

PUSTBABB APULUU 35 \$. 70\$. 1403 20 21-60 21 **HANGERU** 250 ֆրանք 100 \$ 2003

"HARATCH"

Téléphone: NORD 67-23

Հասցիի փոփոխուժեան կանար պէտը է վճարևլ 3 ֆրանը

6. Մի Ս Ա Ք Ի Ա Գ

PARIS (100

8 በ ト ኒ ト ሀ

1931 J D I N 1931

**brbecupes** 

4. SU.Ph Phh 1584

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԵԱՆ ԵՒ ԳՐՈԵՈՂ

9.14 50 IIII O.11

PLAUF PONT

## ՀՌՈՄ ԵՒ ՎԱՏԻԿԱՆ ԴԵՄ ԴԵՄԱՑ

1929 փետր. 11ին էր որ, Լատերանի պաշնապրով, Հռոմ կրքապէս հանչցաւ Պապին վեհապետական իշխանութիւնը։ կատիկանը հռչակունցաւ պետունիւն, 44 թառ. ածունիանը եւ մոտ 500 ընակչունիանը։

Մեդրալուսնի օրերը հագիւ անցած, տեղի ունեցան կարգ » 456bp, բայց անժիջապէս ժոռացութեան արդարափակուհցար (համեարոր հարավբարևու դբն

Անցհալ շարթու, նորէն պայթեցան գոպուած կիրբերը, և աօր գրենք խվուած են դիւանագիտական յարաբերունիւն. stop Landh be Lamphwith shipter At humunique հիմ դերար կտոլ դյունք արորբն դուսոներիր։ երևրս ջրարսար հ թեռ Էսոս և ու ույրի վատնիր ջրա՝ ու ու դատերնարի արևրահանու-թեռ Էսոս և ու ույրակարև տեմուր ու նատվամար ան դէպքերու եւ յարձակումներ

Phis win afie, wie, numphininachheibp incopa zweg do անոլիկ՝ պապական կազմակերպունիրններ, այրերու կի հրու, ճամալսարականներու եւ երիաասարդներու կազմա phane phrapph, mabad Judha gurbburng fin gulpf abuam whenthe be appointakneithentes

Lucumbubbe hand of quezauhan abbag sen & min pe ոժաժեայ, ջանի որ կը հակասէ կնքուած հաս կրծայ այդպես ըլլալ. բայց ահմիստելի է մէկ իրողութիւշ. Ֆրուծհրով ճանդերձ կաթոլիկ աչիսարճին ուժը. Մուսոլինի չի անդուրժեր որ Վատիկանը շարունակէ իր աղդեցութեան տակ humilial phymmumbauthpring hustub upf gmunt be ur

արիր անս մասախահարի աղեսոն որևուրմ դեւ Սեւ շապիկաւոր իշխանապետութիւնը իր թաթին տակ ուսծ է ինչպէս ամբողջ պետական կարգ ու սարջը, բանակն և խորհրդարանը, մամուլն ու սէնտիջաննրը, նոյնպէս դրպորը։ Պարտաւորիչ է միորինակ, միանեւ կթիունիներ փառու հանը ինդին է որ կ'որոշէ ուսուցիչները ինչպէս դասադիր «Եր հնան է որ կս մասե մարդական և երևտասարգական միա։ Ինձները

իսկ Վատիկանը, ինչպէս ըսինք, իր հովանաւորութեան, ույիջական ազդեցունեան տակ ունի անհամար շարջեր երի\_ ոսարդական կազմակերպունեսնց։

Ընդհարման ուրիշ կէտեր ալ կան – ինչպէս ամուսնա։ ան եւ ամուսնալուժման, կրշնական դասաւանդութեան եւն, երկրենը։ Որոց միայն հիրասարդակա դասաւապուցաան աչու «պարերը բաւական է դէս դիմաց ճանձրու երկու ճակադիր «Հերը աշխարհական իշխանութիւնն ու կրձեականը իտալիան միջա ալ ճակամէտ է օգտապորձիրու կախոլիկ

միտևջիր չդայնն, ին անատճիր ճամաճակարությար չա ու Մանառանդ Ֆրանսային հակազդելու, անոր տեղը բոնեsudup Vommenp Uphebieh dig be min mbamhimis, dho այողութիւն կր համարուէր Լատհրանի համաձայնութիւնը։ այց, ներբին բաղաբականութեան մեջ, Մուսոլինի չի

արության, գիջավաուներան կավ մրդակցության։ Իրայց, սորջըս բաղաջակատության մրդակցության։ Միսս կողմե, Պապե ալ արաժադիր չե apparathby 4mmm րոււ Հրաժարհլու իր դարաւոր իրաւուն ընհրեն։

արձակուններէն յետոյ, որոեց հետեւան քով խմբադիրը չի ասարձակիր դուրս ելլել Վատիկանի պարիսպէն, Պապր ինջն pormhene ாடிர் மிழ முடிகும் பேர் மேற்கு மு, கிகிற்றியம் »իթով մր, հետևշեալ խօսջերն արտասանեց.

- «կրե վրայրի ազՀրբը ախուն գադրևուր ազՀրբը ախուն գիր վը եւ պայմահագից վը, եւ արդէն դիշանագիտական ձեռ-ար է այոսը վիս կնական իրկու ճայը եւ նպիսկոպոս Հռոմի, Հայուրասանի առաջել արդել արևանագիտական ձեռյանսոն ին ցաղին ետևցնաՑրգլու, ժնրաց տլանայոնքը՝ դրև՝ հրարնե։ «Եփրդեն հատանսւաց բըւ, չտվց սմիցչ հնրավ անժինը՝ Հսարի բանր «Քևի ոն ու ոքակատատեհե ցեւ ու տևմեծ «հեռատամենատակաց դրա

b. դեռ ուրիշ ակնարկներ, նոյնքան կծու.

- «Անա կը տեսնենչ առաջին արտայայտունիւծը դաստիա-«ԿուԹսան մը որ ժխտունն է ջրիստոնէական եւ ջաղաչացիա-ան կընունեան, որովնետեւ կ'ուսուցանէ ատելունիւն, անպատառուժիւն եւ առնուժիւն, ընջք չուշացանք օր մը գնակատելու «Տական կրթութեան վերակաստատումը դպրոցներու մէջ, բայց ա շուտ սկսան ձախ ձեռքով ճարժել իրք սն շիրբն վաղ շիրբ! րւացուցեր էին աջ ձեռքով»։

Փոխադարձաբար, կրկնապատիկ դամմունեամբ կ՝արտա. \*pmnւին, անշուշտ, Մուսոլինիի օրկանները։ Եւ աժ էնը մէկ \*pան, ջանի որ բովանդակ մամուլին զսպանակը կեդրոնաas & aphennya ahnghu utg:

Աւելորդ է եղերական համեմատութիւններ տալ այս տո ապին, վերջնական խզում նախատեսելով։ Վերջը վերջը, կաth what bilm? dunpl abbin gmabm? gb:

Բայց, անջրպետ մը պիտի մնայ միշտ բաց։ Ազգեցուժեան այքարը պիտի շարուծակուի գանապան ճակատներու վրայ։ Դերսկ երկրեն գուրս, ենքէ ձախողի ներոր։

MARGA SUBPPL

## 28th 8tsn8

Tupup qhibu, bupis, p սովորութեան, սրահր bhan Uhhahmeliban Soupa dan

Ur galife daz que que apartes dad temáque apartes dard drobuspamp ging bend by Որով հատուդ ենք թերթով, այս ժողովուրդին դազարական այս ժողովուրդին դազարական

ar dubpad, afamy pri nad. - garinegud. - than blambe mantente juntani Philippe mumpsubmymb usphy, palpomp miquaell his 20-gmbarge, aribs domand all batemn applied, abump abrabi

Առաջինը կը փորէ ազդային ոյութնան հիմերը։ Երկրորդը haf app nhangapha nh fardmi danga nananfandapti

քրնուիր ապէր արմաղական չհաւքև hardduch madmilyn-timambarկան առնի մը առթիւ, չեն կրնար dbq 21mgbbjs

funcia fracia dunductus fu ngmibbpp, pagdafibe bb m/[mqwh:

ntup Turbunganiphin be who ուրքը, շարրիի գաղարնրինա մահցներակր ամմ-չրատանենիս։ մբակ չամրաննուն և-Phil' swallh nengurable femagurage

Rusy, stre suchad hemminh

has an mushmatham to should ւտքարանրիսւ ըւ չաւածուն, ռեաչրրնու դերուսիան թքրքանորը»— Հայ գակատարինը պատին հրաշտ տալու կարովի դիմադին

Անովչրարւ՝ աւրքանձ է փաս-գոմովունմիր դատչսմուկիւրն՝ mbiar plipt bit, managut amm, hypantymų įmidamiphimintypun nings kadmėmįmp dubgor ar ասւրքը, Հաւաքոյթները չկր որ ին վջահեր ինրդն աւգենուր amagant budandurfern, but ingularly disapolity also justified dmunifipme, antoop gemmbie հե, ինդոն ըստանարրը և անվունիւրդը. հունիւր՝ ճարի նանվունիւրդը իաղ դաղարարարուսեմիասմի մր-նա չ ին դրաբ քար արտաննրև

Chapspenunhaquema apminint вырыль, видифиграр бый amap h'muph thank tong ham's gh, say quint blumb dumbaunt Philippin Ac wharings of 40 numpmi hondin, pháty ur nuemiture alamii cpb dmip deplur obliveshinge

Louisen on hungaring դազնահայ դոյունեան, պէտք է զինքը տանքէ հողևերն։ Մտա.. durfabent ab furamfamfaphp րեւնարտամեք ետևովորար աւ ընչնարար մոլոմաւնքնչը՝ անան

herweige of the second of the

#### breuseusur Ostanbent ՉԱՆԳԵԶՈՒԲԻ ԱՂԷՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

Ուսունագ թուն վրարբրան ժաւ-

Հ. 8. դ. վազգեն խումբ	
451 pon.	420
Հայ կրն. թիունիւն	
վ էնս էն	150
ьрло	10
Գ. Գաիրամանեան	10
8րապզոն Հայր. Միու-	
Phil	500

Մայիս 24ի գումարը

1965 նրժը ժուդան

- խմբագիր

ՎԷՆՍԷՆ.— ի Նպաստ Հայաս-տանի աղէտեալներու, դաճեցէք ընդունիլ դարիւր յիսուն (150) անմիւրը կարժարակութրար ֆնարֆի ժուղանն ու ջնան դն՝ Հայ գրժասիջաց երկubn. Though but

#### afsluped duskubt

ին շանաշտարնաշի ՀՀՀնաշինի դէչ Երրքրևոշնարար մէղ, տնունակն Հարհափասնի բուրքրիահակար ՀՀուսերի արդերևեն nh 2 mat cappar Կառավարութիւնը ասկից առաչ գրերաքանրեն էն անունակի քաbenfenigen uft budubplur dwp, hwpą do widwiobibi adagadarpąb Lwrwhiber awa. nangona gan ագրութեամբ թոուցիկներ ցրը. nchind ganque ph's with white white իարդրեն ոն բեկու օն ինրդն

Rampharacphily anahibyas marquelar Spraph hmamph burg qet daspelur 2mqmb min கெளினரிழ் நினங்க் ஆம் வளிலின்றது ஓ-Shaphunde murmy dmile. Emle mnimb.

Uln mpim Tudar Bapto Ipmal ավարութիւնը, սոտիկաննեւ dhaurnhaphand fadara

Sandan fur deposed . dalmippies. tekpp mpahibiar sudmps flumb fangaphi abarptar emgab ga sudpant fourmandelt

Ընդն, դատախազը ամբողջ դիչերներ անցուց սոտիկանա. Suppositions Suday wolfe dange dangenth made phi ahage gehimmenineng the dandahanda amaganah chmamping fellming Zwegwadancebuth jamaj, m. bate madualtus patiemple urubaphur zuhadar hpmyk kman

Untill gants beifen a 9 5 par Ph hafipearthpap útg malbufurbt gtiburthp aft emplunturbt зтрикишцике 451 орк անդնուաց ին դրար նրիրևու արհարառնի վարդրրին նար Phub dPhymbaghhputh d tahanah ogh thangthat am neb, dagadaspage at dit bb. ymp pr meply mgarb h, phorb bb darbhep fo dam' phyprophy որոշվան մէջ, Ելեկտրական լա ուին ամբողջ դաղաքի մէջ։ համամատունետոն կը գործած-

ULFUPNS 150 LISC

The decision of the surpression dan mapagha fadat dana. Tan mapagha fadat dana. nemante de danamente iniminapals landapity dial patenthy & hep has An வநங்கைய வுகைய் சுடி க்கிழந்த் கதனருடுகள்கள் கினையாழ்து கீர்கு ?வகிதனர்காகு சிக் கினையாழ்து கீர்கு ?வக்தனர்காகு சிக்

and be amount of the said ՍՊԱՆԻՈՑ ԸՆՑՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՐ

Սպանիոյներքին նախարարդ de huldgingung wand bungarbigad զուլի րրեկա հանաշակնորև անանայա նեց 6 է ամբողջ երկրին մէջ. Թազապետական ընտրունիւն. ները անդի ունեցան առո նշանակելի միջաղէպերու, To exp and with the growing he was to for the forest to

# 000 0000

Lushlauch te beathny theter

Վատիկանեն արուած հեռադիր մը կը հաղորդէնե իտալա-կան ոստիկանութիւնը խուգարկութիւններ կատարեց երիտա. անմ քանյանիկրբեսու հանսև արևուղերբնուր դգիւ թաւժանդուաց ժրակու ալ փակուհցան։

**Փակուած է հահւ Փատովայի պապական նուիրակութիւնը** Պապը իր ժատ նրաշիրեց կանգլի գրաղագա տուրրադրություրը Պապը իր ժատ նրաշիրեց կանգլիկ կանգլին կակակերգույներուն վա թիչենթը։ Վատիկանի պայասնանիերքը երկար ցանկ մէ կը նրատարակէ հորսիքյայէսիրու, որոնք տեղի են ունեցած դար գան գաղաքերու, ժամատանդ Միլանի եւ Վեհետիկի մէն։

անուտց բր կատնարար մաստվահունթար դօտ վթեկեր դիկտ դտակիարի վոսդէ միւտրաքիատիար ջբորտեկոբե վա ntyppenin unfiles

«Innumsk Umnururs» litera gnjen

Կիրակի օր, Պրեպաւի մեջ անդի ուծացաւ «Գողպատել Սա-դաւաթումներու մեծ ցոյցը։ Հագարաւոր ներկաներու խանդա-վատ ծափերուն մեջ, Սադաւաթոանիրները դինուորական ջար-գերով մենինայա դեպի դաջաւ մես օրեն վերջ, 150,000 տաղա-արտակիրներ, որոնը կը դրուելին 200 մերր լամերով մեկ ներ լամերը աարածութիւն, ներկայացան իրենց պետերուն, Սելտնեի be Sheupthintphi

Սէլանե վրեժինդրական ճառ մը արտասանեց այն տեղ։ 8իշեց 65 Պրեսլաւեն 50 թիլոժեղը անդինակը դանուի սանժա Ենբեր Թե Պեեպաւեն 50 թիլաները ածոլինակը գածուի սանմա-մը երկրի վա, որ 12 ատրինակը է կնա չի դադրիր արձակելե սպատծայիցներ եւ տահրաժետն ազարակներ։ Իսկ ծախկին մարակախար Մարցենդեն, ըստ.— «Ներկայիս, ամեկեն աշերի պետը է գանութերն այդ տալ ևնը, «Հոդպատ Սազաւարոս-հերը փասար աույին այդ գանութեան եւ այդ գացունն է որ դիրներ ինչպես հանո հայրենասեր Գերմանները պիտի ներջելե այն օրը, հրա գետը բլայ լակրես է դիրմանական Թշուասու-Թեան հետեւան ընհրդ։

թատա տատասանջագրը։ Սելաքե իր ճառին մեջ, Նախապես Զիրմօրեն պահժայու ցեր էր Սջակերթաջի դերժան առրժիղին դերը, եւ խօսեր անոր յաչողութեևան, անոր ապագայ գարդացման վրայ։ Ըստ Սելա։ յալողության ար ժողովուրց մբ որ բարոյական իրաւունքն ունի խոսհրու իր ապանովունեան վրայ, Գերժանիան է։ Միւս կող-սե, դերժան բանակի ուշերպացումը պետի հղանակէ, ոչ դերայն պահունիւնը սահմաններու, այլ նաեւ անդորժունեան մեզ անանան, այր ճամանրբեսւը դեն՝ ուն ձօնախուդերև ակետի

գուսթեր վրեն արձի ուրբնու լյամաւահատիենրբես ժօև

ատկրը։ Սաղաշարտակիրներու Թափոր մր ենքարկուեցաւ յարձակ-ման՝ ծամայնավարներու կողմէ, որոնք ջարի տարափ՝ մի տեմանունիր արոն վնաև։

գայանարից դոս արգույթը դի վետիքն ունին խուղերև դե ղրախքարութիւրն դիվտղարն րւ նեսւթն լանցաքականթենն հարութիւ ----ն են վրայ։ Մէկ հոգի սպաննուհցաւ։

## bumnnnephelip Parthing the

Ազգ ծաղովը կարգ մր փոփոխուֆիւներ պիտի ընկ նոր պիտանեին մեջ Գրւանեին նատոյան բաժնին մեջ Գրւանեին նատոյան բաժնին մեջ Գրւանեին հատուպես կարուածական տուրուներ 1.562.000 դարծառնուանան առուրուներ 1.682.000, գործառնուանան առուրուներ 1.64 միրին, ժատածական և փոխանցման տուրուներ 260.000 սակի նասույան հատուրուներ հատուրուներ հատուրուներ հատուրուներ հատուրուներ հատուրում հատ

Տուրջերու բարեփոխման օրինագիծերուն համաձայն, այս վեց ահսակ տուրջերու հասոլնը 4.5 միլիոնի չափ կրկրճատ. ուի, այնպէս որ նոր պիւտնեին հասոյնի եւ ծախջի խնայո զու Թիւնները պէտը պիտի ըլլայ նոյն հանեմատու Թեաժբ quegber

1931ի պիսանեին հասոյթի բաժերն մեջ պետական երկ թուղիներեն երկութուկես միլիոն, մաջսատուններեն 57 միլիոն ոսկի հասոյ 🗗 հանատահոսուած էւ 930ի պիւաներն մեջ մաջ... սատուններէն 71 միլիոն 300 հազար ոսկի հասոյի հակա ահառաժը, այդրա 000 տարար ոսկր ծառայի հավատ ահառաժը բայց հայի տարուահ հատորից 65,024,011 ոսկին պատժ էր։ Հահրային պարաբերու համար 5 միրիա 281 հացար ոսկի պրուսի է հոր պիտանիին ժեջ, մինչդեռ անցնալ տարի այս բաժինը 14,880,447 ոսկի էր։

ը թունայովունար, թուրան իրագանուն իւրն սեսեր ջանին Թոջիոյի, Նաևջինի, Քապուլի հւ Ռիօ Տէ կանեյրոյի Թրջական ներկայացուցչութիւմները։

Նախոսարուաց է բարւ միշարանիատիար սշևին տանաօ mnelihpne gagnedps

## wardrymenr amdparynephiliter

Մուսուլեն կր հաղորդեն «Սոն փոսինասյի.— Իրաքի հեր-քին նախարարը մեծ շուքով Քերքիւք եկաւ, եւ մեկ Գեջեր հետել յնտոյ, նոյն չքով Սիւլեյվանիէ վերադարձաւ։ Ծանոֆ 150 հոցներեն Ձէ իւկապետին ալ. երեք օր համ-

Վուբերու շարունակու Թիւնը կարգալ դ. էլ)

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱՄԵՐԻԿԱՑԷՆ

## Խ**ՕՍՔՆ ՈՒ ԳՈՐԾԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ՏԱՐԲԵՐԻ**Լ

Ամերիկեան Թերքերը մա-յիս 19ի իրենց Թիւերով արձա-գանդը եղան ՈւտլիկԹընեն հա-ղորդուած հեռագրալութի մը, ո-րուն համաձայն այս երկրին

pack Sudmānit men kripitā kripināmijus i parmajusai parifekta kripināmijus i parmajusai titina ti pilmijaniektus tamipusis Larpo notak tampajusis i par gle jā maņi, apaifektaks iga pilmi parkipis mapitaitā, dagandas jamb ķijambas pilmās apim tam jamb ķijambas pilmās apim tam មួយ៦ ក្ដុម្រល់១០ ម៉ែងលើ១ ឈុងបា ១៣៦-ស្រាក្សមេដុំ ក្រុម ស្រីវួយ្យូង ឬសលា យារ្យ ស្នៃម៉ូស្នៃស្នែក ជុំយក្សុយល្មសពលា-មួយ៦ ក្រុមស្រើបស្រែក ជុំយក្សុយល្មសពលា-មួយ៦ ក្រុមសេខប៉ុស្សាប់ស្រា ពេលប្រលេសពលា ւնքիւնները։

մարուսմ Նափիատը (Babigan) հրա րութորմի քրորիսոր վկտվ ահգակունմն իւ շանահյակրենի դարուլվեր 19 pp to design pak artedajų ale papareng simikė, ab ense phyrai-

դրհուլինրան չամսեմաձեսո-մահերոնն։ րունակիր դակատվար է գուվնեւ ին Ֆրրքը ին Լահանավրենի անցա-պարության չամանմամերու պահակնշատ չամանմամերու 

வுளைக்குள்ளுள்ளும் அமைறைக்க வைக்குள்ளுக்கும் கொடுக்க தன்று membandpliff habebanflur-

է ոն դերք շշմուաց քաղ դայ-ը, հաճ ատերևունիւրը ավը հրարձ տեմիւրնն, հանահավաննեն նունեն-մուիար միոշաշրարար դէլ դախա տանաևուաց 52 միաաբևամղտ գտնն՝ րբենիր առանաօրաատ արոսւաց իրունովունրար մու գանը, րրևանիր անունագ գաղան այժ ան թվաց է՝ ա lann umburme lengmath. Ettertug imunzhent pipr 

Ֆէ ի,չք արստիի ցախ երև հարակ չուրակի գախ երև անիան քարանանաւնը քանժ Հայատանանան և ան առգաղանա Էնաաքանանանուտց էք, Ոլեայր «Որան հերապուրն» ցրարանիրընու չրա իտան չուրիր։ գրագինըըն, ոնարն չարնօմուա

r pr mpuph odpamfanggeburg nknoganaurpppbur simblipp-Kanfanipburag 165pan philur անմիւրնէր՝ բախումաչ էուվնե Հրասուրբնաց խոհչեմտ ինունթար հաւ րւ արոցն օմրաքարկունթար Տանանըրբեսու նրկաններ Նա Հայատետնաց է սև հաստներքայ Հայատերանաց չուվնե պաշտոնատուներու պետերն ու ապատոնատուներու ընկացրեն Մաժ դանձային, Օղենատարական, դանձային եւ երկրագործական ապաշտոնատուներու պետերն ու արազար դիւարրիրու վարիչ-

իստուարն հուսարացու քառաժակա ան արժանորդարին ուրայան ան-արժանորդար ընև անդարասերիրը արգնորդ անաարու անրակ ենքար անանաք է ան արդարն քաղար անանա բանարարումիան անդար արտուարությունը ուրայան արտուարությունը ու արարարույան արտուարությունը ու արարարու է առաժակը արտուարությունը ու արարարությունը արտուարությունը ու արտությունը արտուարությունը ու արտությունը արտուարությունը ու արտությունը արտությունը ու արտությունը ու արտությունը արտությունը ու արտությունը ու արտությունը արտությունը ու ար իավաւա, չրայուրան բանորն բ անորան ուրբան ըստան բ անուա, չրայուրան բուան բ անուա, չրայուրան բանորնա իրեր ունենալով տետեսական դերպ, թացասական ազդեցու-

հեսդիրը բոլորովին կը տար-ուր, հԹէ կրնատումները կա-Fhewhopmin

թիւսսորուս Այս էէ սակայծ, նախագահ Հուվըրի նոր հլութին Նպատա... mit dulkt waming blomp ֆարկադրուած քնկայ բարձրա-որպէսգի կնդր, իշխանունիւնը

աշխատաւոր բազմունիւնները։ Այս երկրին ժէջ ուզղակի աուրt deby an min tulub maremin այն գերծ են այն բոլոր անհատո-նարը, որ միքակ ապրուսու մբ ապահովելու չափ միայն կը Հաճին Միակ ընդնանուր տուր-որ գլխանարկն է (Poll Tax), որ 40 dempt benmembiben tand րար դաքուաց ուրդնովորիու րւ բվագուանիր բը ըւ ին ցարևա-

սայէ լահառադրիա։ Հաջրեսւթ Արրքա։ պատոչոմունչերը մե գա-Արրքան մտարհուները վետևչիա-ուրբւոն մտարհոնմերու վեամ։

Uju mbumytinta shimmpp Այս υπάσωμξεστξυ τόνουν σρε προυφών δι Εξυξεσιστίπο Συσ-τών η ρομένο η γιο Επουδιήν εξίξ διο η βουδι υπτοποιό τη ξεστή μών αξερηδιάρες σειρή δάρερο η κ (δοβωλιωνικέν το υπράφων ξεριστή (δοβωλιωνικέν το υπράφων ξεριστή (boodunanch mapshable pa-hand) kurutquesh qubaku hbandormh ylamphysi unu-tuphy, np ahygnaband physik-niad ti Smpuhapdnishinbhop dusp maind bh, ambash, bpp dusp maind bh, ambash, bpp չայնակնրքու գտոնը։ <sub>Ա</sub>էկ կոմ-րոնչին չանի թմաց մուդանն բույհ առութը։ <sub>Ա</sub>էր կոմ-ույհ այրացունը, ատմայր, ընթ գրաջարկը բարձրացրի Հո գ՝առաջարկուի ա ստա հանդերը նատերետանրը է ասեւ-դրեն: Լով ատվվավաներըն վլա-մարշանվեր։ ընց արդապեսավար-բար էրընանական արագան վե-ներ գեսա՝ ասահահե աշ վետոնու

քու ովահաժանիր, ցրերևու միջ։-ըստչեր արոտքքան արնրբ-ծոնն ղիրի րերկսոնմ աստչահիրը եր խառատոն համղութիր,րդրեն ոտայուտին միրսի վջաներ ամ-քու պահաժաներ, ցրերևու քրբ

ւասրապետակածներու վերու յիչնալ ընթացցը լուսականա-չափ յոսակօրէն կը ցուցնեն այս երկրի տիրող կուսակրու-թեան ևւ անոր պետին դիրչը տնահեսական ներկայ աննախ-ကြလေတို့ရေး ရှိနေတွင် နော်မေးမှုနှင့် မြောင်း နောက်သော မြောက်သောလိုင် မြောင်းမှုနှင့် မောင်း နောက်သော ကြီးမေးသော်သို့ မြောင်းမှုနှင့် မောင်း မောင်းမေးမေးမှုနှင့် မြောင်းမေးမှုနှင့် မောင်း မောင်းမေးမေးမှုနှင့် မြောင်းမေးမှုနှင့် မောင်းမေးမှုနှင့် မောင်းမေးမှုနှင့် မောင်းမေးမှုနှင့် မောင်းမေးမှုနှင့် րովնեստեւ կը վաքսնած անանան, բայ հրդ կարգը գործին կուգայ, կ ատական միքոցնարու գիսելէ, ո հոսվնեստեւ կը վաքսնան մե ամատերերու եւ արդիւնարե։ Ծերու շակերուն դալելել Dr min arddurfgamp zampring bu քեցառուդրգնու օնիրարն ռա-նորէ իրբանաքություր շաղնար, ցանին ինքաղաւերթուր ակրան ին Էնքքայ այր, աև տոս բերկեր ժան. ու աս ումմուհոտո "ապարայնն լով վերէն։

ըր ինօն՝ ադրևիքրար երառանու գէլ, ցանն ասւաց բայ աշխա-ան բերեն ժարտավար, դեմեսրբը-հաղուաց քունբեն դենսւնրբ, հարուաց քունբեն րու վարձերու կրճատման գէպ. գեր, հակառակ 1929-ի աշնան Ուոլինկերնի մէԼ տեղի ունե-

arahai Qhofar shom paproligaphi ին իրասանուքիր արաւմմադի դի ըն ուսուրուքիր արաւմմադի դի անձիւրանրեսմրընն։ ժայրքնու դէլ քատ վանակրա ըր գուրքնու դէլ քատ վանակրա ըր

Ujumiju, chapanend be pupap աւսերրեն ին ջաղերը՝ Դահայ անիսուավունց ռուս հեմ Ես fu fmplpp: fud at pla date blim? puttp

Dogod dp Ladporad ուսը մը կոչքատորի և մեծ մա... առևել, կ'աչքատորի և մեծ մա... կաս վճարումով վարձել, միջտ յիջեցնելով որ ուրիշեր աւնլի ան ինար, իենար ատներրնաւ ի աներ դանստատասութերդ իքսվ ին ժողարար, նանն իերդ հենոակակ ահասենչուհ արդի

ան քանը նարաւսեն անգոր դուստ-դերն ին ըշարարիրը անջակու դն՝ դար ժոնել ժեւուքորի ու բան ուս-դշնառաղջերընն ին վրհա-հարձ անրատարւսեն։ ruhmmitn fitus he nambh ul suhr kmaun 4p unwawi urmp 5mg php

wzhownnyskows արդանիսի նրատանարապե թշ նց վայերիրարդրեն չաչութի կաշա Նարով աշնատարմուն hisgorifibudy, or publicaph's nhapp nomunnumps that

Machand fib ydpp baparatel: dabg farmap pr ypadang obpbe gastgarap abas obpb ybaiy filnsi Inpomanifepor fendamfeb.

պումը Տետեւանը է ահա այու պիսի մենասաներու կիրարկու մին եւ Ուոշինկնընի մեք 1920ին կայացած Տամածաբեունեան բաշ при раниний вы врх даром. hennel milanum nanuurat pr de uthere de deaps pp68g Im galamph radagdurage pro phonocraps pr ple abough blooped pro phonocraps spe down blooped anoughness of mi-

րաստաները ու դը դրանա բրույլ վերքին սիքյոցին, պարծադուլին, Ալխատանդրի ամերիկեան դաչնավ ցութեան Գործադիր Մարմինը մայիս 13ին հրապա gphur flegmagny gails marad banfar denumedeshapi obarqusճամածարարու<u>ն</u>իւրն՝ ման գն. Որագապարան այ ւարաքարանդար իտերբոն աժ թիշարկով արմոնցունրար ար quile des հեր անրան շնառներ համան հատանահրը ան ընչով դն անա:-ու amparanghan

Vajha 18ho Uzluwami ph գէ օհավանգրեն քերաութքու Եք, անձիւրանթերնովորնու քոմ-გտնասոմոն ջոն Ղանտանանբն handban bunudwani White 40 ձայնութեան, որ կայացո 1929-ին, Ուաշինկքիրի մէ, Հուվըրի նախաձեռնութեատ հրաւիրուած խորհրգակցութեա իրը արդիւնը։ Նոյն մայիս 18 թուականը կը

4pt burfumant Locuppy Ja կառավարուβիւնը, որ կը բերէ կեդր. ominominighten mangaline

nem be berata pondud fuebe. Ben wann thibn ուին նոր **Բաւաստուններ** ոց գործերը կը սկսին աար ababi anasmaka

ուժ. ար արն իսւժա հ TAS. U. PUPUBLUE

## 5 ዋ ሁ ኑ ያ

(Մահուտը տասընկինգավեակին wn Phi)

Հայաստանի անկախութեան տասներեներորդ տարեղարձին քրա-հում է ձեր ամէնեն հին հայցում-ներից եւ խիզախ հրամանատարնե ply Bhulh Shanumhar նըգինդանհակը

1916- Թեի գարհանը, ինչպես րգւեց վերջերս Տրատարակւած նի քանի դենքերի յուշերից, գաշնակից ջրջ ակատունիշրջրեն, Մեգլիան եւ Ֆրանսիան, դադանի Համաձայնութեամբ իրար մեջ բ ժանեցին Թուրբիայից պատհրազմի ժամանակ գրաււած վայրերը, եւ, Ռուսաստանին բաժին ընկան իր Ռուսաստանին բաժին ընկան իր գորբերով դրաււած Վանի, Բիթկիսի, Կարինի եւ Տրապիզոնի նաՀանդ-

Այս գաղտեր Համաձայեութիւեից յետոյ է, որ ռուս կառավարութիւնը որոշեց ցրել Հայ hansming րօին ժուրժընն ըւ փոխանբրն իավ. Տել կամաշոր գունդեր ռուսական բանակի Հայդինւորներից, Հայ սպահերի ղեկավարուԹեամբ։ Հումով ցաթական կառավարութեան րատոտիր բև ձևւրք Հայ իտջաշսևա ևուղ բիր աժմա**քիր**  ճամաճա<u>փար</u>ու թիւնը։ Կառավարութիւնը բայո ձակապես դեմ եր շարժումին, ևւ նոր գունդերը պէտը է ղեկավարէին վարուβհան Հրամանատարները

Հայ կանաւորների Հանար այն աննպաստ եւ անսպասելի ՀրաՀանգը տացշեց տպրիլի վերջերին, եւ դորգավեւրն ջանիս ազուան երկրանեւ երև օնրերիր տուսակար ջի մշերութեր մեջն լինելով Հայ կամաւորական երկու դունդերը, Քեռիի եւ Իշխանի Տրամանատարու@համը, գտնւում էին թրբական սայնանի մոտ Ռեւանդուս, կայուած շրջանուն։ պայմանների մատնւած էին, որով արբ շատ բերը հասանանին մեակի Խարրհրդ եւ կարւել գլխաշոր գօրա-մասից, որոեց ձիջի տարածութիւնը դրաշել էին Թուրջերի ու Քրաերը եւ գրկել Թիկունջից պարեն եւ ռազմամԹերբ ստանալու Հեարաւո ըութիւնից։

կան զօրջի հրամահատարը շնորկիւ ստեղծւած ծանր կացունեան, որոշում է սպիտակ դրոշ պարդել անձնատուր լինել Թուրբերին, ճասին յայտնում է նաև Քեռիին և և խանին, պատճառաբանելով, որ ռազմամթերբի եւ պարէնի ճան պատճառով, այլեւս է պաշարւած վիճակի մեջ կորո շարունակել։ Ինչ խօսը որ սերը գերի ընկնելուց վախ չունեին որովնետեւ հրանց կետևեին վտան չեր սպատեսուծ, բայց ծիթե, զերի ընկած Հայ կանաւորներին ողջ կը արաներ և արիւնարրու Թուրբերը։

Phahl juguhach to anen go սե Հայ դաջառոերբեն կառեն իևւորներին անձնատուր լինել չեն կարող, որովչևանւ բոլորին էլ որի կր բաշեն եւ, ուրեմե կուով աշխատել Թշնանու թար առասրք թւ աղեսոն ետրակն աարք առանանշաց վիջակին՝ Հա վառակ պարագային կուր ձէջ Barn dobmamble անդանայն բանաւոր դանելով Քե. աիի բերած պատճառարահութիւնը՝ չի ընդդինանում եւ Թողնում է որ Քնուին իր պատասխանատութեան։ ու հախաձեռնունեանը նի վերջին

Չնայած որ իշրաբանչիւր հայ կանաւորի փանփշտակալուն հեացած ե լիեսոն Հագիւ ծի երկու տասենակ փանփուշա, Քեռին իրեն յատուկ խիզախութեամբ, անցած Հայ կանա ոների գլուվոր, մի կատաղի Sad ջարդում է Թրբական բանակը be haspeneumh Sambard, upad be պատուում են թե Հայ կամաւորները be Bt ansumban dobbe burbbph ւջը գերի ընկնելուց, րանի տասնեակ Թանկագին զոգերից ճիչդ կուի վախճանին ձակատից զարնւում է այդ Հոյակապ կուի գլխաւոր Հերոսը — Քեռին անր լինում է վայրկենական։ Հե Phapp անկանը գինւորական նեծ շուցով փոխադրւեց Թ ogelig U. Quemphulip. Presulh եւ Մահարը Շաշխանունեանի կողջին։

4mpliligh <u>Համեստ ընտանիրի</u> ուտկ, կոշկակար Երշակ Գավաֆ. ւանը, Քեոււթուռ Երջակ մական. անհալ, գեռ իննսունական թուտ. կանների սկզբին մտաւ Հայ մարտա կան կուսակցութեան դրօշակիտակ, hipping Phul whatband he gingspe ւր անձնական բաջուխնան, աւթեան, վերին աստիճանի Shown Blook կարդապաշութեան, անցագասիրութնեան, սակաւապետ **Թեան եւ դազափարականութեան մեծ** չնդինակութիւն վաստակեց, դարձա ոքսնի ոինրքիր բո տետեմ Հաևճաքի**հից աստիձանարար բարձրացաւ ձիև**\_ չեւ գրանանատարի աստիճանին։

Քեռին ձէկն է դաշնակցական այն հին մարտիկներից, որ գործոն ճասնակցութիւն է ունեցել թե, Թր. մաչառասարի չահմուիա**հիր փ**աիւ<sub>-</sub> ներին ձինչեւ Սասնոյ ապստա**մ**բու թեան վերջը (1904 թ.), թե Կովկասի Հայ-Թրբական ընդՀարումեն րին, որպես Հրամանատար զուրի շրջանի, թե պարոկական յե. ափոխունեան ոկիզբը (1908 թ.) ձիասին, Պարսկաստանի վայրերուն եւ ապա Մեծ պատերադ մին, որպէս Հրանանատար Հայ կա. մաւորական Դ. դունդի։

Phalip dimmune whyhole ուստ է թանկագին դրւագներտիքիչ Thougas he was mornaghe he afնակից ընկերների է գրի առևել իրենց յուշերը, որդային ոգով կրթելու Համա օրւան եւ գալիք սերունդներին։

#### OLOLOPACE DAPLEPUS RFS July to the adjust of the set.

սով Աճասիոյ շրջակայրը ածրողջ ոզոգուհցաւ։ ՄզկիԹ մբ, դպրոց մբ եւ բաղմաԹիւ տուհեր փլան Հուրին

ոն Հանի թո Հանիշնաշան դրբգանիներ խեղղուեցան։

Չաջարշած Ռեսանդուգի ռուսա- Կ. ԽԱԶԻ ՔՍԱՆԱՄԵԱԿԸ և ներկայիս ստիպոզականութիւն,պատ MESCONAL UES

> ALBERTA, 21 Suspin .- The գաղուխն ալ տշնեց Հայ պարմիր

Lunghe Sty lephone կհանը ունի Հայ Օգնութեան խաչը, (այսպես կը կոչուի Սութիոյ մեջ), ու անա դարձած է անհնաժողովըկազմակերպութիւններէն ոական

Քոանաձևակի Հանդեսը կատար. ուհցաւ Աւհատրանական ժողովասրա գին ձեր, աւելի ջան 500 Հոգիներու ներկայու թեան։

ձակատը, ֆրանսական, լիրանանհան եւ Հայկական հռա. գոյններու Տիջեւ կր ծածաներ Հայ դարձիր Խաչի դրշչը։ «Համազգային» կրթական եւ

ատարակչական ընկերակցուβեան երգչախումբը Հանդէսի բացումը կա. տարեց «Մեթ Հայրենիը» ազգային բայլերգով, որ յոտնկայս բուռև ծաւ փերու արժանացաւ հերկայ Հասարակութենեն։

Բացման խոսբը արտասանեց Գ. Խորէն Սուբիասեան, որ ժողովը. զական լեղուով հախրբացատրեց Հայ կարճիր խաչի զերը ձեր իրակո ինան ձեջ, լհաոյ բացատրութիւններ տուած տեղական ճասնաձիւղի աջխատանընհրուն վրայ

Օր. Սախենիկ Սուբիասեան նուա... գեց դաշնակի վրայ, ընտիր կտոր ձր, whit strong boug were Sugle. Oh. նիկ Կերկերհանը։

- Կետնթի մեջ դարագլուխներ, աշևակատարութիւններ կան, ադդային դրական եւ այլ նիւթերու շուրջ, որոնը իրենց նպատակը ունին։ Ընտ այդպիսի Թուական ձըն է, Հայ դ. Խայի ըսահանհակը, որ կը պատկա<sub>-</sub> նի ոչ ձեկ Հատուածի, այլ Համայն Sus magfile Phin's Show L. 4. 10 չը, ի՞նչ ըրաւ, ի՞նչ պետք է ընե, եւ ինչո՞ւ կ'ապրի. ես կ'ուզեի մինակ ոյս Հարցերուն պատասիանելով դո. Հանալ որով արդէն պարդած կ'րլլան մասաձր մը, անոր ծննոշնդն ու կա. ապան դերը ձեր իրականութեան

Կարճիր Խաչի քսանանեայ պա <u> ջունիւրը նրրք օհրևու քն քանօաի</u>։ Նոր սերունդի դաստիարակուԹեան ձևծ զարկ կուտայ Հ. Կ. Խաչը։ Աշակհրաներ կ'որդեգրէ, կը կազմա կերպե դասախոսութիւններ, կը հրա ակե բժշկական գրբոլկներ, կը **ճայրանոցներու** եւ աուներո Sty Suspepar wrang garphub, կը ճանէ բոլոր սեմերէն ներս, ապանական պատգահեր կու Ան օգնեց Հայաստանի երկրա շարժին, գրկելով դրան եւ հագուս.

Irpik Հայ Կարճիր Խաչը չունի

րաստելու չիշտհղապաշուչիներ, սա կայն ունինը կարիը նը, շատ ձեն ih to Say danadacpah

Հայ Կարմիր Խաչի վղին կը Հահրանայ ձեծ պարտականութիչն ձը, — ցուց տալ հոր սերունդին ա գաստասով չ վիջակը այնքար Հրաբու ջբև բսևաժութ որև Հրա հայաստիանակութիւթ դր պաշենը առողջապաշական բարձր փրազնները Պէտը է նար տերունդը

ջակարդակի ձը վրայ, տպադայ ձել Բահախստութենեն լհատլ, բեմ բարձրացաւ, Գ. Ֆուկել եւ ընկե ըակցութեամբ թեաւջութակի եւ ջու Anth frio qu parmapa dalpa կի վրայ։ Երուհատագետը ստիպուհ. կրկնելու, ու դասական կտոր մը։

գասանան պատր տր Օր. Եզլանաա Կիւլպենկան թու դումով արտասանեց Դանիել Վա. թուժանի «Ճանապարգ Խալի»ն ծակ Պ. Էլմաձեան ձեներգեց of Smpulu purmamfunrable fpholip նեկ կտորեն յետոչ, «Համադղային» հրգչախումբը երդեց «Սարերի վրա Jad apmann

9. խորեն Սուբիասհան փակե լով Հանդեսը, ջնորչակալու նետն իսուը ուղղեց Աղգերու Գաշնակյու թեան Սուրիոյ հերկայացուցիչ Գ. Պրիւնիերի, որ Հոգ կը տահի Հա Օգնունիան Թաչին, ու «Համարդա կին»ի վարչութեան, որ սիրայ կերպով տրամագրեց իր երգլախում.

meter acquient to V par for blbp Հայրենակցական որոնը ներկայ էին իրենց հերկա լացույիչներով։

Dullitet mame angle quarplache կ'ուզեի բանի ձր տեղեկութիւններ տալ Հայ Կարժիր Խաչի Գերութի <u> մասնած իւղին կատարած գործի մա</u>

արձիր Իայլը այեր իր դրա արդակը որ աներ որ բայ է, Դրա արդակը իր ձառաներ երկա հորա ատկի Հաճար. Ա) դործ անգործ Հայրենակիցներ Բ) ձրի բժշկական բննու**թիւ**ն հ ղեղ արանադրել կարօտ **Հայր**եհո

դրցմարու։ Մինչեւ այսօր աւևլի բան 150 անգործներու դործ Հայքիայիած է դանապան Հաստատութիւններու ձէ Ու բաղմաթիւ են անտեր, դ

ու բուզատրը։ որ աստոր, գ տոնեն օր բժջկական ձրի բննութեա կ՝ենթարկուին, ու ձրի դեղ կրատ նան։ Մեր ձաձիկներեն ձինչնեւ եր համու Ծեր ստարվագր... որ չենունիրն ա ատտարգ կհանցերը, օրչնունիրն ա նին, անեն անանց որ լմուած և

Chip hobonchul be juing Հանապարհ դործի համար, ահա | որ կը մադիենը Կարմիր Խաչին ՊԱՐ ՍԱՄԵԼ

## TN P 8 F B P P G M L 9 P 8 F B

«9674 UP APL AUFLY TOPLY TO LANGE TO THE CONTROL OF THE CONTROL OF

ընլանիկի «Հորիգոն»-էն կ'արտատալներ ինտնշնալ նրկու նա մակները, Մակեդոնիոյ գիւղերուն մէջ ցրուած որընրու Թշուառու Թեան մասին.-

#### BIBLOPHO SERI (Սերեգի շրջան)

Ujamba quibarna guipusan np. որևո ան ըստարը ջրև հարե առա Shine Zhape RondShinbe 4p quilip որ ձեր հերկայ վիճակին մեջ, Համ երևութրար եսւոր նամգարեր աք ին մարի եւ որովնետեւ շուարած ու չենը դիտեր որ դուռը ձեծել, by house of End gurbalur, all as

ջեն՝ ցեր քաց թերու օհ մոեց ձեու-բութ ջրմ Հացան, թիք: Հասիլուար բանց նոսշաց նարն քիան աք-քրատրքու բւ առներքու Հացան, նելու ալ ըլլանը, ամբողջ օրը րեւուն տակ աշխատելով մեդի վճարեն 25-30 տրաիմի օրա Այրող արևւը մեր Հոգև իսկ չէ. մենը այնպիսի չարգաշ աշխատ գան վարձանք կը պատձառէ։ Ռայց նրի անմետը ջոնայից մետողով դե։ ջրե նոն ժամի իսի քրրե իերան գա--19

Դեկտեմբերէն ի վեր դառև կ'անցընենը դեռ։ Կը կարծեինը որ գարնան կ'աշխատինը։ Բայց դարունն ալ կ'երթայ եւ ձենը կ ննանը անդործ։ Անրան առջեւն ենք սովորաբար գործի ժամանակ է. բա նեզ Հարցեող անգան չկայ, որո **Տետեւ գործերը բիչդած են**։

Մենբ Ալիսթրաթ դանուսղ բերս, չենը ուղեր ձեր գոյրերը հ ուսերուն վրայ առած Թափաս թաղացե թաղաց, դիւղե դիւղ։ 266 ուգեր նոյնպես մուրալ ու ափ բա նալ։ Մեր անօթութեան ու նեղա թեան մեջ իսկ Հպարա ենթ։ Մ միակ փափա**ջ**ն ե, գոոկե ութի փոխադրուիլ եթե այդ յու ունենանը, դեռ ամիսներ կանը ներ այսօրուան զրկանըներո Արև ետևս!արար ուգն արմր փջանաց բրն ըրայր թիշխատքո մասամը՝ ֆիդիբապես. աշխարհի **։** նիրաւ դատաստանը որ ձեր փոր տարիրէն ձեզ այս վիճակին ձատ եեց, փձացուց ձեզ, չկարենալով տ կայն վետսել միայն ձեր բարոյա

nept why proposephene Su. the hungeber mit Sond Short

Utrk2

Manufast unth mad արդ ազդած է, թէ՝ բաղաբիս հւ ingulat afraplue gut andfguեւ չափանաս որբերուն Ստանց չափաղանցութեան կա... առանակրբես այուս էր , ծանչնալ. դենցերը այնպե՛ս ... այնպես եիկարցած են, այի պակասին եւ արւական ձաա. Bempa mimugmund, imbope որորը։ Արևբ ի վեր Հիշարմ պատկաջ

յրհ **քանս**ու բերաասահմրբենն np 4p puzha dezin mgi ու ժանջի գացարային ներոքա առ ժանջի գացարային են գահութն էր և և Smruf bragaring per abertaառից գետ կը ընտկին 6-7 տա. at h dhen after sma goneme Staught, h'publi while, , ին կրնանը ընհլ, հրբ չպիտի ակրե գրև ձևովալրրին վջանի հերև»։ Հիգա՝ անսնն որը որը որը Հիգա, անսնն որը որը ին շրջին ծխախոտ անկելու ծ iր դանելու Համար, օրական 30 արականիով։ Մերինները անց. տարի, այդ միևւնոյն դործը կը արերն 120-130 արականիով, ahn Cham 30knub uu shi anun.

**Արևալ օր տ**եսայ այս երիտ ւնրեն ձեկը, որ Apth 50 mpus ube Sug be sty ոլ կերայ, դեռ այսօր բան չեն Ժու Դոկ խեղճը Հաւասացեր, Porposite he dudent min ponpand apargarti

և այս երիտասարդը մինակը չէ **Ֆակն**երով կրնաս գտնել անոնց. ու եւ ձերձակայ գիւղերու ձէջ։ **Նոր Ցունաստանի** Bhria. բորդուրդը դետեւեալ կոչը արտ է դանրունեան-

ար Հանիսի Հափաշտո սնհր-Ֆրմորիոն միշմրեն հետւաց ւական վիճակի ճասին ճաառագանդ հղաւ քանիցու

կ \$ եկ երկիր ղերծ չէ անչուշա ւրվային տնահատկան ապ ւյց, անգործութեան գե. արցով Մակեղոնիոյ Ֆեր որբեր հեթարկուած վիճակը այլապես ար է եւ կը կարօտի անմիջա-

<del>հանց</del> մանելու սրտամմլիկ մանանութեանց մէջ, որոնը ծանօի արգեն բոլորին, կոչ կ'ուղղենը ապատիրական զգա. ան, որպեսցի առասաձեռես ասնակցի ի հուսոյ այդ մաօբ **Իր աղդ**ային Հանդանակութնան։ երջավար թոնշունմո քջուաց նքարդեն այս ցաշոտ խնդրոյն տական լուծուն նր դանելու

որ գ. անդադիր, խորգերցել։ ձեղ աշխատանցին, լիայոյա է որ, ձեր ժողովուրդը, անգան նր նւս պիտի ազդային Susspuzpine նարի ջն Հանիշնի Հաորոն գրա կա-արի չն Հանիշնի Հաորոն գրա կա-արի անհահետո բարանան չրև կարոտ որբերուն, որոնք ցեղին վաղուան Smurkhol ble.

> BUNCHAN ጉጣቦበ8ጌታቦበኑን ፈኮልሀፋር

ԹԱԻՐԻՁ, 16 Մայիս. — Ուսում. Նական տարին մոտենում է իր վախ. մանին, բայց ի՞նչ է Թաշրիզի աղ.

ճակը

Արդպատականի ֆեմական դրպրոցում, Վոլա ֆադի «Արամեան» և
«Ժ. Ահնայեան» դպրոցում և Լիյաւա
ֆադի «Հայկագեան» և «Թաժարհան»
դպրոցներում ոովորում են մոտ 650

— հետա ասեհատաւիները, արժեց կերտ - աշ ակերտու հիներ, մեծ մասը չքաւոր և Հասարակ գա-

սակարդի դաւտիներ հի։ Այսօր երեց պարոցենթը բաց ունին 40,000 գռան։ Թենակալ Ասայնորդը եւ երեց պարոցենթի հարարարձունին եները կա-ընկեն անում են, որպեսին այդ բացը պայեն Վանգահակունին, հերկա-լացում կադնակերպում են։ Ջանա-դան բաղայենը դիմում են բարեպոր-ծական կապատերի դիմում են բարեպոր-ծական կատառատարերնենիրին և։ Հաութիւններին եւ գ որուստ Հայրենակիցներին։ որ բացը մնում է թաց, իսկ Մորպեո որ բացը մնում է թաց, իսկ Մորպա ասկանի ժողովուրդը տնտեսապես ժողովուրդը անահատովեր պրերակ է ակարացել, որ առանց որսի օգնութեան դժուտը թե կարոտակում են ահահաական ամենանեց պա-մեր Ուսուցիչ-ուսույցումիները ա-միանարով ռոմիկ չեն ստանում եւ դրոր արութատո դուսար թե կարո-

#### UPS& FF HUUDER

#### ensuly anaron

Ujumita ha hasarb sakapana

முக்கு அறுவரு நடிகைக் மோர்களிக்கு அத்தும் நடித்த வக்கையைக்கு - திகைக் கடைக் குறம் வுவச்சுக், வக்கையார் அத்தி, தே க்கைக்கெய்து எனக் தே அத்தி, தே க்கைக்கு செய்து րատ անհին է իք ի,րչաքը վանարն օրատանենին է իք ի,րչաքը վան hale month per d'abamt mament que Study h'apoms, quit de on bange, aquichingen Bunush աղաւրիները։ Մալաննուած են կուսութիւնը։ Մալաննուած են րակ մը հարը կը հեռանալ երկ-րկն։ Բայր դեռ կը Թղթակցին։ Սառա դաւակ մը կը ծևանի եւ կը խեղգչ։ Տարինե՛ր կ՝անցնին, Shown be Sughtful munu-Mantali quedang & milpen Amumi br ob glip mi himaniapm. habe wh երեւան կուղայ Թուսեան, կլ տեսեէ Սառան եւ կ'ուզէ միթո hahl bunga Imbandalur ghin uhupe. Umum he dat be maniեանը։ Գարեդին չի համարձա. կիր, Սառա դառնացած իր ա.

duraply of the member his apant to hopet temment unim 4p Lafangh. տեմ օհրնուր այրնար կամմի։ կար տամրատն ին հմուկրար up appared harpeness he

րանեսորի Արրամարուունիր» է մասարհանմայիր տայծահիլլես վբան ին չապահիր տասարրն այս որորի

phela mand ?- nqualpa mld. Welfe among t. — notamaphi wegghe Welfem pha hapan it mai hapan dangamphama phekahapan pentangan Ut yangan ata ap-dahipada da dan dangan phamban pambahan meliferahipada mamiphi dangamphamaphikan menghi dangamphamaphi hapan man kanan menghi hama memban hapan man kanan menghi harman milhing garan farman miphyarib imemamp for praesilyship, phajdyship in ah-miphyapit maphariban firma-miphyapit maphariban firma-danyamihanifista op danya danyamihanifista, ay danya dispanyamihanifista, ay danya danyamihanifista, ay danya mariban banbanyamihiti asabibi ban ban maba handa banda banda da Lup. You, wanty beat p hufuet. пива вруке звутисив биби փաղացային եւ աշխարհիկ դայն ըստներին սեկուն, Թուսան դիմադիծին կուսայ, սակայն, ստոնարնիր դէլ մրմինքանրթնով դն՝ թանէր խանթնթանի դն աա-

2616 வர்பயத்தியைக் நிறக் திரும் விரும்பார் நிறக் திரும் விரும் விரும்பார் திரும்பார் விரும்பார் திரும்பார்க்கில் குறிக்கில் கிரும்பார் திரும்பார்க்கில் கிரும்பார்கள் கிரும்பார்கள் திரும்பார்கள் கிரும்பார்கள் கிரும்பார்கள் ամիք ին ասուգէ ցրոն։ <sub>Ու</sub>արո ցիցամինի ին մասրում և ահր հար ցիցամինի ին մասրում՝ ահ հար ցեցամինի ին մասրում հար ցեցամին մանք, երկարա կանցրում ապա-Spile by suit andth hungade ակասունիւները գերակա, հական պարդ կառուցուածը ժբ ունին, — ոն չունի, — չափաղանց phippin & manhandana Ատով իսկ, սակայն, իր վեպին երկրորդ մասին մեջ կը յաջացի ուսանականակ անարդայացիւր 1946 թեր հանակարունիւր Philip

## Uhbar by Tupang

Վեպերու ձեւագիտութեան մեջ կարեւոր Հարց ձրճ է սկիզբն ու

Մեր հին գրողները ընդհանր պես լաւ կը վերջացնեն իրենց վե. պերը։ Երկար ատեն կը տեսնուեթ Շէլջոփիրեան դպրոցին ազդեցու Թիւնը վէպերու եւ Թատերգութիւն ներու վերջաւորութեան վրայ Հանգոլցը կազմուէր, դործողութիւնլ կը յանենար, պան մը, մինալորաին սանրողջ ծանրութիւնը բռնած, եւ ճարդկային զգայնութիւնը *ձեկ* աև\_ abend de be befpuzuedh de wem. դունեամբ կը բանդեր ու կը վեր-Smake make and Cam Chipuph րի, գործողութիւններու լուծուն երանակէ գերոսներու ձագ

Ատեն ձրն ալ տեսնուեցաւ Տոս.

թոյեւսկիի ազդեցութիւնը Թոլսթոյ pen ha ghapai ald dalbadher gin արմար վբարևն ին վրեչարակիր Հասուննայ եւ Հանգութը կը կազ. մուի, կարձես այդ ատեն ձիայն կը սկսի վէպը Լուծումը կ'ուշանայ ատատանարներ բևիտնուցմուցով ջև, բերիտևուրարանաց ցիլընքսեակ ջև ջբ:5 Հերոսը կր տապլակի վախձան երկար թուգունի նր ձէջ, կր թրթու. 8րբ հոքսև ժժաշաւ հիշրբբեն՝ ատժրամատ ջն ի՛աւմբի տալ այդ երկան ատվրաուն ջն թոլոնոյ բանոյական պալի Հոդեվարը ջն կամ Տիղենու վախմանով, երբ իր Հերոսը կը փըն.

տու, ցաւին պատճառն ու դարձանը։ Մագլիական եւ ռուսական գրա. ձեւերէն պատ, կայ նաեւ գինա նոր ձև նր. այդ ճասին ուրիջ առթիւ

Այս աղդեղութիւններուն ներ գին գրողները դեղեցիկ վախձան շինեն։ Անտեց վեպերը չեն ջալեր, կր կադան ու կը կադան։

Ընդկակառակն, ձեր նոր դրող. ները, ճիշտ ակար վախման մր դրած են իրենց վեպերուն ծայրը։ ի՞նչ գեղեցիկ է անանց վեպերուն սկիդոր։ Առաջին իսկ եջին րայ ատրի կ'ելլէ դործողութիւհը եւ կը բալէ։ Եւ ընթերցոզը առաջին տո. դեն իսկ կը բանուի այդ գործողու. Bhuh կչուդնին ձէջ։ Արաքս, որ

#### LUCUS PURUSCREPUL

FUSUSPORPERS IFF

ՄԱՐՍԷՑԼ, 22 Մայի «Ցառաք»ի 12 մայիս Թիւին Մարսելլեն Պ. Մ. Կաթուղի 4mBarabha

Umpretizh A. U. Iungbunghhan.
tunh, pang hududy dig naquak 
2. P. Q. Uhangkanh dappy.
uwannihpud A. Q. Umzighuhh
Umahudaqada napungan
quaj h qhunaghin Suumpun
hangkahanhihanghip Pi gipa
mu huduhunghip daubuhun
dihi huduhunghip daubuhun
dihi huduhunghip daubuhun
nan kunumbuhunghunghunghungan. եր իր պաշտօրին ու իր ան-պատոնատեսից վերը արդանայի մասներութեան վերը արդա հա մասնատեսից հան հրայի արդա մասնատեսից հրայի հրայի մին կողմի հասարության իր մին կողմի հասարության հրայի մին հրայի ֆուրսու3սուղ վջանուտոց է խերբու դանդի ազոտիաց պեց ան տորնի դանդի ակոմուդրբեսուր վետ ՝ բուր Հե հես անաչառունց որ են տու-

ւավարի է սև լինրաքիր, կանը Հրարւահան հանսհոմամբ ունեարեր աւ պատրագամու մահրավարի արան վաճին ան գանանն քանանալունթար չրարհեր գեն սեկը րւ նչրադարար եր-հարմէան նուն ասւաց Երրախեր-հարմեր քանանություն բարու հարմեր քանանություն հարարություններ հարմեր քանանություններ հարմեր քանանություններ հարմեր քանանություններ հարմեր քանանություններ հարմեր քանանություններ հարմեր հարանություններ հարմեր հարանություններ հարմեր հարանություններ հարանություներ հարանություններ հարտեսություններ հարանություններ հարտեսություններ հարանություններ հ

Umuhmengada the abstrate bangangar hampa qêş yazpeladi danjapê zelöbelar zangah gang-kangahphary zenerayê asati mandehadihp anandod teleber-manakadada E. tere-

Մարսիլիոյ Մասնաճիւդ (White

hwpnugte h Swpwdhate 8111-119-

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ (Պատասխան «Ցառաջ»ի կարցարանին՝ Թիւ 19)

I.— Որպես անձիջական դար\_ ման, կազմակերպել գործագիր ձար. մին ձը հայ երիաասարդներու ա երիտասարդու Հիներու պանովելու Հաճար։ Բաղ. <u>մաթիւ երիտասարդներ դիտեմ, որոնք</u> նախապատուութիւնը Հայ ազջիկնե-րու տուած են, բայց անոնց ան ճատչելի ընթացրեն խրաչելով, տարի գիրկը ինկած։ Եւ կամ ազդեցութեան տակ ասդ անդ վա. րակուելով թշնած են իրրեւ նան տերեւներ։ Ըստնը իրենց պա աշանդութիւններով սրահր են, արհան դաշտերեն ձևծ չարդաշութեանը ազատուած բեկոր. ենր, Հայորդիննը որոնը դատապար-տուած են աժան ճաՀու։ Որքան ձևծ եւ ագնիւ գործ պիտի ըլլար դիւրա.

aրրք այս ժսնջն. 2. — Երիաասարդ Հայրենակիցներ ունինը որոնը Պուլկարիայեն, որաարբը թւ ունիչ ամնաա կիրներէ ինկած են Սենի ափերը։ Ըստնց ֆրանսերէն չդիտնալով, գոՀ կ'երթան կարգ մը «իրաւագէտ»ներու, չեն կրնար կանոնաւորել իրենց անձնագիրը եւ ganding «ակրաղմալի» A, անատանոբու ընս իրջակներ ան Տաւ 

Մ.ի ժասնանիւղը կազմակեր. պած էր ախոլհանական ժրդում

մը, հրաւիրելով ֆրանսական եւ

ապարիական դօրաւոր խումբեր։

bbgmr 4ppm46 24 dmifu Stade

Bairon Grangers dupquiquez-

mha dt2, வுவடம் க்கடமாகுமு வுறைவு

դարդուած էր հայկական ու Ֆր-

padauland brangajibbpadi Nas-

bur dude 850 debite kehitaj.

Հակասակ կատարուած փրո-փակասարհ, մեր հայրենակիր,

apple fanbernburghen but 174p.

րաքալերելու համար մեր մար-գիկները, որոնց իրենց կարելին

highthu julagar@hen abap ph.

fumn's functape ata jungous

Խազարկութիւնը աուաւ հե. ահեհալ արդիւիդը Լիմնի Հ. Մ. Ը. Մ.ի Ա. խումրը Հ. Մ. Ը. Մ.ի

Stupup L. U. C. U. p U. funsipp

www.bowton's Amical Club/ hunt

A. S. L. Spubumhab B. funcione C. A St. Foy, U.p. 44d

function, A. S. L. U. h ntd jung-

Lbuth 4. U. G. U.p neger

for on exte

functith manus mas 3-0:

յաղթակած 3-2, Սպանիական A. C.

ծ, իրենց ներկայունեամբ

number Dhilen whenes

hall deady Tor

physic Sudange

կարեւոր է եւ արժանի՝ <u>զապա</u>ւոր

ուշադրու թեան

Ատկեց յետոյ է օր կրնանը Տաածել նոր սերունդին փրկունիան Համար

3. — Հայ ճայրերը շատ իրենց զաւակները կը յանձնեն գրեր «Salle de Crèche» եւ իրենք ալ տեղացի կիներու ենան դործի կ'երթանո հ"նչ է իրևնց շա. Sp. - օրական 20-25 ֆրանը, որնե ճաս ձր երախան խնաձելու կր յասո կացնեն։ Հաշունցեր նաև իրենց ogmun, ludpa անրու ծակոբը, Pիւնը, Հագուսաի <u>Տաջուրը</u>։ դիւնքը կը հրայ ձիայն իրենց դա emfights goethe pr welps uspile

Phubs bube Sug phi րոնը իրենց 2-3 տարհկան գա ները դրացի Ֆրանսացիին լանձնած են, օրական 10 ֆրանը վարձրով եւ իրենց օրավարձը հղած է 20էն ոչ melife ... Free quantify Thughoup Հայաշատ շրջանները Sastele աբերրի հարու սև թևրիսար շղություն իր մայրենի լեղուն

Այս պարտականութիւնն կ՛իչհայ Բարեդործականի կան ենան Հաստատու Թեանց «իտին։

լ եւոն ջոնիկեան

bhahab A. C. U.th managemb ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

O-1. Rephills 4g mbulench Z. W. C. F. P. PRAKYD TPSOFTE 2- apr qual of melhorapt he der smy during Loub 2. U. L.

unquehuhut A. C. U.p udpant խաղի միջոցին յաղթական t, whowwand obsessed was dulphi.

Atma t andurabl smpr ub ununpulpul A. C. be Spute wantab A. S. L. funcdphpp dbp rub the urbpige dmbgpml dom-frurgeples smen mrpff dobmaprilund grand of didners anth murby mybud fraudminiar Spang abfadha, Oh ata tudi dobment humpnmfing fruenati щшрипладше 3.21

4. U. C. U.h Santowshim dom makutu uhmb amust be եղանակի փակման իանդէսը, կը dernmand ale min mpamy appen պես պիտի քաքալերուին Լիոնի հասարակութեան կողմե,

Մ. 8էր զետրոսևան

Ungbus 4ppulp lhabb sty mhah uraphang mmbpfang migit. թիրին մասնակցած է նաև հայ մարզիկ Պ. Ժ. Խարկեան, գունդ whenter he neumand upanent ahamumb & beheapa quing bb. անլու մէջ, զայն ճնանլով 12 մեթթ 19 (Հայկական մրցանիչ 13 մեթթ 10 կը պատկանի իրեն huhi buh uhmamamhh ut? 3pq. 33 dbpp 53 (4mj. sppmbh2 35 մեթը 99 կը պատկանի Ս. Մկբը. Gusty), Ս. Չիլինկիրեան

ՊԱԶ»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

## ԴԱՇՏԱՅԻՆ ՑԱՅԳԵՐԳ

(BUPERL BRUTE SUBBER)

Դապաղա՜ղ, փաթի՛լ, փաթի՛լ... Միտալաղա՜ղ, փաթի՛լ, փաթի՛լ... Անփառունակ սպիտակութիւն ծը րուի, կը փոշիանայ բաղաբին և Անդողջ օրը։ Ձանձրոլիին ակ եւ գորջ թեւերը կը թափա-և յուլօրեն փլած երկնբին ժամերը կը տժգունին, ժամերը millent ne կ'անօսրանան։ Ա Te 40 2 chaffach 4ton opacul գիջերը կ'ուշանայ գիջերը կ'ուշանայ

phosumen during maraguras վերեւ։ Սպիտակ դերձաննե. ած են այլեւս երկինը ու **խրարու կարկանքեր Ժամբ,** ուղեկորոյս, տեղ 4 wnus to be ակայն իաշխարհի կը մբնեն, կը գի-

Ու յետոյ կապաղութիւնը. Համատարած՝ որպես ձիւնը, ձիւնին չափ անրիծ ու ձերծակ կ'անցնի Անդորբութիւնը Ճաձրանե րեն, կանգ կ'առնե բիշերու տակ։ Շատ ուշ ատեն հովը կը որբե

սնպերը եւ կարելի կ'րլլայ դէպի վեր դգալ անձատչելի բարձրու Թիւնը մթին անգուն երկերին։

Սառոյցի բիւբեղներ են կախ ուած ձիջոցէն. կը պլպլան ու շիթ առ շիթ, սարսուուն նշոլլներ կ'արեն վերեն։ Աշխարգի գիջև րեն անգին, շատ բարձրը, լոյսեր կը մոին, լոյսեր կը կոտաան...

Վերացող խաշարին, ձիշն ողերուն տակ կը կծկուի այսպե կը հատհի քաղաքը - Կարիհ - ործե տարիհեր վերջ, այսօր ոչինչ է Ֆացեր, ԵԹէ ոչ միայն մոխիր եւ

Մեկը Կարճոյ ստունաշունց այն դիշերհերէն, երբ քարերն անգան կը ձաթեին ու ցուրաբ կ'իջներ, կ'իջներ մինչեւ մարդոց սիր-որ։ Բարեկենդանի ուրբախ գիջերն

եր սակայն։ Ժամուն դոնեն մինչեւ Ձայկարա, Կանայ ձաձրայեն մինչեւ կարսայ դուռ Հայ թագերու երկայն. թին, լուսանուաներու հահւէն ձայն

թին, լունասասարուու հիմադ, ձիծապ ու հրգ...

Սավորութիւն էր որ Բարևկևն,
գանի այդ շարթուն՝ ձարդիկ չու... դերև, լկարենային յագենալ։ Վա. արահնհրու ձաղ ձաղ կրակին վրայ շանփուրեկրը կը դառնային. ձևեձին նույնը, այրող ձարպին պալտուրը կը որեր, կը խթաներ ախորժակները։ Կետբ եր արրենային ամենբը, ա. Stappe Puph oght Swing pay to Sty. Uphhapmel րուն խնձորներ կը Տասուննային, կը շառապուներն։ Եղջիկներուն՝ բիրև իսոր խոհն արբչարեն վե ջանստաև արդի"կ, . մի Հարցներ, փրփրուն կրակը կ'անցներ իրենց հրակներեն ու կը դպային խորը, խորը իրենց ոս-

կորներուն ասգնաուրը վայրի պիծակներու:

լյո, այդ կենսարաբախ գիշերներուն պետը է ճուցուեր բետանե կան հուիրապետութիւնը, տարիթի և սեռի սագնանները, խայտանքի ժամը կը գեզներ պահ մը ծանրաշուր ւնվութիւններ վարեւոր... Phul արրենային բոլորը, բոլորը եւ տան անենեն տարեց ծերունին, Հանին կան պապիկը, ոտքը գերեզմանեն ժունս ակակ ճաշբե ու իրճ ակակ փոքրերուն, ամբողջ ընտանիցին, ինք պէտը է մաս ուակեր օդին Հարսներու եւ թսունիկ. հերու բաժակին մեջ։

AprilShinks, 2mm եթե տարին ձեկ անդան կետնրը diffefall daugent pr afprat bym տութիւնը գայ ծառայելու խենդ, տաջարիւն Երջանկութեան։ W. 5, Բարեկենդան, չգիտեն PL

դուն ձիջնարա<sup>\*</sup>րե ես կետերի թե - Augg Pt ողբերդութիւնը... bur dintoroud mummorphen fil byptp upubpac, h'ngonibthing

ինչպես գարունը եւ թեեւ անայգի, արբևում վետ հերի վե հարբև գարինը Կը դաշեր որ դինս արտուիլակդ անցներ ձեր փողոցնե. հեր, սետեր ժի հոքսն <u>գրրինր</u>թեն Հաերու եւ աղջատներու, բոցա. վառիլ սկսեին և դաղարջին բոյրը աշխարհը բուներ..

սարի ե, ճանկու թեան թաղար, որ ակսած ես այլեւս յուշանալ, ուշա նալ մոռացութեան ետին։

Եւ զուն, կարին, հրագ բազաբ, **Բարեկենդանի սառնա**նեւ այն գի. շերը փակած էիր կոլոր դուներդ և Lully hally fores

Երդիըներու վերեւ, փողոցներեն մինչեւ դաշտերը ոչինչ կը շնչեր, ոչինչ կ'երերար, ոչինչ կ'ապրեր եթե, ոչ վրևանրալ անանունն սատագ ա-

Ժամուն բակը, ազգային որձա. րանի մեջ հստած էր սակայն գին գործիչ Ջիւմշիւտը քանի մը բարև. կամներով։ Սեղանին շուրջ, օդիի գաւախներու առջեւ անա գալուկ ղէ, ճրերը որ ձարանապետ Բագրատին,

Օլթիցի Պետոյին, Սարգատին եւ կա. udap Bamanaphi

Սրամբ օպարապ էր Բարիկինվա-հի այդ վիջերը։ Ո՞վ պիտի ուղեր բաժնուիլ իր ընտանի մահրմանեւ նեն։ Ստոնը որ կը ապասեին տա-կաւին, չափամաս ամուրիներ եին, ընտանեղուրկ վտարանդիներ, որ ա ռիթը չէին ունեցած փարտիսը մըտ. նելու։ Մոլորած ոչխարներ չէին անշուշտ անոնը, այլ Թափառաշրը. ջիկ գայլեր, գոր կետերը սարե սար քանբ ճան ցմաջ բե երբենե, պղարեղ ճագերով այլ հեծ հանուկ. հերը, Գործի, Գագափարի Հե. Գործի, սիսոյգներ, յեղա փոխուվեան ալեկոծ շրջանեն լետոլ, եկեր ին. կեր էին ափը, ոչ կրնային վերա-դառնալ անցեալին, ոչ ալ Հաջաուիլ ussul ագրական կարդ ու սարբին մը անխոս, ականայ դերակատար. հեր, սարերէն իջած սրմաբանները վես եւ ձիանգամայն հկուն, այև. թան՝ որթան առիւծ մը՝կրկեսին մեջ։ . URSIDAR

рправів звит зинбайшавора зрушавори иву, Аврерье ув-

«Այս խորհրդաւոր ճաժրորդութիւնները իմ աստ մը ունին mboncom».

## Pridulphy hadaylandar yestulken

Պուքըէչէն կը հիռագրեն.— Քոահերկու օր տեւող դատավա-բունենել մբ վերը, Պուքբեյի Պատերգմ, Ատետեփ բնոյն, դատա-խաղը իր ամրաստանապիրը կարգաց նամա հետի ար ըրտեսներու մասիեւ Ռույց տուաւ որ անտեսաների ձեռը եր կը դժգավարեր 35 ամրաստանեալները, որոնք ո եւ է հպատակ ալ չունին, բանի որ դրամ կը ստանային եւ իրենց դորժունկուԹեան նր պատակէն անտեղհակ էին։

Ընդն. դատախազր իւրաքանչիւրին ագծ- դատարապը իշրացանքրերին պատասիանատուու-Երեւիր նդրերվ վիապարտունիեւ պահածից հրաժահատաբ Վերցարի հաժար, 15 տարուան Թիապարտունիեն հորկրայակ Սոլոժանի եւ ֆրանսայի Անարէ ՓրոՁԹԷԿ համար, իսկ 5-15 տարուան ԹիապարտուԹիեն միշո ամրաստանեալներուն նամար։

## Մոսկուայի դժգոնութիւնը

Ծ ռուվորուայի դրա գուսությունը։ Բոլջիերիկիան Միխադգայինի 21թը լիակատար հիստին մեջ հախագանը Մանուեյրվի մեծ դժարնութեամ իստեցու Ֆրան-այի ճամայնավարհերու գործուներութեան մասին. Այս գործուներութիները ըստ. կը փաստել թե անոնց անկա-րող են հաւաքիլու դանագրաժերը, առորեայ մեսանողու Թին-հերու նիման վրայ, որոնց սակայն հրեսան կուդան մասնաւու «ւմվգրանով վրամրաա լարկոն դադադ

րարաց՝ շորվայ ապատացի ըստացցրու Կանուելանի ցայց առու Թե Ֆրանսայի համայնավար ծերը չկրցան շահագործել գործաւորհերու բուռև ցժգոնութիրենը որ երեւան եներ էր ընկերային ապահովագրունեանց օրէնջին կիրարկվան հետեւանջով։

Մանուկլոկի բացատրեց նաեւ Թէ համայնավարներու անաունյանը րապետորաց համու ինչ տոս այստվարագրու հիմնական պարծը պիտիր ըրսոց բանակը չանաբրագորի հրարիցին տեսակերտը որ ընկերվարականներում է։ Այս վերջինները՝ այգ տեսակերն՝ սերենրվով վը հուսաստեն ինչ օրինակ՝ «Գերժանիայ «Ե՛ Գրիւնինկի կառավարութինում տեսագոր և արից այն են բան Հիրվերիան կարկատականութինություն Այս հիսերում վրայ, ատրի ճամայնավարհերուն։ Մանուէլսկի ուրից ըննագատունիւններ ալ ուզգեց Ֆրան-

## Աժղանիստան կը զինուի

Անդահիստանի պատերադժական հախարարունեան պատ-կանող բեռևատար ինդնադարժենը, Փեչավերեն Վապուլ փո խաղրեցին մեծ դանակունեամբ ֆրանսական դեն չեր և ռագ ժանիւնք կը յուսացուն որ գենչերու և, ռագմանիւնի փոխա

դրու-ֆիւնբ հայիւ կարիկ փրակ ըլյայ հրացին արև օր նու Այսուի ինէ վերիին հոմիս ասիսներու ընկացքին 22000 գներիս եւ մեծ բանակումիամի ռազմանիլ Մ փրխադրուած են Աֆղանիստան՝ անդլիական Հեղկաստահի ճամրով։

## "ՄԱՑԻՍ 28,, Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

LANT

6 Յունիս Շարաթ իրիկուն ժամը8.30ին

ցուակա մարաթ ըրբալու- տուրասնապահարահի որանին մեջ Կը հախագանք՝ Վ. ԶՈՒԱԷՐԵԱՆ Կը խոսքին ՍԻՄՈՆ ՎՐԱՑԵԱՆ Եւ Թ. ԱՑՎԱԶԵԱՆ Գեղարունատական նոխ թաժին։ Ծանրամասնումիլները տեղ-

......

ՏԷՍԻՆ 7 ցունիս կիրակի կեսօրե վերջ

## JUSTUUSUP F8F5 UUUSUUP AUPURUUSUPE



4, 8, 4.

# U. F 12 գերինի կասիս խումբի ինթ-գերինի կասիս խումբի ինթ-հական դասախսսական ժողովը՝ թերին անական 8.30ին սովորա-կան ինաաքասակին։ (Burette de la Garch սրանին մէջ, կը կսսի՝ ընկ- շահերբ միասարական հե-ռանակարները»,

#### BUPLUSPSU

ՄԱՐՍԷԵԼԻ Հարսահեաքի գատ.
որութեան վիճաբանական ժոդովը այս իրիկում ժամը 8.30ին
12- 16 Rue Colbert, գար թաօպայի սրային մեջ,՝ կը իմուրուի
անդամագրուան 5 այրևնարուի
կայ գանուիլ։

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— կը փնտառուի Ջառացի (կե-ըաստիա) Արոշսեակ Ասլանեան որ ձ տալի առաջ Պաղտատի ձերերերին պատին վրայ փակցուած գրուՖիւնով մր

փնտռած է իր ազգականները, արստաս է ըր ազգականները։ Ալժ 23 տարհկաներ իմացնել R. Aslanianի, Dugradus par Ucel. Ardèche, France, իր հշգրիտ հասցէն լուր տուողին 200 ֆր.

հիրկիս և խաստատուան է հիրկիս կը խարդուլի հայրինա-կիցներէ իր հասցէն յայտնել Khoren Postoyanh, Usine de Menarde. St. Alban, La Grive, Isère. France.

DONVILLE-LS-BAINES + Uta ywhone է had dwodon hog woneh ward de' 5 hhtu de woneh ward de' 5 hhtu de www. of the bear of the ment he'dde' e had be wilch down hhdu' Publicité Metal 51 Rue Turbigo. No. 5484. Paris.

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL EQUEULLARIER LE LEPURUSANUE E

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## TOURNÉE KARAKACHE UHUSU 2 VERYUSUSNEU EDEN 7 AVE. CLICHY

Burlihu 3 2nrhfzupph by Burlihu 4 thligzupph' dudn 9hli

Պոլոեն հոր ժամանած ՇԱհԱՐՇ ԳԱՐԱԳԱՇ («Լեպլեպինի») յայտնի Սանսարը), Տիկ, ԺԷՐՖԻՆ (ՖաԹիժե), ԱՐԱՄ ԽԱԶԱՏՐԵԱՆ (Խուբջիտ պեյ), կատարհայ ամբողջուժհամբ —հեւ ընսարին հեղուսվը—

ՊԻՏԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՆԵՆ Տ. ՉՈՒՀԱՃԵԱՆԻ ԵՒ ՆԱԼԵԱՆԻ ԱՆՄԱՀ ՕՓԷՐԷԹԸ

#### TFULFUPXP 300300

Ս. ԱԼԻԳՍԱՆԵԱՆ՝ Սաֆեաիլ գալֆա, ԳՄԲԷԹԵԱՆ՝ Հորհոր ապա. ԱՆԱՀԻՏ՝ Գաժեր և եԱՎՈՕՇ - ԹՕԼԱՑԵԱՆ՝ Ճիոկեց Ֆիինեն ՀԱՆԸՄ՝ իր արևեկիան պարհրում այի առցեւ՝ օր ծեծեն ԱԶԱՆԱՍԻՆ ՖԻԻՏԵ ՀԱՆԸՄ՝ իր արևեկիան պարհրում մեջ

SNUULTE 5. 10, 15, 25, th 30 SPULL

Ոչ ոքի առմատկ պիտի ուղարկուի։ Տոմսակենթը կանուիւէն կը ծախուին՝ նԱՆԼԻՕՇի մետո 2086is rue Lafayette. գ. ըրթիսհանո 26 rue Lesage, սափրիլ գ. դերզգհան, 24 St. Lazare եւ Թատրոնի կիչքն

#### MULUES PUL REAST THANK

TEUL MECHABUELBUUP ՄՈՄՍԻ խ «տագարար բու դէր վետն, (հանիառ, հաժետոկրտանիի իրաբներ)

թորքրդանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՎԱԳձԵԱՆԷ Գին՝ 15 ֆը. Գիմելմիմիայնցեղինակին 208bisRue Lafayette.Paris (10)

## 9PUSNED 3PUDS-UUUNEL (MULEUS)

51 Rue Monsieur · le · Prince, PARIS (VIe) Zbamamit' Danton 88-65 Ut Ppo' Odéon LUBBLE OF BEALDBLE UTE SOUR SPEEP, LE OF LE LANGULT BOUNDS BURGE OF THE BEALD AND BEAL

LMP  $\PPRDP$ .—  $\P$ . hhipstufu ( $\ell_Punk\eta$ )\*  $\Punkquelpunk$   $\ell_Punkqk$ . (20  $\Ppr$ ),  $\eta$ . guiptud'  $\ell_Punkq$   $\ell_Punkq$   $\ell_Punkq$   $\ell_Punkq$ ,  $\eta$ . co.quibtud'  $\ell_Punkq$   $\ell_Punkq$ 

մայնացի նովայի (6))։
Քրատանա անջի վամե Հարաստանի Գևահրատաին բողոր գործերը։
Վայաստանգն հատած ձեռ մեծ դատեագութծաւր հրա մշտակերի
Հայաստանգն հատած ձեռ մեծ դատեագութծաւթի հրա մշտակերի
Հայենարին ին հայենարի հարաստանգի
Հարեսաին հետրի արարո հրենրը։ կովիսուս Վրոլի, Սպինսդիարիանիի ը. Սկիլիևանի ձեռ հրաժշտական գործերը։
ՎԱՐՀՈՒ ՎՀ ՏՐՈՒՈՒ ՀԱՆԱՀԱՆ ՎԻԱՍԱՆ ԷԳՎԵՐ

**Երժ-**ահցա**ի Ժնանս**բնա<mark>ին 1ս</mark>նո ին արորբ Հսբասվ

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) T
Utppe Udfat had thurth

ջափու վրայ տովուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու <u>հա</u> աը ոտքի կազմախոսական ձեւը ուսուննասիրած կօշկակարը միայն գորացում կրնայ տալ ձեզի։ Մասնագիտուներն հաչմ ար Շինի, Հեռաձարնով իսկ կրնաք խորդակցիլ, Ժամադրուարարարուն անկերափում ինչիկրբևու ըսևսարակու հատը չափ աշրբևու կուժան։

#### MERNUL 4UBURUUHU UOS UUHERH 4NIUC

ՎԱՐՁՈՒ Է գեղեցիկ յաբկաթաժին մբ, առաչին յարկ, փողոցի ընսական չնուրցի եւ աժնող ասինի տար չուր խոմանոցի ըսսական չնուրցիչ եւ աժնող տարին տար չուր խոմանոցին եւ բաղնիցին մեջ: Տարնկան վարձը՝ 5500 ֆր., շարժ եւ չերմուՁեան յարակից ծախքեր 1270-

իի քոլ ջիկին Միսաբեանի 3bis Rue de Strasbourg. (առաջին յարկ)

## ԿԱԶԻ ՕՀԱԽՆԵՐՈՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

## שלחרם עתרתברהתה

71 rue Longue des Capucins 71, ppc Loud out suppents, Burnter

եր Շախմնջ, կը շինննջ, կը նորոգննջ եւ կը փոխանակննջ կազի օնախներ նպաստաւոր պայմաններով

դաժի օջարդգե դաստաւսն առկարդբեսպ

BURRELING SER

በት ጌትъፍ ህበትናፊት ሁት ፀህት ቤሚወናት ድጌትና



ԿԱՐԵՒՈՐ Հող. տուն, իսածութ ևւծ. գնել եւ ծախել, եւ տուն չինել ուգորերուն չատ յարմար պահ-մահներ եւ փոխ գբամ կը տրուհ։

"Phaby Cabinet Pontet. U. mp4. Marseille. I rue Petit St.

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

UUUUUUALS PAPEULBP 123 Bd. Sébastopol, *Փարիդ, Մեթ.* Réaumu, Միզանցը, արհան, մորթի շիւանդե umpoulpub. 4 Padarbh auf b ap 9-12 br. 2-8 br. 4 hombh aur.co.con ubyg.

UUULU948 Poble4thp
96 R. Rivoli, o't p. Emplt. Ugu'mu.

be hap of from giago. aparty be him-hady confib, mikade, databe. Speake. be diaphibilastrop3-12,2-8,48p,9-12;

EMPIRE up-chp-zer 37 Av. Wagram

#### ՁԵՐ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵ<del>Ց</del>ԻՔ PALESTINE & ORIENT LLOYD AMERICAIN LLOYD

13 Bld. Malesherbes. Paris (8) Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

ջոմսակներ ամէն երկիրներու դամար, րուկուեյ, ջինաստան, եւայլն։

գտորաւսն փանժամեսութիրրդներ ու հրդութություն կանժամեսութիրություն որ աստորանը։

Անտորալի անահարդությունը որ հայաստորություն որ աստորան։

## TUSPLUY AUGUSTUATUSED Rugurur BLOPhu

81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) מלשיף שות של מלט מוצון Zbn.wawib Littie 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ

## Soes. Inflatuelenge

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ. ԾՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆ**ԴՈՒԹԵԱՆ**Ց Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատական արվանում առանց գործողութեան, գիտական վերցին մե

Տիագէումի (diathermie), (իւլ Թրա-վիօլե) ultra-violet արտեղական համարարության հայարարությանը հայարարությանը Հայաստանի հայարարությանը հայարարության հայարարությանը հայարարությանը հա

կ' II k 2 II k h ասարարանի համար փորձառու խորարա մո դիվել Souren Arzoumanian. Bott Damas, Marseille- փարիզի մեջ դիմել Յառաքի վարչունեաև

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԼԼԻ ՄԷՋ

մասարահեն երեց վայրկնան։ Էչանոական Թազի մեք, երեց խ Հոր եւ լուսաւար սեննակ, խոսանաց, քուր, կապ, ելեկարակու հութնիւն, մեն պարտեղ, մացուր եւ հաստատուն չինութնին

Մահրամասնութեանց համար գիժել՝ Տիդրան Սէսերեն եր՝ 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69—8.

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET SORP. UPSPULL 4. 213434UD

South of de dunden throughly former, found in the design of the second of the second

Թոգախատուորներու Համ արpneumothoraxի գործող ու թիւծ։ Հակամի ախտային կանկատրգելիլ եւ բուժիլ պատուսատ եւ շիճուկ (կատարի ապես անվարայը)։

Lamento be superior spendence bereintene and premium,

«Վարի» եւ գործված գիտակորութի դիներու գեն՝ անկածական, Pr Արարական եւ հիջապահա հիշատարեր (հարարերը Դարժանահատատունը ունի իր ժամարել թերկիները այլքի, «Ph առնելի, ինչպես հանու արտեց եւ վահանց ծենդամիջանին եւ Վեծ-բային հիշանկութի իրևներու հայասահերու իր արդուի խումբ հետուի Assistance Socialed պատասանու հիշանդերու իր արդուի խումբ հետուի հայասան առանարութի գիտարանի վերական հերուիչ արդուի խումբ հետուի հետր Մ. Քեշիջանու, արդես մասնալետ հերորի հիշանդարի հետ Հարի Մ. Քեշիջանու, արդես մասնալետ հերորի Հարիլ 138 Rue Legendre (17) Tel. Marcadet 07—32 Mistor 138 Rue Legendre (17)

Tel. Marcadet 07-42

Metro: La Fourche be Brochant, Autobus H. R. Rbis. Tramway 39, 40, 42, 5:

BUILTE LAND

Padibaba APRILID-35 S. 70S. 140S 20 21-40 21 69598DU BRIDE 250 ֆրանը 100 \$, 200\$

"HARATCH"

C. UNURABILL PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխուժեան նամար պէտք է վճարել 3 ֆրանչ SULPERCALE 3 3 N h V h U 1931 3 JUIN 1931

b. SUPP Phh 1585

OFUP DE USAUSPL. FULUFUAUL BY AFUAUL

LE PORTE

9.55. 50 IIII. 6.5II

PLAUF MONE

## PURCOLUSTE

Քանի մը օրեն Լոնտոն կը հասնին Գերժանիոյ վարչա երբըն անանանինը բանանանն և արդայինը և ջազան հերը ըշ անատճիրը բանանանն արդայինը և ջազան U.zalbas

Այս ահսակցութիւնը սարբուհցաւ անցևալ ապրիլին, Հէնգրորեի համաձանութեամբ, հրբ հրապարակ հլաւ աւսարհւ դոսած համաձանութեամ իներիրը։ Հրաւէրը այնպէս մր զու முமார் பிரியாது ապիտայած էր որ, փարիզի մէջ լուրջ կասկածներ ունեցան։ Բրիտահական կառավարունիշեր լաշագոյն սեպեց հախ ժը-ծեր ժողովին մէջ ջննուննան ենթարկել համաձայնունիշեր,

udabi mhumhanchhebpe

Zhow unpt's dimming bie Bombumje dige Shumigen Philip begibe us apmin uramatime ? pe fund urah bendenfinge furbi երերիմերու շետ, այլեւ կը դուդադիպի շոկայական ցոյցի մր։ Արդարեւ, տակաւին կիրակի օրև էր որ Գերմանիոյ «Պողպատե Սաղաւարաներոր 150,000 անդամներով անցջ մր կատարեցին դէպի Պրեսլասի դաշահրը, եւ տեղի տուին վրեժիմոդրական **արտա**յայտու@հանց։

Արդէ» դիշրազդած, այս անդամ աշելի բռնկած է ֆրահ-ան մամուլը, եւ ամէն բան սեւ կը տեսել։

«Տէօյչլանա» յաժանառուն ծովարկումը, այս ցոյցը, Լոնապրի արդաննունչիւրն թւ մրս ունին քաղքացրքի ապիա հանդիսա չեն տար մասնաշորապել աջակողմեան βեր-βերած։ Անոեր ոչ միայի կր ծաղրեն այստ հարարարարական ին հատաարիչինքը, այլև աներկական վառագրագրել և առագրագրական Ֆլեցենը, իրարու հետ կապելով դէպգիրը։ Անոեր չեն հաւաատր Գերքանիոլ հանրապետական ձգտումներուն, կամ ընկեր. վարական կուսակցութեան անկեղծութեան։

քանի մը օր առաջ, Լայփցիկի մէջ բացունցաւ Գերմանիոյ ընկերվարականներուն ծամագումարը։ Արդ, փարիղնան մամուլը այդ առնիւ արտասանուած նովորապաս թե Գերժանիան գամ փաստ կը ընթէ, ապացուցանելու ճամար թե Գերժանիան քիակամ է եւ կը պատրաստուի պատոնլ Վերոայլի դաշևս։ փրթ, վրեժ լուծել ուշկանուի։ Այսպես, կուսակցուԹեան վա

րաշունջներով իսկապես ծաշասար ըլլայ միշս ժողովուրդ-պատելու եւ ի վերջել Ջեջելու ծամար, որպեսզի Գերմահիա թատունջներով իսկապես ծաշասար ըլլայ միշս ժողովուրդbhane bas

Քաղաքական աշխարհին համար դադանիք էէ որ **Պրիւնինկ եւ Քուրցիուս Լոնտոն, աւելի նիչդ՝ Չեջջրս կ՛երթան** ուր-ը-զ ու թուրցրուս Լոնտոն, աւհլի ճիջը՝ Ձերրս կ հրիան ոչ Ռե Բել կամ գինի խմելու, այլ զանազան փշոտ ինորիրներ Հարթեկու,եւ Մեծև Բրիտանիոլ աշակցութիւեն ապահովելու համար։

Անոնք առաջին առներ Լոնտոնի վարիչներուն ո # 14 22 գրար յան 22 6 14 ինդիրը։ Պիաի Smanegne Mbpne անջեն նորէն վերաբննել եւ կրճատել, աւելի տանելի դարձնել

իսկ ասոր համար ունին բաւական համոզիչ պատճառներ։ 9hmh պարգեն հրկրին անահական անձկու 6 իւնր։ Այլ մա նառանդ գարծուրելի տագնապը դործագրկունեան, որ

արնկալ դարձուդամ է միլիոնաւոր մարդիկ։ Արդ, կ'ըսնս Գերմանիոյ վարիչները,— Գործագ և Թշուասունիւնը կա՛մ ծայրագոյն աջ կը հետեն Գործագրկու Թիւնը Pիւնները (Հիդլերեան-ֆայիստ ճոսանը) կամ ծայրագոյն ձախ (ծամայնավարութիւն)։ Երկու պարադաներուն բութիւնը կը մատմուի անելի մբ, եւ դժուտր է պահպանել հաւասարակչոութիւնը։ Ցետոյ կայ գինաβափութեան ինորիը։ Գերմանիա տյո

խնդրին արժարժումէն ի վեր, մէկ պահանջ ունի,— Մենք ար րունի դինաթնափ հղած ենջ. դուք ալ հետեւեցեջ մեզի, ելով մեր մակարդակին. կամ թոյլ տուեջ որ մենջ ալ ச்யம்நிழ் திற வளர்கியம் நிம்

Այս ճամբուն վրայ, Գերմանիան բացառաբար կը ճակի հարդողային ահսակետին, որուն շարժառինենթը բոլորովին «թիչ են։

կայ, վերջապես, աւսարեւգերժան համաձայնութեան իրքնգիրը։ Պերլին ոչ հակօրինական կը հաժարէ իր այս ձեռնարկը, որ ալ հակառակ՝ ստորադրուած դաշնադիրներուն։ Մինչդես Ֆրանսայի համար եղածը պարզապէս նախարանն է Աւսաբիոյ Էցժան, երկու երկիրծերու ժիացժան (Անչլուս)։

Լոնաոնի աշխատաւորական գանլինը չարը խափանևլու Լոհոսնեի աշխատուորայան դեռըրդը չարը թագատուրու տաքար, իրաւաջանական տեսակետը ժեջաեղ դրաւ եւ խնդիրը 19եց էա Հեյքարձրագոյն ատեսանը հացիւ օգոստոսին կրծայ արձակել իր վճիոը։ Որով, Թէ երեք ամիս ժամանակ շանուած Երբայ եւ կիրգերը էր ժեղմանան եւ Թէ ժեշոցներ կր խորհուհե 46262 Sudpus de quibbene Sudup:

Այս հարցին մեջ ալ. Գերմանացիները իրենց յոյսը դրած հատորդը հայ Մանառանդ որ, հանրային կարծիջը հպաս ատոր է, իսկ խողոր օրկաններ արդէն դիրջ բոնած են ընդդէմ

արոց չ ըսկ ըսուրդ օրդ Էրահոսական անսակելայի։ Հորբեն եւ ծորբե, այս ըսկսը խմարումները, երքնեւնկների Հորբեն եւ ծորբե, այս բավոր Հեռնադրկները կ՝ ապացուցանեն խապարունեան դաշնագիր-հերու մեանելունիրներ։ Անանց վերագեծունեան պահանքը։

ITUUTONI

THE MUTSOTHARS AC Ստացանը 1 2, եւ 3 Թիւերը նոր ԹերԹի մը, «Արմենիա», որ Ապրիլ 26ին սկսաւ ֆրատա րակուիլ զուէնոս ըլթեսի «Ցառաջ»ի ծաշալն ունի եւ բա ական խնավով խմբագրուան է, Ֆիւը նուիրուան Ramehi 11)24þ ատերմ անջիր։ շարք վր նահատակներու որ ըշխանրբեսով,

7mmուած մբ՝ խմբագրակա-

-allpublipmen - op be 2 mpath fudpud & mil dp phomoto pr min quanturbiling pրւ չրաժչրաբ նրմնա իրքավ 566-Հ ի դի նրևրք հեսւագ աշգրեն երտասանմրբե— ասադամեաց ոտւսնավար դրժենորն, ջրոտի որակն, մասրան մամուկչիս 9 minuly de manuseampas շարու արտացուցիչ, եւ ապ արսի սեսք իւ պի հրաքարեւ Հասանափարար աշանագարի

«Undbuhmen quanthianten Pupp det to fethe he zaipl pajapacud bb muttep. ւսակցական եւ յաթանուայ aropped his used or mother used-frage femberty page, butte alped ղութիւնը. պիտի հետապեղէ հպատակներ, եւ յատկապես allmi em? quandurhabe mb swimbin, ah'ren mann Sandan mone hanghar April hanghar

னைக்கு எனக்கு! எது 2வுத 200 வ 2வ். நடிய 2வ். நடைக்க in the same of the

Amendapi pr amfminismb her, mare, um be pad ar spale ampagmatabyuchterpsebs. ampamat պար, ցեղային առադինութիւն ներ կամ սովորութիւններ։

դես պայքանին, ապեր ար-ուր արան անանագույի ար շատանանագույի հեր առանագույին ար

արնրաքիր ու առքամայիր ջրա։ Նանանրնություր դել մրթք ին Գամովունմն քաանը ու որևա Չթողուլ որ մարի, աղօտանայ անոր մէջ անիսախա հաւտաջը he denudua some up appe Sudpes nfdbarptb. 4 mm mph mp Shrap be Aphalant begin

8աջողուԹիւն եւ յարատևու Թիւն կը մաղԹենք մեր երիտա. սարդ պաշտնակցին, որուն դրա. տարակուԹեան առԹիւ ևրկար ԹղԹակցուԹիւն մբն ալ պիտի

երեւայ վաղը։ ,°, Մայիս 28ին Փարիզի մէջ gaja whom and managhy dy, «Toughyb Uzhumps», neft the Mounthpungmpsi Unaffir Shey alab donned anchyneud t Vanjhu 28 p'a, hul Maghaile' zwedawww.hknuhpnzs

## 8088 UC QUPPSP LF3

0100 Ս. 1011-ի Փեր-Լաշեզի գերեպնահատան մեջ, Կոմուծայի գեղականաբու ուտժենրուն լիշատակին, աշաև դական ուխոսագնացունիւն մր ատարեցին կամունիումները

*Երբ գերեզմանատուն*էն դուրս րար, երիստասանմ ետրուսե դե առախքարիր քանավ ժանքա առախքարիր քանավ առախքարի րրև Արկրւամի վիհաշանաշրեր որդան ճառիշևիր ՖովՀր, Ոքսաբ ըրդան հայրերաբությարը ցարաբևերին բրենց կարդեն ձերբակալեցին բաղմաԹիւ ցուցաբաղություն ուղը, դրամատցի, բանա զրկունցան, իսկ 13 հոգի, օտաբականներ, յանձնունցան ժամնաշոր ժարժինի ժը, որ ճբչ-ղնէք լհասլ անսնց ինդնունիրնը պիտի արտաքոէ իրենց երկիրը։

# 000 000

Հնդկաստանի Իսրավներուն պահանջը

Համանեղկական խալիֆայական խորհրդաժողովը որոշում մը ջուէարկեց, որով կը յայաարարէ Թէ իսլանները պիտի մերժեն Հնդկաստանի համար ո՛րեւէ սահմանադրուԹիւն, եԹէ ենիատրարոր փասավանունիւրն չնրմուրի գոմովիր ծարը։ Նոյեպէս որոշեց արահանին լեռաանի վրդ Սեդանի ժող դային հոլաս պատուհրակներին՝ չմասնակցիլ խորերդակցու-թեանց, եկէ տեսենն Բէ ո՛ր եւ է հաւանականութիւն չկայ այդ պահանիներու լախդունենան։

Խորհրդաժողովը բողոքից Ափրիկեան Տրիպոլոոյ իսլաննե. րուն դէմ դործուած վայրագուխնանց դէմ եւ նրաւէր ուղղեց

Պապը եւ Մուսոլինին դեմ դիմաց

աալական Թերթերը կր շարունակեն բուռն ջննադա Թիւենսեր ուղղել Վատիկանի դէմ, կանեղիկ բնկերակցունեանց կասկածելի գործունէունեան առնիւ Դիտել կուտան նէ այդ ընկերակցունիւնները յայտետավեր ջաղաքական գործուներւ. Թեան նուիրուած են եւ կ՝անսասահն հաստատուած օրէնքնե. րումո, բացել ի բաց բոմապարհելով Լատերանի համաձայնութի հշեր Ծնջուած համաձայնութեան 43թդ յօղուածով, մլջոնն, կախո. Մեկ Միութիևնը յանձն առած է գործել միայն կրօնական սկըզլույ Երագրայան ապատմանան համար, հետու հետոլով գրասպատկան «Իր եւ է աշխատաների։ Մամույին կարծիչավ, այս յորուած հրվար եւ մանրակրկիա ընհունենան ենքարկունիչ հետոյ միայն ստորագրունցաւ, հետևարար ըմանան մեկնունիևնենը չի վերըներ։ վերընակրուեցաւ,

This pougod, wifered dwinzer whatan thusa ապացուցանելու համար Թէ կաթոլիկ Միութիւնը դարձեր է իսկ եւ իսկ ջազաջական կուսակցունիւն մը, հա

կաֆայիստ հպատակեհրով։

նիրակի օր. Չապը բնդունելութեան մբ առթիւ կրկին ով, հետեւհալ մեղադրան թներն ուղղեց կառավարութեան

Ингистреврия не виринавительные вин Թորիկ մը պայթեցաւ երէկ կաթորիկ ընկերակցութեանց վրայ, ամբողջ Իտալիոյ մէջ, դարմանջ պատճառելով մեղ։ Եւ ստամրողջ Իտալիոյ մէջ, գարմանը պատճառելով մեզ։ Եւ կայն, մենը արժանի չէինը ատոր։

Utnulugned

Հռոժէն կը հեռագրեն Թէ Մուսոլինի արդիլեց մեծ ցոյց մը գոր Հռոմի համալսարանին ուսանողները պիտի կատարէին Յունիս 1ին, Վատիկանի դէժ, Ս. Գետրոս ժայր եկեղեցիի նրա-4ph dpmj

ԹԷ Վատիկանի եւ ԹԷ իտալական կառավարութեան թերթերը սկսած դազրեցեն գրգոիչ ծրատարակութիւնձերն ու րա-նավէները։ Վատիկանի պաշտնաթերթեր այլևւս չարձանադրեր դէպջերը. շորպէս գի ծանդարտութեամբ կատարուին դիւանա-

որ հայտրուները անորը անսեր որութ անսեր որուց իր»։ ... Արտասան մանեն ըազմանի, բողոքներ հասած են վա ախկան, տեղի ունեցած դեպքերուն առնիւ քոլորն ալ նամակ րանք եւ հաւատարժութիւն կը յայտնեն Պապին։

գապը երեջշարնի առաու արտակարդ խորքիդակցու. ցրար շնաշինից կանակրանին և զանան իր արդրան ասվար հրար շնաշիները գոմովն ին խոս նաշն իր ուրդան առանա կան հաստատութեանց դէմ կատարուած յարձակումներուն եւ պատահած դէպջերուն առթիւ։

Usa memuhupa danade app ma if dtf, որովհետեւ կ'ապացուցանէ կացունեան ծանրու.

Վատիկանի հրաժանով, տեղի չպիտի ունենան կարդ օնական թափօրներ, որպեսզի նոր դէպքեր չժագին, բանակ. ցունեանց բենացրին։

Lububawahminhpac hagdt Land Swamb Shaughpibbp կր ծանուցանեն 6է լուծուած են այն բոլոր երիտասարդական նուլգրաը ջրա։ Սև թւ է մէանճ էէ անատաջաց։ գիսւլգիշը,որհե սև ուժմարի փատուտգ ծրբ տոնքայիր փուսավ.

## חידר עידושו פוויהלדיח

offinder he homomorally by pulgarither of anthoto, grams of reasonable forgonizations of requestion, paper dispersions designed and designed and designed and designed and designed and for another and designed and the common of adoption, when the common of the common of adoption of the common of adoption of the common րատներ բացուած են, իրբեւ հետեւանը այդ կացութեան։ Տպաւ րունիւները, դորս բաղեց կամ իրեն հայթայթեցին ընկերակիչ ժատեսակետերը, առարկայ— դարձան, տեսքինապես որ էնկերի դարձաւ — լուրք ուսումնասիրուβետն ժը, որսերիրըին հետեւանգ, Հրաժայհից ժիքոցներ ձեռը առնել վերականդնելու հաժար երկիրը։

naiminarhi, kais Gartohai andang quah, den hagar and minarhi, kais Gartohai andang quah, den hagar and had adiana ածգրագարծումէն, գոր գործելու այս նոր հզանակը պիտի տարտ ծէ ազգային դործուներւթեան դանապան մարզիրուն մէջ,

(Լուրերու շարունակունիւնը կարդալ գ. էջ)

## ZURBERN SER UBRERNETP

ներունի «էլ Անրար», «էլ չիտա» Թերթերը կը գրեն Հա.

**Ազգերու Դաշնակցուն հան** ներկայացուցիչ ղ. գրիւնիէ վե. րադարձաւ ըն կ'աշխատի ռաջ տանիլ դալ գաղծականնե. արվաւսնդար մանջն

դ. գրիւնիէ իր Ծրագրին մէկ մասը արդէն լրացուցած է։ «Հ մրգի մէջ βաստատուած են <u> ֆինգ գիւդեր այն հոդերուն վր.</u> ըայ, ուր առաջ միայն Ֆանին-ներ կային եւ անմշակ աարածուԹիւններ։ Bide շրջանները վերածուած են երկ. րագործական մշակելի եւ բե րի հոդերու Այնտեղ կը բնակին գաղծ ականներ 100 0001 աւելի պաղատու ծառեր անկը. ւած են այդ գիւղերուն մէջ վո ակու ած ընդ-արձակ ապար

ղ. դրիւնիէ այժմ՝ կ'աշխատի ցրուել կայաններու մեջ Մևա-ցած Հայերը, Այդ կերպով ան թան կ՛ըլլայ, կը գրեն արաբ Ռանասիովէ անոնց առողջունիւնը, ծովերու apliburge mammplud սեւ արատե մո

PUTUU8APPPE

ORESPECON MOUNT. Թուրդ կառավարութեան հրաշերին վրայ, րաժննաերիրու պատուհրիակները էնկիւրի հա պատուհրակները էնկիւրի հա սան։ Մայիս 14–28, անոնդ Banganammani gim nalbang apalaride or adaggrafilaring մանո գտատվարությերը չաման-մար ընդներ որնքան ընդատվար մանո գտավարությերը չամանրուավարութարինին արձակայանա ու Հահուրարինին արձարնն ghibbpach Shant

ԹԷԵւ բանակցութիւնները շարունակունցան համաձայնու Թևան գալու փոխադան թեան դալու փոխադարձ ցանկութեասկւ, բայց մինչև այս վայրկեանը որեւէ համա-

## phone of the proper UU467AThAS TE2

Uptagto on shawque pt Երբակիոլ եւ Մակնդունույ կարգ Երակիոլ եւ Մակնդունույ կարգ մը մասերուն մէջ փութորիկ եւ կարկուա տեղալով, մեծ վետու հեր պատճառեցին։ Հինգ հոգիրոն երատրիծ դե քորմմուրնա Աստրանին դե թիւնները ընդհատուած

## 9. 80bULP4 UUAKDERSUK

Empungus Snedtph unth op ամուսնացաւ էլիզէի պալատին att. butun manget fe dan ta սիրեր գեղանի այրի մը, to op h'agamp Supugus. mmqmachabpth, upuf Bensurh Gurlardhhadapharfml shap bome sum mmpgi

#### 64626866 7086 418666

գանուն տորբ տուան սհունագրի որևէ գանուն տորբ տուան սհունագրի որևէ պողարար դնել Մեծ կղզիի նաւա. Տատոյցին դեն գտնուած լունական եկեղեցին, գրապարակը լայնցնելու Համար։ Յոյն Համայնբը, սակայն, ար րրոշ նաև դեն բողորան եր գնումը առկախ Ֆացած էր։ Բողոքագիրը բննող մարմինը բա

վարավետու թեաջ արոակեան ացի գտած եւ գնումի որոշումը վա ungacquid to Apuzache պիտի գործագրուի Այս եկեղեցին իսկոյն պիտի փլցոշի, հրապարակը պիտի ընդարձակուի եւ կադիին մեկ արձանը գնտեցունլով, շուրջը պար ակզ պիտի շինուի։

## **ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐ ԿՐՆԱՆՔ ՈՒՆԵՆԱԼ**

Bolumpski whopmenemb primine մեր պարագան ցեղային նկարա\_ գրին մեջ պաՀանջկոտութիւն, նոյնիսկ խոսապաշանջութեան տարրեր

ոցուց։ Աստինքն ներ կրած անիրաւու մամափանն ոնոչ տանհրհու դբչ։ Ֆիւջորին ումադրրիիչ քափի «Վոնոնս ոսն մետոջ առննուս։ tift hangte, powhat show. Հրջութիւնը յառաջ բերին ձևր տրա. մադրութնանց ձէջ։

Աւհլի պարզ, հրէկ ամեն բան դուրսեն, շտարեն կ'ակնկայերն, այ\_ սօր Տիասխափութիւնը այնդան ձեծ է որ, ալ դուրսի օժանդակ ձեռ հարկներու կարեւօրութիւնը Homb\_ լով կը ժիստենը խիստ վատ անդ գարձուներ կաշենեայ ձեր Հանրա. hamagha dpm je both ommpanhpas 17 has յուի գետեւանըները դառնօրեն կրե. դինը. այսօր այնպես չրնենը որ սներժութեան նոյնրան վատ Հե ահշանջները կրենը ապադային։

**Արտաբին ազգակներու** Հանդեպ մեր տածած իրաւացի եւ արդար դժողմանքը կր թուի թե, մեդ դրո այնպիսի վիճակի մը մեջ որ ի. թական թշնամիի եւ իրական բալ կամի միջես ալ տարրերութիւն չենը գներ, կան տարբերուβիւն գնելու ութեան վրայ կը գերիչիւե ենվակայական

ներ հորագ-յ Թիշնը։ Մեր աղզային գոյամարտին մեջ մեզի Համար առաջնակարդ **ն**ջանա իութիւն ունին հրկու կարևւոր պարադաներ։ Առաջինն եւ անվիձեյին לחוק לומין ב יוה Azvadio be 185 ներքին եւ Թե արտաքին։ Ասոր Հանաձայն ենք, դ

the, quality տարակարծութիւն չունինը։

Երկրորդ էական պայմանը նոյն-ոն լաւ մանչնալն է օրարհկամը» Ուշին ընթևրցողի այլրին դարկա՞ւ ահմերոն սև ետերքացիը սերբ տետ կական ածական չեն տար։ Օրինակ որը հորհ ատրճաշերնորմին», հանրկամ որ չկալ, արդեն դդուշանալու է որվայրբեք: <sub>Ֆա</sub>մանափար հահար-ղարաշարմ արմակորմերն ճար կանութեան մեջ անշականդրու թիւնը կրնայ վմուական պաշուն ձեղ ձինակ թողուլ։ Քաղաբական կեանբի ձէջ դդա

ւմի վրայ գիհհուած բարհկանու թիւնները աւազի վթայ ջինուած խոսաբարդե ջենբերու կը նմանին։ 1914ին Իտալիան, դինակից Գերանիսլ, պատերազմը պայթելուն պես ահոտու թշնամիներու (Spubaw\_Chappu) լաջողութեան ձէջ, անվարան դրժեց դաշինքը ա. ռաջիններուն չետ, եւ երկրորդնեգետ կունց նոր դաշինը ընդդեմ իր դինակցին։ Այսպիսի բարույական պարզ դեպքիրով (որոնը ընտա արլածներ չեհ) լեցուն է աղզերու պատմութիւնը։ Ինչպէս ձեր Թշնաձիները ծնած

են ազգային - ցեղային, տնտեսական աղարական հետլուն շաներու խո. րունկ ներգակութիւններեն, նոյն կերպ ալ ձեր բարեկանհերը րեկանութիւնները պիտի ծնին, կան ծերնենը հոյն կարդի՝ ազգային ջայնրու խորունկ ներդաշնակութե. նեն ւ

Երկու խոսը ալ այսպիսի ՀաՀե-րու իրական բնոյնի, եւ Հարագատ եկարագրի ճասին։ Քազաբական շա. **Տերու մեջ զգացական** տարբերու պարզ ու բացարձակ բացակայու. Թիւնը ակնհրեւ է։ Երկրորդ Հաս. www.word, below omsbern ու հանանցոր Ղահանրևանաբու Thisting angle jupuphpu. hwhor Bhath, Shadhind which abp. ժենը ամեն Հաստատում որ ենթա կայարար կ'ըսէ և (ի յառաջագունէ) ւր որ այս կան այն դովուրդին մեջ ընդհանուր շահերու հոյհատհսակունիսն ըլլալով Հահ. դերձ՝ Հակամարտունիսները տւելի րատ են, աշխատանրով կարելի է **Տեղմել** վերջինը Shumhwhopt Surge Burp

րիւնոտ պատմունիւնը անընդունել է։ Տեսականօրեն ճիշպ պիտի բլլայ որ Թուրբիա տնեն կնրպ պետը ե աջակցի իր ու Ռուսիոյ միջիւ ու

ժեղ ու կենսունակ Հայաստանի ծր կազմութեանք Այս մասին կարելի է Հատորներ լեցնել։ Բայց, այս սական վարկածը դարհրու ընթաց-ցին հրբեց ձեզմած չէ թրցութեան վարկածին զեն գործնական լեռնա. կուտակ փաստեր կան, որոնդ Հիճան վրայ լետադային ալ այդ Հակամար ութիշիները պիտի զարգանան։ ԱՀա թե ինյո՞ւ բաղաջական շակեր գրացումի եւ կանիատեսունեան ս արրերէ, կարելի է ստեղծել անեն ժամանակ, ա ցիկ կետնքը լաւադոյն կերպով տեր-տելով :

սկան շագերը գիժեռուած չեն ու չեն կրնար հիմնուիլ պատջական աուհալներու վրայ, ցեղային կապի, ժողովուրդներու Հոգեկան ձոեւ այլ բնադանցական րանըներու վրայ

Քաղաբական շագերը դեպի հա չեն նայիր, որովնետեւ անոնը ներ-4mg, 200 milhip Sammannih abuilih որ վրայ կանգնած են։ Ու ներկան ան հռուն, լեցուն ու պար դիր է որ ազգերու այսօրուան ձրր. ութեան բուռն ու փոխորկոտ ռադ. մարենի վրայ՝ ոչ ոք ետեւ հայելու դառեալու ժամանակ ունի։ Այդպիսի gall lobmp Sury gu flugant obus Հրոշատուրի ոեջ ազգերը ստեսատակ

Պարդ է ուրենե, մէկ բան, արեկանութիւնները (աղդե Տաշրնա- վնան, ընբէ ըջար ճանը-որութեւութե նրանան չան ու նադան հետրեր հետութեւութե (ամմո ամմ) նճան բաթն կանութիւն նը կրնայ վաղն ալ ընդդրկել եւ անցհալեն որոշ հպատաա-ւոր աւանդութիւններ ունենալ, ա-

լի լաւ։ Թերւ կրկնե՞նը որ անցեալը գրեքնե ոչ ձեկ նշահակութիւն ու մակարդողոնատա Lywam. mesopel Spinis with

Bpy my fummblip Subybuy ՄՀ խոստինը ստեղծել բարեկանու-ըն թացաորիր թուն կացութիենը, բարեկանութիւն Արցանան Մեր բարեկանու-բարեկանութիւն անչհալ մեր

Որովնետեւ, կարելի է բարեկա. Souffeelikhe ambobly taphil to perրեկաներու շաներ առաջադրել, շա գաղրդունլ, ու ձեր եւ ուիշներու Հաջրես ջիջեւ թբեմու չարևութերը ոտրոնցեւ Հաջրես ընթեւ արևուջ չարևութերը որը գ աշիջորնու

թիւնները մեզ աւելի յանձնապաստան դարձնելու ուղղութիւնը առած են, եւ ներ ոգեւորութեանց աղբիւրը ներ սեփական կարելիութիւնները դարձևեն, ձեր ցեղային գոյանարտի ծար երրորդ (ըսելու հղահակաւ) Եւ առաջհակարգ (տարողութեան ոհոտկելտեյն) ազգակ մը harami Bin agmphile abpant for Այսինըն ձեր ամբողջական կա.

ողութեանց կումարը ունենալ։ Ջմեղ ட வியத்தியழ் இத் வ ուշասարակ Ship ինչ կր ներկայացնենը ձեր շրջա. պատին Տեջ։ Չկան ենթակայական յատկու թիւններ եւ դրական ու 20. շափելի կարողութիւններ, որոնց ոնցակերովումով կարելի նքքար քախ նենը մեզի լետոլ ուրիչներու օղուո

ըտջին ձոքն առև ու Տաշաքնու

Հարկաւ, ձեր վիճակին ձէջ շա. գակցութիւնները կաղմունլու գամար նիայն նեկ առարկայական հին «--- արութուրքուր ջանժեւ

Amangulanp sade dhas mon իրական բարհկամութեանց կարելի. ութիւնները աեսականօրէն կան, գործնականօրէն կը խոռւսափին ձեր 202 minustin Acptible mamm gh. արևը եւ ասպարեզը տետեսական ասպարեզն է, կալուած նը ուր ձևևը րազմաթիւ բարեկամութիւններու կրհանք ծնունդ տալ։

Չպիտի ձոռնանը ձէկ առաջնա կարգ Հանդամանը որ տետեսա ուսելույր բանրակացությունը ապերեր բերան արտագություն բարեկավունեան հասապարուն

> higut "ur GRARPHA SA

ԲԵՐՈՒ ԳԱՄ CL4. U. LUPULTEULE ZES

Տողերեն, ծով-ծով երկնքեն ու կար-կաչանոս ջուրերեն նեռո՛ւ, նայ ջանմ ըն կանսն՝ Հայ դիանն, հոժ-**Տարհկ, վաստակաւոր,** արևւսդ արիւնոտ տասիներու Thoma m նայնամոմ հրան արդրաւը, ին օնբեն ձինակ, իր ցաւին աշխատելով, գրելով։

Lann mamph super manufity.

առապանբը, մշակոլթի, my formatiph nedbone be updt-phh. par, ghyan ar hapfunedan ing gure անալնական, իր սեփական ցաւին Jem Salamiurma ur gpgamp fi,mmթին ընկ. Վարանդհանի նշատ

Այս «բաղաբակիրը» աշխարհին 862 — ուր ձարդիկ իրարու վգե, կ բ ուն արևանան ուրանան ուրանական ուրանական ունանական ուրանական հարարանան ուրանական հետևում և և

րժման հախապատմութիւն»ը be ցնցուած, չէ գրդնգուած

«Վերածնուող Հայրենիքի ու ձեր դերոր, «Հոսանըները», «՞վ չէ ար\_ անած «Հայ հերոսները» ռաղ-

bp South hig ընկերոջ մբ հետո maghgum Chateau Rampal

Pupile placely at dami, about գեղեցիկ չէեր մը օգասուն կանանչանըս շրջապատով մր։ Մա. ուսրը հասունցած են ծաղիկներով Pappapan whather where golffich Se h'mpflight, mphilim Colice jopդանոս կանանչներուն եւ հերուն ծնրագիր կը հոտի, մահուկ

ներուն պես կը խաղայ։ Քաղաքի աղմուկն ու ժխորը chung San. Shadanghe Splangapunge nquiq to

գը դարձրանանը Գրդ յարկ։ Ներոն է. կը գանգրի - մագնակային վրայ holympuds Library Blu Li

Pp աշխատանոցն ու ենջարանը սրախ զարհոգ գրաւիչ Համեստութիւն Se he mugh shop

պը գարցևենը իր առողջութիւնը

Մեզմ, բազցը ու ծաւալուն ձայ. bad, hophille 2 he Sam 40 pouls

Հոս Հաստատունքեն ի վեր Հա-Տենատարար Հանգիստ եւ damt hophalphb abas sampad fandaurburnge Rhmig min plefer րաթուան ձեջ նշանակելի ակարու Phili de achlyad to he pe myիտաարնքրեն եր չև մարմամրու-

- ինչըա՜ն ցաւուն են որ չկա րողացայ ներկայ լինել Մայիս 28ին։ Ցայաների տղաներին որ չեմ կարող խոսիլ. ասում են լու խանդավա. ռութիւն է հղել. այս ջանի մբ օրը ոչ մի տող չեմ գրել։ Սիրաս սեղնուն է չի Թոյլատրուն։

- Ulynop ture the april pant , sh գարձացայ որ Հայ տվայ է աշխատուն փախրոնի նշա, սկսեցի գայե. թէն խոսիլ. ա՛, շատ ուրախացայ։ Տերը մի այլանդակ եւ տղեղ ար տայայտութիւնով ճարդ էր շակագործում է խեղճ աղային։ Արե-

ւի զժդոչ եր որ Տայերեն խոսեցի։ Կը կենայ ստրի, ու ձեղ կը բերե իր գնած կարձիր-կարձիր կեռ,առ

Alepsphis, wit dersets Purple tite

Մարզիկ կան՝ որ կ'անցնին ա. ւանց հետր ձգելու, ութիչներ՝ թիչ մը կը կեցնեն թեղ- իսկ կան հարդիկ ալ որ մացիղ մեջ կր անւեն, կ'ան. ղրադառնան, կը կեցնեն։ Վր մանեն ներսերը Հոդիից, կը տեղաւորուին անկիւն մը, մնալու Համար Խանութի ձր ձեջ աշխատող

հասարակ հայ ազայ ձը, հայկական hmbhmub ppibm, p Andprubt Al լայնցնէ սիրար։ Շատ բան տեսած, աշխարգը անցած այս գետաակաւոր աբհալը։ Ոյս օրերուն երբ կը բաշունից գայ ըլլալե, գայերեն

Հայն ու Հայրենիրը կը խոսին

որային, կ'արիւհեն դինը։ Խորունկ ԳՐԱԿԱՆ ԱՆՏՈՒԳԱՐՁ կակիծով կր լիջե Հայաստանի նոր դեար, Մակեդոնիոյ Հայ որբերուն

Եւ տարօրինակ բան, ամէն ահղ լռութիւն է աիրում, կարծևո մեր Հողիին չեն խոսում, կարծևո մեր Sunt oftens It humanburge general կործանումը, կարձես ձերբ չեն որ. phops Zhuntenes his Phophiphicas Sh արժում. տարօրինակ է երեւի Թութohns bud Shannough sto + m տաչնի Մենը զգացում եինը, կազ. մակերպում, օգնում, կ'երեւի փոխ. ուել են օրերը, պայմանները, դոնե կուսակցական գործիչները ժուէին, Բարհգործականն էլ ոչինչ

Կը փոխենը երւթը աւելի չյու. լելու կամար։ Եւ մեջ կը բերենը Մալխասի յուշերու ապագրութիւնը.

- Երան Հանդիպեցինը Ժրևեւ եկել էր իր առողջութեան Հաձար, ճի ավրացած, ակար Հիւանդ աղայ անօգուտ անդան րժիշ կների ջանքերը ու վերադարձա ոտն։ Հայրենի օգը կազգուրեց. գ իր առողջութիւնը եւ յետադային դարձաւ մի անապասելի չարրաց եւ um dwpg: Shubard top. judulu ժիշկները սիսպում հե

· Upnhog Swiphble Sun Abab հոս հպաստաւոր չէ՛, ընկեր Վա րանդհան։ Թոյլ կուսա՝ ն հերս մրտ.

b sapple, fo supple one for Ոս ծիծաղելեն պատնեց որ օր ձր Փարիզի ձեջ երբ խոսց կ'րդաչ ոաւսրականներու Հայաստան անց. մասին, կ'րսեն որ միայն իրեն Թոյլ կուտան իրթեւ ուզղափառ ընկերվա. րական մարդու երկիր մանելու

- Բայց կարելի՝ է վստանիլ Տաւատալ, չէ՝ որ ընկերվարական. ներն են տառապում Միրիրի ցրտա. Surps frahebbi phopa document

up poulting Lippmhule 41/15wife ճասին, պայճաններու ճառին։ abenjuele

Դեպքեր և լիջատակներ կր պատձեւ Իր դառերը հերսեն կուգան. կատր կատր կը փրցնէ զանոնը. դոյն չունին իր դրոյցները, կը դգաս որ կը տառապի ահոնց վերարժարժունով։ Անոեն բանգակուած են աձո՞ւրman'en Bath ath the graphs, you մը, արցունը մը եւ հրմաւանը մը կր րերեն թեզ, պղտորելով դինքն րուրքուր

up pour beaunuit Sunhi. տել կուտայ օր վերջին տասնաձեա-վեն ոչ ձեկ փրափականա չի կաnupachp. ne by wwwat guend no անցհալհերը, բաղաբ իջևելու Soul, Subperhamphi Sty lin Suit. դիոլի Գերձանացի դոլդի մը, կը սկսի խոսիլ ֆրանսերէն։ Երբ կը հշմարէ որ լաւ չեն հասկնար կը փոխե գեր. **Տանհրէնի եւ կը պատ**նե; Հայա

**եր** ճասին։ Ձեն ինանուն ի՞նչ է Հայաս տանը, տեր է դանուում. ի՞նչպիսի why to Uz howomby they Hudras

այլ եւս ձեղ ծանօքժայնելու pmphrapmb prhudath dont dimpt - upsid to no spil կուտանը ձեղմութեամբ, սակայն նը. չանակելի եւ գիննական հղանակը apd sangolimapplur, minob Al for տարուի դրակահապես, ջօշափելի կերպով։ Փոխան մանուլի եւ խոսքի այսօր, Ֆրանսայի աձևնայև արն անկիւններեն մինչեւ լուսաւոլ գաղաբները հայ աշխատող ձեռբել կան, ընտանիքներ կան, հայ բազ. Sneppet huge Ubneggath he wh. Sulun Spgag:

կը խոսինը Թուրի ընկերվարա. կան Հանագումարին մասին. Հետա ըրբրութեամբ եւ ցաւով կը մօտենայ Speldbb.

արւթրու. — Հոկայ կազմակերպութքիւն, որ կարող է մեծ գործ արտադրել, բայ մի ազեղութքեն ունին, բաժան բա. dub bh doj Tokpurph banb sp 4h. դինակաւոր guild pr arbby pph նրբն ժնուխրբնր րր հնուս. ժանջա

Two Sp wegbpark Sty he fund-

## **ԿԻՆԸ ԵՒ ԳՐԱԳԷՏԸ**

Combp hapthe be up de ողժածի արտայայտուած էի. Ֆցեալները «Ցառաք»ի մէջ hnad with Ships dopote Louing 1520 տակները, թունանատենա Մենես ունիչրբն ան օնկրավ երեբքով։ Հատ հար վն տահակը նսաց էի քկրվի ատրվջաժոհցուլիկւրբին ատվոններհատարասութ գ Հեշե. այդ յօղուածո ֆենադատողներ philips maraging quantiff անդրադարձումն էր, դրաձու Spzq & no 4pup beatile defe

տական դեր ալ կը կատարէ ալր ուտաներքով արսե ին միւաչաև իսկ շահաշուն մրև դն տանshear shady hadapidad ginds howbitene, warmapphipu mbempi pat hang utha dydurs ple gmbt mpub 1783 mbmmithpint mt bilmt, tangma änarmpilpipbud னம்நில் நிறுந்தனர் கிற நில்நில் நீனத்த வா நிலிவநில் முலிநிர் வலிநில் நீனத்த வா நிலிவநில் முலிநிர் வலிநில் யரியயைய் முற்றியார் விட்டி ուրիշ լատկան մական երեւութերեր ջոնուոցի «Համարի Օհագինն» դրևնուցուղնակակ նրրդ դողոուժի ander being afganang after Bhu's wall he

Ratalia me the fit Sam gue. poly po to unen zopm? Spelmalbyo phonetiklaste րևն տղաւորանա։ ին ար ամերևմաշնցրար։ կինը Սօֆիա Պէրս Հագիւ տաս Երութը տարեկան էր մինչդեռ ինութ photor ambahan pr mbata me Service Sandrand manquiquent apan նըն էր։ հինը կը նախզդար pp myarapha պաշակը գայն, հրջանիկ էր որ pp mancapup paymaph took don the nedbinghth mmbapb beatitue purque many of appointed a zam de andfhilphina men phudph timi mid zapymbhr then's fit doughtwarfer, hanguնարվունիշրդրեր ու ժինքրեն։ մար նք աշխահչակեր հոքսն medburgepha ur phmapphilic ale fraid gampanant thus Swdmp wafundbd bpwqu to spamp be mahmphile ampyor phib de, apadstante haptile th bilimi mid npp pr modurd Land gelang adamper ու խորհրդատուն. բայց ոչ անոր

«Ցարութիւն օիհեղինակը ապpung gund th white your mauremepty Abbab pe damingings a գիմադրելի ցանկունիւններով։ Տոլստոլի ձգած օրագիրը շատ այնայես որ իր կնոք հանդեպ arpedage Bubite marbitemf pr bhrhpdanag abbat mbdbrabs It bamp, be ub abgetper bb tm. wid famigrant per qualificantom pa

ցանկու Թիւնները։ Sninmul gmilmitha mafpag bywd & be discharged & hip apolan, by manaphing bette augusilitype, by abytage որ արդատոնական չէ հղած ե opp, handandppl murmg 5 60 nemburne Opmaken hange bet Ubmpt shipub qquyud t qu Jaramfemdent Bhin que Gadddary bomb bis belawich be achigued

4ndanish Snjamujh a hannibh Opmafepes fr im jur 40 phyt no

վառութիւնը եւ թախիծը կանդ կ'առնենս կը լիջե հին ար րերը, իր աշխատանցի ընկերները երկիրը, Հերոսնե ըր ձեկնա ծ անվե.

The hunter hoursely until whiteupple sty կը կենայ նաեւ մաածումը, չոր, փակ ու անշարժ իրականութեան

Կը սեղձենք իր ձեռքերը յուan Sad 9. UPARILIBAN gaputit

mb mabhaph: amfanga fpul nplis mimitumquent at plant f San barte mept maurahahah pr inpig dur mga pr mrpih denimbih h ambards menth mpahr Hackwis be անարնի րւարանատաւգ հաշմուրդը ոսուրիը հանուրավարար ատատ Տար ապաշտնոնոն ու հոցմու քար nr palgmafurma f. ubuntenpp marijiphurp pr 4mbmg 4ppl gulnuule aminipmbmene y bur ankmbdiir upa aff memrub mabupburbher ale poling to pre mid fitable flow ? ab A ard?h Amna mungt ubud hander often hudup hundupe h purente gulp neup, wenute who hmdmupmfur ub Appli Th Abpm աջարերուիլ Juchush mile ambitary ppolingmiby and կութիւններուն դուացու

append found in the my hand he pu

twindy upwage.

Twendy himbb, bee Solomes

de ubanama k hand de taget.

Twendy um k, wig hibe when M m tot g m to m y mmppip amp & hop phe daily urddmath: Bin ammanuthteber անատրքարի՝ այսիրեց կարցանից նաքոն անուրուսանքարրևութ քն ումվամեւ այ որն նաւնչ աստերությերը ու փաստետրրը ակետանան աւեր: ինալույրնն փաչ գրևանան ինալույրնն փաչ գրևանան հայուրանն նանսն արարն ահ քրը սարորո ընը, ղանմասբերրին՝ միրբեն բ dulight, pr 4, Capp, Ph? որը, եթէ դերժարդը էի կրեար ատվիլ, կամ խեղճ մարդ և Phub wwing gunp animabi. arbrille batur gagmenb th do նար, ինչպես երն ատենները, printe Abormentaphte bela, ille Sajaway wdacatem իր կողակցին վային տասներեց darmhaphur gude habb fanta fantachte fandantalph ! www.de hange bu yur whhput ச்சம்ப்படுமுறை ஏக் பெற்பட்டும்பும். கினங்களங்குக் நைந்துர்கள் வேடி துக்குக் நெடிக், கின்னுக்க் சின் துக்குக் நெடிக், கின்னுக்கி சின்கு ծակառակ որ գրէօյց**էր**նան ըս ած գագաւտոսանի չեր դվարող hudgeh fanlidandmy th pr daraguelepmy empatin urpth macillabor Obania, no an pathy deminufusphun 452. պէտք է որ զգան իրենց Հպարո գովը մրևն՝ թր նուս ավոգ ան. թոկը ըւ ասանրկունրար մրևա. հանջներ դնեն մանկա**նացու** մարդկունեան վրալ, ոչ ն**է ան** Swagabp 45 washin bung aparant arbhi ementaphil manna nator yanabadan obtath «Համուրի շետանինը մգայերկ Հավորև։ դողոսութի ջանաակ ատրի ատատանինորի և մարդին thu und ab luchurgh galleng bud the findinality. шировивария ва wamming appeared to design t win Obmabbe Biter abian வும் திரையாக விரும் குறி விரும் குறியாக விரும் குறியாக குறியா յայանունիւններ ընելու. dallipane to damps instant utpp, whitemend beardupped to ogarmy ath at empated his me queuphy up pamp ? mangt funmahang be bounty, payat նոքոր այն դանմեին՝ դա արըահրմ դանսեն ետա*իր ետե*. шщршо в вшишшишь урряв. urpnmmäßuh pr gmbdmatt. bur inpimamb inulmpbuilei mt. mpmdhpd danneithbone hum ap substants of the manufact

Philish wingarquique shophande դրար ու դանարիկրբես ըր հանր դուտց էւ Որսն հրատրրիար հրար հե Smhma na appipe ցանան փախուստը, իրրեւ վեր Հակետ իր հոյակապ եւ ողջել անետ իր հոյակապ եւ ողջել ոհետանար թւ միւտակեր նար գե հաշ նավե կերավ աստաքայիկոցը իղանագարութրողն վարգա, ապոն լոգրուգ նանե քառադաս

## Արկրաթեր շորը գրեծեր ութ

Lugher, 2 mpm p bpbleig # Pp. Sough phympauly upusp ne եր փորթիկ սրաշները կը յոր-

the Smin Hamb Man Phuby Salamp Saugh or Աավարար ամո աշրաբառա։ Հր անաշարն ջն մանգաց բ որ ժանանակեն շատ առաջ րագմութիւնը անկամբեր կը վահաժոներ նանցար։

10 speq 9.10/16 4p puynch րը, բենի խորը՝ Հանրապե. չ ձեծադիր դինանչանը՝ տա. ոտանուրը վետը՝ իստը մավա ւ այիր մը կը ստեղծե հան. Stepne Sty.

երդչավոումբը կ'երգե, ա ա երկեւզած։ արենիթոր որ կ՝ունկնդրուի

Հայրենիրձեն անձիջապես ուան հախագայի (ե. Հա. գրւանդու թեան պատճարա թը կը դանայ ընկեր Ս. S.

min obpinit வே வி மாம்வா வி வி வா **մեկտեղ** ու խանդավառուիլ ի փառաջուր դեպրով, հերու արդի թու քրնաբրքու տանո ատարով։ Մայիս 28ը որ կը Sal quanquehab appe to anen apunf,-pugaefibusp be անրակ հուսը դինովեւ

sho opp nebbyme by sho իր, որոնք ինկան փառքի վրալ, ի յարդանս ահոնց **ւին կ**'առաջարկեն նեկ վայր. որի կանգնիլ (սրանը լուռ եր կանդնի)։

ուրթեր այսօրուան անհրա while he spillauchip wind, dhang phymeud who whom He Apport w and demante bludurfifen ? 28ին կերաուած Հայրեւր ու կը զարգանայ իրրեւ գոր Մեծ նրագինո

ախաղանի րացման խոսբեր ընկեր Ս. Թորոսնան չաջո\_

рации шуң чиршу пага gradanasam aradahans ந்த திக்கத்த முத்து ந ந்தாவக் அறும் ந 5 wonstown

. நித்த ஆன்பிர் நிற்று 16 pp umbądmąceponefibus 1866 s Urbun Kuptrebunch manucapally de pult pr ubrmzmbb gulp-Mangagan pr app ար խանկարկուներս ստիպ արժըաց մրմակրևա ատո արժութին ի անտեցարո

2PUS HILPSPILLIS

ս ՀՈԳԻ ԽՌՆՈՒԱԾ «ՓԸԹԻ ԺՈՒՌՆԱԼ»Ի ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԻՋ գես արտասաներ՝ Ա. բոտնակետ-

ո Հայաստանին»ը։ Ցևտոյ բեմ Տրաւիրուհցաւ Տիկին Արմենունի Գեւոնհան, որ ժողովող կան Հարազատ շունչով մը, դեղև. ցիկ ու ծաւալուն ձայնով մր հրդևը «Մոկաց Միրդէ անւժաղովուրդի րու պանանջին վրայ երգեց հանւ «Պի Ճինկա»ն ու «Վանի Թօջան», ո րոնը հորութիւններ էին Փարիդի Հայութեան Համար

Ցետոյ խօսքը տրուհցաւ ընկ, Մ. Գույունձեանին։

«1914-1918

ճասնաւորապէս դաժան հղաշ մեդի Հանդեպ։ Պատերազմի փոխորիկեն փլաւ ձեր արդային վաստակի ձևծ 5 բրեն — Հայևբրիեն Այդ դարկուրելի աւերեերեն ձեգի

Մայիս 28ը չերոսամարտ մը չէ հոյնիսկ հերոսամարտերու արդիւնը չէւ 1918 Մայիս 28ին Հայ ժողոճամանակար-միւարաժի**ս** July ական յայտարաթութիւն մը թրա Pt; Sus dunninepas me h'acqt. զատ ապրիլ Հայրենի Հողերուն վրայ

ո ապրիլ չայրութ է, այլ Մայիս 28ը չերոոանարտ չէ, այլ Տերոսանարտերու ադրիւթյ 28ի գեպրին, արտարին աշխարհի մաճարար Տահգատիկրրին: մեսևուաց Հաղաև դասահուաց ըւ մաւս ճա-ՏՕԿ վեպենու ահատենո - Շետև հե առաջին արձադանգն առինը Երկրէն (Երեւան)։ Հայ ժողովուրդի ատամենրով, եզունգներով փորուած բիւրա. ւոր մայիհը արձադահղեցին. Թապաւորը ձևուաւ.

Կեցցե՛ **Թ**ադաւորը։

8արը չկար, Սեյմբ ձեռած եր։ Մայիս 28ր ձիշտ ժամանակին կուդար իրրեւ Հայոց նոր Թադաւորը։

Մայիս 28ի լայտարարութես հետևող յունիսեան աչեղ ու Հ հոսարար իսեւրբեն հուն ասշիր ամեն մեկ զինուոր աւելի յաւ կը կռուի Հայրենի Թագաւորին (Մայիս

Ընկեր Ստ. Նաւասարդեան եր դեղ «Հայաստան» ու «Մայր Ա hmbapap neggid ur mahmrubhé gm?-

Պատանի Դանրել Ճիզնենեան արտասանեց «Ձոն Հայաստանին»։

հեմիջապես յեսույ բեն հրաշիր-ուհցաւ ընկեր Շ. Միսաբեան — Մայիս 28էն առաջ ուներնը

թուղթեր, խոստումներ, Հաւաստիջ. ներ, 6 իր յողուած, Մայիսհան ծրագիր (1895)։ Աշխարհի առջեւ երեր իրրեւ ըրիստոնհայ, Հարզի վարժուած ժո-դովուրդ։ Մոզի Հանդեպ կը տիրեր արդանատանբի։ Մեղ կը համարեին սակարկութեան նիւթ

Paper Shinkaning անշկարին մարտնչումներու եւ աննակորնինաց գուլոգութեանց, ջնորշիւ մակատ եւ կոկորդ կոկորդի կորւնե. րու, ուհեցանը Մայիս 28ը։ Ունինը

մահրանկար Հայրենից որ Որոն ժողովուրդով։ Երևւահը վեր-**Տանրանկար Հայրենից Ջր Տեկ Տի**\_ ծը, կռուան մը, ուրկէ կրհանը տա-րածուիլ մինչեւ ո՛ւր որ կրևայ Հասնիլ մեր ուժը «ՍաՀման ըաջաց գենք իւրհանց» Թշնածին յաղթեց, win moneh it amp mumbi alaoh ձեր դրացիներն ալ, որոեց ներկա. յացուցիչները կան այստեմ՝ ձեզ կը ինառեն իրբեւ թաղաբական ժեր կ՝ըմբունեն որ իրենց անկա. խութիւնը չի կրնար իրականանալ առանց ձեր ալ անկախութնան»։

whoup, she by Apacua Sp գուկունեանի արշաւանբեն-South his bound, puris ofthe por ձի չունենալով վերադարձունը են տուն։

-a Cympwhopth unblind usu դրուադը, վա՛լ անոնց որ, վճռական ժանուն, կը Ֆան առանց դենթի thus, maning dough be progressed to the Chile of Phonoghoush Touch

լևտոլ, Սիփան հրգչախումրը հրդեր երկու երդ «Ցառաջ հանատակն։ «Դրլէ համանոր։

Սրամը ջերհացած էր, ձեծ էր վաճը՝ փակումը կատարեց ծշանաfurthy brought ser

gu Sulpub bapy ub dmf mmbh այս Հանդեսըպիտի կատարենք երկրի ձեջ, բայց կ'ըսեն որ անկախութեան գաղափարը Հետդնետե, պետք է խոwho she sty be able spoin. Suca Shapped uting to as pumpling Տօտեցնել այդ ցանկալի օրը։

He ab Epampul Hardel about Հեն, բան ձր կար որ կը յանհնար մթնոլորաը ծանրարեռն յոլսով կը վարակեր բոլոր սիրահրը, մինչեւ որ almathe mpto talapte gauptud He ստիպեր ամենքը դուրս գալու

Փարիդի Կոնիաեն ու Եւր. պեդր moshunt-h ամեն ջանք թափած երն Հանդեսի կարդի ու կանոնի Հանար։ Ինչ որ դիտելի ու դովելի երևույթ եր, այն երիտասարդ ու հոր ալիքն եր որ տակաւ կը բարձրանայ հա կառակ բոլոր արգելըներուն, Վշուսած ու խոշուն բայլնիով երիտասարդ, րոն ու տեռներութակ որնուրվը բ թեան դաղափարով ուռձացած, անոր պարտագրած տաժանքին կուրծ. ար բանալով։ H. 9.

#### ՀՆԳԿՈՍՏԱՆԻ ԿԱՏՈՒԹԻԵՆԲ

սիմլայէն «թայմզ»ի ԹղԹա. կիցը կը գրէ Թէ Հնդկաստանի րգևնիր կանութիւրն քի րբեկաասու ըմարրգն, ըգնիայիս, Վա-Պանրգն ըովառատուսն բու turnmղաքական կրքերը կրազկրաէ աւելի կր սաստկանան եւ վեր նրես երդորսանի դբն տասափա<u>ա</u> միջադէպերը ցոյց կուտան Թէ ձեռը առնուած միջոցները յպիաի կրնան գադրեցնել արիւն **հեղումները**,

շնդիկներու եւ մանմետականներու միջեւ վեճերը կը շա-րունակուին ֆեազֆետե սաստ-

կանալով, Միւս կողմէ ֆէնճապի ուրագործերը հրկրագործական մեջ, ըմբոսաները որոնք կ՝օգտագնապին կետեւանքով վ ժանագ հգմանութ, իւրն ձոյծ ներոց մեսուանսերեր, Մոսին պետերէն մէկը, վերջերս, ճա մը մէջ, ըուռն յարձակում մը մեջ, բուռն յարձակումներ գործող ընդդեմ մանմնտականներուն, գորս կը մեղադրէ իսա-բէունեամբ եւ աննաւատար-

**Նոլնպես կունձերանի մեջ.** ուր կր գտնուի կանտի, ապադովուն իւն լկայ, Հարկերու դարցը սուր կերպով արուած ցը տուր վարոլով արուատ է այնտոնդ։ գանտի կը վարէ դա-արտական ջաղաջականութիւն մը, որ կը մտադոգէ պաչտոնական շրջանակները, կանտի կը վախնայ որ երիտասարդուն իւնը **հետզ**ճետէ կը խուսափի իրազդե ans le trick in

#### 2U87PL 4UPULF

EG RUSPULITS, ASS, ALBERTS.

961.30P, 29 Sugha (Utip. Pap.) Հ. 8. Դաշնակցութեան Պելֆորի «Luggeh» ponespe chymnus befor and L. B. T. phapush hughli, phrym. «Bonment of att, by wռաջին գործը սեպեց Հանգանակու թեան ձեռնարկել գաղութես ձէջ **Ցանձնախումբին անդամ ընտրուև** ցան Հետեւհալ ընկերները.— Ս. Ոչ. խարհան, Ա. Սեջտալեան եւ **Թրինկնան**, որսեր ոելով իրենց կարելին ըրին կո կիկ գումար ձր Հաւաբելու լլո փափուկ գործի ընթացրին իսկ այրի դարկաւ անձիարանունիւնը որ ձեր ժողովուրդի գլխաւոր եւ ան. դարձանելի յանցանքն «Վազդեն» խունրի կոչին պա

տասխաննցին միայն ընկերները եւ Համակիրները։ Կեմերեկցիները պա տասիսանեցին Թե իրենց Հայրենակ ցական Միութիւնը հւս ձեռնարկած է դրան Հաւաքելու այնպէս որ ի-Amind hind at Think Emilippy. կիցներու, ըսինթե, այդ կառավա թեան սանթին չենը տար, անոնը փոխանակ Չինաստանի, եւ Սպանիոլ յեղափոխութիւնեկուն դրկելու ավա. գին գումաբներ, կրնային այժճ վրասն մանջարբել և մաւն ի, աւժբիրն գասկցնել թե իրենց օգնութիւնը ոչ թե պետութեան է, այլ երկրի զժրախոր Հալածուած ու աա ղովուրդին։ Ահոնց կ'առարկեին թե նենը հոս կը տրնինը, կ'աշխատինը ommp Հորիզոններու տակ, իսկ Հայ հրրինիը ժուսրինն փան դր դրև աս

Այս բառերը ըսողները Դաշնակ. ցականներ չեն, այլ բառին բովան. ղակ իմաստով չէդորներ, Թող ա. կանջ ունեցողները լսեն, Թէ այս վտարանդի բեկորները որըս դուսած են կարձիր իշխանաւո րուն գեն։ Քանի մը Թափինփուբներ ալ իրենը գիրենը, Հոկի ձեռեայ ա..

այս դործը ձենը չէ, որ պիտի անձնենը, այլ իրենը, Հետեւա ձեր Հաւաբածին չեն մասնակցիր.

. «Վազգեն» խմբի տուած վերջին դասախոսութեան ներկայ էին րաշական թիւով Համակիրներ։ Ընկեր դուսակոսը բերկարորեն **δω**նրաց լջ եւիկեան վատ եւ կործանարար որնծունէունեան վրայ, և առվաստ թակ գաղափարական սնանկունեան ճասին, ինչպէս նաեւ բռնի Համայ նացման ու գնգանեայ ձրագրի մա. սին։ Ի վերջոյ բացատրեց ընկերվա... նուկրար ջնաժինն ու ժանջբնարբնակ տարրերութիւնը բոլչեւիկներեն, և բսաւ որ Գաչնակցութիւնը եւս ըն կերվարական այդ ձեծ ընտանիբին www.hubbind, wwp.whip South St. արւիլ ընկերվարական ձիջազգայինի դործունէունեան։ Խումրին Վարչու Թիշնը շուտով պիտի ձեռնարկե դի րերային դասընիկացը մը բանալու փորրերուն Համար, անոնց ուսուցա. նելու նորապոյն պատմութիշնը, Հայ լեզուն գրել - կարդալը։

քն հուսարճ սև ահո դբակը ոբն ան կաջողությիւն պիտի գտնենը կը ինդրուի ծևողըներեն որ ամեն կեր. պովաջակցինայս դործի իրականացման սնար, եւ իրենց գաւակները ալժնէն արձանագրել տան։ Եյն պզտիկները ակարի նրվաւրիը մասակատեր աներ-ան քրը քնրան գանգառնաշն ժան

Ձուլճան եւ այլասերման -արավաանատուները ծնութներն են, եւ վա՜լ անոնց որ պիտի լսեն իրենց պաշակներուն արգա\_

Հատունքը ապազային...։ Կը խնդրենք բարենպատակ կազ-մակերպութիւններէն օր դպրոցական գիրը կան պիտոյը ուղարկեն 9, Ս. Ոլիսարհանի 11 Caserne Offemont. Belfort

## BUFLEPA

4476444466416 ԴԻՄ

Фиришине Станитинг Вревария ճասին պատրաստուած կանոնագրու թիւհր Պետական ԹորՀուրդին մեջ կը բննութ, լետոլ այ անտեսական գործավարունեան պիտի դրկուի։ հոնագրութիւնը իր հրա թեան թուականեն երեք անիս վերջ գործադրութեան պիտի դրուի կանոնադրին մէջ առեւտրական դոր. Shene Ludup Malht huhumen. Bրարն ասվոսիր քափե սեսնու Միայն ամոաթոշակի իտևբը նրուին ժոհջրևուր Հաջան Հարիւրին ինը առկոս պէտը է առ. նուի։

**Փոխատուութեան գործով դրա.** գող Հաստատութիւնները Հինդ Հա. ման սորի բևաշխաշանությիւր տալու պարտաշոր են։ Տետհոական գործավարութիւնը այս Հաստատու փորձավարութիւնը այս Հաստատու

ALANDUS UTUTURES անկարծական եւ տեղատարավ

անձրեւին գետեւանքով, քաղաքեն hte dus Shane qualment

նունին կապելով, կը վիճերն Pt 86P bh 8h4, 8U40F 260U86UV կր ծանուցանենծնունոր իրենց դաւկին ՌԱՖՖ**Ի**Ի.

Muhta, 12 grapho 1931 gէօլէ եւ Պադնայէ նկող Հեղեղները Zwa mehphip unpomo his Whamd են 11 հոգի, որոնց 8ը կիր, 1ը այր 2ը աղջիկ։ Մեկ տղայ եւ ձեկ աղջ ջիկ ալ կորսուած են։ 15է աւելի ծանր եւ Թեթեւ վիրաշորներ կան։

Горшьо урсурь бьу в штемир մասամբ, ՍԷՀԷի զիւղի մէջ 3 տուհ, մղկիթը, դպրոցը ևւ այդիներուն մէջ 6 բեջջկ եւ 60է աւելի պաղատու ծառեր եւ խաղոգի այդիներ ամ-րողջովին դանզուած են։ դարմիր ճանիկի ճասնաձիւղը, կուսակալին նախագանութեամբ հիստ գումարելով, առողջապագական օգնութեան մար. մին մը կադմած եւ անմիջապես եպրին վայրը զրկելով, օգնութիւն ներ րրած է աղէահայներուն

ներքանումիի կայանը անդողջովին ջուրհրուն տակ միտցած է։ դայաամ եւ Սամուրչա կայարաննե րու միջևւ թանդուած ևն ձեղրի լափ երկախուղաղձեր։ Մահ, սոն-Անասիա հրկախուդիի գիծին վրայ 5 օր երթեւեկութիւն չպիտի

> enall salend applied about Ինչպես գրած երեր, գերման

վարչապետն ու արտաբին հախար րը Յունիս 5ին Լոնտոն պիտի բլլան և յետոց Ձերբրսի մեջ բարեկամա. կան տեսակցութիւն մր պիտի ունե. նան անգլիական դագլիձի երկու ան դաժեկուն Հետ

լոետոնի ջազաջական շրջանակա ներուն ձէջ, կը գաղորդե Հավաս գործակալութիւնը, Ձեթրրսի տեսակ. ցութիւնը կապ ունի Խունկի գրին վերաըննութգան Հետ։ կը Հա. Հաստուի թե, Գրիւնինկ եւ Քութ. դիուս պիտի լայանեն որ կը փա. ցունենրու վճարումը. այս պիտի յիջեցնեն Ձէ Գերձանիա ել. աարուան վերջաւոր թեան 6 ձիլիառ 250 ձիլիոն ֆրանը րաց պիտի ունենայ

«Օպսէրվբը», խոսելով գերձաև եախարարներուն այցելութեան ձա. սին, բաղձանը կը յայտնե որ այւ ալցելութիւնը բարւորե անգլեգերման արտաներութիւնները, պայմանաշ որ չվետոէ արժեր ֆետրոարար հահահր րութեան։ Անտարակոյս, դերման նախարարհերը պիտի խօսին Հատու ցումներու բեռին վրայ, սակայ պէտը է պատասխանեն իրենս նճան ճիջազգային խնդիր մր, միջադ\_ வாழிம் придпедия தே திரும் புறம்யு finliandlurhl pr BF կոզմե փութկոտ գործունեութիւն այս խանդրին մեջ, խիստ անկունեմ aport ellas

կարդացեք և Տարածեցեք 84042

## 12»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

## ԳԱՇՏԱՑԻՆ ՑԱՑԳԵՐԳ

(ROBERC CHEER ZHARES.)

and the nephille, արտայայտութիւններով առարանայն կ'իմացուհը Վառարանեն կ'իմացուհը փայտերու ճանիշվի քացնանն՝ փառաբնու մաշնույին՝ պորաեն unhulu, pp be snementy yourman your melphip

<sup>և</sup>, պիրկ մարդիկ, ասանբ ա. ու կայծրարի բեկորներ, ան. ակ այլ եւս միջակ դդացում. Արբագունակ՝ նոյն իսկ արիւութավոութեան։ Ստիպուած apt me wid belieberg begind ym de puples laters ա պարպեն բաժակներ կրսեր Հրագարայի հրանակներ հրանա Հրագարայի հրանակները ա ուտ թեան, նախ ան\_ խեղգել տագտուկը, որպեսդի հոդին դրոշաղարդուեր ու որթենն։ նար իր առադաստ

Տարտան լոլսին տակ, անոնց դեմ. ջին վրայ գիծնի կ'նրկննային ու կլ կարձնային. թարթիչներեն վար կը Հատ, բայց Ջիւանին ալ անուշ է խոսհր... Մար, ինյո՞ւս է պէտբ վարդն առանց փուշի, փուշն ալ կախերի սաուերի պատառներ, շուբլ Թերեւս Թաբուն մաաժումներու, խուով. the pr darmpale per quille գրությունը արակարության տակ ձիջա Հեարաւոր է սպահնել դաժան լուու-Թիւեր որ ցոլացումն է կարծեր կնանքի ունայնությեսն։ Purapum house to quante home of ... of home gone to the the game of the same o զաշախները, ելի ձիանգամ.

Lity wyunter, Spesspen րաժակները լիբը

- Մինչեւ մրուրը,մինչեւ դիրաը պարպե եք ի պատիւ ձեր կետնքին

- Ի պատիւ շկեանջին»...
- Որ ձեզ արորեց, կողու
ձեր զուրեկան օրերը, իսաբեց ինչպես պենուրատ սիրական։ — Ինչ ես բզաւում, ՍարՀատ. Եշխարգն էս է, էլի.

**Ծաղ**իկ. Որպես պալասան վարդ, մեխակ շուշան կուգան ու կ'երևան

**Տուն գը վանմ փրա**ռուղ, ուիքսն

փշաքաղ կուգան ու կ'սրթան։

Aur house laplot to

equado, Sugara

Ու կը խմեն, դաժակներու

օղին գեղուկ խենքութիւն ծրն է որ

կը տարածուի իրենց մարձիևէն

երս, հրգեր, ժայիտեեր, դողեր կ'անց.

հերս, հրգոր, ժոլոտեր, դումբ դ անց-հին, կը հոսին իրենց երակներվեն, իրենց պահկեն առակ յուրարում հը, ժայիկրում մը կայ չերմիկ եւ ջապրո դպայնութիւնենրու, տարարեն դինով ներգաչնակութիւն հը, ալիբներու

emble mby bu what water

ուանց վարդի

Wy Pt phy, mbupuby, 2h.

իլ քաղհախ

ծփանրին նձան կ'օրօրե դիրենը կհանրը կ'հրեւի գնաուն ափին վրայ, րեշագոծ, երջանիկ ձը... իրենց նաշակին ձէջ են, Թին LE Temp' mpgemmurb Turbpbur րին... կը ծփան, կը տարուին Թե. Աշխարդ՝ փշաստան. մարդիկն կարապեհրու

Ցրում եսանիրը ին հարդեո նայ կիստոտուհրին նետ իրենց շրը. Թունջին. կը իմնեն տակաւին. իտ. հուն եւ ծանր բառեր կը փշրուին ակռահերուն տակ, իրենց ակնարկը վերջնականապես կը բաժնուի ի\_ րենցնե, կր խառնուի գաղթող թրո. լուններու երամին, Թեւ կր բանայ ետնական ամնունըրևու...

աշրար, գաղաքին վերեւ, Տին, ժաձերը կը յառաջանան, դիշերը կը թեթեւնայ, արևելբեն, սարերու տեւեն անարիւն ղենք նր ցաթած է ձեղկօրեն, լուսեկան, սառած անոր ալբերուն տակ Թափանցիկ gaura gu, buth gb gmemlurgud կ՝ ողողե օղը, անջրպետը, ձիւհա. սպիտակ տանիբենը, ծառեր, արաշ. րաներ կը յայտնուին գեռուներ...

Քազաբաբերգի բարձունքեն 12 Հնչուն Հարուածներ պամ ձր կր թրթուացնեն Համատարած ամայ թիւնը։

ար անձաներ ոնջանարեր մուսն արես միջրն։

յանկարծ չունդալից կը բացո պարթեւ, թիկնեղ մէկը ներս խուժէ։ Քենանախ աչբերը սեղանի րուն, ուսրութայա աշխարի սումակ. Հուրջ կր սխափին ու կը դառնակ հերուն ձիւնը Թափ կուտայ սենկն ու կը բակե գլիահորը։

Մեկեն կր ձանչնան դայն,

— Այ ձի՛ւնը ձեր գլխուն, ի՛ն, ողաւորի ակես հատեր եքը, ձռույները կախու. ձե՛ց հե աստեր աջխարհի հոգե ու տարագը...
— Վա՛լ Առագ, դուն բարով, դուն Հայար բարով...

Sudun kunud...

- Humpdi a burnan, danfrisha

thumpan dar dipa...

thump the unburgeres...

"The

-- Մեր սիրան եր արար — Մուանց թեղ, Մուազ,

ան Հանուց՝ անիր ան Հանուց… ան Հանուց՝ անիր ան Հանուց…

ոաջի են պահ մը, կը խոսին ամենքը միասին. Թեջուկ մը կախուած է, կծիկ մը որ կը գլորի ու կը բացուի։

Նոր ջիջ. արամադրութիւնները կր ճրթըուտան ինչպես այրող մարիսը. պարտը յարութիւն են առած։ գառարանին նեջ նաշաձերձ փայ.

Ո՞վ չէր Ճանչնար Աւագը, իլի ոցի պանդոկապետ Աւագը, Քաղա. րեն ձինչեւ գալաին գեռաւոր դիւ ղերը, ո՞վ, ո՞ր տղան, ո՛ չէր մանչցած այդ յաղթե Տարդը։ Ցարիները կուգային, տո ները կ'անցներն, մարդիկ ալ նմա-Նապես, Իւապ կը Ֆևար ու կը Ֆևար նոյնը, ան եկած tp ու երեւոյթեր չուներ *Տեկնելու*։

Հասակը խրոխա, դենրին գիձերը լհցուն եւ պիրկ, աչբերուն խարը լեցուն եւ պիրվ, այլորուս միջա նոյն Հալած մետագը, արտա-լայրութիևեր ուներ անիկա վարուած աղեղի մը, տարերային բայց զուոպ ուժերու, մեկը, վերջապես, որուն ուժերու, մեկը, վերջապես, կետներ կր յորդեր եւ անկարող եր ինըդինըը պարփակելու, Տարիներով ան այգպես մեաց, մինչ իրեն շուրջ մանուկները Հասակ եւ մարիջ կը ննակին ու տարեկից սերունգը կը ար հա, կես ճանրան, կը բրբրեր, he Suzte

. DRIGHDRE

Buffuge, james, 4p 1624 Vacobuhu Redorft hummond տատրատ գրավարդության հունիորը ապատի անցակին մեջ, — հրեականաև-գրեղականական ինչներըը ապատի անցայցի մեջ սեղմում, հար տարրե-բու ընտրունիւն երևավարանական ընտրունեանը ժամանակեն, ու Ռայց Թղնակիցը գրագատիան առելի՝ մեծ վարեւորունիւն,

L'appart Burls ognibapa fegurafe dale afé emburagud fa-

urbs bemilopple, fient, al samp malarap մայրիր, իրդրիվուս Ֆիեոմեն դեւուտինաւհիւրն չանդ ուրաու կաման արդիր հանդուրնադր ակր ձեն իրև ոտոչղարակունըրար վաման-առւնն հանդունացներ մ նաժան հարարագետան մականակու երիտասարդութիւնը տանիլ բացարձակ ազգային դժով «ը, Մինչ անդին Յոյննրը, Հայնրը, Հրեաննրը կը հետապեղեին իրենց ցեգային ին դեսությես քիւնը, իրենց բարջիրում հետաւոր իունալ վրա Քերնւա շերնւակայուննամել լեցուան, չատ հեռաւոր իտելալ վրչ։ Ուրենն, փուրը գնաղըներու սահղմումը տեսակ մը հակազգեցու

քրք թանն փուռափնությար դէն, ատի արգևում թեք ոչ փասիացրկի հուրնար բուսնությաւ ցու-երոն արտ այս իասկացրկի հուրնար դերանի վահքացրեր

վալ տալը դաշտադրութատ ուշը։ Որահաացի Թոքանինըս մահոկով Թութը Թերքներու արտայայ-տուքինեները այս որոշման մասին, կ՝եզրակացնել Թե աւդղու-Թիւծ ովը է այս դեպի խոսական ֆաչիոմը կան ուսշական կա-մասնիամը։ Կարելի է ըսել Քէ գայլ մը միայն եր Մադ, հանելու համար ֆաչիոմին։ Ազդուծացնել աղգային ըսպացականութիւնը ձեն եր « մէկ ծրագրի մեք, պատրաստել երիտասարդութերեր, պաշտպանեւ լու համար հանրապետական վարչաձեւը։ Եւ այս կարդադրու րու համապ հանրապետական վարքանելը։ Օւ այս կարդագրու Քիչենը հանու ծածոր համադր, որ Թուրջ երկատաարգույնքներ լյարի ուրիչ կաղմակերպույնեան կամ ուղղուննեան, ինչպես հղատահեւ, ցաւ վերքերա մեկների մեկ կորմին առնիու Ուրենն այս կարգա-դրունիննա պետասայան հոմակենկու երկրեն միակ կուսակ-ցունիննա, իակջը, հրիտասարդ տարրերով։

## grobulul sugliuy

Սկովարոց Մոսենա գաղագին մէջ աստորկ կորև մբ տեղի ունեցաւ կաքոլիկներու եւ բորդգականներու նիջևու կաքորիկները նսկայ Բափորով ժբ, որ կր բարկանար առա-ձկապես մանումիներ, և դողղուհին դէաի Սուրբ հոյոնի ար-ձանը։ Ռողոգականները գարերով յարձակնցան Թափորին վրայ։ Բրենդ կարգին կաքոլիկներն ու յարձակնցան թողոգականներ ըու տուներուն վրայ, կոարեցին պատունանները։

Ոստիկանումիլեր միջամահց, ցուցարաբները դիմադար ձեցին։ Ռազմանիւ անձեր վիրաւորուեցան ցուցարաբներուն մեջէն, եւ մեկ նոգի ոստիկաններէն։ Ձերբակալուեցան նինգ

## up yharduli te yp limbulighti

Մոսկուայէն կը հեռագրեն Թէ խորհրդային իշխանունիւն. ները Յունիս 1ին սկսան վերանա անրը Յուծիս քին սկսան վերահատատանլ ունքը ժամուան աշ խատանքի դրունիւնը, ամիմներով 7-8 ժամի փորձեր կատա phit jamaji

Նոր գրութիւնը պիտի դործագրուի հախ մետաղագործու Թեած մէջ եւ յետոյ տոտիճանարար պիտի տարածուի միւս ճարտարագործունեանց մէջ։

. Զրոյցի մը համաձայծ, Ստալին որտի ծածր հիւանդու-Թևան մր մատնուաժ բլալով, ուն օր առաջ գերմանական ջեր-մուկները գացած է ծածուկ։

#### Tupple Tuduulnuh ute

Դա քասկոսեն կը հեռագրեն ԲԼ հաքեր ֆրանսացի գինուոր-ներ սպաննունցան եւ ուրիչ երեր հոդի ծանրապես վիրաւոր-սեցան սումրի մը յանկարծական պայքիննեն։ Չինուորները այս ռումեր դատծ էին դարայրի մը մէջ, Դամասկոսի շրջակաները։

#### brudhishli uz ihli hulinnerdar

Միլանեն կր հեռագրեն թե իտալական կառավարութիւնը որոշած է աջոորել հռչակաւոր հրաժիշտ Թոսքանինին։

Արոշեստապէտին ընակարանը ոստիկանական ճոկողութեան հրուսատապետիս բնակարան դապիանական եղկողումեևան ատել է դիրեր նրերն իրեն ուղղուան բոլոր համակները՝ կը բացուին գրաջննուննան կողմէ։ Թուղջանինիի արդիրուան է կոսում նատի որ ուրի եին տեսակցիլ նամակով կամ հեռա-կոսում նատի որ ուրի էին տեսակցիլ նրաժշարհն նետ, մեր-ժուան եւ կողտանդուան են։

ի" եչ է արուհստագետին մեղջը,— Քանի մը օր առաչ, Գո-լոնիայի Թաարոնին մեչ, կ'առաջարկուի ֆաչիսա քայլերգը Կուադել, եւ Թոսջանինի կը մերժէ։

## Uphusulifh durllern hullfterne dhe

defibet allowment of the adenthe muchaged be-«Ծրծուի Աշխատաներ՝ Միրադրային հետրքորաժողովը եր-կուշարնի՝ օր դրադիցաւ հանրերու աշխատահունի մասներով։ Բրիտանական կառավարունեան հերկայացուցիչը յայտարա-թեր Յե՛ կ՛ընդուհի 7 համ 46 վայրկետնը։ հանրերու համար։ Աշխատատրական խմրակցունիւնի կը շարուհակ! միայի 7 ժամ պահանիը անխահանրերուհ համար, մինչ հանրատելիերը կ՛ատախարհին 8 ժամ։ Կիրմահոր հերկայացուցիչը բացարել պայմահենը պահունի 6 տա։ Կիրմահոր հերկայացուցիչը բացարել պայմահենը պահունի հերու ցումներու յանձնառութիւնը։

Երկար վիճարանութիւնենրէ յետոյ, ընդունունցաւ 7 ժամ 45 վայրկետնը, ինչպէս առաջարկած էր Աշխատանքի Միջազդային Գրասենեակրո

. Երկու օրէ ի վեր բուուս վիճարանութիւններ տեղի կ՝ ու-ենեան նաեւ կիներու դիշերային աշխատաների մասին։ Առա-գարկուստ է վերաբնենը 1919ի պայմանագիրը։ Արգիւնջը յայանի չէ տակաւին։

## UUDPLAFFF

թութեամ մը սեփականութիւնն է։ ջեց գնել Մուտանիա-գրուսա երկաթուղին, որ ֆրասսական՝ ընկե-արդերան մեջ հետուսին, որ հետոնական հանական հետոնական հետոնակ հետոնական հետոնական հետոնական հետոնական հետոնական հետոնական հետոնակա

. Հիձ<u>ԱԶ</u>Ի կառավարու<del>մ</del> իւնը չուէտացի երկրաբաններ դրուիրեց, կատարելու կամար։

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL TOUPUAUAUHUSOPTE APPUPUSOPUT F

MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## TOURNÉE KARAKACHE UHUBU 2 LEPHUBUBUHU EDEN 7 AVE. CLICHY

Upuor 2nrkfzmpph be dunn thiqzmpph' dunn 9hi

Պոլսեն հոր ժամահած ՇԱԻԱՐՇ ԳԱՐԱԳԱՇ («Լեպլեպինիսի յայտնի Սանսարը), Տիկ. ԺԷՐՖԻՆ (Ֆա**Քիժե**լ) ԱՐԱՄ ԽԱԶԱՏՐԵԱՆ (Խուբջիտ պեյ), կատարհալ ամրողջուննամբ —հ. ընադրին ինցուոկը—

ՊԻՏԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵՆ Տ. ՉՈՒՀԱՋԵԱՆԻ ԵՒ ՆԱԼԵԱՆԻ ԱՆՄԱՀ ՕՓԻՐԻԹՐ

#### 300300 FULLUPAP

Ս. ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ՝ Սաֆետիլ դալֆա, ԳՄԲԷԹԵԱՆ՝ Հօրհօր ապա, ԱՆԱՀԻՏ՝ Դաժեր եւ ԿԱՎՌՕՇ - ԹՕԼԱՑԵԱՆ՝ Ճիկեր երկսեռ մեծ խմրերը, Նուագախումբ ղեկավարունեամբ Գ. Մինիլ ՍԻՐԻՆԵԱՆՕԻ Դարնակի առջեւ՝ Օր. ԺինեԱ ԱԳԱՆԱՍԻԿ BECFSE ZUGCU' by mphebibuid mamphone des

SUUULCE 5. 10, 15, 25, th 30 Bruve

Ոչ ոքի առմաակ պիտի ուղարկուի։ Տոմսակները կանունվեն կը ծախուհին ԿԱՎՈՕՇի մօտ 208bis rue Lafayette. «. ԱրԹինեան. 26 rue Lesage, սափրիլ «. Գէորգեան, 24 St. Lazare եւ Թատրոնի կիլ

## "ՄԱՑԻՍ 28,, Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

LbOL

U.ja Tupuf pphyach dudp 8.30ft. Գ, Թազապետարանի սրահին մէջ Կր հախագահէ՝ Վ. ՉՈՒՀԼԵՐԵԱՆ

to bout uture trusbur be p. ustusbur գեղաբուեստական ճոխ բաժին։ Մանրաժասնու Թիւնները անդ-

ՏԷՍԻՆ 7 ցունիս դիրակի կէսօրէ վերջ

## UNSLUNSUPP8F6

ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆՃՈՑՔ «ՄԱՑԻՍ 28» ԱՌՔԻՒ պազմակերպուած ընկեր, Վուա-բոլոնալի Հ. 8. դ. Զէյթուն կսմի-տէին կողմէ։ Այս կիրակի ժամը 2.30ին, 8 Ave. Argenteuil. Place

քանախատուքինն, հրդ. արտասանուքինն ծարիզեն առնել ճանրակառը քիւ 45 եւ իջնել ծլաս գօմէՖ. ծօրթ գլիչէէն Թիւ 40 իջնել Rue d'Alma.

## «ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ԾԱԻՈՒԻ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ՕՐՈՒԸՆ Է ՍԿՍԵԱԼ

Place des Fétesh մենքըոյին դիմացի լրագրավաճառին խանունը



4. 8. 7.

լինքի պատ, նիունեան վի-ճարանական ժողովը վաղը իրի-կուն ժամը 8.30ին 11 Rue Du-noir Գրադարանի գրանը։ Նիւն օգաղումանայունիչնանկազմաղակիւները, մերաբիրուին լակելներն ու ֆա-բշանկազմա-ըշտակազմա-

## 

- կը գնտուուի Զառացի (կե-— կе գիստուդի Զառացի (վեւ թատիա) քլուոսեան կայանանում որ 4 տարի առաց՝ գարտաթե վրայ Հայոց նիմորեցիին պատրե վրայ փակցուած՝ գրումիլնեով որ փնառած է իր աջագանածերըը կլիմ 23 տարծիկանել իմացիկ լե. Aslaniasի, Dugradus par Ucel, Ardeche, France, իր միջանի հացեր կուր առադին 200 ֆր. Խուհը։

unche:
— Հենկիլերցի (Պրուսա) տիս կին Մարիաս Մերոնեան կը փնառե իր հօրացրով դաւակը Չ. Յովհաննես Չապիկնան (վա Պ. Յովհաններ Կապրդկատ (դա-դեմի ուտուցիչ՝ ԶԷԿիրէրբի)։ Եր կարժուր Թե այժմ կը գրա-ծուր Մարսելլ։ Իժացնել Ma-dame Mariam Tzéronian. Cité dame Mariam Tzeronian.
Arméninne. Boulevard de Madeleine. Nice. France

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

Հ. 6. Դ. Վելֆորի «Վագ-գէծ» հուսերի ճանգանակու հիշեր ի հարտա Հայաստանի աղէտեսիներուհ։ Ս. Ոլվաան հան, Գ. Իրիերնան, 8. Ս. Ոլկաա հան, Գ. Իրիերնան, 8. Սերէեան, Ե. Ցերէեան Ձիւ Գարագետի Սարատարհան Ձի. Գարագետի Ոլխարեան, Ա. Օէփոսինան, 8. Գերգեան 15-ական, Ա. Գերգի-պաշնան, 8. Սվանան, 8. Ջուր-Նաճան, 8. Շերիրնան, 6. Մանի-տանան, 8. Շերիրնան, 6. Մանի-ոսյեան, 8. Վարանենն, 4. Վարուսենն, 8. Արա 

Մուզուին luxe ձերժակե-գեր աւորունինը արհեստանոցի մեջ աշխատելու ֆամար դը զարճան-ջուի ինջևուհետև Թուղթ, աջ-սխատարու իրառունըսդիրերկինն Marieի. 32Rue deRenelagh. մեթpo Renelagh.

4 LP b h n P ளர்கழ்கும் நான்ன சென்ற சிருந் திறு நாதனத்தில் நான்ற சிதுநி தேவர், வைந்தில் வைந்த நிறுநி 

" Phase Cabinet Pontets U. mph. Marseille. I rue Petit St.

EMPIRE upopperar' 37 Av. Wagram

#### בעפטרחה אעונעזרעעענופרר 8 L Of 1 11 **АПОПОПУ**

81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷՄ-po գտերծ եւ ՕԷՆ Միջել Zbn.udwju Littre 38-4 ըրեւելնան եւ եւրոպական խնամուած կերա<mark>կուրն</mark>ի

## ձևՇԱՐԱՆ ԼԻԼԱ

24 Rue St. Lazare. Paris (9)
Քաքալիգուած երից ապրուսծ անջությաք ողութենք և
հանք երգիծարած — հաշարանապետը ԼՈԼԱ մեծաանի դեւ
գուքիչներով ընդարհակած է իր հարարանը, որորա տեսքան կապմաներով ընդարհակած է իր հարարանը, որորա տեսքան կապմաներով ու դիւքապետ և ուսագարդութեան ա քարք իստեպարա Գ. Աբասի աներքերի համագաների և արձարի անուլեղեները կը պատրաստել ծանաի հետևոր

4. Outpaper
Companishmenters first out gutter aughtersteint de prompte
gebere object. Intl. object is to he USBANDOOR. TER
NORFOLD to SECULAR hydrough ausuntersteintsteintellen.

## Soep. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ. ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԵՒԱ**ՆՑՈՒ** Varicesի (վառիս) եւ bémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժատա դարժանուժ առանց գործողունեան, գիտական փիթյին Թոտներով։

8իադ էումի (diathermie), (իւլ Թրա-վիօլէ) ultra-violets ծիագետի (մուներութ)։ (ըսկթացրութը) անքա-ուսան։ ՔեթքանոՒՄ ձրանանո Ծանահետնորի անհականին Ընդուներության ժամեր ամբեր օր 4-7.30, փիրակի եւ « ընթ 10-12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 20-(կառ տիս կօռի ևս կառ ար լ'կադի մեջանդր)

MERNUL HUBURUULU VOS UULEERE HALVE նավորնիր այն: ցանգիայ վանցն, 2200 ֆե-, մանգ թւ քրեզա նարափար հգասոնին բուադրանան տունիկ տան ձուն իունգացի գնույ դեղես ուրրորի՝ իունգայան՝ հաճարոն՝ հաճանար

արակից ծախքեր 1270. Abuat 36 thu Thumphuib 3bis Rue de Strasbourg. (mamphif



## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԼԼԻ ՄԻ

Կարարանեն հրմոց վայրկեսմուֆրամաական Թաղի մեջ, հրմե շոր եւ լուսաւայր սենհակ, քրուանոց, քուր, կազ, ելեկտի հութնիւն, մեծ պարտեղ, մացրեր եւ հաստատուն լինուն 2 whomap appe

Umbpwdmuniphwing Smamp nholet Shapwin Utaki Uu hh 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-

TUSHU 30h% LOSU SHOUP II. @APONEHS.h ՀԱՅԻՐԻ ԱՇԽԱՐՀ անտակենավանդ

ֆինը 1 ֆրանք 50 սան**Թ**իմ

Pholog Lymbon Umdacht apr

much be dwhoff ghozhbpp:

աղոաթբեթի ասանիր թիւև

be been at Gam. 4 med. ments bunds darket, mobius, 48 bee be Lupphuh: Unit vop 9.12,2.8,41

TUNIUSES POPTULOP D Sébantopol, Duphy, Oto Re Opymbye, mphain, anpoptib

проправан, порти фр. 96 R. Rivoli, 118. 5 18 15

# BUIFELD.

PUFFFF 3 ամս. 6 ամս. 8ար. ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ.

DESI ME P&F48Un P&F48Un 250 \$рыйд "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN խմբագրունիւն և Վարբունիւն
իմբագիթ՝ 235, Faub St.-Martin ը. ը թը Մեր Մ. թգետժին, PARIS (10°

Téléphone : NORD 67-23  **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 4 ยกราบเย 1931 JUIN 1981

b. SU.Ph @hh 1586

огирьгр почавы. Апгиничиг ы чепьиг

9/11' 50 UULPPU

PLAUF PONT

## 9 L b II S O b II

արկած չէ որ պիտի պատժենը։ Ոչ ալ «կիյեսթին»ի Sacphily

ինչ որ պիտի շօշափենը, աւելի սարսռազդեցիկ է ջան «Ե մկիյհոնինոր։ Աւելի մանացու, ջանի որ կապ ունի ամ. ով ժողովուրդի մր մաաւորականունեան ճակատագրին հետո Սովորական շկիյեսներոր այս կամ այն դժրախարե կարէ ու կը նհան։ Գլուխը կը բաժմչ մարժինչի։ Ֆիզիջա Հ ման, որ տարին ջանի մը անդամ ճարժինչի։ Ֆիզիջա Հ ի ալ դատական վճիռով։

քայց աճա գլխատոման դործողությիւն մը որ տեւական է։ Հետեւողական է եւ համատարած, ինչպէս հաւաջական տն. Shareh was Bhaling

Hommand win', pupajuhu'u humande Rujy huphep

գլիտաում այդ , րարայալ արանակի։ Այսօր եւ վայր, «Յառաք»ի վեք պիտի կարդաք ընդարձակ արադրութիւնը Հայաստանի վեք ահոլի աշենցած դեպքի ը Բառական Թարգմանութիւն հետրերգային Հայաստանակիչ

արագրացեք եւ . . . գարգացելը։ Երեւան վարիչները, հերևաշ եւ մոլեկրոն շկոմիսարոներ և Երեւան վարծուցած բլլալով, ձեռնարկեր են կատարեալ, կա-արի հաւատարենութեան մբ` անկուսակցական մտաւորա-Ֆերու դէմ։

թրարու հաեւէ տահան կր ջաշին իրենց տոպ իրուած, ջաղաջական կետնքէ բոլորովին կարուած իրեւատ, քաղլաքացար դատելը, փրոֆեսթ, մատեհադիր, «Խաչէտ, Ենախույգ։ Հարցումե այ՝ իսկ և իսկ միջևաբարեած։ - Հաւտաքով ի՞նչ հու . ։ Ի՞նչպես կ'ուսուցանես պատ-

Քիւծթ, բանատիրուԹիւծը, աշխարժապրուԹիւծը կաժ գի-Քիւծը։ Կր ճաւատա՝ս «Մարջա-լեհիհետ» փիլիսոփայու-ան գիայնկաիկական մատերիալիզժին»..։

Սուսափումը չի փրկնը ոչ ալ բարձացակամ չէզոքունիւծը։ ԱՄԷ փորձոս բացատրել են իմ ձիւրս, մասնագիտություս աչունի այդ բանձրուն ձևա, — տապարը կիչնե գլխուդ։ որմարն անսւաց է անմեր։ ժանը թւ ժանում

«բայլչեւվիկօրէն գրոնել դասակարգային Թշնամու իրէո-

իսկան դիրընթի վրալ. – Արմատախիլ անձլ բուրժուական-ռէակցիոն իդէոլոգիան ափար ֆնորմի նոքսի նրաժառաւրրենն.— բան կամերի կսփբնու - Որտաստեսել արով բանություն իր Վայաստաբ Հլ դամեր)։

եւ ծարցաբնենյով, լրահոհյով, իսաչելով ու խաշելով, ոհւ Վր անցուցած են խումբ մբ մասնապես-ակագիմականձեր - Փրոֆ. Հրայեայ Աճառեանը, որ իր կեանքը մաշեցու-» է լեզուադիտութեան եւ ըսնասիրութեան վրայ, Տնագէտ արերէկ Քալանթարը, բրաժոյ Մանուկ Արհղհանը լագրունեան կնջահայրը), փրոֆ. Քոչարհանը, մանկ։ «Երիլեանը, Անժուրը ևւ ուրիշներ։(«Տեղի սղունեան պատ nd migmen apro grammentuckling furnitable frompt gampe լարը ուրիշներու մասինը - կը գրէ «Խ. Հայաստանոր, նոյն 1159)

As wawsfild t win afamt bunk, us mi aphilips

Ար առաջինեւ է այդ «Էհանչաս», որ ալ դորքրոր։
Արցեալ չարվու արտատարեցինը ուրիր պատմունիւն մը,
« ճաժածայն պաշտոնե արձակուած եմ ժամեագետներ եւ
«թբեկնան, Ս. Կամսաթական, Ա. Շիլկոմիսինան, իսկ ճան«ծենը Ց. Քաքադնունին ճամ արձակած բլլալով դիասղունիւն 
«ծեն, հոչակունա անվատանիլի Ցաժառ ծկրունին գրցոյկ ի»։ Այսօրալ, աւելի ջան ծրբեջ վնռականօրեն կը յայտա. բատարակեց տարիներ առաջ, — «ԴաշնակցուԹիւնը անելիջ t Pl «ինքն ամբողջովին կարել է իր կապերը Դաշնակցու

Այդ բոլորը արժեք յունին։ Արթուն կը հսկե հաւատաջև թեան պահակը։ Քաջազմունին շերկերեսանի է»։ Քաջագ. Ար իրաշունը չունի աշխատելու շմանկավարժական աս-

wennybn:

ծիգում։ ԵԹԷ գլխատում չէ այս, «հարուածային կարգով» ևւ արած, են է անձիաումը չէ այս ամրողջ փաղանգի մը որ եւ մօրուք ձերժկցուցեր է դիրջերու, Թուղբերու և բեկոր ու վրայ, թեանդարաններու, մատենադարաններու եւ ակա-հաներու մէջ, դասարանէ դասարան, ամայիոնե ամայենը աւրմ հասն թւ երսեսմբն մէանն։ հաւր հասն թւ երսեսմբն մէանն։

Մանաւանդ ձեղի՛, ազատ երկիրներու գրոց բրոցեեր, շՀա-ատնի անկաշառ բարեկաններ, հայ մատնեագրութեան, ցիկ դպրութեանց եւ գիտութեան վաստակաւորներ կաժ

Loudbyte manupty be incomempted that affindly

որ Լուսարաննցեն ոտ ատևակեր գոնովունմեն։ Ֆիաբն սն որը նարիկ ժայրերեր ոչ դէկն ան րբ է ջազա p. Suland nebb dbap հանդէպ։ Ընդհակառակն, անոեց Smarph fing at h, mahapp que apdi

Ասպարե՛դ, ասպարեզ, չժոռնալով ենսիածինն ալ, որ ուրի շ օղակն է համատարած գլխատոնան։

PACE SHE PAUN

## UUNKL SN9WNAPHKUVER

Անցնալ օր «Յառաք չի խմբա... թականը կ'անդրագառնար հայ-հնակցական հրատարակուampanthang and a

montal numer uchts menmit

Manhag maar neger homen hulyang to garage homen hulyang to garage homen dud, essai mabbah us di de dagabaga sabbad as di de dagabaga sabad

WHOME NES Թէիս, համընլու պէտը չկայ դնահատնլու համար ուժերու անակետ վատնումին հետ, նաևւ க்டிரது வுணந்காரம், வீகாவுணித்துக்க விறைவள்றை க்காவுணித்துக்கா வைக்கைக் ஒர்வ ளீர்வக்கும்மா ப்பரணப்புழை ஒய சுன்னர்வு விருவர் நிற்றனர்த் வநாத்கை கங்கரக் ஷ்வக்ங் நின்னக்கா கோர் பிர்தா வுனந்வாவுக் பிவரவுவின்றில்

րային, միութիւնները չեն պա வந்து மேர்க் உளவுகை வாற 1000 ந்த திற்ற கோர்காடுக்கு தி மைற்றுகள்கள் he make apurter almen of make apurter almen ւաքոյի դասվարիիարիար մետոլարար վատրապարեր հեր Հատրքու հանրաքիքարրեր մգուտնունիւր չերն ինթև մյ denninarillipe a ingle mump ngg gang

Զեն ծառայեր, որովհետև։ գիտնոք Թէ այդ հանդէսներն ու հաւաքոլԹները լաւագոյն պարադային, կը վերք անան փաgulphup pige dalmangu em-purmamandu frang gu. purmamandu frang gu. hand dahind

plant prandurk ar mung. plant gertherprise afent mill gr. mund if at fudgm. դամղունըրտը։ ատին ոն տուր տուրն է ինդոն գեր՝ ինտվարանաց արարդ լոճա-և հատանանը ու ասար-

կազմութեամու Մինչդնու միացած՝ հայնիսկ հանգէսներու եւ հասութեարեր հանգեսներու հաղմակերայման imbazishiput be rumatemputan darimpehinput hungdadhaputan dig, aphan hungdadhaputa 20zuahhih menjara mandiz At ihan merikin men dhang-dabi Peon, k<sup>2</sup>aib i ne gubuhg in maditi.

Lutinguit ha pandril;

Lubungur dha Epiddhya.

Ludungur dhapili 12, mpadaga
dhamada chapili 12, mpadaga
dhamada chapi mumumangh,
mand da ca tangan hamba dhaba mamlungur Epiddhom, hamba mamlungur Epiddhom, hambada
kan dhama kan da muhali, manda
kan dhama kan muhali, manda
dhama kan madali ma dhimb famimyprplud's

Phonably asphills was about gay mathpla pr munfip zweing maurt guarbitze wmapt umepimauja odnembi RALSPO PLPSUS

#### PARPERZELLES

BUPUPEPANAPASSEPP Netate meanny spamable <u>մո համաձայի Թուբը արտացին</u> հախարար Թեվֆիր Րիւչտին լայտարարութիւնը Chmp & eurpamb thmathudpphu

- Buchahm, bajata ampr գարիս ընկու թնկինրեն ան գար խդեասանուդի քրը անաաelek tradentantan talah tarah melek tradentantan tradente fhanghar epm. ga. Garbabut hurchfranph gamigi talah ph. ատանի դապարականութենեն, որովենանւ մեր երկու երկիրեկրը hundig marketer trap -Swdbpwzfuoptu 4'wzfuwmhin

Sampled Maps, Procuper 54 որն հանանրաշիրությարը՝ նորդ եք Արդ հանանրավությարը դե քան ուած կրելու հանրիակացունիւրն be midmidulapple murma ? pr mebih dobmenh & chami

Uptant dahamintarbeng i thinkshall imimimuming \$ Ptylip Phizmpi

- Թողեր որ հրկու հրկիրները - Թողեր որ հրկու հրկիրները ամիատիար մարամար կորմիևորդես Երկու դրացի հրկիրևերը որդես երկու դրացի հրկիրևերը ատկցուննամբ բաղաքականուոց, Վէրիզելոս շատ լաւ գի-ցուցիչ արդիշերընար

աէ որ, այս անկնոծ աշխատակ. ցուխնան եւ. հասկացողութեան ருவருக்காத வுடித்தா தனிக்க விடிவழ் தன்றுக்காத வுடித்த நடிக்கிற before, maning bus quare

## DAUGHU OF TURBERT REFER

պատուիբակուԹիւն մը ներկա... պատուիրակութիչն մր ներկա, ացաւ Ազանիօլ վարքապնտիի ըողոցիլու համար Մայիս 15ին կատարուաժմերակալուններում, եւ հյամայիսավար Թերժերու հե. համարնակար Բերժերն հատեւ այն մեղադրանցներում դէմ, ո. «Ներժերի հեր որ հետևի հերժեր ու այն մեղադրանցներում դէմ, ո. «Ներժերի հեր որումել հերժեր ու «Ներժերի հերժերի հերժեր հերժերի հերժերի հերժերի հերժեր հե եսքերք իրա արտագատ արերան եսրե իրապատակարարեր հոր իրա արտագատ արերան հոր իրա արապատ արերան հոր իրանապատակարան րոնք կ'ուղղուին կր βրատարակէ յօդուած մը, որ

կարգ մը Թելադրուժիւններ կ՝ուղղէ սպանիացի ֆամայնա-վաբներում» Որս վերջինները կ՝ ե-թեւի Ձէ՝ դժգոցնուժիւն պատ-Յառած են Մոսկուասի վաթի-ներում-ըօդուածաղերը ել ժեր ուղղուի Ասանիցու համաժամականու նունակուղբը օգումերելով տաւ-րգնն թբ. կարնաակասարբար վասերբ Ոսքարիսի փաղական-Տարար գնտուսոցն գու ջգուրանի դար նբո մետա վահրնու արգի-կունակուղբը օգումորկով ոքով դգնն ար

տար տուսահատության գործության գիտությանը հայաստանորը և հայաստանորը և հայաստանության հայաստանութ գաղարավաբուս իասավանս։ «ճավճքրի բւ կրատքիղակար» ճանի առանասասուցնու ֆադան գանասակարը կառավարու Ֆեան դէմ, որպեսի իրմը շստանձ, Նէ գանգուաններու դեկավարու, Ֆիւնը ազատունեան անվիջա, Ֆիւնը ազատունեան անվիջա, Ֆիւնը ազատունեան անվոր։

APPULTING CUPAUSTEPC

երուաբ, ենիոշասոբ 8-10 մաս արտժար աստեկարբն իայեր։

ժարրք մարսյուն,
ու որվայր յրաս» է ինձաջ,
որվայր որաս» է ինձաջ,
ցաշարգոյ գն կաց ջուտենք գն
դի տարսբը վրութբորձ վադերգուհուն թե պատեսանում,
ուրան,

## L'ERNEPEUL IFFERRRE IFF MUZEUSETE UES

Ф1, նսիլվանիոյ Համալսարանին Պազհոտինի մեջ հրեւան Հանեց 7րդ դարէն մնացած մենաստան մբ որ [] սենեակներէ կը բաղկանալ, բոլորն ալ գեղեցիկ կերպով գարգանկարուած։

# 0rc 0rb &

LUBPUANDEDEC OFFIE AC AUFTUS

Արարատի դէմ թուրջ բանակի գործողութեանց բնթացջին, Թուրջները պարութ ոնպեր էին ինչպես միջա, գարծուրելի վայ-րագունեանց ենքարկել անմեդ ու անգէն ժողովուրդը։ Աաև նին նաղորդած ենջ կիննրու, մանուկներու եւ անկար ծերու-

րիներու վետ գործուած իսվոնունիւծները։ Եւ «միլիս» ուժե. Ասկիւրիէն հեռագիր մը կը յա յանե Թէ Արարատի շարժ հան ընթացրին պետական պաշտոնեանները։ Եւ «միլիս» ուժե. Այս մասին մշակըս, օրինագիծ մըն ալ պիտի նկատուին։ - ըս մասին մշակըս, օրինագիծ մըն ալ պիտի ներկայացուի րորը նուրք իսորդրդանարին։

Pourfhy hulirughli yursturn

Ի ԵՆԵՐ [ԵՐԵԼ] ԵՆԵՆԵՐ ԵՐԵՐ[ԵՐԵԼ
ԷԿիերինի հիած կուրիրու համաձայի, բանակցույնիւները
դադրած են եւ յայանի չէ թե և օր պիտի վերակաին։ Օտար
դատունիակները արդեն իսկ մեկներան Էնվիւրինե, իրենց երկիրները վերադառնայու համար։
Բանակցութեանց ընհացցին, Թուրջիա երկու դլիսաւոր
պայման դրած է — Վճարումը ցանի վր տարի յեսաաձրել եւ
Փարիսի պայմանադրունիւնը փոխել։
Պատուհանեւ

Պատուիրակները արաժադրութիւն յայտնած են առաջին անաչուի ֆահիմի անովարտանեսւիիւրն։ անովայր նրամուրընս և հայն անովար հետագ բր ան արիստիսա անունա

ցայանի չէ թե երկրորդ բանակցությիւնը հ°րբ պիտի սկսի։

Տասնեւնինգ ջերվիշներ ձերբակալուած

Քեվալյան կառավարութիւնը կը շարունակե իր պայ-գարը աերվերձերուն դեմ Սալինյիի հետլիլ Օվա դիւղին մեջ ձերբակալունցան 15 նոցի, այն միջոցին երբ օքեւջջենի արա-ըողութիւնձեր կը կատարելին «Տերվիրծերը Սալինյի բերուհցան»

Ընդն, դատախազունիրներ հետապնորում պիտի կատարե այս ջէյիսերուն դէմ, դադանի արարողունինն կատարած ըլլա լու մեղադրանդով։ Արսուի 6է անոնդ «Ալէվի» աղանդին կր

լու մեդադրությալ գրութ թէ աստաք «Ալերը աղանդրո դր պատկածին Արարորունինած բենքայքին, անոնք օգի ալ լոմաձ ենս Աստերան մեկը Մապիրասյի և։ Աքրաստանետլենըն հաջորանապնա Նիազի ըսած է-ւնս անցվելունիւմը ինչ է չեմ գիտեր, ծանոնք գիւղացնենրո գիս դուարնունիան կանչերին։ Սարդ մը Թշնաժիներ այս գուաgurighenb babpe urbbs ban npbfm imauramg pan:

Քրրու թիւրրթեն վե Հահուրավուկը:

## bուկայի դանլիճը կ'ավrանայ

Ռուժանիոյ խործրդարանական ընարունիան արդիւնքը։ այսօր պիտի յայանուի։ Սակայն կառավարունիննն արդեն ապանոված է ամուր մեծամասնունիւն մը, ճամաձայն գանա. que murpafapur:

Ներջին ծախարարունիւնը կը շարունակէ կեղբոնացնել նու չագ ան անգագրեսու երասևուներայն տեսներումեր երահամեր գարտակար չենարդարեսու երասևուներայն տեսներուներեն կտատանը Հարասանը գարարական են Հահատամբ գարերական put Phen மீழயல் 5 2 dhihat 400,000p: புயாவவுயpne Phille արդեն ապանոված է ընտրուածներու նարիւրին 60p, այսին ըն mehip pun 300 mpan:

ատրը դատ տուս Գիւգադիականները ստացան ջուկարկուվենան ճարիւրին 16ը եւ ճազիւ պետի կրնան 20 անու ապանովեր Քուկարկուհնրու բնոչն, Թիւբ պէտք է բլլար 5,6 ժիլիսն։

bahwsnuh pasrniphililitrp

Ամրողի իզիպաստի մէջ, հրկրորդ կարգի ընտրունիւնները տեղի ունեցան նախորգ օր, ասանց միջադէպի։

Ambamahmb Bambb demam nagurly sephiaimanethizephurge արիքան վահմագրբեն անգարանաց է աժմանից ջաշարունթար՝ Նահատնանան իք շատանուտգ տեմերջնջրին ին համարրը իք Br. min dmbingpra quair phálig minduagamhan dmbingpra mil mig dub papedmunt quaudurbabl fit gefmut bit gamurg. burg mappele lmbqmbb»:

நிலைக் முன்ன னித வெற்ற மாறுட் தெர் முறையாடு ஒன்றன் னின னம். միւրնն կորքնի ակար երեք նրոնկորոնինորեն սեսրն թա անակ առակա իրակ ասուած պոյքոնի սեսմուդրաև։

Հաշանական կը նկատուի որ նդիպաստի խործրդարանը նիստի ծրաշիրուի յունիս 20ին, ժէկ ամսուան ճամար։

warfirg. gardudur dp Durhg harqui

ւտսու որ որ կը հաղարան կուրի մբ համաձայն կ ըսուի էէ հորհրդային Միուքիան արտաքին առնւարական դործավարին
ցունիւհներ կատարերւ համար առնւարական դործավարին
ցունիւհներ կատարերւ համար առնւարական այսկանադրու
քիան մբ մասին հեռնւորական այս բանակցունիւհները պիան
հարրի սին ին հրանաայի եւ Ռուսիսյ միինւ բաղաքական դաշհարրի մբ կեղ բանակարնիւհներուն, փոխադարձ չէզոգունինան հիման վրայ։

Այս լուրը որ կը հաղորդուի վերապահունիանը, տակագունինան հիման վրայ։ Laumante monema furbe ab emgmem in finnet bet pab

mane 202mpmilipper handte

(լուրերու դարունակունիւնը կարդալ գ էջ)

## ԴԻՊԻ ԱՊԱԶԳԱՑՆԱՑՈՒՄ

**ԿԱՐԴԱՑԷՔ ԵՒ ՋԱՐԳԱՑԷՔ...** H.

Շատեր կան դեռ, բաղաբագէտ կան ճտաւորական, որոնք յու դափար մը չունին Հայաստանի մա-ոին։ Հնուո՛ւ ձեզմե կամաւոր կոյրերը որ ծանօխ են նաեւ ռաժկավար

Եւ այս ձարդիկը կը կարծեն Թե Possipe 2 ho pf ppud to Budhan իջած է ի պաշտպանութիւն լաստան աշխարհին եւ ճիանիա ներն ալ կը ջանան Հանոգել թե սիա ձեր բարիջին Համար միայն լաս գալով, բոլչեւիկնան հոր աջակոթութիւն «կր ջանրէ» ձեղի, կր շենցնե ձեր երկիրը, ջրանցը կը բանալ, դործարան կը շինե, դպր ներու Թիւբ կը շատցներ Այս անենը ետեին նրբնու Հաստն որժի։ դաժն պիտի ձգէ ու ձեկնի։

\_ Է՜Հ, արկին Հայաստան, զորացար, չէնցուցի, բարեղարդեցի gla, illim'u pupad

— Երխա՛ս բարով, կոսպոտին Ռուսիա, ալ ասկէ վերջ ես են ին երկրիս տերը։

Այո՛, այս Հերեաթին Հաւատա են Ոճանը, հայն ցողները չատ հու իսկ, ուելի դանիձաց, կը Հաստա-ե եկեսն Ռուսիան աեն թե բոլջեւիկեան տարբեր է դարական Ռուսիայէն, եւ որեկրթութեան Համաթ՝ Brushu the buph mit "publishinghe borինչպես ձեր գիւզացիները գորս Մարկոս չերն ըսնը, այլ՝ «ուս. Warte

Սիրելի Ցառաջականներ, ես Ռուսիային Ռուսիա կ'ըսեն, ինչպես Մարկոսին՝ Մարկոս։ Ին կարծիքովս, ական» եւ «բոլչեւիկեան» ծականները բաղաբավարտկան բա\_ դատրութիւններ են , եւ ցարական արան ամենեւին տարրերութիւն չունի դոլջեւիկեան Ռուսիայեն։ Եւ եթե ան հետծ նստած ե 19186 Հայաստանի Հանրապետու Թեան վորայ, հրբնը նպատակ չունի ձեզ «պեսլենիչ» ընհյու։

Ընդհակառակն։ Հին աշխարհո կալները երկու տարին ահդան կը յարձակեին փորր ու ակար երկ. րի մը վրայ, Թալահի կուտայ Հարստութիւնը եւ կը ձեկնեին։ Մ վորութիւն չունեին ձուլելու, այլ կը որ ձէկ երկու տարի Հան. գիստ հետլ, պարարաանալ, հարեն ատրիւն առնելու Հանար»։ Նոր աջbungt & խարգակալները ուրիշ նպատակ չ Sharis 41142: սերկա ը» են ժեռբերը, եւ ծիծաղելի F աշխարվագրական կաժանումիհրու <u> Տասին խոսիլը։ Ռուսիա ձաիկ կ՛րնե</u> թե կովկոս աշխարհագրական եւ պատճական անսակետով բաժնուած է իրճել Հաղորդակյութեան ձիջոց ներու դիւրութիւնը կան թիւնը կը ձեծցնե, սավճանները րոլոր ժեղ պետութիւններուն Հին ատեն արան իազ քրան հրարար սավջար. ներ էին,— պատուաբներ, որ կը բաժնէին պետութիւնները իրարձէ։ Հիմա ո՞ր պետուխիւնը կարևոր արեր կուտան այն անաաստանրբեսուը։

Եւ Ռուսիա, հրր կովկաս հկաւ, առաջին իսկ օրէն աշխատհցաւ ստեղծել մեծ պետութիւն մը, իր 275 guripfud bulah qududurlidpphi ոնարն խիզբնաւ թղար մատւ ին **Համբուն վրայ**։

Հայ ժողովուրդն այ, Երեւանի սշանգին մեջ, խիձ նըն եր որ նետեց իր ստամորսը։ պանաց ճաց կը մարսե արդեն,— անոնք որ բիչիկ մը ընախասութիւն կարդացած են, դիտեն թե ի՛նչպես տեղի կ՛ու... եննայ մարսողութիւնը։ Աստիմա րար, յանրարար Տանձ մը կը նե\_ տես բերանդ, երեր հեղ կը ծանես, be bee ammonguy hippous, of the **Տետաբրբրուիր։** Ստամոբող ալու, դործողութիւնը կը Mught: Ushaku of bubenth for գոմավորեսն ին ջանոստի աջա տասական ստամորսին մէջ, եւ ոչ ոբ կը զգայ կան կը հատծէ այդ մա.

Vapangacatus papaba 2 mm կատարունցան վերջերս Հայաստանի Տեջ։ Այս լօդուածիս ձեջ, ձէկ օւ րինակը կը բաշէ առայժն։

սուրդութիւնը սնունդ մբև է, բոլոր աշխարհակալ ներուն Համար։ Որսալու հպատո կով երիտասարդները, ձալաելի դար. ձնելու Համար դանոնը, Ռուսիա փորթիկն Հայաստանի ղպրոցներուն ետեցետումը վանգանարրբեսուր imungmu uradar gpra gu murmer Եւ խիստ Հոկոդութիւն կը կատարե դասախոսներուն վրայ։ Գիս կան կանառ, Համալսարան եւայլն ղարտաւոր են իրենց ուսման ձէջ ղնել ձարըսիզմ-լէնինիզմ։ Ժամանակ **մը խիստ Հրաման տուաւ, որ գիտա**\_ կան եւ մահկավարժական բարձրա. գոյն Հաստատութիւններու սսախոսները ճանեն կոմունիստ կուսակցութեան ձէջ։ Եւ աՀա, օր մը իրենց Թերթին մեջ դրուհցաւ Ձէ Երեւանի ձարտարագէտները, ա կադենիկոսները եւ դասախօսները, ինընաբերաբար լջելով «լոյալ չէ-ղորութիւնը», յանուն «սոդալիստաւն» շինարարութեան, Հաւաբական դիմում կատարեցին՝ մանելու մար կոմունիստ կուսակցութեան՝մէջ։

Բայց եւ ալնպես, կարգ մը փրո-ֆեսեօրներ յամառեցան մնալ «լոյայ

Այս անդան այդ «լոյալ չէզոք». ներն են, որ **խառալգլոր** կը տա լին։ Անոեր ամրաստանուած են արորդրարում չիրայովու Այսինըն կոմունիստ կուսակցութեան մեծ ծրադիրը ձախողեցնելու հպատակով, կուլակներու (ունեւսր դիւղացի) Հակայեղափոխական տարրերու Հետ դաշնակցելով, չեն կատարեր չանձ. առութիւնները կան polity down պարտականութիւնը։ ւնասություն վր կոչուի, կանո նիստները կ'ըսեն Թե այդ «լոյալ չէղոր»ները, իրենց դասախօսուԹևանց «Հչ կը պայրաթին«դիակլեկտիկական երիալիզմի» դեմ եւ «բուր նացիոնալիստական տենդենց» կը

ներարկեն երիտասարդներուն։ Այս պատճառաբանութնամբ ակա դուրս կը նհաուին նվջորեն վերջին արջումա իր Հայասուտրի ատաջին Հայ բոլջեւիկները դուրս հետունցան դիրբերէն յամրա րար և աստիճանարար։ Հիճա Տին բոլչնւիկները մոսցուա՜ծ իսկ են Երեւանի մէջ։ Մապարէդը մնացեր է մակերեսային գարգարման տեր խակ անփորձ հրիտասարդ բոլշեւիկ. անը, փառասիրութենէ մրդհալ, իրևնց մօրը մանածին պես կր ծախեն ազգային ամեն բան։ Նոյն են անկիւններուն մեջ կը մար. ոգործուին լամեցողները, «Հիները

Uzuaku, abaps. Luzaumukoh մեջ (21 մայիս) երկու գրգոիչ յող ուացրբեսվ անմեր փափան ին Imlangurfe da rute dalft mml 17 dat կան ղաւաձահ, ազգայնական կան գակակոմունիստ փրոֆեսեօրներուն, Lpuzhuj Udunbul, Beloups բեկ Քալանթար, Մանուկ Արեդեան, երիլհան, Chanp, Քոչարևան և ւրիշ հեր

Երևւանի պաշտոնաթերթին ամ. bud phhulu Ple purbburng & min արարություն որբերուը աւլանահ» հերուն «Հակայեղափո ական» դործերուն մերկացաման Այդ յօղուածները ուրիջ նպատակ չունին, բայց եթե նետել փրոմիե. Էօրները իրենց գրուած աձպիոն. ներեն, եւ յանձնել գեթանոսներուն

**Βաջորդով կը ներկայացնենը** այդ փրոֆեսեօրներուն վրայ ինկած ամ. րաստանութիւնները, որպեսզի ինձի գետ դուբ ալ գասկնար թե ատրը ոչ իսկ խորհրդային է, ամէն ահոսկէտով ապազգայնաց. ման դատապարտուած երկիր մը։

334115

TUUULTER ZURUK, UUERKUBET

## **በተ** ተጠባበኑ የተን ፈኮዓ ተርር

(«ԱՐՄԵՆ ԻԱ» Ի ՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԱՌԹԻՒ)

TAPERO . USPED (Ubd. PqD.). - 1931 - - - - 2666 inin unbuma Supma. Bathphimit enmiferated Papppalledbuhmes. « Runw? sh hwerwends

ւսյա դիշիրն իսկ կազմակերպուած Թէյասեղանը, որուն փու Թացած էր ներկայ բլլալու փուռն բազմուԹիւն մը, ցոյց nurmer be min amauris funpom to smjbpth BbpBb de. குநிலா வறவக் கீண்கள்வவேனது வா வடி-ன்னவக்கைய வடிந்த நிறக்கக் வநினந்what Branch

Lugaruh mppun munhum. matemathy, or supercept մեր հայրենակիցներէն շատեւ թու դորձադրկունեան, «Արմեւ though manifel anthum ghip արութը առաքըա սողմատած թիրը անուրդի դրուհրով բառորդ ժամ-ուտն մեք բանի մը հարիւր փեսոյի բարձրացաւ Բացի մասնաւոր անհատներկե, նաhumpigh panagad of at ma hmampspinelyman pomb dp. budgbymb zww sp twjp. That-Bhebbbyne. L. V. L. V. h, 2. A. V. h przytu bante 4. B. 7. function by me Shiphenjugar ghibbpe «Apabbhmah արութը շարհարտոր առաջըս Երիտ. Միութիւնը, որուն ասեւ Նապեսոր ցանի մբ աղքոնի խոսցերին վերը, բացառիկ դու. lup de ken backphy:

«Արժենիա»լի հրատարակու-Թեաժը, հարաւ. Ամերիկայի ցիրուցան հայութիւնը կը Թեsalabet pat que que fait nti Bugpphman imemdaly ացոյցն է, որ այս շրջանի չայութիւնը արդէն կրցած է Հայութիլայն արդէն կրցած է mandohta pu mangt and Sele-Summand memrah dampati. harn odanthin utt mhab fand-Inghanch jahahbar Uja oph-pach muthth abih mbama zum րուս ասերը, դրչի ապա չաւ եր «Արժեհիաչ» մը փրկունհան երհշտակ մը էի կրծար ըլլալ» բայց լուագոր» ձիքոց մըն է գոնք հարաւ. Ամերիկայի հայ amdurty, pplie phontur Rendstante femenajusting Benge min amdurfippla mabn. The pad fraget winderbud by the Winder Russelline to my hours այն դաղութին մէջ կատարուած abpre madmily, hang bydempark ինորբեն միշա դագութը իրագեկ հղած է ամիսներ վերք, այն ալ

Urplaby & frontph sumstyl' zuh öphe dah alpuh flegent fen-grangempsplar zengenh enda fen-Chappy in the manger անցեալին, հայնպես եւ հերկաaqueth dall modify . է։ Միայն հարաւ. Աժերիկայի կարդ ժբ իւրայատուկ պայժան apply the alome of me de national mmbmpuramps phymin mam ռել։ Աւելի պարզենը։ Թերքի համար ամենեն աւելի աներաstran his sumenpula Եղածները եթե հայ իրականու. Թենչն իսպառ հեռացած չեն աղեսմետակո իքարուաց ըր ի.

И шипить гисть пилир преф. arment betaphing or sand the urbes administration to the reknigged athenty, 2. 3. For-Շրջանային ժողովը հիաձայ-նունեամբ, որոշեց ձեռնարկել նութեամբ որոշեց ձևոնարկե Թերֆին հրատարակութեան։ Ե wism sommunet tree "Upub-

գալրեծագուրկ հայութիւծը։ Այս առթիւ, իսրախոստիչ էին մանաւած գ Շրի ժողովի պատապառան նրկրերը նաւ supply along the manding property of the second ցական, այլ եւ դաղթակայ կետծ թեն վերաբերեալ շահե indapplehand amb

கோன நம்யடியம் டி, அற அதா **Թափարական ժողովուրդը** ու Amourto the gan mi bb தில் டிக்கல் அர் வக்கம் விளவக்‡, விவம் wenty up spank ne spank չայրենի իր դումներ ամբօ

Supamygac Blumb mule of upplies of up as the Sadaphi Valetyhataje min opnimb յաքողութիւնները։ Տա. harbe mabb of mans, deply րը պակուր ազգային կոտևորին մը, but minon Unaphilimingh smj գավութե նարաց, դան <sub>Հ</sub>ասիլ. գավութե մանձանգար հիատի டியர். முற்கு மிற்கும் விறுந்த விறைக் வரையான் இருந்து விறுந்த விறுந்த վարութիան կողմէ։ Միութիւնը ունի իր սեփական երկյարկանի դեղեցիկ չէնքը, լարժար եկեղեmit n sarby plant zadanh pad zminrhipp ge bud budh mapple ambappled mashpare flows hpmpble hbhplud hps bunkih Er

Udto mush wants pugu nachbur mapant amnachad ho m dulud affenthm appoun գլխաւորունեամբ Մայիս 28ի, որու առնել չեն մոռնար նաևւ ար դապաշնիր դէլ՝ ը արքարա ուր պեսանաշարմ դմրք արմա Ptylontall att zmm բարենպաստ կարծիք ու տրա. mapacopis achi swingling gwir Udbpffwjf shin Luc 4'pump Մոնթեվիակոյի ձեր ընկերնե. bar mbamadmadh ma dedpabh aben henmanete ohen zulmub.

part off him Uhybul muph. Repartment րակի աշներուն մեր հայրենա. կիրներու բերած մասնակցու-Bung tought manusunghit quem, minop matte two bapafile manuralfora of who inhabbyad Vabatthintash մաճառկրատևարի սհաշիր հայկական հռագոյնով գար դարուած մեր զինանշանը։ Մ. Հ. Մ.ի Մասնանիւզն ա ուղիդ ճամրու վրայ է։ Վիր-Հերս կազմուած է հաեւ 2. Ո. U.p Umabushing or Zws. 9wq. Cons. Phatphan Sadminum burbpmak murmr munghp em?" կական ներկայացումը ի նպաստ ծրագրուած հայկական վարժա<u>.</u>

Acpps 4mphine zplan de 4e hwait anchor Wirtuta sourt 18 dad ihumenpar Shuda Rope ասվայի հայ գաղութը։ Հայու. Թեան Թիւը հոս արդեն 2000ի he zungh: Amama Amama Amd. մակերպուհլու հշանձեր ըսլը կուտան։ Արդէն գոյութիւն ունի andphinistrator pingaphi Sugar Pulph Upar Phib de, hodeby be benguing ind, her. -beplenbab de moperte maգային աշները, ուր ընդհանրա ւիրուին ժեր ընկերները

4. 8. Fazimygasppibe Rap. and mile at 5 acres by appropriate (ud teuluh puhimmambis acapbe: emi dipmyte Suchtz urppym-mparate urh apstuyming ? Untite mely propopoutate Apant with thousand mit quine թը, հոս, ինչպես կ'հրեւի մեր հայրենակիցները չեն կրնար m amporter idampolar

1926 julipu 11ph Sacud & 2. B. V. bupunga 11/4 4=9 Sur Sunwlapdunppung Upac-Sprat burnafang francistentfa mugh de anhud to

beparte, and the two anks wh-

гтфиб дард ар инвады; Графияри шкайы Өргө 140р

ուղը որ բոսաս չ. Հակառակ հախորդ տարի-հերուն, հերկայիս Գերիսոյի

sagarshire areandarshing though her apple apples or for dmmmdmhmurmg & bat ab a amf harden tehlad engampampag est must be

Պրադիլիոյ հայ դաղութի մասին այս էջերուն մէջ մանbanquanohta frommy ny mbuta

Lan & an Apalagmana & min Imagment Shignip gmine Թետն ուսուար ժեծաժասնու Յեւնու Հայրենակրական Միու-Ֆիւրբրես Դրբելով գամավեմի աշևաթմ Հա Դրբ ընթ չաժանաև-անունիւթյուն հրագահուն անունիւթյուն հրագահուն հրագահուն արամադրութեած վրայ, ձեռծրագրին։ த்த வந்துத்த பகுக்கிய முற்று முற்ற part utt to Englip umbe bang աւհաարանականներու, հայ կա. Bulhhuhur pr milas zmambi

Inchan aptop 42 & no armehraphe bunn dubgu pfartime imie mudmbta au fartime imie mudmbta au ոքրներու յօժարունեամբ հայ հասարակունիւնը երբենն ակա-<u> հատես կ'ըլլայ հայկական ներ</u> *կայացումներու* 

Applumen Burgana Oliph. սի մէջ են կեղբոնացած Հաբա-ւային Ամերիկայի Հ. Յ. Դաշրակնավար զանգիրրբենս մենhuman dwan at mhaba abhu

Ու բնական էր որ առաջին հայերէն ԹերԹԵ ալ ասկէ

Zwpminiph Udbphymjh sm arbeige adjurpfind thusth tommuniquestring, that thus marminiques the the topromisely be pub րակաշրջանը, աւելի կազմաтін ошть тфрык фры, тп ppine bie acube byfing madmւին պարտականութիւնը։ ՍՄԲԱՏ ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ

SHURRASHE HORPERRIS

## ዐቦበኑԱՆ ፈበዓ৮ቦር

ըւսուցիյննրու անկայուն վիճա-Արտունրակար խորհուրդի եւ ուսումնական

քասսութիւթ.— Ոսպանսութրութ գետանը.— Հաստաեներնու բետանի դն որջնություն նուրաների որ ուրաբորակութ մը գէլ ֆետեւանքները. ՀԱԱԿ- Մինչ բոլոր ազգերը իրենց ուժերը լարած՝ են կրթական արեզին ձեջ և, հորանոր Ճումեհը կը կատարեն, ասդին, ձեր ղեկավար շրջանակները ձղած են Հայ

ուսուցիչը իր վիձակին։ Հայ կրինա. կան ճջակը սիրտ ու Հոգի կը ճաշեցնե Մեսրոպետն գիր Տր, բո աւելի սորվեցնելու իր խնամբին յանձնուած սիրունդին, բայց այսգան սրադաւ աշխատանքի փոխարէն կր րան հայ այս ա անար անու այս այս այս այս որ ուշադրութիւն չի դարձներ անոր Հազուստին, ո՛չ ընտկարանա... յին յարձարուխնանց ևւ ոչ ալ անոր

րազմանդամ բնաանիցին կարիքեն.

Bhuras, Sus neuneglige dumms et, թե յառաջիկայ շրջանին դարձևալ իր պաշաշնավարած դպրոցեն պիտի չիաւիրուի՞։ Երձակուրդի շրջանը հարձ Հայ ուսուցիչը պիտի անցրե intenced be Sumblyind Pt wing pob imumshipmily p. ps apamil to ապասէ իրհե Ենէև ինչ պատանա կանուխնան ձգուած է։ ԸնդՀանրագես ղալրոցներու բացման հակին կը կանչուին ուսուցիչները, կը ճատուցուի իրևնց պայմանագրու թիւն մը նախապես Հոգարարձու Mhuh կողմե, որոշուած սակով։ Ա հրեշակայերեր ուսուրյին ենթար harmy dhawhm

Անա այս պայմաններուն տակ է ի իր գոյունիւնը կը բաշբչե Մինչդես ուսուցիչ մը մը պետբ եր Մինչդես ստուցըչ օլ - -գառնաթ իր պատկանած Համայնբին Ճէկ Հայնլին։ Ան գոնէ վստա՝ թլլար իր ապրուստի ճասին, ար կուրդի շրջանը անցըներ առանց Հաջունկու, դիլիկ ճը կազվուրունլու Հաճար։ Գոնէ աճսուան ճը չափ օդափոխուխնան երթար, իր ո app popularly Spanwoner Here are

վալու, եւ սակայն այս բոլորեն կա. ար Հացի Համար սիրա մայե

nulpth ? denderfent of finder weng maleplus afferte gun gin Ludghend, 50, 60 be unash. poplandamplendapal nabh. Sudaply and merthud daloga որուող պաշտոննայ ձր, գագիւ ծայրը ծայրին բերևլ, ճինչդես ներ կայիս աճրողջ աշխարհը ոված, իրավարարային տասերովը ջուած, կենսանիշները 100 առ 100 սված, իրակարանային Smen auch dingangungt ge meng (տարի 15-20 ոսկի է տան վարձրը)

A-Spanfunapar Burging Ho urnuraturbheng mt ir Amdanthh անույց ին անու առաջորջըին է անույնությեր wand we, thumber its gmbnumppph furamp pr 46 lebert այղ պարապը։ Մարդիկ րակը չեն նտածեր։ Հե Ltoppe to up դպրոցի մը չէնքը կայ մեջը բանի մը աչակերաներով. եւ եզաւ

Ethipmi much phinh ladurage շարքով ձր անդրադարձաւ Պերթուիկ ազգ. վարժարանի տեսրեն Գ. Վար. դան Գեորգեան «Ցուսարհրաի ձե ուսուցիչներու եւ Հոգաբարձութեակ միջև բայյուած անջրպետի մասին ոռաջարկեց, թելագրեց ձիջոցներ դիտական կնրպով վերլուծեց բոլու անցուդարձերը, ևւ սակայն նիայն դրունցաւ, թերթին ձեջ լայն անդ Jemipindi 2hung Chink

dpm to Unipling Smarphilip, Shoot

intende myter martit սաիպողական Հարցը կեղը. ուսում. Նական խորչուրդի մը կադմութիւն to the Magnets afterward to their The diablucklyry bli wedny plan-thmogdath amengent cheen no-glumble of standard cheen no-emone amenaths was supplying նակովը կը վարե իր զպրոյը և դ որ դիտե, Թե ի՞նչ ոճիրներ կլ դոր. ծուին այդ յարկերեն ներս, ապիկա պաշտոներովնեանց ձեռըերոփ Մինչ abn Snu Varphas Sty with mby նով որ արժիր գոմովունմիր Հանր ջանները նրան բե ան աւգ անաբե րին 80g թթաաան է։ Սակայե թղ կը տրուի այդ Հրեջին հորահվ ճուաձումներ ընելու, եկեղեցիներ

րեներեն, մինչեւ լսարանն**երը,** 

դովները եւ տուներեն։

Բացի այս բոլոր ահահղաքին հերեն, կայ նաեւ աւելի գիմեակե խեղիր մը։ Այդ, դասազրըերու դայո թիւնն էւ Ներկայիս հրապարու վրայ եզած դասագրբերը նախո ահրազձհան շրջանեն հնացած գի ghp են, անգանապատասիսան հի կայի պականջներուն։ Ուրիչ ագլե արին անգամ մը հորագոյնգիրբիր կ'ողողևն իրենցդպրոցական⊊րա կը. եւ սակայն, ձենք այդ ձարբ Տեջ նա ենք մեադաձ։ Հին, մայու ժանդոտած դործիրներով նոր, գտ net hand ampall hardet Դժրավստարար դարձևալ օրինակ <del>մ</del> տի բերեն թուրբերեն նոր կրա ջարկավահգարար եսքոն ընեսւնիր հարկավահգարար եսքոն ին հետորի ներն ու նորութիւնները, պա զարդ, ճանկական պատմութիւնեն կազիին կևանքը, խուրք նորագ, պատմութիւնը կը ցոլանան այդ գ ընթերցողներուն մեջ։ Իսկ մե դիանանր կը խուսափ ներ Հերոսներուն պատկերները գն վերջին տասնաձնակին գրուագներ physic line uhpachafit

ympfinfing idmbilurging Tpilurud **գին բանաստեղծները։ Եգիան,** շիկթաշլեանը, Ռուսինեանը, Սերե Պարոնեանը, Արիաոլ եւայլն, իրենց իսկական դիմագժ நா வளர்வாழ் காவ ஆம் கிக்டு եւ դենքի վաստակաւորները։

. Սուրիոյ ձեջ սովորութիւհ ամեն տարի Մուկարրեն ամոտ

must diafate  $Haising k \delta p$ compate Sugared arth, he guy ար տարին 11 օր կը հագանցել պատճառով կալուածատերերը ան 11 օր եր վաստելին, ի թուն խնդիրը կոս չեր Մու... 13 வியாயம் யாயரிம் 12 op. ի բեթացբին, անպայման ամբողջ արթի վրայ է, տուն փնար... , ենեակ փնտուող. այր, կին inimu. Latuble ambh famt pp. ար երթատ, որո՛ւ գետ որ խոշ. ասերբը թենրես։ թ ուսեր ձեու or manyle to ap 202min 4'phit

կարձ շրջանին իրենց Համար ար անուրջրըն ին մրթը վանգու Արթոջ անտորչունիւրն՝ արչուսորև, 3-4 սենեակնոց տան մր յալ պագանջելով 35, 40, 50 արեկան։ Այս դրանը պիտի ար ելլե Հայուն զրպանեն, որով եւ ձեծ մասով Հայերն են որ գ<mark>տրան չունին։ Հոս ալ, դարձ.</mark> Հարան չունին։ Հոս ալ, դարձ. ած է։ ի՞նչ ընէ, գլուխը ա՞ր որհ գարհե. տանտերը անպայ-5–10 ոսկի կանխավմար կր julyt, s'aplit mus, la weath Mit Smin benbah fi

## IUPLPL MGF/TEF/

141,68, 26 Sughu. - Ugu .. ո<mark>՝ կրկին վիձելի է դարձեր</mark> ասա<mark>նի անկախութեան, Մայի</mark>ս **առթ**իւ գոլրոցները բաց պա ու կած վարկելու խեղիրը։ դ'իմա. i Pt, դեպր. Վարչութիւնը րաց Spine ubusary ածել որ Աիժերբի շրջանին բոլոր ա<mark>նուանակա</mark>ն — կախերիկ, բա ակահ վարժարանները փակ են ն օրը, ի պատիւ անկակառ Թհան գ տարելիցին..

, Ռ<mark>արհգ</mark>ործականի արձախեայ ohnehgs որագին մեջ։ Կոկիկ եւ խնամ\_ ամ յայտագիր։ Կարդապանութիւն հա բազմութիւն։ Ու... Հայկա 102, պատի՛ւ Աթերբի ձա անի գին եւ Հանդեսի կազմակեր Laugeth febr

Մյս առիներ ըսհեր, որ Արենրի ր հպասարնկալ վարժարաններն իրևեց ժամանակին կազմակերպե\_ 1. P. C. Միութնեան ո**ցակ**ան Հանդեսներ՝ կոկիկ հա ահաջ Ղայատաներեսվ,

Վերջերս Ֆիբսի Թազը բա. **եխն** կը գրաղեցնե, վերին մար\_ կերը, Վարչութիւնը նջանակով րմին ձր մեջահղ բերաւ, Contr Bunghyphhpnz. րնարութեան ար գրած առաջարկին

Ocunege. Wheelphelip hip day. ընդ. ժողովին մեջ ընտրեց նոր արավի վարչունիան մր, որ պի-

,\* Բարհգործականի 25ամեակին ՄԻՆՉ ZUQUՐ 8UԻ ՈՒՆԻՆՔ. օրը, «Նոր Օր»ի եւ բանի մր գալnbhwhhobbres առաջարկուԹեամր Բարեզործականի ՄԹԷԱրի ձիւրը Հաւանհցաւ Հահղակակունիւն մբ բանալ Մակեղոնիոյ ոբբերուն օգնութեան Հասնելու Համաթ։ Թէև արձահադրուխիւնը դանդաղ կ՛ընԹա.

. Իր կարդին Հ. ե. Իայն այ գործունեունեան լաւ շրջան նը կը բոլորե։ Մեծ Հանդիսաւորութեամ։ Buchler 7/16' Clothap Sty upon աշնուի բանանեակը։ Այս առքի րոեն թե բոլոր անսեր, որ կր Հետա. ppppacht 4. 4. Durnd be 4p pmq. ձան անոր լառաջդիմութնեան, ու նանւ բոլոր անոնը որ, ուղղակի կապ ունին այս կաղմակերպութեան գետ, ձեծ երախտագիտութեամբ ի. Տացան Պ. Վական Թորասանձեանի աջակցունիւնը «Ցառաջ»ի միջոցա արախմի)։ Յուհւ (30.000 ... դադեսերիս! թւ գրետիիս! ռուեր 1ս/որևն. 5եծարն տետե է տեզբնը: բուբետ-

շրջանեն վերադարձաւ ընկ. Մինրան Փափադեան, որ կը շրջեր վեց ամիսե ի վեր։ Ընկ. գործիչը շրջանեն վե. թագարձած է շատ գոհ եւ խահդա. վառ։ Անեն տեղ մեր կազմակերպ թիւնը գարդացած եւ ուռամացած է այս տարիւ Ունի չորս կոմիաեսւ. այս տարը։ ուսը չոր գուրա տել Արան եւ Գավալա)։ Եւ երել ենթակոնիուեյութիւններ (Սերել Քոանթի-Կիւնիւլձինա)։ Սելանիկը և Տրաման ալ ունեցած են իրենց իումըները։ Հակառակ տիրող աննա. խընվաց տնտեսական տագնապին, ձերու՝ կուսակյական, բազարական, իրենակ պար-ընկերները կատարած են իրենց պար-ընկերները եւ ունին՝ զովելի կորովո Այժծ ընկ։ Փափարեան՝ յաիւ զանագան նիւխերու չուրջ։

Գալով Աթենթի շրջանին, բոլոր կաղմերն ալ կ'աջիստոնև նռանդով։ Վերջերս Քոբիկիոյ Պատ. Միու Թիւնը տոնեց իր Տրդ տարելիցը։ Հանդեսը անցաւ չատ չաջող։ Նա. իսադանեց ընկ. Հ. Հովարտեսն եւ բանախոսեց ընկ. Գ. Ստեփանեան որքարիներ), թմար ահատուրաշ արտանում է լ թիւններ եւ ուղերձներ։ Յունական ազախումբը հրդհյ դաշնակցա...

Ինչպես գրած եր արդեն, մայիս 24ին, Ֆիբսի Հ. Ց․ Դ․ կոմիտեն և be «Commusupa»ի ընկերուֆիները ճիասնարար բեմագրեցին «Արցունբի Luffmor Buent purgincpfet be ju. խաղարկութեւն ժողովուրդը մեկնեցաւ դո**Հ** տպաւորութեամբւՀրա. ան ոսնուաց չերը անունան աստորեն եսմոնը

Կեզբ, Կոնիտեին կողնե նեծ ւսու թեամբ կազմակերպու ած է Մայիս 28ի | 3րդ տարեղարձիկան-պետը Մինենքի՝ «Ցիոննսիա» ս դակին Հանգեսին կը մասնակցին Երևալի. Ժողովի փոխոնակտագան Արկիրոփուլոս, ըանաոտեղծ՝ Փիթևա ըրս եւ Հելլեն դիհուորական նուա. фhВшդախու հրր։

<u>Թ</u>որԹակից

(3)

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ OSGPT-BPAK TOS

Աժերիկանայ Թերքերէ կը տեղեկանանը որ հետեւեալ մեծ

ժատով անդործածելի կտակները կան Ամերիկհան Պորտին բով,... 1. Olugar Omsanhhun (Sh wtahnah ha dibamdminhi att dang de zhabine sandane

հիշանդանոց մը լինհլու համա կատկած է 24,799,46 առա 2. Տիդրան Տոննեան, հոյն հիշանդանոցի հախջերուն 30 ազար տոլար, որուն տոկոսն է

832,32 տոլար։ 3. Ապտուլ Ազա. 2,703 տո. լար։ Նպատակը յայտնուած չէ։ 4. Ռուրինեան, 730,97 առ.

լաթ Հալէպի ժել դպրոցի մբ համար, 11,625 առլաբ Այն-Թապի Հայ Աշետ. եկեղեցիի շինաւթեան, իսկ նայն նկեղեցիի կրթական նիւղին՝ 4,472,74

տոլար։
5. Սարդիո Թելֆենան, Մար-գուանի Անաքելիա գոլենին 12:542.11 տոլար, իսկ Ատա-փաղարի Հայուհետը վարժարաերե 43,897,47 ապար։ 6. Ճան Տոննեան, Մարտիեր

h. Nmpphpphudmp79.999.54

ուշար։ 7. ԱգԹէրհան, 850 8. Ատանայի մէջ հկեղեցիի մը շինութեան համար 2,600

9. Ձահազահներ<u>է</u> 5,276.48

Lugswhnep quedwp 215 sw. q=p 053,60 maj=p

Ինչպես կը անանուի, կտա. fmhmhpphi shas primmmfad pr ntus ifmiliphur net tuligmgurp-ஒருப்பியுள்கிறு இரு விறும் இரும் அரும் இரும் இர իստիահանցրևութ անալարքրբևն քի ինցան ատսանի քևանրբ՝ wasas t humhmanuillibop. ւհուբ տահի արորն վետե ճահ nkind ambaabbani

Simulating bound to Ututforute postophi obthehibude Ribugto ob hold obthehibude dupthip turingbend dharib has րարըն քանրևաշ չապան՝ փատ-նրքի ին ըփառաշի մարոր» մոև-Language to be set to the form for the second of the phyth mapple abolent off.

## BUFLEPA

PROFES SAFFING AUGUST իզմիրէն կը ֆադորդեն «Սոն

Կրթական անօրէնութիւնը լրջ թեն նկատի առած է այն տարօրի. նակ ընթացրը, դոր բռնած է այստե. գի Աներիկեան բոլէ ձր, հոյն դպրո. ցին Թուրբ աշակերանկրուն կապմաձ ակութային Միութեան դեն

Կրթական բննիչ Սարձ Ըսձէթ պեյ, որոշն յանձնուած էր այգ դոր\_ ծին ըննութիւնը, իր տեղեկագիրը աուած է արդէն։ Ցեղեկագրին գա *ճաձայն, ձիջագեպին պատձառը այն* 

է որ դպրոցին վարչունքունը փոր. ձած է ձիջազգային *ճա*ածումներ եւ ժիստական գաղափարհեր ներջ նչել

Քոլէմին ուսուցիլներէն ոմանը ջամաշափ քրը մանմբեր աշակբեութբցութեան առջեւ, ուրիջ բան չի Ֆար, եթե ոչ թուրջ տնօրեն մր ոնակել այդ դպրոցին Համար

Washa 28hh, postahh managhs ները ժողով գումարած են եւ որոշած pl; փափաբելի չէ աշակերտներու ընթացջին կրկնութիւնը դպրոցին վարչութնան դէն Այս ձևով որոած են տարօրինակ կերպով ձր

Արակերտներու ճիունեան նա օգան Մունիտաին պել կրթական թննիչին գետեւհալը յայտնած <u>է</u> — Միայն ին լսածներուս վրայ

Et ub A hope mungh by apara փաստախուղ**խ**հր ալ ուհիմ։

եզած պաշտնջին վրալ, Մուգիտաին պել ցոլց աստած է փաս տախուդ Սերը, որոեր շատ կարեւոր հկատուած են եւ կրթական գործա-

## THEREPORE PHERODORAPHS

ինկիշրիեն կը Հաղորդեն pli; ահահոտկան յանձնաժողովը բալ փոխած է շակատուրթի հոր օրիհա. դիծը։ Այսպես, օրական 75 դրուշեն շակողներեն շակատուրը չպիտի առնուի։ Մինչեւ 60 ոսկի ամսական Հանկոնկն առնուի, աւհյի առնողներէն՝ Chiph 5:

## **ደ**ዜՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

**ՓԱՐԻՎԱԲՆԱԿ ՔՂԵՑԻՆԵՐՈՒ**Ն WHPUL-81, 31 ջայիս. րենակիցներ, Քղիի Հայրենակցական Միութիւնս 31 մայիս 1931 իր վարչական ժողովին ձեջ որոշեց արարել Փարիդի արուարձաններու մեջ գանուող Քղեցիներուն որ թով բովի դան եւ Համախմբուելով ձաև հաձիւղ մը կազմեն, ի Հարկին օդ տակար դառնալու Հաճար Փարիզի ներ դանուող անկարող կան կարօ ազնիս Հայրենակիցները իրենց րելին ի գործ դեկով հռանդագին ալիտի աշխատին այս ուղղունեանը եւ պիտի ամրացնեն իրենց ազգային ժոյութիւնը որ ձեր բրլորին amhok Li

Umuhmahan handanbit dbas Միութիւնս չաջորդաբար իր հրա. Հանգները կը փութացնէ եւ հաս նաձիւղն ալ կրնայ պէտը հղած տև դեկութիւնները տալ

Միութեանս ընդς. ժողովը տեղի կ'ունննայ յառաջիկայ 7 յունիս կի. րակի առաւստեան ժածը 9ին իր սովորական սրանին մեք 14 Rue Colherte Opmhungh att apoun t, kunti Duppy gunharan Shp Guij. րենակիցներու խնդիրը։

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաբ»ի հարցարանին՝ Թիւ 20)

Ивъ СПППъ. — «вышид»р воթե ատևուտը եր<u>հ</u>անեիը աքս «Համճաթյոս» դաղթականութեան Համալ րրած հիւթական եւ դարոյական մեծ աջակցունիւնեներեն լետոլ, աշա սեւ դանի վրալ դրած է նոր սերունդի փրկուննան կենսական Հարցը։

Որը խոսում էակ աշխատարան մար-Այս Հանձահարն գրջ ամաշոնու ւածին վրայ։ Շատերը անվածրեր «պասեն անոր յաջողութեան։ Գործը տեւական Հիմերու վրայ ելու Համար, նախ եւ առաջ գտնե

ւ ոլհելո յս ձեռնարկի շուրջ պետը է միա. նան բոլոր կուսակցութիւնները, բանի ընե դիտնուցը, ու Հադրևտնքրու-ատքը, ջրեցար Տտնվ դեր բ. որ բանում վուրաժանութերութնեն ծառե

թիւնը ստեղծուի, անմիջապես պետը է կաղմել.

1.— Նոր սերունդի փրկուԹեան մարմին ահուհին տակ կեդրոհական ձարգին առուսեր տապ կարրուական վարչունիւն մը, որ պիտի աշենևայ իր ձասնաձիւղները, ուր որ ափ մը Հայնը կը գտնուին։ Այն մասնաձիւդը որ անվարելի կը գտնէ բանալ ման. կապարտեզ ձը, պէտը է աշխատի կապարտեզ ձը, պէտը է աշխատի

ատրեի՝ տրսև Հացան ազգեր հահր-Ռո քսքսեն ին դաևօաիր ըիгնպատակ, Կրթասիրաց, Բարեգոր. ծական եւ բազմատեսակ Միութիւն. ները, պարտաւոր են ամոական որոշ դումար մը վճարհի Վճարումը արտի ըլլայ պարտաշորիչ։ Պիաի արանագրհն նահու իրենց աշխա-

2.— Հիմնել Հայկական Հրա սկչական մը, որ պրակ առալրակ Տրատարակե Հայոց պատմութիւնը ոկիդբեն ձինչնւ մեր օրերը, նոր սերունդին Համար։ Պատրաստել մանկավարժական դասագր<u>ը</u>իր

3 .- Mist a quequelet sty quit

ածիսը անգան ծը սարբել

ամրոր աշգա խոսութքիւնհեր եւ ներկայացումներ Հայկական կետեջէ։ 4.— Ածէն ձիջոցով պայթարիլ

ընդդեմ Հայ հրիաասարդներու ամո նու թեան, օտարու Հինհրու Հետ

Այս հուիրական գործին լաջողու թեան Հաճար ձեծ յոյս ունին, որով. գետեւ ձենը տակաշին նորեկներ էինը, մեզի ջուրի ձայն կուգար «Ցառաջոի գնչերուցած ագաղանգը, Հա չը հայ պահելու հաճար, իսկ այոօր-ուան իրականութիւնը բացաւ ձեր այրերը։ Տարիները սանեցան օրերո նճան ու նենը ներ ռեփական աչրե. թով տեսանը ներ դաւակներուն այ ասերուծը, Ամէն օր կը տեսնենյ որ անոնը կը մոռևան Հայեբէնը եւ երբենն ալ խարգծանի պետբ կ'ունենան։ Անոնը գիտեն միայն Ֆրանսայի պատմութիւնը, կը կար. ծեն թե մեռած է իրենց ազգր Sur Aller Son

Գուհ, Հայ ծնողը, այս դործին մէջ ամենամեծ պարտականութիւն**ն** ունիս, անէն լաջողութիւն բեղնե կախում ունի, մի խնայեր բու ձևո. ցեղ հկածը։

Իսկ դուն, Հայ Հարուոտ, տո'ւր բիչ ձր փող հոր սերունդի փրկու. Dbան Հաճարի Եւ դուր, ժիր աշվոտոաշորներ, այս անգան ալ կատա հրեն գրև Հաջրոտ անանաննե

Pul դուր, կուսակցութիւններ միութիւններ, չերի՛ք այսքան տար ան անմիարանութիւնը, ստեղծեցեր Հաներաշխութիւն և ձիութիւն դոնե hap uhunchah uhungh Gudung Lab. ան ազեսմ ն որհուրմ գն ի՛րհիա: ար ազեսմ ն որհուրմ գն ի՛րհիա: արնին նուրչ անիտոտրնի՝ Ցարի

Ad up be then then, who րեր կան խառնակիչ, պարզապես կր դառաձանե իր աղգին։

DOOD SUMILING.

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՍԱՒՕՍՈՒԲԻՒՆ

Փարիդի Հայ Տիկնանց ՄիուՍիան դ. Խալի Մասնաճիւդին և
Հայ Իժշկ, Միուվիան դասախստուհիանց ձրգը տեղի օշնեցաշ ձայիս
29ին

9. 8. Սասունի խոսեցաւ նի առողջունեան մասին, «որ կապ ունի, ըստւ մարդուս ընդգանուր ա-ռողջունեան չետո» Այս առնիր խու ռողջունիան չնատ Այս առվիլ, հար պահակի՞ մանաւանդ կարծը հաղա-նակի դործածութիւնը յանձնարարից։ Մարրունիան ժամանակ իրևա կա-հանց ատներու է կաքի ակուտեւ-րուն, որպեսզի հարի ակուտեւրը ծուռ բրուտերի Արեդերը երը ցաւին, ակուտեսը

չիւանդ են, եւ պետը չէ կոտրած ակսաներուն արձատները տեղը ձգել, որպեսդի մանրեհերը կոտրա. ձեն ներս չխուժեն եւ Թարախ չգո.

յացնեն։ Քժ. Ե. Մինասնանց խոսեցաւ ստանոքրի առողջապաշութեան վը. րայ, սկսելով րերեէն ձինչնւ ադիր, րբներ Ուրեմուրի հրեն բերեն մասի հազ-

<mark>նուած են, շաբար, Ճարպ եւ սպիտ</mark> նուտծ նե, ջակար, ձարպ եւ սպիտ (albumine)։ Մաթողութքիւնը կը ակտի երեկ մեջ, ուր Թուրը բիմիս-կան դեր կը խաղար։ Սուոմոցան այ իր չիւքներով կը չալեցեն: կհրակու-րը եւ աշելորդ մասը կը դրկե աղիջ-

թլլալու է, որպես գի չյողևի, ուստր շատ լեցնելու չէ դայն, եւ չափաւս ուտելու է։ Ճաջի ատեն ջուր կոնևի ալ չափաղանցելու չէ, որպես զի սաս Տոթսի ցինիական եւ ներենական ու գն չրուտոնը, բիկբ սատղանոն նունը կերակուրը 2.3 ժամեն մարսելու տեղ ժան կը հետյ Հոն եւ բար. վութիւններ յառաջ կը բերե։

## USUBULF

ՆԱԻՐԻ ԱՇԽԱՐՀ, պատկերա զարդ աժսաներն խժբագրու. Թեամբ Մ. Թորոսհանի, 5 Rue des Gobelins, Paris. Գին 1.50 Spuber

Առաջին Թիւը հաւիրուած է Umjhu"28hi

LAUS\*+ MUSUALUTPLECE

## ԴԱՇՏԱՅԻՆ ՑԱՅԳԵՐԳ

(ROBERC BILLDE, ARREST

Pareph mid mang ghia during ՝ ապրիներեն ու անցնող իրե. կարաւաներ

4 չեր Աւագ, անեն ճանրու իրեն արար Հասակը շուր կ , որ ճանն վրենըբեն՝ ատիբը դուրս կը ցցուեր։ «Ութ ալ ոլ Իուկ կարեր, ձեջեն Աւագն է իրին Համար պիտի պրծիս, կ'ըսեր ան Տերբնտաս,կնունը թե Հարսնից ասին չէր փախցներ. Հոն էր, և ահղ, ուր պէտը էր ապրիլ, ա, արրենալ եւ հրգել, մանաy brab't.

ապին ձայնը, կա<sup>°</sup>ը մեկը որ ՀԻլար դայն. անդամ մը դայն ոյ ո՞վ պիտի Տոռնաը ։ հրգին խոսնդը, ջերմութիւնը։ Գոնփակ ներբնասեննակներու երև գիր Աւագ. առաստաղներուն տակ անոր ձայնը կը տառապեր, ջնչասպառ կ'բլլար, անոր օդ, րածութիւն, չորիզոն պէտը եր, չո. վին եւ Հեղեղատներու նռունչին հման աև բաց երկնցին հերջեւ նիայն կրնար իր ձայնին լիութիւնը եւ թափը արտայայտել։

Ու երբ այդպես առիթը ներ. կայանար, Աւագին սիրտը կը պայ\_ թեր կոկորդին ձեջ ու ձայնը կ ռեր, ծրրկավառ ալիբներու E.Sn.E րազմութիւններու կո սաւառներ գմրեթներու վերեւեն, դիլ, դաշն, ոջբրերը հումջուրեսվ քրվուր հետք 40 Bucks

Աւագին խորը, «մեկը չե, այլ ամբսի մը կայ» պիտի բսերը, այն. բան իր զգացումը ծաւալուն, այն. ջար ին շրշան համոտվատվուտը ուղ

Աւագ, ըսաւ Բարեկենդանի այն գիջերը ՍարՀատ անոր, Հենց որ դալիս ես, անենս էլ ջեղ պես 408mil, Bud men Smells par Adur ինջներս... ինչունն է, դաղտնիքը, որ ջու Հոգին, Թեկուդ իսկի էլ չի մոխրանում... Գաղտնիրը, ՍարՀատ,

ինրդ ալ դիտես, վրայ բերաշ Առագ, ձիշտ Թարձ եմ, ձիշտ ԹեԹեւ, որով. Հետեւ աչըս եւ սիրաս կեանթին են

յուն կրնրու ժիս նեն Հասիրաև Ոսոց…։ չէ՞։ Ասածս պարզ է, ինչպես արե. ւուև լայար... Այս հրվատասարդու. Յետև, կետևջին է որ կը նային ձիջտ. կը ձառևամ ամեն ինչ որ կ'անցնի կամ անցած է... Այն որ կը ծլի ու կը բարձրանայ, անոր է միայն սիրաս... Այնբան ուժով կը ւայից բնիտասահմալ հրար աներհուր որ ահոր ջերմութիւեր կը չնչեն, անոր պատկերբ կը վերաձեի հեր upapu... Shane phást máth puis որ յոգնած է կան աշժաբան...

Սրաես կը խօսիս, Աադ. բայց խոսբը ձեր ձեջ, ի՞նչ կ'արժե րևիատոտնմուհիւրն ասարձ ռիհով...

Հարոտութիւն մը որմէ ձարդ օպտուիլ չի գիտեր... դու կրակց կը փայլի, Մոագ, թայց չայրեր, չի տաբյներ Հազար ազրիւրե ջուր կրնաս բերել bmild genbenry ur Bendlib ipn damithb

- dus, my qu'ek bu fu Rugpum... aports for thanks und ի՞նչ կայ... չարամաօրէն բաշբշել միայն դիտես... բայց մի վախհար, կրակս, ընկեր Հան, ուրիչներն այ այրած է, գիս ալ... ենի լեն միար, Հասկցիր որ կրակը շատ խորեն, շատ խորունկեն բռնկած է...

Buby bu nequel - Supy wine Shedefrenp-neques bu հրբեւիցէ, սիրել հա մեկին, կամ թե ըահիներ տանջուհլ են ջեղ մամար... րայց, Աւագ, սերը մի վերը է, մի րաց վերբ, որից ձեր հրիտասար. ղութիւնն է բանուուն... իսկ դուն հո մաշուհլ, իսկի չևս ձաշուհլ, սպա ուղեմե չես էլ սիրել...

- Spedzpem, nts, ի՞նչ պիտի ըսերը ենե բեզի pubush am mhha uku... h'acqb'a որ բեզի ցուց տամ Թէ ցութա գի\_ 2hind, um urz ahzbend fibraku bu

կրհան սերը արթնայնել ին կուրծախո սկ... ու կանչել արթնդնել սերբ հանւ ուրիջննրու ալ բնացող որտին մեջ .. այո. խոսեցնել ռերը ինչպես այգանաւ մը որ կ'արքեննայ ու կը

- Մարկ ըրեր, ձե՛դի են, բարե. կաններ, կ'սողե"ը սա լուսնակ դի. ջերով, նեեւ ցութա ու սառուցիկ, ատվ... Դուն ալ ամուրի իևծի պես... Տոնենը ձենք ալ ձեր Բարե. կենդանը... երխանը ու ցոլց տ թե Լևագին ձայնը ի՞նչ ոգիներ գի. աէ դուրս կանչել դիջերուան ձղձա.

- By 19th 1 Togon 1 1 The public find է որ փչեց մարիդ մեջ... բայց տնա. Հեն, ո՞ւր կ'ուգես տանիլ մեզ այո կես գիջերով, ոտ ցուրտ դիջև.

— Ի՞նչ, կը վարանի՞ը... ա անդա՞մ ձըն ալ, Բարնկենդանի gep mi mpfmbud fudant durk ձեզմե գուլա դալու, ձակատագրին անիւր, սանկ Հակառակը դարձնելու։

ո՞ւ, ձեղը ձեղի, Հազար ձեզը... խրել եր խոշենունեան ակղնին ձեջ ձին. չեւ ձեր կոկորդը... pr Engl als աստեցին»րբե ան բնրե բե արհշուս... ևս դուրա դնալ կ'ուզեմ, ղեպի դաշա կան դեպի ջաղար, ուր որ իչեր միս հանքինո… մուր՝ թ ind acute for a men of the short state of the short

չեն խհայհը... գհա՝ նր ուր կ'ուզես... գլուխը թարը... դալ ուղողը տաննա կիս ձեջ, գլխուս վրայ տեղ ունի... Ac motinge umph bembe tioneph.

հերու սրակն ձէջ գին արիւնը փրփրեր... Ոհ, հրա խենդութեան հավր փչե, ո՞վ կը համարձակի դրոշ. րրեն վան ատրրի,

Գեա՛նը, այո՛, եւադ, դնանը աստղերուն տակ, բնացող երդիք ներուն տակ սերը փնտոերու...

Քառորդ ժամ վերջ, թիչ անգին Lumpunt fambt, b Bummingh was. րակն մունո բնու։

+ uasubar

Հավայնավարները Ծայրագոյն Արևւևյքի մեջ

Ֆրախսական գաղու Թևերու Նախարարը Փօլ Ուեծ օ դեկոց մը տուաւ գաղու Թևերու խորքրդարանական յանձնախում բին, Ծայրագոյն Արևւնլբի մեջ՝ բոլչեւիկներու դործունեունեան

9. Փօլ Ռենօ հակիրճ կերպով ներկայացնելէ վերջ Ծայրագայն-արևոնան տարրու պողուս տորա-այուրե գարք Ծարրա-գայն-արևոնան երկերները, անուաքական կարուներներ, ան-ցաւ ժամաստորաբար Հոդկայինի ուր նաժայնավար տաղարդը մեծ գործուներուներուն կում կուսանը իրձրգե միջանասկան կա-ռավարունեան։ Արցանդ ճամայնավարները մեծ ձախողուներն կրած են սակայն, բացի հիւսիսային Մենաժեն որ հրկար ատե-ել ի վեր խոսվունեանց Թատր հանդիսացած է։ Ըմբոստներն ան ի վար խաղվութատաց թատար տաղրուցատ է է Լորսասուրա արդանո անհին անսակ վարագութնեւն իր գործեն դիժենորժ, կողողակորժ, Հարդերժի մասարուած է որ Մայիս 1ինարանակա-նացենրու վրայ գործուան մարձակումները հիսագուսած են բոլջենընդիան գործակայննրու կողժե, որսեց Դանու, գիհած են

Դեռ վերջերս գերի ըմբոստի մր վրայէն գտնուած փաս ապարումիայից գրդ կուսած ին պատրաստունըս վրայ ապարումիայից գրդ կուսած ին պատրաստունըս վրայ էր նաքայիավարական բեղմ, յարձակում մի —ատպալելու նամար վասավարունինոնը եւ կր յա յանուեր ին ամրող՝ Հայկայինու «Էչ, ընդմ, յարձակման մրաճանգր պիտի արուեր յանկարժակի։

ը ամերեր խիստ շնարումերը ասւած է գինուսեական իշխանունեանց, գոպելու համար որեւէ խոսվունիւն։

Պապը ևւ Մուսոլինի դեմ դիմաց

Հռոմի պաշտօնական շրջանակները կրյայտնեն Թէ կառա-Հասի պայաժական բրկահակները կցյայանեն մի կառա-պրունեան կողմե՝ կանժոլին երիտասորդական հասատատե-Թեանց փակման մասին արուած որոշման շուրք բանակցու-Թիւնները որ կր կատարույին հերյայիս՝ Վատիկանի եւ կառա-վարունեան սիշեւ, չեն կրեր պաշտժական հանդամանք։ Բա-հակցունինաները կր կատարույի անձերու կողմե, որոնց ան-ցուրարձերուն մասին անդեսկ բլլալով մեկտեղ, պաշտժական հանգամանքէ զուրկ են։

## **UU8HU 28,, C 4C SOUNHH**

L h በ ъ

Այս Շարախ իրիկուն ժամը 8.30ին

Գ, Թաղապետարանի սրանքն մէջ Կը նախագանէ՝ Վ. ՉՈՒԱԼԻՐԵԱՆ Կը խոսին՝ ՍԻՄՈՆ՝ ՎՐԱՑԵԱՆ և Թ. ԱՑՎԱԶԵԱՆ

դեղարուեստական ճոխ բաժին։ Մանրամասնուն իւնները տեղւուն վրայ։

SEUbՆ

Այս փիրակի կեսօրէ վերց ժամը Ջին Սօսիենե Լիոնեզի սրադին մեջ

the front apply of through երգ, արտասանունքիւն եւայլն։ կր ժամնակցի կոժիտաս երգ.

լախումբը վեկավարութեամբ 4. ԱբլեՍ/բնՐբի։

ባ ሀ ቦ ሀ Հ ሀ Ն Դ Է ሀ

ի Նպաստ Հայաստանի Երկրաչարժի աղետհակներու գազմակերպուտև լոնսոնի ձիկմանց միունեան կողմէ վաղը Ուրբան ժամը 9—13 Gunter's No. 1 Tenderden Street Hanover square

ՇԱՎԻԼԻ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԻ ጉዜሮSԱՀԱՆԴԷՍԸ ՑՈՒՆԻՍ 26 ԿԻՐԱԿԻ ՕՐ *ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ ԹՈՒԱԿԱՆԸ* 

## JUSTUUSUPP8F5 PURSON ARCHARD JEHED

ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆՃՈՑՔ «ՄԱՑԻՍ 28» ԱՌԹԻՒ

դազմակերպուած ԱՆիԷռ, վուա-Քոլոն պի Հ. 8. դ. ՁԷյԹուն կսմի-տէին կողմէ։ Այս դիրակի ժամը 2.30ին, 8 Ave. Argenteuil. Place

ագրո վորդը։ ըսխ գորավոր ժամը մեցվու 6 մ.թ. Argenteum Place Comiteի միսավամատին վիվակարկը։ Ար հրաւիրուին՝ իռագոյն, գոնորիկ, վիդավամե, լրասիս եւ Ապատամարտ խումերիուն ընկերները։ գորավոր հումերիուն հրգ. արտասանութքեւն գարիզեն առնել կանրակառը Ձիւ 45 եւ իչնել գիսա գոմեն, գործ գիրչելն Թիւ 40 իչնել Rue d'Alma.

#### «ՏԱՌԱՋ» ԿԻ ԻՈԽՈՒԽ

Place des Fétesh մենքրոյին դիմացի լրագրավաճառին խանուն

PUSECULUE SECHUSUSARY UUCUESER UES Նախաձեռնունեամբ Մարսիլահայ Տրամանիջ Ստուդիայի Ի պատիւ գերասան՝ Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆի

Այս ՇարաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին, Salon Chapeի մէջ, 85 rue Chape) կը հերկայացուի Ա. ԱԲԷԼԵԱՆի

ԱՆԱՌԱԿ ՈՐԴԻՆ (8ቡԱՄ 3 BPBP) Գիները ժողովրդական են

#### ԿԱԶԻ ՕՃԱԽՆԵՐՈՒ ՄԲԵՐԱՆՈՑ

## ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71, բիւ լանկ տէ քարիւսէն, թլբրբել

եր ճախներ, կը չինչներ, կը նորոգենք եւ կր փոխանակենք կազի օմախներ նպաստաւոր պայմաններով

PRESIDENCE SEA በትንተንድ ሀበተፈት ይት ወሀት ሺጊዕርትድንትር



## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL CHUPUAJUATURUSHETE A LEGUEUSHETE E

MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## TOURNÉE KARAKACHE UPUST 2 TEPYUSUSUBUT EDEN 7 AVE. CLICHY

Unor thugaupph' duty 9ha

Պոլսէն նոր ժամանած ՇԱՒԱՐՇ ԳԱՐԱԳԱՇ («Լէպլէպինի»ի յայանի Սանսարը), Տիկ. ԺԷՐՖԻՆ (Ֆաթիմէ), ԱՐԱՄ ԽԱՉԱՏՐԵԱՆ (Խուրջիտ պել), կատարհալ ամրողջունեամբ — եւ բնագրին լեցուովը ՊԻՏԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵՆ Տ. ՉՈՒՀԱՃԵԱՆԻ ԵՒ ՆԱԼԵԱՆԻ ԱՆՄԱՀ ՕՓԷՐԷԹԸ

## 1102102 484041041

Ս. ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ՝ Սաֆետիլ գալֆա, ԳՄԲԵԹԵԱՆ՝ Հորճոր ազա, ԱՆԱՀԻՏ՝ Գաժեր ևւ ԿԱՎՌՕՇ. ԹՕԼԱՑԵԱՆ՝ Ճինկերգ թենորս գրգ իւղերեժ․ ըստաժախուղն սերավանստրդառը Ժ․ Աբբիք նիներբընչնի, ժանրակի առձրւ, նն. Գիջբի ՄԵՐՀՈՐԻԹ ՖԷՐԻՏԷ ՀԱՆԸՄ՝ իր արևւհլհան պարհրուն ժէջ

SOUTHERE 5, 10, 15, 25, 65, 30 SOUTH



4. B. Դ.

**ՊիՑԵԱՆՔՈՒՌԻ Ջաշարժան կո**սիտէի ընկերական ընդք, ժողո-վը այս ՇաբաԹ իբիկուն ժամբ 8-30ին, 186 Ave Verdun հեր-

ծարն՝ Ը. Ժուշուզգրար, իր դ,եննար նրիբնրգև Ը. Բևի-9 11 1 12 A լիրնի գատ. Միունեան վի-

լիդի, Պատ. Միութքան վի-ճարանական ժողովը այս իրի-կուն ժամը 8.30ին» 11 Rue Du-noir Գրադարանի սրանը։ Նիւն «գաղութքանայուն հանակազմա-կերպվացու մեսանպատմառնորը» կընրափըուին բնկերներն ու հա-

մակիրները, Ֆակոմիայի ընկերական ընդ-5-ժողովըվադը ՈւրբաԹ, սովորա-կան ճաւաքատեղին։ Պարտաւորիլ ներկայունիւն։ կարեւոր օ

ան առրուկը», երքին փուկուննան ինկատի պի-Հոդովը վառը Ուշըաթ, ինիկուս Հոդովը վառը Ուշըաթ, ինիկուս բականգ,

#### TUNCZULULLE

երդարվոր վանգանուն, Հեսարանացում հայաստարության որ իր որվական արդարական հրանարան ահանագրան անցանության անցանությունը ան անանարարությանը հայաստարության հայաստարության հայաստարության հայաստարության հայաստարության հայաստարության հայաստանության հայ b3.04 # \$0254685

#### BUPGRSPSL

**ΦԱՐԻՉԻ Հարաւային Շրջա**ob omemiggenous to the original form of the manufacture fire amount over this of the found of the fire for the second of the fire for t րար դրեփայ ցմասույլրեն» թիշ-երկրետիր, տոսկչատաչու--

Հայրենակցական Միութիևան ընդե. ժողովը այս շարաթի իրի-կուն ժամը Գին Ֆլորիայի սեջ։ Բոլոր հայրենակիցներէ կը

կան ժամը հիմ Ֆրորիայի մեջ։ Բոլոր՝ բարհմակիրների կր խմորուի հերկայ գտնուկը հեր-կաներու Բիշը մեծ համասնութիրն պիտի համարուի։ Մրակարը՝ Էրաժարական Վալութեմած եւ նոր վարլու-Թեան ընտրութերն»

Ա. ե. Հ. գ. խաչի փարիզի մասնանիւգին ընդեր ժողովը այս Շարաժ ժամը ձին 71 Avo. Klébers Այս ժողովը վերջինը պիտի ըլլայ ամրան այս ավբողջ նղա-նակին դամար ՄԿՐՏԻՉ ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆԻ Ֆ.

ԿԱՐԱԳԵՏ ԵԶԵՈՒԵՅԻ մահուան տարեղարձին առթիւ, Փարիզի աստուստու թվու դեմու տոնմակեր «հիուկ քառանուկ այս քինադել ժնուսրադ չացմիտուսն ահահաշո Հայսն դիրոկարիկիր գէն չանդշար ռահամականու ասենեւ՝ ծանեմի ռահամականությա ասենեւ՝ ծանեմի մամրրևէր ին կորմեսւի բրերու նահրնաևրրևութ 1իչատաին Ղահ-

## WW. WARRENT

HSHRHER Մարսէյլ, Մար.— 20։ •արեց, հան.— 30։

փարիզ, իսկ.— 30։ ԷՌուի, ղ. 8.— 35։ ենս ար ծեն գր. - 32. Հուրան Գրեն - 3 արժ 10 Հին Հուրան Կ Մ. - 32. Հուրան Գրովորու 130. Հուրան Գրովորու 130.

35 \$p. stubu. nom.— 270 Lhab. s. g.— 70,

Ուստըը, Հ. Օ. Դ. Ա. ԱԿ.— 10 տոլ. Լ՝Արժանանի է ռ. լ. Մ. – 50։

#### 

— էր փնտռուի Զառացի (լլե Տայոց բրիսնդնիրը ովուույից վնտի սե չ ռաճի ասում ժամատան ետոսիա) (Բնսւոքարի (Րոքարբար Վե վոգաբար Հայուտնի (Որ. շայոց պարագրու պատոր գրայ փանցուան - գրունիւնով վոր փնտուած է իր ազգականները, Այժմ 23 տարեկանէ դժացնեկ R. Aslacian, Dugradus par Ucel. Ardèche. France - իր Եշզբիա նասցեն ուր տուսդին 200 ֆը.

Կուզուին երկու դերձակ սեծ կտորի վրայ աշխատելու դամար Մայուն գործ և լաւ վճարում։ Դիժել՝ գ. Գլարբեանի, 8 Rue Rougemont Paris (9).

ሆԱՄՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bd. արթալուծ.։ Կ'ընդունի աժ էն օր 9.

## TUTLUSES PAPEULOP 96 R. Rivoli, atp. Gmplt: Upra

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

## ጣէՔበՆԻ ԿԱՅԱՐԱՆԻՆ ՄՕՏ ԱՆԻԷՌԻ ԿՈՂՄԸ

ՎԱՐՁՈՒ Է գիների լարկարանին մո տուային արկ, փողոցի ընական դիր և ակար երկան ունենակ, համանոց, լոգարանի վար ընական դեռուցիլ և ամգողյ տարին տար բուր խոսհամարին և բարձիրին մեջ։ Տարնկան վարձը՝ 5600 ֆր., չարժ նւ չերժուժեան լարակից մասիցիչ 1270.

Դիմել ջիկիս Միսաբեանի 3bis Rue de Strasbourg. առաջին լարկյ

## ZUBERNY GRANTER TRANSPORT Andrian Property

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷՖրο Օտերն եւ Սեն Միջել Zbrawawju Littré 38-43 <u> Միրբիկրար եւ բոնսահար իրրազսուաջ փբևավունքին</u>

## SORP. WALLETTE BUT

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, «ՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆ» Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էմոռոյիտ) արմատական արմանում առանց գործողունեան, գիտական՝ վերջին մե.

Տիադ էումի (diathermie). (իւլն րա-վիօլէ ultra-violets գլտարչագր (աստրաբարա, իրդեր թաւգիոյի անքաշտմըներ «Ար Մանոնի գրանական տնես ակերորի և Արապանոր ծերև ընդուներու ծերև ժամեր ամ էն օր 4—1.30, դիրակի հւտժո օրեր 10—12: 142 Fbg. 81. DENIS Tet. Nord 31.49 (պատ տիս Էստի եւ հատ տր լ'կայի մերտելով)

## UPRUZPUBEL TUPUULUSHED

stores soee. Միվրկն կ. Քեժիժեկն

Source of young the Brookin Leading plushing adopting a woman drawy. Speake wangeways, to be plushing along the grant of the plushing and plushing along the plushing along the plushing and an appropriate the analysis of the plushing and an appropriate the analysis of the plushing and an appropriate plushing and plushing and plushing and plushing and plushing and plushing and analysis of the plushing and p

Budinamentaphen Inganderite ar and his almanenam ar skeurh (hamaka gaihameth handhamakatik ar and his almanenam ar skeurh (hamaka and mahamakatik

Romath be combined themborne probables get attachen pr.

«Քալով» Եւ Հորեվան Հիասնդութիչները», ոչեք «Զերասարան» Թե «Հարապահ» և Երջույանա մի Զերասեր։ Բարգահահատունդ ուհի իր հասեր։ Բարգահահատունդ ուհի իր հասեր։ «Հայել Հիասնդութիչները», Համասը ծանայիլ, Ոչվելիս հանու արագից եւ Համասը ծաղաքում Հիասնդութիչները, Համասը հայուսութիչների Հայաստանի Հիասնդիանում և բարև ընտան Հ Բարգահատում առաժապարտիը մի ընդունի վերորիչնալ ժամերուն։ Հայել Մ. Քիչերահա բարկ «Համասիան» երգլիս Հիսանդութիսին Հայել Մ. Քիչերահա բարկ «Համասիան» երգլիս Հիսանդութիսին Հայել Մ. Քիչերահա բարկ «Համասիան» երգլիս Հիսանդութիսին Հայել Մ. Քիչերահա բարկ Համասիան երգլիս Հիսանդութիսին

¿wight book apok chewbankharchi Zwigh' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: La Fourche de Brochant. Autobus H. R. Rhis-Tramway 39, 40, 42, 5:

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ԾԱՐՄԷԼԻ ՄԷՋ

րությիւն, մեծ պարայել, մաջուր եւ հաստատուն չինութին։ Կար եւ լուսաւոր սեննակ, խուսարը, Լուր, կաղ, երկւրդակա Կարարանին, մեծ պարայել, մաջուր եւ հաստատուն չինութին։ 2 whoming april

Umbrudunkulebening sandup ahdbi Shapun Uinkpin 23 Bid. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-83.

**կ' Ո h Ձ Ո h h** «արարանի կանար փորձառու խոհա<sup>por</sup> d' Գիվել Souren Arzoumaniah. H<sup>old</sup> Damas Marseille «արիզի մել դիմել *Ցառա*քի վարչունեան։

## CORDONNERIE « A K A P »

Tél. Roq. 39-89

ան ջերը, Հրուացայրով իսի ինրան խոնմակնին, Գաղամի Ֆրադի չափ առրբնու կուժան։

մնաշոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգուժեամ

ACHAUS # 5, 705, 1405 250 \$pubg "HARATCH"

E. Phillippis PARIS /10°

Téléphone: NORD 67-23 Հատրեի փոփոխունեան ֆամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

nkreue R ያበሉኒኮሀ 1931 5 JUIN 1931

b. SU.Ph Phh 1587

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐՈՒԱՆ

PLAUF PORT

## ՊԱՊԱՆՁՈՒՄ

Մայիս 16ին հայեունեամբ արտատարեցինը Հայաստանի Արտո Եկեղեցական Եղբայրունեան հորեուրդեն պատկերա։ Հարդ խայաստակունիւնը. — Շրջարերական մը՝ 1931 Մարտ 10 Հուակիր, ուղղուան դանարան կասատություն աստատունեանց, պրարեկամ, գերթերու եւ առաջնորդներու։

Արտատակոցին ջ և արտայայտուհցան ջ, սպասելով որ իրեն ց արգին կ՝անդրապառնան նահւ «Ս. Լուսաւորչի կան Թերիմս արգեռանդ Ջանակիրները։ Այս՝, մանաւանդ անոն ջ։

**Չապան**ձում։ Ո՛չ լուրը կու տան, ոչ ալ կր դրադին։

фм'ар Լисишсируի, կисишկушկшы խыңрр ші уկш, իրры Shofmancaby atma jungunumgar Anjung pung nic angh dich. ում տահե, դիմերը ցորեկին կառնած, շանդակը կուրեր կրո Հարեին, - Դավծակցականները Աշետարանը պատոեր են, պեր թոֆիւնները անարդեր են, իորրանին առկեւ հստեր են եւլեւ։

իսկ այսօ՞ր։ Ափ մր խաչագողներ եւ անորակելի բախաս արագացության արև արևարարորաց ու տարարոր բախանա հրդիրներ կուրեն կատարհար որքի մի գիրանի իչիվացները, եր կարձեն Զեկային մեկ մասնաներոր դարձնել Ամենայն Հա ար Կանորիկարունիւնը։ Արցնալ նոկանալերի 26ին ընտրունիւն դեպե կատարուեր։ Ձգեմբին ու ձգեցին։ Սուա առուն վրայ արդեցին։ Եւ մինչեւ այսօր, մա՛րդ չի դիտեր Թէ ե՛րբ պիտի ահուկը նրահունիւրթին։

Uchih брад, фидн'я ишпрасид ы «рышрия Вребыврр» Պիտի բլլայ այն ինչ որ ծրամանագրած է ամենակալ Չե ան։ Միայն Թէ՝ աներաժեշտ կը գտնեն փրկել ձեշերը։ Այն ոպաւորութիւնը ձգել թէ ժողովուրդը ին ընտրերարար դիժեց և Հորասանին արանական արդես են հետարերարար դիժեց և

ն մահմարայա տահեջորեք ի վրեւ դքան, որ գերջա ասաչ, իսև բե թե հուսեն արեր հայուրայան բանարական արասակ, որ հայուրայան թեանարաչ ընտունես-ընթութ, եսոր հասակ, ընտորհութիսը։ թանանաչ ընտունես-ընթության ու հայուրայան ու հանարա, հայանան ու անագարան անարագարան ու հայուրայան ու հայուրայան ու հարարարության ու հայուրայան հայուրայան ու հայուրայան հայուրայր հայուրայր հայուրայր հայուրայան հայուրայր հայուրայր հայուրայր հայուրայր հայուրայր հայուրայր հայուր հ

ային մամույր։

be umfults, funt funt fiftent bened be mumumbaned p այն աարընրուն կողմէ, որ իրենց կոչումով, դաւանանքով Արառնուածքով ամէնեն առաջ վրդովունլու իրաւունք, բո-

արա արտականութիւն ունեին։ Ֆարական սարսափի օրհրուն, դպրոցական եւ հկեղեցա հրաւունջներու բոնաբարժան չրջանին, փոթեորիկ փրթաւ

որքիդային մականի տակ Լսեցի՞ք ո'րեւէ չարժուձեւ, դաս

ութեան կամ բողոջի ո՛րևւէ աղաղակ՝ հայ կղերին կողմէ։ Խաբեպաշաներուն, աւանդապաններուն, եկեղեցասէրներուն և ազդափառներուն կողմէ։ Հայ - բրիստոնեայ եւ ազգասէր հա արակունեան կողմէ.

260 p would angladien dadach daube, up լանաունեսա՝ եւ փոքրոպունեսա՝ դերապոյն փորձր կր կատարէ, տուներւ՝ պաշելով եղերական դէպքի մը մասին։ Ծածկելով Արհերը։ Սուտ. իրաւ սուէջլամ մենրու ժխորին մէջ խեղդելով **«Նպարտկելի, աննախընթաց դաւադրութիւն**ր։

«Մակար ջանդեց աղգի Տուծր», — Լողբային երէկ։ Այսօր՝ Բենիկներ, Մելեաններ, Ղլաճեաններ եւ հայանուն կոժիսարձևեր աժէն ստորնունեան կը դիմեն, որպէս գի

լար ֆարի վրայ չկրայ**ւ** யயடியந், வு மிழ்டி க்யநிர

Ոչ մէկ ձևանարկ։ Ոչ մէկ արտայայտութիւն։

Շատ չատ, այս առինքն ալ պիտի օգտագործին, աժան հեգ. «Միւն մր ծախնլու համար։ Ըսելու համար Թէ՝ «սոցիա-ատ Դաչնակցունիւնը շանելի ը» չունենալով, Եկեղեցին կր

Այսպէ՛ս է որ կը դաստիարակեն հանրային կարծիջը։ be դեռ Էջմիածինը ամեն բան չեւ

Երէկ ուշադրունեան յանձնեցինք այլապես քսամենկի Գարք մր,— Հայաստանի մէջ աջնող մտաւորականունեան հեռու սարքուած գարջելի հաւատաքննունիւնը, որուն ակրիր նրակվերում ղարհազապրութիւրբենն ակակ վահման Jump. hehlened file affe.

որմ ան հիայ իստոտինափար կորմին։

արասող այ չրայ դուսադցարաս լուղղը։
Այի մը տարուշինը և ուսինատինինի վամ կատգած իրելա.

«Թեեր ճիպվիզի լապանդը ձեռը առած, կը մածեն, կը գտեն,

«Եներ ճիպվիզի լապանում ծղած-իղած դիտծականենրուն» - թո.

«Աս արարիցին առած վաստակաւործեր - յանուն ումարըս
«Աս արարիցին առած վաստակաւործեր - յանուն ումարըս
«Ասան փիլիսոփայուննան դիալնկտիկական ժատնիրնա.

հուս։ tanten.

pr բանքը - առաարգուզ, անատճեր զանաակ վետ և 4 թ գրեն, կր խոսեն, Թունակի պես կր յեղյեղեն և ապուսի Աս կր արառան Երեւանի իշխանունեան բարիջներու մասին։

ուց լեզուն կը բռնուի, հրբ ծարցը կու գայ չարիջներուն։ Գովասանական՝ որջան կ'ուզէջ։ Իսկ մեղադրանի խոս եր՝ գոնե ամերեր դարնուրիի ըսրունիանց եւ դաշերու - Ո՛չ։ Այդ ժեկը ժե՛ր է իրենց ուժեն։

կամ լեզուն կը չորնայ, կամ գրիչը կը կոտրի...

MARS 208550

#### **ԽՆԱՅՈՂՈՒԲԻՒՆ** ՈՒԺԵՐՈՒ ԵՒ ԴՐԱՄԻ

Հայրենակցական եւ այլ միու. րէ կոստումը և առաջ ը անաստումըը ատածիր ակրանվուվ իսն վեն հայա, Ֆրարց ը նաժեր ըրդ բենջուղն Հայեսուավճաժար ու այլ սկունոյնունիւն, անշուշտ ու նոլնունիրև), անջուջտ ժանր տարրերունիիւմններով եւ գրևնի է Որշտ իրականացման նոյն մի-ոցներով, Միուն-եան գիծն ուրեմն, ի-

ըննց միջեւ արդէն քաշուած է, դ. քու Թեամ <u>ը</u>

ի՞նչն է որ գաղափարով ձգտումով միացնելէ վերը, գա. նոնք կը բաժնէգործունէուԹեան գաշտին վրայ, երբ բոլորը**ծ**նունդ առած են կետևքի նոյն պահանջ. գեբը։ – Ձբմարար, տայ ծան այլա որևզար մեղ բւ փսխոմետևջ օժ. նունիւն։ Ա Բնունանուր՝ ճավագ գային ցաւեր կամ վերաշինու-

լլիա աշխատանքներ՝ որոնց իրականացման շուրջ ջանքընա լի, կը դառնայ ապարդիւն եւ

մաղացայրութրողե Տաա տվ գրրչ ժոնգտիցութրողե ու դրրչ ժոնգտիցութրողե ու ին ճացառևսւի դիդիայն Ձվցիդ անատաներ: ժոնգ սն գատակրկով վայնի գբե րբ կոկտաներ ժանգ հագայը դինբավար ասադր հր սուգ գու մենար՝ Ջահր և հանա-ձբենաոլիանքի ոքիար ներևա-ֆաղագայիսութբրացե Տաա ավ գաղծակայ ժողովուրդի իսկական եւ անմիջական պահանջ-ներուն, զայն լեցնէր ներկայի յոյսով, ու ճառատքով դէպի իր வுயடியம்

գոր իսոնքենով, գուսվունեն արդ Ֆիւրրդին ահան է Ժիտրար Ֆի սակայն, մեր փոքր մը միայն կ'ոգեւորուի, բայց կը դ։ իսօսքին առող արտարրի անաքիւրքու մավատուին գտնգով

գէտք է նաև գիտնան Թէ կան գործեր որոնք որքան այ փորր րլլան, մեծ են իրենց դաունադար անժիւրճսվ։ Եբ ա**հ**ժ գործերուն մեջ է առաւելապես որ պիտի փնտոեն ու գտնեն ընդուց գոլունեան արդարա-

**ծնառենը այդ գործերէն մէկ** 847847d 24874B

## **ԹՈՒՐՔ ՎԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՔԵՐՐ**

#### ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՊԱՀԱՆՋԱՏԷՐԵՐՈՒ ԴԺԳՈՀՈՒՁԻՒՆԸ

Paris - Télégramme գործակալուԹիւհը 3 յունիս Թուականով կը հրատարակն համակ մը ուղղուած Ֆրանսայի վարչապետու. Shab, oudabhab ayapangbenetapph and heil angheta Օումահետե պարացերը կը հերկայացնեն15 ժիլիաս ֆրանց։ որուն 10 միլիառը կը պատկանի ֆրանսական քսնայողութեան։ Այս տեսակէառվ մեր ղեկավարհերը արթուն Հոկելու էին, որպէոդի մեր չաները պաչապանուկին։

Արդ, երբեց այսպէս էէ հղած։ Իրօց համաձայն Լօգանի դաշնադրին, Օսժ. հանրային պարտ. ջերը բաժնուհցած Ֆրանսայի եւ միւտ պետութեւանց միջեւ, րոնց հողեր ժառանդերին ՍուլԹաններու հին կայորութենչի։

«Հայաստանի գաչծագրի տուքատարա կա դասրութենք», «Հորասի գաչծագրի արժադրութեած գրունրա։ 1924 օ դաստա 646- իսկ Օտք. պարագիու բաշխումը պաշտոնապես վերքնական հանդրուհրա։ 1925 լունիր 15th ոկտեալ։ «Վեց տարի է ուրեմն որ 15 պարտակից պետումիչների իւ-

Sangihebli numpyamp affmiur ih dmbmuten bin temabout benta <sup>\*</sup>Ել կը տեսևենը, 15 պետութիւններէն 5ը լը տեսնենը, 15 պետութիւններէն 5ը՝ միայն յանձնառու. մը ստորագրեցին, իսկ այս 5 պետութիւններուն մէք պէտը է հերկայացին հանւ Թուրջիահ, որ պատրուակելով Յուհաստա հի, Սուկսոլաւիս, Պուլկարիս եւ միւմեկուն Թերացունները, իր կարգին կը խուսափի, պահանջելով գեղչ մը իր բաժինին վրայ, որ արդէն ներկայիս կրճատուած է հարիւրին 60 համեմատութեամբ

«Ըրմուրրնի չէ ոն վրճ ատերէ ի վրև որև մտապանունիւրն Maplud Blugumpung fagmaluduchpung budayabbe pe ւժէն ժիշոց կիրարկած չըլլալ։

«Միւս կողմե մեր կառավարութիրեը պարտասոր էր Թուրցիա-յեն պահանքել որ յարզե 1928 յուների պայմանագրութիրերը։ Ան միայն միքոցներն աներ էնկիւրիի անբերուն վրայ գործելու

«Այսպես, թուրդ կառավարութիւնը կարծելով որ ամեն ինչ թայ. լատրուած է իրեն անպատիժ կերպով, կը կատարէ դայք ակմեցերեսդ սակարկունքիւններ, որոնց կը նարդմանուին առնուայն իր պարացին վրայ նոր եւ սահմոկեցնող դեղչով մը։ «Այս էէ ըսլորը։ Փոփսուցներ կան Թէ Էնկիւրիի դիտակցու

Բեամը իսկ, եւ ցազացական նպատակներով, մեր կառավարու, իրեւթը երերա է իր ձգե պահահիտուերերու շաւերը». Շաժակը լետայ կ՝անորապառնայ Ֆրանսայի խնայողութեած

արերթու նոմանն ին րթեփահանրէ կատավահությար, իր արդիա-առրմարդար արբետություսւնրար վետ իւ ցեռարոահի անութարնա-

## Պապր ընդդեմ գայիսո Իռայիոյ

Պատը Վատիկանի ձէջ ընդունելով միարանութնան մբ անգամները, անոնց խոսնցաւ վերջին դէպբերուն մասին եւ գարձանջ լայանեց թե իսոտ լական թերթերը կը գրեն կաթոլիկ հաստատութեանց անձիջական լուծ. ճան գրանանը դործադրուած է առանց ձիջադեպի։ «Այս վերջին բացա որութիւնը ըստ։ Պասը, դանձ ձր կ'արժէ։ Կը բաւե, լիջել բալոր խատու ցան Իստալիոլ դանապան շրջաներուն, մեծ կած փորբ բաղաքներում հերո

Լուծուած կաթոլիկ երիտասարդական կաղմակերպութեանց անդամեհրա Phil է 300,000։ Այս առերեւ Պապը ըսած է նաև.... «հթե, մեզ արգիլևի կանոնաւոր վաշաբոլթեները, պիտի հրթանք կաշաբուիլ հկեղեցիներուն թունիոք ձրարափոև մաջնարջբնուր չէն»։

Ֆաշիստական Գերագոյն խորչուրգը՝ հախագայութեսան Մաւսոլինիի ընհուβնան տռաւ վերջին միջագեպերը և Հաստատելէ վերջ իր յարգ գահը Հանդեպ կրձերին եւ Պապին, արձանագրեց ին չի կրնար Հանդութ, Bրք ab abpert տղաւրի ատի ջացքաշիր ժաքափանիսաբրեն.

## 0612 066

## Ռուսիա եւ Ֆրանսա կը բանակցին

երէկ վերապաճ լուր մր ծաղորդեր էինչ ֆրանրևւոսւա բանակցուβետեց մասին Այսօր, ֆրանական բրիանակենբ կ հասատաս, ի վէ ասևւտրական բանակցուժիւնները սկատծ են արզեն Ֆրանասյի եւ Ռուսիսյ միքիս։ Ռուս պատուիրակագետներն, հափապահությանը հարեր հարդեն գետներն, հափապահությանը տահւարական հարցերու մամնա-գետներն, հափապահությեսներ տակ շուս արտաջին առեւարա-կան փոխ-գործավարին Փարիդ հասած է արդեն

ցույրունըրար բենո գն մարրը: մարսրաւսհրվաշ չաղահ ասրթ. Հայրունքրար բենո գն մարրը: մարսրաւսհրվաշ չաղահ ասրթ. արական յարաբերուքիւմները քուրերի եւ Ֆրանաայի հիկել և վերկ դեկու համար այն կարուքինան, որ ստեղծուեցյաւ վաճա-ոսանարրեն, պատճառոււ, դրենք, բոլորով եր ընդմատերով փոխաւ ծակութքիւնները երկու երկիրեկուն միքնու

արարագրություրը ազգալու արգրատրուս արջու։ Ֆրամաստ, իր առեւադատահան ծրապարտից պաշտպահերու ճամար, անցիալ ճոկտեմ բերին ճրամայան էր իրեստ եսկակչով, գեռ ենվետրելն առւսական ապրանչները։ Տնաձապետի իրերություն պաշտպանումենան այս գործնական հղանակը բոլորովին դադ-

պաշտպանունիան այս գործնական հղանակը բոլորովին դադ-ընցուց փոխանակունիւնը, որովճետն։ Ռուսիա ևու իր կարգին պոլքան հոչակեց ֆրանասկան ապրահիրերը, դեմ։ Այս Յատոյ, Ռուսիս համաձայնունիան արամարրունիւն ցոյց հատոյ, Ռուսիս համաձայնունիան արամարրունիւն ցոյց հոգեն ֆրանաս ևու ցանկունինւն այսնած գլագով վերականու իր արաածունիւնները դէպի Ռուսիա, արդեն պատրաստուած էր դետնիը, սկսիու համար բանակցունիւնը։

իրարու դէմ։ Ֆրամսական չրջանակները, սակայն, կ՛րոնս նեւ Այդ թանականի հետոնարական։ Այդ թանականի Ռուսիա փափաք կը յայանէ կ՛նջել նաև Այդ թանական հետոնարական չրջանակները, սակայն, կ՛լունս նեւ չր դասիսը, ովսուրա հանական արանալի, սակայն, կ՛լունս նե րատրու չչչ։ արոստավու չքիարակ են Պրիան Քելիի համա Ճայնագրին, որ հոյն արաժադրումին հոման, հայնակե այն Հայնագրին, որ հոյն արաժադրումին հոման, այնպես այն Հայ հայանի հեր այակոն հոյնարում համաձայնադիր որ ի՞նչ ա տասեղաքինեն պիտի ծերկայացնել Այսու ծանգերձ ֆրանաական գիշանապիտական շրջանակները դէմ չեն այդ ցանկութեան։

## Atribuli limpuururlitera Lalisalih ilke

Գերժանիոյ վարչապետը Պրիւնինկ եւ արտարին նաևս որեր-ասլույ գարչադատը հերգիա, տեսակցնելու Արգինոյ վար-չապետին եւ արտացին հակարարին հետո՝ հագիկոյ վար-քարը հուրքանական հակարարին հետո՝ հագիկական կառավա-քերվան հակարարները մտակի են անգլիական կառավա-րուվենան ձերկայացնելու Գերժանիոյ անահոսական եւ ելեւ-

անահատաս արդեց յացաղու - որոս առորոյ - անահատարած ու երեւ-անաական չատա վատ կարցելի ևեր եւ այանանիկու երեղի լա-«Երերիի են է այն կարժերը կայ թե երել Վորանիրո յակ-նանիատել ակեսու հիւմները չուրեն լրիջորն գնեն երելին անահատական ծամար կարույն իրեսը եւ արդարարու հենեն այնան երանակ մեզ դանել, Գերժանիա ին գնագրուիս ծանր որոշամներ անեւն տաս։

## Unhuhu hundners de he high

Մէկ ջանի ամիսներէ ի վեր, Սէև Տրնի ար Փիլի մէջ, աշ ատանաջներ կը կատարուէին նորողելու նամար իլ դետակին րախոսնմ աստոս փոնգրն վատանուրնար, մրաչատրնու վետվի ասվախ վաղսւհչեւ ՄՀխաատրճրբնն վբեչանագ վուրջին առկաննունիւնը։ Այս փորձը վերջացաւ աղկաով եւ դապուհչիր ատի՝ մրատին 20 դրմե Լայրճ սւրի։ դա սնուր ժոչ ժանիր քաղուհչիր վետ հարուսմ եսնոե տր. լունչիր ասմաշտուհնետն։ ԹՈս մետեսն ժանչանատ ամծասա րջին աոկունու թիւնը փորձելու համար, որոշուած էր որ 16 առերքը։ ասվառութ ըշթե արև աւազով բեռնաւոր, իրարու հահել արհաի անդնեին։ Փորձր սկսաւ ժամը 9.30ին, հերկայութեամբ ըազմանքիւ անձերու, որոնք ահղ բռևեր էին կամուրքին երկո

երը։ Այն պանուն որ վերջին ինջնաշարժը կր մաներ կաժուրջ, ծուրեւի ճարճատիւն մբ լսունցաւ։ Կաժուրջը մեջտեղեն գարծուրելի ճարնատիւմ մը լսուհցաւ կամուրքը մեկանդեն ճեղջուած էր և ինջնայարժները իրենց վարիչներով, կամուր չին վրալ գանուող պայաստանային անձնաւորունի իւններ ու ժու դովուրդեն մոտ ըսան անձեր գետը նեակեր էին։

Անսիջապես օգնուներւն կազմակերպունցաւ անգին վրայր կարելի հղաշ փրկել 16 անձեր վիրաշոր վիճակի մէջ։ 13 մե

## ի**ջալեւռուս յա**բարերութիւնները

իտալական Ծերակոյտին առջեւ, արտաջին `նախարարը կրանախ իր զհկոյցին մէ՝ անդրագառնալով իտալնեռուս յա. թարհրուննանց, յայտնեց նե, Համեւրոպայի յանձնախում րին րարարութատաց, յայասաց բեր, վասուրոպայի յարձապրուգիրին ԱՏԷ, իարքերային հարատերիավիներու հերկայութիները տեղի չաուսու որեւ և մինչ արքեր արև անանը, իք Ռուսաիս որ ամեն ամես ապար երկիրների կր դեն։ ամարական և նիլիաո լիով ապրահը, կր դանանչն աշխարհի օմարակու - Թիւնոր, իների իսկ որաշերվ իր անահատվան ճարցին միջազգա.

«Ա. ա. "«Ա. «Ա. » 168 mm 18 million

Բոլոր երկիրներն արդեն գործնապես եւ անուդղակի կերպով տաեսարական դարարերութիւները կր մասինը հուսերդ հետ եւ հատրիա վերքինե է որ է օգտուր այս կարութեներ ժինչդես ամենեն առաջ ինձաի էր դարերը կարութեներ անց իւջոպական իրականութիւնը, որվե կարևի չէ դուրս ձր գեյ Ռուսերիա

գել Ռուսորաու Ռուսարիա պիտի աշխատի որ վերջին ապրիլ 27-ի ռուսեւի. ատլական առնւարական համաձայնունիրնը Նպաստաւոր պայ-մաններ ստեղծէ երկրին անահսունինան համար։

## ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԾԱՆՐ ՏԱԳՆԱՊ

Համաշ խարհային տագնապը իր ձանկերուն ձէջ կը զալարէ հաեւ այս երկիրը։ Եգիպառաի անաևսականը եւ ժողովուրդի ետևօևու իրւըն իտանուաց է հաջան տուրին Հետ։ Երբ բամպակի րերբը կը ծախուի, կան գինը բարձ. ահոնգրեն քաշ ի՛նրքարար թւ գամա-հանուջ ին ինբ՝ անը տարր հոքսե է եսք ու ունուն, մաս ժնոն նակար դուրզը Տանդիոտ կեանը ձր կը վա.

Վերջին աարիներս, սակայն, ոտոսարի դինը աշաւոր անկում կրհց։ իւ այսօր խեղձ վիձակի մը մաս Խուած է։ Գիւզացին չկրցաւ իր բերբը ծախել

նաւան է։ Բանպակին գինին անկումին Տետ, թաղաբական անստոյգ կացու-ժիւնն ալ մեծապես աղվեց ու կ՝ազդէ առեւտրական Տրապարակին

Մարսերու լուելումև ալ, որ կատարուհցու 1930 փետրուարին, երդ Հրատարակուած օրինագծի մբ « Տեծապես հպասանց գործերա կայունութեան.

Եգիպասա՝ յիսուն տարիե ի վեր, ինչպես կ'ըսհն լաւատեղհակ անձեր, այս կարգի տնտեսական տագնապ չէր ունեցած երրեր Կառավարտիրւնը նասնաւոր յանձնախումբ *մր* կազմած է, ապրուստի որունեան դեն պայքարիլու ու արժանջրրնուր Հայթայթելու Համար ունձնախումբը վեց անիսէ ի վել <mark>գործի դլուխ է, բալց զգալի ոչ մէկ</mark> դորհկարգուխիւն կրցաւ ընհը։ Ճիջդ որ տեղացիներուն Համար խնայու դական ճաջարաններ ան. մեկ երկու նիւթերու պիները գեղչունցան, բայց ասոր փոխարէն ատ բաներ ալ սղեցին, ան ալ ա <u> ձենեն կենսական նիշները։ Հացը, որ</u> նախապես օխան 2 դագեկանի կը ծախուհը, այժմ 3ի բարձրացած է, ալբոլինը կրկնապատկուած։ Շաջարբ որ Եգիպտոսի գլիսուոր բերբերեն Տեկև է, հոյնպես օիային վրայ ձեկ

Սզիպաստի մեջ, սակայն, ամե<u>-</u> եեն ահատեկին ու ձնջիչը բնակա. նարդրենու վանգեր Է։ րաններու վարձրերը անաւոր բարձ րացումներ կրեցին։ Ռազմաթիւ գահիրեր գանակիմայիը մարզըակուջերի կաղմուհցան, բողորի Հանրադրու. Թիւններ ևւ խնդրանըներ ներկա ան կառավարութեան՝ վարձ. րամախ խոստումներ տուավարութիւնը բայց ապարդիւն։ Էրառավարութիւնը եւ ո՛չ ձեկ կարգաղրութիւն։ Այս ի. բողուխեան պատճառը այն է որ խարարհերեն ջատերը Հոգատել կալուածատեր փաշաներ են։ Աս. տ, կառավարութիւնը կը տու գե կալուածական տուրջէն Եւ գերջապես Վագրֆներու իսեդիրը կայ։ Գիներու անկումը կրնայ մեծապէս ազդել Վադրֆներու եկաճուտին վրայ, ինչ որ երբեր ձեռև. չէ կառավարութեան Համար

Վերջերս յանձնախունը նր կաղ **Տուեցաւ** որ այդ Հարցը հկատի պի. ար առներ եւ օրինագիծ մը պիտի Տրատարակեր։ Ամիսներ շարունակ հիստեր պումարուհցան, ատենը մեյ **մբ նպաստաւմը լուրեր հրատ** ունցան, բայց արդիւնջը ոչինչ։ Ա **Տէ**նէն վերջը, վարձակալները ազատ **Տարիւրէն մինչեւ քսան** դեղչ պանանջելու իրենց կալուա. ծատերերեն ԵԹե, ձերժուին, կրնան ձգել իրենց վարձած ընակարանը, առանց նկատի առնելու կնրուաժ պայմանագրուժիւնը։

Տնտեսական այս տագնապեն ձե. ծապես աղղուած են նաեւ Հայերը, որոնը ընգհանրապես փոքր առեւ արականներ եւ արգես Քաղմաβիւ թշուառ ընտանիցներ կան որսեր ծանր օրեր կ'ապրին։ Անշուշտ Յունաստանի կարելի չէ թազդատել Յունաստանի կան Պուլկարիոլ Հետ, որոել աղջատ հրկիրեհր ըլլալով, տեսոեսական տագետպը աւելի սուր լափերու Հոսած է, բույց եթե, այս

վիճակը երկար շարունակուի, մա. նաւանդ եթե բաղաբական ղեպբերը սուր Հանգամանը մը առնեն եւ բու արովին դայքային արաբսակար կա<u>.</u> ցութիւնը, Հոս Թչուառութիւնը կ տարհալ պիտի ըլլայ եւ օրե օր

Տարիներ առաջ, սնանկութիւնը Եգիպասաի մեջ Հաղուադեպ էր։ Այս տարի սակայն, ամեն ամիս Հարիւ րաշոր սետեկացողներ կ՛րդյան ամ. րողջ Եգիպտոսի մէջ։ Բամպ դեկն անկումը մահաւանդ . gu թանի՝ անձեր մոխիրի վրայ հոս

նեղուին հաեւ մեր դոյգ մը Unug\_ հորդարանենքըը։ Կալու ջերը դժուարաւ կը գտեմուին։ Շատ վարձակալներ կան որոնջ ամիսներէ, նոլնիսկ տարիներէ, ի վեր վարձջ չեն վճարած և. վճարելու ալ արանա... զրութիւն ցոյց չեն տար։ Առաջնոր, վարարըրևու տոջահրբենն ունել արցրնող մը դիւրաւ պիտի կրնալ Հաս. տատել, ՍԷ Հազարաշոր ակինհրու կը Հասնի անգանձելի գումարներու

Byn dhawlp wbencem duhopth կ'ազդէ Առաջնորդարաններու գոր. ծառնութեանց վրայ Այգ պատձա ուսու պաշտոներութեան անիսներե ի վեր չեն վճարուիր Հա նրար ին դառըսւիր։ հիշհաւսև արգրև անահրոսվ երևնջու-արևոսսեւ և ժան Հ. 1

աջիկայ անմեր անձ իրընհով ու ին անթա-հաշինեի թբգավուրն մետմբնաւ ըն զոտցուի իրանսմունիւրրին նրրեւ բութանում ատհուսա հատան ձէին վրայ կարևոր դեղք մը կա

ըրս որոշման պիտի ենթարկուի նախ դոլրոցներու պաշտոնեութիւնը, որոնց կա՛ն Թիւը պիտի պակսեցուի, եւ կան թոշակին բանակը - ««Հեն Հարիր կը պայթի ուսուրչութնան affnurge plet for donbymaburmg biլային անոնը, այսպիսի պարագանե ու մեջ փոցրիկ զոգողութիւն ներելի էր եւ անհրաժեշտ,րայց ե՞րը լսուած է որ Հայը լաւ վարձատրէ

իր կրթական պաշտոնեան։ Աելի բան կես ձիլիոն ոսկիի կալուածական Հարստութիւն մը ու հեցող ազգային իջիսանութիւն մբ, կարծեմ, կրնար, մեկ երկու տար ուսե Համար, ջանի մը Հազար ոս կիի փոխառութիւն մը կերևլ, ձին-չեւ որ այս ծանր օրերը անցնին, փոխանակ աշելի նեղելու արդեն իսկ նեղուած պաշտոնեութիւնը։

**ՓԱՐԻՋ 5 ՄԻ ԼԻՈՆ ԲՆԱԿԻՁ ՈՒՆԻ** ընթեն աղիր առաչ դանմա. Հար գն իտատնուրնա։ Ծա

աղաքը ուհի 2,871,039 ընակիլ, արուարձանները՝ 2 ժիլիոն 16 հազար 425, ուրենն ժայրադազադին ընակլութեան ընդհանուր թիւն է 4,887,464, Անչուշա պէտք է գիտնալ, թէ այս թիւին մէք կը մտնեն Ве мер рада пр выкрат преведения выбора выпрада преведения выпоснования формация пределительного выпрада выпр

րճակկութիւնը առելցած է 32,623 հոգի։ Մարդահամարը ցոյց կու ր Փարիզ կ'անի ջագտծին վրայ, ալսին,ըն այն Թազաժառերը, որ պսակ մը կր lagh hadmanneburg hadapp qalbabadash Twentweete ente t, up temp be hon դաշնանամանից, թմբևնսվն։ դաշ շէրծբև ին նաևջևանուիջ Այսպես կը պարպուի կեղբոնը։ Առաջին Թաղաժասը 1926էն

ի վեր կորսեցուցած գոգի, հրկրորդը՝ 3,842. րարդը՝ 3,855. <u>Հարրարդը՝ 3,835</u> հինդերարդը՝ 7,370, ընդհակա ռակն տասներերերորդ Թազա. ժասը կը չահի 10,794 հոդի, տասը կը լահի 10,794 հարի, տասնուննրորդը՝ 15,688, դոտ. հերորդը՝ 11,337- Իրենց կար-գին անաժ են նաեւ ժշարիկ եւ հեռաւոր (շփութրեւ ժեծ») ար-ուարձանները։

## **ጉ**ተጣኮ **ሀጣሀደዓሀ**8ህ ተጠቀም

**ԿԱՐԴԱՑԷՔ ԵՒ ԶԱՐԳԱՑԷՔ...** 

Ուրենե, լեռներն ու գետերը չեն երկրի մը սա մահեերը, այլ՝ երիտա.

Եւ «խորհրդային» Ռուսիա առաջին առնիւ գրաւհց Հայ երիտասարդ. հերը։ Այնուշետեւ Հայաստահի ոկան գիրջերու գլուխն անցնել սռաջ, ամեն Հայ երիտասարդ պար ատարուկատ անգան մր կիրով իներուն մէջ։ Միւս կողմե Երևւանի Համալսարանները խիստ բննութեան տակ առնուհցան։ Այնտեղ ուսանող... հերն են Հոկիչները։ Երբ փրոֆեսեր մը անգամ չի կրկներ լէնինիզմի բի լոկրաներց բացատրութիւնները, ան-ձիջապէս կը Հաձարուի լետադիմա

Court was with to help got whops. սես (21 մայիս) դերոֆ. Ամառետնի մասին։

— « Մարդսիզմ . լէնինիզմի մէդ տաժնանրքու ժոնցուդ пшъдръ тва է присися щевф. 2. Ибшившърг От тър втраկանցից է, որը իստերիկայի համապ հոգնկան յուզմունքի մէԸ ւրվա բառը։ Միքնագարհան ընկնում, հրը լսում է դիալհվարկա բառը։ Միչնադարհան սիսոլասարիկայի եւ ձևաաֆիզիկ այս Հարութեան այս Հահրաև յայտնի ներկայարուցիչը հրագատարայացին գրերը հանդիր Հատուայովորներին գրերը ու գրերն Հայաստանագիրություն է աշարքում մեր պրոֆեսորին լիջեցնել իս-կական գիտունեսան՝ դիալեկտիկայի մասին։ *Եւ այո* դ<u>էպ</u>քուժ պրոֆեսորը հոգեկան պասորվ , արկարև մահական գրալ հկար ர்வு விளைவர்வாடுக்கும் மீர்வு Bhiampan mpiniphad elmbi ar முற்று விடியில் விடியிய வியியில் նողին, պրոֆկոսը Հ. Անա հանն ազդարարում է.

Phaletachtan abanea a դում ես խօնիր, բայց իմ ա ռարկայի մէջ մի խօնիր։ Լեզւի uti apmiphabha ¿hai, hah bBt quap, qua

Supoppud t, umbush hann է, որ այս անվախ իդէայիստր », որ այր մանկավարժական ինսակատում։ Նմանապէս փաստ է, որ պրոֆ. Անասնանն իրեն ினந்ததானது வடிக்கத்த சக்கைக்கம்bacd & முற்பைத்திவர்தினத்தை அம արևիանիմոն վահիանրիրնու բւ fumbjec sudwer

Եյս գրդուիչ անրաստանութիւնը, ուն ծանրութիւնը միայն Երևւանի բնակիչները դիտեն, պատկերադա մուաց է ջամեարվանով ըն՝ ուն դ առեան, սարսափաչար, կենդանա. hub strend, hinest was mamble be լեզուագիտութիւնը մղձաւանցին դէմ։

Հիճա անցնինը Աշխարկսեն Քա\_ լանթարին։ Նոյն թերթը կը գրե.

Արևշիլքի այս հուներվ դրայան վայլ Արևշիլքի այս որերի ական վայլ աստրոսի պատվութիւն, Ա. Քա նրար նունգուտքար, բանիսրա-քարկանն մեորւսերն է տաագուլիստական կոնցեպցիա։ Աւանդ. rad mumbifully shouthful business մաներաը, էլ չենք խօսում դա-սակարգերի կուի մասին։ Մեր-Upbebleb wannonellang -անադդ մին կարար է մարըմատ ծերի, արխիվայիծ Թղթերի, սև\_ պասրերի, հիչրողլիֆենթի հւ madely Interpole fin mytoli madely ma մունիւրն՝ ան թ. չանարնանը ինս-¿ upmintmhtmhtmip = ந்வு வாதிர்ப்பு மிருநிக்கின் பிர்?.

- Lhipukut — Նիւքժական կուլասւրայի ամութնան մէջ Թորչդներ

Blumy U. Payablaph գիտու թիւնս գիրբեն կր Հահեն Հե.

- o Up 202 maps abend when befor sandant manufactioned & phկար ժամանակ, որովհետեւ փա. փոխութիւնները կատարւում են ամենայն հետեւողականու... of the way to թեամբ, առանց թոիչջի։

Անցնինը փրոֆ, Մանանդնանի։

Նոյն թերթը կը դրէ. — «Պատմութեան բուրժուտ տեսֆէսսե <u>Ուարարմերար</u>ի պօտ։ Ֆիւրն բուեն թեթւայ է ժանկո բանկարանկստակար նպեսբոմու<sup>ա</sup> " Line im man mar for for the section of the section of նասունուաց է անմանիր նաա» վրեսլիչրան անսփրոսեի դօա թածների փաստերի նկարագրու Bhub dpula

Հիճա անցնինը փրոֆ. Քոչար\_ հանի։ Նոյն Թևրթը կը դրե.

ինսարաում և թէ տոկսուլֆին իրուսիասող ՖամաԾանի <sub>Ա</sub>սչան-թարն սիսարգառեիշնէր մահմաangly pr foulmangly t aph philip 4 abaye washi kamb գևամիևն։ <sub>Լ</sub>և արոտվար ծամաguigues journopphyment andmin նած մարկըը, իրթեւ ամբողջա կան կոնդրատեւնան կուլակա shu hatainahm, am thundahat f մեր երիտասարգու*ի*նետևը։ The f night an ignational honhandbiffinhbe game նահ տայնահ դվել քորժհատր։ դարաքիր քրդ քահոմանք նաւա-- 4mbmbmb digas bmging gong in Rajuption of its

86 աս իսյն թերթը «տեղի ողու Phub www. Swands, the poule ash Տաննը աշերշրընու զառիր։ կայն ին յիշէ բանի մը անուններ, օրինակի Համաթ «մատերիայի դոյութիւեր ժիստող պրոֆ. պամենցեւ», «Շատու das gasnifikung Curmmungen Dhab. կոս Անժուր», «ճարքսիստական թոլոգիայի դիալեկտիկական ձատե. րիալիզնի դեն պայքարող if. Արհղ.. եւ Էդիլեանո։

լողուածադիրներ կր առութարձրը «ղանհաժանորի» Հաղո սարաններա ամբիոնները, Հաճա. Հայն կղմունիստ կուսակցութեան մայիս |5ին որոշման։ Այդ կուսակցու թեան կեղը. կոմիտեն դիտած եր, որ aplatul palanara alreng Emamարտայայտութիւնը tanks fundazionembeleph squark. ph behaveds U.ju public ancheurg ? மர்ளர்கிறை விக்குற் ոերրեր րւ դի շահ և մասատ րանի ըրևիտի հաշնում։ Հարտ Հարի ըրևիտի հաշնում։ Հարտ յեցողութեան այրջան հեռու եր tambat' nu tambanhyanf fplintaf annicapard by happing կրանքը Մարդա-լէնինհան փի... կան մատերիալիզմի եւ մ լիսոփայութեան դիալեկտիկ արդերա գրությունները չայ 1541101

Chapgungta apphamashter hung. ղան Հաջանսահարբրինու թրիրը ար-ճար փրոֆէսէ օրհերուն <u>Հակակ</u>ոմու հիստական խոսբերը։ Կոմունիստ կուսակցութիւնը ապրիլ 22ին ջրջարհրականով մը կը մրամանգեր պալ. բարիլ «կոնդրո unbs. hushikhmes. Lo աշխատիլ աինտելիգենցիայի դիֆե\_ րհիցիայի» Հաձար (մաաւորական. կողմե մայիս 15ին կ'որոշեր.

«1931 - 1932 — ակադեժական ոտրում, առանձնապէս հու ար դիտութիւնների դծով, ընսշուաընետիարանրընչ չնար որը նանսն ցնաժինն անգան լարդա է լրիւ արտայալահն պէտը է լրիւ արտայալահն հարջի պրիսրիպները, հիմեւան որինալիվոր դրերասնանայի դա-

be mispudizm by blommet b.

թեւանի դամալսարաններուն րաժիններուն մեջ դասախօսեերը դարձնել ոչ միայն կոմուհիսա, այլ... նաև երիտասարդ։ Որովնետեւ նին ղասախոսները, ինչպես փորձը Հաս ատոց, ազգային տրամադրութիւն-ենը ցոյց կուտան, առև պետբ է դանոնբ փոխարինել երի տասարդ ուժերով։ Այդ հպատակով, դասախոսներուն կողջինսանդծուած է «ասպիրանա»ներու ցանց մր.

«Սուաջարկել կուլա-պլ 10 օրւայ ընթացրում մշակել միջինստիտուտային ասպիրանտուրայի կացմակերպման ծրագիր», (որոշու որ կը կրե 22 ապրիլ Թուականը)։

Արա այս օգնական դասակա ները, երիտասարդներ, որոնը սնած իսղուրիսա թւ ատանմայիր ահաղադրութիւններով եւ բռնկած անկա րելի փառասիրութիւններով, պիտի փոխաթինեն չուսուվ գին դասախո ները, ձիջա ինչպէս անցեալները և. րիտասարդ <u>քաղաքագետն</u>իր դուրս հետեցին կոմունիստեերը։

bւ Ամառեանները, Քալան@ար. հերը եւ անոնց ընկերները հետելով ասպարեցեն, Մոսկուա ձեկ նպա տակ միայն ունի, -- մարսել Հայ և. թիտասարդունքիւնը, որպեսդի երը ղուր վաղը ըսէր Հայաստան, անսնր ձեղի պատասխանեն, — Ի՞նչ բան է Հայաստանը,

4'mmuli

## ⊰ԱՑԵՐԸ በሀኑ የተህ የተማ

PRESENT AUDIO PAUDA BRESKERFONMANNSSLEEP

UPURUATE BOLD OF PARTORS կիլիկիոյ նորընտիր կաԹողի-

րդնաճնիր. վալ» ըւ «Բ! Մկնաև» ֆրնդդնսr Դուսանանութիւրդըն, նետը է իսս կահժեր անեցու՝ ֆրաբորու հերկու

Շատ կը ցաւին, որ պիտի չկրհամ ձեղ Հետ արարհրեն խօսիլ։ արարհրեն լեզուին եւ արար ժո. մավունմիր շարմբան Տաա Ղանժարճ ունին։ Մենբ Արարևերու Հետ կապեր ունինը, միջին դարեն սկսած, երբ անոնը դրաւեցին մեր Հայրե նիրը։ Ես շատ փափար ունեի ձեր երկրին մասին արար պատմագետնե նու ժեուգրբեն ուսուցրասինգևու րում տալ այդ փափաբիս, որովնետև բայց, ղժբախասրար չկրցայ դուկս լհղուն չեն դիտևը։ Բայց և այնպես գերծաներէն և անգլիերէն լեզո րով կրցայ ուսունհասիրել անոնց դրածները։ Հայերը և իրենց պատ ագետները Արաբներուն Հանդեպ շատ գովասանական և յարդալիր է-5րև ռառնասնաց թը <del>բանսն ան</del> թեան ձէջ։ Մենը կը խոստովահինը և կր Հաշատանը, որ Արարները ու. bhs quandurbugghar dlomi hahad աէրութեանց և ազգերու ձեջ ա եեն փառապանծ պատմուβիւնը թո. ղուցին, որովնետեւ անոնը պար ժողովուրդներուն Հանդէպ գութ <u>կ</u>ոլը ուին։ Անցհալը չնոռցող Հայ ժողո. վուրդը ՀպարտուԹհամբ կը յիչ է իր հախաՀայրհրուն՝ Արաբհհրուն Հաճ. մեա որուհագ հանձարնը ու վոատ-

— Կրնա՞ն գիտնալ ձևր պ րիարգութեան պատմութիւնը, ի՞նչ. պես ձեր երկիրը փոխադրուհցաւ

Հայերը երկու կախողիկոսու թիւն ունին. ասոնը Հայ ժողովուր. դին կրոնական ամենարարձր Հեդի. նակութիւններն են, առաջինը՝ Ռու սիոյ ձեջ եւ երկրորդը՝ Սիս բաղարին մեջ։ Թրբական Թրջ.համուխեան եւ իսեղժութեանց տե. ւականօրեն ենթակայ ըրալով. շատ արժացրբե Հանք ան անառաջրներ Հանրակուաց բերը, անձ անառաջուսվ Հալէպ Սոի կաթողիկոսութեան եր իրորդ աթոռանիստ բազաբը հղաւ։ Իալազութեան եւ ապանովութեան Մակայն այժմ, հրա բռանի աջաորհ. ցին մեղ ձեր Հայրենիցէն, յարմար աստանը Հոս ապաստանիլ։ Նախ՝ Lungly blowly be dange replante dun Mellitham Teple of արև եթէ տանաժաներ եւ թչ ուկակ ներ

Lang burnalyn Blooky There presulta to abole subotine

- Էսքսեր ան Հաջագանը էլ դատու, նրանունգրութ արձավանը էլ պատղանաւորներեն 34ը մեզի թուն

beganguste Laughpach appear prograte t

- Lagland Stuff Gamaring 45 րւ այժվ բանի որ դժուարութիւնեն կան Ամենայն Հայոց գութողիկաութրար Հրու Հահանդերկամ հուս որ դան ձեզի կը զինեն։

— Հայերու Տէջ Հանայիավարու լժեան պրոպադանդին հու խատողներ կան. ի՞նչ կր կարձեր կը յաջողի"ն անոնդ։ Zulphur 275 bulggebiffer

չկան, որովնետեւ Հայերը բրիստե հայ են եւ բրիստոնեուԹեան դեպ փարած. թոլչեւիկութիւեր կրձեր դեն ըլլալով, ան Հայերումեջ փ կրնար Հող գտնել։ - Մեր մեջ տեսնուած թար-

զութիւննե"թը Հապա...

- Անարժեր բաներ են ատոնը, որովչեստեւ քարովելները կարգ ձր անկրոն եւ անչաւատ մարդեկ են, որոնը կր խորհիմ, ճջմարտուβետե պիտի դառնան ի վերջոր - Zujbpar Stg intulinius fin.

սակցական պայբարը ի՞նչ է։

— Ին ընտրունեանս շուրջ ա.
ձէնն ալ միաձայնունեսանը և Հա.

ներաչ խութեամբ գործեց**ին,** որով կր Հասկրուի որ անոնը արգեն Համա. յաջողին զանոհը միաձայն գործու հեութեան եւ դորձակրութեան մգել

– Ձեր ժողովուրդը չա<sup>\*</sup>ա է այ holophi Stor

Պատրիարդուքնեանս շրջակին մեջ կ'իլնան Կիպրոս, **Լիրա**նան հա Untphan Uju 222mbbbpmil sty du. իսանորդու թիւններ ու հինց, որոնց ենիհակայ են 200,000ի ճոտ գայու Phili Unalyst 120,000p Varping եւ Լիրանանի մեջ կը կը գտեսին Ճջգրիտ վիմակագրութիոն կը պատ ոտուսութ, դիար ուրին բոլոր շրջան. րաստուր, որագ։ հերը անգան ձը այցելել։ — Կ'րսուի Թէ, Հայ**երուն ձեձ** 

մասը պիտի գայ մեր երկիրը, այ

— Ո՛չ, ձիջզ չէ։ — Կը շնշահն, որ Յունաստանի

Հայևրը Հոս գալ կ′ուզեն։ — Յունաստան դանուող Տոս դանուածներուն պես **իրբակա**ն զուլունին Հետևւանգով լգեցին ի ըննց Հայրենիգը։ Անոնց Հեջ Սա րիա եւ Լիրանան գալ ուղող չկայ։ Իրա եւ Լիրանան գալ ուղող չկայ։ թիւնը Ֆրանսայի մոտ դի**մում կա** արած է, Ցունաստան դանուպ մաս մը երկրագործ Հայեր Ֆրահ վախադրելու չառաթ Թեր**թերեն կ** նանը, որ երկրագործական **նախ** propose of the bear of the post of the propose pr of mi bir bhrod zwiph ale

- Ի°նչ կը մասծեն Հայերը այ երկրին Հանդեպ։

— Հայերը այս երկրի ժող։ վուրդին Հանդեպ ամենաբարձրյան գանը եւ հրախտագիտու**թիւն** սնուցանեն եւ անեն առքիր կրեսև ույց տալ իրենց այդ դպացու**ուն**ը րշ իջ գոմովուհմո քն **քա**յո րեն որ, այս երկրի բաղա**ջ** դործերուն Հետ ոչ Ձէկ կապ երկը։ Այս երկրին ձէջ ու այս Still lyung "as andnepaph Shen Splight dhase she. վերջին պոյբոթին Հայերը տեղացի ներու չետ կողջ կողջի ը**նթաց**ահ պիտի տեսնեն Պէլրությիները, Պ ng att 2mg habing Sulumut uhunh

- Սուրիսյ եւ Թուրջիոյ սահ-- Սուրիսյ եւ Թուրջիոյ սահմանին վրայ **Հայկակա**ն

Հայերեն ոչ ձեկ բազաբա կան կան զինուսրական ճակատ չկայ միայն թե երկրագործական հպա-

"pameuble urang the duwhen Plant Surdenge, undquigh to աստի այգ աշխատանբին տ ր ըրալը, որովնետեւ անոնը 4r վերադառնան,միայն ուսեց Հայրեն ուբան է թեկար

Սուրիական խնգրին շուրջ իր ի՞նչ կը մտածեն։ ինչպես ըսի, մեզ գիւրընկա

հանկոր ին ջամերըն՝ ջերն հանկու թու ին գումերըն՝ ջերն արեր երկրի բազաբականո սնակ, միայն Թէ անոնց 569 le balppb pr finedpfig min mmylep

Հայերու անտեսական վի. րչիպես է ներկալ տադնա<u>.</u>

Տագևապը անբողջ աշխարհը ամած է. ատկէ ջատ դեջ չասը, որ Անհրիկայի իր աղ<sub>-</sub> Enqui կը ստանա <del>յաստարբեն</del> անգը մտաներձար

## 113hU 28P **ԱՒԵՆԻ ՄԵՋ**

#### PRESENTATION OF THE Sheunsahobuire

Մի**ն,** 2 Մունիս - Ինչպես այս տարի հոս Հ. Ց. Դ. որ կոմիտեր կազմակերպած եր is 286 առնակատարու/ժիւնը, որ ո անհրատ Մացիս 31 կիրակի գեն գերջ, ժամը 2.30pb, Սերբլը Chi Sto Lulan **Տեռաւորութե**ան, խուռե արկիւն մր փուխացած եր ներ... յանաշիլ, 300 հատարան պարու, գ որամը, դրեթե լեփ-լեցուն **ին դրան վրայ, հրկու տիկին** ատարըն ժապաւեններով Հան\_ արդարևուր կունգնրեն ին ժաևարմ ընկ, Վ. Ձուլլերհան ետհուաց **Լա**Ղատևանբն։ գարտան մահմահուաջ բև որ անաանաց խոսներհով, ժեն-**Բուդ** թերու վրայ, խոշոր ա փ **Ռե**մին երկու կողջին կը ծա. ին գայկական եւ ֆրանոական Դպրոցի վուրթերելն աած 20 Հոգինոց հրգչախ երգեց «Մեր Հայրենիք»ը արժա. անագ կուռըմավուս ջուփբևու։ - Դուսենոն ա

ող հախարանը արտասաներ արը, հախ ակհարկ օր հետեց սուլվաններու ին տակ, գայ ժողովուրդի ան ատուապանընկրու **Տասին**, 1908ի սակմանագրութիւնը, ևւ սկալին անկումը, <del>եզ սա</del>գնանագրական միապեան ծը Հաստատութիւնը։ «Այս վրդին Թռիչըներու եւ հռանդի մա. Հայիրս կը կարձենը Թէ ըիչ սին։ Խոսեցաւ Մարտարապատի, Գա.

ւր բծակին։ Կառավարութիւնը մբ չանգիստ շունչ պիտի բայննը և բաջիլիսեի եւ Բաչ -Ապարանի մա. գ գամառական. Հայեր այդ պիտի դիններ դեպի բառաջդինու հասանատեն թիւն Բայց շուտով հկա կրկին յու սախարութիւնը, 1909ի կիլիկհան ջարդերով, ձենք կը կարձէինք Թէ կարմիր Սուլքանի գաշրնկեցութենեն վերջ, բիչ նը ներ դաւերու ճասին ախար կրհանը խորմիլ — խօսիլ ու արձել. դայց անկից վերջ, Իթթինատի ոճրաժին փաշաները ա ելի վատխարացուցին ձեր կեանրը»։ ոսյ, ընկերը խոսեցաւ Հայկական ցրգ րմրարի հեսաանթեսուր Bիջեց խոստունը 1914ի վեց ն Հանդներու դարենորոգութեան ձասին վեց խոչոր պետութիւններու կողմե, երբ որ պատերազմը ծագեցաւ, մեր ները, պայուսակնին առնելով, միջապես Եւրոպա անցան»։

Եւ այոպես, լիջեց մինչեւ 1918ի Թուականները, Հայաստանի Հան-թապետուԹեան ծազման մանրա որուկիւրդրեն անդերդ շևուար րախոսիը, դարաժաշի խոսնրեր գորչ, արտասատութըու ար ըրաւ փոչրիկի օր. Վ. Նալպանտհան, Վա-րուժանի ձոկերնեայ գրչովոր լաջող կերպով եւ լատակ Հեջունով, Ընկ. Մ. Մուրատհահ արտասանեց «Հայ-րենի կարօտը» Պ. Մ. Զեքեենեան յաջող կերպով նուագեց ջութակով հրդեց «Մի Հայաստան»ը։ Ընկ Մ. Գառոնե, որ ներկայ եր գան. դեսին, բեն հրաւիրունցաւ, ձի բանի Juong publicul

Blung Shibpahy, Op. 9. bphaետն «Վանի կոտորածը», ձևոյն եւ Թրթոււն ձայնով։ Արտասանեց ընկ. Մախաստան, յաջող կերպով Ռոտնակետնի «Հայա րիկներու կողմե հրդուհցառ «Ազա Bumm.wå այն օրիցու Ընկեր Մ. Մուրատեան մեներդեց «Երեւան բաղ hå umbini

Bhung թեն հրաշիրունցու գ րանախոս ընկ. ՕՀան կարու Ընկերը. նախ յիջնց Թե ինչպես Մայիս 28ը րահաւ՝ թւ օհիրավրբև հբևրքով

— Ինչպես որ այսօրուան Մայիս 28ի հանդեսը իրակա սևացաւ Հերբո. լորիդ աջ խատու Թևամբ, Հայաստ Հայ գամակեմի հոքսե որտի դաճա-արիախութիւրը ան իետվաջանու քանիմ աշխատաշեստոն՝ «-թեան Համար մենը միլիոնաւոր գո. գեր աուինը, որոնց ձեջ կային ծե. րեր, երիտասարդներ եւ ձանուկներ որսըն արկամ Տինիդրրևաշը վնա մանուկ Հայաստանի չէնքը բարձրա ծնունց առ Հանրապետու թիւնր»

Բեկեր Օգան Կարո, Տոտ Տեկ ժած խոսեցաւ իր ճաքուր Հայերենով, եւ ժն ջիրքրը վանչ քանուաց աշտանուն» անում անուն անուաց աշտանու թեամբ ձարկ կ'ըներ։

Ան ըրաւ հահո բանաստեղծա. կան հկարադրութիւններ Հայ ժողո.

Հայ ժողովրդի բաջագործու. թիւնները, որոնք թուրքին ատրաու Bbան մատնեցին։ Իսսեցաւ Սպարապետ Հանդուցեալ Ձօր ազարբեկեանի, Ձօր. Սիլիկեանի և մասին, որոնց Հրաձանաա րութեան տակ Հայ դինուորը յանուն Հայաստանի ևւ Հայ ժողովրդի ագո աութեան կը կոուէր, աղատուհլու ան վրհՀանիշն ատևուտը ժրևու BLEFE ւցատրեց ազատ և անկախապրելու եւ ութիշին աիրապետու թեան Ֆալու տարբերութիւնեերը։

Վերջապես ընկերը խօսրը վեր. Հացնելով, կոչ ուղղեց բոլոր երի. տասարդներուն եւ Հայրենակիցնե նուր ոն անունեանիը անքասբնցար մբը։ չորեն որ ձեր մատաղ սերունդը ւի օտար ափերուն վրալ. ա. նոնը մեր վաղուան յոյսերն են Ընկ. ՕՀան կարօ իր խոսբը վերջացուց բուսն ծափաՀարունիւններու տակ։ Յետոյ Թանձեան հղբայրներու կող... Sp. «2. Lipzuh be Amphin դեցիկ խումբին «Հիմի" էլ լուենը» երդէն վերջ օրուան նախագաՀր δեկ բանի խոսբով փակուած յալ. արեց Հանդեսը 5.30ին եւ բո. լորս ձեկհեցանը գով եւ ուրախ, ւրքի աջևանրբնով գրև , ոհակը «ՔՀ արվանիր աօրբնա ժամափանն հասա-

#### **ሆሀ3ኑሀ 28ር ቀበኑታէኑ ሆ**ኒጷ

40145 ... 4. 8. 9. 4. mushub խումրը աշնեց Մայիս 28ը։ Դպրոցը լեցուած էր Հասարակունեամբ։ Հաև. դէսը սկսաւ ժամը 3ին։ Բանախօսեց Աւհաիս Դաւիթեան, պարգելով օրուտն հղանակութիւնը։

ժողովուրդը յոտնվայս երգեց «Մեր Հայրենից»ը։ Ցեսույ արտաստ\_ bby Cham Cuinjamb, beathy Shiph Սիրուն Գեյորդևան, հուս Մալաթեան, արտասանեցին Կարա 8եր Ձաջարհան եւ Տիկ. Ով. սաննա Մալոյհան, Ընկ. #t.pqbab. Արտասանութիւններ ըրին Համագասպ Մանասերհան և եղի գար Մալոյեան։Ցետոլ «ֆանթեգև» ձր աղաց ընկեր Ցակոր։ Հանդեսը աղաց ընկեր Ցանր 5ին «Լուսին thmb, phand pr quadurade golfppgue 2000 que upond

դ. Մանասէրեան

## 3 M 8 M M 2 M 7

ULUNKSKI GENK GULFER

Մաջսիմ կորքի, որուն ծննդ. եան տարեղարձը աշնեցին անց. դունիւն մը կատարեց Հայաս-տանի մէջէն։ Այդ ճամբորդու-Թենկն ակա նօներ, ուր ան կր

րկահաժեք փայվարաթ ավանգնե անահամբըին շնկար ին ճարեի Հատ անհարբանքընա որանաներ ատքա

այնքա՞ն գեղեցկու Թեամը.. Երեկոյեսն, բաղաբային այդ երիտառարդութիւնը ցուցագրեց

լարախադացունեան վրալ, ֆոբւ

ների, որոնս կարելի է նաև։

մօթներ կոչել, թեև ի Հարկե բնու. թեան մեջ գոլութիւն ունեն աւելի

անամոր էակներ, օրինակ՝ ձանձերը,

արադաղները, Հաշերբ, այձերը, չնիկ

մայնում ձևերի բարդունեամբ եւ բազմապիսունեամբ եւ չեն էլ ձրդ

ոում հրան։ Երանց ձէջ ուրիչ բան

կայ, աւելի եշանակալից ու խորունկ։

գային գունեց Հագուստով՝ ձի ձեծ Թծրուկ եւ ճի դիլ գուտնա, իսկ Նրանց հաեւից դուրս է գալիս ձի

շլացուցիչ, պայծառ եւ բազմագոյն

արդեր, ըսան աղամարդ Երան Հլացուցիչ, ըսան աղամարդ Երան Հլացուցիչ, ա

րար ձեռը բռնած, նրանը ձի ձար\_

զարմանալի ռիβնիկ նդիչ ուժով։ Այդ

նին են, որ շարժշում է նիասնակա

մարմինը շրջան է կազմում, ծաւա

ւուն արպես սպիրալ, ջիակւուն, ուղիդ դիծ դառնուն եւ դանագան

ւութիւնն ու սակունութիւնը աւելի

եւ աւելի է անրացնում ձիասնակա.

նութեան, ձիաձուլութեան թովիչ

Գժշար է ճշմարել առանձին

պարողին, անսնում ես Թե ի՞նչպես

առջեւզ օրգրւում է դեղեցիկ դեմբե...

րի մի շարը, հկատում ես հրանց

թեռում է որ հրանը թեռվ շատացան, մեկ էլ՝ բչացան։ Ամեն մեկի ան.

Հատական գծերը անևշմարելի են և

2 mportant dbq Chen frouncs, dpug-

ուն է ձեզ կարձես մի դէմը, ֆան.

թասթիրական ձի արարածի դեմը, որի ներբին կհանցը անասելի Հա.

present to Lacatemit bong watered to

րերուն, բայց նրա դել ձայնը այն.

րայց կակուղ զարկում է թերուկը և

այդ երաժշտութեան լետեւից ձի ու-

ճարդկային ձկուն ձարմնի դարձև

նալի, դեղեցիկ շարժումեերի երա-ժշտունիւնը, երա ապատ խաղը,

գունեղ գդեստների բազձերանդ ա.

նով սոկդմութ թւ ջիաջորաւսե ջենկի ջանցրի Հանգջար հափն սառավաջա-

to deputance, be summered to up

Մեկ մեկ, երբ բազմագլուխ

ple boudginne Phil be whalned,

պես ականջ չի ծակում։

thebbph 869.

Ardalis,

ժպիտը, նրանց աչբերի փայլը,

appsp.

րանքը.

դիծեր կապնուն։ Իղեալական

ձևուրի կառուցնան Թեթև.

Phs են ելնում երկու երաժիշտ

*Սասունցիները պարերը չեն դար*.

Հատ օղակների, բայց այդ ձրրիկի ձէջ էլ նրանը պահպանում էին շարժուժերի ճիա<u>Հանուռ սա</u>Հուն սունցիների պարերը, որոնք իրենց ինընատպութեամբ եւ գնդեցկու. թիւնը, ուժգնացնելով ու կորացնե. Ind dalurapping ur **Տիտսեականու**. հուներիր արտահեր այ գուրակու հուների արտահեր այ գուրագետ քրջ՝ հուների արտահեր այ գուրակու *թեան տպաւորութիւնը։ Ես հրրե*ջ չեն տեսել եւ չեմ կարող պատկերել շատերի ձիասնական գործողուխես ւում, կենցազական պարերին նա. յում են ինչպես ԹեԹեւ ու գուաթ մեջ այսպիսի կատարհալ միաձուլու Սիւն, շագկապութիւն։ Սետարակոյս այգ, Հաւանօրեն՝ շատ Հին, պարի ձէջ խորՀրդանշանական ձի րան կայ վարծիքով այս «պարի» համար Հո-աին՝ առանց զգւանքի,— բայց ին թագնուած, թայց ինձ չյաջողոեց իմանալ թե ինչ, արդեօր բուրերնը ութեսեմ բը թւ թերւի քան-հորմուց թը ունուսություրս որուս ամառոււ թիւրն տանովմերի կրձեական պա՞ր թե ռաղձիկ-հերի պար Ինձ թեռն է, նրա մեջ

> պերխուլի" 🗗 կտրուլի։ Սակայն նրա մեջ ոչինչ չկար, որ լիշեցներ խլիստերի (աղանդա... կեղեցական պար) որ ես տեսել Նիժնի Նովգորողուն, Բոլաինիայի նաւուն (եկեղեցի), կան «պտտւսդ դերվիչ »ների իսԹերիկ Հղացըն. ենթը, որոնցից, ինչպես ասո են, վարակւել են նաեւ ձեր ազան. գտւորները, Կովկասի «պրիզունները»։ Սասունցիների պարը հրեւի ռազմիկների յազիական պարն է։

կայ ինչ որ ընդնանուր բան դու.

րիացիների ռազմական պարի Հետ,

որ չեն լիջուն ի'նչպես է կոչւուն

ւազ ինընատիպ եւ նոյհրան դիւթիչ դեղեցկութեամբ պարում էին կանայը, որ հոյնպէս արհշելհան Հագուստներ ունէին վառ ու դունեց։ Պարելով հրանը ցոյց էին տալիս ինչպէս սանտրում են մազերը, չպա\_ րուծ դէմբը, կուտ տալիս Թռչուն. Ենրին, մանում Ճախարակը,— եւ մենը դարձեալ գնայւած ենք նրահ<u>դ</u> շարժումների դարմանալի ռիթնով, ժէ,սիժէ,րի գեղեցկուիժեամբ

կանայը բաժան բաժան եին պա րում և իւրաբանչիւր ձևուրի շար. ։ ժումը անՀատական էր, այդ պատ.. ձառով հրանց Հաճար ճիասնակա. հունիւնը, ժամանակի մեջ ռիքինը ավաշպահելն աշելի դժոշարին եր գանա ընտորճ փաստերնիր փամբ-քաղաչ փրևանվ։ ե. 1

րի զառեջաական պարը, — պարում էին այնպէս, ասես նրանցից անէն մեկի աղդրը ջարդւած ե, ևւ թեև հրանց ծիծադալարժ շարժուժեւերը տղեղուՁեան սանձանին Լին նաս\_ նուն, այսուկանդերձ նրանը դար *ճացնում էին ներդաշնակութեա*ձը և դեղեցկուԹեամբ

#### **๖แฮน**ง ฅฮฅแจะกทตอแъ

#### COLORD BY HOLDE

anusme, 25 Sughu. - hs jo. րինած «Օո՞ւ Գիճինկո՞» հրդին գտած անսովոր ժողովրդականո հերև ջղայնացած, երգչուհի տիկին Շաղոյհահ\_Ճիվէլէկհան որ Յանձնա. խումրի անդամունիներեն ձեկն է եւ քաղավ ժիշան քվանաց րը ճարի ջն ին րժետքեն, ցավահ ջամաքրար աջրողոր մր, որ Հրատարակուհրա "Bunugah stg

անζատ կան խմբո DL. L րեկան թե թշնանի չի կրնար գիլել երգանան մը երգեր յօրինելե, հրատարակելէ եւ Copyrihted մը պաշտպահելէ գանոնը։ *Մ*նաց որ ւնը կազմակերպող անձերը ժա ճանակին տեղեակ էին եւ անչութիւն ձր չէին դաած անոր Հրատարակունլուն ձեջ։ Այդ երգին ակագրութիւնը ալ արդի «Հայրենիք» ապարանին մեջ։

Արդարեւ այս Ցանձնակումբին ուսրն, դետուուրն Հուրբե աւնին ժան-գունցն գիտոր թեն անտ. Հոնարուր անա գրա նրահային ժան-Հոնարուր անա գրա գրագութենու Phint ghamgmplurt

«Պրձինկո՜»ն յորինած էի յատ կապես մրցումին Համար։ Բայ թե ինչո°ւ չճասնակցեցայ մրցումին pe pur mul by phin, mid mi Տաա անանան Էւ թեն ակասարնանան արտությեւրն ին հարդրուր արարմ-արտությեւրն ին հարդրուր com-հայ արմիստինանան ընսիրութ հայ արմիստինանան եակ, անձեռնգաս եւ չկան **ի**ւնրակի Sp dhapp, myben bpqq bm unbbits ու դայն Հրատարակելէ դատ ուրիջ միջոց չունիս։ Գալով «մրդյանակի արժանացած» **մակադրութեա**ն, ո իր անդն է դրուած, ձիջզ երգի գև. դինակին անուան տակ եւ բսուած է Հետեւեալ կերպով՝ "բանաստեղծու. թիւն՝ արժանացած Նորեան եղբալը. ներու մրցանակին,,։

վերջացնելով, կուդան ար ես դործած եմ՝ ամ ազգսիրրուր րու դիճաժ քայիր կնատա կան օրենջներու սակժաններուն մեջ։ Աժեն երդանան ազատ է Copyright stand abet sumbus ոսն վենդրբնու ու բնակի վերաջրքու Ան արշտուրբև բու ոն ան խումը մը չեն կրնար արգիլել եր. գական մը հրգեր յորինելե։ Իսկ երգանանը ազատ է իր երդերը նրա. տարակելու կան ոչ, Հանաձայն իր գառույթին, երբ օրենթի դեն չի ղորձեր

Հայ ժողովուրդը պետբ ունի լաւ երգերու։ Արդարեւ ին «Գրձին. կորն դարձած է գաներուն սիրելի հրդը» եւ պիտի տպրի՝ շարունակ, ջրթունըե շրթունը թոչել

վ - Որուանձահանօ

THEOR STRUGGLESUR Ասիչիսանական Շիրթու դրն սկանաթունցաւ Հռոմի մոտա.

ջիննաշ բարհուղ խորմնաց էն։ ւհն րայց ժահավճիռը մնաց անվու փոխ։ Մօրն՝ ու կնոք նաժակ մր aphit thung, shipthy housemen 

Մարտանիացի գինուարները կամաւտը դրուած քին, ինորդելով որ իրենց յաևննում մաճավճի-ոքն դործագրունիւնը։ Ու երգ Շիրրու, ձևացերը կարուած, հասած էր աթողին վրալ, գին-ուղծերը 24 մենթ հետուեն եւ կոնակեն կրակեցին։ Մանը կանակեն կրակերին։ վայրկննական եղաւ։

— Ի°նչ հեր ահանում... դու գրժ..

ւել ես, առա՛գ... Հէնց ես ախարի

թրիրի պալատները տեսնելու

Տանա՞ր էր որ դուն ձեղ բարջ տուեր

բո խորը չանիծուի։ — Սարգատ, դուն աղբի կոյան.

րը նիայն կը տեսնես։ Դուր աթա.

րով ձևված պատերը ձիայն կր

լուսին տակ ես Հերիաթ մր կր տես

հեն... պատերու ետին, իշտետկ.

Ehpne dums anganemo aluefufip,

կուրծքեր,

որախառնուր Հո՞ար... խեղձուկրակ

Swenth 4 ... n's, n'z ... injue pubbyte

դիմադիծներուն. դիշերը բարի, այ դար դիշերը անսնց առւած է միվ

**Թարութիւնը որուն** ոչ ձէկ ուրա

ու տեսէր Հանդարտութիւնը

խութիւն կը Հաւասարի,

խարհը, ինրդինընին. .

Lowbookly

ևս պէզարած ճանրանհրում.

ահոներ։ Դուբ կոյրն՝ը..

Hamming

№Ձ»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

## ԴԱՇՏԱՑԻՆ ՑԱՑԳԵՐԳ

(BOKELP PILESP ZUBRIG)

խաղ ձր. ամէնուն վերեւ 9mg, ճարձրուն կէտ մը միայն. belie Ensp.

արաս վրեջոյլը, ալայահրու դրուն առ չեն աջայի փոմսնեն ան անձորակ եւ ոպիտակ անգ կը խուովուեր ձինչեւ իր

րնչապես ացբրեն արմաշսևուրգետ-գինով այգ գիջերաշրջիկ-«հափունմա»հերը ըաշեցին petty eppe

**Իրակը** շաչեց... Սուլում մը ու to hphpung, Enlishing on Sud-

**Եր փարսի** գունեն, Կանուրջի il, thepoh duquytib ... Bet-L ge, umbobhymafen mpgm-grams, mynth quuluhpph ne berhab dudaling խուլ պատերու ձակատեն

պատուՀաններ, իրենց կը րայբերը աահշաշտև։

Սաչնակին դգրդիւնը կրփշրուերսև-ձհրու առջևւ ու արձադանգը կ'նը-Թար կորսուհլու Հեռաւոր Թադերու

Blums though, though, which. սանելի շուներու կազկանձիւնը նղկատե կատուներ տանիջէ տանիջ ձայն տուին իրա por on you of Somble, Shanett քորքի բմաւ ջիայր քահաշուն ոսրու մը վույմակներու, երկա<sup>-</sup>ը... երկար խուլ... գրենն; գերեզմանային

Սագնակը բերեց գանրային պար. եգր, Թրբական ծնունյաստանը։ Ա ծախեն, ոտիատկազգեստ նեղապատատ ստուերենը օկսան փա րքիցբի մուրբը մունո բնար. իրև մբան ճաման։ քրվապատու

Ջինուորական պաշակը ժամա հակ չունեցաւ ըմբռնելու. թաթառն

Ու սագնակը բացունցաւ դաշտի ուղղու[Մեանբ Նախ շլացուն նը աչբերու, դ

Se ne makgme ne glighg hebby ma րողջ Հոդին։

**Պ**սպվուն տարածութիւնը լայն gwe, wifeme hehig mughe, hehig շուրջ եւ ալ կորսնցուցին անո սագծանները, անոր զգայնութիւնլ

հրենց կը թուեր թե, կ'անցներն անգաւատալի հրագունակ աշխարգե **δը** Լուսնային դաշտերու Ձէջ կարծէին ըլլալ, ծինա՛կ, անվերա

Մենիւ Թական էր գրեթե ինչ, ամեն բան՝ ԹեԹեւ, անիրական նոյնիսկ ձինրը որ կը սուրային, ի-րենջ իսկ ակսած եին չձանչնալ

ոնօներ կրափարհիսշերացե ան արրենն ին փախգիրը ու քրարդեն վե գուսրըանից ու քանրքի ի,նքքան թիւնը բոլոր հրեւութեհերու... Միակ

զգալին լուսինն էր Թերեւս եւ իր գիւանդ և ոգեւարլոլոր։ Անկարելի եր հայիլ գեռուն եւ չնշմարել մաա. ծուժերը որ կը Թեւածեին կետնքեն

Թուի՛ր, Թուղջա, թեր, ինչպես ստեփներին կայնթին Սիպիրի Ճանբաներուն... կր porp Such panmarke fle fipping porp Such panmarke fle fipping paper such such suppression of րու թեւամբ

Լուռ, գիշերաշրջիկ ճանրորդ ephle alput star dank frontier այնքան իրենց տպաւորութիւններով ոգրուաց բիր ցարձի աշխանգե իրենց կետնըէն իսկ Հեռու, կր ձփա... լին, անձնատուր՝ թնրիրի նը ձեզ. կութեան. կը թուէր իրենց թէ այդ ճանրան վերջ պիտի չունենա

Միայն Աւաղ կ'եթերաբ երբենն ձիհրու բանակին կը շաչեր

*Ցանկարծ ձիհրը պրկուեցան ու* Իրենց դիմաց լուսնկան փռաձ

եր պաստառը ձեծ ստուհրանկարի ջն. Տահաջ Տահաջ անտարհու վբևր։ տանիքներ, Հարկ Հարկ բանի մը ձղակոտոր ծառեր, իրենց ետմումբբին տահմաջ ասամբե

— Դեն, ցնցուհցեր, թոթափև. ցեր ձեր մրակը, պառաց Աւադ իր աւղեկիցներուն։ Այա դիմացնիս բու... bli at fantumned dhedt fit de finge առնենը, դադար տանը ձիերուն, անսէր ինչպէս իրենց բրտինբը կը Տոմիարա! ոտ հոշետ մինրեսվ։

աուր ծածկոց մը փռեց ան. միջապես անոնց բամակին

Ամենթը սագնակեն վար իջան. այլանար հրեւութ նր ունեին գրեթե գարձայած էիհ թէ ի՞նչ անիձաստ ընայր մըն էր որ ղիրենը նետած էր կես գիջերով Հասարակաց բու ձը վրայ, ցրաաշունչ երկերին տակ, ենջող գիւղի ձը դիմադ։

- b jbon" j, Uzw'q, Swpg omiw Stip, shun'g ... shone'g ...

Thema species of mandalog, off to կենսուրալս Գեյ՛ն, ըսեր խնդրեն, ի՞նչ

կը տեսներ սա դիմացը....

մոռցնել տուած է կետևթը, աջ. จ. บนงนอนา

<u> կարդացեր և Տարաժեցեր</u> 841-42

## "ሆሀՑՒሀ 28"Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

L Ի በ Ն

Վաղը Շարախ իրիկուն ժամը 8.30ին

Գ. *Թաղապետարա*նի սրանին մէջ

դը խոսին՝ ՍԻՄՈՆ ՎՐԱՑԵԱՆ Եւ Թ. ԱՑՎԱԶԵԱՆ դ, թափապահէ՝ Վ. ՉՈՒԼԼԷՐԵԱՆ Դեղարուեստական եղխ բաժին։ ՄանրամասնուԹիւնները տեղւոյն վրայ

S E U b Ն

Այս կիրակի կեսօրե վերջ ժամը Ձին

սուրբնե լիոնեզի սրանին մեջ

4p pour Drunt 4,008bat իրգ, արտասանուներեն հւային։ եր մասնակցի կոմիտաս երգ-լախումբը դեկավարունեսանը Գ. Մեկ-ԶՈՆԵԱՆԻ։

Uju 4hpm4h 45uopt 4bp2. 146 Bld. de la Madeleine, Salle Ortelli

Գեղաբուհստական ճոր բաժին Մանրամասնունիւնները տեղին վրայ

ባ ሀ ቦ ሀ ጀ ሀ Ն Դ Է ሀ

ի հալաստ Հայաստանի Երկրաշարժի աղկահայիներու կազմակերպուտի Լոնաոնի Ցիկնանը միուԹեան կողմէ Այսօր ՈւրբաԹ ժամը 8–12 Gunter's, No. 1 Tenderden Street, Hanover square

ՇԱՎԻԼԻ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԻ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ ՅՈՒՆԻՍ 26 ԿԻՐԱԿԻ ՕՐ LAUSP APEREUL PAPULE

ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆՀՈՑՔ «ՄԱՑԻՍ 28» ԱՌՔԻՒ

տէին կողմե: վյս կիրակի ժամը 2.30ին, 8 Ave. Argenteuil. Place Comèteh Ծխավաճառին վերնայարկը։

կը ֆրասիրուին՝ խռագոյն, փոնորիկ, վիշապնան, լրասիս և։ Ազատամարտ խումընրուն ընկերները։

պատասանիս խուավորում ընդգորվումը։

- Քանափոստունիեւն, հրդ. արաասանունիեւն

- ֆարիգէն առնեկ մանրակառը Թիւ 45 եւ իջնել օլաս դոմեն,

- ծորն դիջէէն Թիւ 40 իջնել Rue d'Alma.

PUSERUGUE SERGUSUSARU UURUESLE UES Նախաձեռնութեամը Մարսիլահայ Տրամաթիջ Սաուդիայի ի պատիւ դերասան՝ Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆի

վաղընաբան իրիկուն ժամը 8.30ին, Salon Chapeh մեջ, 85 rue Chape) կր հերկայացուի Ա. ԱԲԷԼԵԱՆի

UTURES OPPED (SPEE 3 HELP)

Գիները ժողովրդական են



0 11 C P 9

Պիդիկն, գրերե Ձալարեան կո-

Փինեկերիրի Ջաւարիան կո-փայի ընկերական ընդն. ժողո-վը վաղը շարան իրիկուն ժամը 8.30ին, 186 Ave. Verdun հեղ-կայ կրլան ընկերներ ը երի-ցանց, Մ. Գույումենան։ ԹՈՏՏՄԻ հեղծակոմիուն ժո-գուլայանիրակի առաւստ ժամը 9.30ին 131 Fbg. du Temple.

9 11 1 11 11 11

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Քրիստափոր են-Թակոմիտեի ընկերական ընդդ. Ժողովը այսօր Ուրբան», սովորա-կան ֆաւաջատնդին՝ Վարտաւո-րիչ ներկայուն-իւն։ դարեւոր օ-

լինչի հուկունիան խումբի ան առըսւիչ, Նույն: Խոձտեուրըն քիտակ «ի-գույն ֆիք Քիկսմսոբույն ցումո-Էսևջի ժուղմուռըու իսուղջի

VULUESLE Comman William ստ upst.P Ibaumad հենքա-կամիակի ընդե, ժողովը այս ի-րիկուն ժամը 8.30ին, ծանօք Im nam f on h oly

UUPULBLE Proport to page միայի ստիպողաբար ժողովի կը հրաւիրէ Արաժ, Աղբիւր Սերոր, Եփրեժ իսան, Համազատպ հւ Երրոս ըստու Հասադատող ու Վարդվեր խասերհրու բոլոր ըն-կերները այս Կիրակի իրիկուն ժամը 8.30ին, սովորական հա-ռաջատեղին։ Չարտաշորիչ ներ-կայութիւն։ Ներկայանալ անա

#### կը ՓՆՏՌՈՒԻ

— կը փնտաուի Զառացի ( Ձերաստիա) Արուսնակ Արյաննան որ 4 տարի առաջ Պաղտատի որ արդի հերեցիին պատին վրայ փակցուած գրուժիւնով վր փառած է իր ազգականները։ Այժ-մ 23 տարնկանէ, եմացնել R.

Aslanianh. Dugradus par Ucel. Ardeche. France. իր ճշգրիտ դասցէն լուր աուողին 200 ֆը.

— Εξήνου Υπαρανόρουρος ν. Ο Βασίανοικήνων δηταντης, ής ήδωτικόυ Κρόδη (αράχησησησηλο Υρέγαν Υπαρανοικήνων (20 και πράμου), αν Δητέρλου Θατήμαζο δητανοικού δήναδ ξε Γλόσημόλο (Ν. Ο Hovassapian 28 Rue de Guide Le Creusot (Saone et Loire).

4PhqU4 .- Uphazwe@p op-Tingor - chargement of multiple ob-arms gammelof aft. 6, fl. Topic hepath locarmet multiple arms adminest the 2-char made whose fermi same multiple arms of multiple of the services

Գրիգոր գարրիկիան, Ձէր եւ Տիկին Արջաւիր Գ. գարրիկինան եւ զաւակը, վռամշապում, գ- գարրիկինա, ինչպես նաեւ գար-րիկիան, բարմիկիան, բարմասի ենն, Հօմապայնան, Ազարման, Միսուսիան, արև այն հետև փովիջով վե գարսոնարին դաջե, Ֆիոճերար նրաարինրբեն մասջ Ֆիոտերաթ, ժիշկովիւկար թե որո, Հորապահետը, Զժանգար,

UZZER 9. PUPPELLUZE իրենց սիրեցեալ կնող, մօր, քրող, դարսին, մօրաքրող եւ ազգակա-

ցուղաըկասորումիլներ պիտի փատարուի այսօր, դւրքամե, կէս օրէ վերջ ժամը 1:30իս 15, Rue Jean Goujoah Հայոց Եկեղեցիս, ուրկէ մարմինը պիտի փոխա-խադրուի Pantinh գերեզմանա-տունը

EMPIRE upiqps-Zu. 37 Av. Wagram

## 8, RUE CHATEAUDUNÞ

## MÉRIDIONAL THURUHUALLALAUSARTE HERUSARUS F

MÊTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## BUPGUSPSP

ФИГР27 2 шршишэры Ср2шեր Յառաքգիմասկր Միութիւնը Գաննոյիդպրոցի որանին մէք կը սարդէ իր դասախստութիւնը վաղը չաբաթ դիչեր ժամը Գին, որհկերային առողքապանու-Թևան ներկայ ձգտումները» հիշ-

.

Բին բուրք՝
Կը հրավրուին անդանները
և համակիրները
Հարհնական հարաբերգրիներու
Հարհնական Միուքնաև
ընդն, ժողովովարդ շարաք իրի
անձ ժողովովարդ շարաք իրի
անձ ժողով Ջիհ Ջարոիայի մեկ:
Բոլոր հայրենակիրների վր
իներրուի ներվար գանուիչ։ Հերգանիու Թեր- մենահանանումիչ։
Արհարուի հերվար գանուիչ։ Հերանհարունի անորուի։
Արտահարունի անաանանանանան

գտոր նրահաշերւր։ գտելունբար ըշ րահ վահյաշ նրաքանմ, բնագտնաքար

Թեան ընտրութեւն,
Ա. թ. Հ. դ. թայի գարիզի
մասնաճիւդին ինդեն ժողովրվարը
շաբան ժամը գին 71 Ave. Kléber, Այս ժողովը վերջինը պիտի
բլլայ ամրան այս ամբողջ եղանակին ճամար

UT4/Sh2 UULUUULBULP AL 0 417312 - 0 0000 0011-00011 - 10 441/0408 - D2DIRDBF - «Հահատ» տարեղարձին առԹիւ, Փարիզի Հայոց հկեղեցիին «ՀՀ հողենա» աստուստու Որտ թերաւ անձակեր անրակ քառարաւի այս դիհադի մնոարար չարսկուուսև առշաօր գայան անով-աներո «Հ անուսի արեկարկան գորվել այուրակարգարել մամրրեր ին կորմեուի րրեքու

Upt-fit durm Luingth 5. p. Ո. Միութեան ընդն. ժաղովը այս երեկոյ ժամը 8.30ին սու վորական հաւարատեղին։ Գար. աաւորիչ ներկայութիւն։ Կաharnh oumfmbd

Ubruushaa taasaaga taaja shored bamble could deap tayen gradupt 13 jachha Camad aha zhe saug 8.30kh digelea Camado zhenske 61 Rue Monsieur le Prince. Le hadgenih Obamanha, ծանածգի թոլոր նայրհետ. կիցծերկե եւ առանձնապես ծոյն Swing quinqui guquetab.

Կ'ուզուին երկու դերձակ գործանորհեր գործանութներ գործ հարի վրայ աշխատելու ինանար Մեայում՝ Գիժի է աւ վաագահում՝ Գիժի՝ Գ. Գիֆիրեանի, & Rue Rougemont Paris (Ց)

าแกบแบแรกค่อ 10 Rue Beaugrenelle. Paris (15) Ut# po' Beaugrenelle Միզանցքի, փըոսԹաթի, մորնի, արիւնի, կանանց հի. ւանդուԹիւններ ևւ ֆրան-կախա։ Ամեն օր ժ. 10—13 եւ

3-9։ դիր. եւ տո՛ս օրեր 10-12

UUULUALS PAPEALEP

րու եւ գիւղերու Հայր. ժիու-Թիւններէն իրենց վարչուԹիւն.

2. II. Սիութեան Գարիբի Վաճապն Գրապարահին դասա-խոսունիևնները դադրած են ամ-բան արձակութդին պատճառով մինչև աշտուն Այս ամբան բես Թացջին, մասնանիւղը պիտի արում արդանանիւզը պիտի կազմակնրպէ բարօթեայ նաև ՄԱՐՈՒՈՒ

պշտութ ու արջաւասցրութ։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Զարտաննարի Հայր. միուքնեան ընպն. ժողովը այր Կիրակի ժամը Հին, 14 թիւ Քոլպէր, Պար Թապայի սրանին ուսագոր, հար արապար որասարև արարդուհին հանուրակարդ գեպոց վարդուհ Մնած, շրջ, ժողովի օրակարդե, ըս վիճարածուններն եւ պատ-դամասարծերաւ ընտրութիւն։ Պարասաւորիչ հերկայունիւն։

4p Spackpt muhah pr giganh kalab amphaghabpe dade phm suzupung, 61 Rue Mr. le Prince-Opungupa, Zuzuebonini. Phili madmilhus dupya-Phulis Comburfater, apolary factors

## ARTHUMOROLOGIST.

ԴՀՍԱՐՍՍՈՈՒԹԻՒՆ
Հ․ Կ․ Խաչի, ծարիզի Հայ ջիկՆանց ՄիուԹեան եւ ծարիզի դայ
բժշկական ժիուԹեան կողմէ
կազմակերպուան Salle des Sociètes Savantesh die. 28 Rue Serpente, Paris (6).

տարը կը խոսի Տոջը. Էր գորհան։ Հութիչի՝ կը խոսի Տոջը. Է Տէր-Դաշիթեան։

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## ՊԷՔՈՆԻ ԿԱՑԱՐԱՆԻՆ ՄՕՏ ԱՆԻԷՌԻ ԿՈՂՄԸ

ԱԱՐՁՈՒ Է գեղեցիկ յուսկարածին մեր առային յուսկ, փողոցի ըսնական դեռուցիլ եւ ամիոց տարին տար բուր խողմանոցի ներ-արակինին մեջ։ Տարնկան վարձը՝ 6500 ֆր., չարծ եւ չծրմուՖեան լարակից ծախրեր 1270-

դիմել ձիկին Միսաբեանի 3bis Rue de Strasbourg, (առաջին լարկ)

## PALUBRAFE RESPONDENCE

1 Bld. du Nord. Le Raincy (S. et O.) Tél. Raincy 172 ֆը գո**մացնեն ա**ժենեն դժուարաման յանախորդները, դիւ-

քայումին այցելումիւմներ կ՛ընդունի իրեջջացնի օրերը Հագուստոհիչներ եւ ձերկակերկերինը, Նուրը ձեռագործի նահատյելի կայմաներում հե գորացութ աշերբ գրուսորոպու յասակույց արը կիրում հե գորացութ աշերբ գրուսորոպու յասակույց արը կիրում հե գորացութ 0 ժ.ասուրց էն ատիթյեր։ Մակություն անջանություն

ծներով հներկայ ըլլալ այս ընդչ. ժողովի», իսիստ կարնեսը խոր-երդակցունեան մը համար։ 2. Ո. Միունեան Փարիզի

Կեսարիոյ Երջ. Հայր. Միրև Թիւնը Ժողովի կը հրաշիրկ

#### RIGHT SHORT RELIES

Այսօր Ուրբան իրիկուն ժամը 9ին, Salle G.ի մէջ։

Նիւթ Ա.— Վերերական ախ.

#### ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ \$ L O f h 11 кизисил

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Zha.wawju Littre 36-63 ՄԷԹըս գակոս եւ դեն թիչել ըրեւելեան եւ եւըոպական խնամուած կերակուրներ

## soep. խՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆ ԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀՒՒ**ԱՆԳՈՒՑԵ**ԱՆ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատական դարվանում առանց գործողունեան, գիտական վերյին ու Ռոտներում։

Տիագեռմի (diathermie). (իւլքըա-վիօլե) ultra-violets ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԳԷՑՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՑԱԿՅՈՒԹԵԱՄA ընդուննկուներան ժամեր ամ էն օր 4—7.30, սիրակի և սեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Téi. Nord : (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'իսդի մեջտերը)

## UFRURAUBLE TUPUUTUSHER

storetisoep. ՄիՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻՇԵԱՆ Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս․ հիւանդա<mark>նորներ</mark>ու Գատուոլ մԷտայլ ֆրանս․ առողջապամ․ նախարա**րուժե**նիչ

quanting deaugh "product uning uning", bulung ungan bole hap to with so yet on the set done and 2.00 to 7.50, (threet uning of the set done and the set of the set of

Propulumunaguistan sussuppneumothoraxy angranteper sususpe 

Ramsph be snakhub spendigness bebibene get stembulub, pr.

լագրական և ֆրերդրանա են հիտուներ։ Դարմանահատառունը ունի եր «Մահանը ծենդրանիցը ուլջի չին տահանի, ինչպես հանու արանց եւ կանանց ծենդրանիզային եւ վեն-անանի գիտնդրութիւններու Համարը։

Assurance Socialed վատկանող հիւանդներու կը տրուի լուվ մամեր Դարժանատան ատաննագույժը կ՛ընդունի վերոյիչեալ, ժամերած range անատրան անատանագույծը կ ընդունի վերույիչեալ, ժամերուն Տորթ Մ. Բեջիչեան, որպես Մասնագետ ներջին Հիւանդութեանը կայրելէ նաև։ դրաի Հիւանդհերուն։

Zungt' 128 Ruc Legendre (17)

Métro: La Fourche bu Brochant, Autobus H. R. Rbis,
Tramway 39, 40, 42, 5:

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

Կայարանեն երեր վայրկետն ֆրանսական Թաղի մելի երեր իր շոր եւ լուսաւոր սենհակ, խոմանոցը Ըսւր, կաղ, ելե**կարակա** հունինա, մեծ պարաեզ, մարուր եւ հաստատուն շինու**նի**ն 2 whomenp spin

Tubpendunbarfikung sundup ahibi' Shapent Utatribe be' 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 68-83.

LUBERAR ARTURPARELL

## ALIMENTATION TURENNE

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne- pupha (3) Oho République Obihbok' Archive 60-61

Ulight fing the frameworks of the description of the distribution of the state of t

## «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

MANUFACTURE GÉNÉRALE DES MACHINES PARLANTES FRANCO - SUISSE



La Grande marque qui s'impose dans le monde

«PRODUITS SUISSE» produits de qualité, phono moderne faisant meuble et portait completera l'élégance de votre interieure



APPAREIL DÉPOSÉE

REGISTERED TRADE MARK

EN VENTE CHEZ LES BONS REVENDEURS et GRANDS MAGASINS LA MARQUE MONDIAL

M M E N T PARTOUT DÉPOSITAIRE GENERAL.— PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMERIQUE



P1.0369115

APRIL 35 b. 703, (40% 650160 250 Drupe "HARATCH"

t. Thundhun PARIS (10°

Téléphone: NORD 67-23 ո. զ. ուրու 576 201 Հատցիի փոփոխուհինան համար պիտը է վճարել 3 ֆրանը

2 H L L B 6 3 በ ሉ Ն Ի ሀ 1931 JUIN 1931

E. SUPP Phh 1588

OPUBBLE ASSAULT, FULUFUSUE BE SPUBLE

9-154' 50 UIII. 10-1-11

PHUNK POUP

## ՇԻՏԱԿ ՃԱՄԲՈՒՆ ՎՐԱՑ

Այս ժիջոցին իրարու կը յաջորդեն Հայր. Միութեանց ժո.

երը սերագրան արև արարան գրաքարդան Հայր. Միոշանանաց ժու արերը, սովորական կամ արտակարգու Հետագրդըիրները կրնան արերակինենն է մեր առորհայ փանաքրին, Միշա կողմ է, անհեսընայ վերանաքին։ Միշա կողմ է, անհեսընայ Միշանարիրն հետ, բացմազան արժիրու դեզին մեջ, կը ստանանջ Հայրենակցական օրկան-արերական և անհերների հետ է, արենակցական օրկան-և արևում հետ և հետ հետ և հետանի Ասգանի վրայ են ը, գրեղագրու պատ քաղաքրերըու անունում։ Սեղանի վրայ են բջ քրատարավումինեները հերջն ալ Աներիկայեն, — ոԱլիսո, ան Սերասախոլ Վերաշինական Միունեան. «Մօվասո, այտծանախերիկ Ձեզջոլ Մօվաս Ընդները, Ընդերումինան», բեզանիկո, Սիվասնան լեռասարակունիւն Մարաշի Հայր. արենան Ասերիկայի շրջանակին։

որարասան աշարդութը բոլորասագրու Արտանդ իրապատածրիորի արժեցի մասին էե որ պիտի իսօ-որ Այդ առանձին իներիր է։ Մենք նկատի ունինա հրեւույնիը, որոշ մասին իսօսելու մի ունեցանը երկու անդամ, մայիս 20ին եւ 24ին։ Մէկաեղ եր երկու հիմեական ցաւեր. - 1. Հասնողը Հայր. Միութիւն ւայսեր է է է է կայան հայարարության հայարագրեր և հարագրեր և հայարարության հանուներին անուներվ։ 2. թա**ջանչ**իւր միունիիւն, մեծ Թէ փոջթ, որթագան պարտակա-**ւնիւն** կը համարէ օրկան մը հրատարակիլ։

կարճ խոսքով, ժոխում դրամի եւ հռանդի։

- «Առաջին տնգամ չէ որ կը նկատենջ ԹԷ չափազանց նեղ տմութիշն մը բոյն դրած է շատ մը Հայրննակցական Միու-

սեղցած են սափժանները, հ,ականգը իջած է քաղա-անի, առանը՝ գիւղերու: թւ իքնրւկրագորություն ուրիրը որդ իւ «փունդրովնավորդրբև»։

u 8.10 փոգինոց խումբեր, որոնը ձիջդ այն ծրագիրն ունին ւոր միթուսոյն նահանգին կամ բաղաջին Ծիութիւնը», «Ցառայ» Մասիու

**ը, ըրբեր հ**այուները հայարի հետև հայարանուագունը, ար ընթերից իրութերությունը և հայարի հետև հայարանությունը հայարա

Ուրախառին պարագայ մր... այսօր եւ վաղը **Փարիզի մ**էջ mareful Ubommenge tompophoret be ու թիւնները։

վերջին երկութին օրակարգը ծանօթ չէ մեզի։ Բայց բարի ար ունինը Սերաստիոյ Նահանգի Հայր. Միուժենչի Հրա-առած են համանգեն բոլոր հայրենակիցներն ու գտնապան պաշներու Միուժինչները, մեկ եւ ընդհանուր կազմակեր-Միան մր մասին խորհրդակցելու համար։

ե՛՛նչ նումը որ, սրտանց յաջողութիւն կը մաղթենք, նոյնիսկ ձց բարիքին համար։

urbis վրաջատրի գրորանքի գն քաշնն, քիսրբայ «Ծվորատ» տպարանը բաց՝ Նամակ մը ուղղած է բոլոր Հայր. ուβիւննհրուն, հարցարանի մր հետ։ Կ՝առաջարկէ՝ Տրատա-

ակել կիսաժահայ ԹերԹ մ'ը, իրրեւ կեղրոնական օրկան Հայր, իուԹեանց։ - «ՁերԵբ պիտի ը[լայ անկախ ֆայաԹերԹ, եւ ամբողջուամբ պիտի տրամադրուի ըոլոր Հայրենակցական ՄիուԹիւննե-անխաի՜ր, Այս կիսամսեայ ԹերԹին մէջ մասնաւոր էջնը պի-

դրարկարգին իրանական հայաստանության որ հարարարգին հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հ Արարկարգին իւրաբանչիս Հայրը, Մին-անիկ հարցեր կամ մասը-հարուդորությանը հետևաները հայաստանության հայաստան <mark>Նած</mark> ջրչանի ամբողջական պատկերը, որու **համար շարժման** Լ**պէտ**ք է դրուին իւրաբանչիւր հաժայնքի պատկանող ուժերը, ումվութգաղե ինբըն Տեծաքի վբետերերան «Կա գի այդ ուղղում համի իրենց շրջանի վերաբերեալ աշխար-մականու վերակարգական եւ մտաւուր անքասի ու արցաւիրըի հագինիը լոյս աշխարդ հերուինչ» «Կա կոչներ, ոգրենել լաւ. արանադրունինչները ողատասիանած «Կա կոչներ, ոգրենել լաւ. արանադրունինչներովու հեկ ու «Հայես և որ փունինչներ չախորհարած են ունենալ իրենց «Արևի որ փունինչները» «Արևի արվանձերը» «Գարև արևինչապես և շնորումուն եւ որոծի կը վերաժուհը

ակայն, չպիտի յուսահատինը

Բարի օրինակը միշտ վարակիչ է։ ԵԹԷ միայն Սերաստիան Սարբերգը յանողին ամփոփուիլ, կեղրոնանալ, ճրապարակ եր իրրեւ մէկ միութիւն, դոնէ Եւրոպայի մէջ,— ճամրան ում կ՝ ըլլայր իւ ենել միայն Արևւնտհան և Արևւկիան այի, Ռուբիոյ եւ Եգիպաոսի Հայր Միութիւնները միա-իրենց շգրական» գործունեունիւնը ամփոփեն մէկ։ անտոյն կեղբողնական օրկանին մէջ նամրան աշելի կը դիշրանայ։ Արդարեւ, Ամերիկայէն դուրս, կամ մինչեւ որ կարելի ըլ ! Ամերիկան ալ կապել, կեղբոնացումը մասնաշոր արդելչ.

m's ph totale Usbile jum humanub & hadel le malum Rush of whomas spenghap Bt, Umputsily att 65 Տասը - աասերջինը ալ՝ Լիոնի ութիւններ կր հայունն։ Կոյնքան Փարիզի մԼջ։

«Պերան Փարիզի մեջ անախ քով քովի հկած, համահրվ.
«Ժ են հանրօգուտ գործերու չութքը։
Ինչին չնաժանային չի Ռոլոր ժանր ժունը խոսակրեր անիս, լուծելու համանային չի Ռոլոր ժանր ժունը խոսակրեր անիլու, լուծելու համանային ընդհանուր Միուքենանց վեջ,
Հի Համահրեռիւս սեկ օրկանի չուրքը — օրինակ՝ «Հայակցական Շարժում»։

րե արայ կերմարի օհիբարրթե ատք թա քետանրը պրտնացե։ Ան արայ կերմարի օհիբարրթե տտք թա քետաի ջաղետր։

1000 2035 be

## ቀበደቦቲህ ԴէՊԻ ՄԵԾ

Ustr gupdf stf fores be a փոքնէր մէան որց։ միմ ջաղնար այր է ոն ին ատրի

Pub Smin' dmndnima t dha որորը՝ ու անահի մոևցըն։

Ատենը հկած է սակայն որ Հարկայան մակարական այնան Sandans մէջ։ Եւ օրինակը պիտիտան մեծ ու փոջը հայրենակրականներն իերըն արմարքար աշտարքրդեսւր ժոհրգնով ու ժոհրավներով, ջակո, ու մարտմար ղկուկիքորիև՝ antagrica's taring

Տրուած, անկազմակերպ ժո Պետքին համաձայն դործելու Հելտե, կը Բնկադրե, պահան կը Վը դնե, բայց չի գործեր,

անուաց ուգրնուր վնաւ)։ անուսքն քլիկրան իանդակին

Udha gungung nep burjuefibuti են բակարը անդաւարուած են திர்ப்படியம் கண்டிய வடிக்கு குற்காகம் t hop abpacingle Smjbyle gun-

pr ph mit ardarbemen ակաւին դրական ոչինչ է կա րախ այր դիունիւրրերութ՝ աdamnua queletuamque adeq

Unafer, kulah mip apare Unafer kulah mip apare թիւնները որմեր իրենց նպա. ducidate ata, jupap" hebushi իրենց Չանդերը միացնել հաարդային ծակրունին հոգին թրծուէր

ազդեցու Թիւնեկում։ Tunahmasia men Shiftenburh ne mmppahab gapabu dil, a'i որկարդարացում կրհայ հերկա յարդենը։

Urgahar apmantal shinka դանագան հանդեսներու եւ հա., դութեայի արդիւնատուրսեր յաքո-այս ահատի դործնանւ, նախ, այոլժեներու համար վատեսւած ուժեր» ու գրամները պիտի խը-հայուէին, հասոյիները պիտի արոադրքի ահմէր ար 5օՀափրքի Դապրահուքիր սհում ժոհցի դե, նքքայիր աբրքի 5օՀափրքի՝ ախակ իր արդիւնդներով, ժողովուրդը նւս, եւ միութիւնները դուրս դո որուսակութիւնը պիտի ունե րայիր ժոնգի՝ ահատմեսւնքրար։

Կարելի՝ է յուսալ սակայեւ ՄԿՐՏԻՉ ԵՐԻՑԱՆՑ

## **ቅ**ቦԱՆՍԱ Կ'ՈՒՋԷ ՎԵՐԻՆ ՃԷՋԻՐԷԻ ՄԷՋ ZUS ZUSCHICHE UC USHIDEL

էլ Նիտա*ի Հալէպի թղթակիցը կը գրէ 20 Մայիս թուակա*նո անոնց առջեւ, այս երկրին մեջ դայկական օճախ մը դա է անտեց առջեւ, այս օրկրին մէջ մայկական օնակն մի մաստատեւ ուս համար կենոց քրնարմակ հողեր, գերերի եւ պարուիգնիր կու տայ, պետական սնաուկը կր ջանալ անոնց առջեւ, քնանջ ամենս ասը, ալուեն այն որոշեր կը շիննե մին կարև անրացիներուն ասը, ալուեն ամեն դժամիանի և հերթատ անան կծ անիանի ու Հայնոր իրենց արտագրուներներն այն արա անան կծ նախնեւ ու ըովիկանեւ ու տուրջ կը վճարեն անոնց եւ ու ալ աւելորդ, ծախցեր

ունին, Մինչդեռ տեղացիները զուրկ այդ դիւրուԹիւններէն, չեն կրնար աժան գիներով ծախնլ։ Այնա այդ է պատճառը որ տեղական արդեստը՝ կը տկարանայ՝ եւ՝ երկրագործուԹիւնը՝ կը մեռնի, Հայէպ միայն տարեկան 6 միլիոն ոսկի կը կորսնցեք,

անատոտնդարէր մեժնի վենիք զեժինւ Մինրանի դե թթ.է թբ Արրճ տեսաս ես՝ ան ատի ի աւժըր ճ թ.է, ետժ, ույթ իւ Հայեն իւ րանսացինները կ'ուզեն Հայերուն հայրենիք մի ստեղծել, Յուբիան ջղթայի մի մեջ պահելու համար, մէկ կողմէ լեռ եւ անապատով, իսկ միւս կողմէ Հայերով։ Մեր ականջին ձայն մը եկաւ կ'ըսուի թե աշխատանքներ կը տարուին վերին ձեզիրէն ցուրիայեն անջա-

Մեմեցը արվածիրբեն տիաի նրմալրի,ը այս արձաասոգեւ Այս անջատված շարժումը 5ին է, Ֆրանսական կառավարու. Ֆեան մաքին մէջ խմոթուած է ան 1925ին ի վեր, այսինքն սուրիա, կան ապստամբունեննեն ի վեր, ձրանսացիները Ձեր-Ջօրի եւ միւս 

վատիասաբկու գաղարակ ջբնետվակուրցաչ։ ըլլաը, առելի խիստ պիտի վարուէին ածոր դառակարուհիւնը շատ անկարեւոր նկատեց այս գործը, վինչդեռ ենք է տեղացի մեջ

եր տեմնուի ուրենն որ Հայերուն միշտ դիւրութիւն տայ կ՝ուզեն։ 

4069.35

## Greatulus Ofterphis VRALANTAR APPEART

Ծանֆըրտը(Գսւարվիք) Փսենիկը Մնաճռի գ՜∙

լայիս 31ի գումարը

ընդի գումաը

Ստացած ծնք ֆետեւեալ գու-մարները . — Օր- ՀորԹանս Հարոնեան 5.—

փահանուրց ուրարը քիսի դ£ն:Մ հասաարի» Տանգարփանն ըրև մ փոնժարբարի ւԲնժք Հա ութիւ ժոյացած կասովթեր ֆամար Ջանգեզուրի աղէտեսին ասարում է մեզի, իրական ասարում է մեզի, իրանա ասարում է մեզի, հուսնասություն ասարում է հարարություն ասարում արդեսանան ասարում է որագացություն ասարում է որագացություն ասարում է որագացություն է որանանան ասարում է որագացություն է որանանան ասարում է որագացության է որանանան ասարում է որանանանան և որանանանան և որանանանան և որանանան և որանանանան և որանանան և որանանան և որանանանան և որանանան և որանանանան և որանանանան և որանանանան և որանանանան և որանանանան և որանանան և որանանան և որանանանան և որանանան և որանանանան և որանանանան և որանանան և որանան և որանանան և որանանանան և որանանան և որանան և որանանան և որանանանան և որանանան և որանանանան և որանանանան և որանանան և որանանանան և որա 5.--

ՉԱՆԳԵԶՈՒՐԻ ԱՂԷՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

<u> Երգն Հայաստանի ներկայա</u> ցունիս 2ի գումար 1965

# ore orbu

Հրսազը սախորդ Թագաւորը Հիւսեյին մեռաւ Ամմանի մէջ, Ծնած էր 1854ին։ 1908ին ՄԷջջէի Էմիր, 1916-1934 Թագաւոր Հիճազի, երկար կետնը անցուցեր էր դոլսոյ մէջ եւ կը կարծուէր թէ թրքասէր է եւ քուրջիոյ չակերն կը պաշտպանէ Արաբիոյ մէջ Մէջջէի Էմիրութեան օրով, այգպէս ալ երնւան եկաւ եւ Ագիրի ույս զուպեց ֆակաթուրը ըմբոստացում մը. բայց 1913ին արգէն, ույս զուպեց ֆակաթուրը ըմբոստացում մը. բայց 1913ին արգէն, ազատ. 1918 հոկ ազատողագատ օգտուսուց անգլիասեր դակում Մոնրով։ 1914ին արդէն յարաբերութեան կը մտնէր ընգլիոյ դիտ ևւ կը պատրաստեր արաբական ըմրոստութիւնը որ կը պայթեր 1918 Ցունիսին։ Նոյն տարին, Հոկտեմբերին, ինքզինքը կը յայտարարեր ւ թաժառուս հիցաժի, իեն այմ, Հահասութգուր թոնչներու սիդիա)։ Հիւոբեիր գրեգրն վաւրնանրը| ըւնսաքարան, փսժո տաճութիւրրընն ինքը րաժառոն հիռաժի, հին ահե քանրուհ ժառափն Բզին ֆէհոտի, նեն թաժառոն հիռաժի, հին ահե քանրություր թենկանացովովու ըունիսի ժավրոտիրի ու բնաճի վնա՝ ու Ֆմրադանաւ հուր Ոբուսի յաստարարեց թալիֆա, որուն ֆետեւանքով պատերազվեցաւ հակ ՍԷուտի դէմ, Ստիպուեցաւ գանէն նրաժարիլ 1924ին եւ իր բնակու. Թիւնը ճաստատել կիպրոսի մէջ,

Վաջիկանի յայsաrաrութիւնները

Հավաս»ի գործակալութիւնը կը հրատարակէ Վատիկանի հետևւհալ լայտարարութիւնները.

— Պէտը կր դդանը անժիջապէս վեր ճանելու այն ճառաս աումները, որոնց ճաժաձայն կախոլիկ կաղմակերպութիւմները ատտոսակը, որացի չատուման հերկայ կառավարական կարու ապաստան կը հանդիսանան հերկայ կառավարական վարչ։ մեացորդներուն, դժգոններուն, ազատականներուն ընկերվարականներուն, եւն.։ Նման հասատատում մբ բոլորովին սուտ է։ Որեւէ փաստի չի կոթները։

«Սաթերիկ կազմակերպումի և մեները երբևջչեն վերածուած ջազաջական կուսակցունեան, այս տեսակ գրպաբառւնեան «Ամ աների վեակի կանիկ անիսն

Այս յայտարարունիւններու հիման վրայ, Վատիկան ան որդար կր դանէ իտալական կառավարունեան խոսունիւն.

րրևն, նրոնքը իանքանիի իտնդարիևակարակություրն։ . Հոոմի պաշտոնական չրիանակները կր շարունակեն վերապանունիւն ցոյց տալ հանդեպ այն բանակցունիանց, որոնջ տեղի կ'ունենան Վատիկանի հետ։

Ասևորկիա ևւ գինաթափութեան նարցը Յուհիսի փերջերը Միացեալ Նահանգներու արտացին հա արտրը Չ ՍԹիմաըն պիտի մեկնի դեպի Եւրոպա, այցերելու տալիտ, Ֆրահստ, Գերմանիա եւ Անգլիա։ Եւրոպա պիտի ոտուըըստ արտաստությանը հարարագրությանը հարարագրությանը հարարագրության հարարագրությանը հարարագ վերադարձին ակտոր որոշէ ենքե պե՛տը է առաջարկել որ գինա. Մափուլանան համապումարը լհատձվուի առևի եւտ, ինչպես Ար Հայասենն կարգ մը ամերիկեան շրջանակներ, համոզուած ըլլա. լով Թէ որոշ դժուարու թիւններ պիտի նպասանն ձախողեցնելու

Գեռվանիոյ անգուծներու ցոյցը

Պերլինի գործաւորական Թաղերուն մէջ ծանր անկարգու-Բիւններ պատանեցան։ Մնպորժներ յարձակում դործեցին մէկ ճարի վաջաստասերբինու վետ՝ թւ քամաանուտի տաւիր

Ոսաիկանական ուժեղ խումրեր հրբ կը փորձէին միջամտել, յարձակման են Թարկուեցան՝ ջարերով եւ տարճանակներով։ ի վերջոլ, ոսաիկանունիւնն սաիպուեցաւ կրակ բանալ անպործ ւն վրայ։ 12 անձեր վիրաւորուեցան։

Edwin frangnefichthen ben պատանեցան Պերլինի ուրիչ **Օ**ագերուն մէջ, ութ ոստիկանունիւնը նոյնպես, արի միջամահը, ցրոշհլու համար ցուցարարհերը։ Մէկ ջանի ոստի-կաններ վիրաւորոշեցան։

Ռուռի մէկ ջանի ջաղաջներուն մէջ եւս անգործները աև.

Priduchny pasmiphilatrka yters

Համաձայն ամենավերքին տեղեկութիւներու կորկայի կառավարութիւնը խորհրդարանին մէջ պիտի ունենայ 225 հրափոխաններու մեծամասնութիւն մը դոր կարելի պիտի

որոսվողուամանրու մեծաանամեուβիւն մի դոր կարելի պիտի ըլլայ բարձրացնել 250-ի Աորերգաբանին պիտի մասնակցին 80ի չափ ապատական կուսակցուβնան պատկանող չէրոք երևակոկաններ։ Այնպէս որ ընդդիմարի աարրերու Սիւր շատ առելի է քան ինչ որ ցոյց էր արուէր։

8իշեցնենը որ լուծուած խորհրդարանին մէջ, ազգ. դիւ. ղացիակած կառավարուհիւնն ուներ 300 քուէ, 380ի վրայ Այս 300 հրեսվոիսածները կը պատկանեին "ռոյի կուսակցու Թհանս Մինչ այսօրուան մեծամասնուԹիւնը րաղկացած է րատում քրոչ, այսօրուստ տաստատությունը բաղկացած է գահապած կուսակցութեհանը պատկանող տարրերել։ Միօրինակ, կուսակցական հորի հստումինան ենվեարկուող մեծմամասնու Բիւն չկայ։ Այնպես որ, այս հրողուհիտահի իսկ, Եորկաի վե բագրուած դիկատաորական հակումները կը հերբունի **₽ՈՒՐՔԻԱ** ՆԵՐՍԷՆ ԵՒ ԳՈՒՐՍԷՆ

## ՆՈՐ ԵՐՈՏՈՑՍՅՑԻ ԹԵՈԺԻՆԵ WHILE

ՍՆԱՆԿՈՒԹԵՆԷ ԱԶՍՏԵԼՈՒ ՃԻԳԵՐ

**Իայր կուսակցուԹ**հան Համագու... դահն վրենանաւ։ ջևուաց սեսմա մասին շատ բան չենք դի. տեր Առօրհայ կհանջը ՀետզՀետէ պիտի պարզե Թուրջիսյ վարիչնե ապնդելից հոր բաղաբա. կանութիւնը։

Առաջին նշանները սկսան ար. ոեն երեւնալ։

Նոր խորչրդարանը իր առաջին ործավարութիւնները չկրցան ժա. <u> ճանակին հերկայացնել իրենց նա-</u> խանաշիշները, այնպես որ յունիս և աւնիս ացիսրրևուր ան ատգաջր ելնաացույյ ձր պիտի կիրարկուի (31,629,550 auhh):

**Նոր ելմաացույցը կառավարու թեան կողմե հերկայացունցաւարդեն** Արդային Մեծ Ժողովին։ Խորհրդ րահը վիճարանութեան պիտի են. գախն բախոսագրուուց է 180 ջիկող ուջուրունը տեցափունսեր առաջո հանգե բւ ակուն վաւբնանրե ժանչ նատ կերունարունուպ անան

թրբական ոսկի Նոյնբան ալ Հասոյթ Կր կարծուի սակայն Bb Թորգրդա. րանն ալ կարդ մը կրձատումներ պիտի ընէ իր կողմէ եւ պիտի ընգունի վերջնական 180 միլիոն կին դումարը (մօտաւորապես 2 հի. լիառ. 300 միլիոն ֆրանը)։

Անցեալ տարի ելնտացույցի ընդ. <u>Հանուր դումարն էր 226 միլիոն</u> ոսկի (աւելի բան կՀս ձիլիառ ֆրանը) խնայողութիւն ձր կ՛ըլլար Մուրջ ձեկ գինդերորդի կրճատում libe ub Smm pampi ոկալից եւ

**Իրրեւ Հասույթի կարհուր աղբիւր** կառավարութիւնը կը հախատեսե

ուածատուրքեր դենդանիի տուրբեն 13,600,000 Շագատուրբէն 15,623,000 Գործառնու *Թեանց* 

16,000,000 տուրբեն Ժառանգական տուրբեն 750,000 Պետակ.երկախուղիներեն 2,500,000 Vapammengt l 57,000,000

Parling outh 118,815,000

When murlikalind to income ժոնրք ետնեւ

թրանոմաշներաը ճամանակարութիւնը որոշուած է Թալը կուսակ.

Վերջին տարիներու ծանր տուր. gapp լեզու Հանած էին Անատոյուի այհաին դիւղացիներն անգո Քոլոր անկիւններէն էնկիւթի **բանսշաց առավացաւուրրեն** իհրրհ գետ տարած էին նաև սովագար ու <u> Տա</u>գածերձ ժողովուրդին բողո**բ**ները։ Uzy mangaran ան Հագամուջահն երկարօրեն գրադած է աուրքերը apultatur frantis

Այսպես, 39 հականգներե բողոր <u>Հասած է կենդանիի</u> տուրդին 35 հագանդներ պագանջած են ջրն. 3pt dubgmerpur fapmyd murhblir guty համանրրին, գողջու ասւնենը՝ Տո ուրքին եւ կալուածատուրբին

Եւ որպեսզի որոշ չափով դ գացուծ արուի այս բողոքներուն, ել. ական գործավարը կարելին բրան է աուրբերը գեղչելու խարէն, կարևոր խնայողութիւններ վահունգորն գտիներևուը ջբ.ծ. Մաստեսւագ բր մարտմար մոհգտ Նաևուս մանորսի հոցովովուններում

սպես, զեղչուած են արս րին, ներբին, խղխատարական, թական եւ այլ դործավարութեանց գանագան ձիւդերու ծախջերը։ Օրի.. ագծի մը Համաձայն, պիտի ջնջուին կարգ մը դեսպանութիւններ (Քա լի, Թոբիոյի, Նանբինի, ար Եա. նեյրոյի), տեղը գործակատարութիւն պիտի դեհե. դեսպանները վեց անիս **Տիայ**ն իրենց պաշտոնին գլուխը պի. աի Ֆեան, Ֆոացհալ վեց ամիսը ի-բենց պիտի փոխանորդեն խորգիդա.

կանները Հանդոտեան պիտի կոչհիրքն ջրաւրմ աստոց է տեմեր առճուսջրութին։ Ընդ կանմամեաւ-ունը մարաձար վանչունրարն այեն մաստոնդ գառմադատ անացի 455դժգուներու նոր բանակի մր։

Եսկե դուտ, պիտի դեղչուին լոր պաշտոնեաներու Մաշակն արորն ոհ ակափ Հաշմրը ժրմէրան Մոь անաշաօրբարրեսու խոշակրրևն։ անսականով աշխատիլ, իրենց պաշուսիրբեր։ թրահոմաւ հրար օևիր վերէն տրուեցաւ, զեղչելով երես. փոխաններու Թոչակները, այնպես փոխաններու Թոջակները. ոն անաչուօրրարրնեն չակափ վերար որ ետջան։

Մ. Քենալի պատյարն առաջին անմիշընբ բ ամու թրամոմունի բր։ նու Ֆրերւանոլոց, Ոչա, թերևոհե Ալա, օհուաը փահմախօսն։ ջունճըարանը, իրրեւ Տետեւանը առւ

Իրրեւ իրատես եւ գրապացա մարդ, Թուրջիոյ բռնակալը տեսաւ կացուԹեան ծանրութիւնը, Հասկցաւ ժողովուրդին Հանրհրութեան չափը անցած է այլ եւս, տ. ոփու Aman (fmr & urs bing phape) bhs որ բաշել սանձը։

Սկսեալ կրթականեն, բոլոր ձա. կատներու վրայ խնայողութիւն կը մացուի, բացի մեկեն՝ որոշև մասին ձայն ծպառւն չի լսուիր — ազգային เมเมอกกรแน้ արարություն արագրություն պին։ Այն որ ամեն տարի կը կլանե երկրին Հասույիներուն Հարիւրին 50-60ը։ Այս Ճակատին վրայ ոչ նեկ կրճատուծ ու խնայողութիւն Սպառագինութեանց Suluphpe n's

մեկ դեղջի պետի հեփարկութի Ընդգակառակն, թուրբ Թերթերը, ձինչ ամեն օր խնայողութիւն կը թւ լայտարարել թե՝ Ըսնեթ փարձանջով կառավարութիւհը, Հակառակ ներ-կայ նեղ վիճակին, մէկ կողմէ Երպաջապահութիւնը։ Թուրը ճաւա միուս կողմե դանց չընհը ծովերու կանի ցանցով կը պատե երկիրը, ոնը կ'odut անենեն արդիական ղենջերով։ Փառայեղ «Ծավուգ»ը կա... տարելապես եսրոպել տուաւ եւ ա. umburung menth dobment denbaued 450լճիւրի 852 նաւարան Sp առուցանել տուաւ, ինչպես նաեւ րոնուներաը աւամար « Posapent» La La « Umapent» ti ուրիշ երկու խորփիլաՀայածներ հա վոտներն, դանու նըմջովթա? ը բերե թորդիկանաշ շինել տուաւ

աննորգիւ Հոնեթ փաշայի կառ վարուβեան ջանբերուն, կարճ ժաշ մանակի մէջ, Թուրբիա տէր դարgenr hulubudhp pub ur aphilip duar թեանր հաւտաարնի մը։ Եյս արուրըներոս ծովայիններուն ձևութը Հ ամեն վայրկեան պատրաստ է փորհ\_ լու աչջերը անանց, որսեջ այջ արե\_ կած են թրբական Հայրենիցին րայ» («Գարակեօգ», 27 մայիս 1931)։

Կասկած չկայ ուրենե, որ Թուրերա նոտ աստանըութ անրար Տահաւնակերուժ տալ բանակին nunghbor Blowler A'z able apones use

կերտին վրայ։ Կրճատումներու բաժեին Տէջ, կարհողը գլուխ ձր կը կազձեն հահա Սոնահետև Հահրային Մեցեալ տարի կարձներուն Համ 14.880.447 ոսկի արձահագրած Էր ելնաացոլցին մեջ, սակայն այս դու ճարը անվճար Մնաց, որովնետեւ դաև. ձին մեջ դրամ լկար։ Այս տարի 5,281,000 արձանագրած ե, սակայն ուրքիա բևերե ըատատի շուրի վե mld durymly ml: film o րերա Էնկիորիի ձեջ կը բանակցին վանցրու օտան հագրրաբներու բրև իա<sup>լ</sup>տնունիչրբևն, <sub>Խ</sub>աշևնթևն հանաև արբանրանակացու իկուր կուտան այս կերբն շուրջ։ Ձեն ու դեր վճարել, Կուրանան 1928ի Փա.

Феньняь UUBBUZHE LUZER

եՒ ԻՐ Դերը

րիր քրվուտնադուդերար բւ գիտ-«ենքոն՝— ծրիս փաղանոտնա-արթաքրը վրևնրես «հափակ» դօտ գտնուող բննեղիկտեանց ամե անին եւ ամենա**կարուստ վա**նրի ժասին շատ դետաթրբրական ժևեսյի ղև ընտաանակրն՝ սւհ րարւ գրե ինօրնիր առապա-Արար ըւ ջանահանաներութ ղասիր ին ժնբ, Երկաժնություրը ազփսփրձ՝ ժոն թանժղորաճան րակութիւրն ուն իշմուագիր պեն վնա! ժգևած գն ժնճիր տանսւ-**Ֆ**ենկայացնենք Bunnell նր գրենսվորնես շր. **Փրակայի չեխ** վանգին հա...

வியவராட்டு நடிக் வ that end ar tala samely are and to hand the tamble from the Albo manuschberge malt an ար նդադիրունգանան համագ որեր։ Նորակազոն հանրապետու-Phab daipagaques, que 24. Իրափա) կը կոչհե, սիքին դարու dectare epicephanias e andմաքիւ հայ վաճառական հեր, որսեց Կոքսնիսլ եւ կե-դրոնական Մերսպայի ուրիչ երկիրներու կը Հայթայներն արժուրաս գանազան արսադրութիւններ, մանաւանդ եր նամրրն՝ սնորնգէ դէր Եարիր դրմրնարոր չերամամրմ աաչ են ական Թանդարաններուն մէ 9 paper mpdf. gmenp Sun Phin Vonmenpungtu muht comph de numb zupanadma haumim-mumb zupanadma haumimkoslovenska Republikat menada ասիրութիւն մը հրատարակած էր Փրակայի որնարաններու անցնալին ևւ ներկային մասին։ Min lodurmge fingbmålude հաստատել թե Փրակայի Տեռուս-թ-գեւ սել ա првырабр динана Žus dati ka. Գապիկ Գալիկհան, որ ասկե 50 կամ 52 տարի առաջ կոմո Coudenbove-Kalergiman 2 mp4nd Taktahu bijud t. dkpumbu bound & hudapte, aparts he square hmpb daribabas սանմաններուն վրայ դանուան 20 հազար հարիւրկալի ու ամանակրբեն, բրերայեր ան որաանիրը ուրրնոմ արատարբեն Practice or Zaponiushushus - ite diagdiquepma dependen purahub sus dubanuhutibe hubi Unabyak adaba (Quejubьшь, выдильный, выпрыва kmp prantp damphadate me awy 500 ոժանը ալ պատհրազժէն լհատլ։ 1921-24ին 60է աշնլի հայ urnmudaph can phanhahait muse the designed and museum bulue Sandarpi Unaby dubaquit Swap weak's arounds wembing

րիզի Հաճաձայնագիրը եւ կրպա. Հանջեն որ վերաբննուի այս վերջինը, ու գևղչուի Թուրբիոյ բաժինը Բոլլ եւ իկեան մեթումերուն Հետ ւթյու ձպաուն նը կ'երեւի այս մար-

Pla tulube aula fur mmp 18t հախօրհակին։ Ձի կրնար վճարհլ, իր պարտրերը եւ անոնցնէ քառատինյու միջոցներ կը փնառէ։ Ձի կրեար վարկ որաք ահատոտէջութբը, իև ճանչայուած անահոութիւնը վերակո նելու գամար Չի կրնար ժողովուրդին ուսերեն վերդնել ծանր տուրբերու ահուր։ Միւս կողմե, սակայն միլիոն. րրև ին ջախոլ: ին անմաշեր տանու անութիւրն ատաժագրես Հաջո . Տարային սագմանադլուխնհրու վրայ րելու Համար աչբերը անոնց, րոնը աչը տնկած են Թրըական Հայ. րենիցին վրայր

արգաբականութիւնը։ Ութ ալիաի լանգի այս անձիտ

Դժուտը չէ գուշակել։ ՀԲՄԵՏ - ՍԱՄՈՒԵԼ

լով պաշտոնի անդած է եւ ո- մայր վանջին դրադարանին ձե-

Shiponinda shal att maked hadan's stand thingball de an-Lit Bont & F. p hundt Lulucme to Phihapphushaby mambage

n-2/i wramite ellwind Voj. tech Libennumb papme at 922 որ գարանայի Bresuosamp ուներ վարաբը շերկրոն աշ են punphymunymup, shen up 3 dwp անց։ Մինւնայն զինանշանը կը գտնուր նաև։ Ար, Վոյդնիր սի.. րուն դրօշակին վրայ, գոր հին ատենները, երբ Հեխձրը պատե բազմի կ'հրիային իրնեց հետ կը տաներն Sv. Vaclave (Up. Վացլավի) երդակրե հետ։ Սբ áplagma áminkurtápma turofa haprati ligituraptad faho mádil Amdimija fla, ala bahamusfurգուտրություն գրերատություն Apple to Ulan Swdan holome Van ոն քրի գոմովունմիր աս Հիև ազատարարը դարձաւ, ա*հ*եpostana apharma ar oforanting րհանոտանիասւկյարը, դրեր աժմե ոսշենն ին դիտասշի։ <sub>Ն</sub>ենը։ դմար embaump damydm imhas dang Vaclavské Namesti 4m2mame 5mm ւանաւի հրապարակին վրայ։ Աս-45 வந்தோடித்த வையும் வையி 2.40 -தாட்டுக்கள்கு வரையாக்குமை பிற. ஆவரு ասելիւ արսե մորտետետեմ անմա։ գարմբան նաշնամեսւրնար։ Ֆիւրրբն Զաժն բւ տղեսմ, Հրաւ-

Pabilundama durup spilung. hartenan amaka samarami ap-(Lutputmd &') at Alegemeth or Approximately befores Bolestan II Apply Abalds de nimmaurh աստուածավախ որդին էր քա thuland U.p., Vacppe Umglande գոյրը՝ .Միլատան Փրակայի nambh (Hradcany) U. 9top. ah dwd.pp shibs warmer facts tad be Up. Lasgifu zwpnebu te buckling by ore who whose 5 26 habb fraging dans but net to manyage about mad ale maple pr phylip app mi mpift Turb de fant: Dumbat furb mp highly ar directory of forces of the forces of the forces of the forces of the forces. ոն։ մոն ինդոն ընտանիր ույլ արpp pr blember 45 chemingps printe and manne for do क्ष महिन्द्रिक मह महिन कर spelyn bud flogud pe welps floo-spely suchen mansmed, mitarabaphar gausail shimp pa Pphilodpus daseb

Philipphymhain Pruguep om je dadan mi shurashut meh. The and 30 dadah shihiba. မြေးသုံးများမှုတာ ရှိတာသည်မှု ၁၄၄၈) ဂရာရောင် အရတ္တာမှာ ဝေသြမတွေ့မျိန်တစ 2562670 գանուկը, լբրբժիվարարն ժոհ-Զքուխ ժոհրոնրբնքը պիր վն լա-Հսկավարբանուտնառկրունկրար Հերհենգատ վարծիր ՀՀրֆիհն գոթեական հարտա வனங்ளதாரம்கள் நேரமையைநடும் திரப்பநளத்தை நூங்கர்வர்வரித் ஏடிர தயநரியநிழந்த சுதாவிரதாசியைந் வி காநரியந்தை குவி ատրան կազմէ մերուունցաւ։ Քրաւսիոյ և Հունգարիոյ ժողո վուշղը Բրեվուկնան Միարանու

արդադրարան ընթության Միրը աստան է ընտը չայ Միր-Մորուսան է որուսանում դարաչարի ըրկերդանարար պատ դարադարի թո անուրատանքարին հարուրան առանուրանա watementh angerten Bengelm-umente pombbi que pamp t pr

րյա վերջինը յանդանած ըլ. population լալով Սվորդումով իշխանին Մապ որդուքիներ ինչընայկուն Հատարեն, հայնակուպույնին կապե Երբոն այտահե հակայն Հատ դրո-կուան է ձևայավը շինած խաչը աւսին, Այս խաչը մինչնեւ հիմա Հոտ կը պածուի։

Philippymbus purity, usualistus sumanimus ndamity dimetingus gramm maps glugas spir dimetingus gramm maps glugas spir glugas sumanimus gramminanimus grammi են։ Այս միարանութեան արբա கர் ச்சும்மாத, சிமாத டி ரசுமாரியுற பிக்க மாளடுதா வுகள்ளவு பிரியியர் durlis hapanend fr kahitung

nharkbhalb milbba. pmpoli quemándh dlant alenema Kodex Gigash to mp cummuhwih dhamahps 4p 4n) ւի, որովնետեւ անոր առաջին իրին վիայ ստատրայի վետատ էջին վիայ ստատնայի վետատ արժէրաւար ձեռագրին մասին կերը գծուած է, Այս հին եւ thinkshill dhalkt the identities

— *Փոտլաժիցի վանջին մէ*ջ ժամանակին կրմնաւոր մը կ**՝** տպ եքն՝ ան դրմե ժանցաց նքնանո համար, ողջ ողջ ջութին մէջ պիտի հիւսուկը։ Ձդիտնալով թէ puryen pp hamber man 4, Gat let despec minutent dela մը պիտի գրէ, որուն Նմանը դեռ տեսնուած չէ։ Իրապես ի pp quidming pr mitub pi gang du sa dugangan ngalaidd ու դրեց։Ցանկարծ սատանայ ժը Augmenthy papement 4, but br իրեն կ'օգնե, որպեսզի կարենայ գուտն մոհջն ժնուի միր իհրդ րուինք։ բերմար քն առավորդաւ ոն վարաքարն չու fonomieme aminimently wedn த் முழ் நடந்த குற்று விற்று விற்று - ա դվվիտորդ նվակել դվքաղաա ոաքին երեսին ոտքին հրեսին վրայ կը գծէ։ Առտուն կանուն հրա մարդիկ արորթնու փումար՝ միև են տնտո քայս անրվար փնկրկով ան՝ծա. քասա վն ժարրը, ըսբեւ <u>Ըտհիա</u>գ նասա վն ժարրը, նաև վարտունիւն ատրեր է, Մագաղանետյ այս հազ

գիւտ յիլատակարանը, որքրեվ. with dample funds Occumples hainb Burmaih & by parbbarms marmy ar Abutelala acmb \$, acp மிற்கழ்க் உரவரை வுக்-கானத் திற நூன்றி

Use dumbally approal \$ 7 mbamb mqum mpuchambhpac dankte.

Pranhwsh. Phihappymhuby pbli Smu zmhurnu dimim. րան մը ունի, որ կը պարունակէ ծեռացիր մաստեսներ, հին եւ Հավալագինեն ավագրութիւններ, Բանկագին նկարներ եւ առաթ դնւ դարնիր բերմբնիիր դէլ ին իարբեւ դատանրան նարմահար նարվածեր ոմահոսե րր ցարշից քրին "րկաևիքդրևու, տետակրերրը՝ սնարն "րկանուաց ձարուիր Ծարի դն իոսեարի պրց Steinfels հրագրել հերար բանարու հրապես հրագրել Այս պատուս հրագրել Այս պատուկարևերին մին կը հերկայացնի Sv. Vaclaveh ժամը։

Philipphysicaling լուիցի հետո առակի արարադութիներ Մարիա համաին չարգարութիներ Մարիա առակուսարիներ եւ Նափոլեսնի պատին արարադութիներ Մարիա Արուիցի հետո

Այս աժենաեին վանդը ևյս ամեսաւթե դասըը լերը մշակոյնի հետագոր կերթուներ էն մինչ Bila Hora (ձերմակ լևո կոլուած բլուրին գով կը պրու նուի, ուր Ջեիսերը 1620ին ի. րենց վերքին, անկախութիւնը կորսեցուցին եւ դարիք է կորորդան Միայր վերսաին ձեռը բերին։ (1918 Տակա. 28) Ձեխաստահի ժէկ Հորորդան Ահերաստահի ժէկ Հորորդան Ահերաստահի հեկ Հորորդան Հորոստեսահեն Աստահրագեն արդախութ իւջև

mumg mdn dangthen s emunatembenden mine amue mpa dabah manakangah hante mpa dabah bah mpada-tan hanambahanta daban p danu mpanahbata daban pa danu mpanahbatan daban pa danu mpanahbatan danu P. M. PECHACEK

ZHORD PURLAGORDANA

21 ապրիլին ճարդականար Ֆր կատարունցաւ Հուոնի ձեջ։ Եւ ս ծուհցաւ որ ընակչուննան Միւր Հասած է 999,769, մոտ ձէկ մի.

1870ին «լաշխահնական» քաղա թին ընտկչութեան թիւն էր 226 Հա. դար։ Եւ 1921ին՝ 691,000։ Իսկ 1929ին՝ 902,000։ Դիտուած Թե ֆաշիզմի աիրապետութենեն ետջն nentgun 2--8 ժողովուրդին բազմածնութիւնը որ կը բացաարե այս հրեւոյթը։ 20րդ ապարուր, ճամաճրբեն ատեսնիրում մանուց ջն ձուն իսև ապեսնիրում կարգ մը ժողովրդագիրներ կ'ըսեն **թե** բաղաբներու գերաձումը կը հմա... ճարդկային կաղմին ձէջ աևս... նուած ախտարհական հրեւոյթներու Այնպես որ կ'ննխաղրուի թե գեչ

## BOLPERU. Ценьень Эпечинаньных he duvbernan

«Տեպա»ի թղթակիցը կը Լակիսրիեն.-- Մայիս Գին, 9/16, 11/19. Uto dragadili ate, Ungapon To նակցունեան ձասին, Թեվֆիր Իր րրևն ուշամհունիւը ժետությ ար տբքի ննաց քանատետևաները լ, իշնալի հանրվացրարու հիտ նրևու ինրրոն քարկաշանությացնու այքվարի ըսկն ունրակացրանու հետարաց բիր նիլ իր ժընեւ ձեկնունեն առաջ, հուր արդեսնունքիար վհահ- թահ միս ատնաշովնուն ին Հաստատացի անք են րիան միջա փափարող է մահետ Haghpar Swy hadgar blowh at gall by իրն ըրած է Ժընեւի կապմակերպու թրոր բավար մամա<del>փանն</del>՝ ampinde ph popular apanted open Ulynigh Ptoffpe Phremp ut to եր պաշտպաներ իր պաշանչներ աթուր եր նասին. սակայն չեր ար ոյայառեր տեւականութեաև կես տեւականուինետն Հարցինմադի Հարցմանո պատասխանհլով, Քեվ

Spin Phromp ut uhnte Angel abhmlanchown flows Swhite the սիսյ, ամեն խնդրի առթիւ որ Ռու uhas Shu Hhparud դաշ հագրելո Sty 24 Smud, que Sugphp անբողջովին գրուսարակուած հեւելա պես, Թուրբիա ազատ է մահակ. ghine Raghpur Truzhwigas Block, n. անց իր որոշումը ենթիարկերունա

Ինձ արուած էր Հաստատել թե հինդ տարի յևտոյ, ենկիւթիի ար տաջին նախարարը դրեթե, թեամբ կը կրկներ ինչ որ ինը բաժ Lp 1926 Однишни 5/16 աշնակցութեան մասին։ Այն ասե ալ Թուրբիոյ անկակութիւնն ան. բողջական էր, երկու պետութիւն. ները Հաւասարապես կը փափարեին մանիլ Ադրիլու - Գաշևակարհետև 6էջ, կը սպասելին սակայն որ այս կազմակերպութիւեր ռա եւ անոնց ձիջեւ ձիակ անգանաձալ. հութիւնը կր բխեր Խորքրդային Մի ունեան այն որոշունեն, որով կա գեր որ այս բարեփոխումը կա habby Surmpt to want, Split Part թիա կ'ուզեր հախ մահել, լեա աջ խատելու Համար ուզուած կախուց ուրբե արւարար ախութ է կավարացմար Ուս հոքսեր արմանա umunne. St. E.

Quiling Bennamyle Phospholo M. րնգունունչու Հարցին Թեվֆ**իր Քիշ**Ժ որ առանց վարաննան լարաբուրա ընց ինձ թե կը Հանհրաչիսի Իսրհրա դային Մետությ պել առանց վարանման դային Միութեան գետ։ Երկու ուխիւններն իրօր իրենը դերենք ե նկատերն հերոպական պետութիւհ Անոնց մուտջին գեն յայահատ Տերժողականը նոյեն էր. պետը ե վերնար միեւնոյն ատեն։ Անբերու նելի էր որ հրկու հրկիրներեն եկ ընդուներ իրաւունքը որ կը ներժուկ Uqquiph Who daquiph sty 1

սելով, Թեվֆիր Բիւշտի աշխարհ գրական սիալի մր վերագրեր ե Թուրբիոյ ընդունելունեան դեն թե արուոծ ընդդիմունիւնը Ըստ Մ կարծիթին, դիանականհերու Մ պատկաներ աշխարգագրական հր կայնունեանց ազգեցունեան մասի mbamitalmarble apsursat mp tel իսարուեր այս փաստարկութինեն Սարկա, իրեն պարտադրած ե դրացի աղդի ձը Հանդէպ ցուց ան ուհլիր փափկանկատութիւնը, «4 <u>զն ու ձիաբ իսերին ատետիտեցի</u>ը ուրիչ կողմնակիցներու վրայ Համաձայն թուրջ պետական մարզո**յ**։ Ptylippe Phrzaph Saps ակնքար դրգ վահրահուկիւը ատլ գծի ձը որ երկու բեւեռներ**ը կր**արու կը կապեր, փոխահակ ընդահեր Սե պետութիւն մբ կրհայ հւրապա փար ընտասշիք բեն իջեմիրեն , պես կը յայտարարե, անկեղծորեն ինչպես կ'ընե Մուսթյանիա Քենոր 194 սումայր Տի բերան թշնումավութ offent bys of tillent ble enstembige.

ան դիրբը, երբ ինջզինջը կը ար ասիական, ինչպես Ռուսիան արեր աշխարհը հագրթես։ Հա-րւ համջանի։ թր ամբ ասա րրանը կը վակոնան որ Թուր. Տեսան Մոսկուայի Հաձելի , որոցի Միութեան ձէջ ծանհյու

վախերբ կրճան սակայն ւրթիկ նրան։ բառաարվրակ Տևայստր ըն ցանիմըվայրկեան առաջ, խոսո ունեն Գրիանի եւ Լիավինոֆի a philips ետերացարոր իւջուրնու ական եւ բաղարական այիկ ծանր Ծարցերու Phromp էեր ծածկեր թե կարծիքին, որքան ուրախ... ծ ախար ենքան աջնամ չ աշխան-Phr անո քունն ինադ ար Արդպես պիտի ըլլար Հաշա.

արաստանի կողմե Թուրբիոյ արուած օժանդակութեան մա\_ **մ**ամուլին ըննադա հերուն անգրադառնալով, Թէվ. thizup wanty appets ինան, ճանչցաւ ուղուած օժան. Ռեան օգտակարու իիւնը. անեան օգտակարութիւեր. Իրդ Յունաստան, ձեծ լաջո

թեանը, ճառնապէտ դարձած է հասնան գործին Pt.dppp Phrzuh ուրենև, տի ուհի երկու երկիրներու մի. Հասաստուած նոր կապերը, ի kplinhli որի փոնցասունիշրն **հուրբ Հարցերուն,** մասնա երկրագործութեան Համար վար. maken Supplik Sty.

Մադիելի է, որ Թուրբիա այն. mbdmbmdmu bilint urbhs ph <del>Արտ որջան որ է Յունաստանի</del>

## 3 UBUUSUL

1 **ԴԱՇ**ՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԴԵՄ ածածայն վերեն սարու ballone aboundarilante Laste w. In Chippingni Blank ուհցաև, մայիս (8իհ, Բրուհ lab atg, bunke menmundibine Գաշնակցութեան դեմ։

but uha bime Laugh Pheippthi տ, որ ըստ։ թե, Դաջնակցութիւնը դեր կը խաղայ արտասակձանի **աջ խ**արՀակալ պետու թիւնները all be munitionally speechabing Սիմոն Ցակոբեան, 20phան, Դերենիկ Դենիրձեան, Մելիբեան, Մարտիրոս գեուն. Սարդսեան, Սամսոն , Տիգրան Հախունեան թանգը Բակունց, Պօդոս Upt.1light Lupbly, Phomps Up. արտացես Ոսկերգեան, դենուոր բիւրտ գրող Ջնդի, սս Սարգսեան, Եզիջ է Ձուրար, ale of membership

ՄԱԿԵԴՈՆԻՈՅ ULEPLUPT A PYTTAL

Ըսին, Հա ըսին Հ. 8. Գայնակ.

յութեան դեն։ Բայց դոն չե՛ «Թորն.

Հայաստան» եւ կը գրե, որ Մ. Յա

ծիրձևան,— լայտարարելով Հանդերձ Թէ դէն են Հ. Յ. Դաշնակցութեան

և պիտի կոուին կոմունիստ կա

սակցութեան կողջին, - ւան

մավար իսրժետարւշնիրար, ին։

արումերը բարս մասափանանի Ֆիայի աժերոստներ ֆորսիդիա Ֆոս թբոնիա բւ անափորդա Ֆոս թբոնիա բւ անափորդա Հիջոսրմին բարս մասափանանիչ Հիջոսրմին բարս մասափանանիչ Հիջոսրմին բարս մասափանանիչ

այրարի ներկայ ետապի կոնկը

այն բացերի վրայ, որ ունի կորչը...

դային, մասնաւորապես ուզեկցային

դային, մասնաշորապես - 1-10 և դրականունիեւնը, ըայրեր, սրոնք ան Հանդուրժելի են կապետալիզմի եւ

տիվացած Ֆացորդներն արձատախիլ անելու, ինտերվենցիայի դեն բան

րեր արտալայտութիւնների դեն ախ-

ինչպես նաև։ Մ- Արձենը իրենց հլութներում մասնաշորապես ցույց

աւին, որ իրենը դեռ չեն հասկա.

րել, թե սոցիալիստական ռեկոնս...

ոսն մասականձն անաշարջուց է անս

ոչ թե ուղեկցային, այլ դաշևակից

Չուրար, Չարենց, Կ. Ղաղարհան Ա. Բակուհը, Հ. Վաշանհան Հաճաձայն

են կռունլու խորհրդային իշխանու

դրուսակները ին Հ. Ց. Դաչնակցու-

Թիշնը պատհրազմի՝ կը մղե հերո-պական պետութիրնները ընդդեմ

Wh's to gopne folialing,

փառաւոր կուսակցութիւն, որ թըչ համիներդ անգամ կը խենդեցնես եւ

CULARAR PARET

Սուր պագանջ կայ բանուորի։ Անեն կողմե բանուոր կ'ուզին, մաս...

Շինարարական մարմինները չուա

ած են, որովչետեւ աշխատանբի

այս հղանակին գժուտր է բանուոր

դանելարուսակցութիւնն ալ իր կար

գին արդիլած ըլլալով արտադրու.

թեան ձեջ աշխատողները փոխա<sub>-</sub>

դրել շինութեանց մեջ, բանուսրա.

իար տասերառն աւթքի սասականաց բ, բևիսոշանգը՝ ամ ամմբն անս

տադնապին վրայ, որովնետեւ բաղ-մախիւ բանւորներ դրկունցան ձաձ

րայ շինելու, փլատակները պեղելու։

Ամենեն շատ պագանջ կայ որմ.

(5)

Արտասանմանի Ձեջ, ձեգի կը

Նոյն *Թերի*ը գո**ւ** է սակայն, որ

րական գրականութնան կողջին

որակցային աշնալ Էտապում

գրականու Թիւն»

թեան կողբին։

Dacubot, publ

գառանցելու կը նդես։

րաշոհանաև անջրոտաժբեռ

ակարգի եւ աջիսոս

կապիտալիստական իղեոլոգի

գիւղացիութեան ծարտուն

բարձրացհելու, նացիոնալիզմի

աիվ պալքարելու տեսակետից։

չծանրաց

խնդիրների ձասին եւ

որորցի և աշնակիզմի համաժ-

haphul, U. Lophul be

ԳԱՎԱԼԱ, 5 ձայիս. կան ժամանակէ ի վեր «6առաջ»ի մեջ կր կարգան դանագան ահղերե վերուաց թացարրին բերատոտեմ սե րհրու կողմե, որոնը իրենց դառև վիձակը կր պարզեն ազգին։ Սակայն աղդը կարևւորութիւն տուած ունի թակայ մուլման վտանգին, մատ. հուած խեղծութնեան, այսօր ալ ան. դործ ու անօβի, բոպիկ, չնամաչ ուստներով...

լյո չարջաջ երիտասարդենրը ամբողջ ձձևոր գարնան կը ծերեւ Գարունը նկաւ ու անցու եւ անոնը անեն օր փոքրիկ կարաշան. րրևով իսանար ինթրն հաւրևն աառ-

Quantity bapti pathy a նապին պատճառները։

Առաջ երը գործերը լաւ էին, գիւղացին իր Հունձրը արտեն չրա. որոց ի,նքետև սում ժիրբևով՝ ձինչ ներկայիս ակաշին մինչ հերկայիս տակաշին անցևալ տարուսնե ծիսախոտ ունին իրքնց տան մէջ։ Առաջ փոբրաբանակ դեոց վաձառականներ կային։

արկայիս ակոնը սիլակղեն են, գրապարակը թողլով գար ընկերութեանց, որոնը իրենց ուղա... ծին չափ կ'առնեն աժան դիներով։ Brug մաջուր կ'աշխատցներն, գիմա «տոնկա» կ'անեն, միայն կիներուն գործ ըլլալով, որով այր ձարդիկ անգործ կր մնան եւ կր ստիպուին գիւղերը երթալ։ Բազմութիւն մրճ ալ ուհաստանէն կուդալ, կաղմե լով անգործներու դանակ մը։ Բոլորն ը յանձնառու են աջխատելու չըն. չին օրականներով, — 25 - 30 տը, րախնի, 18 - 20 ժամ արեւուն կի Հառադայիններուն ի՞նչ կ'ուտեն եւ կը խմեն, -- Թա սերով ջուր, ձէկ օխա լոլիկ, բահի ge attach nomment, the ge med as

gp հրկա կան հրեր անիս; and hap mannahibhpace Philip had աղթական գիւղացիները որ illimgarð աղջիկներ ունին, կը շլացը. նեն ձեր տղարը դանադան խոսո տոշոներով։ Գավալայի գիւղերեն Սեյլանի մեջ 8 գայ հրիտասարդնե րէն 6ը անուսնացած հե տեղացի աղջիկներու չետ։

Այս անդործութիւնը եթե նեկ before much ben much, with abrah. port Sty Phylic Shing wantph չպիտի դուներ, բոլորն ալ անուսնա. 

Այս ծանր կացուխեան առջեւ զուբ ի՞նչ կը խորչիր, ո՛վ բարթամ Բարհզորձականներ եւ կուսակցու թիւններ Ել չև՞ն բաշեր տնաշեր

Հաւատացեր որ եթե բար ըլլար կը ճաթեր, իսկ դուն հայ ժողովուրդ

կրյանս ու կ'անցնիս։

Արշաւիր եիժշիրեան

#### ይሀያኒቱር ዓዚአቤቡትኒ

Z. 8. Դ. ԱԿՈՒՄԲ

Լիքն. - Երկար ժանանակ <u>Ճարաններու ներթնասրա</u>յները իրրեւ դրադարան դորձածելէ լետոլ, յու. 2ին վերջապես վարձուհցաւ ական խողոր որան ձր, բոլորո վին առանձին վայրի ձր ձէջ

Մեր ընկերներուն դոկողութիւնը դեն յայտնի է դազութին։ Իսկ այս Հեռհարկը, անտարակոլս ակարի ըլլայ ժամադրավայրը ո՛չ ձիւ Por lembras Blook hor Salmas le. Van տանհկան Միուβեան, այլեւ բոլոր Հայրենակցական, գրթասիրաց, ըաշինաց եւայլն ձիութեանց, որոն շարունակ կր արտնցան սրագի մր չգոյու/նեներն

որ Եկունրը, որ ձեջանդ եկա 2 Empshs 4. 8. Դ. պոնիտեի ջան. նոր արոցն ու վահարանն ես-Տրեսուր՝ ակարի ենքում վաստանարն էսխոսբին, դիրբին ու դրականունեան։ ւրմ ակափ ևՄար թիւններ, վիճարանութիւններ, կան հւայլն երեկոյβներ, հուիրուած արգային ինրեանահայնան։ Ո՛վ որ կ'ուղե գիրը ու ԹերԹեր կարդալ թող զինէ Հոն, ուր կարելի է գտեկ ամեն տեսակ գիրքերէ գատ դանա գան պարբերականներ, «Prozwy» Հայրենիը» ամսագիր, «Ցուսաբեր», «Bunug», kengh due he which deshaden Bhuchtub ժողովներուն Համար։ Դիմել կոնի. այի անդամներուն կան ուզգակի գրաղարահին։ Մօտ օրեն Ակումրին բացումը պիտի կատարուի։

աբան է ժիդրք նրարւրա կար ին հարցրուր սշծաժնություն հանոսություն 206. Rue Duguesclin.

MREZE DOMBRILL

UNCERP PURPUSC

Մարսին Կորբի, իր ծննդեան 63րդ տարեղարձին առնիւ շտացած Հեռագիրներուն ատասխանելով, ցաւ կը յայտնե 3 գազար թուրլի ծախսուած է ձիայն գնուագրի գամար, այն ալ բանուսը. ննրու պրպանեն։ Այդջան գրամով արելի եր, կ'ըսե, դեղեցիկ գործեր գի#ենլ երկրին մեջ եւ ոչ թե մակսել դեղեցիկ բառեր Հեռադրելու Համա

«MULTUS» PRUSPUSE

«Գրավդա» Թերթը կը դանդատի որ Ծեղրկովկասի կոմունիստ պաչ. աշնաթերթը «Ձարևա Վոսս շատ Թերացած է իր դերին մեջ։ Մեկիկ ձեկիկ ցոյց կուտալ Թերաանհերը որոնց կարդին կը Հարցնե Dt ինչո՛ւ չարտատպեր իր խմբագ\_ րականները, պորս կը գրկէ Հեռա-գրով։ Ուրախ է որ Հայաստանի եւ Ավեեք Տարի երևերեն օեն օեր ի, աևպեն իր խմրադրականները, եր

արդագրեն իր ցույց տուած սիսալները։ կ′առաջարկէ Հրաժարեցնել «Զար Վոստոկա»յի խնրադիրը, որ դես նոր նրանահուած էր

ԸՆԴԴԻՄԱԴԻՐՆԵՐԸ ԿԸ ԳՈՐԾԵՆ Մայիս 18ին Բազուի Տոտերը պաննունցաւ Ա ական գործադիր Աղրբեչջանի լիր կոմիտեյի Ուսի Հաջիեւ, երբ ըննութեան ելեր էր ջրային անաեսութիւնը։ Հեռագիրը մարի աաստապետիար Հահգջար րւ քեսբե իր աշնաժահեր ես ար դե առա-չեսբե իր աջնաժահեր

## ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

«HPRPRS» h HPROBITS bPP

երթակի օր շարց որ դեղերկ ԱՄԱԱՆԻ Սույաստութատո հուն-արութումուր, վերջին մեկ հրկու շաբանքումու պատուսաւտ պար-առութիւնաիրեն վետող, անկետկ կիրակի օր չարց -ը յազնահակիհր տարաւ։ Sur-smesh White Harriers խումիը, բաժակի նական հոդիհոց Boinnurm 46 fmåqmfplmmg 6ffmind, sportube to rome allow-powers they at the domesand-uts 30 harden, be degreible. րը ահերկն առաւշտհան ժամը Չէն մինչեւ երհկոլնան 7.30։

«Արաբատոր իր տարած 7 յաղթատականըով եւ 2 պար. տութիւանիով հետց ազմի ֆի. ան այկան արև արև արև ուսելույան անում արև չար հանգույս անակարան արև ուսելույան արև արև արև արև արև արև արև արև պատն նահակաւ քննքան, տաաջառու քրուդեկը աման դէք րեյք երքրեսք, պե չահոտրի ծիր

յս, որք արդիւնը մըն Գեղեցիկ արդիւնը մըն րրևու դէլ ին մարուքն փանիմի դրև ամոնդէ տահասուոմ խուղ-Չուիցերիացիներու նշանաւոր խումբը, ինչպէս նաեւ Gallia. Nanterre & White Harriers

Դաշաին վրայ հերկայ հա. Որցակրքի էն արորըն նան-մահվունատր դասիր։ ասվ վն իրօսէն դրն աման խա-ներատե բամոստներոն մանսո-

կութիւսը Gallia խումբի տղոց, որոնը իրենց արժանապատուու նիւնը վիրաւորուած կը զգային պարտուած ըլլալով ճաղիւ ի. րհեր ուսերը հասևող հայ ազոր, մէ երկու անդամ 2—0:

need the white

Ունցհալ օր Թուրի Հիւանդանո-ցին ձէջ ձեռաւ Հայ որը ձը, Յակոր ծազարենիան, որ երկար ատենե ի վար կը դարժածաշեր albuminurie Հիշանդունիան Համար։

Այս որըն ալ երկու տարի ոջ ըհրուած էր Յունաստանէն, խատցնելու Համար ագարակնե. ուն մեջ։ Տարիքով շատ փոքր եր, այց մեծ դրուած։

կարձակասակ, գեղականրոյր որը մը։ Ուրախ էր, հրդ դարի ազարա-կապանի մը մօտն ինկան էր։ Քոյր վապասը որ ստա իշտ ըրդը մբն ալ մը ուներ նգիպտոս, բոլը մբն ալ ժուհաստան, հրկուբն ալ դեռ փորթ։ Կը ցաշեր, որ չեր կրնար ԹղԹակցի անոնց Հնու Ջրիարար իրեն «Յառաջ» եւ «Երկունը» ՀայԹայԹեր եին ըն. կերները, ուրախութեամբ կը կար. դար։ Շարունակ նոր դիրընը կ'ուղեր, փափանբև մոնսն ջն Smill Ցանկարձ վրայ Հասու Հիւանդութիւ.

եր։ Հիւանդանոցին ձեջ այլեւս յոլսը կարած եր, «Փարիզ տարեր դիս որպես դի ազեկնան» կ'րսեր։

Մանր չիսնայնց իրեն։ Մեռա մինակ, բոյրերեն Հեռու, օտար եր nhph

Քայց, սիրելի Ցակոր, ձենը որրելու, պիտի պաշենը յիջատակղ ձեր տառապանքի յուշերուն գետ, բնացի՞ր խաղաղ։

#### որերի ար հերբուրդ ու հերջականին LUSPERARE SUPPLE

Թենրանի «Վերածնունդ»ը կլ գրեթե«ԻրանՋեւան»ի ձիութեան ան դանները փորձ մր կատարեցին լա. ստականութիւնը։ Ընսեր հայնիսկ աինական տառերով գրել պարդին գրականութիւնը։ Մնոնը նոյնիոկ Տրատարակած են նոր այրենա. րան մը լատինական տառերով, եւ Հրիաբար ցրուած ժողովուրդին մ<u>էջ</u>, ածելու Համաթ իրենց փորձը

Ասկե, դատ լատինական տո րով գրած ու ապած են պալսիկ բանաստեղծներու բանի մը դործերը Ցառաջարանով մը, անսեր կ'ը

սեն թէ փորձ մըն է որ կատարած են ասով, եւ կը կարծեն թէ մեծ ընդունելութիւն պիտի գտնէ

## ԱՆԴՐԵԱՍԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ

ZUBP. UPREPEUS TREP Անդրեասի եւ շրջանի Հայր

Միութեան վերջին տարուան վալ չութիւնը, առանց հրընչ դործած րլլո լու, լոդնած զգալով ինբզինը, ձգած հրեսի վրալ բոլոր պատասիանա ուսշիկորը դիսշիրար ժոնհրևուր ը։ .....ն վնայ հանվե պատարկարոց։ դահձիհ, ոչ որ կը հետաբրթրուի Քանիցո Թևլադրանըներ հղան վերա. վարդելու ձիութիւեր, թայց ապար, ըակազմելու։ Որով միուվժեան բերուն ապանովման Հարցը որ՝ կ'ըսէ. «Միուβիուն ծրադիր-կանոնադրին մեջ կայ յօղուած մը, նագ արմադրբին՝ արսի հունական, հա-անահայներ՝ արսի հունական Վրա-ան մերության հունական «Արագարարան հունական հունական

րենպատակ ձեռնարկներու։ Սւստի բանի որ անկարելի է Ուստի դանի որ անկարելի կենդանացնել, ժամանակն է դոր ծածել այդ դրամը իր հպատակին։ Արդեն «Ցառաջ»ը օրը օրին կ'ո ձանադրե թազմաթի օգնութեան չեր, ամեն կողմերեն։ Մոյն նա միութեան դանձապագին ուշադրու թեան կը յանձնեն, որպեսգի բարե. գածի միութեան անդամենրը բեզգ ժողովի ձր հրաւիրել եւ դրանին մեացած գումարին գործա. ծունեան ձևու

8արուԹիւն ը. «Էֆէլեան

#### UPAREUSE LPUSAR

LUB THUPPETER Ֆրանսայի Հայ նկարիչները յա.

ռաջիկայ կիրակի, 7 յունիս, չական ցուցաՀանդես եր կազմա կերպած են Սեւրի ՄիրիՁարեան վարժարանին ձեջ։ Ցացումը տեղի կ'ունենայ, շարախ ժանր 3/ւն։

## **ՈՄՋ»Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ**

## ԳԱՇՏԱՑԻՆ ՑԱՑԳԵՐԳ

**Նագիրներու**։

(ROBERT PEPP ZORRES.)

արև արար որտատրովո <sup>և</sup> Կիճանան երիաասարդ կուրծ.. աղանարդոց, աղջիկներու ենրը չէ՞ր ահաներ. ժոլի՞ան սեձկութիւնը, ցա"ւր թե կա. որ կը թրանի անոնց կոնթե. 4p դողայ ահոնց շրխունքին . . եթէ կարելի բլլար տես երագին ձիաձանը անոնց բունի երևերուն վերեւ...»։ - Աւագ, ղուն զառանցո՞ւն ես,

Սարգատը։ Անենքը

apulated, Such ame իակած են գիտնին, իրենց ձա-Ա, իրած են ակօսին, բախտի ին ձեջ, բայց այս պաՀուս անոնց իրբերն առանվաջ է դայնավար Sun Sp fop Zwanzy. որ վրամո գրառն որ խոսմամ բ

ան է, ճանաշանդ այդ ցած ա. և երջանիկ, անոբիչ եւ յուս որ կը հրահրե Utop be timpo հրիտասարդ կուրծընրու տակ... Ու տեսեք, բարեկաններ, կը բաւե

որ ձայն տան, որպես դի արթննան ալասող սիրավառ upunhpp or ghad դուրս, դէպի վեր նային կարձելու թե դիշնրուան ձամբայէն կ'անցնի դուրս, դեպի վեր նային ւ կը կանչէ, անժանոթեր, թերեշո նժոյգը Ասպետին որու1 ու պիտի սպատեն դեռ երկար։

Ու ջանի մը ջայլ առաւ Աւագ, դեմջը դարձուց դիւզին ու յանկարձ իր խորունկեն բան ձր փրխաւ. ս եւ գոռ, լեցուն բաբախուն երգ մլ որ սւռեցաւ, ալիջ ալիջ տիրապե ոեց, լռութեան և Հեռաստաններուն սկ, ձևտագի ծր գելուն շեշտե. րով ան անայի միջոցեն ոգեկոչեց pr mblypara buluh temand lur զումները, սերերը։

«Սիրումնե՛ր, մի նեղանաք Դուք իմ տարաս չէք իմանում

<u>Ինտոր դամար Երան եմ գովում</u>։ Միջոցը, երկեցի լոյսերը, անց.

հող պամը յանկարծակիի ռերան, յանջատկուած բին բոլոր Surpephie katab fibribe. mafrange ու սրտէն կը գնչեր հրիտասա թիւնը, ինչե՞ր կը մտածեին գլխիկոր

Ու յանկարծ, ձէկիկ ձէկիկ իրա Ու լանկարծ, ապրո թու հահուէ բնացող գիւզին պատու-Հաններուն հաին նշոյլներ ցոլջեր սկսան պլպլալ. «"վ Էին յարուցեալ այդ Հոգիները... Ու Ճո. *ները վառեցան ձէկ ձէկու հաեւ*է նոնհըը ցատկեցին լուսանուտե, լու րտվում անտասշվարբրները ընսՈրրևն ռացուտ ու անաչ դն բան ջաղևուր կը շարժելին, կարձեր նշան

նև ճար դ,սոժք ե ձանժ-անսոր! Ալ ու հէշիլ գոֆարներ րտնիս իղ ժովո, ոգոււ Բիի բանիս իղժովուղ, ճանա ծար թանո, ոգու մուճ ան վաժջին։

Ու լետոլ, ձէկիկ ձէկիկ, իրաթու հանւե, գարխնող դիւզին ղուներ ոկսան բացուիլ, սպիս ստուհրեեր, մոմ ի ձևուին կանդ ա aft obalpach waghe ... Uhale hwhy առին Հոն, ձաիկ տալով հրդին ոլ կը թաշալեր հրդիջներու վերևեչն կեցան սպասող ազօթող, ապչակար

Աժեն ժեկրդ ժեկ ժեկ փերի Բլիրանիս ույն այս էն գնաւի, Աքնիս առջեւ վան էն գնաւի, րանիս եր գովում.

Սպիտակ ստուհրեհրը կը սպա սեին միջտ, ու մոմերու լոյսը կր դողղղար ափերու մեջ, ինչպես սրտի մը բարախումը։ Ասպր դարձաւ այն ատեն եւ

ուղեկիցներուն ուղղեց իր խօսբը — Ագաւտոիկ, անոտ՞ր ընացող ոտ լարփերուն տակ... hazalph bh, top,

րբ ումասուջ փրոայի փանոպար։.. - ոնսան գուն բրրջաց Ջիւմշիւտը։ — Ձգիտներ, ընկեր, յիմարձե՞րե

են թէ ինաստուն կոյսերը, ասոեջ.. Գիչերուան երազներուն պարտերեն անոեր ձիչա կը Հասնին, մոներնին վառ, հրր սէրն է որ կ'անցնի

Դեն գնա՜նը... բարձրացեր սան նակը... թօթվե ձիերդ, Ասատուր... Ամենջը կրկին տեղաւորունցան Մարակը շաչեց. ձիերը թատի

uble w Սերերեին գէպի ևա, անոեր կը գիտեին տակաւին Հեռացող դիւղը

ուր մոմհրուն պլպլուրը կը դալկա. հար, կը հուաղէր. - Իսկ Հիմա՞, Աւագ... ո՞ւր հեր

- byhaw, your be sheph be այս գիջեր։

Մշուշին ձէջ խորասուղունցան պլալուցները, դտուերները, տարա ութիւնները Սայնակը կը ձոնչեր ու կը լողար սպիտակ ծովու մը վրայ։ Ցուրաին ծարակը կը զգուեր Հիերուն դաւակը։

Քարալեն կամուրջ մր անցաւ իրենց տակեն ու մնաց իրենց և. արեւ Այս վերջապես Իլիճան lևագ պա⊊ մը բռեց երիվարհե.

pm வயக்க்ற, ஓந்தயக் கீற வாடயட எய்டு. նակին ու առուի ձը հզերբը բերելէ Ipmul ghplie fpaues dhedby bonde Soful umbingurfeping gle muspri Ձիւնը փառած եր այդահղ կար

ծէջ ցնացող նախիրի ձր բանակնե եսվի, ու արմ որմ ճահրմբը ոկւը հուր վետ կան արմ ճանուաց ճով <u>մը կանդուն, որպես Հովիւր, դանի</u> ջն ժրհեմչարաճանդև՝ ղամբաններու վրայ։ Լուսինը նոյն. րան րարի, հոյնքան անտարբեր, վամացրորի գադարավն, հուղերևութ 5 օշենչն՝ ոշև ին Երաբան Տաայնագ բև ին վանվութիրջն ահ հունեն, ույեցնու որորսերոն

Հող Առագ սահնակեր վար ցատ-կեց, ոստումներով անցոււ Թումրե-րու վրայեր, դերեգնանացարի մր մոտ կանգ առած շուրջը դիտեց։ են կրջացած կ'երեւեր, ջարժումեւ, ըր՝ շփոթ, ուղեկիցները չեին հատ կնար դինրը, ի՞նչ փնտուելու կ'եր. գ որ-գար աջիարդեն րաժնուան այդ ան-կիւնը, ինչո՞ւ անոր մտանումները, միջտ այեթա՞ն յտասել մտանուած եին այդ յեղակարձ խոսվերե։ « ՄԱՆԱՍԱՐ

#### Enphilyhuli antih urhuusulifa

լահատեր մէջ, օգերուքեան դեմ ընկերունիւներ հրատա-րակունիան տուաւ տեղեկագիր մր, Ռուսիս յրանի աշխատանար արայաններուն մասին։

Վիայութիւններու եւ տեղին վրայ կատարուած բննու-Թիւններու արդիւնք է այս անդիկագիրը որ կր յայանէ Թէ անտամենրու մէջ փայտանատուԹեանենաւանանդիստներումէջ փայտերու փոխադրութեան համար, բոլշեւիկները կիրարկած ըր անիտատրճի բրցահվուտգ ժոնգտւսերբեն նոտ ար-անատություն անրապարն։

դեկագրին, կը բաժնուին հետեւհալ դասերուն. 1.— Օրջանի բնակիչները որոնք բռևի աշխատաւորներու

«Անմասնամունիերն» իր կարգնես 2.-- Գիւղական խորճուրդներու կողմէ ծայինայինուած աշ-իսասաւորները, որոեց իրը Բէ կամ աւոր կը ներկայանան, սա-կայի իրականունեան մէէ ըսնունենաք դիկուած են աշխա-ատնչիւ Այս կարգի անձերը անենէն ծանր աշխատանչներու 4p lone par

3.— Երջանկ մը ուրիշ շրջան փոխադրուած աշխատասոր. հերբ կ'առնույին աժենկն աւհյի համայհացած ապարակներկել։ 4.— Բանաարկեալներն ու հասարակ Բիապարաները, ինչ-

- - լատաարվապետու ու աստարով բրապարասորը, իրչ-պես հաևու բարաբավան գորաապարահայի չեր և նին ապահերը վել պատկանին այս վերքին դասուն։ Բոնի աշխատանը կատարողներուն մեջ, մարդեր կան որմեց բոլորոքին անրնդունակ են մարմնական որևել՝ աշխաասոքերադե կանդակենատ բրջ որ, մգստա իքենոմ մարթք ենեւ թանությրար թու բրջմուզի։ Մ'տ ջրմուցրբեր, ա՝ բջնաբ վտեմբ ապրծ հրատակնու ու բրիճակմուտը դր մարսումիա անաք աշնրա-անացն հունակեր առջողմուտնի որ որորորակար անաք աշնրա-անացն հունակեր ասշինեան բացայայա փաստեր։

## "ՄԱՑԻՍ 28,,Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Այսօր Շարախ իրիկուն ժամը 8.30ին

Գ, Թաղապետարանի որանին մէջ Կը հախագանէ՝ Վ. ՉՈՒԼԼԷՐԵԱՆ եր խասին՝ ՍԻՄՈՆ ՎՐԱՑԵԱՆ № Թ. ԱՑՎԱՉԵԱՆ

երգ, ծուագ, արտասածութիւն, հւալլե Ծախչերու մասնակցութեան դամար կը գանձուի 2 ֆրանջ

վաղը կիրակի կեսօրե վերջ ժամը Ձին

Սօսիէ Ե է լիոնեցի սրադին մեջ 40 houp UPUTE LPUSOUE

<sup>Շա</sup>րսողեն մրվավանսւթբաղե ժ․ <u>Որք≼ՍՔԻՐ</u>ԵՐ։ բեժ․ անատոտրսութիւր բւտ<sup>1</sup>քը։ ժն զառրավ8ի ժսգիտառ բնժ∽

Unimer mamm ?

b h U

Վաղը Կիրակի կէսօրէ վերջ 146 Bld.de la Madeleine, Salle Ortelli Գեղարուհատական ճոխ բաժին Մանրամասնունիւնները տեղին վրայ

## ԸՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽЪՃՈՑՔ «ՄԱՅԻՍ 28» ԱՌԹԻԻ

ՐԵԿԵՐԱՀԱՍԱԿՐԱԿԱՆ ԻՆԵՈՑԲ «ՍԱՅԻՍ 28» ԱՐԲԻԻ պազմակնրպուան ՄԵՒԵրւ» «Խաւ-«որմակ» է. Ֆ. Գ. Հեյթուն կսմի-տերեն կոդժեշվարը սերակի ժամը 2.30ին, 8 Ave. Argenteuil. Place Comatch Ծիսավամատին վերնայարկը։ կը ֆրաւիրուին՝ իռագոյի. «Խարիկ, վիրապեան, լրակա եւ Ազատամարտ խուսնարում ընկերները։ Թահակասութենին, հրդ. պատասանութեւն գարիզեն առնել ճանրակառը Ձիւ 45 եւ իջնել գլաս գտեր».

φορθ ψιρηξεύ θρι 40 ρεύθι Rue d'Alma.

PUSEPULUE DEPLUSUANED UUPULALE UES Նախաձեռնութեամբ Մարսիլահայ Տրամանիջ Սաուդիայի Ի պատիւ դերասան՝ Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆի

Այս իրիկուն ժամը 8.30ին, Salon Chapeh մեջ, 86 rue Chape

եր հերկայացուի Ա. ԱԲԷԼԵԱՆի UVURUS INTO (SHUT 3 HPUP)

Գինհրը ժողովրդական են

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ ՏԷՍԻՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԸ 4P. SOUR HUPBIF PURP ROLUBLIC

14 թունիս կիրակի ժամբ Ջին ԱսսիեԹէ Լիոնեզի սբանին մեջ ՄանրամասնուԹիւնները յայտագրով

ዓኖԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ Այսօր Շարաթ իրիկուհ ժամը Չին Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cambronne, Métro: Vaugirard.

40 mont 9. A. ACPACIUL Նիւ Ֆր. — Նոր Նիւ Թեր զատկաննան տոնմի մասին



**4. 8. Դ.** 

Ø U. C. P. 2

**ՊիՑԵԱՆՔՈՒՌԻ Զաւար**եան կո₊ ՓԻՑՍԱԳՈՒՌԻ Ջաւարևան կո-ժիտեր իմկերավան ընդ 6. ժողո-ժիտեր իմկերավան ընդ 6. ժողո-ժը այսօր Շարան իրիկուն ժամը Այս կ՝ ոլլան ընկերներ Մ. Երբ-ցանը, Մ. Գույումենան։ //ՈՄՏՈՄԻ ԵՏԵ ակավորակի ժա-որվոյվաղը կիրակիառուստ ժամը։

Opt 131 Fbg. du Temple.

**ընենինը ներ թ, նրթ**աւարի **ընկ**եր կարօ խումբի ժողովը այս կ<del>իրակի</del> ժամը Ձին ընկեր Ցով₋

**ֆաննէս վարօեանի բնակարա**֊

ճաններ պարձնանի բնակարաւնին միջ պարևոր օրակարգ։
ՄԱՐՍԷՑԼԻ Իչնան հերթակա«Մարսել» հարտաց ժողովի կը
«բաշից Աբաժա Արջիչ» Սերբա,
Եփրիս խոսն, Համապատաց եւ
Հարդեր հատեմիչու բայալ բնահարդեր հատեմիչու բայալ բնահարդեր հատեմիչու բայալ բնահարդեր հարտեմիչու այարի հերբՀայաստերին, հարակի հարկայի հերբՀայաստերին, հարատացին հերբՀայաստերին հերբՀայաստերին հերբՀայաստերին հերբՀայաստերին հերբՀայաստերին հերբՀայաստեստեսայանը gardwinkinped:

ոսևիչ՝ ըրևիայութիւթ։ գուսովը վասին դինարի գուղն ջին գուսովը վասին դինարի գուղն ջին գուտաբաղը չի

կ'ուզուին քրեփ արջին եւ րով լաւ գործաւորումիննը։ դի-ըով լաւ գործաւորումիննը։ դի-ըով աւ գործաւորումիննը։ Գու-ըոն կամ ղելվիլ,

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MERIDIONAL THERE ALLERSON OF A BRUERSON OF F

MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

#### **BNԻՇԱՏԵՏՐ**

PUPPER Lupuruspa Cpfuth Carrier importants the Copin-th Carrier in the Chile Twishing imports the still be nonest her queen become Opting mysor import aprile during Optin-be foods South. A Goganshum երությունը առաննապաշութ «Արկենտոնը» առաննատարու

ֆներ ին տեսերեմներբեսու ըւ չապարկենրրեն ըն չետւինուիչ տրմադրբեն են, շունք, ФИРОДУ № արդերգիներու Հայրենական Միուքեան Հայրենակցական Միուքեանի իրեւքեան գտեղ «Հայուրայան իրեւքեան Հայրենակիչներ է հայար Հայրենակիչներն իր հանարակիչներ հայարեանիչներն իր հայարանակիչներ հայարանակիչներ հայարանակիչներ համարակիչներ համարակիչներ համարակիչներ համարակիչներ համարակիչներ համարակիչներ համարակիչներ համարակուն համարակիչներ հայարակիչներ հայարակիչն

իր արդարանը։

Օրակարը՝ Երաժարական վարչուն հան եւ նար վարչու Ենան ընտրուն իւն։

Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչի փարիզի մասնահիւդին լնդի ժողովըայսօր մասնահետոնը հին 71 Ave. Kiéննու աղնար ան աղեսժե գա-թու, որ գսմովե վոնքիրն անար

Luchala diedinglad ab afaquab

βασιος» (
« (Μ. Μ. Μ.) Επρουδικής 

λουμς, Αρειβόνου εδιής, σαρτής 

μουμς Αρειβόνου εδιής, σαρτής 

μουμς Αρειβόνου εδιής, 14 ερίς 

κέχεις ( Επρο βουμουμή μουής) 

με ( Επρουβουμή το Αρειβόνου 

βουμς ( Επρουβουμή 

μουμόνου ( Επρουβουμή 

πουμόνου ( Επρουβουμή 

Επρουβουμή ( Επρουβουμή ( Επρουβουμή ) 

Επρουβουμή ( Επρουβουμή ( Επρουβουμή ) 

Επρουβουμή ( Επρουβουμή ( Επρουβουμή ) 

Επρουβουμ

4600. Phas Col. Lasp. Char. Philip dunulp հերը Ժողովի կը հրաշիրէ Հարիզի և Շրջանի բոլոր Կհսաթիացիներըվարըսնանը 3ին Ֆլու թիա ճաշարանը, 61 Rue Mr. le Prince-Մրակարգ. - Հաշունաւու. Թիւն առժամեայ վարչութեան 

Cry. PUPANTUY 4pmailmort կը խնդրուի ճանդպիլ ։ Յառաշ հի

#### WW. WARRING

HSH8HD& Фирра, 9. 4.— 140; Մարսէյլ, Գործ.— 74 Stupo, 2. 6. Upacp. - 10: Nowe, Popp. - 70:

#### ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

շայոց «պաղցքիչ» պատին վրայ փանտւած՝ է իր ազգականները։ Այժ 28 տարծկանէ։ թմացնել R. Aslaniaoh. Dugradus par Ucel. Ardeche. France. իր Յշգբիտ հյացելն լուր տուողին 200 ֆր.

սույր:
— Աֆիոն Գարանիսարցի Գ.
Օ. Յովասափեան հղրաբ, կր փնտոնն իրնեց նորեղարարին Դրիդոր Յովասափեան (20 տաphysip sayananpanin (20 mm-physip), op shorten Tashugh Ryendone bhus to Naughby K. O. Hovassapian, 23 Rue de Guide Le Creusol (Shone et Loire).

կ՝ ուզուին DELUNGERIE
Ծաւորուցիներ իրենց տունիրուի
միչ աշխատող, ներկայանալ ծեւ
ռագործի նմոյներով, rue de
Convention 156 bis. Avakiants.
երկուշաբնի օրերը առաւստեր երկուշաբնի օրերը առաշօտէն մինչեւ երեկոյ։ թել. Vaugi-rard 30-10

SMPJRK ishoph-29° 87 Av. Wagram

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ձէսինի նվեղեցամին չիկմանց Միունիւնը չնորնակայուն համը ստացած է մեսոնակայուն համը նիսի Հայ գաղունէն. Տիկին Վ. Քերլեհան 1000,

Տիկին Վ. Քեզլետն 1000, Ցովեաններնան եւ Արդենան Կղարդը 250, Տեր եւ Տիկին Ց. Համբարձումեան, Գ. ն. Ազա-Թու, Գ. Ց. Յովակիմեան 200ա-կան, Հայկական սինեմայի միկանո Հարկական ոքեղքարի մի-Լոցին, հերվահերևն 212 Ձր. 25 սածինով, Պ. 8. Ցամբերքներ Տեր եւ Տիկին Ա. Մելգանման, Եեր եւ Տիկին Նասիպեան, Տեր եւ Տիկին Հ. Կարմենան, Տեր եւ Տիկին Հ. Կարմենան, Տեր եւ Տիկին Վ. Կարմենան, Տեր եւ Տիկին Ա. Մերհամեինեան, ու օրդրո Մ. Մերսամերնետա, Տեր և Տիկին Վ. Էլմասնան 100 ական, Տիկին Մ. Գերպեր-հան, Գ. Մ. Եանրբեան, Գ. Հ. Стърдыть, 9 ъ. 9. 9. 9 Amginumpha's, T. G. G. G. G. M. Mannyaha's, Shifts Ufitiania, Str. եւ Տիկին Ալնուննի, Իշիսան Ար-ղունեան, Կ. Տ. Ներոքսեան, Տիդուրսաս, 4. 3. օսրոգստաս, հր. կիս վ. Օսայհան 10ական, Ոմև 6. Տրկին Ֆ. Համբարձուսեան, Գ. Մ. Մաթերոհան, Տոբթ. Սա. «. ս. ս արգաստան, ձույքն Սաս-սնուկ նաան, ձեր եւ հրկին Սափ-փանձան, հրկին Ղաղաբաստետն, հրկին Մերսեանս, ձեր եւ հիկին Մ. Թոգանիան 50 ական, Պ. Ս. Գասբոնան 25, Տիկին Սարաֆետն, Տէր եւ Տիկին Օ. ф., փաղևան, Տէր եւ Տիկին Ղ. կը, mtdawn, Stp be Shift Governmesham, Shift hitzesbun 20 minute Stp be Shift B. Rus. երև 6. Պարհան, Տիկին Արժև Նուհի Ավճետն, Տէր եւ Տիկին Հ. Միդայէլեան, Տէր եւ Տիկին 4. Ο Γρωμζείων», δέρ δι δράβο Βαινοιβόων», Φ. Ο. Գρέαρρουν», δέρ δι δράβο Β. Ο Εβξερουν», δέρ δι δράβο Β. Δράξεξφουν, Φ. Β. Հωιένηθουν, δέρ δι δράβο Ε. Σορόων, Ορ. Οδίω ... Σωιδού, L. Suphark. Op. Usban Sanjkah, h.
L. Suphark. Op. Usban Sanjkah, h.
R. Kumugkan, Palik. Sep da. Spifth V. Rumugkan, Palik. Sep da. Spifth V. Rumugkan, Palik. Sep da. Spifth V. Supharkan, S. L.
L. Subanghan, D. Subanahan, S. Da.
Ramugkan, S. Subanahan, D. Ondana, R.
R. Britagurjanah, N. L. Spodugurjanah, S. B. Da. Spifth N.
Ralefapanah, R. Soph Umkay,
Andr. Spifth N. Rumughahan, Sep
dan, Spifth V. Rumughahan, Sep
dan, Spifth S. Lumban L. Gapan, Sep
da. Spifth S. Lumban L. Gapan, Sep
da. Spifth S. Lumban, A. O. Spranger
da. Spifth S. Lumban, 3855 Sep.
da. Spifth S. Lumban, 3855 Sep.
da. Spifth S. Lumban, 3855 Sep.

Cons. gardup 3855 Sp. 25 nudbfrai Արջեսներնես անդաս մը եւս կր շարարարար հրականական հարարարարեն հրականական հրական հրականական հրականական հրականական հրականական հրականական հրականական հրական հրա of ablurghen ngamn qu pen

THREE SARRENT 96 R. Rivoli, orth. Compet. Updame. be bong orthonous, again, again of the me of the thing oraphe, and things of the for a function of the form of the

4 ուզույին հրկու դերձակ գործաւորներ ժեծ կտորի վջայ աշխատերու հրամար։ Մնայուն գործ և լաւ վժարում: դիժել՝ գ. դեր իրեահի, 8 Rue Rougemont Paris (9).

#### SEL SULLULUL STATE PALESTINE & ORIENT LLOYN AMERICAIN LLOYD. 13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd իգիպտոս, Սուրիա, Պադեստին, ԱբժանՁին, Վրագիլիա, Ու ըուկուէյ, ֆինաստան, եւայլը։

o woorpy, արտա րմագ արմերությիւշորնեն եւ ասվորքեն։ ընթութ Միսասանգարի եւ Ժաւաւրբեի դեղիսմիքեն։ նարգաւոր կանգադրություններ եւ զեղչ Հայերու ֆան ը տթուին պէտք եղած տեղեկությիւնները՝ եւ տոսկանը։ ԾՈՐԵՕԹԻ — Արտասադսանէ ու գաւառսորէ սովսովան

## **ዐ**ኔኔԻԿ ԻՍԿԷՆՏԷՐԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ

ርኮኖ ሁኑ ጉኮኮሮው መደረ ነነ . ትኮኔ brau

21 QUAL DE LA TOURNELLE

PARIS (5E)

#### TRAPLUM ARRITATION **ЯПЭПЬП**Р \$ L O C P IL

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըս Օտերն եւ ՍԷն Միջել 26ramawju Littré 88-43 Արեւելեան եւ եւթոպական խնամուած կերակու**ընե**ր

## Տ<sup>028.</sup> խՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆ**ԳՈՒԹԵԱ**Ն Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատական արժամում առանց գործողութեան, գիտական՝ վերջին մե

ջիադեռմի (diathermie). (իւլ թրա-վիոլե) ultra-violets ֆիադեումի (diathermae)։ (իւլթրա-վիրկ) մուրս-violete
ՔԱՐՄԱՆՈՒՄ. ՖՐԱՆԱԱՅԵՒ ՄԱՍՆԱՅԷԵՒԵՐՈՒ ԱԵՍԱՅԱՅՈՒԶՅՈՐ
ԷԿդուՍեկումեքան ժամեր ամէն օգ 4—1-30, դիրակի հյած
օրնը 10—12: 152 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31-49
(կատ տիս Նուսի եւ կատ ար լ՝ բաջի մեջանդը)

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

animbangs phys falbennes hannamens gande aff, unge for Sub pr furament upppmft fragmpall, Suche frade pipfmungabuckhele, and manufa, daguer be banmannen zhanephin 2 who cap qpb ,

Մահրաժասևունեանց համար դիմել՝ Տիդրան Մեսերհետ հի՝ 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-83.

MERNUN GUBUPUUNU UOS UUNEMP GNZUC ԱՄՐՁՈՒ Է գետեցիկ յարկարաժին մը առաջին յարկ, փողջի ԱԶ վրայ ևրկու անհասվ, խոնանոց, որարան, ին թոնական ցեռուցիլ եւ ամիողջ տարին տար ջուր խոնանդին և ԱԶ բաղեկին մէջ։ ձարեկան վարձը՝ 5500 ֆիր. դարժ եւ ցերմումեանուն, արակից անինչեր 1270.

դիմել ջիկին Միսաբեանի 3bis Rue de Strasbourg, (առաջինյար



4U2F OZUMTERUF UPERUTUS

ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71, բիւ լոնկ այ դարիւսյն, ըզբոյչն,

կս ծախմոր, կը շիներ, կը նոլոգներ եւ կը փոխանակ**ին** Ա

sacranonamento estacabo estacaban es TETEL THEFAREGOD

ሆቴሀኔቴኮስዮ ዓትኔ

በት ጌት ጌድ ሀብቅዮጵያት ይት ሆሀት ዜጎ በርኩድ ጌት ድ



## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
18 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
19 Eper Barth, year Lauthorn,
Swihn, dony undende br. dwawdwang depthy arbitrages. Br.
Suban, dony undendesowalwah darip mane fluwdpund deptyddiwydd er.
Br. dwarfield ar hann ar dael y gwardwaghan. Brhat Veste'r br.
Br. defer ar hann արդրուսն անցրոստոյոն ինչիկրբնու ըսնսանությութ Ֆրողը է ափ ասրընու իսուան: « Ոչի Հրարդուիսի իրի իկրուծ իսոնարնին, Գողառենու գույ Էջին, Հրարդուիսի իրի իրի հայաստանության արաբանության արաբան արաբանության արաբանության արաբան ար

| THE THRESH | THE STEPHEN | T

# BUFFUL

F44664114 3 walu 6 milu Rom arusuu 35 p. 70\$. 160\$ 20 21,60 41 Persun 100 \$. 2003

## "HARATCH"

Directous-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
hößunghapir
E. T > O B. 4 > O L.
PARTIS (18')
PARIS (18')

Téléphone: NORD 67-23 ո. с. один 870 гоз ««Հատցեի փոփոխունիան ֆամար պետք է վճարել 3 ֆրանլ

41044 8 በ ኢ ኒ ኮ ሀ 1931 J U I N 1931

E. SUPP PPh 1589

OPUPERP USPUBEL PUTURUSUL DE PRUSUL

50 IIII5, 0-bII

## THINK WOUR

## **ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՄԱՎ...**

թորքրդային Հայաստանի որարհկամ։ Թերթերը, Բարեդոր ապահի «Միուքիւև»ն ալ միասին, ցաւով արձահագրելի ախահի «Միուքիւև»ն ալ միասին, ցաւով արձահագրելին ախահագործականի և նել Նոր Սերաստիոյ շինունեան գոր 15. Երեւանի մէջ։

ebyhpuluit dus, - ոչ աշելի, ոչ պակաս

Ոչ իսկ ո՛ր եւ է վախկոտ հարցում։ կամ են Թադրական, անագիտական լուսարանութքիւն։

Չափազանց առանձգական է բառը. - «Եղերական»։

<del>Երևրական մահեր են՝ դանակով սպանու Թիւնր,</del> անձնասպանունիւնը, արկածը, գնդականարումը, արև, գրգի ատի արձրքանուղը հարակարութը ժոչը է ջոնն. Հարարություն արդաբան ել ոչ ոչ որ արդարության հայարան դեն։ լրիժեան, այս հակայեղափոխական (ժեր հասկացողու վեաժբ) ուրադաչ ըավաթացիր։ Համանրական կան իւ թուրմ պարպարսմակար կաղ հաևթթ

be bet nephybbpp bunhbanefbet կր համարեն լոել. գոնկ րեգործականը, որ չէզոք է եւ «விழ்வரவழ்வி», யுவரமா Ber turp, ջարևունթուր ուրվրիանրգու են տեսասենետ ւ ժահոշան պարադաները։ Մանաւանդ որ, միշտ պարտա ամութիւծ կր սեպէ վսե՛ մ ոճով նկարագրելու ո՛րեւէ թեյա-

3 mbm Sur to dbullappb Sbdmp fi brpp min napurage muchhri ութերարը ակակ բախնրահերիջ հաշր ամեիւհէր իղարաք իհա ութերան ակակ բախնրահերիջ հաշր ամեիւհէր իղարաք հանի։

## ԵՐԷԿ ԱՌԻՒԾ. ԱՑՍՕՐ ՄՈՒԿ

Այս շարքու ընդարձակօրին պարգեցինը Հայաստանի «ասակաւոր ժատասրականներուն ղեմ տարցուած երբ դաւա-անիենը։ Բսանների խաղ մը որցան դարջելի, հոյեջան ընդ-երուցիչ։

his up thought & Smith manth of balle quente and un լար, ծնվարկուած է ափ մր շողորներու անյուր հաւա-ընտունիւն։ հայակրունեան եւ հայաժանցին։ Ծառոր և առանները, քայանա և Արաատանանքրը Թծ

գաւտարրեն ինրադ մայրը «խոհրեմանիչ չանտապարգաններ ևթ. Ֆարոն դր — ««թրգեն, կանակար թո գրանակարգանին ևթ. կարդալ ու համոզուիլ։ Մենք պարաք սեպեցինք երաժիհե տեստատվագ բրե դովունքը վահերաև ղտոր գտրը սեսմ չառուշագրբե՝ իսի ագլիքը վահերաև ղտոր

Միեւևոյն ատեն, պարդեցին ը Էջնիածնի գլխուն սարջուած ծրար։ Բուն բառով՝ ողբերգութիւնը։

Budh ընորհաց 1926 Թուականին, Փարիզ բազմած 10 - 15 ուսիակարրբին ժնտաքրարբի թւ տեսւթուտանքարթի տետևո

գրահայրարի գին հոմաշագիր, աւթի ջիմմ, ծարի գն ևա-արեր հաւոր համաճաժին գն տասետժերք ու չհատաևակքն որուխիրականուն առինիս, որոնաց վրասակար կը համարուկին թենիջի շաներուն համար։

գրբրերը մանրամասնութիւնները եւ հարցը դնենը շեշ-

Այդ բողոքարկուները ողջ են այսօր։ Եւ Փարիզի մեջ։

Աջուսարի արդախնության ասին ղե, ցայր ետեցետնրթեա։ ունիւրն՝ իհերո արմաջակորմի և ար ջաներրապես ճամանա-դրքո, ո՛ ին նագրրար վասաներ ինդրո անհամաբ անահատ-

Մահետուայնը որ, այս անգամ յօղուածի մը, բացատրու ուսը, չարատանջ սերունդի մը ճակատագրի հարց։ աւոր, չարատանջ սերունդի մը ճակատագրի հարց։ **Նար**նը, ըսել տալ փողոցեն անցնող մարդուն, և երէկ առիւծ **Կա**րհը, երկու բառի համար, այսօր մուկ են դարձեր, երբ

այն Հայոց կաթողիկոսութիւնը կր վերածուի ասայն Հայոց կախողիկոսութիրնը կր վերածուի անառա։ - թի. իսկ վաժսուննոցներու փաղանը մբ, 15—20 գիտնա**հեր**, դանասէրներ, լեզուագէաներ եւ պատմագէաներ դաթաուած են գգուելի ճաւատաքննունեան մր։ Լրտե. գարտուան ու զգրոսըը տուտանարուման։ Ճշմարտունեան, տումաբեր ուրացման եւ խեղկատակունեան...

## ՎեՑ ՆԱՅԱՆԳ ԵՒ ԿԻԼԻԿԻԱ

եր խնդրենը չնախապաշարուիր Կ ակնարկենը շատ սովորական հարցի մը. – Հայր. Միու եց կեղբոնացման, որու մասին մեր տեսակետը պարզե

e այս էջին վրայ, զանազան առիթններով։ Ուրենն, բարիջ մր համարելով Հայր. Միութնանց կրճա

ու կեղորացումը, կ'առաջարկենը, իրրեւ ական ուղեդիծ....

Հայր. Միութիւնձհրը վերաձել շրվանային՝ նահանգային անաձիգ կազմակերպութնանց՝ վեց նահանգներու անունով։ மு மாய்க்கிற்க

Այսպես կ'ունենաներ հօԹր Հայր Միութերւներ.— Բարձյ Ն Բաղէջ-Տարօն, Վասպուրական, Սերաստիա, Տիդրանա , հյարբերդ եւ կիլիկիա։

Tրագիրը չխնողելու համար, առայժմ չենք զբաղիր միւս While Popular bends

երրությունը անդին կարուած կ'ըլլայ, ենկ մեր ժատնա-ջրջաններու Հայր. Միունիւնները լրքօրեն համաձայնին Լետին մեջ։

ակաւին առին կ'ուսինանը աւհի ընդվայնելու մեր ահ-

# 066

## Վաsիկանի նու յայsաւաւութիւնները

իտալիոյ վերջին հակակրոնական ցոյցնրուն ու ժիջաղէ պերուն ժասին, հետեւհալ նոր յայտարարութիւններն ըրին վաusphurb dt9.

Պէտը տեսանը չեշտելու այնգրպարաիչ վերագրումներ Bt կաթոլիկ կազմակերպութիւնները ապատտան րել պարտոլով գագատակորպութերուսները ապատատան դարձած են արդի կատավարական վարչաձևին բոլոր ընդդիմադիրներուհ։ Նժան ուրիշ շշուկներ եւս շրջան կ բնեն, պետք է որ գանոնջ այ ձերջենջը կ րսուի ԵԼ Վատիկանի բողոջները չափագանց էին, ու կը գկին նպատակը, որովենանւ իստալական կառավա րունիւնը երբեք մաադրութիւն չաներ փակելու բոլոր ակումը. րթեն թե ինթու վրատարագ ին առակարարան մարութ վրետ. Տիսաակար գործուրքութիւրն չէր չաստատուրը։ բարույթներ գործուրքութիւրն չէր չաստատուրը։

«Արդ, միակ պաշտօնական վաւերաթուղթը, որ թոյլ կութիլու իրողությիւններն ու որոյ դատողու ընտրություննական գեկոյցն է որ կը յայտներ կառավարու Թեան Bt фայիստական կուսակցունեան չպատկանող բոլոր երիւ ոտեմանար իտոնարբեսութիւորթեն նուցուաց թո աղեսով பைழ்கர மீட்டு, வாய்யு சிடியரியும் போர்க்கு வடி புலக் சுற கடுர். ம. կումբևերը փակուեցան, յարձակումներու դէժ գանոնք պաշտ musbine Swamp to Upg, wishpebih flymine Philipping փաստուի 8 է հանոհ հանգարուդրթեն վանդարթեանուաց կը պաշտպանուէին եւ Թէ ցոյցերը տեղի ուհեցան կատարե ւմար գործեր, որոնք որոշուած էին նախապես։

ավատրկանի համար, կարելի է հոյնիսկ հա գանգջեր արմարար իմիարունթարն աստչրոհմունբարե։ րատքիսի հանգանիւ ճանածրբեսուր գէն՝ հանգարմակորհե վե ռատնան

## Ulizmup Luikjh Ushulihli unghi

Լահեյի Միջազգային ատեանը ազդարարեց Աւստրիոյ կա ատվարունեան ԱԼ Ազգերու Դաշնակցունեան խորհու կողմէ հրաւնրուած կարճ ժաժանակի 42 յանձակու աւստ գերվան համաձայնուվեան մասին անհրաժեշտ րացատրագրերը։ գրորասու սաստաարևութեաս ասարա որ թուրագը ընթութակութը։ «Լանելի Ատահանը տարած է հետաեւնալ որոշումները այս մասին, - Բոլոր այն պետուփիր ներերը որոնց կապ ունին Անտեքը «Արի դաշնապրին» կամ Ժընեսի կանոնադրուննեանց նետ, ինչաչոր դաշտարիրը, դաս օրրուր ղաստադրութ պէս նաեւ այն պետութիւնները որոնք ստորագրած արտ 19ի աւստրեւգերման համաձայնագիրը, արտո ոալու գրաւոր կամ բերանացի տեղեկուն իւմներ Լահեյի Ատհանին։ Շահագրգոուած պետու թիւնները հրաւիրուած մէներ ուշը, մինչեւ Յուլիս 1 ներկայացնելու իրենց տեսակէտրիր, արտոնալածին նաեւ ներկայացնելու իրենց ահսունին հրաւէ. իրաւական կացունեան մասին, երբ սկսին բերանացի խործըըդակցունիւնները, յուլիս 20ին։ Աւստրիա հաղորդեց Լահեյի Ատեանին Թե որողուած պայ-

արանին ան եր եր հարարական հարարական հարարական հարարական հեր իր արաակետը բարարացի արևությարական արևության հարարական արևությանը արևության հարարիա Լանեյի հարարական արևությանը արևության հարարիա Լանեյի հարարական հարարարական հարարական հարարարական հարարական հարարական հարա

## Գերմ անիոյ ներկայացուցիչն է Փրոֆ. Վիկաոր Պրունս։ Ֆրանքեւռուս բանակցութիւնները

Ուրբան օր, Փարիզ, առևւտրական նախարարունեան սէջ, யாயரிந்த சுறைந்வுளாக விற வாக்கிறுவக நேருவியவடியும் கட முறைந்றவுவரிக் պատուիրակունիւնները։ Այս առաջին հանդիպման քին, պատուիրակները նախ ուսուժնասիրեցին առեւտրակ այն հարցերը, որոնք ուսումնասիրութեան պիտի ենթարկուին, երկու երկիրներու առեւտրական փոխանակութիւմները հաւա ատգուղըրիութ կաւռիոն գել աւթիի նրմահարդ Հուման գն ռանակմորվու չաղահ։ Ուս չաննգներ ղքվը է ֆնադումար, աև. արևանանանան չանձև

## Curd be plenequed burnh dkg

գարուին կը ճաղորդ են ՈԷ քանի մի որ առշաջ արնշմուտ բէն գարուին ուղղությեամբ երկու անգամ երկրայարժ պատանած է

ջանգի գիծսնիր իքժանն իսեստագ արժն ասշը զն փիագ է ժիշբն հայց ժարդեսն դենստաց ու դակրեն ծունեստաց թայացության բրանր արանը այս արանը և ըրատրիթիր արան. Ումարրստացրգնից ըր միրն բու մահա տահան այսարը ու գեն հատաստաց բու դիրության արաց ու դիրության արաց ու դիրության այրեւ արանակ արև ու դեմարի անաց արանը արան հայացի անջացի թեժանի գույան արաց անան այսուր ոն անաց գենծուն դուսար արան այսուր ոն անաց գենծուն ւն տակ գախրախուած են դինգ դոգի, որոնը

Այս սպաննայներէն զատ. փլատակներուն տակ մնացած են չուրւ բնբոսւր դո**ո**ձս

## Zuntuglimfurlihry Printfing the

Այարնեն Պոլիս բերուած են հինգ համայնավարներ, որոնք ւրցիալերեն գրերականուաց քիր այր արժ։

ապրանլութը արբապարհերը իրենց յանցանքը Պոլսոյ մէջ գոր. Այս նամայնավարհերը իրենց յանցանքը Պոլսոյ մէջ գոր. ծած ու Այտրն փախած են, տեսնելով որ պիտի ձերբակալուին։ Ձերթակալութիւեր կատարուած է Պոլսոյ ոսարկանութենեն ե. ված արձրքատուսերերը, վետվ թու այս պատճառով է որ արաբե Հուրագահանուսած բայ

## Բանկայրիի գեrեզվանաչան խնդիրը

րիսան նանուրվուր» փանանուգիրությար փառառնարն քոքրար ցուրիս լիր։ ժոմոս համաճուգիրությար փառանա գուրիս լիր։ ժոմոս համաճույիր Դ. Մարարիր ասձրւ Հանս-

արսն ընդունություր մոտություրը։ իրջենըն դսն գիծոն առե ի-տուրթ գե տաքար է ժատնիաներարի փառատեսայրենուր ինչըը լեռնըն գեր տաքար է գետանիաներարի փառատեսայրենուր ինչըը լեռուն բանաբանութ բանախոսի րեն, որպէսզի քննէ ու իր կարգին պատասիան մի խմբագրէ

այրայր Տանսուրադիսությիւրն կրատացաքել հուկիո լիթ։ Հաստանարն նրաքսուրբն ավո անանարձև բու սե հարուրակությունների անարարևա aparto a minimilara

Միշտ կողմե, Պատիիալբալումի փաստաբաններուն պահանջու մին վրայ, որոչունցաւ մինչեւ յուլիս 1 երկաբանգել կանխարգել միջոցը («Ց Հտալիջի իիֆիիածի» չ։ Այս մասին դատարանին՝ կողմե ջավոնեսորձաու ին ֆասները» հատկայի վաճեսության ուժամարնին երկայան դահանաս ուժանության հարագերը, որ հասատանարբորջական դիջանաս ուժանության հայաստանարի հայաստանարբորջական համարա

ետվահատկրոսւայիւրը իննգութբ չակրևուր նսագ ≩-- «8րև Ժրևրժ-∵ Ոնտուբը *դժմաև*անի ին <u>կ</u>ավսնմերը կրագորա**վ կսւեն**։ Ձրժոսկր գավանդերովար են դառնքերո ատումը չատ բնդարձակ է ձնգի ճամար, քանի որ մասիւ չ։ արումը չատ բնդարձակ է ձնգի ճամար, քանի որ մազիւ չ։ տնուռը էջ, ֆետեւաբար կէսը կարելի է տրամադ-րել դամրային ու-րիչ նպատակներու»։

## Antuhu ques de zuilegur

Նիւ - հորը, ամերիկեան դատարանին առջևւ, *Պանք տր Ֆրանս*լ ստ բացեր էր ընդոչէմ խորճրդային կառավարունեսմու պաճան օրևով ադրերիկրար հետոլատար դե պեծ տան ժեստար նիրժ ոսկոն ընջ 1935իր. ոսկոն անգբեսվ սովիչ կովիի տիք ջոկենը հսնձբւիկրբնն Ողբնիկա

Պածք տր Ֆրածսը կ'աշխատեր վերսուանալ այդ ոսկիի ձոյևիր փաստելով Ձէ անոնք կը պատկանին իրձն, ղըկուած՝ են իր կողմի գանոնը.

Աղբևիվետը մասաբանն դրեգրը ժետրութի Դրամատան <sup>\*</sup>պա. տադանսությարը կսսիք խոնկինքանիր փասադանությարը ցարաշնումը մարձն զաորաոսնանան այր աստակութրողն թբ ֆնարոա<mark>վար վա</mark> վարոնվություննանան կ'արգիլէ ծրանսական դրամատունը βետապիդումներ կատարել<u>է</u> նոյն իսկ ամորիկնան դատարանի առջեւ

## Luquullun ormarh parniphilitarn

Մոսկուայի կառավարուհիւնը ասկից առաջ կազմած եր Աժերիկայի ճարտարագլահերու յանձնախուժը մր, ուսունեա սիրելու համար ածուխի սակաւունեան պատճառները Ռուսիոյ գիչը իրչ որ վր բկատուէր մեծ սպառնալիք մր բրմադիր Ռուսիս գրիր չավար։

րբեկքայանուն ին արմբիանիհես Ցարգչուխուզեն աւահատ նքքանով, ին Երրութիւրդրինն Հենո

Win mpdphmdbbb mmg աւոր կարհեսրութիւն մր կր ներ. կայացնե, որովնետեւ յանձնախուժրին եղրակացուն իւնները արերին խորհրդային ճարտարարուհստի բոլոր ճիւդե րուն։ Աժերիկացի ճարտարագէտները կր բննադատեն աժենեն կան միլիոնաշոր βոնս ածուր արտադրել՝ շատ աւելի հպատ

Տեղեկապիրը կ'առելցե թէ գլիսաւոր թերութիւնն է կաց մակերպունեան պակասը, Եէ աշխատող ձեռջեր շատ կան Տոսեցի աշապահին մեջ, բայց ճանջային նիւնեղենը շատ գեշ

Տեղեկագիրը կ եզրակացել Ձէ եՁէ այս ՁերուՁիւ ներու ա առաջեն առծուի, աշխարհի մէ? ոչ մէկ երկիր պիտի կրևայ այնջան աման եւ առատ ամուի արտադրել որջան Ռուսիան։

Գևովան նախառառները Լոնsոնի վեջ գրեր գեւ Նահե <sub>Ֆ</sub>աշենիաւո ջասար քարացը ուն ժատը տաճ երմայրա։ Երեր գեւ Երերաբերու չասար քարացը ուն ժատը տաճ երմայրան Երերաբերու չասար քարացում ունչ

ճար Հափամարձաշագ էև մբևորար պաղուկիր փոմոք ոև վանքու Ֆրևդամարդատիսահանդրիսու այս անձիսությար կորոսան ավջո հաևու ուս պետ Պրիւսինսկ պէտը տեսաւ կարդ մի յա յտարարունիւններ ընել՝ ճագիւ ոտը դրած Մեզվիոյ հոգին վրայ։ Մերուհայի հանձեն

- Մեցրիա կը համեիներ րատ, արունց վատերավնուդքներու եւ առանց ծրագրի։ Մեր Ջաեցն է միայի ունենալ մաերական իստակցունիւն մր բոլոր այն հարցերուն մասին, որոեր հաշա սարապես կր շահագրգոեն երկու երկիրները։ Մեր նպատակն է սարտալես վր շատադրդատ արգու որգրրացրը։ Ես բաղատապա Նաևու խորճրդակցումիին մի ունենալ ճարցերու մասին որոնչ կապ ունեին աշխարհի հետ, եւ վատեղ կր կազմեն՝ նար-ատրարուհատական երկրադորմական եւ բանուորական դաստ

## Uligardniphuli suglimun

կարգերուն համար

դարիլաւում մը Ֆրաբսայի արձոհցություր ատմրապիր դէջ։ Այսպես, ժայիս 30ին,արձանագրուած նպաստընկալ անգործներուգուպէս, սայրս 100-ը, արձատագրուտա սպաստըսպալ ասգորոսորուդու ժարծ էր 41,339, 19682 կիներ , Այդ - Թուականչեն շարաթ ժը առաք, այդ Բիւն էր 42,823 ուրեմն մէկ շարաթեն միւոր 1484ի

Տագնապին նանանքը դոյդ տալու նամար, յիլենը։ վերջին սներու արձանադրութքիւնները։

obopes imponentifyenings Muffy 19 5,1314 (ministrying)s Pfre mju umpucub),dupin 5 50:815: фвициона (28fb 40,786,jadoring 31fb 20,536; Vinjbu 2545 30 Spindom danab bb 3751 pubaraphip dhè Vinjbu 2545 30 Spindom danab bb 3751 pubaraphip dhè վաստանը երկրադարծութեան մեն աշխատելու համար։ Ֆրանսայեն հաստանը երկրադարծութեան 1036 հոդի։

## ላሀ3 ካንበ<u>ል ይን</u>ሳይከብዓኮን <mark>ተ</mark>ኮልበሳር

Հայ կնոջ ազատադրութեան եւ վերածնու թեան ՝ պատմու թիւնը երկարատեւ տատանուներու եւ խար

խավումներու արգիւնք է։ Ոսեւելիան Թանձր նախապաչ րաւմներուն մէջ. կինը, *իրրեւ* **մ**արդ, ոտրուկ էր, գրաստ էր, չըդ-Bujuma ku

Չինական ասացուտծը մը լաւս գուր թբնութիւրրըն աւրիր դան-գուր իրեալում ին երոնոշէ աներու

իսկ կիները միայն երկու՝ իրենց խօսքերուն մեջ խելացի խոսը մր չկայ, buting angotennib die jun ango

Արեւելևան բոլոր ազգերուն ձէջ, ւրրեր ձեւերով,աարբեր փոփոխակ\_ թրևով իախուոց որոն անո աներև գական դատավձիութ Ոչ միայն մարդկունեան կեսը,

ակիւ ավգի ձը կեսը, չիրաւի Թե անիրաւի, զատախաղ կը գառնար ձիւս կեսին Հանդեպ։

Հայ կնոջ ուրիշ Հակատագիր **Տբե փանոմ ռոմաորք՝ իհնր**ը ահր-

Հայ կինը իր ցեղին պես, թեև րաժնուած էր տարրեր Հատուած. հերու, սակայն Ուայեր էր արևւել. ետն միջավայրի Հարազատ զաւակ։ Ինչ փութ, թե մենը ազգովին Հա-Արանագորի ընթորքի դեն Վար-պահագոր բրա անթողսումի տնգողսումի նանիր դրարնն՝ համըամար ամարևու բով թովի կենակցուխիւնը, բարջերու սովորուβիւններու այլադանու **Ե**իւնը, Հարկադրաբար ձեղ կը դնէին փուած ձևուած պարտադիր կա.

. Մենեղ երրաձևաշխիւններն աւ ազատադրական փորձերը, միջավայրի անինայ ցասման կ'ենթարկուհին։ Ո՛չ միայն միջավայրը, այլեռ Հոդե. Հորականութիւնը, կուսակրոնութիւնը philips appendight hembeloupy Bինուխիւններու, ձեծաղոյն կողջըն. դրային Հանդիսացաւ կնոջ բաղաբո կրխական վերելբին։

Եւ Հայ Հոդևորականութիւնը, իրթեն չվաւնց իր կոչնան եւ սկզ-հունըներուն, Հայ կնոջ մտաւոր հրթունիան գործը կումասնու

Մեր գրականութիւնը դարեր չա<u>-</u> ունակ ծաղկեցու վանջերու եւ ձե. նաստաններու ձէջ, դեղնած վանա. կաններուն ձիջոցով, ուր գայ կինը

որակահությունը վահընդու be blibabalibbane Shangad, Sung filma-**ՁԷ**ն պատրաստեց բարեպաչտ ւատացեալը, անդաւաճան ջրիտասև եան, խունկի ու մոնի երկիւդած սպասաւորը, բայց միջա վտարհց կրթութեան սեմեն։ Եւ կինը բնագ.

դարար իր անրիծ Հաւսարն անսասան պատցուց Մեծ նվեռնի ամբողջ եգերական տեւողութեան ընկացջին, րերելով պատաւի ոունեան աննակոննաց դիտակցու

Բազմանիս Հայուկիներ գե րազույրին եւ ձեր անձան Սայ-եաԹ-Նովայի նձան կ՛լուեին. — Դոնմանամ իսատան, չրխ-

վանամ քիլիսատան». (Հաւատջո չեն ուրահար, եկեղեցիէն չեն դուրո

եւ Հայ ընաշխարհին մեջ, Հայ կնոջ Համար ստեղծուած էին աև-տանելի պայմաններ։ Ան կը Հեծեր կրկնակ բանութքիւններու տակ, բլլայ անուսեական թե կրօնական, բարոյական թե աւահղական։

Հայ կնոք մէկ բաց դուռ էր հացած, գոր ծիկ. Մառին, տարիներ ատան իրիսա ձժանուր իրևակ անո արես կը բևորոշեր՝ («Արտեմիս» 1902, Ph. 3 9mspph).

«Ծնիլ, ածուսնահալ, զաւակներ ծնիլ իր կարդին, տան սպա-սուչին հետլ, եւ ձեռնիլ անասուհի պես, բոյսի պես, խոտի պես ան drugth, հրան անցնելով աշխարհի առանց որոշ զործուներվինան, ա-ռանց նպատակի, առանց իտեալի»։

Հայ կնոջ Հոգիի անգօր դառ նութիւնն է որ Սափուած է այս ասղերուն 8էջ։

Մինչեւ ԺՔ. ղարու առաջին կեսհրը, այս է Հայ կնոջ, ընկերալին, Հանրային վիճակը։ Կ'ապրի, ա. անց գոյութիւն ունենալու.ս

Վերածնութեան լուսատենչ ու կենդանարար չարժումն էր, որ ա-ռաջին անդամ մոտեցաւ Հայ կնոջ դատին, բանդից անոր կապանբները, ագր արսն խուփ ու ջուրծ եր-հարն՝ մեի մերասոհ դիժնորրընսուր հարա արսն խուփ ու ջուրծ եր-Proud hugh

1859ին «Հասարակաց կրթութեան ժողովոյ» անդան առըթ. Բատեղեկադրեն ultif ոտեստե եւ «Հիմիադիր ազգային դասախա րակութեան» կանոններէն («Մասիս» թիւ 471. 1861) պարզ կ'երեւի, որ երկսես կրխութիւնը արտոնուած է ձրայն լիսունական թուականներուն Ըստ այդ «Հիմնագրի», դպրոցները կը բաժնուեին երկու `աստիմանի.— 1) Ծաղկոց, 1) Ուսումնարան։ Ծաղկոցը հրկսհո. էթ, իսկ Ուսունեա. բանը ծիասնու եւ Տիայն ծանչերուն յանար Երկսեռ դպրոցներու Թիւե եր Պոլսոյ մեջ 14, իսկ աջակերտ. տուգիներու Թիւբ 1151։ Խոկ1865ին Աղդային Սագնանադրութեան թարժ չունչին տակ, աշակերտուհիներա թիւը կը բարձրանայ 1472ի։

Հայ մարդը շոգեկան տագետպի եջ էր։ Դժուարութեամբ կը գիջերմ, Smaphpar Philip, whomis date tob.

Տերքար երբեռ (Պաշագ թաշր-

*փորրիկ դունչն իր փոսիկով,* 

and the thing of a find the արդարհեր գիս։

աղջիկներ, դուր ընտւ սիրած աղջիկներ, դուր ընտւ սիրած

բայց մինակ եմ այսօր։ Պի.

որ մարք կանբրուց դոնան դն ու

դնուրչ դն դարիչարի ստարբւ ոն՝ որևուր

bupp 40 masus

որ իր աղջիկ-դառակը ուրիչի դուռ. ուն առջեւէն անցնելով դպրոց hplang: Umhujh Suhanepdbyr ին ռաջ գրաշ գոլրոցի սենէն եւ լանառօրէն սկսաւ բարձ յուհին սաբ դրաւ

RILDILD

Պարզ է որ տակաշին խոսը կան կեղթոնները՝ Պոլիս, Իզմիր եւ արան վոգիասարը արբու Հրջանին ձեջ

որկրարկ ձև բրոդրքն տևրւդարոր երի ու վոշուցիր վետ! գարհարտքե՝ ետքն բախ ճար Հա՝ կրոձ ժրջատւսն ժան-Եւրոպայի կինհրու

ան պատմութեան վրայ։ ՎԱՀԵՆ ՀԵՄԲԵՐՋՈՒՄԵԵՆ

## อิแบกคน ⊀นอนบรนนค

**⊰**แบกแพะรถ⊾ดะแบ

## ITHULUULSC

Անիմաստ ուրախութիւններ եւ Shlibmbt ախրութիւններ կը ծնին

Հաշ ճանդամենթը դայն կը նկաահն Հի՛նը ու յենարա՛ն և. կոկոյերը 4ը շփոթե՛ն գայն հպատակակ**էտ**ի Հրա-- խախոլու թը հոքսն ամը թադորձերը, որոեք խարաններն ու շաստատուած են ձեկնակետի վրալ... Մեկեակետերե ընտիր են մարզախաղերու, դանակումի եւ րացօնեայ ձաշերու Համար. եԹԷ Տիայն ժա ճանակեն առաջ ու տապերը չոկսած չցանցին անոնց վախա ազրիւրհնրը.

Ո՞վ կարող է ճշտապես ուրա խանալ իր ձեկնակէտովը որ նպատակակետ չունի... Թվ կա. թող է մշտապես տիսթիլ։ կորսնցուցած է իր հպատակակետը.. Եւ այսպես բոլոր ծեկնակետերը Տաշ հն ու վերջին Հանգստարան ա. բորն վաջան ոնսրն մերկաւաց թր

աստանի միկ, անում, անում բանարու Եր Տիծադինի 1, այն։ Արավչետ անոնը գիտեն որ ձէկը կարող է չասիի կամարհերուն եւ լադիհանա.

անը ձեկնակէաի վրայ ու սյնահղ չչինե՞նք ձեր տունը.. աշտանա, բար է բերինանտեցի, թրիցարան որ մէկը կարող է մեկնակէտն ծանսալ «Մաս ը ազգևրու ինչնո-ըոշում» եւ հասնիլ ժանր ազ-գերու փոշիացուժին... Դու գիmb" and athe habed t appe 44m աւծենալ «Հայաստանի Անկախ Հահրապետու Թիւն», Հասնիլ սովետական ստորհուխեան.

Արիներու եւ առողջներու Հա. Տար անիճաստ են մեկնակէտի վրայ բուսած բոլոր ծաղիկներն ու ա տասկները... Գարո՞ւն կայ այսինչի

այսօրուան ձեկնակէտի վրայ բայց ո,ն ան փահամ է թհանիսասակոն մայր վաղուան վաղուան Հաճար. կայ ասոր այս օրուան ձեկնակէտի վրայ, բայց ո՛չ ոց կարող է հրաչ. արուսին վայրեն վազուան Համար... Տեւական յեն ձեկնակէտերէ ձևած ուրախութիւններն ու ավորութիւն.

Գեշ Հարագրուած բոլոր դորձև. րուն ձեջ հախարահետ։ Մեկնակետը նիույն կան ու պակա՛ս է նպատա

գես ընտրէ բոշ հախարանը եւ ձեկ. նակէտը. ձևե ու կարե գայն գու Հասակին ու ձաշակին չափով, բայց ձեր անուսնութիւհն ու բաժահումը անդի պիտի ունենայ նպատակակե

Միեւնոյն են ինձ Հաձար անեն կերպի եւ ուղղութեան ձեկակէտերն ու ձեկնուններ. ձիայն թէ պատկադրութիւնը տեղի ունենայ «Հայաս

Հաճաձայն հո, թե՝ վերջացնենը գաղիւ սկսած, ո'վ ին սիրականո.. wasususy

## ቀተ8uhus ኒዕ' ኒዕ'ኒቴዮኒኄ

Լացէ՛ր, Հաւչարարի Հայեր, Փերիկ, Սակատիկ, Աղզոնիկ

Summer Fr

ջցաւ, կանչերէջ Հիաւորներս, Թո՛ղ

fach mabit aph bilden?

Larp wonpto but maply but

Հասակս երկար սալվե չիս

րարի պես. Ունիմ ֆիւրտ եւ ֆիրվա պին.

աւորենը շա՛տ շատ, Ֆարետո ուշադրի աշիրկիս

վուիսը րարձր, մէջ քը բարակ, գլուիսը դարձր, մէջ

mompaph

Ուվ ին սիրական, ինչպես կ'ո

տանի Հանրապետուβետն» - ձէջ...

## 46446 4246

Up hape bulue Ubultapembe bugmed relwondere del, spreambar del bytenahar del bytenahar del bytenahar del

գույւ էր այս կորոր արչափ ապատեր, էլ հաքրև, ոչև օնուար վե հրդուրու

Մեկ հայես Ալվանեն կը լա

արդակետրոնրում արիւջն գի Աքկ դայրո կոիւքը կե չապե Հահահահուն անագարու Մա-Հահայություն արիւջն գե քասի Հահայություն արիւջն գե քասի

thungs where he extended

Courts mant th patentin

Letata tingmindels dur mig

գատնութո դատաքնո Ֆշրնի Ծորունո դոտաքնո Ֆշրնի

## թե կը նետի՝, վշաին պատանքը անեահ, — Վերապրողի մը դողով - - . Ու վառաքին վար՝ փուԹով ։ IF. U. UUEANABUE

**ԽԱ8ՐՈՆ** 

ፈሀፀቦላሁሀን ሆር...

գ՝իջնէ՛ արձւը՝ օր<mark>դնունեան մ</mark>ը դանգո<mark>յ</mark>ն ,

սը պրճնըւի՜ն մարգերն ոսկի՛ <u>շարոց</u>ով ,

— Հարսներուն պես գիւդական, գ Հունա՝, լեռներն ալ, կ'արբենա՛ն իրարմով՝

ու ճովս անա, ճարս՝ երկունջէն գրկուած,

— դադանիքին պէս քընունեան, «աղցը ու բարի, շնորդներով ծոցուորած ,

րս սասոնայի լնարկայն

դաշտերուն մէջ, կետնքը՝ խորքուրդ կը նագնի ,

- Հո՛ն է մշակն առնակա

ըրեւ. ծիծաղ, ծափ ու ծնեղայ, ամէ՛ն չի՛... — փառը կանձարին անսակման....

Ու իմ ֆոգիս, յասէտ խորֆուրդը վշաին, — եր խըլըբտի յուզումով, Եւ կը բանա՜յ, գիրկն օրերու ֆբաշըին, — ըստուանառաք ֆրնուանջով։

իրջի խորմ դրանք իչնորը։ Հնաքան իստանչին «օգի

ի՛նչ եղաւ, ինձի հղա։ Ֆարհատանցի աշ

State page

Միստ պէկերը տուգ ըսնեցին,

Sthupah Tpunphar dhan An

bhenh'eh, gue day dugy ba-

րսաք ի՞րենցաղ վեհքո ցարև է։ Հաչէր րմեահեմ քիած տեմէր

Person your probe day dotton Ptphy, Umhamph, Ungarhy

դրաման մերիչ աշկոտն, ի դրամի տմար մահրուաց է Հուշանահի գադրև

Bupy. 429/2

գիշենիքի ու երեւհան դիշա դատան մերքա աշխանջի

ZUS APSULUT BUSPOUR

աական թատրոնները այս

Հայաստանի առաջին եւ երկրորդ

ւս սկսան ժողովրդային, վիճարա

Նու թիւններ կազմակերպել իրենց թե.

մադրուքնեանց *ճաս*ին։ Այդ Թատրոև.

ենթը բանուորներու Հանգստեաս ժա

ձերուն՝ պիտի տան հերևայացում.

կազմած է դրական։ Թատերական, ըաժջտական, ջարժանկարի խմբակ.

justi pp wapp who amphanie

ունա թափեց, լոութիւնը ծիձո

Արունստի Ցան Վարչութիւնը

Thippht De dung noing ph

Ու կեանքին կետ, կ'եղբայրանա՛յ, պակէ պակ,

շամայնաբա՛ւ, պերճափա՛ր

գը փոխուի՝ մարդեն, ինչպես տղեկ մ'ոստոսաուն,
--- գ՛ըլլա՛յ ժըպիտ մ'անըսպառ...

եռուողն ինչ պես՝ յաղԹական

ՈՒԵՐԻ ՄԵՐԻԵՐԻՆԻ

## "LEጣLEጣኮፈኮ.. Ն

ւ էտրես իհատրահին մեջ գոր ներկայացուժներ արուհ**յա**ն «Լեպ thuhah Lop Lop ununghe Սեցեալ տարուան **հերկայա**յ

ներուն առքիր ձեր լայանած ան. կեղծ դադափարները գերակատար. հերեն ոմանց Հաձոլ չեր Թուած, ա ան Հարկի վեն յարությանել փորձած Sparie be Sparie metel Human րանի մը Հասնիլ

Վերջին հերկայացում**հերուն** հ գողներուն բանակը եւ որակը աշել jus kp, os unfungens Phete and ունեցու դեկավարի մը ձպոտի տակ ինչ որ ձասաձբ փրկեց անձու նի երգուածրը ինչ ինչ

Եթե հուագակումբի դումիկ աւելի լաւ եր, միւս կողմել մեկի գուները այս անդամ ալ աւհլի որութիւն պատճառեցին be 9. Impunquizfe abigbyfif den րանին սեսչ իբարնու ջ։ 3 դնեցաւ ու չառաջիկային դեպի լ աժույրն երկրարաքու հուսե էի թվ ¿bishp, belt gubh de gefumenp \* երևու Հազան աւրքի Ղանզան <mark>նրոն</mark> թիւններ չըներ

Արդարեւ Ֆաթինեի դերը առա

## dtf dudphphub dbggbpad

2446' 40 mbblod, a'd 4 սոտրդ ու խնկելի գեղեցեր

աշնիս, կ'ուղես դերագոյն **է** հացումի մը միայն ըն**մո** 

Ձեր մարմեին կատարան Թիւեր Թանձր մշուշի մը հա ւէն կ'անցնի հապեհպով,

րերդակայութիւկս հերդակեր կը լգէ.. րու պատրրնացը, ա

փախստական ձևան իսկ կը բ ւեն ցուցնելու Բումբերու անթերի փե տուածգին վրայ ծալգն ու 10

Հասած պատուր խոստանետ Թինեսնիկները հիւծող՝ լաւա փոփը սրուն ընհրուն Ու անկէ վեր, Ողորկ, ծիաժանի ժետավ mpurmy phimphia hmint

երանդներուն, Անող տարփան քին Թրթու կ

ախատերուն...

## լիլԱՆԵՐ

Մանկունակ սիրուհի մը ու-Ship philimmannit ur darmily

Majama ur apr நனியானத் arph mphim, ar dedunded you us a finantil ? he nurhburgh ur hondple quantum par

Ur pa als mymump al fpa ne աչ երևո ին առաջիր միա իստրաւnephy dmlp imbppiare pmiar Spobele' pa Smburfghepli

ին ցոցևողեր նաւշաներ նաքեն, են մուրքեր ռինուր փոսելն աւրեղ մավո քանոցքու tedphumaroble, sam ma որուներ ու հահունբաղև ին

Agang pa par արգանն այնքար քրրքանի վե հոսի ու այրքար ամրիւ ու Որհիա ին ետևիտնրէ ձկու աանդրեսանին է տետևմատներ,

ինդրան ջները զոհարհրու-Թիւններ են մեղմուԹևամբ Թաու իր հրշանկութհանը and offent orath delight from The Inplandant apapparageplate He bpphe th demukup. th շիս կը յուսանատեցեն իր

Unumaridhelm he hadan, լեզու կը հանկ ականջիս ar he spagned dudhue de mepunghant apar 40 Junamis, 40 972 mil. 40

wandenerge apamphy or mighat fuptificanparations. pain, thin andplut h, phymy phժն վերամասրադ բեմբելը. մրնչը, նինա ին համրդ բեմբելը,

- գիւմ դն քիքայով միս իևրը - գիւմ դն քիքայով միս իևրը npulp gar.— ghru ga theming ub genoth gadad ar mazarud m-pungsuppung malbpa.— 0, shr-anda մանիչակի դոյն ունէր, ու ցան ցառ ձակոտկեն բուրմունը մի quitant ab arbafaarlybra fore

- 4bg, Lbgach, Shb Speqby այ այն ժիշս հղեկին, որ որտի փրցուցի, վե՛ց, սիրած Թիւլ այո որություն հրարաբան էն որություն հրարաբան էն gu - þ, 5.5 mparhi bþhpuþ, gu argeb ar mupágarmg galþa phi babbhinghe desp daniele de baarthem...

Սակայն այսօր լիլաներս մոռ են, ձերմակ են ու կապտաշ

Shudanh, fuhan at fuham hhadi-gad do abubanha ho ingbibus Stugman attan 40 Paged

նաշեղայունի… րա ին նորդ մանը. (ի,ը? տեսվուղ՝ անափիշը photon many handed he tubence. គោរី និក្សាស្ត្រ ស្ត្រ ការស្ត្រ ( ប្រសព្វក្សា ) ស្តេស្ត្រ ស្រុស្ត្រ ( ការស្ត្រ ស្ត្រ ស្ត្រ ( ស្ត្រ ប្រកស្ត្រ ស្ត្រ ( ស្ត្រ ( ស្ត្រ ស្ត្រ ( សុទ្ធ ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទ្ធ ( សុទ្ច ( សុទុទុច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទុច ( សុទ្ច ( សុទុច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទុច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទ្ច ( សុទុទុច ( សុទុច ( សុទុ

by spaces spament gas a By spaces spament gas a charge comp fain in himmeland, femb ble Surstand, tumpend, nguel mi bpbarn anappdar bprob dummishper, mr.

Lugged Spanguip de tepter ու դեզին լիշատակը շրթներուն Padp 4' gabb thoughmarth.

- this apek on shagacas. வுவகுற் கூற்ற வியகிந்தி அளைநிகி ஒழ்து முறையிற்றும், வைநினைந்த நேற இந்த நடைகளி விவின் அம் வக்கையி նայատր, որ,

I newspie way, goongpie db-

and de medbances habite he sard zaramanthy aruhaplury had quality main qafata harbara harbarahy zangul 1-1 et altrabura dania ցուց հասասարիմ ուռինհրուն խորհուրգը, ու փախաւ, գնաց.— ՀէգևաԹի՞ն հետ.— Իր համրան է հոն, հիւզ մբ

Thim, madbarbhen, Bahibp Push i'enbu, 4e upilligh's

Ար այս կուրաը սի Հուր ndamuhan att bha, fimbhit. namuh ur amualdh mita fie emih կանի՝լ... Դառն է կանաչ անրեւը լի.

Imily, at manigraphers may be լեզի մաղձը կը հատեի...

Բալական է։ Գարէր պար. ... நிக்கத்த தந்த துயக்கத்தை தெரிந்திர தந்த துயக்கத்தை கிறைவோவிரி தந்த தியக்கத்தை கிறைவி

ghrup neghų nimmer englin Luc, ac mbaurpaum miephora հային աննչանքի մը արիւնոս հրաքոր, ու ճանկերն արինցած nh umsehnen ar temdurtephuen

որկին ժերֆին, որ կրնայ ու որեւելեան գեղեցկութիւն եւ 132 ofunting IF She oft Silidar արմար նջանած ձը, ինչոլեւ 1. եպլեպիճին be Stan 40 May pepte appear cup soprano soloh щинини. ու փրիմա տօննախ։ Քամերան թմար ան ջաղան ան գրա-հարար նեն, ու շաղան ան գրաit 4 hout bit ne, be he hmeալսալիսի դերի ձր հան purply & Suply bound durible papar 2 2mm dage placé I ga ub nanfante bagh Imbgmb որարին իր ձեներգի կարեւոր ոջ բեր։

գ, երմաս Խուրջիտի դերին մեջ գ, երմաս Խուրջիտի դերին մեջ հուր չիջակեն Հատ վար հետց ալ դիտողութիւններով անյար րհարութիւն նը։ Սոյն երկու ոտարգրում ունին ատևնրև լդակսիր Մեր փափարն է որ - անետեր ճասնագրութիւնը չկը. meple dam dape անաանաց, անգեր

4. Ambindma Bull murme file արենրու փորձառութիւնը 9. Թու արին գետ, իսկ մասնաշոր գետ. անրով կ'արձանագրենը Պ. Դրմ. խաղարկունիւնը (Լեպլե **Այս** անգան գերաղանցօրէն **հիաւ եւ** տեղ տեղ յիչել աուաւ lonwhough Չենլնանը որուն խա. վու**իիւր**ն ոնտուջօնբը իշնանա լոսակ առողանութեամբ <del>բեմուագն</del>ով, չի **հ**սերրձրբե ուրկը-

**Ինրերդները 9:** Գարադաջի ձար. առաջիորդութեաձր այս անդա<u>ձ</u> վի ոգևորիչ անցան, եւ ռակայն ար**ելի եր խ**անայել բիչ *նը չափ*ա որուաջ անսաշասունըրին րևժու <mark>Հայհարկու</mark> Թիւններու մեջ։ Այս էս Գ. արարին «Հա՛յ Հա՛յոննրը պահի վայնասուն էին։

Մայ կերպավ, խաղը իրթ կա. ախիրդութիւն ուշելի լաջող եր բան արտիերեթի Գաներ (Տիկ. Մևագիա) hope apple ste we to Umaարտպես ջնորչաւորելի է ղեկա. • Գ. Միջել Սիրինիանու Առանց **ի Ճ**պոտին աղդեցութեան, Հաշա. ար անկարգութիւններ տեղի ու ային, եւ ան որոշ տեղեր յայտ-պես կը տառապեր կարգը պա-

Արոգեր կան այնպես Գ. Գարա. չի ստանձնած գործը շնորչաւս Մե, եւ փափարհլի է որ արուին be allefebry hearthout Richards, place Imemduly bensfruegud glu պիսի կաղմակերպութիւններ գր\_ ողու**թ**իւնը կ*երեւակայ*ինը, դիշ ւոր ձեր դերասանները ինչ ապանընհրով է որ կը ստանձ. be up She այսպիսի դորձեր ու երբեր եր-

I'm smaph, h'by quig haban

ողի, հաղարաթերթ գձիւհագագա*նի*ն, ահոնց mennde aminch

Ու սեկզսեկու դալարուն բա Աներու չրքանակեն փրփուր Հահղայ, պղսքակներ լուսա

Ubata 'mubhrba gmbmenr'

Աստղիկներ, որ կը ծուին aff tulnad, ablaba perabud

2496 40 mentagad, dusuapte tad ob. spidelindelp mi-

Utphpu harpar@hin he su to alenge ducture for your ap-

0, արբութքիւնը, հուիրակ Phebe, whilmine Phebe

Դեղեցկու թիւններ Jagpb mbur Rhangada ?

48.267. Aphiguent gulp Amenduh

ատճառաւ դիրենք վջաացնելու։ Դիասպութիւններն որ կ'ընհեր՝ դար մանելի կէտեր են։ Չենը պաշանջեր անկարելին, րայց դիտենջ որ նման ձեռնարկներու մեջ շատ մը բաներ մբուի քառաժույրն ատանրոնսերու Հո մար միայն թիչ մր կամեցողութեան

Հաձոլբով կ'արձանագրենը որ երկու ներկայացումներուն ալ Հոճ բաղմութիւն ձր փութացած եր բաջալերելու ձեռնարկը։ Ա ՊԱՐԹԵՒԵԱՆ

## RUBUUSUL

## ԱԿԱՆԱՏԵՍԻ ՊԱՏՄԱԾՆԵՐԸ

Х .. Сшјво 21 նոյնությգումը գլի կ՝առնեմ Հաւաստանից նոր եկած մէկ եւ Հա. Մայիս հետոնան

- Մեր տնտեսուβիւնը կազ. δւած էր 12 ջնչից, օրի միակ դ կավարն ու աշխատաշորներն էին գաղարս ու աշրատաշորսորս Հրա Հայրս եւ մեծ եղբայրս, իսկ միռո-հերը կանայք ու երեխաներ էին։

1921ի Թւականից, ինչպես յաստանի ամբողջ գիւղացիութիւնը հոյնպես եւ մենջ ապրել ենք թոլ-ջեւիկենրի ծանր լծի տակ։ 1926 թերի ձեր ընտանիրը ձայնաղուրկ կուլակ անշանեցին եւ դցեցին ան Հատականի տակ ձինչեւ 1929 *յու*ն. վար 25ը, որից յհասլ ձեզ կուլա-կախափ արեցին եւ ձեր եղածր ձեռ. ներիցս իլելով աջոորհցին եենինա... կան, իսկ գորս յունւար 28ի գիջերը Չեկան ձերթակալեց, որպես դաշ. *եակցական։ Մեղ աբսորելուց չետոյ* չանդած չորս անիս, նեղ վերադար. ձրին նորեն մեր գիւղը 2.6

Lope bold wifter 254wjers un. **Տելուց լեառ**յ աթառընցին Սիբիրի

Մեզ աբսորելուց, իեձ էլ դրպրոցին հեռացրին եւ որպես կուլակի Հակայեղափոխակահի այլո Sho ընտանիրը ԷԷնինականեն վեrunnigant, bu milken Chapmerpre. թիւն չունենալով ուսումս շարունա. կելու ստիպում են լինուն նետ դիւդական աշխատանըներ կա. խնիք էիր թւ ընտ փոկտոնէր աւթք ատևքի թւ գրև նրատրիճն աքաշիք։ Հրուսերին առանության հար անոլէտ Հողհը, նորէն հա սայրո աշնանը մոտ 30 խանագ ցո. րէն ցանեցինը եւ ձեր յոյսը ամ. րողջովին այդ ցորենն էր։ գեռ դարունը չրացւած, մեղ լայւ հեցին որ ցանւած ցորենները արակ... ասկրբերով ովոտի վահեր եաջևան հա-

Եգրայրս այլեւս չի *կարող*։ հաւաւ ան ջրն վարտ հանարև դարամաշի աւտ ծանրթե միա հանչեն քակ ատրբե ան մուրքի վթեանչենի հայուր հայուրը հայուրի *ժանա*նա*կ* արակասրհեր ըերեն։ Այդ

dupdfüfü famuunefilmalpi bal

աութեան մը պէս. Որովհետեւ Ողիժպոսէն բերի

արիւնի նրդն այո. — Նետեցէ՛ք ձեր սրտերը

չանուկ բո չլամրրտ»։ Ֆոմ ղանմիսութ հյուրով չան-հոս դանմիսութիչըն՝ թ, ոչ

Gray upuly dudy day jacable

նով, գրան գարարան նարմբելով ատաջան ու նչարան նարմբելով ատետնք, գրնի չաղան ճարմբ-

Bun amphonia thu amou-

அனிவழ்ப்பானதாளியர் நவுஜனிழங்க மா மூனிகதாய் வங்தும் வாப்பைதாவியர் மா

Unopt shap.

nt'e, wat'e, wat e with

dannhuash.

ու արևզերական նշժար

հգրայրս իսկոլն ձերբակայուն են և as lik liphe կութքուն։ Մի բանի օրից լետոյ ինձ են ստիպում վարել ձեթ կա րու անաբեն եւ նացահով Յարբք-ու Հետգանանուս թայ րւ ջիշո օևն ճանապարկշում են երևւան։ Նոյ հրեկոլեան գալիս են մեր տունը, որպէսգի ինձ էլ ձերրակալեն, բալց չի չաջողւուն, ծայրս պատասիսա նուն է, որ Հաթեւսն դիւղն է դնա ցել, բույց ձիաժաձանակ լուր է ուղարկում Երեւան եւ չայանում ինձ, որ այլեւո չվերադառ հում

Երեւանուն էն հետում էր ին թ րեկամեերի մոտ, որից լետոլ, բա կամեերս մեկ վստանելի մարդու ջոցով ուղարկուծ են Պարսկաստան։ յաջողւում է ապանով անցնիլ

Պարոկաստան Ներկայունս անրողջ Հայաստանի ազգաբնակչութիւնը ջղային վիձակի ձեջ կ'ապրի, ամենուրեց բռնութիւն. ներ ու Հայածանըներ. միւս դիւղ դնալու Համար «պրոպու ոլիտի վերցնել. իսկ չհղած դեպքում անմիջապես բանտարկում են։

Մասնաւոր առեւտուրը միանդա. ձայն վերջացած է, երբ մեկի անտե. սութիւնը մի ջիչ լաշանում է իսկոյն այնպիսի հալոդներ են որոչուն, ոլ թողնում է իր անրողջ ունեցւածքը եւ Հեռանում։

Գիւղերում կոլխոգներ առաջ ըհ. uplur hopubble Sman urgpal Aphalud F

Գիւղացիներին այնպիսի պայ մանների ձէջ են դնում, որ վերջին... րրեր որականությ ջարուց որ կուհրոմ.

Հայաստանուն անհնուրեթ չջա ւսրութիւն է տիրուն։ Մի խօսրով ժողովուրդը անտանելի վիձակի

#### UESP EN UPANEUS

PL2 4 PUE OUTUR BERSES Օսկար Ուայլտի թուղթերուն ձէ.

ջեն։ Կարծիջներ խօսակցութեան ձե.

Fly 1, qliqligfty – Ինչ որ թաղբևհիները կը կո.

\_ Ի°նչն է դեղեցիկը բաղբենի.

- Չկալ, բազբենիները գեղեցիկ in This

Parlimenteg dor Placker from ugwigent

րերականութիւն է։

Արունստը անկարդութիւնն իսկ է։ Հին վարպետները՝ Ճոմիաներ հե արու եսաագե, ալ ուրիչ է, բանաստեղծը ուրիչ։ Ինչ. upa nopphi be apelos

եթե կ'ուզեր որ գրեն, դեղին բեների վրայ նստեցուցեր դիս։

Այն դպրոցները, դորս պէտք Տիմեհել, առանց Տետեւորդի դպրոց.

Ցոյները ընթանեցին որ գեղե ցիկը դեղեցիկ ե, ըայց չնասկցան որ ադեզն ալ դեղեցիկ է

9RSWhPRIMIT

ենդան մը խոսեցանը պատկե. ofumaly (teads) gamby — dh կան սեռ մը, որ կազմաւորման ծեջ t ubn be Stungstint why up 2 plit արարոնին եւ շարժանկարին միջեւ։

Այս սևաին երեւումը կը նշա նակե վերադարձ դեպի ար <u> մահկութիւնը, ձինչեւ Հին Հելլինա</u> կան շրջանը, երբ գանազան .արուհսաներ (երաժշտունիլն, պար, բա նաստեղծութիւն) կր ձիանային իրա ու։ Ու հրր բաժնուհցան ա ները, պաշնկու Համար իրենց ան. Հատականութիւնը, Հին ձևւր մաաւ եկեղեցիներեն ներու Մասնաւորա. բար Հայ եկեղեցին դեղեցիկ պա

Ushinka adproperation proper փոպոսները իբրեւ ղերասան կը յայտ նուին սեղանին վրայ, խորանին առ 9hs, who decorp so St.21, b, Spli երաժշտութիւնը կր թրթուացնել ձի.

եւ որաական սոճարաններուն մեջ to an buleaut being men akan men վերջին տարիներուն (Միւդիկ Հոլ) Ու հարեն ստացաւ Հեթիանոսական Հին նկարագիրը։ Պարու չիները ի<u>-</u> րենց ազուօր ու գրդուիչ շարժում. հերով, ձուջեն լետոլ եւ անկողնեն հրաշալի ժանանց մը ստեղծեն բաղբենիներուն։ Արդարեւ այս սեռը այժն նիայն այդ հպատա. 466 by burnit

Եւ ակա այգ սեռին ճասին է, ր վեձ նը ծագեցաւ վերջերս։ Վենը Cmany, Shibsbron

Պատկերախաղի երկու Հեղինակ. ১৯թ (revuiste), Թիփ եւ Ֆերէոլ յանձն առած էին պատկերակատ **Տր դրել Իղոլայի Հայ**շոյն, որ տես. է փարիդևան խատրոնի մը։ ան 50,000 ֆր. գեղինակի իրա խոստահալով, պայման կը դնե մինչեւ իրենց դործին բենադրուվիւնը նոր պատկերախաղ չներկայացնել ութիջ Թատրոնի ձէջ։ Հեղինակները կը յօւ առասնանուի փանիմրա<u>ը կատ</u>նարի ձր ձէջ, Իգոլա կը խղէ պայմանա գրութիւնը եւ վեասուց Հատուցում կը աշանջեւ Հեղինակները, սակայն, կր ալնդեն ինե իրենց այդ դործը պատ կերախաղ չեւ

Բառաբանները ոչ մեկ լուսա. հութիւն կուտան։ Ընտեր պատ կերախազ կ'անուանեն «անէն թա. ահրդութիշն, որ կատակերդական abend of the Smhmimbe pe the pplկայացնե տարշոյն բոլոր դեպքնիրը»։ Ակադեմական բառարանը գեռ պա րաստուած չէ մինչեւ R տառը, ո արի արելի ըլլար այնտեղ փրև. րառին բացատրուխիւնը։ Գրագէտ. ները եւ ըննադատները եւս նեծ ծանօթութիւն մը լունին այս նոր սնուին ձասին։ Ու Հարցը տարուաձ

Մենբ այդ սեռին մասին գրած ենր անցեալ ձնեռ, եւ 5.6 տարի mumb dufnut . affdmumbalt 2120:

PETURUS DETER-MEDA

ԺԹ. դարու Ֆրահսայի անենա. ձեծ բննագատներեն ձեկն է ՍենԹ Thou, on hule portue plant short ւհցաշ։ Բայց չեր սիրհը, թժշկու. Թևւնը Եւ եթե առաջին անդա Հիպոսիրատի արունստին չնտեւև. ցաշ, պատճառը փիլիսոփայական խոովըն էր, որուն մատնուած էր Ուզեց ընախոսութեան գաղտնիցնե ոուն ձէջ փնառել փիլիսոփայական րազմաթիւ Հարցերու պատասխանը Ձորս տարի բժշկական ուսանոգ մը. եաց։ Բայց ըա<u>ն</u>ու ահղծութիւնը կանչեր իրեն։ ՊաՀ մը ոտահաշտր

Արձրե այ հերբողական յողո նը գրեց Վիրթնոր Հիւկոյի թյո լովուագն ուշամնուկիւը ժե chy: Phy hunge Utilp- 4tod Spin ժեշտ տուաւ բժշկունեան եւ ինթ. դինը նուիրեց դրականութեան։ <u> Հճաուβիւն ամրարած էր արդէն։</u>

հե երբրամասունիւրը չ ջագնցաւ սակայն բժջկութններն Լաւ ուսուժիասիրած էր բնախօսունիւնը եւ Հոդհրանութիւնը։ Եւ կը մտաձեր գրական ընհազատութիննը whomby Sp phanymentar place, Sugh երախոսակար վերքուջուջի աստեփան լովեն կը մեան իր կարգ Տը գրական բացատրութիւնները... «պրական յշ զացաշ

## LEAGURA SPRODERE

Ֆրանսացի ընթերցող ձր յան. կարծ վէպի ծր ձէջ դտա. Հերոս ձր, որ լուսանկարի մը պէս Ճիջտ, իր րարեկանն եր Նամակով մր Հարցներ ձամուլին մեջ թե, վիպա դիրները իրաշունց ունին Հերոս ըն. արել իրենց վեպերուն Տամար ան.

ձեր, որ գոյու Թիւն ունին։ Անձիջապես պատասխանունցաւ շատերու կողմե Թե վեպերու մեձ մասին Հերոսները իրապես Թիւն ունին։ Ցաձախ վիպադիր. ները իրրեւ Հերոս կ'առնեն բարհկամը, յաւերժացնելու Համալ անոնց յիջատակը Երբենե ալ իբրե ասոսց բրջատակը Երրհա ալ իրբև Հերոս կ'առենե իրենց Հակառա կորդենքը, իրենց վրէժը լուծելով վեպին ծէջ։ Այս ալարագան հրբենե ՀարուԹեան ածէն սաՀման անցած է։ հայը լաձախ անունները կր փոխեն։ կառակն կան գեղին որ իրթեւ Հերոս կ'առնեն նշանաւո ղենրեր, կան Հռչակի տիրադած . Հերոսները։ տակ ունին բոլօր այս կարամաև, կունինւները, Հետաբրբրական չէջ Բայց պէտը է բանլ Թե յաճախ երևւակայուննան պակասն է, որ ւայց պետը է ըստ թե յասան երևակայուննան պակասն է, որ վնդադիրները կը մղէ պատրաստ Հերոսներ առենլու Երոսասպումի ձևւը չի՞ լիջեցներ այս պարադան։ Պատրաստ ՀեջեաԹենր, ժողովրդա ջաբ բևմբև օմատմսևջբքու տանտմար ալ, որ բառական վեձի նիշթ ձած է, կր ննանի այս խնդրին

OP. OPPRIET REUSENS

ՎԱՐԴԱՆ ՂԱԶԻԿԵԱՆ UUNIVULUSUV

28 Մայիս 1931 Zwugh' 18 Rue Antoine Chan-tin, Paris (14) 

## ԿԻՆԵՐԸ Կ'ԸՍԵՆ

#### ԿԻՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Twenty h day winter at 4h. bbp, qubt dth htmp dpmj has dmamin bbs Udth whamd no չահնն մասրայ իկբրևն մրաչո աութեան ենթարկելու, այր ա 46's Surmanungen of phe ha gwapni fine honnu thuli giուրն աշրբրան դրմամերքու ըրևն գատա ի՞րչ նարն քիրը։ հաշտ ան ապրութը ինրուս մասատ կը կարին իրենց սեռի Ophiw's h'angter Usa de-

տացի կնոք մը կարժիրը իր բոլ-թերուն մասին. Տիկին տր ՄԹայ կ'ըսէ.— Կարելի չէ երկու ժամ խոսիլ կնոջ մր հետ, առանց Juouhi 42mg de

-- Կիները որ ոչ քարրութիւն ու արձեր մուներ նշմարներում մէջ, ոչ կապ իրենց դազափարներուն մէջ, չեն կրնար հանձար ունե-

—Ամէնէն հասարակ կինն ան. քանու շարավ, ուհին քրոչ դն ոհ այն դանմու դն չաջրքի նն-ժաղ թներծ քանրակ չարմունդէ — Աղջուն դարանան մնոր արրթերկունու (գրությ

Upup dhaif nephy 4009 dp իրնայ իր սրաին ապակա թիւնը հաղորդել այնդան փու 10041

-Կին մը զգուլացնելիր Թե. նեւունեան համար, կրնշանա. կէ մղել աղկաիւ Խոսեցէը իրեն hp ip2miBhut dunfin

իր վեր Հին յոյսը։ Իսկ Սոֆի Առևօ կնոք յա. տաւկ տուր չարանսսունենանի որվուգարդի սենեակէն ներս կը մա կ'ըսէ.— Ար մը որ իր կնոք մա կ'ըսէ.— Ար մե որ իր կնոք մանէ, կամ միլիսոփայ է եւ կամ

wadhen det Օրիորդ տը Սոժերի սրուն gifut'u h'upuch mang at agus նիր ի'ըսէ. - շատ գիչ եր այն

applantify durant to fundame իրերք անկութեան կանուրըան, ըսն չկալ աւելիվտանգաւորըան, ըսնա hle fing : Uhle, Spulizmenninelifern imte

«U.ju mancopup np 4mmmph լապես դուացում կուտայ իր կոսջ րաղձան ընհրուն,կորսուած մար

«ԵԹ է կան չատ կիներ որ գէչ ճամեու մէջ կ՝իլնան, պատ-

ճառև այն է, որ անոնց սորվեցուցած մինակ ննալ։ mpapa Spp

վետ է քանդերք, ու միս սելա-գտեմանոմ մբուր հումերևուր որեր ատարևուր, տեմ ատարևն փերրնել.

bu, dhamh, jagamo, at fun.

Վարը, պարտեզին մէջ, ատանոսւաց քիքարրևաւա 602,0mg Lbpp, Snu, Shadany

որ մը վրայ խարկանքիս արա

Pal appens, bphprqud, sp. ետնուաց ջաղծարդենում տուք բո ւտրմանիր տնամատուրնով դն — Համեստ սիրական,-

Քեղի կր սպասէ անհամբեր Եկո'ւր, եկուր նարէն յենույ

urnhu, bmburfgpmated gundphure ան ագրախասբերը, հորուն է արոս՝ արուշ 6 տևղունրագեն գոց որևուր մուրքիմ փոսիքով, հարրին նմգտք, ու մահն

Այս աշերը լեցնել...։ ФԱՅԼԱԿ ՄԻՔԱՅԷԼՍԱՆ

անաղմուկ կը դալուին մէկդի, անդ կուտան ձեր ընթացրին. գովաչանրբեն մամերևո

դառնալէ, արձանները փոփոտլէ որ մակ դժժվվարա բուողչի. he lakt.

Zhe mighenib akend, ibu

milphary amemoral thyachywc, uppmu Spidhymi Կոպերս կը հուագին այս

bare dbant, bant gob brown ஆம் ஸ்ர்க நீனந்தத்தி வந்தனின் பீனிகை வா பீனந்தனந்தை ந்த சூக்வந் ornauchtepphiad Shq he santitud ha, the

ինը ատենանունիւրը կան ար էր ըննիր հունղուրակը ու 15ու րազգացութիւնս կը փնտուչ. Ивтрит, Детети, да'єф. Атрерись файр фр. 2 а'єр,

մանքը դատրրհաշտ, իրքանը ատա-ես գրև քանիանան դատրրինն վե ա, շև իրջենան գնրդիրատար-քա, շև իրջենան գնրդիրան ուրաբու ர்குரார் சிகுந்தைத் நிர கையுக்குகை-சுகிற்க காகியாட்டு நாட்டிர்க்க காகும்

The girton Burzhus purqguáge hegge mmemba phad-he phagamai he bahagamai gudha hardpud hahardurhepen eta didad hartama kad

ներէն կը ծորի, կը թափանց<u>է</u> முதித்திரும լով բոլոր հահրա... Գանկո արդէն հրդով լհցուն

է. հ*Թհրայի*ն անտանժա որ աւր բալար հեղմունիւնները f, mpappy funtand tantadedout Re mulime abo tuckfiren *ի*,նրարքարտ համասակո *կաշը*-

կին, ու ծունկերո, ու բազուկ-Ձեր ժարժիններով յօղաւոր.

ոորնությանո դեր դերաունք նյրւի պն տեր դեկիս ու գրա քօմարահոմ քահոն, դրգ 44 30% Lugus indpluse pageto misu

կը փշրուի, փշրան ընհրը կր կր. ործան, պարոյկներ կը կազմեն dbp bhobpais Samehawhahh այ, ու կը կանին շրքներուու

. Ագամանդի ու աստղի չա, ըրուանի մը տակ, դերագոյն dududa mpdadpihobip danempj. ապեսմչունթապե ին Ղարջրայայան նուր դէշ՝ չապեսներո ինադն իստ՝ ըւ գրև իկոտետն Հենդոր-մովոմո ասձամոնեսնՀոմա,առք.

կարդացեր և Տարա**ձեց**եթ ... Uphile bifter & ubbbudhe 841.42

furbbrauf. - min dimzarn geb

Uzhump' shap Sudap, Հերոսանայ, վատանալ, ցեխ հոսաի, կատասայ, դասասայ, բարա Հեպի՛, մի միայի հեպմով... Ողիմպոսիս բերի տրոփող արիչնի հրդն այս.

նս ձե՛ղ կը տեսչամ... Գնունի՝ւս .. Ահա պրկած

կամցո, քոլրտացող երճուանցիս Հունչը ձնգի կը զրկեմ... Կուրծքիս ենտ համաչափ տանիքո կն մոմաչ Ու կրտարածուիմ,կ'ածնիւթա-

Sanghaliapingan enagan qu guhite nangan dangan qu may tula na yerb pa unganu... Tum's dbyf thegu, gunt

o'r nhihanida dhe saeithfu, ժարմնին մէկ մասին,

3իր սորթիր չիւլէակար դէկ կէակը շարհչրակար, մձտևու Buwb , Sughfib .. Umpuampp' p, mm" p &, bb.

.. Որպիսի՝ հրահութերւն...

ակը հաշհվասուան գիրնես րրևն ին նանաշիր ու արորն matap phob to amateur nig to, dadboni, janbboni,

աչանրու արչալայմներ... մերկ

Ոսկեծոպ վարադոլբներս կբ խոնաբնին ձեր առքեւ. ծանրու թիւնն ու նոխութիւնը կանե liura, fimlimakppliura unfpulnurma INSII SHIILH

αξυh

## ԳՆԴԱԿԱՎԱՐՈՒԱԾՆԵՐԸ

(Վէսլ՝ ռուսական ժեծ յեղափոխութիւնից)

7-pdb M. Altounian, 17 rue Ampère, Cachan (Seine)France ֆրանսա եւ գաղութներ 30 ֆր. ուրիչ երկիրներ 1 տոլար

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ոյց կը տրուին մեր գրասենեակին կողմէ՝ 1.— ֆարիզի շրջակաները ամէն ուղղուԹեամբ ֆոդաբա-

Աղոովցանով ռուը շիրբնու աղեսմմութեողն իաղ դա-

վճարուած ճոգամասնրու վրայ։ Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ վար.

4- Ցուներու եւ ամեն տեսակ fonds de commerceներու վրայ գրաւականով փոխառունիւն ստանայու։

 ըմէն տեսակ ապակովագրունեանց մասին դիժեցէը SUPUUNA SEP UFPULUUTBUL

Գրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra եւ Chaussée d'Aantin, ավեն օր ժամը 10—12 առաւսաները եւ 4-7 կէսօրէ վերջ, կիրակի եւ աշն օրեր ժամը 10-1: Հեռա.

## ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 810 P P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս Օտերս եւ ՍԷՆ Միջել 7hr.wawii Littré 38-43

Աբեւելեան եւ եւբոպական խնամուտծ կերակուրներ

#### PHARMACIE COMMERCIAL de la Place Clichy

6 Place Clichy, Paris (9)



Ուր պիտի դանեց ակնոցներու Հոքս միերց, աչցի դենու. Թինեը կը կատարուի ձրի Գ. Դ. ՄԵԼԻՔԵԱՆի կողմէ, վկայ-

PHOTO ACOUSTIQUE
Metre et Nord Sud Place Clichy

OPTIQUE Tél- Cent- 65 -18

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

Աֆիսն Գարահիսարթի Գ. — արջուս բարադրարդը, իր Ֆ. Ցավատափետն հղրադրը, իր փետոնե իրևեց Շորեդրորորդին Էրիարը Գովասափետն (20 տա-բենան), որ վերքերը Պոլիսին Ֆրանսա եկած էւ Իմարևել՝ K. O. Hovassapian. 28 Rue de Guide Le Creusot (Saone et Loire).

## OKEU PPOKABAN.

արդին, ապահովագրական, մոլ. ինքնունեան հումերենու կանու ընքունեան թումերենու կանու հաշոնան եւ ըացիւնանին անչունարրեւ Ողուորանար գր-որօրի օներ Երրևու վրհանրևրան Կրոսի օրբաքաղու պարաբարապ խարհուրդներ։ Ամուսնական ձե Հակերպութենանց արագ հետա-պնդում 15 օրուան մեք։ ԴԵՄԵԼ՝ Խ. ՔԷՎԱԳՀԵԱՆի ա-

de Bezons à Courbevoie (Seine). Tél. Défense 0-39.

· Electrophone Thomson-Houston Brillant repertoire de disques

BRASSERIE HAROLA 3 Rue la Vieuville

Place des Abbesses Métro: Abbesses, Tél. Marc. 39-88 ՎԱՐՁՈՒ ՍՐԱՀՆԵՐ դարադասդէսի, դացկերոյնի, Երեկոյններու եւայլնի դամար, Մասնանոր գին Հայերու

SH4. VUPHU SETH



(4pp. v mt Stip) +. 3-7, 2 t 62 RUE DE LA ROCHEFOU-with jumps, P supp. mt METROPIGALLE.

**ШՐՄԷՆ №በՀՈՒՆԻ**(Jean Sahag) # Supposed & Exposition Coloniale Internationale

UUUTUALS PAPEUTUU 96 R. Rivoli, Left Capter Boundary
to tag Left Boun

Կուզուին երկու դերձակ մեծ կտորի վրայ աշխատնվու դամար։ լիայում գործ եւ լաւ վճարում։ դիվել՝ գ. դլթիքինախ, 8 Rue Rougemont Paris (9).

կ'ուզուին քրեփ տր շին եւ րող լաւ գործաւորուդիներ, դի. մել և Գստուրեանի, 11 Rue Sé-négal, փարիզ (20), ՄԼՖրս փու-

ሆዉመኒ ሀዓኒያ ዮፊኮ ሪካኒ br 123 Bd. Sébastopol, *Փարիզ, ՄԵԹ.* Réaumur Միզանցը, արևան, մորթի չիւանգ. տարրալուծ։ Կ՛րնդուհի ամեն օր 9– 12 և. 2–8 և. Կիրակի առաւսաները

Ant f of dupanhaind to define for the first of the first

հաժար (inhalation). Մանր. դիժել Cie. de Mont-Dore, 10 Rue Auber, Paris (9).

EMPIRE Ubupbg-Zol" 87 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURUJUAUAUSOFTE JURUSOFTO F

MÉTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## soee. MULAFAFAFA

ՄԱՍՆԱՆԷՆ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱ, ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատական դարմանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերբին մե-Թոսներով:

Տիադէումի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-violets ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՑԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ շարում անաստանում անագրանությանը հայաստանանութ ընդումներում համանան ամեր օր 4—30, կիրակի եւ տոն լեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31-49 (կառ. տիւ Նուի եւ կառ տը լ'էսդի մէջտնդը)

## **ዐ**ᢧᢧ⊦Ⴗ ኑሀႷႾኔႽႾՐԵԱՆ

7 H C 9 IL 4

Che by Theramasons Thomas

21 QUAL DE LA TOURNELLE

PARIS (5r)

## ձևՇԱՐԱՆ ԼԻԼԱ

24 Rue St. Lazare, Paris (9)
Քաքալերուած երեջ տարուան անյուր յաքողունենեն՝ ծա.
հոն երգիծաբան — նաշարանապետը ԼՈԼԱ ժենամեծ դանո զուβիններով ընդաբեական է իր նաշարանը, բոլարովին անոնան կազմաններով եւ դիմիական լուսադարդուβնամբ միր Ռայի խունարաց Գ. Արասի անորնի համապաններին, հա-արձարի անուլեցնեները իր պատրասան հանով մասնագետ

«. սարորվ։ Հավատեստաները ինչ այ լուեն, այցելունիրեն մբ բաւական է բանրու շիրաւ Լիվեն միակի է երկր ԱԺԱՈՒՌԵՍԱ, ՄԱԲ. - ՈՌՌԵՍԱ Հա Հաշաներ կրկնակ առաւնյունիրեններուն այք յ,

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

Կալարանկն հրեց վայրկետն,ֆրանսական Թաղի մէջ, հրեց իստ րութիրը, գոր անորական, կողջութ իր չաստատասան շիրութիրը։

Umbymduabneftuby tudmy qhdbi Spanub Utdeptum bb 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-83.

**ԴԵՐԶԱ**Կ

Ibnud. Provence 67-07

## በኮъጸቴԱъ

66 Rue d'Hauteville

PARIS (10a)

## 

bruburus, abusbut best sumutanenses propert oneshar, printable pashere 76, RUE BERNARD-DU-BOIS, 76

ժամը 11—12 եւ 5—7. ծքի խորճրդակցուԹիւն կառավարա կան ըոլոր գործերու մամար



გոկուն, ձաշակաւոր եւ ամէն ջապի յարմար կօշիկներ պատ-բաստուահ մեր արձեստանոցին մէջ։ նիր մինչ եւ կէսօր բալ է։

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave-Philippe Auguste, PARIS (II)
2 ասիրւ վերայ սուկում եւ Ֆայակտուր կօրիկ ունենակու մատար հարի կազմախօսական ձեւբ ուսումնասիրան կօրկակարը
վիայի գոնացում կլնայ տայ ձեղի։ Յամադիուտեիին Դարանարը
հարի գահացում կլնայ տայ ձեղի։ Յամադիուտեիին Դարանարը
հարի գահացում կլնայ այս ձերի։ Յամադիուտեիին Դարանարը
հարի այս տանիս կուսայ։
կատմաստր արմիստանոց կօրիկներու նորոգուժեան

SEL SURLULULUS SURE JARRANGE AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tel- Aujou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd ոմսակներ ամէն երկիըներու դամար, իգիպտոս, Յուրիա, Պաղիսաին, ԱրժանԹին, Պրազիլիա, դւ թուկուէյ, Չինաստան, եւայլն։

SORP. UULUU

38 Rue Rochechouart ՄԷՑ-ըս Cadet & Anvers Autobus J. Jb.
Tel: TRUDAINE 58-58
Թաջանջում Մատամարջել Լծապորի ու Աղեքաի Որևանարումի իսնանր
Ֆատուկ դարվարաժին Վեծախարանա եւ Մորքի մի անակումի հասան
ԱՄRA - VIOLET Վառագայիններով կը դարկանան ԹաԱրթե, դային, երեան հիանարումի հետումի և արագանան
հայտ հետումի և Արանանի համարումի հետումի հայտարանան
հայտ կանան հետումի հ

ց՝ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ կեսօր



LUBBEAN ANTHAPANEBRA

## **ALIMENTATION TURENNE**

112 Rue de Turenne- ompha (3) Chapo' République

Øξ[h\$ου' Archive 50-61

Alapipate aph framuniga or braddmaphie aph abjaphs 

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ՏՆՕՐԷՆ՝ SO ՔԹ. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

South South States of the Stat សែកការ គេជាជាក្រុម ខែក្នុង ជាបន្ទិកស្នាក់ការ ក្រុមការប៉ុន្តែក នេះ ក្រុមក្រុមការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប ក្រុមការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រក្នុង ប្រការប្រការប្រការប្រការប្រ ក្រុមប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រការប្រ

Frambumrehypher 2mg, medenaupothorax b debgadur byrg, zwingt ស្រុកស្រុក ក្រុមស្រុកស្រុក ស្រុក ស្រុក ក្រាស់ ស្រុក ក្រាស់ ស្រុកស្រុក ស្រុកស្រុក ស្រុកស្រុក ស្រុកស្រុក ស្រុកស្ ស្រុក សេសស្រុកសាសស្រុក ស្រុក ស្រុក ស្រុកស្រុក ស្រុកស្រុកស្រុកស្រុកស្រុកស្រុកសាសស្រុកស្រុកស្រុកស្រុកស្រុកស្រុកស

Lamph be constitute themsenethersupper new artwenting.

் ஆய்யுக் கட்டிக்கும் நிலைந்தன் நிலக்கும் அந்த விழ்க்கும் இரி பழுகளுக்க நிறிவர்கள் விறிவர்கள் செயுக்கம் கட்டிக்க கட்டிக்க நிறிவர்கள் செயுக்கம் கடிக்க நிறிவர்கள் நிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் நிறிவர்கள் நிறிவர்கள் சுழுத்திற்கிற கடிக்க நிறிவர்கள் சுவரில் நிறிவர்கள் நிறிவர்கள் சிறிவர்கள் கடிக்க சிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் சிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் சிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் சிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் கடிக்க நிறிவர்கள் கோதிக்கிக்கள் அனிறிவர்கள் கோதிக்கிக்கள் அனிறிவர்கள்

Zungt' 18 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42
'Métro: La Fourche tr. Brochant, Autobus H. R. RbisTramway 39, 40, 42, 5:



## COUVERTURE - PLOMBERIE

TRAVAILLE SUR PLANE

ժոնջբն։ Ժիrևտզտաքրի Ժկրով դն ռատրջրբզ տդէր արդաղ ֆարիւրին 25 ապառ**իկ** Դիմել նամակաւ

и. вивлицьив

5 Ave. de la Port d'Italie, Paris (13)



PERTOPPE BCHT-BH 35 S. 76S. 140S. PAPERSON. PRES PER 200 howks 6 mg. 10 mg. SP094

"HARATCH"

Directour-Propriétairo Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN befoughnublik b. Lupynshipulan' 235, Faub St.-Ma Խանրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORU 67-23 Հասցեր փոփոխունիան ֆամար պետք է վնարև 3 ֆրանց ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 9 8 በ ሉ Ն ሱ ሀ 1931 JHIN 1931

SUPP Phh 1590

**ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ** 

ዓ.ትኒ' 50 UUՆ Թ.ት.II

HUP HOUSE

## կը ՀԱՐՑՆԵՆ ՄԵԶԻ

թանչ է ձեր դիրջը Խ. Հայաստանի հանդէպ։ Նախ այդ ւրար պասիր։ ԲԵ'իրասի քև իռօսիրը՝ տեսատոտչդարի տեմտ հիր մամղադերև

Ողջամիանևերն են որ կուտան այս հարցը, Փարիզէն մին։

որքատոս եւ Ամերիկա։ ըրբեր բարեմիաներն ալ. անոնջ որ ճամողուած՝ են քե , աներաժեղա է դաղութեներու կացմակերպութեիւեր, կր որեն այս կախարդական շրջանակին մէջ։ Եր դառնան, անան եւ կր յանդին այս ճանդույթին։

- Դուք Թշնամի էջ Խ. Հայաստանին։ Դապրեցուցէք ձեր ար լիադ կը խոսինք բուն ճարցի մասին։

Որ ժի, ենն՝ - Հափանորն հոսաք թշ բառքրաքի, հոնսև **կելա մա**րդոց համար։

Այս ինչ որ Հայաստան կը կոչննը այսօր, ոչ ձևրն է, ոչ ձէ, ոչ ալ ժենաշնորհը ո՛ ևւ է «էկուն։ Ան բոլորինն է, և հայրենիք։ Իրբեւ մէկ երկրամասը ամրողջական is կոուան։ Խարիսիս կորիգ,— կոչեցեք ինչպես

Այդ երկրին մէջ կը տիրէ իշխանութքիւն մը որ տրամաճակառակ է ժեր տեսակէտներուն։ Ա՛լ աւեյի՝ ձեր զգա ձայրում և համոզումներուն Միք կեղծ էջ, եւ ձեր հետրան որ ուրիչին մի ծախելը։ Օր մը ոչ միայն ձեր դիմակները անեն, այլ եւ ձեր ղէմ ջերը կը ճանկատեն, ճշմարաու ն անանմբնու ջազան։

<mark>Մեր ու</mark>դած այն է, որ այդ երկիրը դառնայ իսկապէս հայը Վարհետ հառաջել իր ապատակեր, հայածակահ գաւտվ-ը Վերսասնալ իր տարրական իրաւուեջները ջույթակահ պային (ենրջին սանմաններ)։ Հաւտաարավեր օպաւսի ան կարգ ու սարջին ընձայած դեւրունիւններներ մարների ան կարգ ու սարջին ընձայած դեւրունիւններներ կարելի ին չափ ազատ քնայ հոյհ այդ կարդ ու սարջին թե-Հարիդներէն, իրրեւ աղջատ, լքուած եւ դիւղատետե-

- թվերատիցէջ պատմունիւնը — եւ չենջ համղուրժես Մեր վաստակ ունինջ այդ հայրենիջին կազմութեան Մեր Հաստակ ունինջ ային իշխանումիան առաջին օրերում ճանչկուտծ, մաս-ային մեր մուսանումները։ Որ հայրնիչից գաւակծերը հրապատունեան առաջին օրերում ճանուրին ար-բարացացառատերիան ու չապ մասդումեն արոր հրապատուներում ու չապ մասդումեն արա որուած իրաւունջներն իսկ վրայ արուին, և Եկրեւանը դառ. վերկես զարձուրնի սոփեստունենանց եւ շջէլլէկէօզունենանց»։ որ փոխ կ՝առևննջ Ստալինէն)։

Մենք ուշի-ուշով կը հետեւինք Երեւանի անցուդարձին։ ունեսասիրենը, կը պրպահեջ, կը թղթատհեջ, կը սհր. ո- Ու կը տեսնենը որ, տարուէ տարի, չարիջենին հե և շեշտուին ջան բարիջները։ Լեռնակուտակ փաստեր ու-գրայան 1922էն։ Ականատես եւ ականջալուր վկաներ։Աջականներ, բանտարկետլներ, փախստականներ՝ Գրաւոր եւ «Կայի խոստովանութիեմներ։ Յայտնութիեններ եւ փաս Քուղթեր։

1922E% dbhishe Միայն ատոնց ուսուննասիրութիւնը սրայի աստոնց ուսուստանրթութրունը — 1922-25 մրոչաւ 19- կ՝ ապացուցատել որ մեր երկիրը հասեր է անձանաւ 19-ակի մը։ Հայաստահը կարժորֆող դաւադիրեկի ան-որ այսօր ջշուտծ են ասպարեցէն, չեն ձանչեար

dbbe, երկրի եւ ժողովուրդի բարիջին համար իսկ, անունիւն կը համարնեն մերկացնել այս բոլոբը։ Սեւին ձերմակին ձերմակ ըսել։ Մատնանչել, ձաղկել, բողոջել։ ար թ. է գետանել։ Ըսկը կով չապերերիակ ապերբա նրակվար դատանանիս։ այհ թւ բրարանվի։ Հրասու պրտնակ տահատագետ. դամր տարր հսնոհավիր մեր ևնքանվակ տիհավ ինկադրութիրբ ը դամր տարում հարա ծի արարջեւ շոր րող համարհիվ ամերեն, ընդվահ-հի արարջերուն, – գանգուածային ձերրակալունեանը, Պրհերու և բազմ ազան հայածածըներու (Գիաե՛ր որ Հա-ատեր պարպուած է և կը պարպուի ածրեղճատ, 1922Ն Կր

. Ի՞նչ է ձեր ահոսակետը այս մասին։ Եւ ահաւտոիկ Հայաստանը ամբողքական գլխատման, Մարուժման, աղճատման ենքնարկուան։ Էջնիածինեն մինչն ալտարանը։ Գրականուβենեն մինչեւ արհես Ղապետեսուների մինչեւ լեզուն։ Արհեստանոցեն մինչեւ **լեն իան։ Գիտու Թեն էն մինչեւ բանաստեղծու Թիւն**ը։

Արայ - Համայ հե առամի կորբերորումի իներները։ Եին չեջ Հապո , ամայ հե առամի կորբերորումին շանը կր Բեկադրե - Աղզի հե Հայրեների որ դերագորն շանը կր Բեկադրե - Արե հենալ այս պարջելի վահատրականունեանց առջեւ Նոյե

թրչանը ին արորքը, նրուշարսեն բերւուներին դիայր տաև-

pgę ջանդ ննան ջնավանակ մրթն այր վա ըր

bB է նարի գիրան արագահի չին այի գարնուրելի իսեղ-հանունիերծը որ կր իսադցուի Հայաստանի անունով, նարկ հետուի գրրա հետաան «հետա» ինցներ Եւ էինա, կարգը մերն է նարցներուած չինոլով բուն իսեղմին։

## ՆՈՐ ՏԱԳՆԱՊ ՄԸ ՍԵԼԱՆԻԿԻ ՄԷՋ

#### 200 ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐ ՏԵՂԱՓՈԽՈՒԵԼՈՒ ՀՐԱՄԱՆ ՍՏԱՑԱՆ Սելանիկի «Հորիզոն»ը կը գրէ (3 յունիս).

Երէկ առաւշտ, Վէլ-Զինարի դազքակայանին յուն մինքարը տացան հրահանդին վրայ, հաղորդան է տաղաւարաբնակ հայ աղթականներուն, թէ բոլորն ալ. մինչեւ 10 օր պատրաստակետ, է ըլլած գանդնյու իրենց փարանկանները եւ հեռանալու այդ հոսակնա Մեր դադթականները պիտի տարուին Հարմանդիւդ հ. ւրը Հասարատին իրերը ատղաբարհերը։

ink immumikk felkly maginimpkappe. Spenik formikagi myengu pingunih ki mkalfurflank ilmahimb t mpa quaqflamfunjakh 2006 milafi binj phimikhqahepi, njahb magiti midhahipt h dhe mhayob ni ferima dhému da nikhki bep magingkhi ilmaha mka da phimhqad binkqaha quad lah habasa magingkhi ilmaha mka da phimhqad binkqaha quad lah habasa ရက်ပေး၊ ကော်လကောကျယ်ရုပ်ရကို မိန့်ပို့, သညာ တောင်ရကို သောလည်းသားရသည်။ ရက်လက် ဥပျသ၊ တောင်ဆိုင် မြန်သန့်ရုံ ငံသားကလောက်ရည်ရကို မိန့်ပို့, သညာ တောင်ရာတစ်စနော်ပြုံသည် တောင်ရုံးခြံ စောင်သူ နှိ နဲ့ ւր, արդէր 300է աւհլի հայ գազթական եւ զործագուրկ ընս

apoppe pung apr one furing

turk spassmitunglerse spassmitus to sendenny same aparang sal-parata gang ten to top benden to sendenny same aparang sal-nedunah benna nar nes same վրայ բնակող յոյն գաղթականներո ւ փոխադրութեան հ ստորա գրող ըստացող յայս պատգրապատություւրարագրության արև Հոգոլ եր պատվամեր Ագատ գործի վարդումինամեր, որ մեխ միջիրն արահայի խոստացրած է քրրեւ հատուցում յայն պազմականներում, որպեստի պատղանե այս հոգամատը։ Այս գումարէն, Հայիրուն ոլ «Աէ բաժեն եր հանումը եւ ոչ միայն այս՝ այլնւ հաղ իրել էր որպեսութը պատգայա համասանի են ոչ միայի այր՝ այլև հար իսկ լի ապատերը, որպետըի մեր իշատա բեկարենըը կարենան գնտեցուհը, յարմարագոհ վայլ։ մի, ուր կարձեան գործ գտնել և, ապրուիլ։ Այս պայմածներու հերցեւ է կարեկ է չապատարել այի արդաբ

nequells ne quempnedy, apach dambaems bb 800-1000p dou թշուտո ազգակիցները, հրէկուան այս ազդարարութեան հետև

#### APPRILATION TRAPECT

«Ազդարար» հետեւեալ տեղ դեկուԹիւմները կուտայ կեսա-ըիոյ ֆալուԹեան մասին.—

ընթացցին, Կեսարիա կայանը *дирдии Обраниврај ве Водаш*... mb shiman abraphur zmi b Michael Moun 280 ասունէ բաղկացնալ 1050 հոդիեսց հայութիւն մը ունի, բուն կեսարահայութիւնը հագիւ 40-

Կեսարիոյ Հայհրը չորո դա. ակարգի կրնանդ բաժնել.— Ա. 15.20 տունէ բաղկացհալ ինջ. Նարաւ, բարեկեցիկ, առեւտուր ունեցողներ, ինչպէս շղագաղ» Swith SmBasnuch. gapquduշառ եւնա Բ. գասակարգը Թուր. Sphar Mangadlurfnud daligad ապուքստադորձողներ պա wing, quebny be bulung). F. ymսակարգը՝ արհեստաշորներ, եր. ոմսեց՝ ջանամոեց՝ մար цицирд beh. 7. диницирар oնափար մոնցաշոնցըն՝ անոց ժոնցրրևու րւ ժոնմաժոնցրրևու ինրըն օնատնաշիլն առմունուտof millioning he compare

Stanbambala waghange bajt. այէս դժուարութիւններու րար է վրոտևիա՝ վաշտատիար դանիչը, թոր, վաշտատիար հրագ է վրոտևիան ժանձի՝ հաշնակ

րախտաւոր հղած է բոլոր գ ւառանայութեննի, թէ՝ հիւթ այքս եւ թե րարոլապես 1919էն ի վեր ունեցած է եւ կը պանէ bhhqbgh de, huzuku kmbe U. amfu. Dobuwdneg de Uhredet U. gs. Taredwbwie Uhrthe 1928 ունէր կանոնաշոր ազգ հրկոնո վարժարան մը 1919-1926ին որըանոց մը, 1926-1931 անկելանոց-աղջատանոց... հիւրանոց որուն վարիչն է **Ս**ըժրատ վրդ. Մալհան նախորգ պատմական Մ. Կարապետ վարժարանի մատակարարը։ 1928ին, Կրթական պոր

անան «Հ-իսնադ վանդարակություն վահուկիբըն չնաչարմրն ձրդրք muonthubus m ubpp fit mumburgut hab nev սուցի՛լ արձանագրուա՛ծ հետ Եթէ 1926էն առաջ արձանա... adam at a sed day نار ساخ/د պարտօնավարել։ chmempaha dimi andurpame

ազդ. վարժարանը, áng gpemáphadarhárgapha finn-ágamánamhah turpih obligaapad arauthi fing aranthingh: Unap iland tel minde afanti

bellethe mammen Phibe mոտրանայութիան, թէ՛ առև. Հերի հայաստասար դարձաւ կեր արական եւ Թէ այլ ահոտկէտով։ Անոթ շնորնիւ Կեսարացիները funedpud fangelba aufen, utf կողմէ իրենց դաշակներուն կրը. ցութիւնը ապահովելու, եւ դիւս handt hekke whichmahan uta րերը գոհացնելու համար։

Հիմա կնսարացին կը փափա of abunual be dunnal dulato dialent arnorati made dandamingen den mengen pr

#### երկրև Շևրժ

**ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԵՒ ԱՆԳԼԻՈՑ ՄԷՋ** արետը գր ֆիւոիսայիր Ձետըստը։ Նախսես գինընց Որժկիաը, գրե Նախսես գինքեն առգժիր ընդ-

Որժլիս! եաժղադիւ ճամաններուն մեջ, բնակիչները փողոց թափեցան, ջնցումները՝ այնքան ուժգին էին որ պատերէն՝ կախ. ջրջանակներ գետին կ**՛**իլ. որ դատ բեր որ վետևած ույինում ծնղունը ամբողջու@բամբ, մեկ կտոր խախտեցաւ ու փողոց Թա փեցաւ։ Երկրաչարժի ըննացնի (սուէին։ ծրկար ատճնէ ի վեր, ւգլիա նվան երկաշարժ արսագ, Ֆանմաբ կսնսւուս էիա)։ Ձրժս: գրբե անցարաժնաւսա էիա)։ նաեւ զելճիքայի եւ ֆրանսայի

#### ANKUNAS SERVER REPORTER

**Մարդայ ժանգավան**քքես բանրուրդ-ը որոշեց վերակազմել լէ-Նինկրատի գիտական Ակադեենսւիք Որոքրերտ, Ֆունֆբոտար դառրագիւվդենն ակափ գնսրա⊷ դնար, քիաբերկով ձարտվար ոնցվետար գիտավար Քվամու ըկադեմիոյ անդանները նոյն-եւ Ուրալի կողմերը։

պէս պարտաւոր են փոխադր. նակել իրենցաչ խատու Թիւ նները

Այս կերպով, խորքը. կառա վարուն իւնը կ'ուզէ գնջել մտագան ագստրբչուրբեն, ձանժ էքը նրժսւրագ փողովրա-rսնավար, Տնծարակրգնն սեսրք สมกับอ

# 0612

## ԹՈՒՐՔԵՒՔԻՒՐՏ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Երգնկայնն Le Rébublique Euchainéeh (թուրջ ընդդիմադիր ահրու օրկանակարիցի քասնաուոր Թվենակիցրկը դրէ. - Արարատի թիւրտ պետերէն Իպրանիսի (Հրոջէ Թեյլս) եւ Քէժայի հերկա-ացուցիչին միջեւ տեղի ուհեցող բանակցունիւնները խդուած մավատակարի միևնից վետու դրես աստոնակրդան հայարերդ ամա դեր բարևերահի չըրան իրև հրմատ որու պատականիրան հայար հրմատրեր հեշկատակարերար դրիչահա համարանինա տեսու առանա ստանակ հասանարեր արբանա

ԱրարատիՔիւրտերը կը գահուին ըաղդատարար հանդարտ վիճակի մեր Եթէ բէմալական դօրախումբերը յարձակում չգործա», շատ ճաշանական չէ որ որևւէ ըմբոստական արարը

գորժանա Քենալական իշիսանունիեւններն ալ կր Ջանան առելի գի շանապիտական, ջան Թէ դինուորական միջոցներով՝ հպատա

Այս դիշանագիտական միջոցները կը կայանան Թէջրանի Այս դիշանագիտական միջոցները կը կայանան Թէջրանի թէմայական դեսպան հուսրէվ պեյի կատարած դիմումներում։ Աչ, Գիւրահրում դէմ կոուիլ՝ պատարած դիմումներում։ Քիւրահրում դէմ լուրջ գործողուβնան մը ձեռնարկելէ՝ առաջ, պարսիկ կառավարութիւնը կ՝ուղէ ապանովել թուրջեւ պարսիկ սահմահային հարցին արդար լուծումը, ինչ որ հրկար տարի. Ներէ ի վեր, վէճի դուռ բացած է հրկու կառավարութեանց ։ Միւս կողմէ Թուբը կառավարութիւնը եւ իրենդարուա հրանանակներուն հետևւող քէժալական կործակայնները ամէն օր կր փորձեն քայքայուժ եւ անհաժաձայնութիւն ձգել քիւրտ whimbook dhiber

Մեր շրջաններուն մէջ կր տիրէ ամայութիւն եւ Թշուա. Գիւղերը աշերակ կը դառևան։ Արտագագնը կը շա-

րունակուի ամ էն ուղղութեամր։

Frauhuli jurdnedn bruth dkg

ney Among the haspe gagate allow bould with Ht Uhlunburgh ընկնրուննան ծրագիրն էր Մուսուն ու շրջակայքը Միջա-գնաքէն բաժնել եւ անկախ Քիւրաիստան մը հիմնել։

Այս դաղանի ընկերունեան հետեւեալ անդամները ձերը կալուած են Պաղտատի մեջ. — Սիւլէյմանիկի նակակին կառավ վարիչ Թէվֆիջ Վէհաի, Շիւջրիւ, Մէնմէտ Սէջալան, փաստա-րան Սայիտ Նամրջ, Ապտու Նուժան ևւ հղբայրը՝ Քիջմիջ րան Սայիտ Նամրջ, Ապտու Նուժան եւ եղբայրը՝ Ք Նուժան, Թուժա Հիւրժիւզ, Թոննիա Հաննա եւ իլիաս Հ

Մուսուլի մէջ ալ ձերբակալուած են րազմանիւ անձեր ո ոնց կարգին կը գտնուին հուսուֆ Աստորիա, Ապաիւլբերին րոսը Վարգրս վը գասուրս Սուսուգ։ Դարաջէշէ անուն անձերը, միւսները շատ ազդեցիկ անձեր են եղեր, բայց կառավարուԹիւհր գաղանի կըպահէ անոնց ա-

#### Part zubrughb wurstn

Րէօյթէր հեռագրական դորոակալունեան Պոլսոյ ԹղԹակիցը Ար հաղորդէ Թէ կառավարունեւնը հետեւեալ կէտերուն վրայ է պարաքի շուրջ Էնկիւրի մեջ հղած բանակցութեանց պայմանագրունիւնը d hangha. 1. 1928ին կնքուած արրոցրո.— 1. 1920թս գաջուտա պայսատադրություրը բարեւ փրհաից 2. Օսմ. պարտաբերկե Թուրբիսյ ինված բաժինը կրճա. տելը 3. Օսմ. պարտաբերը Թուրբ Հահրապետութճետն՝ պարաբե թու ձեւկի վերածել։ 4. ՀիհրաժնեԹուղթերն ու արժեԹուղթերը **հորհրու հետ փոխանակել։** 

## Համայնավաrները Պալքաններու մեջ

ԱԹԷսջի Ապահովուβեան Տեօրեր իր առաժ տեղեկու Թեանց համաձայն, կը յայտարարէ Թէ Յունաստանի եւ Պալ-ջանեան երկիրներու համայնավար կուսակցութիրւնները վիլե <u>Նայէն հրահանգ ստացած են ստոտկացնելու հակակրօնական</u> պայջարը Յունիս 1էն սկսհալ։ Այս պայքարը պիտի սկսի վահ ընթ եւ եկեղեցիներ երկիզելով։

Ապահովութեան Տնօրէնը խնդիրը հաղորդած է կառավա րուննեան եւ ներջին գործոց նախարարին։ Աժննախիստ միջոցներ ձեռջ աննուած են, որպէս հաժայ։

ապահուին, իսկ վածջիր ու հկեղեցիները զինուորներու պաշտ-ապարերը չիրագործեւ իրենց դժոիսային ծրաբերերը։ Մինչ այգ հաժայնավարերից հսկողութնետն ասկ պիտի ավանունիան արիայի մասիկումար

## Atribuli limpumrurlitra Inlisalih dhe

Գերման եւ անգլիացի նախարարներու տեսակցութիւնը ծորմատ եւ անգլյացը հարապարտըստը. անապարհունի երիկերը Լոնսոսին մեկ վերջացու սավայի հոսակցունիան հիլենրը եւ եզրակացունքիւնը դազանի կը պահուինս Անգլիոյ արտացին հախարարունքիւնը իմորձեց Գերժանիոյ վարդապետ Պրիւնին, ձև որ յեսագել յայատրագույնիւները գորս խոսապետ Հա կան եւ աժերիկեան հանրային կարծիջը կրնայ վրդովիլ, մա ատշահալոր Գերմանիոյ պատուհրակերը իրենց մէկ ջանի յայտարարութիւնձերով, փորձեր էին չատ աւելի կարեւու րութիւն տալ այս տեսակցութեան, ինչ որ խրաչեցուցած է անգլիական կառավարութերւնը։

(լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

## ՎԱՑ ԿՆՈՋ ՐՆԿԵՍԱՅԻՆ ԱԻՋԱԱՐ

Առաքին յօդուածով պարզե-նը հայ կնոք վիճակը՝ անցետ-164 519,

Հայ կինը ժամանակագր նար քանձով՝ երաշ բա քէ դրա-նաց՝ մքից դատշան քենաարուդորի իահեմ դն ասարդրահա-ուրո որք ռում, թշևունա, տերան էջ հարո որք ռում, թշևումանի որսաժ տուկ պայժաններ, որոնք հայ կինը դրած էին իրաւազուրկ վի-Soulh NES

անրագմէն լետոլ, հայ կինը բո քն որելանայարան գրժիւ քանովեր ունին դրևատևար ճով

Lus 4009 pulbought dhamկը, ընկերային դիտակցութիւնն ու ծաւաքական ձգտումներն ըժ. բռնելու ծաժար, անհրաժեշտ է **կա**րդ մը լրացուցիչ վերադնաուսենը դեմելուս

Երևը դասի կարելի է բաժնել հայ կինը. — ա) Գիւղացի, թ) Քաղաքացի եւ միջին, դ) բարձր սու եւ սալոնական։ Գեւղարի ժաջրաժաջուր հայ

կինը, ոչ միայն տիպար տան-տիրունի է եւ տիպար հայունի, արցրուբի ու մոչանգևոմ՝ այն լ ագնուական լձակիցը իր ամուս<sub>»</sub> **երև, հիմը ընտահի**ցին։

Մար գրականութիւնը առանց դեղջուկ բանաստեղծութեան եւ րևմբևու՝ աւշամուհի which primar

մը, առածց հայ գեղքուկ կծոջ խիղախ մասնակցութեան, վհաաութիւններ պիտի ճանչնար, Հախողութիւններ պիտի արձա-<del>ն</del>ագրեր։ Գիւղացի կինն էր, որ մր, մեր հայդուկներուն ոսշելարման ին մասրահ՝ արմ որ արև որ ջր Հրնասանան ին որ արև որ Հրազարության ին hancke (Acehw), but quezm the alle whender ommer of the aft ath temporal per the illimb be me கிகர்வாழை ஜிம் வடி ஆக்கார்கு வகிக்கங fuonptar pamenegable menge for homenenging a fourt smiss fapilareng fa zuge gmemmtenm" կան բարջերու ողբերգութեան «Էլ, անիկա, տակաւին լոյս աչվաճառքի նիւթ էր, խօսք-կապի ուսեր առանվայլ

<del>Հախապաչարումներու</del> quehmaby opposite dtl, finl ղատեսուն բար չահնև կոսին ին ատարուն ինկունրար թւ ամագրյան անաև հրապարություն կան պոսթկում մը։

թութիւնը, դիրը, մելանը, ան մատչելի հղան անոնց բոլորին։ Նոյն իսկ, իրենց այն քա՛ն հոգե. արության արտական արտական արտական արուն քար պէտը է հրթային շա umhapans meparephone appar. Burka ճարի ղն շմանքվ» մաև. ենք տային չոր ու ցամաթ, ի. թենց մինունար դուրպէԹին հա-

Farmangh 4php zwm shi \$ պատահած, որ ընտրական իրս Late pubped odmerte Luquen. கழ்கள நடி கைற்ற கிரையாழுகும்ம். காங் thrimah that he amanmatah նուտերի, երեցփոխի, զգիրի pumpac Bhub.

Amampugh be ships amone կիները, կը ներկայացնեն ին ընագիտակից կինը։ Անոն ջ 4րթական, գրական, դիտական **d**piimburpanmpap bulub mudm րեզներուն մէջ համահաւտսար mlupburg bud: gml hpuf am-Phonrurguppund hogapph pp ղափարական դասն է որ կը ներկայարնեն անոնչը։ Մեր նոդանութիւնը կարդ յր անուններ Burymap's hapmand wanter bo. որպէս կինհրու հաւասարուԹհան երուսան դահան որ չեր ու բան հուսաներ Տրևդ անահատարարն։ արսուրդը է բենաեր աշերիր ընև-արսուրդը է բենաեր Որիա - Մահանու թուրց (Արևրդի աշերին)՝ և աշ ատկետն (Ար. enjeg), furuitutes, Thip. Բեպլարևանց, Աթթարկկետն, Խ mpubut, Op. Olgu Uspurp (4.

Քաթիպայի կինը), Սանդախա Tumbabbab (blup) nesh), Ub. upt, Umap Udmahma, Op. ti. heat Combina, Doddataby Um. րինհան, Տիկին Անայիս, Տիկին 2. Amitaghimphub. Shiph Luj. կանուշ Մառը, Տիկին Արշակա bb. 2. bum shart, G. Gurante. Luphpete Light Op. Umb. երկ Պէրպէրհան, Արմ. Տիգրան, հան, Սէզա, Լատ հշուրիչներ։

Գիտական ասպարկզին առաքին անգաժ Օր. Վար Lapraces Ցակորհան 70ական Թուակա mphurp numbh & manuraga որունլրար վահմատերակ առ urb6w21

իսկ բարեգործական իմաս. သောကျန်တာ ရှေ့နှစ်သည်။ အသည် အသည် အသည်။ သူ့ နေ့ရာက် နေ့ရာက် အသည် အသည် နေ့ရာက် နေ့ရာက် နေ့ရာက် အသည်။ အသည် အသည်။ အသည်။ အသည်။ အသည်။ အသည်။ အသည်။ အသည်။ အသည bumamamas Bichile stad who կատարած հաւադարար, ընկե-կունիւններու եւ միութիւններու Absh's may: 80 mba's Basabate ներուն Ազդանուէր Հայունհարը, nt ha dubgurpturgamp amble դարձուց պաւառները, դպրոցնե par gudgad de wwwbg sab, arangtarshibbe sungarg be su hing ohnudgarshib ibozishbg: Այդպես էր Դպրոցասեր Տիկ. Նահը միութիւնը, որ մինչևւ ալոշը, թափառական ծական, այեցան որբուհիներ ու մասակահարթն <u>Ը</u>տեսինկա-բաշտնին ու մունվուհան՝ ինչիրն րեն մինչև։ Բենսի, բնորքիւ հումը մը անձնուեր կինհրու։ Այդպես են Աղբասանսնամ ըն... ւթիւնը, 4mpdpp իրը փոտծ է այս ու այն կող-հրան արան հարակները, ուր հայ հրանը ու հասաչներ, ուր հայ de, amidwhite mught or minghi

Umbahamb & Smithely, Smj Ղանասությարը վանգրերընս։ լ գերն չհասնահավայեր անաս subjuste hauses defendabe լու, ինչպես 1901ին Գանիրեի 462 Sp4. Umnp Luguzh allembeloup, Values can 4 hop

Lajuanash Labpantenar Shub ophpach bus 4php touch. you hade yangugadub heat gh եւ տուան Հայաստանի անդ व्येषे केवव द्वालाक केव्यं केविय ւժադուսերբե .

Coppany, minhings pupile queսու հայ կինհրուն համար գոր. duchtnifftub mangaptae zum weich abad to abopbung t be աաղակալի, որովնետեւ անոնդ կը դիտեն վերկն պաղարիւն ու այ, մեր կեանդր վեր։ դրև ամգայեր ջաշաճարար ժիւ գարար մտնակ դնո բրև մտոն արկաչան դու արժակը նտերմահդումջի ահաջանայիցաց արագա htund produce was of the th ներկայացներ։

Usus manyto sand hope sand hally madabld ppourpare երՖմիրՖն անտատոնոտրտատուս։ ն\_^ն\_ թեան տակ դրաւ եւ բաժենց մեր ազդային դժբախտութիւնն ու բևլարվութիւրն ասարն ահ դելջի, Իր սկզբնական ջայլե. ժելի դարձաւ հայ ժարդուն Gang daption, balogue itmu dmily falemfenerary are pr amb Հաւ խիստ բնական ու արդո Enjapul Depoleme Smipple, by 4mBngbhanas Bbmb կաթեորիկոսութեան առաջին տարիներուն մէջ, մասնաւոր hand afted all gurblemdubged 2ml Suppose he Gung principlement ոտհունիւրն։ Եսքոն փափ ժորթեն վիանդամայն բացունցու հայ կնոք առքնու Հայ կինը բացար andmuden webs & bb erfa anho, he hemininghabout, be

Pay app & apaulacus sus April amunitaphenes 145

Առընող աստանաժնակին մէջ, հայ կինը հացիւ ԹոԹափեր ևat Inpilage, դառնութիւմենին ու միջողութիւմենին կազմա կերպունցաւ լռութնան մէք կազ դուրունաս անտեսապե ու նիկունը հանդիսացու ա-ժումեն եւ այսօր, երկրորդ տասնաժեակի սեմին, հանրայլ և

mummetá fudant impáning ne ing an in an is for mile an in mile at 18 for the արցրը։ Հապանովերի հոնձևն pr என்றப்பூர் ப்வமறவட் arab Amepharys US all Smilms sphill dangups prat an qui Smill nijugpal Bhas anunka dmbgurdi nundarma th philips ժէլ հոսցունցու դազութներուն ժէլ ևւու Սակայն, հայ կինը ինչորներ լժոսցոււ

க்குந்த திக்கை ஒருக் கைக்கைச்சு ந தன்னதிகள்கும் ஒழுக் கைக்கைச்சு ந Atlant Budura

Տուրայ ը Տական հարչեներուն սեջ Մեծ ըսկան հարչեներուն սեջ Մեծ որձան անորը իւխակները, հայ հեր հայ արար յո՛ւտ կը հեժեն Օդեոսը ասերը բվապասրը, տայ կենը, հայ արբը լո՛ւռ կը հեժեն դերա Թեան սեք... Ո՛վ է անանց տերը։ Որո՛ւն պէտւր է դիմեն Ո՛վ է անոնց ապատարար ձեռջը։

րրևն՝ որև դապաւնի ատարագրայ Հատնո տևտետիար վետրւկը փնտաուիշները, այրիներն ուսի դրև հանդամար, հանդա der or undamunt aborteler.

popure: handantphininingler. pach, guhapucppituhpach, gaah bap adagsammaga abil

գրայր գնութրաց մահցն ոչրւ չահիմարդորհայ ճանաշաց։ Հայ կրոչ մահցուրչունրար 4qqhaque udaphe upop ellal

tar fing today, with 4ppm gangungungin, ்னர் முயி பாக்கர்க்கு வக்கரிற குழ் வின் வின்ற குறிக்கு வின்ற குறிக்கு குழ் அந்த கின்ற குறிக்கு குறிக்கு குறி வின்ற குறிக்கு குறி இது குறிக்கு குறிக்கு குறி இது குறிக்கு குறி

ավերեր առաջ բան քառ դայերի թումերի առաջ բան քառ դայերի phote die mandarte zui gmiter-

្រុកម្មាធិប្រជាពល ប្រជាព្រះ ស្រុកម្មាធិប្រជាពល ប្រជាព្យ បានបានបានបាពិប្រជាព្យ ប្រជាពិប្រជាព្យ ប្រជាព្យ ប្រង ប្រជាព្យ ប្ ժիրգնու Հաղազգային Ախստանա. Հեր բնատրդ ատենա։ Հաղան Հան Հե բնատրդ ատնու ջապահ Հան Հայաստանա Rush Baptopust's afterbe bafen.

Uju dplagad, whitenhad to Թեն հենաայ միշս բոլոր կաղվա. կերպունքիւններու ծանր բեռը չարնտներ վրարներ ը։ դ'ահզը Հերկրը մե մասրան օմամն պրն

գաղ*նական եր կո* գաղ*նական այ կի*նը։ hamaler mis

Վատահարար կը պատո Հ. այո՛ւ արավնետեւ ա

LULUS LUURURANNU LUL

ght be anjuckleibe, mumbe յեղությու ֆէմիրիզմի ծայրա...

հար զենդրերով հետև անիկա հար զենդրերով, հար Թարժու-Թնամը եւ հար կոչումով կը հերկայանայ,

ախ մրբըն ժամափանտանաշասշիրացե

(վատա ու ատարադրիգորեր անձանիր)

էանար հինէ պէտը կայ, տասը տա-րի պիտի աշխատինը։ Որովհետեւ,

որքիորեն պարազային՝ աննախատե

րանչրքով ու ջատգրքով ինրան ուտգեն ին մասբան բիւեյի շունչ հայուն

ժամանակակից ընկերային-բաղա<u>ջա</u>.

փարական ձեկ Տատիկ շարժառին Հեջ կրնար գտնել։ Այս, ամեն բան

the Phi 2 neps 4p quaters be the Ph

չանար կը զառնայ։ Այսքան ձեծ

արոն ուգն։ ըրև տենուրերրևն ա

ւատավոս, ներ արիշեր ծով՝ չկրցան

նշանավոեց ձր փոխել ձեր վիձակեն։

չումները ծագ մը չձգեցին դիւանա.

զետներու դլուխներեն, առանց չա-փաղանցուխհան տերեւ մը չչարժե

սուն տարի առաջ ուր որ եինը, Հոն

hap: belt, spublig, achift bu qui.

Հահիշև Համահ մարժաւաց ջև սշբիրն։

Այս դանդուածին 70 առ Հարիւրը

տառապանջի բուրայէն անցած,Թրր ծուած տարր է։ Այս Թրծումը Հրա.

ական պայբարի վաճար։ Թե ինչո՞ւ։

Հոենոսի երկու եզերջը ապրող խո. ջոր ազգերու (Գերմանիա, Ֆրանսա

ձէջ ալ ՀետգՀետէ Հանրային գորեղ

պատերաղմիկները, որոնը Ֆրանսայի մէջ Հաճանուն, Գերձանիոչ մէջ

անգային ուժի (յարձակողական հողապահայ Սագաւարտներ անու

եւ պաշտպանոզական) աղբիւր դար.

amd bir aughind Smahammelfich.

հերը եւ ձեկնելով՝ ձեր ազգային ցրը.

նում ըր ազմայիք ուգի (մուտ տաճա-ուտջ ըւ արհամիատ դեջարբը, իա-

անարովարի ինավար ամեիշև ջն

Տառապանքի քուրայի ձեջ իրը

ուած գաղուխակալ գանդուածին 70 առած գաղուխակալ գանում նախ-

կին տառապողներու ընկերակ-ցուՁեան մը միջ։ *Բացտոիկ* 

պայմաններնութացառիկ ցառերը դար. մանումի բացառիկ միջոցներ կլ

quiquble

շալի խմոր կը հերկայացնե;

դեր կատարել սկսած են

She gnepppe By ne dufu ghinte.

9-mancellabore at general 7-8

Նոյնիսկ մեր չերոսական

ցեր և պիտի տեսներ որ

ցած ենը։

կան շարժումներու Հաճար դադ

- զանկը, եւ սակայն

Այս մեկ Հատիկ ձեռնարկին

վանակրնու Հա! Հահուսա մա

այդ ձէկ Հատիկ ձևուհարկը՝

պայթիլ ձեր

## ՄԵՐ ԿԱՐԵԼԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

թցր.— դը <u>ֆրատարակենք իբրեւ ան</u>ֆատական տեսակէտ։ Մեր անրողջ ձիգը ի գործ պի.

USEL dagadarpah րադաջական ջէջ, առաջնա<sub>-</sub> ատվեսու [գրաջ կարգ ու վճռական դեր կատարած ե բաղբենի դասը։

ենքրողջ 19րդ դարու կռիւները և այգ կռիւներու Հետեւանքով ձեռը երևուաց աժմակիր արվակաւկցրար ջէն գամավեմարար ատենբեն թւ ա նեւոր դասը գուգանեռ ուղղուβհամբ գործած են։ Միասին վարած են շարժումները եւ միասին դաժեա<u>ծ</u>

Այսպես եղած է Յուհաստանի պարագան, իտալիոյ պարագան եւն.։ Նոյնիսկ ֆրանստկան - ներբին - նեծ յհղափոխութիները բաղբինի դասի եւ րենսեմ մասի ոբեու գոեջակենշերար

Միայն ձեր ջամրակատ իրակա. Նութեան ձէջն է որ ձինչեւ այսօր կը շարունակուի հայ «պուրժուագի» րացարձակ եւ ընդվգեցուցիչ ձեռն արվութիւրն ետվանակարօներ ամժ դառնալու ծևր կռիւին ձէջ։ Հայրենիր կերտելու Համազգային պա<u>Հ</u>աե\_ 2hb Swhytzu Swy nebbeap quuhb ւրատներևունիւրն ին քնջրմարնն enchague apth be suport achieves վագն ան

Այս անձիտ կեցուածջը եւ ան\_ կարեկիր վերարերնունքը՝ պետք է ունենայ իր վախմանը։ Այսինքն հայ supering by animaged

րոշոն ճանտանունինը թմաւ՝ ոնցէ Հունքոնն Մանան հանրու բարանում հանուս պիտի վախնայ Հայ Հարուստը։ Բայց, զաբական կաիշները նոյնիսկ սփոռի հերկայացուցած վաանդները չունին Ընդշանուր պատերազմեն ազգային Հարցը այնրան յստակօրէն ձևառած, միջազգային օրենս... գիտունիւնով, ձիջազգային բարոյա կանով պաշտպանուած է (դոնէ որտաքրուստ) որ բնաւ վտանգալու արտաքրուստին Համար ազգային, ետվաճակար սևոչ մաբարարե աւթբ-

Որովչհահե, Էականը դաշանանը ունենալն է։ Ցեղային Հինաշուրդ իտելորի սպասարկելը

Մեր Հարուստներուն ufryw հոգի չե որ կր պակսի։ Ահոհը միշտ ալ գահազան առիβենրով կու ւն այս ու այն նպատակի, գործի - հկեղեցիին, այրիներուն, որբե-

Մեր Հարուստներուն Հիմեական պակատը իտեալն է, իտեալն պա-կատը ինջնին կ՛ներհագրէ Թռիչջի պակատ, Հոգնկան վերասլաց Հայրև-նասիրուինան բացակայունիւն։

գուրժողութեան խեղիրն է եւ աղ. գային գաւանանքի ձր Համար անոնց եկտու Սեերու և եերդաշ հակու մր։ Միա, կերպ ու Հաճատարը մտածողութիւնը Կարմիր Խալերը, իրենց բա. Այս է առաջին ու վերջին պայճանը Այս անվիձելի հախապայձանի իւրս ցումով ինբնին կը լուծուի վերի **Տիու Թ**հան դիրը, անունը կը վերնայ եւ բովան ճամանակարուկնար աստերար Հաջագայրու իսվորնու մոհչրակար մարուկնար ին որունար Unwight felt philumby aprend forծունլե յետոյ կոնդիրը, կ'ունննանը Shanbihan Inp Smithil կուսակցութիւնները Համաձայնե

դնելով, եւ գործերը ներդաշնա. ցուլոգ, ու գորոսը կելով բաղաղրեալ արդիւնք մբ կ՛ու. հենանք։ Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը Probleman by Liverphone ցութիւնները նիաձայնելով ազգային նավաճարար մասարարնի բւ մասա հանցեն բխածգործուներ Թևան շուրչ, ոչ թե 3 թիշը կ'ունենանը, այլ աշե լին։ Որովնետեւ, թաղաբական սակցութեանց նուիրական դատի ձը շուրջը Հաճաձայնութիւնը դումարում չէ, այլ բազմապատկութիւն մր, տեսակ ձր խորանարդ. — Երևը անդամ երեք, կան պարզապէս 9 թիւը։

ուրկ անունով մը կա

անգրաժեշտութեան խն.

սկցութերւններու փոխադրաձ

Առանց այս գործողութեան ոչ թե առանձին-առանձին մեկ թիւբ ներ կայացնող հրեր ուժ ունիհը, այլ ձէկ նացնող երեն գնայ հրայ իրար չէզու ացնող երեն գատ ձէկեր, որոնդձէ անգնար է որակի ա երերը ձեկտեղ բերել։

գուսավասւ<u>խիշրր</u>թեն ոչ դիա<mark>մ</mark>ը նիւթեղեն ուժ են, այլ րարոյական գիշն անո առաջաստ ան արոբն փոխ-լարաբերութիւնը մաթեմաթիրի այս բարդ արզիւնքը կ'ուտ

Ազգային զրական ուժերու գե, Place to Oping nedbyne bupymy buկումով, մինչեւ աղդային դատի լու ծումը՝ բացարձակ անկեղծ եւ Հանադործակցու *Թեան*ը կ'ունենանը 9 թիւը եւ 1բ պակո է։ Ցասը չի դառնար որպէսզի մեր տու և. Ճակատադրական կութիւն առևէ թե ներթին կետևթի րշ իրբ անտանիր դանմի վնան։ լինմ ի Թիւը Հայ Հարուստ տարբն է։ Ձծեր ըսեր կայ քաղբենի դասը։ յուրիրն։ Էավ չայևաչին քուրիրն Սհովչրարւ βան ճամերրի աքառ ուրբրաբես <u>գի չա</u>յ ուսեսակի Հուդակի Հուրբուանի վրայ եւ դանադան երկիրներու ձեր իրենց անՀատական հախաձևունու թեամբ Հարստացած ջատ Հայ ան. հրականության, որոնը սակայն ներ հրականությեան համար դասատական առումով, Հարուստր՝ իրականութնան մեջ Հետապնդելիը աւաբական, Համայնական ըականուներեն չկայ ծոյնական ի.

այս բասինգիտական իմաստով։ Հայկականօրէն դասակարգային կոիշի Հաձար անհրաժեշտ հախապայնաններեն ոչ ձեկը ունինը։Ճիշտ unp swamp we swangneand be խառնուածքով գուտ ընկերվարական ընկ. Մ. Վարանդևան եւ. Համոդու. *սով եւ իրապէս* պուրժուա հան գուցնալ Պօղոս Նուպար, աւելի Պօղոս փաշան շատ լաւ դործած են, ինչ. պէս երեւցաւ ընկ. Մ. Վարանդետ ble jognemabbpthi

Երեր կուսակցու թիւնները ձևա նալով, կ'եռապատկուին թե իրրեւ որակ եւ Թէ իրրեւ թանակ։ Երեբի Համերաշի գործակցութիւնը առևն փնտունլու, կէս գիշերին այս րությացում 9 թիրի վրայ կը բերե 1 Հաջացած 9 թիրի վրայ կը բերե 1 կ'ունենանը լրիւ կենսունակ և Հղօր Supposed to Porte O. Pole Ite գիչերին կուդալ, որովչետեւ Հան-գիչերին կուդալ, որովչետեւ Հանմադրելի մադհիսականու**թ**իւն կեղբոհաձիգ ուժ։

Uningtond, win , but Այա ձեր բացառիկ վիճակը, ի... ung mesmethan han Ship q'achhamp bhaffanh <u> մակերպութեան Հարդը կը դնէ ձեր</u> luntan urgh angundar untilbe առջեւ Ալագիսի ծիութևան ձր կագ. ին իանոմունթողն ինթու *ճութեան առաջին նախաղրեալը կու*, Smilgel Smm ge hulblif Shebbbpnes Up dhabuph րիունցին պիտի ուղերնը որդային, սնփական ներբին կարելիու թետնց կազմակերո ին մասգրարծ ուդ ու ուժժ ընե շասրիրն ահ դերի իանրքիունորոն դամորական գտնէ անահասկան մարզի կա դանկանութիւնը փնառացնե

Դառնալով այդ ուժը, ոե թիսկսը ընտրելով Երեւեկքը mighte amparting sob and աննուն ասարհ դեզ ա գրասանութ, առադ վեն ու գրուներ ստեղծելու 35 գորագրի կանուր — 35 գորի կանուն — ի դ

4'61151

Blue almbanahbang bayabahter wifeting the presentation and Ble mighting ong & ut. falit eplantaly dududur foliege lagge երք ջակացանա ատներնես։ -Հրջ ջե դատջրք ան անա GHAPPRICA

SAURASOF SORABARALLA QUESTARIA ULISE th bahmsuzusc

Հեռագիրները օրը օրե ար գանգն հղան Զանդերութի վեր երկրաշարժին Եղիպատվայ հան ալ իր կարգին արձանադրեց չան ընկներցողները կարդացին ո anhapph Shone Plane water

Henrmane Philip unt manifere Physica withholphy, for a վորոսային արջունա՝ ոև անձ ha fumber phe peple of the price Bull mmilip' edparting in մը կազմակերպելու իւ <del>Եվար</del> playating quidapple

Uphar zapadilihp shyah, Sharapppar Bhack of Sty head գային գործադիր իջանաթետել նե, նինչնեւ որ «Յումորիը հետ ինսեր եւ Հուժկու խմբ կանով ձր ենրկայացուց պ մեծութիւնը եւ գրալիրեց օգ նարարունիշրորհեն թե Վարձոր խետն ձեռնարկեն։ Քանի մբ գ «Արեւ»ն ալ իր կար**գին խ**մբո կանով ծանրացաւ ազետի « Հետեւանընկրունվրայ և դրկե արկաննունիւրբենը **նհա** 

Twipphip Masuhalip, 1600 մայիս 21ի Համար հիստի եր ունցու, ձիակ օրակարգ ունե Հայաստանի հրկրաշարժի այե ներու օգնութեան գործը։ Կուղայ նայիս 21ը։ Թոր

upul. Sty op waws But մեկնի, Շագե Ծ.վրդ.ի եղիւ ուսկան օծման հերկալ ա Համար՝ երկու կաթողիկոսհեր. մը, ուղղուած հախար Հերին վրայ։ Թորդոն դեւանին, իր Համամատանին դայտնե եւ կը Թելագրե ժան գործի լծունը եւ դումար մ գործ Երեւան։ Աուդան Թեն Ֆրար րերոփոխարբեհե **իբ**ա<sub>ր</sub> մաշրակնակար բւ գոժ**սկե**լ, ձրոք ռեսշաս ժումատ philar stand physicalompret finezwhat mashadap bebehi ները։ Թեմականին ատ**ենագե** ստիպուի պան մը նիստին Ին յետաձղել եւ Հեռաիսսին են ջանս Ճաատոնաորն ապբր հանտիարրեն ընտաի Հետրիսի, quanta ba ... thep achies ... stol ...Սաիպուած հմ ըացակայի թեւի Զանգեզութի աղէտր ի ոստիկ աղդեցութիւնն ուներ նաեւ ռանկավար հրեսփոխա

28.0

dhent pe dmpuph mt Zudpfing րրունրեն հանցունաց բեր Բացակայութեւան այր վարակուած էր նաեւ Քազան վարակուած rade of he mornes hundrift

Դիւանը Ճարավատ,

գ<sup>ուր</sup> ոպասումէ չհոսը, 11 Հոգիի որ<del>կայուննես</del>ի կը բանաչ հիստը եւ բորգա<u>լ կուսա</u>չ Առաջնորդին նա

ը։ Երհափոխաններէն Գ. Ց. Եղա ant is inimpt tombonical quing antuibe pro imappe quingle be into in the inimpe of admini-into in the initial pro-into inimpe in the initial of the initial properties of the initial of the initial of the initial of the initial of the ini-ial of the initial o արտեներուն Համար, որոնը Քաղ. Հոյովի ընտրութեան ատեն, Հինդ վայրկեանի Համար եկան մեծամա արիւն գոյացնելու։ Մինչդնո. ազ. գային ազէտի մը առթիւ կը փայլին իրենց բացակայու Թևանբը

Ուրիշ երեսփոխան մը, Կ. ՍԷ. **Հերեան, իր** ցաշը կը յայտնե որ ործադիր իշխանունիւնեն ոչ որ կայ ձինչդնու գործ. իշխանունիւնը պետր է մտաձեր եւ մեզի ժողովի ժագանը ժետաքինբեն անո Հաննով ձեռոմբնու

ար։ Թենական ժողովը կարձ խորհը. autigne Philit, de jhung, h'aprest, he իւահին միջոցաւ դիմում կատարել <del>ինա լարանուանութեանց, եթե,</del> ա նոևը այ Համանիտ դանուին Հանազ\_ դային մարձին ձր կազմելու, անձի. օտպես գործի անցնիլ եւ Հրաւիրա որ արկել ճամաճարար բուսարհու թեններու, որպեսդի պատուիրակ. Տերով իրենց մասնակցութիւնը բերեն գտնադդային կապնակերպիչ մարննին։

**Թե**մականը իր մայիս 21ի հիս. աին ձեջ գրատկասու նաև ուրիչ խնդրով ձր Դիւանի ստենապետ Պ, Կարեանի առաջարկին վրար չե-աեսնալ որոշումը տուաւ.

« Tusppth Bhauhub da. գովս իր 1931 մայիս 21ի արտա. կարդ հիստին ձեջ, լսելէ հար իր ատենապետին գեկութունը Ռումա **Խորկայի Յորհլհանի Տասին** bhumhind նեծանուն լոբելհարին արարավատարկի ցառամուկցիւրըրհեն ընդգանըտպես Հայոց Պատմութնան եւ նրակոյնին եւ մասնաւորապես գայ ժողովուրգի պաշտպանութնան

Միաձայնութեամբ կ'որոշէ, 1.- Իր խնդակցութիւնները բե. ել յանուն Եղիպտոսի Հայ դաղու. Եին, ռունեն ազգին, անոր արժանա. րւ ցրջ մաշկիր Ղոնդեարիը ոսութերու առաջիրու

2. - Իր հրակստադիտավիրնեն ու րգի Հրուաժեսով Համադաշոն ժիուրակար Հահա Հրուաժեսով Համադաշոն ժիուրակար Հահա Հրունչաշանություն

3. - Ժողովը պաշտոն կուտայ իր ատենապետին, իր այս որոշումը <mark>ագորդել Ադիպաստի ռումանական</mark>

հերկայացուցիչին Ձմառնամ լիջել Թէ «Յուսա բերոր, Փրոֆ. Ն. Սորկայի ծնեղեաև 60անհակի լորելհահին ոթիւ, դա. դառիկ Թիւ մը Հրատարակեց։ Ուրախ ենջ որ Ծգիպտահայր

գիացու դնա Հատել հեր ազգին Հա. մար իրապես օգտակար negwhny abduhach ome բական մու 69-1-98138-

#### ZURCEC በሀኮቤኮሀዓ ቢዮአ

Չորս տարի առաջ, ۹ Փիլի. պահան կ'երթայ Պեյրութ, Հաճըն. ցիներու վիճակով Հետաբրբրուելու Կ'ուզեր Լիբանանի Շիրարու գիւղթ գնել Հաճընցիները Հոն փոխադրելու Հանար։ Քննութենք, մը վերջ, վերադառևայ Աներիկա նեծ Հա. ւատրով, եւ Հայրենակիցներու Հետ ՀաճախորՀուրդ գործելու։

Վեր. Ցէվիրհան, իր փհսան ու աղջիկը Ցեր եւ Տիկ՝ Կոստանդեն Կեթինինեան երկու տարի առաջ Աներիկայեն ղեպի Սրևւհյը կ'երթան աւորապես Հաճրեցի դաղԹա. կաններու վիճակով հետաքրբրուելու Համար,կ'այցելեն Պէյրութ և Աթէեր

Պեյրութի ձեջ կը խաստանան Հող ձր գնել, վրան ալ տուներ չի... Աներիկա վերադառն իրենց խոստումը իրականացնելու Համար, կատարեալ իրաւասութեամբ իրենց ծերունի Հայրիկը, վեր. Տէ. վիրեանը կը դրկեն Պեյրութ ՀՀա 95 porto Escu անիսներէ ի վեր ընտրո նախումբի մը դետ դործակց վեր. Տեվիրհան Հողը կը գնեւ դործակցարաբ

Հոդը կը գտնուի Լիբանանի հա Պեյրութի միացման կետին առաւելութիւններով odաուած։ Երկաթուղիի կայարանին bւ թվրանվայի գծին ջատ մոտիկ ըլլալով, մանաշանդ ձեր արգնոս Հայրենակիցներու Համար շատ դիշրուիիշեներ կ՛րև. ծայել Հայերու տեղաւորումով Մարաջի ալ ճշարկութեան է բարձրադոյն վարժարան մրն ալ պաշել։

Վեր. Տէվիրհան առանց յար ուանական իսորութժեան ձիայն ձրնցի հորաՀաս սերունդին աիարակութեան նպաստելու ծաջով, 40-50 տուհերու շինութեան Համար 2500 կանգուն կող մը հւս գնած է Մասը վրայ 20ի չափ խանուններ եւ աուներ չինելովանոնց Հասույինը պիտի լատգացնել՝ ակրատ ստոնուկտու կրխութեան։ Գեյբութի Հաձընցիները արիային ինբըն հագիրն երևաց թը

Հողը դնուած եւ պաշտօնական դործողութիւնները վերջացած են։ Ունի 35,571 ցառ. կանգուն տա\_ րածութիւն եւ 8500 ոսն. ոսկիար... ժեր։ Հազար ասն. ոսկի Պեյրունի Համընդիները տուած են, 1500՝ ծեր եւ Տիկին Կերիմեանե՝ 2500 կան. դուն Հողի Համար, իսկ հեացեալը Դաշնակցութեան Դաղթ Տեղաւորման Ցանձնախումբեն փոխ առնուած է, մաս առ մաս վճարելի։ Այս առ թիւ կ'արժէ շնոր հակալու թիւն յայանել Ազգերու Դաշնակցու. թեան ներկայացուցիչ Պ. Պիւրնիէի որ անէն դիւրութիւն ընծայած և այս Հոդի դենան Հաճար

մն հաւարար **Եր**վահգար հՈւս լով, կրնայ պարփակել Պեյրութի ազնընցիները

Մրադրուած թաղին ձեց 300ի

**Տոտ Հաճրնցի ընտանիջներ պիտի** տեղաւորուին, ուրեմն մեր պարտքն է գնութեան փութալ։ Կեդըթետն կը հետյ առանձին <u>գ</u>ա նակութեան մը ձևուհարկել, որ Հասոլանով կարելի րլյալ հանւ օպնել Baւնաստանի Ֆիբսի կայանի Տեց մոտ 400 Հաձրեցի գաղթական ըն տանիբներուն որսեց իրենց բախտին Znacma kla

W. APRICHE

## **9 11 4 9 7 4 11 9**

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԿՐՕՆԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ԿԱԼՈՒԱԾՆԵՐԸ

արանսացի կրօնաշորներու արանսացի կրօնաշորներու որուն դատը տեղի կ ունենայ Պոլսոյ ըսպաքային նշրողպ դատարանին մէջ։ Ինչպես կր լիշուի, կրոնաւորևերը ամրաստանուտծ են Ձե, անժառանգ ձեռնողներու թողջնները կեղծ մուր-գակենրով իւթացուցած են եւ ասկէ ձեծ վնաս ձը կրած է պետական երանով որ կրջնաշորները կե շա-գանձը։ Դատավարութեւնը կե շառարկայ կալուածներէն ներկայիս, որոշուած ե շենքեր վարձբերուն վրայ «Հաձ գ» դնել ծին-

## TRESPO ZUVUP

PULSUPANDEDE SAUS

Ազգ. Ժողովի գատական հմնաժողովը ինրայի հւսը, ရှင်းရန့်အ ရကာကျေးကိုတာရေးရင်းသော ဒါ့မှ ရိတား ကုက်ကျေးကာက ဝမ်းဟုတာရေးမှစ်ပြေး အပြီး အီတော့ဆုံး တကော့က်ရင်းရှိသူတည်း သည် သို့သော်မျို့ သို့တော်သို့ သို့တော်သို့ သို့တော်သို့သော်သို့သော်သို့သော်သို့သော်သို့သေ Smill of a the state man handstoken ha dhen քանունիշորդերը ես մպանիւ վա նագոր յարգրագողովիր, անակեր-բաղակարդրեր իրրհետ գիև մեւքունրաց տեսակգի ձևու<u>թիւրն</u> ձի տեսանի չապան բարտան-

bail ilperale akauh m-ang t Utpr ala dheeigepte gappangale phaeigepte gappangale phaeigepte gappangale phaeigepte gappangale phaeige gappangale p քու սհանուղ տասաց էւ <sub>Ե</sub>այն աշ իսւկրբար մեսշեիւրն չերմուրը. այնպէս, օրինապծին մէջ ծանր արամադրութնեւններ կը դրուին պարուակաստություն

pahreby dang brest Գործավարհերու Խոբչուրդը ողումներ ալ տուած է խնայող թեան եւ պաշտոնեաներու ցանկի մասին։ Պաշտոնեաներու նոր «բաարո»յին Համաձայն, պետական խոր գուրվեն բազմախիւ պաշտոննաներ Հուրվեն բազմախիւ պաշտոննաներ

րուն որոպ է։ Թրիրացու անո5-հուսուրրբենու ՉԷՏ ան ժոնցամես-հիշբն որոպ է։ Արիրացու անո5աշրրարը անտագրություն անում և արդ-հերոր որուս անահատիարությերը այս օրուընէ սկսհալ վերջացած եւ սոլորն ալ բացը Հահուած են Մամ ևոչ ընդէ. անօրէհութիլւնը ջնջուհ որարոտիար ահեջավահունը։ մէջ 400 անտառապահ պաշտոն. հանհը բացը մեացին։ Ներբին, Թրդ. թատարական եւ ռոտիկանական «բատրորներուն մէջ առայժն փոփո անություրդ որ անուսության գրեր արագարան գրերություն արագրան գրերության արագրանական գրերություն արագրան գրերություն արագրան գրերություն արագրան արա պաշտոնհաներու պաշտոնավարու. Ծնան վերջ արուած է։ Բուն փոփո.

խութիւնը, սակայն, օգոստոսին պի-աի դործադրուի, 1931ի՝ նոր պիւտձէին գետո Այն տահե կարդա ալիտի ըլլայ նաեւ 30 տարի ծառապաշտոնեաները Հանդոտեան կոչելու խեղիրը։

աջոսւար ասզագրա պիւանեն հրեկ Հաղորդուան է դա տական իշխանուննան ծոր «ջատ ատրա բջրասության և անդամին հուրնիի և երկրորդ պելիրէ դատ թուր այնտերս կը սպասուիմասան հուրնիի և հրկրորդ աելիրէ դատ հուրնում էջանության աել «ըստ-հուրնում» և անդամինուն միջեւ կարեւոր փոփոխունիւն-

#### PER ZUPODER OF BOLUZETEPOD bh aushautthen ungen

Իզմիրեն հետեւեալ լուրը կը

րբև ախակ հեւար։

արութ. Ոստիկահուվիրենը եւ ոստիկ, գիհուորհենրու կազմակերպուվիրենը, վերջերս բուռե պայլար ձր բացին մաբսահենգենրու գէմ։ Ինչպես յայտնի է իտալական եւ յունական կղզիները շատ ճշտիկ են Թրբ. ցա. մաջին Ասկե օգտուհյով, Հինեն ի վեր մաջոնանենգութիւնը իրենց ալ գնոտ դարձուցած մարդիկ, առ գտնելնուն պէս հաւակով, մոթե ոով, կամ փոխաղրութեան ուրիչ ձի. ում, դաս փոխադրութաստ ուրթչ որ-ջոցներով գանապան փախստեաչ ապրանչներ եր փոխադրելեն այդ կղղիներե, Դլիսուորաբար մարջա հենդուած ապրանչներն են ծխածիսախոտի թղթեր, իսողի Bound believe

«Լիւխվիւնիրը «Լիւխվիւնիւտա» գորակուխիստել փախստետչ կ արակուխիստել փախստետչ կ րանքները մենաշնորհի վարչունեան յանձնուեցան։ Նաշապետը 40-50 40.50 գրության տաշապատը 40-50 Հազար ոսկի տուդանջ վմարել պի-տի ստիպուի։ Մարսանենդները գին-ուած ըլկալով, ոստիկ. գինուորները ձեծ դժուարուննան կը Հանդիպին որճ գրևհարանրքու Հաղահո մգուտևունբար ին Հարվ

Քանի ծը օր առաջ, ոտ դինուորները տեղնկանալով սր ը սպասեն։ Կէս գիջերուան ձօտ 9 մեն, Եկի աղայի աղարակին ձօտ գրում 

մայեն խումբին կեհալ, ոտկա հրոսակները փոքստնակ Հետզանդե Ոստիկան դինոշորները կը Հրաու քրևոր դաները վևան միևն դե հայարողության համարում խաղարձ չրացահաձգունիւնը բաւա. կան հրկար կը տեւէ, ուրկէ՝ վեր ոստիկան գինուորները զգուշու... սակները, ասոնցնէ մին վիրաշորուած վիճակի մէջ կը ձերթակալուի, իսկ ծաջսահենդուած բոլոր ապրանդները

կը գետապեղուին եւ ձևոր անց աւրքի տումարհի անխաի ըրկարկուիր։ Հու տահանաքիր 100 Համան ասիքի:

#### 801-802069-60

Փարիդի Գաղթային Ցուցագան... դեսը աննակորնվաց յաջողութիւն մը nebbyme: Cyphinebhpne Phep Shighe Հիճա կր Հասնի հրեաուկես Տիւիսնի։ PROTEINS SPREAMENT

ի ՖԱԼԻՍՅ ՏիՏԵՍԱԿԱՍ
ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ
Միջապային Առեւաբական Սենհակի ԹարՀուրդի ժողովիկ թիկայգիհ, Իսապիոյ Սեհեակի տեօրէն Վ
Հլաբերին Ժերելյի Հետևեսալ տեղեւկութիւները Հաղողած է իրենց
Հայանում Հայան րերի արարություն կանուկրություն

«Իտայիա ձիւս երկիրներեն նուադ քեն ժմամ Հաղանիորեչունիր արարոտ-ուսանությունն արևանությունն կան տադետալին անդրադարձուրը։ Անգործութիւնը, որ 1926ին աւնկի սուր էր, այժճ Համեմատարար քիչ է։ Երկրագործական ընթքը այս տարի աստր եր, այժճ Հանհատարար բիչ է։ Երկրագործական թերջը այր արժանակին միջակ նրաւ, առեկասատ հղամակին պատճառով։ Հայաստարաւհատանիա պատճառով։ Հայաստարաւհատանիա պատճառով։ Հայաստարաւհատանիա պատրա երաւ, 1929 է հա ըսօրդատ-անց։ Ձեռլածոյ հրկաքին եւ պադ-պատիս արտագարին եւ պադ-պատիս արտագարին եր այս չափով պատիսարաւ Թայա դինիկ, կապարի եւ տանաներիան և առատատաների կապարի եւ ալիւնինիոնի ւիոմի արտադրութիշնը ա... ինչպես Նաեւ ելեկտրական

ւերյու, ինչպես նաև դինարական «ւներժին», երնկարական բանրաբ-ններժին», երնկարական բանրաբ-ներու չինութիւնը և կրագիայն պո-պատարացին-որ Հիսուածներնի մարտարարանու որ հասա նպատաւոր վիճակ ունի, հերջին և արաացի հրապարարունու դան հերջին արև արագ-հարձև և արագ-հարձև և արագ-հարձև արագ-հարձևար արագ-հարձևար արագ-հարձևար արագ-հարձևար արագ-հարձար ա փոխադրութվունները զգալապես նուա-

են աս. - Ուաջին Հինդ ամիսներու Համար, հաական պիւտձէն 7 միլիոն լիրէ... թի բաց ունի։ Շնորչիւ ձևուր առնուած կարուկ

Շեոգնիւ ձևոլ առետուան կարում ինչոգներում, որ վա կատարական վկար-գիրայանությենը ընդունեցին ջավա-գրողուուրենքը, պետավահ ենի ձևու-գրողուուրենքը, պետավահ ենի ձևու-գիրչունցան Այս ձեռով կարելի պի-տի բլյալ հանու հուագերնել ապրահը-ենրու արժեղինը»

#### ԲՈՔԵԳՈՐԾԱԿՈՆԵՉ ԵՌ ՆՈՐԿՆԵՐՆ ՈՒ ՈԳՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԲ

բարեգործականի լունիս Թուակիր զեկոյցէն կը քաղենք Ոետեւեալ տեղեկուԹիւմները.— Պեյրութի Մենլթեյնի թողավոապետալի մատեռւած ըլլալով, կեղը.

նանրքը ընսւկե անաչրն հանաշանան դան։ ստանի 540 արմի ստիկի երանգ-ուր

Մուսուլի շրջակայքը փոխադրուած պաղթականները (մեծ մասանը պուրականցի) որ Հաւրէղբի տեղաշորունցան, ջանիցս իրևեց խրզ-ձալի վիձակը պարզած եւ Միու-ֆեան օժանդակունիշնը Հայցած ըլլալով, կեդը. վարչ. ժողովը որոշեց 200 անգլ. ոսկիի բացառիկ օգնու... թուն մը եւս փութացնել, որուն 100 ոսկին Գ. Գ. Կիշլպենկեան անձնա.

.. Մակեզոնիոյ Հայ գաղթա կաններուն լետիե ծայր Թյուտուու թետն ձատնուած բլլալուն ձասին Սելանիկէն Թեմական ժողովը սրտա լ տեղեկուβիւններ Հաղորդած առնցձէ պոնէ մի քանի Հարիւ րին անողական ուրիչ վայր մը փու-խաղրունյուն անգրաժեջ տունիւնը Հեջ տած ըլլալով, պաշ աշնապես գի-մում կատարունցաւ Հայաստանի կա-

ուսվարութեան որ արտոնե ջանի մի Հարիւր գաղվականներու (մեծ մա. սամը ծիւախոտի մջակ եւ չինու. թեանց արգեստաշոր) ան<u>գապաղ</u> պարաջ*Է*ն փոխապրունիւնը քցուրքու շացաև Տիրահահահարա ամ. խատութեանց եւ Հետգնետէ կառուց. րւած բնակարաններուն ձէջ Հաս աատունլու Հաճար

Հայաստանի վերջին երկրա նանգիը ջառիր առանիր մուգաքար **հեռադիրները ստանալուն, կեղը** ժողովը փուխաց խորհրդակ արւթիւններ կատարել, բայց յարնալ չդատեց որ Միութիւնը ինց ընդգ <u>Հանդանակութ</u>նան մը ձնունարկե, այ մասնակցի Փարիզի ձեջ նախաձեռ նուած Հանդանակիլ դեզը. Յանձնա խունրին, որ հաւացուած պումարնե րով ոննդեղեն, ձերձակեղեն, դեզօ դործիբներ պիտի գնէ եւ հետոգնայե աղևտավայրը պիտի փո.

Bin un Bhi Shinhibun hachin ուութիւնները կ'արձանագրենը յ գուտ երկրաչարժի աղետեալներուն - Պ. Գալուստ Կիւլպէհկեան տատ գազար ֆրանը, Տիկ, Նոյենի Գա. փամաձետն 5000, Տիդրան Խան Քէ. լեկհան, Ջարև Պեյ Նուպար, Վա, րած Պեյ Նուպար եւ Պ. Պօղոս էս. մերևան 2000ական. Երուանդ Ադա թոն Պեյ եւ Պ. S. Փիլիպարունան 1000ական, Պ. Պ. Տ. Կամսարակա L. դիւնիւշկերտան 500ական

Նիւ\_Խորբեն հոս Պ. Պ. Ա. Գ. Գարակերգեան 1000 եւ Գ. Կիւլպէնկեան 500 տոլար դրկած են ձնոխ

,՝ Շեորգակալութեամբ ստաց. ուաձ եւ տեղական Մասնաժողովին ձիջոցաւ պատկան մարմելին լանձ. ուած են Հետեւեալ նուիրո թիւնները յօգուտ փարիզանայ պոր. ծաղուրկներու.— Պ. Գալուստ Կիւլ. պենկհան 5000 ֆր., Տիդրան Խան Քելեկեան 3000, Զարեն Վանրան Պեյ Նուպար 2000ական Պ. Պողոս Էսներհան 1000 (երև 

## TRUBA PUPRAPARAGUE

290'86

Փարիզի Աղբատախնանը տեղև կացած ըլլալով որ ըանի մը անձեր ասուրթներ հե ջատներու անունով, այսու կուգա լայանել Թէ, ինրն երբեց առնչո թիւն չունի այդ անձերուն Çետ be Bt, Աղբատախնանը Փարիզի և ջրը. <u> Հակայից ձեջ գտնուած</u> աղբատնելուն ցանկը արձանագրա ellmtud' fie gadmi ampupt ur ան նպաստ կը րաջիսէ։

Հետեւապես Եղբատախնամբ նիակ նիջնորդն է առաա րեսերին եւ վշտակիր անակին մի. ջեւ, կը խնդրե յարդոյ հայ հասա րակութենեն միայն իր ձիջոցու բա նրևանթլ ամետարրնու՝ առչաօրարա նրվաքաժեն փոխանբը։

#### \*SUPRESHIPPING 4 CRUBS

## ԴԱՇՏԱՑԻՆ ՑԱՑԳԵՐԳ

(BARGER PRIPER ZUBERIA)

Being mus Sp namoby, Son. յած կ'երեւէր իր ընկերները, ժա. <del>մադրութիւն մր ունեցոզի հրեւո</del>յթե ուներ ան, թեև ոչ մեկ անգամ... րերութիւն չեն մատներ իր չաթ. due Hickory . Բայց ան յանկարծ 8**Նյու**հցաշ, խորունկ չունչ մը ա we, hupoth hardth benth abջերը, մշուշը, ոտունրախառն er ու յետոյ գլուխը ինչպենքեն իսկ ստելի, իր սրտեր ժայթերդ, հր. արա արավակ ձը... հա՝ լել... հա՝ լել...

**Երդ** մր չեր ատիկա, ոչ այ ձիչը ահիճատա սարսուռի մը, պիտի ըսէիջ ահիմաստ տարառուհ են ովիտի բաշեր աստանունիրենն էր ահիվա, լեղակարիձ հեվ ոլացրը անձանօն ցաւի ձր, Հո-հեն ատիլեն ըդահե բացուող վիջաի ձր ձիչը, կանկը, Հաշույը։ Մոնարդ-հային դղացումի ձր կեւկասիր տերաւ

օդեն։ Աշխարգին անիճանալի ու սուռները միացան, Հոգիացան անոր ձայնին հետ, որ տեւեց երկար, թրթ. փշրուհցաւ, կանգ չառա սակայն իր արձագանգը ներթ գիլ ու ձետաղային, մեր∂ բամբ եւ դամբա₋ նական սարսռաց տակաւին երկա՜ր aburghy burghy burgh

Անդրաշխարգի դո՞ւոր կը ծեծէր արդեսը, ի՞նչ բացակայ եւ Հեռա. կայ Հոգի ձըն էր գոր կը կանչէ իր արդկային ձիչը «Ո՛վ Հողի աակ անեացած ստուհը կան յիջատակ ո՞վ խաղուած, աննոռանալի սեր բեզի է որ եկած են, կարօտեն բեղի գուրս եկուր ինձի» կ'ըսեր, կը պա.

ղատեր Աադի մայնը... Սագնակեն, մինչ կ'ունկնդրեին ապշագար, նշմարհցին յանկարձ որ Առագ Թևւհրը րացաւ, խայացաւ ա-

ռաջ գրկելու Հաձար կարձէր ան. տեսանելի ձէկը ու ձեռնունայն ին. կաւ դանրանի մը վրայ, երևոր՝ ձիւ. Elipnel Sty ..

Ամենբը սագնակեն դուրս խու ժեցին, փութացին Աւագին ձշտ.,

— Ի՞նչ կ'րյլաս, ա՛՛յ աղայ. — Հահա՞բ ես անում... — Քո տունը չջանդուի, ի՞նչ ևս կորցրել ու չես դտնուն...

Մապր վեր առին. անոր դէմբը ենան եր լուսեին. օտար եւ արտայայտունիւն մբ մոլորած էր աչբերուն խորը, տակաշին անսիլբի ճը տպաւորութեան տակ էր ան։

— Եյո՛, այո՛, ան ալ տեսայ կը թոթովերև նապի շրթունքները — ես տեսայ ին մատղաշ օրերի *Տիակ սերը... Սերբ գոր Սագա*ծ այնթան վաղ... ես կը կարձեր դայն արդեն խառնուած Հոդին, ձոռա-. թեան... ես կր կարծեր որ ար դերը լափած են արդէն, այն որ իմ միակ սերս հղաւ, առաջինը, վեր-ջինը, ծիակը... որ ձեկ անգան լեցուց երիաասարվութիւնս ու տեղ չանողուց ուրիչ ոչ ձեկ րանի...

ugg be unbumg, unbumg quigh... dap. մակ թղանցըը ձիւնհրուն վրալ, մա դերուն շուրջ՝ լուսեի լոյսը, ու ձոձր ուրն... ահսալ գայն ինչպես դուր հոտը տղջիկները՝ կեցած դուհերուն առջեւ... Ոն սեր, գուն արթուն ես, զու անձեռ, կը բաւէ, որ սիրտը բեղ կանչե, երագներուն պարտեղեն մամուան իսկ ապարանքեն դու ղուները կը բանաս, կը յայտնուիս սևոր որ բեզի կը գոչէ....

Եռազին ձակատը հման էր տար արմարի, շրթեունչները կը դողային ակայն Ջայն անդաշորեցին տաչ հակին ձեջ եւ ուղղունցան

Rhs վերջ, սագնակը կանդ կ'առ ներ Իլիմա Աւադին պանզոկին առ. 2br: Մրադաղ մր ախսահ ձր խորեն գարմացած *կափա*չարհը եւ կրկին

Մատաուր ձիհրը բաշեց ախոռ Իրենը ներս ձտան Սշագին ենջո ւենհակը, վառարահին կրակ աուհն ու յողնած, զգայագիրկ փռուհցան մրակը ու ասուրհ ետ անահաշնար բափաշրջարբևուր ատկ, բիչ վերջ սենեակը լեցուեցաւ իրենց խոր, խուպոտ չունդիւններով.

Իլիճայի գերեղմանատան առջեւ քրամի նանձրեժն իև դահատի թ,ևմր հզաւ արդեսը։ Այդ դիջերեն վերջ չուսաց ինչպես կ'ըսեին գինը ձանչ ցողները։ Եե, մշտանորոգ այդ տղա. մարդը, վագն ի վաղ եկած Հասած ne funntinens to այլեւս անցնող կարաւանին, ան ալ ւկսու ճաշիլ ինչպես կը ճաշի ժա. ճանակը, երիաստարդությունը մարդկային սիրտը։

Իր Տահրիֆեհրուն կը պա խաներ.

Rալց ինչո՞ւ կը զարմանաջ եթէ Ասագն ալ ինկաւ ձակատագրին դազգաշին ձէջ, թել ձբ դուբ, թել ձր հա... Թող բանի ու հիւսէ չեւ որ փրխինը..

են, հրրեն Սւագր դուրո փրթած եր կծիկեն ու կը դառնար իր Հաշւոյն... րայց այն դիշնը, Հոգեն բուսած ձերմակ ձեռջեր Թեձկեցին ին Թելս... Ալ ես ալ անցայ ձա\_ նարակին վրայ։ Հոե՛ք բարևկաններ, ձեր Հայնթ

երբեր իջա՞ծ է ձինչևւ դետնի աա ձեռելներուն ականջը... Ձեր ալ երեւցա՞ծ է բնաւ գիչեր մր ձերձակներով աղջիկը, մոմը ձեռ բին, երբ գինք Թաղած էիջ ըսան

տարի առաջ... By mybrechunder Bempfib dangle անդան ձրև ալ չլսուհցաւ. չարա-շուջ բախտախաղի ձր ձեջ, ձեկ անգան նիայն, ան գրած արնունաց բև ջբի Հանսւացով։ աջևովչ ուրբնաց ժարջն ու է ձեծ Հոպին Հիմակ պարապ էր և։ Ճշտափակ ոնանկ առեւարականին

րև նանգրևմե ճաջաջ՝ ումասաջ բր զինքը անյուսօրեն։ der 2 unenun

## FUR THIS

Աայիս վերջինն բերհետշտնգի ըսև ցնցուն մը զգալի հղաւ Թիֆլիսի մեջ։ Շարժագիր մեջենային նայելով շարժին կեղթոնը կը գտնուի Ադրրե ջահի ձէջ, պարսկական սագմանին

Միւս կողմ է, աժերիկետն կառավարութիւնը աննշան կաթիւորունիրմ մը կ՛ընձամ Լոնտոնի այս ահաակցունհան։ Ա-վերիկեան լուրերու համաձայն, Լոնտոնի ահսակցունիմով քեր ուր դարդել Եյէ Մզթեսինը ահապամեն քել նանուաց, արդարնու կերողը Տարածեմութին դետ ի Ֆրեսգորիտ ըւ ըրեստետ։ Լրբ, սե պահեմատա նուհանու վիճարանութիւն մր միջազգային պարաջերու շուրջ, գայն վե-

արարծնութիևած դեսիրու հղանաակով։ Անդլիոյ արտարին նախարարութիւնը այս ահսակցութիևան մասին երասարակութիևան տուաւ դեկոյց մր որ կ՛բոե,— Այցելունիւնը որոշուած էր աժիսներ առաջ, իբր անձնական յա ցելու նիւնը որողուած էր աժիսներ առաք, իրը անձնական յայարու թիւններ ճաստատելու ժիքոց մու Օկարուհյու այս հաւաջույնեն դա դաջառանական հանդատենը դուներ, բարհրաժական խորհրդակցունիւն մր տեղի ունեցաւ այն կացունեան
ժասին, ուր կը գտնուին հերկայիս հերժանական են արտարագործական ռախարարենը ժամաստութարար պնորեցին հերժաներ կացունեան և սպարաքիու հերենայան մր վրայւ
«Ազվիոյ հակաարաները հրենց կարդեն, իրենց խոսակիչհերուն ուշադրունիւնը հրանր կարեն հերկային հասաանարի։
հայտարարեն անջաժանային հարկային հանրա հերանի հարկույ հերևային անաև
հայտարարեն հանրաժանային հերկային հանրաժարարարենը
հայտարարեն հանրաժանային հերկային հանրաժարարենը
հայտարարեն հասաանային հերկային հանրաժարարենը
հայտարարեն հանրաժանային հանրականային հանրաժարարենունիս
հասական վիրայարարենը
հայտարարեն հանրաժարարարենաներ
հասաանարեն կիրակար համակա պահունեցան Ել ազգային ատես
հասական կիրականին արձակույնեան, վասանունիեներ կերահասաանարեն հարաակարունեան, վասանունիեներ կերահերը
պիրի աշխատանի հերկայ տաղծապել կառավարուիիեները

պիտի աշխատին ներկայ տապետպի լուժման, շահագրգոոււ միւս կառավարութեանց հետ սերտ գործակցուԹեամբու

իսկ զինաթափութնան եւ աւսարեւդերժան մաջուային հա-մաձայնութեան մասին, որոնջ կր կարծուկին Թէ խոսակցու-թեան գլխաւոր նիւթները պիտի կազմկին, ղեկոյցը ո՛չ մկկ houp 4'pht:

Գերմանիոյ ելեւմուցքը շջկելու համար

Շաբաթ օր, գերքան կառավարունիիւծը երապարակեց էրո-վարտակեսիր, որոնց, որոծադրունինւծը պիտի ծառայէ բարը գրցիու 1931ի հիեսքառայինս Այդ բարը կեր գծանատուհ 940 Ճիլիոնս Այս երովարտակեսիրով, կառավարունիներ հանատոհ արլրում ծրա օրողասրոտովատրով, դառավարություրը՝ ստաատու աած է կառավարական պաշտնենաներու Թոջակներուն ել Նպասաներուն վրայ ճարիւրին 4էն 8ի հուազում մբ՝ սկահալ յուլիս 1էն։ Նախարարներու Թոջակները գեղչուած են ծա-

րիւթին 8։ Ուրիշ խնայողունիւններ եւսնախատեսուած են գանազան Արիծ ինադրդութը-տոր ուռասրատոսուտ - ու գատպատ հախարարութենանց ինեւնուտքին եւ անգործուβնան հպաստ-հերուն վրայ հարիւրին 5: Ասկից գատ, ընկերային ապանո-վագրուβնան 690 միլիոնի ըայը գոցելու հաժար, հասատա ուսե է առորգ մր - ասափապի տուրբ— 1ուևիս ապորւան համար, 1931 յուլիս 1էն մինչև 1932 դեկտեմբեր։

Հրովարտակները կ'արտոնեն կառավարութիւնը օր նար-աարարուեստի կարգ մը նիշդերու մէ ի աշխատանչի ժամերը իջեցնէ շարաթական 40ի, խորհրգարանի նաշանութեամր։

Tha un duammulurshi mire

Աշխատանգի միջազարին համազումաբը որանդի կ՝ունե. Նայ գիրների մեջ, լոնց բազմանիր բանախոսներ Աշխատանգի Միջազգային Դիւանին դործունեունեան մասին։ Ասոնց մեջ ս թիարդայիս թրատրը դորսուսութատ հարի։ Ասմեց մեջ եր Ջուիցերիսյ հերկայացուցիչը որ ճշմարիա մեղադրական ձր ուղղեց խորհրդային Ռուսիսյ վաճառամարային դեմ, ծեր-ջելով Աշխատանգի Միջազգային Դիւանի անօրերին Այպես Թօմայի այն անսակերը Ձե այս հարցը չի վերարերիր իրենց։ Թանայի այն ահսակէտը Ձէ այս հարցը չի վերարհրիր իրևեց։ Ձուիցերիոյ հեղվարացուցիչը յայահեց Ձէ խործրդային պետութեան համար, ամենել ջանաւոր աշիատահեց։ խործրդային պետութեան համար, ամենել շանաւոր աշիատահեց։ բանատրել հայներու կատարած աշիատահեցն է։ Օտար արտագրութեան ճանար, այր կացութեան հետեսան բները շատ ժանր ձեւ Օտար պետութերևները ստիպուած ձե իրեցնել պիհերը եւ կուրեց տալ անգործուցեան, հղաակացուց Ձէ համաշխարմային արտագրութերևնի ժամառած է հանարանան, որ առաջ կուզայ հուսերդ մեջ աշխատանքի մանաւոր պայմաններն եւ այրծ-դեց Ձէ Ալխատանգի Մինազային Իրևանիու Ազգերու Դայ-հակցութեան կինաց պատիլ հարային Իրևանիու Ազգերու Դայ-հակցութեան կինաց պատիլ հարայան եւ արած-դեց Ձե Ալխատանգի Մինազային Իրևանիու Ազգերու Դայ-հակցութեան կինաց պատիլ հարայան և արածում ի խորձել առաջում եր հայտես և mulgne fina i hipiant damabi ymbaud pr dmbymg ge hubybis



9 11 1 11 11

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Քրիստափոր ԵՆ-Թակոմիտէի ընդն, ժողովը վա-ղը իրիկուն ժամը 8.30ին սովոնավար կաւտճտաբվիր, ժանրւսն

նաբանապգմիր, դանըոսն օնա-նքենքը կրեց, գսմովն վամե ի-գնաքի կրեց, գսմովն վամե ի-ոնտվանգ։ գրւր, գտնժ, մահատոսնին , ընկայսո-անգույն , մահարսն , օնա-

## **BUFGITSPSU**

ՍԵՐԱՍՏԻՈՅ Նահանգի Հայր ժիունեանիրընդն.ժողովը պիտի դումարէ 13 յունիս Շաբաթ գի-

the sade 8.30ph Binehow Saszwowde 61 Rue Monsier Prince. He fwdgench Uhamu dwidingh gazap bajo 61 Rue Monsieur Prince- եր խեղարախ Սերասարիայ հաճանակ բողար՝ «ույժետ-կիրներնե եւ աստահենապես երկ հաճանակ պետպատ բաղարեւ բու եւ պիւդերա- Հայր- վերու թերեներներ իրենց վարյաբերև-հերով հեղևա ըչչար արդ բեղն-հրապես իրեաա վարհար խոր-հրապես իրեաա վարհար հար-հրապես բաղատականորեւ մի պի-անիւրի պարտականորեւ մի պի-տայ 6 ուվիս հիրակիսը բողվեր-տանի անուրային Վեր, Մակերո-անի անուսուին Վեր, Մակերո-

սոնի անտառին մէջ, Մակեդո-նիոյ որբերուն նամար, կը իւնգիուի նկատի ունենալ այս

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

ֆիհ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆի տխուր ման

ՊԻՔՈՆԻ ԿԱՑԱՐԱՆԻՆ ՄՕՏ ԱՆԻԻՌԻ ԿՈՂՄԸ

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURUAUAUNUSOBTE A BRURUSOBUS 1

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORFTTF

## порпорпа впъргеля

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Այս սիրակի, Սորպոնի մեծ ամփինատրին մէջ, փարիզ Ա.— թարգանքի ճանդէս (ժամբ 2.30ին)

Նախազանունեսոնը ծերակուտական և հախկին հախարար Մ. ԱՆՏՐԷ ՕՆՕՐԱՑԻ

ի յիչատակ գողով Նորգեբ փենկցի, մանուան, տարելիցին առԹիւ

ցորելեանական ճանուես (ժամը 4ին) Նախագահուβհամբ Գ. Գ. Գ. Գ. Ի Լ Գ Է Ն Կ Ե Ա Ն ի բանախոսունիւններ, ուղերձներ, արտասանունիւն եւ երգ Մուտջը շրաւիրատոմասվ միայեւ Տրամադրելի են Թրիպիւեի աստանանը։ Հանդանակութիւն չկայ։

ԸՆՏԱՆԵՆԱՆ ԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՄ կը Տախագանէ՝ Գ. Վ. ՓԱՍՏՐՄԱՇԵԱՆ

4 plant. 9. U. LPUSBUE Pricing 10 Showing

Կ'ուզուին երկու դերձակ գործաւորներ ժետ կտորի վջայ աշխատելու ճամար Մայուն գործ եւ լաւ վճարում։ Դիմել՝ գ. Գլա իրիասի, 8 Rue Rougemont Paris (9).

h'nequeha foth me the be-

լոդ լաւ գործաւորումիննը։ դիւ մել և գօտուրճանի, 11 Rue Sé-négal, փալիզ (20), Մեթրօ գու-ըօն կամ ղելվիլ,

מטגעקנ8 PAPC4200 

EMPIRE Uhusha-Zoi' 87 Av. Wagram

UUUUUAFS E9FCAPFL

183 Bld. Sépastopol, փարիզ, ՄԷԹ Réaumur Միզանցը, ար-հան, մորԹի ճիւանդ Թ. տարրա-

սաս, ժորնքի ֆիւանդ Թ. տարրա-լուծ. գ՝ընդունի ամէն օր 9—12 Եւ 2—3 իւնհունի

#### **608019**

Ի ՆՊԱՍՑ ՉԱՆԳԵԶՈՒՐԻ ԱՂԷՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

կազմակերպուած Շավիլի Նալլուխանցիներու Հայթ, ՄիուԹնան եւ Շավիլի երիտ. երկ. ՄիուԹեան կողմէ։

Այս ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին շավիլի դինչմա - օաԹէնի Uнима 5 фрава

LORU SHULL

Գեղարուեստական բաժին

ቡቴъኮ

## ԳՆ Դ Ա Կ Ա Հ Ա Ր በ Ւ Ա Ծ Ն Ե Ր Ը

(Uhu ancombate dat janmingancepithy)

7/461 M. Altounian, 17 rue Ampère, Cachan (Seine)France

Ֆրանսա եւ գադումներ 20 ֆը. ուրիչ երկիրներ 1 տոլաը,

## **4**ይ **ቀ**ህՏቡበՒԻ

Uspor Supuspoupp 9. 0. Ցովասափետն հղբարը, կը փնտոնն իրննց հորնզրորորդեն պեստոնն իրննց հորնդրորարդն Իրիդոր Յովասատինան (20 տա-թեկան), որ վերջերս Կոլիսեն Ֆրանսա հկած է։ Իժարնեն՝ K. O. Hovassapian, 23 Rue de Guide Le Creusot (Saone et Loire).

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

կային, ապանովապրական, Աըկանո ինքնուԹժան ԹուղԹերու կանո նաւորման եւ նաԹիւրալիզա ւավրետեւ կրարն ահամ չրա»-խոսչունմրրեւ ըպուորավար ցր-որօրի օհերՖրրեսու վրետերերան անրանուգ 12 օհուար դէն։ Մոսեչուհերրայն ահամ Մոսեչուհերրև։ Ադաշորավ

TOUTEL W. PHOUSEULF -ath op sade 10-12, 20 rue de Bezons à Courbevoie (Seine). Tél. Défense 0-39.

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

#### זעפטרתא שעעעירעעענפרנ 8 L O P P U **ชนอนานบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) PER no number by Oth Whati Zbraudwyb Littré 36-43 Անգորյետը գո բոնսանակար խըտղառաջ իննավունըըն

## SUTSEL CLIAL PP ARLICE ASUSPI

Ամենապիորին եւ Նպաստաւոր պայմաններով, Պէրսեի մէջ ՄԷն Լազարի կայարանեն 8 վարրկնան, հլեցարական գնացցով, ժամը 10 Թրէն, երթնունկ 0.90 սանԹիժ օրական, 2,3 եռ 4 սենեակով ավարթըմաններ, ամենակերջին Confortnվ, ամառ ձմեռ առաջ եւ պաղ քուր խոշանոցին եւ բաղնիցին մէջ, կեղրոնական Հերվութիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հաղարեն 100 հազար "ICFII OF MUSUITUBE UIS MORTH MILLE

Հարմասի իրև անանիկ յասկարատին մել առաջին յասի, փողոցի ֆրած — «Որայի անկ պատորը կառնիկի։ «Աէ պատորը մեկուկես
Որայի հրանի անկան հայաստանին արև արարան հարաստարին հայաստանին հայաստարին հ 260 BUUFAPAAABEULS ZUUUP AHUESER

AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesberbes, Paris (8) Tél- Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

<u> Տումսակներ ամԷն հրկիըներու ֆամար</u>,

եգիպտոս, Օուրիա, զաղեստին, Արժաննին, զրագիլիա, ու ըուկուէլ, ջինաստան, եւայլն:

արտրուսն փոնգամեսությունը ու գուսասրընե դրվրականութ ին տեսուին ոնքան բանությունը ու տազորեն։ հարորությունը հարորությունը ու հարորությունը։

## SOPP. WILLIAM BULLETT

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳ**ՈՒԹԵ**ԱՆ։ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժուռյիտ) արմատական գարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերքին մե Թոտներով:

Տիադեռմի (diathermie). (իւլթըա-վիօլէ) ultra-violet ֆիադեսմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) անքա-violets ԳԱՐԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱԽ ՄԱՍՆԱԳԷՏԵՐՈՒ ԱՇԵԱԶԱՅՈՒԹԵԱՐԲ ՄորուՆիկութենան ժամեց ամբես օր 4—7-30, դիրակի եւ տոն օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31-49 (կառ տիւ Նուի եւ կառ տր (էադի մէջտեղթ)

#### UPRURAUSEL TUCUULUSORI.

storetisoep. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԵԺԻԺԵԱՆ ծախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս. Որւանդանոցներու Պատուոլ մէտայլ ֆրանս. առողջապան, նախարարութենի

quaintai Atauiji Apuntus unanguniqui). Indipuniqua tetes Rug t with op feu opt deze deze away 2:50 fe 7.50. (վերայի առաջ « իսք իսոյի «ամադրութիսամբ) Չիրակի եւ ամ օրջը 10—12, Թե վր կատարույե Չե առապարի իսիականություն վերագ հետու թեւծ, շորակարատում (radioparis), գերավարկայացումի, վետուկար-գարութի եւ ուժային կենամ դարժանում (radiolider թե profood) «Հայաստանութի և առաջանի հետան արարանում (radiolider թե արարանական բուրը ձեւծաց, որ հերջին, արարանում (radiolider թե արարանական բուրը ձեւծաց, որ հերջին, արաացին և բեպքային արաքային չեն արևոր հետու չեն՝ գերանահատ կարապան անհավերքին և գործութ արարանական բուրը գերաներին են։

Anguipusus anglibens fund inspineumothoraxe angoing as the hill Linkaster twings which was by

Lamife be Cantibul Chembunes berbenen ata premombul, be-

regarded to Agterment of the makes of the adjustment of the approximation of the approximatio

Assurance Socialek պատկանող չիւանդեներու կը արուկ լուրջ Դարմ անատան ասաննագոյժը կ՝ ընդունի վերոյիչնալ, ժամեր Տոլի. Մ. Զէշիչծած, որպես մասնագէտ ներգին գիւտեղութ**եանց**, այրելէ հանո գրոն գիւանդներուն։

Zwugh' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: La Fourche be Brochant, Autobus H. R. Rbis

Tramway 39, 40, 42, 5:



## 4U2F OZUMVERNE UPERUVN8

ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ 71 rue Longue des Capucins

71, բիւ լմեկ տէ գարիւսէն, թևրսէն,

գր ծախոնը, կը շինսնք, կր նորոգենք եւ կը փոխանակ**ենք** կազի օցախներ նպաստաւոր պայմաններով 

UPPERBERT TORUS

THE SOUTHWEST SEED

በኮኒኮኔቶ ሀበኮናፈኮ ቴኮ ሆፀኮ ቤኒዕናኮዳኒቴና









44

44

26

REGISTERED TR

H. ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 1931ի Հայերքե, յունարին եւ Թուրբերին ավերավերին փլա փները հասած են. Խուազուած եւ երպուած եջ անաւոր ար-ունստագետներու կողմէ։ Գիև 18, 20, 24, 27, 36, .19 ֆրnebourungturböpen lagugt: Yéh 18, 20, 20, 27, 33, 39 yéri Ribéhg bundu mithumbid yapihanguhéhgan Sahabapg (ápur: funcapanum) 300-2000  $\mathfrak{J}_{p,i}$  Yebunta  $\mathfrak{t}_{m,j}$   $\mathfrak{p}_{m,j}$   $\mathfrak{p}_{b_1}$  turbi La Voix de son Maltref Courant continuts.  $\mathfrak{g}_{b_1}$   $\mathfrak{t}_{a_1}$   $\mathfrak{t}_{a_2}$   $\mathfrak{t}_{a_1}$   $\mathfrak{t}_{a_2}$   $\mathfrak{t}_{a_1}$   $\mathfrak{t}_{a_2}$   $\mathfrak{t}_{a_2}$   $\mathfrak{t}_{a_2}$   $\mathfrak{t}_{a_1}$   $\mathfrak{t}_{a_2}$   $\mathfrak$ 

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԵԼԻ ՄԻՋ

Ami nimpto pips falifipme bimpomitor gande att elekt fo. zon be foromen ababah, kasaban, Lor, hag, bibiopokas bartikia, dha mpaka, donore be Saumannia ikharikia

Մանրաժասնութնանց համար դիմել՝ Տիդրան Սէսէրհես Եր՝ 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-63.



PB#56965

APRENE 35 S. 70S. 140S 20 21-60 21-250 ֆրանց 100 %, 200% HE-POSS

"HARATCH"

Téléphone: NORD 67-23

Հասցէի փոփոխուննան նամար պէտը է վճարել 3 ֆրաեց

իմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

10 3በՒՆՒՍ 1931 10 JUIN 1931

้รบบระจาบธ

L. SUPP PPh 1591

OPUBBLE USAUBLE, FULLFUGUE BE SPUBUE

եսունիւն մը դոր միայն հունիւն մը դոր միայն

Ս տերարական արբեղայան Թյուտա-ուսքինա ար Բիրքին ձեք, բաղմիցա արձագահը գտած է Հանդնուսի երկրալարժեն շատ առաք։ Յիջենը Թուական ձը՝ իսկապրականով եւ համակի ձր արտասագումով (14 մարա)։

ծագրունցու դաղթանալ թեր Ցերուն մէջ Մայիս 1էն սկսնոլ

ցրել ռամկավար՝ մարի դիւայ. Ծութեան հետ, հոգիի անկում

Եւ այս միացը որ Փարիզի պաղոտահերաւեւ վրայ կը սեստեր բոլչեւիկատ լումայով յաւտկ-ծութիլեն ունի դեր կատարելու հայ կետեսին մէք։

ը։ այս չողին՝ կրօնդի և։

op at a company of the company of th

U.sn sampahhn menata tha

IF4PSh9 bPhRIISR

գամիրդան աև օև դն, ամ, իկրար ահակրոնի բակրն քլբրար պանն, դեկք ավոտեր ան դր ավաշիւ կբ

hudanta atah mampan

*Ծուակածներու* այս ու*ի*նենի կարելի է

Jangali Langalian Langalia

0.55 · 50 HH5 @bH

የርሳሀኑ ነሳዕበቴ

## եր ՀԻՄԱ ՊԱՏԱՍԻԱՆԵՑԷՔ

**Առահը** վերապանութեան պարզեցինք մեր դիրքը՝ Խ. Հա ատեր ճանդէպ, ընդճանուր գիծերով։ Այնքան որքան ան. կարճ խոսարով, կր քեսանը անձաշտ

ընդդիմադիր։ Գաղա

արական հակառակորդ։ Արթուն պահակ

bt fb ոկտոնիրն։ Նե բինձ քրր դրև արրուցը, ու նուագն։ Նե քր. Այ դէկ միչևող, ահո մէահր դէն, ձէան է առնանունարբն Կահագնոս ռամաստոնենց «Վենուս անուսով» անը իսկապես հայրենից է։ Ապահով է, երջանիկ է։ գր ծաղկի, կը բարգաշանի անարդել։

Thus t Swamman Ht unem to withophus paraffere. ուրը, «ջէլլէկէօզուԹիւնները», աարուշ տարը սալ արածջները, ձերրակալուԹիւններն ու աջոսիները։ «թելլեկեօգութիւնները», տարուէ տարի սարջուած հա.

Պետք է փաստել Թէ ամբողջ երիտասարդու Թիւն մը տե գանան հղած ևւ տարագնուտծ չէ անծայրածիր Ռուսաստանի տարածունեան վրաւ, Ուրալէն մինչևւ հյազագական - ովկիա-<mark>աս, այլ</mark> «տաք անդնը փոխադրուած», ինչպէսկըյայտարարէր <del>Թուրթիայ ոստիկանական վերատհսուչը 1916ին, բացատրելով</del> ջինջ արսորներն եւ շարդերը...

Ոչինչ, բացարձակապես ոչինչ կ ապացուցանեն այն բոլոր ԱրծաԹենրը որ պարբերաբար ժամուլին կր յանձնուին վաբ-ձու դրիչներու ստորադրուԹեավու Գիրջին, ճառին դիմաց ու**երեց ա**եվիճելի, կոպիտ իրականու Թիւնը, տասե անդամ տա Հեւերով ապացուցուած։ Հաստատուած նոյնիսկ բոլչեւիկեան

գրերակու փողոէ, նոպ չէ Թէ շատ ուջ։ Արդ, մեներ անրարոյականունիւն կր նամարհնք լոել այս գրականունեսն տաչեւ։ Ծածկել Հշմարտունիւնը եւ գոյնդդոյն ւնրրև ձետգ, իսաերն ջասահավուկչիւջն։ թահրք դարտւտրվ ու թշուտո դանգուածը որ հայրենիջի կարօտովը կը տոչորի

ար ափերու վրայ։

Այլ մանառանդ անրարոյականունիւն կր համարներ ծած արիւն-արցուն ջ կուլան բոնաբարոյ, երէշային իշխանապետուա և գարեր, բնուռ ատատարանը, ար անա-առաջ արաբեր և գեպ այ շինականին եւ ընաստարին, ար անա-առաջ արաբեր և գեպ Ոսան մր խարազանին տակւ

րաստ այլ բաղապատյան առողջ։ Աջիատրեն որ քակրին այլ պատվաներ, աստապան մարդը սփո-տոնք ոք վր զգայ, հղա հը տեսեն, որ դարման դես կրևայ տաս Արև իր ցյունն, րայց կ՝ ընդանան, վր դպատ, դուն այլ վր տասաա-պիս իրեն ենսու էր ձարկես բոնումինանը, փոխանակ դայն ա-

Տարրական գիտելիըներ են աստնը, եւ մենք ի գուր կր

Դժբախաարար, մեր հերկայ կեանքին ամենամեծ ողբերգութիւնն այն է որ, նոյնիսկ տարրական բանհրու մասին իրար

Հիմա կը հարցնենը, —մեր բոնած ղիրքը ինչո՞վ կը վևասէ Հայաստանի բարօրութեան։ Կամ ի՞նչ կապ ունի գաղութներու

եր վախնաբ որ Երեւանցիները ծո՞ւս կը նային ձեզի, եթե, ահգի նետ գլուի գլիսի ձեռնարկեր արտասանմանի գաղութեն

ար իամդարիհանունթար։

Երեւանցիներուն ջաղցը ժպիտը բարկունեա՞ն կը փոխուի, 49է կես ճամբուն վրայ դիմաշորեք «Թշնամի» Դաշնակցու-Ցիւնը, փրկելու համար ի սփիւոս աշխարհի ցրուած հայու

թիւնը։ իրթը հարիւր հագարի վերկին գահղուտմը։ Այդ է ձեր վարանումը։ Ատո՞ր համար է որ կ՝ուզէջ իմա-ալ մեր դիրջը ճանդէպ Խ. Հայաստանի։

Այն ատեն, թեյլ տուէք հրապարակաւ ձեր հրեսին հետե. լու մեկ բառ - ամենեն Թեթեւը -Journally &

թե է չամողուած էջ Բէ դաղությորը կազմակեր Արտի կրձաձջ դարժամ որոճալ հապարու մէկ ցաւհրու, կազմակերպելով,

նովել մեր ինջնապաշտպանութիւնը, փրկել Թրջանայ վերջին

bet կ բնորունիք 64 Երևւանը չի կրնար գրաղիլ մեզմով, Հափազանց ծանրաբեռնուած ըլլալով հայրենիցին մէջ, ինչպէս թի արդեղծորեր կը խոսասվարին եր ժամունարեն մետի

<del>կազմալուծում կ՝ հր</del>թան, նւ ժամահակ է շարժելու

blt, կ'ըսենը, դուք ալ կը տեսնեք այն բոլորը ի՞նչ որ Կեր, եւ սակայն կը խուսափիք, դիւանագիտունիւն կը հաղաք, –կը նշանակե նե Երեւանի խարգախ ժարար շատ արժեք ունի ձեգի համար, քան ոտ 700,000ին եւ

ծերը սուտ ի է ուրիչ մեկնունիւն տալ ձեր ընկացքին։ ԵՄԷ Սրեւանը փրկուած է, դրախտ է եւ մեր տեսած-ուս։

bβէ, ընդհակառակն, ժեր տեսածներն են նիշդ եւ դուջ այ լշելեայն կ՛րնդունիը,—այդ աւելի գօրաւոր պատմառ մին է ոլ Իրելը արպարէդ, գաղութծերը, գոհե դաղութենիր փրկելու கீயா சீழீம் த் வு

Կարդը ձերն է պատասխանելու։

MACO SUSPER

#### NA BEAT SHE HAT THE SHE Pt ZNAHNY. BF ASAUT

գին է պետվը, հրանն արձանուտ է։ Վիհանուգողծար ժանցակությար գուրև քար ահարձ ժանդարն

hunath t սած է որդեզրել ու կիրարկել խոսակցութեան, դատաստանի ցութեամել դաստաստանի «Հաբանութեան բալչեւիկ... by="im4pr

Փարիզի ռամկավար օրկանը պէտը է տեսած Սօֆիայի հայաին դրդարանարությանը Գրևիչը նրրչու անատ

Երբանությունը համգավար Երբերն մեջ անդ պատծ է պարգ այն պատճասով օր հայքեցա-գրութիւն մին է, ընդգեժ Դալ-նակցութնան։ Այդ ոլի՞նչ։ Ձաղ-

Appr when 184 are behands நன்கு வையிர் வாய் நிருந்து நிரு நான்னி வனர் நீன்பினர் ஒன்பிழ் வீழ்வ நனியி கையா நெரியர் நிரும்

Ռամկավար թերթը հան անաախատանիւրն դրաիրիր սե-քարան քառիացի տակ բերք <u>ը</u> Հարում անհրհուր ընրևավար րեր որոնք իրթեւ Ձէ խոտ կ՝ու.

եւ երկրորդ, կը փորձէ Մա-կեղոնիս, որըերուն ի հարաստ օգնուննան կանրերը ցոլը տալ ընդգեմ Հայաստանի նրկրաչար-ժի աղէտեալներուն։

PATTAGLETT, PHOTSETT.

Zhabutbee by bulketbee

«Zwekw Laucenhw», Uterp. Jadhunkah gashukan tit

կովկասհան գալնակցութեան պալաշնական ընրանը, հետեւ-

հալ իմասառ՝ են քսորքրդածու. Թիւնները կ՛ընկ Թրջական ւկա..

նանչ գիրգ շի հրատարակութնան առթիւ, (26 մայիս).

ղովուրդի ճակատագիրը դաչ-

ահով ան ճնաւրորւահեն կուտայ

կաստանի դէս ուղղուած աթ. Մ.Հ.Մ.ի, թուրքիոյ եւ Վարս-գող աս դոսությություն

վրևծիցիս ինբոց հանժարճի

արությանը արև հուրջընթուփո-խաղարձ բնաջնչման մասին ե-րազող, արիւնակնղութիւններու

զոնգրը Ֆնորբու ար Տեծարրբենե «Կան ու արսենս

ազգային կուլաուրան ունենալու ձեռը բերելու, իրենց լեզուն եւ գլ անգային կուլաուրան ունենալու

ծկատմամբ։ Դաշնակները **წ**ր წրելով ազգային-ցեղական **წ**ւ

կամարտուԹիւսը, կը վարուին հիշտ այնալէս,ինչալէս կը վարուի որիտանական գործակալու

դանգրատվարդրբեր, բերիս կսմ Սով ինան ԺՔգ Հրժերկրբեր բւ Ֆիւրն Հրժիտոսարիգէն ժեժար Ենիաարարար

դնր ա հերջն ետրբեսվ եկոնա դնր ա հերուհանրբեսու բանառա որորդությանը բարորություն

կով, Նոյն գիծը բռանոս քրւշա մեջ, գարծակինը կե գործեն սաորերկինայինտախու գործեն առութերկինայինային առաջա-գրանաների (Մանթ ձգանլով կողմերուփոխագարծ ծուլացման կողմերուփոխագարծ ծուլացման հետև երինո

գտև, ԺԷժմի խոնֆնժաԴբ,-թնճտ-թղունիակիստակարաբնգնու նտ-ցարտահանվ ին՝ ֆանթըր, ինդրժ

կան-պարսկական սադմանները, Հետեւուն-իւնը պարզ Վ՝

գրավ դրև արոսմութարաջ Մամ-գավառաղարև ոքբան ք բ մունո

ուղղուան քր, փախնրգև նաւասանրգմու «Որս ժամրաի ռևիրիարբև, աբե-րբևս ավսասե ձունիր զբե, թբե-իրարորդակեր աւսերթենիան ա ժաղորդենի հեր այուրակութու

անագրուր դատկոժութ, ոն անգրելուր դատկոժութ, ոն

ըլետքը ունբըր, Եիւնա գո-

TUTTON

## BARLETT ZETOPET

\*

Umhtenthal Peninn

mápurmámp garbandháh mápurmámp garbandháh

ZUBERFY THEFT իզմիրի ազդ. կարուածներու վարչունիւնը 40 հաղարդիրդեր հուրդի հահած է, Ահուրդը 860 սկիի հլած է, սայս յեստաձվաշտծ է դիրդերը ընհաւ Թենէ մը անցնելու համար։ Այս անսակ վաճառումի մը Միքոցին Գոլսոյ մէք ձևոչէ ելած

դիրքիւ Ոզմ- գամով անգամարմ Հեր անտուգարար հարդի իրժերև Հեր անտուգարար

քավ, բաղաբենը ըրած եւ պահան-Հած են որ հիմնական դննութքիւն մր կատարուի կախու հանուած րեսուայի համաւած գիրջիլ Անուրդի համաւած գիրջիլ

մէջ, դերմաներէն, անգլիերէն եւ ֆրանսերէն հատորներու կարգին, կան հանւ հայերէն, ակուի վատանուր վաղ ի լահվեջ ան Ֆրուրքէ վրել հարգրուդն են քրը ստոշմուտը։ ը'և մեներեր

դ, նոսշի ենք անո ժենքինքը դէ. աջունմն անիաի շանուրարուի whenepage major of papelph of-ly genety Bt may applicable huch touchop model many with-phymyt of 600 only many ma-tud t, pany diprinchy t. Rolls գատ, առոնը կարդին կր գտնուին հոսժէական շրքանէն կարդ մր ph smarkenst speke spek 1908 ph Lupurph

## upagayater baaboash affa

Մանիսայի կողձերը եսթը դին. ոց արգրեն շացների ձունոուսած ամենը համելսար գիտչի նուկու Դար Միսելենած ագրեր առունե մասուծ եւ կողաարատծ եծ։ Աւազակենբը ձուխթարբի կեսջենե դրան ուզած են, բայց կինը բոսծ եւ Քե գրած բունի։ Ասոր վրայ, չարագործենքը խանգ ները՝ շարերում տակը կարտած եւ աղի մեջ Քաβիսած են։ Այս չարիր 10 ոսկեդրանի ու դէկ Հ արտնքեր ապատուրնու Հաջար, Պիւրգանիե դիւզին ձեջ Հա.

մաց բր ջրենավորել անս ուտ նրքով, դրակինը միջուսներնեն Դածս սնոր Հեռնարը չը ուսաց բեր անց - Հեռնարը չը ուսաց բեր անց թ

## Hardul limhururlitry Inlishlih dkg

Գերմանիսյ վարչապետը Գրիւնինկ եւ արտաջին նախ րր Քուրցիուս բնդունուհցան Անգլիոյ Թագաւորին կողմե։ 1914-էն ի վեր առաջին անդամե է որ Գերմանիոյ ներկայա

1918-ը և դգր տուսքըս տեղատու որը այսկան պալատեն Ներա ցուցիչները կը ժանեն Մեզվիոյ արդայական պալատեն Ներա Եղծ օրը կեսօրեն վեր?, հարարարարներն ընդունունցան Լոնսոսնի Միջազգային գործերու նեմարանին կողմե, ուր Գրիւակակ հետոեռեալ յայտարարունիշենսերն ըրաւ — Մեր ե հրկիրները եննարկուած են հաժաշխարհային տագնապի որզարադր ապատգագրատ աս տատաքրագրայրու ասարապար ծո տահամիջներումի նեւ դիտենք Թշուտուու Թիւնը որ այդ պատճաւ ոսվ կը նվել՝ մեր միլիոնաուսը անդործ՝ հայրենակիցները չէ օրրսի մէջ, մեր բարեկամական տեսակցուժեանց ընկացքին, խորերդակիցահը այս կարուժեան մասին եւ համանիա դգարուրնարը 6է մալանեմասուագ անասունրարն մոհգավնունիւրև : ընկու վատավահությարը բանահայարբեն է որելու խո նաշամայր գիչոցր է բրեկան պանդարբենե նաևրնաշրեսու խո

ոտինունթորն ճամածակար դառրևն մամարի վե տաչուիր թա mamand me, անգլ. մամուլը շատ ֆիչ բացառութեամբ ոչ մէկ մեկնարանութիւն կը փորձէ տալ ճրատարակուած գլ

գր ճաստատուի թէ Գերմանիոյ անտեսական եւ ելմատ կան կացութեան մասին անգի ուհեցած խոսակցութեանց բն. Բացջին, Անդլիոյ ներկայացուցիչները վերապանութնամբ ըն գունած են դերման անոակէտը Թէ նատուցուժներն են որ ա ժենեն ունդի գեջ վիճակի մը ննքարկած են Գերմանիոյ հրկրագործութիւնն ու նարտարարուհստը։ Չի ժիստուիր Թե Գերմ անիա իրական դժուարութիւննհրու

եայն արժվիանի դարտետերբեն մե բիտարդ թե պատճառներեն մեկ մասը պետը է փնտակ Գերմանիոյ

ծուի թե Պրինիւնկ որևւէ առաջարկ չէ թրած դադրեցնելու դա

Moundync Phung ըն Pagephs, Գերմանիոյ վարչապետը ա ռաջարկած է որ Հեծարրորն իր՝ կարգին այցելէ՝ Պերլին եւ կ՛րսուի Թէ հաշանական է որ Մեզլիոյ արտաքին՝ նախարարը գիծախափութեան յառաջիկայ համազումարին ծախադահի

համա եւ ֆրամոսական Թերթերու ժեկնարանունիեր կ'ընկ ամերիկ։ «Գորժան ժամուլը երկար ժեքկրերուններ կ'ընկ ամերիկ։ «Լուսթաղությաս» ջրրսի անսակցունեան մասին։ Գալով Լոնտոնի գեկոլցին, գեր ծախ ժամուլը յուսախարութիւծ ցոյց կուտայ։ Ընդդիմադիր Յերթերը կը դրեծ 6է տեսակցութեան այս արդիշեցը արդէծ ծախատեսած էիծ եւ դեր ժամնախարարեները պարապ ձեռըով նու բադահ» քաստվահուֆիլյա այկրու գաղարար ծունա ին վրհամասրաց բ. ին ֆրիամերը այկրու գաղարար ծուման Հարարություն անահա սպասումներով։

իտուսրուած է Գերմանիոյ հրվախուդիներով դադրեցեէ հա. Այս Թերքերը կը պահանչեն որ Պրիւսինել դադրեցեէ հա.

## Lushhuch to remplay Itan

**ժառն թննսնմ գարունամին ղն թշո սշմմբն իատնակար ի**ո ռավարունեան, պահանջելով որ պատասիսան արուի "հախոր երկու ծանուցագրերուն, որոնցմով կը ներկայացուէր երիտո արդական կախոլիկ կազմակերդութնանը հորցին լու պահանջը։ ԵՄէ ժինչեւ 10 օր պատասիան մը չարրուի նրրորդ ծանուցագրին, Վատիկան իտալական կառավարու ճարցին լուժման ախախ ուղզէ չորրորդ մը հւս. օրով պիաի յայանէ Ձէ վ.ատի. կանի հւ Իտալիոյ միջեւ դիւանագիտական յարաբերութեւն հերթ խորուած են եւ Ձէ վ.ատիկան Սպիտակ դիրը մը նրա. ատրակութեան պիտի տայ։

Պատը կր մերժէ բեղուծիլ իտալական կառավարունեան հերկայացուցիչը, մինչեւ որ դոճացում ստահայ։

## Lugh huhr Unuhnrugh the

Մոսկուայէծ Ռիկա հասած երկու ամերիկացի ճարտարա էտներ կը հաստատեն այն գրոյցները Ձէ կարգ մը խոսվու. Philiphe mummbad bu Unufarmit att. Uju fundar fibuing ընթացրին սպանհալներու Թիւը կր համնի 50ի։ Ճարտարա գէտներէն մէկը կը կարծէ Սէ այս Թիւը շատ վար կը մետ իրականութնեսէ»։ Բոլչեւիկեան թներքերը ոչինչ կը դրեն սակայն այս մասին։Ուրիչլուրերու համամայն,Մոսկուայի մէջ տարած ուած են մեծ ջարդիմըլուրերը, եւ Թէ բազմաթիւ գործաւորներ

Նժան խոսվունիւհեհը պատահած են հանւ Լէհինկրատի մեջ Պատճառ ցոյց կր արուի հացի պակասը։ կատակարու ֆիւհը չէ յարգած հոր փուսի բանալու իր խոսառումը, գոր-ծաւորեկու արուած հացի անրաշարա չանակը անկիներու

## ԵՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻ**ԴՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՆԱԽԱՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսայի ընկերվարականներու Համադումարը որ տեղի ունեցա Թուռի մեջ մայիս 24էն 27, նջա հակելի է մանաւանդ ոլաջապանութեան Հարբին աուած իր մեկնաբանութեամբ

Նոյնգրան ուշագրաւ է,ին հահա գականարտ ձգտուժները որոնք երեւան եկան այս առենիւ, երկարելով վեցն բւ շաջանուջանիր ջբն ուսրո-**Ցելով** ակադեծական *ՏԹեոլորա ու* գույն վերածելով Հուեսոորական մար.

Վախ կար ձինչեւ իսկ, որ Հարցը տեղի կուտայ պատակաումի։ Այս մտաչոգութիւնը, դայն կանխելու S...... .... E. արտաբին աշխարհին մէկ ձակա. ահով ներկայանալու կուսակցական հուլիանձախնդրությիւնը տարրերով ձտած կր տեսնենք բաւ հաձևեն մէջ, որ զահագան ձգաում, հերու Համադրութեան մէկ փորձև է ահոհենք ք եւ այգ իսկ պատճառով ալ Թերեւս, տուսծ է յայտարարութեան ձր ձևւր։ Տեսնենը այդ բանաձեւին նկա

աուժերն ու եզրակացութիւնները։ Ֆրանսայի ընկերվարականները Նախ պարտը կը սհպեն անդած *ճ*ը

1) Ինչպես երեկ, նոյնպես եւ այսօր, ազդային անկախութիւնն ու ժողովուրդներու ինթևորոշման իրա\_ ւունըը չեն շփոխեր ղեկավար դա. հուքնեան հետ», ադրիւրը ժողովուրդ <del>Ներու մրցակցութեան, փոխա</del>զարձ տարքութրար թւ ատհամանասարթութրարձ

2) Լևելի դան երրեց կր պա. արակեն գրանատիրական ձեւը որ անընդնատ ծնունդ կուտայ անանսական Հականարտուխեանց հա իրը ուղիղ գետեւանը, կը ստեղծե գաղաբական եւ գարոյական մ*ի*նո.. մը որ լեցուն է սպառնալիջ։ հերով եւ խաղաղութիւնը կը դարձնե

3) Ընկերվարութիւնն է որ կրը. թայ անգային աաչապանութեան տալ իր պատմական մարդկային լրիւ ի **Տասար**, որովնետեւ ան h'migh III. Ճեջել, այլ ապատագրել բոլոր ցեղերը, նպատաշորելով անոնց ցեղերը, նպաստաշորելով անոնց Հգտումները դէպի միութիւն եւ դէ. պի ներդաչնակութիւն, որովչետև չի հետապնդեր որեւէ Հողամասի

Ու, արադ ակնարկէ Ֆր անցը, նելե վերջ բնկերվարութեան ջաղա. նարար թշ նրկինունիր գմասույրբեր ու հպատակները, բանաձեւը կը յան. դի 1928ին Պրիշըսելի Ընկերվարա. կան Ք, Միջազգայինի որոշուժեն թուն. - Խազաղութիւնը պանպանե. լու համար, միջաղգային աշխատա. որութիւնը պատհրազմի Հաւանա կանութիւննհրուն ղեմ պետը է ննը. կայացնե, Հաներաշիս ու րծունեութիւն ձր, որ յանգի նոյն իսկ գանդուածային ըմրոստունեան։

Ըլլայ խաղաղութեան, ըլլայ կան պետութեանց եւ ընկերվարու... թեան ձիջեւ դործակցութիւն եւ Հա. ձերաշխութիւն չի կրնար գոյութիւն

տեւ պատերազմի վտանգները կան ու կը Յևան ոչ ձիայն սպառադին. Ճան յաւհլձան, այլ եւ պատերագմի գործիրներու պագպանձան ձեջ, ըն. կերվարութիւնը կը պահանջե ընդվ. դինաթափութիւն, ամբողջական

Նկատուներ, որսեր իրենց Տեջ արդեն կը բովանդակեն գործնական արոշուններու սաղջը, թելագրու.

He Թուռի Համադումարը, կը գրագանգե իր գետեւորդն ա) Բոլոր պետութիւններուն Հա-

ւասարապես պարտադրել գիհաթափութժեան սկզբունքը։

ները որոնք ցարդ կը կիրարկուին միայն պատերազմի մեշ պարտուած ոու Թիւննհրուն։

գ) Ընկերվարականները պետբ ե գրեգրը տասրհամջակար աջբը վահվ, ջազջինի պետութիւններուն։

Այսքան ձիջազգային ձարգի վրայ՝ Գալով ազգ. սաՀձաններու ձեջ, ընդղեմ պատերացնի եւ սպառացիննան՝ ոն, կերվարութեան դործունեութեան, ըն. կերվարութիւնը կ'առաջարկեր 1) տեւական և յանառ կռիւ ջնջելու Համար բաղբենի դասերու գիևուս. րականութիւնը։

Ոչ մեկ ստակ, ոչ մեկ մարդ ոտիճաւսևուդիր, ֆն ԴաԴատ-ճավերդիրբնու ժիրսշսևավար

րարէ Թուրի Համազումարը։ 2) Գայբարիլ որպեսգի Գերմա. նիսյ սավմահագլուիսի ամրացումը

Use blumme Abland and The Par ուի գանաձևոր իսկապես երևւան կը րերէ ընկերվարութեան Հարադատ ձգտումները ազգային պաշտպանու. Թեան եւ խաղաղութեան Հարցերուն

Ընկերվարութիւնը չէ գրժած ազ. դերու ինքեորոշ ճան հարցը եւ ասով՝ ազգերու անկախութեան իրաւունքը չի նկատեր խոչընդոտ խա. դաղութեան պաշպանճան, գլխուն կախուած տեւական վտանդ. ենր կր հետև միջազդային գակա. մարտութիւնները՝ իրթ ծնունդ դրա. **մատիրական կարգերու**։

Ընկերվարութեան այս ձգտում. ները կուգայ Հաստատել նաև։ ձիա. ymlyurfipmp imiambmbarfifegb dab Թուռի Համագունարին հերկայացուց

Place to the phylit . Bt shown անվեր «ջիօրինակունիետի վերածել հային ընկերվարունիեն երբեն իրբ հային ընկերվարունիեն գգային ծագու**մներու դանագա** թիւնը. ընկերվարութիւնը կը ձգտի իրենց լրումին մեջ պանել ու երաշ. խաւորել ազդերու անդող ջականու Պատերազմե է որ գլխաւո. նահան վե ոժատրալ արսըն « խութեան։ Խաղաղութեւնն է կրհայ գայն պաշպանել։ Ազդային առնատարանիւրն ունին նար քբ՝ այլ եթե ձիգը՝ ապահովելու Համար զգին անկախութիւնն եւ անդողջա... կանութիւնը։ Ըկսպես, ընկերվարու. թեան աչջին, ազգային պաշտպա. նութիւնը ամենեն առաջ եւ մանա. ւանդ խաղաղութիւնն է։»

Այս չստակ չայտարարութիւն ու բանաձեւին Հանապատաս. խան ճառերը, որսեր ո՛լ ձեկ ստուեր կը ձգեն ընկերվարութեան ազգային Հարցի բնրունումին մասին, Հակա ռակ իրենց յստակութեան սակայն, ահղի աուին դժդոկութիւններու կարգ

ծը պատղամաւորներու մեջ։ Ցեսնենը թե ի՞նչու եւ ի՞նչ

## ZUBGUGUS EPREPE ₽₽ «ይህብተነጻ ይህብተ™»

4. Equal journed Sp on the at. այաստանի մեջ (24 Մայիս)։ Գրա... գետ մարդ է Արով, եւ Երևւանի Bատրոնին ալ տնօրէն։ Բայց յօղուս կը գրե Խախարալայի լեղուով։ Ու կը դանգատի.

անի հլոլինե՛ր են տեղի ունեցել արտունու, Բասարդեչար եւ այլ անիսատիար ատեհրեն, օմատմահցըաշուղներին եւ ցուցադրելով ազիտացիա են մղել «ծովից ծով LUUUULLE UPELPEL

## 

նժանիր աօրն ներերնի ու փանարրբնաւը դեն.— հան, « Ցովը. Մսրեանի.— Ֆիքսի սիչագէպը.— ըզգ. կեանք.

Հայաստանի անկախութեան | 3րդ P.St. Lab «ջիօբիոիա»iի երմանգաի ոհաշիր atg, ճասնաւոր յաջողու Bhանը հա 2 թեղու [ ] համբ։

9Emp E տարուէ տարի ժողովուրդը աւհլի ու արութի՛ սերտիւ եւ ջերձութեամբ ձր գն որսի բատարին ին անժայիջ ոնհո ղան առանդութիւններուն եւ լիջա. տակներուն։ Եւ անեն անդան վ կազմակերպունիւն մը հրապարս գալով կը հրաւիրե դինքը, որպեսգի գալում եր հրաւիրե դինքը, որպեսգի Տարկը տայ, ժողովուրդը կը վաղե Հոն պունդապունդ։

Մեր շրջանի Հայութիւնը, ա կաշին 1924-26ին, այսբան չեր իր խնկելի սրբուխիւններու (Buppy 24, Phop. 18, be Washu 28, կած նոյնիսկ՝ Վարդանանցին)։ Հիմա սակայն, սԹափած է եւ ա. անց ականջ կախելու աջէն Հա. իւեն Հասնող իրապես «խորթ ձայ. հերոռե, ճառնաւոր յարդանքով ճր աստեռասնութնով **ջև ին** կապուի իր ազդային գերագոյն արժերհերուն հետ, ինչպես՝ հռագոյնը, որոշև դէմ, ջանի մը տարի առաջ, խորի զաւակներէ Թունաւորոշած, լեցուած էր անինանալի նախապա Տանուղով ըն՝ այուն իանրքի է՝ ար վախօրեն ըսել, որ ձեր գաղութը «հռադոյնի Հարց» չունի այլևւս ԱՏԷն Հանդեսի, դպրոցական կան ազդային, ի պատուի է ժռագոյնը նակն մեսակարիը, Հրքերափարիը

Նոյն ոգևորիչ հրեւոլնը հահո անկախութեան աշնին առթիւ։ Տա. րիներ առաջ, ինչպես կ'ըսեի, բոլորովին մոււցած ըլլալ կը թուեր dagadnipge ու Քարաթիլեսեն եւ անոնց սթրադնա... onena Chnoulank me husemunichhous Ujuop umhujh abd spanzuhpud hp դրեն, որ ներ ժողովուրդը փոխուս ե, իսկապես որ Հոդեփոխութիւն մր կրած ե, կ'արժեր տեսնել, օրինակ, 1931 մայիս 31իօրը, առտուան ժա. մը 8էն ի վեր, դէպի «Տիշնիսիոսոի

որաչը դիմող բազմութիւնները։ Հանդեսը լայտարարուած եր ժամը 10.30ին։ Բայց ժամանակեն շատ առաջ ժողովուրդը հկած լևցուցած էր սրակին ոչ միայն կեղիսրը ու վրերահանքրեն՝ աներ ես լոր նրրանցըները։ Դրան վրայ Հայ եւ Հելլէն դրոշներ։ Դրան առջին՝ երադոյն բաժնող ընկերներ եւ թե.

Հանդեսը կը սկսի Ա դօրարա. **Հրանահատարու [ժետ** և Մունեթաս) կողմե սիրայօժար ար մադրուած հուադախումբով, որ կլ դդրդէ սրանին կամարները եւ դե ղեցիկ սարսուտ ձր կը հետէ Հոգի.

եր հախագանէ կրթական խոր-Հուրդի ատենապետ Գ. Պարդեւ Մարկոսհան, որ առնական ձայնով ձր եւ ոսկեղնիկ գայերենով մը կը փա. ւան բարձր նշան։ թիւնը։ Հանդեսին պատուակալ հա... խագանը (չեյլեն Երևափ. ժողովի փոխ հախագան՝ Երկիրօփույսո) բեմ 4p yumit be h'nggnebt Gus որվուրդն ու անոր անկախութեան անդծ Փիխարիս, որ սրանիա ակնարկութիւններ կ'ընկ, ձևծ բարբա. halala (mumpy mpurph ambur dult fint, mpurph ambur hange (mumpy mpurph ambur hange (mumpy mpurph hange) վայր հաւ դե գարքրարն»

սսանեն՝ փորրիկն Թողա Shul be On- Abmonutube bube Տիկին Մ. Շաշնան Իմբերգներ՝ ընկ. առվարենցի հրդչախումբին կողձէ։ Ապա կը բանախօսե շրջանիս դործիլ՝ ընկ. Մ. Փափագետն, որ ինչպես միջտ, այս անդան նաև։ կը խոսի ժողովուրդին սրաէն, ջերնեռանդ ծա. ահլով։ Հահղեսը կը փակուի րախաժաշեր շրահարականերբեսակ բո (Burning Tim Cummit and)

Հանդերեն կը բացակայեին՝ Ա աջևորդը եւ Կեդր. Lupen Blose Whiteghe Shift Smonet or Smu. ւսնավար մասն ձկանա։ Ղանձրք աժդային աշնը՝ Հրապարակաւ և մաս... նակցու թատմը։

Աթենթի Հայութիւնը դաշալի եւ ձեծ կորուստ մը ունեցաւ յանձին՝ Եղա. Կեղը. վարչունեան ահետդպրին՝ Պ. ՅովՀ. Մորեանի։ **Ցարգելի վաստակաշորը ինբնաչ**ս ժի արկածի մր Հետեւանքով, ուղեղային արիւնախունում մր աշնենայով հոգին առանդեց մայիս 31 ին, Մայիս 28ի Հանդիսութեան օրբ։ Вուղար. չութով։ Իսսեցան՝ Առաջնորդը, Rարադամեան (կեդը- Վարչութեան raylern) lec. 9. Ruhub տիկեան (Թուբթիոյ հրբենեի թղթ տարական նախարար), որոնք վեր առին Հանգուցեային՝ անրասիր անց. յր, անջագախնգիր ազդասիրու<u>.</u> Pիւնը եւ կորովի դործունեու Bիւնը։

Պ. Ոսկան Մարտիկեան իս ցաւ իրրեւ անձնապես եւ մոտենձագօթ մը եւ շեշտեց անոր բոլոր արժանիզները։ Մաղկեպսակներ բերա երին է. 6. Դ. դ. դանրագես, Լի-փազմայի կոնիտեր, հետր. Վարչու. Թիւնը եւ աւրիշներ Մեհլի բան տատենունինգ պատկներ կը ծանկերն quiquiqp: Հանգիստ աճիւնին եւ ճխինարո թիւն իր պարագաներուն եւ ընկ. Մ. Էպլիղանեանի, որուն մօրեղրայրն բալլողաթոսար, ազջիկ մը եւ երկու եր Ունի կին, ազջիկ մը եւ երկու Իոր**Հուրդի ատհնապետ Վ. Վարդե**ւ Մարկոսհան յուզիչ դաձրահական houbyan subquighafth saquifant.

Uphas magni woundbbg hum be Spepel Spengtage, Valle 28h

ԱԳԷնթի չորս արուարձաններն ալ ութ տարիէ ի վեր, բոլոր Մա... դիս 28ի օրերուն, փակած են իրենց վարժարանները, ինչպես սովորու Mprp է որեւէ ազգի Համար։

Արդ, այս տարի Ֆիբսի Հոգա. որձուβհան եւ ԹաղականուԹեան ձեջ սպրդած բանի մբ մարդիկ, կր յաջողին «28ի օրը բաց պահելու» որոշում ծը հանել Կեզը. Վարչու\_ Phul whiching Hongrede 40 հանասեր Հագաստարբրասութ արոծու-անասեր Հագաստանգութիրարն ընչանով թեանց։ Արուարձաններեն Լիփագ. ման կը բանայ Ոյս Թադին Թո կանութիւնը նկատի չառներ Վար չութեան որոշումը եւ կր հրականդե ոչ միայն փակել, այլ՝ Apmp hadambpt oburap pingar furbhrebt glidden mi fillmi. gu փակուի հահւ, հոյն Թազին բողորա.

Գալով Ֆիբսի, Հոգաբարձութիւնը կը հրահանգե բաց պահել դպրոցը։ Մուտ օտեան, հինդչարնի, Մայիս 28ին, բազմաթիւ երիտասարդներ եւ գայրենակիցներ կանուխեն կը ներ. կայանան վարժարան եւ եկոզ աշա կերտությիւնը կը ձամբեն ետ. Վար. որանը փակ է, Մայիս 28ի առի. թովու Վրայ կը Հասնին թաղակա. նունեան ևւ Հոդարարձունեան ահետպետները։ Վերջինը կը փորձէ Հակառակիլ եւ իր դասը կ'առնե ժողովուրդեն։ Թազականութեան տաջիավար բրերայացուցիչը՝ and Spart bene surper hours in տիկանութիւն։

Կը գասնին աստիկանները եւ իրար աարրատիան (ախհավաքակ ընթատանոնրեր ու Համանանգու-Սենիկ Փելթեհան) կը *մեկ*նին ոս. տուն, ուր ոստիկանապետը Swhollmhailat ծանօթանալով Հարցին, ցաւ յալանէ թե «Յունաստանի մեջ Հա յեր կան, որոնց չեն ուղեր աշնել իրենց անկախութեան օրը, Մայիս 8ը, եւ ընդվակառակն կը խոսին հոյնիսկ՝ հոլ-29ին մասին,որ բոլչև\_ rphilant op Sph is no Usuafoud be **ኮዐሀኮንዩ ዓ**ደቤ ሸሁ ታዩቤ

Գ.— ԱՐՈՎԵԱՆԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ Ասովեան ֆիւանդ... nmaly haps of gu ob the about aroung հասիրութիւններ կատարել «դրական թնախոսութիւն» անունին տակ, կր խոստովանի որ զժուտր է բննել նեռած դրագետները, անոնց ստեղջաժոնջուկիւբըրեն Ղահանրետետև ի րենց Հիշանդութեան եւ խառևուած. Այդպիսի աւսու Ֆասիրու խիւն ղած չափով, ձիայն . ողջ գրագետ-հերուն վրայ։ Այնպես այ դժուտր գերել չիւանդութիւնը Երովհանի, հրդ մեռած է շատոնց, ձգելով ասական տեղեկութիւններ իր կետև. ghե ճասին։ ԱրուՀանգերձ իր նա. ու դրականութիւնը կր մասնեն որոշ տարրեր, որ կը բաւ ցաարեն խառնուածբը, խոսութիւնը եւ անձնասպանութիւնը։ Այդ տարրերեն Հետեւցնելով, Արովemotives ban kmamminnibite Sp st will, չէ այս, որովչհահւ բժիշկները Հոգերանները ծանօԹ էին այս գիռանդութեան գինեն ի վեր, *ձինչև* Արիստոտել, որ գերյուգական <u>Ջլ</u>աի. տը եւ նելանադձոտ խառնուաձբը կը

նոյնացներ իրարու Հետ։ Առանց ըննելու այս Հլախոր առանձին, փորձենք գտնել ծաղումը (étiologie) » լառաջ արումը (évolution) Upodbuth 422.

ստոյին գործաբաններու իր մեկ տկա հրուսոյի գիրյուզական Հլախտի րութիւնը (1)։ Բայց ձևնը որևւէ, տեղեկութիւն չունինը թե, Արովեան ֆիզիբական ի՛նչ Հիւանդունիշն ու-

Un wide the back minustruction րել իր կետնեն (ջիչավայրը եւ ապա րուժեերը), որ անպայման իր ազգեցութիւնը, ինչպես Ռուսոյի füml, fil minume Zohmbbuf duruուհարեր ու եկի հիկի նրկրենուց-

Արովհանի լուսանկարը ձեզի ցուց որ փրիսու ճագիծը կը ներջնչէ, ուջիմութիւն եւ նախահու Ունի զգայասեր շրթներ։ Ամէնեն յատկանշականը՝իր փայլուն աչջերն են։ Աչցերը կը կազձեն «մոգիի Հայելին», կը Թարգմանեն զգացուժները, յուղումը, խուսվըը։ (2) Նայուածջին փայլը կուղայ ապա Հավարար դիւրաչոս արցունքեն, որ շարունակ կը Թրջե ակնագունդերը։

(1).- ՆմանուԹեան գարմա ալի եզրեր կան Ռուսոյի եւ Աebr. Atbe Randbut bppbp jh. շած չըլլայ անունը Ռուսոյի, որուն սիրակար մին էր իրդաս-ընկներ նա Նագարնան եւ ու գեզոչ երբեր այրուիրա - . Հարդասոր մին ալ Նուիրա - .

դսսարույ ուշիւունչ. ընսքակ ես դու, ոգի արգոյ արբեւ դազար սադի դար։ «ո երկնաշունչ մեծ գործերը, Ցաւիտեան պիտի ծաղկեն,

ընԹառամ է քո պսակը, Ռող ազգեր գան, Թող կորչևն (2) Dr. Léopold-Levistempérament et ses troubles, E. 49

golghanch Sty.

Արդայիսի փայլուն աչթեր կ'ուհենան գրենք, բոլոր դերայոյդ Shapangle-Lapp, aprile onemail աշին, շուտ կ'ազդուին, շուտ կ megneha, pobly waging 45 Sendo նուն դուսար, բեռ հարմիսյարաքիր։ դե դանցերը՝ քանու անացամեսություն համաշնու՝ ենթուն երբ դուսնովն ջուն վուտաս գել չ արականակու պատ-ձատ մը ունինան։ «Կետջական Հիդեր ունի», կ'ըսեն բժիջկները այս նկարագրով անձերուն։ Երդարև կնոջական ջիզեր ուներ նաև ը բովհան, — աննշան գեպը մը կրետր abyrrad dongers dong apate be Same յին դրութիւնը, յանկարծ Հարեր, գիւրու**թ**եամբ Gurtale 46

իրուր ջբ Հ ջրջ մրև ուրրհու ին ընո թվահամերի անասհատաւ փրասբի մասւարճեր նանկութեան խուովեալ շրջանը չ Այն ատենները, Երևւանի տա Bumbpuphs quipand to pupili րու, ՀարստաՀարուխիւններու, ա րու, ռեւանդումներու, ծեծերու, սպա, նութիւններու։ Անեն նարդ վախու ate to Pheby ghath mathenia որնան ժամ. կաքն ցժրրեւ ոն լեւով-

րւարը ժանիս 20, ընկիրանն դրև ընդությունը ու Հասար difuhn duri m dailyn, msfamber mstamband abaturg. Ft su his die Alfre mate att anies Linfeng, murn un famburn, areg mumlu burpan graph sand nuj, dismup, well, quelle pm), spmlipple Blmg, A gubb, urden, timba' timba his Sentence of winger, at week's shanda fauradale,

արանի ու հաջարների ղլերը ա ngh kang pa urdurgi gm ybus ursurga montud, opoptud, endah nebe gleb mumf mbmo, umd obb dmitus, dersamed ուշուսց տարմը ու կոսւարն քաւ քիր որի բար եր ումուղ, դա քիր me planen nimb acting to pe quen whach, musuph his hagh. hyr to, dm, 2 minute oblige ub who ap whitened by, Brumoud, dhihac hin his minus, mpp tungh Berudh bu, num h'ut 4 nth: Uhp Shud Sugp, thus மையில் முன்றை நின் மையிய வடிக்க burd, danabe chipburd, ardury me Smen sport smannente ind, ump mad esplad, humbre ind. Imported, disminiting, dagpple Spaude duen aplued, urասեր, մանաքի՝ Ֆրադարքի, սո լոինն իանսուր, Ֆրադարքի, սո mpumb, amd dhiphle, able dal to quefer, opp hal pul mbach

(3) Dr. Louis Comber- La névrose emotive, essai sur le tempérament artistique et littéraire, to 264

փակուի Հարցը եւ վարժարանը կր (տեղական), այս տարի կայ ես Բա թեղործականին դանդազութիւնը և ձեն տարի, նոր տարիեն վերջ, ամոե Նոյն օրուան ի պատիւ, Ֆիբոի անիս կանոնաւոր կը ստայուհին նպաստենրը։ Իսկ այս տարի, Հ<sup>ատ</sup> ու Հնա կ'ուշանան։ Օրինակ, մինլև էր մասնաւոր դպրոցական Հանդէս յսօր (931 յունիս 2) տակաւին իշրաջանչիւր դպրոց երեթական ան. սական պաշանջը ունի Բարեգործա. կանեն (մարտ-ապրիլ-մայիս)։ Մրդհոր, կը դգա և թե, ինչ կր նշան դպրոցի մը Համար յապազումը հրեր ան...ական նպաստի՝ օրինակ՝ 6000 տրիմ.ի (2000) ֆրնս. ֆր. կրթական մշակներուն Համար

Այս բոլորին վրայ եթե; նոր ուսուրեն հնացիր չարմեր՝ ուսուները-մարդ վրճանրիցութեն, ուսուները-մարդ կրասանից չարմեր՝ ուսուներըհենանը կրթական մշակին հիւթա-

իտը աղեսմչավար անատկերն,

շրջաններում կուլակային, նացի րնարը անմակրարար թեմբեն ումմե Թիւրբերի գէն Հակայհղափոխական

ր) Ընդհանրացնել այն նզանակ\_ ժշտական ինսցինիրովկաներո

ներն ու երկսեռ Հասարակու թիւն։ սանութիւններ, երգեր եւ ձեներգներ։ . Հպատակու*ինհան Հարցը* կր Մեայ անլոյծ։ Մասեաւոր կանոետ. *Տը վաշերացունը՝ առ այժ*ն, հճահապէս կը հևայ առկավա Թերև Հանգուցիայ Պ. Մորիան մշակած է օրինադիծ մը, որ բննուննան պիտի

կաթոլիկ վարժարանը կազմակերպան

կան եւ Ընկ. կառավարհնց։ Ներկայ

րմար, բերե մահունրբես։ աշակրհա

Վարժարանները կը գործեն գեր բաշեր իւրաբանչիւր վարժա. երևրիր ձու արիևաւի որևան

ուրիշ ահաարան ձր ային գինուորներն են.

Barks, ambdmd 1 " եկեղեցին լցվեցին, ժամ athe happingands երի հերջի, որսակի չի մըappear formurate destalls of the mpde or republishmal ummudi Frachi wabi mudary to mound mapa padara the Arbame Wamfer தின்னு திர் வருக்கள் வழித்து அனைத் நிரு நிறுவர்கள்கள் Bywash յ**էկ պատ**ի կպցրին, վրայ հայ, աւրատնար աւրչև " թ**իրմր**նու մտևմ՝ միր մի वृद्ध कृष्णवृत्तिविष्ट् व्यक्ष् bundle of airs of dans ուրդ իրուրանը չանր բես Ֆուդս վրեննրուզ՝ ատի ատի <sup>5</sup> <sup>5</sup> արևնվաշկչ <sup>5</sup> <sup>5</sup> արև հարարեր հշատ nd of 2 25 ming man 3. hphis waba, thap dummbha. inte ar Saball dmu npp. առևա, երդ վահ քվահ, որ**ի թան**իոքսանսոն դէչ նջ 189 - գածնորնինն գարուդ Amaghabafage Ambanda godmit whe published ար **կապե**ցին, տէրտէրներն <sub>Ե</sub>ր **կապ**եցին, տէրտէրներն ் ளீர்க் துக்கு வயைத்த வக்கு சு சுதித்து காயர் தினக் திரிவிக் மத் ին, հետ ածեցին։ Հատ Արը երկիներն էր հասելու Ahm mabaghus Lugh.

ավար ձիջավայրի ձը ձեջ, սարսափի maint aluc ոտկ, Արովեան վաղաչաս եւ պայ**հութ**իւն մը ունեցաւ, հիշ լիգեր, գողաշար սիրա։ Վանբն բրիստոնելական միսիկիսիդմով, յ<mark>եց այս դ</mark>գայուն պատանիին այութիւնը։ Հղայարանքները ոծ են այլնւս, բիչ - մը կա... Հահրատմամասշիրւրբրեն։ Ըմա ին խոսևաժարրբ, մեամակար համե փաբարմարի մեկարնրբամեն զգացում կը ծպառե կուղայ նիայն անձեղ արկին տակ։ 15 տարեկան , անյադութղ կ<u>ը</u> կարդար գութիւնները Ղուկաս Վա<sub>-</sub> Սիմերե կախողիկոսի ար Մարայի, եւ կոլոր նշա գենրերուն։ Արովեան կ'երա. y gented go attent, of behale երբ դեռ աշակերա էր, կը արակներուն մեջ. «Կամ րիան ճբ պիտի բլլան, կան Արովոտն եւս կը նտածեր հան ճը նտաին։ Կետնջի ա**թիւն**ները անշուշա պիտի վայ**ջ**արը հրագին ևւ իրա\_ ողրերդուննետն ձր պետ ումեր կարոտը, այլ կը փորանալիկ երթալ, չի կրհար Հայոն ճանել։ Իր հրադր կը Եցե**է** դինը։ Խուրձ ձբ ջիդ **է, դի** թագրգիո երիտաս րեսւորունեանը։ Իր <u> Տարդիկը</u> պահ մը կը <del>հզմաց</del>նել Արովեանի վայրե երյն լեսվրաը թու տև երյն խհանսուսրը՝ ասշին ունի, ինչպես կը գրե ն «Ձի առաւել ձերձա. ով բաղցը օրիսրդին, մեղ-բարը իմ, եւ չիրաշի այս է 12ոց, դի թե որ կամի ձևզւալա, որթան ձերձե ծահոβութեամբ եւ բարե-ամբ ընդ կանանցի տեռից, . պատուականանան

ակնալի վիջտով հր եր արդերի ան Հայրեծին Երի մեր կն կատարե ընդ-Եակուածք մը դարրոտի Նական Նկարագրութե-հայ պացեցողութեան մը հայ պացեցողութեան մը հերե։

դարձաւ ախուր, ձև.

Jungs Blu ինց, այլ նոյնիսկ սրեց իր

Հանակուած։ *Երբ*, օր *Եբ*, Գորպո Պարսկաստանցի անծանո Հայ ձր կը տեսնէ, նուաղելու, ձաերկու աստիջար ին հաշմաւի՝ վիզը կը նհաուի ու կուլայ։ OSwip գայրենարաղձութեան երեւոյթ մը կը Համարին այս, բայց վերջէն տես-նունցաւ որ իր ծննդավայրին մէջ աւրքի հաջախարի մաևցաջ այմ գիսի մէջ բնաբերգեց յուղումը, որ կը պղտորեր իր միաթը, Հայաստանի»իներ փառարանունեւնն ըրաւ անձնասպանութեան (5)։ Գերայոյզ հկարադիրներուն

ումնասիրութնան մեջ կարևւոր կետ ձրն է սեռային կետևրը։ Երդարեւ այդ նկարագրով անձևրու մոտ կանուխ կը ոկսի ոեռային ախորժակը։ Արովհանի գրականուննան ձեջ շատ ցցուն չին սիռային արտալայտութիւնները, նոյն իսկ հաթէն անտար րհրունիւն ցոյց առւաւ իր կնոջ Հանդեպ։ Սակայն կարհլի չէ ուրա. նալ, որ Արովեան դպայասեր եր եւ րաւական տագնապով։ Դորպատի մեջ իր ա ատրոսալող, օրը լ. ...... չետոյ, հրբ Թիֆլիսի դերմանական դաղութեն լուտերական աղջկան մը գետ հացաւ, բիչ մբն ալ ճախանձն եր անջուջա, որ դինը դրդեց Հրաժաերիտասարդը տպետ ձրն եր, Հասկր\_ հալի ե, բալց Մրովհահի մանեն լե. տոյ աիկին Արովհանի պաշտպա գարձաւ, այդ ալ Հասկեալի է։ Կր պատմուի հանւ Ձէ Արովհան սիրարագարած էր իր աջակհրանհրեն մէ. կուն մորը՝ Թրթունիի մը։ Ինչ ալ ըլլայ, Արովեան, որ սովորուխիւն ուներ ինչզինչ խարադանելու, ինչգինը բևևադատնլու վկայ իր ամ. աղջ գրականութիւնը, — ուժեղ փոր. ձեր կատարեց զսպելու Համար իր գգայարանական գօրաւոր կարո. վութիւնները։ ինկ սիրտ մըն եր ա.. ռաւելապես, կ'ապրեր ջիդհրով, ու բոնջ ջարունակական ԹիԹռացման մեջ եին, -- բայց ուզեց միտը մը ըլլալ եւ ապրիլ Հոդիով, բանակա... նութեաձր։ ՊաՀելով փիլիսոփալական Հին բացատրութիւնները, ըսենը թե սիրաի եւ մարի կախ. ձըն եր, եզաւ Արովեանի ամբողջ կհանբը։ Երկու անՀատ դարձած էր Արով.. հանո «Աստուտ» ին, կը չեծկլոար

կը վերագրեն ընկերային միջ վայրին, դամաձայն ձիւրբ՝ելմի դալրոցին։ Իմ կարծիքովս, Աբով րարի անանաժայիր դբե՝ ին որոտ րոավար ետևսչավար անստոճիր վաժղութբար դէմ դրգ մեր վե լի ջիւեծ,բ!ղի ժանսձե՝ սեսւր գտուկ գտնտեսկեր դէմ, վեր մեր պայժանները, բնունակառակն անձնասպանութիւններու քաարգարու ՄևԺԷր Ոգյնանոմունիի Ֆրի! դիսնջատակար երաիսոսու-գրողարարարարարարարարարարութիշություն իրադանսեն (ծնաք, Հայավարու) ֆու արսոցիւրն հաճատնգեսո դգե որ անանան Մասնաև ու րաովեր ոնալի կեսոշնձէ Ձիշեն, ասբարիւյը՝ վոսավ գզ, սե՝ վիդ-հաճան դբեջան հգսկցեսբ Ժի-ձեռ ոնալորաբարումնել, Որոդորյա Էլմի դպրոցը։ Որովճետեւ կ'աշխատին դտնմերին ժառաբանը <u>կ</u>աղացա<sup>յ</sup>ը իրենց ներծոր գեղձերու մեքե-նականութեան (Լուիզ զիրժէն), երը ֆրանսացի բժիշկ գրագէտ. որը որ արդությունը հաճատ-եր ինդու իրևու իրևու հանրախոսու-արդություն ուսումերը հանրախոսուոր արդույանություն անոր մի դու ղուժն ալպէտք է ընդունիլ կր ծագի ներքին պատճառներէ։ ԱմիԷնի լիմարանոցին մէջ ունէի հիւանդ աղջիկ մը, որ ամէն ժամ կը պահէր իր գիտակցուենի։ Եռոն ըսնուրը եպը դն քն դմբ թեւ Տա,ա դն որնեսը կդութ գուր վերանին են որնեց դնար-գուր դե պանեն ին դեսաթան։ նիւգախա աք ուրքն. ձիռ ումադրգես բրջնիրճո», ժ,և-ներ հայա շանոշը նար ոն վե ուն

Ռասին, ինչ անդու**թ** պայրար է այս, երկու մարդիկ կան մեջող Երովհան նւս երկու մարդ կր գրտ ներ իր ձեջ, երկու ուժեր, որ կը կռուեին իրաթու դեձ, սարսելով եր էութիւնը։ Ցադնապին ձակատագրա կան վախձանը Ճշղուած էր,սակայն — իր յուզումներուն խորութիւնը b ջարունակականութիւնը, ձանկութեւ նէն ի վեր, ստեղծեր էին գլախա ձր։ Thuse umposited by mister be հուած արտեստագիտներին շատեւ րուն կը պատանի, դիմեց անձևաս պահու քժեուն, սիրար սպաններ Shimpa (6)

Ujanta Sudunon Ebphujught. լետոլ Արովեանի Հիւանդագին Հոդերնախոսունիւնը, լաշորդով կու տարճ ատոն աժմրնուկիւրն ին ձետկանութեան եւ ոձին վրայ, որովչե. անշ, ինչպես կ'ըսե կանըուր, սոձր բնախոսութիւն մրն է»։

8. 5.889.0h5.b

(6) Dr. J. Vinchou-Les déséquilibrés et la vie sociale, Le

## "פערפר אעפר..

Lepshow "Bunney" Spum hay Tupohihas Rupan Luigh Luis որ Որու թեան ձեկ կոչը։

Thue Philip mungungund օրութըւտը առաջադրատ է պատորաստել Կարեսյ մասին պատ-մական, տեղագրական, ազգագրական Հատոր մը եւ պէտը ունի Հայրենակիցնելու դործակցունեան։ Այդ տե. սակ ձեռնարկ մը միականուռ բերով միայն կրնայ յաջողիլ, Հետև\_ ւարար հրաշեր կ'ուղղե Կարհեցի աւորականներու, Միութիւններու որպեսզի նկար եւ ատաղձ հաւաբեն ու կեզբոնացնեն։

ւ ս Արդարեւ գովելի ձեռնարկ։ Ահոր կարեւորուԹեան, այժմէականուԹեան ղասիր բեկու կանջին քի ինթան եքլալ. ժամանակն է որ իշրաբանչիշը Հայրենակցական Միութիշն ջանայ մոռացութեան խառարեն փրկել իր գաւառի բարոյական դիմագիծը

գրակվա վահմարնի ահատուանա թիւն մը չէ միայն անցեալի դեպ, այլ նաեւ հրաշխիչ ձր ապա. գայի տեսակետով։ ԵԹԷ կը Հաւա. ոանը Թէ իրաշունբներ ունինը պատ. մական Հայրենիրիմրվրայ, չինողունը որ ասիկա որը յիշատակ ձը հեայներ մեջ, չխողուեր որ անոր պատ կերը հուաղի, ձևուհի մեր հերոիդին Մեր պղտիկ Հայրենիբները հախ պետը է ապրին ձևր մեջ,սի օր ձր կարենան վերածուիլ իրաւունթի մը, իրողութեան ձր

արհոյ Հայրենակցական Միու. թեան նախաձեռնութիւնը ձեր պաս մական թոպէին մեկ ազդանչանն է, ժան ժառասիր եսնոն պարրերը։ ուս ժառասիր եսնոն վառարիբենն։

Ինձ Հաճար անյայտ է թէ Մար. ոիլիոյ Հայրենակցականը | ի՞նչ ուղ\_ ղունեամբ մտագրած է դլուխ Հանել իր առաջադրութիւնը. այսինըն ի՞նչ Steffound, h'by openapord which hurq. մակերպե այդ հրատարակութիւնը որու դժուարութիւնները կարելի չե ուսարուդ համատել.

Կ ենթադրեմ, հախաձեռնարկ Միութիւնը աղբիւրներու եւ ատաղ. ձի բացարձակ չղոյուխեան մբ առ. Ձեւ կը դտնուի։ Այդ տեսակետով չափազանց նպատակայարմար է իր աջին բայլը, որով կը ջանայ թո. լոր Հայրենակիցներու օժանդակ թեամբ Հում նիւթ, այսինքն տեղնհաստափոր անձ աճխատարեր բաև արդիրչչիր Հաշանդե թախատհուսկրեայ արդիւնաւորել բուն իսկ էական ձեռնարկը։

Ruig այս կերտի մասին թող ինձ իրոնահաշինանարթնվերտանավուխիշրդն որես էբ՝ տանարի արանբը անաշա կրհոնով գիսարն արշատադեսը անքաա-սեսուուգութ որանապարում գետի, ոչ ան անթոր արդապես րանաձեւել Թելադրու. արդապես իարաձեւել Թելադրու. թիւն ձը, որ կրհայ Թերևւս եկատի

Նախ չեն կարձեր Թե անգատ

շանուաց աաւբանրրե րւ նունղուրեներ կը բաւեն ունենալու Հաձար անաև տատոնգ։ ժանրթնի տջէր րուբեր պայճաններու մեջ — կար. ձեծ իվիձակի չէ ձեռննասօրեն պա. տասխանելու արուած Հարցերու որ եւ է մեկին. որովնետեւ - ընդունինը որ առաջարկուած Հարցերէն գրեթե անանաագրրե ին անահատանել թւ ի,րթ-իշնանարչիւնն քաշեն սնանայրբե՝ թագրե ազբիւրներ, որոնցնե գուրկ ենք ընդկանրապես։ Մեր անկա կան լիջողութիւնները անորոշ են, անրաշական են եւ անվաշեր. ու անվաւեր. ու ձեր շուրջ կր պակսի կենդանի ակունչը, ժողովրդական, ատրեց սերունվը որ աւանդապայն է գաւառի մբ անգիր պատմուβեան եւ դպրու թիւ ններուն

Այս պայմաններուն ձէջ, կր կար. ծեն, անՀատենրէ սպաս դակունիւնը պիտի հևայ սեղմ, ժուժ. կալ եւ պիտի սա<u>Հ</u>մանափակուի լիակներու եւ գրական մենագրու... Philibpni Sty.

Umnug me mpdtige ebquebbind քի անորնատասեր Հարմիրգ՝ դ՛տորքնրը, ամեսեծակար բեր Հարմիրգ՝ դ՛տորքնրը, ամե Ցարսո-

Maspudaza he qualità ne Vimp. սիլիսյ Հայրհնակցականը հախ ջա... նայ Հաւաբել Բարձր Հայրի ձասին լոյս տեսած բոլոր Հրատարակու. Թիւեները Կովկաս, Թուրբիա կամ արտասանման։ ՈրՄ խիթարհան միա. րանութիւններու դիմնլով, Հանայ Հաճախմբել Հայերեն մամույի եւ Zmpdrappbur yra fuln mpamg ուածներու եւ տեղեկատուութիւննե. րու էական ձէկ անփոփումը։ Ձանց առնելու չէ օտաը Ճամրորդներու ուղեգրական հկաթագրութինեններու Քարձր Հայթի հասին (Լինչի«Հայո ատե»ը այս ուղղուխեամբ կը բովանnuht accommune kohnis

րսև նոշնկաւրճ գև նրինու վա-շաղիուլիիշըն շուրից հրևու լախաձեռնողները գիս կանխած են այլ այլապէս կանխատեսուած ձեռՆարկը ձեկնակէա ծըն է այդ, որովչետեւ ուղղութեամբ բայց ահխաւսափելի

ին արան ան ացեսանարը։ փորձուին այսօր ճատևանչել գիրը Տբ, Թեեւ լոյս տեսած 1925ին, բայց որ այժնէականութիւն կը ստանայ ձեզ շակագրգուող կարցին պատմա.

Հ. **Ցակոր ծ. վ. Ք**օսհանի երկ. Տատոր հրկասիրութիւնն է ատիկա, «Բարձր Հայլս»ի ճասին, որու պիտի ահղրագուռնան լաջորդով։ Փ. ՄՄՆԱՍԱՐ

## 3 M B M D S M P

PURURUNT

«ZUS ZUSPETFEC»

«Խորչ. Հայաստահ»ի ճայիս 23ի Թիւով Ա. Քղնունի կը գրե, երկայնգանագրությու ճասանարորն հանակ խոնանհի ջն ատի՝ բաղարական հ դէալների եւ դայրենասիրական ւմիավաուՁեան» մասին։ *Ցետոյ* St. 2 phone So to to hammet & Sugary. նունիի գիրքեն, «Հ. 6-True Suly նունիւրն արբնին շուրի անքրոս գառուցիլ հոր կուռջիր, մեաւձ եմ կառուցիլ հոր կուռջիր, մեաւձ եմ Swemmupha ha dmerapage the mar առածներինու Եւ Բղնունի այսպեւ

կը սկսի իր լոդուածը.— «Ֆաջիստական Գաշնակդու թիւնը վերջին պատասակը չի ին. տերվենցիայի բարդ ձեխանիզձի ձեջ։ Նրան յանձնարաթւած է խորգ. Ռուոիս մբջ փոցրասիական ալացդարձ (տամարտերաի կամարդերարկու առիսանատու գործը։ Մենչեւիկ. ների եւ ձուսավաթականների միասին, ինպերիալիստական *ի*սրտ ձրուսրու ըսպարրություն անհատ արևու գրերու վարուցնեսոցը Դաջերովերեր արևուներ, ձու-կում են կոնկրետ ալյաններ, ձու-կում են կոնկրետ ալյաններ, ձու-կում են կոնկրետ այրան են Հիրանահունիւրն։

Rechmanson & Maprabel pr Sala տալ իսկական ղենքը չայ սնենովե.

Հայրենակիցներու կողմէ միայն Հա. խականութեան այն ձասին որը կիպ ջութրուջ եւ անոշատնորուց է մաշ-Հակայեղափոխական նացիոնայիս. ան դրությերբի Հետ *Տիասի*ն

Այդ ոճենովեկականութեան կանաշոր ներկայացուցիչն է Հան\_ դիսանուն բաղաբացի նավ. Քաջազ.

ԻՆՉ Է ՄԵՂՔԸ ՔԱՋԱԶՆՈՒՆԵԵՆ

Այս օրհրուս Հայաստանի մեջ խիստ պայրար մր կր մղուի Քա ջագնունիի դեմ։ Ոչ միայն կը հրա ժարհցնեն իր պաշտոնեն, այլ նաեւ ապառնալիթի տակ կը պաշեն զայն։ Phy t, Shappe

որեսմ դոմջրեսար Երրամա։ աութեներն կը Հասկցուի, որ Հայո տահի խորգրվութեացնան տասես հակին առթիւ գովասանական լօդ. ուած ձրև ալ կը պագանցուի Յովգ, Քաջազնունիէն։ Այս ծերունին, իր յաւիահեակա՜ն ձիանաուԹևածրը, ըով գրեց ծանօխ գիրքը եւ գանաստաթ, ջատանրքու իև «Հաներնիրին», գրեց այդ լօգուածն ալ, որ հետո... անտիա։ Կոմունիստները ժետորնիր տեմ ձովուացն՝ սեսվՀրարո այնտեղ կը խստուեր «Հայրենիթի» ճը ճասին։

Boynzwor կը Port Pt կր բաղկանար երեր մասե I.— Փառարանութիւն կորբը.

դային Հայաստանի։

Այս մասին ձեր Քաջաղնունի «մանըածասն թեական տենալներով նշում է երկրի նիւթական եւ կուլտուրական գարգացծան փասար։ Նա մանրամասնօրէն Թւում է նոր կա\_ ւուցումները, Հսկայական Նւաճում. բրևն՝ թւ աւրքի ժուսա ահատմանաութեամբ՝ գիւղատետեսական խատանքները»։ Եւ կ'եզրակացնե աշ վահագուղ վամանակար, ցաղ-գրընտնըուց բրճ անսշեւան միներեր հարատերան բաները.— βայրենիք ենք ստեղծում, պետունիւն hourseller 180

Այս ստորագծումները, դոր ձենք կատարերինը, կը կազմեն բոլչեւիկ. ներու ընհագատութեան առարկան։

2— Աշխարգակալ պետութիւն. հերու յարձակողական ձգտումները B. 9-112-Ռուսիոյ Հանդեպ եւ Հ. հակցութեան օժանդակութիւնը աշխարգակայննրուն

Այս գերեաթը շատ կը կրկնեն ձեր դոլչներկները եւ Քաջազնունի եւս իր կարդին կ'անդրադառնայ այդ գրույցին,

նակիցներուն եւ «Հայրենասերնե.

Վերոյիջեալ Հերհաթին Հաւա. ատալով, Քաջագնունի իր լողուածը -

«Հայրենասերները» Որոշ է, Հ. 6. Դաշնակցու Թևան պատկանող արու ար Ըստ Քաջադնունիի, Դաշնակցա...

կաններուն եւ կոմունիսաներունմիջև ոարբերութիւն լկայ, որովնետեւ եր. կու կողմերն ալ կ'աշխատին «Հայրենիք ստեղծելու Համար»։ Այնպես Քաջազնունի կը ցաւի, հրը «Հա. կառակորդների բանակում են, կան առհուադն դանդատւում են բայլշրերկներից ու գասրաշոնապես ենջայնացնան ղեն հանւ Հայրենասերները (Դաշնակցականները)։ դեն ձի Հոհուսեն ա Bu mpզեն ձի նրեջային Թիւրիմացու. Թիւն է, մաջի ու ըմբունումերի կա.. նրաք վայնիվրհուջ»։

Dr. Gng 4'glat.

ժարժատուի՝ նջեստաարան՝ ու միլուիչն — «այան աջևոմ » ու միլուի աշխարհը իսորչուրդների դեմ - դա աշխարհի գիտելիջն է-, բայց Հայ Հայրենա.

ուրեն անվ հարդարության չուրի։ 36-ինն վահ. Հայհերյակի հ. ճա արմը անվ հարդարության հարդարություն հարդարության հարդարություն հարդարության հարդարություն հարդարության հարդարության հարդարությո

ԹՈՒՆԱՒՈՐՈՒԾ

Տօվիլի երկաԹուղիին շինու-Թեան մէջ աշխատող 40 իտալացի բանշորներ, Թունաւորման անոն որդորում amp նիւարմարսն։ Որ ժսնջա-աստճ։ հսևմր ան գստածնուրւողները միասին կը ճայէին, կը կարծուի Թէ Թունասորումը առաջ եկած է պահածոներէ

ባሀያዓሆ. ժበጊበፋር

Z. U. C. U. F

2. U. L. U.p Lugs. 9mmqm. մաւորական Ժողովը, որ վեց ա.. մարէր Փարիզի մէջ, իր աշի աութիւնները լրացուց վերջին նիստին մէջ, Շաբաթ գիչեր, 6 Յունիս, սինչև լոյու Ներկայ էին

հետեւեալ պատղատաորները։ Պ. Պ. Ներոքս Օհանեան՝ Ե գիպտոս, Գ. Մերհանօֆ՝ Ցու հաստան, Շ. Նարդունի՝ Պարս Bare դրպոսան, Շ. Նարդունի՝ Պարս-կաստան, Հ. Հահրէնեան՝ Յաւ-ճաստան, Գ. Յակորհան՝ Փարիդ, 9. Ձարընհան՝ Մարսէյլ, Ք. Ժըպ աստեր՝ Պուլկարիա, Հ. Մատքել. ոսնան՝ Տէսին, Հ. Արելեան՝ ppq, U. Stp Paddwahm' Du. phy, 9, Bud'swintabut Anghum phu. Snap. B. Phiphiph Lau. Ushphim, W. Tunu bub' Baitmunut, 7. Thurpon. but Produktion

Խորհրդականնրը՝ Պ. Պ. Կարօ Ուշաքիան, Օ. Սազմաննան և Ժ. Մինթաննան,

Օրինաւոր բացակայ էին Պ. Պ. Ա. Արամնանց՝ Պրազիլիա նւ Վ. Թերգնան՝ Ռումանիա։

ընտրութեան։ Ընտրուհյան միա. Հայնութեամբ Պ. Պ. Դ. Նորա, աունկեան, Տիգրան Խան Քէլէկ. հան. Գողոս Էսժէրհան, Ա. Հաժ բարձուժեան, Ա. Ձոպանեան, Կ *Փափազհան*,

Z- II. P. II-h whn.n. durnent. Ֆիւնը կազմունցաւ βնտեւնալ₌ ներէ.— ♥. Ե. Հ. Ռաջալնան, Հ. Կիւմիւշկերտան, Հ. հետնդատ հան, Ա. Ձաջրեան, Տորթ. Լ. Գրիդորճան, Ն. Գարահան և Ն. Osmah was

Ուանվարացը բերքը <u>Ցարգրա</u>առւմբը. - V. V. P. Մերճանօֆ, Պ. Ձաջընհան, Վ. Թերդնան, Ժ. Եաղմուրհան, Աղաթեշն, Տութթ. Apriliproposition or R. Sugmarup

նկաուտական ճարմինը կազ-մունցաւ ճնտնւնալներէ.-- Հիկ-նայր Պերձուհիքարսեղնան,(էլեն Քիլգանդ, Չ. Պ. Գ. Ցակորհան, 8. Tungtabub, L. Upbjbub, O, buqdusbub, U. Thrustrbub, F. Bagtabububub ke A. Dunւմամնաևղցու

, Դատական վերին Մաըննի անդամ ընտրունցան. - 9. 9. 2. 0. Հաննան, Գ. Մերձանօֆ, Գ. 8m.

Հ. Մ. Ը. Մ.ի հոր Կանոնագիր -Մրագիրը դասաւորելու հա-ժար ընտրունցաւ Խմբագրական Մարմին մը հետեւհայներէ... Գ. Պ. Կ. Ուշաքլհան, Ս. Տեր Թով մասհան ևւ Շ. Նարդունի,

գիջանադուկրագն ար ուսւու ասքախ դրանաց խոսհերբեսու արացաց գուսանաց հրանինար hmbpruk ubusurippbi

and who

#### begenearbague senirasae կեԴՐՈՆԸ ԿՐ ԿՔԻ

Երկրագործական դրաժա Օրկրաայրը հակած դրաժատան գրա Էհանրույի կեզորանր չէ երը նա բեռառույենը ստացած ըլլալով, տարին մը կվոր պեծույնեաս հատար պատեղ գիտական հարձին այն չէն-պատ դիտական հարձին այն չէն-պատ դիտական հարձին այն չէն-բանար սունեաս երկան է որ եր-հերը խախարում են ու չէնոր կա-ձրուն կատիսում են ու չէնոր կա-ձրուն կատիսում են չերը չանունը Հրուսին վտածերը՝ երկակունի Հրուսին վտածերը երկակունի հետ Հյունու որպաև հարդեն, որովրող ժառար ննաց է տեմէր, ոնավ դարուդի վատրոն չիդավունրէ րհապատաւրն Էդդիւնիի ա-Երադրիր դրց մաւսն էի մանաւին։ Հրագրիր դրց մաւսն էր մանաւին։

քրամատունը Էրկինքիի աշ ձերեն դեղեցիկ չենչնիրեն մեկն և, աստակագիծը մեծ ծախորում մը չինել արուած է օտար հար-ատրապետի մբ եւ կառուցումը ըրած է Հոլաման ընկերունիշնի, ձերուկես միլիոն ոսկիի փոխասկերուկես միլիրեւ ոսկիր կորասարել մի անհար գի-միում նիրևալ բիկերուինես դր-մում հղած է որ հիմերը ծողոցեր բայց բիկերութեենի պատաս-իսեւ արևերութեենի պատաս-հրահր արուսա է թե Նորոգու-բիրեր չեծ կրհար բենլ, այլ միայի կրհահ 20.36 հաղարս արկերութենի կրհար 20.36 հաղարս գինարից Այս պատարը չէ ըն-արձերութե antparting.

> դարդացէ*ը և Տարածե*ցե*ը* 841.442

## brhrnen kliquulkun deughen

Brightet Audulului Oruafiti Գրեթ Էինթ Թէ Ռուսիա Բոգաժեայ իսկորդը ծրագիր ժը հւտ պատրաստելու վրայ է։ Այս ժասին բոլջեւիկետն «Թասո գործակալութիւն» կուսայ հետեւեալ տեղեկութիւնները։ — հործը, Մերահետն սկտասեան ծրագրերու յանձնա-խումերը նշանակեց 73 հոգիէ բաղվացեալ յանձնախումը մը, մրահերու համար հնդաժեալ, երկրորը ֆրագիր մը։ Յանձնա-խումերն հախապահ երահայուներութ հետն փոխեակացանը յանեց Եէ հոգաժեայ ծրագիրը կարենալ յանողջենը. հու-մար, Ռուսիա ստիպուած է 1931 թեխացին ապահովելն հո-սար ժամագեր արտուորներու արժրատանը, պետց ունի նանաւանդ 3000 վարպետներու աշխատանջը, պէտք ուշի մանաւանդ 3000 վարպետներու, 3000 ճարտարագէտներու եւ 7-8000 մեջենադէաներու

#### Հնդկասջանի խուովութիւնները

Պիրժանիոյ ՎեԲՔօ շրջանին ժեջ ըմբոսաներու եւ կառա-վարական ուժերու ժիչև տեղի ունեցած բախուժի մբ ընՁաց-գին, սպահնունցան կամ վիրաւորունցան աւնիլ գան 100 ըմբոսաներ։ Երկրին դանադան վայրերուն մէջ, ըմրոսաները արերժիտա վանգակուդրբև վե մսնջը, վաստվահակար ուգրևութ

## Manually history

Ռուժանիոյ ներջին նախարարուβեան զեկոյցը կբ հաղորդե ընտրուβեանց վերγնական արդիւնքը։ «Ազգային Միութեան» Թեկնածուներն ստացած են 287 աթոռ երեսփ, ժողովին մէջ, իսկ 92 ընդդիմադիրները, 113 ծերակուտականներու թիւնը վերջացած է։ Կառավարական թեկնածուներու դանկը պահոված է 110 ախոռ 113ի վրայ։

Ընտրութիւնները տեղի ունեցած են հանդարտութեամբ։

#### UUTPLAKEEP

Ողողուններ Մովերդոնիոյ մեջ.— ԱԹԷԵՖԷԵ արուած լութի մբ Համածայն, տեղացող առատ անձրեսները՝ կարգ մբ շրջանեներու մէջ ողողուններ պատճառեցին։ Բաղմաթիւ իսեղուաններ կան։ the Mahab ilumabhe dad bis

Imanbapan; aliput imuquanit dahancahystar imbeparaméhanging famanta-aliput finambart 1 gang yaé imrefarangahan urégsabad gang aliput finambart 1 gang yaé imrefarangahan urégsabad gang pun méhanangéh ganganéh, adalamanta bang angkamangéh (pungkyaé pinambanda gé pamanajang t obanjan régamy (Commungéh pungku) agés.— parahai mépamangéh daban-

atinned-Connuty ath optio- Unuthe means eliming, henrտական օդահասորդութիւհը յավողկատ միջ օրուան Թինչով աշ պատովոլ Պէյրութեն Մարսելլ ԹղԹատարի փոխադրութինչը, Իրօց, չաբաթ դիչեր ժամը 12։15ին Վեյրութեն մեկնող Հրասաշ ւտանակը Մարիկանի հաշակահղիսուը հասաւ հայհ օրը դիչձրուան Ժամը 10,50ին, Անկեց, Քորֆու և։ Նափոլի կանդ առևնչէ վերք։



1112 IFPEPIP Subummhan խումբի ժողովրվաղը հրադաթնե իրիկուն ժամը 8.30ին Ֆլորիայի boi ghele, nachnuld danmbonne-aff: All front Spiph Ozmp far-

թեան չարունակութիւն։ Գ Ս. Ի Ա. Ռ եր հայաստակոր եր ԱԱՆՈՒԵՐ Էսեն գույսն վա-հակուրաբի նրո՞ն գույսն վա-նակար ֆաշաջատրվիր, վարրում

Ֆիւր, փանգ, ձանտաոսնիք, դոնդուս, օնտ-հրմար հարդը 8:30իր ուսվանակար դրաքի նթմը՝ գսմավն այս ի-և Աննիցքի խոստող քրդարև օնտկանգ:

Lhath Two. Upacpbook off-ՀիՈՆԻ Պատ. Միութատո գը.
Երութատական ժողովը այս իրիկուն ժամը 3.30ին, Նոր Ակաւմբին ժեշ 206 Duguesclin հիւթ։
Նախողգին շարունակութիւնը։
կը նրաւիրուին ընկերներն ու

## BULGASPSL

Ubruoshas takanap zasp. and the Wash as two ming to two you of the whip pays, and not you have the company of the same of the ծահանդի բոլոր հուլրենա-կիրներնեն եւ տուաեննագիր նոյն համանդի բանագան դադայնեւ թու եւ դինդներու Հայրո ժիսու հերով հեղերը Հայրո ժիսու հերով հեղերը ՀԱՐՀ այրո ընդեւ հորով հեղերը հետ եր համանան և Հ. ը. Միունեսան փարերի մաս հաների դարապանութեւմ մի ավե ասին անհատուին մէջ, Մակերո-ասին անհատուին մէջ, Մակերո-

թսւարայն։ Որդենսշի քրիտաի սւրբքահ ահո թիս1 սենբենսշր ֆազան, ժն ոսրի արտասիր դեն, Ատկբես-ոսրի որոշեր հենառեսն խոսհեր.

Ahranst Lusp. Thuckhun ժողովը այս Ուրբաք իրիկուն ժամը 8.30/6, 7 Rue Tournon, Պ. Գորգիկնանի ընտկարանին

րին կոկիծով կը ծահուցանեն հոհնո ժող՝

ՏԻԿ. ԱՍՏՂԻԿ ԱՖԱՆԱՍԵԱՆԻ մանը, որ տեղի ունեցաւ Յուհիս Ցի դիլերը։

Տի գիջերը։
Յուգարկաւորութիիւնը պիտի կատարուի այսօր, Ջորեցշարթի ժամը 11/ին, Փարիզի Հայոց եկե-ղեցին, 15 Rue Jean Goujon. Մասնաւոր ժանագո զրկուած երլլարվ, կը իներրուի իրը այդ

Φurrigh ημουρφύρη και το βουρφ γιβουρφύρη F. Sorbier down, 11 rue Lafayette be 11 Place de la Madeleine. Τέτδημο ωνάγορεμε.

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H STEPHAN EMPIRE Uhugha-Zei' 27 Av. Wagram

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURULUAUAUSONTE LEGEBORIE E

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## "ሆሀՑԻሀ 28..ሮ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

ԱԼՖՈՌՎԻԼ

դազմակերպուած Ս․ Մինասեան ենԹակոմիտէին կողմէ U.ju Comput poplace dudi 8.30ft

Հայ Ակումբի» մեջ, 1 Bld. Carnot կր խոսի՝ Ընվ. Մ. ԳՈՒՑՈՒՄՃԵԱՆ

Դեղարուհոտական բաժին։ Կը մասնակցի Եփրատ նուադախումբը Մաւտ գը ա գատ է

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ ՄԱՅԻՍ 28Ի ԱՌԹԻՒ

Կապմակերպուսան է 3. Դ. Վելնարի վազգեն խումրին կողմե Այս Կիրակի ժամը Հին Օֆմոնի անտատին մեք, Լուր փխող վայրը Կը նախագան է՝ ընկ, 3. ՎԱՀԵՍԵՆ Կը խոսի ընկ, Ա. ՅԱՐՕ 4 poup ett. U. BUPO Dud' mammenneneffbrg, prmlp: gafe mpprimmen bilmiur einhm-

## ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ

գազմակնըպուած Ռոստոմ գրադարանի կողմէ Այս էազած իրիկուն ժամը 9էն մինչ եւ առաւօտ փընքի փուռնալի սրադին մէջ, մենքը Cadet գը **Նախագահ**է՝ Գ. Վ. *ՓԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆ* 

4 թ խոսի Գ. Ս. ՎՐԱՑԵԱՆ

Գեղարուժոսական դաժին, թատերական ներկայացում, Մուտը՝ 10 ֆրանը։ Ցոմսերը կը ծախուին «Ցառաջ»ի խմբագրա տունը, 71 Ave. Kléber եւ Հրանտ Սամուել գրատունը,

## MLPMB-M8 BUFFFFMP

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Այս հիրակի, մերավակ մեծ ամիկիատորին մէջ, փարիվ Նախագահութենամբ ծերակուտական և հախկին հարարաթ 7. Ա. S. F. & O. V. P. U. 8 Ի գողվա Նորեպը «ձենձի, մանուան տարելիցին առեիւ

- Ցոբելեանական դանդէս (ժամբ 4ին) Նախագանութեամբ Գ. Գ. ԿԻԱԼԳԷՆԿԵԱՆԻ

ւաթաղույց, որորացը 10-պրա որը թուրը (1), 0-11-ը 18 թիւ Մելենի (19), Ծեծիկ (Թագեստետե՝ գարտուղար դարծիչ Հ. Ռ. Ը. Միութեաև, Հ. Ռ. Ը. Միութեաև Ահկիքինի մասևանիւղ, Հ. Ռ. Ը. Միութեաև Սէվրանի մասևանիւղ, Հ. Ռ. Ը. Միութեաև Սարաելի մասնանիւդ Ն. Նիկողոսնան՝ Արևուվիլ, է, Կոելո, 121 Ավբերե ար լ'իւնիոնս Հայ նկնդնցւոյ Հոգաբարձունիւն, Ալֆորվիլ։ Գորչ, ննրմակ եւ դեղին հրաշիրատոսնս ունեցողներուն՝ մոշացն

4. 12 ber me ta Babalage

դն խըմհուի Հանմարժի չարժՀրիր դիքսնիր քցափողարի դուրաքը՝ քառնանա գո քիքա չնաշիհատաղո աշրբնահրի 2 13 հետ ան քա օշետերո pandaten pr thim charkbaneagn arpphulphurp

10 ատրեկանեն վար տղոց ժուտքը դացարձակապես արդիլուած է։ Հանդանակութիւն չկայ։

## **609099**

**Ի ՆՊԱՍՑ ՉԱՆԳԵԶՈՒՐԻ ԱՂԷՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ** 

Այս Շարան իրիկուն ծասեն 8:30ին Շավիլի Սինենա - «աների Միունեան եւ Շավիլի Երիու իրկ. Միունենան կողմել:

սրադին մեջ Uним 5 фриба

#### Ա. Ե. Հ. ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ ՏԷՍԻՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԸ 40 80% կարաթի թացի 2000 թացի

Արտ գերտակի ժամը՝ Ֆին Սօսիերի Լիոնեզի սրանին մեջ

#### MUTAFA FUL APPRA TANAP

**ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇ**ԼԵԱՆԻ **ԵՐ Ս Ս Ի** «Պաղարար բուն դեր վետք», (հանիաղ հաժարահիրանին դրարներ)

եորβրգանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՎԱԳձևԱՆԷ Գին՝ 15 ֆը. Գիմելմիմիայնդերինակին՝ 208bisRue Lafayette.Paris (10)

## 

- Ahor Ingunshumpyk 9.

0. Badwamdiand hapmanga he dibundu hapmanga he dibundu hapmangaminghib Paphana didundu hapmangham (20 mm-phimi), ap diaphan nejhaba 8. Padmada, be didundu hapmana dima k. Padmada, be Guide Le Creusot (Saone et Loire).

Ա' ne untill հրկու դերձակ գործ աւորեկը մեծ կտորի վրայ աշխատհերո մամար միայուն գործ և լաւ վճարում։ դիմել՝ գ. դքիրիանի, 8 Rue Rougemont Paris (9).

TUTERALS FARTUR 96 R. Rivoli, off Gust. t. Usaum. be ing of bone gango. as wis be two ing of bone gango. As who for the two gustants of this control of the c ելեկտ. խորդ. (մանրէաքն.)25 ֆր

## soee. խՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ԾՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժոռոյիտ) արմատական դարժանուվ առանց գործողունեան, գիտական վերջին ա

ֆիադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլե) ultra-violeta արագրաց (առաջուութ), քերաքրա-գրոլեց անա-բանա «Իրքեքահեր Հահեմեն» Մանութերերին անհանանանաներ (քարուներութեան ժամեց ամէն օր 4-7.30, կիրակի և ավ թիր 10-12: 142 Fbg St DENIS Tel. Nard 31.40 (գառ տիս ֆոռի ևս գառ ար լ'կարի մէջանդա

## ZESEPON ONTERPRONENT

## ALIMENTATION TURENNE

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՀԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne- ownha (3)

ghapo' République @bib@ou' Archive 50-61

Ulapfpat's que femeneigh pr bendamupht's que déposit

## ձևՇԱՐԱՆ ԼԻԼԱ

And the transfer of the state of the state

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷԶ

Կայարանեն հրեց վայրկնան,ֆրանսական Թագի մեք, երեց խո ջոր եւ լուսաւոր սեննակ, իսեանոց, Լուր, կապ, ելնկարակու նունիիւն, մեն պարաէզ, մացուր եւ հաստատուն շի**ծանի**ն 2 miliment align

Unique de de la Company de la

## THE PURPLE STREET Andrew & Lorh U

61 Rue Monsieur le Princes PARIS (6e) Zbn.wdwjb Littré 38-43 <del>ըլներ</del> օգտերը եւ ըէն ըիչել 

MERNUR HUBUPUURU UOS UURENE HOLUC

ՎԱՐՁՈՒ Է փորցիկ լարկարաժին մը, առային, լարկացան ընհական դեռուցիչ եւ ամգողց տարին տար չուր խաղմացին մեջ։ Հարեկան վարձի 5500 ֆր., շարժ եւ չիջնությարակին անանին է 2700

դիմել չիկին Միսաբեանի 3bis Rue de Strasbourg, (առային ար

## CORDONNERIE «AKAP»

Maison A. KAPIKIA Net Philippe Auguste. PARIS (11) Tel. Roq. 3-3 
Tel. Paris Paris (11) Tel. Roq. 3-3 
σωφην. αφων μα του ψορφη πολοτικού με το μεταικού του μετ Ֆոոդոուսն անկրուսողում դեշիկրդեսը բոնսժմություր թրողը է մուր տորիսն դեսուժի։ ան Էջեր չքսուցունյակ իրվ բնրան բունժողներ։ Գուրուենը։ դեռիջ ակցանուց միցում ասուղ արժի և հուրուարություր չերը չերը «Ար հանահանաստվող գում բուսուցյութինուր վենքակու

## ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ (ՊԱԼԵՆՑ)

51 Rue Monsieur le - Prince, PARIS (VIe) յանայն՝ Danton 88—65



PERFERE

3 wdv. 6 mdv. 8mp SPHY-HR 35 S. 70S. 140S 250 Snatus

## "HARATCH"

tro: Louis Blanc ou Jaur Téléphone: NORD 67-23

Հասցեի փոփոխուժեան ճամար պետջ է վճարել 3 ֆրանջ

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիրեն եւ Վարջունիւն Կանագիո՝ 235, Faub St.-Martin թմրագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

1931 11 JUIN 1931

b. SU.Ph Phh 1592

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

11

3 በ ሉ Ն ሱ ሀ

13 PHILE WOUL

## (ԻՆՏԵՐՎԵՆՑԻԱ)

Տարին գանի մը անգամ, խհլագար հարայ-հրոց մբ կր ձրանայ Խորհրդային Միութնեան մեկ ծայրեն միւոր, հիւեր ժինչեւ Արաքսի ափերր։ - «Ինտերվենցիա» (Միջամասւ

Ձախաշեր ազդանշան ժըն է այս, բազմունիւնները շփո այենա մաստութ ավգատը առաջա այս, թագուղարի շարույենն և բուշև այենան համաներու, անոնց ուշաքրունիները քցանրու և բուշև այենանունինան արգատարունինան տասրա համար հետանրվենան, արգատանչի, տապասնյու նամար խորձրդային այանունինան, արգատանչի, տապասնյու նամար խորձրդային

**Ցիմարներ չեն Մոսկուայի վարիչները։ Գիանն որ քաղջենի** սաիրական աշխարհը այս միջոցին ամենեն աշևլի ած է իր առուծը կարդի գծնղու հրածր ասշտեր առայը Կրահն որ, «ծառանդ արևոմ տնած Արվուս երվածը պահելու Գիահն որ, «ծառանդ արևոմ տնած Արվուս եսմար անձայրածիր Ռուսաս փաստաններուն ժէջ։ Գիտեն, վերջապէս, որ ջիչ մր ժէն երկրի ժէջ ալ անպակաս են յեղափոխական, սաորերկրեա յ րաումները. հետեւաբար, ո՛ր եւ է արտաքին արչաւանք՝ իր ես պիտի բերէ Ներքին փոքորիկներ։

ապրեսայիքը ար - Վու դա ու Կրոր դա ու Վատրա մա... Արակա է որ իրարու և եր այնորմիա արվակի ժողմինի, ապր կազմ ակերպունինականն բանաձևեր։ Սորքորյային ապր կազմ ակերպունիները շրայիշ իննո շարժան վեջ Էջենն իրենց ըսղա անդանները, միջարերաբար գորեարկել ըստան ձուլածոյ րանաձևեր, հե. - Արջայն գրոսհու...

Այս բոլորին մէջ, գուարձալիքը իսկապէս ողբերդունեան իսխուհ, երբ ազգանչանը կը հասևի Երեւան։

Արդարև, խորճրդային ոչ մէկ հրկրամասի մէջ այն որդացած չէ կապկախաղը, որջան մեր աշխարհին մէջ։Ծայ-

- Դայծակցունինոր: Եւ ի՞նչ հրագազան հէջևաններ, որ քուն կը բերեն սաքի յալ,-- «Ինահրվենցիայի վաանգը եւ Դաշնակցունիւհրո։ Խոյնակցունինոր որպես ապեսագործակալի ինդերիալիզմի»։ «Իաշնակցուն հետև հականորհրդային դաւհրը»։ Մէկ իսաքով՝ Դաշնակցունինոր պատերազմ կը պատրաս-

ակ իրորհրդային Միութենան դէմ, նամախորհուրդ՝ աշխարհա. ալ արևութենանը հետ...

Եւ վա՛յ անոնց որ չեն տեսներ այդ վատնդը։ կամ կր նա արձակին պարղել իրականութիւնը, րացատրութիւններ տալ

Մինչև հիմա, աւևլի շատ բանուորները կր դրադեցներն ենքանակարով։ Այժմ ուղղակի ասպարեզ, գրոց - բրոցները, մասնագէտներն ու գրագէտները, հին ու » գրող - բորցեմերը, մասնապետնորն ու - գրացետնորը, հրե ու մայ մասուդրականները, որպեսայի ձղեն հրենց դիերքը Այժնեն «Ճա գատանը հենն իրենց որ կորելը, հականատելով։ «Հայ աստանոր համենի մեկ, օրը աշին և կարձանագրել գրանների որբերգունենան, մանրամանունիւները։ Այն-

որ, պատկերը պարգ է ժեր ընթերցողներուն համար։

արդ, պատագարը պարդ է մեր ընդերցողներում համար: Այսօր ունինը նոր ջաղուածը մբ, այլսավես պերճանաս Ափ մբ ափոնաովեներ օրերով խաշած են Դամագնունին, «ատալիջ ձերուհին, որ երդում պատատ կրլյայ ինչգիները «ակաղաչնական ցույնելու, եւ սակայն չի կրնար ազա-տել «ևիջը»

Ուրիլներ, նմանապէս անկուսակցական, հակագաշնակցա 

իրրեւ հետևումեց այս պարժրայանց հաշտատաննեու նեան, ատոր միջաժաունեան, արշաւանքի վտանդին տոնիւ սար-բուած իհիգկատակունեանց, պարաադրուած է հոր ուղղու. Ուև մր.

արա արու արու արութագրության որ համագիսանատ խորհրդա. 186 իշխանառնեան, կա՝ մ՝ Բլծամի։ Ձկայ հրրորդ համրայլ Կարկու չես կրնար փրկել վայհայ» (գիտակ) չերդար. Թեամը։ Արդ թենարց ու Մշծամանահիմե է։

Պատմութիւն մր.— 1915ի ապրիլհան ձերբակալութեանլ Պատմութիուս որ. 1910թ ապրոլ. ատեն, Թուրջերը Պոլոկե Զանկերթը կը ջշեն հանու կաԹոլիկ Փաստաբան մը։ Բոլորովին ապազգայնացած ողորժելի մը։ Մարդը հազար կտոր կ'ըլլայ, ապացուցանելու համար Թէ ինք

եջ չէ դրադած ջաղաջակահութեամբ, Բէ հակառակ է ա կուսակցութեանց։ — Ուրեմն ԻԹԹիհատին ալ դէժ հա։ Ու կը ջաչնն բանա։

Բաղղատեցէջ Երեւանի անցուղարձին հետ, եւ գտէջ տար-ունիւնը։

Արշուշա «Հիբանահաքար» աշխատարճ է ամս ան։ «Հենուն»

P008 203550

## oretre to busylariter

U.ju shigaghu, abe fumim կարդ մը ռամկավար գրչակներ։ Ձեռնարկած են հեղևելու, վարկարհրվու ու նարմըն փոն-

Die denable en anishibith ոնվինաց անմահանցին Ասշևն pr manh ifmilmiturbyraphib or լարդերու, աջողթերու եւ հա-պաչովագրել վերք ընդդեմ ձել, իրենց պիղծ կաշիները աներանաց չոմիրբեսւր աղեսվչ փոխնքրե նուն տաքու իերըն Հարաբերբեսւ՝ ասիչեն քրբ Մահահանու առանունու நியைத்தை நிருந்து விறு நியிர்க்கு நியிர்க்கு நியிர்க்கு நியிர்க்கு நியிர்க்கு நியிர்க்கு நியிர்க்கு நியிர்க்கு

Lunguigta hobbs Ot beater-byt which had tab a part *Ոարսափին գրուապները*։

որը զգացե՞ր են գայրոյեի եւ հերբայ, իրենց որտին ndgnamni Bhas Bulmabur 6 pranple

քրել, ինսլակա կ՝ընհես այժմ, փորձեր են միայն իրհեցկեղաստ մարընը փրկել՝ ծախնկով իրևեց հողին ,

Եւ կամ, տուհ՝ը հեւ գու մբ իրենց ընտանիրչեն, Թանին՝ը են դանիլվըարցուն դ, որտաբուն ու destructe de demartandifiquemenhe de honkets

Ու վերջապես, հանչցե՞ր են հրոն քրադներ գէք— փոհար դե ի-ոհորդ հաշն՝ քաղ բժը, է սե ուս մահնապես՝ բաղաց որ

տադրդրուիլ անավ։ Այս ժարդիկը՝ մեռելներն իսկ չեն յարդեր։ ԵԹԷ ո՛չ չպիտի հեղներն որ 20Մր ամեն տարի աԱպրիլ 24ին ոգանանդէս» «կը ատրանի շարնորու.. ու չպիտի դառեին շարնարկան այ սկսան

பகீதும்பட் காண்டை முன்னும் நாக்கை ராக்கதுக்குத் குதி வர்சு கைப்பிர் இன்னுக்குத் திதி வர்சு குறம்பிர்க் அமாதிராந்படி தின்ன கிற்பத் இனாதிரை காக் அம்பிர்கள் வி. சக்கைய இனாதிரை காக் அம்பிர்கள் வி. சக்கைய պ*էսորի «Եփրատոննրու* ընցորդ.. արար միայի հարատ միայն կարև twister this fathed thing adding ၉ သောကျားကျ မသတ်သေးရေးကျစ်နှစ် ကောင်းကိုသည်, လောင်းနိုင် လောင်းရာလက် အ Sudmyphip japan. ներն շայո հրեց գլիսագիր տա անրըս, 2, Ո. Մ.։

har dwelz dzy, luchtzia mwiminkuplur alup-tampaza urppapu pu mzedza du-tampaza urppapu pu mzedza tempeza mwiminkupu tempeza mwiminkupu tempeza tempe

U40812 botheure

#### **ՄԱՄՈՒL**

UEP PUSC

գնուսարհը», Գահիրէի ժեր պաշտոնակիցը, որ պարրերաmap and specialist by Spanner. րակուէր, հոր նիդ ժը հւս փոր-Հելով, ժայիս 30էն ի վեր աժէն օր լոյս կը տեսել ժենադիր ութ

չոր ձաւալին առաքին Թիւը կը պուգագիպի Մայիս 28ի տ րեղարձին։

மீர்வானத் நிறந்தைத்தைத்து தனையாகத் குடி, டிர் வடித்து தெர்திர்க்கு

— «Ամենագօր չէ Թշնամին. կորսուած չէ մեր դատը, եԹէ երընք ցեղը դաւաքարար տէր կանգնի իր իրաւունքին, ծրը Ապրիլ 24ին Թուրքը վէկ միլիոն դիակներ փռեց մեր աւեր դողենուր վետի խոնկրցա, տևմի իտվար կավատանագ ժարթբս-թ-բ ծարի դն տանի վբեմ կաննէն պիտի ընձիւղի Մայիս 28ը. ու մոխիըներուն տակէն ոտքի պիտի կանգնի սրածուած ցեղը

ֆրայքը, Թերեւս մԷկը պատմո դայց կատարուեցա՛ւ ա մեծագոյն հրաշքներկն։ **Ս**եսվ**իրար** որ քանրքի Է սն դան նով անկախ չդառնայ ցեղ մը որ դոգիով անկախ է արդէն նրաի գավավունսեր դն, ա ոն փաշկացող ու ի ումատ մարդկային քաղաքակրԹուԹեան, բնաւ մեզ սիրաշանելու դամար եսուաջ ժրվրձիկ եաս է էն՝ ընք ըսերիտ, «Ցուսաբեր» ին ուղղուած իը երկտողին մեջ կը գրեր. «Անազատ ազգերեն առաջինը, որ պէտը է ազատագրուծ իր շղթաննրեն — Հայ ազգն է, այն ըոլորին կամար որ ան տուած Է մարդկային քաղաքակբ#ուԹես ամենաֆին դարերԷն մինչ՝

մարնի ճարուդարոր անժառին հու վգարճիր դէն ի վբևնս՝ անժար ինթավար դես-որիր (ու չաւտ-իրոր վաստակն արսըն ծահաճա-նքնան և ու ուրան արժարան ենի հասագաղ անժարևն արացած երե որ այսպէս պիտի րիջներով օժտուած ցեղ մըն ենք, ըսկոյսէ, որ բարձրագոյն արժա-ուսթա գգնոգ՝ տոնա ըսկրճար տրուտնա-մաճաինթակար դբն ու եսկր ժար-դբե սւնսկը ըկտետժնով ու ծաբ, որ ի վերջոլ պիտի գրնես! ակակ ակնարարք գրն գրևճըևսւր = «արգրևսւր» ի ստրգրարն անմ-ան առափուղն դրն ասրուն, ու և հանձա իրաւունքին։ բզկտուած ու յ տուրագ կովբեր ազեսժծ անո դայրենիը մր — ազատ եւ ա<mark>ն</mark>. - ուն ոքիասի նարդ ատաջաքարվար ու կանադարվար նթ-նսվծարավ անագությրար ազ-վան — ուն անհան գավ բւազվել իչ ԹԷ ուրիչէն արիւն բաոգնու այր նականաւր վնահ աւն

#### ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ՀՐԱՄԱՆՐ ՑՐՈՒԱԾ

գրի մը դավաձայն՝ անգլիական ստերի պատկիանճարոր երա-ոտեր

## PARAPHAS ET ENTREAPP

Պիւտնքի Ցանձնաժողովը ով-ստւ դննել 1931ի պիւտնքի հա. սոլնի եւ ծախդի բաժինները։ ման դարւ Ղարդրադ դրեքայ ման չևմակնունրար դրեքայ նան հանտանունիւրբեն տուտ։ թրեւ ընդատիաց մահցավանն թև-արմադ իաևմ դն թևրովակոարbe game #t bhumb 25 unbacms min tempempata at many alpգիւաջքի ցարդրագոմովն 10 որփոխուդով։ ակ մահ ասւնծրես օնքրնի հա-

Shipan andhip bap dusam ակար նրբ ցախնի հագրիր վեհայ՝ սեսվչրար ասբենրես մաշդա հայ՝ սեսվչրար ասբենրես ետ բիլ, դայց չէ ընդունուած։ Ծաքաքի դաժծին մէք ըլլա-

դաստավանուելիւրն ահո ուտ. բարմեսի աստոնքայ մաագայի գաստարակար է ոն փանօրբրեսութ և բոն ինդատուգիք դիլիսը սոփիր արձն հատասակութն ունենա

քին անաշագրարբնուր հատվան-արաց է ոն չարմուարար քոշաբ-որաև հերութիւր քակախ նրք, հերան քիրութիւր քակախ նրք, ரிஸ்ம்ப் வுநங்கு இர் நாட்டு, கணிற் நிரியனரின்ற க்கந்தன∽ காறை ஸிணிக்குநாடு கிகாவுண்டு காற்கு வினிக்குக்கு கிகாவின்றி

# 000 000

Ձեr բակալութիւննեr եւ խուզաբկութիւններ

անում բեսականակություններ են ՎՐՍՍՏԱՆԻ ՄեՋ Վրացական մամուլի դիւանը կը ճաղորդե հետնենալ ան-դերացանրեծները Հայաստանի եւ Վրաստանի մեջ վերջերս ան-դե ուծեցած հառարարեր մեծանց եւ ձերակալու քենանց մասին. — Վրաստանի եւ Հայաստանի մեջ, այս վերջին ժամանակներս արձրասաիճան սպաներ ձերբակալուեցան եւ խուզարկութիւնւեր կատարուհցան։

արը վատարությատու Թինիլիով ե՛Է իով ծերրակալուհցահ կարմիր բանակէն զորաբանի երկու հրաժահատարհեր Շանհադարձի ու Ռոզու-ձովացի։ Ատձեջ է ամրատահուհն Եէ կարմիր ոպահիրու հետ դաւադրունիւն մր փավակերպան են ընդդեմ իսորերը, Իչիս-

Նոյնաես կը ժեղագրուին Թէ կապեր ունին գօրավար Պիւ-խէրի նետ։

մէց քասւթնոււ վտատրագ տն է սն արորճ դրևորը ինանիր աշ Ասուփայէր բոն երևուտը քանիր նգևոստ միշնակիրերութ նունի շատ պոտամբներուն վրայ։

## thamiltuj anr drughrp

Մոսկուայէն արուած յուրի մը համաձայն, երապարակա ւին հատաքոյնի մը մէկ Սաալին յայտարարած է Թէ առա-ջին հապամեայծոպրիը յարաբերական յանողունիւն մը ու-նացաւ միայն

սոցաւ որայա — Ընդհակառակն, յայտարարած է հահւ Ռուսիոյ մե. Նատերը, հրկրորդ քնաաձեսյ ծրագիրը՝ պիտի ապաքովէ աջ-խատաւորուԹեան բարեկեցուԹիւհր եւ պիտի վերցնէ Թշուաարտավությարը հեղ ին տաստակել Մյո դաև ջևաներն դադրարական մրհանական բույրության ու ուրագրել ու որ արաքերն դադրարական հատաղաշիրությալ հետ հանական հետ բուրաբան հետ արև րավար գաղափարները գործադրելի են։

## Prsululi jurdneup bruth ukg

Մամեաշոր ազրիւրէ կր տեղեկանանը Թէ Շէյի Մանմուտի անձնատուունիևեր վեր՝ տուած չէ Իրաքի քրտական ջար-ժումին Շեյիրին նաւտաարիմ հնահւորդներեն ուրիշ ռազմիկ ձի չարժման գլուին անցներով, կը պատրաստուի շարունա-կել վորեր։

Մես կողմե կլսուի Թէ Շեյի Մահմուտ արդեն աջսոր-ուած է դեպի ճարաւ եւ 5000 թուփի ամոական կը ստանայ Իրաքի կառավարունենեն

## Թոքական սահմաններուն վրայ

Պէյրութես «Ահրաժ»ի թղթակիցը կը հեռագրէ. գերի բռևուհցան։

## Կանցի կը շաrունակե գուծել

համասի ճարկի ազգ. խարճուրդին գործագիր ժարմեին ան. դամեները երաւիրեց դազանի ժողովի մը Պոժպեյի ժեք։ Այս ժու դովենե, կարևոր որոշուններ ալևաի արունն Լոնասնի խորնորա։ ժողովին ժամակցումենան և օտար ապրածքներու երեք կազ-մակերպուած պոյքոքի նսկողունեան մասին։ Հորիկ պետի մբ Նէհրուի կարդ մը խօսջերը ցոյց կուտան Թէ այս ուղղուԹեամբ կորշը պիտի սասականայ

գ, նոսշի եք քարադրի խոսջևմտգոմովիր, դարդթատիարդրբեն ենք գոնացում չստանան իրենց պանանջեհրուն, ցուցական կերպով պիտի ձգեն նեսանան ժողովչե։

Կլու Սեղանի խումւդակցութեան շոււջ

Լոնտոսի մեջ, երապարակ հանուսեցաւ Թղժակցունիևնը որ տեղի ունեցած է Անգլիոյ վարչապետին Մաջառմալտի հւ պանպանողական պետին Գոլաուինի միջեւ, մլոր Սեղանի հոր խորհրդակցունեան առնիւ։

Պոլտուին կ՝ առաջարկէ վարչապետին որ դաշնակցային յա-Պոլսունին կառավարկել վարչապետինուր գարմակցային յաբարերումինանց յանձնավուսերը որ պիտի գումարուեր օգոսաստեն կամ տեպած քրերին, երաշիրուի դեկտներերին, այն
առարերունիանը են խորհրդարահական նատարքանի փակուձէն ածժիջապես վերջ, յանձնախումերն աշխատանջները ծանր
յոդհունիան այիուի ենքարկեն մասնակցողները, ատկից
գատ, այր շրջանին, ընդդիմադիրները չպետի կրնան կապ
պահել իրենց կուսակցունիշներում հետո։

Պոլտունի կը վարհաց որ յանձնախումերը չպիտի կրնայ
ուպան արդիւներին այնակի անձնարումերը չպիտի կրնայ
ուպան արդիւներին աներին։

ուգած արդիւնգին դանգիլ նկատի առներվ Հեղկաստանի մեջ գտնագան ճամ այնգներու ձգառւած յարարերութիւնները եւ եր Թիադգել որ տուկցուի հանդիացի պատուիրակններու Թիւրբ իր պատասխանին մեջ, Մաջասնաղա կը բացատրե Թէ չուգեր Հեղկաստանի տալ ախ ապաշորութիւնը Անգլիա կր Չանայ ուղացել իսոնդավողովին աշխատանջները եր յայտնե Թէ նախընտրելի է որ Տեղիկ-մանմհատկան վեճը կարգադրուի ուղղակի շանադրգոուած տարրերուև կողմել Գա-

(լուրերու շարունակունիւնը կարդալ չ. էջ)

## ՀԱՒԱՏԱՔՆՆՈՒԹԻՒՆԸ <u>ՀԱՑԱՍՏԱՆ</u>Ի ՄԻԾ

COLORAGE CHERANGE 64.740.7030A1.64 RO RESERVE OF BEING PROPERTY

tumby, fora hughe, he got Pu-Qualing bh

Վա՛լ։ Ուրենև գո՛ւն, ծերուկղ Քաջադնունի, Երևւանի մեջ հոտո երա'զ կը հիւսես թե, հայ բոլշ եւիկ... ները Հայրենից ու պետութիւն կը շինեն, — «Հարβում վաղորդեան մո Դաշնակցականներուն կոչ կ'ընհո, որ լուհն եւ իւրաբանչիւրը «վերլիչը հետ անցհայը, պատկերացնի իր ապա-դան, եւ Հանապատասիանորեն ջակի իր տակաիկական դիծը»։

կ'ըսհե րոլշ եւ իկները Քաջազնունիին, արթնցնելով գայն իր հրաղեն

-Ինչ Հայրենիր, ի՞նչ պետութիւն։ Ուրենի, ծերո՛ւկ հրազատես, կը պո. ռան անոնը, կը կարձես թէ Հայ թոլչ եւիկները գաշնակցական դո՞րծ կը կատարեն, «Հարխուն վաղորդ 40 գ Ճամրահերը, մի ինչ որ ապադայ Հա\_ ւաստանի Համար»։

Եւ «գորո դու պատուիրեցեր» կը ւսւար «Հայհրըտոբե» , ետճամրուրիը։ Կը փորձեն ցույց տալ կապ նը Քա. ունիի եւ արտասաննանի Դաջ. ականներուն միջեւ։

Ու Քաջադնունի, լեղապատառ, կր

bu dha Shin his, bu miligh **ջան** լոյալ են, այրել են դոլոր կա ճուրջները, որոնը կապում են Գաշ. հակցութեան գետո

Չենը Հաւատում, կ'ըսեն բոլ-2 հո իկները։

D. ցոյց կուտան Հատուան մը Քաջագիունիի գիրըեն.— «Քայլջև-ւիկնան սիստեմն իր ամրողջ էու. Թեամբ, անընդունելի է ձեզ Համար»։ կան սա Հաաուածը. — «Հայաստանի Հանրապետութեան մեջ սոցիալարև. տեսական կետերը վերաշինւում է... սկզրու Երևերով։ Հաճարո՞ւն ենը մենը Հարկաւոր օգտակար այդպիսի ձի դաղաջակա. Նութիւն Հայաստանի Համար։— Ոչ, չենը Համարում։ Ես, որ առանը որբերու ահուջ բջ ին աշխարհակայեցողութեանը աունցւայ ու անուղղելի կոմունիսս եմ, բայց գիտեմ, որ ոչ միայն կո Տուհիստական, այլիւ պարդ սոցիա-լիստական կարգերն անՀանդուրժելի Հայաստանը չի հասունացած սոցի լիզմի Համար ու չունի օբյեկտիվ աշհալների այն մինիմումը, որ կա... րողանար արդարացնել փորձը։ ԱՏԵն <mark>ձի ձիդ</mark> այդ ուղղութեամբ կանիսօրէն պարտւած է անյաջողուβնան, յանցանը է յատկապես Հայ աջ ـ ատաւորութնեան Հանդէպ»։

ջագնունիի Հակակոմունիստ դիբբը, այս անդան կը յարձակին անոր ու րիչ ձէկ արտայայտութեան վրայ Քաջագնունի կը կարձէ թե Հայ բոլջ եւիկներն ալ «Հայրենասեր» են, հոյհիսկ այնբան որ սկոնունիսաները աւելի են դաշնակցական, բան իրենը Դաշնակցականները»։ Եղաւնեմիա Քաջագնունին այդ Համոզումով եր այաստան վազեց «այրելով կա\_ ճուրջները»: Եւ ակա կայ բոլջեւիկ. ները կը յարձակին վրան ու կ'ըսեն - Ի՞նչ Հայրենից, ի՞նչ պետու-Սիւն, Հայաստան անրաժան ձեն ճառնիկն է խորք, Միութնեան, այ-սինքն Ռուսիոյ։ Գուն երկերեսանի ko, դուն դաւաձան ես, **Տեջ** հստած՝ ապադայ Հայրենիթի մը ճանրաները Հարինելու կ'աշխատի Նոյնիսկ, դո՛ւն, Քաջազնունի՛, դու չես Հաւատար որ Դաշնակցականնե կը կռուին խորգ. Հայաստանի ղէն։ Քաջագնունի կը գրե.

Այսպես, Հաստատելե, յեսույ Քա.

«Dpp Sombored ha, DE purpգրդային ձիութժեան վրայ գրու տ այլազան ուժերի շարբերից Տեկուն կարող է գտնւել նաևւ ձի Հայ **ճարդ,** որ իրեն Հայրենասեր է ան ւանում, սիրտս լ ցւում է անվուն nmend or deathuifgud»:

կ՝ըսեն բոլչեւիկները Քաջազնունիին, - թու զրիրլիական այս խոր դրանատիզնով» Հայն կը րարձրացնես Bt, Դաշնակցականնե.

րը Հայրենասէր են եւ չեն կռուիր երկրին դէմ։ Ուրենև, դաւն սիրտով

Այս յարձակումը ինչի՞ կրնայ յան գիլ։ Անցեալ ամառ Տեր կարգ նրդերերան անգաժարժ ասւիր ժեսքեի մը, որ չձշղուհցաւ Թէ Չեկան ձեր. սծ է Քացագնունին։ Ելև ա. տեն Ձեկան թերեւս պատրուակ չու ներ։ Թե Հիմա ի՞նչ կր պատահի չենը գիտնը։ Բայց արդեն բոլչեւիկ. հերը կը գրեն թե Քաջագնունի Հեած է իր պաշտոնեն իրրեւ **Տէկը, որ կապեր ունի արտա** Դաշնակցականներուն . Հետա Այսախոխ ցրան ջև առանար ագար չունենար սակայն Երեւանի մեջ, Մոսկուայի բիթին տակ։

## «FA9U2101119U»

Այա բառ մըն ալ կերտեցին մեր շինարաբ բոլջեւիկները. Արդի Հաւատաքննիչները ի՞նչ է «բաջագ...

«Ruguebach bent Pt quin թիւն ունին «ուրիշ վտանգներ, ու արանիերբի, սեսրե նաա ա. ւելի ձևծ են, բան սոցիալիւ կարգեր Հաստատելու վաղաժած արլաջով փոնգրնի վատրանը Մես «ուրիչ սպառնալիրները կըրխին ատրի աշխարչագրական ան. նպաստ դիրբէն։ Հետեւարար նա խընտրելի է որ բոլչեւիկները գան հոտին Հայաստանի վրայ, ջանի գու ունիւն ունի Թրբական վտանգը։ Եւ մանաքար **Հարմազարեր**ընն բոնին mուտն ճանրը Հայիտիար աբու գաղափարը», պետը է. Համբերել, Հանդստանալ եւ ուժ Հաւաբեր Միև... րույր ատրը առեն։ ըս և ատրը առեն։

Այս է. «թաջագնունիզմոր, ըստ րոլչ եւ իկեերուն։ Այսինգն Թշնանա կան տրանադրութիւններով կազմուած թաղաբական «լոյալ» վարդապետու... թիւն մբ, որուն գեն անագանդ կր գրջանրը չայ հան բոնջ բւիքըրև անո օ

#### Ներգին թշնարիներ

Այսպիսի վարդապ րանաձեւելով, բոլջեւիկները Lupa ատի ուրիը սահոտիի ջատրբեւու ա միայն Քաջագնունին, այլ եւ բագ <u> մանիւ ուրիչ մաաւորականներ,որոնը</u> திந்தேக்க யூசிலி «քոյալ չեզոբութիւն» յայտարարած էին։ Հիմա կասկածի կ/ենԹարկեն ա

հոնց չեզոբութիւնը։ Մենբ ներկա. չարուցինը այն ամբաստանութիւն. յարուցինը այն ամբաստանութիւն. <u>Համալսարանին կարգ մը դա</u> նհրուն դէմ։ Արձանագրեցինը նոյն. պէս վտաթումը տետեսական եւ ճարտարարուհստական ասպարեզի գլխաւոր դեմբերուն,— Մ. կա րական, խ. Եվդալբեկհան, Գ. չարևան, Շելկովնիկեան, Սերերեակ. հան, Փիրումեան, Աթանասեան։

Եւ Հիմա գնաբրագործման» նոյն ոշխատանքը կը կատարուի արուհս. տի ձակտին վրայ։

«Խորգը. Հայաստան» (26 հա. լիս) կը Տրասարակե միթիեկի մը րուն տակ.-

ի պատասխան գայնակ ինտերվենցիոնիստների, Հայաստա նի արւնստագէտները բանւոր դասակարգի եւ նրա ավանկոմունիստ նութգուր վրիավանութգույն, գ գանք փողուսնութ վուսա որում ուսույն աժանակար բա ֆասաբակական պրակտիկ **ա**ջ ուրյ արդաշտ ին ահա որաժաժա քանքը ուժիալիժդի դասունդաչ գացման դամար։

Ոլս անենը դեռ նիայն խորա. դիր 8հաս կը սկսի բանաձևւր, ուր unemy F

- Lubind Lash Philiphip վհանի ղեկոլցը, «Ինտերվենցիայի վտանդը, Հ. 8. Դաշնակցութիւնը հւ գրականունեան ու ահելիբները», Հայաստանի խորհրըդային գրողներու ընկերակցունիւնը, արութատրական հրագիշտներու ձիու թիւհը, յեղափոխական կերպարունս.

ագէտներու եւ Թատերգակներ ընկերակցութիւնը, Տիթինկ դունարե լով, բուռե զայրոյի կը յայտնեն Դաշնակիղմին ու Քաջագնունիդմին

Ցեսույ բահաձևւը Տաջարոնի[ ձեւով նախագասութիւնհերը իրալ կ՛ոլորէ եւ կ՛ըսէ թէ արդիւնարե սկան անունով կուսակցութիւն մր մենջեւիկեան բիւրոն, կոնդրատե եան խմբակը, գանազան դոյն։ Սշնամիներ, հկեղեցիներ ու օ ղանդներ, կուլակներ եւ դաջնակ. ցականներ ջարողութիւն կը կատա թեն խորգ. իչ խանութեան պեմ, մին, the half wparbumb be about Plant արդերուն մէջ։ Մասնաւորարար Հ. ոշ նակցու թիւնը, ձիանալով աշ. fump submit often philippine, h'angl Սուրիան ռագնախարիսխ դարձնել, որպեսզի յաջողի կազձել «Հայկա. կան ԹագաւորուԹիւն» մը խորՀ-Դուսիոլ Հարաւային սահնաններուն

Aւ բանաձևոր կոչ կ'ընե բոլոր նկարիչներուն, երաժիշ տներուն,դրոդ. ներուն, որպեսզի ուժ տան գոոցիա. լիստական չինարարու**թ**նան»։ ստեն կը դա արարակ ուրյալ չէ. գորու Թիւնր»։

- «Միտինգր դանուծ ե անչնանայիր բերներ ախչամանիր թշ ղրութիւնը Հրանայականօ. hte mumbmilung .t fulmlurfipme կոնցեպցիայով ղեկավարւող ինտե\_ լիդենցիային շատպ կարգով վերա. դնաշատման ենթարկել իր դիրդը եւ

ለፓሀ정 ብ우나우Гቴር

**ተ**ኮቦባጣሀ8ኮ ሆ<sub></sub> የ

Իղական սևոր ճատոր դարդաց,

ման մասին Արևւմուտըը իր Հա

uta 4'un

dti shambuin

պատկերը տայու

ցողութիւններով հա չէր հետր Արև.

ուս, կնոջ կրթութեան ծասին այս.

— «Կրթութիւնը պանումանը է կհոք Համար, թող ան ՀՀամարձակի մանկան օրօրոցի եւ խոշանոցի ջո\_

Այս բանադրանթը միայն անՀա

տէն չեր որ կուզար։ Եւրոպայի Հանրային կարծիջը ԺԹ. դարուն

անմաներ ին մատրեն թա անմանր ին

րբշրբե քն ոտրվայիը՝ ան իմարքար որտն էՀացահայանի մոշևու թներ իմա որտն էՀացահայանի մոշևու

Ludwnow whimply de, he purt

Bombomil ate 1789h Sho de

ափակառիհոսն նշահաբաններուն

ակ կը Հաստատուին առաջին աս

Bembung fibbent maght Smany

ոտևարի մուրրևն ին հանուկը 1898քը որևարի մուրրևն

quis fuspil Uti, unught abahup.

կողը կ'րլլայ, օրինագծով նր պատ. բաստելու կնոջ միջնակարգ կրթու\_

թիւնը իդական լիսենհրու և դո

Չնայած որ ֆրանսուչին Հոկա

նարի ջն շոմշոմուր ատմանի չափ Հարոր հայերը է ննաց՝ ատմանի Հարոր

փակ կը հետև անոր առջեւ. Ոչ Sp

այի գրկուած է Տատ ջն նրահակար

րրութ մարդեն ու փարևուց բրութից

ակադենական չկայ եւ չեն Հան

չսկայ լեգէսն մը, մանաշանդ՝ պա

տերազմեն լեսոլ, Ֆրանսայի ար. դիւնաբերական և հյմաական,կառա.

արական եւ այլ բաղմաթիւ Հաս. տատութիւններէ ներու Քաց են ար.

ամեներ ուժեղ կը գնչէ ընկերվարա.

hab hibbpar aughe: Ptar mibpuib

Մինչդեռ կին պաշտոնեութեան

իրաւունըներե, այլեւ

ane adbaz

տիճանի երկսեռ դպրոցնել

նւրոպական իւրաբանչիւր հրկրի

անկերնն ակա

գործեր։ Հոն ալ կաթոլիկ կղերն

դաջականապէս ակտիվ կերպով

Ձեզորներն ալ իշնանի պիտի Հաճարհն այսու Հե

«պա՝ ձ պրոլետարիատի դիկ տուրայի ակտիվ պաշտպան, կա՛ն րետ ետնավանա Հավաստիսեմի մինակից։ Երրորդ դրութիւն լկա՛յ գարող լիհել։ մաայնութիւն և հասու չի՝ կարող կրող , ինաելիգենտը փաստարդեր Հանդիսանում է որպեւ խորհը. Միուβեան թլնանիու

եսքո, հեն եսքո, են ահահա ոքաքետև ջմրք «քոժաքուկցրողը արո իրար ացբրավատրմաւսն անտանա: ոու Թևան՝ անենովեխականու Թևան Հայկական վարիանա բաջաղնունիա. կանութեան գենու

Արուհատի եւ գրականութեան Sty whom to brushy Tuz budgue. թեան, Էջմիածնի, աղդայնական հա Հոդեւորական արանադրութիւններու

Uju purhadhap գառրագրած են Ա. Չուրար. Դ. Դեմիրձհան, Ս. Զորանը, Ե. Հարհնց, Ս. Ցակորհան, Ա. Թոնդկարհան, Թ. Սարգիսնան՝ Հա. աստարի խորշիզային գրողներու ընլերակցուննան կողմե, Մ. Սարհան, Սարդսեան, Ս. Առաբելհան Bեզափոխական արուհստագել կողծել, դ. Զաբարևան, В. Ոսկերչհան, Մ. Գասպարհան՝ Երաժիշտեհ. ոու Միութեան կողմէ, Ց. Հախում. եան, Ռ. Մելիբեան՝ *Թատերգակնե*. por hogsky

բարձր Թիշ մը չեն ինրկայացներ եշ ույր խոստապես կե գետր իներն մրևը ու վոքուցն։ դև շևատանարբը La Femme Socialistes et «La Voix des Femmess www.pubne կանները, կը ճասնակցին կիներու ձիջազգային դաջնակցութեևան, որ խաղաղութեան կարևւոր ազդակներեն նեկը պիտի դառնայ։ Իսկ Մայրև. ու Միութիւնը, կարմիր Խալերը սենտիքաները, կնոջ By funnum hap Հաւաբական կանը ու կազմակերmurblire warned ogmlighte 436 կը դիշրացնեն անոր ընկերային

Գերճանիոլ ձէջ սեռերու նական Հաւասարութիրեր, Հանենա\_ տարար Ֆրանսայի, սկսած է ուջ, են նոտ հովարմարես-կարար ըւ իտե-Sակերպու թեան եղած է, դարձր ան.

բողջ Եւթոպայի մեջ Առաջին անգան Գերնանուգին Հանալսարանեն ներս է նաած իրրև սգատ ունկնդիր 1891ին Հայտնլբերգի ձէջ, Իսկ 1868ին Պերլինի և Լայպցիկի մեջ կը բացուին «Լի. սեուծ Ֆիւր Տամեն», ուսուցչումիներ անլու Համար միայն։

Դերծան սոցիալ-դեմոկրատիան իրոշ ամտատանհունդար մտակը շտա է հպատաան։ Որթան սկզբնա շրջանին ձէջ դեն է հղած որ կինը սադիմական ձևութերու մեջ կրևալ ընտրական կոյր ղէնց զառնալ,նոյն... թան նպաստած է երբ իզական կազ. մակերպութիւններու մէջ մախ դո մադիանրգնն արմ բը մատջ։ (Ոսօն որչըղարանին ձէջ, կին պատգ ւսնըրհու հաշտվար խոնսն կի

Նախկին Ասարև Հունդարիոլ մեջ սեռերու Հաւասարութիւնը կը սկսի 1866ին, իսկ կիներու գիժնադիոններ Shillment bis 1882ին Մաստրիոյ մեջ, իսկ 1896ին Zackguppas 849:

Չուիցերիան բացած է իր գրու հերը 1867ին, բայց այժմ, Հակա. ռակ իր օրինակելի Հանրապետական կարդերուն, կինը բնարական իր

Իտալիան բացած է կրթական Shillimplyne About gabbyp , 870/16, pul Համալսարանի դուհերբ 1876ին։ Հոլանտան 1871ին, իսկ Համա

Shump be գեղարուհատի զուները. որահական կրթութիւնը 1880#1 փակ են ջազաջական ասպարեզները, Հակառակ այս ընդգանուր սեզ-մուններուն, յնտպատերազձնուն Պելմիջան 1883ին, 1888ին, Փորքուկալ՝ 1890ին, Դա-նիան՝ 1885ին, Շուէտը՝ 1870ին,իսկ Ռուսաստանը՝ 1870ին, երբ 1869ին արանսուչին ահնախընթաց կերպով կը կաղմակերպուի դառակարգային Թե սեռային գետնին վրայ։ Ըյսօր Փեթերոպուրկի ձէջ, կիներու աղեր. սագրին առքիւ նպ All domunch Styppel Appelar kunder րագոյե ղպրոցներ.

Այժն, խորհրդային կարդերո ակ կնոջ ազատագրութեան խոսիլ ջիարժաջանը աբրքսեմ բանովու Հանաշտվուտը ամատուկիւրև կը խորտակե ընդնիջա Հանրային հիձևաչ է մբը, որ ընտանիքն է։

իսկ Անգլիսյ մեջ, կինը առանձսյատուկ իրաշունըներ եւ դիրբեր է ստեղծեր։ Ան արդեն բազաբական 42 pr or woods had behaningets Ոչ միայն խորհրդարանի անդ գիներ ունի, այլեւ նախարար եւ դադիսարեսուինանց կառավար

Ռումանիոլ, Յունաստանի, Պուլhappens be Objusted at house to զաբական աղատադրունիւնը եւ կր. թական մաաչոգութիւնը, Համենա. ոետե իրիսա բսնամութ գաղարար հերու արզիւնք է։

Ֆինլանաայի մեջ, ուր հրկո առանասրար քրնու առյունիւր աւթի խորհրդարանեն ներս, ըստ Տիւհա. ձելի, կինհր կը կազձեն ձեկ դա.

թէ Մերորքեր ու թէ Մերողուա-արև գրև դան է, սն փիրև քի գ<u>է</u>ծ. ասարձ րախնրդան եղև՝ ան դնասակնանն դն արդջրաքու արնբայիր դՀՏ՝ ձնուբնաւ ին եսվանդակ կարողունեամբ, արմենմաւ, (իօնէր ին ցաղետր բւ խիգախ կերպով կանգնեցաւ ոնմ-իտքիր, նյրկգնտքիր, գո Ծամաճա<u>վնթա</u>կա<u>ը ես</u>կսն աևմստա<sup>-</sup> րբնուր վնավ։ Միսծար անաժ՝ վրերին դանմկուԹեան առնական կէսն

Կեսջ վերածնութեան Համար,անրախնրթիցոն մաստանենար զեր է նուն-

4. Laranegareren

## ውበኮቡ ՆሀՏԻՆՔ ያኒሳበዐጣ ከከያሳይ

*Խ Մ Բ*. — կը կրատարակենք իջըեւ տեսակետի խնդերը։

of 244. - Aczanina flower hwizush Bunweb utl Lusp Thut hit zhanh banne Umhush դեսցն մրե էսւրի ցունդար դէլ։ արսն այր ձամափահեր չրա եք maduration 16d. Popularing մէկ ճառով կարելի չէ հերջել տիսուր փասար, Թէ, մահաւանդ Լենաստանի Հայերը, կորսուն նար ինդրն իականիի մասրաքուր samelinengi behara emi targain fall habathhabb mepth zacm, be mju phulumb to gubl or windy quegorithing, hook Տելատնասեր չրա բուրւի հերբն երևուղով՝ աւրնի քարուն իներն ամադրուած էին։

Spong, destruction income. தனத்தை நிக்கும். க்கப்துளர்கள் நடித்து நடித்து நடித்து நடிரும்பா փան դեր ունը։ Գեսարապետրի քաշտաւան քարքար ճարարա կեր բամակրելի տղած, որ Փրակա բըdzini Phin h'arnauh, he mamմէ Թէ Հայհրը իրար միացնող մէկ հատիկ կապը տակաշին կրոնն է։ Լեզուն կորոնցու հին Հայեր, տարին գանի mpdmy pfpdph fardmp fe ? ատանիր ճարի դն արմաղ ժորք։ կն ցարշխարար, կ։ անումքը։ մանմաշիր դուրուն தனர் நிருந்த கிர்ந்தத் சூர் சீர்வர்மு தைவந்த விளவுடியாடுந்த சீர்வது pr frabehamppine ub blege & mi հես Հրհաներն ալ, աշխարհի վրայ, կորսեցուցած pphys Tpdary' aphine then to down union ատինի որթակակը կը բարձրա had malfo top are adouble the pm gandur g qu fanti pr manh ւտվորևա ար ներ շշտանապա ներ իսրած շիր լոնավեր աա-նունիր պեն հանաևն մե ժմար ւակներն են, Թեև չնապետ իրարուլեզոււ Ուրեմև դարմա nmily ? uh zun nrh Tpaurn Tuph to prope be amprement debe de ywbac Abub att.

**Ցարդելի Հայրը կը Հանա**յ փաստել Թէ կրմեր քողնի դործ է, աղղութեած հետ առնչութիւն չունի։ Մինչդեռ հակառակը, dh nign Ahlurkmpı qudadarlıdı alus pr ilgumilmpı öph arph np-

4002 8 եւ՝ աւանզութիւն։ Ան աւան մըն է մեր նախնի գներէն մեգ Swamp. Ut office & stap. lange appet along days of agent Topo de durbartones multice domit apos sport emplicamanh almamfurdbent mion annd daligarmy Agabari arapamilian inpani big al moon Radfamba dudin daodh of wholemand from party brough Apr 427 mp apap emand app menoburm, bluerng h ng mahaman dan tudor m phonegrams by the name to the ձևարքարուն իւրն։ արտև գևագեն բեագունասեն եւ ունիւրը, հայկական է։ hound emitments ? and subher நேடுகைசேழ்ர் நு.ஒச் கூர்கி ரிகளி ரீகங்கள்கங்காளத் சீ ரிம்வந் சுவிச்சிக்கா nt pr f zwymzmł świego twot fu świeduskuskus kofako oski Golgondikan c mat Church pr luram; mmur bent h, mdomb pr fil fit upd mate dats outplury, plus as aphytical blomg mambelochter er of fund arph spale zom tunkt emilimfuneligier og mili a north spipfinity primagermy mitimb. րողչունիւնը, որ աւելի natherit ? apale his mame an վափանրբնուր չագահ։ եամմա pagintppmp zpumppth fodur ump gradh mpumppth fodur dentembaranen sement bendder byrg fligmen mmt upak fungli be Udbpfint Bhunent mulhi եւ վարդապետութեան վարին ub app's mpdhumpmper phi hand apmed spenge spenge band àp pheble, pphis 3=38 40 Unput be Unpphytun

de tanget apale propose bear

Sprad apale zumamb pr. r. budzenten farmen bei r.

Propher Landandfres Climital կարկար հարց է, եթե գրեր գուսquebaba ambambama ջարի դն վնա են ուր **իսվամէ** մակն նքնան ավջանիս**ի աստի** վուհմիր մահմանու hoop be maduelpman fachant. 2610 Comulampi U.jti wanth abb . polaricht fillmiter Handsompe mpyalig byggalang իհրդն աստանրքությրար դեմ, ուսվարդրեն Տանվաց ենիկան դահմոնոսրևն հևորո իրդորները կը մամուրին է սև պրև գամավուհ. ը իջոնորա անոշև ահաչ։ ջապահ Abn Carmant bent Smendub. வியர் நிற்றியி விவிய வியர் நிற்றியில் விவிய h, muppe Thbolige մօթութեամբ։ Մենդ իրականու թեան աւելի կը հաւա Pt abemigub Shegneilbipne першупе Ивария

Ջժմառի իր առանձնոցէն անցհալները նախկին ուսուցիլո emumáh சுவர்க்கள்ளைக் சீர்விழ். வர் துவத் ரம் டினந்திக்க வர வாதாந்

Prof. states of the major was be able major merchant and the major major to place to the major m huf apple ath municipa 

க்கும் 200 5km குணைவுக்கு**வர்** 5வைக்கும் கிறு, கே மி**ட்டி 4**ட sange of Idemant & against դիծին վրալ մեզի հետ ձեռ ձեռքի կը քալեն, կրկնելով, ա aphumatupulad pig kulo beta tunkaphumi ahangip sipula beta min bapa ahen aufambipa ana qapa me per aphumakipa apa ana qapa me per aphumakin ah շապոմրքու արիուսափրքի քար-իրքաքը ինարք ին սիներ անարլ, վրաս իսկջի բաննին նքքար.,, phynd dthinby ....

br. 41126UE

4mpqmgte k Smpmdbgte 841-42

## ուրթութոցի ևեն

այր Սթարանեն, 4 լունիս և Մեփ - Pray. Խորկուրդը , Մայիս 28ի անկարևու թեան appg ald garpad bopgarpap ուսը դրութիւններով եւ ընդ. ու համատետեսանու հիշրրբերով չեռոանասանիր հայան դաշտորքնա bop, Thue phe bahpp be was մայ Հատարակութիւնը որ իանակցունի և հոյնիոկ ա.ա. Ած առինե եւ հոյնիոկ ա.ա. Sho mobile be արած էր որ անեն Միութիւն

անախար հերկայացնէ։ պետուսկ Թաղականունեան այո արական վերարերնունցին, ռան... սոնաձիւղը Հանդէսէն ւռաջ ճեծ բանակութեանը արկենը Հաննլով, ըուռն կեր-ար ընհադատեր «Մայիս 28»ը ամը ասըրքե վրաստիան ին մնա , ռամկավար ակումբի նպա. , եր Հանդէսը խանգարել եւ եմ ոհ գոմովունմն ին քանը ակցութիւնը բերե

ղեսեն կը բացակայեին ումկավար աղաները եւ անոնց Հայէդ Համակիրները եւ մեձ ամբ այլ իրենց նոր խնամի Հրև. աստրը։ Հան անգատներ կ՝երևւէին։ Հ. Բ. Մ.ի սկաուտները որ ամէն , ա<mark>հիստի</mark>ր Հանգէսին՝ գլիսաւոր , **կը կա**ղմէին, այս տարի Հայ ր արագայնը ալարդած ահ հուտագոյնը պարզած ղեպե տեղ**ը պ**աույտի գացեր եին, ան ա **թիւրի**մացութեամբո

հակատակ կարդ մը . սեւ րացակայուննան եւ դիտ արգելթին՝ Քոնսթանդայի փա դառը իր լայն *ճասնակցու* ը բերաշ օրուան առնին։ Հան. ու Մայիս 31 կիրակի օր, ախագեր դես

արոնասար հրդչախումբը դեկա. համը Պ. Մանուելիանի «Մեր **ինիրոսվ** բացաւ Հանդերը Բաց. գրարարարությանը՝ Արդիարրությանը՝ դպրոցի find guill murs faoughpad bywk www. խոսանութիւնները դպրոցի ասանութիւնները դպրոցի անհոսան կողմե, եւ ձերթ ակերաներուն կողմե, արհի բնանակոուղեն բնարի անգր

առան դանականն եր Պուր. վարժարանի aranighs արևարարը «Որուան ասին ի երբ Հրաւիրուհցայ խօսելու Sudan Spell Sp in bt. X..... րոլորոժին փոխեցի ֆւβը, հրբ ձևուրս անցաւ ռամ. Է կուսակցուβհան ակումբին

Waghu 28p ոչ ձեկ ատեն հո-» **ծը** սեփականութիւնն է։ Այդ առը անասան է հայ ժողովուր <del>իրնարդ</del>կային դոգարերութեան he myg ful upum Kanane + up Jududen hale ամբողջու Թևամբ for pr milliplur & mid obsering

ու հրակիսՍԻԹԲՈՐ 2006 հիշտատինը, ջրնարնով անձանիակ ռուցիկենրու բացարձակ Թիւնը եւ ֆետսակար Հանդամանջը, 9. դանախոսը պարդեց յութեան ձուլման, ուծացման պար վարրեն րւ նոքն աստաւ անը հանրրար ու Համերաշխական միջոցները որոնց շնորչիւ կարևլի պիտի ըլլայ ոլագել ձեր ազգային դիջադիծը եի ժորբեն՝ արսե շուրչով հանա։ «օև ջն բևն հանուիը ցրե Հայևրբի՝ խուն ջաղաջացիներ պիտի ունե. նահը, որ Հոն հրթան, պեղեն խո-պան գաջահրը, շինեն աշերակները թւ վրհարը զրև մահաւսև բնամե անբողջացած Հայրենիբը np h րացն է եղած անբողջ Հայ ժողո. due poples

րբերկարբերը մա և ատմաշահունրար տակ ձեկնեցան, Հեզնելով ռաձկա. վարհերու անպատշած Թռուցիկը։

#### บนรหบ 280 **ԱՊԱՏԱՆԻ ՄԷՋ**

ԱՊԱՏՈՆ (Պարսկաստան) 16 Տա. յիս. — Տեղիս Ադդային Մարձինը եկատելով որ Պարսիկներու Մու**Հա**ր. րէնի սդատոնը կը զուգադիպի Մայիս 28/ան, որոշեց ժամանակեն 12 օր

Ներկայ Մարմինը իր դնակատե\_ լի ընԹացքով ձեռնարկեց Թէ Ապրիլ 24ի Մպատոնին եւ Մայիս 28ին։ Կը որկանական լարարա էեկ գատ այս գեղեցիկ օրինակը վերցնելով, պիտի ձգտին աշելին ընհլու

Մայիս 16ի գիշերը, ժամանակէն առաջ Հայկական դպրոցի որամը առաջ հայկական դպրոցի որամը ոտքի վրալ Ուադին։

Buth up on want Sus Sunma րակութիւնը նոյն բազմութնամբ և.. կած եր յարդելու իր մեկ միլիսն **Նա**գատակևերուն լիշատակները, իսկ այսօր կուգար տոնելու այնքան դրժ. ուարուβհամբ ձեռը բերուած իր hwapp opp Vasha 28p

որակաղմ Հայ Երիներու խում. pp ducing gupdby upung. Who fumb. nadmunichter pr burup gantanրութիւններու ձէջ խումբը խրոխա կարդապանու թեամր, բեն բարձրա.

ա Հանդեսը րայրուհցաւ «Մեր Հայ-ըննիչ»ով։ Բենջ պարդարուած էր Հայկական հռադոյններով:Աջ ու ձախ thu (Adada) 4p **Տա**ծանեհն կական եւ պարսկական հռագոյններ։ Ծախապահ Պ. Ա. Մ. Աւհաիսհան պարզելով օրուան եշանակութիևնր, ու Հայ արիներու կաո վարիչ Պ. Գերրգ Իաչատուրեանի, որ ծանօխուխիւններ տալե յեսույ արիներու մասին, Տրաւիրեց դանոնը մեկիկ-մեկիկ իրենց պաշտ**շ**նական ւնև ընհլու ժամին։ Հայ արիները իրինց երդման արարողութիւնը վերջացնելու վրայ եին, երբ գնչեց «Տայւորիկի զաւակ են քաջ» ռազմաչունչ երգր, Հայկա նուագավաումբի կողծե որ բե. րած էր իր մասնակցութիւնը

Գրական բաժնի ձէջ իրևնց բա. ժինը բերած էին Պ. Բագրատ, Հայկ, Տիկ- Bաանիկ Մու. րատեան, Օրիսրդ Լուսիա Ներսես. եան, որոնը իրենց դեղեցիկ արտա. ուսրու նիւրրենով շատ րութիւններու արժանացան։ ԳնաՀո տանքի արժանացաւ Պ. Ղազար եշահետևը«Հայաստան նրկիր գրա<u>ի</u> վայր» հրդով։ Բանախօսեցին Պ. Պ. Արձեն Ալերսանար, Մ. Մարդար. hul, O. Umpmahah, U. Barjarg. եան։ Ժանը 11-30ին կը մօտենար Նախագանը քանի ձը սրաառուչ խօս. բերով փակեց Հանդեսը։ Թենւ ուջ որույր հգուտն րաժնուիյ kpայս տար մթնոլորտեն։ Սկսան եւ րոպական եւ ասիական պարեր, միև. the anacombus dusp 1.30 be Su. . սարակութիննը բաժնունցու *ջերն* ապաւորութեան տակա

ченинь пынктя

#### «bap theptr ՊԱՏԿԱՆԵԱՆ 802ՄԻ ՄԱՍԻՆ»

Շաբաթ երեկոլ յունիս 6ին,Գրա. ций Пцисбррь аку, ч. А. Авррырեան կարդաց կարեւոր դասախօստ Թիւն Տը, Պատկանետն Հանրածո tald mashle smulter

Դասախոսը ճասնաւոր րանքով երկար ժամանակ փնտուհը, ժողվեր եւ Հաւաբեր է այնպիսի նիւթեր, որ ձեր դրականութեան ոճութեան Համար կը մեան ձիջտ թանկացին։ Պատկանհան տոգմի իւ հաճարչեւև մբջեն, ասարգիր ուսուջնասիրու Թևան պէտը ունի, որովնե ոեւ անսեց ամէն մէկը եղեր է իր ժամանակին աշելի կամ պակաս, դեկավարող դէմը։

Չորս սերունդ անընդչատ Պատ. կաննան տույնի Ձեջ, ստեղծադոր. ծական տաղանդը ժառանդ կերպարանք է ստացեր Նոր հիւթե. par ardad, quampious dimumbs as ոկանհան տունի սկիդոր ԺՁ. դա. րեն կուգայ՝ հւ **Կարինեն**։ mJE րգս վուգայ Հիմնադիրն է Պետրոս Միշնասիպ, որ կարինեն կուղայ Պոլիս ուսումեա. ղրուի, գաւակներ կ'ունենայ, որոնջ նմանապես կ'երթան Մխիթարհաննե nury Bud nudubpluri

Միշնասիպի զաշակներեն ան\_ շանի կը դառնան փրոֆ. Միջայել Բեստենը, որ կ'ամուսնանայ « preship on stan, be bahumuh Bih փաշակիր արգրակար նգինքն քե quantus: All huzush som Chemiti Բեստենը կը պժառշի, կը ձգե abaumun be harque Cpauze չէն կը վերադառնայ **Պ**ոլիս եւ կրկին կ'ամուսնանայ Հայունիի մը հետ, որովչևանւ իր առաջին կինը կը ձևունի Սերովբե, Միշնասիպը, իր մականունը կը Թարդմանե եւ կը վայժմակապաթ -մակրաթ չժեղար գրական դէմը եւ դայկաբան մեծ անուն կը դանէ։ Քահահա, գր

ձևունադրուի եւ կ'անցնի Կովկաս։ Իր որդին Գարրիելը արտակարդ ըն հակութիւններ կ'ուհենայ հւ որմղ բղակա գերազանցէ իր Հայրը։ Ան ալ թ Հահայ կը ձևունադրուի կը թողու ետժղանիր բերբե՛ հոքսեն ժետետև Կը Հաստատուի Նախիջեւան, իրբեւ այկարանու#նաև ուսուցիչ։ Շա ներսեսեանի ահսուչ կը նշանակու եւ կուգալ Թիֆլիս։ Կովկասի անե նակարկառուն դեմբերեն մեկը կր Imurport per many farrount trafact անրային ջարժումներուն։ Իր որդի<sub>-</sub> ներեն՝ ձեկը փրոֆ. Քերովրե, գի հական եւ լեզուարան, միւսը Յով. Հաննես՝ նկարիչ, հրթորդը Հոչակա. որ բանաստեղծը Գանառ. Քաթիպա Գանաս Քաթիպան 19 տարեկան գասակին ձեջ կուղայ Թիֆլիս ևւ իր գոր ձևուրին տակ Նևրսեսևան Համեսանիր ջբ55 ին մասրան աշխան-են, չե ղանդաւոր ձարդ, կը Հետաբրբը ոշի ին աշտիրհարրևու հանկ ԱԷքե Հահանասեր՝ ջիշոն բերուա-թեր՝ չէի բեսան Հոր ժետնար քրնու հեր՝ չէր բերանում հարարար քանա հերև եւ գիտութիւն սորվելու։ Քախիպան 1850ին կը գրե իր առա. Ibu punumunbadacfibebe wo. himbimemb fadurud of bu gol after the guip be. In figurate and

ետև ժերլ: սեսվշրար։ աշկոտեշտետեն changed thank to apply thank it "»։ Հ ։ Գածառ. Քաթիպան եւ կը գրե միշտ աշխարհարալ Արտանալ Գանատ Քաթիպան հե կը դառնալ գրականութեան ձեջ անկե ութ տարի վերջը կը հուի. րագործուի «Հիւսիւսափայլսի ձիջո ցով։ Պատկանհան տու՜մին մեջ բա ոհղծութիւնը կարձիր թելի պես լհանորդը կը գնրազանցել հախորդը

Կան խիստ Հետաբրբրական հիւ թեր եւ համակներ Գամառ Քաթի պայի եւ դերասան Գևորոս Սկամ. հանի, Իրինհան Հայրիկի Հետ աե. սակցունեան (1887 Կոլիս), բա մասնագորածրաս վծրժոսամ րաստազգի ստուրուայ ճամբորդութիևան դետնվաՀայաստան ճամբորդութիևան մասին։ *Մանաւտ*նդ այս ձամբորդու թիւնը, պատմական մեծ արժեր հի։ 1877-78 *ռուս-Թրբական պա.* ւերազձեն վերջ, Գանառ Քախիպա ոտը կը դեէ տռաջին անգան կանայաստան, ռուս բանակի գրա-ւած ճասերուն ձէջ եւ ննահւհայ - «Ծո մամբորդեցի եւ տեսայ

որ ձեր ժողովուրդը կ'ապրի թուրբ ցեղին գետ ըսվ-բովի։ Թուրբը ձիջա յափշտակող եւ կեղեբող ներ ցոլց կուտալ, իսկ Հայր կ'աչ. խատի եւ կը բարեզարդե իր երկիրը ես տեղին վրայ հասկցայ Թե ինչո՞ւ ներ ժողովուրդը նիչա կը ջարդուի եւ թիւը երբեր չաւելնար...։

Գաճառ Քաթիպայի այս Շան. բորվութիւնը հրատարակուած է մաս...

բառու ռենեսվ։

սետկը, ա ծին ընարական եւ մանկական գրա-կանութնան արժերը։ Ռայց չկրցաւ սպառել իր նիւթը, մանաւանդ Քաճատ. Քաթիպայի յաջորդող սերունդ. խարՀրդային բուունցրին

Այս ուրենե Պատկահեանի տոյմը անբնդնատ չորս սերսւնդներսւ մի. ջոցով տուեր է գիտնականներ, նկա... րիչներ, թատերագիրներ, Հայկարան. ներ եւ ճանաւանդ բանաստեղծ.

Ռափայել Պատկաննանի կհանջն ու դործը ևւ նիւս Հետաբրբրական մանրաճասնութիւնները լուս պիտի տեսնեն «Հայրենիը» ամսագրի մօ. ատկայ Համարհերուն մէջ։

Դասախոսութենեն լետոլ խիստ Հետաբրբրական լրացումներ Փրոֆ. Ադոնցը, որ Պատկանեսոն ըն\_ տանիքի բանի մբ դէմբերուն Հետ բարեկամական եւ տեւական կապեր է ունեցեր

#### THURWOUGHBARY RE # CSULUL SPRARENDO BREAD APRIL

Buchhu 6, 2 wamp 44 work 4612 Unpayable Ecole des Hautes tudesh upunshi att whah a munufuount fort da Shame Ծնուարար մետաիարունցրար ոին, հովանաւորու Թեամը ciété d'Ethnographie/

Կը հախապագեր հախկին հախ րար եւ հրեսփոխան Պ. Լուի Մա. րեն, որ թանի մը խոսցով բաշ ցատրեց Եզգագրական ընկերութեան սկը եւ ըստւ թէ Համութ ձրև էր իրենց Հանար կազմակերպել մասախոսութիւր ըն հետաքար ժե կանութեան ճապին։

Ընկերութեան անդամներէն եւ Ուրճիոլ ճախկին ռուսական Հիշպա աստ Պ. ՆիրիԹին ներկայացուց օր ուան դասախոսները՝ Պէտրիսանդատե Սիւրէյետ պել, որ իր կրթութիւնը ստացած է նախ Ֆրէրներ ցը, աշարտած է կալաթա - Սէրայի լիսեն, լհաոլ Ֆրանուսյի մեջ ուսած ե գիւղատնահութիւն։ Պ. Նիրինին, սն բերքան տարը տանաց բ հնա կան շրջաններու ձեջ, կարգ ձը տե. ղեկութիւններ աուաւ

Bhung Opept, jou why. կարդաց իր գասախստութիւնը։ Յայտ. րտոն վնավարութիւր ուրիչ հար թրո եր դիշնարեն աշրքի շատ հաթե գրաշոր։ Քիւթո բանագիւսու իրենը ի չայտ կուպայ աջուղական եա*Թեհրու* 34142 Whi tang dup magneng to tild were found got makine in the first be Ship wamanifibers frampour րհրահօևքը բրանաժերն անս որևա

վեպին բովանդակութիւնը։ Դասախոսութենեն վերջ, Գ Նի.

Դասախոսը որցան կը հերէր իր ջինին ձոգական լապահրով հերկա ոեյն, լեռները, պիւղերը, րը, Քիւրտի տիպաբներ եւյլն. ոթիւ, Գ. Նիբիթին յայտնեց նաև թե ըստ ըրտական առասպելի նոյի Տապանը կանդնած է ո՛չ թե Արարատի գազաթը, այլ Իրաբի հիւ-սիսակողմը Ճիւտէյտայի լերան

#### 7.03 CE 10.08 (1611)

Խարբերդյիներու ՆաՀանդային Հայրենակցական Միութեան բնդ\_ Հանուր ժողովը տեղի ունեցաւ նիս 6ին, Ֆլորիայի ձէջ, եր կոկիկ բազմութիւն մը

Օրակարդ՝ Վարչութեան Հրա, ժարականը եւ նոր վարչութեան ընարութիւնը Վարչութեան արուան դործունեուԹիւնը Հասամբ կ'արդարացներ իր վրայ դրուած ցում, ժողովր միաձալնու Ձևամո լոյսերը, եւ իրրեւ արդար ըատու վերընտրեց, նախորդ կազմին վրայ ւելցնելով երկու Հոդի եւս։ չուխիւնս կը բաղկանայ Հետեւեա անդամեհրէ.— Պ. Պ. Տոբթ. Մ Քելիլեան, Գ. Մոնձևան, Ե. Գա. ոն, Գ. Ականժան, 8. Տեր Radiulilitation

Նախորդ վարչութիւնը ձևոնար. կած է Հանգանակութեան ի նպաստ Զանդեղուրի աղէտեալներուն։ Գրու մարը Հասած է 1600 ֆրանրի։ արավունիւրն վն Տահուրավուի

Այս առ թիշ պարտը կր Համարենը ըսել այն բոլոր Հայրենակիցներուն որ տակաւին իրենց մասնակցութին. չեն եղրայրական օրնու. թեան գործին, արձանագրուիլ իրթե պարտածանաչ եւ դիտակից Հայրե

новъшь

#### ФЦСЬЯЬ ZU8 ዮժፔԿ. ሆኑበኑ<u></u>₽ኑኑኒር

Հայ Քժշկ. Միութեան վերջին ժո. զովին ձեշ Ցորթ. Խանձեան խոսե. ու շաջարակարի և ծոնկոլ նկարա գրին մասին։ Պ. Կ. В. Բասմաջիան արկայացութ ԺԱ. դարու այն րժիշկները, որոնց յիշատակութիւնը ոյ Անիրդովլաթի դործին ձեջ։ Ա. Չաջրրհան ցուց տուաւ րոլոր այն փորձևթը, որ կատարուած մինչեւ այժմ մետաղային եւ գործա... սնային աղերու ձիջոցով զարմա հելու Համար ֆրանկախան ne She Swhomps Is duppers theky galliumps որ թանկացին ազդակ ձըն է ֆրան կախարհ դարձանձան ձէջ։

#### ATTACTACION TARBE

Bունիս 5 թուականը կրող Հրո. վարտակ մը, Ֆրանսայի անգործու թեան նպաստի պայնանաժանը կ'երկարաձգե 180 օր հոս Այդ անիս. ու ընխացրին, անդորձները պիտի կրնան օգտուիլ կառավարական պաստեհրեն

**ՑԱՌԱՋ**»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

## <sup>Ւ</sup>ՆՈՒՈՐԻ ՄԸ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

906ին Պուլկարիոյ 4. 8. Վարժարանեն դարձեր եինք Հա Անեն օր ընկ. Ռոստոնի % կը տանէինը որ մեզ ուզար Պվիր Կ'րսէր.— Ցզերը ջան adphotogt.p. Zarmad and annoh

M washlibbpp flepshar վատասն) Քրահրը իրենց ալան հով շուտ կը նեղեին ժողու կառավարութիւհը լու իր Հպատակները։ Լար ուժով անկարող եր պաչո

երմիոյ Հայհրը պաշտօնաս ած էին Հ. Ց. Դ. Բիւրսէն b առնե իրենց վիճակը։ Ձենք Py կը պահանջերն։ Ընկ. Ռոս. արիին Հանջան որոնրքով ջրժ առնիւ խոսիլ, «Բիւրոն ար. րամբ ձեղո՞ն է չորս հոդի պաշ Իրոս վարժապետի դեկավա Համբ ձեղո՞ն է չորս հոդի պաշ

ասն ստացան երթալ Ուրմիա զինել այնտեղի Հայութիւնը։ Մեր ուրախութիւնը չափ ու սաՀման չու

Հայ\_ Թաթարական Ֆացած գահազան տեսակի Հրացան... ներ եւ փանփուչաներ անթարուած եին գաղանի պաշնսանհրու 500ի չափ լաշ հրացաններ դատե. ցինը Տւ ամբարեցինը ռուս-դարո Հայկական գիւղ ծը եւ զիջեր ծը վառմալի անցուցինը սագմանեն Հինդ օրէն Հասցուցինը Ուրձիա։ Հայերը լսելով այս, շատ Ձէնքերը կարգի գրինք սկսանը շատ զգուշութեամբ բաժ\_ նել Հայերուն Սկստեջ ձեր աշխա-Հայերուն կը սորվեցնեինը պետբ հղածը, րել, նջան բռնել եւայլն։ Միեւնոյն ատեն կը պատմեինը յեղափոխական կետնըէ գահագահ գրուադներ

Պարսիկները եւ Մաորիները կը աձէնը, և խանային, օրովնեանւ Քիւրաը նենուն Հաւասարապես Թյնանի եր ալո ծայլն եսքսեից ան բանու ւոր էր։ Շատ լաւ դաղափար ունէին Դաշնակցութնան մասին։ Շատ լաւ գիտէին Իանասորի պատմութիւնը, դանազան խումբերու կատարած ջաջադործունիւնը, Հայ ֆետայիին քարի անձանը ականատես էին եղած։ Միեւնոյն ատեն առասպելներ սկսան յորինել, իրը թե գաղարե աւելի ոշ հակցական ֆէտայիներ ծպատ մահը են Ուրմիա, Հազարա բեր բաժնած են դիւղացիներուն եւայլեւ Մեզ Հանար հպաստաւոր min phie ypal com duby urpe նային, այնպիսի կշոուած ձևով կը վարուդինը որ շատ քաւ ազդեց թիւն կը ձգեինը։

Գործը շատ յաջող կ'հր Հայհրը այս տները տեսնելով Anpon Zum կ'երթայու վրայ դնել։ Որոշեցին Թուուցիկ rab խուջն ջն տաջրք։

առիիւ Սալմաստի ընկ. Սամսոեր եւ ընկ. Վռանեանը եկան Ուրնիա։ սպատ գիւդին մեջ Եսայելի այգին ժողով մը դումարունցաւ ոթոշունցաւ որ Մշեցի Սմբատի դև, կավարութեամբ խումբ ձր ունե. Բոլոր Հայ դիւդերու հերկա<u>.</u> յացուցիչները նիաձայն եւ վճանցին խնդիրները։ Քանի ละโปร์เกาไม่ օրեն Սմրատր՝ Հետն սորաթը (Վարդենիոցի), Վավանը, Արձևնակը, Արամբ (Մշեցիներ) ≱ոս. րովացի Մաորիներեն Յակոբ եւ րովացի Նարբեսերեն նակոբեւ ն. սակը, Սերաստացի Գերբգը եկան Ուրծիա։ Վանեն եկան Հայրիկը սեր), Ձոփուր Ձուրապը, Սալատ Ստեփանը ևւ Սամսոնը ձիկ), Խորէնը եւ հա Միացանը կազմեցինը խումբը, ձիեր դնեցինը ոկսանը ամտա կերպով ման գալ շրջանը։ Զինուած էինը ռուս ձոսին րացաններով, դերճանական **հարևերով եւ ռումբերով։ Իբրևւ կեղ..** րոնական վայր, մեր կայանը ընտրե.. ցինը Իրի...Ազած դիւդը, որ ջրատ... կան սաշնանին մոտ եր։ Հանագան խնդիրներ եւ վէներ կը ծագէին

պարսիկ գիւղատերհրու եւ Հայհրո ծիջեւ։ Ահաչառ կերպով կը ջանտէինը եւ կր կարդադ կարդադրեինը։ Շատ ձեծ ոգեւորութիւն կաթ ամ-րողջ շրջանին մեջ, ժողովևեր, գրոլց-ներ, լեղափոխական պատմութիւն.

։ Մայիսի դեղեցիկ առտու մբ, ար դարձահած եւ կեր էլինը ձիհրը դարձանած եւ կեր էին, առւած։ Ընկերներով գիւդի մօտա կայ առուն վացեր էինք լու ոտարեն սե ըախաջան նրրբեւ նու՝ ոաջավանն իչբան թւ ջ։

Quepubly de Shad Sha b Sha blomb եր ձեղ Տօտ։ Եր պատներ թե, Քիւթ-տերը թալանի տուած են Հայկական Շուծբուլապատի դիւզին նա. արոգի վրմաուն արդա Styley, նիրն բւ արդիձատես բիարն լելն HS.... տի նստո Մեզի Speedaying 2 mm ատարաստ երբն։ թե գերև րւ կբ որուրաստ երբն։ թե գերև ու կբ ձևեր անոթե ինկանը ձաձրայ, Հա. ըրբեն այստասարը բեր ուսանաց ուսարն այս ժիշմեն։ "Լիբ ուսանաց Ֆիւրահրը βէ գիւդի հախիրը, սակայն ζաջիւը δէկ էթ։ Արգէն առիβի կր սպա₋ ոբիրը սև արմաց ջև չափուիրը այդ

Phapmahana Shur he foough Shur

ժամակին հարագ բեր թւ վն ինա-դերեարեն անմ նրարրեսու իշխամ գրո ձանձ ատրծ թւ մահջով----հենարեսություր գու առ հարանել Հատ կեին, իսկ ուրիչներ կարո կարգ Տը դնումներ ընհլու, այնպե սեռներով կե թարձրայներն դես եւ Վահահը դրկած եինք ջաղա կերս, իսկ ուրիջենը կարաւուն կերս, իսկ ուրիջենը կերս, իսկ ուրիջենը հետումներ հետուներ հետումնե 75mb որ երկու փորձառու կռուողներ բ

Վուեցինը այդ բարձր գրաշել Եւ ամա ոկսաւ կռիւր Մօ պինեկու կրակը լեռ ու ձոր կ'աը. «Հուսցիսն այդ բարօր կբրը կ'երգեինը կը հայհոյեինը։ Ե փոթր թլուր մը դրաւեցինը։ Խստա. ցուցինը ձեր Համազարկերը։ Փոթք Արամը ձեր գնղակներու տակէն եր տերուն, իսկ ձենք ալ Հուռուայով եւ կրակելով դրաշեցինք անոնց դիբքը Քիւրտերը ձգեցին լորս դիակ, իսկ ձենք երբեն, եւ սկսան սարոսվա-

(5mp.)

լով յանձնախու քրի աշխատան ընհրուն, պիտի ուսուննասիրուին ջրաբրբան շաններն՝ - չընքավար տահանա վամրաննունիւրն թւ արսե շանարարային փոժետողարան հետոն առշատարրունիւրն արտաբին գործեր հւային։ Մաջաննալա իր համակր կր վեր Գացնե հաստատելով Թե հնդկական սահմանադրութիւնը պիտի յա յտարարուի օրենքով, որ պիտի հննարկուի խորհրդար հաւանունեան։

Գեռվան աշքայականները կր դաւեն

Դերքաննա եւ է գույական արասակու վրայ էին դա-արդունիվու մր, որուն մասին ֆերլինին կր արույն հետևմալ տեղեկունիվունները։ Ակարվ գաւագրունեան կեղբուն է հա-կորդ դանաժառանդեն բնական բաղաքը էսլու Քաղաքական եւ դինուորական սպատկոլու մի կազմուած է ծածօնի ֆեր-ժաններել։ Դաւագրունիան ծպատակն է վերանաստատեղ մասնարը։ Իաւադրութատա ապատաղա է գերասաստատանի Արայրումիերիա եւ Ինին Վերաայլի դարձացիրը։ Իրթ Բե Նա-հապան Հինանծաղուրկ վատանեցուցած է Թէ յառաջիկայ Նա-հայանական ընտրումիան չախաի դծե իր Թեկնաձունիլներ։ Այն տոմեն չանարոր դանաժառանգը սիրաի ներկայանում բներ Նաժու նանրապետուԹեան նախաղանունիան եւ եՍէ ձախողի, աստու տարասիրը գրերը գան ալիար հարձրացնեն դեպարիու Բեամի Այս ալիաի ըլլայ առաջին նահգրուանը դեպի կայրսու Բեամ դեպանաստաստումի հակարուանը դեպի կայրսու Դեպ։ Նախո, գանընկեց կայսեր նաւանութիւնը, որովնետեւ ան ուր։ Հայու դանում ու գործ գործութ արուսած է իր դաւկին հայ հանու Պավիերայի արգայական տան ընդգիմունինչնը։ Երկու գորա-վարծեր իրը Աէ պաշտած ասացած են՝ բանակցելու Հաիկին կայոնը եւ դանաժառանդին ձետ։

Իջալիոլ պաջախանը Վաջիկանի

Իտալական կառավարութիւնը պատասիանեց Վատիկանի Ժանուցագրին։ Բովանդակութիւնը տակաւին չէ հրատարակ

. Վատիկանի թերթը «Օսսէրվաթորէ Ռոմանո» կը զրե նին վանդանգևանունցդարն՝ գարն սահացրանի նրթիսու ատի սակաք-երք նաականգեր թերատոտեմրրին ոեսոյճ վեն անապարիր մանցո «Հատեմարն հարհոն «Հրոշեմահոհե և հատարո, ժե ժեշ լով պազատվորութատաց, տասը տարասաքըջանդու տապ սարդա։ Եք բողոքակու համար կախոլիկ կացմակերպունեամ» քաղաքա կած ուղղունիմած դէմ Նժած սպատծալիջծեր կատարուած են Նաեւ Իստաքիս լանապած բաղաքներում «էի։

Վատիկանի շրջանակները կը յայտնեն Ձէ խստու Ձիւններ կը շարուհակուին ընդպեմ կաԹոլիկ կազմակերպունեան։ Երկու օր առաջ, կաԹոլիկ ջահանայ մը՝ Հռոմի մեջ ձերբակալունցաւ եւ ոստիկանատուն տարուեցաւ, այն առարկունեամբ Թէ եկե դեցիին մուաքին առջեւ, խասակցունեան բռնուած է երիա

սարդներու հ

Լոնոսնի խօսակցութենեն չեթոչ

Գերքան Նախարաբերը մեկենցան Լոհսունեն, վերադառ Նայու համար Գերլինս Անգիոյ վարչապետը եւ արտաքին հա խարարը ընդունեցին պերման հախարաբերըու կոդմե հղած երաւերը Գերլին այցեկու։ Սակայի այցերունեան նուտկանը

Գերժանական «Վոլֆ» գործակալունեան մէկ զեկոյթը կը ենրգէ Բէ դերժան կառավարութիւնը մաադրութիւն ունի մօ տերս պահանիկու պարագիրու վճարման հատձգում մր։ Արնդի ծրագին վերագինմութինան հարցին ասվել, որևէ նոր ձեռնարկ չպիտի կառարուի մինչիւ յասաքինայ շարաքն

Թէ այ եւ Թէ յափաւոր Թերթերը կը դրեն Թէ պարաջերու ւացման՝ մել Այս պայժաններուն մեկ կառամարութերեր պետջ Վճարման ինդմանիլու դրեսը ուշեր կարելը բարշարգում կրնայ Մինչդես Գերաններու դրեսը ուշեր անոքիջական եւ լուրջ βեβեւ Իր այս հուսերում բուրք արկրորը գը կառամարութերեր հեկեր է որ միջոց մր գանե ապահովելու, որ պարաքերու վճարումը յեստաձգուի 2-3 տարի։

## Osur pohyllitry Druliumsh alke

Ծրամասական ծերակոլաց այս միջոցիա կր զգատի բժջկու-Աան մասին օրինագծով մբո Օրինագծին տեղեկարերը յայա.
հեց 6է Ֆրանսայի մէջ չափեն աշերի բժջկներ կանո 30 տարի
առայ, թժջկներու Թիշև էր 17000 Այսօր 2700 են տարական 9է ֆրանսացի Աստասարանում ծենագույթ, ո՛ւ 6ե

անց արձնապը, այլ գանածը դծելով ֆրանսայի մէի չկիրարկեն ի «Գեար է Վ'լուէ կեցները որ արանսայի մէի չկիրարկեն ի-գատ թ. գորաս-այլու հաւասար աստիճանի վրայ, այսինքն Գեկելով հրկրորդական կրթությեսն ճամազօր վկայական ներկայացնելու իրասունքը ան անուաց է օտանաքարրընուր թւ սականքով ավո վանչեր-Օնիրածջիր Ֆրոսւֆիւրն ին Հանուրավուի։ դրևն ոь նրմուրիր ֆետրոտվար բանատվուֆեւրն։ ան անուտը Հ օտահամասունուտ ու թահանոն ա



4. B. P.

Ф U. Г № 2 ՄԷՆ ՄԻՇԷԼԻ Քրիստափոր 01% ՄԻԵՐԼԻ Ֆրիստակար հումիրեստակայաւօր ինթյարքի իրիկուծ ժամը 3:30 ին Ֆրորիայի ժել՝ Սը կոսսի բժակը 05 Տահ կար թր միել Մ համարը դասանոսուտ, թե ան բարածավումիչեւ։ հեն է ՄՈՒԻՆՈՒ Մուրսա իսումը հորվը այս շաբան ի-թիկուն ժամար 3:30 ին համար հասար դանակներ էպարնութ ընտ հասար դանակներ էպարնութ ընտ հասար դանակներ էպարնութ ընտ հասար դանակներ էպարնութ ընտ հասար հասարատորի հերևարու

**ժանտաբանին ըրնիակաբ**-

ՄԱՐՍԻՑԼԻ Քրիստափոր են...

թակոմիտէի ընդֆ. Ժողովը այս իրիկուն Ժամը 8.30ին սովոօրակարգ:

#### BUPGUSPSE

Ubruoshas to swings Zwjp. OPAUSATHE Law water Laws of the August of the August of Laws of the August of the August of the August of Laws of the August of the August of Laws of the August of the Au րու եւ գիւղերու Հայր. միու-թիւներին իրենց վարքութին. թրեսները, ըրսոց վարբրություն-ներով ներկա ըլլող արս ընդն. ժողովին, իսիստ կարհւոր իսպ-երգակցունետն մը համար։ ՈՒՐՖԱՈՒ Հայր, Մրունեան ժողովը վաղը Ուրրան իրիկան ժամը 3.30ին, Rue Tournon

8. RUE CHATEAUDUN!

MÉRIDIONAL TOUPUEUAUAUAUSANTE A DEUPUSANTUO I

MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## ՄԱՅԻՄ 28..Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

ԱԼՖՈՌՎԻԼ

ազմակերպուած ը. Յինասեան ենԹակոմիտէին կողմէ U.ja Capal poplars dade 8.30ph

Հայ Ակումբին մեք, 1 Bld. Carnot Կր խոսին՝ Ընկ. Մ. ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ Եւ ՕՀԱՆ ԿԱՐՕ Գեղաբունստական բաժին։ Կը մասնակցի Եփրատ նուագախումբը Մուտ ը ը ա դ ա տ է

#### ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ ՄԱՑԻՍ 28Ի ԱՌԹԻԻ

Vangelauftepunemed L. D. T. Offpaph Langute funestehr fungst Use through dusty 2kb Obdob mbanushi dtf. for thosy daspe the bulunquist phis, B. AUCOUR to from ord, B. BUPO կը հախագահէ՝ ընկ. 8. **9**ԱԼՕԵԱՆ Երգ, արտասանութիւն, եւայն։ Օգը աննպասա բլլալու պարա. գային չաքորդ կիրակի։

## ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՎԱՆԴԷՍ

<del>կազմակերպուած Ռոստով Գրադարանի կողմ</del>է Այս ճացան իրիկուն ժամը Ձէն մինչ եւ առաւշտ φըն ի ∂ուռնալի սրանին մեջ, մեն ը Cadet եր ճախագահէ՝ Գ. Վ. ՓԱՍՏՐՄԱՀԵԱՆ

40 mont 9. U. 4. PUSBUL

Գեղարունստական բաժին, ֆասերական ներկայացում. Օր. Աստղիկ Առաջելիած (երգ), Պ. Միջ-Աղմած (երգ), Փաջ-Ե Մ. Հուսիկեած կը պարէ։ Արտասանունիւն, ճազպանտ, <mark>մայկական եւ եւրոպական պարեր, կը մասնակցի՝ Օի</del>ՓԱՆ <mark>երգ</mark>չա-</mark> խումբը, ճոխ պիւֆէ։

Մուտք՝ 10 ֆրանք։ Ցոմսերը կը Ծախուին «Ցառաչ»ի խմբագրատուսը, 71 Ave. Kleber եւ շրանտ դամուէլ գրատունը,

#### **ԱՆ**ՔԱԹԲԱՑ ՑՍԵԲՐԲԱՋ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Այս ծիրակի, վորպմիկ մեծ ամկինաումին մեջ, օարիզ Նախագահունինակը ծերակրել (ժամը 2,30ին) Նախագահունինակը ծերակրուտական և հախկին հավարաբ Մ. Ա. Տ. Բ. Է. Օ. Ն. Օ. Ա. Ֆ. Բ. գույուս ենեզեր «ԱՀԱՑ», մանրուան տարելիցին առեի.

ր.— <u>Ցոբելեանական ֆանդ</u>ես (Ժամբ 4ին) *ՆախագահուԹհամբ* **Պ. Գ. 4 ի և 4 է ն կ b Ա ն ի** Քանախսսու<del>մ</del>իւններ, ուղերձներ, արտասանունիւն եւ հրգ Մուտքը հրաւիրատոմասվ միայի։ Տրամադրելի են Թրիպիւնի մոհը, ստանալու համար դիմել՝ Հ. Բ. Ը. ՄիուԹեան Ընդհ. Տենրիհուն իւն՝ 11 Մարսւար Ալպոնի, Հայոց հկեղերին՝ 15 Ժան Կու ժոն փողոց, Գ. Վաղարչակ Թաղւորնան՝ 53 Բիւ արև Ֆոպուր Unadmpfep, Binghm Smamma' 61 ftpr Utoubto in potan, to Unitediately and an appealment of the University of  $(P_{ij}, P_{ij})$  is the American factor of the Park of the Conference of the Park of the Conference of the Park of the Conference of the Sautambhen, L. Thinganham's Uphacedby. 15. 40hta, 121 Udphib

ար լ՝ Իւսիոն, Հայ նկնդնկույ Հոդաբարձունիւն, Ավֆորվիլ։ Գորչ, ննրմակ և դնդին հրաւիրատոնա աւննցողներուն մուտ ըն \$' 17 pps me Im Dobning

եր ընտարան աստարանը հանդահորատումա առևեցողծերուն «Հայան է 47 թիշ տեղ՝ Էցոլ։ «Հայան է 47 թիշ տեղ՝ Էցոլ։ ուտց է, գարժարավութիրը քվան. 10 տահարժարգը վահ աման պաշտանե նանահգավառմեր անժեն.

Ա. Ե. Հ. ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ ՏԷՍԻՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԸ

HE SOLE HERUPE PROP 2011 PRINT ար արևարի գաղն 3իր Ոօսիքաբ Միսրբեի ու

## 

Աֆիսն Գարահիսարցի Գ. 0.  $G_{n_1}^{*}$  we wish that is a gampa, by thousand plating subspaces replaced by the plating of the plating եղբարջ, կը

o wenger ig angener pr ta-tag mayand to Sanatau Pfilia nebagagabayta tag kadapanah fe-dangabay Frères Der Nersessian a Rue Lepic, Paris ig բանարատե արտասանանի թերթերեն ար-

ատարել։ — Գարակէօդհան Հօժի - սա. հերէն Կարապետ Ալիքուանեան

կը փնտոկ իր ծնողջը, Ցակոր եւ Էջնալ Ալβուանհան եւ իր варияте Ивирия, прибе 1919-20 Вистерийнорий Вой minacipante upidang po mp horbine emammunemg big hoff viquestands, to hingoist qu'h Karagheusian Home, Gau. dinière. Ville-aux. Cleres. Loirdiniére. Ville-au et Cher- France.

## TUU U. 4U.SALA

USUBULA

. ՎԱԼԱՆՍ» Ա- Փ.— դատճառը շատ ուշ Ուացած էը,

SMOITIGE - 2122 & M - SIRSMINGEN 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant II STEPHAN

## Soss. MULTFUFLPR

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆ Varicesի (վառիս) Եւ հémorroidesի(Էմոռոյիտ) արժառական գարմանում առանց գործողուԹեան, գիտական փերթին մե. Թոտներով։

shunghadh (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-violete դրադրեսի կանահում բանական Մասնակենների անհանանանանան բանական Մասնակենների անհանականութեան ժամեր ամեր օգ 4—7-30, փրափի և տես օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord II.49 (Amu whe fouth ge Amu mb I, hath gedungdb)

## בעפטרחה שעעעררעעענפרר SLOCHI

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Otalio ampun ar Oto Absti Zbrewdwjb Littre 38—43 Արեւելեան եւ եւթոպական խնամուած կերակուրներ

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԼԼԻ ՄԵՋ

Կալարանեն երեց վայրկնան, ֆրանսական Թադի մեջ, երեց իրո շոր եւ լուսաւսը սենեակ, իսոնանոց քուր, կապ ե**ւկերակա** հութինն, մեծ պարտես, մացուր եւ նաստատուն չինութին, Quepusap upter

UmbpmdunbulBhuby audmp ahdbi Shapub Okatebba 56' 23 Bld. Bonne Nouvelle. Paris (2). Tel. Louvre 68-83.

## UFRURRUE FARBERRUE

ՏՆՕՐԷՆ՝ SO ՔԹ. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻ**Շ**ԵԱՆ Նախկին ըժշկապետ Մերսինի Ֆրանս․ միւանդա<mark>նոցներու</mark> Պատուոյ մէտայչ ֆրանս․ առողջապամ, Նախարարու<del>թե</del>նե

գատուղ դերայլ Դրահու առողջապան, հակարարութեկի Բար ե ամեն որ կես օր հար գետոք 2.50 կր 7.50, (կեսք հասի 2.50 կր 7.50, (կեսք հասի Հենայի հայանի հայանի

Programmengibens Confuepneumothoraxe angragues bed in infect ոփատոյին կանիսարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ Հիմուկ (կատար արտային կանիսարդելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ Հիմուկ (կատար

Lengto with plants of the Market plants for a first which with the Company of the

Metro: La Fourche & Brochant, Autobus H. R. Rhis

Tramway 39, 40, 42, 5:

## MERNUL HUBUPULLE DOS ULLERE HALDE

գարինը դեջ։ Տանրիան վարջը՝ 2500 ֆիս․ Հայը և Դինգութեր Արտական դեռուցին եւ ամասան ուսենը տաս եւսեւ խոսանուցի չ վայր է գրվայիվ հավարական հաջուրսը, լոգարան, և ւրակից ծախչեր 1270։

դիմել չիկին լիսաընանի 3bis Rue de Strasbourg. (առաջինյան







H. ARTINIAN. 26 rue Lessage, Paris XX. Tcl. Melli 61-35 1931h Amsheyen, sakumpen da Baragahpen masumulpalbe Ayunghiben Smuud da, baranamad da deparum departumen me adammugundana, angag, Paka 18, 20, 24, 27, 36, 39 % Ուելինը Կատեւ ասնենասնեն գործարաններու ֆոնսները (դրա՝ խառարուած) 300–2000 ֆր., կրճանը հայքարիկ հան La Voix de son Mattref Courant continus, դին՝ 478 ֆր 75։ Մեր գիները գործարաններին նշանակուտծ են։ Ծախու ները ետ լենը առներ։ Բաց է ամին օր ժ. Ձին իրիկուան

## UUUUUALS PARTALEP

123 Bld- Sépastopol, ֆարիդ, ՄԷԹ- Réaumur- Միզանցը., ար-հան, վորԹի ճիւանդԹ. տարրա-լուծ., կ'րնդունի ամ Էն օր 3 –12 եւ 2–3 եւ գիրակիառաւօտները։

WPFFUST installations Subարթորան անուուուուոր ժարագրում վեր փոխանցուի փոքր եւ գեղաքիկ Նպարնդէնի խանուհ ան ընակարանով Միասին։ Հայ յաճախորդներ, դիմել 24 Rue Anatole France, իսի լե Մուլինս։ գնորդին գործի դիւթուԹիւններ։ Մ'niqni/ilն հրվու դերե գործաւորեն կտորի վրայ աշխատեր համար կեսուն գործ եւ և վճարում։ Դիմել՝ դ. դերերահ 8 Rue Rongemont Paris (9)

UUTUSES ASPEARDS 96 R. Rivoli, offer Tuffet Und be bag off fram a mag of a wardy of offer, webook, Abboto it be jumphy. Untropy-12, 2-8, 4pp. ելեկտ. խորդ. (մանրէա**բ**ն.)<sup>25</sup>

EMPIRE upugba-zor 87 Av. Was



የ ቤታቴ ቴ ዓ ት ጌ

3 mdu. 6 mdu. 8mp. nensus 35 p. 70\$- 140\$. 20 21-60 21 074148 6444800 684148 250 ֆրանց "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN begruppenschie b. Luppensch begruppen 235, Faub St.-Mart ե. Մի ՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

MÉTRO: Téléphone: NORD 67-23 Հասցէի փոփոխուժետն կավար պէտը է վճարել 3 ֆրանք

пъсеце 12 ank ኒኮሀ 1931 10 F II I N 1991

b. SU.Ph Phh 1593

ornoseo nosuses, fullfususus be seusus

9.14 50 UULBAU

**የተለተ** የዕሀቱ

## 7 ks 6 և Ն ԿԱՑ ՓՈՒՈՒԱԾ

ատիր վրայու «Ցուսարիր պարոն սեպած է փոխուտծ է Թրջական ճա-«Ցուսարիր վարձան սեպած է միաւէր մը ուզվել իոլոր

«ընխառն ճանոյքով մենք պիտի ճիւրընկալէինք այն գրու» յրւնները, ուր վէկիկ վէկիկ մատնանչուած կ'բլած մեր բոլոր <sub>Ֆաս</sub>ները, արձանագրուած թուրբիոյ վերածնունդի բոլոր փաստերը **Ֆունն կատավանութրող մնավար ժ**սնջըննչ

«... Ուրենն բաց են Յուսաբերի էջերը, Թող դրապարակ գան » երթե ագորդը կրդուամեր գրժ Տաֆաժեմասվ տիս կանգանաժմր <sup>18</sup>12 — Ժին սա ֆեր փակովով — սա գիտից դգրծ է սն ին րահիրծ <sup>18</sup>14ս արորդ սնարծ կին կանգր այէ ծառնեն մաժմնոց է թառնե նվ-<sup>18</sup>14ս արորդ ուսում կն կանգր այէ ծաննը ուս Վարանակ գար ոխուն իւնրու (29 Մայիս)

bist չենը սիսալիր, այս հրաշէրին անժիջականօրէն առշն առւած է «Մենւթոի մէջ եղած ակնարկ մր։ Բայց մենջ «Յա-աջինն ալ ուղղուած համարհլով զայն, կ'ուզենջ, առաջին առ Bhe, ճշղել գանի մը կէտեր։

Մեր պաշտոնակիցը խոր Թիւրիմացունեան մէջ է, հրբ Տարցը բնդհանուր դիծհրով բնդլայնելէ յետոյ, կը բերէ կը կաոք չափազարց պարզուրակ հզբակացություն մի

ամէն բան ակը փոխուի», լարատեւօրէն ամէն բան միջտ նոյնը

Հարցը այս չէ, բեկեր «Յուսաբեր»։

Ընթերցողները պիտի յիչեն թէ մենը նոր Թուրբիոյ մաործ դարցարան մը հրատարակեցինք երեք տարի առ այս-էին վորդ իսկ, տարուցանելու Թէ՝ նոչակաւոր օլէպ-այ կ իրդունեին Թէ օրա՞ր մի փոխաւած էր Թուրքիոյ մէի։ Իսկ մինչը ալ բազ՝ արկերաւան եր Թուրքիոյ մէի։ Հայալ Հայաստաս է Հատասապետոնիու Միշիանիսակեր բոլորի

այուքիի վրայ իսկ, տպացուցածողը, քայ ծրագարեկան մեջ եկաինիո՞ս արագորեն տեղի կուտայ բեմալապետունենան մեջ հեր մեսեալ կետի վրայ, իսկ անոնք յաստի կ երքան եր նո-այուրն մերիասատրյանան։ եւ ամեծ անգամ այ չծշտած ենջ Ձէ ըսլորովին տարրեր այուքին միայունականաբարոյ, վարդարար, աւարասու գի-

**Ի**ահրուն փոփոխու Թևան խնդիրը։

Պէտք չէ իրարու հետ շփոթել երկութը– ինչպէս բրած է «Ցուսարեր» – եւ հարցը դնել այնպէս ինչպէս որ կայ. — Ռան մը փոխուա՞ծ է Թուրջիոյ մէն։

Այո՛, ընկերներ, այո՛ւ զկար է տեսնել այն ինչ որ կայ եւ

ահորդը արագայան արդագրությունը արդադարանությունը արդադարանությունը առաջ ձեր ինացրագրե յուսակնություններով, Մինչ մենաց առաջ ձեր ինացրագրե յուսակնություններով, Հեր յուսարությանը անգակ Թե. «Թուրգը երկու սերունդ է հասցուցած « իրկու սերունդ՝ տոգորուած հայրենիջի եւ ազգունեան դաղա-

գրվու արդրանը տուրիրած այրագրացը և ավարով։ Միայն այս դեսանին վրայ, անձայուելի հե վողերիսու-Միանները, Եւ մենջ պարզապէս մեր դպացունները կը ջոյենջ, ծագրելով, քաշջչելով, անտեսելով։ Տեսակ մը սովորանոլու. Բիւեւ

ու «Ժէօն Թիւրը»ը ծնաւ ԻԹԹիհատը, իսկ այս վերջինը յանգրնաշ ճիզանարարունթուր։

bft միայն այս կէտին մէջ ամփոփէինը հարցը, նորէն արդա այս պետորա աչը տաղուղջութ տարբը, արդը, արդը, հորեր, պատասիաներ պիտի ըլшոր դրականու Շա՝տ բան փոխուած է Անմետ Բիզաներու չթիանեն մինչնւ այսօր։ Ձա-փողը և հոյեն ենկերի ըն Թուրջը նայրներերի դարարհար չուներ հրեկ։ Այսօր ունի։ Թուրջը նայրներերի դարարհար չուներ հրեկ։ Այսօր ունի։

ատաստանակարութիւնիս եր հու «Շերիաթ», որրութիան արթոց։ թուրքիան Այսօր Թունդ ազգային պետունիւն է, իսկ «Շէրիանին ու Գուրանը հետուած են նանգարան։ Սուլնաև խալիֆան աժէն բան էր երէկ։ Այսօր ներնէն

գիրչեւ դարոցը կը ծաղրեն Ալի Օսմանի դերդաստանը, իր բու ար կարգ ու սարցով։

Թրջունին վանդակներու եւ ջօղերու աակ միայն կը ծաղրջջուրը վասարագրողու և ջորվորու տատ դրայթ դը ստաբ հարա ըրկա կր յաստակունը և չատ մի ճակատիներու վրայ աս-հարա ըրկա կր յաստակրել և չատ մի ճակատիներու վրայ աս-հարտ Արաց հերի հետաին մեկի,— Մենս լիսուն աարի առաջ հեր։ Այսօց հերութիոյ ընկնային կետև ջր։ հերը հերգ հեր։ Այսօց հետուան է Թուրջիոյ ընկնային կետև ջր։ հերբ ճերգ հեր հերուան է Ռուրջիոյ ընկնային հետև Այս՝ Թուսու

ացուած է հրէկուան հւ այսօրու ան միջևու Այս՝, Թուրջը ջարդարար ըլլալէ չի դադրիր, ֆեսին տեղ գլխարկ դնելով։ Այ պիտի նրարը դարիրու թինրարի անդ դլիարկ դնելով։ Այդ։ Քիկայի նրարը դարիրու բինրարքին միային իր կատարուի։ Ամե Քիկայի սրարարակիլին» սպիտակները տակաշին կը շարունա-Էն լինչի ենկայինը, արահուրով ժամա

ՀԵԿգ։ Բայց, Դոյհիակ ֆեսին գլխարկի վերածումը, Սուլքանու-Բեան, իայիֆայունեան, ծարեվին, օգակեսոին, Պապը Աիին, պարարական առանրում Բիմումը՝ մեմ մեկ դզդոյալին փոփոխու-Թիւծներ են, որոնց ճանդէպ ի դուր կը փակենը մեր աչները,

ատգաժելով. ողասոլող. — Ոչինչ կայ փոխոշած Թրբական ճակատին վրայ... Շ. THUTTON

## FUSUARAPHA UC

Մեր ընթերցողներուն ծանօն hadandan amanify bayang ասարդի ընթացրը՝ Մակեդո npphpnen PznemneHhmb Swanty.

Butanhhuih + Twipmess anha դարշելի քսմրադրական մր.

րասատրի կատավանութիւրն չա-—«Ա<sub>զ</sub>վ ինրա! դրմամերք Հաուրն», (21 ժայիս), որաստան կառափարութիւներ, որ հորսակաի տարրեր նոր ընդուն-այոսիսի տարրեր նոր ընդուն-այոստան կանձնարար կը պահարա այոստանի կառափարութիւներ, որ ևուրասի հանակարութիւներ, որ հորսակարութիւներ, որ հոսակարութիւներ, որ հոսակարութիւներ, որ հոսակ

but Dopper audywing անաշատրանցրեցին անահան որ رام و با سائر سان و بر با بسا

... խոսուկ սերգր»: (6 կուրիո), արևին, ունգնու ունդր իննրո թե արևոր քերուր է ոնսացվիկ առա-—«Հաշչարնակար դազուն արգ գաշատնել։

be who nythanephan days ուրաթերթէն։ Միակ բացառու. Shing, ghap whopphas Phil.

մուսան։ Երւի զառիր, Ֆրևրւու "դրնու բն զավաչդրճ ետ18 ՝ Իրդ ժարձսւուջ ենքար աբսիվությիւրո-—«քն ղտվայրին սն քանրու հերուն։ Ֆուն տութբար թե խուսափատութբար ճայն թե իար ճանանցարկանուտ-մուսան։ Թիւի դառիր, Աբևբւո ոοն, գրբ Հարտոնն սոփսերը մեր ոտներըն՝ ոկան Էկրբբջբիր տե-որնեսվ գտեր Էջուրտեր բերտու դաւգոյի բ- գե հանուայներողուհ դաւորի հետևան աստեն-աստրուաց աստեն, արսանու պած չըլլար, ինչպէս է Եւ պէտք է, անդրաժեշտ տոյս մաս երեր այս մասինին, իրնեց կրցածը ըննն՝ անգաժ մը եւս աղետուան այս մաս երե namemi anigh

ու մամար։ Ովանք, եքը չափամաս որք սուի, անոնց մեկ քանիին ածծայրայեղուՁիւններըմիայն ածծայրայեղուՁիւնները մասնակը յիչնն։ ծարիզի մեջ, մասնա երրապես, ուր հիմնուած է ա ւորապես, ուը միննուած է -ա-առնց միունիւնը, երկու տարի վրայէ վրայ, խառմունցաւ ա-նոնց անունը Ապրիլ 24ի սգա-ճանդէսներ խանգարելու փոր-ձին, Անիրաւ ու վրակոս եղան, սխալ էր իրնեց մեկնակէտը, ₿ოղսժսմրգնն. ա\n տղ≿յոն Iտրმա\*սն բիր ժինբրն տ ոխա∣ բն ինբրმ դգվրո մասութ բիր, Տատ Լառ-ետվե ասշիչ էբ ինբրց նադան Է. ետվե ինբրծ տևտնծն ար մարսվակոցին, այս առչոն տնկադանվուտը, տնգարար վա ժսնքբիր, սներնսշ ինտուու դառաղե ինքըն վամաւսկը բն իտ Նջ էիր, որտու բեւ ինդրաց կան։ ռուս⊤ը, իրդը ը որտասուտը, ին անստորանանար ծիջը, ըայց միայն դաշնակցա. կան գրգուուԹիւնը չէր որ կուտար զայն իրենց՝ այլ դեպքեն ւ ափազանց խիստւան ան, մինչ եւ նա), ինք նոյն վայրկեանին ին ւզու Հը ձեռք բարձրան գին ութիւնները։ Չօպանեան գին ուրան սիրապիդծ արտայա ակազան ընսաւթաշայունչ թե միակ կերուէր, ըստան պավանիւր թ-հար էն կայնանան. ունիչրբն, դան, ու կը պատահի որ այսօր ոնգամ, երբ խնդիրը կը դառ-ոսյ Մակնդոնիոյ անգործ որ-ոերուն վրայ, զանոնք կը անստորկի ըմբնտվութ ու վահզին (այր սոտը մերմերնու Լսիսով, այր ավ թեր բնվու-ընթե տանի աստծ-եցնուր վետի, մաջոր և վել արդքան ինչ որ էր իրապես («Ա. .» 1 յունիս)

ունիս)։ ատա՞նջ 6է ոլիաի կար սերիկայի, Փարիզի հ առատա որ թե ուլատը դարո արին Ամերիկարի, Թարիզի և Հալէսլի ալևենը Մշուասական-հերը, իրենց հատրեին ևւ իրենց իսկ տունեն արհակուած այս արեցոլչ» խսացերկն...

## barusrulus Ogenberbe TRANSPORTAGE OFFICERS

Ուսումուգ բուն կրարբրուն ժաւդանրբեն -**∳ոքրիկն Ընա**ֆիտ նահիսրար մաւիասրար 2. Ո. Մ. Ռոմանի Մ. ճիւղ

թ. <u>Տէր ՑարուԹիւն</u>եան 90 -554 Ցունիս 6ի գումարը 4069.35

4623,35

ընդ β. գումաը TAPES APOSTAB PEAPL

Արծանհայ յորելետնին առ. թիւ, Բարհղործականի ԱԲՀՆգի մասնանիւղը հայկական հոտ-தாற்கு ஆய்ந்துக்கு நேர் வாளி நகை தேவர்க்கு நக்கு நக்கு நக்கு

արմրվունիշը չուրկրն եք է իչը ակակ ուօրուի հանրքրարն նահե Ճամը աք՝ կինակի ահուսրմ մանոմուն օրուն ոն, որոշած են դրօշակի մասին

Pul bahamanh at 2 ( 9 mshpt): чиродий в «Вигишры» р (2 jui-

- «Խանսն է Թէ բարեգործական ՄիուԹիւնը, կիրակի օր տոնեց իր Ջճամեայ յորելեանը, ell bemg pmis-

երկու ֆարի'ւր ոսկի ծախք ներագ բեւ բս,իս արրարնդայ ն ներա հեւ բս,իս արրարնդայն

շանդեսավայրը գարդարդլած եր քազմագան գըօշնելով, եգիպ-տական, պելճիգական, եւայլն... իայիական գրօշակէն, որովնևտեւ բարևգործականի վարիչները նայ ժողովուրդը ա-շիրէԹ նկատած են միջտ, անդէմ ամբոխ մթ, որուն կետ կարելի է վանուին սնրբ բ իրեռնով,

թ.բ. հանրժանջարարն սնաչրն բ Քանութ օն արմրվածուջ, բիրն վարարի արուբ վահվամ, կառակ քանի մը օր առաջ նդած արաժադրուն նան դայկ. հռագոյնով լուսագարդելու ֆանդի սավայրին մուտքը եւ ֆայկական արասարդելու, վերջին պաֆուն ապազգային տարրը գերակշիռ ոքի տակ յունել ամէն Հայն ու Հայաստանը կր լիշեցնել։

Ոչ որ կը βաշատարսա **մակազգային որոշվա**ն <del>ըիու Թևան մը կողմ է որ շ</del> դայկւ կան» անունն ալ կցած է իրեն եւ 25 տարիէ ի վեր այդ անու նին ջնորդիւ միլիոններ կը դիզէ որոին ու գաղԹականին;անունով, 10 ական դանեկան կը ժողվե ե ֆրանսական - մարաջախտներու Թոշակէն աւելի ճոխ - Թոշակներ կը սանմանէ իր պաշտոնեանե.

կիրակի առաւօտ սակայն, որոշումը իրականունիւն դարձաւ, ըրտօրէն։ Հանդեսի կազմա-կերպիչներեն ժէկ երկու ճշվարիտ Հայերպան մը կր պ նայկ. Մեծ եռագոյն մ-նօշրդնս։ գին։ Հանդիսականները սփո-փանքով ու ֆպարտուԹեամբ կը դ-իտեն, թայց, աֆա յանկարծ, մէկը կուգայ, այլասերած Հայ րացերուժով որքերուն ու որքու լետըոս ცերոբեան կոչուի, գ <u>ֆիրէի մասնանիւղի նախագա</u>նը, որ իր առաջին՝ պարտականու... Թիւնը կը նկատէ վար առնել

եւ դերօշակը վար կ'առնուի,

Ludunudursp Udusnjnih dkg

Ռուսերը բնդարձակած են իրենց առեւարական դործու. գ,նսուի Ֆք դրատճո մուքանայի չևանական ատմրատի դք, բ բբանիրդան ու որագ բր քրրասոնու ան տեսայծ անկրն։ Ոհո հեռոսին հոմասապատ ընթություն ու տեսայծ անկրն։ Ոհո հեռոսին հոմասապատ ընթությ

mojneh dtg:

Purnphi muft mumb pahamung ath fumbang the սկան ծխախոտին դինը։ Այժմ ալ հոյն ձևւով կ՝աշխատին Գերմանիոյ մեջ եւ կը յաջողին, չնորհիւ իրենց առատ արտա-դրութնեան։ Այսպէս, 1930–31ին 980,000 արտավար ծիսախոտ մշակած եւ 260 միլիոն բիլօ ծխախոտ ձեռը բերած են։ Այս րերջը հաշատար է Թուրջիոյ, Յուհաստանի եւ Պուլկարիոյ աարուան ծիւախոսաներու դումարին, եւ Թերեւս նոյն իսկ

Ռաւսերը ժիվոցներ ձեռը առած են, 1932ին 300 միլիոն թիթ ծիսակոստ ունենակու համար։

## Lushhulih ter beughny uhgur

Գրեր էինը Թէ իտալական կառավարութիրենը պատասիա. Տեց Վատիկանի ծանուցագրերուն, կաթոլիկ կագմակնրպու Թեանց լուծման եւ ակումբերըսւ փակման մասին։ Այս լո առատեսութեամբ բնղունունցաւ թէ կառավարական եւ թէ կրգրարար շենարարբրեսու դուպի

Քեն. Ռաալիոյ պատասխանին բովանդակունեան մասին, որ եւ է անդկերունիւն չի հաղորդուիր որ եւ է կողմէ, սակայն կը կարծուի Սէ Ռաալիոյ եւ Վատիկանի միջեւ, դոյացած է սկզճաժաձայնութիւն մը, որ թոյլ պիտի տայ կարդադրե ըն քահջուի տարւ 6ք իատքանար, քասավահունիւրն գերև։ «Եր դասատարասերել» - Ը, որ երկ մեսե

մաձայն է դոճացում տալու Վտաիկանի ճատուցման պաճանջ. ներուն։ Վատիկան կը պաճանջէ որ կառավարութքիւնը վնասուց հատուցում տալ այն կախոլիկ կազմակերպութեմանը և ակումեր Ներուն, որոնք վերքին ցոյցերուն ընխացքին հի քական միտու Ներու ենքիարկունցան զանազան քաղաքներու մէջ։

Ֆաշիստ մամուլը կը շարունակէ լոութիւն նել Վատիկանի եւ իտալական կառավարութեան բանակցու. թիւններուն մասին։ Սակայն ջաղաջական շրջանակները կր կարծեն Թէ ցաւ յայտնելով ժէկտեղ ցոյցերու ընվացջին գործուած արարջներուն, Պապին անձին ուղղուած անարդանը. ներուն, իտալական կառավարութիւնը կը պնդէ իր տե կաԹոլիկ կազմակերպուԹիւնները կը կրեն արագիր, մինչ Վատիկան կը պնդէ անոնց ախե վրայ Թե գուտ կրձևական ծկարագիր, մինչ Վատի

Վատիկան կը ներքէ այն զրոյցները Թէ նախատեսուած է կաթոլիկ ընկերակցութիւններու կազմակերպումը, կաթոլիկ Հայաստանի ու դեկավարունեսունը, այս կերպով դանոեր դուրս ձգելու համար Չապին իրաւասունեսան սահմաներին և ակմարն վերվատէ օտաև պրասւճիւր դեւ մոչանուդ ատքու չողան իտաքանար քասովահունջար սե դե չ

## remihim onfr-Unhing the the Unerhim

իտալացի ծերակուտական մբ Վիսբոննի ար Մոտրոնի Հորմի ֆաշիստական մշակունային նեմարանին մէջ դասա իւսսունիւն մը տուաւ Սուրիոյ մասին, արձարձելով ֆրանսա կան հւ անգլիական հոգատարութեանը հարցը։ Ծերակուտա կանը այն զաղափարը յայանեց ՅԷ հոդատարունիւնը որ մի. Չազգային հաստատունիւն մըն է, հեռու է հղրայրական գոր չագրայրս հասաստատություս որև չ տուու չ այրայրակական հիրուն ծակրուքինակ գործից մի ըլկայեն ատաձ է չաղնականներուն կողմե պարտուածեներուն վրայ գործաղրուած տիրապետու Թեան ձեւջ։ Յետոյ հասաստանց վեէ չծործիւ առաջերութ ինձեն թու կազմակերպման եւ կրժաված միարահուժենանց Փոջի Ասիոյ մէջ բացուած է իտալական Թափանցումի շրջան մը։

## trouwhul hujudulifu Anzuhni tke

Վատիկանի Թերթը «ՕսսերվաԹորէ Ռոժանոս՝ կը դրէ թյ կաթոլիկ ջահանայի մր Ալեջսանդր Ալեջսէյեւի մահր իմաց ուած է ռուսական Թղնատարին կողմ է Արխանկելէն վերա пирашд вышиць бр. просы фриз присто вр «вышо»

վատիկանի Թեիքը կը յայտեն Թե այս ջանանան վեր. Հինն էր որ կը սպասարկեր Օտեսայի ֆրամսական կախոլիկ հինդեցիին մէջ եւ Թէ 1928ին աջսորուած էր Արխանկէլ, ուրկէ քահանան ջանիրետուսն ճազարարգի մլամրստերդՈրարնիս իրսերնն «տահարժերնն սհսին վե ընկարմրուտ բեւ հրթենն մլուրքից։ ԵԲ որսերություն որ և հրարդություն հանրարգին անուրդությունները անունաններ ոչ ու և բուրչուն հանրարգին անուրդություններ

## Պաղեսsինի Լացի Պահին շուրջ

Ազգերու Դաշնակցունեան հաւանունեամը, անգլիական կառավ արունեան կողմե կազմուած յանձնախումբը որ պաշ ամե ունէր ըննելու Լացի Պատին շուրջ Մանմետականներու ե

Հրեսանորու միչեւ ծագած վենը, առոււ իր որոշումը։ Ցահձնախումրը կրյայանե Թէ Լացի Պատին սեփականու Թիւմը կը պատկանի Մանժնաականներուն, բայց Հրեաները պետք է վայելեն ազատ մոշացի իրաշունը, կարդ մը պայ մաններով՝ կատարելու համար իրենց կրմնական արարողու

(լուրերու շարունակուԹիւնը կարդալ դ. էլ)

# ԵՐՈԳԵՐԱՄԱՐԱԿԱՐ ՎԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

BLASH UE BE BE TRUE

Union op maken nebbymb հետեւնլու Թուռի համադումա-րին վիճաբանութեանց, դար-ուսում չաննինն ասոր ասորն քիր նուսը ուսը երևրանավ քանցինրընաւ՝ թեր-ուսը երևրանասան իւրբրաւ՝ թերկամարտ գանացանութիւն ժըւ Աւ ինաշուրն անրակ ատր լենը mbib up 4'eut .- Upmamfun. րհարարաշիրոր ան ամմ է։ խոսքի դէլու հիշր ցրւի եւ ռահաղիասշիրոր արլի ոն մես-

Թուսի մէջ, հրեւան հկաւ ուժեղ փոցրամասնութիւն մը, ւրասի լոտմամուներոր թե միրա-ան հանանիր չրու բառատարք ութեան իր բաղձանքը, չի արութարություն արագրություն արևար արություն արդարին արաշտպա-Entrancande, despays ?h pienայլ խոստումէս բերուայի դիլամ։ ուրև քոչի քարացրւի տիրելայո՞ն նաևոստուսանն՝ մասուրծ չև ոմա։ ային հակամարտու Թիւննհրուն, արոցին անուցապրրեսը հերուն անար Ծարոր արուցապրություն անար հատմանու Եպեպրուդով պօարբան ան Երկբնվանությերայն աւրքի ի-ցար մանրիաւ դամասիրապն՝ փամ է ըան մանջառներնու քապ քասն-ածմ շեծ» անսան Հոր մերատեմունգարցին եւ իր գաղաքականու» Ֆրավը եւ գարձունչերւԹնամբ Հայաստե որ աստիճանաբար ambadach's humamacidhus sa mente mentempeter կերվարութիւնը պէտը է կաղ-ժակերպէ խաղաղութիւնը, ինչպէս դրաժատիրունիւնը կը կաղմակերպէ պատերազմու Եւ — թավավութ գար եսկսե կան-ծամաճանար։ դառրութիւրն չահեն ին րնատէ

**ց**երը, մեջն ըլլալով զինածա-փունիւնը, ինչպես նանւ եւրոպայի եւ աշխարհի տնտեսական ոժգտիբնասուցը, տղբրբը տտան **քաղաքական դարցեր են։ Այդ** ֆարցերը կը լուծուին, վճռապե գաստվանսւթբողը անաներբ-վեժավանսւթբողը ըն կոնրեսվ իամավանութբողը ըն կոնրես հարդական գանսրուն, դիւանագիտական նարերբնուր, ոտանականարբնու տք նրևու շակախրժին գրջուղ Ֆրրևով ժբրծի դրգ ժոնգանարո հարորակոր հարարում <mark>որքնցնու Տարախորժին գր</mark>շուդ-որ ետնսใտկուր ժիշտատանումը՝ սն գներնու ծրծուղով, կինտնիքևվ թուրքբուր կաղտը, ստովումների թարչ, բնիսառունժչորնու վեւ-ոցնն եւ և ողառա խահավուոնբած է ժուժնրթան բնթամ րիւ-Թական գինանափութեան mudplur aff, nedgurmge gafal ştimatfil qu, aff "empfi

Բայց ընկերվարութեւնը որ 4'ընդունի ազգային պաշտպա ծունեան իրաւունքը, պէտք է հահւ դայն ապահովէ, «մինչեւ որ խաղաղունեան իրաշական, անավարդրենն» նրևթը երևչարաշև Ֆամածարար թւ ետևսվար անիրողարան արագրար անականներու-Միրությունը և իրություններու

Բայը ազդ. պաչտպանունիւ. மணர் னிரவைநேரனந்தி, விவர்நிய நம் னிரவர் 72 னினவியானத் தவ quibampap pub arapbur mamիար դիւնրվերի վասրևուվեւ հար դիւնրվերի վասրևաժվա՝

Ընդնակառակն պէտք է որ իրոց նպաստէ ընդն. դինաթա. **փութիւնը պատրաստելու** աս. ளை? ஆந்ருளவின்னிந்து அமைகிழ் நூறும்னத் நானின் விணவதன். and mi, abimatambu mpu ambab օգարմարի ղիչամմայիր annonchient for post op 40 daup գրումչբա<u>ի բուտ</u>մբնրին ումասո դինունները, պէտը է հահո կազմակերպէ գինանժափ չրքան. եերու, մասնաւոր զինական mmature hennyaphur pr mate mp= նաղանակեր՝ դաւտյեր՝ օմտյեր՝ ստի ումաստաներուդրբնու վնավ, որջազմայիր գորավունիչութի ապվարիւթ ու ավոսութիւրջութ

Հապա" ազգային գետնի վը,

ենրս։ Եթե օր մը ուրենն, ընկեր-վարութիւնը ձեռը առնէ երկրին արութեւնը ձեռը առնէ երկրին Apple , emangente burt den de

րաժասնութեան պիտի երա. գանացնէ ո'լ Թէ անմիքական mit which among induments նումներու խելայեղ անան արաաննրք մարուն և Ուոfall mand, mad de camsanda թիւնը անկարհի դարձնելու 9 push 25 of 40 kgmps րշերըը անթակ նարա մանր մրը։ «Ետերվունար թու ոչ են Հրչեք»։ Տշ սե քն գման։ "Ճիտի գմակ ent dome he waspucken spile. ակուր բուամրնրէ միրուսնաիո գառայութեան ակւողութիւնը, նիւն՝ աղէր վահմի աատրեան-ահւրուպ միրուսիավարրթես։ ջատոյունդաս ղավար բիւնգրես։ Ֆարավն, տետ. արևանդարար վանդերն, թւներ։

Bis acptille, topias interes himber ata ma ata. athe mbamfine apment applies a panduulung dund gunduulgha bi frujumbjar Sadun Sharimbar. սութիւսը, կ'ընդունի ன்னவேன்றையாடு நன்ற வழ்வியாறகிக — Ազդային Պաշտպանութեւնը ուրիչ բան չէ, հ@է ոչ նիգը ա gutplac emqmb mithpp fimfunchifetan ur mafundfindem unely begins i hmide bestätzen

Աւելի դործնական ու իրա ւրս հետողադրությերը՝ սեսւր ար-արո՝ անատարրայն բնուստ? նոամամունքրար բետատարո ար-ոտիքան ոտիայր արմ քի մարբև որարարդինու դաժեր դՀՀ։

— Ո՛չ մեկստակ,ո՛չ մեկ մարդ ֆավարրիունթար միրուսեաի 42 susumpupt dh. smeanparfibrple bail the cham manhanghe jammhopte Bt h's — ձիան անանատարդ թե-հապաորութլերը փահը ու ար-ռապաորնանդն բաժը դվերք միս «Հուս, նու ըստեղմանակար ընե

Dr mand, երբեց ինցվինցը Հինկատեր հակառու իր դաւա-Lubphin Philaphaniahing 1 գիսարև չաշերդրի հի մամափանն՝ A Cpdarph madhane habpubus ինտուուրնն ու ջրարւանահ, դի-պար ըւ իչոնրատնանանանարունյրար

ջոցներու ապահովումը։ Թուռի մեծամասնունեան եւ happmalandunefitud afflet, pabunnengephur mld mmbbphur-Spran of guymantarymby 945 ստորմից բուռը վէներ, տեղի տուաւ ելոյին մը, հակառակ L. Alurah abmamanabungtung imiատարարութեան,

Քսահեւքինգ ընկերվարական երեսփոքսաններ եւ հերակուտա... դն ղէ լարմ իրիար, ինթոն մեգ-րարրը, հահատետենբաղե husshn. angurfghrou tmlmpplar upadta Sudmaniduph apardub

ոտինունրար դէլ, քաւստի էք, սև քն փոնդրը հարտել լայն տու քրեւմով զրժծ հուրան, տեսքորու չէ՝ որ կը փորձու բասակ այն կուսակցա կան կարգապանութիննը չէ՝ որ կը խախանն։ Այս՛, բայց նախ գուսւնակութիւնն առնին խողձի վրև արդր եսնոն ը քարասուրբրին։ անահան դն քառանրքու՝ աւրքի գուրոավուրք քարտանութության արժաստար ըներ իրչակես վասնս աստարն ջա ընե հանգնացանը ըն աստարն մու առու բանսել ովաստուսունն န်တွင် အေသင်းတွေတွေတွေ သင်းသွေးသေး မေး ကြေး လောင်ရှိသည် သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သို့သော သင်္ကောက်သော သင်္ကော သင်္ကော သင်္ကော သို့သော သင်္ကောက်သော သင်္ကော သင်္ကေသသင်္ကော

Il's offenste naphille strb dond. աւրքի արո քն գտրնանրը, մի. գարտրանաստարարար է՝ մահր քրե իսոչի հով իսերն ահանան քրե ինոչի անվարսություն արա 1 չ սևակո աշնագույ չար գաց.

ատակցաբար, կոչ ուղղելով հա. մախոժենրու որ միանան իրևնց ՄեծաժամաւԹեպն որոշժան գրվ ունրըը՝ նան անում անջում գրվ ունրըը՝ նան տայեսն գրտուարունրան անում գրտուարունրան անում գրտուարունրան անումու արը աշերդը, տահացրեւ քաշապե արդ աշերդը, տահացրեւ նգա արդ աշերդը ցութեան ընդե. որոշումը.

մեալ կուսակցուխնած աչլ, ծոր կարգապահութեած հեխա-կար Հակասութիւն։ Ո՛լ, կու-սակցական անհրաժելութիւն որ բացասրութեան կը կարստի անձութու Մ. Ե. ilong haramhyar debuis des

## THE TRUMPH חוופוו ללווף

Մալթուսականութիւնը ոնանկա. ու։ Սնահկութիւն մբ՝ թառալգլոր և ջախջախիչ։ Ըստ Մալթուսակա րու 1930ին սովի եւ անօթութեան տաստեսասուրքին ջանձ-անտնաջն րսօր Հողային բերբիրու անհախըն. թաց առատուβնան ձը ձէջ կր լոգայ։ ը, Մալթուսականները՝ րերջերու անթառականութիւն ձր կը իր հախատարահին մարզկային յարա. Ճուն սերունդներու Համար։ Մինչդեռ Հակառակը պատաչեցաւ։ Աստո բերջ, լեցուն Հանձարաններ, բայց ոսկի Հաւասար հլճաական եւ ան ական տագնապ ձր։ Տեսակ ձր առատութեան սով։ Այնպիսի աագ. հապալի առատութիւն ձր,որվողային երևնրևն արանգեն մահասար բ

Մեկ հրկու օրինակներ։ Միաց-հալ Նաշանգներու 8եջ այսօր 12 Տաւկիթը կ'արժե 8 սենթ։ Rm2p 2,5 սենք արժելուն եւ իր արժերը եղիպտացորենի արժերին Հաւասարելուն Հաճար, ոկսան են ոչխարհերու Հօտերը կերակրել թորոշ հմահ ահվում մր արձանագրmemy sti

սմպա՜կը, ձի Հարցներ։ Որջան Միացեալ Նահանդները, հոլևըան Եգիպտոս գիներու անկումը անույի to Uhghai maph, pijas Uhhphimih. թուսյ եղիպաստի ձէջ, շատ ձր ակ. վեր հազաքարքրբե հշատանրակը։ ԱՐ վնետեւ բանպակարագի Lbn.bug. չերը՝ բանպակի արժերեն աւևլի

Այն երկիրները, որոնը իրենց կատագիրը կապած են միամջակունեան, շատ աղղուհցան Հողային րերբերու աշաւոր անկումէն, և արևեր արկերներու կարգին է b. միունիերը, որ իր բախան վապահ է գիպտոսը, որ իր բախան վարարա-գիարուն անագին ան Lywlyn Phiby winbpopt's Supուտցաց րր անս «ունիստոն երևեչև Գայիրեի ամերիկեան դեսպանը՝ Մ Վիլերն ժարտին, որ Քուլինի դան. լինին մեջ երկրագործական նախա Տանակ աջրերիրաը Հաջանսանարի հահի առչաօրն ին վանբե՝ արհրաք Որսես ուշ տեմե ժոք նեջ խոսեցաւ կարևոր ճառ մր ներ իան արարսարար ատմրառիր վետև Ցարդելի բանախոսը բանբակին ա<u>.</u> հասերը իշրացին բիասանին ա. Հարկու իշրացին բիասար ատված ձեռացար Վերջին 15 տար-աշան ընթացրին մեջ, ըսաւ, աշ հասորհի իւրացանչիշը անգատը Հաբիւբին 9 աւհլի բանպակ, 41,6 ա. ւնլի բուրդ, Հարիւթին 120 աւելի բնական ձևտաջս, իսկ Հաբիւրին 1500 աւհլի արուհստական ձետաոս

Բերբերու արտադրութեան կա հոհաւորման եւ իրենց արժեջին անկման առաջբը առնելու դլխա միջոցն է, ըստւ, Համագործակցական Միութիւններ կազմել։ Քալիֆորնիո պատրամշակներու համապործակցա-կանը պաուղներու արտադրութեան <u>Հարիւրին ութաւնը կեղթոնացուցաձ</u> t hp abuphle Stor

Ուրախալի պարադայ ձրե է որ ներ Հայրենիջին մէջ ալ Համադոր. **ջակցականները ձիւզաւորուա**ծ Անջուշտ այս հանագործակցական. ները ձեր գայրենիրին ձէջ ալ, ներ... կայ ՀաճաշխարՀային արատելու կամ մեղմելու Համար, արերար դեր կը կատարեն։

Rail a rible awas plac min warmanefile to the paugad Suga վերադրաւեց Հին օպերեթեթ»ը, կան ներիկացիներու գեղերիկ բաղատոր դերը իրենց չին «պերեթեթ»ը կոր. սնցուցին» բացազանչուԹիւններով խուլցած էին ձեր ականջները։Այլևս այդ բացագանչութիւնները կր պատ.

Արբերեիս երկինը յառելով ամեն op h'mnofdhip. «25mg Shp Sabu. անանոնան ասուն որըն ավուշնու։ ընդ, ոչնրևն րեփիրն Հատրքաշ ինաւունթին դիտութիւնն ալ հկա։ վկայելու։ Մինոլորտին ձէջ ամբարուած աշացին բանակունիանը արգնո ներ անենօրհայ Հացն է, ներ Հողե... րուհ «պերերեթե ե։ Ամբողջ այ hungs zupdáwh sty. Usth op with կոգմ ազօթի գործարաններ կը Հաս. ատաուին, օղային ազորեն, աղօթա. յին պարարներ շինելու Հանարւնյո ժանջանարրբենն բնփոտ<sup>յ</sup>ենի ասշերև թբ

Խաղաղութեան ջրջանին, իրենց rique) ազօբայիր պարարենը քայրանած ազօբային պարարենը հայրականան Հիջանին ալ, հոյն ագօթով ռազմահիւթեր կը պատ րաստեն։ Ըստուած մեզի պանէ նոր ստերազձի ձր ուսրոափերիէն։ Ներ, կայ խաղաղութեան շրջանին, անեն երկիր, ազովի Հայթայթումի տեսա կետով, ինջնաբաւ եւ անկախ բլլա Int Shob gha gu neppi gi munt ետբը խող երկիրները պաշարուին, որո՞ւ Հոգ։ Ազոթի ազգային գրութիւնը թե ձակատի պետբերուն կը Հասնի եւ թե ազդ. երկրագոր. ծութեան պէտցերուն։ Եւ երբ ռադ. մանիւ D եւ Հաց առաաօրեն Հովուած են, պատերագմները կր quakah Suhanepdhihi

Ներկայիս, մեծ ու փոբր բոլոր պետութիւններու գլխաւոր բազա. րականութիւնն է աղօթի բողարա. կանունիւնը։

Ուրախալի պարագայ ձրն է որ ուրարարը պարագ , դուննածը գովելի բայլ մը նետուած է։ Ձորագետի ջրահլեբարակալանին ստացուհլից հլեբարականութեանը ատարաստուի նաեւ «սիանանիտ տր ահուրստարքար սքանանն։ թիք բրե-Տշո նսուաց ամշիլաքիր նիդիակար կայ աեժինը կարողանայ այս դորձը գլուխ գանել, ինընին ձևծ եւ գոլա\_ կապ դործ ձը կատարած կ՛րլլայ։ Միայն ի սեր Աստումոլ, եԹե կ՛ուզեր, ի սեր Հենինի, բիչ մը արա. րժութիւն։ Ձորադետի աշխա. տանըները շատ դանդաղ կ՛րնիա րար։ բո մահե, տետժուկցրար՝ վաժհի be Pakek queb to Ubanez Ustrowotila

#### 8FFAF8UL 44 OSUPUSUT ZUSER BRUJUFFFRAJEUS NES

arnheround. — Probabilde. նիոյ Հայ-կաթողիկէ Հասարակ Թևան չորս հկեղեցիներէն ձէկը Ֆրունսասա (ՍԷփվիզ), իսկ ծիւս հրեջը կերլա (Սամոլվա դիսաբեβուպոլիս (Էլիզապեիկարոշ եւ Կերրկենի Ասոնցմե դուրս Ձեր. հաուցի մեջ կայ գայ-կաթերիկ b. կեղեցի մը, Հայ-լենական

Աւելի ջան երկու դար րևե անարգինվարիս Հա ատանրսեմ Ստեփան Վրրչատի ճաշուրնե լետոյ Հայերը չեն կրնար ձիարանիլ անոր յաջորդ մը ընտրելու Համար, All minch emt mumbrubatutgeng p գայ հկեղեցիները կը գրուին քկպա. ըսլիայի Հունգաթ հախսկոպոսին իշխանութնան տակ։ Մեցեալ տարի երբ կերուեցաւ Պապին սո կառավարութեան միջեւ Քոնբորա Pp, որոշանդաւ վերականդեն։ նաև։ Տայ-կախողիկէ առաջնորդութիւնը եւ այս տարուան սկիդրը առաջնորդ կարգունցաւ վիեննական Մխիթար եան Հ. Սագակ Կողեանը, որ ջերս կր վարեր Պուլկարիոյ Մխի-

Սկիդրները Թրանսիլվանիոյ Հա. արևուր արգ արան անան արան նորդուβեան բայց կարձ ժաձանակի ձէջ արամադրութիւնները փոխունցան հւ ատոր ապացոյցներեն մեկն էր իր ռաշոր ընդունելութիւնը կեռլայի at2, բանի մը ամիսներ առաջ։Այսօր աք տիարատրո ի,նքքարն ըսհ ատևո ցոյցներու։ Ու Հ. Սաշակ կուտայ իր անն ցնուջօտոտյի nught շրջակայից գայութեան։

Մայիս 30ին Չիուբ կայարանը Հասաւ հորընտիր առաջնորդը, դիմաւսրուհցաւ կուսակալին, դին. ուսրական Հրանահաստարին, ոստի. պետին եւ Հայ գաղուխին կող. at he 12 paganz woodbyind mengan ընդուննլունիւն մը տեղւոյն գայո Հունդարներուն կողմե

Կառավարիչը հւ ը գալուստ մազինցին եւ Հայ, Հուն-գար եւ ռումեն կրձնաւորները ա. ռաջնորդեցին գինքը դեպի ժողովը. Ժողովրդապետ Մկրտիչ Պոտուրեան Հայ Հասա կութեան կողծե եկեղեցող բանալի. հերը Առաջնորդեցին լանձնեց լանուն

Մայիս 31ի կիրակի ա 4. Կոգհան պատարագից Հայ հւ Հունգար խոսուն դաղմուԹհան մը ներկայունիան ժողովուրդին ձևծա... դոլն ձասը Ոնացած էր բակը գորս տասը ասացած էր բավը եւ Հունգար կիննրը կը ձայնակցելին Հունգար կիննրը կր ձայնակցելին տասրագը տեղի ուննցաւ կես ձը Հա-յերեն ու կես մբ Հունգարերելն։ Քարողեց ձօտակայ Հունգար վանջի ձր ձիարաններեն Հ. Լուբաչ, ծանրա Նալով Հայ ազգի ճարտիրոսութեան վրայ և ողջունելով Հայ-առաջնորգութեան վերաշատտատումը։

Չատարաղեն լևտոյ ժողովրդա. պետարանի դագլիձին ձեջ ա նորդը ընդունեց կրօնականները, պեական պաշտոնեութիւնը, Հայ գա. ղութը եւ չիւրեր, որոնց իւրաբան արերին ուղերձներուն պատասիսանեց պատշած կերպով։

դեսօրին ի պատիւ առաջնորդին արուհցաւ Ճաշասեղան մը, որուն ճասնակցեցան պետական պաշտօնա. տարները Հունդար, ռումեն Հայ կրոնականներ, քաղաքի քաղաքին որ Հաջակալից Հայ դաղութեր, Հունդար հրեւելիները։ Այս շուրջ 120 Հոգի հոց Հացկերոյին անցաշ խիստ ու նալու ուն հագարաջատրն անատ։ սանունցան ռումաներեն, րհրեն, դերմահերեն, ֆրանսերեն, լատիհերեն ու Հայերեն լեզուներով։

գրն արմանի Հայուհրող սհարևուր ըստչրոնմիր անս անհե տեջանձէջ Հայութեան զգացումները եւ ո. գեւորեց զաևոնը։ Ֆրումօասայի ձեջ ներկայիս կան

միայն 20 Հայ ընտանիր։ Ծոյնչափ ձըն ալ Հայ կայ 10 ըիլոմեԹը։ Հեռուհ, դաւառագլուխ Չիուր բաղաքի 30ի չափ հայ բնաանիրներ կը դանուին 40 ջիլոնենի հեռու դիմեջ զիշգը, իսկ զանադան գիշգերու մեջ ալ կան 20ի չափ բևտանիջներ։ Եկեղեցին կբ դանուի Ֆրունսասա եւ ժողովրդապետը մերի ընդ մերթ կ'այցելէ, անոնց։ Քոլո ալ Հունդարախոս հն, միայն Հայհթէն գիտցող ծեր կին մը եւ ծեր մարդ <u> ձը կան։ Եկեղեցական արարողո</u> թիւնները նեծ նասով Հունդարերեն կը կատարուին։ Արդի ժողովրդապե. ար, Վենետիկի Միրիժարհան Միա. բանութենեն Հ. Մ. Annarakut. կ'աշխատի հետգհետէ հայերէնը

Շատ բան կախում ունի նորբե. ոիր առաջևորդին դործունէուքնենէն։ են է որ այս անուանապես - ձիայն գայ Միացած պազութին մեջ գայկա... կան ոգին վերարծարձելու միջոցնել պիտի ստեղծել։ ԵԹե, լաջողի Հայ վարժարան ձր Հաստատել երդեցողութիւնները Տայերենի վերածել, զդալի ջայլ ծը առած կ'րլլայ արդեն

69 6355.8

5 Zustr atreatulatur

Գագիրեի ոստիկանութիւնը ձեր. է թերհցուցիչ ծախող 22 վոգի,որոնց 7ր Հայիր հե, եւ վարիչի յանդա մանը ունին։ Դատարանը 5 տարի նարաանիուկրոր ըւ 1000 ոսկիի տուգանքի դատապարտած Հայհրը, Երթին Եապուպ Գագ 9-manst. ձետն, Արթին ՑովՀաննես Գագան. ձևան, Գեորգ Տոնիկևան, Սահփան Դալփաբեան, ծագուպ Վարդանեան։

Անգլիերեն զեկոյց մբ կը շնշտե, **ի**է Հայերը մարսանենգներու րիչներն եին, եւ իրենց աուներուն ձէջ ձեծ բանակութեամբ թձրեցուցիչ պանած էին։ Երկու գաղանի ոստի կաններ նամակատան ցրուիչի աա թագով կը յաջողին մանել Հայերու աունը և թնրեցուցիչը երևւան Հանե

**Կարդացէջ և Տարածեցէջ** 841.42

## 464646 **ጣ**եՐԼԻՆԻ ՄԷ୬

ՊԵՐԿԻՆ. - Գեթ գերմանան երկիրներու գաղու**իներո** the should to up and and the more չի փանցներ։ Հակառակ անեն դ... բի, կարելի չէ հղած դեռ կանոնս. աժմավեր իրարճ առվ**բք շացար** Աւ մաստու ազգարը, Լայփրիկ եւ Վիենն Մարդիկ անվոփուած են առօրեայի կարձես վարակել ուղելո րու արևնիրն Այսպես, սկսած է կազալ ըան ողեւորու**ն**նամբ երբեր

արնքիրի շու ժամեայիր հետանու դործունեու թիւնը։ Վերջերս, ապրե 3/2 phurineng durine phep Min Splugated handaget Shanganage դեն, եւ դոյբերը կր հետե ժամահա Guttud an amiar film atomer gatրւ ենչօնբը աշկատակը քաւցույ է երբակիքըրեն իերըն արմիտժագար բավեսք սե ժառնուհուս ան ցա (ա)այս անկազմակերպ վիձույիլ ալիտի շեշտեն որ գաղութը որջու փոքր, գործակրութիւնն ու շան նքքան՝ ամք ղարաշարմ որջեոզբեր է հուն իրութիւթը անրծար որհետ աքջեք Հուն աշխատանը, **իսկ ըննա**գատ թիւնը պետք է դնել հրրորդ կարգ domi, blamb arbhamind abe adomin իրականութիւնը։

hap Shubene Pleb wagungh շարի չժովուհյար, այս տանի դր ոնաչաշրարար չանդրի դոնջօր մի սանողական Միութիւնը մակերպած երՄայիս 31**ի կիրակի** օր դաջտականդես մը, կրան**ակա**լա որե մեջ, Մայիս 28ի անկախու թեան աշնին առքիւ

Հայկական որոշով ազար կր դի. մաւորեն մեզ կայարանը եւ But golg mound nequalities Հոն ծառերէն կախուած Հայկակահ հռագոյները դարձեալ կը գրանն ձեզ եւ կը Հասնինը, ձերոնց բով Հետգնետե կը Հաւարուին հինլե կեսօր Ուսանողները փոքրիկ յայ տարարու Թիւնով որ Հանդեսը բայ ուած կը համարեն եւ կ'երգեն «Մեր Հայրենիթոր։ Այս՝, տղա՛ր,

Ավենայն տեղ մահը մի է, մարդ մի անգաժ պիտ՝ մեռեի. տութեար կն ժաջևեր եր՝ ց բնայրի, ոն ին ազգնի տվա-

8հառը հրաշիրոշնդաշ խանի Գ. Պ. Ֆրունձեան։ «Դարաւոր ա ռապանրի, ընկրկունի եւ լրաժի ներեն Հայ ժողովուրդը, յուսոց, րագեց, փայփայեց անկախո ժամափանն բւ վբնչառկեր անորո Այդ օրը կը խորքրդանչախ 1918 Մայիս 28ով։ Այդ օրը Հա-յաստան դարձաւ անկախ պետութիւն Ոչ ձէկ ազգ գիտե անկախու թեան արժերը, յարզը, որբա**ն** ահավջրար։ երու աման ըն ան ուր. ատի դոնիվ արկախ, թնակ իր արեր չայ ժողովուրդը։ Ան ունեցու արերը և և դուր չեր այ իր ազատ Հայրենիցը եւ ունի արօր ան, ինե փոնդեն ջրըմ համահափո թիւնն էր միայն գոր չտեսանը. որ արևւնլըէն թե արևւնուպեն անգան ձըն ալ խարհց ձեղ։ Եւ ամա անոշևուտը ջրև արաբև ու ժամիր կան վիճակը դարձեալ։ Հայաստան փորր է եւ հնիակալ վարչաձեր մը, որ չի կրնար « Spangar Study պարփակել եւ գոգացնել Shep թեւնտանայ դանդուանը կը թափառի ստարութեան ձեջ... ռայց որթան ջանը թափենը, պիտի գտնե**նը կա**. րելիունիւններ միանալու մեր եղ-րայներուն Պետը է աշխատինն պատրաստ, կերահլու Համար Ֆիացհալ անկախ Հայաստանը ձիացեալ անկախ Հայաստա**նը** Հայ ժողովուրդը, որ թայլեր այոր կուտայ արդեն դեպի անոր իլա-

կանացումը»։ Բանախօսութենեն վերջ հղահ գաշի տասնասասբերբրբեւ բերի գրը ան չէք նրատրին քանակը ընկ գտոր «Հայն ջրև»ին հածակոն Հայե գտոր չուսորին հածանութ գտոր չուսորին հածանութ գտոր չուսորին համակո գտոր չուսորին համակոր գտորանությունը համակությունը հայակությունը համակությունը հայակությունը հայակությո լսկևԽՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԸ գևԻԱՌ ՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

Mar, 7 Bachha. - Zujmuwho Unique for Flowing in mayar be forder. and and man smipper gade. Sphai grafe Smp nin armp Amdemanfong frage n'a ommà miliphara ilimi. has mysch mitwo t ibmbigs of dagaturngsphis mryth sings historia dagit ab manactic and manactic trainers is and արի արկարութեան իար ջապետույիր արան փոկուtadque gampa zuche famash alia ar charped Smales

fanth pr mbpmp empm-"taplus flant maghaurmg Smente bb fantub dugerad funpmustu կը գիտակրի, Lastephur Canipag mbfr-

այս գիտակցունետոնը էր, որ րիս 6, շարախ հրեկոյեան de 9ին արդէն, Գ. Թաղաուսություն արագն վերեն գոր Արթունան որ դանուներու of apach swdup wooding whereas to and the bounding ու Հայրենակարձա ըաղ աչարև արդրությունը հրանի հորդան հորությունն . դ**՝ հրե**ւան Մուրատի նկարը . **, Հ.** դինանչանը։

Ֆրանսական հռագոյնին հետ հ**իտիար** ատհամին բսամույրն րուր չանանասելը։ Իրհանաբար նոյորնու ատի ին Իրկակար առիագնել օրաժայան չայ Արիները իրենց ա

որի հասակով բարևւի կեցեր անձ առնին առնիւ Նախապահ ընկեր Վ. Ձույլէրժամը 9ին հանդէսը բաց-

ած **յա**յտարարեր, **նու**ագ <del>վա Հայերը։ Շատեր փափա</del>ր կը տ**նեին ա**նրան ընթեայցին յաձախ

ասերիրը ուրըըու ինտես։ ասերիրը ուրըըու ինտես։ Lubotup zwpachadochgas fou ւսի երդերով եւ ջուրջպարով ի ժամը վեց։ Ուսանողութեան ի խստելով Գ. Արրագանեանց,

արարեց ին անշուշտ գաղի Anbiurferme dulige Ph wSEE ար աբո այս տարի ալ կազվարալել այս Հահղեսը, բայց «մենը թրքող սև մրտ միշար իամջուտց արն ոն կրատմանիր աւրքի քաշ անգն ջրև վնան ասիրք։ բն ին ահուիր այս արոտի <del>ձգեսները ընդ</del>կանուր կազմերով

0-0 0-191-1-8

housh dt9. ընկ. Վարդան Ձուլլէրհան, հակիրն կերպով անդրադարձաւ Մայիս 28ի նախընթաց եւ լե. ing and abulablishing

Ցետոյ խոսեցաւ տեղւոյո ըն. կերհերէն ընկեր Թ. Այվադետն, ւն գոմովեմարքար քրմուսվ տուա երևւոյնը այն օրերուն, երա րտժմով դովվասրար բավունիւրը տոնայք կրաու ժամարակար են-ճուհեն ինքաչանունիւրն դու Հուտեւ մն տահ որդ դեղաց՝ սնե my 4'magge 222bgs

գամավաշևմի իրընայան ցափա-դասանմ գաղ մամանք կրտով չարունեան տակ բես բարձրաopapara, camer trade zulma-dmr Cafph f. Zumapara «Pla ம் ரம் அமானக்கர் முன்னமா கார் சுவி முறை வாழ்கள் அரி சிறைவான மைய் முறைவர்காற் முறி சிறைவி வரைம் முறைவர் காறிக்கர் செற்றார் பிறைவர் குறைக் சிறிகையி դէր արմ ան ին իրոսեի պիակը աօրն աօրընոււ չե ի չանվէ ա-Հավաստարի քարևանիասեն բար անցեալի մասին, ոչ թէ տալ դային։ Այո՛, անցեալը պիտի րլլալ ձեր հոդիներուն ներբնչանարն ամրշան աշգն, իւ աշրքի 6h,5d അൻமக்கூற்கு 2ആലங் സംഗൂരുոկրն դիայբ բիրն ու ղստանու-դն քանրակ նքնամ ան ղրբծ իրօ-քին մասն՝ համն անմ անաջաս ներությերը անթան ան դերբույալը հրար ատրծ վամն ան դերբույալը patha i Apamia pime ne mp. Amri kmill medmēdup tipa mp. t dhap, ann swapus acրինը կարհըսւ, մինչիւ որ հայ ժողովուրդը միահամուռ, իւ հա. մապարփակ հաւացուի իր պատստվաս հանհատ, այս կամ այն գտղադական հոսանդ, Թող չը. սեն Թէ Մայիս 28ը դործն է այո կամ այն զօրավարին, կամ op be t dth hacomprocephair Արտաքիրար՝ չերըսահնաք դարհա արտարով ժանգ աշրրնաք դարհա-Ալ: Հայ գամավունմն ին, աղքը dt2: Ած կը պատկանի բոլորին, Shrps zapurbiz fündenningin, dudorlidig St zapümägnur-nammurur pş zamplisiyi ga-ne suluy mid olur sululy mi ur sululy mi nammuru py ori, or di dammurun i twin die 4\$2 zweete, newt. խայս կուտան, կառակցական սահմանեն անդին չեն անցնիր, առելի բարձր սահմաններ, հայ ժողովուրդի ամբողջութիրնը hmbyhmbpplur pr dmip quin-aududurlidi -- hudfurt terf

արեզ արիրող վատ ու դաժած Արկ Արացեան մասույքուն Հայաստանի ժողովուրդը, այն-րարձրացիում կատ ու դաժած ածոսերբեն՝ «գրւ սափակը ես։ վանքացրուն՝ չաքացար երբեն inh mid Tanbiming Spplinen լաանի ժողովուրդը աւևլի

*աան երբեց կ'անի, կը զօրանայ* ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ at later or emphasional home bh qhin dmaurma emqual maquefundant principant un un genet, un րի աւհլի կ'ուժհղանայ։ ՍԹԷ Հայաստանի մէջ շուժեղանա குவர்கர்கள் கர்களை முற்று வ நகர்கர்கள் րանահրը չէին լերուհը, այրու նի ջադնար հանոկրինուր վահա

արմ ատերքար ատորբան ջա. դ,աջի բան գոմովուհմն ավը, ւաջրրևն չէիր Տաուրան։ Ներասնաց Էահոմոսնուր մահա գար հրախանհրով, միջա իր հոգույն մէջ վառ պահելով ա. amm as with who Zurun wash գաղափարը։ Կ'անին եւ դաղ. Թահայերը, շատ մր անեպասա into me smithile hapomede ոսվ։ Քանի կայ այս հաշատջը հայ ժողովուրդին մէջ, պիտի հայ ժողովուրդին dml ohn un haurphphiar phangh mta baribah babban dhamama.

Shammer amakamakan կը մասնակցէին ընկերներ,-Ս. Թիրհաջևան, Վ. Շահպագ tate, 8. Pogtontphate, quephhab (Lucemy), 9.9. Unu. 4n3kmb (4hBan), b. Und6kmb (որինդ), Օր. Շահպադետև (դայնակ), Գ. Գևարոսևան (մեն. ьра), еве. Ишдо (шришишил-

Lubytup hahningae hts

<u>թ. Հերոյեան</u>

## ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ITALLEROS LABOR APPERANTS ZAUTAP LULUBU .- 2. A. Upniphal ճասևաճիւղս օրը օրին լսելով ադե. խարջ լուբեր Մակեզոնիսյ մեր 600 որը եղբայրներու ծասին, իր վերջին ի՛նբէ զանարի չան Հասանակու-բանութիւր ջն հարան կւռոսի կոչ ահե ամեանեսակու դառես՝ են ժահետ թեան անտարբեր չգտնուիլ այն խըդ ճալի կացութեան առջեւ, ։ ծատնուած են ներ եղբայրները։

«Մբ Տայը, չպիտի ուղեւ փոքրիկ ուրախուհիրե մե պատճառել խո-առնարակ եղբայրներուն...։ Չ. Ո. ՄիուՌեան մասնածիւղս,

ճանագորթի նքքաքով գրև եսևսերը Հայրենասիրական զգացումներուն։ յունիս շարաԹ օրուրնէ սկսհալ Հա յունակութեան պիտի ձեռնարկէ, այն վատանութեամբ թե Վալանոխ Հա. յունիւնը առատաձեռնորեն պիտի մասնակցի

Հահգահակիչ Յանձնախումբի ան դամեկրն են. - В Կոլկակարևան, Պ. Թայերնան, Ե. Ձեր Ղուկասնան, Մ. Մարտիկետնո

d mus ni Phili

## ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Բժշկական Միութեան հւ Հա updpp bouth Odminguly dans նանիւղի կազմակերպած դասա hounce headban he smeathwh-

9րդը տեղի ամենցաւ 5 յու *երսին, ուրբաԹ երևկոյ*։

Առաջին դասախոսը Տոյ Գրիդորնան, Թէևւ հիւանդ, Sug F fing th mater be danaface Blake

Նախագահը, Տորթ. Թորդո րար միրնն րրևիտ հանաւն ինևրը րր անգեր ու հանական հերարության արդան արդան արև ու հարարության հարարական հերարության հերևության հե նեսներ հերևերևությ որումու

արական հիշանդութիւն րրեն թերծ արսակ ըր, նսաբ պղարկ վէրը ժըն է, ընդհանրա saume or 4, and thus; square the mark ask many dead and a dead of the dead of the dead of the dead of the square the square to square the square the square to square the sq த்துக்க வான்று வின்னத்தின் வின்ற வின sh dumahar

ջերմամիզու**Թ**իւնը չատ առհ. pr pndyhud uhlaub ehrmpdur dmum mut phhamambappung th dumpdment f ur dhaml do. թիւնը Կիներու Հերմամիզու-Թիւնը Հուարաններուն կ'անցնի pr mauph furum? Salbiudite proparation of moluribles ந்பையர்றமில்மு: நிலாவனி நின்வு மீளிழகப்பாது நாற

արհու տղերեր աշահվուր է՝ ո-Ոիֆինիժն վրրբևափար անքարնիլ, դարւ մաշտիրիստ, ու քրարնի քն կուրաշոն, ամե հովչրար։ ոչ դիակը արչասիր առես։ առանմ առանվում :

Hankhanike րադնաշիր պիրքը։ դատահրուն թմաց քորադարինն իւ շանու-շարմունչնչորինն նաւգին դրո - հուրանունյություն

Lauramping apluduble gin **Երիտասարդներուն** վարակման վախի պտոր է։ Իսկ pad zmen hamptene to Usa derad կարելի է հիւանդութեան ժան են մրեց անաչըն քիւարմունքըայ եքրբեն դրոնրըն ըւ բեկատոտև வாவிழ்ம் மிரவர்கள்கள் வர்வுவள வோவுத்தை தீ கிறிவேட் நகிர்திழ்ம்

Shown Sugar Sty Touch արության գրայս չարկայացուց նու արության անքի առողջապահու ்ழ்கர்த்துர்கிச் ஒற்காதிலகை இதனைகை விரைதரின் ஒன்றுக்க ஓனை (விவிச் ரீண்குரால் ஈத நூக்கும் கைப்புர் ரேன் கூற் வினர்வுதுதர்கிச் விவுக் காள்ளு கிக்கர், விவிக்கிகளிகளிகளி Tum Injah, mp Mimam tu Uighpp hope his any absention

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաց»ի դարցաբանին՝ Թիւ 21)

Էրսի «Ցառաքդիմասէր» միսւ-Թիւհը գասախոսական մինաբաթիռեր դասարասապաս վրձաբա Նական ժողով մը սարջած էր գրութիւնը ամփափումն է, դա-ղութին կողմէ այդ հաւտջոլթին

qualific hands may be unsugateful to the manus quantities to the manus quantities to the manus quantities to the production of the product

է մաստուսնել չատրերան (կերտեմ, թակ պրե ջառանոները, տանո հար անձաներ, տաւճուներ, ան-հան ան էիկրածունեն (հանդէ հան ան հարասությունը և հանուսը չանուն հանուսը չանուս հանուսը չանուսը չանուսը հանուսը չանուսը չանուսը հանուսը չանուսը չանուսը չանուսը

կրթասիրաց, հայրենակցական, իրերօգնութեան) կարելի եղա-ծին չափ Նման միաթելի եղա-բոլորել մէկ ծրագիր-կանոնա-Abh Sarbs

3. Մինչեւ համազադԹային միութեան կազմութիւնը բոլոր միութետան կազմութեւնը բոլոր սիութեւնները պէտց է նուիրա-կան պարտականութերն մր հա-մարնն, տէակրիլ կրթական կարը, մարննի մր անսքելական ում պու իր թուր։

անպայման տունեն ներս մի-միայն դայերեն աստին իրենց փոքրերուն հետ, հող չէ Թէ ա-հանց ժամանակ մը պիտի նեղ. 

flummpflumfi fludppdpflur emqmb murmr USABAFL.

հիվար, քրնվա) արմի ակար աշրդրայ այս կ-վրենչիր մասախօսուհյեշրն հետոսան

UTUPTER PARUZUTUR

Հայաստանի րչուրդը 12 մայիս Թա որում մր կը չաղորդե ին շետջայբ նատաներն հոքոե աղաշնիները, որոնց պիտի դործած... ուին Թղթատարական սպասարկու. Թեան ՃէՋ Պատիժներ սագնանուած են անոեց պեմ, որ կը բռնեն այդ ադաշնիները եւ կր պաշնեւ

appur at 2 zmiphtah umamema

դունեսոնց։
Ե.— Այն վայրերու համար
աւր դասախոս հայնայնել ան-կարևին է, որորել չբնուն ժան-կավարժներ, անհրաժեչա կաղ-մածերով, որուն պատակարի մշակումը կրնայ նչղել կազւելիր կրթական կեղը,

ւրան գրուաք գրասաք հեր հունի է. Հ.— Նիտարքով որ խոսքի հորը ։ որոլեց. . Իր լրքանին մէք դանու

փոդրհրուն համար, Թէևւ Թիւով դինը սկսիլ անսիշապէս հայն-րէն դասաւանդութնանը։ 2. Խնդրել «Յառաքոէն որ

2. Խողթել «Յառաքոկեւ տր բարի ըլլայ հրատարակել այս գրութեան կցուած կոչը, որ պիատի ծառայե միրանսայի մեջ զանուող գրյը միունիւններու հետ չփում եւ կապ հասատան յոււ Գ. Պ.

եր խնդրուի Ֆրանսայի բոլոր երթական-Ուսումնասիրաց,Մշա կուԹային, թառաջգիմասեր եւ նվան նպատակ ֆետապնգող կունային, ցառաբդիմասեր եւ մասն հագատով հիռապահորո միուսնիւևնսերէն որ հանին ի-ըննց հասցեն իմացննի լեջով հայու «հրումենան» փոխադարձ խորհիր «հակունեան» փոխադարձ խորհիր հական ըացատրումիւններ ստա-հակուներություններ ստա-

ghn. P tuu hwugh h' Union Progrès Arménienne 11 Rue de l'Ecole, Aix-en-Provence.

TTTUGULUPAINTOTOPE (JEW ռուսական մեծ յեղափոխութիւ. Նից)։ Գրեց՝ դէն։ 270 մեծադիր էջերով։ Տպգր. Փարիդ, 1931 Գին՝ 20 ֆրանք։ Արտասահմանի գապար պ*Է*ի ատքան։

1. UPSUVUPS STUB ITP. 2 part Combbazanta Ganga 9. Upwhaababi Sagarga burbhry Phurgomam, (Changable

«BURULE» PERPOSE

## <mark>ԼԻՆ</mark>ՈՒՈՐԻ ՄԸ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

**Անրատը եւ ձիւսները կը պոռան** ծլայ Է. Ճան ֆիտայ եւայլն, Անգեն Քիւրահրու գան-<del>Վրանը,</del> սակայն առանց վեասե. **Տամ**րեցինը ըսելով.Գացէբ պա the day atilopper of and offe **թին անդեն** նարդոց հետ դործ

Nin huhup mbates 9 dende At եր եւ թե կիները անօթի էինք։ ջ Պարսիկ մը, Ապաս Վուլի, մեզի **3 իչ** ժաժիկ բերաւ Այնքան <mark>թժակ</mark>ով կերայ որ, կարծես նեղը գ ըլլար։ Սպահնուած Քիւթ. rne գենցերը եւ կարաւանը իջե. Կինթ վար, ճանբուն վրայ։ <del>պանները կծկուած էին վախե</del>ն Դատը յայտարարնց.— Մոեր ձեր Դաւանը եւ տարեր առանց որեւե <del>խարին</del>ութեան, բայց նիջտ յի-3/4 em ֆրաայիի ժանջնու թրաջ **Իղիկը** չգիտեյին Թե, ինչով փո. ւրևերն իրենց հրախտագիտու Pelps Byophing, ophhind Shaw.

Մենը այս անեն յաջողութեանը <sup>խող</sup>տուած, խմբով կ'հրգեին**ը ռազ**-Կան հրգեր, եւ կը **մ**շտոնայինը անեսնահատի ջան ժիշժերը, Ժի-Դիները կտուրներու վրայ կ'աղօ-և հղեր որ Վատուաձ Ճեղ անվտանդ

Ծերուկ ձր, Մղտերի Սայհատ եկաւ մեր խումբին առջեւ, պա կեցաւ ճանրին վրայ եւ լալով կ'րտեր

ապարտ չունիմ, տեսայ իմ ազգիս ցեր Թոգես մատաղ լինեմ ձեղ, ել գրութ ան իրջայս տահերը։ անաական՝ բաղաւան անահատնարանրբև՝

իջանք ձիերէն, գուրգուրանջով առինք ձերուկը եւ ժամի մը չափ Հիւր եղանջ։ Հաւաջուհցան գիւղացինները եւ զանի մը խոսքերե, յես blinks heh - llque aheq (obe pubu

Դայ հակցու Թիւնը իր գործերով անբողջ շրջանին Համակրութեան ա ւարկան էր։ Գիւզատերերը, կառա վարական պաշտօնհանհեն շատ յար դանքով կըվարուէին, իսկ ձենք այժծ ալ աւելի Հաձեստ եւ գիջող երեր ամեն խնդրի առթիւ

Հայ եւ Մարթի գիւղացիները միև. չեւ այդ ատենները իրենց տուները նքիր իհրահ բենան- իսի անգլ տ-արաբե հաննով անդնիտաշիներ պահով դպալով կ'երթային, եւ կարձ փուան ձէջ կրդառնային տուն, առելի կը չէնցնեին եւ Հան. գիստ կետեր կը վարէին։ Անեն գիւ նայնաբեր հատաստաց բնիատոտոնքրը ուսուն-քուսաքիրն <sub>Ֆ</sub>աշնիմբը քաւ առաչունեամբ կը գրաղեին եւ մատաղ սերունդին կրխութիւնը լաւ հիձև. bud Imums Ali mmpripp

Վրայ Հասաւ Օսձ. ՍաՀձանագրո թիւնը։ Պարսկաստանի յեղափոխու. թիւնը։ Դաշնակցութիւնը Պարսկաս. տանի մեջ պաշտօնապես կը մաս նակցէր ջարժումներուն ար լով գէնջ եւ լաւ ուժեր Քանի ձր լով գէնջ եւ լաւ ուժեր գրթի միայ էին։ Արրեծը եւ Քեռին Թաւթիզի, ԹԷՀ-Քիրձանջ այի, այլ շրջաններու աերն ու տիր կանն էին։ Մենթ ալ Ուրմիոյ մեչ Հին վարչաձնեին աապալման օգնե ցինը, եւ լեղափոխական Մաշաս Պաղթին յանձնեցինը իշխանութեան Երկու սաՀմահակից բանակալներ ատպալած էին, նորնեին Հաստատած Apsurmy quaductule ufame mamme 2 mely guzhj

Bung, Omponer, Campbell Hapbyh Wopang Magain որոնը Սալմաստ եին, Թուրբիա հր. թայով անուսնացեր էին։ Աւհաիսն ալ օրոշեց իր Հայրենակիցներով հրβալ Մուշ, իսկ ես որոշեցի քեալ ամուսնահալ ու Մհա dagadaspale St. 2.

Quinqui poopunar Shipt sh տոլ, նորեն դարձայ Պարսկաստան եւ երկու տարիի չափ խանութպա հութեամր լաւ ջանեցալ։ Գիւղին մօտ տեղերեն ըաշական նողեր դնեցի եւ սկսայ երկրագործունեանը հուսերը

սոսկացի Հայածանր եին սկսան լայտնի դէմբեր անցած էին Պարւ Drobwhn րեւանցի (Թորոս) նկած էր Ուրմիա Թաւրիդի առաջնորդարանեն պաշ սկան իրաւասութիւն ունե Ուրճիոյ կարգ ձը ազգային խնդիր ենրու ընքացը տալ։ Ուներ իր հետ ջանի ձր լաւ եւ դիտակից ընկերներ եւ լեղափոխական գործեր կը կա. աարեր Գիւզացիներու հ նաշաններ, դաստագանուշինբը, ան դանահաններ, դաստագանուշինբը, ան պաշտօնապես կր Ճանչնար Թորոսը իրրեւ Առաջնորդարանի գործակա. տար Բայց հրդ 1913ին Ռուսերը տար Բալց հրա 1913ին Ռուսերը մտան Ուրնիա, Թորոսը իր ընկեր եհրով անցաւ Վան, որովչհանւ ձեր բակալելու շշուկներ լսուհցան։ Կարդ մը կազմակերպական իրեր ինձ յանձնեց, դէնջերը պաշնստիին ձէջ պաշնցինը, ևւ նորեն մնացի ձինակ։

1914 դեկտեմբերի վերջերը Ռու սերը Սարըզանիշի կողմեն պաշտ. uplur dannya mpapplad, ndamp abշերանց նագանջել Ուրմիայեն Ժո. դավուրդը, գայ եւ ասօրի սկսաւ ոեւիլ անոնց։ Ձիւն ձնեռ էր, երկու փորթիկներս եւ կինս առած Հետեւեցայ Հոսանջին։ Ուք օր շատ հեղու. Թիւններ բաշևի: յեսույ, առանց Թրբական սարսափներու Հանդիպե. քու արժարճ ատոակար սավդարն՝ ահղաւորուհցանը վայ գիւղերու ձէջ։

Ռուսական գօրբը եւ Անդրանիկի կանաւորները չատ ձեծ ղոչողու-Միշե ցույց տուին այս նաչանջին առքիւ չանդէպ բրիատոննայ ժոգովուրդին, իսկ կովկասի Հայ գիւ. ղացիները ամիսներ ամէն իսնամը

Ձձնուր անցուցինը կովկասի գիւ... դերը. Գարնան Անդրանիկի եւ գօր. Նազարրեկովի շնորչիւ ջախչախուն. դաւ Խալիլ փաջայի դանակը, որ դրաւած էր Ուրմիա Սալմաստ. Խոյ շրջանը եւ ջարդած մաս մը Հայեր որոնը չէին կրցած նականջել։ Ռուս գորբը կրկին ձատու մինչև։ Ուր-

Շատեր իրենց բնտանիջը Թոգին Կովկաս եւ անցան իրենց դիւղերը։ Աւհրակ էր դարձել ամեն կողմ։ Ա. ձէի բան Թալանուած էր, quipawy Repalius Bunky afreq Sub. դիպելու գացի բազաբ։ Մեր գիսլա. տերը որ վախկոտ Պարսիկ մըն եր, հրալսեց ին, եկեր են, իր ծառան ղարկեց բովս եւ առաջարկեց որ եր խան գիւղ եւ վերսկսինը չին կետևրը։ Մերժեցի, եւ կարդ մբ հախա-տական խոսբերով ձանրու դրի ծառան։ Երկու օրեն դարձնալ-եկա ծառան, նուեր բերելով լաւ ձի ձր Կը յայտներ իե գիւղի անրողջ վնաս. ները ինը պիտի Հոգայ, եւյլն.։ Սատ. ցայ ձին, մեկ Հնյուն սոկի հուեր ախ ծառային եւ խոստացայ եր

թալ դիւղ եւ դործել։ Ռուսերը անեն կեղթոնական դիւ

դի ձեջ որոշ վստանելի ձարդիկ, եր ջանակել էին իրը լիազօր, որպեսզի Թալանուած ապրանցները ետ ստա-նալուն օգնեն եւ օրինական դործ տեսնեն։ Մեր շրջանի այդ պաշ. ար ար ևս ստանձնեցի դիւղ։ Մեր դիւղացի տղաներեն ըս Sp Sugh with be thumph pulpy 4 Spli ոգնական նշանակելով, գործի։ Մինչեւ երեկոյ անընդհաս ղատեր կը տեսնեինը, դգուշալով րատ բերել յեղափոխական անունին։

1917-1918ին երբ Ելի Իշսան domany ble dolbard directle ged wit Թուրբիոյ Հայերու օրին բերել ձենք րառական գործ ուննցանք այդ Հրէ. 2hh Shon, guilh ap ghepun ! pthhp, արն ին ժժամիր <sub>Ֆ</sub>ուհնիր [վատո *նիւնը եւ ճաշակած էին այդ* բրոսը ու տաջակած ելին այց դա-գահենրու վայրագութիւնենրը, եկած և ճիացած ելին ձևոլ Իր Հետուորդ-ներով եկած եր Նաեւ քիւրտ Աչժետ աղան որ բարձկածացած էր ձեր Հետոշնորհը, ձեր բաջադործութիևանց։ Քանի մը օդուպասանան, ես են չութ որ օրդասկարուն Տեջ ձեծ օգտակարուն ատկարութիւններ ցոչ տուին,եւ 1918 օպոստոսի նականջին հեզ հետ ծկասին բաշուհցան եւ Հաստատուեցան Սուլ Տուղի շրջանը որ ըրտական ահսուհիկ վայր ծրև է, իսկ մենը մեր Համբան շարունա կեցինը դէպի Համատան եւ անվից

(4, 5 0 2)

թիւնները։ Շկատի ունենալով այս յիշատակարանին պա ծիլունները։ նկատի ուհենալող այր յրջատակարարը պատ-կան արժչքը, անոր պահպանումը պիտի յանձնուի Գարհադինի կառավարունեան, որ պէտք է համաձայնունիրեն պոյացնէ Մանմեոպիկաններու եւ Հրեաննիրու Գերագոյն Խորքուրդներուն ճեսու Յահենավոումերը կը յանենաբարե Մահենասականծերուծ եւ Հրհանհերուն որ լարգեն իր որողումները՝ ցոյց տալով համա Հայնունեան մր աներաժեշտունիւնը, որով կարեկի ըլլայ աշ միտգ է այս հարգրակության ուրերը և անդագրելը։ Համերագիր ը հանձապասընթաց դէմ համատետեսելիւրն սե խատարն Յամեսաիրի մանձանագրության դեմ համատետեսելիւրն սե տահաշեստո ոն արձիառովարության դեղ համատեսնելը և ան տահաշեստո ոն արձիառովարության դեղ հանցելը և և ա

## Պուլկաrիոյ ընցութիւննները

ցատրից կառավարութիան ծրագիրը,հակապես մջակուած կու-Հենի կողմե, որ հազարաւորհիրու հաւաքոյիի մբ առվեւ, բա-

նիայն բոլոր ազդներու գործակցուծնամը։
Յիշելէ յնտող Պուլկարիոյ անտնահանանում անձարան ձելի վի՛ ճանը եւ կացուքիներ բարւոջելու համար կառավարունես՝ Բափածչանջերը, Լիափչէծ անդրադարձու ընտրականհամաձայ-ծուքիլեներում եւ շկշտեց ընդդիմադիր խմրակին կեղծ դիրջը։ Ինչպես ամեն անդ, Պուլկարիոյ մեն եւս յեսապեսականների համերաչիսած են բոլչեւիկեան տարրերուն հետո Լիափչէֆ կոչ ուղղեց հանրութեան որ ջուէները տան կառավարութեան թեկ

## Հնգավեայ ծրագրի փոխառութիւնը

Բոլչներկիան մԹաս» դորձակալուԹիւնը կը ճաղորդէ Թէ Ֆկատի ունենալով բանուորական կազմակերպուԹհանց կողմէ ահգարաձևութիրորդին արձագ ըր անմեր բախատարոսւթիրը ժաղրա ձևամինե չոնս տանիքը, տրուրն ինսմ փոխասությար գեկրուաը կոչնարժերբիրիրումուս որուրն ինսմ փոխասությար ամատես սողոանակ հատուսնավառ մամորամահանունատան մում-եր. Ներբ, խորքրդ։ կառավարունքիւնը որոշեց նոր՝ փոխառուն իւն մին այ հրապարակ հաներ

Գերժանելուսական դայինքը

Գերժանեւռուսական գաշինչը որ աւելի ծանան է Պերլինի դաշնագիր անունով, եւ կը վերջանայ յունիս 30ին, մէկ ջանի օրէն երկու կողմերու համաձայնուննեամբ պիտի երկարաձգուի արդու որդու որդունաժամով։ Այս որոշումը արուած է երկու կողմերու համաձայնուննաժը, Գերմանիա հրաժարած ըլլալով դաշխագրին մէջ փոփոխութիւն մացնելու իր պահանջներէն դայնագրթե ույլ պողողուություն ապրովու թթ պատասարագրե Այս հեպատունով այլ դաչնագիրը փողանակ Լեջունյու եներ տարուան ճանար, ինչպես էր նախորդը, հեջուած է անո-րոշ ժամանակով։ Սակայն երեջ տարին անոլամ՝ մբ, կողմերը իրառունեց պետի ուեննան կողմու դայքերջը։

## Herduli limfumrurliterne ytermpuran

Գերես մանելու վարդապետոր եւ արտաբեծ հախարարթը կոն-առնել՝ վերադարձան Չերլին։ Կայարանը առնուտծ էր ոստի-կանաված իմիստ նովողումենան տակ։ Սակարն նավառակ ասոր բազմանիլ Հիրեյքիսաններ յարողեցան ցոյց մը կատարի։ Քաղաչական շրջանակները կը կարծեն ԵԼ Գրիւնինկ գե-

Վապարական ջլիանակները կր կարձեն թե Վրիւնին դետ կոյց տալու համար պիտի հրաւիրէ այն կուսակցունեանց պիտերը, որևեց ցարդ ուժ տուած են կատավարունեան։ Հայալի հայիր հոսանջները պահանջած են որ յունիս 16ին համար, հիսաի հրաւրիուի խորհրդարանը։ Ար կարծուի (ին Գրիւնկնեց կարի Թիալաբե իր կողմնակիցներուն, որ չպանանինն խորհրդարանին պուժարումը եւ [ժոյլ տան որ հրովարաակ-օրբեջները դործադրունե։ Ցայանի չէ տակաւնեն «ե տեկնովատահանձեռ» ու հասա

օրբեջիները պործադրութեւ Յայտեհ է տակառին Յէ ընկներվարականներն ու կասա վարական միու կուսակրուՅիւնները պիտի ընդունին վարչա պետին ԵնկադրուՅիւնները, որովենանւ, ամեն կողմէ սկատծ են բողոր րարձրացնել նինւմաական այս նրովարաակներուն պէմ։ «Hardwihm hrlim) damelej»

Միացեալ-Նահահորհերու հախապանը Հուվբը բուռի կիրպով Ալնորդենահայ բոլոր ահոմց որոնց կ՝ ուղենիր վրայ ճնջում բա-հեցեն, որայեզվի անդանի վրայ չնել պատերազմական պարա-ջերու եւ հատուցումներու արցը։

իրօը, ամերիկեան մասնագկաները որոնը ուսումեասիրեցին Գերմանիոյ ընտրական եւ ելմաական կացութիւնը, կը կարձեն mang huspile tayang ang mangangke pelangke pangangke pelangke dipun mangke pelangke dipun mancahi 1965 mpandke pelangke pelangke



## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ Նահանդի Հայր սիուԹևանիր ընդ է. ժողովը պիտի գումարէ վաղը Շաբաթ գի. չեր ժամը 8.30ին Ֆլորիա նա

Prince. Կը խնդրուի Սերաստիո Նաքանդի բոլոր հայրենա կիցներէն եւ առանձնապէս նոյն երուայություն իրարոն պատեսություր հուրու եւ միշմարու Հայն. դիա։ Հայություր ասասատանշտ դան միհրություր ասասատանշտ դան pperdapt heading ametachete. Super and shead we get am an east of anguled, subnon hamptone hour form the continue that any of the continue that any of the continue and angule dang dang dangung behand amade dang dangung kan Tournon and Saloho, Rue Tournon

թժնկ. Եւ ՎԵՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ านายนานรถหน 16 Rue Beaugrenelle,Paris (15) ருந்∰po' Beaugrenelle

ՄԷՄԻՐ Deaugrenene
Միզանցքի, փրոսԹահի,
մորԲի, արիւնի, կանանց հիւանգում իւններ եւ ֆրանկախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—12 եւ
3-9։ կիր- եւ տոն օրեր 10-12։

EMPIRE Uhugha-20; 37 Av. Wagran

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MERIDIONAL THURUTUALIAUNUS OF THE THEUSOFUR F

MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## **"UUSHU 28.. 2 42 50 7 1 1 1**

**Ա** L Ֆ በ Ռ Վ Ի L

կազմակերպուած Ս. Ծինասեան ենԹակոմիտէին կողմէ Վաղը ՇաբաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին

Հայ Ակումբին մել, 1 Bld. Carnot Կը խոսին՝ Ընկ. Մ. ԳՈՒՅՈՒՄՀԵԱՆ Ե. Վ. ՀԱՄԲԱՐՋՈՒՄԵԱՆ 

ሀደՆ Թ'ደԹኮደՆ

Այս կիրակի կեսօրեն վերը, Harmonie St. Etienneի սրածը Avenue Président Faure (իրշայնայ սինեմային կից) 4p pout C'b4. 020% 40,00 Գեղարուհստական Հոի բաժին

#### ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ ՄԱՅԻՍ 28Ի ԱՌԹԻՒ

Կազմեակերպաշտոծ Հ. Յ. Դ. ՊՀլֆորի Վազոլեն խոսմորին կորմեր Արս Նիրակի «ասեր Հեծ Օֆմոծի ածտատրեն մեջ Լջուր փիտո վայրե և հրահատատրեն մեջ Լջուր փիտո վայրե և հրահատատրեն մեջ Լջուր փորձ Ա. ՅԱՐՕ հախապատել ֆին, ծ. ՊԱԼՕՄԱ ևր խոսի ընկ Ա. ՅԱՐՕ Արս արտաստածումեիշեն, ծշացի և Օրջ ահենայաստ ըլարու պարտquipt julapa hhpuhh

### **ՐՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ**

<u>կազմակերպուած ֆոստոմ Գրադարանի կողմ</u>է վաղը Շարան իրիկուն ժամը Ձէն մինչեւ առաւօտ գը *Նախադան* Է՝ Գ. Վ. *ՓԱՍՏՐՄԱՃԵԱ*Ն

*եր Ներկայացուի՝ ԵՕԹԱՆԱՍՈՒՆՆՈՑ ՓԵՍԱՑՈՒՆ* 

որ արդադացութ our books (1981-186-186) հ. և Ի Դ հ Ռ Ա Ա Վ Ա Ր Տ Ի Ն Ե Ր Ը Քրի Աստղիկ Աստղիկ հատարելիած (երգի, Ք. Միջ-Ագետծ (երգի, Քաջ-Քին Ֆ . Հաստիկետան կը պարի։ Արտասանումիւմ, ժապանա, հայկական եւ եւրոպական պարեր, կը մասնակցի՝ ՈՒԹԱ, երգչաbuncular, and white

Մուտց՝ 10 ֆրանք։ Ցոժսերը կը ծախուին «Ցառաջ»ի խմրագրատունը, 71 Ave. Kléber եւ Հրանտ դամուել գրատունը։ 

## **ԱՆ**Ք ՄԵՐԻՐՑ ՑՍԵԲՐԲԱՐ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Այս դիրակի, Սորպոնի մեծ ամփին ատրին մեջ, ֆարիզ

և — նարգանքի նանդէս (ժամը 2.30ին) Նախագանութնամբ ծնրակուտական և նախկին նախարար Մ. ԱՆՏՐԷ ՕՆՕՐԱՑԻ ՊՕՂՈՍ ՆՈՒԿԱՐ ՓԱՇԱՑԻ, Մահուան տարելիցին առե՛իւ

թ.— ցորելեանական հանդես (ժամբ ձին) Նախագահութնամբ Պ. Գ. Գ Ի Ի Լ Պ Է Դ Է Ե Ա Շ Է բանախոսուժիւններ, ուղերեներ, արտասանունին եւ երգ Մուտքը Հրաւիբատոմակ միտյիւ Տրասարդել են Գրեպվուհի ուններ, ստանալու համար դիմել՝ Հ. Բ. Ը, Միութեան Ընդն. Տեսրինությին 11 Ացուաթ Արտեր, Հայաց հիկոկային՝ 15 ժան Կու-սես կոսաց, Գ. Վաղաբյակ Թուլսորհան՝ 53 Ռե. այի, Հայաց Մահաաթիր, Նարարա առյաստան՝ 10 Ռի. Միջաինը ևը Թրվետ, Հայ Կաթեոգիկի հիկոկայի՝ 10պրո Ռի. Թուլես (5), Ցավար Ադրանհան՝ 18 թիւ Մելէեկ (19), Օմեիկ Թապեստեան՝ դարտուգար գործիչ Հ. Բ. Ը. Միութեան, Հ. Բ. Ը. Միութեան Աեկիէինի մասնանիւղ, Հ. Uhacetan's Utyputh dustuchen, L. P. C. Uhacetan's Cup. սէլի ժասնանիւց, Ն. Նիկոցոսնան՝ Արնուվիլ-լէ-Կոնէս, 121 Ավընիւ

Դարը, Շերժակ եւ դեղեցով Հագաբարծունինը Արարվել։ Դարը, Շերժակ եւ դեղեն հրաշիրատոժո ունեցողներուն ժուտ ֆո \$' 17 phe me Im Unpapate

է 12 թե. ար լա Սարդուն։ Կահանել, կապույտ եւ լիլա հրաշիրատոմա ունեցողներուն ժուտացն է 47 թե. աէ գ՝ Էցու։ Եր խնդրուն յարդածցի հանդեպներ միքյային չծավահարել։ 10 տարիկաներ կար տարց մուսացը բացարձակապես արգիլ։ ուտե է։ Հանդանակութքիւն չկայ։

## Ա. Ե. Հ. ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՏԷՍԻՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԸ

Այս կիրակի ժամը Հին ըսսիեն է լիոնեզի սրանին մեջ Կր խոսի՝ Գ. ԱՐՇԱԿ ՋԱՄԱԼԵԱՆ

Աարնագառըսոցիւրըբեն հանաագեսվ

ՊՈԼՍԷՆ ՆՈՐ ՄԻԱՑՆ ՀԱՍԱՒ

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ ւմական նոր մեկ վեպը՝ (մանիաղ նաժգամիրանիի իրարնէր)

በሀጣጣኮ թորֆրդանկարուած ՄԵԼՔՈՆ ՔԷՎԱԳՀԵԱՆԷ դին՝ 15 ֆը. դիմելմիմիայինդինակին՝208bisRue Lafayette.Paris (10)

TUTEUSES PAPEALOR 96 R. Rivoli, of pr. Comp. Le. Undum kee day of proof amount, seeming be two dainy day pr. seeming, daine after the kee amount of the day of the bellium, lungs (dain) two his

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

## SORR. PULLAPULLER

ԾԱԾՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆՈ Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesին վուոյիտ) արմատակա արվանում առանց գործողութեան, գիտական վերքին դ ոռներով: Տիադեռմի (diathermie). (իւլթըա-վիօլե) ultra-violeti

գիադերովի (diathermie). (իլ։ Մրա-վիօլէ) անքաշմանե ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՍԱԱՑ ՄԱՍՆԱԳՏԵՆԵՐՈՒ ԱՇԱԱԱԳՈԹԹԵԱՐ Մարուներումենան ժամեր ամեծ օր 4—7-30. ֆիլանի եւ ած օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. Nord 31-48 (կառ. աիւ Նօռի եւ կառ. ար լ'կադի մեջ անդր)

#### בעפטרול אערעירעירתפרנ 8106 pm **สนอแบแบ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) <del>ՄԷԹ</del>իս նաէոն եւ ներ նիշել Zbr.wdwju Littre 38-43

ընթությետը ու բոնսանական իննաղսուաց կենտիսունը Մերություն

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

almanapte phys fallipus. Elmannetar gande 445, phys for րությիւն, մեծ պարակը, մաջուր եւ հաստատուր Հինութիլի Հոր եւ լուսաւար սեննակ, քաշանաց, չուր, կազ, ելեկտրակա Հությիւն, մեծ պարկանասությունաց, չուր, կազ, ենկտրակա 2 whomenp appe

Umbrudundur Bundy Curlup ahabi Shapud Ututpahu bh' 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83.

#### ZRBBPOR ORTHAPORDERS

## ALIMENTATION TURENNE

LUBAUAUL LAULUAULUAULUSUKI

112 Rue de Turenne. ownha (3) I't B-po' République

@kih@bob' Archive 50 -61

Ulapfolite apt fraguetat per tradémunité apt depote

.

## ZPUNEP PUPPQUZUBBPANE

Ujshilagt a Exposition Coloniales att. Stand Palestines 400 Café Maur. amphipmunube, and he burmat pullibup be 4'bpat Shift Unifullita shipte his applies Exposition att afmig surjugut dudungpudurpe

## CORDONNERIE « A KAP »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tel. Roq. 39-48

ՄԵՅԻՐ ԱՎՐՈՆ Լատ ՀԱՍԻՈՆ

ցափու վրայ տոկուն եւ ձայավաւոր կօրիկ ունենալու իսմար ուցի կազմախստական ձեւր ուսուննասիրան իշջկակարը
միայն գորացում կրնայ տալ ձեզի։ Մասնագիտուն-իւմ հոմե

ար Ճիձիր Հեռամայիով իսկ կրնաց խորդակցիլ, ժամադրոԹեամ ը չափ առներու կուգայ։

Մասնաւոր արիեստանոց կօշիկներու նորոգունեան

# JULUSTAFLY TLZFAZITYUSTFLL

1 Bld. du Nord, Le Raincy (S. et O.) Tél. Raincy 171 կը գողացնեն ամէնէն դժուարական յանախորդները, գիւ-

գավուգիր տոնգևութիւչորբն դ(ջրմսուրի ընթնչտեցի սնթնե, «Տիտուսացիցներ» օգիայի սետանառասալ իւր։ Վտեյի իրադը», Հաժուսադեքրըին թուցերագրվութիրը՝ բուհն գրւտժակչ, հագառերի սետերայությունը, հետահարձությանն անանագրեր հեց ժամանացությանը, հետահարձությաններին յուրությունը առիթէչ»

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

Uppor Supuspumpp 4

o memonis og handense de carette mismed to Senthan Phis netikyngibepti ha fabapane fo sungiber Frères Der-Nerssesian Rue Lepic, Paris եր քաղաքուն արտասան մասեր Թերթերեն ար-

տատարել - Գարակերգիան Հոմի սա-ծերեն հարապետ Ալթուտնեան կը փոտոե իր ծծողջը։ Յակոր և Էջնալ Ալթուանեան ևւ իր

հղբայրը Մեսրոպ, 1919-20 Թուականն**երու**ն այնուհետեւ մեկնած **են** woff anggangbudge un hone. diniere. Vilie-aux Cleres-et Cher. France.

## MAULTULTANA

The Coll of the College of the Colle

UbUbU8b installationt UPURB և installation թերով էր փոխ անցուի փոջք գեղնցիկ Նպարեսչեխ խահու մեր բնապարանով միասին. յաճախորդենը։ դիժեր 34 և Anatole France, իսի է Մուհ<sup>8</sup> գարգին գործի դիւրունիւն



<u>የ</u>ቤታኔ চዓ ኮኔ 3 webs . 6 wales Sarp ACULUM 35 S. 70S. 140S.

20 21-60 21-PAPERUR. #50 \$pmbg 100 %, 200%

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN | Méducțion et Administration
SCH. MISSAKIAN | Méducțion et Administration
Meducțion | Meducțion et Administration
Meducțion et Admi

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխուհիած ֆամար պետը է վճարել 3 ֆրածք

ank to b U 1931 12 J II I N 1931

THPUP

13

h. SUPP Phh 1594

**ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ** 

9.15. 50 HULPHU

PUDA HUP

bdb

பர். 1.49

## **ՏԱՐԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

Շարունակենը մեր խորհրդաժութիւնները՝ «Ցուսարեր»ի աերին առնիւ։ Ոչ նե իրրեւ ուղղակի պատասխան, այլ իր Jacamampur @pro

կրաշէր - հարցումը, այնպես ինչպես բանաձեւած է մեր ի անփոփուինը Թուրքիոլ մէ կատարուած որ վրայ։ Բոլորովին ուրիչ իներիր է միւս ճարցը

- «Ո՞վ ըսաւ Թէ Թուրքը դադքած է պատմունեան աւերիչ, ա<mark>տ ամարդի, Նոյմ կողոպաիչ, աննանդարա, ռազմաշունչ ու</mark> երիարար ուժն ըլլալէր։

ցերենն, ծաստատենը նորէն,— շատ խոր, շատ խոշոր փու աւթիւններ տեղի ունեցած են Թուրջիոլ ժէջ, ընդամէնը ա աարուան ընվացրին։

գոփոխունիիւններ՝ որոնց Նվանը հազուաղէպ է։ Մանա-ող Արևւկլջի պատմունեան մէջ։ Փոփոխունիւններ, որոնջ եւ իսկ յեղափոխական են։

ի են չաբժառիկներ ալ ունեցած բլլան Թրջական յեղաշրջ հեղինակները, կացու Թիւնը չի փոխուհը։ Քչմալապեսու Թիւնը իր աԹոռը, իր կաշին փիկելո՞ւ հա

, վատրեց Սուլթան . խալիֆան, ցիրուցան ջջեց Ալ-Օսժանի

պաստանը, պատուհց շչաթշաֆմե ու «ճաշմախորը, փաթթոցն ֆեսը, նետեց արաբական տառերը, բաժնեց կրօնն ու պե-

ունիւնը։ Թո՛ղ ըլլայ այդովէս։ Այսօրուան իշխանսապետունիւններէն ը չունեցաւ կամ չունի այդ մտահողունիւնը։ Մոսկուայէն beby 2 need

Ձեւակա՞ն են այս փոփոխութիւնները։

Ընդունինը ա՛յդ այլ Բայց չէ՞ որ բաղժունիւհերը «Էհան, անդվալաբար կր վարժուին ո՛ր ևւէ կարդ ու սարջի։ օր ամէն փոփոխունիւն ակօս մը, նեղը մը կը բանայ, de 40 dats

Տակաւին տասը տարի է անցած, ևւ ոչ որ պիտի կրնար ար, են բանալապետունիւնը տապայի եւ բաղդիմադիրեր ժառանդնն իշխանունիւնը, պիտի համարձակին հոյև։ ամբ վերանաստահլ երէկուան կարգ ու սարջը։ Ամենեն որ դորատաստանը երբերուան կարդ ու սարջը։ Ամենին թղա օրինակը տալով, կրհան ֆեսը վերեաստատել, բայց մուսը Թե յաջողին երապարտկեն ջջել գլիսարկը։ Մանացու որ նոչակել գլխարկի գործածութիլեր, կամ կիներուն մաս-ացութիւնը նահրային կհանգին։

Եւ հատղ, հայհ իսկ արտաջին փոփոխութիւնը կ'ազդէ թրուն վրայ։ Փիլոն հագնողը բնազդաբար, մեջենաբար կր ուի աերտերի պես մտածելուսՖրաջոր և ստմոքինկոր վերջըմի կը ստեղծեն սալոնականի աիպարը։ Չափուած - ձեւո ւր ու կուած սպրկիկը ։Ձինուորական համազգեստը ամէնէն արակն ալ կը դարձնե իշխանասաստ, պիրկ, հրամայող։ րասրանը մեղկունիւն, ծերծերում կ'ուսուցանել ինչպես որ մանիչ խապրուացն ին սարևջէ։ Հմանրտինակար դերոնսնան աստրգիր չոմթնարութիւր՝ատճ։

ն թաղարակրթության աներ մեկը գիտակցօրեն ըարնչըջուեր,

br յետոյ, ինչո°ւ կը գարմանանք որ րարբարոս, ջարդաթ Թուրջը տակաւին չէ վարժուած շնահրապետական։ կարդ սարջին, երը աչջի առջեւ ունինջ մեր իսկ պատմունիւնը։ Uchip pagnebul, webih hopp, webih janufunte pilmind «Ասարը ըսկուստով, տուղը գրբը» — ուր » — և և» է և և և և «Կախըծ, 1860կ» ի վեր ջիչ-ջատ ժողովողավար աժմահատրուս «Ե մբ ունենալով ճանդերձ, կրնա՞նք ուբանալ ի՞է ընդմիչա «Խաացած է ամիրայական, աղա—էֆէնաիական ճողերահու-

Նոյնիսկ այս լուսացնցուղ պողոտաներուն վրայ, այնջան Գորիկներէ եւ դամնագին փորձառունիևններէ՝ յետոյ, կրբ-Նր պնդել նէ պատմունեան կր պատկանի սա քնունդնայ.

կան տոնրացումն։ Արծողունինը։ Թուրջիսյ մեջ պարտագրուած փոփոխու Աները յանախ ընօրինակութիւններ, կապվութիւններ են։ Քայց, նոքն այդ մեղջերը չե՞ն որ անժանքնապվվարօր դրել «Առոյացնալ եր. Օտեանի եւ նոյն մեղջերը չե՞ն որ անա

Արբար ալ բախապաշարուած ենքարք, քախախ տոել [6] գանի, արհեստական արդիացման փորձերն իսկ հետ ը պիտի խողուն։ Լաւ կաժ գէշ, բայց անպայժան՝ պիտի որուն։ Մանաւանդ եթե աշելի երկար հանգիստ վայելէ ջէժա պետութիւնը։

Quelte finddhi a bye ? dmilind mpamingh mulper ուսի հանրային կարծիջ։ Մենք այս էջին վրայ իսկ, առիք թրուրճ դաարարնքիս։ մահջունթնի մեսւաձ դե, ը քրք դէրի 40 hb waldher

Բայց ունի՞նը ժենը։ Մ. Քէմալի միանհծաև բռնավար համատակ, Թուրջ ժամուլը յանակա առելի ջամ է, ջա՛հ մեր Գրգացկորգ» մամուլը, այս ապատ ափերու՛ռ վրայ։ Բայց շեղեցահը նիւԹէն։

THREAM

1°12 W FULLER

— «<sub>Ե</sub>տոյց, վերք չուհի տոս կանի վը մեջ, ԱԲԷնքի «Նոր Այս խորագրով խմբագըա-ը ու վ, լունիս) համբան, Ջիրար վարկարհկելու այս մոլութերւնը, զիրար չի թանվուրքի մառաղկոնմունյար դն գրնու անս ախան վրհացուաց ក្នុកសេរស្តែ ស្ថិតនៅក្នុកស្រឹងនៅ ស៊ីក, កម្រាស់ ស្រែកប្រកិច្ច ក្នុកនៅក្នុក បើសេចប្រាស់ ស្រែកប្រកិច្ច ស្រែកសេរស្តែក យកវិសាស្ត្រ សេចប្រកិច្ច ស្រែកសេរស្តែក ស្រែកប្រិសិ កែលសេរិស្ត្រក

Ur ammani Shi ale ape mait: unmate, gift ilg able ma-que phe multin de menting, or gum phe auquing and he hem-que de auquing and he hem-que de munical and hember que hember auquing auchter mante auquing auqu

ան այր իր ուրուա իք բուրյու - Շիրումա Հան հայուցանցան - իքրեւմերնու - գ Հաց ին արդարի ին իրեւմանարար որն նշրադիր քանաց ցումաք ժիրք դրնքակ առջույն ք ձնա Ֆրար՝ միրամաման չակվարու ճանաժակար միրեպակարուրհուգով՝ գան պետարի վահանկրու-բանով, պան պետանութի վահանատ ասը հշտարհիս չանար நாணிதர வநம்பாருவி அநம் ஆங்கடுதிரத்தத்தவி இந்தவரி என்பிதுவர்றைந்தியர் கிற

հւտոլիս
— հանդագիրհեր, խողանակեր
որ ամարագիրհեր, խողանակեր
որ ամարողի ժաղավաւրդ մը մասաշորապես կերակրելու կոլում
առիկա, հարձակեր առաջարուն
առաջարան անարանակում մը, ու
պիտի տեսնել հեր առաջարուն
հարել ընչ ի՞նչ կը բանիներ աահետեւ մեկան

OHRE TO EAH

«Պալցար»ի լրբունեան առ. Ph. Le Foyer դիտել կուսալ

(1 Յուսիս), որ հետ կար արդակար հարարակար հարարակարի հարարակար հարարարակար հարարակար հարարակար հարարակար հարարակար հարարակար հարարակարարակար հարարակար հարարակար հարարակար հարարակար հարարակար հարար րւ ժսրբ տոսն աստած տբաս Ոսւթբար տանատակարութ,իշց , ու գոնէ ասոր առաջ պէտը լուծն ուջիշ բոլոր նկատողուա իւմները, կրքերը եւ կուսակ սկան ճակամարտուԹիւնը։»

7 HBECC 44M በሎጌት ጌ ՔՐՏԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՑ

ուտո ը քնատրի՝ նիշևա քիան-Բլ Ոննանի քողաակերբեր ուսց է ջետատետքին։ ըստերբ դրնաց ուրոտվունչիւրդրեր, ոքն-եր դն գտնիղ անքի շրա ին ու-

երատիա ուգրը. — Դրնիայիս սլեն ին ժարսերը ատ Հ

ույնինը աստեր այ կեռուհես արերական ուժերը, աստերը եր հետ արագրության արդահանական ուժերը արերական ուժերը արերական ուժերը արերական ուժերը արերական ուժերը հետ արագրության ուժերը հետ արագրության հետ արագրության հետ արագրության ուժերը ու ունինը ասոնը այկեղջոնի ու-ժեղուն դետ յարաբերուԹեան alleg bil

— նիւս Տնմարրդենս**։** դեմ ոշծոր Թեան մէր են.

–Աղբր արժ դրն իաժղարհը- Հայֆանի ժիգբը։

պու**մ**իւմները շատ կանոնաւոր են։ «Հոյպուն»ը բոլոր շարժում-ներու եւ կարգագրումեանց ընդֆանուր ղեկավարն է։ ընդֆ. ֆրամանատար իֆսան Նուրի փա ջան ալ իր ֆրամանները կ'ստա րգևու ճնտափոր փոմդակընաս-դեսը բընտնատիքս դիշո Տեմար-դան արդե. «Հոհասրորդն դիտոկար Տար ան են չնարորորդն դոպա-— ի՞նչ է ծեր բուն նպատա

նանետո

յացուն։

թե հիրագուն առերույինը և

թե հիրագուն հարար հազան առերույինը

արև իրասարի իրագույան արդարարական արագահանինին արերականումին արերական հայասարի

հարարի կիրերական արագահանինին արանականինին արերական արագահանինին արերական հայասարի

հարարարան հիրարի հիրաբարական արագահանինին արագահանինին արերական արագահանինին արագահանինին արարարան արագահանինին արագահանին արագահանինին արագահանինին արագահանինին արագահանին արագահանինին արագահանինին արագահանինին արագահանին արագահանին արագահանինին արագահանին արագահանինին արագահանին արագահան

դամաթ։
— կարգ մը աղբիւրնսեր կը
շնշանն որ Հայնքրու եւ ձեր մի-ջեւ դամաձայնունիր՝ մը գոյու-նիւն ունի եւ սերտ գործականինն ունի եւ սնրտ գործակ-ցուծնան մեջ էջ, ծի՞չը է-կ՞ըսնն Ձէ Հայնըը ձնգի դրաժ կուսան ֆուրջիրդ դէժ կուսե-ըս համաբ- անասանը, ծուրջ Ձերները շարունակ կը պնդեն այս պարագան.

— բոլորովին սուտ եւ գե-տումնաւոր զրպարտումիւն ակն Է այդ լուրը։ Մենք ոչ «Եկ կապ ուսինչ Հայնըու հետ եւ ոչ «Եկ «Ե. միայն մե մել ստանանչ անոնց-«Ե. միայն մե մել սիջեւ զգա-ցումի նմանումիրն՝ մը զոյուգրուսի որորդությերը հյանդիր արդանությար հատանուն՝ դեր արդանությար հատանուն՝ դեր հատարությար հատարության հյանության հատարության հատարությա վուս-իրը Հայու թ.սջնեն վայրավանսությությ վոմդի բող գրկուճո աք աջինարսուայ գրգու ազմանոսությերը վ սովա կիա ալս տասակէսով կամա մայն ենջ իրարու կեն եւ վիեւ Քիոնսոգրերորդեն վաղ օժյոսոգիեր-րսկո ցգոսվ - վե - դատքերծ։ Օտ-գախ գոճ ևնտնսու Դգագո - դեգո-

Մուսուլէն արուած տեղեկու Թեանց դամաձայն, իրաքի քա րիւդին շուրջ կնքուած դամա <u>ձայնուԹիւնը</u> վաբերացուեցայ պէս որոշուած է քարիւղատաը խողովակսերուն անցնելիք կէնչու Որին, Արննունքը միտ արևն ժամբուսիրքը գ։ Ոսշեին նուվով անգորհուր առնցունքն ժա աբյեր դու քանսենգույեր, դիւոն Ցեկանի, անակ արծրի Հառև։ Քերքուքեն դեպի շայֆա՝ Հա տիտեյեն եւ Ռումեպամեն Ար մԷրի Ղարջրանանսել արերի որնուր Ժիջբեն ո՞նրնու։ Քիւթր-ՎՀՆ Ծանիւմասան իսմսվարալիտի կատարուին մոտ օրէն պիտի կատարուի դէպի ամըան

վնըջերը, «Մանեն», այս մասին կուտայ βնտեւեալ տեղեկու թիւն-որոնք ուշացուցին համաձայորոնը ուշացուցին ֆամաձև ՆուԹեան կնքումը։ <u>Վ</u>նգլիա կ՝ո Հայֆա դնայն, այս արսափէակչ գեն ոն ճանիշմասանն Ղարժի and harmup bough humudu նությելը: եռոն հետճի Ֆանիւմի Մաւթյելը: եռոն հետճի Ֆանիւմի է, դէմ էր անգլեւիրաբեան ա Ծրագրին, որովինանւ դէ։ ցուց կուտաբ, ինչ որ աւելի սուդի կը նստեցնէր գիներուն գիտնդումը։
Ներկայ համաձայնուն ենանր
հեն կայ համաձայնուն ենանր
հեն կայ համաձայնուն ենանր
հեն հեն հետարար հեն հետ հետարար
հետարար հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետարար
հետար

պուքէմալ մէկ գիծ, Անկից գիծ մը պիտի ուղղուի դէպի 8րիպոոլ մերնի փանաբ, Կարմերևս զիրվ զիւս ժիջև ռնիախ բն-Հայֆա, Համաձայն պայման գրուԹնան, Տրիպոլիի գի աներան է ը աղիս աստան ննարակ

# ore orbu

U.BUOF 9. SANUECH

ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՅԱՆՁՆԷ Պ. SՈՒՄԷՐԻ

Այսօր Ֆրանսայի ճանրապետու Թեան նախագահը Պ. Տու. մերկ իշխանու թիւնը կը յանձնե նորընտիր նախապահին

կեսօրե վերջ ժամը 2ին, վարչապետ Պ. Լավալ ընկերակցունենում ծախապանին, արարողունեսում դեպե լիմայու Էլիդեի պալատեն դէպի Ծերակոյաի պալատը, Գ. Տուժերը առաջնորդերու դէպի էլիդե, ուր տեղի պիտի ունենայ իշխա առանեսան փոխանցումը։

Այս առնիշ, ֆրանսական դանլինը իր նրաժարականը պիաի հերկայացնէ նոր հախագահին, որ հաշանարար դայն պիտի

. 9. Sauden, ճանրապետութեան նախագան ընտրուած խապանուβնեն Մերակոյտի հախագան ընտրունցու Գ. Ակպեռ ըլլալով, նրաժարակածը հերկա յացրուցեր էր Մերակոյտի հատ Loupton

Untrhat frudumbul inquisuratphilip

ֆընեւի մԼ), իր նախորդ օրուան նիստին, հոգատարուԹևանց յանձնախումեր ձևոնարկեց Սուրիոյ եւ Լիրանանի հոգատա րունեան մասին ֆրանսական կառավարունեան հերկայացուցած տեղեկադրին ջննունեան։

Ֆրանսայի Ներկայացուցիչը Գ. Ռոպես ար 45 դեկոյց մր աուսու Սուրիոյ եւ Լերանանի անահասկան եւ ջապարական պայմաներուն մասին։ Սուրիոյ մեջ անանասկան եւ պայման հերը այս տարի անձարատ ելեն, մա մաջիարճային ապայմանպին հետևւանքով։

Պ. Ռոպէս ար Քէ բացաարութիւններ աուաւ նաեւ թէ ի՞նչ կերպով անցեալ տարի կարգադրուեցան Սուրիոյև դրացի պետունեանց միջեւ առկախ հետցած սանմանային հարցերը Հարցերը իատարուած է հոդհրու be 262mbg Ot Jumquant Bhudp իամեավումը Յրջական սաժմանին վարո Պատակումը հորջական հետ որ ենկ հիրանանի մէն ժարդ գլունայան հուտն առուրջը աւնի չատ և քան Սուրիր տէմ, պատմասի հարցեր հուտն առուրջը աւնի չատ ապատար այլածջներու աւնիչ աստատարա այլածջներու աւնիչ առա ապատարա այլածջներու աւնիչ չատ ապատ Swie alte

Եգիպոսսի ծե**ւա**կու**չական ըն**ջութիւննև<mark>ւր</mark>

եգիպասոի ծերակուտական ընտրունիեւները տեղի ունե ցաև տանց որ եւ է միջադէպի։ Ընտրունիան՝ մասնակցող թուէարկուներու Թիւը անցաւ 100ին90ր։Կառավարութեան կ 40 Թեկեածուներ ընտրուհցան։60հոգիևս պիտի ընտրուի այս մէկ ջանի օրուան մէջ։

Վարդապետ Սրաջը փաշա իր գոհունակութիւնը յայտնեց ընտրութեանց այս առաջին արդիւնջին մասին եւ յայտարա-

րեց Ձէ որ եւ է տեղ կարգը չէ խանգարուած։

Վաֆաթ եւ ազատական կուսակցութիւնը կը յայտնեն թե մտադիր են Ազգային խորհուրդ մը դումարել յունիս 18ին։ Onerfling Juliumnnephelilitern

Թուրջ Ազդ. Ժողովի պիւտնէի յանձնաժողովը զբաղած է կառավարութնամ ներկայացուցած նոր պիւտնէի ջննութնամբ։ գլուխները։ Այս ջննութեանը առքիւ, կառավարութեան և յանձ. Ցանձնաժողովը մի առ մի կը ջննէ ճասոյթի և ծախջի բոլոր րագոմովիր ղիկր աահամանցունիւը քան քանձ դև ժնուիրթը. րու շուրջ, Եթե հրկու կողմերն ալ պնդեն իրենց տեսակէտնե.

րուն վրայ, Ազգ. ժողովը իրաշարարի դեր պիտի կատարէ։ Ստոյգ կը նկատուի օր պիւտնէի յանձնաժողովը կառա-վարունեան առաջարկած պիւտնէին 189 միլիոն հասոյնի 182 միլիոն ոսկիի պիտի իջեցնել

կարգ մր իրաշասու շրջանակներու մէջ այն կարծիջը կր պաշտպանուի թե պաշտօնհանհրու ամսականներուն դափահջին քէ ըմագ ահո արսարէակը, բեզատիաչ ժոնգովահն փանդէր սՀսն մաշնու տերան է չարրի, դաստղահութիրորն չաւ գեսք պետն է նրրի բուրհ դիրակով, վաշնագրարիստ դեսով հեռու պիշտներ յասննաժողովին մէջ վնռապես լայսարարած է Թե կառավարունիւնը ոչ մէկ փոփոխուննան կողմնակից է։

Գեrմանիոլ ներքին կացութիւնը

Գերմահիոյ դանլինը լսեց վարչապետ Պրիւնինկի զեկոյցը Լոեսոնեի ահոսակցունիետն մասին։

Հրովարտակներու հրատարակումը եւ գործադրութիւնը յուզման մատնած է բազմանիւ շրջանակներ։ Զանադան կու-սակցունենանց կողմէ այս հարցին առնիւ՝ մէջանդ դրուած հրովարտակները են Թարկել խորհրդարանի գննութեան։ Բայց, հաշանական է որ ընդունի կարգ փոխութիրեններ մացնել, կուսակցութեանց հետ կարդ մր հա մաձայնութիւններէ վերջ։ Այս կերպով փոփոխութեան ենիար կուած հրովարտակներն են որ հաւանաբար ենթնարկուին իոդը

(լուրհրու դարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

## **ԵԻՐՈՊԱՅԻ ԵԼՄՏԱՑՈՅՑԻ ՀՈԳԵՐԸ**

Anna խ որապետն ախորգ Սեանդ Հաստ 1929ի, 1930ի, 1931ի ելնաացուց. աց ունին, պատմառը հլմաական տագնապե Showmanchi է, կ'ըսեն միօրինակ կերպով բոլոր ները պակսած են, իսկ ծախրերը ոչ միայն պակսած չեն, այլ ընդՀանսշր գործադրկուԹեան եւ պետական եր ստներու պատճառաւ ձինչեւ իսկ

Տրամաբանական եւ դիւրավաս. կանալի է անջուշա այս արութիւնը Վաճառականը բիչ նուագի. բիչ կը շահի եւ համեմա. չա¢ատուրը կր վարել Բալց եթե օրինակ առնեն ոռ մբ իր անահատկան կհանգին 81,9, իրաւունը պիտի տա<sup>\*</sup>նը անոր որ Հակառակ իր Հասոյիներու ջագերու նուադնան, <sub>Հ</sub>արունակէ իր ծախրերը ոչ թե Հանենա որեցնել, այլեւ աշելցնել։ Մոռ. նալու չէ հնանապէս թէ անկատ մր որը օնրևու շացան ինրան անո դրելի պաշեստներ ունենալ, պետութիւնը օրը օրին կ'ապր եւ ձէկ տարիէն ձիւսը պաշնստի դրան չի կրհար փոխանցել։

Բայց անգատ մը տերն է իր վիճակին եւ անձամը պատասխա է իրևննկրուն Հանդեպ, ձինչ դեռ պետական ելնտացույցի քուց արասունրու մարջի կուր վաև-հուց արասունրու մարջի կուր ւնատուութիւն չկայ։ Երևսփոիսան ները միակ մաակողութիւն մը ունին Հաձելի Թուիլ ընտրողներու թին եւ ապաՀովել վերընտրութիւնը։ Դոկ ընտրողներուն Հաձելի Թուելու Համար ալ պէտը է անոնց Համ ծախահլ, Ճամբաներ շինել, ջրանցըներ բանալ, նպաստներ տ աուրբերը պակոեցնել եւն. եւն. Ընդգանուր շագին վրայ միայն նա. են որ պետը է խորհին, ւփոխաններն ընդՀանրապես ի. րենց աեղական, անՀատական **Տերը աչբի առջեւ կ**'ունենան։

պայնաններուն ձեջ, կը ահանուի թե որչափ դժուտր է տե-<u>Հաճերաշխել ընդ</u>Հանուր պետական Çhan Կախարարներու ջանրը պետը է բլլայ, ինչպես Թար արեօ բսաւ իրը տարի մը առաջ յասրաս Միզասենսություր ողես ին բախանանարասություր 5ևնարիր վասադնուԹեան դեմ. Բայց չէ," որ հախարարհերու բախան այ երևափոխաններու ձևութին մեջն Բազմաթիւ օրինակներ կարելի է բերել արանադծօրեն իրարու Հա. որոնը խոսուած են միեւնոյն այն. րուն կողմե, իրը նախարար՝ երես-փոխանական ժողովին մեջ, եւ իրը եհրկայացուցիչ իրևեց ընտրողներո ներկայութեան...

Babphlash St.2, pam quebulցային սաՀնահագրութժեան, կան ծակոբերը կ'որոշուին երեսփո. խանական ժողովին կողմե, ինչպես Ֆրանուսյի մեջ։ Պատերազմեն առաջ այնչափ անգաշիւ ծախրեր բուես սոսկալի վիճակի մը մատհուած էր . Հանրային կարծիրը այնչափ կակչ ոի կազմակերպութիւն մը ստեղ. ծել իրրեւ պատասխանատու ելմտա թույլի Հաւասարակչ ռուվեեան։ <mark>մը գժուարութ</mark>իւններէ յետոլ միայն րքղատոնունե անունին տակ մարմին մը կազմել Հանրապետուβեան նախագահի անձ. ան եւ անմիջական Հոկոզութեան ակ, զոպելու Համար երեսփոխան Ներու ախորժակները։ Անգլիոյ Տեջ Երեսփ. ժողովը ի.

հաւուրճ քուրի ջախնրևն սհանրկու րայց հրեսփոխանները կր յաջողին գրեթե, միջտ ելմաական նախարա թին վրայ աղդել, իրենց պաշանջ.

Պատմառներէն անցնելով իրա. կանութեան, տեսնենը թե, ինչպես

ոտեր ելմատկան Յանձնաժո. ղովի նախադայն իր վերջին գե-կոյցով, Ֆրանսայի վերջին ելնաա ցույցը երևը միլիառի բաց մը Հղաձ ե, ինչ որ կը նշանակե 50 Shehwa րնդՀանուր դումարին վրայ։ δοտ δեկ նիլիառը դանձուած է n. րոշ հասոլ թեերու յաւելումով, երդը ինավար նանն վն 2,143,000 ֆրանջի։

Ինչպես ձիշտ կը պատահի նձա նօրինակ աղետներու Sween պարադային, Ելմտական Ցանձնա. յովովն Հումաբրհայ րբ սևոնրն խիսա ծիջոցներու դիձել, ձերժելու որեւե նոր ծախը եւ կրճատելու Համար արգեն բուկարկուած աւհլորդ ծախ բերը։ Բայց խնդիրն այժմ այդ երկու Տիլիառը գոցելուն վրայ է։

նագահը եւ անձիջապես լետոյ վե. Այսօրը, յունիս 13ին պաշտոնի րաշաստատուած դաշլինը պետը լատի առնէ այդ խնգիրը։ Երկու միջոց միայն կալ. խնայող Թիւն կամ նոր տուրքեր, նրետիսաժան նրմչարուն ևրանա-Թհանց շատ մօտ ենջ եւ երեսփո. լան հոր Հարկերու, ըրորճ Հաս խորքրըն փովգրողին ահան քբ ևն իրենց առաւելագոյեր եւ աւելին լաև հոր Հարկերու։ Մետեր շատ անդամներ յուսաթարաձ են իել լաև հոր Հարկերու։ կարելի չէ պականջել հերկայ պայ. մաններուն մեջ,

Amind Ingminder Sprage Ton դոյին եւ ացերաբանաստիումանցանը ը տոկառներու գեղչումը։ Որեւէ իպ. ճակարութեան պետը չկալ կասառուննիրու շագնըը գարկատուննրու չագնրուն զոգնլու գաճար Հասա unch flipm? Sma blurmakolite de դանալ 4 առ. 100ով, փոխանակ սահանյու որ արդեն ծանրարհու նուած Հարկատուն աւելի եւս րաբեռնուի Ցուրբն անկրաժելա է երբ արվար պահանջ մը կալ, բայց անընդունելի է հարկատուեն նոր զոգարերութիւն պագանցել չա ռուի բարձր տոկոսև

Բացարձակապէս կողմնակից են արուած խոստումե լարդելու ։ մանին, բայց երբ պետուβիւնն րով լայատրարաց է թե իրեն կը ուաջին օրեն այսինըն փոխառուվերապանե յարմար առֆիւ առկոսի դեն մրմերքու իհաշուրեն՝ դեղեւունի պատճառ չկալ։ ՁՀան։ գայնողը կրնայ ձայր գունարը հա պականջել, ուրիջ ոչինչ։ Հասառուն որեւէ իրաւունը չուհի բոգոքելու. ապայմանագրուԹեան առաջին օրեն դիտեր Թէ ինչ դործառնութեան կը ճասնակցի... ԵԹէ Երեսփ. Ժողովր ներժէ պետական փոխառութեանց ոկոսի նուազեցումը, ցոլց պիտի յ թե փորրանասնութեան մր կր գույե հրկրին շանհրը և անկարող մարջարգրերը քուղար անմահօնբը Հարևունգրար քուղար

bpt մասնագիտական կամ այլ ոկ դժուարութիւն չկայ խնդրին ձեջ, 5 եւ 6 առ Հարիւր տոկոսարհը պարտախուղթերու տերերը պիտի հրաշիրուին իրենց այդ Թուղջերը 4 կամ 4ուկես առ Հարիշը բերող սմանման խուգխերու Հետ փոխելու Պետութիւնն այսօրի վիճակի է 4առ գարիւրով ուղածին չափ դրան գո patur Mungmantabpahar gom, abupt ինդրն անադամերքի ժուղանրինուր հաճար 2 առ հարիւթ իսկ դժուտ. րաւ կը դանեն ելնաական ձեծ Հաս տասութեանց մշտ։ Բոլոր արժեթուղթերն ալ աՀ։

դին անկումներ կրեցին սակարանին մէջ, վերջին տարուան ընքհայջին։ Շատ ձը Հանջային Թուղթեր մէկ Հինգհրորդը կ'արժեն մէկ տարի տռաջուտն դինին, ինչպես օրինակ ձգախեժի անևնանեծ ընկնրունեան, Dunlop*ի բաժենթուղթերը, որ* 185 ֆրանջեն 50 ֆրանջի ինկան են, կան պղհձանանքի արժեխուղը

Aguilashbph, op 505 Sombeth 95 ֆրանցի ինկած են. այս ընդՀա նուր անկումին դիմադրած են ձիայն Ֆրանսայի պետական պարտախ **խ**երև, որոնց գլխաշորներու գիներն 66,- 3 mn Supple - 90 Pombe. 103 ֆրանը, 5 4 առ Հարիւր առ Հարիւթ 130 ֆրանը։

Այն պարտաթույլները որ 5 հա 6 առ Հարիւր տոկոս կը բերեն, ունին, ինչպես 5 առ 100 1916ի, 6 mr. 100 1927/ he 5 mm Supper 1928ի, կ'արժեն 103 ֆրանը, այս ինըն այնչափ ձիայն որչափ 4 առ Հահիշն երևոմ աջփափաներ ոքաև։ սթուղթերը, ինչ որ բացարձակ ղացոլց է թէ դրամատերենըն ար դեն կը սպասեն այդ փոփոխութեան եւ առկոսի օրուան umlp 4 an յարիւրը չանցնիր։ 1916ի՝ br 1927ի փոխառութիւնները շատ դժնդակ րադաներու ձեջ տեղի ուհեդած են եւ այն ժանահակներու Հաճար արդարահալի էին այն ծանր պայ ւուրն դա արոցան մոնցուաց որ-ջարրբեն՝ անոցև ոն աարից բւ ինտfunte abhandbplur, affind & oun ժանցրք տանաժարբեն թ**ւ** տերատիար ցախներևու հագիրբը մրմնրք անձ ա. ւրքանմ ասվուրբերը՝ անորն մաշջանն միլիառներու կը <u>Հասեի</u>։

Վերջացնելու Համար այս տե սունիւնը, լիջեցնենը թե սխալ է Նաեւ այն պետական պարտախուղ... Aphl Com habpfrulp Surm' bulu վին վճարհլու մտայնութիրեկը։ ունդը տուած է առելին բան ներելի էր պաշտնջել անկե, պետը աշորդ սերունդներ ալ ձասնակ\_ ցին Մեծ Սպանդի Հետեւանընկում Ptbs of ob alimb Pt ship wife ինչ փոփոխութիւններ կրնան .... ուսոչ դալ աշխարհի արարոտիար բո բաղաբական կնանրին ձևջ.

## 3. P. C. U.h PUULCZFERUUEUSF UMBAK

4. A. L. W.b 25mahmi jupheրարն ին իտատևուի եսևոն այր վա!physich Sty, mep UpmePheby Su նաձիւղ ունի։ Հոս Փարիզի ձէջ ալ վաղը կիրակի անդի պիտի ունենայ Կեղը, Վարչութեան կազմակերպած աղմակնրպած

Հրապարակային այս անկախ, ձեր ազգային կհանթի Հէջ Whee plant butabang bampeling արինհրու իրողութիւնը, ինցնին կարևոր պարադայ ձրև է, ևւ ու.. Smalene phoreily go

եւ իրաւ ալ, եթե, Հարեւանցի ակհարկ ձր նևահնը ձիրդ այս ժա նանակաշրջանին վրայ, կր տեսնենը թե Հ. Բ. Ը. Միութիւնը իր կաղմութեան օրերէն սկսևալ դրած է ինքզինքը դերազանցապես ալեկոծող մինալորտի մեջ

Pp ձևւաւորճան նախնական բ եր Տը տարիներեն հաց, 1908ի ոսն. սագնանադրութեան գետեւան թով սահղծուած Հանհնատարար տա նելի կացութիւնը, պահ ձր գործու ht, m phone o սպարեց բացաւ, գլխա. րար Հայկական գառառներո

8էջ։ Մաստոլուի, երլիկիոյ և ծովե գերևայ շրջաններու մեջ առաւել ապես, Բարկարրծականը իր աշխա պես, Բարկարինը բերաշ ձեր դպրոցա, կան զործին, որ այգ օրեր նկատուեր խիստ կենսական։ Ճիշդ է, որ ինչպէս միշտ, այդ ատենն ալ անձին նկատուժեհրով Բարև. մոնցակարն հոմբոսնուր<u>ն</u>ու ուելու բուն Հայկական հաՀադհերբ Մատվ մեկտեղ այդ շրջաններու մեջ ալ ան կարեւոր ձեռնարկներ ար. ձահաղրեց իր անունին։ Վանի վար. ժապետանոցը ձէկն էր այս նարկներեն, որ Հակառակ իր շուրջ եղծած ահախորժ մ@նոլորտին, կր ձգաեր գարկ տալ ոչ *նիայ*ն ուրականի, այլիւ Երեւելեան Նա Հանդներու կրխական գործին։ ՍաՀմանադրութեան ա

րիներու յաջորդող Պալբաննան և Համաշխարգային պատերադները և. կան սակայն կասեցնել ոչ միայն այս Միութեան գործը, այլեւ Հայ կեան. the ged gailt mornig build oding

Upughuad as p ampasah Sadah. ոտար կարձ ժամանականիչոց "նը (1906 - 1914) achtgwc Puptqap սկանը գիմնաշորուհլու եւ դորձե.

Pp այս առաջին շրջանին մաս. նաւորաբար, ազգային մշակութային Տարգհրուն մեջ ան իր կարևոր

Ատկե հար ձևը ժողովուրդի մեկը այս ըկուկիւրն աշրքի նրման-րրեն թւ Հաճանմակար աշրերընն՝ հաւր մանկոց աշանքու փոկանիր գակ ու եամչամար աշխատ

Պատերազմի ընքժացրին եւ դինա... վագարի տարիներուն Բարեպորձա. կանը իր կարեւոր բաժինը ունեցաւ ւաջման, որըանոցներու մա. տակարարման, դպրոցական եւ հը... պաստի աշխատանընհրու Ձէր։

Քենադատութիւնները այս կաղ. մակերպու թեան կատարած աշխա. ուսերերես դասին, այդ օրերու նը, ճան այսօր ալ Թեեւ կը ձևան իրենց ուժզնուβեան մէջ, ռակայն պատ. մառ մը չեն որ անտեսենը կատար.

Բարհդորձականը այս շրջանին ոչ ուրեմե — որ պետբ է ծինչեւ 1924-25թկը մեայ ձեր իրա կանութիւն ձէջ իրբեւ ձեծ կազմա. կերպութիւն ձր, իր կարեւոր աշ ւրնի հրատվ հրաջաշահաւաջ

իր վերջին շրջանը, որ ձեր գա<sub>-</sub> սաւորումով կը սկսի 1924ին, Բարե. գարծականը դաղուβներու ձէջ Հա ությարդարի բրիրարկեց իր բազմա. թիւ ձեռնարկները։

Եւ մինչդևո Հայ կևանջը դէմ առ ղեն կը Հանդիպեր հոր վտաեգեհրու, գլխաշորարար դաղիանայ չրջան. հերու մեջ, Բարեդորձականը ընտրեր ջրիսւոտնըար համաճարարունիւր։ Ան ինթնանփոփնան իր ճիդերուն Sty jadalu almbuby She healw. նութենեն ձնած հրեւոյթները, դր pleggbbg անձարի անկարոցի վիձակին ձեր.

Ar afren fungat, afrom min 2011ջանին ձեռը ձգեց խոշոր Հարսաու Սիւններ, որոնց նպատակայարմար մատակարարումը կրնար Հրաշըներ

Անենեն ծանր ձեղագրանքը, նոյնպես կը պատկանի այս ջրջա. հին, «Թրըսթ»ի յաւիտենական կըզ maptipplud analyp mae aburng գումաբներու պատմունի,են է։ Իր այս անարդարանալի բայլէն

ազն է, որ Բարեգործակահը կր սկսի կենդանութեան նշաններ ցոլց տալ։

. Արդարութիննը կը պահանջե խոս. ատի իր հակտագանին՝ Գ. Պողոս Նու տովանիլ թե տակե հար, գլիսուորա պար փաշայի առատաձևունունիւնո սնագրեց մէկէ աւելի օգտակար ձևունարկներ, որթան գագութներու, **Նոյնքան եւ Հայա** umabh Sty. Pagy գոս եւս գիտելի են իրողութիւններ որոնը արդելը կ'ըլլան անվերապան. օրէն գրուստել այս Միութիւնը։

Բարեգործականը աարուած գրլխաւսրարար Իսրկրդ, Հայաս 842 իր ունեցած ձեռնարկներովը, ո նորե ջիշտ ան ձրաշտարքի մոտ ամեն Հայու սրտին, կը թուի թե ստորագնաշատնլ սկսեր է դաղթագայ իրականութենեն ծնող կո

Մինչդեռ ձեր ներկայ կացու. նետն մեջ, հրը գաղնանայ դան. դուածը յանձնուած է պատանակա. րական չողատար, Բարնդորձականն որ կը ներկայանալ ծիակ կազմա... կերպունիւնը, որ կրնայ կարեւոր

գրերն գրատանը: թեանը ծանրանալ։ Միայն պէտը է դիտել որ Բարեզործականը իր Հին. եական ճպատակներովը, իր ունեցա**ձ** Shonghapude be dubaptur grada րուխիւններովը, ամբողջապես չէ արոցուցած իր գոյութիւնը։

Ծրագիրները որ Հրատարակուև ցան այս Միութեան կողմէն, տա.

կաշին ոչինչ կ'ըսհն, որքան ատեն որ չկան իրական փաստեր

Երժեցնելու Համար իր 25տնեա<u>լ</u> կհարճեն՝ <sub>Ե</sub>անդեսնցակարը նուն տէան նաև այս ուղղութնամբ կենդանի գործուներություն

Pp դեկավարներու եւ Հիմնադիր, ներուն չափ, այս ժողովուրդն ալ ի. nehip underpressione Suigh. Միութեան մը 25 տարիներու րատեւութեամբ եւ ինչո՞ւ չէ, նաեւ օգուտկար գործունեութեան փաս

» Խնդիր է սակայն արժեցնել մեր ժողովուրդին բարհացական ա դրութիւնները, օդտուիլ անկե

Արեալին тји терпирвиба բծուած սխալները, պէտը է նկա. տի առնուին այլ հւա։ Պէտը չէ Տին. քաւ վերջ անտեսել ամեն դել արհադակամ ըննադատութիւն, հը կատի ունենալով ճառորդ ծագումե -- անանքը։

**Նուերը որ պիտի բևե, Բարև**, գործականը Հայ ժողովուրդին այս Հիմեական ոկղբունըն է որ ձեր կար ծիբով պետբ է խտացնել գետեւնալ

նշանախոսրին մեջ. - Ժողովուրդով եւ ժողովութ դի նամար

Այս Հոգերանութեան յաղթանակի պարագային, անտարակոյս այս ժո գարադայիր, աստարավույն այս ժո. գովուրդն ալ պիտի ցույց տալ ջատ ծունը Միուքհուն ուժեղացճան աջ-կատանըին ձեջ։

Մեր յարգանի տուրբը լով . բոլոր ահոնց որ ահվերապա Հայրենասիրութեաձբ եպաստեցին այլ կազմակերպութեան իրաւունը ունինը սպասելու, որ Բա. րեզործականը իր Մրծախետլ Յորելհանեն հար, հրապարակ կ'իջնե նոր <u>Հոդերանու Մհամբ եւ ևոր նշանս</u> paughpul.

B. 0-150-051

## REMARA

## DADAUPITA-FEE LUSUUSUTH RES

Մայիս 25ին, 26ին տեղաց յորվաստա արգնը։ ջն դ'ամանչատա շրջանին ներ։ Այս պատճառով յոր ղեցան Քասախ, Մեւ-Ջուբ, Ձանգու գետերը։ Երջակայբի րանպակի ար Քասախը ողողած է ||4 Հեկա Song b. Bahwan aprophs sty, 2mb. վու գետը 100 մե**թ**ը տարածութեան վրայ ձեղջելով իր ափերը ողողած \$ 60 - 75 Shipman Սեւ Ջուրը ողողած է Վերին և Ներ. րին Թութըմանլու գիւղերուն ցան-րին ձէկ մասը։ Ուժգին Թափով կ՝աշխատուի ամրացնել գետերուն ափերը։ Յանձնախումբ մը բենու-

թիւն կը կատարե աղետին վայրը 4474018

Ղուրդուզուլիէն կ'իմացնեն, որ մայիս 24ին Մոլլա-Բաղալ գիւղին վրայ կարկուտ տեղաց 50 կրամ ծանրու Թեամբ իւրաբանչիւր Հատիկը։ Фандия 100 Հրիայան բան իաջանը ցած բանպակ։ Գիւղացիները ստիպ. ուած են նորէն ցանել։

Անձրեւներու պատճառով, Քեօր. փալու, Հայթող, - Շորլու Մեկնան. pr dpu webbs fimbe gb ehreb. րու ձէջ բանպակի ցանբը վե ըրալով,չէ բուսած։ Բանպակին նատ. գաշ ծիլերը հեացած են Հոգին տակ եւ փատծ։ Ցասը օր առաջ ամբողջ Ղարաբիլիսան և Լենինականը ծած. bueng the shelp make

Վաղարջապատի շրջան աղեր հրկրորգ անգամն եւ որ հճան աղեր ար ձը կ'ենթարկուիս Մայիս 13ին կարկուտը վսասած էր Հաջի-Ղարա, Bowbhuhng, Ugushbunnsh, Puzu le Թալինը, փձացնելով մշակուած ար-

al steste vias

Թալիհի շրջանին Դափալու գիւ-ղեն Գարեզին Ցակորհան հրաժարա. կան մր դրած է «ԽորՀ.Հայաստան»ի Sto pt Spudupud to Sugar upalyuh

ՉԱՆԳ ԵԶՈՒՐԻ Վ ԵՐԱՇԻՆՈՒԹԻՒՆՐ Այլնու ճշղուած են Զանդեզութի երկրաշարժին վնասները։ Վերջին անդնկութիւններու Համաձայն, դա alimit, 758 depenentes Speringhibie Sp glanhudenp hopg bent, առաջ, որհուսջ թը ուշքառատրնի ուղեւ դետորրբեսու աշորք անտուս

Samuelahur Shepe and ph Տասնութիւրն մանջունուց շինունեան Հարցին։ Վերաշինո ծրագիրը մշակելու ախախ օմուամոնցուի ընհարի նանանգիր վրհանիրությրու փոնցո n. Dh. bm

ախ անգրաժեշտ կը գամալ 1. -- Խնալողու թիւն ընել. 2. - - Հա րական գիւզատնահոռ **Թեան** պա Washing ale o անեցներ: ձիշվացին չի վերաև նրոնիջաբա ուրացնան փորձերուն

ծայտացատ է։ Արևու որոշ է որ պիտի փո ացրուին Շենի, երիրաքումը *խագրու ի* ն թուս, Հալիձոր դիւղերը, որոեր Տիայն գարտ տանող նին, որպեսգի կարելի ըստլ ըն Տերենաչարժ արօրը եւ գիւզատեսև ական ուրիչ դորձիբներ, այլ հահ Виспасбиен, փողոցներ ունին, ինչ որ կր դժո. pught gundnihn Atup t mid die գերը տանիլ սարա**շարթներու**ն արվորմամիր ու պահացինթար ժամա ուև ին մարուիր ահացին։ Դիսժբե ժարն ատանք դահաժանարհորարութ վեռի մասերեն դուրս բերելով, գիւրու մերենաներուն աղատ փո**իս**պորո Ճաձրանհերուն պակասը հա իս

ցելի կէտերեն ձեկն եր Զանդհղարի Հաճար, որ այդպեսով կարաած եր my fampil, he liphe mb Qmhqhquep fush դին, տակաշին կարելի չէր հրահ շինել կան աւարտել։Այդ պատճառա վերաշինունիւնը պիտի դանդոգի րանի որ շինութեան հիւթերու փո իսադրութին հր դժուսօր է առարժ Անգրաժեշտ է նոր ճանրաներ չիեկ Զանդեղուրի եւ Միսիանի ձեր Ղու. փանեն փայա փոխագրելու Հարդր կապուած է Տաթեւի վրայով այլի jammely fubneraple of planthon Supplie Shine

Pfraghens, dhenne fihne filends much Տարկ պիտի բլլայ իրարու մաևցեն, գիւղերը, ինչ որ մեծապես ակտակա ալիաի դառնայ Հաւարական դիւդա արարունգուն մանման թախ պես զիւզացիները չէին ուզեր բաժ. նուիլ «պապենական միւլբերեն», բայ գինա պիտի գանայնացուին գործը գիւղացիներուն պիտի արուին և marble be hop Sayby then 19 դացիները իրենց Հոգը <u>ճշա**կելու** Հա</u> մար սախպուած էին եր**կար** ման րայ կարել, սրովնետեւ նող**երը դր**ուսժ the be phulue ptat, Stene 40 400 buckfile Lapungfilme Blant dporffe նկատի պիտի ունենալ նաեւ գի դևրուն Հուրի, գպրոյի Հարբերը

UUFS YOU UF 900-280KF

Հայաստանի բոլոր ան**կիւն**ների meblute dansmuch gut ge f Junch abpybnu Palincophhop ght it ուհլի, նինչևւ տարապար<mark>Հակ</mark> աչ տասանըի տանելու Համար, **մեր** հ ծունիսաները շաբաթը անգաժ մ ժողովի կը կանչեն զանոնը, կ'բեն թե Դաշնակցութիւնը կր գրգու Եւրոպայի աշխարՀակալնե**րը** սիոյ գեն,անոնց ախորժակը կր գրգու ելու Հաճար Բադուի հաւթի թերը։ Եւ ակա եարաւսերրեսուց mui կը տրուի բանաձեւ մը գետեւես

ձեւով.

«Ի պատասիան ինպերիայիմի ազհնա Դաշնակցութեան հւ top 40366 bumbpollingfinbhumbbet Հակայեղափոխական դաշերին, խո'սի ենք ուալիս կազձակերպել խաւտրել բանւորութեան վետիար խարվագասունիւթն».

Bjumpup pubudhehp popud bb Երեւանի Բժշկական վարժարահի ուսահողները, արդիշնարերական կար մակերպութիւններու ըանուտրական րոլոր բջիջները, Համալսարաններ փրոփեսեօրները «Խոր-րդային հա Imnumpsfagaduengt min hange րով ճայիսի սկիզբի թիւհրեն սկսես

ԳՐԱՔԱՆՈՒԹԻՒՆ

Այս գրաբննութիւնը տարբեր և ձեր գիտցածէն Երևւանի Տաաւորա՝

այլերն ու գրագէաննըը «մադելու»

to see to a see to the see of the երիս մեջ յողուածապիր ձև ըննե լահ կառեէ Հովեահե 2ndbubh by bah րրութի տարրասարգաչ խարչագր արջը» անունը, տպուած 1927ին։ toogihm Phat mju dingafit funpa. ին է պիմպերիալիզմի ին գայպետգրատի շտանրի տակու ին առաջին առինիւ կ'րուե. «Այս իրք բառիս բուն ինաստով նի

andamental dammalish to through a supplied to the mention of the supplied of

- «Ամբողջ գրբում չեր դանի արդ փանիստոնիստանար բերևրբեր պատություցի ու ոմբշոնունցողն ԷՏ սնութն Հրմիրտիրբեն իստը-«լորսմչ մենուս Հրճ մարն աշալիրների», ինպերիալիստների րությույին բաղաբականությեան բա\_

հերի ճասինու n դեջրերու հեր կ'ընե գիրբեն,

ու Հեղինակները գովարանական ավորժ վը հկարադրեն անգլիայի րեսորներուն վիճակը, Հանրերու այնակերպութիւնը եւյլնու Ու կ'ըսե. ակացի բանւորների փորձավուլը, ահահակ, հրբ. նոր եր վերջացել արդար, կեղծիրի ու խարերութեան ոխ դործոց ենու երինակները ոջանչացումով կը այե Փարիզի Պաններնին մասին։

Իրգրդ. Հայաստանսի յօղուածա. իր, կատղած, կր պոռալ.— «Պահ. երևի այն վայրն է, որտեղ *Յաղ*. ոծ են ֆրանսական *Օ*ադաւսրու... հահ կուռըերը, ի միջի այլոց ծա. ptake (ம's, ம's), கியும்தயு இவது ., " . j), Suphow dappe (o' s, o' s) Այս իր ադիսուվնիւնը դնելով հր. արմ «Ոսուիարդադնոր նրով Հաթ-չի ին փոհմալ <sub>«</sub>արկբեսրիը բո Հրմիրակրդեսուը սնարմանկոր և հե ամեսութեսեն կարևմ ոեարդ ընտիր բաղարացիներին»։ Կիչոչ կ'բսե. – «Պակաս հանդա ա Թեամբ չէ, որ Տեղինակները եկ են ծխում ինպերիալիզմի բագականութնեանը։ Օրդեն նլ ի ու սաշնանն անդնում են»

be կը հրաշիրե գրաշել այս թագիրըը, «որպէս դասակարգային հանու դործակալների անենազագ **ֆ ելոյի, որը փառաբանելով** ւրսա ետևետևոս իչուրևիսունըու <sup>ի</sup> կարգերը, նպատակ է դրել թրեհտայիայի ենԹարկել ձեր mendurighrph: gpmut uhbmduplur աշնատանարարչարութ կումուտ» վութիւնը», կը պահանջե «ալա. ավիոն գեպի դասակարգային համա իղերլոգիանու

By wappe 4'ent pt embabab. <sup>ո</sup> է պետական Հրատարակչակա<sub>-</sub> աստանիներևու հագրի վանին յ հետևը, իսկ թարտուղարը Ցիզ. Սողոմոհետև՝ օվահատած» մբ, Կել ինչ ձիջոցներով ամրացել է haptral bungpar 2.0

· Մարրադործել», կ'եղրակացել Rolling .

### **ԱԱԽՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԸ ԳԱՒ**ԱՌ ՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

85 Mp. 7 յունիս.— Մայիս 28ը ան առնունցաւ 7 յունիս կիրակի «թե վերջ, եխոնեցի սրանին մեջ, Ոսկերպութնամբ Հ. Յ. Դաշնակ. Քեան 8էսինի կոմիտէին։

<del>Նանանակեն առաջ խոշուն դաղ</del> երև նը լեցուցած եր սրաչը։ Հասամբ երիտասարդներ։ Մուտ դրան առջեւ, որուն վյայ կը «Արն Հայկական եւ ֆրանսաարասեսուն ին իանմացութեն արևասուրբեն իրբրը արևամական արասուրբեն ինթրը արևանական արկա անհալ ծակագրութիւնը. «Հայա ի Հանրապետու թիւն 1918-1931» Դես հատղոյնը եւ Արանի, Անդրա-. Գեորգ Ձաուջի եւ Հերոսներու րերը։ Նաիսագան ընկ. վ. Ձուլ. գ հանաւաց Հայատնահրեն Հար-

դեսը «Կոնիտաս» երկսես երգչախումրի «Մեր Հայրենիը» երգուի Ապա **Տէկ բանի խոսրով բացատրեց օրուան** առելը 8էսինի Հայ գաղութելն սիթուած Որաշտ Աեգրանիկ, ինչպէս ամեն տանեց ԻսաՀակեանի «Հայուս

տանինոր յուզումով ու զգացումով։ Մեններդեց Օր. Մ. Գասապետն, «Սարհրի Հովիև», «Կոնիտաս» խումբը ղեկավարուβեամբ ընկ. Ա. Մել-ջոնեանի երգեց «Անուչ»ը այնթան գանելի ու խոր ագրումներով։ Յե-տոլ արտասանեցին փորբիկն Օրիորդ Հիւսնան «Խաղաղուքիւն Ձեղար ընկ. Ն. Խաչատուրնան Դ. Վարուժանի «Իզձ առ Հայաստան»ը։ Մենհրդեց 9. U. Ucharpobale, elizarquip ընկերակցուննամբ չունականար Մել կով կասը ձը նուագեց Ա. Մելգոն Մարդակ հեռևՏասութնամբ, Հուիսա գով կոոց ձր հուսարեց Ա- Արցոև-հոսև Ուղերձ ծր կարգաց «ՀԻ-Գրի-գորհան, հրդեց Գ Ռ. դենձոնան, «Դարաչիսարոր» Գեղարուհստական ճոխ ու Հաճենուած բաժիներն վերջ, հախագանը խոսրը տուաւ բեկ Ս. \*Վրացիանի, որ բստո.— Ֆրանսան

«Արացիանի, որ բստո.— Ֆրանսան

անեն տարի կը տանե իր չեղափո.

խութեսան տարը՝ Յուլիս 14-ը. Նահ

օր ձրև է, հանւ Մայիս 28ը ոգնւո. րութիան, ներջնչունի, դործունեու թեան, վերացումի ու ինբնաձանաչ, upud Stantes 4. Luis. Հարիւի տահուաը մրհաւիցաշ վրո համրասիր, ուսիվջաբերու կան ստի գրշուաց ու Հաևոստոշտևուտց Հանես տավ ազջուաց ու ,-ը։ Հայ ժողովուրդին կողծէ։ Մէկ ժամ տեւող իր բանակո.

ոութիւնը վերջացուց խանդավառ ծա. փերով։ Նուագեց Մ. Մելըոնեան «Հայաստան»ը ընդունելով ծաղկե. փունջ մը Հ. 8. Դ. Ձեսինի կոմի. «Կոնիտաս» հրգչախումբի «Մշակ Բանւոր»ով փակունցաւ Հան.

I · Ժայացանեան

## THIRT PROUZEOUPSET BOOKS

ՎԱԱՆՍ 5 լունիս.— Շապին Գարագիսարի Արիւնոտ Գաջտի «Ար.. ծիւս Միութեան դեղը, վարյութիւնս կոչ կ՛րնե բոլոր Հայրենակիցներուն որ բաթեչաձին կապ Հաստատել ձեզ Shan: Միութիւնս կազմուած է 1926ht Վալանսի ձեր գիտակից եւ երիտ սարդ Հայրենակիցներու հախաձեռ. նութեամբ. մասնաձիւղեր ունի Լիոն. Vuputil be Ahth The Sty 2m. ցուցիչը օր կացնեց մասնանիւղ մը
ստորելը ու Վրեւս Բեռ ձէմ ջաբան առաջ էր որ Վիեւի մեջ գրանումին Համաձայն, կերը, վարչուիրևնս դրկեց իր լիսորօր ներկայաարույիչը օր կացնեց մասնանիւղ մը ահղողև ձէջ։ Ցարդելի Հայրենակից... ներ, այս զեղեցիկ հպատակին ջան ջրն անդ քաքով քն փափանիրն Համախմբել ցիր ու ցան հղած Շա. պին Գարաշիստրի ընկորները՝ աս-պարեղ պետք է գան անեն նի Շաալին Գարաչիսարցի Համեստ ու ժերով իրականութիւն դարձնելու ներ դեղեցիկ հպատակը։ Այս Միութեևան դեղեցիկ միաբովհուծրագիրով գահա. զահ երկիրներու ու քաղաբներու մէջ գանուող ձեր Հայրենակցական Միութիւնները պիտի արդարացնեն իրենց գոլուինան իրաւունչը Բաց աչթով հայինը ձեր այսօրուան սեւ ձա. կատագրին, ձեղ շրջապատող մուայլ իրականութեան, ձենք արձատախիլ Հայրենիքը բաժան բաժան, են. ակալ այլագան ազդեցութիշներերու որ ժամէ ժամ կը կորսնցնենը մեր չին արժերները, ու նաև։, նորը ունենալու չնարաւորունենչն ու կարողութենեն դրկուած կը նունանը կին առանդութիւնները ու սո... վորութիւնները, ձեր կենցաղը, բողջ պէտբ է փրկենը այն ինչ որ ուները երեկ Հարազատորեն, նինք եւ այսօր, վաղը ուջ է, գղջունը անարժեր է, օրինակ վերցնենը Հայրենակցական Միութիւններէն Հակառակ անոր որ ձեր շրջանին Հասած աղետը բազդատնանը միւս-ներու անենեն աՀաւորն եր եւ ձեր

ան չափամարն ջրջ։ ոտ ոքիտի ենքով քաշտեցարն օրև Հիդրանաև ատնաժավ զբետմահերաշի Հայերբանինրբեն՝ անդ ինհրբ օջուր Հայրենիցի, անթառան ծաղկեպոակը որ հարդագիր իսնուսարբևաբ թւ ուրչ էն ինավե արիր ու արշագան անչայտ գերեզմաններու։ Խոր Հա. մողումը ունինը որ ամէն կողմե րաջալհրանջի պիտի արժահանայ իւրաջաիչիւր Շ. Գարաչիսարցին իր գործոն մասնակցութեամբ. մաչատցուրն ուրի մբակ Համերինն ին արձրան՝ ին րաշտատիրընն թւ տմանումարբ ոն իրճ քանձրք ժիտբ Հուրոր ուսոծ յիշատակներն ու յուջերը, Հանգիստ չպիտի ձգեն ձեղ երբ գա ւբենն ումվուաց է ցրմ, թարմելի շահրենակիցներ, դէպի գործ, դէպի լուիկ աշիկ աշխատանը։

#### BUSTOL AUPRILES

\$1100 \text{\tin}\text{\ti}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ticr{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tert{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}}\tint{\text{\text{\ti}}}\\tinttitex{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tet

ծիՍ, 5 յունիմ:— Շարախ երե. կոյ Պառ. Օկիւստի ընդարձակ սրա. դրդ , Հիս մեջ տեղի ունեցաւ Երոբ Լսաբանական Միուքենան կողմել, Հրապարակային բանակասունիւն մր մեծ բազմունեան ձր ներկայունեամը առ և ստենապետ Պ. Մանուկhad boug unbhind wanted When. ինան նպատակը, որ է բարձր պա. Հել Հայ աղդային ողին՝ ու սկդ Հել Հայարդային ողին՝ ու սկդ եւ Հրաշիրեց ազգային մարմինեկըը որ Լսարանական ՄիուՁեան Հետ կողջ կողջի պայջարին Հուլման վտանդին դէմ։ Յետոլ խոսը արուն ցաւ բժիշկունի է, Առվանհանի, որ խոսեցաւ առողջապանական Հաբ. **հրհու Տաշե** թւ Ղոհմանրրև ներկայ Հասարակունեան։ Թօսեցաւ նաև։, Պ. Արփիարնան, վեր Հանելով Լսարանական Միութիւան նպատակը։ արժակից

**ՓՐԿԵՆՔ ԵՐԱԽԱՆԵՐՐ** 

ФПЪБРЪ, 9 յունիս.— Ափ бլ Հայեր ինկած ենք այս անկիւնը։ կլ գրադինը ազարակային աշխատանը ներով։ Մեր միակ Հոգը երախանե pais hains to bet wronten before, անոնը պիտի մոռևան Հայերենը ե վազը Հայր ու որդի չպիտի կրճանը Հասկնալ իրարու լեղու։ Ունինը 12 հրականներ, որոնը

գտնուին, բայց դեռ այրը չեն ձանչհար։ Մեր ազարակատիրոջ դիձե ցիևը, որ սիրով արաձադրեց սեհեակ մը եւ խոստացաւ վճարել նաև 300 ֆր. անսական վարժունիին Հանարո Մենը հւս յանձն կ'առնենը վմարել

անսական 100 ֆրանը, կ՝ըլլայ 400։ Պիտի խնդրէինը որ ձէկը յանձն իտորդնութ, քրնոնն անքան է ֆիտր-ասրբե ժամ ամօ ացսափարսվ չաւթեւբր «ետև հառևեսին ան ուժեն մարտ սերէն ալ գիտնալ, ինչպես կը պա-Հանջէ Տեր դորձատերը։ Ցետոլ ձեգի պես զիւղացի բլլայ, որպեսգի ձեպի, ծթե, այր եւ կին րդյան, կինը վարժունիի պաշտոնը կը կատարէ, ամուսինն ալ կ/աշխատի

## Մ. Ը. Մ.Ի ԵՐԵԿՈՑԹԸ

վ.Ի.ի. 8 յունիս.— Այս վերջին վեց ամիսներու ընթացցին, մասնա. ւորապէս, Վիէնի Հայ գաղութի ձէջ, կարծոս մրցում ձր կայ, Հաե ղէսներ, հրեկոյթներ, բանախստու թիւններ կազմակերպելու Համար Այս վեց ամսուան շրջանին, մօտա ւսրագիս տասնեւ չինց չանդեր. երև կոյքներ եւն. տեղի ունեցած են Մինակ Հ. Մ. Ը. Մ.ը՝ այս երրորդ երեկոյին է որ կազմակերպեց։ Ամ. սոյս 6ին շաբախ երեկոյեան, ժամը 80.30իհ, կշջիկի գործարանատեր Պ. Ռելլեի դաղունիս յատկացուցած սրագին մեջ, (ռածկավարները իուզեի վթեացաց բը ըւ գոմովուեմիը որաշես ուծչ՝ վարձրով կուտան) տեղի ունեցաւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի երեկոյթ Հանդեսը ելս մրևկոյինը որ ճասնաւորապես կաղմակիպաւած էր ի հոգասաւ սկաուտներուն, շատ բաջող անցաւ, եւ անենէն լաւ կտորն էր որ ընտ-րած ելեն խաղալու հանար, «Կրու Սկաուտ»։ Դերակատարները բոլորն ալ գրեթե լաջող եին իրենց իստ դերուն մեջ, մինակ մեկ լանցանը

ունեին, այն է դերերնին թիչ մբ լաւ չեին սորված։ Երկրորդ որ այս կսոսրին մեջ 4 հոդի օրիորդներ եւ տիկիններ պիտի ըլլային, բայց Հա-գիւ Բե կրցած էին մէկ օրիորդ ձարել, իսկ մեացած երերի դերերը աղաջներ կատարեցին, ինչ որ վե նիոնվերեր եւ ակկիրբրես (ետետ-որն խոսքեր։ Լաքն ան ան ջան օնորն քրը ումրե նրց րերք էտերո-սութիրըրեն ցիչտ հանմրեկ րբ) ոկան թատրոնի Հաճար։

Խաղի հրկրորդ արարեն վերջ, ■. Ա. Տիգրաննան մենհրդեց Shahpahy «Լուեց անպերը», 8. Մաթեսսեան սանեց Սիամանթեյի «Պարը» Ա. Ցիգրահեան կրկին մեներգեց գուիցերիական երդ մը։ Հանդեսի դերջաւորութեա<u>ր</u> ղերակատարները ոսքահն երդիր վհան Հահետվ դրժա Burney Emsumuland հրհերդներ, ժամը (1բ անցած էր, ժողովուրդը մեկնեցաւ շատ դոչ մետլով երեկոլքելն

. U. L. U.b min mm

վարչութիւնը, աջիսատասեր երիտ։ սարդներե բաղկացած ե, անսն<u>ը</u> ամեն Հանը կը Թափեն իրենց աշ-խատանըներով Հ. Մ. Է. Մ.ի ծախ. gbpp angbier Sudmin Alighmi dup. չութիւնները, իրենց ձախանրուն Հա ձար, երբենև Հայրենակիցներու օ ժանգակուβնան դիմած են Հանգա նակու թեամը, ժողովուրդը միջա ա չէ խնայած իր սանթինները Հ. Մ. C. Մ.ի Համար Ինչպես ըսինը ներ ջան աշրիր երևունիւջրըն, ան վաշ ժովրքի րբ՝ հայե ջիրւրսքը գաջա-քայ վանմունիրար աշխատարնջրեն գույհ ժաղար բանքու նահան ոռևորուս արդո Հորարարար արորե րեւոր է այս ուղղուβեանը ալ՝ որոշ աշխատանըներ կատարել։ Ա.— Հ. U. C. U.b whomillibrach Stop 4wh գրեք-կարդալ եւ ջինչեւ անգամ լաւ հրետասարդներ որոնջ լաւ Հայերեն proupt the shorter whene to ունվեր է... յան որևուրմի փեկա-ումվութրույն ու աշխատորներ ումվութրույն թեան Հանար, հոյնպես տանցներ կատարել որ, Հ. Մ. Ը. Մ.ի անէնէն տարրական պարտականո թիւնն է։ Վիենի մեջ այսօր ու հիեր 3 ծաղկոցներ, որտեց Հածար աշխատանը կը Թափուի, մոտ 100 փորրիկներու Հայերեն սորվեցնելու Հանար, թայց ժղկախատարար Հ. Մ. Ը. Մ.ի երիատոարդները երբեջ չեն հետաբրբրուիր այս ծաղկոցներով մանաւանդ որ, Հ. Մ. Ը. Մ.ը 35 աւրքի աւգ անուն ունասակար ատանրքը հետրը դրեն դունասակ ան ատանրքը հետրը դրեն այն թաևս ապապասկ ան արևասա գարարատվ ան « գ. բ. » հ. » »

Հ. Մ. Ը. Մ.ի անդաժները, կ վարչութիւնը անչուշա պետը վիրաշորուին, հրա դիտողութիւններ կ՛րնենը որովնետեւ Վիենի Հայ դա մուկն այս հոլոնի ջասիր գրոջբ աջիսատանըներ կը սպասե, եւ յոյս ունի որ, Հ. Մ. Ը. Մ.ի հրիտա սարդեկրուն պատին ձոտիկ է, ձա... հաւանդ նոր սիսուն

ՄԱԿԵԴՈՆԻՈՑ ՈՐՐԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ նթու՝ իսնջի իսոշոր իսութի ակիստի հելար ահատրբեր Ֆալ ակամայ ան դործուխեան զատապարտուած, Մա նրորդիոյ 600ի ձօտ ջրև ահի նր հրարիոյ 600ի գօտ ջրև ահի նր հրարիոյ 600ի գոտ ջրև ահի նր արձագանգն եղաշ իր իմբագրա կաններով եւ բազմախիշ սրտաձոլիկ նաձակներով։

Եթե, մենց ամենքա որ քարիլեան Եղեռնի սեշ օրերը ձիասին ենք ներևանի տեւ օրերը ծրապես ենջ ապրեր, անոնց այս սրտայոյգ եւ տիտւը կացուհնան առջևւ բոլորո-վին լու մնայինը, ձևը կերած Հայր բարի պես պիտի հստեր ձևը արտև-

գան օգնութեան պարտականութեան ըստ օգնութեան պարտականութեան գործին լծուիլ։

ի՞նչ խոսը որ, որ եւ է մարմին չի կրնար կապուիլ այնքան որտանց ու դերացումով, որջան Ձ. Ու Միու. Թիւնը։ Եւ ուրախ հեր որ Ձ Ու Մ.ի Կեզը. վարչութիւնը ձեռնարկներ կը կատարե այգ ուղղութեանը, գոնե duldy smifund admenfind bitmiur em-

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Վատասխան շթառաջ»ի հարցարանին՝ Թիւ 22)

U-0.00181.-«Bannag»» சார் நாராவாழ் நிடி நிருநாவிழி ரூம் நாராவாழ் நிடி நிருநாவிழி நாநாமி நார் நிருந்தா րր սկղբունչը, Թէ ինչ է իր ասջին օրէն իսկ յայանի ըրաւ անաղանագար որժեսուրծը, ՈղՀր մրհես ըր սհագրձերն չաև նրմի են ոքվեսունք, նչ եւ չ չ որ խորճասորկն երը դատե, պի ար արորք իչ ետերահան անվը-ար արորք իչ բօի ատեսւար ցութիւն ուհեցաւ հայ երիտարազմութիւն գտչեց իր հահւէն Քրջբենը «Ցառալ»ի ամբողջ Թիւերը պիտի տեսնենը Թէ ந்தார் நின்ற குறி நிற்ற குறிருந்து நிற արագիրը դիչ լոյս սփանց հա յուն ցանուցիր վիճակին մասին Քի՞չ են արձանագրուած Ֆրան, սայի խուլ անկիւններուն մէջ ավատ երբիսերբերու չառ

— Ուր է՝ Թչեաժին։ — Դուրսե է կը գոռար, Ռո-

Ոչ, դրան առջեւն է, կը

— 12, գրաս առլուս 5, գը հեղծքը Տածզոծ։ — Դուրոն է... հո գայն քշած եմ հեռուն, կը պեզէր Ռոպէս

- Labyt's labyte, Promube — լոեցե ց լոեցե ց, Թյուասիս ոչ ղուրսն է, եւ ոչ ղրան առքեւ, այլ ներան է եւ դուր կորսուած էց, կց ժոլսար Մառա։ Այսպես կց վինեին երևը տիտաններ, ֆրանսական հան-

ապետութեամ հիմեադիրները։

րոհ ցքանգարքաց որնուրմն ան Հ. թ. ա, վ քերավ անարդրը ա ևո Լող դրև նրմիր նշրապիր ա, շև հայան ար ար արջավայրի այլ հասակ կը հետէ. եւ օտար ծաղիկներէն իր րոյրը կ՝առեկ։ Ծեսդրը։ Այու վերայ դենվոչ աշաշձե չահփերը. ժաշվեր, դապ ջրոմեր է սև դեա չր ջրոմեն տոտչեր հչրադեր է եր եև հայեն մարու, դոոմքն բես՝ րէն այս սերունդը։ Ծսողջը իսկապէս հայելին է,

ուր ժանուկը իր պատկերը

րերը մօևարսերաց անաջան-ըերը մօևարսե տոմմադիրըև րուդիր, գոմն՝ ջրոմնն, ձաևոնն։ 1. Հողին հոգին ժարդուն կը րոնիր մաշտիրբեսուր այ տրոև գահամաս մաշտիր էւ բաժիր գուրատրնուիւ ը։ պահմև չահիր ۲. ժամեր չահիր գահմուր ին չնաշտնի ճեր,

Quantar App app and discount ւերոսներ տեսանք եւ չատ ալ մաքի եւ ղջքի տիտաններ։ Ղա. ըտբաղցին, Մշեցին, Վանեցին րաբաղցրու Օչացրու Վահոցին հւայլն։ Ջէնքի մարդիկներ։ Ո՛վ գրու այդ կայծը, հայրենասի լունիրնը, որովչորի երքան հայ-րենիքին համար մեռնին։ Հողը։ Պոլսոյ Կեղրոնական, Էսա-

հան վարժարաններէն հրապ փակաշր առումբե ին ջրիր։ Ճա-հավամիևրբե՝ ետրասարմջրբե the opposite & dzminifit, anքացաքար անացմունու մաշտոտ ստերրինք չանամունեւթ չա քայր իչոչ չանամուները չա քաղ ջեւտոս Հ «Համայեն՝ ստո

Տար։ Եւ այգ կը եկատե, իր գերա.

ետր բ հոշտ աշխատին ըւ բևամբ։ մոյր տանատվարութիւրն, թ.ըն քա

մեր միսիթարութիւնը անոր մեջ կը

երս առվիլ Ձ. Ո. Մ. Ռոմահի մասնաճիւղս իր դանձեն լատկացուց 170 ֆրանը։ Բայց այս գումարր անրաւական գտնելով, իր անդամեն.

րուն եւ դաղութին մէջ կատարհց Հանգանակութիւն, որձէ Հակառակ

արևոմ արաբույքոր առաջրումիր մա

յացաւ 312 ֆրանը։ Որով դումարը

ցին կը զրասանգէ պատմու Թեան ճակատը, հայրենիքի եւ հայութեսան նրկրպադուներ, Միամանթես, Ակնցի, Մեծարեն Ակնցի, Բարկեն Միւնի Բինկեան ցի, Հրանդ՝ (Մ. Կիւթնեան) Բա. լուցի, Զարդարհան Խարրհրդցի ուղ թքիրհաջնան (Հրաչ Տրապիզոնցի, Արմէն Գաու Կարծևու , վրեսագա*ի*,

Մինչ անդին անդացի վաճա գէլ, գիջէ տոսեր, փանգանի պատ ազգրերը խոսե հայ աստղուն որ որուսար հաշերայ ծանդանորորու հուսարեր հասերը ասահանի հուսարեր հասարեր հասարարի հուսարեր ասահոր հասարանի պատ հուսարարեր ասահանի հասարարի հուսարարեր ասահանի հասարարի հուսարարեր ասահանի հասարարի հուսարարեր հուսարարեր հասարարեր հասարարեր հուսարարեր հոսարեր հուսարարեր հուսարարեր հուսարարեր հուսարարեր հուսարարեր հուս իարարչ անաբեն ին դահի <sub>վար</sub>ը Օֆօդարի տաքայարակորհայր

թո Հրդ դրտրին Ֆրժ Հրդ դստրան Ճև—Դ... 2យរយមពេលប្រ

րն կաւառուղ ժաւտիրբնում ծա Ցսիո իսփուտը, ինտրիա։ Հայասպար

ւ լարունեան, քու փառքիդ։ Ի՞հչ» է որ կը խօսի այսպէս gape b, ply & uh fü que dan -enor per madur manni euchter

նոնը մեռնիլ Հայուն փառջին եւ շմեծասջանչոին համար։— Բոլորիս ճակատաղիրն ալ

rոլորըս շակատագրըս ալ սեւ հղաււ Մենը վտարուհցանը մեր մայր եղկե, ու գլուհցանը արատես», պիտի տեսանուն ներ ըչև Սակայն հրա Ձիչ մը խորը հասարուն արանեն ներ ոսկին ինչպես կը փայլի ցեխե. որեսուրմ է որևուրմ։ ըն թւ այմ մեսուրմ։ գաստրոնքը չանից անմբնունի: ինամունիրը է ան պրոնկին ին հու պէ իսիչվարիսև բնդահնա բ սումու ևոչմեր մե նտոնն նրիրը

ահրումալե ահրումալ։
Հոգհկան այս ի՞ն կորով եւ
ի՞ն հիր, պողջնական Մլերըին,
Վահերին, Սերաստուցին, Տիդբակերացին, Արաբիրային, Հաբային, Թորո Հայրջին, Ռուսանին,
Հայրջին, Թորր Հայրջին եւն.,
եւային։ Ուսումնասիրացներ, Հահատանիա հատարիսացներ, Հա-*[*8երցասիրացներ, րրև՝ Հայնբրարնակարդրբև՝ բևի։ ատոանել՝ չափաջաս, բերար գիունիւրբեր կը չիկրուիր, կո րրեր, կը նգնին, այստեղ շար, modys this pr quest immers վարպետներու փառարանու. Թիւն, անդին նահատակ հերու pplus grambandung housel pr անտնատղուրն, Ոյո ոնար է ան անօնը բեղևանանունչեւը թա шпоВа րայն կանոսորքաւ մաստանան։

Enthephyl Laughpuch bpp 40 Burubū தனிரிமாத முற்கிற்குவின் இராவும் வி ஓதவின் சி சிறை மயவருமைத் – ரிவது மிரி சிறி சுவிழ்நா வக்காதிர்தம், நின்வின் சுவிழ்நாக்கிற்கள் கொடியான விக்கிற் சுவிமாந்பிறர் சனிவற்கான விக்கிற்

րթեն անան է ճաւբրւ

Oughout & mig emile un obo հատաք։ <sub>Որ</sub>էջծ այր ջրոմՖիր հանքը պարուրն չած ին տետա∘ ընչո=1 ≥ ան տան ան ոնու ub hb dmrmfnphf didh milm appared he funtingumen himmel

Thump II. bomibuli

## USALMS USAMPYTHER

Ball farmal 153'000 հ քաւթ. Ֆիւրն դախանա Հանկաւար վնա Ened das

## norded ac Ladastrias

կ՛ընէ 482 ֆրանց։ Սոյն պումարը դրկեցինը կեղջոն, յանձնունյու Հա-մար «Ցառաջին, որպէս դի շուտա. Uspang Pups. Praculary Sty Sho արկ կը տրուի Հաճայնացճան, փոյին դրկուի Սելանիկի Թենական միջոցներով որ ծանօթ են ձեղ։ Մա րահշաբնանը։ Արտ առելիր ին Լայարբըն ջրև ւլու դիսի վերջին տառնօրեակին,2143000 գիւղական ձանը ու ձիջակ ձևունարկ\_ սիհանօգան ջապրաննելով Հարժարա-դարարասն 5 բանչարան ֆրե գրաբանին Աստրան հարարան հայաստան ջրե Հոր առանու վե կանացան ջրե ներ ստիպուած են ճիանալու կոլ-խոզներուն Այս Հաշիւով յունիս ին ամբողջ Ռուսիսյ ձեջ հման ձևո... հարկներու Հարիւրին 52ը Համաց 2- Ու Մ-ի Մասնանիւդ ԻՄՔ-— Ցես «Ցառաջ» 12 յու-նիս։ յատծ էին, ներկայացնելով 13.033310 գիւղական ճանը ու միջակ ձեռնարկներու ամբողջութիւն մը։

. Նախուրդ գիջեր, Ֆրաևըֆորթի մէջ, ծանր միջադէպեր արութ է չորը կարձրոլի վրևչ կանցակուղ ժոնցբելը սոաիկարու ռարկի տուիր, բաղա կրավահրթեն։ Էլութե՝ փովսերբերութ, դբչ ռանուհմ հեչուն, անտանձահեն ուք, շտաև սիկարու պատնելներ կանդնել վեր պարձակում գործեցին ստաիկանու.
βնան վրայ, գտերով ու հրագետվ Շատ փողոցներու միչ,
ստաիկանութիլեն ստիպունցու նշմարիտ պայգար մբ մղել
ճամա հավարհերուն ղե՛մ։ եկս դիչերեն վերի, ձիուոր տարկաներ, գտաապատ ինչարայացներու օժանդականունիամի յուկողեցան փողոցները մաջրել եւ կոռւաբարիերը բյունը միրաշորներու Թիւր չե Տշղուան, սակայն կը կարծում ին մեն է։
Հահա միկապեսիր պատանեցան նահեւ Ֆրանդֆորվի մատ, Հեշլի
մեջ, ուր բաղմանիւ ուստիկաններ վիրաւորունցան։



4. B. T.

φ U. P P 2 իասանաարսկիր, դանրւսն օնտ-իրկուր գազն 8՝30իր գարօկ իրսումեն գասովճ անոշե Հանադ ի-իրի քբ ուրիքիչնի քաւնադ

երննե կայծակ խումբի ժող դովը այս չորնջչաբնքի իրիկուն ժամը 8ին Հ. թ. դ. նոր Ակումրին մեց, 206 Rue Dugueselin:

## BUFGUSESE

ԱԵՍԱՍՏԻՍՑ Նահանորի Հայր-սիու Թեանիր ընդ մ աղաղնա պետոն պաշմարկ այսօր Շարա Զեր-մար մասը 8.00 ին միջովա հա-շարանը 61 Ree Monitour եւ Prince եր ընդարուն հերասարհոր Տաս մասից բոլոր հայրենա-ինչներին և ու առած հեսացեր հե հաս մասից դասարհոր հաս մասից դասարհոր հասարհոր հաս մասից դասարհոր արագացեն-առունումը դասարհոր արագացենbergebete bund imter gherenandin ingen allen min kade. gadadip inham ambaru faut-gadadip ingen allen min kade.

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Չարսաննագի Պատ ՄիուԹեան ընդեր ժողովը այս երերչաբնի իշիկուն ժամը Ձին 14 Rue Colbert, պիւոս Թասասի նգոսն օնադանժ, գն խըսբնուի որնիա\ ենքալ, դա-ոճաֆիր դբ5: Խսևն արժագուր դր gree Coppers ուրեւն դատն թես ընբՋքարդի իննվարդ գտոն թես

## «ህበቦ ԵՐԳԵՐ» ԱՐԱՑ ՊԱՐԹԵՒԵԱՆԻ

Լոյս տեսան Ա. Բ. Գ. եւ Դ. շարջերը, հետեւեալ կազմով. zwegspege standskau fungdad, B. zwige - Przhowalia opop, spanjambach in an dhabba sadachiga Shiba apabag sadachiga Shiba apabag hab, awariba bijasi 3. zwige. ham anaba hab

դ. շարը. – Երաղ, պանդուխախ ծառը, դիւդիս ճամբան։

ծառը, գիշղիս ճամրաս։ Սրգերու խօսգերը առնուաժ են հայ գնարական բանաստեղ. ծութենչն։ Գին 15 ֆր. իւրա. քանչիւր շարց ստանալու հա. մար պիսել հեղինակին, 23 Rue del'Amiral Mouchez, Paris (13e)

## MALUPULANT

Մարայցի Մառի Մանուկնան ճարտաք քանարարունի, որ ծա-Խօթ է նաևւ Պոլսոլ ճաշակնև. nobe է umat. Վալաղ հաշապատ բուն, դարծ կը փնառէ, խոստա-նալով դահացնել ամենանուրբ դիմ փերը։ Դիմել՝ Գրատուն «Յառաք» Rue des Dominicains-

գ. ը.ը. բոժանի ժամաճիւգին ճանգարակունիւնը ի նպաստ ցակնորնիս հայ որրերուն։ 2. Ո. Մ. Ռոժանի ժամեաճիւ-

 R. U. Parliadh dumbushing quadrath 170, Sep is Shiph 2 Lagunggianh, C. Uhhmibamb.
 Lashqibbamb, C. Uhhmibamb.
 Assaylibamb, G. Signerahbamb.
 Phombuham, S. Signerahbamb.
 Uhhmibamb.
 Uhhmibamb.
 Ilphimabamb.
 Ilphimabamb.
 Lashqibbamb.
 Lashqibbamb.
 Lashqibbamb.
 Lashqibbamb.
 Lashqibbamb.
 Lashqibbamb.
 Ashqibbamb.
 Shqibbambamb.
 Ashqibbamb.
 Ashqibbambamb.
 Ashqibbambamb.
 Ashqibbambamb.
 Ashqibbambamb. համե, 1166, V. բողոսատու V. Փասիագետել Վ. Վիզդեբետել Գ.Մա-ծուկերաել Մ. Ազգլիաել Գ. Թաշ-ձետել Մ. Ջոպսիաել Գ. Մաի-հան, Վ. Աբարհաել B. Միր-բարեաել Ա. Մահետել B. Թաngumus, 6. Ormbhinh, 8. Pin-ngunhuh Singah, Sga hi Shigh 25, ggidhinh 7. Alla 3, 0, 9m-lmj6kmh 3, b. Pfhanhinh 2, Gamm2tu 2 Spmbge Vacdmp 482 Sp.: (8tu «gunug» 11 jacbhu).

## ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

- tupbugh Agondot Sep-bapakabab kg Abams be ba-panga luab Sep-bapakabab (30 amphipu), op 1915 hape-beb abayla 1923 kg qubacke Tupahba bg hapinah Pl La-ley abayab kg bayana b ambab Peres Der-Nersesian 38Rue Lepic, Paris La bayana myamamatanbh Pheffbyth mp-manahly

#### HUULUSES ይፋትሯላኒቴዮ

ՄԱՍՆԱԿԵՆ

13 Bld. Sépastopol. Փարիզմ
15 B. Réanumer Միզանցը. ար
հանու ժորքի հիւաներ . տարրա
1 ու հ. Կ լ՝ ներունի ամ է՝ ն օր 9-12

հ. 2-3 և հիրակիառաւսաները։

EMPIRE Uhiqha-Zor" 87 Av. Wagram

ՄԻՄԻԱՅՆ installationb ծախ արդան հուսունում հարա հերով կը փոխամարուի փոջը եւ գեղեցիկ ծպարեղէնի խանուն՝ մը բնակաբանով միասին։ Հայ աժախորդենը՝ դիմել 24 Rus Anatole France, իսի լէ Մուլինս։ գարդին գործի գիւբունիչններ։

TUULUSES PAPEGEEP 96 R. Rivoli, of p. Tupit Uponia be unpot pron graps upung be ha եւ ծոր ժ է թե ու դարս՝ աբանց եւ վա-ծանց ժ որթեր, աբեած, վծծեր է իւդ թ. եւ վարիսի Ասքե օր 9-12,2-8,4 թր. 9-12 ելեկա, խորհ, (ժանրէաքն.) 25 ֆր.

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## ՎԱՐՉՈՒ ՅՍՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ

ԱՌԱՆՑ ՄԻՋՆՈՐԴՁԷՔԻ Ասինոի ժել Place Voltaireh ժետ, հայտաննետի  $4,50 \times 3$  ժերթը, աննհակ  $4,50 \times 3$  ժ. խոստեսը, լուացարան, W. C. անպարա, ցավ, կեղը, չեռեցուցիչ, չուր, կաղ, ելեկար., ոկըս **b**m/ 3800 \$pmb.ptb.

Utipinh dil' Tienth has anouth be down and to sunday 

## **ዐՆՆԻԿ ԻՍԿԷՆՏԷՐԵԱՆ**

ԴԵՐՁԱԿ

сья вы тымпививин тытыпа

21 DUAL DE LA TOURNELLE

PARIS (SE)

# 8. RUE CHATEAUDUND

## MERIDIONAL CHUPULUAUNUSANGE ABPUPUSANDO E

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## "ՄԱՑԻՍ 28.. Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

ulsnnuhl ակերպուած ը. Եինասեան ենԹակոմիտէին կողմէ Un poplar dade 8.30%

Use perhand dawig 6:30ph  $\omega_{\phi}$  4 $\psi_{\phi}$  1 Bid. Carnot to  $\omega_{\phi}$  4 $\psi_{\phi}$  1  $\psi_{\phi}$  1 Bid. Carnot to  $\psi_{\phi}$  1 works 1  $\psi_{\phi}$  1  $\psi_{$ 

ሀደጌ Թ'ደፁኮድՆ

վարը կիրակի կեսօրէն վերը, Harmonie St. «Etienneh սրանը Avenue Président Faure (իրւայհալ սինեքային կից) Կը խոսի՝ Ընվ, ՕՀԱՆ ԿԱՐՕ Գեղարուհոստական ձոխ թաժին

## ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ ՄԱՅԻՍ 28Ի ԱՌԹԻՒ

ծագմակիրպուտծ Հ. ն. Դ. Գէլերըի Վազդեն խուժրին կողմե Վադընկրակի ժամը Հին Օֆմոնի անատոհն մեք, Լուր ընտդ վայրը Կը հախագանք, ընկ. ն. ԳԱՀՕՍԱՆ Կը խոսի ընկ. Ա. ৪ԱՐՕ ընմ՝ անտասարունիւր՝ թւտվը։ Օմն արդուասա նքքանու առևագային յաջորդ կիրակի։

## ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ

կազմակերպուած ֆոստով գրադարանի կողմէ Միոսն գանաթ ինկիսոց գաղը ձէր դիրչ բւ ատաւօա ቀրԹի ժուռնալի սրանին մեջ, մենքը Cadet 4g նախագանը 9. ч. ФИИSГИИЗЬИХ

Կը խօսի Գ. Ս. ՎՐԱՑԵԱՆ Կը հերկայացուի՝ ԵՕԹԱՆԱՍՈՒՆՆՈՑ ՓԵՍԱՑՈՒՆ Խ. ԵՐԿՈՒ ԱՆՎ ԱՐՏԻՆԵՐԸ

ու ցլ գրեր և հարդեկ հետոջեկած (երգ), Գ. Մել-Ադետծ (երգ), Գոգ-բրեն Ս. Լուսիկծած եր պարել ըրտասանումիւն, ճազպանտ, դակական եւ եւրոպական պարեր, ճոխ պիւֆե։

Ծուտք՝ 10 ֆրանք։ Տոմսերը կը ծախուին «Ցառաջ»ի խմբագրա-տունը, 71 Ave. Kléber եւ Հրանտ ճամուէլ գրատունը։

## ԱՐԾԱԹԵԱՑ ՑՈԲԵԼԵԱՆ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ վաղը կիրակի, Սորպոնի մեծ ամփիԹատրին մէջ, Փարիգ Ա.— გարգանքի դանդէս (Ժամը 2.30ին)

Նախապանութենամը ծերակուսական և հախկին հարարար
Մ. ԱՆՏՐԷ ՕՆՕՐԱՑԻ
զոլող Նոեզևը ծևններ, մանրուան տարելիցին առեքիւ

**Ցորելեանական հանդէս** (ժամբ 4ին

րրասերին։ 11 Համասի Թագեսիան՝ 53 Ռեւ աիւ Ֆոպուր Մահմարի, Ֆլորիա Շալարան՝ 61 Ռիւ Մէոսիեր լը Փրենս, Հայ Կաթողիկէ հկեղեցի՝ 10պիս Ռիւ Թուէն (5), Ցակոր Սարահեան՝ supenges agained tough for providing to the control of the first (15) of the β maglands gampanique quicks ξ. ε. ε. θ faightain the highlight downships, λ. ε. ε. θ faightain the highlight downships, λ. ε. ε. θ faightain the fair the first than the fair that the fair t

աը լ'Իւնիոն, Հայ նկեղեցչող Հոգաբարձութիւն, Ալֆորվիլ։ Գորչ, ճերժակ եւ դեղին հրաւիրատոժս ունեցողներուն ժուտան 4' 17 phr mp Im Ontidage

hwrwit, hwanjur be the speehpwards nebbgagbbjach daemab \$ 47 phe of giftage

10 ատերիարդը վաև ամոն դուանն նահահարարարութունը։ դն երգնաթի յանմարնի չարմէրիր ղիքսնիր քցակարահրել։ առած է։ Հանդանակութիւն չկայ։

#### Ա. Ե. Հ. ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ ՏԷՍԻՆԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԸ 40 800 E HULLING PURP SOURPHAR

վաղը կիրակի ժամը Ձին ըսսիչԹէ Լիոների սրանին մեջ Կա խոսի՝ Պ. ԱՐՇԱԳ ՋԱՄԱԼԵԱՆ նարնադառասբուդ իւրրբնն հահատժնով

## F1F4136

**Ի ՆՊԱՍՑ ՉԱՆԳԵԶՈՒՐԻ ԱՂԷՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ** 

ոնաֆիր գլեւ,

Որոսն բանաթ ինինսւր Գաղն 8։30իր բավելի Ոնրելա - Փաթերի
գավողներկանարա բակին բանարար փոսդ։

գահան չ Ֆետրծ 
գահան չ Ֆետրծ 
գահան չ Ֆետրծ 
գահան չ Ֆետրծ 
գահան 
գահա

## ՀՐԱՒԷՐ ՓԱՐԻՁԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Այցելնցեց Exposition Colonialeh «եջ, Stand Palestineh 469» Café Maure. գատներատասեր,ուր կը ծուապե ԹԱՌԻՍԹ ԺՕՐԺ եւ կ՝ երգե Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵՍՆ սինչեւ կես գիշեր։ Exposition of the diamet contaminate of managementality

## SOPP. JUNEAFUELPAR

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆ։ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատական դարվանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին դե

shunknuth (diathermie). (hulbow-dhork) ultra-violete . Տրադերար (dainerme), (թվարացրոլ) անահանաներ Դուրաներին Ֆրևեսներ Մասենդելեներոն նշանականներ**երն** ընդունելուԹիան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի և տոն օրնը 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.49 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'էսդի մէջտեղը)

## ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ Andria Proper

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹ ըս ցա Էռն եւ <u>Ս</u>Էն Միշէլ zin wawfu Littre 36-43 Անգորյերը ու բոնսանակար խրադսուաջ քրետ<mark>քսունրբ</mark>ն

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԻՋ

Կարարանչն երևը վայրկետն, Էրանսական Թաղի մէջ, **հրեջ իր** շոր եւ լուսաւոր սենհակ, իրոնանոց, Հուր, կազ, երկրարակ<mark>ա,</mark> Նութիիւն, մեն պարակը, մաջուր եւ՝ հասատառն չինութիւն, 2 wihwing abbi

Tabpudunbur Study Sudap qbibi Shqipub Utabpibu.
bb 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83.

## PRUNDRUG LANGERT FLOR TREATMENTER

brankbul burarus sulusauaha ausurush

76, RUE BERNARD-DU-BOIS, 76 MARSEILLE

ծամը 11—12 եւ 5—7. ծրի խորճրդակցունիւն կառավարա-կան բոլոր գործերու դամար։ \_\_\_\_\_

## **ሀ**ቦሀሀ ዓ. Խ ሀ Ն

<u>ՀԱՐՏԱՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՐՏԱՐԱԳԻՑՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ</u> 2 Rue Plichon, Paris (11), աջակողմի սանդուխ, առաջին յացկ ձախ դուռ, չշփոնել, Metro Pere Lachaise, Autobus P. L. AP, Tramv. 95, 96, 118

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (13) Tel. Rog. 39-80
17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (13) Tel. Rog. 39-80
17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (13)
2 ափու վրայ տոկուհ եւ Ֆաջակաւոր կօչիկ ումենայու կաարտարի կազականասական հեղ աւուուննասիրան կօչկակարի
սիայն գողացում կրնայ ապ ձեզի։ Մասնափրու Թիմւ Жռք
«Մ Շիջի։ շեռամայնով իսկ կրնաք խողուակցիլ։ ԺամարուՔեսամ բ չափ տունելու կուդա։
Մասնաւոր արձնատանոց կօչիկներու նորոգուժեան



#### 4U2F OZUMBERNA UBERUBNS

## ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71. բիւ լոնկ տէ դարիւսէն, թևոսեն

ւր ճախննք, կր շինևնք, կը նորոգենք եւ կը փոխանա<mark>կենք</mark> կագի օճախներ նպաստաւոր պայմաններով

and the the advances

FURTURE SET

ስትኤትጐዶ ሀበተፈት 6ት <mark>ሆ</mark>በት ለሚወተትዳጐትበ









B. ARTINIAN, 98 rue Lessage. Paris XX. Tel. Menii 81-8-19315 Leephylke. natuutib 6: Paris XX. Tel. Menii 81-8-19315 Leephylke. natuutib 6: Paris papib multuudutuduteleephylee Ունինը հանւ ամենամեծ գործարաններու կօնօները (հրաք աաշորաւած) 300—2000 ֆր., հրճանը հայթնայթել հան La Voix de son Maîtrep Courant continus, գին՝ 478 ֆր 75։ Մեր դիները գործարաններեն նշանակուտծ են։ Մախու մերը ետ չենը առներ։ Բաց է ամէն օր ժ. Ձէն իրիկուան



PERSONE BP# 5UH 35 \$. 70\$. 140\$. BALLER 20 21-60 21 250 Spuly **HERLINE** 

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
begunghe'
5. Und Und Und Und
PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 Zwagtի փոփոխունեան ճամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

14 3በኡՆኩሀ 1931 JUIN 1931

LECHUA

b. SU.Ph Phh 1595

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԵՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

HUDON AUTO

## արենոր ԱԿԱՆԸ եւ ՄԵՆՔ

Մարդ. գոյ, որ ինչըն իրան խելոչ է կարծում o արդ. գով, որ քաչի իրան խմբոց է կարծում՝, Մարդ գով, որ դուղոցով պես է Համիրարձում՝, Մարդ գով, որ վատ Համերից էի ուղիլ պարձում։ Ենքե որ իրատես, կ'ասի՝ ծուռ, խոսար։

Հարսնիը ունի այսօր Բարհդործականը։ Արժանհայ Ցոլեան։ Հատրետիր յայտագրով։

Հաստատուած՝ 1906 Ապրիլ 15ին, Գահիրէի մէջ, իր քամեր Ճգամեակին առԹիւ հանդէսներ կր կատարէ շարաԹերել ի ամեակին առնիւ հանդէսներ կրկատարէ շարաններէ ի դահազան դաղունքներու մէջ։ Իսկ ամենամեծը սարջած wwby, Dwphah atg.

Սովորութիւն հղած է միայն շնորճաւորանը ըսել եւ լոել արիսի առիթներու մէջ։ Չպղաորել արամադրութիւնները։ Բայց ժողովրդային իմաստութիւնը կ'ըսէ, նաև. թէ մ աղբրքը աւթքի ի ամմուիը ջարմիստոսն ասին բրևու դէն։

Արդարեւ, որեյֆոր արաժադրութիւն կր թերէ։ Աւելի բուխ ,**ա կա**ժ բացսիրտ կր դարձևէ։

Acpbille, nagnatebind L. R. C. Uhnelbuin 25 mil bus ange ինն ու վաստակը, անգաժ մըն ալ Թուղթին յանձնենը կը խորհինը։ Ինչ որ արտայայտած ենը սկիզբեն ի վեր։ **անց կ**անխակալ կարձիքի, բայց և առանց վերապահու*ի* հանա

Ամէնեն առաջ, կ`ուղեինը` որ քարհղործականի մեծ ԱՀԵՆԵն առաջ, կ'ուպեյնեք որ քարկողովականի մեծ ու ագտիկ վարիչները, իրդեւ յիշատակ արծանհայ յորերիևոչին, ձի, այս հահոգեւնե յետող լուրջ փորձ եր կատարեին իսկապես ձիարական, անկաւսակցական գարձնելու Բարեդողծականը։ Գրագիր-հետնագրին մէն։ Բայց, գիրը եւ իրականունիւնք, չա՛տ իմասաուն բաներ դրուած են Մրագիր-հետնագրին մէն։ Բայց, գիրը եւ իրականունիւնը իրար կրահիտահերն մեր անենորեայի կան չքին մէջ։ Աւ ջանելներ ատ

**է ի վեր**, աննշան բացառութիւններով։

Pnq ժիանդամ ընդ միչամաք է հանձն Ձէ Դաշնակցութիւնը ուգէ գանդել Բարեդործականը։ Եթե մէջանդ պիտի բերեն ասև փառարը՝ ինսմունիւային, ապանունարկու դադան հի ուժ դե հուսը տեսավահասենիւնդրեն դես այն հուսի հեր անժ դե հուսը տեսավահասենիւրդրեն դես այս հուրի հեր անգ դե հուսը անաան հերությունը։ թըն։ Զրմուշա ին հեշրը դովվառի փոկսանճան դահարցով . Հրճանգափարն ին գժախ տոտանքերը ճշրն է. թ. դամրաինու. ասև փառասն՝ հնոմաբերեւսուհ, ատեղի ...

արը մաջուջա կր յիջու պողպասը պողասըավ Վարասցակ ակմոքի գաղածի համակեր, որ հրասարակունցաւ գահի մր արի տոաչ, մորբերդային Հայաստան ի մեջ։ Միևեսոյե ատեն, չեն կրնար ծածվել իրենց չափազանց արհերու մեջ, որպես զի Դաշնակցունեան շուբն իսկ չերեւ որդին ամերնունցար Տենարակիր դէի։ Որերըն հոնսեակծեւ ինրըն ժոհգուրքունցար առատեքմիր։ - Հ. - մետ-հրատո Հուճա հոմ քոկր

**Երկրորդ, Բարհդորժականի մեծ ու ազարկ վարիչները,** Օրդրորդ, բարձայիս սպահը հաշ ու պարդ պարբջաբը, այէլ Բե է ԷԷՆաի, չպիտի մառնած որ ՄիուԲիեսը հաւ ուսծ է, ամեն բանել առաջ, հայ ժողովուրդի բարձրերն ու Հետեւարար, պետջ է աչջ ու ակածի կարի, լսելու, կու համար այդ ժողովուրդին ատռապած ջերը։ Մահաածել հիմա, երբ արմատակրկ բազմունիև հահար կապը կար է գարձեն իրենց դյունը, ամուր պահելու համար կապը նայ-Միիքիս եւ մայրվոնդին հետո

**Բարեդործականը պիտի ունենայ երկու հիմեական գիծ**ստարել Երկրի վերաշինու Թեան, 2. Enjagule be. ստարուքիրենն ստանեններ քափառական բազմունիւեններու աւորժանս նրբ ենրգաղքը չի ջալեր- եւ չի ջալեր- Բա դրծականը չպիտի սպասե նրեւանցիննըու բարենանու համի Չալիտի ցծնի ու ձեռջնիր լուայ, այլ տիրարար ձեռջ համի սանէ, օրինակ, Սուրիոյ եւ Միջագեաջի՝ տեղաւորժան « p, որ կենսական արժեք ունի նոյնիսկ վաղուան հայրեbehr hadmp: Uze de Buchmanah be Պուլկարիա- հազար

Բարեգործականը պիտի ձգտի անվրիպելի հոգա քարդ իւ վերջ՝ ճառասարծիսունի մակար անգրիային համա ար որ դառնալ կրնաված ձակատին դիրայ Արածը դրեն եւ հենքա-ար որ դեպում հասարուկ հաշիւծերուն, մահաւանդ այս դեանին արդ իւ վերջ՝ ճառասարծնունիանու

Չորրորդ, Բարեդործականը պէտը է լուրջ, անկեղծ դարձ ի կատարէ ղէպի ժողովրդականութիւն։

Հակառակ բոլոր ռոկեզօծ հաւասաիջներուն, հազանը Թոյլ են այս ՄիուԹեան եւ ժողովուրդ ուտց, արժնանրարարդար քաղ ժուս որմարաշանություն դարսրաժեկ դ անարնուտց, խուրմ ամրուսահրատքար չարևուպրիսով՝ քնց-դ ուս նույլ ը պատեսանին մէջ, Բարեգործականի վարիչները իզմ որ կբ փ ապատանանին մեջլուարագործաղարը դարիրծարը ըսր եր եր փոր հեղ դամասի համաժողովորական Ակապինը կիրային համա-սերի որ միայի ժողովուրդի բոլոր տարբերը, այլ եւ բոլոր սեղծ միա՝ ժիուքիլենների ու կազմակերպութիւնները, եւ հայժել համապարկակ գանգուտի միջ Հիշարոտալես ընդքան-ական, ոչ ին դատակարդային։ Վերիիա մենջ արին ունեցանը ուշադրուննան յանձնելու

pht արդիսից ըր, անմ աստճաժևութիւրդրեն վերար կնա անաց աստղամեսւերբարն, առեց և ասվանը թես ունթվեցն, թեղահատասուդ շանճ դն ան-մահետև որոն առեն, ուսոնաց՝ ունի և և և

ածաացնել միայն մէկ պայմանաւ, – դառնալով իսկապէս հա Պաժողովրդական։ Բարնփոխելով Բարեցործականի կանոնապիրը։ ԹՌՈւեկով ազմուապետական եւ հեղմիտ, կուսակցամոլ հա. Inc Stib pope

քարեդործականին յենսարանը դիաի ըլլայ ժողովուրդը, .t.ւ % Ձէ այս կամ այն խմբակը։

00 ի ն

Գևուսանիոյ ներքին կացութիւնը

Գերժանիոյ ժողովրդավար կուսակցունեան սեծամասնու Թիւնը որուն ուժ կուտան գրաժապհատկան եւ ճարտարար. ուհստական շրվանակներ, ատենն հկաժ կը նկատէ յարձակե լու Պրիշնկնելի դանլինին վրայ, կարդ մի կարևոր՝ փոփոխու-Թիշննհիր ժացնելու համար անոր կազմին մէջ։ Գլխաւորարար կ՝ ուզեն փոխել ելեւժուտ թի, ներջին եւ արտաքին նախարարները։

Արտաջին հախարարը Քուրցիուս որ կր պատկանի այս կոււակցութնեան, հերկայ հղաւ հիստի մի, ուր խորքորակցու-նեան դրուան էին օրուան կարեւոր հարցերը եւ մամեաւորանեան դրուած էին օրուան կարևոր հարցերը եւ մա րար հլաւմաական հրովարտակները։ Քուրցիուս սաիպուհցաւ

ձգել հեռանալ բուէարկութեան պահուն։ դարչապետ գնիւրիրնի աստենանքուաց է ջնագանակարն ներկայացնել հանրապետութեան ՝ հախագահին, որ կրկին գին ըր պիտի կոչէ ծոյն պաշտոնին, այս անպամ կարդ մր փոփոիսունքիւածներով վերակազմելու ճամար դանլինը։ Եր նաւաստուի սակայն Թէ Պրիւնինել ո՛չ ընդունած է դանլինի կազմի են

ետ 18 թճք քաստվահուկցար, ջանաստիսևմրթեն Հահուրտ. Ֆանքիք փոփոխուկցար, ոչ ան խոհրհմահարն բիռաի չհաւինթին ռանայի են հենուհոմ ոչ նոմաշատ - Հ. Ման դայն կեն իրենց անհաշա բնխացոր, Պրիշնինկ պիտի հրա dwph with

արտասահամատառունինը ձգերով բերգինարինարինարում և որո-հրակ բանիրվարտակամեձերը իրենց երեկի երևորին սեջի, որո-հրակ բանիրվարտակամեձերը իրենց երեկի երևորին սեջի, որո-հրաի գրիւեղիերի ենա շարումակել բանակցունի իւնեցական երևու «Իր բարձիսիրևուններու ներևարիկելու համար երևունաական երևո

Պերլինի մէջ, հրովարտակներուն դէմ բողոքելու համար, ճամայնավարները կազմակերպած էին ճաշաջոյն մր, որ վեր-Չացաւ խողվունիեններով ու կղիւներով։ Ոստիկանունիենն սաիպուհցաւ կրակել օդին մէջ, վախ ազդելու ճամար "սուցո րաբներուն, որոնք սպառնական դիրը բռնած էին։ Բազմանիւ գրևետվանությեւջորև վատանութնար

ըր ջաղանրավանրթենն Սոակքարաշնիւրն սախաստաց է մերջի

IFILABII 28C UCAPLARUV

խՄԲ. – Նոյեուβեամբ կ'արտատպենը Հալէպի «Եփրատ»էն,

ռամկավար (3 յուհիս).
- գը տեղեկանանք ԹԷ Ազգ. Հայկագեան վարժարանի բակին
ՄԷ Առաջնորդ Սրբ.ին նախագանուԹնան վարձարանի բակին
Ֆի ըսնդերը կառավարուԹնան կողմ է արգիլուած է ֆակառակ ուսորգրոնսե Ո. Հօն իսնգի եսկան անուսուիրարուսուրդիւրրբեն

ըրժի <u>Սազան արդրդիրի ի ննետժարիր</u> այս դասիր նայն աս**ւ**ագ ծայրայեղ նախանձախնդւրութիւնը, ինք որ Հալէպ՝ նոր նկան ատենը Մայիս 28ի առԹիւ Ազգ. Վարժարաններուն փակ մեալուն փակ նհալուն դակառակած էր, ըսելով որ մեր ազգային եկեղեցական տ**օներու**ն գեծ այստնիսի ասը գն էիկան, նիրչմես Սիզա ոչ դիտյը աժժ չայկազեան վարժ.ի բակը կը տրամադրէ եւ կառավարութես գործութեր ոս նեւ ալ ֆանդ բսին բոլոր պատասխանա ։ բեն մասար կող բայան արև Պորոր շետաքրբրական էր գիտնալ այս ճոգնկան փոփոխունեան պատրմով վուսադնություր ղն կրա դոկրադանու այր առարեար սն արսն ասորդոր է՝ բնաշուրճ՝ ուրի, ահք՝ գոհովունեքը դքի կառաւորը, պասն։ Ուսաչոսնեն ան աջնան ցավ գոհովունեքը, վցակրու վաճ. Տոսահեննավոտ էն գետոտ այն անժողող անանվուրդոտը պատ. ֆիւը ատրբնու կաղան տեսատուրարտասուսւՖիւր ռատրջըք: ժաստ գէհ ֆորս-Էոն իշնանրէ ըւ փաստվանսւՖրրեր տու տիժ անաօրու-ովով վուսագնություս ուն մոս ուկատանուծ այձ ազահատուսե արդ վարութիւնը Արտաւազդ Ս. ծպիսկ ին անձը նկատի չունենար գերերի, ասարծ ավ պատգրքու ին ննացիր քրարության, Նրիները գերք քարի արագարանը պրու Ջրում ցարք քառարակի դրագարարձն, առատարերար բու գրությունը արագարությունը արան որադրերությունը գրությունը հարարակի ու որաբարարությունը արան որարի չուրորով։ գրությունը հարարակի ու որաբարարությունը հարարարությունը արագարարությունը արաբարակի ու որաբարարությունը արագարարությունը արագարարությունը արաբարարությունը արագարարությունը ա

Zun hudunbudurbtre he gardbb Գելբութի թերթերեն շէլ Անրարձ, շէլ Նիտաձ, շէլ Գայրադծ

-Հայերը աշնեցին իրենց անկախութեան 13րդ տարեդարձ

Rujup tani daniquibangappin ne app zanamanehtepphinen denf

Umbmin fimba que emt bullpebippte facapp nb gmbe նրաշնիկրան ձևուտար այս՝ մանրակրանու թւ եղերնիանիստ արքեսւ ըրաև հանրշերի լրուտիոն քուրից տար՝ սնով օև դն աստել արորջ - ռաքայո մական ոն տահ եղեքունմասի մաշնար դև Հայաստարբն Sprantnur dimi Imbamfplud pr dabfmagplud efpatt gunguipu-

Chas. Ummindnifftibe abng mbgnigmb t mig Bnnightbbpe ու խոստիւ կը հետապեղէ տեսեց հեղինակները։

Zudujudurnephelip Pnerfhny dkg

Անցնալները Այտընի մել ջանի մը համայնավարներ ձերբա-ուած և Պոլիս դրկուած էին, Ջերբակալուածները ուսուցիչ եւ աշակերա ըլլալով, կրթական դործավարութիւնը հետագրգրուած եւ կրթական վերատեսույին հրահանդ տուած է որ դենութիւն մր

կատարէ։ Վերատեսույը Ալաըն երթալով անձամբ դննութիւն կա-

quammpt: (apumaman) teatum un apunga mpomang memang-ke-merena mampub ke-mepiking apuhanjam kibah banjangan ke-(kancand mbahkan banba (madadan), kepidanbah dipumbann-kib mbahkangaph dipi bebahkan (manamba un), kepidanbanmen dipumptaman dan dan dan mbahkan dipumpan dan dan dan dan dan գայունիչը ունիչևակիտ ուրանալը եւ պահել Հանալը ապապայի Համար վտանգ մը կը կաղմէ, ուսախ ասոր արդելը ըկլալու միջոց, கோவின்ற புணைப்பு விழு பிழு முறையில், கடியைன்ற வாறையு அறிபு இறுப்படிய பூறியில் கின்று வழியை நீட் நாவர்நில் உடும்றவுக்கு மடிய விறுவனையில் பெறியிறியில் காகழிப் இடையை வூடு ஏற்றப்பைக்குகில் நாவித்த வடியான காகமாழிப் பீடும் நீட் பிற நாவையைக்கு கட் கொள்ளப்படுவளினருக்கும் வரியில் விறியில் கொளியுக்கும் கோகழிக்கம் வளக்கு நீடிய வருவையில் நா கொளியுக்கும் விறியில் கின்றவுக்கும் கின்றவுக்கும் கின்றவுக்கும் கொளியுக்கும் இருவியில் கொளியில் விறியில் கொளியில் கோன் கோகியில் கொளியில் கொளியில் கொளியில் கோகியில் கொளியில் கோகியில் கொளியில் கோகியில் கொளியில் கொளியில் கோகியில் கோகியியில் கோகியில் கோகியில் கோகியில் கோகியின் արսար ասուտծ է որ համայիավարական դարողութերւն չպիտի ընե եւ այդ անտակ ձնանարկ չէ ըրտծ։ Այս անձր համայնավարութերւնը պատակ կը ճանչնայ»

Գալով ամբատատնետը ուսանողներուն, ասներ կուրօրէն կ'ու գեն որ համայնավարական ողին ապրի իրենց ժէք։ Ալակերտներէ մէկը, հարցաքննունեսան միջոցին ըստծ է որ մարբ Իզմիրի Ար-հեսուրց վարժարանի ուսանողները Գալբամի առներ մար դպրոցը ther հկան, սեղանին դգրոցը նհառւած «Քրզըլ Իսթանպուլ» թերթը

manus marchalesi

Theunkytr Anrykh

Ռուպէ Թուրբուահի դործադուլը տակաւին չէ վերջացած եւ մերթ ընդ ժերթ տեղի կուտայ ժիջադէպերու։ Նախորդ օր ցոյցեր կազմակերպած էին ընկերվարականներն ու ծամայավարհերը՝ առանձին։ Միջադէպերու առաջըն առնելու մտ ճողու Թեամը, տեղական իշխանու Թիւնները որոշեցին արդիլել երկու ցոյցելն ալ

որդու ցույցորտ ուր Հազարի չափ համայնավարևնը, որոնք Թափօր կազմած երն, դեւրաւ տեղի տուին ոստիկանունինան ճնշումներուն՝ ու ցրունցան։ Բայց շատ չանցած, փոքր խումբերով գացին հա մախմբուիլ ուրիչ վայր մը։ Ոստիկաններ փորձեցին գտնոնջ կրկին ցրուել։ Բայց անարդուեցան ցուցարարներուն կողմէ, յարձակման ենթարկուհցան ջարհրով, մինչև. որ ձիաւոր Ջո կատներ հասան։ Ցուցարարները փախուսա տուին։ Բայց ձիա ւորները անցնելու վրայ էին երբ բանինող դործաւորները դարձ ահլ անոնը վրայ։ Ջիաւորի մե հոհոս ապատե ցուցարարներ ձերբակալուհցան։ Բայց ասով, Sada jundah արանանանան անարդանություն

Նոյն իրիկունն իսկ, 7—800 այր և. կին ցուցարարներ ըանի մր ժամ անջնորհատ ջար ու սրուակ տեղացուցին ոստի կան դինուորներու վրայ։ Ցուցարաթները պատնէշներու հաին ապաստանած կր կոուէին մինչնւ կէս գիշեր։ Ոստիկան ոպայ մը վիրաւորուհցաւ ծանրօրէն։

Վաթիկանի եւ Իջալիոյ վենը

Հռոմեն պաշասնապես կը հաղորդուի թե իտալական կա փոփոխունեան եննարկել ռավարութիւնը որոշած է ո՛չ մէկ իանյանիի իտակարիասուներորը դասիր ին ասուագ անաշուդրթենը

ութթար առատարտարէր տստն, վրենրաձհի ջրւսվ ոչ դէմ դա-հոր դատիմար ին մոմղէ դ՛նոք եք իստնավար, մաստվահունըրաչու վտակվայր բւո արկոտիրա ին դրում ին արոտիքակ բաշնաժին ահաշագ է վտակվարի վանդէ, իստոնակար քաստվա հաշատությունը նուգուցն։ գնավ գ։ Ինրմալրին փաճանից ընրատոտեմակար, տրևողերբեսու հունրոպու դրասիվար բշո արկավոտ ին դրավ ին արոտքքրակչո

Ֆրանսայի անգործները

Յունիս 6ի պաշտոնական վիճակազրութեան համաձայն, ան-գործներու Թիւն է 39,475, որոնց 9357ը կիննը։ Այդ Թուակա, նէն մէկ չարաթ առաք, ծպասողնկալ անդորձներութիւն էր41339։ Оли запрыю исрыйь, 1864/ часыцаей орг

Մէկ տարիառաք, հիշգ ծոյն օրհրուն անգործները կը հաշուուէին։

Ooling Seichen Gebi, Gupfieße magnebühren Philitz 14620 (4146) habbeh) Web zummeß mannt, ung Philitz 15575 Ubb Munghen Jusphynali att 9822, ubybun zupflaumb 10506/b atta Udjanft Ubb dumbahh att niphil 24442 ubiqnebühr, att zummeht

Salaha 1th 6. Samban Samb th 2502 comp melanan. 

ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

30 հոգի խեղգուած.— Էնկիւրիքն, անգլիական Թերթի մը Թըդարկիցը կը հաղորդ են Քորզը-Մրապես հարթի մը Թոր-Թակիցը կը հաղորդէ Եե Քորզը-Մրապի յասկարծական յորղումը մեծ Սնասներ տուաւ։ 30 հոգի խեղդուեցան, եւ մոտ հազար ըն-տանի անասուններ չըուհցան։

տասը ասասուրոոր գլուսցաս։ Էմիր ձեյսալ Ինկիորի մեջ.—Էսկիւրիեն կը հաղարդեն Թեհիրացի Ֆլյասլ Թաղառարը յուլիսի առաջին չարթեռւն Թուրցիա պիտի գալ, Մ. Քեմալի այցնլնլու Թաղաւսրին պիտի ընկերանան հրացի க்குப்பையுள்ள வடைப்பையுள்ள கட கடியும் விறு விறு விறு விறுவையுள்ள இவிற்று விற வடிரிவிழிவரும் விளவுட்ட அறி அறி அறி விறுவர் விறுவர் விறுவிற்கு விறுவிற்கு விறுவிற்கு விறுவிற்கு விறுவிற்கு

Brit budb farmit .- Salntp mbarmg mpapfurfirmn ale ուս վոգը սուաս. — Վալու արևուս մէջ, կրիզուի պայքնումի

մը հետևւանքով, ուք հանջադործներ մեռան Ողանաւով ցանը.— Մոսկուայեն կը հաղորդուի Թէ չանկան փորձ մը կատարունցու Թաւրջեստանի մէջ՝ օդանաւով ըրինձ

Օդանաւ մը տաւառնեցաւ ըրինձի դալահրուն վրայ 10.15մեզը որձրունեամը ևւ ըրինձ որոկեց ակօմեկուն վրայ։ Այս կեղայով <del>հար Են վառահուրնաւշտու աւր</del>քի ահաժ<sub>՝ Հ</sub>ր*իտահն պէի վաշերիրարէր*։

#### ลแนกแน 7 4 8 11 11 8 11 15 1-ZUTPUMESAKPEUT

## T b 4 5 0 b F C

Հարկ է որ ձեկնինը,- Գեր գոյն ճարժեր գրագանգն է այ Mudpplur pr langlimkant Lypurpplur

Pach jaghwas ho am լէ, անմրաժնչտ է որ դետնի վրա թալելով ձեկնիս...— Դուն լողնա՞ն ես բալելով առաջանալէ. պետբ է որ հատա՝ ծ ձեկնիս...

Շարունակ նոյն հրգը հւ րունակ նոյն կերպը կ'ամուսնահան իրարու Հետ ու կը ծնին Քո՛ւնը... Իսկ բունը յոգնածներու Համար է

Գուն ո'ր ձեկն հա, ընկեր կան ւղեկից, դուն ո՞ր ձէկն ես.— յոգ. նա՞ծը, թե՞ յագեցածը.

ատ օր, թ., լավոցաշր... Հարկ է, որ ձեկնի՛նը,— Գերա գոյն ձարմեի ՀրաՀա՛նդն է այս.րշ Հարմոտարանու

**կ**'արժե՞ կառչած քնալ կարկո ատուսնուին փչնարն։ ներով,— Ուրենև կա՛ց... դուն սա-կառապե՛տ ես, պուն կը բաւակա եահա<sup>\*</sup>ս ինցդ բեղմով.— Ուրեմն

յիչատակներով լեցո՛ւն Buchts եր իր դինուորականի պայուսակը բայց ան Տրկիդեց բոլորը, անդա ւորել կարողահալու Հանար նիայն Sty sty ummy ...

the adan's to be major ցածներեն կատարհալի կարօտն ու ներ, անոր Տամար ուրակառիհամը կը Տպատակեր մեկնումի Տրամա

եսքսե արորն, սեսրև ալգտիկ Հարաներն ու Հարստութիւնները րհակեին ձեկնակետի վրայ, չեին Տեկներ... Ու չեն ձեկնիը բոլոր ահրրենեի հպատակակերը, բայց չեն

Zuply to ap Shipping, appear դոյն մարժեի Հրաշա″եղն է այս.— կատարեալին ու կաթօտեալին Հաս

bpt նինչեւ այսօր ձեր ձեկ... եու Ֆե ակամա՛յ եր, խող այսօլ ապատը ներ նեկնունե Հորիզոնական եր... անօգուտ ճառազայթներու պես, թող այսօր դառնայ ուղղակայ. անառնային արեւի շողեր եւ տեղատարափ անձրեւի պես

Հարկ չկայ տրանջալ ակարու թենե եւ Հառալել Տեսուներու Հա-մար...— հատան պետի մեկնիկը, Հատնելու Համար ահոր՝ որ ամեկնե աւելի մոտ է ձեր որտին...

Pach gb'u mbuhb'p, gach gb'a գալւջրան [առաժոյրն, իրատանրայն. ոչի՞նչ։ միայն 61է տես կարկտանները ու մեկնէ կարկտաններեն...

Ո՛վ ին սիրական. Հանձրացե՞ր եւ ուրախութիւններէ եւ տրտ. *Տութիւններե.* — Ուրեմե ձեկնի նը... Che'p styl the sto acquelunt plate ներն ու մեծ տիսրութիւնները . :
ՄՈՒՈԱՍԻՐ

## 0000086 609

լ. նշիր, մանկին հմ. Ննջիր հանդարտ, **Օրը βանգիսա է**, 04-ը խաղաղ Philar mmburd. գնաց երկրին մեր dminnbb mminn

<del>Մե</del>ծացիը դու էլ, նայն ընն քիրըո մաւ Bunbo awnnebe

Ուրիշ յասմիկներ կը ճաղկին վառ, Ու չի հասնի քեզ Ոչ մի խասար։ Ննջիր մանկիկ իմ, Ննջիր հանդարտ, urana tabr

#### PHIP

Քաղի եղանակ Է: Ու առաւ Հիմա՝ արևւը, լոգանքեն նոր գուրւ հլած կոյսի մը կը նմահի, որ իր ծո՜վ, ծով ոսկի վարսերուն ջրվեժին կր դիւղը, Հազարունեի սրսփուն

Գիւղն ամբողջ, պոտկադրութեան ստուոգ արջայի մը չէնչոգ ղեցիկ անվամբերունետմբը, գինքը պսակին ու առագաստին ա ba'a Cumuhhambhana oponaran Du. փորին կր սպասել

Հիւզակներուն զոները կրբաց ւին՝ խոր ձեկ բրածի պետ Մեկեն։ Մոդական գոպանակէ նղուած կար. ծես Ճիջա՝ արեւածաղիկներու նը. ման, արևւին դէն եւ արևւին չևտ

Քաղուորները՝ թաղի գործիքնե. րով, այն ասպետներուն պէս, որոնք ւրչալոյսին Հևտ կը Թամբեն Հիհրն իրենց, ի խնդիր նոր ու յադԹական արջաւներու, կայատու ու զուարթ Ու գիւղին փողոցները, ո

այգ րանաստեղծական պահոշև, քաղ ուսրենրու առողջ ձայներովը կը լհցուին, առնական, ուժեղ եւ Հնչա. կան, ու Հատիկ, Հատիկ։

- "44'], PREMO', PREMO', 2 th. տես արեւն իր ոսկի կտուցը ձեր ցուիջին է զարկած, Հայտե ի՞նչ կը տնտնաս»։

— «Հա՛, աղբեր, Հա՛։ Քիչ մբե ալ կեցիր. բիչ մըն ալ որեմ բերանը ոտ անտեր մանդագին, ու կը ժրմ\_ Life Sins

նե կը ժնեին բոլորն ալ։ դրկին՝ իսոց մեկ ըրածի պետ Գիւզին բոլոր, բոլոր անկիշններեն։ Հոսկե ու Հոև կել Աշխոլժ ու ծիծզուն։

Ու կը Հաւաբուին դիւդին վարի ծայրի Հրապարակին վրայ։ Հոն տնուի ջուխտաղբիւրը ձեր գիւղին և ուրկե կը ցակուի արտերուն ձամ. ւն, որ կը ջսուի մեր դպրատան և գրւն պատերուն։

de Chama de ben he frient bebuները։ իրարու կը նիացնեն ափերը։ Ճիչդ՝ նէջտեղեն բացուած դրբի նր Shend be grepp nedad nedad be bb. ահե գենըերուն։ Էր չփեն իրենց վի. դերը, որոեր մեր դիւդին ճառաննե. հաւջ աստոտանրբևն եսբան ժրհար ներուն գաստութիւնն ունին։ Sneut nephills, hphfib apph abe ma pland 40 hours grapts here in no առտուն կանուխ, խորովա

գիւդին ձեջ, առաուն կանուխ, դեռ փշրանը չդրած, ադրիւրի պաղուկ. պաղուկ ջուր կը խմեն։ Ին Հանիո կ'ըսեր թե, մութն ու լուսուն ադրիւlik Turb hightli, Sm, n. Sm, m odnim

Հիճա՝ ամենայն ինչ կատարեայ

Երհոները արտերու ճամրուն ար. ջուրճով, «ԷտՈս ջրև» ջն ին փոփն ւտգ, ին խանակընթը։ <sub>Աբգ</sub> անահատ Եւ Հուսկ ապա՝ «Եա՛, Մատ. ուածամար, դուն հեղի պագապան ե օգնական» մըն ալ ըսելէ յե խորո՛ց սրտի, կը շարժին խումբերու թաժնուած։ Մանդադներն աւսերաւն եւ ուտելիրի իրենց առարակներն այ

գաջետը, իշնանարչիշեն հար ջն ունի պատմելիը։

Մեկը՝ գիջերուան իր դարմանալի հրադը կր պատմե, ծասնաշոր ակտր. ժով ձը։ Հա՝, այնպես, իր արտին ձիշղ պորտին վրայ, երկինքին բաց. ուած ըլլալը, ու «Թօփ» ձը լոյսի վալ իջնելն ու արտին վրայ փչրուաձ

Ուրիչ մը՝ արտերուն վրայ, աստաս նինանե ին ժուշարի։ բրանրեսւթ նինանով՝ անս ատհասար երևնրևութ ատա արգևրւրինու արմանն արձար առատութեան եւ օրՀնութեան հշա & She aproph Sty.

երթորդ մը՝ որ դեռ անպեխ է և ահնօրուս, ջիչ մը բաշուելով երէցենրկայուխենեն, կր խոսի իր սրտին ալ Թագաւորութիւնը։ նելիք բերքին գետ կապելով իր

Սիրող աղայ մըն է։ Կարին ու կայտար: Գիւդի աղուսը ու կրակոտ տղալ: Գեղուղեշ Հասակով եւ սև ա սվառ աչբերով։ Սիրող ազայ ախաի բաղե, որ ամբաբները պիտի արոր բաղե, որ ամբաբները պիտի ինքնավստաչ, իր չահին պիտի ղրկե, սիրածին ծնողջին, անօր ձև ըր խնդրելու, «Հրամանաւն Ամենա. կալին եւ կամօրն մարդարեին, տեսուն Shear Chuncup Lephumanhni

Upubpuch Sty

Արևւը գինա կը հնանի դահակի նը Թիկունթին դարձունքը պաշտ. պահող ԹնդանօԹին, որ իր հրակոր լայնօրեն բացած, առանաօրեն կը Հսկէ բաղուսթներուն արշաւին, *ց* րենի ովկիանին վրայ։ Աշխատանբին անէնեն Հաճելի պաշն է այժն. ո. րովնետեւ բիչ մր վերջ, երբ արեւն իր Հատակին ամբողջութիւնը պիտի blunt whalig quartublipach he lep յոգնին եւ բրաինբին անառակ Հբրվեժը պիտի Հոսի լոնցերեն վար

Ու կ'ամապարեն անոնջ։ իրենց Թևերը սոԹաած, ձիջգ՝ ըմբիչներու հման։ — Կը բաղե՛ն, Հա՛, կը բաղեն։ - «46's, 96's, Straffs thuman -

ծոյ արևւին եւ բարութեան։ Ես՝ ի՞նչ առատութիւն է. աս՝ ի՞նչ ցորեն է ե աղբեր, ոսկի՝ է, ոսկի»

– «Հա՛, ինացի՛ր, դրպօ, որ՝ րաղը լմեցնենը, որ՝ ցորենը աղանը, որ՝ ամբարները լեցնենը, աս Հձնո., «սրրա տավերի»ն ջեղնե պիտի ոկսինը, Հասկգա՞ր»։

- «Ուդածդ ալ ատ բլլալ. մա՛րդ։ դրպո՞ն կը վախցնե ցի՛ր, որ օխար տարուան գիհի ունիմ տիկերով։ Գլուխղ այեպե՛ս ձր կը թրջին, որ ինանաս թե ո'վ է Կրր-պոն Սուի'ր հիճա...»

Ու ալսպէս, զուարի ու ուրախ Այնպէս՝ հաց ու պանիր ուտելու հը ման, վարժ ու արագ՝ կը բաղեն, հա

the purching to subject the subject of the subject abudpacan, be aprale արդը՝ բարակ ցաւհրու կը Հաոցնէ։ Հաջ Սստուած, կր Հասնիս Հու կը Հասնիս րագիդ։ Հա՛, իճացիր, որ՝ եթե, տուն լեցնող ըլլաս, ո՛լ թե պարպող, Հա. հիիդ Հետ ես պիտի երթամ խնամու. Phinky Chancedond humbbe mygh. կը։ Հասկցա՞ր. Հայտել՝, մի՝ մաաձե ձեղը հա, ըադել՝ »

*Երեց* թաղուոր *Տըն* է։ *Սիրո*դ աղան տխուր դեմբը տեսնելով, սիրա եւ ուժ կուտայ անորքնե կը ջադեն։

Արտերուն ձիչդ պորտին վրայ արեւը՝ երկինցեն եսնեսնաջ չն րոշխի մը բերնին կը նմանի, որ իր րոցհրոշն ևւ ժայβթուններուն ներջև կ'այրե, ու կը մրկե', արա ու թաղ-

գինայ բաղուորները ծառերո շուբերուն տակ կ′ապաստանին, ի\_ րհնց ճակատներէն Հոսող բրաինբը որբելով, ձևուբերուն հաեւի կողմովը Ու պանե մը կը ձայեն արդեն

Քաղուորին ձաշը՝ Հովիւին չեն ձեծ տարբերութիւն չունի։

Ձեռը ձր «կլկլէ», Հաց, գլուխ սոխ, Թիջէ ձր իւղոտ գիւղի որին բո փանձ ոն ամեկանի առա

Հինայ խումը խումբ, ծառերո հերբեւ փարջերով շուրերե ալ իրենց բով, կը ձաջեն, բառասուն օր անօ. Ֆացածի ախորժակով։

Ցետոյ՝ բիչ ձր թուն. լետոլ կրկին աշխատանը, մինչեւ այն ատեն արեւը լապաղած ռուծրի մր, հման կը պայքի՝ Տորիզոնին վրայ, փշո՞ւր, IF. II. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

ՌՈՒՍԻՈՑ ԱՌԵՒՑՐԱԿԱՆ ՑՈՐՄԻՂ Ը

Խորհրդային իշխանունիւնները րանակցութնան ձեջ են անգլիական գետ, ջինել տալու Համար լիսուն ա-ռեւտրական հաւեր, իւրաբանչիւրբ 6էն 10,000 Թոնօ տարողութեամր 6էև 10,000 Թոես տարողուβետանր Ռուսիոյ գլխուսը պայմանե է Հի-հուθետանց փոխարժերի վճարման Համար ստահալ հրկարատե վարկեր

## F3 ቢር 3ጠ64ሀትLጠ/ቴት ዐራԲՆԲ

ዓይበቦዓ - ዲኮሮዚጣ

(դախուսան 1915 - Ցունիս 14ին, ուրիչ 51 զորկարու ինա) «Վեջապը... Այսպես կ՝ան» վառած էր պատերը։ Երկու հա-ուանեինը այս մեծ լեղափոխոսա- թիւր անուսը այդ գաղութեը այդ

ampy surfacts be shane, saudhum Sweet de dhie whitehe, hapanend pobugs wate do deg. Landbrett sthe aboph ph. graden ghimph bucky accords Lusub Phips. նեանի գօրեղ դասախարակու. Թեան չնորհիւ, կը սահմանուէր gwaluujur huhwushiy ghdo dos Վաչանը, ինչքան չնվաչո այնդան կորովի ուսութիչ, ոև. hurpă qu Blurma ?la pla ճանապարհին վրայ Օրտուէն մինչնւ Կեսարիա։ Նոր սերունդը արդել ոսեղենաւ արդեր արդել ան արդել ոսերանյան անական անհեր ան արիհաշունցրար մէդ նղևա րալու հոյակապ սկղբունջները։ Վերքապէս հանրային կնանջի պարուոց որևութեն, ար ձևնու պէլ պրց մրև ճատանրնու տաչմատնասարն դրստենան դեկա-ուսանասարն դրստենան դեկա-

Մնած էր Կեսարիսլ բազժ.

Վիչապը պատանի տակաւին, կը մեկնի Յոնիական ափերը,կը փնտոկ մաջուրդեաին մըստե ծնլու համար կազմակիրպական որ Ձժիւտնիայ շրջանին յեղ ர்வந்தைக்கை 2கைவாழ்ந்தியா வுடித նարերդը կը համարուկը։

The would be inches att, he swengt fambar . ներու խորհրը։ Դուրսը ցնցստի հագած աղեգործ էր, իսկ ներսը դաղտագողի քուրմը։ 1902ին Հշակմիշի առաջիայր դարձած ընե աշխատարսնորեր դրհո դրեր ուրագի ու ազարի ձայրը, կը մահեր, հիւոհը կը դագրե. rampudasang he santup b garkhu mung gangadimpuhyacu Hugi Zyp kani ka khumba sunin

1905*ի Սուլթանի մահափոր*, ծը վրայ կը հասար։ Ձմիւոնիայ րուսը դես ստարձնած է Վիչապ դէլ, Էսաքդիշո ան մրեց քլև դրմոսրի մասումութար մահցիր մնացած այդ ցեցումէն։ Ոստի, կանութիւնը կը հետապեղէ, ան and the same of th nmbmphr aff mrolife pr by dil and by gate manual рации в предостивной предостивно предостивной предостивной предостивной предостивной предостивно ւան կը դատապարտեր դայև, phi gminime ada bahman

Shepli Cpatemmeng mabe կանութիւնը կատարելու ժամը լշաքղիքն ել դրոտհիալու ըև-հայն սլև շելարն "բախնրանքև բոքառ Հե ர்ளங்கு உரவர்க்க நா கோக்க்கா-ர்ளதே வர் நிக்கத் ஓவருவிக் ஒழுக்குթիւնը ունկին, ընտրեց վերքինը Sa's Sage be been the dimph to napi Raipa hum ardinately temporally frage. se by spiling 4' mpampin 44. ոտրիսյ եւ շրջակալ հայաշտ Shraphar 425, mgab qanbamb. manent monsphusser hutaks աւսունքիր դիւնքըրարիր արխախն ին սինքիր մակու ատերն։ ին արնաց վայերեւ։ «Անակար մոնցիր դրցառնքո ոագոմովունժն իրնախուդրի ան blus dupdupul be seenesh; լեց գարորք խն տար դէլ՝ արոր առուր դէլ՝ արևրեն , չիշներվա mpantant emplored nasplur bandandanarkterph Zhung Shunt htepat nortenting dalente pr derapto modern frasponitos நத்தவாட்டு ரிம்நெனர்தை விகை நத்தவாட்டு ரிம்நெனர்கத் கொள்ளத்தை சினிட்கிம்

Sulup. quay bombalez. երիաասարդութեան քամրակ մր. th mid ahfanimibhe aff trumm-

ատարին Ակնունին կը հրաշիրէր me superior of marginary markets on dur un niebenifen muma tur der. ախև ին ջափողանքիր դրջ մովունմի նոքսն նրաւրեն արխն

1915 muphih supunter onto րուն էր։ Յաղթական Ալլահին թնդանօթններ կ'որոտային կե 400400016 ատևերևն ձիւմբեքը թւ Ծամա<sup>8</sup>-ատևես1 նոևմՀու Հաոմաշո1ն որնը դն փանտանաշիր ժրո նրով՝ Հարդան վիհասան ասերևով հրով շարդան վիհասան ասերևով տողորև դեն չառրէերը աղէր օև։ տողերչ աշ արշամար մահա Մեր ամենուս յոլոր Վիլապե Առա՛ղ օր մըն ալ առաջն Աւտ՝ դ օր մըն ալ առաջնոր-դաւած էր աստիկանաստուն, Օրեր արնար՝ քրևրւնու՝ ղառատրե հիւանդ Գէորդը ընրին փշրուած. տասնեւմէկ օր ենթարկուած էր ក្នុងស្នេត nngdddwy gen au ywhdaun . 1970 iddgdwydwa dwywddag hmy' enting up moule ambapped amamph's urama pa' bulant di տեր, բալը աչինչ ըստւ աւրեշին չաղան ու իրծենրոնն ի,ադեւ nable dead with and to bage file to

քրնուրնաւ բեմու չամտե <u>գա</u>դր-Ծիրուսեարքար տաղաքարոնն րով։ հոն էին հարուստը, լանը, հայանը, դրմեսրացիմ մէդեր, Հայուրը՝ հայանիկը՝ հգիչին, հաէր Վիչապը, բանաի վարի յար. արքիւրն՝ աա'երեու դատրրևն Հրևա դաշատան ին ջնաև դարա-

ժանցամաշիցրար *ի, րրից անվաշ* ք*իր* դէլ նարատելուաց ասիւջի բն-ինսիա դանմարան մասամրձի մոնսամունսաս մ ուն անմ--->քնան լուռ կը խոկար, միջա ըմամէր հիւանդները,իսկաննան աներ հիւանդները,իսկաննան we վիրակապերով կաղեր. คุณกุลุย เพาะแร้ การเกติการรับการ to bagaipte incom pr adp yourself the upperment space դան, ըրդիւր դն երիր ղն ին ուսրեցի դրա Ղաւսաներնա։ չա. ուսիր էև՝ քաշատրո քաշերն դն que eurup amtmburgpplis fi, m րեր, Գեորգը ծորադիր, գլխարկը հասած, վերքին յարդանքը mannethe gurupp phong mannan. Aurude darby pr Turu home. մը հացը կը բաժնէր, սեղանա. կիր էին իրեն կարօտ ընկեր. հեր էրն իրեն կարօտ ընկեր. Ingmined by eminent tales he abote he amounts but phen apin amam 4'minhitu րւ վրոչ մամափահի թւ դահրքի էև ոշղանդք այմ արմ. Ճին որևմանրափ ձրմբնիսշելիւրն cimpat, mepip acapiama, pa min equanu mithhe acmum արգրահահեր հերե համարին அந்தத்தா செயந்த வாதிரைக்கு தியின் வரை, வார்வி வாதிரைக்கு நியின் ரிந்ப்பாய்கான நிற்குப்பாயாற்றும் சிற நிறைத்த கீனத் இணினர்க்கத் வந் date mid hundingly ata pr Combby matembas

Նորաձին զաւակ մը ուն<u>է</u>ր, phimu in famber ar ibidet Romehm ubarg emque abimb աննաշր երբև դել։ աննաշր երբև դեն անսանմանիչ։

Աղէտալի գիլեր ժրև էր Բարնաևոսունիւրն վրելիր րրեն թերւար երերքու չտվահ։ 4ն իտատերի նոքսե ժամարի»-Քաղաջին բոլոր պահականոց. ները դործուներւքնեան մէջ էին, Շատերը կր Թունաւորէին իրեն, delangement delammer per de again papaba hakipa madama bacphada Unafanan 96:50 Unmganna 96: phyհատ հայիսկ, շգիհայուած Վիշապը կրկին տարաւած հնառէն հատկանալ ողրի չ ականալ ողրի չու நள்ளத்திற்ற நன்று வந் வழ் நள்ளத்திற்ற நன்று வந் வழ் Lubyahi որարի», մինրհաշար խաշտերը աշգանը ին մաստեւ «ցրմո ին

4647 46

Ատեր, և անութե լունեն Ամուտց քրանա, իր պեն արտանակ Տրորը է ամուտ, իր պեն արտանակ Վանսիր, ան վի շա դն հուներ Վանսիր, ան վի շա դն հուներ

Որումբեսուր պէլ սաստանք։ Տրորը քաւոերն պոքանաց, ընն ազգը ո՞ն քն ընջնք՝

քղձալ ճանսընլ կապոյտն իվեր Ռայո մի՛ չա ճակատը հողին, kmilpand ufg f, phimbler b, pfolga ebbyurbt phi sphiggsb gall ap, sa ymfonus guller gall

Sallipan of tak fambar Նայուածջներքն օրօբուել, Ցեսոլ աւա՛զ, չեթ մ՝ արցունքե Դայ սիրոյդ հետ խառերւել, կենա՛լ յանկարծ ճա**ժբու**կ

Ումրք անարը դաչա մաւս. Սոմրք տերիք դրևամբք։ հայ Uh ami gudha fabaudple

երայն որ առա<sub>ւ</sub>մ, արսն որը։ Գայսի քանիր ատքանըն։ Էսք չիշմարով դե շատ**արո**ք Bucha Spligmbab a, ? pubb

րանուն, ու շիւմանքեն Ֆանկը, օրուա, գ աննաշրծեն Գանկը, օրուա, գ աննաշրծեն Որմանան անանագաց Որմանան Thing & multiple mambahind.

Եւ կաժ պէտը է տառապիլ. Մերթ արբենալ սին հանոլով, Կետն լի ժեղջին վարժըւիլ։ REALFRAND UPUSHI

நாஷ்ஸியானத் விரிம் கொ**ரிக்க** நடிக րերին։ Կատղած կը մոնքեր.
— Ազգս կը մեռնիունեութեան

Smuqquan net dypt, bie migter tratub nambupun émbapa é,urdfo որևաց նայն ըմարասև նրեն որևաց նայն ըմարար հրա հաւատարննունետն դժո**րային** տանքանընհրուն ժեք պր**կա**ն ՏՀտ հաշենք կոսուս ուրրարհամ, անա-արտ գ արդասնար, դինչ սերական գո ատաց գրանդերը, մտոմուրին աշմաց մարտահար թ. ա. ա. ոտհ՝ Մաց բր արոհ Հուև<u>ը, գամ-</u> շարքորևն ժիրտևես։ Դի անա<sub>գ</sub>րհ Տլ\_\_\_\_ն, pud the sur stequetafun. Philip. արվան Հայաստարն, արսև փեն Հիչրրեն՝ եւայն ար ՀԷ տան աստաց՝ արսև լաղնիր կնարիմ hous againmentalphilipach unth րոլոր ժիչոցները։ Գադանիքը անոր հոգիին անինափանցելի խորջին մէք խաղուած thug be be illews mademarks.

Unuspe wayand colmind ատրարիր ասէրումիշա**տը կարձ**. Հոմի ի՛րքները պատրիա**մ**վա**իա**չ gradgadurmamb f emg Ungapus squadus phone off the rmp է sph hoadus gphud den. Mmsurimpur byr, gth gmq mp. Hu dmpur p midting urget odfolog dmpur palama gt th and the manuscript of the state մառաաւսերանն ոքաղ դն դասնագ արդրմաշինիւրն՝ միրւսնադար ancos handpl namy par pok phand sphur amphi ambli me hable he spire and water ցեզին ներկայացուցիչները լա api madan mudanburigan անաշատնարովարնար նոացարը։ ինառուրճի առու արսարք հղ

915 значен 14-15е гисина ջարյանիր, մարիջրդեն քամարի, նու միշրեն նարուհը մարրևը dtyly dtyly swinceyw's poble nhadhnuhhtpi stubag mi unin atta tei antu gnc Bhuh pubumous tn min of Swipping demi w Larnmandby to Manuethen my The many the property of the service Ճաժնհանը, Համպարնհան պղնձագործ Կարապետը հւայլն Apurahhbupha nage durdh dum's kpulmp միակները եւ լեցուցած էին dangant 25 fahradan baby dangant 25 fahradan baby նառանմ ամամարն։ դրևոմանա. հանագ գահրեսւ մազհանարը, դէլ դողորոկի բողոր ամաներ. մանցաւ 25 դակոամար ետեց, սուսել, մնշեր

ն քերրն, ընչ դեսակը դէն համիր, անբրոսաշտեն ան ձեր attohu, Pulmughu, Varia 

ս) ո**ինր**քիրբնու անձուր**մ**ն հորը, րնար արարն գունը, վնամ՝ աչ 747իրը, թուրքի արմ ամ Հարար ժաևման ին շրու oph ppmarpamp which

dty wroqued quit Land & 10 գինտանը, Գիշտապներ— 10և Ծաշտերաբուրես։ որ-20և Ծաշտերաբորրես։ որիսև իմատրչարարար լայր ի-Իր գինատիրը հիշտատրերը իր ատրճ ջապաձհարար տոկեր — տես, անձ երշտ Հաս ցրմադնոկոսունբրար ին աւրբրարծ հանձարժեր ին 1942-ը Արիթերդրեն ին ջարք 1941-

տագիտունեւամը։ թոունիւն մը։ նարեք դն արջունք ախախ հայր արորն Դիչաստակին...։ Որուրդ Հուրդին 30

## MILLUL UNACHOS LIFE

end,

Այս միջոցիս ֆրահոտկան ձա. յչ նեջ յանախաղեպ են Սու. "ֆրանսական Հոգատարութեան արութիւրըրհեր «բեօ ան արար մեջ, Ռընե Վալատի կը այս առեֆիւ, պատճական դէր Հարևանցի վերյուծունե նր - Cphrhiph մեր Հոգատարու գանար ատենը չէ, եկած ընդ աջ **երթալ**ու բարեփոխման մը, <mark>պահելովմէ</mark>,կանդ սուրքականև լի. 5 ա Հրևուը որևասևքը ռած ներ ընդգանուր ջագերը, ա**վատեր** կարգ մը բեռներե եւ գատասիսաներ ձեր չանրերով Հասունցած երկու պետու 🔰 օրինաւոր ձգտուններուն։

անած է սակայն ղէպընը,որ մասեցուլականումիան անրեն զուրս ըլլալով մեկտեղ, «Երրադարձումները զգալի կը մեր Ոնգլեւիրաբեան գաշնա-ե այդ եւ Իրաբի (եզգերու րրութի խակցու թեան ձեջ Samu արական հուտրը

<mark>Աջուշտ, անգլիական ռ</mark>ազմո յստակ է եւ Ճարտար Լոն, գինն փեղել ինանրար անահատ-ինատվանությիւըն վն փափա-Ֆեյսալի հրկրին պանելով մեկտեց տնտեսակ <mark>այտերակ</mark>ան իր զիրբերը, որոնք և, **կ**արևորութիւն ունին իրեն րւԵւ նոյն առ Թիւ, իրականացնել ւտ կայումար իւն որ զինքը ազատե ժը-իրակակչուեն։ Պե՛տք է որ wawart anյ օրինակ առևենք Սուրիոյ ձեր

Հոգատարու Թեան Հաճար։ Կը՝ թուի թե ո՛չ, բացարձակապէտ Քայց, Լի. ահանցիներն ու ժուրիացիները Հա. ետնցի ասակոլարի դն՝ ճար թետնի որդ ելլունով մահմանդար աւրնի ժողովուրդները, վայրկեանը յարձո կը թուի ուսումիասիրելու դաշնագիր նը, որ հուիրադործէր ահանդ անկա. ութիւնը ևւ նոյնպես անոնց բա. Ժրենւեան ղուհերը։ Մենք պիտի ուժ տանք Ժընեւի մէջ, Անգլիսյ կողմէ, ներ կայացուած Իրաքի Թեկևածութեան, մինչ փոխադարձարար, Անգլիա պետը ւայ անոր որ պիտի ներկայա ցնենը ի Հաշիւ ձեր րրևութ, ընսուՀարժբեց թրևան ըրևութ ըքքալով, այստեղ դանանջ պիտի բե\_ հենը Համաձայն այն կարձիբներ գորս դադած ենը ֆրանսացի դանա. դան անձնաւորութիւններե, եւ տեմարար երարչունդարն ինաշառոս ներկայացուցիչներէն։

րբը հին, պետը է դնևլ այս

Ֆրանսական եւ լիրանօշսուրիա. կան շագերը գաներաչիսօրեն կապ. ոց եր ինանու։ ԱնաԲոմի դերբրի րի պետութիւնները կարհնան աձիլ անկախութեամբ, պետբ Ֆրանսա ներկայ դանուի անոնց մէջ։ Այլեւս Հոդատարութիւն չպիտի դրա. նուի, այլ դաշնագիր եւ Համաձայ. գյնելո դահմանաջ քանրակ գտնուի, այլ դեսպան մբ որ վայելէ մասնաւոր առանձնաշնորդներ, Հա մաձայն իր Հիւրհրու կամբին եւ պայմանագրութեանը։ Այլեւս Հոն դրաշման ֆրանսական բանակ չպիտի գտնուի, այլ սուրիական եւ լիր նանհան բանակ մը, որ կազմուտծ ըլլայ լատ ֆրանսական բանակի, ֆրանսացի մարզիչներով։ Ու բանի պետբը կայ եւ դանի երկու պետու. **խ**հանց Հաճար վտանգ կլնայ բ<u>լլ</u>ալ, Արեւելթի ձէջ ֆրահասկան զօրա-կոումբեր պիտի պաշուին եւ այդ ձեր դաջնակիցներուն իսկ խնդրան

վեցուցա, ֆրանսական որոշ գո րագունդերու այգտեղ պաՀպանձան ընկարաձգումը՝ բեռ մըն է։ Սակայն ընդունար Դամասկասի երեւելիներեն ձեկը, լաւ անդաւորուած դրան է։ Որովնետեւ չեր կինար ուրանալ թե՝ անկախ բայր գաշնա կից և բարևկան,ան կըկազմե էական մեկ կտորը Ֆրանսայի՝ կայսհրական գանձատան։ Չուզեցի՞ը Հոն կիրարկել արարոտվար ժոնգօր ճամաճարարութիւն մը։ Լաւ... բայց պարտաւոր եր Հոն կենալ ձեր բովը, որովչե-տեւ ձեր ձիջերկրականեան դիրբը այդ կը պարտարի ձեղ և որովչև-տեւ, ծԹԷ դոն չթլլայիք, Թերևւս ուրիշներ պիտի գային դոն դաստատուելու ձեր ու մեր դէմ։ Thurbo Pt, Youghp bounghybby abo

սնակին Թիւը» Բայց չկայ ելմաացոյցի նուագում մը որ իր օպուտներով տեղը

րոնէ նիւթական եւ բարոյական տե պիտի կրերը ձեր լբունով։ Որովնե տեւ, անէն ինչ իրարու կը կապուի Ձեր հերկայութիւնը, ձեր բարեկա մութիւնը եւ ձեր ուժը ձեր երկրին մեջ անհրաժեշտ են, որպես գի կո րենաբ պաշպանել ձեր Հոգեկան ղատուսևափար դ ութաբոտիաբ միևեբևն-հրորք ոնտում-որում - ն հեմ կ'րսեն ահաեսական, որովնետեւ, ոչ մեր լեռները, ոչ ձեր Հովիաները, ոչ ալ երկրագործական եւ բարիւղային անձուն Միջադետքը չնն ըսած դեռ իրենց վերջին խոսբը։ Այս երկիրը որ Հարուստ եղաւ, կրնայ ևւ պետջ բ որ րսնբը Հանուսա նքնայ»։

եւ աշա, կղերականի մը խոսբը. -Մեզլիա թոււ հրացի. Ես ձեռջիս մեջ կը պայեն ղեկը։ Հիճայ, ձեր գլխուն ճարը հայեցել։ Դուջ, Ֆրան. սա, պարտաշոր էր Սուրիոյ եւ Լի\_ րահահի ըսելու, «աշխատինը ծիա

դը թուի ուրենե թե *իարիա*. փուժիսերու շրջանե մը վերչ, դերծ չեղաւ սխալներե եւ ձա ւանդ դժուարութիւնեերէ— Արեւելբի *Տեջ կացութիւնը կը պայծառանայ* րսև ճամաճակարությարը ջև ժիջրևն գանաժարրևութ Ղահղանհուտջ թա հորրար դաշարը գատ թանն գատարութեան մը 10 տարիները ցույց կոշտան տրամարանական, եր. կու կողմերուն Համար օգտակար եզրակացութիւն մը եւ աւելի`ն, Հա. ասխան Ադգերու Գալինջի

Wan weekst b waksh who ավիտի ըլլայ բանալ կանաչ հետերը Մեսեր որ կ'ուղեին րիան վերաձել գազութի մը, անոեր որ պարպում կը պոռային, Հաշա ըրժաց ջն թու խմգագիարրեր ա ռահատքը պետնաց անրախ նքնար իճաստունները իրաւունը ունեցած ախար բրար։

#### ITESA PE ALGORETIS

#### PHERCH LUGGO 869 BOOK ALONG LEPP

եսքոն անտամանասւիլերը ինա իները իսի վե հանարը հեր հենա, հա-դանգնացանը ձրժիսու արուրբրերը որ որ ույր Այս կիներու անուններ Թարդմ

մարդի կրկոն, Գլիսանակ ծադանդան՝ Ումիսադ ազու՝ Բսվա-սիզ՝ ՐաՑսս՝ սւսի։ Եսւնսւքրո-մանչեն գովուդ հկարծավ գող ցող եղնիկ, Բեւհռային աստղ ընապակ ադրիշը։

Եւ ակա այրերու անուններ. Balin mbs' pmbud emll. Ipliմակ գոմէչ, կարմիր արջ, եղ-Saburh diurfn. Shur Buhb' ? սուն արը, ըրիւնոտ ձեռը։

UNDEL PUNDENS

Մեկը Հայաստանի ամենեն առև. լի օժառւած գրողներեն։ Հեղինակը . Մթեաձոր»ին։

ոմուածըներ չեն «Մ|Սնաձոր»ի կտորհերը, այլ պատկերներ, բայց ինջնատիպ ձեւով մը տրուած։ Ամ. աղջ ԼեռնաՀայաստանն է, որ Հար Fuguirquip (relief) de mis 4e որուի ձեզի։ Լերան այդ տպվեցու. թիւնը կը յայտնուի Բակունցի Տիայն պատկերներուն, այլ հոյն իոկ հախապատութիւններուն ձէջ։ Ենդութ ու վայրենի բան ձր կայ «Մրթ. ւՀոր»ի ձէջ։ ՆախադասուԹիւններն իսկ ունին իրենց ձեւն ու խորբը Ենթակայականութիւնը այնջան ըս-պաննուած է այնտեղ, որ, ձարդիկ, առանց դգացական կհանրի, լերան մր պէս մու հեն ու ծանր։ Ու ո կե նմանութիւն մը մարդուն եւ կեն ղանիին միջեւ, -- լուսկեաց, գաղա հապան եւ զաժան։

*Նկարադրութիւնն իսկ որ չեղի*, նակեն կուգայ եւ կը խառնուի գիւ nauhha mnammuma. Bhada, sac ձեւ մը ուհին, անդնդային ձեղբեր, լեռնային խորղուրորդու. Թիւններ Իր պատկերևերը առաջին hul kmund auch fipling ut the պատճուածքի Emipi մը պէս, յաձախ հղհրականութիւն մը պատրաստելու պատրանքով Հաև. գոյց մը կը ստեղծուի, բայց երրեր Uzu mangared be ma Տուածըները ծիչա կը Թուին Թէ պակաս են, վերջը չէ գրուած։ Եւ այս ահոր կանար, որ Բակունց ու. ժեղ սեր մր ունի առարկայականու նեան կան վախ ձը, որ ձի զուցե դէպքերը լսաանան մասնաւոր նշ Ludger Phil Su

Սակայն Բակունրի գլխաւ ատկանիշը կը կաղձե, իր դիտոդի կարողու թիւ հր

Լուսանկարիչի աչը ճը ունի, հա այնպիսի մանրամասնութիւններ կը եւ կ'արտայայտէ ջանի ձր dought առով, որ անմիջապես կը լիշեցնե Հաձեստեղը։

ւած մը Բակունցեն.-

## TELLENP «PLPF» C

Sunceh down bummb of met. ւոր, որ հղան մազոտ կաշի եր բե. burg pr managurfiften mpurg Bm. րերին հոտոտած շինականներին երբ կանդնեց փեշերից ձազբ Թավ ոլու, աչթե ընկաւ դիմացի չիսանգարեն Ճանպոսին պաշեց, որ արեւի շողերը ջրակալած աչընթին և Հերանգարեն Ճանպով հկողներին ա-

ւելի լառ տեսնել։ - Կասես էն ծինն էլ կնիկ ա. Միւսներն էլ հա նայեցին, մի ան գուտնարը անբւսեի անտուջո

Blacker — Ինչ էլ անխիղձ ձարդ են, phipmeill by ap he humb"h

— Ձին իրենցը լինէր, նստիլ

թուն եւ բնեւծաջ ներէն մեկը, կին մը, գիւդ βա սած է արդեն)։

Սարա"ն, Հայն

## **ՑՈՒՆԻՍ 30ԻՆ ԿՐ ԼՐԱՆԱՑ**

«ՑԱՌԱՋ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ Հոտիոնսերին նադառնատահրար ժանժաժեսութերորըն նորի, որնն- ին ջնաբերըը Տուտակ գնովոր կերթը՝ ցահելորըն։ սնովբոժր շատ ղն հագարանքորի վջանաչ Հննաևով ինրըն հագործեր-««Ուերքա», 1921 թույլերը ընդույեր բորորութ

նկատի ունենալով տնտեսական տագնապը, մեր կողմէ ընծայած ենք ավեն դիւրութիւն։ դարգը մերն է սպասելու քիչ վը

**Վ**ԱՐՉՈՒ**Ք**ԻՒՆ

աւ ճայրը կտուրից, եկ է՞, կովը

Սաբանը տեղից վեր Թռաւ, ճա. կաուրից կաուր Subli wave by անցնելով գնաց։

Ձթոգաս, որ Հորթին կոխ այ, Հեյվանը խամ ա, կանչեց ծերը Հեռացող Սաբանի հաեւից եւ աւ

Իրևնց կաուրին երբ անի հրդից Սաբանի ակահջովե ընկաւ կովի բառաչը։

— Սաբան, ձի բան չպատանի, ասաց ձայրը, որ կովի ամեն ձի բաշ ռաչը լսելիս, բռունցըով կրծջին էր

Lart, Umpur 1.

Սաջան գոնի դուռը բացեց։ Դռան Surengh down budy bur bushy, po եթե Սաբանը կովի այբերին նայեր, աչբերում առաջին երկունրի դժուա րին ցաշր կը տեսներ։ Բայց Մաբանը ճոտեցաւ, ձևուրը կովի փորին ղրեց, կախ ընկած նայեց, կախով լի կրծին։

. Խոտ բեր, նանի՝, ... և *հի*ն... չեւ մայրը խոտ կը բերէր գոմի թա. րհրին փուհլու, Սարանը Թեւերը վեր րաչեց, ելի շշջափեց կովի կախ ըն.

Մարալի ցաշերը շատա վը յանախ տեղը փոխուն եր, ետ ու առաջ անում, գլուիմ ախոռի տախ. տակներին դեմ տալիս, փնլոցով Հոոուն գոնի ջարերը, եւ դանդում Հորթուկը աշելի եր շար-ժառ, Մարալը կրանում եր ինջն կրենից, պոշով փորին իսփում, կարծես շարժշողը մեջրի վրան էր պոլի Հարւածից պիտի Թոներ,

Սաբանի փոբրիկ ազան հրեւաց ժոջի մատր ջօտ՝ ահսետն երևրքով ուգեց ներս մահի, բայց նանի թեւից ուղեց տուն տարաւ

Կովի կծկումեհրը շատացան։ Ու ռած փորը Հեւալու պես էր լինում Մարալը ցաշից թուլացել, հագիւ եր կանգնում ոտրերի վրայ։

Քիչ լհաոլ Մարալը լիզուծ էր չոր խոստի վրայ պատկած լորձուն-բոտ Հորֆին, որ աչբերը ծերԹ բաց էր անուն, ձերի կակում

— Վո՜ւյ, վո՜ւյ, հանի՜, պոլը ծաղիկ ա, կանչեց Սարանի տղան, որ կովի ծնելու ժամանակ գորից և արից աննկատ հերո էր ճաել եւ պանւել դոնի անկիշնուն։

կարդացեր և Տարածեցեր 811 11 11 9 ..

## ዓትባት Խዚባ ዚባ በኑውትኩ 'Ն... ZORPRO OR DORPOOL

Այս վերջերս, խաղաղութեան ագալաննան եւ գատ փաքողները չատ կը խօսին սպա ռագինումներու եւ պատիրագծական ծախքերու ճասին։ Քիչհրն են ոս. կայն, որ գաղափար ունին այն թի. ւերուն ու գումարներուն վրայ, ըսնցմով կարելի է լափել սպառա. դիննան վագրը։

Այգ թիւհրը արձահադրուած կը տնենը Ազդերու Դաշնակցութեան ձեկ Հրատարակու*թե*ան *հեջ,* եջնոց գիրը մա Այս դիրբին մեջ կարելի ե գտնել ամեն կարգի տեդեկու թիւններ 1929-1930ի դինուո-- պատերադմական ծախրերուն <u> வெயுக்⊨ 8ζω ஐயராடம∂த வீழ</u>

UShphlym 17,049,258,912 Ubqlhw 14,303,726,651 12,041,491,000 11,034,500,000 Ludins 6,185,460,667 Shasubhu 4,047,460,822

Այս գումարները, իւրաբանչիւր պետութիւն արձանագրելէ լևտոյ իր արագրավության ակարակարակար բերին ատցոլցին մեջ, անշուշա Հանդար. ասներ ընթավ խոսիք նրուշ. միրակցափութեան եւ խաղացութեան մասին։

#### 2020144118 90960

Շիրակոյի Հաճալսարանի ստակարանի ուսուցիչ փրոֆ. Եակրբ վուտոփիակ կարձիքով հասկակիր արժերաւոր գրական ձևռագրհը կան Շիրակոյի Հայ, յոյն եւ սուրիացի գաղվականներուն մոտ

1930ի յունուարին էր որ զբահուհցու «Գոլոսին» Ս. Գիրբը» 10րդ դարու դործ է։ Այս Ս. Գիրբը կը կոլուի նաեւ «Երկոս Լեբսիսնրթի»։ Beph2 սուրիական ձևուագիր ձը կը ունակե ՅովՀաննու Աւևտարա... րեր վերջին ջասն եւ <sub>Հ</sub>ատվջակերոն հոկրիր որիմեն, Մեռ ժենիր դրանգան գատրեն վե ձարաւիր դաշնիա,

որ դանուհցաւ Հայկական ձև. ռագիր մը, որ կը պարունակե չորո աւհատրանները։ Այս գիրքը գրուած է 16րդ դարուն մագաղախի վրայ եւ ջրաներկով։ Համալսարանը գնած է նաեւ ու.

րիշ յոյն ձեռագիր ձր, որ կր պատ. կանի 13րդ դարուն։

## 3000130 1«ՀԱՌԱՋ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

## ՔՐՏԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

<sup>ա</sup>լալէս գրած էինը, գէտըմի Մաստիսոսորիշը դն նիշևբ!ա տեր արնբան Տաարան ծնատրքար ետրա<u>փի</u>բ-

արդ գրուսուն բաց ընագիրը արուած ըկարով մերի, ստո-հերարգմանենք «հեր բու հերարագությիւրը՝ սնսու դաունեցած ննը, Ռունեցած ննը,

իւըս գրաւոր ջանանիւ-ծան մեջ, իը գրէ նիւրեյա «Մենէն ժողովրդականը նւ ին նուլակաւորն է «Ջին նւ Հնարական ողբերգու-

այս գմայց յուն աղեսմծ ծիշնաիսատրի ւն ներինակ ունի, ոչ ալ են ներինակ ունի, ոչ ալ Ֆուսական Մինգրեռ «Ջին Ա. գրուած է 1687 Թուա-ն (ֆերէԹի 1105 Թ.) Աֆ-Խասիի կողմէ, ծնած՝ խանի

գիւղը, զալագիտի մօտ։ թր ծնած Թուականը կը դաշուէ 1643 (1061) Եւ այսպես կ'արտալայտէ. Երբ արիւնը անջատուեցաւ ծանօթեն, թուականն եր 1061։

Հատ քիլ քան ծանօն է գնագբարգևուր վաստնաք, բնչ տան հնջորի գիտութրբևուր բո փբարքբը։ Մկզբա թարի ճար ևն օրու հեմ հար բարող Հ. ևն Renduring & Amindhou gr գերեզմանը ուխտատեղի մըն Քիւրաերուն ֆամար։

ղեր բես տոն ու ժիռոսը, դե։ Ըս-ՍՀ դիտոր գրբ հարտոսարվը, շափած է գանազան գիտական որոնց մասին երկու երկեր ունի։ Դիւնը եւ աստեղագիտութիւնը,

նավարդրեն դիաֆ օատե կզվս-Տարիր գեն հոքսն ճիւնա դատւս-փանգրառինսւթ, իշրն։ Միր Տեն-թե ադգրադց հասվարիչիր Բ Մէ ՎԲի ֆրած, տեծ ժանգրեչը։ սեսան ռառեր գենց անհա բանու

Ներով — պարսկեր<mark>էն, արաբե</mark> թէն եւ Թուրքերէն — կը գրէին, րբնուր, ՄվղՀա հարի րախնրա-ՖՀր ու հանագարօդ անե քրժուրեց իր մայրենի լեզուն։ իր ագ սկանուԹեամը եւ ֆայրե. նասիրութեամբ ինքզինքը նուիժայագիտի մէջ եւ ինքի իսկ ընց քիւրտ երիտասարդութեան ֆիւրտերէն սորվեցուց։Գրեց դպ րոցական դաւաքածոյ մբ. «Գրզ-տիկներուն Գարունը» եւ բառանար ղն, Մla gmrmbrgulpp gaւագիրը — Թերեւս միակը ժարուի ենիատրակար թարժարանը։ իսկ «Ջին եւ Մեմ»ի ձեռա... երությունը որ հայունը հերեն հերեն ու հայունը հերենա ու հերեն ու հայունը հայու Ֆիւններու, իւրաքանչիւրը աարգիր խոհաժնով։

Aուն ընագիրը, որ կը բագ. կանալ 52 բանաստեղծութեւն. ներէ, նուիրուած է «Ջին հւ Մեմ»ի ոնետյիր անվացրբեսուր, ոչերուհերությունը միասի

( ֆրտական - Ոլերեանի) ՁԻՆ ԵՒ ՄԵՄ

## **ጉሀ** ሁ Ե ቦ ዓ ዘ ጉ ዶ

Իշխան Ջեյնետտին կ'ապրեր Ճեգիրե,—Պոթան ջաղաջին ծեջ, որ նակարադագե է բրաական Գոնանի պետութեան։ Այս իշխանը ուներ հր կու բոյր, մեկը ամուսնացած Ջեյնետաինի նախարարևերեն Թան. տինի չևտ, ծիւսը անուսնացած չեր եւ կ'ապրեր պալատին ձեջ։

Քրաական ուրիչ պետութեան ձը ընաթի ջբչ ան իլատնեն բնիտա-ընաթի ջերար չը՝ ան ին ինչուբն

Գիչ հր ճը հրա Ձին կը ընանար խաղաղունեամբ, լորս պարիկներ և կան մոտեցան իր անկողնին, բնա. րհը ձանևակ մը ահցուցին իր վդին, դհտոյ առին տարին Ըկան հրկիրը եւ պառկեցուցին Մե**մ**ի անկարհին St, 9:

Երբ պարիկները վգէն առին՝ մու դական ձաննակը, Ջին բացաւ աչ բերը ևւ, ահանկով՝ որ երիտասարդ

ձր պառկած է իր ծոցը, ըսաւ ա.

## - And top yours sport swater

ժան ու տնաւրին արդանական գրեր հրար մեջը և ըն Հադանագանութիւր անոսշվորություն արդանակութիւր անուն հանահանական գրերը անուն հանահանական գրերը

Մեն եւս արթեցաւ՝ Inplud min խոսբերը։ Քացաւ աչբերը եւ որ մանկանարդ պաշտելի տղջիկ մը պառկած ե իր ծոցը։ Ձարմանջով be abmpindueling frame, Smaller - «Ծ"ս պատկած են ձեր ան.

ողնին ձէջ, Թէ զուր ին անկողնի

Երկութն ալ ջուարհը էին։ Այ-սուչանդնրձ, Հինի վերջոլ Հանող-ուհցաւ, որ իրեն անձանօթ էին սհենակն ալ. անկողինն ալ. ուր պառկեր էր։ Այն ատեն Մեմ Հանեց սուրը

եւ գրաշ իրենց երկուրին միջև։ Ipmul neinme temulih founmeiter. թեան ձր. Ձին ձեկիկ ձեկիկ խուհց իր երկրին դաղարները. Մեն ոչ Տէկր կը մանչնար սակայն։

Ու սիրոյ բաղթը զգացում մը ծը. Նաւ այժ երկու սիրտերուն ՀԵԶ։ Ու

ճատանի փոխանակեցին իրարու Երբ.արջալոյսը հասաւ, պարիկ.

ները եկան եւ անոնց վիզն անցու ցին ընարեր Տանեակներ Եւ անոնը նորեն ընացան խոր ու խաղաղ։

Հինը տարին իր տունը։ Երկուբն ալ, երբ արթնկցան ա տեսան որ ձինակ են իրենց անկու զիններուն մէջ, մասվի Հարցուցին քե հրա՞զ տեսած եին արդեօց։ Սա-կայն ճատանին իրենց ճատներուն վրայ կը Հաստատեր Թե իրականու-Թիւն եր ինչ որ կը լիջեին։

եւ այդ գիշերուան լիշատակը անոնց Հաճար դարձաւ իրենց սիլույն

գրջ քափամարն սինաշանաջ բև անչաքոքոն։ Ջինի, այնակա որ ձերժեց ամուս-հութեան աձեն տուաջարկ, գոր Հայրը կը ներկայացներ իրեն։ Եւ որոշեց ճանրորդել, դանելու Հանար Զինը Եւ այդ նպատակով Հեծաւ կախար-դական ձիու մը վրայ, տւելի արտ. գավումը չատ որ գրաց, առոքը արա-գավումը չատն բողոր վույունները։ Ձին կը Հատկնար հաեւ անեն լեզու։ Քառասուհ օր հարը, Մեն Հա-սաւ Ճեզիրե, Պորան։

(Ewp. )

## ԱՐԽԱԹԵԱՑ ՑՈՔԵԼԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Ասօր գիրակի ըպրագրի մեծ ավիիկատրին մեջ, ծարիզ Այսօր գիրակի, ըրդամելի մեծ ավիիկատրին մեջ, ծարիզ Այսօր արագրանցի կանդես (ժամը 2,30իս) Նախապանումինամբ ծերակուտական և ծախկին հախարար Մ. Ա. Ե. Տ. Է. Օ. Դ. Օ. Դ. Օ. Մ. Ա. Ե. գույս երգար գույեննի, մանրուան տարիկիլին առծիւ

եր խոսին՝ Պ. Պ. Գ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ, Վ. ՄԱԼԻՋԵԱՆ Ա. 209ԱՆԵԱՆ Եւ Լ. ԿԻՒՄԻՒՇԿԷՐՏԱՆ

Ուղերձներ՝ Հայ որբերու, Հայ Ուսանոդներու եւ Հայ կամաւորներու կողմէ։ Արտասանութիւն՝ Գ. ՄԱՔՍՈՒՏԵԱՆԷ

ր.— ցորևլետնական դանդէս (ժաժը 4ին) Նախապահութեամբ Գ. Գ. ԵՒՒԼՊԷՆԵԵԱՆ Է

Կը խոսին՝ Ե. ԱՂԱԹՕՆ ԳԵՑ Ե. Գ. Վ. ՄԱԼԵՋԵԱՆ Ուպերձեր՝ Տ. ՎՌԱՄՇԱԿՈՒՀ ԵԳԻՍԿ, ԶԻԳԱՐԵԱՆԻ, Տ. ԳՐԻԳՈՐ ԵԳԻՍԿ. ԳԱՀԱԿԱՆԵԱՆԻ, Ց. Հ. ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ 42 450. 8. 2.0200110000h

ըն Թերցում դեռագիրներու եւ ուղերձներու Արտասանութիւն՝ Sh4. UC406 - ՎիՊԵՐԻ

Համերդներ՝ Սե՛ն Ժերվեի մեծ հրգչախումբին կողմե (առաջնորդութնամբ Մ. ԲՕԼ ԼԸ ՖԼԷՄԻ հ. Գ. ՏԻՐԱՆ ԱԼԵԳՍԱՆԵՍՆԻ)

Գորչ, ներժակ եւ դեզին հրաւիրատոմս ունեցողներուն մուտ ըն £ 17 թիւ ար լա Մորպոն

է 12 թե. ար լա Սագայաս Վահանել, կապայա եւ լիլա Հրաշիրատանա աշենցողծերուն Վա խոնդրուի յարդատեցի հանդերին միքյոցին լծավահարել։ 10 տարերկայելացագայի հանդերին միքյոցին լծավահարել։

աւած է։ Հանդանակութիւն չկայ։

Ա. Ե. Հ. Կ. Խ. ՓԱՐԻՉԻ «ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՊԱՇՑՊԱՆՈՒԹԻՒՆ»

JUSSURUCTENC կը խնդ-րուի նկատի առնել Anuhu 12ին գիրակի օր։

SOPP. UULUU

38 Rue Rochechouart Ut Ppo Cadet 4 Anvers Autobus J. JB.

38 Rue Rochechouart ՄԵԹբօ Cadet & Anvers Autobus J. JB.
Tel. TRUDAINE 56 - 58
Թոցերու, Մատանութահ, Լծարգի Իւ Արիերի հիւանորուն-Սեւմներ
ցատուկ արկարածին Վծենբական եւ Մոջբի՛ չիւանորութեուներ
ԱՄԵՐԱԴ - VIOLET մառագայծներով վը դարժանել Ոսբորբի, դարկեւ Արևան միւանորութեւններ
հիւական անաև Assurances Sociales, միչանականեր
կ՛ներունի ամեն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիը. մինչ եւ կեսօր։

## ՀՐԱՒՆԻ ՓԱՐԻՉԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Այցելեցեք Exposition Colonialeի մեջ Stand Palestineի 4690-Café Maure, դարեք բատաշեր, ուր կը հաշագե ԹԱՌԻՍԹ ԺՕՐԺ եւ կ՝ երգե Տիկին ՍՈՒՐԱՌԵԱՆ ախելեւ կես գիշեր, Exposition de shad saidadage and adendalistic

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— Կարծեցի հերովոէ Տեր-Ներսէսնան կը փնտոէ իր նղ-բայրը Լեռոն Տեր-Ներսէսնանը (30 տարեկան), որ 1915ի եղեր ներ սկնդեւ 1923 կը դանուէր net aktie. 1923 ha pabae. The aktie. 1923 ha pabael. Tamahi i 1923 ha pabael. Planethi ha pabael. Planethi ha pabael. Peter bergaal. Peter bergaal.

Մ'nzqnzh տափատի ֆինի-կան գործ։ կ'nzqnzh նածշ տապատ գործո գուզուր տասահատ փատ կարել սորվիլ փափաթող աշկերտ կամ աշկերտունի մը, փոջրիկ վարձաորունիւնով։ դի-dել Mme Marie Nazikian, 11 rue Pinel. Paris (XIII.) թեալիւ

## **ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ**

133 Bld. Sepastopol, փարիգ ՄԷՁ. Réaumur- Միզանցը, ար-հան, մորՁի ֆիւանգՁ. տարրա-լում», Գլիկդունի ամԷն օր 9–12 եւ 2–3 եւ կիրակիառաւստները,

RMPIRE upopha-zon' 37 Av. Wagran

UUUUUUU SARUUUU 96 R. Rivoli, «Եթ. Շաթլե։ Արժատ եւ Կոր Ժեթուու դարժ. արանց եւ կա Կանց ժորթի, արեան, վեներ։ Հիւդթ եւ վարիսի։ԱԺեն օր9-12,2-8,4 իր,9-12 ել կարրող ան բանրց-12,2-0,4 ըր,5-12 Ելեկտ. խորճ. (մանրէաքն.)25 ֆր

դացեր MON1 - DORE (Au-vergne) որ օժառուսան է 40 հղա-կան սրաճներով դեղալնելուննան ճաժար (inhalation)-Մանը, դիմեկ Cie- de Mont-Dore, 10 Rue Auber, Paris (9)-

# SH4. UUPHU SEEH



TEV or (Ver. w. step) . 3-7 pungh b. t. 82 RUE DE LA ROCHEFOU CAULD punkhu hopp, A. jungh, m. 4 ag.s. MÉTROPIGALLE.

Electrophone Thomson-Houston

## BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses

Métro: Abbesses, Tél. Marc. 39-88 ՎԱՐՁՈՒ ՍՐԱՀՆԵՐ

գարանասդեսի, նացկերոյթի, Մասնաւոր գին Հայերու

#### በሎሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Պաշուրնական մարմիններու ուղղուած ամեն անսակ ապեր աջարումապատ հարությանարու ուղղուած ամե՞ն ահատով աղեր-հային, ապահովադրական, մի-բանստ մուսայի արտոշնումիան, ինչնուննան նուղներու կանոարմասող 12 ձևասար պել։ առևջուներըն։ Ողասորակար, ցր-որնըի ձևբ Ֆրբեաւ կրհանրերը որուսնղութ և բողերներ հանուսագող ասոհանկու վորո-

Thười h. APRASOUL -
ath op sunt 10-12, 20 rue
de Bezons à Courbevoie (Seine).
Tél. Défense 0-39

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## 8. RUE CHATEAUDUN»

## MERIDIONAL THERE I LAURUSING TO THE USUBLE TO

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## Soep. MUFUFUFUFU

ԾԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էմոռոյիտ) արմատական արմանում առանց զործողունետն, գիտական վերջին մե-ուսներով։

shuntauft (diathermie), (half nu-dhort) ultra-viole ֆիաբերութի (dathermes). (ըսկարաս-կարել) այլու-տասա-տերաքանութի «Գանանա» Մանսակ-գերերի Անժանականութիան ընդունելուներան ժամեր ամէն օր 4—7.30, փիրակի եւ տոն օրեր 10—13: 142 Fbg St. DENIS Tel. Nord 31.45 (դառ տիլ Էօռի եւ կառ ար լ'լայի մեջանոր)

#### ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ \$ L O P P U **хпэпьп**р

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Հեռաձայն Littré 38—43 ghideo dunkan be the Chake Արևշելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

## **ዐՆՆԻԿ ԻՍԿԷՆՏԷՐԵԱՆ**

ጉԵՐՁԱԿ

ርኮኖ ԵՒ ԳԻՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

PARIS (5r)

21 OUAL DE LA TOURNELLE PHARMACIE COMMERCIAL

6 Place Clichy, Paris (9)



Ուր պիտի դաներ ակնոցներու նոիս միները, աչրի դենու. Բիշեր իր կատարուի ձրի Գ. Գ. ՄԵԼԻՔԵԱՆի կողմե, վկայbul Apulhphip

ACOUSTIQUE PHOTO

OPTIOUS

## ՃԱՇԱՐԱՆ ԼԻԼԱ

24 Rue St. Lazare, Paris (9) գտքանթաւար — ջաշտետրապրուն քեյք զորաւթքը, դաջու 200 թեժ կերուար թեր առանարություն հականութթունը, դաարը աքարադատ տարրատապարը չուր, տատասա գրագարությունը գրությաններով բեղարդանած է իր նարաբաներ բաղարդին անունած վազմածենորով եւ դիշինական լուսազարդայինապես վա Ռայի խունարաց Պ. Արասի անությելի համադաններին, հա արիարի անուլեղենները կը պատրաստել ժանոնի մետենագիտ

արտեստաները ինչ ալ ըսհեւ այցելուβիւն մբ բառական է բանրու շիրաւ Լիվեն միակն է հղեր ԱԺԱՈՒԹԵԱՆ, ՄԱԳ ՈՒԹԵԱՆ և ՀԱՇԱԿԻ կրկնակ առաւելուβիւննիրում մէջ չ,

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

Կոլարածեն հրեց վայրկնած,ֆրանսական Թաղի մէջ, երեց իրո-շոր եւ լուսաւսը ոնհեակ, խոշհանոց, Ըսւր, կապ, ելեկտրակա Նութքիւն, մեն պարաէզ, մացուր եւ հասաատուն չինութքիւն։

2 advant appr V m breu seuben fittenby (mdap sphilt) Spapenb Utstephin. bp 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83.

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Pkilippe Auguste. PARIS (11) — Tél. Roq. 39-89

Մ Հեթթ. ԱՎՐՈԼ գա. ՀԱՕՐՈԼ

ցափու վրայ տոնրում եւ ճաշակաւոր կօրիկ ունենալու համար ուցի կազմաիսական ձեւբ ուսունհասիրան կօրկակարը

մար ուցի կազմախոսական ձեւբ ուսունհասիրան կօրկակարը

մար օրհացում կրնայ տալ ձեղի։ Մասմադիտումիրեւ հուկի

ար Շիհիչ շուտմայիով իսկ կրնաց խորդակցիլ։ ժամադրու
Թեամի չ ափ առնելու կուգալ։

Մասմաւսը ստոնկաստան սեսինինում, հրոցում Բեամ

մասոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգունեան



ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

արց կը արուին ժեր գրասենեսկին կողմե՝ հ.– ծարիսին ժեր գրասենեսկին կողմե՝ հ.– հարիսին շրա գրասենեսկին կողմե՝

իններ գացու. 2.— Ամասվճարով տուն շինելու ամբողջուԹեամբ կամ մա. ամբ վճարուած ֆոդամասերու վրայ: 3.— վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եմ վար.

4.— ջուներու եւ ամէն տեսակ fonds de commerceներու վրայ գրաւականով փոխառուԹիւն ստանալու։

5.— <u>ը</u>մեն տեսակ ապա**դովագրուԹ**եանց մասին գիժեց<u>է</u>ը SUPUUNA SEP UPPUZUUBUL

դրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra եւ շրաստանը d'Aantia, ավեր օր ժամը 10—12 առաւստները եւ 4—7 կեսօրէ վերջ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10—1: Հեռա. hou Provence 78—02:

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

## STOPETISOER UPSPUL 4. PERPOBUL

quanting of sumpy of purious contragramments. Inclination of the sum of the of the out of the sum o

Angulummanhibenc sudwepneumothoraxe գործողութեւն Հակայի ափոտանին կանկարգների եւ դուժիլ պատուաստ եւ շիմուկ (կատարե ապես անվտանգի

Lambe be takulub thembane herbebahane afta abtubuhan pr

Leughb to capables of contrare partitions of the above many, we can expected the expectation of the matter  $P_{\rm cont}(x) = P_{\rm cont}(x) + P_{\rm cont}(x) = P_{\rm cont}(x) + P$ Tél- Marcadet 07-42

g angur z www. ηρων ς κρωνομασικου Zuwugt' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: La Fourche b. Brochaut, Autobus H. R. Rbiss Tramway 39, 40, 42, 5

LUBERON OFFUTPONDERS

## **ALIMENTATION TURENNE** ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne- ouppq (3)

#ξίρφου' Archive 50-61

Uphibyte uph bemaules or bandampoth uph depet 

## ሀሀጣበՒՆቋፁሀՆ ԵՂԲԱՐՔ ULEVETERS REQ PARTAGENT REPORT

REBERS

39 Rue de Trévise, Paris (9), Jt Ppo' Cadet, Tél. Prov. 05 91 ընեն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարեղ**էննել** փոքրաքանակ եւ մեծաքանակ վաճառում։

Ցածախորգներու փափաքին գողացում տալու դամեն փնամքով սկսած ենք պատրաստել ամենավերջին սիս**ծէմ** գերմանական մեջենայով անարատ եւ Թարմ սուբեւ քանարերբեսւը աղբրանաւն, արդննելի ժիրբևով.







ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 1931ի Հայերբեւ լունարեն եւ Թուրդերեն աժենավ։ փլայները հասած են նուտզուած եւ երզուած նշանաւա of a shape have a back became a be byeaned by administration and a shape with the shape and the shape have been a shape by the shape have been a shape a shape been a shape a shape a shape been a shape a shape been a shape been



RRASSASS

3 milis. 6 milis. Sc \$P@%8U 35 \$. 70\$. 140\$. Fatesun Epartes 250 Spuby SELLIER.

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Ենթագրունիւն Ե. վարլունիւն
Ենթագիր՝ 235, Faub St.-Martin ը. ՄԻՍԱՔԵԱՆ Խանրագիր՝

<u>Հատներ փօփոխութրորը կազան անուն բ վղանը 3 ֆնարդ</u>

PARIS (10°) Téléphone: NORD 67-23

1931 16 J H T N 1931

h. SU.Ph Phh 1596

OPUPAPP ASSUSPE. PULLPUSAE BY SPASAE

9-1-7. 50 HULDE

HCHECILERY

16

**ՅՈՒՆԻՍ** 

LAUF POUE

## 8018UZUUTEUEU 86808

<del>կիրակի օր, Բարձգործականի կեդր. Վարչուβիւնը կար</del> ուցանանդես մը սարջած էր, իր արծանհայ յորհյետնին

Օգին տաջունիւնը կը բարհիստոնուէը շրջապատին սա արունչ վեհու Թեամր, — չափուած, ձեւուած, կոճկուած։ Մէկ արդ՝ ճատրծաիր եւ ազնուապետական, ինչպես է Հ. Բ. Մի. ցիւնը ինք։ Դժրախաարար։

Ասաջին մասին մեջ, որ նուրրուած էր 9. 9. Նուպարի

Ասարըս տասին այլ, որ տաւրրուտ էր է և ստալու տասին, նարկ հղաւ լակ կոհը ֆրանսերին նառեր, ֆրան դի հախագանին բացվան նառին յետոր։ Իսկ երկրորդ մասին մեջ՝ բուն յորեկեանը . Գ. Գ. կիլ-Ահանի նայերին գրաւոր ճառը։ Դանանառ մը, որուն ակրը what the pr pr lemal arbbs for grandle depos Smanchp Pl ային եւ 65 երկրորդ մասին ուղերձները, որոն ը 145 F

ային եւ Թե երկրորդ մասին ուղերձերը, որոնը ենք չա-Հակուեին, մինչեւ կես դիշեր կ երկարաձգուեր ճանդեսը։ Ցայտադիրը կր պարունակել ծաև գիզարուհատանական բա-Հայ Նոյնըան ճոխ, — երդ, խմբերդ, արտասանունիւն։ Ընդնանուր ապաւորուհի՛ւնը — Մարհիստոն։ Յայտագրին հագոն մասը նուրաւած ըլլալով արարողական բանաձեւե-— կարելի եր ըսել ձիսականունիանց — բուն նահղոյրը կր

ձուեր վարիչ. - պատուիրակին բանախօսունեան մեջ։

ո հոյնունեամբ տպագրունեան պիտի յանձնուի գ ճառը։ Անոր հոհաորական արժէքը գնահատողծեր շատ հե չ կը վերարերի բովանդակունեան եւ ձղտումին, կը թուի դ հարագրության և Հայաստինի հրա Թուինը հարագրության և Հայաստիի հրար դրարիսատում և հարագրության ուղան է բարեիսատում և հարագրության հրարանական հայաստության հարագրությանը և հրարագրությանը և հրարագ

Այգ ճառին ժէջ, հորէն և հորէն շեշտուած է թե Բարև.

որ բայն եսնսեսկիր արջապատատուրաա, հույր ինավարու-ջա,ա բան նռագ այմ խոսճեւ երևարանի ել է ձևաւսեւ Ս։ դրավարև Հույրի խանավար սեկ։ ւասիսան՝ բուն իրականու Ppngnc Phe's է որ Բարեգործականի վարիչները սկիզբեն դասրաշան նգախրմնունթաղե ին ջրատ են ենսւիր ինրբ ձ *իտանոշագ դանման երիրնա*յեր pr Smilmbmfmp ilmen. Spade top dunible, ha qualite By dhuift acuncylyse, withe որովել դե ոինրը շեչտատասրի «հանրվան» ատենթեսվ՝ թա erd. moner amfinged ment Sudboum denfener bephert gimfent. վարձու գովասան ջներք, ու կը վաինան ռազատրունք»։ Սովորամոլութի՞ւն, ԹԷ մասնաւոր ջազաջականութիւն։ - 4-էիրն սև ինդրն քուսահարբիր։

hardfing ob dolig bud mainturanting dupt min lubpl այի մրասի եր արձաչ է այմ շենացն թբ ըտերմանայի ակար արդարայի արդարություն արդարություն արդարակար արդարակար արդա Հայաստան հարարան արդարակար արդարակար արդարակար արդարակար արդարակար արդարակար արդարակար արդարակար արդարակար արդ ի կանիսակալ կարծիջներով, եւ պիտի լսէ ու դործէ դամեր իրչանը դն առջարիչը այս դանրապունքիւր, բան աւ համումուններ դն առջարիչը այս դանրապունքիւր, բան աւ հայուները հայուներությունները հայու անևան քան աւ անևա

hapbopa Shur Luja hul walt wamp: ուլու ուու ույր րով առող, առաջ։ Չեաջ է Յովհափել, վերջապես, ամեր գենադատունիւն եւ արանջ գիտիանա» համարհու մոլունիրնը, որ Բարև տակածին մեկուսացման գլխառոր պատճառն է։

Atme ? lupi quadurluby badgmpbb. maumampbb ատաչահքը այնպես ինչպես որ կանւ և։ ոչ Բե այնպես ինչ-եւ որ կը բանաձեսեն գանապան հապիաներ և հպատարի պետը։

**Բարեզործականի վարիչները չեն կրնար ապացուցանել Ձ**է մեկարելին պահանքած ենք այդ Միունեներ

աց անվարելին պահատկած հեց այդ Սրուբոույու հոկ մենք ամէն օր կը ներկայացնենք փաստեր, որոեջ Վրորշապես կ'ապացուցահեն Ձէ Միարկորգծականը վրիպաժ և անձրկած։ Գիտակից անհոգունհան աուած է ինջգինչը։ Այննավերվին օրինակը — անա Մակնդոնիոյ 600 որբերուն

Արնեան դանաքը ի վրև ի ամամաքիր անմ չանագարնարբերեն արգործականը չնհատջրջրունցաւ, մինչեւ որ չստացաւ «թեգործականը չնհատջրջրունցաւ, մինչեւ որ չստացաւ ն Տահանգ ասաչ։ իոք աղեսմչ նհացն - միդուգ ընրւար որը Հայաստան փոխադրելու համար։

թայց միայն սեհագրենը արդենայ կը ձաղկենը աիրող ձեղ։ «առ Բիւեն» ու անեղառ Թիւնը։ Մարցա՞ծ են հիմնադիր անդաժ հարիկնանի հրատարակութիւնները։ Ֆիշեցեն եր, հարէն, իրդետաներակարեւ ըրսե դէր ջապրուացե գիտվը. Հետաստի սագրավան առևացրակիրը օսում կրբի-բում քերիս

րոնվասնուց ժանջարդեսը դրայ ցագնուղ դէծ ին Հանադրակը գրանն գրվ էք՝ նուս դգս՝ ճանց բայել ըսև տնացորդերևան նրա՝ աստի ջին ասև գառամահոգարա ստոն գրում արաջ է, արակ գիտություն՝ արևի չին ասի գառամահոգարա ստոն գրում արաջ է, արակ գիտություն՝ արևիչ արան նորև գաղնադրվ ժանումա բանարարան ամիտասություր արդիր։ « գինա» ին գաղնադրվ ժանումա բանարարան ամիտասություր արդիր։

Age Sthot urdeb' ab filiged gengent phang liften enturide. թարբ ոն իրնառորո՝ ժ,ասի, գուս իրձուոն։ — Ձանմ ժամ» ոն վատ ցաղերն Շի սոժին մանջուղ։

## ՈՎ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՑ ԵՐՈՒՍԱՂԵՄԻ ՊԱՏՐԻԱՐՔ

Երուսաղէնեն արուած հեռագրի մը համաձայն, հաղորդեր ստմեղի անտահրան Ֆոլաթ նրահունիւրն։ Բիրճ նք արմք փաստվանունիւրն անաօրագ է փատահրք բնու-

թնուսավերի ժոքսով փոխարսեժ Ողետա բախոր ի Ռասագ Աբտագիր մըն ալ կը ֆաղորդեր նմանապես Ձէ Միաջո վը միածայնու Ֆեամբ միաբան ընտրած է նգիպտոսի Առաջնորդ թորգոմ արջեպ. Հուսադայ ԹերԹ մը կը գրէ այս մասին.

— Այս դեռագրէն կ'երեւայ Թէ ՄիարանուԹիւնը դամաձայնած Է, իր բուէն կեդրոնացնելու դամար բորգոմ եպ-ի վրալորովդետն։ անց այդափոի մտադրունեան եւ որոշման մը պէտը չէր հետր Ֆոնժող անձեռն ն ժառնիանճակար նրանս-դրքին առան

Տատ վաշարա<del>վար է րս'ր իսի սն Ֆ</del>սնժսդ բո՛-ի հրանոշդարար ժունրալ վաանկաննի օնսվ ճարինո շանանրնությերը ուրրնուգ ակում իրնեն դետ եւ իր եգիպտոսի առաջեորդութեամբ ճակչունե ըլլալով իրնեն դետ եւ իր եգիպտոսի առաջեորդութեամբ ճակչունե գետը ԹԷ, պաշտօնական շրջանակներ համամիտ են ֆորգոմ եպ։ի ընարուԹեան

է նիանարությамց աստծանքն ժատնիաննն նջանգյու սումվացի ին հաևով նրանավոր դվորորդիր ին նարքնես և և նջանորի ին քուէով։

THUTOM.

**ኒ**በሮ ሀቴሮበሎኒሳት

**<del>PLAUPERF SUREL</del>** 

այրենից», որ իր կարդին Հար ցարան մը բացած էր հոր սերունդի փրկունեան խնդիրը լուծելու Համար

անրագրականի մր մեջ ևս որե harnantance perpenter 476 muma. the thulps adapted bedelf hppnmenn fmbprabarberp pr արվրետաարձեր ահանրը կերբո farmdulpp light are made մէի ահոսուրարե հանսնակար բո րունրադ մանդիր, անք արորմ որհուրմի շակրհի մասականա-քարաքակու շուլ philampus apposto sempost mld arddurbpmqh hmrsh mifmmannyik fimambpiari dbbg dummi bbg. op 4mg quamban pake ququadi qu lacumus affant dungan yange hirps pekeniga sam arpih agas dunan mala at sam

467 Նար ահրաւնդի խնդիրը այն. nmpnqaq mbm2 ան երատապ, սաքաղագական արձած է, որ մեր գազագական իսւոտիցութետրը ղեկավար մաթappapel amountary Smita ur fufobte dumabt mo Swingenspie februm Smooth. amp mannagh que duemanen

by h, no mipun and p, a soul ghen faramftarfibrpaphs, Tpp's whee, posts famus bus, no 8. Julumparspring be mumithad daming. Andadko att map. dquembly dubply dabh munter derlyphiner net zur danzpier ub topt spie put apharodi dan-ulu zumänd pr his fanherige alp-min zuhänd pr his fanherige alp-nunter ihr-rie-mund allem Alemili.

## **Б**анасичих Очальных

TRACTOLIAS OFFICANT ZUTER Ուսումագ թըն կբարբրու ժաւ-

սարսերը. — դէն էլի դայրենակիցներէն 90.– Տիկ. Եղ Տ. Ղուկասեան 25 115.-4623.35 **ცունիս 12ի գումարը** նրժի ժուղան 4738.35

ԶԱՆԳԵԶՈՒԲԻ ԱՂԷՏԵԱԼՆԵՐՈՒՆ 8իկ. Եղ. 8. Ղուկասեան Ցունիս 6ի գումարը 2115.—

> 2140.բնդե, գումար՝

## 28118948856 5000 PUR. ULPP 202 42 92E

գելըուԹի մեջ Համազգայինի թնամատար մարմինը 5000 քառ. մեր կանգուն տարածունեամբ իրդ մը գնած է Էշրեֆիէ Թա-

whiten och attons գետին մը կը մեկ դիրքին Ֆի յարմար մեկ դիրքին վ Ֆեմարանի սեփական շէնք

## ጋፊይያልመው ተከተያ ፀሀት ባዜና

95 jpn. Ph « Unquite he aps. Նիր հանե բրլիֆի ապարդիւն րենսությելը արսուրիը ըգները ին Ժոնգրնէր դէմը Բ Աներնսու Ար-թիւրը, որ մարախատետը, ասը դազարներով տօլարներու, լկրցաւ զօրանալ եւ ուռեանալ

րրիայիս կ**՝** իվարարճ սն անմեր ջին իսթը կաշուբյանմանի աստագ ջին իսաց քիրի ժանգա-րրայանդագ Բ ին ժանջն ըւ վրևն ՆԷուԹեան։ բայց այս տարուան դամար Նշանակուած պիւտճէէն mraldmg ոնսակի ժաւդանավ գն bulbah ambi urubene finede of այս ատրի ալ չարունակուի ը կերութիւնը, այս առԹիւ դիմում կատարուած է կաԹողիկոսարան, ստանձնելու կամար գործին կու վանաւորունիւնը իրընս մեկ ճիւղը դալրնվանքի իր ձնունար-

դ՝իմանանք որ կաԹողիկոսա նարն անմեր նրմուրաց է արնգար է Էնտւբեն, իսկ չայ տ կապուկի առանկտնծանարն արուպրությորը անաբնուր, պետերուն ոինով տերատորացուց, թետոմ, Եսվսճարեարան դբնատետասորքիր ըրիսաց Հ չնաբբեն, հոմ չայ սորդով պատասխաստում և ասխագամու-թեամբ թաբգեն կաթողիկոսի տողի ունեցան է ժողով մը ո-9 βոգիկ բաղկաշանակուան ցած ժարմին ժը որ պիտի դեկավարէ գործը, կաԹողիկոսի **Է**ո-վանաւորուԹեան ներքեւ Այդ ) հոգիէն չոբսը երկու յարան-ուանուԹիւններէն պիտի առրուիր իոք կիրժն քուսուսնքա-որ րար բւ Ճէրբար, բանովսանոս՝ \$աղտաբար՝Եսփջ

## Phirstipnist pulunidate

Էնկիւրիէն առնուած տեղեկունեանը համաձայն, անդլիա կան հեռագրական գործակալուներեն մր կր հաղորդէ նէ Պայա գիտի մօտ՝ Թրջական սանմանագլուխի մօտերը, բուռն կռիւ. ներ սկսած են ըմբոսա Քիւրտերու եւ Թուրջ գօրախումբերու 4964

## Փախուսs Մաղնիսայի բանsեն

Պատերը ծակելով, Մազմիսայի բանակն փախուստ տուին 31 բանտարկհայինը, որոնց 20ը արդէն դատապարտուած կին գանտպան պատիժներու։ Տեղական իշխանուԹիւնները ամ էն կոզմ փնառաուբներ կը կատարեն։

## Purthy Juliumnnephilibry

կառավարութիւնը 931ի պիսանէն հասասարակչոհլու հա. մար, որոշած էր պաշտոնհանհրութոշակներէն 100/ն 15 խնա ոպութիւն ընել։ Այս նպատակին համար, հոր պաշտոնաներ չպիտի առնուկին եւ 30 տարի ծառայած պաշտոնաներ չպիտի առնուկին եւ 30 տարի ծառայած պաշտոն հաները հանդսահան պիտի կոչուկին։ Կառավարութիլենը այս հիմհրուն վրայ պատրաստած էր պիւտնէն։

Եւ սակայն, պիւանկի յանձնաժողովին մէջ հղած վիճա. րածութիւծը եւ հրեսփոխաններուն մէք առաջ հկաժ հոսանքը ցոյց առւաւ որ իրեսփոխանները ծամակարծիչ չեն կառավա թունեհան, այս խնդրին մէջ։ Պիւտնէի յանձնաժողովն ու երևս փոխաննհրը կ ընդունին որ բաց պաշտմեներուն՝ հանձ մարդ չառնուի, բայց յարմար չեն տեսներ որ պաշտմեն համբուի եւ 30 տարի ծառայողները հանդստեան կոչուի իտոջերգակցունիւն կատարեց բայց վերջոսկան որոշում կրը, Մոս վենակը խնդղող հիմեն մր ակտի տպանովուի Այս վենակը խնդղող հիմեն մրա կիտի տպանովուի։

նար այան ըրաև վետք՝ անաձարբնարիյաննը արարքարը կանում

թալքի այս ժողովին մէջ խորքրդակցուննան դրուած ատաքը այս ապարըս այլ բուբորակին կր արել հայա հարկիրներու մասին պարմապանութին կր արել հայա հա այնպես կր կարծուի որ կարևոր իներիրներու մասին հղած մե խործրդակցունիւններ եւ Ըսմեն փարտ թայապարուն ատւած է ինայողունիան հիմնական կչանրու մասին։

Ազգ. պաշտպանութեան առժաժեայ պիւտներն օգային դն անսւադ է Ոժմ. գոմովիր։ Որ մուղահե ասան թիաց է հագրիր վճան 331 ջաման սոնի աւրնդրկու դառիր օնիրամից Սաւամոակի Միութեան կողմէ արուած պումարը պիւանէին մէջ անցուհլուն հետևւանքով։

Anidulihn բոլլեւիկեան լrshuniphilip

Պուքրէշի պատերազմական ատեանը 40 օր տեւող դ վարու Թեևէ վերջ, իր վճիմն արձակեց բոլշեւիկեան լրահսներու դն թերշար ջարոշաց էն արնրան ատևի ջաքարդերևիր։ Ժնիտ-դտոկր։ բն 1իշուի ճբ հանշրշիկրար նհարունիրա, քայր նարն մահություն վենց եւ ք ցաւ 20 տարի Թիապարտուխեան. 5 ուրիշ լրահմեր՝ 15 տարի - Ը եւ 12 ալ 12 Թիապարտութեամու7տարիանձեր անպարտ արձակ ուհցան։ Իսկ 28 ամ բաստանհալներ ի բացակայունեան դատ պարտուհցան 15-20 տարի տաժանակիր աշխատունեան։

**Ցոյնեւպուլկա**r սահժանին վ<mark>բայ</mark>

Հետա թրջրական ժիջաղէպ մը տեղի ունեցաւ յոյնեւպու ժաշտարար ար տեսքիահատիար սարդարանիջև ին կանգէ դերիջևի գահ սարդարաժեսւիրի վետ և դիտէնօ-կտոկես 3 ենարիր դէն Հատաճենենամատ տեմամբակ ոն առմե, արորաբակ հերարակուն նա ձրատին սն հոնմաստատրջերբրիու ջրարւարճով փոխրն ին ժունքան սաջգարաժնս-իր ինքարութիւրրթին ցուրասարթի դե ցար ժունահիս) իսվը, հրճաներ թերմահցաի ատևագունցաղ և Սուրաիար ջոմադար հուրանու

մերվակը տասանատագրությունը ընդատատելու իրա-մերվակըն ԷՐԵ հետանանատերինը վերանատատելու իրա-ևար կառավարուβնան որ ընդունեց Սէ Ցունաստան իր իրա-շուծերին մէրն է։

Ցոյն գինուորներ այժմ աներաժեշտ աշխատանգներ կը կատարեն, դետր բերելու համար իր հաիկին տեղը։

Գեւժան դամլիձին դժուաւութիւնները

լանառնի ահոտկցունիւնը փոխանակ ամբացնելու Պրիւնինկի դանլինին դիրջը, աւհլի դժուարուβիւններու ժատնեց գայն Նախորդ օր, Գերժանիոյ վարչապետը շարունակեց իր բանակ ցուԹիւնները ընդդիժազիր կուսակցուԹնանց պետերուն ձետ որց յայսարը իք է չարհատերասշերար դախանաչն եսքսեսվիր համամիա դահուած է դանլինին քաղաքականու Թեան։ Այսին քե ՀիրաԷրարուրկ հոս ճաժաժիտ չէ դանլինին կազմը փոփո. իսութեան նենարկելու եւ խորհրդարանը հիստի հրաշիրելու համար դրոշաժ պահանկներուն։ Այսու հանդերձ, Պրիւհինկի կառավարունիան դիրջը կբ մեայ խախուսու Գերմանիոյ գրհին բոլոր կարևոր ջաղաջենրուն մէֆ, համայնավարևերը խոսվու-Բիւծներու անգի կուտան, շահագործելով անգործներու դժվո-

(քուրերու չարունակունիւնը կարդալ և էլ)

### **ԹՈՒՐՔԻԱ ՆԵՐՍԷՆ ԵՒ ԴՈՒՐՍԷՆ**

## ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԷՆ ՎԵՐՋ ՆԱՒԱՏՈՐՄ

Քենալական Թուրջիան ահնղոտ ժոնջի քջարոջ է, մոհաշոհ հարակ թ զօրու որ ծովային ու օգային հաշա. ասըն մր ունենայու կամար

ե կրկնել անեն առթիւ եւ ուշագիր գետեւիլ ձեր գարևւտնի ամեն բայլե ևուր անո ունվուկթրաջեւ

Երկիրը անտեսապես փմացնելո եւ ժողովուրդը անօβի ձեռցնելո ին տանուիը ամմայիր առ ուսարութերար գատոմ անխա-

Մէկ կողմէ հոր երկախուղի կբ ան հղածները կըգնեն տար ընկերութիւններէն, ձիւս կողմե and harman hurmmanahhi dana. վուրդը կր ձպմեն տուրբերու մեկ բիլոմենի աւելի երկախուղի չի րահակին ձեկ փանվուշո աւելի գնելու Համար ApridShinh գայրենիրի պաշտպանութիւնը ա նէնեն նուիրական գործն է։ Թուրբերը, որ այժմ լաջողած յաջողած են վուտ Թրգական Հայրենիը *նը կեր*. տել, կ'ուզեն պաշտպանել դոլա. վիձակը, ամեն գնով։

Թուրբիոյ այսօրուսն վարիչները Մ. Պ.ձալ եւ Հոձեի իրբեւ . Մ. Քեծալ եւ Ըսծեխ իրբեւ գինուսթական շատ լաշ դիտեն Թե ապր պետութիւնները, մօտաւոր DE Chaman, հայնեսի օտար տար. թեթը, իսլան կան ոչ-իսլան, Հաև գիստ պիտի չձգեն դիրենք։ Եւ տան բանակին, ամեն անակնկա. լի դէմ պատրաստ դահունյու և ի Հարկին առանձին կուրծը տայու գամար կատարունչից յարձակումին

իրքանր նոկրե արձրան արմաց՝ րսև թնչատնունի մարտմար ժնուխներուն մեջ կարևւոր խնայողութիւն. ներ կը մացնեն։ կ'ընհե քաղարային վարչութեանց պաշտոնեաներ aleng the and prince bullite " 2 8th գտնդսահան կր կոչեն։ Ընդչակա. ռակն, ազգային պաշտպանուԹեան ծիւղերուն վերաբերեալ ծաիլբերը կ'տուելցնեն Ոչ ձեկ բնկրկում ևր. կաթուղիի դաղացականութեան մեջ։ Ինչպես Մ. Ոեմալ ըստւ իր ձանօթ «Ուայտարարութեաև» ձեջ, խորգրդ յին նոր ընտրութեհանց նա սկին, «յանառօրէն եւ փութոյ պիտի շարունակուին երկաթուղիի շինութիւնները» Վիր ջին անգնկութնանց գամաձայն, կա ռավարութիւնը ծրագրած է դնել ետև Պրուստ-Մուսահիա երկա Ռուդին

depoply adpendingly to be (25 Singles Paylanfile գրեր թե՝ «հար երկաթուղիները չա թիւրին շարիւր առելյույած են բա-նակին շարժման կարողութիւնը։ Ընդնանուր Պատերազմին, մեկ ձա. humb, h Spray, opphing unifound, h Unappen hoplingue Sudage, dup 40. <mark>ետժուր</mark>մբեն Հահակցբլիով *վ*ե It his be nedwarden hallashir a bemynop, 2 hapife Step Sup hoկախուգիներուն, արագորեն եւ ա. ուսնց յողնելու պիտի կրնան վո... իսոգրուիլ երկրին մեկ կողմեն

թվո Տաա ուշտանաւ Ղօմուաջիր My hub mehr hupbung թիւններ եւ տեղեկութիւններ այ ngaling himself interplanting

Բացի երկաթուղիի բաղաբակա Lac Hahl, b արուն Համար արի կը գրեր թե «ազգային Հանրա. թաղաբականութիւնն է» («ՃիւնՀո թիլեթ», 7 տալրիլ), Ըոնեթ փաշայի գայլինը ճառնաշոր ուշադրունիոն րեծայած է նաեւ նաւատորմին

Թրբական նոր նաւատորձին ձաս ճարտահաւերու չինա. Phehp aphill, mempund pumind այլ եւս պատերավմական դազանից դիրը Հետեւեալ կերպով կ'անփոփե այս ուղղութեամբ կատարուած աշ1.— «Ծավուգ» կատարհլապես հորոդուած է ևւ Երհւելհան Մի-

stulpmhable Sty haptene and Sp \_ Banamani wh to manufacture

gb, nb bb geb fabent muppt min դորաւոր ճարտանուր Փոբթիկ հաշաբան մբ շիև.

wo to 4to paper ple sty 4. \_ Հոլանտայի մեջ շինուած

են երկու սուզանաւեր, «Գիրինձի Ին boliben be ababilit fit boliben: C. սոնք ծովուն մակերեսը 505, ծովուն տակ 620 թեն տարողութիւն ու 292

5.— Իտալիսյ մեջ շինուած են ու արդիական Թորփիլանալած. bbp, atada Atalita to փեր, որսեր Պոլիս պիտի գտոնին յունիսի հրկրսրդ կեսին 1600 թոնս արողութիւն եւ 43 մգոն արագու\_ 6. 4mb bube

ուրիշ երկ թորդիլակաձներ՝ «Ջաֆեր» և «Թը\_ ող Թեփե», իտալական «Ֆրեչիս» **թորփիլա**Հալածին ձեռով։ Մառեջ ձեկուկես անիս վերջ ձով պիտի ի. ջուդյուին եւ աշնան Պոլիս պիտվ նին։ 1200 Թոնս տարողութիւն be 38 Squb - Phybro webil - m. րագութիւն պիտի ունենան։

7.— Մոնֆալբոնեի նաւարան. ներուն ձեջ շինուած են երկու սու վարաբեն, «դանանիա» թո «ջուջնու Фրћир»: Շուտով փորձերը պիտի սկսին եւ ձինչեւ ձեկուկես աձիս Պո. լիս պիտի Հասեկեւ

Վենետիկի Սվան գործա երև մեջ շիևուած են երեր յարձա. կող շարժահաւեր, 34 մղան դութեանը։ Ներկայիս փորձերը կը կատարուին, եթե յաջող բլլան, ա-

Այսպես ութենե, կարձ ժանա. South at the Sales Babblian ming!" inpu unequiburt be tiple jupauling 2 mpdmhunt: abudnegoh mta Su անաւ մր առնուագն 50 միլիոն խիրթական ոսկի (600 միլիոն կ'արժե. թորփիլագալածի նր գինն է շուկես միլիոն ոսկի, սուդանուինը լուկեսեն 2 ձիլիոն։ Գեռ կայ այս տարեկան ծախրը, որ ձիլիոններու by Swalp

allya Burmby whithpor mit carn ունեան առջեւ, աղջատ պետու թիւնները պետը է որ հրաժարին հաւտաորձե. սակայն Թուրբիոյ պես wate hangt gudpund 2002 ուած, երկու (ժերակղգիներէ, րագ կացած երկրի մը չամար փորրիկ չունենայը՝ հրկիրը ծովի կողմե պաշտպան թողուլ պիտի նշանակեր unaufupar philip as it inp suc Shipad, apazhy Sadushi and Sp mbanch genefa suble guisto

Auchthal mandonemy phiblip տիտուր վիճակին ձեջ՝ իրրեւ լուսա. ւոր կետ մը աչբի կը դարնեն ա դային պաշտպանութեան Համա ոստեսուաջ այս աշխատարերբեն Երկախուղի եւ հաւտաորմ։ Առաջինը աշելի կարեւոր լան երկրորգը է debaben mi mpelmapen, bmill den ուրմուսոցացը, վատրետանի ջն անա ադային, թրբական նաշատորմը ան. կարող է հոյհիսկ դէմ դեկու Հելլէ. հական հաւատորձին, ուր հեաց ի. տանակարը ու տուսակարև դարո՞ր կարեւորը ձիպն է, ձգտումը, ինքնա աշտպանութեան բնազգը Թուրջին

Ճիդեր կ'րլլան նաեւ օդային նշևառան առնեցիմ ջն աշրբըանու ար։Վերջերա խուրբ թերխերը ոկսած են պաշտնջել, որ օդանաշերը շինուին տեղւոյն վրայ։ Քանի նր տարի առաջ փորձ մր եզա։ Կեսարիսյ մեջ օգանաւի դործարան դանալու, սա-կայն կէս մամրան մեացին։ Սակէ

## "บนระบ 280 ԻՆՔՆՆԱԽՍԲԷՈՒԹԵԱՆ 80ՆՆ է»

Լոհրէ՛, Հայհ՛ր, «Արևւ» յունիս Հի խմրապրականով

4pt.— «Carpa 28p. propagaa.

բերութեատ տոնա էր։ Նված տնարդանք մը՝ Մայքա 28ի լիչատակին՝ անսնարտելի է։ Նված հեղնանց մը՝ հայկա-կան անկախութեան հույակման

գուտքարկը, արբենքն է։ Հահանանիր, արբենքն է։ Հզբնեցին Մեսբոպետն սրբե-

Prop mjongko 9, 9. Pradiga-

վարհեր։ Գան մը ընդունինը թէ Մա. լիս 28ը ըլլար ինդնախարկու.

երբ հերկայիս, մեծ ու փո**ղ**ը ժողովուրդներ իրենց անկակոու-Թևան ձգտելու եւ անկակոումարի անաչրքու չագահ չմօհ րրեփու օհրհաշր չանիրբեն իրը։ ևու ին միդր, րեն վչտուսշիրար նիդեր կը Թափեն, ըսեր կ՛ռ դաչես, Մայիս 28ի առնը՝ ինվ ப்பார்பயுந்த நிக்கம் விலக் கேற்கத்தி հավտարեունեան առն ուլակն-լով, արդեն հարան հայկական հասին լախան հայտասանը աստած չէ՞ր ըլլաթո վսարեց փեծի, լիաթոր կը պրոտա բողորեց երևսին.— Եթե Մասիս 28ը գայու-նիեւ հակ լուհենար, պետա էր

ոտեղծել գայու Երա՞գ էր եւ հրա՞գպիտի հետոյ, պէտը է այժ ըհամն նրմուրին ինհ իհա-ոհավ անրուն, դրայ՝ անքան է

barmipag hul, utung to umby. gyli Azm mdo ć pylifmi grafini

րան երվահրդեն ար։ տաստանոր-ընա ժամելաշնրանքիր պել՝ գույնը չևադանանար տաստանորցի արևագաժ ննչժան տակ.կա. Թիլ.կաԹիլ կը հալին, հրդ. հո. ர்வார்வந்துகியா நடியந்த தினினிக்க வினைந் முன் அடிடு, நெவங்கைநின் சுவங் சிநாதியி, வநாகளியையை நிழ்ந் கிரின் கிறித்தியில் கிறிவிக்கு கிறிவிக்கு 

Lux edunblyty Bi bot don'b dujor ingho, with his

դուսակնակար Հել դև չծարուլ։ of musecus it y and y most grange and provide the most grange and the second and

Smilngaft if apag dendi կրու ահանաչ արելարին է Աստենա համարիր բոլոր քմերջարներ առ.

phi na umahmame nama bisph pr of aff faramfar hange faith - far f ab Spa champfar եւ ունենայի արրական ձայն, պետի Թելադրէի ընկերներուս, Դունակցականներէն աւելի փայլուն կերպով տոնել Մայիս 28ի Անկաքսութեան առերւՌաժ 4-darphiance mandelle que polinmin margor smile which unspired bont but-Ludgulubbbpaten Benute to ուրիզ սողքողան նաևրքողրեր, որ կը րաժնեն իժ այս գաղափարս, բայց իրենց կը

N's, saque waged a's, I'm. stn 28ը ինընակարկութեան արդան չէ, այլ արևը է ինդնա գիտակցութնեան, վերածնունդ dppwbanerap pr dmblogbli gid obb dem, ubg

dies from by a Proceed South ոտիայր այդ ալ դիրականագացաւ

սաշտանակի ընկերութիւնը ոյժ կուտայ վիճականա. հուվժեահ միջոցաւ դրաձագլուխ գո յացնելու եւ նոր սաւառնակներ դնե

թ-ուրբիա իր բովանգակ ջիղեր<mark>ն</mark> ու ջվարբրևն քանաց է, ոտաստանիթmbjac, wpakwhub pwhah sp hug. Samunulyar Philips

Պիտի կրևա՞լ պաչապանել ար ոտվմանները. Պատմուխիւնը պերձա. hou be my Sample

LPRES-VRUAREL

t sugar Bhura lie wyg opp, she hucedon mumutend, Theats Thankmiph this abanda, afing

: Ծանթյի, 5՝ փա,ս-5 իդ, ժան∘ Հ... - 4.

Raibh an bhuata Ghansaibhd անունը յիչատակուհցաւ, Թ ubpach hudh jonacuda wek, h նիչդը բողո**գա**գիրո — վերչա. ցեն փակագծով մը։ Պ. Պ. Ռամկավարենը

չհրո քնչեցուցին հայեւթուրջ ծաչտութեամ չնվորը։ Գ. Գ. Դաշնակցականներն ալ հայնւ արւրա հաշատւնեսն փողը դար իր Մին կամ միւս տնսակէտը հայննակիցները աւհի հայ պիշոն ավաքարրքի է։ 3է, ոն ըն անձիր պէլ։ Ա, է պէին թշ ա պատակը Հայ Ազգը փրկելն է։ Բայց կը հարցենս, Գ. Գ. Ռամ. fande pr phate fibur ple fie fandmungeburge befar fandmungeburge in instruction չայումը, ինչպէ՞ս կը լանդվնեին ձարումը, ինչպէ՞ս կը լանդվնեին ժանան ար դանդարդանանան կաշև արություն ընն ինրրե շանմբեն ந்'<u>ய ஆயியிய மியிய மிரிய</u> அரசும் արդանին մաջին կայր դործից bupach sum h'acque sa նրիլ Անասասիկ երկու չարիդ։ ente hush a en t death

Հարդերը ձեղի ո՛չ Գաչնակ. ցականները բերին եւ ոչ ա ատժկավարհերը։ Մաիկ ըրեր, գութի եւ կարեկրութեան up Zanguen Thombo Chapsailph whither Purpalpura atd .-

իրջ աննաւնքն 1իզանակա<u>ր</u> Սև նժետգային Ժասրա<u>կ</u>աղ քինցոս ու փու նժանսնակար քիմ նվաննուննը վարջիական վայ ի վբնայ վայի նանժար։ Անճ արձարը, բմուն նրվ աւ

aja palapta barge, palmamas Phala Quantandp 4ptd. handhin nendmib ne mbrandenишиш бырвая 4g докыз. — Стури 28р шобу бызаг.

թեան ինդնապաշտութեան հրաւերի տոնե է։ Հրաւերի տոնե է։ pl nadquaphduchn dpdp shy fooughpe.

— ձանաչել զիմաստուԹիւն եւ վերատ, իմանալ զբանն ճան.

Swin, the manufacture them, and manufacture them that he manufacture them that he manufacture the manufacture final mumbfurthen angiligmen oble alpuh zwimneh harbe qu-zwi quandurban qhmig mig Ludarhides tom pho he dame mhamh furgurg dungt.

Lugarhengta can dage chebn 175. Jan afmagurb azmaur hamp gun-aurtab pr ap hadar b uap.

UUTIINZ USUPULUUL

PUPOLE ZERAVUERUSE

14 1111 կրութերու Գարիզի 2. Ո. Միութերու Գարիզի Վահագե գրագարանին պարեն-Վահագե գրագարանին պարեն անրար, վարկեր մասախորհակա միր առաջանով։ ձիակ վահովակը ահգավան աչնան։ Վերջին դասախոսու. Երւծը կատարեց Գ. Գիւլիսան դաննան, երւթ ունենալով Բա.

னதேனத்தனத்தை நிரத்து என்னவது என்று நடிக்கு விவரி டுவங்கர் செரிறந்த இவக்குகிடி க்கைவந்தது நடிக் கீயந் சுந்தைவளை கிவங் und gung wane natumbur dhi dendatelfhir be wang unda-datud hugatélhir dang unda-thandatelfhir be wangki tandatelfhir be wangki hugatelihir be wangki hugate uhakir.

որար րմարարով որ նուն Աւ Հադրամարն քրբմարի բո որ- ուն-նքն արևուր մահմանեսանարկար մէտ աստու այմ միրուսնարկար մետ հետու வைக்கைத்தே நீவர எந் எருந்போத விளவரங்கள்

արարանան արարանան արարանան արարանան արարանան արարանան հրավարանան հարարանան արարանան արարանան արարանան արարանան արարանան արարարանան արարանան արարանանան արարանան արարան 

«ՕՐԵՐՈՎ ԱՆՕԹԻ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐ ՈՒՆԻՆՔ» neng Smjar Bbmb megmann 46. W U. U P A 4 O. - b magadajh

տարադիր հայունիւնը վեց ա. միս անդործ ենտլէ չնասյ, կր padan departe... րարեսիրական մաստատարում մեր Zupnitult walquefit illens with րրհուր, Էաներդարնարար ը, իս արի արար գիժումներդեն ճար Spingli, dubgmingli pr dabgmeub հատ, ժողովուրդը ծնունդ տուաւ Հողատար Յանձնաժողովի մը, չայրենակիցներուն անիստի to fandlend abenten de quebant հաւրավան միպաւդրահան վահայ չամ. անաւր ոքտոնուտիարուն իւրդ Է Հաոգրությրան, ծարի այո դրե ծո առադրիսու րւ աներև փոխաժեր. Նանքընալ՝ ռարնցրն ֆորու 1965mambeli 17 minmantabarns day daghdmang huggan migashi hangoda.

Հասցէ դրամական առաբում րու.— *Ս. Մելասոես*ը՝ pador 4pniBbaby நம்மீயு... Sudor Shurppand denember per

արագու Նասաքովոյի դործագուրկ Հայ դործասորներու Հոգատար թանձ Նավաում բ.— *Ատեսապետ Թ Գա*. Նախումբ. - Ատենապետ Բ Գա. թոննան, ատենաղպիր վ. հիկա ա*հղամներ՝* Ա. Ցովճաններիան, կ. բեթիրոնան, Ս. Մ**էլտոս**նան ը. Գարանահան, Գարախաների

SPREAME WORLD

#### ԴԷՊԻ ԵՐԿԻՆՔ 16.000 TERP PAPERADELLER

կը ստիպուինը ընդհանուր հա

յունենան պարդել մեր վիճակը,

ապատան հայրենակիրներ ու

դատուաւոր ընտանիջներ ու. Արնջ, առանց իւնաժջի հիւանդ.

ընտ ուրինը։ Հապա ի՞նչ պիտի 500 թնաանից հաջ-

deloge budge of gift

Bubb mamp «Bunas»h Sty խոսեցանք Գրիւսելի Համալսարանի դեագիտական աշխատանոցի տեօրեն փրոֆ. Փիքաթի շիրաց խոշոն օմա-ապանիկի ջասին, որոշը ջիծորու լիջեալ գիտևականը ծրագրած եր վերել **մը կատարել, չա**փելու Համար oul ambyt franchbury "2125 Talmh ռազայթներու իշնականութիւնը՝ օ. զին ելկկարականութնան Bhub muki Մայիսի վերջերը փրոֆ. Փիզար

գործագրեց իր յանղուդն օդնականին՝ փրոֆ. Քիփֆրոի Հե ձիասին հստելով այդ հպատակով օդապարիկին *Տեր*, 16,000 հեղբ մար իր գիտական հետադրատ իկեւն

Առաջին անդաժե է որ կարելի իրևու դրեցարանիրթեն հաշահրժութ հունրութ Հաորին, 30 տահի տուտչ՝ դեռնութ 10.800 ձեգը բարձանալ օգտալարիկով։ Երկու տարի առաջալ անգլիաyle agains upg 4pl. 12,000 styp նանգնանաւ՝ հայն իկրուացիրի խա գովակը պայքնելով շնչանեզձ *հղաւ* 

թիւններ վերելջիունվայրերդի ճասին։ Մայիս 25ին, առտուան ժամը

7 ին, Գերմանիոյ Սուկսպուրկ բա դարին ձէջ օղապարիկը վեր բարձat & be Shanuppppphalipm բազմութեան մը հերկայութեան

ու ին մարուի ըւնասանի քրանան Նրահագ բե բրուրովունի Շամանն Նրանություն և հարարություն Նրանություն և հարարություն Նրանություն հարարություն Նրանություն և հարարություն Նրանություն և հարարությունն և հարարությու կան ցաճարանասին վրայ, Smft pt. 5

One wording to me subampun ժամը 7 4566, ողապարիկը արդեն գասած էր 16,000 *ձեկեր* ըարձրու\_ թեան մը։ Հո՛ն մթնոլորաին թին ձնշումը եղած է 76 միլինեթը, այսինըն նօտաւորապես 1-10 ձրե. ոլորտ, օդին միջին բարեխառնու թիւնը 60 աստիճան գերոյեն վար իսկ օգապարիկին վերելբի ագութիւնը ծուսուորապե, ձեթը ձէկ երկվայրկեանի ձէջ,

Rugonauff gutte pl. a'p zuchud որ օղին ձեջ բարձրանան, ու թրթ. ծինի դանակը կը պակսի, որով oght pupap hunchpach . Sty 2 byby իր չետ առած էր թաւարար քանա\_ կութեանը թթուածին։

Բարձր խաւհրու օդին Հանդար առախնան և գիմադրական ուժին հուաղութեուն պատձառով, Փիրար կը կարծէ թե այդ խաշհրուն ձեջ ու արագ ճանրորդիլ, ընականարար կարելի պիտի ըլլայ աւելի դիւրին bbucmphph mumm almambude

րևն օմաանանիքն որոաց է օժի

amban fumehonen 842 normable ming gle nurfargh pampud gwip լոելի եղած է, ինչ որ Հաւանարո Փրոֆ. Փիրար, առանց կորոնցևելո իր պազարի հր. անմիջապես վարե իր պազարի հր. անմիջապես վարե այած և բացուած ձեզ**բը**։ Ուրիշ ձիջադեպ ծըն ալ,

կրհար ծանրակչիու գետեւակը ահե իր պարուհակած սնորկը կոպեկով իր պարուհակած սնորկը Թափած Լ խցիկին բատակը, ինչ որ վտահար ւոր է, հկատի առևնլով ար անդիկը ալիւ նինիոնը մաշեցնելու եւ ծակեր յատվունիւն ուհի, րարերախապար փրոֆեսեսրը այզ վատ**նգն ալ հ**ա իր խցիկին ներընակող**նը չնարա**լել ած բլլալով։

Մթնոլորտային անակ**նկալ իահ**. dmburghen dmagarad chaper for per first for property for the facility of the formal for the formal formal for the formal վերելլի ուժեն շուտ բան վորձկա amp bilmtuf tuft bomp գայն դերկի միշսիս, հրկրեն 4000 մեզր բարձրուինեան մր վրայ տու ւառենլով Օրթլերի բարձրարես նո. հաշղվային վերեւ, որ կը դանով աշտարնշիտալական ոտչմանագլուիի վրայ, և վայրեջբի Համար ամեհո սուրջ վատեզ մր կր հերկայացի Այնաբես որ, երը օդապարիկը սկսով t, organity gloup Robbile phympanh լեռհաղաջար, որ ամբողջուժեանր ձիւնով, ձածկուած է Փրօփ. Փիրոր առանց ժամանակ կորսեցն**ելու** նարկած է վայրեջջի գործողութեան he imbudang to sanjadanhanohty u m ռանց որեւէ, արկածի գետին իչնել Սակայն այդ ձիւնապաս ու ածար փաստաններուն վրայ, որեւէ մարդ. կային գնտը կամ բնակութիւն զորո թիրն չունի, եւ որը տարաժաման ըրթալով, Փրոֆ, Փիրար ու իր ընկեր 

Burgapa warmar արարն մոշնո բնաը ինթըն իոնիկքը։ ու հրր անենանեն դժուարուիքիւեներ and dup A filtely mid sheyman իանադաչաէն, Հանդիպեցան ագա ատարար խումբի մը, որ իրենց գ. հութենան փութհացած էր Արևա dephonas Lhi

ժահղուգն օղանաւորդները չա-բանե ծը ի վեր վերագարձած են Պրիւբսել, ուր փառայեղ ու խանդավառ ընդունելութիւն Տը հգաւ իրենը։

Фраф. Фрешр տակաւին выбы լին չէ Հաղորդած իր կատարած փորձերուն արդիւնքը, Հակառակ իրեն եղած նիւթական խիստ նար ուսև անանջարբրենութ։ Umempe միայն յայտարարած է Բէ կրցած է յաջողութեամբ վարել օգտպարիկը բարձրանալ 16,000 մեթի եւ կատարելապես յաջողել եր հատղրած փորձերուն մեր։

արորություն ալջա Փրոփ. Փիքար ծաղումով Ձուի-ցերիացի է, Ծետծ է 1884ին Պավի մեջ։ 1902ին նոյե բաղարին մեջ Տետեւած է մաβեմավեիջի եւ բետ-

A Abune Phoney She though Burney ան միասագրուն արևոր անում այնակ հերթիկրի բարձարուն հարտարա է հարտարա այնական եւ տնօրեն կար-հերթի Հաստատութնեան բնաա<mark>փ հոյս Դ</mark> ափահ տարբալու ծարանին, 1922ին անաս Հաձալստրանի արրիւնը գինթը պաշտոնի կո\_ եր իւ այդ Թուականեն ի վեր հետա է Հանալսարանի փոր ուսիան բնագիտութեան դասա որութիւնները, ձիեւնոյն ատեն րեր իրուսարը, որուսայն այրու Բրանհերը։ ՀՐԱՉԵԱՑ ՏԵՐՈՍԿԻ

## 3 HBUUSUL

100

hing.

BEFARE SESSELLERAL TER բ<sub>ուս</sub>ական չհղաւ երկու օր տե\_ Տիβինկը սպառեական բանա<sub>-</sub> <sub>եր</sub> խմբազրելու Համար Հ, Ց. ար թարագրալու Համար Հ. 8.
Հակարութեան դեն 8. Հակարում.
Հար թատարգութիրն ալ կը գրե,
Հայաստահոր մեջ լօգուա.
Հար իր գանգատի, որ Երևւանի հատագետները տակաշին ձրգած իր րքովիրրևի, Հրանաց սջուրհ իհրին ժինեն, «ղրանաց համարւած ճառերին, կարելի՝ է արոր ասևլ թե ձեր ամրողջ ին. արարկան, մասնաւորապես ձեր ւեսաաղետները լիովին գի ար արեհոտարե, տները լիովին դի-

գրան է անահներ ի անահն արդ ար իրաբիներին ի անահն արդ 32 win hupbran ahmuligar. են դեռնւս լրիւ չափով չկալ, որ անենայնի յստակ չէ։ ԵԹէ արդային ինաելիդենցիայի յաւս ունս եսևսն վաղունձրգևն՝ իչ-Աքր այնքը Է ինքը արնբակիր Ար առաչուսև ջասն վամում այգենցիայի այգ խաշից զատ ի դեպքում բունելով լոլալուինեան

հակարգը»։ Հակառնեան կը դանդատի, որ եր աստուի ժարկահատիվ» բնանի։ այտները, բայց հրա հրաւեր կ'ըլգիանալու կոմունիստ կուսակց։ M he իշիասնութեան կոչին, կը ասիսարբը եք «աշխահչայրանեի խարունիոնը, աշխարկադդացնան ահցեր, կ'ըսհն անոնը։ Հա մեան այս պատասխանը կը ձեկ. ահե, եւ կ'րսե, Թե, «Քաջագնու... ձ է»։ Այս մարզիկը, կ'աշելցնե, <del>հրանին Հայաստանի խորհրդայ</del>\_ ացն անանվ այր անաաջատով՝ ոն Hu «2 m Guetan to Gue dagaդին գանար, ուրիջ նեկոչ իջիսա. արեր անակ կնրան աշրքի սևաչեւ բարի օրևրը, սպասել այս-Հեզոր։ Ո՛չ, կը պատասխանե Իռմնան, եւ կը Հրաւիրենիուանի ահատապետները որ դուրս գան արդեննել, եւ որոշեն իրենց ջա-ական դիրըն ու դիմադիծը։

## 149940 S

## TUSTULAUS PARTORP 4C bliefe collect

Վարշաւիոյ «Քուրբեր փոծիէննիս թերթը կը գրէ.— Հափազանց պաչ տամունքը դոր կալսերական Թուր քիան ցոյց կուտար ձևո.ագրերու *և* ժուղթերուն, տեղ տուած է ամենեն ընտության վերաբերնալ վառերա ընտության արձակ արգահարգանքին այս

Եւ որովնետեւ դարերու բեթաց. ջին, այս թուղթնրը դիզուած են լեռ. հերու դարձրութնանը, արդի իչիսա. նու թիւնները որոշեցին զանոնը ծա\_ hapt Bhinlade

Այս գին Թուղթերեն բեռ մր սունեց Պուլկարիոյ Ճաձրան, Հոև րուսաց Կուլկարիոց ձամբան, Հոհ ծենարկստելու Հաճար ըախորհ այ-լանդակ խադերուն։ Ալսպես դեջ կապաւած ծրաթէ մը, մէկ բանի Թուղեներ խուան ու վակոնեն դուրս Թուղեներ Հունեն կանցով այս Borg Photh Sum op abugh phymi դիւզացիի ճը, որ զայն օգտագործեց ուտելիր փաթթելու Համար

**Իր ձաջը լրացնելէ վերջ, գիւ** ղացին Թուղթը ձգեց կայարանի Տր ձէջ։ Ալլակին կաձրը կրկին ձիջա. Somby be were ship begrow porgle ուշադրութիւնը գրաւհց պատմագե եր այստան իր աննիսութ, 1,10 ահա հուսոսան ին աննիսութ, 1,10 ահա ակ ջն սե Հաոքհաց հնանով անո ակ չն անութագրություններ թուղթ մրն <u>Էր</u>

Գիանականն անմիջապես դիմեց Էնկիւրիի կառավարութեան եւ այդ իդանաւ։ ⊿ունքահիս! ջախսւաց նում-հրակով Տատ Հրատճենենակար ետրրև թերուն ձէջ, լճրդ դարու փաստա թուղներ կային, Սուլթան Սիւլեյ-ձան Քանունիի օրերեն հիացած, և վավար փառաանուվերի աղևով ու աշ խարհի մէջ, պատմական ջատ ձևծ կարևւորուԹևամբ։ Այդ փաստախուդ. Թերը կը բովանդակերն 1529ի Վիեն։ րայի պաշարձահ մասնակցող խուրբ դանակի մանրամասն նկարագրու թիւնը, ինչպես նաև տեղեկութիւն. հեր այս բաղաբին երկրորդ պա-շարձան մասին, ղեկավարութեամր Քարա ՄուսԹաֆայի, որ պարտու Թեան ձատնունցաւ Լեկաստանի Թագաւորին Ժան Սօպիէսկիի կողմէ։ Այս գիւար յուզման ձատնեց էն.

Ար գիւտը լուրված ձատնեց Են-կիւրիի կառավարութիւնը։ Թագմա-թիւ բարձր պաշտոնատարհեր կ<sup>ե</sup>նը-թեւեկեն Պոլադ եւ Մաֆույի միջեւ, փրկելու Համար այս պատմական գանձերը։ ԱյսուՀանդերձ կը թուր թե այս թուղինրուն նեծ նասը փմայած են, որովնետեւ արդեն ծախուած են

ոս, որպեստու արդեր շարաշաշ ոս Սուկիայի հպարտվամառներուն։ դակ անձեր որ այդ խուղթները դեսոծ եւ դգայած են թե որոշ կա-րեւորութիւն կը հերկայացնեն, իրընւ փութկատութիւն ցուց չեն տար զանոնը վերադարձնելու։

## 1505.085.6106 9000600 դիւմիւլնիծայէն կը գրեն Թուրը ներԹերու.—

Տեղեկութիւններ կը Հասնին թե արեւծահան Թրակիոլ գանազան ք մառագաթարար անտենրդն թւ ժան-մանրրևու ջբ5 դրենրես քանմ ջե անուսասար և և-մես։ ծունեութիւններ երևւան եկած են։ գնուսաներ երքաջ հանատանրվեն ջե գանությացին արգային արանություն արևություն արգրություն արգրություն արևություն արևություն արևություն արևություն արևություն արևություն արևություն արևություն արևությունն արևություն արևությունն արևությ գրու դետաորրապատարու դատ բարու թերուβնաև ձահը, դետոց Յուհաստան անցեր, Սելանիկ, ԵՄԵՀԵ, Միտիլլի ու Կիմիւլնիեն, բաղաջները գտնուսո դաւամաններուն Հետ յարարնրութիւն Հաստատեր Է

Կիշնիւլձինե եկածօրերը 150 հոց. րրեքը ձևոշտուն բախվեր կուստիտ: ևրուսիկանու ովագրերն կուստիտ երին արև արևադան գումարումին դուսաձանները հետ յարաբերումին, ուսեցին և դանապան գումարումներ ուսեցին սուրթի ու ապարումին

քեսիէ վերջ լիջնալը, եկրգ Նու-րիի հետ, օքեսնալիլով Իսցեչէ գա-ցեր ու Հոն տեսնունը է 150նոցներե չաղարապետ Չոփուր Իսմայի Հաղգը եւ նախկին Շեյխ իւլ հոլան գրության ու ստրորը օրքի րելքուրա Մուսքիայիա Սապրիի Տիտ Այս տեւ ակրա եւ Պոլվարիա դանուող դագ-քրականերու՝ Սուրիա եւ Երաեր եւ հայաստության հետևոր թականերըս հուրիա ու գրուգը փոխադրութենեն Համար սուրիական կառավարութենեն օժանդակութիւն խնդրեր Սուրիայե Հարցուն Եղած է ասոնց Բիւին եւ ինբնութեան ձա սին եւ տետրակ ճը պատրաստուելով Ձերբեզ Եաչենին եզրօրը Թեվֆիդի Տետ Երտեր դրկուած են։

Միւս կողմէ Կիւմիւլմինայի |50հոցներէ շատհրու մասնակցած դաղանի նիստերու մէջ «Մետտոլուի վերագրաւձան վերագրաւման եւ ազատուխնա: պաշտպանուխեան միուխիւն» անու ով գաղտնի ընկերութժհան մը կազ. սով դաղասը ընկրութիան ձր կագ. Ճու Թևան վրայ կը խոսուքը Այս Տի-ու Բիւնը Թուրբիոլ ձեշ ալ գարտեկ գործուներ, Ռիևն ունենալով անչե-ռատես, ակերում եւ սոլեա մաստեհա խարճյաւ հասատակ՝ ունի։

Յեստորիմակահենրու կողծէ Ֆի-լիպեի Ճէջ արաբական տառերով Հրատարակուող «Այդ Սեօգ» խերիր տարաձելու Հաճար ջանբեր կ՛ըլլան։

Վերջերս կարդ մը տեղացիներ, Մեջջեե վերադարձող Պուլկարիոյ Թուրջերու Հետ միանալով, իրենց Թուրքնրու Հետ միանալով, իրենց մեջ 7—8000 արախմի Հաւաքած եւ այս կազմակերպու հետն յալավացու-ցած են։ Ոեդավուրի Հրոսախումբին գործակցող եւ Կիւմիւլմինեի մեջ սրձեփ Քեջիաչիացի Մեչնետի որըարձեմի Քեջինաչիացի Մեջծետի արբ-ձարանին ձեջ Հաւաջուող փախա տականներ, այս նոր կապմակերպու-Սենեն ոչժ առենվով, Թուրը Հան-րապետութնան դեն խոսած են։ Արև մահան Թրակիացի երկու լուսանիտ եւ ազգասեր թուրբ երիտա. սարդներ գաւազաններով հերս ձաել գարրբեն բեմներ ոկակ ոննրը մունո բնիատոանվրին զորբե ըր։ Ֆետիկան գուսբբեր մունո Հարրե բր։ Ֆետիկան գուսբրեր մուտություն անձ գուսբրեր մուտոնասունով գուսթումի

## usluato autopata per

րոտչայ ուրիչ դավունչթեն՝ 10 ՈՒՍԵՐ — ընջնվեր ֆնյաստը արդերիլ, բեն տարրրակ օհն օևիր, ի՛աշխատիր ծաշև ղն յաստան ամոյծեր, հար տասահետակ Հաղաստային Ամարիկայի կորհակ Հարաստային Ամարիկայի կորհակ մակա՝ ամոգամ, բացի կրբնական և Համերային գործերը կանանա-ւորելն «Արմենիատե կը նրասա-րակեն», Լա Սիոքեան, որ բաղունին մամունյրին ցարև տամ. Ուրի։ Նոհցանեքունյրար 5նեքարիր ուրի։ իսա հուրով գե վե դնա. Հատորնան մոչանունին վիջավ Հուրո գիսնոար, ոն նամնուն ժարի դն ատորրավրդև՝ <u>Որսելար ին երերր վճան տւրք</u> բատերըն արնուներ, իսվ քա gang gabb ցուց դածի մը տատհանակներ, թետն բվահին, ահմիքապես գարհը անցան և այժմ իրենց գարհը անցան և այժմ իրենց գարհը վա հայարա բենչուն հանր մբ իրողութքիւններ.— Լանաարբերութքիւներ դագու թես մէք, այն աստիճանի է հասեր, որ իրենց հայկական

Smhqurq tppk fibrah kaptı makip qif narima fuğ ukart ganduryli Anta matur zangalı zangali ali kana matur zangalı

zupadand höku haduma pibili.

2. Ludaybanaph matum, ng hagdan Bh. Lindumph yab-ninda tamumatha da ng Dh uba-nda dadhangha mahadah da mahamb dadhangha mphataba-nal dang phanamd (myabhigha dil, dapah 2 mayda manugud ahpundan dipuni.

3. Tang dipungundandaga, buah.

Մակեղոնիոյ լեռներուն եւ Հա ընթուն մէջ, իրենց սեւ օրը լա

phymics off, highly who one con-gray apphymic apphymich which will be call by him who washer, on him to be one who we have been a factor be of white, may whatly and the kinder hambe to be him and the kinder hambe who was upuhuhi Pepeki Sembunda mje orfunep hennas Pekudu, dusom orfunetan mengtu ducidudi umuhi Di Sumpherh dom bembunda qebih dangmahik heking duj, pekih tagara, ki dhunja amih րենի լեղուն, եւ միայն դանի ձր երախաներ ար կը լահաքսեն երեկոյեան դասի, նախկին վար-Lucios U.Sm his doublems mp հումու՝ Մենա իր՝ ժատեհայ արգ հակուրդը, բայց այստեղ դարո-ցի եւ կրքիական այլ հասագու տուրքնանց վերաբացմած ժաղի ու ուղղութեամբ ժատը ժաղի ասող պրիաց կկալ։ Մուսեց ասոր արդեն իսանակիչներու կողմե debojapone Sachweaparms Uja gwyarse, ož St. dwb

und yle namanytepping mulpri haddarthe e mpagne uh Quah-haddarthe e mpagne mulpri had mamany e pr malen man malen anni be beign at fembiger

Մարսէյլի առաքնորդարանը հարկւանցի կը նայի մեր վրայ, Թէևւ ամբողջ ժանրամասնու-

with the formulantifictular and proceedings of the things of the content of the c

arqahad athat fambih t Capit for family and property and and any for family and property and and for for family and property and and for for family and for family and and for family for family and family and for family and famil ուսարող այրու կարեւքը է ընտել Մեկ երկաւ շարաբն առաք դանե արգային դետնի վրայ ձեռնարե արգային դետնի վրայ ձեռնարե կուս վտանգին դէմ. բայց «Ագուլ պատապրո դգա բաղց «և. ձա՛ն, ինչի՞ս պէտքը «մեք անդ և., կաւ եւ բրունցանց, առանց որ նւէ նզրակացութեան։ Մէք անդե է պատմութեան անցած էև աստանի եւ Թրան.

விறுவை (நிர்வையையிற் ட்ட நிருவப்-வந்புவிற்றது. விடிவுடி ஆயமிற் திற கேறுந்புற் படைற் வையடி ஒவருவிற் கேறுந்நாக நிரிகியவடி வுமைந்நாறு. டே பிற்றிவந் ஒவருவடும் வடிவகிற் நிரிக வாடைநில்ம் ந். அடி உலங்கை நீ நிருவகர்களிக் கெளிறவம்.

կարսահան նաժգան։
Գաղունեը փրկնլու համար,
դարծին պետք է լծուին ոչ մի,
այն Մարտեյլի Ազգ. Վարչու.
իրևնը, այլ կուսակցունինչը.
հերը, իրևնց և դապրակային
բանաիսսունքիւններին գունակարակային panuprovery freditopeds Labe and algo-lar blumder de high able as pulsus arbitum's guilt up win-qual jubjus, whathine waquujti qualtitope, he abquoi show-population தவுச்சிடுக்கு கடங்குப்படி கக்கை-தூதுமாவுக்கிற, வைளக்கிவுகளு தூதுமாவுக்கிற தே பி. டி. பி. நின்னக்குந்தது, வழி எனக்கையில் பினாக்கிற்கு வடியு-எனக்கையில் பினாகமிகிறி வடியு-

**ընցորդ**.

## SUCUS PUPUSCOPASUS REUPBERF RU

Մայրատ, Ռափայլելիան նախկին «աշակնրուներու» Միունեան վերջին ճարտ.սալրիլ «Յեղակատու»ի Թիւին ճեջ, մեծ կոկիծով կը կարդանը որ տակաւին Փարիզի ձիութիւնը չէ կրցած Հասկացողութեան գետին ձր գտնել Միլանի Մուրատ.Ռափայել. հան հախկին «Սահերու» ձիութեան գետ, եւ ա՛յսօր Եւրոպայի մեջ դու յունիեն ունին, իրարու անգաչա երկու ձիութիւններ

«Տեղեկատու»ի սոյն Թիւէն կ'ի-<u> Տահանջ որ այդ երկու միուք</u>իւննե. րու անձիաբանութիւնը կը կայանայ arhous apaging token hembon stos Միլան կր պնդե թե ամեն Մուրատ... Ռափայելևան նախկին սան, ե ուսունայան, րեն օհ ջն՝ ին այմ ուսնան շնորքիւ դիրքի տեր դառ. հայ, պարտագրուի ին<u>ի</u>նաբերաբար, աղգին սնտուկեն առած դրանը, վե. pungupabbi uspng gneBhelind bagi

ուսումը ջարունակել։

Երկրորդ կետն է, նոյնպես «Տնդակատու»ին, Մուրատեան վարժարաններու վրայ Հոկողուβիւն մը Միութեան կողմե, ուսումնական մա. կարդակը, եւ Հայրենի ուսումը փա. փաթուած գետնի ձր վրայ պանելու

Մինչդևո. Փարիդի Միութիւնը անպատեն կը գտնէ այս երկու տե. սակէտները ձայնել ՄիուԹեան կա.

Երբ խեղիրը այս կերպով կը հեր կայացուի, բեական է որ անէն որ Միլանի Մ. Ռ. Սաներու Միութեան իրասունը տայ, եւ իրասցներ եթե Մ. Ռ.ի որ եւ է, նախկին աջակերո աջակերո րարոյապես պարտական է, ազդին վերադարձնել իրեն տրուած եւ կամ ծախսուած դրամը, Միլանի Նախկին Սանուց ՄիուԹհան անդամենթը «կրկնապես պարտադրուած» են այդ Տատուսունը կատարելու, ս՛չ նիայ րարոյապես, ա՛յլ ևւ հիւթապետ Որովշևանւ Միլանի Մ. Ռ. Նաիւ

կին Սաներու Միութեան անդանևե. րուն նեծանասեութիւնը դաւամանած **են, իրենց բարհրարներուն հպատա**. կին եւ փափաբին իսկ, եւ Հետե-ւարար ազգին ղեջ՝ Այդ պարոնները իրենց ուսումը ձրիօրեն ստանալե վերջ, երբ դարձած են մեյմեկ բժիշկ, Տոզագետ, հրկրաչափ հւն, փոխա<sub>-</sub> րակ վերավառիալու Ֆիկիր, լուսա-ւորելու ապէտ ժողովուրդը, օգենվու անոր իրենց ձեռը անցուցած աթ. ուհստով, ժեացած են Ռատլիա, մը... տածելու ձիայն իրենց անձը եւ Հա. մեմաստորար Հարուստ զիրբերու Հատենա

Կր կրկնենը, ամեն Մ. Ռ. հախ. երի աջակիրտ որ ձրիօրեր՝ դարգա-հալով, այդ գարգացումին շնոր-նիւ որոշ դիրբի եւ հարատութեան տեր է դարձած, պարտաւոր է վեատրի է դարձաց, պարտաշոր է վեշ բաղարոնեն իրևե արուած գումարը Բարը լապետացումի է, լեն է են՝ բանջենթե լետոլ Ֆրահստ ապատու հած հախկին Մ. Ռ. աջակերաները, անիրաշութիւն է։

Իրը ճախկին Մ. Ռ.ի աշակերս ձը եւ բարերարևալ ձը, կը խեղերձ ին հավակին Միլանի ընկերներես, վերջ տալ վեշնին եւ ընդչ, Հանև-րաշխութեան Համար ժեստ մը ընկլ, լզգուր Միայիալ Մ. Ռ. Ն. Ա. Միու-

#### Ֆրանսացի երկու օդանաւորդներ Sopt, be Le App we houpsh shown րուխեան մրցանիշը կոտրեցին փակ ուսն ժամը 11.30ft Մարիանի վրայեն իրենց անցջի պաՀուն կարա

եին նօտ 10,010 բիլոները ճանրայ։ **Կարդաց**էջ և Տարածեցեջ BURULE

STOUTE 4 « CHURS»

## 2 ht bh Ubu (գրտական նէքետա)

..........

Գեի բեռայրը, հախարար Պո-Կ ձեջ, կը կառավարեր ամբողջ Երը Մարդիկ հւ անասուները

երբ Մեն Հասաւ Պոթան հրկիրը, **ւ եղևորի** մը, զոր բռևեցո<sup>1</sup>1 ուզէր իկ դայն, բայց վրայ Հասաւ հա-բարը եւ ըստւ իրեն. - Քվ ես դուն, որ կը Համար-

No արտալ եղևորթը Գիտե՞ս, թե, երկրիս ձեջ ոչ ոցի Թոյլ կուտան « Հասընհլ կննդանինհրուն։ Ին\_

ազատ արձակեց իր որսը։ իրյու խուսափիլ հետեի հւ

Poly Walber White Garager որ վետո չնասցուի վինին (ga-zelle), միւս կողմէ կը փորձես սպաննել Տարդկային էակ մը, զոր Աստուած է ստեղծած։

Նախարարը, բարկուննեան հոպայի Ֆը Ֆէջ, երկրորդ նետ Ֆջն ալ արձա. Կեց, սակայն Մեծ ղարձեալ խու. սափեցաւ Այս փորձը կրկնունցա երեր անգան, բայց չորրորդին՝ Մեն Տեկ Հարուածով ուշաթափ գետին տապալեց նախարարը։ Ցետոյ Մեծ խնամբ տարաւ, որ նախարարը վերս տանայ իր դիտակցութիւնը, մտաձև. լով որ պատասիահատուութեան պի\_ տի կանչուի Ըստուծոյ առջեւ, եթե ար դասյուը շատուցը՝ աշջու, որ, ձարդ ձջ ապահեր։ Յանրաբար հա-խարարը գտոււ իր դիտակցուհիւնը։ Երբ կրցոււ ռաջի կահգեիլ, բատւ-- Ես ահարդար հղայ Հանդեպ բնգիւ Կը խնդրեմ որ հերևա եւ ևս

պատուոյ խոսը կուտան, որ այսու Հետեւ բու անձնուէը բարեկանդ պիտի բլլան։

իւնտճարքիւեն ժրան ին ջացնար։ թրաս! հագրուրմար ինտեցք՝ թո «Աստե նп

Այդ շրջանին, Պոնանի մեջ կ'ապրերվնուկ մբ,որ աղջիկ մրուներ Զիև անունով, իշխանին բրոջը պէս։ Վչուկը կը ծառացեր Պոնհանի իչ-հերուկը կը ծառացեր Պոնհանի իչ-հանին, այնպես որ յաջողած էր ձեծ ազդեցունիւն ձր դործել անար միաթին վրալ։

Երդ, այս վշուկը իր կախ գիտուβհանը ինացաւ որ Մեն եւ Հին սաստիկ սիրա-արած եին իրարու եւ Մեն կը ձանրորդեր գանելու Համար Ջինը։ Գիտեր որ գտանու Հատար Հերոք հիակ հատ բառատուն օրեն Մեն ակտի Հաս-հատին բրաջը տեղն անդընելով՝ իր ազջիկը ամուսհացնել Մենի Հետ։ Որպես դի ժամանումի Թուակահը ¿Sanbus, gunmunth quaharh que տեց եւ անեն օր դառնուկ նը ձոր. թեց։ Վերջին դառնուկը մորիած օրը, աղջիկը դրկեց դետին եզերբը,

օրպես դի սպասե Մենի։ Երբ Մեն երեւցաւ, աղջիկը պառաց Հեռուէն. -- Բարիլո՛յս, Մեն։

Մեն, բոլորովին շփոթաձ, չէր Հասկնար Թէ ի՞նչպես այս աղջիկը գիտեր իր անունը։ Պահ նը շուարած միաց, եւ կասկածհցաւ որ կր գտնուի վՀուկի մը առջև։ Ցետոյ այսպես խոսհցան երկուբը. — Ի՞նչպես դիտեք ին անուն։

— *Ես ձեր նշանածն են, Ջի*նը։

– Ընդգակառակն, հա կր կս Sha Pt your offerly age to be ընհլու հկար ին ճանրուս վրայ

– Ո՛լ, հա Չինն հմ, այն աղ. Հիկը, որ դիջեր մբ ծոցղ եր պաև. կած։ Մեր մատանիները փոխանա. կեցինը, չե՞ք յիչեր։ — ԵԹե, իրապես այն աղջիկն

էր, ցոլց տուեր ձատահին, դոր ձեզի

— Մինչևւ երէկ ձատո էր, բայց երբ այս տուսու արինցալ, տեսայ որ կորսուած է։

Մեն թեև շատ զարմացած եր, որ այս աղջիկը գիտեր կոլոր ձահ\_ անասնութիւնները, բայց Հանոզուած

եր, որ իր հրազին ձեջ տեսածը չեր

— Մոսցեր այդ սերը։ Ես կը Տանչհամ այհ աղջիկը, դոր կը փետունն Աև ձեղի չի նմահիր երրեր։ - Քանի որ կը յանաարբ դիս ձերժել, վեղ այդպես բլլայ, Միայն Թե կսսա տուեց ինձի, որ, երբ ձեր փետռած Ջինը գտնելը, գիս ալ ձեր տունը պիտի տանից իրրեւ աղախին եպա թե, ոչ, ամեն բան պիտի ընհմ արդևլը ըլլալու Համար ձեղի։ — կ'րնդունիմ ձեր առաջարկը։

Մեծ ձգեց իր ձին, որ աղատ. րեն առաջնորդե դինը ո՛ւր որ ու գե, որոջած ըլլալով զարնել այն դրան, որոշն առջեւ կանգ պիտի առներ ան։ Ձին կանգ առու պա լատի մը առջեւ, որ ապարանքն էր

Մեծ գետին ցատկեց եւ պալ Տտաւ։ Ծառահերը դայն ընդունեցին եւ առաջնորդեցին չիւրաօրաչ։ Նա-իսարարն ալ իսկոյն Ճանչցաւ հրիին րերքու բժետքերբնուր առչըւ իօ-ատոտեմն՝ ետքն շումըն ին դրաչ թբ

սիլ այն միջաղէպին մասին, որ պա... տուն իրենց տաչած էր առաւստուն իրևնց ևր. կուցին ձիջևս նուտով խոր Հա. մակրանը մը ծնաւ այս չորս երի. տասարդ սիրտևրուն ձէջ։ Մեմ ա. հանց յայտնեց իր ձանրորդութեան հատակը, առանց հրբեջ Զինի ա-հունը տալու, Երևը եղբայրները, Հիւրընկալունենե հաց, խոստացան չիւրընկալուβինէ սաց, հահւ օժանդակուβիւն հւ պաշտպանութիւն։ Ցաջորդ առաւօտ, երեր հղրայրեերը պաոյտի դացիեւ Հին եւս գնաց անսեց ետեւէն, ըն\_ կերակցուβնամբ իր Նաժիշաներուն։

Պասյաի ընթացցին, Մեն ահ Հինը, զոր իսկսչն Ճանչցաւ հւ, դառնալով կրտսեր եղբորը, Հարցուց, — Ո՞վ է այս Հրաջալի պարիկը որ կր շրջագայի։

— Ձինն է, Ճէզիրէ<sub>-</sub>Պոթանի

- արտ ն, Հոլրը, հարավար քաղունին, բոլրը մեր իշկահին Մեն խեպրեց որ բերեն իր ձին երր ձին բերիլն, հետունցու վրան եւ սուրաց դեպի տեր, ուր կ՛նրքար Ջին Երբ Հասու, ձիեն ցատեց վար եւ ըստ. Ջինի

հունիւնը եւ հրովարտակներու կիրարկումը ցոյց տալով բեղ. ղ անդար արգնագրձասերբար վետ և Ըրոժիկանիրթեն գիհա վե անրերը խոսերևանարի մու մէզ հարաւսիքար հարբնու։

Ներջին դժուարուβիւմներու վրայրարդուս են հաեւ ար. ատրին դժուարուβիւմներ։ Գերմանիոյ միջազգային դազաչա կանութիլութ սկսած է աալ իր պաուղները։ Գեսական դրաժա. ոտին նահցևանրք 25,ր չանիւհիր Հիւ ատր վանչակար իսհեջունմե ռեսՀր մաստեննուն ոմոտը Հատ հե ասում որոշեց գեղչի պաշտանական

արդեր հարարարությանը օրը բարիրին չիս որ արդեր արարարությանը որ արդեր որ ար չայնական պետութեանց։

Հայրական պատուպատաց։

Հողապրո վարդական կիկային պատուիրակներու յանենա-կումերը, բողորի բանաձեւ մի ջուքարկեց ընդպեմ երեւմատ-կան ճրովարտակներունեկտատվարուկերուներահահեր կը այա-են հաես են դերեան ժողովուրդին ղեկավարութիւեց պետք է ատրը, րերինն փերթնու չապան արբի քանուքերը;ը։ Կարգրուի վոսավար դանմոն՝ սեսրճ քանրրար քսեսվի ճակրե ու ստու եւ ժոնսառ ռովովունմես ժոմավահուհեստն անշան Հ

առող որդիրը փրդելու ծամար ահել կացուβենվեւ , հոսներ ոստիկահունիւեր իսուղարկունիւներ կատա-թեց ծամայնավարձերու ակումերն միջի 12 անձեր ձերրակալ-ունցան դաւադրուβեան մերադրանքով եւ թազմանիւ փաս-տանուղներ գրաւուեցան։

## Aning Thater mil hunrary wrught the

Յոյն կրհով։ Ժողովին մեջ, մամուլի հոր օրինադիծի հրկրորդ բնβնրցման առնիւ, բուռն ու յուղումնալից վիճա-րանունիւններ տեղի ուսեցան կառավարունեան եւ բնդդիմա-

11,115858 սոաջ խոսը առաւ ծախարարապետ Պ․ Վէծիզէլոս,

ասոր վրայ անածջ ձևապան սրանի իրը բողջի ցոյը։ «Արար արարագահը գրինագիկը։ Մողջիսնարինները այնջան աղնկե-որ պաշտանանը գրինագինը։ Մողջիսնարինները այնջան աղնկե-մարիրներու մեկ առավարկը ջուհի գրունվով մերժունցաւ, արդ վրայ անածջ ձևապան սրանեն իրը բողջի ցոյը։

## Հինգ-վեց հարիւբ հոգի խեղդուած

ՍԷՆ-Նագերի ափերեն հինդ մորն հեռու ծովային մեծ աղետ ը սուգի մատմոց բազանականիս, ընտանիջներ։ կիրակի առատ. 5,600 պիձեր, թոլորն ալ աշխատաւորներ Նանեի չիրակի առատ. իրենց վարձած չոգենաւով նաւագնացունեան հլեր էին։ կեր որեն վերի ժամողատատը տատարացութատա որեր էրես Կոր օրեն վերի ժամունին, եր վերապանակին, երբ բումա կոնքորիկ մի դայնիկասե կ հեմիադրուի Թե նովին ուժգնուβենան դեմ Արայա, երբ մեծ այիգ մե ջլինց հասը հուժեցին հասում մեկ Հորիը, երբ մեծ այիգ մե ջլինց հասը ու բոլորը մեկ ծովը

Բափիս։ Աղեար ծշմարուտծ թլալով ծովհերեն, անսկիկապես երկու կոտ էր որ ազատարարներուն դործը չափազանց դժուտրու-Բնան էր մատնուէր։ Օգնություն ծաւնոր ՍԵԴ Նարէր վերա-պարձան դիրերը, ժամը 11/5, 5-600 հոգինն իրևեց հետ բերև-լով միայն 8 ողջեր եւ 5 դիակներ։

## Համայնավառները կը կռուին Ռուպեի մեջ

Մեր Կախորդ Բիւով, կարդ մը ժանրաժամնուԲիւմներ աուհը էինք Ռուպէի ժէմ, հաժայնավարհերու կողմէ կազմա կերպած ցոյցերու ժասին, որսեջ յանգեր էին փողոցային

արդաստում անդական կատարի էին։

Ացումին հիմանու իրանական հայարան հարարական հար

դակցուծիւնենը կատարի էին։
Այս գինադրուլեն օգտուհլով, ճամայնավարները ճաւացեր
էին իրենց ուժերը եւ նոր պատրաստուքիւններ տեսեր։ Սակայի, անոնց բնակած վաղը այնքան հանդարա էր որ, պան
ձր կարծուր էր ՈԷ կրջերը խաղապան են եւ այլնւտ որեւէ միՀարէպ չպիտի պատանի։ Սակայի, հրեկոյնան դէմ փորը խումեր
թեր սկսան կաց ուղի փողոցներու անկիւնը, իուժարիը հետգհետուն հանուհ անձեն, «հետև» րհր սկսան կացքուրի փողողակարու ասկրութ, ըսումբերը շետգ-հետել սկսան իրարու միանալ ու Թամբան, կազմել, մինչեւ որ կ՛երեսի, իրը շարժման ազգանչան, փողը Շեչեր - սու-լիչ մը -- ու լեզափոխական Թափօրը կարգով, առայեսրդու-Թեա իր կարմիր գրոյիվորդեսը մր լեն էր ձողի մը կապուած ակսաւ դարմիլ մինչեւ որ հանդիպեցաւ սատիկաններու ընդդի-մուԹեան եւ կորեն սկսաւ։ Ոստիկանները կարճ եւ ուժեղ լարձակումով մը, գրունցին հասիկանները կարճ եւ ուժեղ լարձակումով մը, գրունցին

աքրոքսը, որ արագորեն սկսաւ նահանջել դեպի իր Թաղը, ճաժ. ա քրմարը, որ արագորչը ակատ աստատրվ դեպի իր թագը, ռաշ. գուն վրայ կոարելով ապակիներ, օգային կարի լապահրեր հույլես իրենց Թադին մետ, ցուցարարները արձրվատ պատ-նեչ մի կանգնել գանագան առարկաներով, ինչնաչարժ մի որ իրենցը չեր, անքուներ, սեզաններ եւն, ամեն ահսակ առարկայ իրենցը չէր, ախոսներ, սողառեսի ուռ, ասեծ ահատվ առարկայ վերջակեւ որ կնաս արգելին սոսինաններու անցջը։ Իսկ կես թը մարնել հետոյ կրակը փուլիս պատնելը։ Սակայնենցէի իսում-թը մարնել հետոյ կրակը, փուլ առուտւ որ սոսանագորջերը մող գործով մի իրենց առաշերը վաճի արուգարարները Թաղը պաշարուած է ձիաւոր սարիկաններու կողմել։

#### The war a war starn

Համաձայնական պետութիւնները Ամերիկայի վճարեցին իրենց պատերապմական պարագերու ճաղուքն 3 հիլիատ ֆրանգը։ Պատերացմական պարագերու ճարդը լիջօրեն կը մատնոցե Ամերիկայի ձապագական եւ հիսն ասական ջրվանակենը, որոնց ցարդ այս նարցը զուրս կը նկատերհ ճանրային ճանրային հարցերու ջրվանակեն։ Որ վարահին հրապարակաւ գինունեան ենվար-և, ասահոսամական պարագերու հաղորդ, որոնհանաև աներին ներ արասացու որ վարտակա օրապարակաս, բահուժիամա ներքար-փել պատհրագահան արագարագետու հարցը, որովենաև, ամերիկ-հան ժողովուրդը կը հվատե Մէ, երը արատասանմանի մէք այիս, բան հասարով կը փափաբին Էծքուած տեսնել պատերացմա, ված պարաբերը, այդ արդեն եր փասաք ԲԷ հման բայլ մբ պիտի բլլայ ի վնաս Ամերիկայի շաներուն։

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MERIDIONAL THURLELAUGUSONTE ALBERTANDO F

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE



4. B. T.

\* « / « « « « « ». Նոր Ակումբի ժո-ղովը վաղթչորնքշաբԹի իբիկուն Ժամը 8ին Հ. Ց. ֆ. նոր Ակումբին

ժամը 8իս Հ. 8. - և որ Ավուսըս Հեր 206 Rue Dogueselin: ԼԻՈՇԻ Հաժապատար խումբի ժողովը այսօր Երեջջաբիի ի-թերուն ժամը 8.30ին Հ. 6. Դ. ԼԻՈՇԻ Կուկունեան խումբի

ժողովը վաղը Ջորերչաբնի ի-րիկուծ ժամը 9ին Նիկողոսնանի ճաշարանը։ Ներկայանայ անդա-ժատետրով։ Օրակարդ Պարտաւորիչ ներկայութիւն

## «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

MANUFACTURE GÉNÉRALE DES MACHINES PARLANTES FRANCO - SUISSE



La Grande marque qui s'impose dans le monde

«PRODUITS SUISSE» produits de qualité, phono moderne fais completera l'élégance de votre interieure alité, phono moderne faisant meuble et portatif



APPAREIL DÉPOSÉE

REGISTERED TRADE MARK

EN VENTE CHEZ LES BONS REVENDEURS et GRANDS MAGASINS

LA MARQUE MONDIALE AGENT PARTOUT DEPOSITAIRE GENERAL. - PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

optr 10-12:

## Ա. Ե. Հ. Կ. Խ. ՓԱՐԻԶԻ «ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՊԱՇՑՊԱՆՈՒԹԵՒՆ»

Ցուլիս 12ին կիրակի օր։

կը խնդ-թուի նկատի առնել

IORU SHUUN

ቡቴህኮ

## **ԳՆԴԱԿԱՎԱՐՈՒԱԾՆԵՐԸ**

(4fri, unramping app tpamifiafeurthterpia)

Photh: M. Altounian, 17 rue Ampère, Cachan (Seine)France

#### MOLUES SAF UPUST ZUBUR

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ ժառողարար րսն դէր վէան, (ևանիաղ, ևաժթամիրանիի դեարնէր) ቡ L ጣ ጣ Ի

թորդրդանկարուած ՄեԼՔՈՆ «ԷԳԱԿՀԵԱՆԵ դին՝ 15 ֆը. դիմելմիմիայնդեղինակին՝208bisRue Lafayette,Paris (10*)* 

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

Կայարանեն հրեց վայրկետն,ֆրանսական Թաղի մէք, հրեց խոշոր եւ լուսաւոր սեհետակ, խոճանոց, Լուր, կազ, ելեկտրակա-նունիւն, ձեն պարտկզ, մաջուր եւ հաստատեն շինունիւն։ 2 whommer april

Unitersistant broken by Smiling apolity Spapes Utotychen. 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83.

SOPP. WILLIAM UFLER

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳ**ՈՒԹԵԱՆ**Տ Varicesի (վառիս) եւ հέտությվերի Մարդիսի արժատական դարմանում առանց գործողուժեան, գիտական վերջին մե. Ռոտներով։

արտարերա (տարեւ առաջ (կորվարական) արտաքում համարահահար արևում արագահանան արաքան գույթ գ.—1.30, դիրակի հետև ընդունելունելուներա ժամեր ամեն օր 4—1.30, դիրակի հետև ընկունելուներա հետև արևում հետև 1.42 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 31.44 (կառ տիւ եսուի եւ կառ տր լ'եսդի մերտեղը)

ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

URACATURE THE THE URBANISH OF மான் என்கார்ந்தத் தது. சாவ் துருந்தின் கிருக்குத்தின் வின்னனர் குற்பாரினர் நாவ்கு வந்து சிற் அவர் துருந்தின் அடி குவத்தையாகத் குற்பாரினர் காவிகுகாரிக்கிறது. இது அவர் துருந்தின் அடிக்கிறது. காவிக்கிறது காவிக்கிறது காவிக்கிறது.

Gusammentypplar zmambbuenmosporant dobasalur & bep: zmamete 

Lough be suchture spendanch bedrever wer artworking.

mangang on inggangan gemungang perdagan ngkat Bibabanjada Pbo mgandah di kepenjambat II Pamadan Pangataubamaning atah ba dambangkan pebelahang migah, APb malah Pingka bada ngada da hawang dibapand bangka da 1886-ngka Spingan Politakan naturan

Assurance Socialeh պատկանող Հիշանդենքու կըտրուի լուրք խնամ Դարմ անատան ատահետրութե կ ընդունի վերուիրիալ Ժամերուն։ South U. Ptybykute, nowite a another, to thought Shintenan printe wight toute apol Shintenathonite

ugh' 126 Rue Legendre (17) Tél- Marcadet 07-42 Métro: La Fourche be Brochant, Autobus H. R. Rbis.

#### չացերու ժամարրավացրը **3** L O C P L **สนอแบน**ก

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Othio omtor or oth Chit Zbrewdwju Littré 38-43 Մերբանրար որ գունստերար ինրադարագ ժենափառերբեն

## ZPUNGP PUPPQUZUBGPING

Այրելեցեր Exposition Coloniale տեք։ Stand Palestine ի երը։ Café Maure. դարեք բատաւեր, ուր կը հուտայի ԹԱՌԻՍԸ ԺՈԺԺ Ե. կ՝երգ! Տիկիս ՍՈՒՐԱՌԱԱ, արելեւ կես գիլեր։ Exposition off shad sarywhat dudagenduse



ԿԱԶԻ ՕՃԱԽՆԵՐՈՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ 71 rue Longue des Capucins

71, բիւ լոնկ տէ գաքիւսէն, ընբսենե

գասի օգտիրդես բն թոնագործ բո վե փերոդադգր - գարիցչ ին Տիրգրես ին թոնագործ բո վե փերոդադգր -

TENDLE SELECTE COURT

RESERVE UNECKE BE MUD UN OFFICE DE

เกลาเกลา ครา

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

- 4mpthyle Atprodut Stp. — Կարծերի Քերավոճ Տեր-հերանահան Էս փեռասե իր հղ-հարցա Լեւուս Տեր-հերականանը (30 տարական), որ 1915ի հորի-հեր սիրելե 1923 կը պահաշեր Մարտինս Կը կարծուի Թե Հա-ուսեցարձերն կը հանգրում իւ առակացականը և Տեղեկութիրես առակացականը։ Peris View of the «ապահիչ Frères Der-Nerssesian 38Ru Lenie, Paris View հանասուհ achtignquapes to dwght/ Frères Der-Nerssesian 38Rue Lepic, Paris եր խեղբուի արտասանժանի Թերթերէն ար-

#### «ՆՈՐ ԵՐԳԵՐ» นานส ๆนาคะหะนนห

Լոյս տեսան Ա. Բ. Գ. և։ Դ. շարընթը, հետեւնալ կազմով. 1. շարը.— Գիչերային օրօր, հիասնափում։

գ. Հարջ.— Ես որ ժեռերժ։ Հավաշերդութիւն, սիրերդ։

որ, ժանուրը ընտու Ժ. Հանե- գերձն, աշաւմա։ դ. գարը. — Սրագ, պանզուխաի արը, գիւդիս նաժրան։

Երդերու հասարերը առնուտե Երդերու հասարեր առնուտեղ-ծութենչնու Դին 15 ֆր. իշրա-գանչիւը շարգ առանապու հա-մար դիմել հեղինակին, 23 Rue del'Amiral Mouchez, Paris (13e)

## በሉፘԱԴՐበՒԹԻՒՆ

տաներնու նոգետանեսւնին, չան-ունմուտը տզէր արդամ ամբն-գահաջրակար գտնգիրբենու րևընության հուլաթիրու կանո ծառորման եւ Նանիրւրալիզա-սիծնի օրբեդծերու վերաբերբեր խորքուրդներ։ Ամուսծական ձե-շակերպունինանց արտաչ հետա-պետում 15 օրուտե մէջ։ ԴԻՄԵԼ Խ ՔԻՉԱԳՃԵՍԵ -

Wnignih diput - nouth dupod coupeuse մը (ձևւոր), լաւ վճարում։ գիր մել Մ. Օմնիկ Bերոբեանի. 2 Cours de Gommerce St. André des Arts. ՄԷՄԻՕ Օտեսն.

PRES, sugarfund, inte 

rubp. դիմել Cie. de Mont-re, 10 Rue Auber, Paris (9).

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)
Le Gérant H STEPHAN

# 3 liftly

\*\*\*\*\* 3 wefu. 6 mefu. Swn

arabus 35 \$. 70\$. 140\$ GENTLAG 20 21-60 71 250 Şpm'ş STREET 100 \$, 2003

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN | bus and a superior of the s. Thunkbur PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 

1931 17 JUIN 1931

9.14. 50 UULP.14

900HECUPPH

17

8በՒՆՒՍ

b. SU.Ph Phk 1592

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

PUD HOUR

## "ԻՍԼԱՄ,, ԵՆ ՄԻՆՉԵՒ "ՎԱԹԱՆ,,

թուրջիոյ ներգին փոփոխութեանց ամենախորբ կըսկսի 1981 և երթ Ինքնինատր նախ զգույուննամբ, յետոյ յայտ. 1981 երթապարակաւ սկսաւ ներարկել ովանանաի գաղափարը

որ արդարութիան և ամբորինս Միրչև Օսմ. Սամանադրութիւնը՝ օգելծն Թիւրջսիրուն առոր ծոգն էր փրկել կայսրութիւնը։ Աստեց ծաժար դաղանիքը չէր կայսրունիան ճակատագիրը։ ար մէջանդ դրին «Սսմանցիական», բանաձեւը, իրրեւ շանարը այլում դոլ-դրար այսոր ժիքամաու հետև։ Բայց, 1900 էծ իսկ, Սելահիկի դ անոնջ դրած էին հիմը Թրջական Նոր հանդանակին, որ իր յանգեր գեժալապետուկեան։ Հանիանան մենաարիրութեան տակ սահմոկած ուսանողու-

որեր գունդագունը ասպարեց կիջներ ինկիրատի բաղցրատ աչ ամծարկին տակ։ «Լական արգիժ ձանրոքը», ֆետա օր-տեղ անրգորը։ (Հայրենիջը մեր հոգին է, քող մատու՛ղ ըլլայ իր արիւնը)։

«Թիւրջ Օճադրոները արադորեն կր խմորեին, կր Թրծեին ուրք պատուսնավարունիւրը ու թերատոտեմունիւրն. օնիւնճ ուրը որտոր (Թրջական Բոյև սերունդ մր կր չաղուեր խուրբ-դզային դրականունենամբ։ «Թուրանսը որ աշելի հինչն եւ հուներէն կուզար, կր իստննուէր օվանեան ին հետ։ Մէկը ից կրա, ո՛չ ամասիտ ոք իր լրարական արագարի հարարական արագահոր իրար կր լրացնեին։ Եւ, ամեն անգամ որ վտացնեին։ գրարաբաններ իրար կր լրացնեին։

մաւկին աշելի բարձրաձայն։ «Հարպ իսիկրուգ»ի յորձան

ծնաւ այսօրուան վարիչ օնրունդը։ 1912ին, իրգրուժի բանասանդծ վալին, Մէնժէտ Եմին ալէյ. ան-գործ բրած էր Թարդմանել տալ Ա. Ահարոնեանի «Ազա աւնեան Հանապարճինութ։ Թարգմանիչը՝ կուսակալունեան արգմանն էր,-ծասարակ լեզուագետ մը։ Բայց վալին դոն էր։ alny 34, bu nafite be handbow to It bing myo urbawly apow անունիրեն չունիներ։ Կուգեն ոգին առնել եւ այդ ճիւղը մշա.

որը։ Ազգային գիտակցունենան եւ մեծունեան հունահրթ ձեցին նորերուն եւ ամբոիսին միջ։

արով հանդերձ, աստիճանարար տեղի կուտար շվաթեանարի արով հանդերձ, աստիճանարար տեղի կուտար շվաթեան ի ալով հանդերձ, ասարճանարար տեղի կուտար «վաքեան»ի առանանթին առջեւ։ Եւ եթե իֆթիհատո օնիհատո հրատարաng. Մեծ Պատերազմի ընվացքին, այդ պարզապես ռազմա որ միս եր։ Էմվեր- Թալան- Նագրվ այն ջան միամիա չերե, մաս ասային այդ ժամանակավերկ ուժին։ Այս իրողուβնանս ամենեն պերճախոս ապացոյցը տեսան բ

այս թրողության առ 50,5 պիրագոյի յուսանատության պանհրուն, թթիրատին հետցորդները եւ Մ. Քէյալին գինակիցները այլ ես մեկղի դրած կրծնական նշանախոսջերը, կր մարտնչէին ունրևակ։ գիայ՝ «Արտանև ևինքի չր քաժասևքիջը ը քա «Վմե մետո մետամաս ՀՀայևբրինի թւ աժասաբնրը, դերա

թել, որ կատարունցաւ այնուհետեւ, Սուլթան-հյալիֆայու իրում գործածումը, արամարում եր հայաստանումը, հրան գործածումը, արամանիի արդերքը եւ լատինական տա հրուն գործածումը, արամարանական հետեւանըն էր կաարուած աշխատանքին։ վերջնական ելքը կանխորոշ եւ հե

արբավարդ գրագրի մը։ Շատ լայն է կտրուած անիրպետը, եւ մենք ի զուր օրը Շատ լայն է կտրուած անիրպետը, եւ մենք ի զուր օրը

դանվարճ, անգլեն ուրիր իրոտահուաց pul pepte Buj's փոփոխութիւնները։ Չափազանց լաւատեսու թիւն է Վարահալի գալարումներ» ծոչակել գանոնը։ Մանասանդ ենե

Զեսը ժիստեր։ Թուրբիան դատապարտուած է ջաւելու արիւնապանդ պատմունեան մեղջերը։ Ուչ-կանուի։ Ջարդն ու կախաղանը, աւերն ու աւարտոութիւնը անպատիժ չեն անւ Ոսշեն ռոշեսվ ի իկրան։

թ։ սուրը սուրով Վքյաս Բալց, չշփոխենը մեկը միւսին հետ։ Եւ իրերը չզատեն ը աչբերով, կամ համաձայն մեր զգացումներուն։

իրչ սե վատահուրգաշ վբեչիր ատոն ատեկրբես։ the pr upu the temmbert - medbept bedmateburg to temp. ասնոմ դեսփոխու հիշդ թե մար, բան խաններոն բազանո

Միայն սերունդի փոփոխութիւնը – միչտ թրջական տե սակէտէն – ինջնին անպարակելի փաստ մբն է։ Հին . Ռուբջը haima - fraifiganten fingh - meplud bourng ? Spannenger 4th be bold վերադառայ իսկ, հաւանաբար չպիտի ճանչնայ ոչ երկիրը, ոչ ալ ժողովուրդը։ Ինչպես որ սենք, ենէ կովկաս - Հայաստանում արդացը պիտի գտնենք րոլորովին տալ-

երև ատևերև թո առվարդարին։ եւ ինչո՞ւ չենը ուղեր տեսնել որ, նոյնիսկ համայնա վարունիւնը արմատ ձգած է Թուրբիսյ նոր սերունդին մէջ,

արությունը արմատ ձգտծ է Թուրջիսյ նոր սերունդին մէք, եւ տարեն տասերկու ամիս կր գրաղեցնէ իշխանութիւնները։ Որջա՛ն ասելի ժոտեն նետեւինք Թուրջիսյ ՝ ներքին ահ-Սուլարձին, այնջան աշելի պիտի ճանդառնեց որ իսկապես թա և մրկայ փոհուած Թրջական ճակատին վրայ։ Մանաւա՝ գ ա՛յս ճակատին վրայ։ Թեեւ այդ փոփոխուԹիւնները օգուտ Հունին մեզի համար։

THUTON

## በՒՂԻՂ ፈԱՄԲԱՆ

«Կոր Օր» (12 յունիս), անդրո ւհալով յուհավայ դաղիակա արոր արև ջառն այնուն փոխամերիա nummuhad tablish ato hun ոշ հաստահանկատ և կա գրե

իր յասիսնրաներ Յուրառուարի գաղեր յաստասանի թե Համբեն գաղերը այս մետն է դրե ար-— «Զեան է դրեն սավ դիայ-— «Զեան է դրեն սավ դիայ-աչհաստանակուդ վե վեր. գտաքը յայրարարող Քէ Հայիրը կր նախընտընն Յունաստանի ըտղաբացի։ Այս վծռական յայ-տարարո Քենեն յես ոյ. պէտք է աշխատանք տանիլ Ժըններ մէջ ոնն ու արդիծատնէս հանտանբ. դասվաժ գտովարդորդոնու դոնդ-սեստեր ապրի Ձիտուհ ոչ չ, այեսզի ahnn ne ութիւն սկսուի նելլէն պաշտո շնու վենձրավորնու ֆետ Հո արաչ Հնձարակրբնու ֆետ Հո յորու վերջնական զետեղման դամար Միջտ կարելիուԹիւն կայ փոխառուԹիւն կնրելու Հայերու անունով Անգամ մր`որ դելլէն կառավարուն իւնը նամոզում գո առանիր զատաշան իրն ուհրուի Սովրբ Հույինու աբսափսխա-հայրէ Հույինու աբսապարար գուր ըկայ, ծիններ դուռը միջտ բաց է եւ փոխառուժնեան մը կարե-լիուժիւնը աւնկի քան ճաւանա-

րարեգործականի նախագահ անձնական բարեկանն է Պ. Վե նիզէլոսին, ո՞ր օրուան կը սպա Hudin jugahaguktuna, h and րտոն ի քոնուս դրժի լուջրիս փուրժչրի թբ Լուրոպիո տաժ-տեսովուսարի, Աիուքը իլուժրբ Որ դոոսիր Հրրծ ուժբև ուրիկ Էլովյու հրեստայիացորու ուրի

- «արգանայան արագարան աստահարարան արագարանը չի կինտար արդիսանայանը չի կինտար արդիսաարանը չի կինտարան արդիսաարանը չի կինտարան արդիսաարանը չի կինտարա արդիսաարանը չի կինտարան արդիսաարան արդիսաարանը չի կինտարա արդիսաարան արդիսանական ար դև խաչագրութը Մայերդի աշխա մաճադեպրությիւր սեմագետը, ղադանասություրըը ատենբեն ճա-Փանիժի ու գենուր, բջջ չակ վամ.

Մի Հրճ՝ Փանիմ սո Գնրրու տերան է միատեսակ բաղաքականու Ֆիւն որդնգրնն, իրարու կե գործակցելով եւ գիրար լրացնե

շեղեղ Էնկինքին ՄԷՋ

երևուրիչը կը հաղորդին Թէ երկիւրիչը կը հաղորդին Թէ հերուն դետեսանքով, «Էնտ Ձէ-հերուն դետեսանքով, «Էնտ Ձէերին ու տուսերուն առաջին երին ու տուսերուն առաջին ծնրի ու տուննրուն առաջին յասիները ողոդած է. թանչարաւ նոցները վնասուած են և 2—300 տուներ պարպուած են եւ բաղ-ժաթիւ գաղճականներու անագ-ենը չուրին տակ մնացած են։ Մասամբ չրաթաղ նղած է նաեւ ԱԹ բեսծերի ժսանգը գտնուած ուսնարանիչ

անառնասրատիայն նուհ գըն քրերդ Աստարը, հրավահան ասհո գլատիը «հսկատիարը, աշանգանների պատանին գերպութաց

BIFLANS

SISEULIUI SUPILIO ընգլիական վերջին վիճա մակագրունեսան մշ դամաձայն Որժեխս արաբոտիարբը։ Ժանատ րարուհստական տագնապը՝ նր ետ ձեր իր անդանանգով, րա ւսվ բա շար ձում քիսո ու եռև բերումար, ժարաւով փոխաժես<del>ւց</del> <u>ըտր</u> ժոն ծ էն որ ընդ դակառակն, բարե ուսող ձանձ բառուոմ, կյանձի եպ դնիսկ 1931ի առաջին ամիս ներուն, արտածումները եւ նե-րածումները նուագած են նշա-

նակելի կերպով.

Գեռմանիոլ ներքին ջագնապր

Գերժանիոյ վարչապետը Գրիւնինկ կը շարունակէ բանակցութիւնները կուսակցութեանց պետերուն ավարներէն։ Այս բանակցութիւնսերու ելբէն կախում պիտի

ուրբութի հասավահուներու մեներ և մինեն։ Ոքրախնարբերու դամի բրենեւ անասարերամաւներորդ Պրիշնինկ յայտարարեց Թէ կառավարութիւնը նպատակ չունի նոր հրովարտակներ եւս մշակելու, րայց հրատարակուած հրո-վարտակներու գործունչիութիրնն անհրաժեշտ է, փրկելու համար երկիրը հլեւմտական ծանր կացուխեներ ու խոստացաւ Հանդ չինայել ուտեստի գիները հուագեցնելու համար, հկա

ախ ասրթիսի տեսաինութիրը դետ ի ուրթնա։ Նովրեկան «Մերւթիրի տեսաինութիրը դետ ի աստահուտց հթմեն։ կան պետերուն հետ, որոնց յայտնեց Թէ պիտի բնորկ ծայ խորհրդարանի կամ ելեւմուտքի խորհրդարանական յս նախումրի գումարման, թե խորհրդարանի գումարումը հանջող որոշվան մը հետևւանքը պիտի ըլլայ դահլինին

Քաղաքական շրջանակները հուագ լաշատես են եւ կը կարծեն Թէ ընկերվարականները պիտի պնդեն կարգ մր բարե փոխումներու մասին իրենց ներկայացուցած՝ պահանդներուն

Ազգայնական պետերը կը շարունակեն պնդել ին, ներկայ դանլիճը ամբողջովին պետը է փոփոխութիւն կրեւ Ասոնը, կր հաւանին մասնակցիլ կառավարուխնան, պայմանաշ որ խարարական կազմին մէջ մանեն անձնաւորութիւններ, որոնք ոչ մէկ կապ ունենան մարքսիստ տարրերու հետ։

Թուլլիոյ խնայողութիւնները

գառիր վրաբորակ ըսն արմբառուրաիոյ խնայողական ձիգերո կութիւնները կը տրուին չնկիւրինն

կը հասկցուի որ հրհոփոխաններուն կախկախիչ ժեծաժ

բունիւրն մից է առանագրայնուն ցանաւը։ դասողանունիւրը ալ սկզբունարվ կողմնակից չէ այս բանին, բայց եւ այնպեր կազմին մեջ կրճատում ընկրու

մարն 10 գիկիսց սորի էւ թնաարքով որ կասավանութիւրն ծայի Պրատիար ակսացքէր առչուօրրարբեսւը, անստոց ազոտպիւանկկն պաշտոնեաներու բաժերն մեջ 100ին 15 խնայողու. செற்ற இயற்றும் வறாஜாட்சி மாமயல் தே. யரம் 70 சிறுந்தம் கமழ்ந்திய ասուկես գիլիոր սողիի չափ ական է իջենրել թափուն պաշearls suday tong dupy your blad of fluther, sugle of the state of the state of the suday for the suday for the state of the suday for the suday has the suday has the suday has the suday has been suday for the suday has the suday for the sud

Միւս կողմէ տուրջի օրէծջներուն՝ մէջ կատարուելիջ փո փոխունմւներուն հետեւանջով, պիստնեին հասոյնի բաժնէն

արդաուց աշատրուտ տատեսագրող, արդատելիս հատորիը բատելին 3:9 միլիոնս տակիի չափ գումար վր ալիլաի գավարի Այս կեր-արվ, 16:17 միլիոն տակիի համար ճատուին ավետը և գուծել ժողովի շրջանակներուն «Ավ կայութիևերը կոչ վահանատեն հիշեւ, բայց գինչետյի ատեն չարմաց չեն տեսենը որ այս նեղ ժամահակներուն «Ավ պատրանահաները համաւին» Այս պատճա-ում, ի հասենն արտածերիանը։ Այս անհանակի տես «Անոով, ի հարկին պաշտոնեաներու Թոշակներեն գեղչ մր բնելու գաղափարը առաջ կը բշուի։

Պիւտմէի լանձնաժողովը կ առաջարկէ որ հանդսահան կոչ ածծերը դուրս հանուին անկախ պիւտմէծերէն, եւ մասնա գէտները բացառունիւն ըկալով, հինգ տարի նոր պաշտոնեայ չառնուի ու գատրոներուն ժէջ 100ին 25 կրճատում ըկայ։

уառնուի ու գատրոններուն մեջ 100/են 20 կրճառում բլլայ։

Մեջադեպ թովն լառումուդատանին ականարանուներնն ականուն, յուն 
իողջնոգարանին մեջ ծանր միջադեպնո պատանեցան հախարաբապետ վենիրվելուի եւ բնոզդիմադիր պետ Քավահաարիսի մեջհետ, որունը գիրար ատախոս անուանեցին եւ իրարու ծանր ականարահարկումինաները բրին։

Անհիցելու համակով մեր դիմ այց նործրդարանի՝ ծախապա-

նին, պանածվելով պատուղ առևանի վե կացնունիներ։ Գա-փանտարիս բեղունեց, բայց փարգ մը գժուարունինենին նա-հերով։ Ատևանը պիտի կացմուի բնորկեմարիր կուսակցունինանց պետորէն եւ Նախագահունեամբ խորհրդարանի Նախագահ Սու ֆուլիսի։ Միւս կողմէ Քաֆանտարիս Նամակ մր ուղղելով Պ. Սօ-

ֆուլիսին, կ'ըսկ իկ համաձայն է պատւոյ գրուլրորը, գրու թե տոմառայր է պատուղ տահամեր գրորմու Յեամո պայժանով որ, ատեսնը բնել ավարդի խեղերը եւ նչդե Սե, որքան օրինական է ու պատուարեր խորհրդարանի ամ. պիտելն պատնել ժամնաւոր խոսակցունիւն մբ եւ Սէ որքան հուր է այդ խոսակցունեան էու Սեան ժասին հղած վերա.

Ատեանը եւ 9. Սօֆուլիս գտած են որ, 9. Քաֆանտարիսի կողմ է այսպիսի պայմածներ դրուիլը կը դժուարացել իրձեց գործը։ Ասոր համար ալ հրաժարած են իրձեց յանձնուած պայուժծէն։

կուսակցութիւնները Եգիպչոսի վեջ

երիպատկան «Անրաժ» Բերքը կր գրե Բե Նախարարու Երենր շուտով պիտի ձեռնարին, գործագրունեանը՝ կուսակ-ցունեանց մասին 1925քն մշակուած օրենքին, որ Թազաւորին կողմէ ստորագրուած ըլլալով հանդերձ, չէր հրատարակուած արարածաβերինին մէջ։ hunde no

(Լուրերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

**Б**анизничит Очтпыный URABAGEOR OPPEPARE ZUUUP դանրբեն · – Ուսոնագ բրճ կրարբրան ժաշ Դուսուս աևերկվեր ՀՄՈՐ

ցունիս 16ի գումարը

4738-35

ՀՆԳԱՄԵԱՑ ԵՐԱԳԻՐԸ ԵՒ ԿԻՆԵՐԸ տամգները, որոնք ցարդ յասո. կացուտծ էին այրերուն։

**ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳԱՀԼԻՑԻՆ ՇՈՒՐՋ** ժայիլը դարտևանան իսսնվուն-աստիչը արժաղ նվակովրախա ըսն դախաժանն ժ. Ձսւղբն, բնքի Ձնարոտի իայնավարություր ար գորովում եզբերում որով

Ma ջիսաի երც անքիր, ժ. Ձու մեր կարդաց իրպատգամագիրը խարարները լետոյ ջննեցին բա Dwohl Burghan:

իսչպէս գրեր էինը, դանըա. պետուտեան Նորընտիր հախա. գանը վորակաստատեր էր նախ այրա դարկանութերորը իրը կին դարկիոր, որուն մեջ զ. ցակէ արվի տալ մեգնդերթեր տեստոնիր րալ մեգնդերթեր անատութ րբնու վանժ դն մնջարավրբես<mark>ւ</mark> ըրբու վանժ դն մնջարավրբես<mark>ւ</mark> bomber henge

ԴԱՑԱՐԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

նարյի սե դ աղետոսարութ իր Ես սիսաւ մտան «Ոսը փոս 1 անուս առետրիր տո ֆրինիր առատարարդ հրո ֆենսշիիւրն րևաշխաշոնունցբաղը ամառատեր Երևափանուտց էև՝ ճաղն երաս Ար ՈՐՄԻ է դաննան բախառներ Նոնոնապարութ

Ambailigmer

Thumba mamama Padhah

s tematika bababi menumunan segaran upa t, aa ha
booh ibibish milih mishirak hum
dumba be temarikhin ne sajard gemul phonety be hommyaburgemp Sprug min mpunt abzudaphud արդարելի է որ կարբրայ գողո

untiquetely king hamblend dang dangsah diamankah king yanghi diamankah king yanghi diamankah king yanghi diamankah diamankah king yanghi diamankah կարգած են, բայց Խալքի ներ պարզած են, բայց Խալքի ներ մն բառավորհով միդաշան դրեր անձրք է չարմիսարան Ուիրորով անձրք է չարմիսարան Ուիրոր իսկանունիքորի փոկար

ղը հանապատրու և էր պելը։ Սելիս Բաղլալ այր առնիւ --- Այս գրունինան մեն այինչ կայ անարդական կառավարու հետու հայասը Դեպքը ծանօն է

գայ ասարգագաս գուամարու Միայն դոնո Թէ ժողովուրդին միրորին արատահու տերափաւաց է գաւտց գր ընդկրի մաստահարիր անովըն ենքան սշմամրրիս պատա անովըն ենքան սշմամրրիս պատա grand from mume budg

ob . Ոսր ტიიტա» ին իսուպրա Ֆևհու հրար չապան ը արտապրար է - հունորությունակար է տածնալը պատանքոց ամբան եւ 159րդ յողուածներուն հա մաձայն։ Դատարանը ի վերքոլ մաձայի։ Դատարածը ի վերքո խորքրդակցնցու եւ նկատելու որ լորուած 10ப்பாறம் வுறைய்கள்ளர் ரீர் வந պարտ արձակեց Սէլիս Բաղըպը։

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊԱՂԵՍՏԻՆԷՆ

## ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՎԱՆՔԷՆ ՆԵՐՍ

ՆՈՐ ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Պատրիարդին ընտրունեան մա. սին այնդան անհասերունեամբ ւծ հրահանգը՝ Լոնտոնկն Tungomythe Supunpunparphati ellmind. Burph դահանդարի աւաժ հանասւմանաւնլելոն չամոնմեն Նշանհան հալիսկուպոսին։ Միհւ-նայն ատեն կանձնարարուան կ վարներ դետևարունքուր ճուք-Հուասվ քատանրք նրանունիւրն րրևով։ Տրմատարեն իև ռատնաց նրանանգը նոյն օրը իսկոյն Տնօրեն ժողովին տարած՝ հե խորնրդակցութեան նիւթ դարabbind, apazud bu, jachhu 8hb Upwpasulas Chas. դումարիլ, ուր Միարանութիւնը զրագի Թեկնածուներո Support guilp partuplar Ujanistante t Bangley dumits andmap burg արկութեամբ պիտի կատարուի արկարդին ընտրու թիւնը աստ ակարի վաշբետնը: որություն ր չարկէ այս բոլորը շա ի չարկէ այս բոլորը շա

դեղեցիկ պիտի ըլլար, եթե Յոյլատրուէր ազգին մասնա 4001/8 400 արժիսարլի ւունքը եւ բարեայի իրեն հետ перрым драйры попед табря Lujupi dapih dapini sui ma գին կը պատկաներ հաստա։ թիւնը եւ դարհրու ընթացքին Հայոր վանը անունով մկրտան էին դայն։ Սակայն չեղաւ apadibubi minonaimi Միարանութենկն ըանի մի տր. վարդապետներ նիչա ատոր կր ցարդայիր, չկաշկարմարը heling gapdheate demy sulu-42ha tarapamine ahmit amma Lambemphapar Surph beats spendinub husuta be

ասփոփ գծերով՝ վանդին հեր. թին վոյավիճակը։

The ulpaph opto, bup Toup. եան հպիսկ.ը վախնանեցաւ, Միարանութեան մէկ մասին ու-Smaliur Aprali mangh famit n fpdparague ppp wpdubus Input Wangand wp.phy. Paszwy եանին վրայ. ու այդ մաքով ճանաւսը քանջեր ճափուհցան Jumpand dun, rulqdung & dmddung մաս հիչուսսակուար երերքին կանոնագրին փոփոխե Th Joducmanhhue Smbbhn Imfo. ետև տյո արմադուար չտղաև մրնար երմուրիք ատք ետնաստպատրիարջական Թեկնածունե 4uchnts արժանաւոր եկեղերականներ. .. Phulub & wju ling buzu wi եսվ քմիասւրնաւ օևսւար վա. հայածանքը հինհրուն կ հանդեպ նորևրուն, որուն պ special unguis shad murdage saugh. սացաւ Միարանութեան ար սե. id population day affire backbuj եկեղեցականներէն abrimbilpm, վեմ-ն. 32mpdartւվ տիրող կացութեան վար, Sampont Budach pr plat mapat b Apl nurbhn -mbamma telqub quantambat

Sizebanjih Abbajanja jampiha damanda jampiha pinagangan filipa jampiha pinagangan filipa jampiha pinagangan jampiha pinagangan jampiha pinagangan jampiha pinagangan pinagangan pinagangan jampiha pinagan pinagangan dan pinagangan dan pinagan pinagangan dan pinagan pinagangan pinagan pinagangan pinagan pinagangan pinagangan pinagangan pinagangan pinagangan pinagan pinagangan pinagangan pinagangan pinagangan pinagangan pinagan pinag

Ճիշղ այս վիճակին մէջ էր, հրբ վրայ հասաւ մայիսամիսը։ Իսչպէս ծանսի է, այս ամիսը

ուական տարեգլուքսե է։ Օրէն,ը 5 must cample suspente Upus Empenting Code quid dury phy be Sugarhunnence pith gub վանքին Կործադիր Ժողովի ըս րոյական եւ նիւթական գոր ծունկութնան։ Անցեալ տար-ուան վերքերը մանաւանդ, մէկը aprapa tengaband Semburg կան ժողովինը դումարունցան, վանջին լոոնդոյն վիճակը բաընլաւնլու մտահոգութնամբ։ Նո. մարժոր օրգանականարդությա աննախանձելի վիճակը մանելու եւ օրկնքին անկար. dafn duligmiliurfafernt mitmeu Smampilan 202 wah 19316 Հայար խնալողութեան սիրոյն պիւտներ պատրաստութեան լա իանղութնար, անրայար աշնա-ասւի երրի: Լարգրագոմավորև աևության ա make phop humannchgair Uju andthe mayb neadme be when by gandwanne How's Subbeat Swdwn բմատարիր քայր ինասառու Phili mpnibywii Uwhaja sha. the winou mudming of athe իրականացուց։ Նոյնիսկ այեջա վիաբաններ, իրեն լիշեցուցին լառաք գնաց որ երբ սրտցաւ իր պարտականունեան նե ցումը, Եկատի չառաւ դանոնք։ Այս անգամ Միաբանութիւնը

ամբողջովին գրդուսած իրևն դեմ րողոց մլ ստորարից ու միարածակի ներ՝ ժողով պահանվեց եւ իրևն իմացաւ որ հանվեց եւ իրևն իմացաւ որ հեղել է ընհայան, հերթորդ անդամ բլալով Տիրան եւ Սիես կորևերու թերհով սպառնաց Միարածական ընդե, ժողովեն միջեն բունիս 6 տեղել հայարան հայու պարապային, իրևեցիրնեց դիսուն ալորանը մորովը, նա-

Amman Jambar Amman

Sprag spanger.

Sprag spanger bear of person of the spanger of the quantity of the spanger of th

հրարութեան մասնակցելու իրաւունը ունեցող միարաննե րուն թեւն է.

4 եպիսկոպոս, մէջն ըլլալով տեղապահը։ Մէկը Պոլիս կը պանուի պաշտոնով.

1 T. վարդապետ

31 վարդապետբեր, թոլորն այն ժողովուրդ հովուելու աստիւ հանաժ եւ, ըոլորն այ այներն եւ աստիւ հարդերեր եր

12 սարկաւաղծեր, որոնդատ կաւին կ՝ ուսանին Ժ սոտնդաւո. րաց վարժարանին մեջ, պումալ 48:

boffy bucunghyabar, Upneum af proposed for a graph a bayana a and garkunga flow bayana bayana dundunga fara bucung, bacha dundunga pununan baruh barung munghyya difunda barunga munghyya difunda baruh mung punungan bayan bayana munghyya difunda baruh munghyya difunda baruh bayan bayan bayan baruh bayan

նրանուն՝ քանրան այսուն 6, առա. Հայ առանկանեն ով ոն ան ըն որների դոսրան ը, առա.

# ለ ዋ ቤ ዓ ይ ፓ ጠ ቢ ቀ ፓ

Քահի որ ձեր պաշտպահագական կուիւի յաջող վախաահին շամար մատնահշուան շարը մր պարապատերբեւ սեկեւ ալ են շնամին լաւ անակ ալու խնալիլին է, փորձեն բ ձանինայ այուն

Թղնամի որ կ՛ըսհնը, անմիջապես մեր միուսը կուպայայուրըը, Թուսա Ռիւհու

. Այս ծեփ տեղամին դանգիստ խո զուեց Թուրբը եւ փնտոնեց ու գա. հենը ձեր ցեղային դոլաձաբողեն ար. դելը ուրիչ իշևամի, իշևամիներ ներկայ պայմաններու տակ աւելի

Այդ Քրևամին, յամրաբար գոր. ծող եւ տեւաբար աւերող սակայն, մեր այսօրուան եշխի ծովերուն Վրայ գրուած ըլլուլու փաստև է։

Բարալինեն Կուլիփորնիա, Քալիփորհիայեն Արժանեին ու Փարիդ և ասկից ենկել և Մաշտ որո ցանարանասերը ընդգրկող մեր աևչուն Ճակատը ներընսպես կը ակարայեն ձեզ ևւ կը գորայեն, Բբշ-««««««««««««««»»»»»» թեջ-««««««««««««»»»» թեջ-««««««««««»»» թեջ-«««««««««»»» թեջ-«««««««««»»» թեջ-«««««««««««»»» թեջ-«««««««««»»» թեջ-«««««««««»»» թեջ-«««««««««»»» թեջ-«««««««««»»» թեջ-«««««««»»» թեջ-«««««»» թեջ-««««»» թեջ-«««»» թեջ-««««»» թեջ-««»» թեջ-««»» թեջ-««»» թեջ-«»» թեջ-

Вեղային պաշտպանողական կըորելը, լաւ է բանլ գոյաքարար, առանց փոգի Թծբանի, առանց տուինի, Թեղանոֆի և լուս պատեբողմ է,

Պատերագմական դործողու քենանց մեջ, մանուսանդ անչաւտաար կերևը ընկացքին, ավար կողմին Համար մակատի անաաշման ընդորձակու քիրնը պարզապես կործանարար ե, ընդհակատ ակն վարրիկ, սեղմ ու հե\_ րում ձակատը փրկարար.

Տկար կողմը, կորւի ձեռնարկելե mamy, Stoup bywolet soute at about գոյն զովողութնամբ պիտի մանթա jht, dappoght, objat, upft. Sulump lath shupp upop papel, ամեն գոյարերուխնան պատրաստա. had opinfe prince gain blank lakes be humphalable down planethin im-Sup Makit fifting pumpholofits dams Նոյե Ուիֆրիները բերեց Հոենոս, վատագոյի կռուողները պիտի բլաե Act by it is the sail for the sail pour. Papphyloh st. o. իրիկեր մեջ, փոխագրեցեր Խաղաղականի եղևոսո quibnhp Laplatia. արդիչառիս մասանին ակասի ննար։

Bhylipp glig the fighting up mb playitimany spendagoph st. g. րերըն ջիչտվանեբը մուևս անահահա պես ճարդ են, եւ ընգկանուր ճար. գոց Համար Հասարակաց միջավայրի an aleg, alapartant apoundarjoh ja Sumburgumque phi libbpp մերծանան (աստիմանաբար կորսուն, ու չամար։ եւ բնզչանութ չասարակաց Showdought swant Suntaguation թեանց իշրացումվ, հոր տիպարհեր ատչ կապահ, որոհը հուադագոյի andend dungbyadanh appundagep գրայ կուտահ, առաւելադոյն չափով րսե արճավուներ իրեսահարհեն mayor Sudarp Par phulpul or ական որենցին դեմ գործելը վեր Լ մարդկային ուժերեն։ Ասիկա դոյութետև կոր ի պարտադրած բանական մեկ խոր երևույին է հր. մ սեողու թեաև յարմարեցումի օրերել L. ampliamphopish majugurymind

Այսպե,ոով չարց կը ծագի՝ ցեգային չաշարական գոյամարտի չամար, անչրաժեշտագոյն իմորիրը՝ ոչ ձիույն կուսլի վիմադրական ձակատի

կայ տակաւին, որ բաց դուռ մը կայութեան կորգուսող — դարմանել, դանի որ բաց դուռ մը կանութեան կորան հայասիան բանութեան հայասիան հա

4. ԳԻՍԱԿ 3. Գ.— վերջին պահուն իմացայ որ ընտրսկիներու դնգանուն ցանկին մեջ Միաբանունենան կողմէ արձանագրելի ծառանական Ֆեկնածուծերը պիտի ըլ-

βπρηνά ωρφωμάς, Գαιζωής, Επίν, Πέυρπας ωρφωμάς, Մτωηδιώτητας, Σωιξύ ωρφωμάς, Οηδιώτητας, Επίστητας, Εχώδο διώτ δε Πάρωσι διεμές, Έχωδο διώτ δε Πάρωσι διεμές, Έχωδο διώτ δε Πάρωσι διεμές, Έχωδο διώτι δε Επίστητας սեզմութիւեր, կլորութիւեն է, այլ այդ սեզմ ու կլոր Ճակատի պատծակտն ձիջավայրի մեջ կամ մշտիկ լարդարումն է։

Լայնածաւալ, տերափելի ճակատ մբ. պատմական հիջնակային անձյաւ հապես հետու, յամակա դամամական հավան հետու, յամա այն տաբածան, դիտու պատյա տա ող խարգը, որոն վրայ տեղի պետի աշենեալ, կամ արպես կամ այնպես տեղի կամ արպես կամ այնպես տեղի կանեսը մեր ազգային ինչևապաշտապատունիան կանու

Հաշունցեր ձեր ուժը, անգան չափեցէ,ը ձեր դրական կո րողութիւնները, գումարեցեր, Հանե. ցեր, բաժնեցեր, բազմապատկեցեր ձեր բացառական կարողութիւնները, նոր ձիջավայրի սլարտադրած կենսա\_ անական անառարկելի լարմարեց. ման պետբերը չպիտի կրնաբ այ կախւխ, այս տարրալուծող պայբարի տակեն դուրս դալ եւ պարա թիւնը, անգի տալու, ւի վերջոյ յար. արեցումի» ստուգութիւնը սպառ այա ցցուած է։ Այդ ստուդա թիւնք ի зառաջագունե կար արդեն կայ ձններլորտին ու, չ, մեր արիշնին aty, dlep aghardar del ate. Bangara. րեցման այդ օրենքն է որ չորս Հա. ժան ատևսւար նրիցաննիր՝ հանդա<u>ի</u>ի օգուրմուի ամմադրրիա։ ուղբրոն ներդործունեանբ արեւելեաև նիջո dusph sto Upstiblianc spuzuit ողզը կերտեց, Թրծեց, ոգեղիհացուց Արևւելեան այդ միջավայրին չեռա. ցումեի, ձեր խարխոխեն խողո աշ լով, գին ժամանակներու գտնրարայ հոր ժամանակներու Տեպընիաց հու թոգու Թեամբ Արմեիներե, այիտի վե pullbrat, sugar whigh hap մենսիահեր» Որոնը այսօրուրեն կորած են ձեր շայրենիրին, ձեր մշա կոյիկն, մեր անցնալին ու գալիբին

ենա իշհանին, բհական անկառ սարելի եւ անաշոր

Մեզմե եր ծակատը, կլորցեն եր։ Պատմական ձիջավայրել և, փական խազիրից Լականու Բիներ անտարական ակել է, Վեծել ա. Հոգնայես անտարականնել է, ձիջոլ և արոշ ձեր ձիջավայրը, Տայբենիքը։

talphap I, np myg sayphhligg dip shagg I, ighan yang I; is mang I shang I, ighan yang I; is mang I shang II, ighan yang I; is mang I shang II shang I shang I

Typouch. All the produper the configuration of the

Path no wraigh dight blooming Path no wraight to o'd after Sphile there, we pumped who ophine. Pluby the we don thought wought to the world with the dolor the the ship undergrand the dolor the the ship undergrand t

քուն խարիսիսի - Հայրենիրի փոխարեն, իրրեւ գաղքավայր խարիսիս պիտի բնարենը պատմական ձիջավայրի գրեկեւ Համանման արագմանները ենրկալայնող Մրնեկրի ձե

aty

the t. aphibitian objection to

the t. aphibitian objection

on whomes to see to any

and with the to

any objects the animal

and the to

any objects the see to

any ob

գովագրդենթուն չիւր պիտի բլլանե Մրեւելնան բոլոր ժողովուրդենթ արտակարգ չիւրասեր ժողովուրդներ են

արագարան գլանը ոչ միայի իրգեւ արրաժի մարրին միր սարցիր ժամանակ շանագարծերա արդաքիր հերաարիրութիսեր այդ հերդ ակահ գլածը, իրթե հարան հահապար հրարհեր միա հարան հերական մի Հատակայան հերեւերը չափոր ծեն անեց միր Քչասաները, անգործերը անեց միր Քչասաները, անգործեր brudesa4us

"ՆՈՐ ԵՐԳԵՐ"

ESS (9-9- EPRR) )

bywodyn Bywy Tapfietau's
fymany middyg yn Ang Paetau's
9- be 7- zargefyn byfan ghyarrotauwa yn bywyddynyd 1ymay i'r brawdy ny hydrog 1ymay i'r brawdy myd brynd 1pagy n ffir y fa fawdy mwdbyd gan ffir y fa fawdy mwdbyd gan ffir y fa fawdy mwd-

Laghange for survey unpushful the suppose of the first for negatificities and the first form of the fi

դեղջուկ ձեւերու ոնէ»։ Այս պատճառաւ իսկ «Նոր րաշսետետն ինե չակարկար նք, ընձթեւն փանփարմուտց քթը դառ. Jak wi Shonbamb bumamba րուսի մը ճելումին տակ, այլ ուղղակի հրաժշտական արս imminist being bliming beingen. արվցունրադե ահատնահուսուաց կ'ընդարձակուին, կ'ըսբո տանան եւ կը կրեն շեշտի չափարերուննան այլագան փոփոխութիւններ։ Առաշելութիւն. -panu aquamma dh daudu , dan gplur durdurgpple pr mmmfplbbp, phy an dadwanib քունիւրորևն քնքանգրը Sprpmph phahharp Apolary phappin math made

aki dimifarand da dipin pingaa.

da ja dimifarand da dipin pingaa.

da ja pinga ja da dimifarand da dipinga da dipinga pinga ja da qirayand dipinga pinga ja dipinga pinga ja dipinga pinga mangila da dipinga pinga ja dipinga diping

Հայաստան բագահութեան Հայաստան բագահութեան ԱՀՀ այս գետոնին վրայ այլեսաաղա ցերեր մեայի ունեցյած ենց, օրինակ՝ Սպեոդիարնան, Մե-Լեցնան եւ ուրիլեներ։ Իսկ վեր-Հերո յայունութերն են արև Հայաստանին եւ արև արև Հայաստանին հանր՝ որուն երաժըառանինը ցիկ ժըն այլ առելի ա.

Upgamehr, hip & Vaffaghanh, dape of handle and handle and garage of handle and garage of handle and garage of handle and handle and

Hawby mp wap byghysne (whefe mp by hyphysne) in the by the make in the by the byghyshe in the

եւ ձերկերը, այլ Երեւելը պիտի փոխագրենը ձեր շինարար չանձաբին չետ ձիսաին, ձեր գաղութներուն ձեջ կուսակուած գրումագլուիր

Որպեսզի շիւրը շաձուր պատձառե, շիւրատերին ԵՌԱ ձեր սեփական Հայրենիրը

արդան արգահի անգանին արդենիկը հիրեւան գաղաքական հարտերա հարագեր համար հախ շիար կ՛տւզե, ինաց տարակաց ծատագետ աշխատարակ համար հայար հեջ աշիկ պատարակ հեր իրաումեր և անգին Գերատեր հեր իրաումեր և անգին Գերատեր հեր իրաումեր և անգին Գերատեր և ազձեր արար ժողովուրդեն, որ արդաց արդենի հաշիններ չենրվաբարուց

бицичины

mutante manufaran matante mutante muta mpt pand besting and branches hence of the property tents bearings at the second plant and the second tents are second to the second tents at the second tents are second to the second tents are second ten Same aft, ar was the first white would not be imported by the state of the same of the sam would will Jupoun to ince the househour than this the who down Amplitudes to he min Snubemrubpif ? pr sm danidmy lpn's Ellab meplapping h benganang dour bigge ump's mepth smakemit pr ruleh? Umbymg pa, Spubeler ւորիչ դարձած ոս, Հաորհը։ Է ընհը հրաժշտութնե**ան, օրինակ** համար՝ «Գիւգիս ճամրան» կա «Quinquefum dunge. Bunb he houdymackburg 1/62 44 nplin frenh ne al mannet by plenghing plans the lobbyspift mums phimbolis to John to my to foodput ime afaloguema faubguebangu net almandmup metal standard of the date նորը և արոց այրքար չան շարթի ննաքուր քաղ այոքար ոչ չ, դրոնավասուանու դեզինութ Amping an absent at plans be ա աստեղծութիւնները տ ուրր արդ որ ուրիր դրև ջոնին բևմրնե ինրոն քոսններ ուշ ան prounds Trupulate urafindelit mpg 40 mmpach 4mpblat append found to be how buy h plaitzaph urdumph aph min mimbinding yangment for mund sprama t spapenate be junuguputh's sty

uting begingen. magehous this control of the public of the propose at a first part of the public of

Amplication to propage lied to manage of day in reply next quantities of the manage of the manage of the control of the contro

of might and gring of the Mandre of the Mandre of the Argington See Mandre of the Mand

aganti (manthina ta andari saganti (manthina ta saganti da saganti

my hudam's aparamby, my hudam's angle, property of the way a fall of the magazine of the magaz

ւած կուգայո «Արուգակածուի մեջ կը տիրապետենական հերջույումի մի արդիւթք է։ Բացակայ են հան though the familiar of the control o makini Bhabpi Pp mone.

to mend mit was but of the for panamaganfama doma mente oly alen mis known mitte de dall deshirmy derippent to the nr spumpelli Hen by. o php & kmg mnorgnphod mapto per general action of the second with the second with the second seco աժեն բաները գորո հայկա. had to hope by hands by trade aport. to the meaningphy or place graphy to the top the party of the dealers and the meaning the transfer thouse the transfer transfer the transfer transf to softend by gant us Smou ami արժաշվուս գուսեր (դաբևում։ Հարժաշվուս գուսեր (դաբևում։ or duburt) mappmmiparts plage ? one with mentance House bus nali basmuntmb min phát 2 ես քարաստե է. իրվ, ասաներ թո գա վ ոչի գրուրո, այն նանահավիր պիտի հատանարին որն պատրաբնաց այս դեմն polite daubper ջոնիիչ հոգիրովն ան ժանթից բուրդ է գնահ ին կարդարում պիտոյո մառչութին են մբջ հող դեպու-հահանդեսությիւրն ար-պիմ ու ենքիր պատունա։ Վրենիշուան ifget be daugh amanba att beimampamiten damlurg pr bi

երաա տեղարի է անոստես անեն աղտերն զբարցից աշմանես-ասվեց կանիարար կտերնի է

அரச் நிரியார் வரு நாளிர்சித்து இந்த வரியார் விருநாளிர்சித்து இந்த வரியார் விருநாளிர்சித்து இந்த விருந்து விருந்து இந்த விருந்து இந்த விருந்து இந்து Uju depate dil tetramitanգրար յարանուն փոփոխուս. #622 solved withing ar impulance a chamber. web webummandbanke Anhe այկական է, արուհոտն ալ ֆը. անսանով նրարար, ուսանարեր անատ արտափար՝ ոն ին րևետնա անե ըլլայ մեր բարջերուե։ Մեծաթենցի «Հիւզը» երգին արաւթիւր վայ,նուրդաւդեայն Ալ չավրդասանաև ծիչ չակա-Phus **ார ர்நின்**வர் நிரநானத ரீயானோர் **வர்ளர்தை**யாதுர்பது 7 எனவ துள-**எனக்க**ரு சி நுரந்நாள போரி விடிவந கையாகெய்க சினிரியவராவினாட்டனியே the adding dense att inple nompn nomph Tuffmipe ob flogmte unpt fick min dule արանարի քառաբերայն աբրքի հարարակի քառաբերայն աբրքի արի արունստով լի արտո

unge Comunucae arzwigeressech ppie meddate dord Josephetambe mie perstand, hedung gabt an md gressember mesure bagbum-gressember mesure bagbumnd membro, h'nent gbbi in- Anduly Smerthand derna apministration of measure of measure of the state of the 124. men niuhmimmam ra dandaga or pr chura dangaphus արգիսու անաաշար արթ ին թե թիք Արթ աստուրնատեր ինտիար Արթուացներ Որ ընդերն innque Shin de neuhup, nu b արական ձայներու լարժար

արտաւժին ազդեցունեաժը

bankit fa cura. imip frunteph fi dafabr da Buchmap surmembabbpuchdty, holuta ar abab midthat ab amamdundurch abmig apppba ժանափակուէր ժիայն bupne diff be nebbbunghing for tending deadings gent

Thep bookpane att mit de. սերը ուր հայկականութենք չե. Jury he negmborh, what dhe ստլամեաց բանատանը իսի արքատրքան թեագիքանը ասան րրենրքուդի աւ քասուն-րեր՝ այսերնը աղջը հարբ ա. Ճերնն վն տահատաներ այմ նաուածքի ազատութիւնը, ինչ որ առրարան ան հատատարմունք բալ de gmahmhuhpe bamamad he արդերին իրարժէ։ ՆԵԱՆ ՍԵՐԳՈՅԵԱՆ

## ՀԻՋԱՉԻ ՆԱԽԿԻՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ **ՔԱՂՈՒՄԸ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՄԷՋ**

*ԵՐՈՒՍԱԳ,ԷՄ*, 5 յունիս (Սեփ. Pala). - bpt, 4, jackfru 4, 4tuopt վերջ, ժամը 2.4 տեղի ունեցաւ Թաղման Հանդիսունիւնը Հիմասի նակսկին Թադաւոր Շերիֆ Հիւսեյինի, op still on want strait to ուն թվաց ու Հաոատուսւաց բև ին դրվնքսնվարարի ջաննանավանիր ջբ5՝ զաւկին Էմիր Ապաուլլանի նոտ վեր ջին օրերը անցեկու Հաճար

Մուաւսաէն՝ շատ կանուխ b. ովենի անրողջ իսլամեերը շարժ. ման մեջ եին. արտակարդ եռուգեո մը կար Եաֆայեն, Հայֆայեն ա. ահեր մել մր անկամար օթեւներ միջա իսլան հրեւելիներ կը փոխադրեին Հոս. Հրջակայ գիւղերն ու գիւղաարները մարդչէր մնացած՝ Եր սաղէն Թափած երն հրուսադենի իոլամենրուն գրեթե առլոր կրպակ. Երուսաղենի հին թաղաջամասին պարիսպներուն արևւելեան ճասին ծուրջ ծովածանալ բազմունիրներ անգամբեր Ամմանեն դագաղին երա. սաղեծ բերուհլուն կը սպասելը։

Uknopk dung dung aben 2ht cm. գիւ ժամանից բաղաբ եւ առաջին Հանդիպակաց պարիսպին առջնւ ինընաշարժեն վար առնունլով ո սամբարձ եւ խորչըդաւոր լոււթեան ձեջ ծովածաւալ բաղմութեան ձեջաեդեն առաջևորդունցա<u>ւ</u> Դանասկոսի գուռնեն շիտակ Սողոմոնի տաձարը, եւ պատշած արարողութիւններն; ու դահադաններու կողմն խօսուած դամ... րանականներեն յեսող, մարմինը անփոփուհցաւ Հնդիկ պարադլուխ Մեգնետ Ալիի դանրարանին դիմացը

ուրիչ դամրարանի մը մեջ։ Ամմանեն Երուսադեմ իրեն ու. դեկցած էին իր 4 դաւակները, Ֆեյւալ, Ալիի, Ապտուլլագ եւ փոթրը, նահ. 100է աւելի ինթնաշարժներով Աննանի եւ շրջանի ձեծանեծները Ուրդորանանի գինուսրական նուա դախումբը, Աննաևեն մինչեւ Հու նուադելով ընկերացած է Թափօրին։

Հոս ներկայ գտնուած են Մեզ.. պաշտոննաները եւ ժիրուսերբեն ջիչու հանրբի Հահ. ը, ու գ. գ. գ դադաղի անցբին երկու կողմերը, օ. ատր պետութիւններու ներկայա ցիչները մէկ մէկ ծաղկեպսակով

Հայոց կողնե Հարուսա խ վարդերով եւ դոյնդգոյն ծաղիկներով պոակ ձը գնելու Համար դագադին վրայ, ներկայդանուեցան Աղաւնու հի հաս. Ճանորդեան եւ Վրթանես հան վրդապետները, վանքին զոյդ

## ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ULDMBFAS SUEFFFAFG

L. P. L. W. pumbnshbamshabhh ևւ Հահղուցհալ Պ. Պօդոս Նուպար փաշայի լիջատակին հուիրուած Հանդէսը տեղի ունեցաւ կիրակի օր Սորպոնի ձեծ Ամփիքնատրոնին ձեջ։

Այս կրկնակի տոնակատարու Եյս կրկնակի տոնակատարու թիւններու առթիւ, ձեր ձամուլի եւ Հանրային կազմակերպութիւններու րերբար երևաց ետերիաց ահազաժե թիւնները նպաստեցին որ սրակը ձեծ րագմուխեամբ լեցուեր, ժողովրդական

ւրիզի 8էջ գոյութիւն ունեցող ազգային բոլոր կազմակերպութիւն, ներու Տրաւիրուած ներկայացուցիչ, ներու Հետ, հերկայ էին օտարներէն ւայի ծովային պաշտօնատար. հերեն ♥. Spenner, դերապայծ։ կտաֆեն, Փարիզի եզիպտական դես պան Ֆախրի փաշա, ծերակուտական մարցից տր Մարկրրի, Պ. Պ. Մաթլեռ, Մեյհե, ԿերՀարտ,Հայր Մարիես

Հ. Յ. Գաշնակցութեան Բիւրոյին կողմե ներկայ էր ընկ. վ. Փափագ. հան, Աւրոպայի կեզը. Կոմիտեին կողմե՝ ընկեր Լ. Գեւոնհան, Հ. Հ. Պատուիրակութեան կողմե Պ. ԱՀա. րոնհան և. 9. 1. Իատիսհան, «Դր». zwhip hagat V. Apmybut, R. b. Mush կեզը. Վարչու Bhah կողմէ Ցիկին Ե. Միսաբեան, ընկեր Մ. Վարանդեան, «Ցառաջ»ի խմրո գրութեան կողմէ ընկեր Ս. Թաթուլ

*Բենը տեղ բռ*նած էին *Բարեզոր*, ծականի Կեղը, Վարչուβհան անդա հերը, Հողհեսը պետերը եւ Միու-Թեան Հին ու ետր գործիչները։ Կար-գապահուԹեան կը Հոկեին Հ. Մ. Ը, Մ.ի արիները։

Փոխան ազգային դրոշի, Միո թեան ընդկանուր խորկրդանի<u>շը շրբ</u> ջանակուած էր ձիայն ֆրանսական դետ տիկինները Պօգոս Ծուպալ Հասական Արարոցասերի բազաբա փաչայի նկարը գեղեցիկ ասեղն գործութեամբ մը զետեղեր եին նոյն. ոքս ֆրանսական դրօշի մը ձէջտեղ։ Սյս մատծուած ջայլերեն հաջ

անընական չէր անշուշտ, որ Հան դեսը սկսեր առանց ազգային բայ.

Հանգերի առաջին ճասը նուիր. army d. dadun parambh 1/15 mm

կին ծանրարևունուած էր ուխաւու րաբար ֆրանսերեն Ճառերով։

ոխապան ծերակուտական **«** Անտրե Օնորայի բացման խոսջեն ետը, Պ. Պ. Սինապեան, Ձօպանեան եւ Լ. Կիւմիւշկերտան կարդացին մեկ-մեկ ֆրանսերեն Ճառ, հերկալացնելով Միութեան Հանդուցեալ սխապանի կետնըն ու դործը։ Նոլնը . Մալեդեան, Հայերե

ԱռՀասարակ այսպիսի առիթեև. թու մեջ անիմաստ են երկարապա. Smalippe Bib mi ommo

Bju amuft atg Uta dt.pdt.b երգչախումբի երդերը Պ. Պ. Ալեջ-սաննանի եւ Բօլ Լը Ֆլեմի դեկա-վարունեամբ, ինչպես նաեւ Պ. Մաջտեանի ֆրանսերէն արա թիւնը հաձելիգանագանութիւններ ե. ղան տիրող միօրինակունեան մեջ։

9. Պողոս Նուպարի նուիրուած ուղերձներ բրին Հայ որբերու, ու. սանողներու, կանաւորներու եւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի սկաուտներու ներկայա ցուցիչները, շեշտելով անոր Հայրե. նասիրութիւնը եւ առատաձեռն օգ.

**Ցարդանջի Հանդեսը վերջաց** ծրագրուած ժամուն եւ լետոլ ունեցաւ բուն յոբելեանը։

գ. Գ. Կիւլպէնկհանի բացակա յութեան պատճառով, Գ. Գ. Նորա տունկետն Հաղիւ լսելի ձայնով ար. ատուրբն ին եւանջաջ խունեւ ւոր թազմախիս ուղերձներէն կար ղացունցան Էջնիաննի Հոգևւոր Գե. րագոյն խորհուրդի կոնդակեն որոշ Հատուածներ Ժընեւէն Ե. Աղաքեն պեյի ուղերձը, որուն Հետ Հեռա.. գրով կը հաղորդեր 40,000 ֆրանջի

Պ. Մալեգհանը այս ձասին եր արնունա ժժտնով ակհոմ աջատա-վրևատաշար ին նրմանգտի ջասը՝ ա. յոդնութիւնը Վարիչ... տուիրակը դարձաւ օրուան կեղ. հորավար ջասախօսն դե հանձարնի խոսընթեն հարը, ուղղուած Միու-Ոնան Հիմնադիրենթուն-դործիչներուն եւ բարերարներուն, բիչ մը չափէն աւնլի փառարահեց ՄիուԹեան գործուներութիւնն եւ դերը վերջին բա երգինգաձեակի ընթացրին։ Անգրա. վատրաքով թրերան ժանցուրբունեար՝ Մարդաքող բրարարող ժանցուրբուներու Հայաստանի մեջ Նուպարաչենի շինութիշնը եւ ուրիչ, ձեռնարկներ թյո հոքոնբը բան ոհոչուաց բ տ արգրապես վահի աան ժանկաչուն շրջաններու գործուներվ Թեան

Երդեն իսկ պատրաստուած է գործունեութնեսն ընդՀանուր ծրա, գիր մը, զոր պիտի ջանան իրակա.. Նացնել իրենց կարողութեան չափով

Brastatunka and what Սուրիոյ մէջ դաղթականութեան աե. ղաւորման դործին, որ անկասկած ափան բո ամանաստա աշխատարե Sep to p Aphaul luin imimppa Br այս ժողովուրդը Հնաբաւորութիւն

նացնե, իր ծրադիրները. եւ մաս... րաշանան ըսւանանանքքի շիրութիւնը, որով եւ Միութիւնն ալ իր կարգին Հնարաւորութիւն ալիտի ու-նենայ «Յունաստանեն ևւ Պույկա. րիայեն Հազարուսը գողքականենը փոխագրել Հայաստան

ունըեն ծանրացած ձննոլորտը վե. րակենդանացուց ձեր շնորՀալի հրդ.. չունին Օր. Հայկանուշ Թորոսհանը թովիչ երգերովը։ Ծափերը անչուշա կ'արտալալտեին ոչ Տիայն երգչու Տիին արժերը, այլ եւ ժողովուրդին սերբ իր երգերուն շանդեպ

Այս երդերէն ետը, յաջորդա ուգերձներ կարդացին յարանուանու. թեանց պետերբ

Այս ձասին ձեջ եւս իրենց Հա. Ճելի մասնակցութիւնը բերին երգ. դարումաներ ին Հայ և օտար իսներես Հախումեր ին Հայ և օտար հոյերևան Հախումաներ, խահմողարուաջ հասե

Հանգեսը վերջայաւ ժանը հոքժ. հեն բիչ պակաս Ժողովուրդին ձեծ ճասը արդեն ձևկնած եր

.՝ Այս առթիւ դիահլ տանը թե աններելի է եւ ֆեասակար օրեւե ակնարկ՝ այսպիսի ՀանդիսուԹհանց մէջ։ Գ. Մալէդհանը Հաւանարար իտրմավատուաց ին ջանատոարտվար րնդունակութենեն, ճոռցաշ իր օրուան որութիւնները եւ ըրաւ կո.. պիտ ակնարկներ, որու մասին ինջը աջբրբը նին իւսորքու իհաշուրն ուրի թ.մ.թ.ններ

## **248797 4444475** UUSBU 286 4 BLULDE ILES

4.U.L.U. 14 Bachpu.

Umilia 28h month maple 4. 8. Դ. Կոմիտէն, անց-հալ կիրակի, կազմակնրպած էր դաշտահանդես մը Մալիսարի անտառին մէջ,

Стриф ориств шидрист தேரை மிகளத்திரை இதி நென்னஒர்கானத் தூத மிகளத்திரை இதி நென்னஒர்கானத் திறை விகைமுன்னனர் திறை விகைமுன்னனர் திறை விகையில் இதி நிறைவிக்கான திறை விகையில் இதி நிறைவிக்கானத்தி திறை மிகளையில் இதி நிறைவிக்கானத்தி திறை மிகளிக்கியில் இதி நிறைவிக்கானத்தி திறை மிகளிக்கியில் இதி நிறைவிக்கானத்தி திறை மிகளிக்கியில் இதி நிறைவிக்கானத் திறை மிகளிக்கியில் இதி நிறைவிக்கானத்

է ծանդերը։
Բայց անտ, կիրակի առասու
ժամը 95ն առավ, ինդնաշարժի
աճբ Հայհը, ակսած էին ժողո-վուրդ փոխարարին Մամնաշարին, ակսան Հին ժողո-

արտշան վտեցուտց երան Ֆի վեց վակոններն այ ձայրէ ծ. լերուած էին։

44 optu mame mpatu huhhh equinciples on any discourt of the դիսավայրը։

Sude Inchtofie aller Lug. նաւ, թւ նրիրն բաղարշարն անուր. հարմինչով ազմարշարն անուր. ուտը աօրիր ընտրակունիւրն Ետնուաց հակատետերկուն իւրն

րրի, րուան՝ դրբինը (դրասանա-Ուլ երմ դէլ ընտր երվերեն-առանակություն ուսասաparblipped appear or hubber par hands, aparament who aparts անանոնընավ։ իարաչանրիա ngand udumuum

Rubufuonbyfie 9. Ephol be psy. Uggfilis

Պ. Նիկոլ Մայիս 28ի արժէ.

պիտի տայ որ Միութիւնը գործնակա. Քը վեր հաննց կուռ արտալայ 

Դալնակցութեան կատարած դե են. թւ 1ինրն արուրրրև սևսրճ այդ երքանիկ օրը կերտելո չագան ըակաստաննարար առու գրրեն պեկավարական մակորդ ած էին իրենց կետն բի գնով

bytas umbuspanishen վատետրնենից, չանն չա*ն հա*ն անա չրքու չաղաև եռնուրը անահատո-ըարութիւրրըն անահատո-Մայիս 28 իր արժանի բարձ. թունեան վրալ, կը քնալ», ըսին, min ommb miliphury dimini

ellia more majenge sma du ... අயுகாழரியா த், மாறங்கே வகண்டு իշհանրդը տրան կոսն կպատան հուվրար՝ նանան անշուն է սե մասաքանուկիրում՝ աշնությարնի քոնա-մամունչնութ Հայաստատան մամունչնութ be apartmentaen dymp's minny bym

Tpl. 4ndpostph handt pulpe de pong untiting name, «That umphilip man! 2, B. T. dwg. մինները ամէն տեղ գրեթե Ապ րիլ 24ի ոգատոնին նախաձեռ Տատավն արտեմաց Տնքնանու աւրքի ֆարդաժիր մոջրևու Վի-րտեղ դ'նքնանիր՝ պէդ դինիսրբ denmi Sanne (Floradae) «Այլեւս կրճանը պուտ մը ար.

տահոսավարությար գասարժը, սև եսքսերս տատվարով այն մոչուրավությերը համարըստ մաս իրֆրամովութրադե գրե իր ժառանդորդը (Հայ ժողովուր... 40) 4mmb f. «Մայիս 28և ալ իր անկախ

նիրը նքքան, Ուեւ գաւտանավ քն ըշտրտվունքբաղն ոքքած է նսնա-րւ գիանրան չանառարի դրբ ուսերություն հետարանան duspentifitig shing be duma րրն նք անակ չարդեր չառուն։ Հանուաց չարմեսւարն՝ չոմ քն թե արիւնոտ համրաներով։

Մ. L. Մ.ը ինցնաբերա. ար իր ժամակցութիւնը բերան էր եւ հետաքրքրութեամբ դիտ աւրձար իև իրամբևն։

UphuBacabh husupute wh. 8ի ատրդորհն րոն բառնիս դե ուսար վչակը Եքքանով, գաղն ուսարություն մա uhume, milte hugelt fumbiguidu. vad fingbiblight pr artimfer tim ցագանչութիւններ։

մանատրտանէսրրն սահերկու։ Ֆիւրդան ին Ղահայասիր ըսլար Հիղավունքի իսկ հարվաւ-

## មន្ត្រក្ន

Ազրուսեր. Գրեց՝ Մալիսաո Մեծադիր շրեղ հատոր մը լ կենդանի լեզուով մը կը ներկա տասութբրբի վարանար Դետ լանքէ գբն ամաստաքնակար ջեր ու դէմքեր սկսելու 1896էՆ, 510 էջ եւ 80 նկար, Գին uhubind 3 conjune Zungt A. Malkas P. O. Box 97 Astor Sta. Boston.

կարդացել և Տարածեցել R 11 12 11 9 ...

«BURILLA» PERPOYE

## **ደ**ኮቴ ቴՒ ሆቴሆ (գրտական ճերևան)

- Ջիև, ես անցայ 12.000 գիշ. - իբբեւ սենեկապետ, որպեսդի յամա. quilition Sandaup ghap lifet; and ին Ձինս, ցոյց աուր ձատ

Eft, up upus մբ վարանած է,ը thp ռանչցած Մենը, այլեւս կաս. արաներ, ուսաի ցոյց առաա հատանին Մեծ եւս ցոյց առաա homothic bounds gudgade, was բին եղերբը։ Սկսան խոսակցիլ և այսագարձ սերը լայտնել

հախարարը եւ իր հղբայրները, Կանոնը կը գիտէին Հեռուէն, չատ թացած էին թէ ի՛նչպես այդբան առանիշն ունին օտարականն ու Կրասնրը, որ կր սիրեր ևւ Իսղեր անուսնանուլ Ջինի Հնտ, ար հավաանձը սաստիկ կը խած\_

եր սիրաը։ Ֆի խորվուրդ աուտւ Մեծի, որ be pulbab gmuminifigmy 275. խակի առիβներ ունենան իրար տես. րրքու դրդ խոսարան Հրարւին այմ խոսվունները թագրութներ ասած՝ Զին իր սիրականին տուաւ ոսկելար ճանհակ մը եւ Հեռացան։ Երբ Մեն նախարարին նոտ վե

աղարձաւ, իրեն Հարցուցին թե ի հչալես յաջողած էր ժամերով կա սիլ Չինի Հետ։ Մեմ ցույց տուա ոսկեշար մանեակը եւ ըստւ թե կը որբե գայն։ Հաստատուեցաւ այլեւս սեր եղբօր կասկածը։ Եւ իր Հոդ. ւայն խորթ ծագնցաւ վեծ մը նեկ կողմե սիրոյ եւ ձիւս կողմե ասարչավորութրար սհետմար ժանտտ. Հ. մ. - - - : : ութիւններուն ու պատուսյ իսու ջին ձիջեւ։ Ի վերջոյ այդ պարտա ւորութիւններն էին, որ յադնանակը տարին, եւ այդ մասին իր որոշումը

— Մեծ, այսունետեւ Ջիևը ջոյր ծրե է իևծի Համար։ Դուն ին նիշրո ես եւ ես ցեղի խոստացած են պաշտպանութիւնու ին անրողջ Հա րստութիւնս ու ազդեցութիւնս կր դնեն արամադրութեանդ աակ, որպես դի ապավովեն թու երջանկունիւնդ։

եր ատեն հավարդը անկցոց՝

- Ի՞նչ կ՝արժել չարասութիիւնը
Մենն պատրաստ ենն զոչելու ձեր ջանկութիւնը.

Այնունետեւ Մենը իրենցեղբայրը

եկատեցին անտեր։ Ցաջորդ օրը, Մենը Ներկայա-ցուցին իշխանին, եւ նախարարը արտ արոշարբի տան. Հաճանբառ մայր տանտաիր որըբիա-

երը վնուկը տեսու որ չյաջողե. ցաւ ծրադիրը իր աղջկան անուս. նուննան նասին, սեւ դաւ նը չարեց Whap ata

ոսանակ չկալ, որովչհանս Մեմ իրրև մանակ չկալ, որովչհանս Մեմ իրրև իշխանին սենեկապետը, ամեն օր աւելի աղղեցութիւն պիտի գործեր

Ուստի իշխանին լուր աստու թե

Amble be of spans, plat of artic կրկնեց այս խոսբերը, իշխանը ա առանուն ու արձ ըւ գվարդեւ անաատոր - M'd ha hafumbu, bpt 4'ac.

դեր Հաստատել թե ձիջա է ինչ որ ըսի, այն ատեն Մենի ըսեր, երբ աին լոլաբ, թե սիրագարած աղջկան ձր, որ սեւ աչբեր ունի, այդ ազջիկը իր բոյրն է։ Գուբ պի տի տեսներ, որ, ջաջալերուած, Մեմ պիտի խոստովանի իր սերը Ջինի

իշխանը Հետևեկցու այս խոր-Հուրդին։ Եւ օր ձր, հրբ. Մեծ իր Sout the Un - Քիչ մըն ալ խոսինը ձեր սի.

րած ազջկան մասին եւ լրաս այսպես խոսեցան ի

- Ես կր սիրեն գեղանի աղջիկ մը, որ սեւ աչթեր ունի և հուրը մա. սակ։ Ան կը բնակի Հեռաւսը երկիր Sp. Speuhup hngap

- Ոքվ ին իշխանա, հա ալ սի...

րաշարած են աղջկան մը, որ աղսարկ Հովուուհի ձըն է։

— Ին սիրականս ազևուակ ջագում ունի, չափաղանց պեղեցիկ է A ին իշխանս, ին սիրա... hubu zum Beneun b, apadhunte

իր հայրը մուրացիկ մըն էլո — Ին սիրականս, սեւորակ ա*չ*. բերով, մարզարիան է Ալանի հրկրին be graph & Who liquible

– Ո՞վ իշխանս, ին սիրականս ոլացիկ հասակ ձր ունի և երկնրի աստղերուն պէս փարփառ է։ իր ձա. գերը ոսկիի գոյն ունին։ Անիկա սուլթանն է Ճեգիրէ Պոթանի, ջոյրը իշխանին..

Քոլոր հերկահերը, վրդովու խոսբերեն, որ կը վիրաշորեին իչ. որիը առափոն՝ ստեի վարմրդնուր ջաջեցին սուրերը, եւ իշխանին որի բնարիր ին ումաորիր ալ իր կարդին ստրի Մենի վրայ։ Մեն ալ իր կարդին ստրի կանգնեցաւ եւ գրութեր սնայ գտար ը արորդուն բեր որոշուր բեւ սե լախահահեն ըն դրային անայ գտար ըն արորդուն հարարական անայացներ

միջադեպը, կանգնեցան Մեձի եւ պալատականներուն միջնւ։ Եւ ըսին — Ո՞վ իշխան, դուն ես մել տերը, ջու Հրամաններդ նուիրական են մեզի Համար, եթե նոյնիսկ ա. Նարդար ըլլան։ Մենք կը Հնազան. դինը, բայց չենք թոյլ տ վնալ, թրչ սե չնացակու ին զառիր՝ ջանմիին գրուծ նահգնանրբը դրթչի միօն։ նայն չում։ նայլ ուն, մ զիտի գործագրենը մենը։ Սակայն *եթէ ձեզ սաիպես, չպիտի վարա.* նինը դիմադրելու եւ պաշտպանելու մեր րարեկամը։ Արդէն ծանօԹ է *ճեր երե* աուսերամարտիկներուն

Նախարարը եւ իր հղրայրևերը ցաջ ռազմիկներ էին եւ չափաղանց աղդեցիկ։ Անանր ձեծ ծառայութիւն ճատուցած էին պետութեան, Զան նեղացնել կը նշանակէր տեղի տա ներբին պատերազմի մը։ Ուստի, իչխանը, չծանրացնելու Համար դարտութիւնը, գտակա իր բարվութիւնը հու Հրաձան ըրաւ ամերուն, որ ի-րհեց տեղը դնեն սուրերը։ Եւ Հահ-

(twg.)

## ՑՈՒՆԻՍ 30ԻՆ ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ

«ՑԱՌԱՋ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌՍՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ

էսաիանսերին ֆազատասարար դանգահնությերըթեր նքու ըրեն։ ին ջնաշինքըն Հաւասվ փոփքի ինքըն կամիւրընն՝ սնակովի Ըստ գն նագարանքրըն վարհաց Էնևանակ ինքըն հագըրնիո-գրություն 1921 թույլուրը ույրութ - բորորդուրը

ուրքի ոնում ըւ հայուրուսն ժոնգրությերը։ Դութ լայն ուղեր միշեսությերը, փոնժն գրեր Բ ումուորևու միք դն Քնուսի ուղերունվ այուրդություն ուղերությունը դեսու ընթա-

41109016647

Նախարարութիւնը ոչ մէկ փոփոխութիւն պիտիմայնկայո օրէնքին մէջ։ Գիաի դոհանայ միայն դայն հրատաբակելով պաշտոնաններնին մէջ, որպէսզի դործադրունեան դրուի։

պայաստաբորթեր «Հէ, որպեսզի պրծադրուկիա» գրուի։ Իրակա ծածոնի է, այս օրերքը կա արամարբելուծել բոլոր բաղագական կուակցուկիուծիթը։ Արև բրատարականեր կու դել հետագային կավունկից կուսակցունիանց համար, ար-դիրելով գաղաբականունիանի գրաղիլ առանց կառավարու Թեռև արտմունիան։

արտոսությատո Վաֆա կուսակցութեան թերթերէն «Մրոբր» վերջեա-յանուեցաւ կառավարութեան հրամանով։ Այնպէս որ այէս փակուհցաւ կառավարութեան հրամահոմ է Այնպէս որ հերկայիս Վաֆար ժէկ Թերթ ժիայն կ'ուծենայ։ Երկու օր առաջ, Գահիրէի ժէջ գումարուած վաֆասկան

ատևտևի «քտատվտեսշիրար իսնչնմտետրիը» մէդ թւ իսսեջե. ջաշտճովե գն սեսմրն երիամերք գոմովունմեր սե տեմեսի կան Ոնվու օհ աստք, հաշևեշե ոչք մուրահուրո, մաձրապարո

ենրը, երկան խելերով փակեց ողոր անցջերը։ Գլխաւոր ճամ. բաներուն վրայ, պահակախումբեր դրուած են։

## Բացում ռումեն Խուհրդաբանին

Իլելյելեւ Վլելեեւեւ Թեուույելերական արարումը կատարուհցաւ 
ռուժեն կարհրդարանին հրացման մաս մը կարդաց հարոլ Թապաւորը որ կոչ ուղղեց բոլոր կուսակցունինանց դործակցելու, 
հրկիրը փրկելու համար դժուսարունիևներեւ Յիջելե, հետոյ 
հանահական այն օրեն ընձրը, որոնը սահալուրար դիտի ենհատատուն Թե Ռումահիա լաւ յարաթերունիեններ կը մջակե 
հատատուն Յե Ռումահիա լաւ յարաթերունիևներ կը մջակե 
հատատուն Յե Ռումահիա լաւ հարահուն ամասին «Մջապես 
հատատուն Յե Ռումահիա լաւ հարահուն անասիան «Մջապես 
հատատուն Յե Ռումահիա լաւ հարահուն անասիան «Մջապես 
հատատուն Յե Ռումահիա իս հարահուն անասիան «Մջապես 
հատատուն Անաստանի» դայնակիցներուն ձևա եւ կր փափաքի ամրացնել միջազգային

առողարի դէն, «ավ աստ իրագի սակ աստասնութիւրն, ղարասարմ անատ-ընտերեն եր դիտարը տաես մեղ դեսւագ ատ հանահիր, ջրաբուայւ «աշան եր դիտարը տաես գորարարան անահիր, ջրաբուարև «ան անագիսի չենարարրթեն համասահիր մանգակնութիրուը ստասնանարներուն

Rajap ընդդիմագիր կուսակցութիւնները, մատղբած են եսուսը առանետև դն դմբն իտսավանունթար միդ։

## Պիոմանիոյ խոսվութիւնները

արրրատեացը ըսրուսասը լաջողջացա գործուուա տալ ու դեր ու փամկուշյա նայնեայներով՝ պաշարեցին ոստիկաներու պա-նականոցը։ Անգլիական գորախումբ մբ որ կառախումբով Ռանկունին կերթար Մանսալիյ, կանդ առաւ Լրսիենի կայա-բանը եւ փրկել չեսող ստոիկաներու պանականոցը, շարու-նակեց ճամրան դեպի Վերին-Գիրմանիա։

Ռանկունի վերաբննիչ առևանը վերանաստանց 15 ըժ. արսաներու դէժ արուած ժանավերոր եւ ժերժեց բեկաներ աջ. սորի 55 վեիոներ։

## Uka - Lughrh unksp

Երեկ հագորդար էինչը կարգ մր ժահրաժածանունիւներն
Սէև-Նագերի ծովային աղետին ժասին, որուն գոն դացեր էին
իր կարծուեր, 5 - 600 անձեր։ Ձոներու Թիւր կր ձչգուի հետգծետլ: Ադետին պանուն հաւռն մեկ կային 426 ամաներ, որուն
ժե ինչպես ըսեր էինչը, նագիւ ժէկ ցածի հոդիներ յանոգերեն
փերկուիլ, երկու ժամ անդիսիգատ հոմերական պայցար փերկ
ժերջ, այի ֆետրուն դէմ։ Նաւագնացութենն փերադարձին, նաւր
առնագունը էր ժաջառիլ բուսն փոխորիկին դէմ, ու համարոր.

հեռ ձեն անտատես

ստերա ունը էր՝ մարարել բուռև՝ փոխեսբելենի կեկ, ու՝ համարորդ-Դերը հիւանդացած, պատապարունյու համար այիքներուն դեվ, որոնը կի ծեն էին հաւուն մեկ կողը, ապատանին էին մեկկողմեւ Հովու ուժ դին հոսանը մր դանկարծ ինչներ վրայ դարձու-թեր էր հաւը, ճամբորդները չրջած հաւուն ասկ, ջուրերուն մեկ կողսունը էին խումում Անոնը որ այնդուհրան փոփուիր դարճուրանըն պատմունին հետև անինչ Մեկը դաջոփը էր իր դնող մեկըն ըսնած անընդնատ մեկ մամ մարտոկ այիքնե-ըսն դեմ, երը ուրիչ ծովամոյն մը՝ հոկայիղ՝ փոփունլու հա մար, փարհը էր տարին։ Մարդը այս անգամ ստիպուհը էր հուտ անդուս ում ու ուներին հանունիան աստասան ու ու այս հուտե սար, դարար է ըր տաքրու մարդը ապատապատ ապատական ական ընկնացցին չկրցաւ բռնել կինը որ խեղուհցաւ ինդը... սակայն ընկնացցին չկրցաւ բռնել կինը որ խեղուհցաւ ինդը... սակայն թուն դեմ, սակայն տեսաւ իր ժօրը, երկու գոյրերուն եւ ևչ ա նածին ժամը։

## Ֆրանսացիներ դեպի Ռուսիա

Ֆրա՛նսացի առևւտրականներու եւ ճարտարադործներու «ւսուննասիրական յանձնախումբ մր մեկնեցաւ Մոսկուա։ Այս յանձախումերին նպատակն է տեղին վրայ կատարել կարգ մր ընհունիւններ, ստուգելու համար Թէ ի՞նչ կարելիունիւններ կան վերահասատահղու Ֆրանսայի եւ Ռուսիոյ առեւարական

## Վաշիկանի պատասիսանը Իտալիոյ

վատիկան իտալիոյ ծանուցագրին իր պատասխանը յանձ-

Գաջատնական չթջանակներ կր յայանեն իէ տակաւին չեն կրնար Վատիկանի պատասխանին մասին ժանրաժանունիշն-հեր տալ, ինչպէս Նաեւ ճետեւանգներուն մասին, այն պատ

ցարնանրգնու իրոնդ վե կանցութեն Արմրայուն ամաւսնութիրըը այր է սավայր իք դատի դատվ այ դերկային ին հրար այր է սավայր իք դատի ան աղմ այրերկայի մե գիրուի ահատերի դատիո, այր պատո ան աղմ ևորաբեր ատու դատուաննակուր արևու այի անար

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURUTUAUNUSHFTE TURUSHFUT F

MÉTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

PRUSUL USANTE Brook Company herbyach Smile 9ht Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cambronne, Métro Vaugirard.

դէնի «Գնդակակարուածննրու» մասին

կը խոսի՝ Մ. ՔՕՋԱՐԵԱՆ

ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ

ՀովանաւորուԹեամբ ծարիզի Հայ չիկնանց ԵիուԹեան ցունիս 37, կիրակի, ժամը 3ին ՄիւԹիւալիԹէի սրանին մէջ

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ SEUNDN ՄԵՋ

արագանին չէսինակայունեան ծանոն պատ ադրեւրին քով
եր խոսի՝ Է՞նվ. Ա. Գ.Ա.Ռ.Օ Ն է
Եր հերկայացուի «ԵՐԿՈՒ ԱՆՎԱՐՏԻՆԵՐ»
եր մասնակցի կվիրեն ներկանու երգչախումեր
երգ, մեններգ, արտասանուներիւս եւային
կարնվի է ճառու մես

գանըկի է ցաշն գիտոնի բենգ գանըի է ցաշն գիտոնի բենգ

Unrmbl mdmm

## **๒**๓๒๘๘ - ๖๒๓५แลแลกษบ

umqdushpungund 1:0-ի-0-ի գծորն տ՝իծայիի մասնանիւդին կոդմե ՝ Ի հայաստ պարոցական սրանի մբ լինունեան Այս շարած իրիկուն ժամը 8-30ին Maison de le Mutualité մէջ 24 Rus Si. Victors Métro Maubert Mutualité վամ Cardinal Lemaine

down and broke the management beneden be blocker web-**ՓԱՐՈՍԻՆ ՊԱՀԱՊԱՆԸ և ՎԱՐՁՈՒԱԾ ՍԵՆԵԱԿՆԵՐԸ(գաւեչա)** 

Писте З фрите



Z. 8. Դ.

Φ B. P. P. 2

POULTE Unpher - Unpap
funciaph dageds were Toward hphysics dusty 9fb, 32 Ave. des

ընիլի, գուտ փոլոնպի Ձէյ. Ռուն կոմիայի դասախօսական «ծնատիտը կոստիսիությերըն գո նրծ։ դ. ԺԱԻՑՍԻԸՋԵՐԸ։ Քիշթ, փառ Կոզբիչ Ase gyckenteriy գտվոց 9-զջից Ase gyckenteriy գտվոց տո Սենհաթ ինիկուց գտլոց կովհաբի գտորոցորակուր մեր դիրքը»։ Կը ֆրասիրուին բո-լոր ընկերները։

9 11 h 11 11

զովըայսօր չորևըչարն ի իրիկուն ժամը 8ին Հ. 8. դ. նոր Ակուսեին մէջ. 206 Rue Dugueselin:

offy, 208 Rue Dugueselin:
LPDLP dundersham funcish
LPDLP dundersham funcish
danulg menne Lephegramfil hephiesed danulg 50h thehapambay unduratamahapand, 10m lungung mayancaphy thehapambay unduracaphy thehapambay unduracaphy thehapambay unduralpdlp danun official build builddanulay danul official build builddanulay danul official build builddanulay danul official buildpart danulay 320hr. 208 to

Dugueselia quantumuh unung:

## ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

USUBULA

Մարսեյլ, Ա. Գ.— 100:

փարիգ։ Ե. Գ.— 70:

ՎիԷն, Եագ.— 35:

Մարսեյլ, Գործ.— 893:

Երուսադեմ, Գործ.— 4 անգլ.,

Վալանս Գործ.— 421.30, ղելֆոռ, 80գ.— 15, ՍԷՆ Շամոն, Գործ.— 165-35 Նիս, Գ. Վ.— 93, Շալոմոն, Ըս.— 35,

EMPIRE upophy-zo, \$7 Av. Wagram

Վաrani ե գնակուն հան կամ
արև է գործի յարմար սեննակ մը խոճանոցով
փասին՝ չուր, կազ տարնկան
փասին՝ 3000 ֆր. դիմել Գ. Գգորոնանի, 49 Rue Dombasle,
utstrae Consentiae.

## 

- Կարսացը Իզլույսը հեր հերսկսհան կը փետոք եր եղ-բայրը կեսա Տեր-Ներսկսհանը (30 տարեկան), որ 1915ի հղեր-հեն մինչեւ 1923 կը գտնուկը (30 magahim), ng 1910h hajan-kh alihih 1923 ha gumbal, Umpanika da hupdal, II. Lan-len mbamb t. Santhaniphih andigaphihih da fidapanih p atagahih Trires Der-Nersesian 38ku Lepic, Paris' da phaganih myamumakambi Ibafihith mp

ատտակիչ

— եր փնտուհոք ճայրս ցեժշեցի (դեմ-բեկ) լրաժին լրովսեսնան որ 1915ին նայ կասնագրու
ներու հիտ արարուսան է լրովնայրս եւ ուր քնացան է միջե և հայրս
հիրսը Մովսէսնան եւ նդրայրս
հիրսը Մովսէսնան եւ նդրայրս
հիրսը Մովսէսնան եւ նդրայրս
հիրսը Մովսէսնան և այրա (կցիգրեւ) մոտ) Իմացինի լիուսնուր
որմպեսնանի 17 Rue de Grand
Madir La Ciotat. (B. du Rhone)
France:

#### UUULUSES PARTURE

133 Bld. Sépastopol, փարիզ, ՄԷԹ. Réaumur, Միզանցը, ար-եան, մորթի քիւանդ թ. տարրա-լուծ., կ'ընդուհի ամ էն օր 9-12 եւ 2-3 եւ կիրակիտուաստները,

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

III TOUTH INFO I

Պալասնական մարդինները,
«ուղասան ամեր տեսակ աղեր«ապանրա եսերագրութիւն, նարկային, ապանովագրական, Ֆըբանատ մաւտցի աբասնութիան,
ինքսութեան թուղանրու կանորանչունակրային գրաստրակար գր որօրի շներջարևու պահանակար գր որուսնայու ու որա հշնան

Study of Sugaran appendix of the supplemental of the supplement of

## MONDE

Միչազգային մեծ շաբաժա, ՖերԹ՝ գրական, գեղարուեստա-կան, գիտական եւ ընկերային տեղեկուԹեանց

եր հրատարակուի աժկա ուր-րաժ։ Գես 1.50 ֆրաար, տարե-կան դաժանգին 50 ֆր., վայաժ-սաս,՝ 25 ֆրաալ (արանսայի

Sways.— Administration de Monde», 50 Rue Etienne Marcel, Paris (2e).

IMPRIMERIE - MASSIS -EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H STEPHAN

## Soep. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ**ԳԵԱ**ՆՑ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվոռոյիտ) արմատական դարվանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին մե Ռոտներով։

shun-bruth (diathermie), (hulbrow-dhort) ultra-violete րրագրութ (այսությաստ.), (րաթըակացիցիչ) այլու-violets «Արքանանի Զունեննե» Մանեսել-հետքութ և անհանանանիներներ ընդուներությունը համեր ամբե օր 4—7.30, դիրակի եւ ամ, թրեր 10—12։ 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord Ձեզ (պատ տիս Նուևի եւ կառւ ար լ՝ Էսդի մէջ տեղոր)

## בעפטרחה שעועהרעיענופרם

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Oth po gent nu br. Htt Bhati Zhamamio Littre 38-45

<u>Արեւելեան եւ եւլոպական խնամուած կերակութներ</u>

## ՀՐԱՒԵՐ ՓԱՐԻՁԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Այրելերէ Exposition Colonialeh մէջ, Stand Palestineh կիր, Café Maure. գարեք բատառեր,ուր իր հուապե ԹԱՌԻՍԹ ԺՕԹԺ եւ կ՝ երգվ Տիկին ՍՈՒՐԱՐՍԱ միջելեւ վես դիջեր։ Exposition մէջ միակ հայկական ժամադրավարդու

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

այարանեն հրեջ վայրկեան,ֆրանսական Թազի մէք, <mark>երեջ ի</mark>շ եւ լուսաւոր սենեակ, խոճանոց, Լուր, կազ, ելեկտիա հութիւն, մեծ պարտէզ, մացուր եւ հաստատուն շի**նութ**իւն։

Umbpmdaubuchtenty smdap zhabi Shquab Utatetta 26' 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 68-83.

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
18 Auguste, PARIS (11)
2 Auguste, Auguste, PARIS (11)
3 Auguste, PARIS (11)
4 Auguste, PARIS (11) . Ֆրողը հուի ասչրքու վուճով: Ֆրողը Հուի ասչրքու վուճով: բան ջչթչև չքուտցուրով իոր ինչուն իոսնակնին։ Գողա**շն**ս գնով: գորացուր մնոր՝ այս որվը։ Ռուրոտքերութ, հուրաշիս

## SUDSER CLLUL OF LURGE USUSPL

Ամենադիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Պէջոնի «Լ Սէն Լազարի կայարանէն 8 վայրկեան, ելեդարական գնարքո ժամը 10 թրէն, հրթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ 4 տե nung 10 peper heperato (190 undelphi apuluh, 2,3 bi 4 deb behagi adappel undelbe, multivallygh (Conforted, unden dela unug be upun lare pensubangh be punyhph del, hagabanda lepada-fibeb be depenuh (ascenseur) 50 samunte 100 seper Apunka -dhamba dela unungan lada-fibeb utel utel unungan dela-kaptan unungket hada dela unungket dela kaptan unungket, hada dilamphan (king 5, 10 funt 15 mangket den mikh, nam dunda unungket unungket dela րելի, ըստ կամո, պետական տոկաի տակով, Տարրելին 7։ Գե Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, հետո Ս Հագարի մոտ։ Ասէն հինգլաբնի ժամը 4էն 6 հայ Թարզման հ պիտի տայ պէտը հղած բոլոր բացատրունիւնները

ZUBERNA NAGUARNA EUR

## ALIMENTATION TURENNE

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne- omphy (3) @tibbob Archive 50-61

Ulight hat be apply to be among ambyte of a property

ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՄԱՄՈՒEL (ՊԱԼԵՆՑ)

.........

51 Rue Monsieur · le - Prince, PARIS (VIe)

at 19-bo, Oqqob Zba.wawju' Danton 88-65 Գրատահա մեք կան շայերեն եւ ֆրանսերեն ամեն տեսակ դրջեն, <sup>դր</sup>

Population 12 վ ված Հարիջին և Հրանակրի և անք և անասակ դրանը, հետում կան, դիտական է գրանը, հետում կան, դիտական է արտագահը հետում հանասական և բարագահը հետում համարական և առագրայան հետում հետո

ին վատանուին անտժ ըւ խմշադիտ կընտնով, ժանջառքութիւ

կը գոնծոչ եւ կը փոխանակենչ շին կամ գործանուած գիրչեր։ Ope of ը ստանանչ ծոր Հրատարակութիւնձերը, Հայաստանին եւ գազու թեներն

եր ստանանց ծոր դատարավում ինչները, Հայաստանեն և դավան հետ արձու եր արդուին դերական գրքեր շաբաքը ժիայն 3 ֆրանքով (աժիսը 10 ֆր.) 1,030 36000 ՀԱՄԱՒՍՏ ԳՐԱՅՈՐՅԱՆ ՈՒԻՐԱ ԱՐԴԻԱՎԱ ՎԱՄԱՏՈՆ ՎՐ ԱՏԱՅՆԵՆԻ ՏՉԱԳՐԱ-ԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԴԻ ԳՈՐԵԵՐ



PERTERE

sensun 38 5. 705. 1605. MARKET SEE 250 Snufkn 6 mg. 10 mg

"HARATCH"

Téléphone: NORD 67-23

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Խմբագրունիւն և Վարլունիւն
Խմբագրի 235, Faub St.-Martin թմրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

3በՒՆՒՍ Հասցեի փոփոխունեան կամար պէտց է վճարել 3 ֆրանց

1931 JUIN 1931

**ՀԻՆԳԾԱԲԹԻ** 

18

L. SU.P. P.h. 1598

OFUPER USAUSEL FULUFUAUL DE AFUAUL

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሀ

LAUF MOUE

## **ՓՈՔՐՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

Տասը օր առաջ, սաիպողական Թղնատարով, ստացանջ փուլի տակ դրուած ԹերԹի մը կտորը։ կոչ մը՝ Չանդեգուրի տետքներուն համար։ Տակն ալ՝ շարջ մը ստորադրուԹիւն. իս կառաներև և Հարաքրբևուր կ

Ո'ր եւ է նամակ չկար, բայց հասկցանը իմաստրի կ'ուզէին ժեւք ալ արտատակներ այդ կոչը, որ հրեւցաւ է, Հայաս չի «բարեկամ» Թերխին մէն։

կոյէն կ՝իմանանը որ Հանգանակիչ Յահձնախումը մը կազ ած է, նախաձնոնուննամբ Հոկի, Բարնդործականի եւ Փա ոլի Տիկեսանց Միութեան, գրամ, դեղ եւ հանդերձեղէն հա-ջեղու համար։ Սաորագրած են 25 ծանօքի եւ անժանօքի Հունենը։ Մեծ մասով բարի մարդիկ, որ կ'ուղեն օդտակար այ «երկրի աշկատատոր ժողովուրդին», Թեև հեստւոր կապ

Ինչպես ձեռնարկող կազմակերպութիւնները, այդ անուն. երի ալ կը կազմեն հատրևաիր հաշաջածոյ , ագրութիւն ընձայուած է, որպէս գի յանձնախումբին մէչ հենն «Թմնանի արտակ որանա վեջ չևամիս տարրեր եւ օրվածներ։ Լուր անդամ արուաժ Դամակցուվնան, կամ հեռուէն ժամի Դաշնակցական հա-որուած ո՛ր եւ է հաստատուվնեան։

արերը չ տարողորժակահը, որ քաղաքագիտունեան մրը-արերը չատոնց կոարած է, պարաք սեպած էր իր արժակեայ որիանին առնիւ առաձեն հրագրերը ուղղել Հ. Յ. Դաշ ակցունեան գատ. վարդունեան», Հ. Հ. Պատուիրակունեան, որ Գրասենակին, Արևւմա, հոտուս ը Գրասենեակին, Արեւմա. Եւրոպայի Կարմիր խաչին, տաքի խմբագրունեան եւնւ:

եր հարցնենը հիմա ...

Քանի որ մեզ նկատի չէջ առներ Հայաստանի օգնութեան ործին մեջ, եւ դուջ ձեր գլխուն յանձնախում բեր կր կազմեջ, oughthe կ՝որոշեջ, ձեռնարկներ կը կատարեջ, — ինչո՞ւ այդ Amammaudh' gph fulphb fiurambits Sunks. wnamanaki

Քանի որ պէտը չունիը նշնամի «Դաշնակցունեան», ին աներաժեշտ կը դաներ նոյնըան «նշնամի» նառաչին դա

օր առաջ, գարձևալ ևոյև ահճարակ հեարամաու Opifar op waw!, அமூகமை! காழ மகமையுள் சம்முமையை பைர், மிஞி அழிஞ் நில் நெயைவுமையிலு!ம் நவிகம்நமை!கியம் மயுமைநிற நமுமையுமைநடநிற்கிற, 'சுமறகியை' மடைக்கு "மயிவழிற "காழ்தல்" கமைநிகளிற் பூமவுமே!நிறவுகுகியவிற பேணமியவுடி குறிறி "மமிமயமுடித், எற யவவுமாந்குகே" அமைக்கு ஓயாகடை அமைմրն է, եւ երեջ բանախօսները, որոնց մեկը հոչակաւոր խուսափելին է, իսկ երկուջը՝ Հայաստ դարձած երկու ողորմելի՝ ժուսետիկներ։ ւան գացած եւ վե

եր հարցնենը նորեն, - ինչո՞ւ կը սպասեր որ «Ցառաջ»ը այրայեզուԹեան տանի վեհանձնուԹիւնը, եւ տեղ տայ ձեր նահղուկ խաղհրուն, հրթ դուք այս գհանին վրայիսկ,հղարթու ան ամակցուβհան գործին մեջ անպամ քաղաքականունիւն է խաղաք։ Արձւհվան պարյելի ջազաքականունիւն մբ, որուն ախատարար մեղսակից են անմեղ մարդիկ։

Մեղսակից՝ անոր համար որ, կրնային երկու խօսը ըսել ա դոենիկ իսորականունեան առներ, եւ չեն ըստծւկամ ըստժ եւ չեն կրցած արժեցնել։

ւա. չոս վրցած արսոցուլ։ Նիսորականո Բարեգործականը ի՞նչպես իրենք իրենց Թոյլ ափաստրականն քարագրագրական ը ուղաքա քրասց քարաց արդ հատան իրինց անուներ կապակա այս ձակատեր աշկապուկին։ Այս յասկապանց նուհրապետն արդծ ի մբ մէի, ուր հաւաստա-հեռովի հեր հոսանի է առնուսայն անորաքարներիունիանի Երիպաստի մէի հուրս աղետին առնիլու 6 անձնախումային է կապմուհի իսկապես համագային պետնի վրայ-անանակ-

կուսակցութեանց, Դալնակցական համարուան անգին իլաչիր։ դոչն ին ընտատնարվուի հոքոն տանայիր օն. դագու կատարհալ համերաշխութիունիուն ևւ գործակցունիւն։ Իրդեր առարհալ համերաշխութիունիուն ևւ գործակցունիւն։

«ասըս վատարրավ ծասարությունը թեւ ու դորասույցությու» Արտոնդ վարիդի մեն, որ առաջիողող ասագի կաւակ-«Թիմեներ ունի, մարդիկ չեն կրնատ վեր հետլ փոքրողու-«Երմեներ, եւ դեսակցարտ կամ անդիսակցարտը կը լզրենն «Խայրակա» գծումենան գործը։

H'nequ's womanbe day be dayh show handerend pungdu

with audhp. - be officients works ogwarfe «Bwawf» the Կ'ուզեն յաւհրժացնել բինախեզրութիւնն ու հաշատաքն

ւթիւնը, նոյն իսկ լեռնակուտակ աշերակներու եւ դիակնե - առջեւ, ինչպէս թրին Ապրիլեան սպահանդէսին առԹիւ։ հոանը ո'ր եւ է սարսուս զգալու մեկ միլիոնի Ղարդուփչուր

. Պզաիկ խոսքիր է, բայց որջա՛հ պերճախօս՝ ժամահա լբարջերու տեսակէտէ»։

Ամբողմ փաղանդ մը, — Հայաստան մնացած դրոց-րրոց հրունդի մր վերկին մնացորդները կր հալաժուին, կ՝անաթ-

ուրս, կը խաչուին ափ մր չոշորթներու կողժէ։ Այս մարդիկը ձայն չեն հաներ։

Էջժիածինը դարձեր է արշակաւան։ Աւելի ճիշը՝ համա

pc տավաշին կրոնն Բե «հանրային կարծիջ» ունինչ... Ես ավազին ին եկ վամահաները։ Ես ըրական ֆենային եկ վամահաները հետև ձեռնարկ մը կատա-Մա, շարմադը բռնամ՝ բաղաջականունիրեն կր իստրան։ Եր տավաշին կրոնն Բե «հանրային կարծիջ» ունինչ... Եր տավաշին կլոնն Բե «հանրային կարծիջ» ունինչ...

# ԴԻՄ ՆԻՐ ԱՄԱՑՈՄԻ ՅՍԻՈՆՀՈՐՈՐ ՄԻՐ

#### ባበLሀበ3 ሀደዓ. ሮኒጉኒ. ԺበጊበՎር

Վոլսոյ Ազդ. Ընդն. Ժողովը իր Ջ. հիստը դումարեց անցետ ուրբան օր, Մատենադաբանի որանին մէջ, մասնակցուննամբ և

Chipuphy dily good toppbent incondit immi, during the mappapar@hmaia he smanjand joby Snap. L. Philipman, ap ոտ Լարկէր խմատնական իւ բարեղարծական հոգարարձունի իւն-Shoot off bhe wermillian maker, beams achievered on Aple Sam odnachme pr diplit mpetungeim t nebfm? ibfmphn:

Այս առաքարկը սկզբունքային կարհւոր հարցէն դատ, անդլ .ա. որաժիտ ակնարկութիւններու եւ պահ մը դուարթ ժթնո որա մր սահղծունցոււ սրահենրուն մէջ։

Umkinaching susummenty Ot Should Raphaching mpaniphab abquillibent chapuiphab dash, Umidabaգրութիւնը սես չի նշղեր, հետեւաբար օրինական տեսակետ չկայ Supply off be uture to fingues Amoras. Sugadita often

նաուսուներար ղիքանիր գիայի այնդեն ըրհատի ասրուաց րբ ինն առաջությունը ուրանի միաթի աանով եք Ոալդաջամեուերար տետու առաջությունը արդայի մեկ անսառան առաջության իրոս՝ ասրուաց րբ իննո որահամ րւ նրանրքի

9. 4. Խաչատուրհան յալտարարեց Թէ փաստ դատծ է Կա ակետը ընդնահութ ծիծապ առաք ընթաւ, հասնաւրաբար կղերա-հասլ Խորնուրդը կը կազմուկ շաշկատընական» անդաների Մեր Ֆե հասը ընդնահութ ծիծապ առաք ընթաւնական» անդաների Մեր կան հրեափոխաններուն մօտ, որոնց աշխարհական չեն եւ ուրենն կիներու կարգին կը գտնուին ըստ Գ. Կապեսնիկ Խաչատուրեանի

h dbefor mentimenture south apos befor manfuelbbee, adadhe demenarihang imperet fung aptiont beb wh Umsambungens Phaster Thomasunbus Phasta step dustymes

Օրակարդի երկրորդ խեղիրն էր, Քաղաց. ժողովի համար մասին Իրաւասաւնեան Դիւանին պատ դեկադիրը, որ կարդացուհցաւ

Տեղեկադիրը առաւել կամ հոշագ իստութեամբ դիտողութիւն. ենր կ՛ընէ ՎարլուԹևան գահագան դործնրու մասին ու իր կողմէ Ակատուան գանցառուԹիւնները ցուց կուտար

Գլխաւոր դիտողութիւծներն էին. - Գաւասի Հայերու վիճակին ասին հաղաց. Ժողովը կրնար աւնչի տեղեկութիւններ առնել եւ հետա ըրդրուիլ անանցմով, ցանի որ երթեւնկի ապատութիւն ուած է։ Թաղերու եկեղեցապատկան կալուածներու քսերիրերը բոլորովին Թողուած են Տեղական Սորքուրդներուն, եւ դժուարու, Spirite hims an andimpart arthiby on Samparplacy comp-

րն մրալտասաբեւ քատվորեն ինդոն բանառապեր դաստերնրդքու նրվան լագանսահարավար սւսարումրդեն ղենաւպով իրջ երանուա բաղաև ըմադ քարմրեն՝ նավն միտոսմուկիշը վ'ննաև սե բանասո be maganifu summunelf hebbahpar dig danmihine jubahunmafip

Statiquappe imphinentebung ie zbemip op Ugg. Chaf. du. գովը այս հատարը բանին պետա է նչպե իր դերգը կանեսգիկոսա-կան ընտրուննան պատունրակուննան հարցիրուն մասին։

Habinamahah kembh bi ubahadahammah amakasih danbh եպրակացութիւն մը չուհի տեղեկագիրը, հկատելով դատոամարութեած հետեւան գին ոպատել Միայն Թէ կը ձանբանայ դերեզմանատան խնդրին վրայ, ըսելով ԹէՎարչութիւնը յտպադաձ է dinthe abaptar ha grupmahhip 42, emparant mand ut բախապես գիմել եւ սեփականըւթեան թուղթը ստացած բլյալ

Տեղեկագրին եզրակացութիւնն էր. - դաղաք, ժողովի ընդ-իւ նուը գործունեուաիւնը Թոյլ ևւ կորովէ զուրկ, ընտրական ու գև-ընգմանատան խնդիրներուն մէջ ալ քննադատելի։

Imblurtherpe be dammafnant abent man tafaba ghumppe

## LUSP GUSPE ZUPSP

Մեցեալ օր հաղորդեր երեք Լացի ժատին մասին կազմուած լատուկ յանձնախումրին գլխաւոր որոշունսե... Տասնու թիւնները կր Հաղորդուինըու

եղեկագրին շուրջ։

երասանան հարմար որ գրագրար երասանութեւմը կորդնութերան կորորութերան կորորութերան հարմասարութերան հետութերան հարձագրութերան հար

Թեան վերաբերնար
Արքայական խորհուրդը որոՀած է որ իսլանները լացի պաորն եւ պատին դէմի ժայԹին
սեփականատերն են, ըսպ Հրեաները իրաւունը ունին աղծերն
ամ պաշտամունը կատարելու րս մայֆին վրայ։ Ընոնք իրա-

ւունը ունին կագնելու հոննա աղօմերի զգեստները, որոշեալ ժամերուն մամկոցներ բերելու, աղօմեագիրքեր, սեղան մը միսական լամբերով, կաշիէ պանելու ֆամաթ, լական մի եւ Ֆակոյկ մի ջուր, Իսլանները Հրեաներու ադօԹ-քի ժամերուն պէտք է ետ կե-

որնա գառանն քագատանանրգնա Տբրե Տիրրը վաղ ծավոր։ Տնրա-որսե: Արձըծ ովետն Դե սև դո Դ որար աղբը, անտևսվութիւր-ծև գարվության է գայ վաորարկուած է ավեն ցոյց կավ

տանինողոտանվություղն հուզ 20 ժուսին դրանն, Մղբ, օնիչու-ճումունդերը ֆուտճս՚ել Րոժի Մանինուտը 2 առեն 34,18 dmo ոսկի տուգանքով։ Այս որոշուններու հրատարա-

ոս ու ա լիսիոցրբեն։ Մարսեսնություն ոչ չերա-

ները, ոչ ալ հսկանները։ Առաջինները՝ անրառական կը գտնեն գիդունները, վերջինները՝ գիր այս սեսՏուգյոբնաւր։ ռանանիր եր ակասի էկան Հագիաժարժ։ Իռքացրեն վե Հագիաժարժ։

# 000 000

## ԳԵՐՄԱՆ ԴԱՎԼԻՃԸ ԱՄՐԱՑԱՒ

ժիչուդրրևութ, ժրհղարիս և թրենիր ճամաճարար ատաքրատն Հրոնքիւ երկրնվահարարիս բրենի ճարաքարկու նրար կարելի է առ այժ ք փարատած հկատել եւ Պրիւնինկի դիրջն ամբացած։

ին ճարգակունթայի բարհատմոնցին ձևիւրիրքի համնարադն դախաստաց էն ձևիւրիրդի հախան՝ թեմաւ բիսա Ճառղանթն թա թյակրեմ անաթի բնեցրրաս հարցրախուղեն սնադ հաւքէր րաղդիմադիր տարրերուն դէմ։ Իր առաջին նիստին մէջ, յանձ. Տախումըը մերժեց աջերու եւ համայնավարձերու բանաձե. ւերը, որոեցքով կ'առաջարկուէր խորհրդարանի անաքիջական

Ցանձնախումբի այս հիստին մ էջ, ընկերվարական հեր կայացուցիչները դէմ թուկարկեցին խորհրդա քան, ուրենև բոլորովին փոխհլով իրենց Նախկին ընթացջը։ Սակայն, կը պնոբերն իրենց հրկրորդ տեսակէտին վրայ, Թէ հլ ժտական յանձնախուժըր պէտք է անժիջապէս ՝ հիստի ՝ հրա ւիրուի, կարգ մը բարեփոխումներ մացնելու համար հրովար.

ատալ - օրեր ցատրուա - ոչ էրորվերադիծակատիորիարևերիկեր «Ամենանուն վարիրիական իրի Միծի այդ սակայի, ընկերվա դարականները ընհերդի հրկրին ըաղաջական եւ անահասականել ժատվան կայունիշեր, որորեր էին արդեն դանդի իրենց այս ահոտկետին վրայ։ Երբ յանձնախումբը ժողովի զանի վրայ կը մեար միայն համայնավարներու նոյնիմաստ anaber of appointmen

Ընկերվարականները յայտարարութիւն մր րրին թե հրա. արթար թերարարար վարդարակար արդիչարի արդիչար անուդո ման իրենց ակահանչէն, անոր համար որ վարչապետը իրենց յայտնեց ԹԷ հրովարտակներու կիրարկման մէջ՝ կարդ մր ման իրենց իսիսա արաժակղումի-մեհիր կարձի ակետի ըլլայ վերաջմենը Արմաա արաժակղումի-մեհիր կարձի ակետի ըլլայ վերաջմենը Արմ նպատակով ալ, Պրիւշերեկ ընդունաժ է չարունակել թա ծակցունիւմները ընկերվարականձերուն ձետ, պայժահաւ որ ովարտակներու նրատարակման եւ գործադրուխեան տուն ասւս ինել ակաջ ըլլայ, հվատի պիտի առնուի հանւ Աշելի յե «թողություն» հայատակը՝ խնչըրդ առարվայ չդամեայ։ Աշելի յե ասյ, եթէ պէտք ըլլայ, նկատի պիտի կան լանձնախումրին գումարման աներաժեշտութիւնը։

Պաղևսցինի հոգացառութիւնը

Ազգերու Դաշնակցունեան , հոդատարու Թհա**ն**ց Ազգերու Դաշծակցուհետո» շոգտաարումեսանց յանձեա իումերը լոեց Ածգլիոյ գաղնային փոխ-հախարհի դեկոյցը Վա-դեսաինի հոգատարումեան մասին։ Փոխ-հախարարը յայստա հանձի հոգատարումեան մասին։ Փոխ-հախարար ի կը նեղէ հաև ադհսաինը, հրկիրը նհրկայիս ճանդարտած է։ որ ծանօխութիւններ աուաւ ոստիկանական կազմակե ձր ծանօխութիւններ տուաւ ոստրկանական կազմակերպու Թեան եւ երկրագործութեան զարգացման, հոզերու բաչիսման եւ ՆերգադԹի վերաբերեալ գործերու մասին։ Ցիշեց նաեւ հո. գատար պետունեան ջանջերը փարատելու համար մինեոլորար արծուած էրՍպիտակ Գրքի հրատարակման հես

Պարդեց Նաև։ Տոգատար պետունեան կատարած գործը Պաղեստինի եւ Անդրյորդանանի մէջ։ Գրենք, ամէն տեղ հան. րօվուտ կարևոր շինունիւններու ձեռնարկուած է. ուած է հրկրագործական վարժարան մր։ Համաշխարհային թերհրաժսեգարար ատերատե արժետմահցագ ենքանով բաթ։ ոինի վրայ, Անգլիա մատղրած է ուժ տալ Թեսն եւ ծողային բաշխում կատարել գաղթականներուն։ Այս նպատակով ալ 2,5 ժիլիոն անդլ. ոսկիի փոխառութիւն մբ ճրապարակ պիտի ծանէ։

**Ցառաջիկայ զինաթափութեան համաr** 

Ամերիկա, իր սպատագին ման ընդմ. պատկերը մանրամաս Նորեն ենրկայացնող վիճակացոյց մր յած ձևնց Ազգերու Գաջ. Նակրունինան ընդմ. բարառարարենան, ինորիկով որ անոր պատճենները ուղարկուին պետունեանց։ իր այս տերեկարիրը Տրապարակելով, կր գրե «Տեյլի Թելեկրաֆ» Ամերիկա ուղեց ալ 18է ոչ միայն կը ջանայ իրօր նուագեցնել իր սպառ զինունները, այլ հաեւ կը փափաքի այդ կերպով միջազգային պարտքերու հուազեցժան ծրագրին Նպաստել։ Իր - գինուորա. եար ումիա ումին դարտահանության անհաները չետատանակինով՝ Մգր հար աշարհ դարտարակինության հարարակինով՝ Մգր հարարանության հարարարան հարարակինության հետաբերին անա հեսաի ուժերունվրայ, գորս կը նկատէ - հերոպական րրևու բակար ատևևն

Ամերիկա կը կարծէ Թէ պահեսաի ուժերու մասին լիա կատար անդեկու թիւծներ հրատարակելով, բոլոր ազդերը նպաս աած պիտի ըլլան զինաԹափութեան։

Հակառակ որ ցարդ, պատերազմական ուժերու մասին որեւէ անդեկութիւն չափազանց դադանի կր պանուէր, Ճափո-նի պատերազմական նախարարութիւնն եւս հրահանդեց հրա-պարակել ջանի մը Թիւեր երկրին ուժերուն մասին։ Այս հղեկունիւնները պիտի հաղորդուին Ազդերու Դաշնակցու թեան, զինաթափութեան յառաջիկայ համագումարին համար

Համաձայն այս տեղեկունեանց, ճափոնական բանակը կր սոկանայ 231,000 անձերէ, սպայ եւ զինուսը, այս ուժին

(Լուրերու ջարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

## **ԵՍԻՍԻ ՀԱԱՄԵՍԻԱՄՄԵՐԻ ՊԲԵԾ**

HUDSBUTC BK BC TUUC

Նախորդ երկու լողուածներով Հանացինը ամփոփ ներկայաս Appl madmilya What dash subsequental գրցադարըունքը ու արանարությունը արդարություն արդարություն հութիւնը։ Ցիշերինը ընկերվ րական ձերակուտականներու եւ երեսփոխ. խմբակի մը հր հրանքը դրջաղատրունրար ետ-առարաքայիր հաշատետևունիւրն ng prings pr find pulps ? links Zudugnedwph apazaedhu

Դժգույրենն 4,նորը.— <sub>Իր</sub>չանը க்றூட்டி, 'காதிகளுட்ச விளவும்' என்ற வழி-வந் ஏனக்கிக் டினக்குக்கைக் — வாவக்கு ழைர்ளங்க்ளன்ரை அர்வு அழக்காவ անաներրնու — նրմմէդ նամարականութեան մը որուն համա<sub>-</sub> dhu shippe

pluly on yan furanh արասանասող ու դասարանան արգարար հրարարութե ինև հրարար քարարարութե ինև ալիտի են Թարկուէր կարգապա-հական խոտունիւններու։

Բայց, իսկապես ժողովրդա... վար քաղաքական միաքը պէ՝ տք t smanningt Ot as admin the queilbhpac, spake phat. seggse Bhul duraments or hound applier but queju dum'uh mainefihau, ha արտ եւ կաժ տահանքի՝ վերա-վարանումներու յոսի հետեւան-

Anyming he wash & Sharke. հալ հարցումը.— Որ եւ է կու-սակցական իրաւունը ունի՝ նըսան ելոյթի մը։

amafampi min embinga Submunifier upb t .-களர்ளிரு ' சுள்கிழ் , ரினிதாங்கா" ஆர் நுர்ஜமர், னிவு, ' ரீனருனரா கணிறை ரினங்களன்னராட்டு நனநே,

Suppubne gapdachtacpbudge ոտքնեւիրար դն ջագան՝ քան-րբենիր շերծրրեսվ ու աւարփոքրոպատրունիրը օնէրն արտարալունիրը օնէրն ho wwnատադրե մեծասնասեութետ» կա անությունը հրաչարում։ «« իենթու ոնաշուղ, աշմրոնից՝

Nobe & horomhypelete appends of shillness belowed by dududmann afdburntpphur quտարձալ դիքոց արմադրրևու հայ՝ քաղրի ուհին աբրքի իակամըը երեւան բերելու քան անանց գուէն, որ իրը Թելադրու-Թիւններու կամ ներգին, հասուն խորհրդածունեանը արտայալ ասւնիւր, տեմեւրն ղն ին տաև տագրէ բոլորին։ Մէկը պիտի ենթարկուի երկուցին։ Հայն

Ըսինը՝ կարդապահութիւնը ատենընունիւրդրինով արմումու օևիրն է՝ հայն բակար՝ պրց գուսակիցներու ազատ, կաժա Արութեան իր ուժը կը գաղե Արոլագիրները ար ու դիտակից են թարկումեն

հպատակելու խոստումէն։ Անհատև այստեղ ինցն է որ peto te umponutet tout de ժաստի ին նգնարաւդիր, դետա-րայրիոփ նքնան հանահավիր չա-հեր հերա հեն հնքան՝ ինթան հերա հետումեր oh's antiachbets ammentaling ը իւթական չկայ։

Կուսակցական մեծամասնու փութրամաս**նու** թեան արաբերութիւնը որ ելդուած է *կարդապահակա*նն mja gapa. surrand, the fumbrable massarsmi ժինչեւ ներկայանայ իւղճի պա-

«Мпбр щирициз» Оби вы ուսանար ասուցմարար է թւ քերիր հա-հանաևունչիւր դե սև կրնրիր եա-பாயருநம்றந்த வங்க்கு வங்க், கியசிய Հայն իստանուած թի կրթութեան։

սակցականին համար, խորճի սակցականին համար, խորճի Pung uplane smante has իհաւուրծ աւրի ըրհիտվարավաւ առանամակ դէի տակչիւ դիակը plib mliurmy ulusurin mulpartition applicate t up to chapt, Spillingfie denfeteend apamahon, and sort but 4500 

Մարդը՝ իր ուժերը արաժա-դրած է հայատակի իր, հետաւոր գրում վրայ որոշած հաշար-ներւ, բայց իրագործելի։ Այս հունարկուն ահոր տահող դրաս է ոպաստակի ըր, - սուաւոր չի ու լառաչիսաղացման կամ he apport thurs he arkmears Կարդապահութիւնը հոս կր նա<sub>-</sub> անչէ խղճի ազատութեան The ar made formal Equa-வாகிரிறை நிக்காயார்கிற்று

U.ju hampath ha 4 h ills as le su te թյո կրետք նգրորուաց փան-որվասրքի, գրամետ կրդաներեն - Հանմու ար բերրակար

quiquiai phing pp mulpage and ரிவந்தர் குருத்த தைன்கு வி வங்காகத நவிதழ் சூனின்றவாறுநம் — ரிங்கள ந்தமாடு நடைந்த கும்விரியா சுன்னின் அருக்கும் நின்னின் குறிவிக்கு நடிக்கு நட இதன்வு சினவு சின்னதோக்கு வர்க் திவங்கள்கினது அனக்குக் வட வர்சை வங்கவாயூடியும் சிய 505னசிடித்த நிசு கிங்கள் கைக்க வைவை வங்கையான mby Spillembate temperantific St erwegigneith at bemigneiter. րրաց երկրորդական կարե րութեամբ, ո՛ չ կուսակցութեան ւիմը կը խախտեն, ո՛չ ալ ահոր դիմագիծը կը փոխեն։

Ludwami nimbadmily, imb. քաղ իղաստ միակ դրեմա հանդեր Հատետրութիւրն աչ դեկ մետրուարուացնի, ինկցունգրար ու ու ական մամենի ավքամար վիջավայրի անհատներու միջեւ վատարելէ շաղախի դերը։

Կած սակայծ բացառիկ պահաճարդի աշև մահջընաքիրևանի վրչաշարակար կաղ անմէր արուա։ հանրնրան ահոշույլրըն ինդրոն հետեւան ընհրով, կրնան bbsh մաշմակչարլ ծրագրային հրակրա գումակչարլ ծրագրային հիմըա 4mbpb dt2 wpBbgbbl fugsh

գանձ է Եբ անրւբ տիմեսւր և առանաման դնւ phytheuroporteur he himingh diff. փնտակ իր յամարագայն ուղև.

Usa mentapoth strated do գիրքը։ արմուգով, ասարն բանը գիրքը։ արմուգով, ասարն բանը իսկ դպելու էական սկզբունդին, դամիջն ու քի, ցուտքնուն արցանը քի, փոնրը ճաւռաննուն արցանը ունադամերն է ին ղատրույլ, ու անուր լախ, ինսոակնակարն Ֆամրքու բիլրաիար ցնամինն՝ qquiquedpi

gr mld elmbendently, 4ppm գտորսությար անահաւպե ինև գտեսատուրակար տահատանեսո-գտորապարա անաչարար fine mazemuha fadeha dami. har Maple կազմակերպու@են<u>էն</u>

դրենո քաղ մաշեսն։ Հանմատարաշերիչըն աև մեր **Ֆենասատեու** Թ քուսաննունբար հարժարուրւ նով , ակակ նոր արդ , արաւթ հրան կարև արդար ասկնչը, վա դրանի, դքլ, կանրուայունատո նել դիմա, պրցառադունատո

Ը քրոստացած խիզեր որ իր րրևէր՝ ակակ անուք աչ։ վրե, դրանրան ճանաև ըվտաաւդ-մաշարարքն անիակ ըվտաաւդ-

bւ անչուշա, իրաւունքը իրն t, but but blit warmach

Ժողովրդավար սկզբունընե-թու վթայ հիմնուած Թաղաքական սկզրունքնե րահ վախ ձժան րրև Ֆիր անուն , փանղադրևանուն իւր դն, քի ինև fueillepit, ubund abathe but beptille antit, whipmother th իրը սթափումի, և արթնութեան nndddwedwnnw

Uja hapatu t Պոնջուսի եւ ընկերներու Մ. Ե

SABSER ZULEAR DES Luit, up St.2, 40 ւավարու Թիւ հը

ուղեր եր հերաժման վրայ տուրը Հաստատել, սակայն ժողովուրդին չկանութեան վրայ ստիպուհը էր մաադրու[ժեհ<u>է</u> ն սժարիլ իր Բացը դոցելու Հաճար այս անգան սակայն նոր տուրբեր ուղեց հաս ատել, ինչ որ տեղի

գումովունմն իեն հոմոնի փակեց խանութեները, իսկ փռապան-ներն աջխատեցան ոստիկաններու Suhagacphus muh Aphet, Show.

## "בוורבר לעפב..

(Z- 8440P V- 4PA- \$0064%) 1925ին, Վիևնեայի Միսիթար հան տպարանեն լոյս տեսած է վե. թոյիչեալ երկասիրութիւնը, որ կը րացկանայ երկու Հատորէ։ Առաջինը կը հերկայացնե, «Կարին բաղաբը, ու թիշն, պատմութիւն և վորութիւն» (27 պատկերներով, 496 Էջ)։ Երկրորդը՝«Կարնոյ գիւդերը, տե ղագրութիւն, պատմութիւն եւ սովոու թիշևներ» (16 պատկեր 184 էջ)։

Usm lurbs, gulf murph ob hope. նուիրական աշխատութիւն ձր, որու ոուիլ եւ սակայն ձևոնվա թեան պակասն է որ դիս արդիլած է։ Մարսիլիոյ Հայրենակցականին կոչը պատմառ խող ըլլայ սակայն ծանգ անթերու Համաթ այդ պատկառել<u>ի</u> ոշխատասանին եր որ կրկրե Միսի թարհան Հրատարակութիւններու ը լոր չատկանիշերը. բանասիրական րծախնդրութիւն, բարհխիզձ անգև. կատուութիւն եւ տպագրական խը.

ձեռնարկ մր լինելով Հանդերձ, իր արժերը իր նիւթեն, բնոյթեն աւելի րարձը, ժողովրդական լայն խաւհրո մէջ արձագանգ գտնելու արժանի գիրը մըն է։ Ցամար արձանո թիւններու, չոր անդեկութիւններու surupudu, Sp . & Sho. L. mir Loubille ապրող բաղաքի մը, նահանգի մր բա\_ բախուն պատկերը, անոր յարաշարժ

Թոյլ տուեր որ ակնիարի մը, գլուխա ձխորձեն սա շնչոգ էջերուն նեց... Ծառի նր ճիւգերուն հճան անոնը կը օրսփան հոգիիս շուրջ, կը կը դգուհև զգայարանջևհրո... երրինիս եսնեն վենտեգարան հո n.bon. 6k9kb... USu Sushuumm. կերը, անա ձիւնածածուկ դանդակա... տունը, ու դերեզմաննոցը որուն դամ. անարարերուն վրայ մեր մանկու Թիւնը Հասունցաւ...։ Մնդան ճը հւս կարգանը սա Հարադատօրեն ընթուա<u>ծ</u> արձահագրունիս հեերը շիրմաբարե. րուն, անունները ննջեցեայներուն,ո\_ րոնը ձնգի չնդել ու կարդալ սորվե. ցուցին.... Քաղաբ, որուն կը հետ անաղարտ, Հոգիներուն Հորիզոնին վրայ, որոշն մատծումը դառն է սակայն այսօր մոխիրի նր.

գրբին պատրաստութիւեր, ինչպես կ՝իմահանը յառաջարանեն, պատմութիւն մը ունի, աննախընթաց ու եղերական շրջանի ձը մեջ կրկնուած, Հասուհցած գիրը մըն է և. դած։ Մեռելի մր հանւէն ոդնկոլուած գամրանականի, կենսագրականի ար պաւորութիւն կը գործե հւյլն.։ Հեղինակը, Հ. 8. Քոսնան, 1909 -

1914ի տարիներու ընթացրին կրը. ական պաշտոնով կարին դանո ե. Հեօրհայ դաղարը Հետաբրբրու. Թիւնը չարժած է ՄիսիԹարեան Հոր. որ անոր պատճութիւնը, անցնալը եւ րրեկար ուսուդրասինդես։ հասաձագլու Թևամը, սկսած է պրպանլ օս թե Հայ չեղինակներու տեղեկագրու թիւնները, ձևուադիբներ եւ բարա. ջանդակ արձանադրութիւններ, այդ queqchilling անգիր վաւերախուգնը, ժողովուրդին կնանքը, դարքն ու վարքը, ծերունի. րրևու վիակութիւրթրեր ինհրու հե ցուցիչ մաս, ան փութացած է ձամ. բորդել կարևոյ գաշտը, այցելել Հա. յարևակ բսաևև ինգի մոտ դիւղեր,ա. մէն տեղ բրբրելով քարերն ու մար դիկ, կառաբելով հոններ ու հկարհեր անելով եոյե իսկ ուշադրաշ եկեղե ցիհերու յատակագիծը ՎերաՀա կորուստի ձր հախազգացուձը կար. ծեր առաջնորդած ըլլար մեզուաջո Հայրը փձացունե փրկելու Համալ աներ իրն սև վան փոհանևստոց խարչի ձր որձևրուն վրայ։

ասեկուջի աշմաշկրաջը։ նոյրընս ին նրոշկրար մաշան ար վճ անտահատաբեւ աշրի երժ-վիի վն որե Հրատիանե դանես՝ ջիրն 1814ի անտարևակը նարիահար, նտահի որ անտարացն

1914-1915, бразы мырмары թիւն, Հ. В. Քոսհանի ձիակ մո դութիւնը հղած է իր նօթերը փրկել պատանական գրուսւնե նը։ Ու երը 1915ի վերչերը Մխիխարհան Միա բաններու Հետ Ճիասին իրեն ա թոյլաուութիւն կ<sup>ո</sup>րլյայ չեռանա թաղաբեն, ինք կր ստիպուի նօթա. գրեալ Թուդթերը իրարու փակցնել, ուտ Ֆարտի բևրւս 19իս տամ ու ան ձևւով կասկածէ գերծ, Հասցնել ձին.

Աա ճակատագրական ռեաթևոեն փրկուած այդ նովեկոն են որ տուած «Քարձր Հայբրի հրկու Հատոր ները։ Զանոնը թղթատելէ վերջ ան Հաշատայի կը թուի թե կրևայ ընդ. ջն՝ ուն քլտաներն վերսուրակ ջբի ջինու ջրտաց նքան մանրշոն ճաման ժաշտարն վճնաշի և վետով նաև ոսը ձեր ժողովուրդին, որթա՜ն Հա. րուստ իր անցհալով, իր ծրագիրնև. րով։ Այս գիրբին ընԹերցումը, ափ. սո՞ս, անդան ծր եւս խորքիլ պիտի աայ ձեղ Թէ նիւխական աւերհերո կարգին, նոյնքան անփոխարինելի է հանովար դոնսւոտն աջնօնափբքի արժե, ընհրու, որոնը կը կազձեն ։ ըսդ ժողովուրդի ձր ներքին դրանա

«թարձր Հայբսի կրկնաշատոր րովանդակութիւնը Ճոխ է եւ այ անւՀ . Քոսհան ունեցած է բա. Նասերի Հուսառութիւն եւ Հանրե րութիւնւՈչինչ գանց առած է ոչ անց հայեն, ոչ հերկայեն։ Եթե Կարինը կանդուն հղած ըլլար, չեն կարձեր սև զմանրքի ակար ենքան անս ժևեիչ վրայ նոր վաշերագիր ձր աւելցնել. իր գտած աղբիւրևերը ցանբեցուցել է գրեթե, կրնանք բոնլ։

Նիւթի մասին «ցանկոր արդեն քիուքի գավափար ձր կուտալ։ եր մատնանջին առաջին Հատորեն բանի δը գլուխ **ծիայ**ն, ցուցնելու Pt ինչ լայն ծրագրի մը Հանաձայն tumaurmg & mld duligli.

Կարևոլ աշխարՀագրական դիթ. թին ուսուժնասիրութեամբ կը սկսի առաջին Հատորը։ Կ'ուսունևասիրե գնագոյն Կարինը, իր պատմութիւնը ու իր գրուած զիրբը. կ'անցեի հո. մհութիւրն բւ երավչունիւրն րրև-համուր մանիրիր՝ Ֆամանի արմա-ու էև մնաշար մեններ 1 - Դե կայացնելէ լետոլ, կը լիշա նամանիր արհրան դրարնիր փանձ ցն մեսւամրբեն՝ բերևաչ անգրբեն՝ժամ *Սակահութիր հեները հշայլ*հ.

Habershore representable jours Հայ ազգարնակչութեան Հաստատութիւնները, եկեղեցիներ, վարժարաններ, ԹերԹեր եւ Հանրա. յին գործի հուիրուած Հին եւ հոր ղենքրեր, կուտայ հանւ Հայ ժողու վուրդի բարջերուն ու սովորութիւև, ներու ձասին ամփոփ եկարագրու

Երկրորդ Հատորը հուիրուած Է Կարևոյ դաշտին եւ դիւղական կեան, թին։ Հոն կը դաներ 25h Som հա. **Հանրա**ի ժիշմրևու ջառիջ արմամևա. կան, աղդագրական հօPհը, ու այն հոնսև անգարաժնունիւրրրեն մոնո գեզինակը գաւաբած է իր Թափա\_ ուսաներուն ընկացրին։ արուրթըև սևորձ իշևաճարչիշևն դաշ րինդիներու սրախն մեջ գեռաւոր զգայութիւններ արթնդնելու կարող *Օձեին, Գենիկը,* Աղտաձորը, Քար. Տիարիդոն, Հինձը, Մուտուր. կա, իլիձէ եւ այնքան ուրիչներ, ուր այսօր քար քարի վրալ Ֆա.

Երկու Հատորներն ալ զարդար. ուտգ թը հաճան թւ ահատվահաին լուսանկարհերով

Անչուշտ գեղինակե մր իրա\_ աշրե շուրիրե ոտարիկու իրչ սև արոշուծ են չտալ։ Ցեղագրական չև. աազատութիւն մրն է դիրքը և Հա. ւատարին, անբողջական Տեկ Հաւա. Ambini 8458 pr Suchale dulurթիւն ունեցող ամեն կարդի հագրութիւններու Հուծ հիւթի, ու. սումնասիրական ատացձի ախոշար մը ամրարուած է այդ էջե\_ ուն ձեջ։ Ստուար այդ երկասիրու թիւնը պէտը է նկատել ու գնաշտ. անլ իբրեւ այգ Հետեւաբար կրճան խարուիլ անոնը որ այգ դրբին ձեջ այիտի ուղեն գինտունլ չրաբնոլ Հայ այս գեղեցիկ կաղմակերպույնեսն էր Համայնչի կետնչին, գիրջին կետ ապատ փրկարար գերը եւ կոչ թե գալու պատմունիան, ընկերային լով առունյազես Հայ իրանա խոնդուններու մասին մահրաժատև ուրեն, բոլորանի այս գործ և ահղեկութիշններ, կարնոյ Հահրային եան, Հաւտտարին իր բանաՀաւաբի դերին, դդուշացած է վտանդաւոր սկոսի մը մեր միսրձուելեր Պարադայ մը Թևրեւս անըմբռնելի

միայ սովորական ընթերցողին Հ Քոսհան ճիջդ յիսուն եջ յատկա. ցուցած է Կարհոյ Հայոց գերեզմա. տապահագրութիւններո Անրեկձելի յարատեւու Թեամբ միառմի ընդօրինակած եւ դասաւորած է ան րող ջու Թհամբ բոլոր տապահադրա թիւնները։ Ընտւններու եւ Թուական րբևու Տանավահուկիւը ընը Բ անմ ուր, ոեւէ Կարնեցի պիտվ գտնե իրեն այնքան ծանօթ, ձերձա ւոր անուններ։ Բանասիրութեան ան. համահմ նրքդենումիր ջիշտ աք խնրմ-շամահմ նրքդենումիր ջիշտ աք խնրմոեղ մը լատկացնել անուահացանկի որ արանարարունիւր չպիտի բերէ ջաղաջի մը պատմու. Թեանւ Հ. Քոսեանի այդ բծախնդրու. թիւնը, զգացական շարժառիթներ<del>ի</del> նկախարար, կարելի է րացտարել բանասերի իր Հոդհրանութնամը։ Ի *ճարական բոլոր կիրթերու ձե*ջեն րահասիրութիւնը հրըժու ընդունակ է մոլևուանզութեան մը վերադրուև. լու։ Իշրաբանչիւթ վաւհրագիր, գր. ուած կան բանդակուած անուն կան թուական, անկախ իր պատմական կարևորութենեն, կը նկատուի ինց. հարաւ արժեր մը, անցեալեն մա. սունը մը։

Ոյս Հարեւանցի խորհրդաձու. Թիւններս անենադոյգն չափով այդ գրջին կարեւորուխիւնը, արժէրը ան տեսելու հանգամանը չունին։ ՄԷկն բ այն գրրերեն գորս կարելի չե մտարք գրև ձևավար նրկցանիկ չափանիչերով։ Պարզապես յարդանը կը պարտադրե ան, ինչպես անը. buith Step Programs appet by home

Նիջեցհալ բաղարի մը չիշատակը աչուած է Հոն երկիւղածութեամբ Բանասերներու գրադարանին անջուշտ իր տեղը պիտի ունենայ այի, բայց կարհեցիի մը Համար կը ենրկայանայ գրբե վեր բան մը,— ընտանիրէն Ֆեացած աւանդ մր սլաբդապես.

φ. DESTEDER

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍԵԼԱՆԵԿԷՆ

## **የ**ሁተቴ የዐፓየኒ

Հ. դ. խաչի «սանաժեակը.– Ոչխատասեր ու Հանեստ Հայ Կար. ձիր Խաչը, որ ձեղուաջան աշխաանքով ժողովուրդին մէջ ու ա գետ կը գասեր բազմագան կարիբնե րու, աշնեց իր դոլութիան ըսանամ\_ հակը, սինեմա «Եքնիրոն»ի որանին մեջ։ Ներկայ էր մեծ բազմութիւն

Հանդեսին կը հախադահեր բժիշկ Ա. Արրականհան, որ կացումը կա ապրեց, Թուելով Հայ Կ. Խաչերու դերը եւ անոր բազմապիսի օգտա. կարու Թիւ նևերը։ թատասահութիւններ, նուագ եւ իւմ. բերգներ Ատափազարի Հայրենակ. ցականի հրդչախումբին կողմե։ Ցևտոլ րհմ գրաշիրուհցաւ խոս ընկ. Կարո Գերրդեան։

Ընկերը, լարուած գետաթըլ թեան մեջ պաշեց իր ունկնդիրները, սացատրեց Հայ ե. Խաչին ծնունդը եւ վարգացումը։ Մահրամասնու. Թեանց ձէջ մաաւ հերկայ գործու. ներութեան եւ ապագայ առաջա-դրութիւններու նասին, եւ իրաւամբ ու որ, Հայ կարմիր Թաչը միակ գայ կազմակերպութիւնն է գայ ի րականութիան մէջ, որ առիթ կու տայ նայ կնոջ իր ընդունակութիւն. կետևրին վարժունլու եւ իր մա Նակցունիունը բերելու օգտաշատ ձեռնարկներու։ Ցստակօրեն դուցուր Հայ կնոջ պարտականութիւնները Կարմիր Խաչերէ ներս, վեր Հանելով որն, բոլորուիլ այս պատի ձոտ կազմակերպա Թևան շուրչ, որ 2 my 2, up Rua ատրրուան պատմութիւն մր մգաժ և trapp, the Emily gray interbut draft Հանդերին Բ. ծասը անցաւ Դա

բոնսանի «Մևծապատիւ Մուրոդ կաններբծով, որ ներկայացունցա Imbudamita aplandpplane puryhh

ըախագանին կողմե կարգացուն դաւ 4. խաչի ճասնաձիւգին արմիրան հունչ անախանական արմիրանին՝ ունք գանականան ans Blugi

Հ Ց. Ը. Ծիունեան Աոճար հայ Ցոբելեանը.— Հ. Ք. Հ. Մի. ուկցրար նոարնջիրմացրան ահգան եալ «Էֆևիրոն» սինէմայի երջն մունանուոց են Հայիս գովավունվեր խուսը հանցանրու բան «Հեռոննաս ոնտորան անուն

hap per Buryang dbos popul Պօղոս Նուպաբ փաչայի կենդանո գրով։ Պայձանադրական ջայլնթվեւ րեն վերչ, Գ. Ց. Ալօձնան Հանդեպ ետնաւ <sub>ժ</sub>առուրնի **թահաջրաջ** մե ւոր ուզերձ մը կարդաց, գրուսաբի ընհլով Քարհդործականի գիննագի փաջայիհո *Bիջեց դանագան գրու*ոգ եւ բարերարին կհանրեն

Ազգ. եւ Կիւլպենկեան վարժո

րաններու աջակերտութեանց կարև

արտասանու թիւններ հղան։ Սոտեմ

նապես գեղեցիկ երն Ագդ. վարձա

րունի աջակերտներու պարերը։ Ար Մառի Այուգեան անգան ձր եւ

դիւթեց ներկաները, հրդելով Հայեւ

ստար կտորներ։ Ի վերջոլ, publichen Q. P. Injustint pil դալով, հախ հերկայացուց Հ. Բ. Մ.ի կատարած դերը, ար գույնուննան պես կ'իջնե ըստա, բոլոր անոնց վրալ, որոնը պետը տենցած են անոր օժանգակութեան։ Բարդա. տականն ըրաւ Հրէական «Արևև հղրայելին»ի եւ Հ. թ. ն. Միու խնան ու դատւ որ, գրևին իրնեց լայն գիձևրուն Տեջ երկու Միութիւններն ալ նոյն ծրագրով կջև թանան։ Ապա ջանալով պա<del>տասի</del>ա նել կարգ մը հրապարակային բրև ւելցուց, «Հայ Բարեզորձակ**ան Ը**նդչ Արութիւնը կտակարարը ը**լլալով** թ.դարրբերբը մունո ժան ու ջիանր իս հրոմ էք ինբը տածրա գաւտջ տաչ որսանիան ու ու ու ու ու ու ուսանան ու ու ու ու ու ու ու րելին կ'ընե Հայ ժողովուրդի ցա ւերը դարձանելու գործին Ձէջո. Ու merelly adrendmerelad, « qualitatives պետը է տալ որ պահանջե, այո ղովուրդին ի՞նչ տուին անդեր,որոկ հղործականեն կը պագանջն աշելի ընդարձակ գործու Տարցում մը, որուն անդ ըստերչինդումեայ յորելքանին մահ դիսավայրը չեր եւ բահակոշոն ա demlud, mydlendenbyne file fronte. րուն վրաչ, ու ի վերջոլ, կոչ ուղբեց ժողովուրդին ուժ տալ Հ. Բ. Ը. Մի

որպեսգի ան կարենայ գասնիլ ու ժողովուրդի ծով կարիբներուն։ Մայիս 28ր. – Յունիս 7ի 4ի Սելանիկցիներու «խորինիան իարս»ի ընդարձակ պար տեզները լեցուած էին Հայե**րու** րագմութեամը։ Սելանիկի Հ. կոմիտեին կազմակերպած Ա**նկախ**տ թեան | 3թդ տարեղարձը տո**նելո** 

կած եր բազմուխիւնը։ Պարտեղին գլխաւոր մուտ դրան վրայ կը ծածանեին յուն։ կան եւ Հայկական դրոշները Ը. Մ.ի ոկաուտներէն երկու խմբակ ներ պաշակ կը սպասերն, ձուտբ ժետր ասերւ՝ ջիրք դետծար օհիսել. հեր, ներս ձանողներուն կուրծբերք կը դարդարեին Հայկական հա դոյններով։ Պարտեղի կեդրոնակա մասին մեջ կը բարձրանար **կոկ**ի Sp, դրոշներով, ծագիկներով հ

գանանչներով գարդարուած։ Հանդեսը կը սկսի յունակահ Արայլնիգով ու «Մեր Հայրենի»ով վան հայան գովովունվն ի,աւջիջոնը

Նախապան ընկ. Ռ. Գալֆայնահ

շե կու 28է ինասար, կ'րու, թե, ան ի է տարիներու արիւնուս 1 and the proposition of the second of the se Sant Ind Janyarily . Ur trust of Farmanager it may be in the state of the same արդրեան գիժհումը չուշանայ, «Արդրեա Գոլե, ձեն Գ. Ա Եand under olde sedfelig go blime արաւարըչ ուղերձ մր ըրա 28ի ձոհուած։ Սրասաանու. Ար բրին Գ. Մ. հողուրթեհան արեն եւ Պ. Գ. Աննագունի 4. Մարոննանի զուարը *նե*duleարթիւնը ժարա մը փունց դէմ. վրայլ լետոյ բեմ հրա-

r o

Արթը բացատրեց թե, ինչո՛ւ մ տարի ասելի ձևծ բազմու ար Մայիս 28ի անկախութեան Up. պաւն կը գինենը։ «Ո'րքան անը անկախութեան գինեունի ւրարի այրերար աւրեր կանօ ախանք զրե հատիաստրերը Կա ուհետր րեղան ին շա-ա ատրջարծավ ին փանիրծ Halper J. չա, այնքան աւելի անգանգի երերը թերթուβետև կը բաղձանը։ «Անար չասնինը մինչեւ Մայիս 28ի արական նշանարանին, ու եր պաչ ճը, ջանի նը տարիներ ակեցինք աղատունեան ջաղցացած այն ճարդուն, որ տեսեր արհ է իջեր աչբերով, ու արթերուն։ Մեն ար մասեր անկակար գահ դահ րերը, ու այսօր դառնօրեն կը - <sup>գ</sup>րքերը, ակախ արնրիր այս - գրքարի կորուսան», դարհիր արական վիճակները, եւ մենք Հայրենիրինը, այած Հոդեկան արանդ դեպի շշջափելի հայրե. նոր ագուհ ակակ ենքում արսև բր սենար քու տնասնասասբերն երը, ձևեր պիտի բունենը անկա Սետե պարիկը, որ այսօր փա. at shast, which palitie իս ընտելացած ենը ահոր։ հեր ընտելացած ենը ահոր։

> արդացէք և Տարածեցէք R II O. II 9 "

**Ենդերին պաշտշնական մասեն** 

ասարերը եւ իրթախծահութիւն-

ատերերին մինչնե ուջ գիջեր ՎՈՀԱԳՆ

gpå.

## «Iffishii 28»C Thill ICE9

ՆԻՍ, (Սեփ. Թղթ.). - Անցեալ Կիրակի Salle Orteiliի ընդար-ձակ սրաչին մեջ աշնունցաւ Մայիս 28ը, ճախաձևունութեամբ 4, 8. one, hosbutha

Բեմին երկու կողմը կը ծածա. Ներն Հայկական եւ ֆրանսական նեին Հայկական եւ ֆրանսական գրօշակները Խորը, եռագոյն վա ըապոյրին վրայ ԱնկախուԹեան Տիմ աղիրներէն Լերանը, պետական գի-

Բայումը կատարուհյաւ «Մեր Հայրենիք»ով (հուագ)։ Նախակահ ընկ. Վ. ՇԷՀրէրևան ըսպաորեց օնին եշանակութիւնը, «ձեր պա *Տութևան ընթացրին,* Երարո աչխարհի մեջ չորրորդ անդամն է անկախութիւն ունեսանը, չնաշունլով Կիլիկիոյ Ռութիննանց Հարստութիւնը։ Շրջաններ, որոնցիւ րարանչիւրը իր Հերոսական մութիւնը ունի, վերջին անկախու... թիւնը սակայն, աշելի սուղ արժեց Shaps. ։ Յաջող արտասանութիւններ ըրին

րեկերներ Գ. Գեորգեան, Ա. ւեան, 8. Երանհան, Պ. Ժ. Պէթ. պերհան։ Յուզիչ էին մանաւանդ արտասանութիւնները փոբրիկներ Գ. Պաղտասարհանի («Հայրհնիք»)Խաչիկ ձեանի («Հայ դրօշակին») որ անվերչ ծափեր իլեց հերկաներեն

Ընկեր Գ. ՇԷգրերհանի «Կոունկոր (ձեներդ) արթեցուց կարձաի լիջա-տակներ։ Ընկերը երգեց նաեւ Թումանհանի «Անոլչ»էն կտորներ

Մեջընդմեջ կը հուադերն ազգ յին գեղեցիկ կտորներ Տիկին Վ Գասպարեան (մանտոլին) Վ. Մ. Ան. ձագիան (ջութակ), ընկ. Ա. Գաո. պարհան (ջութեակ)

Գեղարուհստական բաժնեն վերջ րեմ Հրաւիրուեցաւ օրուան բանա-խոսը, ընկ. Ա. Արսեան։

«Vuspu 28/ mableb unfohr ha ասրքին խոսնն նարդանի է իրգ սիսրք Մուսոլինիինի արտայայտութեամը... Լաւ է նի ժան ապրել առիւծի կետն. թով, թան Հարիւր տարի ոչխարի hambendar Abplacablad min house, ընկերը ըստ... «շուրշօր իր կետևցին, հա գիտե Ձէ օրուայ ընկերը ըստ..- «Առիշծը տերն է աստվեն որ սադարիաիսիս ծա ստունրում եւ կամ որ ծաղկապա սարի լանջին, գուլալ ադրիւրի ե-

ատրե ՋԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ զերջին իր Հանգիստը պիտի առնիւ ,, ան նա ինջնիշիստն է։ Ոչխարի կեանթի ղեկավարութիւնը յանձնուան է Հովիսին եւ իր օգնական ջննրին։ Հովսի սրինդով փարտի է ձանում ոչիսարի Հոտը եւ Հովսի որինդով գնում արածելոււ Շատ թիչ անդան South pudhing Sufet benth down ջները դանոնը դէպիկօտ կը մօտե. ցնեն։ Ոչխարի մասին հղած կոգա. ծութիւնն էլ պարզ է, իր բրդի, կաթի եւ ձոի <u>Հա</u>մար է։ Բոլոր ազ. դերի ճաավոգութիւնն է իրանց Հա մար առիւձի կհանը ապա<u>շ</u>ովել, ան. կախ ապրել։ Մայիս 28ը այն օրից dagadarpap Papunhay ոչխարի կետնչի պայձանները, խորակեց դաբերի ստրկական շղթանե. րը, գիմնեց իր Հարազատ պետութիւնը եւ տեր դարձաւ իր կեանրի ինբնո. րեն տեօրենունեան»։

Ընկեր նախագանը իր փակման խոսբի ընթացրին շրաւիրեց ներկա. հերը յոտնկայս յարգել յիշատակը ծանոթ եւ անծահոթ հաշատակնե. րուն, որոնը գիտակցորեն եւ խիգախ նա<u>Հատակուհցան պարտակ</u>ա **հութեան Ճամբուն վրայ եւ** որոնց ծով արիւնով պատրաստուած ջա. զախներ որ կերտեց «Մայիս 28»ի մեծ չենրը...»

Նուացախումբի «Բան Փորո տաձնով վերջացաւ Հանդերը։ Հ. Անդ-րունի

#### OPHNUT ZNAPLE

AUTER, 14 Inchfer - Appelper այսահղի անդործութեան մասին շաս գրուեցու։ Այս վիձակը կր շա նակուի նոյն թափոփ Ո՛լ ձեկ նշոյլ կ՝ հրեւի գործերու բացուհլու տեսա-կէտէն։ Ունինը 15-20 բոլորովին անդորձներ, որ օր մը Հաս, օր Sup obmiting of 5m2pfur 2mgmb աձէն գուռ կը դարնեն։

Վերջերս, անգործներու լատ. կացուած նպաստէն Հայհրուն ալ օգտունլու նասին դիմումներ հղան, րայլ սեւէ արդիւնը դեռ կարել<u>ի</u> ¿bque dbng dqbj:

եր Հարցը առաջին անդամ բլլալով Ցոբթ. Լօբն էր որ Տրապա-րակ դրաւ ձեր ընկերներեն ձեկուն առաջարվով։ Ու իր Պշլենի նաշանդային ժողովի անդանի Հանգանան. Luculah կեպրոնը՝ Մվինհոն։ Եւ շնորչիւ իրևն, այս ինդիրը բուէարկուհցաւ ի նպաստ Հայերուն։ Այնպէս որ ի հակաստ "արկրուհս ելիակք» որ գործը Եկինեոնեն ելած թլլալով, դեռ եր սպաստուի Փարիքոի վասերա-ցունին ու գործաղրուհեսան... Մալանիացիներն ալ չեն օգտուիր այս նպաստեն, եւ իրենց կառավա-

burleping fiftent ambt frabett.

Իրաշական եւ աշխարհագրակա. հորեն, այսօր Հայկական կառավա թուննան ճը չգոյութիւնը։ Հակասական է, որ մինչ Վա.

կ՛օգտուին այս նպաստեն, իսկ այս ոշանդին մեջ՝ ոչ։ պինհրու տուփի

իրարսակար Էստասարև հիւր, 8<sup>1</sup>ն-գրեցը Հացրբառահուհիւր, 8<sup>1</sup>ն-հուրուներ չուրուան որ հետև հետուաներ չուրուան որ հետև հետուաներ չուրուան որ հետև հետուաներ չուրուան որ հետև հետուաներ չուրուան որ հետև աում մը որ իրարու հայելով Հետգնետե կրծառալի։ Եռաշելու Թիւնները չէ որ պէտը է ձորենը, աներեն առաջ ազգային կողմը։ Եւ Թերեւս «Յառաջ» օր մը, «ևոր սե. րունդի փրկութեան» Հարցին հետ, ստիպուի մոտ ատենեն նման Հարցաբան ձրև ալ բանալ։ Երբ մեև ներ ձեռջով չենջ կրնար այս գա զութին Հաղարումեկ ահոակ Հոգհրը խորքիլ, Հարկաշ այս բազմութիշնե ալ իր «գլիսուն Ճարը կը `նայի» իր դիացած եղանակով անշուշա

Վերջ պիտի դունե՞ն այս ըսի ըստւհերը, ծամուլի միջոցաւ անվերջ կայանուած փօսբերն ու իրական կայանուած իսօսբերն ու իրական ները եւ ձեթինները։

· *Մարտ* աճսուան ֆրանսական ճարդա<u>Համարը Հայհրու ճասին</u> *հեշ* ահշևալ Թիշերը ցուց կուսալ. Ընդշանուր Թիւր Հայերուն 293 Ունինը 31 աղջիկ՝ 356 12 տարե կան, 11 աղջիկ՝ 1էն 3 տարեկան։ 30 տղայ՝ 3էն 12 տարեկան, եւ 16 աղայ՝ 15ն 3 տարեկան։ Որով դպրո. ցական 61 հրախայ ունինը։ պզտիկ դաղութի ձը ձէկ ձևծ պա Suchheber Phebput ummaneffechp....

.. Անցեալ կիրակի օր լայաա-թաթութիւն ծր կ'իմացներ նոր Ազդ. Միութեան մը ընտրութիւնը։ Գժրախ տանան Հաա Հրատենենուսմ էրակ Իսկ եզածներն ալ իրենը իրենց Հետ կը խոսին միայն։ Մապարերը բաց է uninplik mughe, plit; homaten hinգեն օգտակար ըլլալ այս դաղութին։ Այս գաղութն ալ ինչպես իրեն

պես շատ մը մեծ ու փոքր դաղութհեր, չե կրցած գտնել իր «աշխա-տաւորոր։ Գոնե աշխատիլը՝ ձևութե րը ծայլած հստելեն լաւ է։

### **ይ** ሀ ኮ ቦ ደ ኮ ሀ

LUZUPUTUTS BE UNUP dulaul epfligmds Bpuge fie

Ռուսական վաճառանարար վանդակ ուժգնուննանը տակաւին կը ջարունակուի ձեր երկրին եւ ար. տասագմանի ձեջ։ Այս առթիւ կարգ ջն ուջագրու դեպբեր ալ կը պա-տանին։ Այսպես Պոլսոյ խորգրդաակե առաջ, Եղիպաստի ձեյջ տաղձի վաճառամարտ յառաջ բևրե. յու Համար, հղիպտական կառավա րութեան Հետ պայնանադրութիւն մը կը կնցեւ Առեւարական ներկայա Burdfob auly nientgengmillenefifeph ուղղակի իր անունով կը սաորագրե եւ խորգրդային կառավարունիշնն ալ ի վիճակի չրկալով որոշուաձ աղձր Հայթայթել, կր ձերժե պայ

լանս, Լիոն կան այլուր Հայերը նահադրութիւնը եւ իր ներկայայու ցիչը Մոսկուա կը կանչէ, բացա տրութիւն պաշանջելու Համար։ Ռուս ենրկայացույիչը վախնո

լով Մոսկուայի կառավարութեան պատիժէն, Պոլսոլ ֆրունս. Հիւպա. ր, ասորեր իւ ումմարկի փանիմ աստահարև միրրքով արժամին փախի Թեև տնօրենին այս փա. լուր առևուտծ է հանւ որ Պոլույ ռոշս առևւտր, հերկայացուցչութե. հէն ուրիջ հրեբ պաշտօհեահեր եււ նոյն ձեւով փախած են։

Ռուսերուն այս կերպ նագրութիւններ կնբելուն ծիակ նպատակն է առևւտրական հաշապա կշոււնիւնը խանգարել։ Անոնջ Ե-դիպտոսէն 5 միլիոնի բանպակ ձա-խու առած եւ դարձեալ եղկպտական Տրապարակին վրայ աւհլի պակաս դինով նոյն այդ բանպակը ծախած են

Մեր ստացած ստոյգ տեղեկու թեանց Հաճաձայն, Պոլսոյ ռուս ներ կայացությունիւնը կարգ ձը ձիչ նորդներու ճիջոցաւ ծախու Հանած րոյրիսդ դ,հասշի իք ջևքեօր ա-ք ժանոմ աստարքար Հիշատատա-ք հանում աստարքար Հիշատատա-

հուն Հրեայ միջնորդ մը սակարկու. Թհան մէջ է սոյն չէնքերը դենլու ի Հաջիշ Հրհայ Համայնբին, որ կը փափարի հիւանդանոցի վերածել գո հոնը։ Շակակից շրջանակներուն ձեջ դաղանիր ծը կը հկատուի Թե ինչո՞ւ Ռուսերը կ'ուցեն ծախել այս Հեն-

Միոս կողմե կը տեղեկահահը **Նահւ որ այժ**ն Ռուսերը սկսած են Սեւ ծովու եղերըներեն դեպի Մետ. աօլուի ներոերը ապրանք տեղա. ցնել։ Այս պատճառաւ, վերջին օ. ընկու ընթացջին Պոլսոլ մանիֆա. ար ջն ջատրոշաց է։ ըրտաօքու դե մերժէ ընդունիլ հոյնիսկ նախա աուած իր ապսպրանջները, որովնետեւ Ռուսերը խիստ աժան դինով՝ ամեն արսավ աանարն ին Հայկանիրը գողովուրդը «հաղմա» կ՝ըեէ զահաղան վայրերու մեջ անմաշատալիօրեն ա ժան ծախոշած ապրանջները։

Այս կարգեն յիջենը— 15 գրշ ի ճետաբսե գուլպաներ, 7 դրջ.ի տա ծոյներ (պասմա), 15 գրչ-ի պաթիս-պրահբը մհացած է եւ Spung ph Sp կր սպասուի գանոնը ծախելու

## LUCUS PUBLISHABBLE

#### BURSHPROBULDAY.

եՒՈՆ, 12 յունիս.— ԼիոնաՀա. յունիան ծանօβ է որ տարիներու պայթարներեն յետոյ, գնարաւոր quo & umbqbbi liqq. tibqp. Aup. encephele, Lhulip be Grywhuthy Suյունեան բոլոր Հոսանցներեն եւ յել դոր Հասարակուննան Հանադործ ցութևանը։ Ազգ. դեղը. Վարչութիւն։ գործի սկսած է 1931 ապրիլ 12էն ովորան թւ ստանաջ բ կաստվանութեան վաւերացունը։

Ույգ. Կեղը, Վարլութեան կազմե

9. 9. Uppusudbut Umdan ատենապետ, Հանի Պօղոսեան Բարունակ՝ փոխ ատենապետ, Տէօք մէնեան Յովհաննես ատենադպիր, Մոժնկան Գրիգոր՝ դան. արդարը, (Ծարգրույան արևար, Մերկեր Հատանատ Մորերդական Մերկեր Հետի Պօղոս, Աղարեկետն Բաբ Արե, Կէվիկետն Յակոր, Թա *թարհա*ն Žand pampā audi

Կը տեղեկացնենը լարգոյ Հասա-բակութեան, որ Լիոնի Ս. Եստուածածին նկեղնցող Հոգևոր Հովիւներ են կարդուած Ց. Խորեն ըչնյ. կեսկեն կարդու ձևան և 8. Վարդան թնել. Ժան. hashmh

Thusb shabou Sughenp Suffic. րրնուր ակար միջրը հուսեն, աստիի՝ ձկրտութեան, թագուծի եւ այլնի կա. ջան ոնսրն ահուռ հր ձիայն կը ստանձնէ Ազդ. փեղը Վարչութիւնը։

Bառաջիկայ 21 յունիս 1931 կի\_ լակի առաւօտ պիտի պաս ոարագե, Ց. Վարդան ըչնլ. Ժանկոչհան։

(Wile)

#### ZES SETPLIFE PPUDETEU4C Հայ Գաղթականաց կեղը. Ոանձ.

նաժողովը պատիշ ունի յայտնելո ձևը Հայրենակիցներուն թե Փարիդի Հայ եկեղեցիին վարչունեան բարեհաճ լօժարուβեսանը, լաուաջիկայ լուհիս 22է սկսհալ իր պաջառնա-տեղին պիտի ունենալ այսուհետեւ ևւ իր գործառևութիւնները պիտի կատարէ հկեղեցիին խորՀրդարանին աննեակներեն մեկուն մեջ։

Հայ Գադթականաց գեղը, նանձ, նաժողովին Հետ Հաստա mush b աստողովոր Ծրուհապետի կառավարութեուն որո-չումով, Դաղքակահաց Գրասենևակ մը որ մասնաւորապես պիտի դրալի դաղքականներու իրաւական դրութեաբ վերանրեան վվամակաբբբես (ծևնդեան, ամուրիութեան, ամուսնու**թ**եան, մակուան, ազգու**թեա**ն, ժա թատա, տարատա, ազգությատ, տա ռանգութեան, րարի վարբի հւտչլև) յահձահձունով, ինչպես եւ պիտի տայ certificat de coutume Ռարգմահութիրներիս վաշերացում bengh

Թէ՝ Գաղթականաց Ցանձևաժո\_ վահիքն աս ունգը ուցբը թեմաշտե-եր, ժամիավարտիար ժետորբրարիը մովիր նրմէարսւհ Ցահասումանն թո չորերչարնի, գինդչարնի շարաթ առաւստները ժամը 10էն 12 պիտի դանուին իրենց պաչասնա ահղին 15 Ժան Կուժոն փողոր։

Դինուն ընողներէն կը խնդրուի որ իրհեց բոլոր վաշերաԹղԹերը միա.

ւրն բերեն։ Նոյն ԳաղԹականաց Ցանձնա... 15 Rue Jean Gouinn փարիզ 13 յունիս 1931

### SILIFILE 4 « RIFILES»

#### bh Ubli 2 h %

8ՈՒՆԻՍ 30ԻՆ ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ

«ՑԱՌԱԶ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ

ասրինը կազապատասխան կարգադրութիւններ ընել։

նատ մը բաժանորդներ վճարած քըլլալով իրենց բաժնեգին-Եփր ֆրաւիրենը շուտով փակել իրենց ֆաշիւները, որպէսզի

**Նկատ**ի ունենալով տնտեսական տագնապը, մեր կողմէ ընծա-

են արագ եւ կանոնաւոր գործառնունիւն։ Իրաբ ամեն դերբուներւն, գարգը մերն է սպասելու քիչ մե

(գրտական դերիաթ)

.........

Արեկը, տեսնելով որ ձախողե. In warmship dart, habypa իր իշխահը նղեց որսի ելլելու։ Իստոր որսի պաՀուն սպաննել

ստիայն Ջին, կասկածելով վՀու-աղտոս - ձեբենայութիեններեն, թեց Մենեն, որպեսզի չերիայ Ի Մեն, Հնադանդելով իր սիրա. <sup>ին</sup> ցանկութեան, պատրուակեց անգանդիստ է։

հեր առիթեն օգտուելով, եկաւ Մակայն կես ժամ յեսոց արափ անձրեւ մը։ անն ու իր Հետեւորդները ստիպուր անանատ վարաանարը բերևս։ հարծերը, իրենց զգացումներուն Կութեան Ճեջ, նչմարած իսկ Իրե օղը փոխուած էր։ Սրբ արը ու ին Հրարւսնմրդին առանաա

Swawb, Alb uniquefit Ubah Sout եր։ Այլեւս ժամահակ չկար իր ա. ռանձհասենեակը ջաշուելու։ Մեմ հատաւ սեհետկին մէկ տեկիւնը ևւ իր պարհզոտով ծածկեց Ձինը։

ፈแቦደበኑቀኑኑъ

Մեմ, ցոյց չտալու համաբ Ձինը, չկրցաւ ռաջի հլլել՝ երբ ներս մտաւ իշխանը։ Բայց իշխանը չնչմարեց այգ պարադան։ Վչուկը, որ այդ ահղ կը գտնուէր պատաչմամբ, ա սաւ եւ իշխահին աւջադրութիւնը չրաւիրեց, աւհլցնելով որ Մեծ դիտ. Տածր կ՛ուզե վիրաւորել իշխահը

Ճշղելու համար, իշիսանը դուրս ելաւ որանեն եւ, բանի մը վայրկեան յետոլ, նորէն ներս ձաաւ, բայց տեւ սաւ որ Մեն, ոչ իր դուրս ելլելու, ոչ ալ հերս ճանելու պաշուն, ոտքի չեկեր Ջափաղանց բարկացած, իշխարն ին խանչեն իր ի ըչպես աստ dt: Նախարարը, նչմարելով կացու. թեան ծանրութիւնը եւ Հաւ ըլլալով Մեմի պատրուակին, մոտե.

- Մեն, չե՞ս կրճար ձիզ ձր ը. - Մեն, չե՞ս կրճար ձիզ ձր ը.

Մեն, պատասխանի փոխարեն. ցուց տուաւ իր պարեզօտին տակ Հինի ոսկեղոյն մազերը։ Նախարարը ւկցաւ որ անհրաժեշտ եր իշխա նին եւ Տետեւորդներուն ուշադրու թիւնը դարձնել այլուր, եթե չեր ուզեր Ջինի ու Մեծի կորուստր Արջինապես ոհոշուցը աոււ 120 գեց իր ապարանրը, որ մօտ էր, ըսաւ կեոջը.

— Ա՛ռ Քուրանը եւ զաւակգ, եւ դո՛ւրս ելիր պալատեն։

Bhons կրակ ձգեց իր տպարան բին ձեջ, ու ձարդ դրկեց իշխանին, լուր տալու համար Ht, հրդեն կայ որպեսգի օգնութեան հասնի։ Իշ. խարը ու հուսե Հրաբւոնմրբեն վա գեցին հակասրարին տպարանջը։ Սրագին ձէջ մեացին ձիայն Ջինն ... Մեծը, ինչպես նաև։ վկուկը, որ տեղեն չեր շարժած։ Այն ատեն Աիև, դաւր երերվ Մենի պարեդուտի տակեն, ըսաւ. -- ՎՀուկը յարգանը չունի ճար. ղոց առաիձաններուն ճասին։ Եւ բաշուհցաւ իր յարկարա.

անակարարին ապարակըը աւ անբողջովին։ Եւ երբ իշխանն ու չնաևորդները վերագարձան, Մեն, կեղծելով թե ոտրի ելլելու կարո ղունիւն չունի, դժուարտւ կահգնե ցաշ` երբ իշխանը հերա ձտաւ։

Իշխանը Համոգում գոլացեկով թե անվանգոտութեան պատձառով եր, որ Մեն ոտքի չեր ելած, ինչպեւ սովորութիւն էր, չանդարտեցաւ ե վչուկին ծրագիրը այս անգան ալ

երբ բոլոր պալատականները Հա. ւաթուեցան, ամենքը՝ ցաշակցութիւն լայանեցին այն մեծ կորուսաին Հա. *ճար, որ նախարարը կրած էր հրդե.* Հին պատճառով։ Մեմ, որ գասկցած եր թե ինչո՛ւ եւ ի՛նչպես պատանած եր այս աղէտը, առիթեն օգտուհցա

- Ո՛վ իմ իշխանս, կ'առաջար. կահեհրդ մէկ մէկ հուեր ընհե հա.

խարարից, որպէսդի ան կարենալ վե. րաշինել իր ապարանդը։

Եւ Մեն խոսթեն գործի անցնելով, ընցուած եր ոսկիով, ու հուիրեց նա խարարին։ Բոլորն ալ ղարմացած էին տեսնելով Մեծի վեՀանձնութիւնը, *Ֆրցակցու|Սհան ոգիին* նուէրները այնքան առատ դիզուև. ահաշրը ողոիլ իհ տահանարնիր վրհա-նար՝ աև ≀աՏսնմ օնը իսի բախանանն շինու/ժիւնը։

ՎՀուկը, Հասկիալով որ թանի նախարարը պալատին ձեջ գտնուխ ւպիտի կարևնայ լաջողցնել իր ծրա-գիրը եւ ֆետսել Մենի Սեկադրեց իշխանին, որ նախարարը դրկե պեworldpap , Spurral գանձնկու Համար լհանեալ տուրջերը և ստանալիջ վարձատրութեամ շրա-կել նիւխական կացութիրւնը։ Իշխանը անմիջապես գառանութիւն լայտնեց թելադրութեան, գոր Հաղորդեց այտ բանադրուրատ, գոր չադարդոց իր հախարարին։ Նախարարը, առանց կատկածնլու Pt ի՞նչ հպատակով դինջ կը Հեռացինե, ընդունեց եւ մեկնեցաւ

Այս ձեկնումեն բանի մր շարախ ետոլ, վնուկը ուղեց անդան մըն ալ փորձել Մենի կորուսա<u>ը</u> ևւ ջարկեց իշխանին, որ ճատրակ խա. դալու գրաւիրե Մենը, այն պայնա... հով որ եթե իստղը չահի պիտի ստահայ Ջինի ձեռջը, հթե կորոնցնե խամել ախախ ատ իր մեսշխե

Իշխանը, միջա վնուկին ազգե-ցութեան տակ, նրաշիրեց Մեմբ եւ րաղին պայմանները Հաղորդեց անոր։ Մեծ Հաւանեցաւ եւ սկսան խաղալ։

Չինի յարկարաժիններեն ձեկուն պատումանը կը նայեր խաղասրանին ձեջ։ Այդ պատումանեն Ձին սովո\_ րութիւն ուներ դիանլու անցաձ ղարձածը։ Այդ խաղի պահուն ալ Ձին իր սովորութեան Համաձայն նոտած էր պատուհանին առջևւ եւ կը դիտերՄեմի խաղայր իր հղբոր

Մեծ, որ հատած եր կոնակը իրևն դարձուցած, չեր գիտեր թե իշխանունի Ջին կը դանուի պատու

(Lup.)

վրայ պէտը է աւհյցնել 2210 սոտիկաններ եւ Գորէայի, Ֆոր-ժողայի եւ Մանչուրիսյ մէի գտնուսը՝ ուժերը, մոտ 21,000 հոգիլ Ճափոն ունի 623 դինուսրական օղանաւմիակայն մատգիր է մոտ ատենեն աւելցնել օդանաւերու ուժը։

## Աւսուիոյ դանլինը նրաժառած

Աշտարիս յ դանլինը նրաժարհրատ, քաղաքական եւ հլժատ. կան շրջածակներու մէջ սահղծելով կատարեալ իրարանցում մը։ Դանլինին նրաժարումը կը նախատեսուէը արդէն "հերջին ապարարին հրաժարումովը, որուն աուն աուած էին հլեւժա վարութիւնը հրաշխաւորէ Քրէտիտանանայի դրամատան թո-

ւրա արագրագրության հավատարան համարակարը հարագրության հարափարը թուրակարը թուրակարը հարակարը հարագրությանը հարագրությանը հարարաբանի չատիսագանիրությանը հարարաբանի հարարաբան հար

## Անգլեւխունւդային բանակցութիւնները

Մեկրիայ արտացիծ հախարարարը Հենարրայի, Ուոբերդարածին յայտնեց Յե խորհրդային կառավարունեան՝ հերկայացուցիչ-ձերը անդլեւուս ըանակցունեանց յանձնախումերն յանձնաժ են Մեդլիայ պանանի հերուն մասին՝ արուսած յիշտաակագրին են Մեդլիայ պանանի հերուն մասին՝ արուսած յիշտաակագրին պատասիսանը։ Ցանձնախումբը պիտի հաւաքուի շարԹու ըննիլու համար այս պատասի

## beujugh duuliugkelitr nkuh Benzuhu

Ֆաշիստ ճարտարարուհատական ընդն. Դաշնակցու նեան ճովանաշորուվենամբ՝ իտարացի՝ ճարտարագետներու խմրակ մր մեկնեցաւ դէպի Մոսկուա։ հնմրակին մէջ կր գտնուին մե. գենայի եւ նիկարական՝ ու հրկարարձական գործվրձերու ամենչին մեծ գործարաններու պետերն ու մամապետհերը, ինչպես հահո գրամատերհեր եւ հակասրաբունեան մր հերկայա

## Թուբքիոյ խնայողութիւնները

հյալը կուսակցունեան խորհրդարահական խմբակը իր Նիստին մէջ ըննեց պիւտճէի խնայողունեան ինդերը։ Ելմտա ամսականներուն գլուկա օրէ օր կ'առեփայ, եւ նեաեռեա Բիւտսեսակ անականում երուկա արերանում են հարարական հայաստանութ արտասարական կարավարության և ոչ Բե բոլորին արտանականները դեպեր կարավարությեան ահասկետը, որ է արտանականներուն գլուկա օրէ օր կ'առեփայ, եւ նեաեւեալ Բիւտսերանի

1926ին, պաշտոնհաննրու ամսականը 64 միլիոն ոսկի էր։ Ասոր 46 միլիոնը վճարունցաւ, իսկ Մնացնալը իմնայունցաւ. 1927ին, ամսականներու դյունը 56 միլիոնի բարձրացա. հ. 50 միլիոն ոսկի վճարունցաւ. 1928ին 56 միլիոն հայա.,1929ին

59, hul 1930 ph' 65 d pipn's auffr

Այս կացունիան տոքիս, կառավարունիւներ որոշից ինհա-յողունիսն ընհի եւ դործավարունիանց յանձնաբարիլ նշղեր աներաժեշա պաշտոնեաներուն նիւր։ Եւ այս առնիւ արուև-

աներաժեշտ պաշտոնաներում քիւր։ Եւ այս առքիւ արուեւ ցան կարդ մբ որոշուններ։ հյմատկան դործավարբ եղբակացուց Քէ կառավարու Թիշեր կողմնակից չէ ամսականերու գեղչուելուն, որովենանւ դրեւանէն ծանրաբեռնողը փոքր պաշտոնեաներն են։ Գործավարէն չնույ իսօդ առին բաժանիւ երերափորան. Ներ եւ գանազան կարծիչներ յայունցին, որոնց ասկուրումը աս է.— Ա. Պաշտոնեաներուն Բիւր շատ է, բայց ժամանակի բնեացքին պակոնցներու է։ Ռ. 30 ապրի ծառալորերուն ես։ դատեան կոչուիլը ո եւ է շան չապանովեր։ Գ. ԵԶ է մասնաւոր պիշտոնեներով կառավարուած նաստատունիւներըն պատոն. հաներ հանաերն, ասոնջ պետը է օրավանով արկատաներ, այու հաներ հանուին, ասոնը պէտը է օրականով աշխատցնել, փո-

հահար տասուրս, աստող ալգաց է օրակատող այրատացահը, փո.
համակ այն դարծ ին կահակեսը հանաստահան կարուաժեները։
Մլժտակած դործավարին պատասխանեն յհատը, որոշուհ-կաւ ալիւանել հարձին այեն ընհեր։
Ինչպես կ'երևու, ալիւանեն չի փոխաւիր,այլ միայենածգստ-նան չպիտի կոչունն 30 տարի ծառայողները։



ԵՐԻ Ձ
 ԻԹԱԼԻԻ Աղբիւթ - Սերաբ
Լաուսերի ժողովը այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին, 32 Ave. des

grant would spu, 32 Ave. des GobelinsՊԻՑԵԱՆՔՈՒԹԻ Ձաւարհան իսումբի դասախստական ժողովը այս կիրակի առաւստ ժամը 9.30ին, 186 Ave. Verdun Իսի են Մուլինոս Ներկայ կիլան և. 4.ի սերկայացուցիչները։

և, ի հերկա այսուցիլ հերը։
ԱՆԵլի, դուս գոլոնալի ՉէլՖուն կոմիաշի դասախասական ժողովը վայը ՈւրթաՑ իրիկուն ասից Ֆեֆի Ave Ճուբզունայի վաս գոմենի սրամի։ Էր իստ Արասական գոմենի սրամի։ Էր իստ Արասական միայակորունի իւնը եւ «գրապեսն միայակորունի իւնը եւ ԱՌԱՈՒԶԵՐԻ Ռապարի խոսարի ժողովը ժաղը Արբրա Բերի ժողովը ժաղը Արբրա Բերի գում աժան 8.30 № 92. Չերի Պատանի բանանի բնակարանը, 63 Բեռ արև ժամաց հայաստանը, 63 Բեռ արև ժաղար առի ժաղարածը, 63 Բեռ արև հարարածը, 63 Բեռ արև հայաստանի հայաս

արե Փարը։ ՍԱՐՍԷԼ-Առնուվիլի հնիհա. նրդնրերընն անո գանանց մինրե ըն չետւինք գշետնեւ խուղեկ ըսդիանը ռականսնանան գանովի ժամը 9/10 ընկ, Օրահետեի աչ-խատահեցը, 11 rue des Bauves, հրճահ հերկայ ըլքալ Նահւ «Ռազմիկչի ընկերները։ Խիստ կարևոր օրակարգ։ Ներկայ կ՛բլ-լայ կ. կ.ի ներկայացուցիչը։ 9 4 4 4 4 4

լրդեր գատ սրուսաստ ըսչը, ժողովը այսօր Հինգջարնի իրի-կուն ժամը 8.30ին, 206 Rue Duguesclin գրադարանի սրանը։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ Չատ. միութեան

քա Բեփիշպլիջ։ Չարտարի իրի-կուծ ժամը 8.30իծ 63 Բիւ տը կուծ ժամը 8.30իծ րրևայութիւր, քա *Էփիւպլիը*,

գրէնի գրիստափոր խումբի ժողովը այս իրիկուն ժամը Ցին

## TUU U.4U.S/Ihp

USUBULA Lhau, Papa.— 1000 \$μ.. Մարθիկ, 0. Ք.— 35:

## BOLGHSESP

Միութեան ժողովը այս կիրակի ժամը 2ին, 186 Ave Verdun, Իսի-լէ Մուլինը։ ԳԻՅԵԱՆՔՈՒՌ-Իսի լէ Մուլի-

նօի Կարմիր Խաչի ժողովը այս Կիրակի ժամը 4ին 186 Ave-Verdun, Իսի լէ Մուլինու

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL GAUCUALLAUGUSOPGE ALGERISAGUS F

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE .

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ SEUNUN UES կազմակերպուած Հ․ Ց․ Գ․ Ցէսինի Պատ․ Միու Թեան կողմէ իր ֆիմնաբկու Թեան տարելիցին առԹիւ Հովահաւորութեամբ է, Գ. Գ. Տեսինի կոմիաէին Այս սիր. ժամը Հ.39ին չէսինահայունեան նանօն պաղ աղբիւրին քով Կը խօսի` Ընկ. Ա. Գ Ա Ռ Օ Ն Է

եր ներկայացուի «ԵՐԿՈՒ ԱՆՎԱՐՏԻՆԵՐ»

երը մասնակցի կրթիչը կրկսեռ երգչախումբը երգ, մեներգ, արտասանունիւն եւայն Ֆոխ գոխ ակւֆբ կարելի է ճաշը միասին բերել Մաշան և տատա է Մաշան և տատա է

9-PUNUL UMANTE Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cam-

դէնի «Գնդակա<u>դարուա</u>ծներու» մասին են (nonh, Ո. 408ՄերՈՐ

## **๒**๓๒๘๛ - ๖๒๓๘แลน կազմակերպուած Հ.Մ.Ը.Մ.ի ւփօրԹ տ՝իԹալիսի մասնաճիւդին կողմէ Ի նպասա դպրոցական սրանի մբ շինութեևան

r սպասա դրողապատ որուր աջ շրուբ---Այս գարած իրկիսուծ ժամար 8.00ին Maison de la Mutualité) մէջ
48 Rus Si. Victor. Métro Maubert Mutualité կամ Cardinal Lemaine
ցասնաֆեզմին Քատերական խոշուրը կը Սերկայան է
ΦԱՐՈՍԻՆ ՊԱՀԱՊԱՆԸ և ՎԱՐՁՈՒԱԾ ՍԵՆԵԱԵՆԵՐԸ զատեղա)

Ипсир 3 фршбр

ԴԳՐՈՑԱՍԷՐԻ Սահուց միութեան տարեկան դաշտանան-ղեսը Օգոսաոս 2ին, Կիրակի, Վարժաբանի www.postalps att.

4ը քսեդրուի նկատի ունենալ այս Թուականը։

Նկացի ունենալ Կիլիկիա Հայր. սիութեան PUCSULULPHUE BALLPU 19FE

LORD SHURK

## ቡቴኒኮ

## ዓ ህ Դ Ա Կ Ա Վ Ա Ր በ Ւ Ա Ծ Ն Ե Ր Ը

(Վէպ՝ առաական մեծ յեղափոխութիւնից)

That! M. Altounian, 17 rue Ampère, Cachan (Seine)France Ֆրանսա եւ գաղումներ 20 ֆը. ութիչ երկիրներ 1 տոլաը։

#### «SUUTE A ALPHANE»

Place des Fétesh մեն թոյին դիմացի լրագրավաճառին խանուն ո

Հ. Մ. Ը. Մ.ի Իսի լէ Մուլի-Նոր սկառւտական ժառնանիւղի 4. U. U. V. Prop 16 Uniford body discovered with absorbable of a profession of the property of the property of the profession of the body of the body

Philip:
Sulpol. Suspensphymble Lwyp.
Sheol. Suspensphymble Lwyp.
Sheol. Subward Sho. 131 rue
Sheol. Suppensphymble Sho. 132 rue
Sheol. Suppensphymble Sheol. Sulpol.
Suppensphymble Sheol. Suppensphymble Sheol.
Suppensphymble Sheol. Suppensphymble Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol. Sheol.
Sheol. Sheol.

B. b. L. 4. Wash U. Dordhih Ա. Ե. Հ. Կ. Խայի Ալֆորգիլի փատեսանիայը ընչեւ, ժաղաքի կց հրատերովի կց հրատիրի իր բալոր ածորաժաշի, հարց հիտ Արատիրի ժել, 1 Bid. Carnot Ալֆորգիլ Կարի- ար օրասիայացն հեր, հերասիային ժել, հերասիային հերասիային հերասիայությունների հերասիայությունը հերասիայունիներա, հարկայությիւնը ահունական հերևայությիւնը Spudbym ti

գուրջի եւ արուարձաննեւ ըուն մեջ ընակող կուրիոյ եւ լիբանսանի ֆպատակ բոլոր շա-սիրուին այս կիրակի կը ֆրա-սիրուին այս կիրակի ներու 411112h br լագի, ժողովի կը հրա, ւիրուին այս կիրակի կես օրե վերը ժասը միչու 2.30ին օրաս պայի վերևայարկը։ օրակարգ.

նրակարգ.— Նոր վարչու-Թեան ընտրուԹիւն, ծրագրի եւ կանոնագրի վասերացում, կա-ըեւոր խորհրդակցուԹիւններ եւ եւ գեկոյց։

ԵՐԳԱΖԱՆԴԷՍ

հագմակերպուսած Որ. բա-գայեանի եւ իր աչակնրտուհի-ներուն կողմեք այս կիրակի կես օրէ վերջ ժավը 5ին, 93 Bld. St. Michel. փարիզ (5)»

## ZPUBLE

ՀՐԱՒԷՐ

սէրկեր և շրջան Հայրւ
Միումիլևը բնույհսնուր ժողովի
կը հրասիրէ ծարից ևւ շրջակահերը բնակող սէրկերի հետ Արկանի «Արկանը հայաստանը ակելերի հետնը արև բրների ևւ
ու արձահագրուան թուրը
հերանիակիրիները այս կիրանի
կեսօրէ վերջ ժամը 2.30ին «դունուից արձատարևուն արևունուից արձատանի հետ որ արձահայ արձատարանի ժաշարատանի մեջ, 38 Rue Polonceau
հին մեր, 38 Rue Polonceau
հետ ձառատանիս հարձեսոր օրադեւմու ջափարհանի հաջարա հին մեջ, 36 Rue Poloceau ՄԵՐթ Գարպես Կարհւոր օրա-կարգ։ Տրանաայի օրա-աստուներու մու արաստանիմուի հայրենակից-ներեն կը ինեցուի միու հետև անուսն իրծնց Թիմ ակրու հինև-ները դգեր Տ. Kapamadjan, (coifeer) 58 Bld. Rodin, lay-les Moulineaux, Scine, France-

«ԱՐԻՋԻ Ուրֆայի Հայթ. Միու-Թեան ընտանեկան ֆաւաքոյԹը այս կիրակի առաւշտեն մինչեւ իրկկուն պամառի անաառին մեջ, ՖոնԹէն ՍէնԹ Մարիի աղ-

## 

- Vaphthy Pfpedgt Stp.
bepatedwide for home for borners of the summer for the property of the summer for the su

ա ստակը։

— իր փնառեմ դայրս Ձէ-մէնցի (դէմէրէկ) ըրծին լով-սէսեած որ 1916ին դայ կամաւոր-ներու դես աքսորուամ է Ուզուն խայլա եւ ուր մնացած է սինյեւ 1917, ղջ փնառեմ նաևւ մայլս

## 80ee. ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱ**ՆԴՈՒԳ**ԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժատական դարժանուժ առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին մե Թոտներով:

ֆիադ Էռսի (diathermie). (իւլԹըա-վիօլե) ultra-violets ցրադշումը (սեռուշում»), (իւկթլա-միօլք) անքու-մեօլեւ «Արսանետի» ծունեսնեն Ծանսեկերենիան Անհանևանիաններ ընդումեկուներան ժամեր ամբե օր 4—7.30, կիրակի և ամ օրեր 10—13: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 31.43 (պառ արև նուի եւ վառ արլ լ'իարի մեջանորե

#### ՀԱՅԻՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **สทากยท**ุ 3100 h

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Մէ#Իր Օահոս եւ ՕԷն Միշել . Հեռաձայն Littré 38-43 

## ZPUNLE PULLAUSUSBERANT

Այրելերե Exposition Coloniales մեջ, Stand Paleatines երթ։ Case Maure. դարեջատատեր, ուր կը ծուապե ԹԱՌԻՍԹ ԵՕՐԵ եւ Է՛ հրդէ Տիկին ՍՈՒՐԱՐԵՍՆ ախնչեւ կես գիչեր։ Exposition off ofmy surjudue dudungundurpy

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

## STOPET SORP. UPTPUD 4, PERPOBUL Նախկին ըժջկապետ Մերսինի Ֆրանս- Ոիւանդ-անոցներու ատուոյ մէտայլ ֆրանս-առողջապան, նախարաթուժինին

quanting dismay, Spadius unangungul, halban pagneliki, hag k with o q to art top t + out 2.50 ks. 1,50. (tough and form) with the dismarkant pagneliki of the state of the pagneliki of the state of the top the state of the stat

արտասին կանկարդանը) «Հայաստային կանկարդանըիչ եւ բուժիչ պատուսատ եւ շիմուկ (կտարե առը ավերակարդ են

Lamiha or taking thempiank herpplus ata Aptusming.

Վարային եւ Հրաբերան Հիւանդառի իւններու դեմ՝ գներծական, Թե պարայան եւ հրգեւյանան միջիատներ։

Գարեսնահատատեղը տեխ իր ժառնապետ բերելները այլի, գԹ տանիք, ինչերն ծանա տարից և կանանց ծենդամիրային եր, վծե-բային վետադունի իւններու Հրահար հրանրիային եր, վծե-բային վետադունի իւններու Հրահար հրանր հրանր հրայուն այրում բարը հրանր Դարժամատան ատաննարութ ը մինդառի վերոյելները ապարութ բարը հրանր ձացի։ Մ. Քրիչիջան, որպես ժատնագետ հերգին Հիանդարանի Հայթել է մասեւ գրաի Հիանդենիրուն։ Հասցի։ 128 Rue Legendre (17) Tél- Marcadet 07–42 Métro: La Fourche tr. Brochah. Aladous H. R. Rhis

Métro: La Fourche bi Brochant, Autobus H. R. Rhis,

Tramway 39, 40, 42, 5:

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԼԼԻ ՄԷՋ

Կայարանեն երեց վայրկնան,ֆրանսական Թաղի ժել, երեց խ ջոր եւ լուսաւոր սենեակ, խոճանոց, Լուր, կազ, ելնկարակա հութիւն, մեծ պարտեր, մաջուր եւ հասատուն չինութիւն 2 miliming april

ที่สารตรีสลารที่สารตร จะสารตร สุทธิบุ รัฐกุลสาร ปรุสษศ์ต ชชุ 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83.







ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 1931ի Հայերէ», լուծարկն եւ Թուրջերկն ամէնավեր**ի** փլաջները հասաձ են, ծուազուաձ եւ հրղուաձ ծշ*ա*նաւոր ար equage-ope thousand an include and on applicable quadrating including a submitted of the continues of the c

Տիլոր Մովսէսհան եւ եղբալըս եղիագար որոնք մինչեւ 1919 կը գտնուէին Ուզուն թայլա (Ազի-զիէի մօտ), Իմացնել Երուանդ Մովսէսհանի, 17 Rue de Grand Madir La Ciotat, (B. du Rhône)

MPIRE upapa-zq' 37 Av. Wagran

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

unique de de la de la de la della de la della de la della de la della d

Վարմու է դետկունեան կ մար սենեակ մը խոնանա միասին ջուր, կազ, սարեկ վարձը՝ 3000 ֆր. դիմել է և Կօգոսեանի 49 Rue Dombash մէնիր՝ Convention.

des Arts. ՄԷԹրօ ըտԷոն։

BUFFUL

PERTURN 3 male. 6 male. Su

SPULUE 35 \$. 70\$. 140\$ 20 71-60 21 250 Spulip SERIES. 6 mg. 10 mg

"HARATCH"

Directom Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN Եմբագրունիւն և Վարլունիւն Իմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin խմբագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԸՆ PARIS (10°)

Téléphone: NOBD 67-23 Հասցեի փոփոխունեան նամար պետք է վճարել 3 ֆրահք

OFCER 19 8በՒՆԻՍ 1931 19 JULN 1931 

b. SUPP Ph 1599

OPROBLE ROSERS, SUTHARBUS, by SPRENS.

ዓ*ትኒ՝ 50 በዚኒውት* ሀ

HUNK MOUR

## **ԵՐԿԱԹԵԱՑ ԿՐՈՒՆՆՐ**

Այս միջոցին ծանրագոյն տագետար կ՝անցրնեն Գերժանիան

Տագետոն գն, որ դրջարես ի, անեւ ի ազեւմ նշեսարի եւ

արական եւ անահասակը պ արդե, տարազը աշրապան ի "արան եւ անահասական կարութ հասան վար չ Տագծաար մր ըն-չակ՝ գարմուրնիկ ցեցումներ յատաք բերելու Այն օրեն ի վեր որ և ա Հեի Գերապոյն Ատեանին յանձնուն-առատրեւականան ճանաձայնուներան խեսերը, զժգոնները Ա միջոցի կր դիմեն, այդ ծրագիրը վիժեցներս նաժար Ամէառելի շահագրդոռուած պետունիւնը, Ֆրանսա, շարժման վ գրած է իր դիւանագիտական եւ սեղանաւորական ուժերը, ալս դի չծնած մեռնի «Անթյուսոր» (Միացում Աւսարիոյ եւ

**քիւս կողմէ, Գերմանիան ոչ միայն չի կրնար պարակել իր** թին Զղաձգունիւնները, այլնւ կարելին կր փորձէ, յաղնա. Տեհրուն ուշադրունիւնը դրաւհյու և. Ֆոր՝ գիջուններ կոր.

(Անգլիա) անսակցութենկն ի վեր, Գերժանիոյ որ Հէ գրևագրան աներ առին։ Գաղանիք չէ որ իսկապես մատնուած է անհիի մի։ Պաղտմնապես րա կը Խոչուհե գործազուրկներուն թիւը, բայց թուն իրա. Հանիոնը շատ տւելի ձեւ է, ջան կ՝են թաղջուի Ազգայնա. Ֆերը եւ միապետականները կը շահադործեն այս կացու-<mark>Ֆր. բոլ</mark>որ գաշնագիթները պատոհլու համար։ Իսկ համ վարհերբ իրենց գերագոյն իւադր կը փորձեն, որպես գի Գեր-ձիան կարմրի եւ հետեւարար ամրող? աշխարհ թոնկի։ Մոսա չարաչար յուսախար հղաւ 1923ին, յեղափոխուժեան սաθիւն իսկ նախատեսելով, եւ հիմա չուզեր փախցնել առիβր։ Արդարեւ, կարելի՞ էր երեւակայել աւելի՝ Թանկագին պա-1923/2, inc O here

Հինգ միլիոն անգործներու բանակէն գատ, ուրիչ միլիո-- «բլու» արդրա ասրու բասապես պատ, ուրրը միլիո-ար դականներ եւ ընդուսներ վան հիվանանիայ բալող դատ-բենրում մեջի էր Մոսկուան սիլիոնեներ կը Թասիե, մանա-ոչ այս օրերս, ինսամունիւն կր հասատան բոլոր յենա-պան ուժերուն ենա, նգնելով ժամ առաջ՝ ողջունել «Մեծ

Ինչ կր վերաբերի Աւսարիոլ, Թէեւ սահմանափակ, բայց

ւելի ծանր է կացութիւնը։

**Բուն իսկ Աշսարիոյ գոյուԹհան խնդիրն է որ կր ջրջրուի** անիչոցին։ Նախկին կայորութեան մէկ տասներորդը միայն հերկայացնել այսօրուան Աւստրիան։ Ջրկուած՝ ամէնեն cum faquiduabpth be dadthe dapadaemd dhy Shipa's ւկչութեան, այս պետութիւնը կանպուն կը հնայ շնորհիւ լերու Դալնակցունեան աջակցունեան։ Ուրիշ խօսքով, ւլ դարուս ուսը դրամատիրական պետունիանց ջմա. «յրչես ինկած է անոնց երկանհայ կրունկին տակ։ Ուզեն պրեցնեն, ուզեն կր իսեղգնե։ գրեն իախուդ ուրի մետդտաինաիար արասւնթարն

Այս իրողութիւնը ճիշը է մանաւանը այսօրուան համար։ ացա ըրդղուգրութը ուրջը չ աստասատը այսպումատ տասար։ Ֆեփ վերե, փոխաստու եւ շանակից պետութիերներիար բռնաժ ճամրայ մր որ ուրիչ երը չունի, — Աշատրիա՝, կամ կր տես, կր ցանդես կապերը ճարևշան Գիրմանիա ճետ կ արևս անաժապետն կամ բաղաջական ճամաձայնունիերնեն «Ubagacurto be aben bulah plandhippplichetor pe fant, manո է կախաղանը։

իսկապես, առնուագն սնանկութիւն կը սպառնայ

Դանլինը նրաժարած է արդէն, ևւ շանակիցներէն Փարիզը ը թանած, — մինչեւ իսկ Հայն կ'ուզէ ունենալ՝ նախարար. Արևարունեան մէջ։ Թելադրունիւններ, խրատներ, անուղ. ச் நாம்யர், ուղամալիքարո

Անա թե ի'նչպես խողոր ձուկերը կր սպառնան կլանել

թեր։ առանահե դե ը վուի արարումոր մրարի վեան՝ եանն վանին մէջ, պարզապես բաղաջական է։ Ագդեցունեան եւ ա**կց**ու Թհան պայքար։ ոց որ, այսօրուան պետունիւնները եւ անոնց ջաղ

կան կետները աժեն բանե առաջ կախում ունին անտեսական <del>լակն</del>երէ։ Ըսհեր բուն թառը, — մասնաւորապէս <u>Եւրոպայի</u> վրայ, չկայ ջաղաջական անկախունիւն առանց արև-

Նոյն լուծին տակ ինկած է նաև։ Յուկոսլավիան, որ անա e տարիէ ի վեր կը կառավարուի ամուր Թախով մր, կեդրո. իր իշիսասախառու Թևասի, որպէս զի չկագմալուծուի։ Որպէս Կորսեցել ըմբոստ Խրուանիան Այստեղ ալ՝ բուն գսպա-է բռնած են դրամատիրական պետու Թիշեները։ Տարբեր չէ գարիս հանաքար ան գարիս ականաքար ան

արդույ պարտագահ կը դանուի նոյնջան մռայլ ճեռանկարի ա**րչե**ւ, որջան 1914ին։ Ու աստիճան մը աւելի ծանր, ջանի **տ**ույգ է հլջը, իսկ բաղժագան հե խոսվուβհան ադրիւր.

ծրկանէ կրունկն է որ կր կառավարէ աշխարհը, եւ կ'ուզէ «ախա պահել յազնունեան գաշծագիրերիրը հակ պարտեալ-«փորջընդը կրճակով իրենց ակոահերը, հետդնեաև՝ կեր «անան գրաժարական աշխարհակուլունեան, եւ կամ հագաշտ համաշիարհային յեղափոխունեան»

## ይባለበ5 ሳይሆነሀባሀ ባብሪላሳባሁ ፈብላበዓ BULL HE THERE HAMBLEH EN ARCHADE

Մասնաշոր աղբիւթե մը կը գրեն ձեզի (6 յունիս).— Արարատի լանդերում տարածւած են Ջալալցի քուրդ վրանները։ Նրանք Վարսկաստանի Քրդերի մէջ ամենից վարժ մարային կուրդներն են

ոնու տղոին սվուրք բայ մետորն եւ դրուհե ժօներեի դիմ բւնըմ. դարուններ. «րդերը տեսնելով Թուրք զօրքի բազմունիենը. դրոսս. կային կռիւ են մղում դրանց դէմ. որպէսզի Թշնամուն յոգնեցնեն រួកគេជាពិភាពក្នុងប្រក្

Մայիս ամսին երդերը տեսնելով որ գարսիկներն էլ ֆուրքե կողմից տեղի կ՛ունննան յուրջ ընդճարումները, դան մի քանի ըին ցանապարծը են տալիս որպեստի գան եւ իրանց շրջապատնեն, ապրո աստիս երգային աստոսվող որ պախոկանին է հան իր րիւր սպանւածներ եւ վիրաւորներ

ունիս 4ին զարսիկները յայտարարեցին որ Արարատի գրդերին ավարք եր ծահաննի ձրժն ձերք դր.

Ականատեսի պատժելով, գրդերը գիչերը բարձակուժ են Պաբ-բանակի վրայ, պաշար, ռազմամՁերը խլում են եւ նորից սից բանակի վրայ, պաշար, BmSrurg Jemb Ipwei

Քրդերի գործը շատ դժւարացաւ<mark>։ Այժմ Ո</mark>նացել են երկու կրակի մէջ. դեռ լ ճաշւած խորհրդային Ռուսիան։

150,000 srախմի Մելանիկի վարժառանին

Սելանիկի ազգ. իչխանութիւնը ասկե առաք, ընդե, կուսակալ ւրությասի զիլանով՝ երժետրոն րրեքայանաւնաց էն քրժենորդե յատկարնէ ահղւսի ազդ. արդիունրար դէն ին մարուկը

Կառավարութիւեր հաշտոտած է 150,000 տրախմիի (մom 4000 Թրջակած ոսկի) դոշմար մը յատկացեն Սելածիկի հայ համայնդի կրթական կարիչներուն։

Ujot tong apataciliby hipjan, apagraph hanadapa Bhat amb. մանած այս դումարին վրայ 50¢ն 100 հազար արախմի նւս աւհլ. uncho

#### BOKEROS STREBULLET UNUFUT

գէլրունի «Ազդակ»ը դիտել կուտայ խմբագրականի մը Մուսուլի ջարիւդի համաձայնու. Թեան առԹիւ (28 Մայիս).

- ՀՍուրիա ևւ Լիրանան այլ bearing apart for 4' may week to whenh. bbntb. anadikmbi omma nam. մագլուիսը կ՝ ողողէ ամբողջ հրա աշխատարանդրն անուն օգտարնը պարանը։ Հագարաբան արմանի ւյդ դրաժագլուխեն եւ տեղա புவும் வழக்களை வட கொளவரைவர ուրոան ակակ մանմարար քա գոյն պայմաններու տակ։ Եր. կանքուղային ընդարձակ ցանցը որ պիտի հրկարի Թրիփօլիէն մինչնւ Ապու Քէմալ, Իրադի աչդարն՝ օևչրանրև օմոտի naugherara րութիրապարծ ժաղավուրդին։ ուրիլումներ պիտի պարգեւէ

ք ացի դարիւղի համրու չի-Կութեան ձևահարկէն, անահսա. կան ուրիչ կարևւոր ծրագիրներ րն գողո—ջէև-Շոհ թեփակյումա-դուսերան թեփիերրևու Ուաշի-դուրերուաց դո ի յուտաա չովա-մատ ուենչ մանուրե «համենս»-ե abou to aparte Thursdown bemahun manumunarang pe darahgamp alpah alpah deurh gom lembarmo de per ale daligmiliar-see, al ատենկն, հրբ վերքանան տուս րիական ընտրութիւնները, իսկ երկրորդը Տրիպոլիս-Նաքուրա գիծն է, որ նմանապես վաշնւտնուաց է ու ատեկորնէ ի վրև կը գտնուի ըննութեան տակ։

2 պիտի խօսինը տնտեսական այլ ծրագիթերու մասին, որոնք նան, օրինակ՝ բատիս կայանի հաստատումը, նաւահանդիստի ընկերութեան ընդարձակ ծրա. aphyphe prmlly

Unsphas he Lpunbase արոտիր ար ատարորականան չրաս։ դն դոպրուցուակը դնում ին ենա-արոտվար շտա փայնուր շեն արև նանուկը այս գոմովունմիր աս. Տի ավրոնն թնե քավր չոնիմորրըն

## Банцена Очапаньь

BUNDANTAR ULABOUR THEORY Ստացած ենք հետեւնալ վու-մարները . —

գտիակարուները ասդ Նագիւժեր (ի կաչիւ վի-Ս․ Ա․ գանոբյլի դաս-

**Ցունիս 17ի գումարը** 4838,35 ընդի գումար

## LAUFUS VULL UP VERL

## ՊԱՂԵՍՑԻՆԻ ՄԷԶ

**Երուսաղենեն Հնաագիր** լայտնէ թե կարգ մը Համայնավար ենթ դատապարտուած են 2 տարի դանտարկունեան, ձանձետականնե ու ձէկ աշնին առթիւ, Հակապե կան Թռուցիկներ բաժնած ըլլալո

Այս վերջին անիսներու ընթաց. ըիև, Հանայնավարները մեծ գործու. հեունեան մը լծուած են Պաղեստի. եի կարեւոր թաղացներուն ձեջ։ Մասևաւ որարար, անանց գլխաւող apqa.b նպատակն է ժողովուրդը Հոգատար պետութեան արմարվար իշխարսշնիւրըին իևթը կարդին, անչն խոտուրհան դինև կարդին, առաջըն արրվա Հադան ըսև անասանարն

4'ըսուի թե յառաջիկայ չորեջ. շարքի, 1929ի դեպրիրու Հետհւան ըով ճակուան դատապարտուած ե րեր Արարներու տարեղարձին առ թիւ, Հաճայնավարները գրդած են

## 25.464 9680606111.8

LOPPU TORNIPORILE

Stiff Lingth felombidges

for fring the double fire including

for fring the double fire including

ge double and it was more and

Obstant of the transmission

Obstant of the transmission

Distant of the transmission

programme programme fire distantes

programme of the transmission

programme of the transmission

get to mediagn the distantes

of the control of the control

of the mediagn the distantes

of the control

of t

துவருமாறு எனவு ஆன்றுவரும் அரு பீடையை என்று இரு அரு மூலித் தி நேர்த் வைசாவக்கி அவரம் வழு சாதிக்கம் தனதுவந்வாறு நின்மாக்கி நீவாரிரதுவ-க்கு கழிக்க கிநிறக்கைக் நோன்று கிவக்கைத்தைகள் திதந்து கிழிக்கு குறிக்க கிவக்கைத்தைகள் திதந்துவதி நிவத் வருக்கி ரிம் ஆநம்வும் நிறும்வர், முறி விவுர நாழ் வுறிம்வில் நிறும் விவுர

# 000 000

## ՊԱՏՐԻԱՐՔԱԿԱՆ ՐՆՏՐՈՒԹԻՒՆ

ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔԵՊ, ԳՈՒՇԱԿԵԱՆ

ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ

Երուսազէմի պատրիարջական տեղապան Նշանեան կողմէ Фшерар Հայոց հոգեւոր հովիշին ուղղուած հեռագիր մր կը յայանէ 6է նգիպասոի առաջնորդ Թորդոմ Արջեպ. շակհան ընտրուած է Պատրիարը Երուսաղէմի։

ինչպես կը յիջեն՝ «Ցառաբոհի ընհերցողները, քանի մե օլ ռաջ երուսադեմէն դրկուած Թղճակցունիւն մե կարգ մը մանժամգոտիրիղանժվարսւթգոր ուուք-Ցանասւմանսւթիւրն արմումու նսւթգոր դոռիջ։ Զրծքիս) ծավչոյիր յուրանանեսերոր իսկմբ՝ հողորդութիւրդոն (սւստի բևուռովչգի առանիունետիա, նջա-Նշանեանի **հաղորդելով պատրիար**քական ընտրուԹևան **հրա**հանգը, յանձնարարեր էր շուտով կատարել ընտրուԹիւնը մի<mark>ա</mark> անաժանություն բանուԹեան քուէներով։ ՄիաբանուԹիւնը պատրաստեր էր <u>ֆնգա-</u> նուն ցանկ վը, որուն վրայէն է որ ընտրուած է թորգոժ Արբեպ--Այս ընտրութիւնն արդէն ֆաւանական կը նկատէր մեր ԹղԹակիցը.

## Frs. իլլուում պարսիկ սանմանին վրայ

Էրգրում հրատարակուող «Վարլրը» ԹերԹին տեղեկուԹեանը համաձայն, Թուրքիայէն Պարսկաստան անցնող Քիւրահրբ միշա խլրաումներ կ՝ընեն այնտեղ եւ այս պատճառով ընդհա. հաշը, վետ է իչմարջօնի թւ մրմանիհի ինտի հարտիուդներ հաշը վետ է չուրում եր մրմանիհի ինտի հարտիուդներ «ՀՀ լ. լ. լ.

ուսը սա Թերβին Պայագիտի Թղեքակիցը կը գրէ.— Մեր սահմանին մոտ, պարսկական հողին վրային Թեգանօվի հո գնդացիրի հայները աստուրնել ի վեր կը լսուին։ Պարսկաստա, «Են հերդ ճամրորդ մի կը առիսկացնել Ա Պարսկիները սկսած են հրոսախում բերը ոչնչացնել։

հրոսակները պարսիկ հողին դապաստանած են։ Այս հրա.. վրայ Աթկէօլ փախած ու այնտեղ ապաս

սակնորը հախապես Արկեսլ կը գանուերն։ «Մեր սահմանին վրայ ձեռը առնուած ժիջոցներուն չնոր… հիւ. ոչ մեկ աւագակ կրցած է Թուրը հողը անցնիլ եւ ոչ իսկ այս ահսակ փորձ հղած է»։

## **Կա**րգը եկաւ Յոյներուն

Ասկէ առաջ գրած էի՞սը Թէ Չոլսոյ յոյն ճամայնքը դատ բացած է ՔաղաջապետուԹեան դէմ, `նկատելով որ ան փոր-ձած է գրաւել Գատրպիւդի իրենց գերեզմանատունը, իրրեւ արաբև ու քերուն

արդի հուրանական արդանական արդանական հերևը։ «Հայաստան հողին վրայ կան նաև։ 17 խանուններ, որոնը հա տուրի ևը բետի։ եսքսև փաստանսովգրևն։

Դատարանը դատը յհտաձդեց, բննունիւն կատարելու

## Թուբքիոչ կրթական ձևսչութիւնները

նեայողունեան պատճառաւ կրնական վերաահոյունիւններու Չնվումը վեր չնական ճանդամանը ստացած է։ Վերատեաուչներուն մեկ մասը պաշտոնի պիտի կոլուի նոր կազվուև. լիք 12 ընդե. քենչունիւմներու մեն։ Այս քննիչները լայն իրաշասունիւն պիտի ունենան։

կրթ. վերատեսուչներուն ունեցած իրաշասութեանց մէկ գառն փոխորհեսուաց է կուսակալներուն։ Цьршшьизпь Вышия պաշտոնեաներուն մէկ մասը պիտի հանուի, միւմե ալ ուրիչ muzmobhhpne upmb huznebi

## Աւսորիոյ նախառառական թագնապր

ինչպէս գրեր էինք, աշսարիական կառավարու Թեան հաւաարկան հրաժարման առւն առւաւ ներջին նախարարին հրաժամունչ վահահ դն ատհավահչունիւրդրիս, թրենքիր բաննիսս։ հուգն՝ սեուբ մաաջաս մանցրե բե թնրողուանար ջաննիսս։ որվ էր որ կառավարութիւնը հրաշխաւորէ Քրետին Անջթայն վարկային հասատաունեան արտաքին պարտքերը։ Միւս կող ին ընտաքե բարբ սե աւսահիանար խոսելեմանարիր ճաւքահիագ օրէներ որ կառավարունեան կը նոյլատրեր հրաշխաւորու Ռիւններ տրամագրել միայն մէկ իմաստ կրնայ ունենալ, arambhu և արարոտիար իրար նիր տահալովին ըսն ամեիշերբեն։

վարդապետին, Պ. Ինտերի առաջարկեց նոր դանլինին կազմու... Bիւրու թյո վրենիրի ընտարքով սե բոտեկով բրերու իտնումարրի կոռելեմանարարարդ աշխատարճի ռովսնափար թմարափ թթար անատվանմ մզուտեունիւրրընն քրը ինրաև նուցուս հայար ըրեսակը, ասաջարկը ևջասուրբիք աստ. հետրութան առև. մանները. - խորհրդարանը պէտք է կառավարունեան արտակարգ իրաւասու թիւններ, որող շրջանի մր համար, որպես ենգաից <sub>Ար</sub>շետին ջառատաւհրգոր, վրհանընդան ջանցիութ ձի վահրի նքամ ամամայիջ ջաշառանակշորք թկրորատեն՝ թո ակորովակելե

(լուցերու ջարունակունիւնը կարդալ գ. էջ)

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՆԵՂՈՍԻ ԱՓԵՐԷՆ

## լուսиւու եւբւսցայեւ

Համագործակցունիւն Ջանգեզուրի աղկտին շուրջ.— Մայիս 28ի տոնակատարուԹիւմները. Գաչիրեի Թեմական Ժողովի ո\_ Հետեւհալ

որու Ֆրարհի, Ֆաստանարիար բուսարցութեանց, Բարեզործականի, Հ. 4. թաչի եւ «Ելծենեիկ» Միուβեան հերկայացուցիչները Գագիրեի Առաջ. հորդարահին ձեջ նիստ գուժարելով, իրենց ձեջէն ընտրեցին գործաղիր Հանգանակիչ յանձնաժողով ձր, որ 

առայար ամբա ջն պետն բ անտատչի, որպեսկի Համագործակցունեան պաշանջը զգալի դառնալ եւ քով թովի դանը ընութեան կան ձեր թըչ րանիներու դործած չարիքներուն վեն դարձան մը մտածելու

Վերջին տասնամեակի ընթացրին ի ձայն փողոյ եւ Թնրկի, Հաղար անգան դրունդաւ ու ջեջտունգաւ Համադագթային մարմին մր կազմե. լու աննրաժնչաութիւնը, բայց կա-լու աննրաժնչաութիւնը, բայց կաիրադորձևլ, Երբ բոլոր Հոսանբները աղետի մը տունիւ կրնան պահ ձր <u>Տոռնալ</u> իրարու Հանդեպ սնուցած որան ու թերը եւ սեզանի ձր շուրջ <del>Հաւաբուելով, աղետի մը դարման</del>ը Small, Shot, quaplasaja blank ոսվառրանով Հանինրըներ ըսբամ վատբդաւոր ազէսաներ են, որ այդ Հար. ցերուն շուրջ չեն կրնար դործակ-

Aոլոր դազու Թևերու ազգային իջ. անութիւնները իրենք հախաձեռ. <u>հարկ ըլլալու են Հաճագագիային</u> Հաճաղուճարի ձր կաղմութեան։Գուցե այպիսով կարելի ըլլայ իրական այտիսով կարելի ըլլայ իրական

\*, Այս տարի ալ, ինչպես միջտ թե Գագիրեի եւ թե Աղեբսանդրիոյ St.2, Sho 2 megnel mobinebyme Vmjhu 28ի անկախութեան 13րդ տարեցարա ձր։ Գագիրեր ձեջ անկակսութե եղարձը ասնունցաւ մայիս 30ին, «Տօլի Փալաս» սինենայի ընդարձակ ու չրեղ որագին ձեջ, որ ցաղարին ամենեն ընդարձակ որագներեն ձեկն ե։ Ասկի ցան 1200 անձեր փուխա րեր եին ներկայ ըլլալ Հանդեսը կապմակերպած էր Հ. 8. Դ. Գագիրեի կոնիտեն։ Կազմակերպիչ յանձնաժո ղովը, Հանդեսին Համազդային բնոյթ <del>նը տալու</del> հաճար, հրաշեր ուղղուա որ տարու չասար, դրաշեր՝ ուղղուստ եր ապա իշխանունիան, Հայ Ժողու փրային Միունիան, պարոցներու տեօրենունիանց եւ գահապահ ձիու-Ռիւններու վարչունիւններուն

եացի աղդային իշխանութենեն՝ իրենց ձասնակցութիւնը բերած էին բոյոր միուժիւնները, պատուիրակներ Lug dagadpawift These թիւնը ոչ ձիայն իր պատուիրակները դրկած էր հանդեսին, այլեւ իր կող. նե Հանդեսին բանախօս նջանակած եր Փրոֆ. Յ. Թ. Գայանանը։ Անկախութեան տշնին կը նա.

խազաներ ընկ. Հ. ՍՀանջանհան, որոշեալ ժամուն կը բանայ հան. գէսը, անփոփ բառերով ներկայա ցնելով օրոշան նշանակունիւնը 86ւոսչ կը հրաշիրե, հերկահերը յոտն. քայս յարդել լիշատակը անկախու. Ֆրար մամափահիր Հաջաև մոշուագ ըրհ երբեաշոն բաշտատիրբևութ։

)րուան բանախոսներն ե*ի*ն ընկ 9. Մարիարևան և փրոֆ. եան, որոնց երկուբն ալ ոգևւորուտծ կութեան եւ Հայութեան անոսսան Հաւտաբին շուրջը։ Երկու բանախօս ներն ալ արժանացան ջերն ծա.

փնկու Ցեզաթունստական բաժինն ալ

անդյաւ շատ յաջող։ հես դիշերեն յետոյժանը 1.30ին ժողովուրդը ականայ բաժևունցու

ակուցի, պայցարին, ձեր Հակառ կորգները չկրցան իրենց հպատակին Մակախութեան գազափարը *խոթ արձատ ձգա*ծ է արդեն ժողո. վուրդի որաին մեջ եւ ան՝ որ հրեկ գարիւրներով կուգաբ իր լարդանքը ծառուցայանելու Մույիս 28ի գողու փարին, այսօր Հաղաբներով եւ ևոյն հակ վձարումով կր մասնակցի

Zhorbehouj opp, Suzhu 31ph, U.

ղերսանդրիոյ մեջ եւս տոնուեցաւ անկախութեոսն |3րդ տարեղարձր, նախագայուննամբ դարձևալ ընկ. 4. Օշանցանևանիւ Հոս արդեն տո-**Նակատարութիւնը իրապե**ս գակին բնոյի կը ստանայ։ Դաշնակ-դական բանախօսներու շարջին (բն. կերներ վ. Նաւասարգեան եւ Տոջի. Ն. Պադտիկեան) կը խոսին նաև։ չէզորներէն փաստարան Պ. Սալբը. եան, առաջնորդական փոխանորդ Մամրթե Ծ. Վ. Սիթուննան և Հայ կախողիկե Հասարակութիենեն : Ցովսեփ վրզ. Սարուիսանեան։ Առանց հկատի առհելու որ երկար պիտի ըլլայ ԹղԹակցուԹիւհս, եւ «Յա\_ ռաջ»ի խմբադրութիրւնը պիտի թո. զորէ, Հոս գրի կ'առնեմ Սարու-իսանհան վարդ,ի գեղեցիկ ձառէն

- «Մինչեւ Հոդիիս իտրը յուղուած են. այս դեղեցիկ ու խանգա վառ ոգևորութեան մեջ ոյժ չունին աստելու, կարծես ընդհատուած է Հունչս ու պապահծած լեզուս

«Հոս ըսին թե իրենը Մածիկոն. հանը են. Հոգիիս խորեն կ'ողջունեմ գիրենը ու կ'ըսեմ. —դուք ենէ Ռողիիսրբորն բե՝ դգրե ու մբ (ըրդան հատերի ուսուրային բրն Սակայն ըլլանը սիրով։ Որովնետեւ միայն սերը կը փջրե սուրը։ Եթե Հայ ինբեն որևու տաանրաքի ին պաշտոնը կատարե և ձիութի՛ւնը անրողջացնե հայ սրահրուն ձեջ mige mmpg opt nurbe fillm? Smmue

«Մայիս 28ը Թող ձեղ բաժան ժան չգտնէ։ Մասիսի տեսիչբը ւժան չգտնէ։ թող սեր եւ ձիութիւն մացնե ձեր կոգիներուն մեջ։ Եթե մենը դիտ րարն ոիերք՝ քերարն թարւ ըրարկ be Shabbind jugphi

«Ինչպես դարհրու մեջեն Հա. ստահի չորս դետերը չցանբեցան, որովնիահե անոնց ակունբը երկրին սրտեն կը րխեր, այնպե ալ ձեր Հաւտացը չի խախտիր, ենե սերը չՀեռանայ ձեղմե։ Ձսարսա-փինջ արիւնեն։ Մինե՝ ձեր ձեծ վարդապետը առանց արիւն թափե. ու գրաւեց սիրտերը։ Գաղափարը իր ազժանակին Համար արիւն կը պա\_ Հանչէ մեզձէ, տա'նը այդ արիւնը, սակայն ձևոր ձևորի, հաւարարար ու ազդովին, որպէսզի կարենանը ուրը ուղղել ներ բուն (ժշնա

հանիին դենո Վարդապետին այս խանդավառ խոսբերը ելեկարականացուցին որո չը, ծափերը տեւեցին մեկ ջանի վայրկեան, եւ նոյն ոզեւորութնեամբ կրկնուեցան երբ Մամբրե վարդապե

ար կը խոսեր։ Կան տակաշին ձեր ձեր ձարդիկ, որոնը ծաղրանցի նիւթ կը դարձևեն Մայիս 28ը եւ «ինբնախարէութնան սայր Հրը ու գրորարարգ-ութատ առևս կը կոչեն պայն։ Որովչետեւ, ինչպէտ ըստւ ընկեր Պազոիկ, ևահ, ահանց Համար անկախուժիստ արևւր ո՛չ միայն մարած է Հայրե նիրի շորիզոնին վրայ, այլ մարած է իրենց շոգիներուն խորը։ Մեր ժողովուրդի անջիղ ու անկաւատ պարտեալներն են անոնը, պար-

դէջնրվոյէն րմար բենգեն ու անսա-ոստոջ բրնուբի ջ ատերեր մասես անսիստովունը սանութիւններ եւ նուագ, որոնը ա. նենքն ալ անցան շատ յաջող։ Եհր. կայացուհցաւ նահւ Ս. Պարժեւհանի «Ձայնը գնչեց» թատերախաղեն ձեկ արար, լեկ ովարուխեամբ եղիպաաչայ սիրուած գերառանենը՝ Ձեր և Ցիկին Օ. ՎոլԹերի։

Հանդեսը որ սկսած եթ ժամը 4ին (կ. վ.), վերջացաւ գիջերուան ժամը 9իև, ոգևորուած մինոլորտի մը ձէջ DAPOSES!

ՄՈՍԿՈՒԱ ԿԸ ԿԱՑՂԻ... Եռըֆրգային ԹերԹերը կը գրեն ՖԷ ԿատաղուԹեան մամաձարակ մը սկսած է բռնել ամբողջ Ծոս-կոււան։ Կատղածներու Թիւը այն ծանին Տիցուի ուսիլու ոախաս-նարքայի մեկուրձաւ ձրևլիր բա ճար գրգ բ ևն դառրաւսն ռուն-

## **ԽዐሀኑՆደ ԴեՄ ԱՌ ԴեՄ** 9.- UPOLEUTE SCULUTOFFEUT SHESUROFUC

Արովհամի ոճին ընախօսու-Թիւնը.— <sup>4</sup>ջ *յիչնա* կարգ ժը Տեղ*ինակ*ներու գործերը. ժէկր գրերը ու հանդարեն ու հանդարեր անդեցութիւնը Ֆլօպերի վեպին վրա։ (L'Education sentimen-tale), ուրիչ մի կը գննել լարա երևունիւրն աև փան վաճայի չեւ, երրորդ մը կը բացատրէ Հոյակաւոր արուհոտադետի մր դրքաղանգունքը ազհ. դանանջը, 5mդանակագեղծի ակարութեամբ, վերջապէս հեղինակներ, որ ցուց ாழ்களைத் தேர்த்தார் திருமானத்தான நேர் நியாவரை வியாவி சுழ்த்த நிருந்தி விக நியாவரை வியாவி சுரித்தி விக սական ու սուկղծադործական mbehburg aff, ur de ihipa տարրերում ենք, ու կը լիչծն Շովենը, Պալբիրցենը, տ՝ Ա-մունցիմե, Թաւբկենենը, Կուո-մոնը, Նիցլեն, Մովտասանը, Հայ-նեն, Պօտլերը, Տոսնոյնուկին, Շանոպրիանը, եւ ուրիչնե՛ր,

urbhipp, b Ubp dtf undapac@pch க்கது நூன்குவாக்களிர் இரின்கும் சீர்வீரும்பா குக்கு கின்னிரும் வடித் சீர்வளத்தனத் கோவேலக்கு நக்கு குவாதோனத் காவோக்கிக்க ալ Արովետեի պարագան։ Դէպի Эпримин бибрируневина, бр 5னவுக்காத சுளவுளக் சீனவு மேறுனந் ன்னவுகாநிந்சதம் வந்நீவம் சீனக்ரண் நகின்னை րացատրելու Արովեանի բոլո՛ր արրայայարու խ իւնները,

Ujunchuhappa day att me հղան հարհւանցի ակնարկներ, որ Արովհանի սէջ տեսան հի չաղան արոն մետքաբունքրար շարմունիւր դն, ետնտանրքու իաս որիր երանոսունելուն

Unutes, 2. Upaters Uphahint 40 apt .-- « Uhimamadam uppa հար մըն է հղած, - հու այնդյան հրատապ, հռայնդյան - հոուգեռ յուղու*մներով կը յայտնուի այդ* ոչրը, *որ* պահ մը հիւանդու-Թիւն ալ կը նկատուի, *դանի* ան վիծչեւ անձնասպանութեան ալ յօժարութինն ցոյց կուտալու

Acpby shapbont de te ans. «Երկուդն ալ (Նարնկացի հո Արովհան) լիմարունեան մոտե. րրկուցծ այ տեսակ մը ցնորա. թող յուզմած մը մէջ դրած են, զգացունենան «ՀՀ hp42md poppe dubpes

Ա. Կարիննան, իր մեկ աւ-սումնասիրութեան մել, «էջսatouamamily, dulophis hannungi Upnyhmaps

Արդ, կոլբ պէտայ Արովհահի Հուհոհելու համաթ Արովհահի հեւածդ հկարագրին ազդեցու-Spend bb dhmingur bang Վ - անգի իր աժէնէն խոշոր Թև. ըսւթիւնները կուգան հիշանդու. թենկն, դոր հերկայացուցինք։ Եւ ատոնը թերութիւններ են, pplefmimburdhpb. որ մոծապես կը։ վնասեն դոր-ծին, այնջան որ տյլեւս Արովհան ոչ շափոցո կարհլի է հ

daphi, at me oftherephine Laping of Upaghan murma th dublusaming Timber mp der Usm mig appinianamenbacephibe (hyperemotivité) emան արջնագրչու թը քարակը տես. իրն ավը նոքսեւ իքատքարնըրեն՝ հելու համար իր հաւասարակչandford or he meamatems inragmy gmambarcy apachy gla-aff emfimfilu Ball morner bi րայ։ Արովհան չի վարհը իր յուղումը, այլ թոլլ կուտայ որ durdurife faut dippli guimpyհու ըր<u>հյ</u>անդությ անաւթուաա-ոտ մասարնակար առժրումրը. sturbby but, aprile the Shinds ես ուս վեսներչերը երեղ հատասում արևնչերը երեղ հանգում երևով պե հատասուաց թր հետորություրությունների de de la facion de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata del contrata del contrata de la contrata del contrata d կր թապլակի իր երեւակայո Bomb halphimara asartha 442. կը պանկ չափի և միունեան դիտակցուներնը.— Իր քաղբան mi he nampaga dash யும்மு நிருகியவாடு நடிக், அடிக்கும். կադործի կանանագիտութեւն եւ արունստագէտի հակակչիու Ա. բովհան, հրը տագնապի մէք

կ'իյնալ, կը մոսնայ այլևւս ինջդինը, կր մոսնայ... վէպր. que he que supquete sun hai happh same wie, be apստումները երւթէերել տոսեր 6¢ ի հրակա լուզումը կը շորձորայ, կը վետվետի. — Օջիննցեր իսի ստը, դան փուր են աշխարհրի ժառնարն

բն. Էր անժի ժառարն, սն աչու իվանդանյար: ժանդաներ թջ խան աղգրայր վանդաներ թջ երնվեծ գրն վայի ու ազժն անաչ-հանդնվեն, ժաւմ ինան թաղի և նան անաչին ինքանը թարի ու վարտանության եր անաչ նա տնցէք, ես ետ եմ դառնում, էլի իմ պատմուԹիւնն աննվ, դա աչ ըս ճամփի ա, ականգս ձէնի՝ ցրև ծարիր ժուհետը, չարսեւն։ սե բո զունաժն կրառ ժբնրժվայու in budwin ngar th բրբրվի, երկնքումը հոգիս տաննվի, ընն իղարող, թ.բ ցրն ոբևն պակսել ա, ձեր բարեկամու Թիւն գամաքել։ Գնա՞նք Երեւանու գանուն ա, խաւարը անսնվուդ ու իրչ արս ան գրբի հայուղ ու երչ արս ան գրբի bd. է'ն βողն էլ ա աչ թիս փուշ դառել, սրտիս դանակ, դուշն ու տեսած բաներ կառակ վուշն իր բունը սիրում ա, ես իմ հոգը դասում, փնովում, չունքի (սած դառել, սիրտս Էրում, փո**ւ**թորում, ու քնի Հատ փան, նելըն նարին, Հուրճի քնգւարու երնմեր ջոմի Հայի արընով ա շաղախած.ի՞նչ-պես անեմ, ո՞ր ջուբն ընկնեմ,որ սիրտս ֆովանայ, եա մեռնեմ, պրճնեմ ու էս դարդերը ինձ գրա դեն չատուացը կոն ետ-որը որը հուրդը, քունարըը»,

umpmygnas@hibp ashb dt2. bp. phills jurqu'ede he fubqqt ace, hpphills a'de he inpparighme, just quedfin 8 வக்கங் குறைந்த 5 வக nembb de dt2 but he submut ին դղին ը, ինչ պես վերը։ Կատ յիչատակ մը կը պատժ է իր անձ. balan hamingto, shares himingtop ոսշանցարաժեսւ կրար՝ Գիչ բաժն կը լարունակե վեպը, բայց կլ սոռնայ ևւ խրատ կու տայ ըն երևնոմիրո ղբ րևե տատաջրն or joiqueof fuor to hasutu un պատանի ողբասարութեան պա. Such, w't he get no he get', b. Lh'e, th'e, thier Opphile be deputation de pouts materials beigue, up ama he hmest ge fit mlå gaupharp pr 64, mlå odn i adlminamin, 15p arudad րինակութիւնը, hadamananinghing r larding

## Դ.- ԵԶՐԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

hacae de ampamo to Upada hwhi ellequapperBhab aboBa. ջիչներից առաքինը», «ռուսահայ grouptonibusts andthit man nonfinba app utable pr bb 4twe the mhoulets off he but ath community of important bernubpach affor Dr. bymr. bmbr.

Show's wombonsond, Upadhow's անիարդեսուր վետուլ <sub>Ա</sub>րենիրն՝ Ե ա-աննտոնրարն <sub>վա</sub>վիասի դրև ժետրեւելանայ մեր բոլոր գրադէտ-ներուն մորթեր, եւ տակէն պետի hetel Openhable unface

Ատեն էր ցոյց տալու Արով-հանի ԹևրուԹիւնները, օրպէսզի pheng dal himitag abquabgi gent th Engladt pro be Budwast be muste min apt am հաշութիւրդորն չժահրաւիր։ ինանոլով չափրքաշ տարը, արի-նաւր՝ անաքը ձի մետաժիարին ուր՝ անաքը ձի մետաժիարին

be himshahbbe shabitus 45 ուն մէջ, իրդեւ հզրակացու.

1.- Արավետեր հայրենասի աշիրիշըն չի ինչան «Հապեսն» நாகளுக்கு முறையுக்கு விறும் பிரு வேளையுமைத்தில் நிறு விறும் பிரு வேளையுமைத்தில் நிறு விறும் விறும் வெளையும் நிறும் விறும் விறும் விறும் வெள்கும் நிறும் விறும் விற

Uzmmpudbaff shampardtb jb. տոյ, կարելի չէ արդարացնել։ Կարբերի սիրուած կամ սիրուև. նի եր վա հանադիկոս դե չէր, բայց ե@ է չէրաիրեր Արովհանը, պա։ առը միայն այն չէր, որ Արով. has tendadile to Uzampadishi has tendadile to Uzampadishi has tendadile to Uzampadishi րէզը, այլ հանւ այն օր Արովհան 2mm narmuts to bud staumuղային դործիչ», որժէ վախորաւ Նայն իսկ Ներսէս Աշտարակերին,

ինչպէս կ՛ըսէ Ա. Կարիննան։ 2.— Իր գրականութնան մէջ կեղծ ռոմանինիզմի չունչ մը կայ np hacemi shembiac bbbib, ne rose emotive sabipe Umpbman rupup humoure, op mident mann t for att, fixab t andubsphadhi kung fit pabeamings by suchad, huntip ¿\$ nipubuji

Smr bhi madurma & princim ртрыя инатреруацыя пред ф Bi apbampmah pr unen samb. արդակարաշ հայրենասիրական րր ինդրն մեսնդն՝ հանն թեավ հարտոարմցունլիւրբրեն ցմաց րար ձետարարունյար պել աշա կերան է Նարեկացիի եւ ժողովրդական հրդերուն։ Մնա or Bundbin's It acquib whome. neparate neparate bles, mil dhaift hefter at ama արարակել dayadaspapi Դարձեալ Նարեկացին է, որ դ սական որոշ յատկանիշեր տուած t Upadhwahe (Pp shpanthparte phine emerbe abong mhabers ng mpduron lurdarab' pulpump մաստիար ումանուն բար գնելան։ Հաստիար ումանուն բար գնելան։ հետ)։ Այդ դասականութիւնը կը տնանուխ Արովհանի հետեւնալ 34 dindagadayayaya Արերս առ մուսայն ի դէմս Հա արրայց, րախջի վայելչ ու թեարջ դայրեն։ լաստածեայց, կարօտու Թիւն րան իպսն՝ Ոսուս շանվան ի դայութբարը ըսնա իգագ առ. յաստար եւ աննաշինն բնբւատերագժին, გազատունիւն Հայաստանեայց, չխուր տեսարան սգոյն եւ սգազգեաց Հայաստանի **նա**ֆատակու**ն** իւն

վարդանանց, եւալը։ Upin hadat, sml quandudme. hmp phidpers gompang & makժատքս ինհր ամժաժին։ <sub>Մ</sub>եժա կառաւնլապես և, հրկար ատեն կառաւնլապես և, հրկար ատեն իրը Գուշևան գրականունիչն իրը Գուշևան է ընդունուան։ ընել ակտաւ 1858ին, ուելով վերը շայաստանիչ», Եւ hormen bu- ath dimbo imum-Embenph ntf fü dut urdpb im. ատմով տրան դղող տեժաժետ-հուրաքը է գբնճ Էտ!տոսարիր՝ hab diaher

- Լեզուի հարցին մասին չխոսհցանք, որովհետեւ չատ հեռուծերը պիտի երԹայինք։ Ոմանք Արովետնը կը համարեն արեւելանայ աշխարնաբարին հիմնադիրը (Լ. Մածուէլնած Գրիգոր Վանցհան, Կարապետ Կուսիկետև, Միսա՝ լթերեւո բաւն առելցնելու համար Արով. հանի։ Բայց Մ. Յարութիւնեան anno municipal stel (Pf. 6-7) կը քննադատէ այդ կարծիքը։ Առայժմ յիշննք միայն 8. Ա. քաղմահրարի ստաբաշանն՝ ժնհ. լամգարնանը մոտահաշորը, դրը-ուտծ 1813/Իւննկու ձևոիս եր-կու մոմ, կքսը գրաբար, կքսը աշխարհարար, Կարդալ Դանւ Հէսի ուսումնասիրութիլուր Մես-

ուլ, ինչպէս կը պատմէ Արով Հեյն առան Մե հերսիսեան վար. Հարանի դասախստութիւններն լրուր շաժժանևանար քրվա Հին քրվաւում։ Որմեր Ռեսվրալ Հար, ին վատանաշկար լոգուտ շաղգագրացատ քրզույ է, գաւասաբարբառումը՝ որ մեմ մաստանը հրւտուան է օտար բա-ռերով, Շատ գրիլ անգամ է մա-գուր գրած, Իր գրաբարն խոկ ոտոնկական է։

Uponi t min happy of Bt Արովհան սիրուած էէր աշքատը հարար գրհլուն պատճառով։ Ղ. Աղայնանցի հնարած պատմու-Philip & mig. Puth de gup m. டிர், மீர் நிரு விருவர் விருவர் விருவர்களும் விருவர் விருவர் விருவர்களும் விருவர் விருவர்களும் விருவர்களுகள் விருவர்கள் விருவர்களுகள் விருவர்களும்

Фрпф. Одину, Shall mangar Spent 4, 621. houp but dbp my fun ppt dunpti, կարծի թը, ԹԷ Մխիթար 1724-ին կազմած աշխարհարա ընթականութիւնով հեր agth, thomb timplimbable uprplingmed bunkmupp phyrul appetet to the programme and maken արարը, Թէեւ շատ fmaquepame, appliffpan varabburgs blancarabaph of Ame pe gwinight the baston շրուտանեսնետրիաը չանն գեր (Ո՜Տիստելունանի ահատղանիքը դերան տեմբքն շարձկոտրա հարրընսու քրնուր առևջու՝ դգ նար ու չանրեւն հա հգչիս U. Bupnefferuhulp neunithe Մ. Ցարութրուսաստր ««սումև» «իրութիւնը և ն. Մարթահուր դասախոսութիւնը նախարայլեր தமையுமையாது நடியிய பிரியிரும் நில் முர்வி வாரிவாதி நில் பிரிழிமும் பி. பிருந்தித்தையில் விளியிரும் நில் நில் பிரியிரும் நில் நில் பிரியிரும் աշխահւրանահի գրսուքը ժ ոչել ոչերա։ Նուսոցանահե պատմունեան մասինը

դերջապես, օրա**թերթ**ի ուլ Spall flymb Smm tmbmf6 48 achalle zanamangi he gitadam urmgansantalan min diuchad si mungi pr pidimi shati, ya los sand diana sambandi de ampmampage frank nenthing zmen hwift, winnbgniffishb. apre up pubyothis be raympelite of 17th mil april umpunnamited by dpe Smant diarfund, b.p5 ? 44

սականութեւնը, ավ թեզմը եւ ռոմանթեզմը։ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

ԿԵՑՑԷ<sup></sup>«ԱՆԽՏՐԱԿԱՆը»

BITCHP WEST, 9 Buchen Mes. Թղթակ.)— Ցունիս 7 կիրակ գ լունական «Ելալիս» որային ձեր Beaphappoonful անդի ունեցաւ Տոնակատարութիւնը փոխանա

դաղութիս Հայ Հասարակ**ունետ**ե բո lub famephi mid Afurbping fmult լու, ընդհակառակն, գեջ պարհի լուաւ, շատ տիսութ և ախվայն րհվժարբով մը։

Մասհանիւդին վարչու Թիւհը կան դեսի Թուականեն մոտ 20 արտա ճառնաւոր գրութիւններով գրությա եր բոլոր կուսակցութիւնները, ծր. թիւնները սրպես գի իրենց այ մասնակրութիւնը ընթեն գտնդեմ ի ճիջի այլոց հրաշիրուած եր «Կո Shumun phatmourgh pr applies ալես իրենց մեջ որոշուն դոյացո էր Թէ «Կոմիտաս»ը չորս կատր հր դով պիտի մասնակցի Հանդերի հ հրդերը իրենց անուններով ապա գրուած երև Հանդերի յայտարի

boudup 15 op zupnihuh for 50 եւ պատրաստած էր հրգերը հասարա դեսեն ձիշդ ձեկ օր առաջ, համա ձիւդի նախագաց Գ. Գ. Ոսկոբեմ երգչակումբին 🏴 «Վարչութիւնս որոշուն կայացաց է որ «Մեր Հայրենիլ» հրգը լախ երզուի, որջան որ նախապես հի յայտագրին մեջ գրած եւ մի հ Թելադրած էինչ, Հիմակ մեր յայագիրը փոխուած է, միւսները կրևար

Be Stanteburg hamber 42 her կայացնե իրբեւ պատճառ 1 .- Byy bought Sty about

Thosaffa fronth

2. - Uga hpafile Stg water in րենիր խշուսու անտեր» դրուած է 3.— «Այդ երգը որոչ Հոսանի մբ պաշտոնական երգն եր

4. - ally bear bearing " Տուն, կարգ մը մարդիկ տորի պիտ ելլեն, մաս մրն ալ չպիտի ելլեն։ Մայր բանակցութիւնները չկրգուն փոխել Բարեզործականի վարլու Blo տեսակետը եւ հրգչախումբը

Kyu onfunisp Spaningkapp 20 hab or dang problemsuchtery ուրեն կրհայ դառնար (կրպե խու նիշխ կրհայ դառնար (կրպե ճիւզին վարչուβհան անդա**ւ**ներ ! phily quarable be spent for ընրեն արտայայտուոգ նախագահ

was be water appropriate would be man May Pt poble affer Laughleb ատ թերան ատերրբեր ի վրև ar phang up pr mpub amb թար եր այսօր այդ երգը յանկարծ հույ եր կը նկատեն Ի. Հայաստանի

ետևրվոնգավարի Հարմերրը-Տնաև «Զաչիտաս» ընմչական ըն Հայաստութը ընմչական b. «Մեր Հայրենիը»ին տեղ «Ձէր այեվենի»ները, «Գոնիա-

## 3 USUUSUL

## sasobee zuous.

Գարևան Հետ, տար վիճարանու\_ իրգրենն ներ գարն աջնասար Իրգինն պնուր ժնաքը ջրև նր-հրգեն հանագրան հայաստաերեւրի կատարուհցան համալ. արթը արտակոսորդիսութ մեզ՝ոհորն Here to illimight openinghough վ պատերազմինո աշազանգին դէ, մ, 14. 11. Դաշնակցութեան երգական պատրոստութիւններուն և Այգ ամբառոստնութիւնները, որ and unmarkangleph its hankt, like ոսան. Լերջոլ պիտի տային իրենց պը. ագր, - տարկա որոշ եր Այտ «Խորհր» Հայաստան» (7

the sta markend himstone pt ասած են տանձերը

**Փրոֆ. Լ.** Ռուսինեան, փրոֆ. , Ղամրարհան, ձարտարագետ <u>ը</u>ի ակ որ դրա Ի. Տրապիդոհցիան և։ Գ «ԱՀ որգերհան, ձարտարագետ արձնա ակտել աղետ Ա. Մանանդնան նշ

ահակ , եսոք ծրկ բուեն ին, անվերապագորել և b pn. ակարած են շրարիկադի այս կող... եւ թրակրերություրություն արալիստական սիստեմների միջեւ ար ար օր որող պայբարում. վար- Արանգարիցար անտանաստուով գիthe makent makenth ar afer թիատի միջև բռնկւելից օրկա իան, պատերազձի ընթայլում ընթը յստակօրեն սագմանորոշե հպատակով» այս վեց Հոգին ի. եց գնուանդով, փորձով ու դիտե. ան ինդուսարացնան զարգացումն հասալունը Թե ընդդեն ղրոից ազգին դեպքան պատրաստող ինպե-արտութի, եւ ին, թեզգեմ հերսի

ա<mark>կար</mark>գային իշնանիների, իղեն լակուննեան ու նրա ջաչերի շապան Դաջնակների, կոնդրա ականների եւ ամեն գոյնի ու թղականքի վնասարարների» bil be whopsen 10 10 bushup

## NO. 9 LS ABOUT O BREGORD ON BRANCHER Դուրդուդուլուի ջրջանին ուսու.

ցիչները շտոպով համակումար մը կազմեր են եւ տուեր են հետեւնալ

անաձեւը տոերիչոթեական խորս

դիրի մը տակ.— «Մենթ անողոթ պայրար կը մդենը Դաշեակցութեան

բոլո՜ր ուսնձգութիւնների դէմ, մեզ

մօտ հրա ինտերվենցիոնիստակա

դաւերին օժանդակող կոնդրատեւա կանութեան դեմու Եւ յևտոյ մեծաս

ջունչ չայերեն լեղուն կը փոխեն Տեղի դեն.-- «Վուրդուդուլու ջրը.-

շարի ուսուցչական Հաջազումարն իր

գիշատիչ իճպերիալիստների ու հը.

անց լակել Գաշնակցութեանց կող.

ձից ձեր սոցիալիստական Հայրենի.

թի գեն ուղղւած ինտերվենցիոնիս.

տութիշ, ը սնաստախար ֆուշիստ արկար բախասնասիասաւ իլև բրբեր Ֆի մէս ումնշու և անել ու

Դաշնակների, մենը՝ լուսաւոր

ատրուց բրճ աւրքի ու ուբքի ետեզե հրար ֆեսրաի ջանակիրդնո, խոս-

անաշիք դունասշնավար կրմադակարու

թեան դրոջը, մեր շարբերում աւելի ծառալել սոցմրցումն ու Հարւածայ

հուկիրհը սեղծ շարբերով լծւելու գիւդի սոյիոլիոսական վերակառուց.

ֆեամբ, դինշած Մարցս.ե. ենինեան ուսմունցով», — Թերեւս նաևւ իրենց

ատրցուկիս ուգով՝ — գարաման տան-

ոնձարութիւնների, ներ պայման.

րար կը նղենը Գաչնակցութեան ըն

ներում երա աղժիղուրան Հանգիստ.

րող, իրենց ահսուԹհանը ու պրակ.

աիկայով Դաշնակցուննան ինտեր.

վենցիոնիոտական դաշերին օմանդա. կող կոնդրատեւականութնան դեմ։»

. Խորչըդ. Հայաստահոր <u>եջել</u> էն պի

աի կարդանը այսպիսի ողոռնական բանաձեւեր, որոնց աակ պետի

սաիպուին սասրագրել նրեւանի գա-

լիբենրեն.. ձանձերն իսկ կը սատ

265 PALZENHUEBP

«ԽորՀը. Հայաստան» տարօրինակ

ազգ ձը տպած է՝ (5 յունիս) իր չորրորդ էջին վրայ։ Այնտեղ կր

յայտարարուի թե Հայաստանի մեջ կազմուտծ է հին բոլջեւիկներու

Արմադաժեսաին սոմսմրրեն աբան

Ինչո՞ւ Հին բոլջեւիկներու ծիու.

թիևն Աևելի բա՞րկ պիտի ըլլան չին բոլջներկները, չին գինիի պես, թե նորնյուն գեն Ճակատ կազձնյու իսերիր է միայն։

հաւրիրոր 18 տահուար ոնագ, դե գ ուրբրար 18 տահուար ոնագ, դե բ ուրբրար 18 տահուար ոնագ, դե բ ուրբրար 18 տահուար ունուն բուրբրար 18 տահուար

Տիութեան ձասևանիւզ ձը։

January ne Placke

466 tephrobb dungaghapach Sty

ոնները Այս աշաւոր ապառնա

յետեւ գո<sup>ւ</sup>րծ ուհինը,

Ինչպես կը տեսնենը, այսուկե

## **ԻՐԱՐ Կ**ʹԱՄԲԱՍՏԱՆԵՆ

«Ծարբե» ասկե առաջ Հաղորդած եր Թե Թուրրիոյ ձեջ բանուորադի։ զացիական կուսակցութիւն ձր պիտի կազմուի մօտնըս։ «Ճիւմչուրիլեր» այս առթիւ ըսած էր թե «Շարբնթի խմբադրապնտ Արիֆ պեյ ատենին կոնունիստ ձր եզած Հետեւարար պետբ է կասկաձով նա յիլ այս կուսակցութնան

Սրիֆ Սրուձ պեյ հետևւնալ պա

Հադիւ թե բանուորական կու րու ոչ իսկ հիշաց բերե կամորդեր-ոտկցութիրան քուհն Համանմաց բերբ պող անձերու անունները, կառավա. րական Թերβերը իրենց ծահօթ վայ. նասունը փրցուցին վերստին։

«ՃիւձՀուրիյեβ»ի արտօնատերը խմբադրապետը Ծշնուս Նատի պել, այն անձը չէ՞ որ անցհալ շրջանին Էնկիւրիի մէջ կոմունիստ կուսան, ցութեան կեղրոնի անդամներեն եր Այհ Եշևուս Նատի պելը չէ՞ որ իր «գալփա<u>ս</u>»ին ծայրը կարձիր *Թաւ*ի 2nd de waahme to be light on. ջով մը պատղաս որ Թուրջ կոմու. հիսո երեսվորտոն, մասնակցելով խորձրդարահական վիճաբանութիւն.

Ujb bohnen beauf uftig, up a. տենին փախատական Չերբեղ Skap hapopatin, Plighm alligh 1000 ոսկի ստացած է «Ենի Կիւնսը Հրա. րակելու Հաճար ի հերկայուննեան Արիֆ Օրում պեյի, Կրճա՞նք Հար-ցնել Ծոնուս Ծատի պեյի Թե Ձերնրա բաշրջի շրա ին դատն դն առջբ

«Ճիւնգուրիյէ» թերթին կը յի շեցնենը Բե լաշ չրլլաբ արձարձև կարդ մբ Թագուած խեղիրներ, որոեց վրայեն տարիներ անցած են։ Եւ կր արգրանանարըն ան գրախ Հռական<del>ի</del> սն Հրապարակենը այդ ինդիրները։ Եյւ օժատիտև քրը հքան։ նաի-նտուրբնե ըերեկը Հաջան տ

երել ոչ ծենր գիտենը թե ինչե՛ր տեղի տեկցած են ընկեր - Երալոփի, Մարիլուիի սարբած դինարրութի սե.

#### BHBLHUH UER

Յունիս 14ին, կիրակի օր, Թիֆ-լիսի Ռուսթավիլի Թատրոնին Տեջ անդի ունեցաւ Նար-Դուի գրական դործունեութեան 45անեակր, նախա դակունեամբ լուսաւորունեան պոր.

Բանախոսեցին Աղասի Վարդան. եաև, Սուրիավվետև, Տիցիաև Տաբի. Հէ։ Գեղարուհստական բաժնին մէջ հղան արտասանունիշներ, երդեր, նուաց։ Կարդայուեցան ուղերձներ որ գրկուած էին ամեն կողմե

Եյս տոքիր իստելով, Հայ կո-Ճունիստները նշանակալից պարագայ **մը կր Համարին այն, որ Հայ դրա** առաջին անդան ոչ Թէ Հայ կառո վարուխեան կողմե, այլ վրացական կառավարուխեան կողմե, Շիրվան.

## BUYLOU

դարկեր կահումնակի այլ կլահեւ կաւ ապրունդաւ առաջին անդացան Ադրբե-ջահի կառավարտ կնուհ կողմեւ եւ չետաց՝ ծարո-ծակ որսերահին արատ-ույ հախապաներուն ցանկին ձեր կր անահունեին կայ վրացի, ուսա բարձ-րատարենան իչնիրս Թայց բոլոր այր ձեռակերպա Թիւհները՝ աջը-կապուկ չեն միթե։ Որոշուան է Նար . Գոսի տալ

դազեր յիսհամեակե այ, կ ըսեն, կա

ատենե ի վեր ձայնը պաշած եր կակորդին մեջ, նորեն Հրապարակ ժախիրի ջն ակես, ին ազարիր ամ-ոււ՝ ըւ տիհսչ ստերևն քսւանան սնուն աստ ջուրը խափեց... արտասաՀմանի չայ գրողներուն վրայ. «Գրոյհտար»ի յաջորդական երկու Թիւհրուն ձեշ արտոր աշրոր էր «ադրուրդոր աշխատակիցներուն դէմ, — Ա ԱՀա-տոնհան, դ. Ջարհան, Ն. Պեշիկ, Յաչլեան, Ա. Մեոլչ, Փրոփ Մդոնց

Բայց ինչ որ ձեղի խնղուր կը պատճառեր, Հարիւր տոկոսով կոմու հիստ բինազատ ձր երեւալու իր ծիծաղելի փորձն էր։

— Դուն ի՞նչ կը Հասկետո «Ճարբսիստական ըննադուսութենեն» ա՜յ վարժապետ

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

# FUSED 280 AFTER OF AFTER AND A LEA

91-1.2011. 16 յունիս. —«Վաղդեն» սումբի կազմակերպած դաշատ Ասը տեղի ունեցաշ այս կի կակիկ բազմունեան մը ներկայու.. նեամբ։ Նախագան ընկ. Պոլոլհանի ըսնի ձր խոսբեն վերչ, «Մեր Հայ-թենիջով սկսաւ Հանդեսը։ Ազան արտասահութիւններ, խմրերդներ եւ անակնկալներ Ցետոյ Հրաւիրուն. ցաւ օրուան բանախօսը, որ երկա. րօրեն խոսեցու Սարգարապատի եւ Քարալիլիսեի կոիւներուն վրայ «Մեր Տերոսական ձիդերուն եւ ձել թաջերու խիզախ ճարտելուներուն շնորվու եր որ իշնանին պարտուն-ցաւ, ու ծնաւ ձեր մահուկ անկակո պետութիրեր Մեր հորադոյն պատ Suchtab sty outp manteprof upurp արձահադրուի այս Թուակահը ասը ձեր երկրին ձեջ կը տիրե, իչ-խանութիւն ձը, որ բռեակայութինան, Հայածանջի, վախի ու գողի իշխա հուրիւն մբն է քայց այդ փոբրիկ Հողանասն իսկ արդիւնքն է Մայիս

**խայ Յուհաց Կոստանդին Թաղաւորի** իանջոյքին, իրեն գետ վր տանի մայ, բենկ գողեն ափ մը։ Երբ բրեն կ'առաջարկուի յածձենը ենի գա, դուրը, ան ափին կր հայի ու կլ Shipte Chamber of up the down of թիչները երբ ականատես կ'րլլան աղ. գային տոհակատարութեանց ներկայ դային տոհակատարութեանց ներկայ եւ բաջալերուելով ժողովուրդեն ձեռը

կ'առևեն զեկը տեկի ամուր»։ Հանդեսը փակուհցաւ «Բամ Փորոտան»ով եւ ժողովուրդը ձեկնե ցաւ դով ապաւորուննանը, ժանա... դրունլով յուլիս 25ին։

## ՑՈՒՆԻՍ **30**ԻՆ ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ

«3UAUQ» 1931 SUPONUE UAUQNE 468UUUEUE

նասիանսերին ֆառաանատասիտը փանգամեսութերդրըն նրըի, ըրնեւ ին չնասինբրե Հուասգ փոփքի ինրըն ջույերրըն։ սնակոժը Հատ գն նագարաներից կցանաց, չննանսգ ինրըն հագորգիր-«ջուրգ», 1991 թուլագութերութ ւկատի ունենալով տնտեսական տագնապը, dbp կողմէ ըն<del>ծա</del>

ուրելի ողեր ժիշնարիչը, ժոնժը դրկը է ուժողելու ծիչ դե Հուրելություն ուրեն արևություն հարժը որևը է ուժողություն հիչ դե 4110901686676 

## ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ

## SUPPUUL

# րով դու չախարհրան իրհավի Տելարն խիսա նաշանի անդա-երևն փաղենիչ իհբոն խամտ-Utyor Afrank att appared at agministration 2. U. f. U. france նիշանդանոց փոխադրունց**ա**ւ հ

Այս առթիւ Հ. Մ //. Մ.ի ֆութարի յանձնախումբը կը կազմակնրպէ ֆութարի մրցա-

2. U. P. V. p uymnen պիտի հոկեն կարդապահութեան։ Հասոյթը պիտի յատկացուի անրական հրիտասարդին որ ինանաշարժի դործարանի մը մէջ րաշան ննքանավ՝ որհումը Էև ին

Ուրեմն, բալոր անոնդ որ կը արթեն Հ. Մ. Ը. Մ.ի վանմ դորցոյց տած իրենց հաժակրական ոսյե մրցումին եւ այսպէսով որոս է, o. է, u.p վոսս դոր-தங்குள்ளங்கு உங்களாரியா குறிழ் தன்னிவாரும் ஒறைச்சூன் அறங் வநியிரிழ் նարիչ լաղաև։ կանիչն։ նանցնանս, բև։ ըշաջա-

Այս առթիւ կոչ կ'ուղղենք Հ. . Ը. Մ.ի անդանեհրուն, որ ոտեի ննար իրերը մետվար ա Հակցութիսեր ըհրել, իրենց ըն.. կերոք։ Առաբումները կարելի է phas sambehus sungthh .- Gib. 12 Passage du Caire. Paris

## ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԻՏՆԵՐՈՒ 801-8474174-100

հնչպես ծանուրած եինը, ֆրան. ոտրիակ հայ տրուհոտաղէտներո կազմակերպած առաջին ցուցա<mark>նա</mark>ն րակի 7 յունիսին, Սեւրի Մուրաս հան վարժարանի որաննհրուն Ձէջ։ Հակառակ օդին անյարմարուինեան, կոկիկ բաղմութիւն մր փութացած էր գնակատել ծեր արուհստադետ.

հերուն Թանկադին աշխատանջները։ Ցուցագանդերին կը մասնակցին 50է աշելի արուեստագետներ, մեծ ձասանը նկաբիչ, <u>բանի նր</u> ճարտա. րապետներ, արձանադորձներ, փո. րագրիչներ եւլե. Մասնաւոր դրուքնեան կ'արժանան Ազանեանի Խաչատութնանի, Շագինի, В. 1181-ն. եանի, Օր- Թանիրեանցի եւ Օր.Գա. նանի, Օր- Թանկրանանի նո Օր-Գա-լազմանի հիպանիը, հիրդ-նանի Մուրասանի հ. Օր- Թումանանրի Մուրասանի հ. Օր- Թումանանրի Պալմանանի հայաստանիները, Պալմանանի և Պալաստանանին հարձանանի և Պալաստանանի հարձանանի և Պալաստանանի հարձանանի հայաստանանին Պալաքաս վրայ եւ ազախական ժատ «Պալագանարի ինչայնա համա «Հայաստան» tion géographique Khanzadian»/ Sus we howmulfly blope's hagat, and ցաղթուած կաչեղենները

Ցեղի անձկութեան պատճառա իւթաբանչիւր արուհոտադետ սաիպուած է սակառանիւ գործեր միայի ցուցադրել եւ սակայն այդ թիչն ց ու ու ը իսկ փոլերիկ կերպով կը ցոլացին, գաղթագայ հկարիչներու թովահդակ իսկութիւնը, ահոնց իւրաբանչիւթին 3-իթրիրի ու գեղարուհստական այդ. new Dly Son

Կազմակերպողներուն հպատակն է եղած ոչ ձիայն ձեր գին եւ նոր ոարւեստագէտներուն դործերը ծա հօխացնել Հայրենակիցներու, այլե որ Հայր վաճառական ազգ մը չե ար Հայը վաճառական աղդ մը չէ միայն, ինչպես կը կարձևև ոձանը, այլ իր չհղային կենսունակութիիշնե ու ձիրբերը թայր ասշած է հանա հատի բոլոր ձիւդերուն Տեր

Ցուցավանդերը իր ամբողջու Ձևան ձեջ լաջողած կարելի է հկատել Ուրախալի է որ ձեր արուհստապետները այս անգան միացած են ա. ռանց խարութեան եւ ընտրած բո. լորովին Հայկական ձիջավայր ձր։

Իսկ մասնաւոր դնա<u>Հատանրի ար</u>, ժանի են կազմակերպիչ յանձնա. խունրի անգամենրեն Օր. Թանիր. հանց, Գ. Շիջմաննան, Գ. Շաչնա. գար եւ Պ. Ալեանար որոնը իրենց վթայ առածեն ձեռնարկին նիւթական ալոր յոգնութիւնները կրցան գլուի Հանել իրենց այս եզական ցուց։ Հանդեսը

Հայ Հասարակութեան կ'իչհայ ետ**չ**աքրերք բժաց աշխատարեն օդտուիլ առինելն, շոշափելի դազա. փար ձը կազձելու Համար մեր ար. րուներուն որոնգուհորուն ուհսապես Հանձարին վրալ։ 8- ՑոպաՖեան

#### ALSONS DE L'APRO

Նշանաւոր պարուքի Իզաւ Տունջանի հղոայրը դատ բացած է դեղանի պարուչիի մը դէմ, Լիգա Միլրայի, որ աշակերտումին ըլլա. վարպետին ահունով պարի իր աս պարէդին մէջ։ Գատարանը արդիլած ե կրել այդ ահունը։

# 2. U. L. U. p Buckaguele faucas

պատում, է, օ, է, օ, ե ըին ձախ լհասապահ, Դրիվոր Թորոսհան, արպար Հ. Մ. Ը. Մ.ականը, դժրախտ անկուժով մը ան ստրը կոտրեց։ Անմինա. wto nichbalibanch onbackbuda րախրումանար հանարորությանն անհատում ուրանում ուրանումը անհանար արկաւ ուրենանում արդագրության այր հատարան հանար ասը, դրրաբայանը աներածնչա դատերին ան սայը ծունկեն վեր կորել Սոյն չարաբաստիկ արկածը ձեծ վիշտ պատճառեց բոլոր Հ. Մ. Ը. Մ.ի անդանեւ րուն եւ հաժակիրներուն

Swhatu de 28 juchen hepute op. Maison Alforte Stad Municipals 442, 25 Grand Rue, դարդակրութեան ժիշորհեր՝ հանpohung 81 be 24 Bastillett, buh 440 dung mbyund an 2014b. hung Gare de Lyonsto , Uppnend. க்களு வுர்வர் வந்வந்த வகவாலமையு மே வழ்வர் எழ்பில் விக்கர்வர் Միրայօժար կը մասեակցին 32

ցավելակար խուղեն ակակ ոտարա Հերև ահցար դն րուկե առաջ գատուրիկ կոմգի։

@glowyho

## 2 b 6 b 1 b 1 b 1

(Քրտական մէջնան)

What zuem fung zuemb bp, be խոնը չափազանց ջղայնացած եր **Կորա**նցուցած խաղհրուն Համար ուկը, տեսնելով որ Մեն կր շա նագր, ինչ որ բնաշ իր գործին գայր, եւ նշ ճարելով որ Ձին նրա... է դինացի պա խորհեցու որ եթե Մեն այնպես հատեր որ տեսներ Ջինը, ուջա-Histor uport fundquipacte be պիտի կորսեցներ Ու նօտե...

իջիսանին եւ ըստւ. - Մվ ին իշիսանս, կր կարծեն խաղը կը չաշիր եթե ձեր տեղը

հետ «Հայաստանայաս ևս փոփահատանայաս ևս փոփահատանայացի վայրիկան եր հետաս Հինրը ես, ուջարրություն հետաս Հինրի անոր տուած, ոկոսաայի հետև Հայաստանի հետև Հեր կր-

նար գեռացնել աչբերը Ձինեն, եւ անփոփուիլ իր խաղին վրայ։ Այնպես որ ի վերջոյ յաղթուհցաւ։ ոհմիշբեն ին մերոռուցը նքանով Մեն ոպասեց գործագրութեան, հշ խանը, որ դործ չէր անսներ առանց դիմելու վհուկին խորհուրդին, չյ ժաթեցաւ դլխատել, որովնետեւ մար. դասպանութիւն կը Համարեր ատիկա Արաւ գանարեր ատիկա։ Արաւ գանդիրն Հրամայից Միմը Եև-տել վիրապի մը ձեջ, ուր պիտի միար ան մինչեւ իր մամը։ Վիրապը փորրիկ լուսանցը։ մր ձիայն ուևէր

Արաւ վեց անիս եւ հախարարը տակաւին կը բացակայեր Ճեղիրե. Պոխահեն Այդ միջոցին, իր նաժիշտ.. հերուն ձեռըով Չին ինը էր որ սնունդ կը դրկեր Մեծի, որովչետև կը վախհար որ վչուկը կը խուհաշո-րէ դայն, Ցանախ Չին այցելուքևան կ՛երβար իր սիրականին եւ լուսանց. բեն իր սերն ու վիջաը կը պատներ անոր։ Մեն կը պատասխաներ վիրա.

պին կորէն։ Ջին, տեսնելով որ Մեն Հալումաջ կը տկարանայ օրե օր վախնալով որ յանկարծ կը ձևոնի որոշեց պատգամաշոր մը դրկել հա. խարարին, խնդրելու Համար, որ Հուտ շուրբև ոչ սճի վետ! րւ Չբև ժիարև վրհամաւրաև <sub>Լ</sub>աքն վստավուհիւր 6t, ո'ր դաշառին մեջ կը դանու<u>ք</u> buchupung, arauh ahdu hupuduk-hachhuba Waka op anipu h'bilka bugunkt ba h'bihup he buake dunah de deus, an he mhumuhuake այն ձեծ ճանրուն, որ ջառաւիդ կ'արձակեր Ճեղիրե Պոնահեն բոլոր կողները Քիւրտիստանի։ Այդ ժայուին վրայ հստած կ'հրդեր իր յուսավա. աութիւնը, իր սերը, Մեձի դժրախ. թիւնը։ Աշուդները, որ կը *նե*կ. րբերը համաներ, արնքանու Քիւրտիստանի խորհրը, կ'անցնէին այս ձաձրէն։ Ձին անսնց կը ողովե. ուր որ երթային։

ուր որ երթային։ Ան կը յուսար, որ այս հրգերը պիտի Հասնեին նախորարին ական, ջը եւ հախարարը այդ հրգերեն պիար շատկետը իել վտանգի մեջ կր

գտեստի իր պաշտպանհալը։ Աշուղները Քիւրտիստանի բոլոր անկիւններուն մեջ երգեցին, ինչպես որ սողմեցուցած էր Ջին, իրրեւ սիւ

Օր մը հրգեցին նաև անջութի op sty, upneb by sumbudglip bu խարարհ ալ։ Նախարարը, այս որ լսեց, շատ տարրեցաւ եւ խռովեցաւ Պատրաստել աուաւ իր ձիերը եւ իսկոյն ձեկնեցաւ Ճեգիրէ, Կոնեսն րե գացաբուջի քաշեն ճարի ջն օև երական առաջ արդի արդի արդի արդի արդեն խորձի խայքնէ կը տառապեր Մենի Հանդէպ իր բռնած դիրբին պատձառով, առիք չտալու Համար իր հախարարին, որ գլուխ չցցէ իր դէն, որոչհց Մեմը վուրս Հանևլ վիրապէն ևւ բրոջը ձնուրը չհորհել անոր։ Այդպես ալ Հրաձան ըրաշ հա Զինի Հաղորդեց, որ պատրաստուի ամուսնանալու Համար Մեմի Հետո

Նախարարը, գլուխն անցած իր

Հեծեալներուն, Հասաւ բաղաբ, վար ցատկեց ձիէն պալատին առջեւ, ան. նիջապես ներկայացաւ իջիսանին եւ foundback amplied of Supports. ի եչ ըրիր Մենը։

Իշ խանը պատասխանեց ժպան.

- hate hacken un benge րախասանն դության անանագրու

<sup>ց</sup>ը խնդրեմ, որ ձեղի փե-դացնեի**ը** գայն, անոր <u>շնոր</u>Հելով Ship abage

**Իշիսա**նը պատասիսանեց.

-- Այզաբս ալ որոշած հմ։ Եւ ալատրաստութիւնները, դորս կը տեսնես, ըրած են պարզապես կա. տարելու Համաթ ամուսնունիւնը Հինի բեղ Մեմի։

Ամենթը զուարթ երև եւ ուրախ, արարը կտարթերի մեջ էր։ Միայն վշուկն էր, որ, Թեև կոռ-ժոռած, չէր լուսագատած տակաւին եւ կը ճտածէր նոր դաւ ծր լարևլ, արգիլելու մամարայդ ամուսնութիւնը

Ampquete L Supubliste 8 U. A- U. 2 E

ոս-իրերրորս է իրահիվ այր ջապահ։ Ան տերաի օգարմակել կասավահութիրար, ահատաքանեն ինտշա-հական նուցուդ դե մարրն, բրոերհահարարարար հարդրախուդ ե

ուսերը բոսարու պրորդը առ «սասի և կարգ մը անձնաւորու Բինդներու մուտքը դանինին մէի։ Արգեն բանակցունիան սկսան է կուսակցունինանց եւ դանագահ՝ «ոնձնաւորունիանց հետ, դիանալու ճամարնէ պիտի կրհա՞յ այս պայմանձերը բե

նետ, դիահայու նասմարկե պիտի կրհա յ այս պայմահեռը ըն-դունիլ տալ։ Դանլինը կարձելու ասանարկա պիտի ընդունի, Աւսարիոյ քաղաքական չդիանակները ինձ ուպեր որ եւ է փուշակունիւն փորձել տարնապին իչթին մասին. որովենուն մասին մասին հարականական մասին ծանոնի են դժուտրունիանց որոնք պիտի ուշացենն ելջը։ Ներկայ խողճրգարանի կապմը՝ նուլ էի տար կեղբոնական ոլքը։ Հագայի լադրդարագրությանը բավ չր առաջարածը գրենք, հատավարունիան մի կազմունիանը հետիարածը գրենք, ճառաար երկու մասնրու րաժեռւած է աշատեւգերվան մաջ-ասյին համաձայնունենան եւ Քրետիի Աեջքային հասատաու-Ռեան վերաբերեալ հարցերուն չուրի:

Հիճազի երկաթուղիին շուրջ

երուսաղէվէն արուած լուրերու համաձայն, Մահմետա կաններու պաշտպանունեան Էոմիտեն, մահմետականներուն ուղղուած յայտարարարութիւն մը հրատարակեց՝ Հիճագ-Գա-

ժասկոս երկաթեուղիին մասին։

մասկաս ազգաթությա ստոյու են ժատղրած է բողոցել Ադպերու Կավհակցութեան եւ Լա Հէյի Միխազգային հրաշարարութեան Ատեսանին՝ ընդդեմ երկանուդիի վարչունեան մէջ, ոչ-իսլամ տարրերու ժուտային եւ պահանկիր, որ Պարժսանին, Մուրիոյ Մ Հինագի մահմետականներէն կազմուած յանձնախումը ու էլուագր տաքաղատարութը պարտուա չ ամենախումբ և բանողմովին հակակուկ եւ քսկողուβեան տակ տանչ երկա. Յուղիի վարչուβիւծը, բանի որ երկաԹուղին առաւհրապե պիտի ծառայէ Մէջջէ երկեսեկող մահմետական ուխտաւոր. արու փոխադրութեան։

## "ՄԱՑԻՍ 28,, Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

սեՆ ԵԱՄՈՆ

Այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամբ 2ին եր խօսի՝ Ընկ. ՕՀԱՆ ԿԱՐՕ Մանրամասնունիւնները տեղւոյն վրայ

**ԿԱՐՏԱՆ** 

Uju hppmyb dwife 2.30pb, Abytab 2. B. To. Swb att Այս զիրամի օտաի Ը ծվ. Պ. ՀԻՒՍԵԱՆ Գեղարուհսապետ՝ ճախ բաժին Մանրաժամութիւնները տեղւոյն վրայ



# ፈ. 8. Դ.

ψ U. P. P. Q.
POULPP Unpher - Ubran խումաի ժողովը վաղը Շաբան ի-րիկուն ժամը 9ին, 32 Ave. des

թիկուն ժամբ Չիհ, 32 Avc. des Cobelins ԿՈՒՅԱՆՅՈՒՈՒԻ Զաւաբեահ Կումբի դասակսսական ժողովը այս Կիրակի առաջու ժամը 9.30 հթ. 186 Avc. Verdun Իսի 4. ի Ներվայացուցիչները։

4.ի ծերկայացուցիչները։
Այնին, որուա հորմասի Ջել-Թուն կոմիտեի դասախոսական ժողովը այսօր ըւրբան իրիկուն փաս Զոմենի Ave. d'Argenteuil. փաս Զոմենի արանը։ դր խոսի «Քրաական յնդափոխունիւնը եւ որ ընկնրները։

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ Ռազմիկ խուսա թի ժողովը այսօր Ուրբախ իրիա կուն ժամը 8.30ին ընկ. Պու-նիկնանի ընակարանը, 63 Բիւ որև Փարը։ ՄԱՐՄԷԼ-Առնումիլի հեխա

ՍԱՐՍԷԼ Առնաւկիլի հայիս, ականան պահայան անագայան գաղակ գորականը հարարան գողակի կը հրատերել «Հրայր» խուսերի կը հրատերել «Հրայր» խուսերի հայան գործը «Հայալ Օրեն ընկե Մրանեանի աշխատանացը» II rue des Bauves Դրծան հերիրայ ընկերները Մրևաս Եռերիայ ընկեր հայիս «Հրային» ին հերիայինը հրատարարար հերիայինը Արևաս Արարեարը հարարակարար հերիայինը «Արև Արենարիայանը հերիայացուցիչը» «Արև Արենարիայացուցիչը»

UULUBLE 9 am. Shackbut ընդչ, ժողովո վաղոշաբան իրի-կուն ժամը 8.30ին 63 Բիւ տը լա Բէփիւպլից, Պարտաւորիչ Ֆերկայունիւն,

90000 UES duchesh (Umn. գանատոսեն ըրերալունից 8.30իր դարօն շաւտնատրերի հետև դենակի իերինուր դար հուրաուսեին ընտանատրերի հուրաուսեին ընտանատրերի հուրաուսեին ընտանակութ դրիսեց դրերքանանունչարեար գու Ֆահուտոսեին ըրհիանունիրը,

fminchken: olimpmind: Jahamenkhi ppi-ganog comommupilizi pangi spi-quindi min plikamph qangi spi dadu; radampandi mama one dadus antummandi mama one

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

hur if author da Thurston dunde was them the dude 2 ft. 186 Ave. Verdun, hub-it-Unifies.

ALBOUTENHA-LOP 14- Carle հոր Կարմիր Խաչի ժողովը այս Կիրակի ժամը 4իհ 186 Ave. Verdun, hab it Vacipho.

Verdun, rup is o baseous.
SUPOL Suspensehembe & mys.
Afraidband gbgs. Angulg myn
Afraidband gbgs. Angulg myn
Afraidband gbgs. Angulg
Afraidband gbgs. All
Afraidband gbgs.
Afraidband malamad ba my mba
gund gasan malamad ba my mba
gund gasan sangundbandhyshept դամ բոլոր հայրենակիցներէ ներկայ դանուիլ։ Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչի Ալֆորվիլի

. Ե. 4. Կ. 10 այր եւթարգերի ժատաանիրը ընդեւ ժողովի կր հրաւիրէ իր բոլոր անդաժուհի ները, վաղը Շարաթ իրքիկուն ժա-որ Յին, Հայ Ակումերին Վեր 1 Bld. Carnot, Ալֆորվիլ։ Կարեւսն շնափանմ։ <sub>Ա</sub>ոքոն արմադու Spudbjur to

անայի վերնայարկը։

gawhwag. - han dwarnt-<del>նեան ընտրունիւն, ծրագրի եւ</del> կանոնագրի վաւերացում, կաընւոր խորհրդակցու Թիւններ եւ րբ գրինյել

U. b. L. 4. Nush Puchah ու թ. դ. Կ. ամի Քարիզի ժասնանիւզին ընդն, ժողովը վա-զը Շաբաթ ժամը Հին հանօթ նաւաջատեղին։ Այս նոյն օրա. ծառաջատեղին Այս հայն օրա-կարգով հրկրորդ ժողովն ըլլա-կավ, հերկաներուն Թիւը օրինա-կան պիտի համարուի։ 2. Ո. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Մարսեյլի

մասնանիւղին ընդն. ժողովը վա-ղը Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին սովորական ճաւաջատեղին։ Ընdmbe darigainenfagur nungging wenths fi

#### TUU U. 4U.SIII P

Հայասան»ի սաներ, Ժընեւ-

etah. Osubair brair լիոն, թէրդ.— 35։ փարիդ, իսկ.— 30։

8, RUE CHATEAUDUNÞ

MÉRIDIONAL THURUTUALIBUESOETE, ALPUPUSOEUR E

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DF LORFTTF

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ ՏԷՍԻՆԻ ՄԷՋ

ազմակերպուած Հ․ 8․ Դ․ ՏԷսիՆի զատ. ՄիուԹեւ իր ֆիմնարկուԹեան տաբելիցին առԹիւ Հովանասորունեամբ Հ. B. Դ. Տէսինի կոմիաէին

այս գիր. ժամը 2.30ին չէսինանայունենան ժանոն պար ազբիւրին քով Այս գիր. ժամը 2.30ին չէսինանայունենան ժանոն պար ազբիւրին քով հեր հերկայացուի «ԵՐԿՈՒ ԱՆՎԱՐՏԻՆԵՐ»

ին դադրարնի բանիջքը բնիորս բնժքարուղեն ճոխ պիւֆէ

**երգ, մեներգ, արտասանուՁիւն եւայլն** կարելի է ճաշը միասին բեջել Արգերը ականագային վամաբերը իր կրուացնուր կանսեմ գինակին

Ու առա եր առա Է

**๒**๓๒๚ฅ๛ - ๖๒๓๚๛๛

սազմակերպուան Հ.-ը.ը.ը-ը-ի օգօրն տինակիս մասնանիւդին կողմե ի հայաստ դպրոցական որանի մբ շինունիան վաղը էարան իրիկում ժամը 8.30ին Maison de le Mutualitéի մեջ 24 Rue Si. Victor. Métro Maubert-Mutualité կան Cardinal Lemaine

դամանիւդին Թատերական խումբը կր ներկայացնե *ՓԱՐՈՍԻՆ ՊԱՀԱՊԱՆԸ և ՎԱՐՁՈՒԱԾ ՍԵՆԵԱԿՆԵՐԸ(գաւեշտ)* 

Unime 3 Spunse

ብጊ ኮሆ ባኮ Ա Կ Ա Ն ያይሀምሪት Հ. ሆ. ይ. ሆ. ሆ መመመመጀትላዊት ካብኒሆይ

SOIP WARLUIGS BARLED 12M

Նաշասարդեան խաղեր, ֆունազոի եւ նենեկանիւի մրցում Մանրամասնունիրաները մոտ օրեն

«ՅԱՌԱՋ» ԿԲ ԾԱԽՈՒԽ

Place des Fétesh մէ Թրոյին դիմացի լրագրավաճառին խանուԹը

LUSA SPAR

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ զատմական նոր մեկ վեպը՝ (Ծարիամ ՄագՌադինացիի՝ կնանքեն) ՌԱՊՊԻ

րորդրանկարուած ՄեԼՔՈՆ «ԷՎԱԳՀԵԱՆԷ դին՝ 15 ֆը. դիմելմիմիայնմիեղինակին՝ 208bisRue Lafayette.Paris (10)

Փէրէլսեան, Երէցեան ընտա-նիջները ցաւ ի սիրո կը ժանու-

ሀፀርት 8ክዓትъ

ԱՂԱՒՆԻ ՄԱԼԵԷՄԷԶԵԱՆԻ qualuntu duin op while or. begus 2-phyzupph op Co-lombes, 27 Rue Maurice - Ber-

Graymphuragaruphen mang apapa reddowy dong Company (Graba 20) sawy Ifr dong apapa Ban Is Rue Jean Goujon are dadowground & Sadang bught damphung be Dangarufe apapa damangak Colombesh apapa dawawanab ddf.

#### ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ

կազմակերպուած ծը. թա-բայհանի եւ իր աշակերտուհի-ներուն կողմէ այս գիրակի կէս օրէ վերջ ժամը ճին. 93 Bld-St. Michel. փարիզ (5)։

գիվելի եւ ըրջանի Հայր-Աիտ գիշորի եւ ըրջանի Հայր-Աիտ գիշորի արժածուր ժողովի կը հրաւիրէ ծարից եւ շրջակագրուած ակլէնցի, «Էսձրվար էրմեցի եւ ու ու արձանագրուած ըրորը և ու արձանագրուած իրորը և ու արձանագրուած իրորը արտա գրերցը՝ արաստագրուան թողոր մայրննակիցները այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 130ին «դեւոնդ ցափարնանի հաջարա Մենթ օ պարզել։ Հարեւոր օրա-պրոշ չթանապի գաւսանիցու հե արտասանմանի նայրննակից Ներեն կը իներիուի քիրունիան անուան իրենց նիվ նակունիլու նայրնակից հեր հայաստանան հայասինակի հեր որկեր 5- Kapamadjian (cofferer) 56 Bid- Rodin. Issy-les-Moulineaux. Seine. France-

գլեւ Ձօրթբր Ուրթ Ոռնիի աս-թեռը երսարդդուի արտասիր Ֆեռը երսարդդութ կանասի Ֆեռիչը հերջակի Հայել հիմեր

## **Կ**Ը ՓՆՏՌՈՒԻ

Ներակահան կը փՆտուէ իր հղ... դայրը Լեւոն Տեր.Ներականանը (30 տարեկան), որ 1915ի նդեր. Նէն մինչեւ 1923 կը դանուէր in magnagum), ap 1915b kahp-kh uhhhh 1923 ha pumbulp uh Ompohr ha huphulp hi kal-len mbyud te Sandan Pila uthyaabhpit ha bagaah k uubhi Feters Der-Nersseinn Sikue Lepic, Paris ha phaqaah magnamukhubh Bhpibhpit magnamukhubh Bhpibhpit mag-

— իր փնառեմ կայրս Ձէ-մէնցի (դեմերեկ) կրժին լով-սեսնան որ 1916ին հայ կամաւում ներու կետ աջսորուան է քւվուն հայրս նշ ուր մեացան է սինչեւ 1917- իր փնտում հանւ մայրս հիրդ բովսէսնան եւ նորայրս որվուց սովուց մինչնեւ 1919 կը գտնուէին Ուզուն հայլա (Ազի-զիէի մետ), հմացնել հրուանդ Էրվականանի, 17 Rue de Grau Madir La Ciotat. (B. du Rhône)

Tuzquehli dent haraq Richer, The Pro Cadet.

թժշկ. եւ գիբևբորժևկև<u>»</u> PROBLEMSONS 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) gç@po' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսժաժի, ժորժի, արիւնի, կանանց հի-ւանդուժիւններ եւ ֆրան-կախտ։ Ամէն օր ժ. 10—12 եւ 3-9։ կիը, եւ ասն օրեք 10-12.

## **ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ**

123 Bld. Schastobol, գարիզ, ՄԷԹ. Réaumur Միզանցը, արևան, վորԹի հիւանդ Թ. տարրա-ուծ. դ'ընդունի ամ էն օր 9 – 12 և. 2–8 և գիրակիառաւստները։

EMPIRE upopared \$7 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H STEPHAN

## SOPP. WILLIAM BUFLERS

ԾԱՍՆԱԳԵՏ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատական դարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին մել Թումներով

Shun bruth (diathermie). (hulb pu-dhoth) ultra-violeti ֆրադերութի (սունեարութի, քրվաբնագրակ), առաչումութի Ալերայութի արևելական բումեալիա հունեական հանական հանա ընդուսեկումենա ժամեր ամեր օր 4—7.30, դիրակի եւ ափ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 31.43 (Կառ տիւ Էօռի եւ կառ ար լ'կարի մեջանգրի

> עעשהרטר אעעעירעיעמינ 8 L O C P U KIIOHOHA

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ԾենԻրօ գտերը եւ դեն Ծիշել Հեռաձայն Littré 38—43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերա<mark>կուրնե</mark>լ

ՀՐԱՒԵՐ ՓԱՐԻՁԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Usskingto Exposition Coloniale str. Stand Palestines the Cafe Maure- gayet promonety ear by busines followed books he to be to the UNIVARIOUS office the graph Exposition of the Think Confine have been appeared urgan

PALUBUALLE MUSENSMOUBLE

1 Bid. du Nord. Le Raincy (S. et O.) Tél. Raincy 172 կը գողացնեն ավենեն դժուարացան լանախորդները, դեւ-

րամատչելի պայմաններով։ Հագուստեղէններ եւ Ֆերմակեղէններ, նուրը ձեռագործի աշխատանքներ, օժիտի պատրաստունիւն։ Վարիյ խնաժա-կալուծին այցելունիւններ կ՝ընդունի երեջշաբնի օրերը։ Դերուգնեն ասիթեր։ Որուգներ այթուսալության և հայաստու

บาลแลาและบ านาบแบนเกาะ

STOPET SORR. UPTPULL 4. PERPORUL

Stuffet Soles. Until u. 4. Eegrogia.

Lublija objumtin ifraulih haudu. հիշանդանոցներու

4 առուոլ մեասըլ հրանա. առողջապահ. հավարարար 4004.

Բաց է աքեր օր եր օր եր օր եր օր եր օր եր հրանի և առոջացի 10—12.

Լոր եր աքեր օր եր եր օր եր եր օր եր օր եր

marushpar tungmadusemotholoxy anhyodurkers; fanfantse արտարիր քարրանգրքիչ ու ժուգիչ տասուսու ու շեղուք (քատաեր.

Lywith be cantiful chemby nell perhappen att autwombur, #1.

Acquipe or institue granique province de l'adquisité de la company de la

Assurance Socialeh պատկանող Հիշանդներու կը արուի լուրք ին Դարմանատան ատաննաբոյեր կ ընդունի վերոյիչնալ, ժամերուն Տոցի Մ. Գերիչնան, որպես մասնագետ ներցին Հիւանդութ**եած։** այրելե հանուդուի Հիւանդներուն։

Zwugh' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42

Metro: La Fourche bu Brochant, Autobus H. R. Rhis, Tramway 39, 40, 42, 5:

ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԼԼԻ ՄԻ Ջ

Կարարանդեն երերը վայրկետես ֆրահսական Թաղի մեջ, երե**ց իր։** Հոր եւ լուսաւոր սենեակ, քառնանոց, Հուր, կազ, երկրորակ**ա**։ Կութնիւն, մեն պարակը, մարուր եւ հաստասուն չինութ**ին**։ 2 whoming april

Umrymalmulmesstatus Smalmy aphabe Spania Utalyaha by 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83. 

ZUBERNA ONGUNPONEBUS

## **ALIMENTATION TURENNE**

LUBAUAUE ETUPUAUAUPUSIKE

112 Rue de Turenne. omphq (3) ghapo' République

# tiphou' Archive 50-61

Uighthath up tompurble or bondampath aph depope

Vnequel deput . ռուսի գարծ coupeus a de (ձեւու) ւա. գնարում դի արև կարևում հարանական իրանական հարանական հ

# BUFFUL

P II & 6 6 8 1 7

3 mau. 6 cafa. 8mp. 604504 35 \$. 70\$. 160\$. 80 7L-60 71 350 ֆրա**ն**ք **689168** 

"HARATCH"

Directeur-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունքիւն և Վարջունքի Խմբագիր՝ 235, Faub St.-Marti 6. ՈՒՍՈՎԵՐ Թոնսոգիր՝ PARIS (10)

Հասցէի փոփոխուԹեան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

Téléphone : NORD 67-23

5 U P U P 20 8በሉ ኒ ኩ ሀ 1931 20 JUIN 1931

b. SU.Ph Phh 1600

**ՈՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ** 

9-15. 50 1105.00 PU

CHUP POUP

## ԴԱՆԱՑԵԱՆ ԿԱՐԱՍԸ

վերջին ջանի մը ամիսներու ընթացքին, ջէմալապետ ան վարիչները բառական ջրանեցան, 1931ի հլմաացոյցը հա արակշոհլու համար

ի ևչ խօսը որ, Թուրջիոյ բոլոր հլմաացոյցները – համիա. ր, իթքինատական ԵԷ գենալական — միջա հաւասարա, ըսուած են Թուղթի վրայ, իսկ իրականին ժէկ փակուած են րա**ը պ**արանի վրայ բարդելով

1922ի յադնանակին ադդեցունեան տակ, Մ. Քէմալ շատ տակը չնայնցաւ, եւ տարուէ տարի ուռեցուց ելմտացոյցը 52 ժիլիոն ոսկիկն (1921-1922) բարձրացաւ 220 ժիլիոնի 29 - 1930) be jamaj 226 definale

Հարտակիր վահաշերը ասվողորեն վերայիր վշահըն՝ ոչ ան թեփու տանի ասաչ՝ անմեր նրմաց էիր վահմաժոյր հւկորն։ 1831-1850) ու յատոչ՝ անմեր հանել դանադան հանրօգուտ շինութիւններ։ Եւ հւ ունցաւ խմալողունեան օրենքը, **Ն**երածումները կարելի ածին չափ նուագեցնելու համար

իսկ այս տարի արդէն կը գտնուին ճշմարիտ անելի մր իրագ այր ասարի արդչ, եր գործան դառնչույն լհասը, որ օգ. հրեւան հանհրու կացութհան ողբերդութիւնը, Մ. Քէմալ ալ աչքովը ահսաւ եւ ականվովը լսեց ժողովուրդին

Մեցահալ ապրիլեն ի վեր կը չափեն, կը ձեւեն, եւ արդեն 31–32ի ելմտացոյցը իջեցուցած են 189 միլիոն 780,000 փիր Բայց այդ իսկ անտանելի կը համարուի։

ի են ընսել։ Գլուխներ կան որոնց չեն ուզեր դպչիլ, անձայիր առնաակարություր իանչարիևանությիւրն, իև **զմագա**ն ճիւղերով։ Եւ հկան յանգեցան պետական պաշ**հետևերը** կամ անոնց ռոճիկները կրճատելու դիւտին։

Շարա Թևեր տեւեց այս ծրագրին ըննունիւնը, ճշմարիա աղողի մը մատնելով պետական պաշտոնետները, ւժրանքը Ալլահը միայն գիտէ։ Երեսփոխանները, որոնք և մուտի ժանօն եւ անժանօն աղբիւլներ ունին, «ազգասի արար հրաժարեցան իրենց Թոշակի մեկ մասե՛ւ, 800,000 Պիի խնայողունիւն մր ապահովելով, եւ փական պաշունու օձիջինանալը»ի խորհրդարանական խմբակցունիւնը, ականին մէն՝ բուն խորհրդարանը, օրերով խաղաց մեծ ու արկ Թուանդաններու հետ Գումարեց, հանեց, հաչուեց եւ

արգությունացումակություն համարացը հասացը հաջունքը ան «Զապես գատու ելը մեր - կրճատար պաշտոներութիւներո Համաձայն ելմաական գործավարութիան կազմած վիճա-պրութինած, պետական պաշտոննաներու Թոշակը հետևւնալ տկերը կը հերկայացնէ.— 1926ին ռոնիկներու պումարն էր Ծիլիոն ոսկի, որուն 46 միլիոնը վճարուած, իսկ մեացեալը **ստկերը կը հերկայացնե.**— 1926ին ռոնիկներու այուած։ 1927ին դուքարը բարձրացած էր 56 ուն 50 միլիոնը վճարուած, իսկ մնացնալը ի ուն 50 միլիոնը վճարուած, իսկ մնացնալը իմւայուած։ 28ին դարձնալ 56 միլիոն, որուն 52 միլիոնը վճարուած, իսկ 29ին՝ 56 միլիոն, որուն 54 միլիոնը վճարուած։ 1930ին «Հարը հասած էր 65 միլիոնի։

ատավարունիիւմն ալ սկզբունքով կբնորունի կրճատումը։ «յց, անկարևի կը գտնէ ո՛ր եւ է կրճատում՝ ներջին գոր-գարունեան, ոստիկան-գինուորներու կազմակերպունեան, Թատարական հաղորդակցունեան, ապահովունեան տեսչու. ար եւ առողջապանական վարչունեաև մեջ։

Կրճատունները պիտի կատարուին 1. արտացին գործա րութեան, 2. ազգային անահորւթեան պաշո տական գործավարութեան (500 հոգի)։ 4. Ծիսախոտի ժե. ւնին (5-600 հողի)։ 5. Մենաշնորնի վարչութեան ժեջ։

Այս կարգագրուβիւհներով, կառավարուβիւնը կը յուսու ժիլիոն ոսկիի իջեցնել պաշաշնեաներու Թոշակը, որ 65 փան 500,000 ոսկի էր 1930ին։ Ուրեմն խնայողուβիւն՝ 6 hat 400,000 nulp

Առանց հայունլու ծրագրուած խնայողութիւնները եւ լով 189 միլիոն ոսկիի նախահաշիւին վրայ, կը տեսնեն բ Ֆենալապետութիւնը նորէն առիւժի բաժինը՝ վերապահած ազգային պաշտպանունեան. համադումար 74.700.000 mu արուն 46,700,000թ բանակին,՝ 8,870,000թ նաւատարժին 1.840,000 ը օդանաւային ուժերու համար։

**թեր**նանան խաշան ձքաշիրն ին իտանորը ջաջևօժաշա անները, ծամագումար Հե,800,000 ոսկի։ Թեեւ, իմեայադա. «Հայատճառներով, պիտի յեսաձվուին շատ մր ձեռնարկներ, «Նիսկ երկախուղիներ։ Իսկ ծանրային կրթունիեսն յատկաց. \$ 6.700,000 nulips

Ուշագրաւ պարագայ մը,— առանձին վարկ չկայ դա ականներու տեղաւորման համար։ Թերեւս Նախատեսած ւերը ժանավանունար թնրատանունից կեն՝ սև իր երկր դրգ ումար չէ, -- 4,135,615 ոսկի։ Տարի վը նախատհսուած էր մեկ ոսկի, որ ոչ իսկ ճամբու ծախը է։

Աչջի առջեւ ունենալով ներջին՝ թաղաջական եւ անտե-ան կացութիւնը, կարելի է վստահաբար բսել ինէ երկաթ I whenly fo անանակի համար մէկզի դրուած է ներգաղեքի կամ գաղենտ-«Եներու տեղաւորման խնդիրը, դոնէ «արեւելեան նահանդ-Ponce մէջ, ուր քար ծարի վևայչէ դրանաց։ ըւ չակակ դրայ։

THUTONL

## 4.61024414

իսքնագրականներով կր ձաղկե «Արեւ», իգիպտոսի ռամկա-«Արեւ», իգիպտոսի ռամկա-«Մժատ թիրմրձարար թմեայնս։ նեան» արարըները, ծանօն կո-չին առնիւ։

Հատուած մը առաջին խմբա «ի՞րչ կ'ուզեն Իծգիտբիրիչ» (19 գնակարբը, ոն խոնտգնուտը, Է

P'by bu, a'd bu mga dwpap. կը։ Ի՞նչ է իրենց նպատակը։ hat an min abfallante dat de գործաձևն այդ նպատակին հա. անարո Այս հարցումներուն ածօgoin it waged up his manner ul, sham up habadhhunb dwhienang Elimind, mang fi hangan ogmacht hootop րիրմրիի վրևանրևդաղե իշխա սութեանց ոնուցած յայտնի հա-

. Այդ մարդիկը տահեսը Բեեիկ mmkm be Ubjhab guise ums be butuckbu anulbup be. aumg 40 dadurth-baid իրրեւ եկեղեցական կր պարbig, makt samp make mang արդէն։ Այդ Թուականէն ասդին նարի սև ին ատերիկեն ար ենդի նտեւսնաց էքն ին չաղհաւն րակրակոտացար ու իրը դրաց հրիտաստեմ վահմապետրեր վարդապետ։ Ձեն բ սխալիը tengining Bi min gmibmipi պիսկոպոսի հետեւորդ) եկեղե ցականին գլխաւոր չարժառիթը վրէժխնդրութիւնն է, և ոչ թէ եկեղեցությ ժասին ծախտնձայու մունիւրն քաղ ին խոհչևմայիր

bphpnpage Thibans, Uzmba. կան մըն է, վերքին կաթողիկու սական ընտրութնուն ժամանակ միայն դաժնուած «Մշակոչն։ 4'peachy Ph apadmety to push works makely, by down hisphale frusul profesionementalist of the or gap hak's harman narahad ha րայի հանտակի միևեն չերուաց իրքյունը թւ մանցաշրդայ "հաչա։ Հուրու ent happ ur apim da hamuth engulur hipfulmer dubd um-engulur philumer dubd umնապ համարի անաշարրան վա-ումբւոնուելիւրբարն ար անամարկ Ծամուճանար մրև դն ըսաման, hplude ghe bulsprhane gman mus dinne, Uhikate mkumi ap տանակ Ծաղարայւ ընթոնանը «Հերչ վերաև ըրբք ամերոս կեն fran brander berging bie generale eine franken. யு பிர்வர், ஜினிம்மைய்**யத் ஈட்**றந்த இடை மெய்யைய்ற்றாட் வுத்ய நீள்டிர்த்த இரள்டிரிவு

Usu handaht ha mahata բանրորատա որը, յորժէնետէ վիւսը (Uznin bigfinhaigun) ilhami wadd Lasupi Upaha diapogaiohin La ոտնեան, նոր հպիսկոպոսացած, նքքար ինարն 12/2ն իննար աժա հափարրբնն» արսև վճամ մնա 4ml 4mbanhhan

AUPPART PROPORTER RES Երուսադէժէն արուս րու ծամաձայն, անգլիական ոս. արկանութիլմն ստիպուհցաւ եր գելան արժոնդորու երգրքու նրա-բոլ չերայ արժոնդորու հրաբ կը փորձէին համողել արաբ գործատէր մը որ Հրհանհրու ալ գործ տայւ 5 Հրհանհր վիրա գարվար Հրարւարնով րբ ուհի<u>չ</u> բարվար չրարւարնով թե ուհիչ 12 хрвтовр те дврртвить

# 0PC 0Ph &

## Primipuli and incumpled ?

Իզմիրէն արուած անդեկութեան մը համաձայն, նախկին Օսմ. Երևսփ.ժողովի մէջ Մազնիսայի հրեսփոխան հղող Նուժան զատէ Իպրանիմ, որ հերկայիս երկրագործունիւն կ՛ընէ Թիրէի մէջ, «Երկրագործներու Միունիւն» անուն նախկին միունիւնը կենդանացնելու միաջ ունի, կուսակցունեան՝ վերաժելու

երկրագործներու ՄիուԹիւն» ծնունդ առած էր իԹԹինատի ւնին եւ չէր կրցած գարգանալ, իԹԹինատականներու մին βետեւանքով, ՄուսԹաֆա պէլ, որ այս ՄիուԹեան ընդ∄. քար-տուղաըն էր, βետեւեալ յայտարարուԹիւն ըրաճ է ∢ենի Ասբր»ի

— *բ*ախ .«բնդետժսնջոբնու <u>Աիսւ</u>թիւր»ն տիտի վաժդող, նրկրն. փամակի աձավծությորը ու մրկավանություր, դրևսւությու պոդառսնահան դգև դադրդիր դախաժան Հաղասւկացիքդիր օրևսություններածներություն հետուհետոն ական վանդությերը օրև ընքերածներության հետուհետոն ական կանությեր

«ինչ կը վերաբերի կազմուելիք քանուորա-գիւդացիական կու-սակցունեան» ասոր Ոեդինակները կ'ուզեն ապաւինիլ երկրագործի շուքին, եւ օգտուելով անոր մեծամասնունենեն, բանուորական դիկաատորունիւն նաստատել երկրին վեջ։

«լերիրի կուսակցուն իւնն ալ նոյն ձեւով սկսաւ, բայց ժուրճը

մասավ աինապրաբն **ան**սնիր։

«արուրը երկրագործը չի կրնար ընդունիլ բանուորական դիկատասորութիւնը, ՄԷկ ամիսեն ոչ - ջաղաջական երկրագործական Հիութիւն մը պիտի դաստատեմ ֆիրեի մեջ, եւ վեց ամիսեն ընդդ գումարես, ընդֆ. ժողովը պիտի քննե կան միութեանց քաղաքական կուսակցուԹեան վերածուիլը։ Երկու շաբաթէն յայտագիր պիտի տամ»։

#### Սուբիական սանժանին վբայ

Ֆէվգի փաշայէն կը հաղորդեն Թէ Սուրիոյ Էրտէնի շրջա կաներէն Ալի Հօբարի 20 հողինոց հրոսախումբը, ո արագրութ ան Հայրապի ու շակակարբեսուր դեն ասաձանունին ը ընելէ վերջ, Փազարնրդ դաւառակին մէջ Նասրբիի գիւղը մատծ են։ Գիողին մուխթարը առագակներուն ձեռըէն ապատելով Փա. եւ ոստիկան - դինուորներու հրամատարին գարճրգ փախած

Փազարճրգէն գրկուած 18 հոգինոց ոստիկան-գինուորներու ծավատե դէջևօմնաւ <sub>Ժ</sub>անքոի դջարեն նրմչահուղ դե սշրբնաց է հորաան հրանան չունուն է հրանան հանագորյան հուրանաց է

Bաջորդ օրը, դիշեր ատեն, աշաղակները Մալանիա-սգակները եւ առած են մօտը դանուած 1500 ոսկին, կնոջ ոսկի մանհակը եւ ուրիշ գոնարեղէններ։

Ոսաիկան գինուորները հետապնդումի ելած են։

Ablifighton Surfactionerfor ofthing

Գրեր էինը թե մամուլի օրինագծին վիճարանութեան Թիշ, յոյն խորհրդարանին մէջ վարչապետը Վենիզելոս եւ ընդդիմադիր պետերէն Քաֆանաարիս դիրար անուանարկեր էին իւ այս առնիւ առաջարկուհը էր կազմել պատուոյ ատեան մր։ Ատեանը հիստ պումարեց եւ որոշելէ վերք Վենեզէլոս-Քաֆանատրիս միջազեպը գննել ոչ Թե իրը դատաւորներ, այլ իրը մարդիկ, սասրագրեց փրոթեռըոլ մը, որուն կասկածի չենթարկեր 9. Վենիգելոսի նշմարտախոսութիւնը, ու այլ կասկած կը յդյան է Գ. Քաֆանաարիսի բարեմաունեան մասին, որով ժիտաց ծանօն իսօսակցունեան գոյունիւնը իր ու Գ. Վենիղելոսի միջեւ եւ վերջացած կը նկատէ Վենիղելոս, Քաֆանտարիս միջադեպը։

**զ**, Վենիզէլոս յայտարարեց օրագրողներուն Թէ գոհացու. ցիչ կը գանէ պատշոյ ատհանին վճիռը, որովնհանւ, ի յառա. սու է։ Հայասարարած էր Թէ պիտի ընդուծի արձակում որնոէ որոշում։ Սակայծ Գ. Քաֆանտարիս չուղի արձակում ատրարութիւն ընկ, պատուս տահանին վճորն մասին։ Ըստւ միայն թե ասկե վերջ. ինգգինքը ազատ կը դգայ իր յարմար ւրատգ անարավով ահատքանակություն այն իրաթորանքուհն.— ատգ անարավով ահատքանասությու տնո իրոնեսիր շուհչն

գտծ է Թավերևիէի մենամարտի օրինապիրքը, ըսելով որ պատ ոյ ատեանին վճիռը զինք չի դոնացներ

Պ. Քաֆահտարիս իր բարեկանեհրուն ըստծ է որ իրապէս ուգած է այդ դիրջը. բայց ոչ Թէ մենամարտի ճամար, այլ ուսյ ատեաններու կազմուխեան պայմաններուն, որոնը կան այդ օրինագրբին մէջ։

## Unulihn quihli mere

Aphlemmet «Still Theorem» had beamaren be ben de հերջուի Ալպանիում Հոկու Թագաւորին սպանութեան լուրը, որ աարածուհը էր հրկու օր ասաջ, սակայն Գելկրատի մէջ կը հաշասանն թե ծանրօրեն հիշանդ է։ Կր հաշա

ZRR REHORGROBS IFF

ընլանիկի ոստիկանու<del>նիւնը,</del> վենչ, ընգւար <u>փարբն ժամբնա</u> ոնժանագուր <u>ժարդությունուն</u> երկու խումբեր, որոնք գանա. յուվաած են վերջերս։ Խումեե ան խանութներ եւ տուներկո րէն մէկը կր ղեկավարուէր Ցո Ժոնգադին սշրբն բոնդի բու փ դով Հտոսու զն փոմդբ, ոն կ հարդարում անահարարանութն օ անունով երկու გոյներ եւ վա ուս-ըն գու , ժումնաց, 1060 ունր-հույի զե օև ուսութ, քանաքար ուր որևութի ուրս-ըստ դիսնական նց ուսում անաաչ 1060 ունրարժէքով գանազան իրել

ՊԷՑՐՈՒԹ ՎԵՐՋԱՑԵՒՑ. ZULEM BADUR

գէկնունի դէն թնթիանարիա։ «ԱՐԻ դեն թնթիանարիա իրևուներար մէկ հահատետնուտց րուհիս! շարհապրասւնյունունու ընթ5 աղիուՀ ի վգև՝ վրևչանա։ Ճուրանը սե վն Հանսւրավուբե տագանի եւ ֆրանսական Մարգ யுயும் நீம் வந்திய வீனவாட்டு ம் நடியீது. գիներու վրայ որոշ հուագուժով։ Մէկ շարաթե ի վեր հանրա։

mushing handproper at there թի մէք, սակայն պարապ։ Բա-թի պաշտօնհաներէն եւ անոնց ရှိတွင်နှာ မူး ရောက္ခရပ်သေးမှုတဲ့ ရှိပေးခြင်း ကိုရီရနှင့် ရေသါတာသာရှင်သာရှင် ရေးရေးမှုတဲ့ သြားလကာလူမှုသို့မှုနှုပ်သည် သည် သည် သို့သေးမှုတဲ့ သို့သည်လက်သေးသေးသေးရေးသည် အင်း လက်သေးမှို fmabt Smburgmfpl mulbulgt

Պոյքոնի կարգը դրու այս 14 մեկ հերե հերենանու րոն տուն Ֆրևուր մԷդ նոմո Երևո ளர் க்கழ்தைகொடியைகளைக்கழ் கோவ தெரிதாகவிக்கு நின்கிரிந்தித் கெரித்திக் நின்கிரின்றின்ற நிறிந்தித் நன்றனிக் குவிவரிகாக்கிக் நின்கின்றி nucesboard ata pagashine in. մար կարդադրու*6* հան րբեն անատարան բայ ատանրքար ղացայր, իրֆրաշտնգի վանիչ-1000 սուրիական யாகராது முக்குமார்

աս իսարունքրընն, չարևա։ Հանքան գոմովունմն՝ փակրն ர்ளது நவந்தாங்கீழ் தின்தனங்காகும் ள்ள தரை நேர்ப்பு கொள்கொள்றவள் கீப்பாடுந்தது ஏய் னினவங்கையை ஜ். கோவர் நோனை தி. தன்றவி ZHARDBUS BERFFE

BURNESSHEPF ZURUP Ispanioning andanghe

Մոսկուայի եւ Լէնինկրա րենց Թղթակիցներուն կագրութիւնները թէ համայնա. danuthing spindspint to ահնայ դրամատիրական հղա. նակներուն։ Մինչեւ հիմա, ճար. տարարուհստի հնդամեալ ծրա գորն մէք արտադրութեան ները նկատի չէին առնունը Հիմասակայն սկսած են դրա abl mond or placement րնըւդուանի ետևրնուդար տավ դանցողանիր տոնքրնունքրար ստվ ஓயர சிற ச்பாழ பாடயச் டி. அயிறார. գնելու համար հնդամեայ

80886P ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՑ ՄԷջ

վերաս վերադրութերան դաշնո Աստափչչեր եւ Օսերայ գրերու վերալինեունեան պա հանքով, տարաժուած են նաե

ջաղան չէշերի մաշրտահեր վր-դն ժուղահուրնու տքաշտրքրքու Ֆիքիտէի դէք դրց դինչերք . Ոսֆիայի Մետրոպոլիտը նախ - Ոսֆիայի Մետրոպոլիտը նախ

պատաբուգից եւ յեսող, պու կար սպայակոյանի գնդապես մը հետ, ենրկայ հղաւ սինի կին Յեսու թափոր սի արուկարական 45րդ գորարաժ հի հուազախումըին։

## ሆቴዮ Zuareъኑቶቲъ ъቴቦሀ ቴሎ ԴՈՒՐՍ

## **ՏԵՒԱԿԱՆ ՎՏԱՆԳԸ**

Վերջին երկու ամիսներուն, վրդովիչ իրողութիւններ կը տեղեկադրեն իսորչիդային Թերթերը

Հանգիզութի աղետեն ահմիջապես հաջ, կր Թուի Սե ստորերկրեայ տարրերու աղմուկեն, ցնցուեր են հոյնալես այս ահդամ նրկրի վարիչհերր, իրական իշկանաւորերը։

Այս կիկնակի աղէտաւոր ցընցուններեն երևան կազան հոր վատեղենը, նոր փորձանցներ, մշկը ծիւուէն ինասակար, մեկը միւսեն անպարմահանի.

թատրետերույի վետչ» Ձրայի պատասիսատուս Ձրայի պատասիսատուս Զրայի պատասուս Ֆիւրդուսի հարկարության հաւրեն ու իզ. արերային գարեն ու իզ. արերային գարեն ու իզ. «Մինգին ֆրասական ինպես — «Մինգին ֆրասական ինպես «Մինգին ֆրասական ինպես

Այլ խոսքով, օպտանրազմել որ կը պատրաստուի խորչիդային հրա կիրներու եւ առաջին առիթով Հայաստանի դեն, դրանատիրական վերոյիչնող երկիրներու կողծեն։

Առվորական Հեռադրալուր եր չե պատնութելեւ, ևս ոչ աւ պապատաներ երև ևս ոչ աւ պագա-Հայաստաներ հայիս մի առաջին Էջին վերպ վորուստ է, հայաստարին Համայնավար կուսակյանինան կնորկանիսելի առաջին չպատարարեն հրվարապատում երևորը միս իրկր գլինի ՀրաՀրուան փոքրորկներու հասեն։

ասարու

»որդերային երկիրներու իրական
փորիչները կլ Հանդիանան կեղբու
հարա կոմիտեներու բարտուղարհերը։ Ուրեներ, առանձնապես
կարևոր պետը է նկատել Հայաստ
ատեի այդ պաշտոնատարի կայաստ
ատեի արդ պաշտոնատարի

Փորձենը բիչ ձր աւելի Հանդա. Տանօրեն ծանօխանալ այս տարօրի. նակ որտոճուխնան Հետ։

`մոր վե որ ծերգրային երկվըհետ մե նս հատան եւ եւ արագային գատանագույին գատանրային ծատին։ Այս կան այն բազաբական չենք կարու արտագծահանում ձեկ արտարայատ. Բիևեր, հատոց գանաչ կարգնային ջապարական, հահահանական Տագրայան, հասին, կարգրային աշխարգին ձեջ կը բացապարել, հասին

ձևտարգրյականը այս տեսակ պատնութքերեներու մեջ այն է ասկայն, որ գործեն մեջա այլ խարգեպալին վարվչները իրենց դեն կազհանիքարպասն արտացին ուժերու մեջ կարևոր անդ կուսան ո՛լ մեր գենպերիայիստական երկրեներուն, այլ եւ Դալ նակցուկնուն եւ հետ բեզգինարիը կուտակյա Թիևներուն նարիը կուտակյա Թիևներուն

Պերթութի «Ել Աշրան» իհրիկե ատեռուած այս հղահաւոր առասպելու «թ ժամահակին Հրասարակունցա ենր հերիին ձեջ ալ, իր ենրիայաւ եայ իրբեւ ձիակ եւ գլխաւոր ազթիւրը ձեր Համայհավար վարիչնեթուն։

Միծազելի պիտի ըլլար անշուշա ըստ էուժեան հերցել այս ամենը, որոնց իրրեւ իրականունիւն հրաժցուած են Հայաստանի ժողովրդին, թանի որ Հոս արտասաՀծանի մեջ Տեր Հակառակորդներն անդամ ժամանակին խոստովանեցան այդ պատմուֆեան բացարձակ անկրչուֆիւնը։

Հայաստանի կարձիր ասպետենրը, եւ ճասնաւորարար Կեդրոնական Կոնիուհի քարտաւորար անտարակուս ծանոն են սինտերվենցիայիսի այսառասպելին բոլոր ճանրաճասնունիր և ներուն։

Ծանօթ են նոյնպես բրտական շարժման իրական շարժառիվներուն, ինչպես եւ Դաշնակցուվնեան դերջին՝ Հանդեպ բրտական շարժման։

եւ վերջապես գիտեն առանձհազես ձեկ բացարձակ իրողութիս և ալ.— այհ որ բրտական շարժումը չէ ուղղուան ու չի կրհար ալ ուղղուին ու չի կրհար ալ դեմ։

Եթե այսթանն որոշ լափով բացաորոշի իրնեց այս կոլը ատելու վհանց, որով կ՝առաջնորդուին Դաշհակցութեուն եւ բրոսական չարժման չահղեպ, բիջ մը դժուտը է պատրորի տուհեսանը բացատրել ասկայն բանի մը դողորովին կողմեակի տնուհենրու կապակցութելնը

Հայ Համայիավարհերը դիտնե ա՛ջ միայի Կ. Պորտ հուսարի ունեցած հրիրը Պ. Պորտ հուսարի ունեցա հրիրը Պ. Պորտ ինա Հահերա, այլ եւ հահով են վերջապես որ այս մարզը մեռան է մեկ տարի առաջ հրյ Մ. Իրվե է որ ալենն այս անունե այլ իր կարեն իրենց Թ. Իսանի բաղաբական իմրակայութենան Հետ

Այս հեկ պատրել իրոգուդիրներ բաւաված է այդց ապլու որ չայ գնա անունավարհիրնու ուզածը աւցիը բաժ է։ Անունց աճարանց անդայներ վորերին սպառեւացող արտացին վարերին սպառեւացող արտացին վարհայենեւ Ռուս միսակետական Կիրիս Պարա Նուսարի չետ իր մասիկիսին Դաշ Նակրու Բիան ու այս բոլորը բրառւինեան, գոլց սալու չանար չետ ախարագրայանի միացիալ ուժերու Համականգումը։ Ու ինչպես միջու չեն մասնալ դեկավարումիլենը յասենն ստեղին միրոնաված ինակորիալիլստեղին միրոնաված ինակորիալիլ-

Այս բոլորը Հարժառիկները պետը Է ջննել առանձին։

u euemi

#### ԽՈՐΖՐԴԱՑԻՆ ՎԱՃԱՌԱՄԱՐՑԻՆ ԴԷՄ

ծորանաական կառուավարութիւնը Հրակից ու խորհրդարատիի հերկայաւ ցուց օրինոպիծ 5ը, որուն արամաւ գրութիւները տեսոնաապես կ'արդիլեն ֆրանապես առեւաուրը դժուաըութիան մասնող կարդ մը նիւթիկու ձենացահակ հերածումը։

Նար օրինագիծը նկատի ունև. ցած է նաեւ Ռուսիայէն Ֆրանսա ղրկուած ապրանջները։

Օրիհագծին չնդիհակը բացատրեց Ձեւ պետը է արգիքը կան սաշնահափակել բոլոր այն հերածուծները, որոնց դե՞ն անգլիական արտադրուվիւնը չն կրնար մրթիլ՝ առանց առանց աշնցեկու աշխատանցի ժաձերը կան կրմատելու օրավործընքը։

## በብትሀትሀ ልላ Թብትቦደትሀ

eLes Nouvelles Littéraires & & opt. Saibble le que Beau de la la Respie de que per Beau de plant de la Russie. Le la Russie de la Russi

ըստջինը այն գիրքերուն, րոնց մասին պիտի խոսինը այսօր,կը պարտինը Մնաթեշլ *ուը Մոնզիի աշ* իույժ գրչին, բազաբական դենք,փորո, գաղափարհերու մեծ բրբրիչ *ձը*։ Միւսը՝ գերձանական ուու սիրութիւն ծրև է Մուսթափա Ձէ. մալի՝ թուրը ձենատէրին վրայ Գերմանացի Հեղինակը, ուղեր է ծիեւ.. նոյն ատեն, իր գերոսին լիակատար կենսագրութեան չետ, տալ հահ 1880th 1931h Purpeling huկական պատմուβիւնը։ «Ժողովուրդի ծը յարութիւնը» կը գրէ իրը իր գրբին երկրորդ խորագիր։ Կը կարջրը իր: անո թեթե փոեն ան Միթուշ կը փոթրացնել իր հ յակապ հիւթը։ Հարցը կը դ հոքսնովիր ունիչ նարի ճար եթբ քարութեանը վրայ ժողովուրդի ձր, չպիտի կրհար շատ շակագրդուկնեց. բանի որ երրեր չէ Հաճարու ակրիիչ ձեծ ժողովուրգներէ,ն

- Մահոնահան հրակոյթը կը դրէ իր ուսուժհասիրունեան վերջր որ է ջիջավայիր գշակութեն Արևւելբի վերանորոգիչը, միջազգո յին ազգայնականը. եթե կարելի ըլ. լայ դայն կոչնլ այսպես, 8846 այն ճշակոլններեն, որոնը սաՀմա... ազիծը ցաշեցին երկու շրջաններու **ձիջև. Սասր ձեջ կը կայանայ իր** առաջելութեան խոր իմասար։ Արև ւնլբըորդոյունեան իր պայբարին մէջ, առաւ Արեւելբի ջաղաբակրխութեան գէնբերը, եւ կը շարունակէ այդպէս - ինջցինքը ակա մուտըէի Ար իրողութիւնը հշմարև. 1h t, Marpphpne Sty Cobebigh 1m. ռաջապանները։ Թուրբիոյ արև... **մաացման հպատակն հղաւ անոր** ձերրադատումը Արևւմուտրեն։ Նոր ջաշևածամաճն վառատաբրձաբ աբրքի

ntimp Upbelige, Unpay welch frage Usa houghpad it un majar facts դիտողենրը կ'արտայայտուին նոր Ռուսիոյ ձասին։ Բոլորը ձայրաջա\_ վարի փոփոկութժեան Alg hababi ոչ Թէ վերադարձ դէպի դաղափար ներ, հղանակներ, այլ գեպի այն կացութիւնը որ գոյութիւն ուներ Մեծն Պետրոսեն առաջ։ Ալֆրետ Ֆապր Լիւս Ռուսիսյ մեջ կր տ «Մեծ երկիր մը որ Եւրոպայեն Տեռանալ, ինչպես կղղի մը կ'անջատուի, հատուածի կը վերած. ուի, այնքան ընդարձակ որ ցանա. բանաս մը պիտի կաղմեր։ Իսկ Լիշը Տիւրթեն զայն կ'անուանէ «Ս Եւրոպան», ինչ որ կը նշանակէ գայն զուրս ձպել Արեւմուտբէն։ Նոյն Ճակատագիրներն ունին Թուր.

Նոյե մակատարիրներն ունին Թուրթիան եւ Ռուսիան։ 1908են 1923ի Թուրթիան կ'անջատուն նրապարեն, որուն կապ. ուսան կը մեաց կտոր մը Հոգով եւ իր մարաջարարը կր հրահել ապետկան Հոգերուն վրայ։ Թուսիա կը կորսերնե 15-Հաստանը, Պայինան եր ներներ անհանատես Պատատահան

չարվուտ կանը՝ տուսիա կը պետ «հայեն և հեշատանը, Պայլենա երկերները Ֆիելահատև, Պետորապիտե, դրենե, Պայլենան ծովու տերագը «եղկայի եւ Իրենի խութապետի հանապահուտ վեր հերինը դարևական հանապահուտ վեր հերինը, դարևակար վետու տահատութեան ձեջ՝ Սիպերիայ կուապ վերենագրի կարևորութերեւ ձրո ձիչև Ստարին, որ երրեր չել են հայձիչև Ստարին, որ երրեր չել են հայձիչև Ստարին, որ երրեր չել են հայձիչև Ստարին, որ երրեր չել են «Հագիույեն» Ռուսիայեն (ինչպես Քենալ որ չապեր թել ուրս և կան Հագրակայեն Ար պատասիանե Հասիսայի բազար

Մչա, նեծ բառը բառած է։ Ուբայնետեւ, այս բառը որ չեռու է։ Խողջոր՝ ՄիուՄիևսի կանող 32 ՀահրապետուՄենանց՝ բաղարայինեւ, բուհ ահշանոլ բլբալել կարևորե, Ճապիոկիները եւ ,կը բոցավառէ Թուրբերը՝

մը. -«Ես ասիացի եմ»

Այսօր իրողութիւնները կը փոխ. ուին։ Դեղին Ասիան ձեկ կողձեն, Հնդկական Ասիան՝ ձիւս կողձեն. թուրբիան արդեն շարի են։ Վաղը կարգը պիտի հերուն, իրանական աշ խարՀին։Երելե բոլոր սարուկները կր գտնեն իրենց Սպարտակոսը։ denth sty Ut, she zogathe Sup. դերն են։ Չինաստանի Տէց՝ Օուև. *նաթ. Սենն է, որ արդեն դրաւա*ծ է խորանները։ Հնդկաստանի ձեջ դան։ ային է։ Ռուսիոլ մէջ Լենինը։ Թուր. րիոլ ձեջ՝ Մուսթաֆա Քենալը։ Բւ նամամասներ ասիտիաբ սժի դն ժետ ւած է Լենինկրատը, կը տիրապե. տէ Պոլսոյ մեջ։ Ամբողջ ուն ամիս հուաձեց Հունգարիան, իր ալիջնե րով ծևձեց Վարջաւիոյ արու ները։ Քիչ Ֆաց որ հուաձեր հահա գրնքիրն դիարը հբ անս հոքսև ճարդկային գաճայե<u>ր</u>ենրը որ ըն. ացած են արևւմտեան տերերո գեն կան արդեն ազատագրուած Հաշույթ չեր վահերարար ին կոչերն։ Ֆրրբույթ Երբեմե լանգէոս անոնց ձէջ կը ըանին Մախոյ փափաբները, Քիչ վերը խոսբն ըրի Սպար որուն անունը շակագործեց Լիպը. bblum 1919-2018

Ռայց, իրականու Թևան մեջ, թաղպատուհիւև մեջ վե, պարտապահ ընտա Բրակիացի առահրամարտիկի արատագույն ու ակաապրույն և դիևան Հուդվենական , արևը լինի դանգուտներուհ նրակն, որոել 19թդ պատու վերջերը և տեսեցն Հատերև այ հերևա արտ, երե և են են հերապացիներու աորուկերը պապատես հեխաստանի պարպան 1911 և բերպես «Հերկաստանի կարագան 1911 և բերպես «Հերկաստանի կարագան 1911 և բերպեսիան հեխաստանի արագան 1911 և բերպեսիան հեխաստանի արագան 1911 և գարագան հեխաստանի արագան 1911 և բերպեսիան հեխաստանի արագան գարագան հեխաստանի արագան գարագան հեխաստանի արագան գարագան հեխաստանի հետև առանը արևենության հետև առանը արևենության հետև առանը արևենության չատանականիրում հետև և հետև 
հետև և հետև առանականիրում հետև և հետև 
հե

«Արձայ Երքեանը աւնլի չնուուն» Հարջը հկատի առեներ ար Մոհրիի, ծաև Միրուչի կան Ռոմեն Ռույանի դղբընրեն անգին, սորհղուան դիտի չյու անը հղապարակերը հի վերջիկ կարև առեւ ապրիհերը, հիտժամանակ չատ կակը ուշած են անիչ խանականու իսկը ուշած են անիչ խանականու հրակարումն են անիչ իսանականու ակարարումով եռ Ըսիոյ ընրաստաս

Նախ՝ հակապահ մբ. Հափոհական բնարակատ Թիշեր, բայց չատ Հատուրդ ապատակ մբ. կատարելապետ անձակնայի մեացած հակաբան մբ։ Եւ յանհարձ չանիկ՝ հիմա Հարրուանները - Թուտե մարիանական պատերագնը չինական բնարականութերեր, ուսուական բնարակարութվեւեր, Ppg. Տերկական բնարակարութվեւեր,

եւ անջուշտ, երկու գրբերու փութկոտ ընթերցումով կարելի է կան երկու լեղափոխութիւնները հլ կու ազատական, խորգրդարանական եւ ուրեմն արեւմտեան յեղափոխու թիւններ են։ Մինչեւ մեկ աստիճան, Sp29 to 1905th 1917 Procuping մեջ բարևնորոգմանց <sub>Հարժումը</sub> դատական է ևւ դարձած է ghap նրեւմուտը, 1908էն 1919, Թաւրghas sty bppfinmp anngag em. երըսևսժու արրեն աժո դարձած դէպի Արեւմուտը։ Բայց րկու պարագահերուն, արագօրէ,ն Սաիոյ ազդեցութիւնը վրայ կը հաս\_ ճա լրաբաղաբերըը կը փո խաղթուին նւթոպայեն դուրս, դոնե եւթոպայի ադդեցուβետն սաշնան. quepus be khafkpp hown Rt. րենսկիի ատիտրուկիրբը ու սոզքավահու համե ի նաձ դաւհարար անս տատ մամերարարն ին սարիք արսբն սե թիւնը, որոնցնով կ'ապրի Եւրոպա 200 տարին, ի վեր, կը յաջոգին անոնը որ իրը դիկտատոր, այս բու լորը կ'առենն իրենց սացերուն տակ։

Promently nebblack had no sa չէ Հարցը։ Քաղաբականութեան *ն*էջ, ինչպես դիտութեան մեջ, պետբ է նկատի ունենալ ինչ որ կայ։ Երբ հրեւոյթ ձը ձեկուսացած է, կարելի t honed abby warming bean զութեան մը, և երբենև ալ` ձարդու ազդեցութեան. բալց, երը երկու կան երեր տասենակ տարիներու շրը. ջանին մեջ այսքան կարևոր դեպ. ջեր հրեւան կուզան, պէտը է ըսհլ Bt, աշխարգր կերպով մր դէպի այն կողծ կը Հակի և Թէ այն մեծ մար գերը որոնց խոսբը կ'ընենբ, կրցած են արագացնել, ուղղել և Հետեւա. րար դեկավարել շարժումը՝ որոշ կետ մը, բայց Թե Հ Shlishe Sut thums poury of up to att appliet անոնը եթե, ուղեին ալ չպիտի կրբ. նային ընդդիմանալ անոր, որովնե-տեւ բնական էր։ Եւ նոյնիսկ պիտի եզրակացնենը Թէ, այս մարդերը մեծ են, որովնետեւ դեպքերու ընթացրը ընթունելով, օղտագործած են ժողովուրդին խոր ընազդները, ինչպես ձնքինայ ձը որուն ուժը Հարջահրեմ ջանվան ժանցը քբ՝ ետքն Հանձարեղ ծարդիկ կրհան դայն

MATURE QUESTOR

## "บรนงนุนุงษา,

Այս գտենիկ բառը դրի առաւ-ռանկավար «Պայքար»ը, Մա. կեղոնիոլ ձեր արի աղոց տադեսակին առքիր։

Հրապարակադիր ջը ի՞նչ իվոչմ պետք է ունեցած բլլայ, 150,000/նոց Տեր աբրերու բահակը ահարդելու Համար այգալիսի աժականներով, իրբեւ օշահատակայինակը Հիրոսներ, անգամ ահարժան Հայաստանի հարց տեսներու.

Յամախ եմ լսեր ձեր բախտուրգույի այլ մակարեր այլ մակատարաց այդ սերուեւ գին չանդեպ անարդանիցի խոսգիր, իրբեր անկերը, անուպալ, ապետ, բուռեւ իրենց ըսլու արարդենրուն ձեջ, և աձեր անարան այլ ընդկրեր են այդ անհրատ վերաբերունին Հա-մար,

երբեստե մեր այդ տպարը բլլալ հարագ բարեկիրիի բրի բրի մր բառև իւընեց պատայարտեհետոց՝ հեջ եւ ըն. բատա ամեն կարգի ահիրատումիևուի, հեղումի դեմ՝ Բայց հրբ մարդ, մահատանո հրապարակարիր և հանրալին կարծիր վարհու հրղուած մարդ արտատուր է բայասարել դահոնց այլ և դիաել ահղովճակալ և բահ ու միայի թերիները, այլ և ահանց պատառեսից և ահոնց պատառեսից և ահանց արտահանգիր ամայլարըի ինկագիրը այդ կարգի իսզմահարունիե ներ

չունի։
Մեր պարտքն է ըսել սեւին
սեւ, ձևրծակին ձերձակ և Հա.
հաւանդ սա ձեր քեզրիլեան Սանեւ
րուհ ձակտէն արբել ասոր ահոր
հետած մուրը։

հատած մուրը։

Շատ բառուտ է Բե ի՛ Նլեր հե
ահցուցած ձեր որբերը, այհալես, չաբե-անցի, իրբես վեպի հիրկ կարծեւ։

Բայց այդ վեկտիմեթեն այհայես, ձեւ
ապատ է հանովծ աղրասիների, մեկի
ու ձեկը։ Դիւրին է բոհր ու անցեր,
ամապատերան եկեր են, Բեռւբը ձեւ
ապատ Հարեսիան հերև են, Բեռւբը ձեւ
ապատ Հարեսիան հերև են, Բեռւբը ձեւ
ապատ Հարեսիան հանուր են իրենց ձայա
նան ձեր ջարգը, իրենց բոլջերում դեմ
հրած ամբուր վարապարհի եները։

Քերջին է մանուսանդ մեկագորիւ որ
բարգիս են իւրացուցիս այդ ձեսու
բեն ու պարձեր են կարարը կեսու
բեն ու պարձեր են կարարը, բանաստ

Այդ ըստրհերը, վտաակ են որ չեհ իսկ ահեղադատանա իրենց դերուչ գտուսիներուն ես են այ անասն թեն ի՞նչ են դարձեր ահոել, ստեսու — հերավ ձեծծալե, մասեսութ վատվու հերավ ձեծծալե, մասեսութ վատվու հիերի գտուրաբար վարելել են իրենց հերելի է ձեկ ձեկ անալետ, արաձ, ածապայ ձարդ պատեսը և հարդանա ածապայ ձարդ պատեսը և հարդանու ածապայ ձարդ պատեսը և հարդանու դեղիս եւ ջուայաւ անորուա՝ իրվ, ադրին, ընտանիքին կան հրենց ին անձներն հետև անձներն հայանին, ընտանայան հրեատարանաց նույեւ այրանաց նույեւ այրանաց հույեւ այրանաց հույեւ այրանաց հույեւ այրանաց հույեւ այրանաց անրան արևանց արևանց անրան իրվա արարանացներին արևանց արևանց իրվա հանաց արևանց իրվա հարարակըը, կանը հետրորների արևանց իրվա հարարանացներին արևանց հայանացներին հարարանան հայաստան հա

De queg genenge generge og te gibangamete, tig derumteg de nåen andmindsteple og to bepende dep qualer pille dagened top de plemenspred bledd til særen de generaler og det for de generaler og det for de plemenspred bledde og de plemens de som de plemens de som de generaler og de generaler og upp Smånge, og de generaler og upp Smånge, og de generaler og upp som de generaler og denst fert de generaler og denst formet folky plende oppend, upp å sje de en negligt og dege De negligt og delge perhader, eight og pledd upplikt ig ophere generaler

Ի հչջան աղնիս եր... Բարերախտարար օրբերը գտե են իրենց Ճանրան։ Անանր արխա

տող, անկախ բազուկ**ներ** J.E. մասը ընտանիր եւ դաւա**կնե**ր ուկի Հանրային կետնրին կը մասնակցին գիտեն իրենց բրաինքեն բաժին յա նել իրենց տառապող եզրայրեկու Անսեր մարդ են դարձած արգեն & սեր իրենը են որ աներեն առաջ ա նուβհան կը չասնին Մակեղահիդ ի րենց եղրայրներուն, որոնց ժամաև ագնապի մը մա<del>տնուած</del> Ֆ այժու Մանը ձեր աղոց պես չհետ րահար իրենց Հայ ըլլալը, կր գար opping hoppin mpurpud per godus մով։ Նկարագրի հիմեական դիծերը mpotetie tundury haday he ձեզմանալ անոնց թիչ մը **ց**առերես ւորութիւնն ալ երբ նասենու իր թե գորքիար

արադրաշարհան անհրմանու ,
Սատանան այն անհրման ասուՀանիներ կան ձեր բուրարակցը նոյի
իսկ դիրջելու Հասասես կատարես,
ովսումաներ, որ Հայաստան կարարական արարանական, որ Հայաստան կարարական արարանական չարաների
արարան որուարանական չարան հատարան հատարան արարանական չարան հատարանական հատարան հատարան հատարան հատարան հատարան հատարան հատարան հատարան հատարան հատարական հատարան հատարական հատարան հատարան հատարական հատարան հատարական հատարան հատարական հատարան հատ

REGULARA

D'uputil

# ATACAS SUPPLIENT ALACA ATACAS ATACAS

ՄԱՐՍԷՅԼ. — Բարևդործակա Եր 25 ամեայ դործուներու Թևան արձանինայ յորելնան տոնունցաւ այստեղ այ

dought, what and a sprawded for the same and a superior and a supe

Վիքս-Փոդք» հանրակապես պարուքցին պես ըրդարձակ վրայ վիլլայի մը ընդարձակ վրայ վիլլայի մը ընդարձակ առանը հիմայի մը ընդարձակ

Phile officers is been the remained and the commencement and the commencement of the comment of

tagnish which nibbout du-Short bhelmini Dhude 4. 46-ովենրաց չետաքիերն Արեաքանրուգնեն արարութ Ռուամակոուգնեն արարութ արգեն վայնվգար ղն lung Intapt stillmath

րարգով հրատակը, հային անդատ բեմ հրա-հետե Մաթսեյլի մասնա-հիմեադիրներեն Գ. Մ.

Aph madmily mytminepip եր քանդորքը երասի ք, թք քն «Հարդորքը երասի ք, թք քն հուսություն ամո Men bembedaligur ber per mit.

աստարարումի գործը»։ Հոգրիկն Օր. Թորտոնան արnote purmapa ezmiratelep Purgir dobarher te u. d pa Smlsbi Monpant Bhrata ingmitmph dubgur

looph oppope de deabpates th que quephis prequences of the constitution որամակ» և։ Յևտոլ հրասիրուհ-ու Պալտարևան հայիսկ.։ «Ձկայ nandminely ben do no fant murh ho quandarbaha hadap գրումառույնը ար ըրկահվե. Հրա գրոնդարնը անունիքը դն Lollmi, nr pa for abunta Bubannoming boling the Approduce Sprayelt ո**ր հերա** 122 տահուար ժան-ա**ե հերա** աւհարտք <sub>ե</sub>տհր-անի **հ**րորմարուհեր-ունչ. ակութիւնը, սակայն հո այժմ Վ գգաժ թէ 25 տարիները indurena ppr fichmenmitam. ար հրակներուն մէլ»։ արարիւն պէտար է ընթարկել

1 40

mpli

t'u

in Se

344

in the

6911

8kmm; առաքնորդը գրպանեն առաքը որ հանելով, սկսաւ Mant Lmbpdubgmfmph հանատոնընով արոցն ինա-որութ - ասաչամեսւ հիւրդ թևն mumi dathe tm. people appress

9J09139 4~2J1118\*

2 1 1 6 1 1 6 1 1 6 1 1 (գրտական դեքեան)

երին պարտեղին մեջ, գովերգև-Վիևն ու Մեմը հրենց հրդերուն ապես ու օսոր լրուց արգարանը կր աներ նինչիւ Մեն։ ՎՀսսկը, որ աներ նինչիւ Մեն։ ՎՀսսկը, որ Մենի մուսանընեն այս-

- Th'S, Wh'S, qual"u, plagn" 

ւ բուագեն արսե Հանաթինիր աւ-- Ծիր՝ սե հայուս թեժերն - Ծիր՝ սե հայուս ին հայուս հայուս - Ծիր՝ սե հայուս հայուս հայուս հայուս - Ծիր՝ սե հայուս հայուս հայուս հայուս հայուս հայուս - Ծիր՝ սե հայուս հ

- Ո՛Հ, վրադ վստավութիւն «Ճփն, դուն կ'ուզես խարել դիս,

A 6/27 enup, 26h ինք կ'ինա

եր ինձի — Ճիջզ է ինչ որ կ'ըսեն, թայց — ռենձի, պիտի արի որ չես Հաւատար ինձի, պիտի 

Վհուկը, որ գիտեր թե Ջին կը murph dhumdip you dentur <sup>կ</sup>հրակցուβհամը հրգիչհերու հաղածուներու, որպեսզի չազորդե Հուսնունեան լուրը եւ վիրապեն հարո Տանե Մենր,— վապեց առջեւը

ւ Պէար է ժողովրդականացըդիրները յաքողունեամբ գլուն հանելու համար։ Ասկէ վեց աthe want but abmentablish. հերե ըրի, Բարձգործականի մէկ հանդէսին, լահլէ յետոլ ահոր վարիչ պատուիրակին գեղեցիկ

Այս արդար գինադատու-Թիւնները հանելի չեկան ուքանը, մանաւանը առաքնորդին ձեռ-թին մէի « Ցառաք»ի նրեւումը անքը ու գանրքը, դրևն՝ անորն որհադր անասան ընտամրնուն սետերոէն» տնանոր-

Suph Suphquedon. துவுந்த திரை விருந்து திருவாக திரும் திருந்து திருந்து திருந்து திருந்து திருந்து திருந்து திருந்து திருந்து

Պալս. քեան հպոկ. գոմովունմի ցափրհուր դէլ։ Bard ին Ծրրանտասբիրդրրնն Zwuntup dbpl gume ppglm.

the darpsmed se. ը. Միլտոննան

ՄԱՐՍԵՅԼ.— Քեսիրիկի Հայր. Միութեան Մարսեյլի մասնաձիւղը կաղձակերպած էր երեկոլ[ժմը,որտեղ] ունեցաշ յունիս 13ին ջարան իրի-կուն։ Հակառակ որ օղրաննպաստ եր կոկիկ բազմունիւն մը Հաւաբուաձ տու գրարտերն։ Հարմերն ետնութ. բև Ցաշաքրերնու "գբորնիրնիրրիսու gue alby Lusphbhand any dage. վուրդը ունկնդրեց յոտնկայա

Միուխեան կողմե բացման խոս. բր ըրաւ Պ. Կիւնիւշհանը, որ ակ. ջը ըրա: Վ. Վրեսրշջատը, որ ավ. Նարկ մը հետեց Քեսիրիկի ահցեալին վրայ, Հակիրձ կերպով պատկերա-ցուց Միուβեանս դործունեութիւնը, ոնանչեց նոր սերունդի այլասեր 2mp dumpal ur lami, pplifmilin min արուսաներ ու ըրդե այր թերեն չրժ ին հրակեն աւթիկ հար թենեն չրժ ին Հինք նոր սերունդը այլասերման վտանդեն փրկելու։ Մաոր Հիմնական դարձանն է բոլոր ձիութիւնհերու Համագործակցութիւնը գեթ կրթական Zurbe Um mulhe hibanh h phihming all dubgraning the he montaid mil dubgraning kailind us miling apple intante of years and the contract of the contract and the contract of the contra փրկութեան։ Հ 8սթ տուած է իր

Բացման խոսբեն վերջ փոբրիկ. ւ արաջատեր հաշարդներ։

Ար Կիսնիշիան երգեցին
«Յառւաջ հաշատակ»ը ձեռըերուհ
Հեջ Հաբարա բռնած ձեր
առարագիր
ու արաջանի հռագոյներ։
Մեներգեց Պիւլաիւլեան, ախատասան օր. գրւլարուլման, արտասանու-Թիւններ ըրին Գ. Գ. Ն. Մարզար հան, Գիւլաիոլնահ, Ն. Կիւմիոջնան

be If. Supphilibut at Op. While տոսեան, ձենախոսութիւններ ըրին Պ. Պ. Ս. Տեր Մարտիրոսևան եւ Գիւլպիւլեան։ Առաջին գեղարուհո. տական ծասը լրացած ըլլալով, Մի *Տը շանփանեայ եւ Նապաստակ* ամուրդի դրուհցաւ, կարձ ժամա. եակի ձեջ գոյացնելով 280 ֆրանը։ Անուրդը շանեցաւ Պ. Մանասել-Barrale Smepame

երկրորդ ձասին ներկայացուհցա։ իրիստ ըրջջալիր գառեջա մը ղեկա-վարու Ռեամբ դերասան Միշրան վարութեամբ դերասան հարրիէլեանի, դհրակատարհերը գ ռակ իրենց անփորձութեան լաւ եին։ Հանդեսը փակունցաւ ուջ ա-անն լաւ տպաւորութիւն մր Թողարդ քար առան գետոն, արդ քար առան գետոն,

ԱՌՈՂՋԱՊԱΖԱԿԱՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Փորիդի Հայ Բժշկական Միուննան եւ Չետական Կարdep tough (Shipman Upacepter վերքին դասախոսութիւնը կա-տարունցաւ լունիս 12ին, Սորամաւտ՝ բիւեն, «ժմակի վենա-որքեք Ոավարնի սնաշիր ջոնե աահառանար կարև չերի

րուժութիւնը եւ վերցի խ համըը», գոր հրեջի բաժնեց. Հին վերջար, 2)Լիւողերհան վի-րարուժութիւն, եւ 3) Փասթեօր-նան դրութիւն։ Ասանը հեքեն ազէրէր քառն փառի բսերար մեսո թիւնն է, որուն հիմն է Թէնհիւր Spain & mound that which which we will be a season of the apareliance with the apareliance with the apareliance with the apareliance with the apareliance without approximation of the apareliance without apareliance of the Birl ni hom spilar ?, has må-lag fuldspilar pr dinny Big-bug qu. gidman gelidete ogm-omgalur ?, mulmarian f domph hjbmltb jmaml Utpakpur hadmp zhanch bhmb itpekpar պետա է ներարկել։

ղաք անհան, «Ջղային գրութեան առողքապահութեան» ժասին, նւ Burns amamagnabur afantaphts many thus fample fundament րումները։ Այսպես նաեւ սինե-ժան, տանսինկը, T. S. F.ը եւ hu phun y wpd hu pp

The abmombacourfiemed smb-

hahashami Perhaham Upos Bemge pminmamely, ifabluamոտիոսարհեսուր անարը չաղերևա-րչև աւրվրակերբիսուր, հոքսև մա-Spendb Mambananag the b. hand dmamfaonarbhrpphib சனியாதுரான வாவர்களின் சாந்தார நாருவில் நாரின் சன்றன் சின்றின. நிற வச் நிறநாவிறி வைந்த நிறைச் சிற்பைக்காக்கை குகைந்கிற வுளவுமா நாறி விறைகையை கிறவக்காக்கா Suppp. Spanapakhind Upac-Ֆրարն աղփոփուղն. Ֆրար ամմբեն ու ք Speng midgle or danminonur

PERFUE OF SPECOUSE AUTOTUPARE REOPER

1930 տարուան ընխացրին գեր ճանացի և ֆրանսացի ժողովուրդնե.

அம்பரியப் உரவிக 562,491 342,698 1,126,829 748,911 Mangulor Block 415,924 99,786

Գերծահացիները 1930ին 20,000 ոնարան ջրուրմ ուրիր բախոհմ ոտև ուան թիւէն։

บรแลแบค

Հայրենիք ամստզոր այս նիսի Թիւը Որտեսեալ բովանդա։ կուԹեամը.—

Ա. Անաբոննան՝ թիննակի բոյնը*։ Ա. Անկմնա*ն՝ ըս կը ղրկնմ ընդի ընծայ *Տարագիր*՝ Այմոլիան, Մ. Մանուկեան՝ մի վանօաւ Հապատարձ, Ումիուուի ձիաւորը, *Ուխատաւար*՝ Սեպտեմ. րերի իրիկուն, ԹՀԵ՝ Որբերը, Աթ. ույր արայը՝ ֆափուր է Որգիս։ Արաքի երկաթ, բնիաասու ը Spapathan - Usapahhah նաստեղծունիւններ, *Շրջիկ*՝ Հ. Quammite 4. Vohtan gnift թ. Հաւքը, բրաբեր գատուրար, էր-հուրեկը, փեսծ՝ բ. ընսորն, մա. կերվարական ծրագիրների փոհավար ամիտոնչի զբն, *Արմեա-*փոխսւթյերրըն, *Նուեքը*, բնտphili durthan Shalomy, En գահէ», Մևրւդատվա1 մամութ դն իր իրճրամամամարութ,իւրն, undhauh aber W. Upbabme, Im յագիտունիւնը անցնալում ներկայում*։ Ա. Աթա*»՝ Հայ կետն են (ազոավար, արոսեցիքը), գ Մարմարկար, արոսեցիքը), գ ոին, Ֆ., Ազբնիկանայ կբարծ (տգ. Աավթառի «Մանսշըրբերու գա. սական տեսուԹիւն)։

## ՑՈՒՆԻՍ 30ԻՆ ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ

«ՑԱՌԱՉ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ լստիպուինը ֆամապատասիան կարգադրուՖիւններ ըննի։
Շատ մը թաժանորդներ վճարած չըլլալով իրենց բաժների-

ունենալով անտեսական տագնապը, ժեր կողմէ ընծաաւգի տնուժ ըւ կարսրաւսն ժսնչատրութիւր, 1 ութ որն տղբը ժիշնութիրը, ժուհժն դրեր Բ ումադրկս- երծ դե

\*

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

(Պատասիսան «Ցառաջ»ի հարցարանին՝ Թիւ 23)

ծևճեսւնիւր դն անկրնուն աղէր Հահասն մոհջրավար արսավքարրհով վե աք խոսելեմտցունչեւրրբեով թւ տրվ։ Ո՞ղքբքր արտահերևրինր Պենհուրեւ- - հանովու արագարան գութարարություն

O. Hambied who wheneve haughատեր կատրերը, որ դամոկլիան առթի հման կախուտծէ հոր սե.. դարափակել դիայը <sub>Հ</sub>ադագու հուրժի ժնրուր, իտերքի *Է* ոտ<sub>է</sub>ցակրուներավը։ Համապործակկրեայ դաստիարակել, կան կրթութիւն տալ։

Hjughih dugakh di umbq-bhjua kudup, nghug k dubh thodunahhkiy be hahipaque-pheng Paquet duqularqib an aphumdyogekh umquusha khik, ke akkad unjemuhan ngauqub իպատակին համար<u>։</u>

quanductable fragming france. क्षार देवस्ति वर त्राव्यक्तार्वाह व्याप्त वर्षात्रकार्विक वर त्राव्यक्तार्वाह t he zhuhz, gan ma ատանջառակա լևատոյ, ականչեւ արա-கைநிரவத்தம் வர் வுக்கு வர் குட்சு தீவி கிநிவாந்தைநியவ் வுளவுற்கத் கொடிக்கத்தை விக்கு չապարծութ իւնրու

Apullugh hap about of hep-Որավողի հարսերուհայի փըր։

հրավողի հարսբենական վույն մա

«ԷԼ ժամել եւ ժաղուինը ուրաս առել ու իրագացելու ուրաս Հայու հայարագահելու ուրաս Հերասելն վորցել կուսակրա կան աղլագան պատրութերըը բնելակա հանու փինարենգրու

3 հատոյ, անժի քականօրէն կազ. գարտի գավ անրար աշնրտուն։ մրդնու չագտե ագեր առևուտ գարնեսանը չագտանանը ավեր նրա-գարնեսան է Հագամաներ

ջարագիր եւ Հայրենադուրկ thip he showspaper buy ab-

BUPU:81.— «Յառաք»ի հար- թունդի փրկունեան հար թանս մասնաւստ հետա. բան բանդէտ վարպետներն վարդապետներ Վարպետը իր դամէ, իոն վահմապրոն ին ո՞նր-ասուրոնուր խոս հրևով փոշի վե ash zam անդին չի տեսներ (ետնասությիւրդենն Հանմընի թր Այդ խաւին համար տաժանելի է, երբ կը տեսնէ որ իր մանուthe fommement spanning pr

> Ասկե լատ առաք, «Գառաքոր սիւնակներուն մեն առաքարկ մը դրած էիներ Մարսիլիոլ գա-ղութին համար։ Այսօր այդ աաչանդիր փանրւսնունիւրը ա theh zhzmnemb k.- Umbybhl ւալը լաջառուած է.-- Սահղծել սիք դուսարային ժաղով մը, որ յարարևերութնեան մանե բա-չևա, Միութեանը չևա, Հաջատրար մինարում ու առեղ-Shins Surdum

சிவர்வர்வர்க்கு வுற வர்க்க கவர Thung though he oppose uponfo հաւսաքնարայ ինահաւ դասրայ քաւսաքնարայ ինահաւ գեջ, հա-քան գումե ու դեր եւ համադործակցունեան ասպարեզ բանալ, որպեսկի half allmi emi Lingdom didisana sandping smamely zont ampartle pe delete նոր ոերունդր այլասերման ձեր. մակ ոպանդէն։

դարդը աշելի ընդունելունիւն դանե, դանկալի է որ միւս Թեր-Phylic me dit ath mather anch. nbb, be spenughbb hundulby. *պութիւնը*՝ Նոր սերունդի փըր. կուԹեան կոմիտեին։

Hupin. Burakub

Ampamate & Supublate

— Ուգեցի որ առաջին անգան ես Հաղորդեն Մենի այս ուրախ երգիչները սկսած էին իրենց լուրը, դայց Մեն չՀաւատաց ինձի 3ի Հաւտաաց, որ այս բոլոր պատ րաստութիւնները ձեր ամուսնու թեան Համար են, եւ ըստւ որ չպի ակ Հաշտատ ջինչեւ որ դուբ ան ձանր չկադորդեր իրեն։

Ջին արադացուց իր բայլերը հ Հասաւ վիրուպ, ընկերակցուԹևամբ վՀուկին, որ չէր ուզեր բաժնուիլ։ Ջին Հրձուագին պոռաց վիրապեն

WE'S. WE'S ..

Մեն, թեև չեր Հաւատար վր. Հուկին տուած լուրին, սուր կաս

կածով մը Հարցուց. — Ջի'ն, օ՞ Ջին, ի՞նչ կը նշա.

հակեն այս երգերն ու հուագը։ — Մե՛մ, այս երգիչներն ու նուագածուննրը կը տոննն ամուսն Philia... pur Ghing

Udan's, Whi, op Pachwenpac եր վնուկին խարդախ խոսջերով, մբ. տիկ չրբաւ այլ եւս որ Ջին վեր. Smapp be fronks, pr gurmmad unta Snagud to who be him. Տուսնանար... ուրիչի հր Հետ։ Ա՛ ուժ չուհեցաւ աւելի գինադրելու Որիոյ եւ Հոգեվարջի ձիչ ձը Թռաշ Հոթերելը եւ յասեն կայձակնակա Հուրու

Պարանը, գոր ըերած էին վի-

րապեն գուրս Հանհլու Հաճար Մենը, ափսո՛ս ծառայեց նիայն գիակը Apl hmaplur

ւացածուների ու երգիչները յունցին։ ԱնՀուն տարրութիւն ձր պաշարեց կոլորը։ Ջին նեսուեցաւ դիա. կին վրայ եւ սկսաւ լալ ու Հեծկլ

րախանանը, սնուն քուն անո դաւ, հկաւ Հասաւ եւ իր ողբը ձիա ցուց Ձինի հեծկլաութին, րարեկանը, զոր կը կորոեցներ այն կուն՝ երբ կը կարծեր թե ապա. Հոված է այլեւս երջանկուներնը։ Ցակկարծ ստրի կանգնեցաւ Ջին

րւ ուժվուրձաւ ին ատնահարեն։ ժաշ ու ողը, լեսոյ նաժիչաներ չիմարի պես վաղեցին իչխանին մօտ, լուր ատայու թե, Ջին Թունաշարհա իևջ որըն աանտար ու տգեսոն ահանանն տորքի խոն թշ աւրքի ջրջ ոսշեկ ջե մանգրան իրըար թւ անո արմադ Sty. Renguelyme 2php be Ubar իսմե իսմեի. Ֆամրի թհիս։ մրհրմչարչընս։ ջբ5

բաջարդ օրև իսկ այս գոյգ Թա

ղունին, անենրը ապշած եին տես. Նելով որ դացուած են Ջինի եւ Մենի դերեզմանները, եւ երկութը կը վանգ. չեին ձեկ գերեղծանի ձեջ։ Բաժնե ցին ահոնց մարձինները եւ նորէն ցրարեցին իրենց դերեզմանենրուն մեջ, մեկը միսոին կողջին։ Նախարարը իշխանին դիմեց եւ արդարութիւն պաշանջեց, ամրաս

արդարութիչն պատմարծիչը, անրաս.
- Մի, հա հրբեր ահասած չէի
ատենլով վուկը, որ դերապայե դա.
ատրանին յանձնունցա։ Իջիասեր աուէջ, որ պատ մր դետեն ձեպ։

pra Emquiarphor ob dente dipi Տոլորհցուցած էր։ Գաւ ուան դատապարտեց վկուկը, եւ ու րոշում տրուհցաւ որ գլխատումը կատարուի Մեծի եւ Ջինի գերեզ. Sublikatile waster

Երբ գլուխը կարեցին, կաթիլ ձը արիւն ինկաւ երկու գերեզմաննե. թուն միջնւ եւ իսկոյն Հալուեի տունկ որ բուսաւ այնաեղ, վնուկը ձևուսծ արդուն իսկ ատով ուղեց շարու ծակել իր չարութիւնը,— բաժևել երկու սիրաշարհերը իրենց դերեղ-մաններուն մէջ, ինչպէս բաժնաձ եր կետևթի ձեջ։

SUPPLUPIN

Սուրէլա Վէտը խան այս մէք։ հանին նետ կուտալ նաեւ նեարբրալ փոփոխակը.—

Երեր պարիկներ, ազառնիներու փոխակերպետլ, շրջագայելու ելան իշխան Բզինի երկիրը։

Երբ Հասան առազանի մը հգհը.. թը, ուդեցին լոգնալ։ Ուստի Թողու ցին իրենց փետութները և ջուրը

Կրտսեր պարիկը կահուխկեկ որս հլաշ տուազահեն, Հագաշ իր փետուրները, առաւ իր բոյրերուն փետուրներն ալ, և թառեցաւ ծառի Sp ձիւդին վրալ, ուրկէ սկսաւ դի րք քոժմում անանիկրբեն, թև Եսքերեն՝ ջուրին եզերբէն, խնդրեցին, որ որ յանձնե իրենց փետուրները։ կրոսերը ձերժեց և ըստ

յւն ճունրևն տեսատորութընիր – Ի՞նչ կ'արժէ ձեր գեղեցկու. թիւնը բազգատմամբ այն գեղեցի հան, որով օժտուած է, Ձին, թանի իշխանին աղջիկը, կամ այն գեղեցկութեան, որով օժտուած է Մեն, Ալանի Թագաւորը։

Այն ատեն կրտսեր պարիկը իսեղբեց իր բոլթերեն, որպես զի ցուց տան Ջինը եւ Մենը։ Եւ երբ որորճ իսուատնար՝ վրևամանջուն փետուրները

Ու երեր պարիկները ձիասին Թռան գացին Կուրկժա.Կելերի պալատը, Ճէգիրէ, Պոխանի ձէջ։ թառեցան Ձինի պատունանին վրայ Այնտեղ որոշեցին Զինը փոխադրել Մեծի ակերդենը։

Հերևաթը կը պատնե թե իջ. խանը պատերազմի մեջ կը դտնուեր, երբ Մեմ վիրաշորունցաւ ու հկաւ «Էդիրե, Պոխան։ Վչուկին Հետևւնլով իշխահը պալատ վերադարձաւ եւ Զինը դատւ Մենի նօտ։ Նախարարը, փրկելու Հաճար կացութիւնը, նիայն <u>Հրդե</u>Հեց պալատը, այլ նաեւ կրակին ձեջ ձգեց իր զառակը։ Մյա ը փոթութեան մէջ, Ձին խոլս տուա սենեակեն, րայց Հայրը տես ջազգեստին ծայրը։ Մեն նետուեցաւ րոցերուն ձէջ, ազատելու Համար հախարարին երախան Այն ատեն բոցերը փոխակերպուեցան ծաղկաս.

Թագուֆիին եւ Ջինի շրջազգեւ հերը նոյն գոյնը ունէին, այնպես որ իջխան եկին կարձեց Թէ ան\_

Տաւատարինը իր Թագուհին է եւ ոչ թե աղջիկը, Ջին։ ԱՀա այդ կասկա. ծը փարատելու Համար, Մեմ խաս ովանեցաւ, որ կը սիրե Ջինը։

նհառյ Հերհախը կը պատմե, թե ինչպես տեղի ուհեցաւ Մեձի մաչը, ղոր կը վհրագրե անսուազութեան իսկ Չինի ճանը՝ վջաանարուԹհան։

Blinky amith jumij, befund U. գին իր հրագին ձեջ տեսաւ աղջի. կը, Ջին, որ կը հրաշիրեր գինը գե. րեղման ևւ երկու շիրինեկրուն մեջ. րեղը գտնուած ծակէ նր ներո հա յիլ, Իշխանը առտուն պերեղման գը buy he mhous before Shappy, of իրարու ընդելուդուած էին։ Չափա. գանց յուղուած, Հրանայից սպաննել վնուկը, որ փախաւ եւ դերեղնան ո սանհցաւ Իր գանիձներեն մին զայն բոննց Ջինի շիրինին վրայ եւ սուրի մէկ Հարուածով Թույուց գլու իսը։ Կաթիլ մը տրիւն ինկաւ փոսին ձեջ եւ յանկարծ Հալուեի տունկ ձը րաժնելով երկու սիրահար հերուն ձևուբերը։

Այդ շիրիմները տակառին պոյու Թիւն ունին Ճէգիրէ Պոթանի մէջ ինչպես Հալուեն, և Քիւրտնրուն Համար ուվոտավայր դարձած են։

Երգիչները, որ կ'ուղեն երգել Այնետ Խանիի բանաստեղծունիւն... հերը, հախ կ'հրթան այցնլել այո 2 իրիմներուն։

Այդ ուվատագնացութենեն հարն է, որ արտօհուած կը զվան երգելու ըրատկան բանաստեղծութիիւնները

Առանդութիւն ձը, որ ծիշա յարգուած է խղմնաու**խ**հանը։

են Ջոկուի մանր պիտի ստեղծէ վտանդաւոր կացութիւն մր Չալջաններու մեն և բսուի թե իսասացիներուն հպատակն է Ջոկուի յանրոր նրանակել Մոնթենեկրոյի Միջել Երևանր որ հնասնական կապեր ունի Սերպիսյ հավակին արգայական դեր-դատանին ենու Մինետյն առնել, հապացիները մտադիր հե հանւ մայրաջաղացը Թիրանայեն վորադրել Շգոպրա։ Այս մտադրուցինենները կա վորովան Մոնբենեկրոն եւ անկարհի կը դարձևնն Սոլանիոյ եւ նուկոսլաւիս յմիջև մերձեցքան ամեն փորձե Ոսովութիւններու բենացրին, թատ-հա ահոն ձառագործ է Թիրանայի դարծագրով հրանե արուանի

ինտշուրընրգին՝ ժօհտղտորն ջարբնու բաղան ընտարիա թշ տյմ քիա անիաի օժատժոնգը երինտրայի մանրաժեսվ ինրը անոշագ առևացելու պարադային, կասկածելի է որ իր զօրախուժբերը պարպէ։

պարագային, կասկածելի է որ իր զօրախուժրերը պարալ: պարագային, կասկածելի է որ իր զօրախուժրեւը վերջերս Ալ-պանից առաջարկած էր 200 միլիոն իրև անտուկաս փոխա-առւուքիւն մր, պայժանաւ որ 10,000 խոալացի բծուածիչներ երքան հասաստուհե Ալպահիա, երկրին ամէնեն բարևրեր Հրվահին մե՛ր դեպի հարա, եւ ենձ կարմեն կու ինչակար պաղուք մրւ Այս ծրագիրը կ՛լոեն, պիտի ուժողայնե Խապիսյ գիրջը Ալպանիսյ մէջ եւ այս երկիրը որուն անկախուքին իր հրաշխաւորուած է գաշնադրերով բոլոր մեծ պետուքինութ կողմե, պիտի գարձնե Ռուալիս, դործողումիանց խորիսը ընդ-«եք հուհոսաւն» ան աստատահետ ու աստանաստես մ ղէն Ծուկոսլաւիոլ, այն պարագային որ պատհրագն

Uzusrhnj swąliwyp

Էնտես որուն յանձնուած էր Աւսաբիսյ դանլինին վերա կացմունիրներ, մերժեց իրեն յահմեռած պաշտոնը, որդվեւ տեւ պայմանները գոր ներկայացուցած էր, անընդուներ Եկատունցում գանագահ հասաքրենու կողմե։ Հանրապետունենան նախագանը կը շարունակե իր խորհր-

դակցութիշնները։

դազցութրւսուրը։ Նիատի սենենալով ելեւմաական ծանր տագնապը որուն Երկորուած է Աւտորիտ, ելեւմաական եւ նաթաարարուհոտա կան չրֆանակները, աներաժեղտ կը նկատեն՝ դանլինին արագ կացմութիւնը։

Theburanha. Dup 15. Vach. եսի Կարմիր Խալի ժողովըվա Կիրակի ժամը 4ին 186 A

Verdun. Pap It Variables

ծերկայ գտնունը։

Ա. Ե. Հ. Կ. Խո՛լի Ալֆորվիլի
ժասեանիւդը ընդն, ժողովի կը
հրաւիրե իր ըսլոր ահղատունել
հերը, այսօրնաբանիրերիկում ժաո՛ց Յիծ, Հայ Եկումբին մեջ,
1 Bid. Carnot. Ալֆորվիլի Կոպոես
ուր օրակարը Բոլոր ահղաժուհ
հիմերու հերկայունինը ան-

ներ ուների արեւ 10 ժիշնօ թա-թեների գրան ուսենս իր արագրության որ արագրությանը արագրության արագրությ

նիականգ.- Քոն վարչու

թրար նրանսութիւր, գնաժեն թո

կանոնագրի վաշերացում, կա-

նրուն խոնկնարակցութիւնչեր թո

Ա. Ե. Հ. Կ. Խաքի Փարիդի ժատանանիողին ընդն, ժողովը այսօրՇաբախ ժամը հին ծանօժ հաւաջատեղին։ Այս նոյն օրա-

իար ակար բաղանաւի։ քավ, դրերքարբեսւր երեն օհերա-քանավ բերևեսի գաղակը նքեա-

2. A. UPAPABUL Umpakill մասնանիւզին ընդն, ժողովը վա գը Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին սովորական հաւաքատեղին։ Ըն-կնրներու ներկայութիւնը պար

րրեփայ մարուին, մադ նոնոն ջա

Spudbjin ti

ատւի վենչայանին։

րr մրոյն,

mrubbs fr



4. B. T. PAULPE Queter - Ubras

խումբի ժողովըայսօրՇաբան ի-թիկուն ժամը 9ին, 32 Ave. des

Gobelins

TP3UUGHANAP Lucuphur funideh naumfuoumhwb dagade dung themth mamican dude 9.30fb, 186 Ave. Verdun, buh

5.30րս, 100 Ave. verdul, բար և Մուկինու Եերկայ կ՝ըկան կ. ԱՄՍԷԼ Առնուվիլի հեթա. ՄԱՐՍԷԼ Առևումիլի հենքու-կանիանչ ստիպողարար ժողովի կը հրաշիրե «Հրայր» խոսմար ընկերհերը այսօրնարան դիչիր ժամը Գին ընկ, Օրահետեի աշ-խատանոցը, 11 rue des Bauves

framandrage, II rue des Bauves, 
Afrikus birkquis girqu Dunts, 
elmuqlikqib, gilqinbirqi birqui 
Aqueban qoruquqa birqui 
Ailigapita, birilgib danqiq 
Aqueban birqui 
Ailigapita, birilgib danqiq 
Aqueban birqui bir opi dhefi 
danqi Afrindi bir opi dhefi 
danqi Afrindi bir opi Apeli 
dangi Ariligi bir opi Apeli 
dangi Ariligi birqui 
Alifani 
Ailigi 
Aqueban 
Aqueban

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Պատ. միութեան ընդե. ժողովը այսօրշաբաթ իրի-կուն ժամը Յ. Յին 63 Բիւ ար Հա Բեփիւպլից։ Պարտաւորիչ հերկայութիւն։

90002 Uta dailhtah (Cmp. 10000 մեր Ժուրբերի (և ար-աէլյ) Ջասարնան խոսձրի ժողո-վց վաղը Կիրակի իրիկուն ժամը 8.30ին ծանոն հաշացատեղին։ Պաշտաշորիչ՝ Ներկայումին», գեկոյն ներկայացուցլական ժո-

attouth of mante margab ՊԻՆՈՍԻ Վաղպեն խաւմբի Ժողովը վաղը հիրակի ժամը Յին ծանօթ հաւաջատեղին։ Կարևւոր օրակարգ։ Պարտաւորին հեր-կայութիւն։

## **BNԻՇԱՏԵՏՐ**

rup it unition 9 .... 10 Միութեան ժողովըվաղըկիրակի ժամը 2ին, 186 Ave. Verdun, Իսի-լէ-Մուլինո «ԱՐԻՋԻ Ուըֆայի Հայր Միու-ՑԾան ընտանեկան ցաւաքոյԹը վազրկիշակի առաւօտէն մինչեւ իրիկուն Վլամառի անտառին մէջ, ՖոնԹէն ՍԷնԹ Մարիի աղ-

Հիմնի Ձարսանձագի Հայր-ՄիուԹիան մասնաճիւղը թնդֆ, ժողովի կը ֆրաւիրէ բոլոր ան դամենըը, վազդ իկիրակի առա-ւստ ժամը Ձին, 80 րիւ բապլէի

Վ Ա. Ր Ձ Ո ռ Է - փավիլենն մը՝ 3 սեհեակ, խոհանոց, գարձջ 4800 ֆը., ճանրակառքի կայաթանը կեր գահուհ շէերին առչեւ: Մանրամամու Քեանն համար դիմել Հ. Ադէլենչի, 236 Rue Lafayette, թէՁրը Louis Blane, ֆեռ, Nord 89-06-96-79.

Մ Ա 10 // h I, Stand մր Exposition Colonialeh Parc d'Attractionի մէջ, լայեց՝ 6.50 ջ. մէֆր իորուԹիւև, 3.50 ջ. մէֆր։ Instalationը և. վարծրը միասին 20,000 ֆը. Դիմեր՝ Հ. Ֆրէիների, 238 Rue Lafayette. Մէֆրը Louis-Blanc, ֆեռածայն Nord 89 -06, 95—79.

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## "ՄԱՑԻՍ 28.. Ը ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

ՍԷՆ ՇԱՄՈՆ

Վաղը երբակի կեսօրէ վերջ ժամբ 2ին եր խոսի՝ Ընկ. ՕՀԱՆ ԿԱՐՕ Մանրամասնութիրնեները տեղւոյն վրայ ----

Վադր Կիրակի ժամը 2.30/ե. Գիվէսի Հ.3.Գ. Տան մէջ Կր խոսի Ընկ. Գ. ՀԻՒՍԵԱՆ Գեղարունստական եռիս րաժին

Մահրամասնու Թիւնները տեղւոյն վրայ

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ ՏԵՍԻՆԻ ՄԵՋ

գազմակերպուած Հ. 8. Դ. Ձէսինի գատ. ՄիուԹեան կողմէ իր ֆիմնարկուԹեան տարելիցին առԹիւ է որ հետևարում համաք է .6 . Դ. Տերիի կոմիաքին Վաղըսիր-ժավոշ 30ին ձերինակալում համ ծանձն պար արրիշրին քով Կը խոսի՝ Ընկ. Ա. Գ. Ա. Ռ. Ն է Կը հերկայացուի «ԵՐԿՈՒ ԱՆՎԱՐՏԻՆԵՐ»

կը մասնակցի կՈՄԻՑԸՍ երկսեռ երգչախումբը երգ, մեներգ, արտասանուԹիւն եւայլն ձոխ

հազմակերպուան Հ.Մ.Ը.Մ.ի «փօրք տ'ինալիսի մասնանիւդին կողմէ ի նպաստ դպրոցական արահի մբ շինութեևան циор тырыш ррефись дыд 8.30pb Maison de le Mutualitéh dtş 24 Rue Si- Victor: Métro Maubert. Mutualité hud Cardinal Lemaine

Verdug, Tap is aniques SUPO Surprise Supp.

SUPOL Surprishments and adapt dungs through sung 360, 131 rue
Fbg. du Temple. About 954/41,

Ly febryant wingund to up wingund anique surprishment from any wingund anique surprishment from the supplication. րասնանիւդին Թատերական խումբը կը ներկայացնէ *ՓԱՐՈՍԻՆ ՊԱՀԱՊԱՆԸ և ՎԱՐՁՈՒԱԾ ՍԵՆԵԱԳՆԵՐԸ(գաւեջա)* 

Uпсир 3 \$ рш ч р

Prudue uhinhur Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cambronne, Métro: Vaugirard.

ՌԷնի «Գնդակակարուածներու» մասին

un hood' II. Rayllebills

COURSILIEUR LIER VILLEGE Հովանաաւորունեսամբ ծարրերի Հայ ձիկնանց Միունեսան 8-ունիս 27, կիրակի, ժամը մին Միւնելալիներ սրանին մեջ Տոմսեթ՝ 30, 25, 15, 10, 7 եւ 5 ֆրանջ

ՅՈՒՆԻՍ 25ԻՆ

LOBU 4C SEUVE "TUZUSUA APUALSTEPAK PUPEAUFTER, ZUSAP PAK 3

จะในบ SEC 4UCUMESEUVE

(ሀቴብፅ ዓቴጊዜሀ)

## የገከጣይከ ባሪዐገከՏ

Ֆրանսա, գաղու**Ձներ եւ զ**ալքաններ 30 ֆրանջ, քնացեալ հր. կիրներ 1 տոլար 60։

դիժեղ՝ L. Kévonianի, 235 Fbg. St. Martin. Paris (10) Էլելորը, - Նպաստաւրը է բաժամարդագրուիլ Ն. Գ. Բ.ի ճրա-տարակու Գիահց ավորդ շարջին (12 կառոր) որ կ՝արժ է Սիայն 200 ֆրանց Հրանսա, դարուների, պայանհեր եւ 10 տոլաց ուրիչ եր-

ՀՐԱՒԷՐ սեյկի եւ Եք ահ Հայու այր հերևի և Եք ահ Հայու Մրուհիւնս ընդհանուր ժողուդի կը հրաւիրե հարից հեւ շջակաւ հերջ հանագրուած եւ ոչ արձակու դեյնեցի, հեւնալար երենցի եւ ոչ արձակարգուած եւ ոչ արձահագրուած եւ ոչ արձահագրուած եւ ոչ արձահագրուած եւ ոչ արձահագրուած իւ ոչ հերջ հայալես և արձահաց հայաստաներու և արձահաց համանակի հայասնակից հերջ հայասին ային անագրությանների արձահայի գրաստաներու և արտասածինակի հայաստաներու իրեւ արձահացինակի հայաստաներու անուսան իրենց ին անագրությելն հերջ որ երե հերջ որ հերջ հերջ հեն " հեմա. Ու նույ եւ ույնալու հերջ որներ հեն " հեմա. Ու հետ և հեմ և " հեմա. Ու հետ և հետ և հեմ և " հեմա. Ու հետ և հետ և հեմ և " հեմա. Ու հետ և հետ և հեմ և " հեմա. Ու հետ և հետ և հեմ և հեմա. Ու հետ և հետ ները ղրկել S. Kapamadjiaph coiffeur) 55 Bld. Rodin, Issy-les Moulineaux, Seine, France-

## ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

- tupotugh Atpudgt Stribipatuhud de aband he ba-puspir (terdi Stribinatuhud (30 manghad) 1915h digitatuhud (30 manghad) an 1915h digitatuhud de abanda de amanthe (30 mmphymb), np 1915p byter-be upbyte 1923 for garbatte. Umpaphy, up hambath for two-ten whymb to Shahharifath achignatheth to futurant for umphy? Frères Der. Nerssesian 38Hu Lepic, Paris up futurant արտասանմանի ԹերԹերէն տատպել։

## ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

ՄՏԱՑԱՆՔ ՖՐԱՆՔ Մարսեյլ, Գործ.— 914-60: կարգադրեցինք ԳԷլֆոռ, Ե. 8.— 35:

արան և չ. — 1000 կանուն համական արան արանական հորձել արդծել արդծ

#### **bunnh** F OPSANt8tP UANPEL

Մեսակենկալ մեկեումի պատ-Հատաւ ծախու է սափրիչի խա-հութ ժը, Հայկական կերրոն, 2 saman damban ti unuhphih humahan damban damb

Vinequift the special and apply appropriate the special application of the

## SOPP. JUNEAPARTE BY

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԿՈՒ**Ֆ**ԵԱՆ։ Varicesh (վառիս) եւ հետոroidesh(Էմուոյիտ) արմատական գարմանում առանց գործողութեան, գիտական վենքին Ֆ. Ռոտներով: ֆիադ Էումի (diathermie). (իւլեքըա-վիօլէ) ultra-violets

«թապետ» (տեսագրութ), (րաբրա-գրույի տեղա-որավորակի «Ռոբանուհի Հոգեսան» Մանդաֆելերիի և առեականիծիկեր ընդունելութեան ժամեր ամեն օր 4—7.30, կիրակի եւ ոմ ջրեր 10—12: 144 Fbg. St. DÉNIS Tel. Nord 31.49 (կառ աիւ ֆուի եւ վառ ար լ'լեորի մերտեր»

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3 L O P P U **КПЭПЬП**Р

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹրօ Օտերն եւ ՍԷն Միջել Ztrauduju Littré 36-43

Արեւելեան եւ եւթոպական խնամուած կերակութներ

## LUNET PULLAUSUSPINE

Այրելեցեր Exposition Coloniales մեջ, Stand Palestines երը Case Maure. գարեքրատունը,ուր կը հուտաբ ԹԱՌԻՍ Թ ԺԱՐՀ եւ կ՝ երդե Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵԱՆ մինչեւ կես գիչեր։ Exposition off of the surfaction of and agreed with



## 4USP DAUMPPEUM REFUITURE

ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71, բիւ լանկ տե քարիւսեն, ըրբութու

կը ծախմնք, կը շինենք, կը նորոգենք եւ կը փոխանակենք կազի օճախներ նպաստաւոր պայմաններով 

FEWERRAND ARTH

**መጀመራይትበር ዓት**ኤ

በትъትъዊ ሀበትዮጵት ይት ሆወት ԱՂወՐԻՔЪԵՐ



## 

ԻՐԱՒԱԲԱՆ՝ ՎԿԱՅԵԱԼ ԷՔՕՒ ՀԱՄԱԼՍԱԲԱՆԷՆ ԵՐԴՈՒԵԱԼ ԹԱՐԳՄԱՆ՝ ՆԱՀԱՆԳԱՅԻՆ ԳԱՏԱՐ**ԱՆ**Ի 76, RUE BERNARD-DU-BOIS, 76 MARSEILLE ծամբ 11—12 եւ 5—7․ ձրի խորճրդակցումին և կառավայա կան բոլոր գործերու համաբ

ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԵԼԻ ՄԵՋ

unimbang appet dallengerengerengen bade 455, per fa շան արբ նարատարան որդարարի՝ կունա կանում արարարարանում անում անում անում անում անում անում անում անում անում ա buckhete, and manuty, angues he humamane throughto

Vabpustusvelbaby tadap apholi Shaput Utstecht be 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louve 89-83.

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1)

" ԵՐԵՐ ԱՐՄԱ ԿԱՐՄԱ Կատ ՆԱՍԻՐՆ

Չափու վրայ տոկուն Եւ Ֆաջակաւոր կօշիկ ունենալու կա-

մար ոտքի կազմախօսական ծներ ուսու մնասիրած կօշկակարը միայծ գողացում կրնայ տալ ձնգի։ Ծասնագիտունիւն *Վո*ւք *տը Շինի։* Հեռաձայնով իսկ կրնաք խորդակցիլ։ Ժամադր Թեամը չափ առնելու կուգալ։

Ծասնաւոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգունեան

Մուզուին ժեսսե կարող դործասորուհի. հեր։ Դիմել Anti-Comi, 20 Rue Richer, ՄԷԹրո՝ Cadet.

**ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ** 

123 Bld. Տեխոսեսին, փարիզ, ՄԷՖ. Resumur. Միզանցը, արևան, ժորժի միևանդ Թ. տարրա-լուծ.. փ խնդուհի ամէն օր 9-12 ես 2-8 եւ կիրակիառաւսանները,

h'niquih deput anup մը (ծևւող), լաւ վճարում։ Դի-մել Պ. ընսիկ Սերորևանի, 2 Cours de Gommerce St. André des Arts. ՄԷԹրը ըսկոն,

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ Պաշտսնական մարմիծոն աղժուսն ամէն տեսակ աղ ինջնուներոն նուղներու ին սագրերու իսրագրունին, « կային, ապանովագրական, սագրերու իսրագրունին սագրերու իսրագրունին,

ամերդման եւ Նանիլրային սիմի օրգեցներու վերայեր հարճուրդները Ամասանային արկրումեն արաց հետո արկրումեն օրուպե de Bezons à Courbevoie (Seint Tél. Défense 0-39:

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITION 208bis, Rue Lafayette Paris

Le Gérant H STEPHAN

# SUFFEL S

P Q d & b 9 b %

3 mds. 6 mds. \$mp. 6f8588 35 \$. 70\$. 160\$. BL91 NE 20 21-60 21 250 ֆրանք "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիան և Վարլունիան
Խմբագրունիան և Վարլունիան
235, Faub St.-Martin PARIS (10°

OU JAURÉS Téléphone: NORD 67-23 ա с արտու այց աստ Հասորեի փոփոխոսներան ֆամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

460446 21 3 N h U h U 1931 21 JUIN 1931

E. SU.Ph @hh 1601

OPUPARA USAUSAY, AUGUARANG BA APUAUG

ዓትኒ՝ 50 ሀዜኒውትሀ

arunh hous

bU 1/8

## ս ԱՐԴԱՊԵՏԻՆ ՀԱՄԱՐ

**Բուն բա**որ Վարդեան է. բայց ժողովուրդը ճանչցաւ գայն չրր**եւ** Վարդապետ, որ աարիներ ու տարիներ Արրեհսաին համար։ Սպասաւորեց երգին ու ոլերան երկիշղածունեամբ եւ յարա ահունեամյ

91 այ Ողք մարմնով, կորսուած՝ մաջով։ այ։ Ողք մարդապետը՝ անա տասը տարիէ ի վեր։ կայ ու

որ, բեժին վրայ կանդնած, ամբողջ բազմու Թիւններ որ փոխարկեր հրգելով ու հրդել աալով, ան որ գոյն, կերպա անը, խորունիւն կուտար Հայ Երգին,- կը սարսափի այսօր wine manathe Zuiphth bauth haft

Usm dadhama dandamipub, minobe gant matift b գ ատուսի պետակեր եւ գուրարուրանը՝ կիրցած վերանաստա-ձեր անահատական կոյուրը ծարեր հրբենն, գանի մբ տարին Հապահ մբ, կը պլալայ Պայծառատեսունեան վայրկեաններ,

Երկու-հրեք տարի առաջ, ժենք էինք որ արձանագրեինք այդպիսի հրեւոյթ մր։ Վարդապետը խօսած էր յայտնեւնինը վայրկեան, զարմանալի կանոնաւորունեավու դայտնելով գոնար միաջեր։ Վեց ամիս առաջ, դարձեալ հրատարակեցինը կարճատեւ խօսակցութիւն **հարի** կայծեր։

— «Ան որ տուն ունի, ֆայրենիք կը չինէ. ան որ ֆայրենիք — «Ան որ տուն ունի, մայրենիք կը չինէ. ան որ ֆայրենիք անստ է---»։

bi. դեռ մարդարէացունչ աղաղակ մբ։ Ջայն մբ գերեղմա.
- Թենւ սարսուռ կը հոսեցնէ այս բառը։
Երիտասարդ խոսակերը հագեւ ըստծ կ՛ըլլայ. «Ազգը փճա-պու վրայ է ոտաը հոգերու. վրայու եւ ահա վարգապետն է կր ախոփե

գրուն դի վախրան անք փցանուղբը։ Բեբ աղեսմեն փցագեն անոր մեջեն պիտի գտնուի նատ ժը որ կայնի՝ մբ պես ի բոցավառե բոլոր միւսննրը։ ինչպես ցորննի նատիկը նողին կը մեռնի, բայց անոր մահով կեանք կ՝առնեն մէկէ աւելի դա կներ, այնպես ալ ազգի մը մեկ զաւակը գայն դարձեալ կը կեն-

ացնէ եւ կը փրկէ Թէ՝ ազգը եւ Թէ՝ անոր արուեստը»։ Ու վերջապէս իր տեսութիւնները՝ հրաժշտութեան մասին. հերգէ․ 3 դանասին փանաքում էն ժիտրիս համի ընտրի ականագոր դանագործ արագահանագործ անույն հանագործ անույն հարագործ դանագործ անագործ անույն հանագործ անույն հարագործ անույն անույն անույն անույն հանագործ անույն ի դիւղը, իր դողը, իր տունը եւ իր դայրինիքը... («Ցառաջ», 1931 Խմուտը 25 եւ 27)

ինչո՞ւ կը խոսվենք այս դժրախա մարդուն եսդին, այսպէս Կապարակաւ, խասներվ մեր ամենօրհայ ժիորին։ Երժիրատեսն ինամատար Յանենաոնոգմը վարդապետին Արժան Յոսմեակին առընիւ, սարջած է մեծ համերդ մը, աջիկայ կիրակի, 28 յունիս, ժամնակցունեամբ զանազան ունիումները, եւ արունստ ոգէաննրունալատակը կենքեւցնել որապետին պատապարմած ծոգերը, եւ միքոցեր նարել անոր արագերներուն հրատարակունեան համար

3իրի (Վարդապետը եւ օգծել անոր գործերուն հրատա փութնան, իր հյանակէ տպացուցանելմեր դիտակցութիւնը հրագույին արժէջներու մասին։

Տարիներ եւ տարիներ, խանդավառուեցանք Վարպետին Կակաժ երդերով ու եղանակներով։

Տարիներ եւ տարիներ, անոր փառջը, անոր շնորնիւ մեր Պովուրդին, հայ շինականին ու բանաստեղծին փառջը Պոտոագրեցին ը ամէն ուր որ հասան ը։

be այսօր, այս լպրծուն պողոտաներուն վրա աստանի եւ Սուրիոյ դաղժակայաններուն մէջ, ու մինչեւ արտւ. Աքերիկայի տավաստանները, կամ հեռաւոր Սիպերիոյ որերը, վարդապետին հրգերն են որ, ուրիչներու ենտ, ձայն Աստան ու կ'առնեն։ Եր խանգավառեն, կր յուղեն, կր ծաղ-Սրեն միամիտ ժիծազր մեր հայրներ կալերուն եւ երդիչնե ուն,

bet ջիշմ է որ «ազգային հրաժշտունիւնը ազգի մբ ப்புடைய விதிக்திக் ம պարուցաևի թէ կ՝ ըմբուսենը այդ մեծութիւնը եւ կը գուր Կրանը անոր վրայ։ Փարիզը առաջին անգամ չէ որ պիտի վայելէ կոմիտաս

«Ն համերը մր, հանդիսաւոր կազմակնրպուβնամբ։ Բայց, տոսկին անգամ է որ, այս հոծ՝ պաղուβը պատհ "Թիշն կ'ոշնենայ ե՛ւ իր մեծարանջը յայտնելու տարարախա արդապետին ե՛ւ արժեցնելու, յաւերժացնելու անոր ստեղծա. Թրծութիւնը։

Եթեւանի եւ Թիֆլիսի մէջ, արդէն աշնեցին կոմիտասի Կոռնամեակը, մեծ նանդիսաւորութեամը։

Waracam up duphah aphuh urakh pak us aphuamanghi. ort emrmambhi

չանահատարելը, անգայից անգերդական աներա աշ Հաւրջիր։ Հայ աւթիկ քանօան ին ձձարծ չահերջի թեմիր աշ Հաւրջիր։ Հայ առանին։

## Osur բժիշկները **Ֆ**րանսայի մեջ

Ֆրանսայի ծերակուտական յատուկ յանձնախուժրը լսեց արմրիամիևնսև ահատև amacmoth Dompamit att omme adhit րրևու իհաշուրնդրևուր դառիր։ Ցարգրաքուղեն քահմ ղե ք ահը նշղեց, ըժշկունիւն կարհնալ ընհլու համար Ֆրանսայի մէջ, պէտք է րլյալ ֆրանսական հպատակ, կամ Ֆրանսայի ենիարկուած կամ պարապանութեան լանձնուած երկրէ մր

Օտար հրկրորդական վարժարաններու վկայականները, ը». գունելի չպիաի բլլան այս ճիւղին մէջ կարենալ ժանհրու հա.. լար։ Ասկին վթեծ սևրբ շատհարար ծակակ կերտ երմուրուին անսայի րժշկական համալսարանը,հ#էչու)ի ֆրանսական րևինոեմադրը երուգիրության արդահարդար

Մասնաւոր արաժադրունիւններ նկատի առնուած են այն անողներուն համար որոնը ներկայիս կր գանուին Ֆրանսա

եւ կը շարունակեն իրենց ուսու<mark>ժ</mark>ը։

## Uliqihni mliqnronephuli suqlimyn

Ածգլիական կառավարունիշեր խորհրդարանեն պիտի պա հանվե 26 միլիոն ոսկիի նոր վարկ մը, անդորժունեան նպաս-աի սնտուկին համար։

ԵԹԷ այս առաջարկը ընդունուի, անդործութեան ծպաստի սնաուկին պարաջը պիտի բարձրանայ 95 միլիոնէն 115 մի-լիոնի։

գառավարութիւնը կը յայանկ թէ մաադիր է 6 ամսուան շրջանի մը համար, յաւնլում մը կատարելու այն հպաստ կալներուն համար, որոնք իրաւունք չունին հպաստի Հմետ 44% ogmnehiner

## bahwsnuh dudnih anr orkafa

Մամուլի հոր օրինագիծ մր որուն հպատակն է հուագե. ցնել օրաթերթերու Թիւր, ներկայացուհցաւ Թագաւորին հա

Համաձայն նոր օրինագծին, Թերթերու գլուխը պէտք է

գածուին որակնալ իսքրագրապնաններ։ Արարնրեն լնգուով նրատարակուող խնթքներուն խժրագրա-պնաննրը պէտք է ծազումով նդիպաացի ըլլան եւ 25 տարն. անը անցուցած։ Ասոնը չեն կբնար խորհրդարանի անդամ

հանդեսները 150 ոսկի։

Մամուլի այս ծոր օրեծքը գործադրունեան պիտի դրուի Տրաաարակունեան նուականեն հրկու ամիս վերգ։

## Անգլիոյ նախառաrները Պեոլին կ'եւթան

ի՞նչպես կը լիչուի, Գերժանիոյ վարչապետին եւ արտաբին սիսաթարունինան Լոնասն այցելունեան ըննացջին, Անգլիոյ վարչապետն ու Արտաքին նախարարը ընդունած Լին Պերլին

այցեղիու համար՝ իրենց ուղղուան հրատերը։ այցեղիու համար՝ իրենց ուղղուան հրատերը։ հասատատես Բե Մարտանարսի եւ Հենարրորնի ճամ-բորդունիւնը դէպի Գերլին նշանակուած է յուլիս 17ին։ Հան պիտի մեան հաշանարոր 4 որ։

նունցորքը արոս տերան չէ սանաարն ահատավահան մէաներն-ամք դիայից դիտեցայրաննքը այհո նունեւանավորաար։ դեն դանօգեյը ֆետմոտ ենթ-ձրենքիչի նասնածադնար Տենարադերբեն արդուրադեւքերող ե ակետես դրացը դաշտահահան ու ոես ոին աստած պիտի ըլլայ Գերլինի մեջ շարունակելու առևի մէջ սկսուած բարեկամական խօսակցունիւնները, երկու phibliphib pr prinimp Smemabanud emblyber Jurbs

Գլխաուսը մայրաջաղաջներու դերմ ան դեսաանները մեկ-Տեցան Պերլին կառավարուβեան նրաւէրով խորհրդակցելու համար այն դիմումներուն մասին, դոր դերման կառավարու Bhi'sը մաադրած է կատարել դայնակից պետունեանը։ Խոր. ջրդակցութեան գլխաւոր նիւթը պիտի ըլլայ Երեկի ձրագիրը։

## Burduhned Judpugrh up yruj

խանատակ տրուր գն։ Ա. Ոմասահրար»- ոցնաժոնջ թւ դատրին։ Ֆրնթեր (3 Դուրիո) սնուր ցափատն՝ ինն իղճաժին։ ին փանկ Հրաբորակ տրուր գն։ Ա. Ոմասարգար- ընտանին։ ին փանկ «Անցհալ երկուշարքի առաւօտ, ժամը 7ին, իսմբագր

թեանս կր ներկայանայ Դաշնակ Պատանեկան Միութեան՝ ե. Չ. Ո. Մ.-ի անդամ, Պէլրութ հրատարակուող «Ազդակ» Թերթի գրաշար Բարգէն անուն 18 տարհկան հրիտասարդ մի՝ ւնէ Ձէ իր գեռայրը կ'ուզէ ժամնաշոր ահոտկցութիւն ժր ուրդրան նրևնիս ժատ. ջրոնքրիր չրա, երևնիր ահուրկեն դա րունվար դն իդրմեսվ։ Հարասար ահուագ գրևզսմարար առ ատոցիասներ, երբատաարդը ջանի մը ժամ կր սպասե ապարահը Նրբանցչին մէջ, եւ երբ Պ. Տեօրէնը շուկայ կ՝ելլէ՝ կը հետեւի amm-hmphuh dom, chaqueh de demj, կանակեն կր որ, ու Վապ-թարրոր ատո. դույթ։ Մշարկ վաճառատումահրվե հասակե հրկախ գաւազահով մը։ Մշարկ վաճառատումահրվե հասակե, հւ կը ձերբակակես վարձկան չարագործը։ Թերթիս անօրէնը ստացած է ծանր վէրջեր։ Չարագործը

8 வழக்கூடிகிகூடு வுவனக்களு கழகச் டி சிக்கு 30 கின் நிக, ஆவநாடு ւան իսքբագրակածը, ինչ որ խոստովանած է ստահակ որբը։ Ֆրանքեւոուս րանակցութիւնները

Գրեր էինը Թէ բոլչեւիկեան պատուիրակունիւն մր հկած արիղ, ֆրանսական կառավարունեան Ներկայացուցիչնե է Փարիղ, ֆրանսական րուն հետ ուսուժնասիրելու համար Ռուսիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ առեւարական յարաբերութեանց հաստատման հա Այս առթիւ դերմանական Թերթ մբ «Կերմանիա» կբ հրա րակէ յոգուած մր. որ կոչուած է աղմուկ հանկում Ցողուածը րակք, սրգուած մր. որ կոյուսած է ապքում հանձկու ներու ներուանը կ վերագրուի Մավուսաի կիրեսի դերման դեպումին, որ հերկային կը դահուի հերկային կը դահուի հերկային հերկային կր դահուի հերկային հերկայ

«Կերմանիա» Թերթը կը յայտնէ թէ Ռուսերը իմացտուած են ֆեդմահիոյ վե բանակարությունը հրակարար ընտրանան հրաև տայի, համաձայն իրենց դանձնառուվետներ հրակա կատարական հրաև-տայի, համաձայն իրենց դանձնառուվետնեւ Ռոլձևիկնան իշխա-ծուվիլչները յանձն տասես են հանու ոչ 4 կկ ձետնարկ կատա. դել որ հարատել «Ֆրանսայի եւ Լեհաստանի նովանաորուվեան տակ, արևեսինան Լոբաբնոյի մր կազմուննան։ Իրթ թէ իսրբերդային իշխանունիևնները ամրողջովին հա

մակերպած են Գերմանիոյ պահանջներուն։

## Հայ երիջասարդ մր անձնասպան

Վելենե մեղ կր տեղեկացինե Թե հայ երիսատարը մը, հետև Ոլնեսյեան տեղել կր տեղեկացինե Թե հայ երիսատարը մը, հետև Ոլնեսյեան տեսենաագահ նպած է Թուելի մէջ Ուջերյուր կր դահաշեր մեկ տահի որ եր կրուր եր պարասարը տարրահանը պարասած է ականընչու ըսույց սեկ ժամ չետույ ժիրայի արասարութ հայտարան հայտարան է ականին։ Հայաստանայի հայտարան է որիեն Մին արասահայտ է հերև քրան և դենայա հայտարան հայաստանային հայտարան հայաստարան հայտարան հայտ

**ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒԹԵԱՆՑ ԳԵՐԵԶՄԱՆԱՏՈՒՆՆԵՐԸ ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԷՋ** 

նրոկարատույրդենու ննանարժն արսերեսությունը մաղացայր ժր-Ֆևճակարուկինիի թ. ի ասուաջ բեզմահատուհներու Բրամահրգըն հրահրանարի հրահրանարի հրահրանարի հրահրանար հրահրանարի հրահրանարի հրահրանար Այս հոր ճրադրանարի հրահրանար հրամահատուհները որոնց հրա-անար փորգահամում Թիւմները կր արևրի Ձեր հանականում Ձես արևր թաւունը ունինը, առանց դատի հրահրանարի հրահրանարի հրահրանարուն հանա կրիտի փո-խանարունի։

ենսությգար ակակ ժեսուի, «վ խոնժսորք դրդե թքելել և և վ խոնդնու իսննսենժիր թդ արության ակրոր արդության որ հրապատության որ հրապատությանը ու թաղապետ ու հրապատես արդության ու հրապատես արդության ու հրապատության հրական հր

րոկ «բըլմազ» կը գրէ Թէ ւրջերու եւ փոքրամասնութեանց գերեզմասասու պարչուԹիւնի տեղական Թադա-պետուԹիւններու կ'անցնին։ Հե-

տեւաբար, նոր կանոնագիրը ահետրար, նոր կանոնագիրը որույս արդարակարության գրում ունիւմներու պիտի փո

րանկալնիի Հայոց գերեզմանա

րգնու իսննսւնժիր ույս <u>կնու</u> անսւթիւրրբըն-— ժսնջովուն-ըն վստաի <u>կրտբւրու բանու</u> ընս ուսթիւ ոսնոակու թբնց գերեզմանարություն այս դելա դեսելու անսարակոյս չկրնար դունուան գերեզմանատումնեւ դունուան գերեզմանատումնեւ դուն իմաստով լքեայ անույն հուն իմաստով լքեայ պետունեան փոխասցուշ տրամադրէ: Հրանանգր ուսու ուրենն հե պետունեսն փոխանցումը նստա, ենքան սշեգըր ըստա, ենքան սշեբըր Ցուիր, իով դիշ! եւ ու ք Վաճապետությերը վե փոկ Մերով Ժրնբզգորոռությորն՝ Մարդի հարեր և հարեր Արել կապետ ու բոկսի գրհրգնարրատությրի համաստու Սուխը, իսկ դիշեն թու ոք քնրա Վաճապորություց մն վունար

գերեզմանատուններու

արարարդիր դէն, բուտասուդ

## <del>և</del> Ղբևցրական 0գնութեւն ՁԱՆԳԵԶՈՒՐԻ ԱՂԵՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

ւշայաստանոի՝ Մաներ։ առնայի ազգ. վարգանաջի աշտնդրիա

**Ցունիս 16ի գումարը** 

2140,-2990.-

## ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՑԱԳՆԱՊԸ

Յունիս 13ին, պաշտոնապես արձանագրուած և նպաստընկալ անդործներու թիւն էր 38,580։ որոնց 9011ը կիներ, Այս թուա կանէն մէկ շարաթ առաք, վիորմեց 9011ը կիսեր, Այս կանկե մեկ շաբան առաք ճակագրութիւնը ցոյց կո 39,475 անդործ, ուրեմն շաբանեն միսոր 895ի զում մը։

Անցհալ տարի նիչդ այդ լրքանին, անդործներու ընդհա-նուր Թիւն էր միմիայն 1102

Փարիզ, միշտ կր չարունակչ iliալ գլուխը՝ իր 14,266 ան-գործներով։ ՍԷՆի Մացիալ չբր-կանսերը կը հերկայացնեն 14,620 անգործ։ Ամրողջ հա-

Թիւն կը կազմեն։

հոգիի։

Յունիս 8էն 13 Ֆրանսա
ստած են 1279 օտար աշխա-ատւորներ։ Մեկնած են իրենց երկիրները՝ 878 օտարական-ներ։

## ԱԻՍՑՐԻԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

ֆանթապետութեան նախագա<u>իր</u> պետին ձախողութենեն վերջ Աւստրիոյ նախորդ վարչարակցութեան մտաւ քաղաքա-ընգուրքն եւ անդիչ և և որժուրութերը հարագրութեր Նակցութբան դարան հարաբան Նակցութբան դարան արաբան րւ վավդբ! <u>կարդենա</u> չրավար Մանսսիյ իտ) սն ուկան իտն<sub>; ն</sub>տո՝ Ղաճսսիյ իտը կուսարձությունն կրա։ Յուհ հայարությունն անում հայարա լիճ մը, ուր բոլոր դոսանքներ, պիտի ունենան իրենց ներկա յացուցիչ ները։

ին Նահատևանդը թբ Հրջ ինչա Ոտիայր նջիբնվանակարրբե մետալիցիր բերկելի որ արձրան գուջարքնի Զերկելի ու արձրան գր սանածժն մակադակղժկմդակո



ՈՒՍՈՒ82ԱՊԵՑ ՊՈՒՔՐԷՇԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻՆ (այժմ վարչ ապետ Ռումանիոյ) իր ծննդեան յոբելեանին առԹիւ, որուն աշները սկսած են արդեն եւ պիտի շարունակուին դաւանարար մինչ եւ դեկտեմբեր.

## ՄԵՐ ՎԱՅԱՍԷՐՆԵՐԸ ԵՒ ՓՐՈֆ, ԵՈՐԿԱ

նեծ խանդավառունեանը նեղի կր տասացրիր «Հայապրես» ճամաճակար դործիչներու դիմումեկրուն և արուքիրեններուն առքիւ ձեր Դատին շուրջ։ Եւ ներ հրեւակայու. թիւնն արդար Հպարտութեամբ կր լեցուէր անոնց Հռչակաւոր անուն. հերուն գանդեպ։ Ու կ'ըսելինը «Լա՛ւ արևն քառ անաշատնարըրև ի,ու-

ենկան այգ լափշտակութեան օրերը, մեր կետնքը տակն ու վրայ հղաւ, շա′տ մը արիւնստ ակօսներ բաջ ու հրան ձևը ձարժեխն վրալ, դէպ. թերը դակավեժ արադուխեանը ցինը, դոց ըրած անուններ ՀՀԱԶարինը, հրապարակին վրայ մարդ չահսանը...։ Պարզուեցաւ որ ձեր պատ... **ճութիւնը,** ներ արցունքը, ձեր գաղ**թ**ր, ձեր դարաւոր *ջադաքակա*ն համն միւարաժիստիաը սասե կարկուննեան հրաշխիբներ են եղերա

Արտակարգօրեն սիրալիր էին ձհր րարեկամեերը, երը ներ դատին նեջ **մ** թերը կար իրենց Համար լաղթա.

Մեր ականչները ուռած եին ա... հոնց մեծ անուններեն եւ մեր սրը.. տերն ալ փեռեկտուած անոնց գոր.

Մեր դեկավարհերև անդան տար ուած էին տիրող յորձանքեն Եւ երբ յանզգնեինք Հակառակ բան մը ուժգնուխեամբ կը պայիներ ներ ղլխուն. - «Գլենանումն

րաբ յայսուրուրեց». Միայն այսօր, երկար տարինե. **ես։** անդրեժարար մբոննրեր ձրո ւեն շոշափեցինը անոնց դործերը b. Հաճողուհցանը... Ուր «ճարդը» արորձեր, բազաբական գործիչը լուհը։ **Արև** համաճարար ժանցիչն խոսբնաւ Supple Laky

ւկաւին մինչեւ այսօր, Հայկա կան ճակատին վրայ ո՛չ ձէկ փոփոխունիւն կայ Հին անունները Հին գնայրն ունին թուղթին վրայ, րա<u>թ</u>յ անոնց գործը չկայ։ Ովբեր սիրևր ձեղ՝ ձեր փրոփականաով, ձեր ձի. ջոցով ջա'ա են Հեռացեր ձեզձե, իսկ ովբեր եկեր են ինջնարհրաբար՝ ձեր ատամունեան ու մագագաններուն Տիջոցով, դարձեր են «անիախա» ե «բիւրեղացած» Հայտսերևեր

» չեն Հաւատար, «Հայասեր» արտղոսով անարդարորեն սոնքսացող ներուն։ Մեզ բարեկաններ են պէտը Հանդիստ ու լայն օրեթուն։ Գուց! շատ խիստ ըլլայ մեր դատավձիռը։ Գուցէ կը սիսալինը որոշ անգատնե րու Հանդէպ, սակայն անՀերբելի տերը կան ու կը հեան եւ ձեր ոիհարեր ան Տաա ու Տաա թը ան-

Փրուֆ. Եորկան երբեց չենց շփո. այդպեսինհրուն կետ Մենբ փորձուեցանը, այժ8 շատ լաւ կը մանչհանը ձեր բարեկաներուն իսկական բարեկանը։ Փրոֆ. Աոր կան ըիւրեղացած, ազնիւ անուն ձրև է Φիեր Քիլհառներու, Լեփսիւսնե ., Քրաֆի Պոնարներու և ուրիչ abd wanthabpnet pad, Snahad Sug sharp hagraga

Կարծեն երկու տարի առաջ էր որ Փրոֆ. Եորկան Փարիզ եկաւ Սորպոնի վարչութիւնը գրաւիրած էր զինը բանի մր դասախոսութիւեներ կարդալու։ Նիշինը կիլիկեան Հայաս.

Դեռ չեն նոււնար պրոնդե դեն. թով, լայն ու խոշուն ձակատով, Հայկական սեւ աչբերով, փարթեամ Sopregue or manufact supportible. րով ձեծ դիտնականը, որ ընտիր ու խառն Հասարակուննան առջևւ, դրջերու փոշիներէն, դարերու խորերեն մեթոտիկ կերպով կը Հաներ **δեր ցեղին առաջինութիւններն ու** դործերը, յոյսերն ու երադները։ Մենը բան չեինը սորվեցուցած

## Fapl Applace sales ባሀያሀበኑԹեՆեՆ

**₽ՈՒՐՔԵՐՈՒ, ՄՈՆԿՈԼՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ** 

Toby' Sweath bacht.

Տերպեսաբի ճակատանարտին ձեջ

(24 одпиняя 1266) щигрипп. в диг

թագաւորին երկու որդիրը, -- Թո-

րոս կորաւ, իսկ Լնւոն դերի տար\_

այրեցաւ մինչեւ դանրարանները թա

Իանի ապատականը հոտ, Հա.

լեպը գրաշել եւ Հայոց Թագաւորը

ու «Սալատինի թաղաբը» կարհնալ

ինթն իսկ դոշոշնակութիւնը ունե

աշերելու։ Բայց եղիպատկան հոր

անշաւարն զն վենչանաւ մբան գա-

զա հավանջով։ Ապաղայ, նշնկշլը,

որոշապես ձերժեց շարունակելու իր աջակցութիւնը, եւ Հեթում ինը

կնդեց իր Հաշտութիւնը եւ կրցաւ ի դին ձեծ զոՀողութեան փրկել իր

wadmente as had beraufphurp-

ղրկուած Պապեն՝ նոյնիսկ ձերժեց

թաղաւորին ընծաները, [սուսափելով որեւէ վիճարանութենէ կաթողիկոսի

եսման անանդարրթեն չերմուրուդ:իր

ուիրակին՝ Միսիթիար պիտհա

Այս ախուր պարագաներուն Տեջ,

Lbent 9. pp Shuly depungeng

երհսունընինդ տարու՝ նոր թա.

մեստ իշխան մը հղաշ, հիմնադիր

զպրոցներու, բայց իր իչխանու

թիւնն ալ լեցուն պիտի թլլար՝ ինչ-

պես իր հախորդին իշխանութհան

պայքարով, որուն ստացած Հանե\_

դերը գոր կիլիկեան Հայաստանը կր

ողար եւ կրհար ինքդինբին վերա.

րել։ Ան կարծեց, ինչպես Հեթեուն,

ատերազմի վերսկսած էր Ապագալի

Թախարհերուն եւ Սուտանի մարդոց

միջևո 1277ին։ Խանը ընծայած

իրըեւ թէ, իր բրիստոնհայ Հարկա

աուին, «Թուրբիոյ խագաւորութիւնը»

թե գինը փրկելու Համար եր որ

վերջին ջրջանը՝ Մոնկոլներու Եզիպտացիներու միջեւ այն

ճատուխիւնները կ'անցնեին

է որ Հեթուն, Մարալի յաղթականը

իր օրհրը աւարտեց, 1270ին, իբրեց

որդին, անմիջապէս օծուհցաւ Ցար-սոնի Տէջ, —Սիսը գեռ աւնրակ բլ-

լալով,- 1271 յունուար 13hh

աւորը ողորմած, դիհասիրա հ

ցաւ արևւմուտըկն,

կանին գետ, ձինչեւ

դաւորներուն

Սիսի հոր ձայրացաղաբը

(գիլիկնա<mark>ն Հայաստանի պատմուԹ</mark>նան նուիրուած իր երկին dre «Brève Histoire de la Petite Arménie, to 125 - 135», վարչապետը, որուն յոբելեանը պիտի տոնուի մոտերս, կը խոսի այն պատերազններուն ժասին գորս Հայաստան ստիպուեցաւ մղել ԺԳ ռառուն, հառնունյով քրնկոլներու, ֆուրբերու եւ եգ հայտագիներու սին՝ զորս Հայաստան ունեցաւ նոյն դարու խաչակումենանց մէջ. ոյն իսկ պան մը փորձուելով Մոնկոլները ֆրիստոնեայ դարձնելու ետ չկեցան իրենց ծրագիրներեն։

եր Հասնիլ Մոնկոլներու օգնուԹևան՝ Ephebleh at smand who pab menւոր ուժին, դեռ Հեխանոս, բայց արդեն կասկածուած Թե բրիս ունայու Հրտուաներ ունի, Մանկոլ որոնը, աշխարՀագրական նկատումենրով կ'ուզղուեին գեպի Միջերկրականի այն նդերբները, «րոնց մեծ մասը կը պատկաներ ե դիպտական Սուտանին, Սուրիոլ տի. րոջ։ Մուտանը կը գտներ ուրենն տեւ սակ Տը բեական Թշնանի Մոնկոլնե. րուև, այս հոր Պարսիկներուև մէջ, Ճինկիզ Խանի այս յաջորդներուն, որոնց աղեղնակիրները 1235ին արչէն գրաւհր էին (Աին եւ նուաձած Հրաստանը։

1249 - 1251 Ибрии Февини Вищ առաջին առաբելուԹիւնը կատարեց Հեթանոս այս արջունիրին մոտ, Մանկուի իչիանութեան ատեն։ 1254ին Հնթում ինըն իսկ գնաց ւսարանու Հազաև Հաւտո յագիր ձը, որ «հասա<u>գ</u>» կը կոչուեր։ Արևուամենայնի եդիպտացիները

իրեն, ձևնց իրձեն կը տղվերեր, նենը իրձեն կը լուսարանուէինը։ Uhap dughib at 262mp m'jh gtp. hat up appe he inthe almyage ւածո բերաններէն։ Ջերմութիւն **մր կար, անսասան Համոդում մր** անոր իւրաբանչիւր խողբին ձեջ, որ ցով ձեր ժողովրդին ուղղած Հաշա

— ்புர்களை கைச்சிர் க - «ըրակատ ազգորդ» գրուի իր շոնանելեն—նայ ագ-գն է, այն բոլորին մամար որ ան տուս 6 է մարդկային ջաանարևերուց բար։ դարևրեն մինչ եւ այսօրու

ուժեհրով ձենը կը մասնակցինը մեծ գիտեականին, մեծ բաղաբական գործիչին և մեծ Հա. յասերին 60աննալ ծննդնան <u>կար</u>կ\_

Մենը անխախտ հաւտարով դիտենը ձեր ապագան և ձեր փշոս ճանրան կը չարուհակենը կո**թ**նած քեուց էջարէնար արվաց արևոր աւ «ավուտնեւա ետերկադրբես երեց գաղուաց են Հահալուավուն վախորո անյոյս օրերուն։ Վ. ՀԱՄԲԱՐՋՈՒՄԵԱՆ

Հայերը Տասեակրեցան Հոճսի

տանարաին (1282 Հոկտ. 30) որ վերջացաւ Սուտահի յաղթանա կով եւ Մոնկոլներու ու իրենց դաշ\_ հակիդներուն աղևտայի նավանջով։ Այս փորձութենեն առաջ ու վերջը իր իշխանունեան օրով եր հահւ այրեցաւ Տարսոնի Ս. Սոփիա եկերեցին,— Լեւոն գործածական ֆրանսերէնը պաՀպաննց իր (լատի

Puphe Chinhemby pp pugup gail բերուն, 1285 մայիս 7ի դաշնագիրը, կր Հարկադրեր Լևւոնը վձարհյու արեկան 500 000 գրանի աուրք մը, 25 dpt, 25 20ppt be 10,000 նապանե բաղկացած նուերի օր չևտ մեկտեղ։ Պիտի վերադարձներ գերի\_ ները, պիտի ըներ վետոներու Հա. տուցում։ Եւ նոյնիսկ այն պարտգային երբ Թագաւորը վերադարձներ ջրիստոնհայ մկրտուած գերիները Սուտանալիաի պաներ գանոնը որ իսլա-ծութիւհը ընդունած էին։ , Լեւոն Գ. ձեռաւ 1289 յունուար

8ին։ են Թողուց աղջիկներ, որոնցնե 2 watt wantabagus Amaury deTyrh 66m, Appa wadatabagus Մետրոնիկ Փալեսլսկի տղուն Հետ, եւ Թերդիանոյ որ կինը հզատ Եպի. nauh hana halpu Jean Angeho Բալց Հանդուցնալ Թադաւորին

որդիրը չկրցան Հաճաձայնիլ, եւ նոր աղետ ձր աւելցաւ Հոգեվարը խա աւորուխնան վրայ արդեն ձնջոգ

Հեթուն Բ., որ կրոնական հիա. անութեան ձր ձէջ ձաած էր, խահութիւնը թողուց իր րմեշն, ատևի ջն կրաս վենամաս-Sugar (1292-1294) ոին մաաւ Մաձեստիայի վանբը, և Հոնկե կրկին վերադարձաւ սլանանջնելու Հանար։ Փոխակեր. պուած Եղբուլը Ժանի,-- լատինական juszalinchi, - Papinafi Chui ու Պոլիս, ուր Ռիխա կայսերական դեր կը խաղար։ Երբ վերադարձան վեց ամիս յետոյ, իրենց սեփական հղրայրը, Սմբատ (Միականին), Տեր ժեց պահոնը ընդունիլ։ Եւ ինքն իսկ

Կիպրոսի ճամբով երկու իշխանները վերադարձան րիւդանդական մայրաբաղարը։ Որովնետեւ անոնց նտադրութիւնն եր երթալ իրենց մանկոլ տիրոջ, Ղալանի մատ։ Սմբա*ս* կանիսեց գանոնը, շանելով Խանին ոջակցունիւնը, որուն ձեկ ազդա կանունիին նետ պսակունցաւ։ Ննան պարադայ մր պատանած էր ԺԳ. դարոշն՝ հրբ Սծրատ Գոնաստապյ իր գաւակը թախար արուտրաց բա

Հեթուն եւ Թորոս դանտարկուն ցան Մոնկոլ արբունիրին մոտ, եւ որովնետեւ իրենց ձէկ ուրիջ եզ. րայրը, Կոստանդին, գենք բարձրա. ցուցած էր, հղբայրներէն կուրցուցին, նիւսը սպա սպաններին։ Կոստանդին ինըն այ վտարուհրաւ,

gap wh nggamacpheby nebbyud to bolldasualla

**ቀ**ሀኒኑ ሆር ԴኑՏበՂՈՒԹԻՒՆՆեր

L. P. C. W.h Upomphuj Suph հանին մասնակցելու հրաւիրուած է րբը-գենվբի «գրջ թեժչախուդեն» կազմակերպիչներու բա<del>ցատրու թե</del>ստ ինչ որ շատ խանդավար ո թիւն չգործեց ներկաներուն վրայ և շատերու յուսախաբունեան.

Սեն- Ժերվեի հրդչախումբը կ րաղկանայ 80 կողիե, որոնդ միայն կրցած էր գրաւիրել կազմո կերպիչ յանձնախունրը, այն որունարում այն այն անը գազիւ գաւանած էին հրկո փոնգ վտատնըն ժ. ընինոտ**ըբա**ջի մբ. իոջնային քեն Ոքր-գրենքի օպեր փավանունրացն։ Ընթաներ ահե անձ րիզչախումբը եւ ձասևա**կչուն**երուն Phop ShingShink byme 19th, Soling. սի երկարութեան պատճառա, ոնաշիր գեն ջիամը վերքու «ահասը» որ շնահայիր գերություն ներկայութիւնը։ Մինչդեռ նկապ հայկական Styne Mile դժուարութիւնը, այս կաղմը աւել պետբ եր *ճարգուեր*, **իսկ** յիին առջևւ պետր եր ընտրել գո կական խումբ մը։ Հոճ՝ բացի Ալիբ ռանեանի ձնգեղիք, ն, մասնաւորարա alle que guetat le acaphe gules անցաւ խոյլ։

Երդեստով հրդիչները լաշաղով տարրեր են, եւ նինշնոյն ատեն աև նելի՝ գովողութեան տեսակետով

Կալի հրդը զոր Օր. Թորոսնա հրդագանցերին որիել երգեց իր ընկերակցութեամբ, տեղի եր Հակասութիւններու Մինչեւ իսկ «Ցառաջոի մեջ ըննադատու**թիւ**ն մր սրբապգծութիւն նկատած էր որիկի յաւնլուածական մասը, - «թե ար offauf emi plate one The dignet or distribly lights by pt արինդի անտեղի եւ ծակրարհությ variation bpp pup ne guba ըրած էին վարդապետին դաչնու ւորած կալի երգը, եւ Թե այդ փիր ջինը հրգչախումրի Համար գալ ոնագ նքքանով, որբ գուփոփունիթ gradppl, welles bong the beat phyle *Տարտիլոսայո*ւմը,

*իրը հետևունիւն այս կարծի*ը. Օր. Թորոսհան կրկնեց սոյե գործը կիրակիի Հանդեսին, ւրքի ոսորաքի ոհետանգջութիւթ

be Հեթում, կես մը կոյը, ներժած եր ստանձնել իշխահու թիւնը, եւ բանիցո լբած *էր դայ*ի Համակերպեցաւ ընդունիլ, իրբե խնամակալ, տեսակ ձը ար**ջա**յակա իրական դիրը, ձիջգ այն շրջանին ուր կրնար ինդղինց կոչըլ «գաւ» soupled Blancop Popularie, 2 book եւ ողորձութեամբն Աստուծոյ, [ դաւոր անհնայն Հայոց»։

(Bumghmip ime searnd)

## ՄԱՃԱՌ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

## սևընել ՓԱԿԵՂՈՎ ԱՂՋՆԱԿԸ

Փորրիկ կարմիր փակեզը, — Ապարդամիտ աղջնակը, որ կարձիր փակեղ դրած էր իր գլխուն ու գնաց ձևծ մայրիկը տես հելու Մեսը կը տաներ պակցանատ ծը եւ անանով կարադ **Փո**ջրիկ կարմիր փակեղը, իր վել ատահանհաց կյորու թեամբ, վար կ'իջ. ներ արդեն արագետեն։ Եւ ձանկ կան հրգիկ մը կը մրմուտը բարակ ու չյրկուած ձայնով, որ հասուն ադ. ջիկներուն ականջին պոշարի ձայն

Անաառին ասպետը, ծերուկ դայլ Ֆր, 1 չմարեց այս հրաշալի աղջիկը եւ երիսասարդական ցանկութիւն մը

Միս, անկողնեն իջած ատենը ի եչ աղուոր ստեսաբարձ ձը կրհամ ըրկալ ես իրեհ, ձասածից դայլբ Ձեա-թերդական հերջ հյումով մեր Ցեռայ Համարձակու Թիշև առաւ և

Soutous dapphy hundle hulb. - Մեր այսպես, գաշտի ծաղ

լարդուկ պարզուկ ու միհակուկ։ Մեծ մայրիկիս գովը, չէի՞ր գիտեր ատիկա, ըսաւ կարմիր փա կեղը միամիտի անկեղծուԹևամբ։ Գայլը դաղափար ձր լզաչ

Շատ լաւ կը Ճահչհար փոթրիկ կար միր փակեցին ձեծ մայրիկը գետ այն ատեն՝ հրա ան ձերմակ դիջեր. ներ կ'անցրներ առանց երբեջ նակ մազ մը ունենալու։ Ուստի ե. անշի թաթերը կունակը հետեց եւ, փոթրիկ կարձիր փակեղէ,ն առաջ անցնելով, կարձ ճամրով ձր Հասաւ ւաւին խրճիքնը եւ

— Պարտիկդ կուզայ կոր ...բեղ տեսնելու... փոբրիկ կարձիր փակեզդ։ Անտառին մեջ իրեն Հան. Shintpland, graptifit bury 1 5w .. Պառաշը խելացի կեիկ մըն էր։ Կարձ՝ սակարկու թիւնով մը, փոբրիկ կարձիր փակերը ծախեց ձերուկ quijfile Bhung dalig warte be իրար աշելի լաշ կը հասկնան, երլ պառաւները բացակայ են։ Այսպէս եր որ փոբրիկ կարմիր փակեղը, փոջազուրուհլու, ընդունուհցաւ գայլին կողմել Երկուցին միջեւ սկսաւ սի րաշարհերու անխաշտափելի խոսակ. ցութիւնները չարաձձի։

Ինչո՞ւ շատ երկար են ակ. ռանհրդ, Հարցուց փոթրիկ կարմիր փակեղը Որպէսգի կրծե՞ն բեղ, ա.

Enczpiqu Ինչո՞ւ սուր են հղունգներդ։

– Որպեսգի լաւ սեղծեն բեզ ին կուրծքիս Աղեկ, բայց ին Տորթես

րակ է եւ բերուչ։ ԵԹԷ կ'ուղես դիո սեղճել կուրծըիղ, հախ կարե՛ ե tiju prought dom, quitte dangty վարսավիրային մոտ եւ շակել աբ-ւաւ եղունդները ամենայն գեղեցկու. թեամը։ Եյսպես իր հղունգները այլ եւս չէին խոցեր, եւ այնըան վար. դագոյն էին, որքան դրամա գրագիթին հղունգները։

— 0°4, գինա ի՞նչ լաւ են եղունդները։ Բայց սա ակուսեն՝ թզ.... ի հչպես կ՝ուգես որ Հաճրուրես իճ պղտիկ պտրյիկ բերանիկս սպ բու խոշոր ակատներովը։

(կին ատեն գայլը վագեց ատած. աբոլժին նօտ, որ ձեռըջ խօթեց բերանը, բերեց, խարաղցեց եւ յդկեց ակռաները, Ոսկի անցուց վրան եւ գեղեցկացուց։ Վերջապես այհքան «բաղաբակ*ըինեց» ակռահն*եր, արվանով մանգաց բեւ իրևջ ժամեն ան հար ջն սշարքու

— ՄՀ, գինա ի՛նչ լաւ են դար. ձեր ակռաներդ ալ։ Բայց սա դո՜ւն չըդ..., սա ջու ճառա ու սիրաչար դունչդ ջա՜տ մապոտ է։ Արդեհ ան.. ասում գտեղարըն գուցարուուց է ուրքանու ոժընավ՝ դ,րերբւու սև Տուտ երէ ո

Մյս խոսրին վրայ, դայլը վաղեց սափրիչին մոտ, որ ոնտուով պատեց

անոր ամբողջ մարմինը, ածիլեց բոլոր մագերը։ Գայլը ոռնաց սատանայի <u>մ</u>ը պես, բայդ չերոսարար Հանդուրժեց ցաւին

— Այս ամենը կ<sup>ւ</sup>րհեմ սիրակա<sub>-</sub> նիս Համար,կ ըսեր երագի ձեջ թագ-

Մյոպես վարդ դարձած էր մար. մինը, ձիշգ խոզի ձագի մը պես, դոր նուէր կուտան կաղանդին։

— 0° 4, ձրանջեց փոբրիկ կար. միր փակեզը, գիմա ի՞նչ աղուոր ես, ձոտիմ սիտի բեղի, որովչետեւ աև\_ բարոյ կիհերը կրնաև բեղ գլխե Հա\_ bhi he queb afra he topa minmba ոռնկի մը պես։ Մխ, ախ, հա ինչ ղժրախտ են, ի՞նչ զժբախտ..

եւ սկստւ լալ Հեծկլատլ։ Գայլը խենԹեցաշ ուրախուԹե. հէն եւ ուռեկաւ ՀպարտուԹենէն։ Ուրենն այս վեջաասևանեայ աղջնակը կը նախանձոտի արդեն, ի. րե՛ն գանար.... Հետղգետե կ'ուռեր ու կը փջեր, այլևւս խողի ձագի հման չեր, այլ միայն մե՛ծ խոզի

- Մի վախնար դուն, ին t թարիս կասրիկը, զուն ին աղա՛զա Who, ha Sochwich dwgnehusen ւնըժաշանբև ժաշեն ին եիշերմ գտ. had, - bu gha the the photo ? hpph p.

- begand pet,

Փորրիկ կարձիր փակեղը **խ**հղ»՝ ind hin

Z'm, agunta apepp to to the

N'up h'acque up baques ? — Երդուն ըրե, բաղա**ցաղ**ե

րանին մեջ, պաշտոնեային # որ անուսնունիւնը կ'արձանագրէ։ Tily mapy dmitt findpa band, բապետարան, Հետն առնելով փ<sup>ո</sup>ն րիկ կարձիր փակեզը։ Աղջիկն ալ ի

S popule A'd offing top. A Հինա սիրաս Հահզաբո

ըստւ փոքրիկ կարձիր փակիղը եւ վանգար ինրրն հույրն ինրին ահուշիկ օջակոր, արդայարեն ընհեր ո տակայն Տիրան Ալերոան.

wif hankle 150 վերջինը Հայկական կրձևա<sub>-</sub> Ներ 1 sudphip of purmiph course which spamplus Zagab իս ումա վունչու ով, Աիջ էանսամբո բնաց բ, մոնինի ջն ան բնան քանն հանցան բ քորք ու որ Հայասի Մարոիրո՛ս երգ... suble of hull beat of its իր երքրետինունիւր ջն արարմի արբես եր անո ջրմրդիր ջանև ու արե ու ինաշուրծ քուրի<sub>տ</sub>րն հուլ

> բայց երաժշտական սկզբունբներ Դասաներ մանջի ջն իրջնաժնա։ Դահարն արտան ջն Հանանշիս։ to be արտայայաումի ձևւին

եր այգ՝ բախ նորըն ձև բեսջիարակ անօնիվ»ւրեն ին որփա-գահմանրարար օմատմոնջաջ արիւնները չեն, եւ ամեն գև. յակ իրաշունեն ուրի իր հանդաև A Strend quibales and hours

Գարհաւորունի ձեւին ձէջ կորև. ր է դիտնալ ինէ սրինդի մասնակ ըրիւնը անտեղի՞ է ինէ տեղին ապար է արմետմասրոքու չաջահ թե առում իրոնչենացունիշը ջե , որինդը երրեր ձահրաբեռնո որին ջն էր՝ ան ժան ձիւմանիր .ա ծարդե դրդե հիան կապամա a Shull non Shull diminhui up. այով նր կ՛րնկերանար անոր, ար. չ իսկ, գ անմաշտե մաշրակի նր րակցութիւն ձը ընդգակառակն տոեղի է իրեն գամար, և այս րո դեն դուրս դաշտային երգի նր անար, հիժե սրինգին ընկերակցու ուն կը հետ գայն երկու կառը ար իրայն ու բերքեր վետ է անատանիմջ

Իսկ ունկնդիրները որ երկրորդ գամ լոհցին կալի երգը, կրնան Հաջույն անդրադառնալ Թե ար ծագր ու ծանա<sup>\*</sup>կ հղած էր թեկրուն առջիւ

ֆոլն խորհրդածութիւնն ունին<u>ը</u> ծով ի ծով» հեղեգիին Ալիբձնահի դաշնաւորձան նասին։ Երդը որ անկլէզ»ով հուագուելու անեն ւսւելուβիւն ունի, որով անոր լու ռայայառումին Համար իսկ Հեղի **իր կ**'ընտրե իր գործիրը։

Վերջացնելէ առաջ, ըսենը որ կրանական մեղեդիներն ու դեղ. եկ երդերը օգտագործելու իրա-անց ունին Հեղինակները իրենց whywo direct questimenphing que

Construct to whorst such as ams. ան լունի երաժիշտին ձաշակն ու <mark>ա, որդա</mark>ն որ կարհնան եւ գիտնան անելի ընծայել դայն։

B. ORPHHARIS

ար արկու գաշը, որ պատր ուսժ էր Հարսնեւորի նուիրականու Դիտակ ավաւոցի մր վրայ։

<sup>օրծիր</sup> փակեսին սոտի Հահղար. «. թիւնը հրկար չանւնց։

- Մի, ըստւ հրրորդ օրը, ճիչդ up bu gue կինդ են։ Սակայն հորդային սիրաը կը փոխուի ինչ-Աս լուսնկան, կը ձեծնայ ու կը

- ին սիրտս, ըստւ գայլը կա թունի Հաշտունով, բենթն էի ոնժակի-

ob phap is Սակայն, ինին գայլուկս, կը

cough gue utpig: Turmed be dut. անաս ինւձնե, ու կը լջնոդիա Այնու. »«"ը հրիժամ հա, հա խեղճուկ ocud աղջիկ մը, որ gեզի տոււա աննեղութիւնը, իր they be before սարդութիւնը ի և երրասարդություն հենի չետ երբ ագեղցած են այլ-ա ու պառաւցած։ Ա՛խ, ի՛նչ դրժ-հ՛խա եծ ես։

աշին ուջբեր փոնհիկ կանդին փա-դայլը խոստովարիցաւ, որ իրա-

#### ԱՆՎԻՐՍԻ LUS SPATULS THAPPARE

ՊԲԻԻՔՍԷԼ.—Անվերսի Տիկնանց When Hicke he dhoshi chas dagade մեջ գաղանի բուէարկու թեամբ նու թեամբ վերընտրած է հախորդ վարչութեան անդամու միները, Հեշ եւհալ կագնով.

Shl. F. Puht ofhuh, Subman գուչի, Օր. Մ. Գովան, ըաթառւղա. թուչի, Տիկ. Պ. Վրոյր, Գահձապա. Հուζի, 8իկ. Ե. Թոդաβլևան եւ 8իկ. 0. Մալաթեան խորչրդականներ

Նկատի առնելով այն միավեան եռանդուն ու ազգանուեր դործոււ ներութիւնը, կ'արժել Համառօտիւ ներկայացնել վերջին տարել ըջանին մեջ կատարուած աշխատանջները։

Տեղացի ու անցորդ չջաւոր դաղվականներու եւ դործադուրկ դործաւորներու Համաթ Միուֆիւնը որանադրած է 18,000 ֆրանըի

Պրննենի որդանոցին եւ Փարիզի Դպրոցասեր Տիկնանց Միութեան

Հայերեն լեզուի դասախոսութիւն. նհրը կանոնաւորապես շար ուած են, եւ այդ նպատակով ծախը եղած է 5600 ֆրանը։ Միեւնոյն ատեն բաջալերելու Համար Հայերեն լիգուի ուսանողներուն Հանրերն պարգեւաւոր մրցականգես մը կաղ *Տակերպուած է տարեգլիուն*։

Հայաստանի վերջին երկրաշալ ժեն աղէտևալներուն լատկացուցած է 4000 ֆրանց, եւ այդ գումարով դնած է ձերճակեղէններ եւ դուս ղէններ։ Գաղութի անդաններէն Հա արած է նաև գործածուած Հա. գուսահեր, կօշիկներ եւև.,

800 ֆրանբի գումար մը դրկած է Մամլէյնի Թոջախտաշորներու Հիւանդանոցին, եւ հրկու Հակ զգևստ Սուրիոյ Հայ գաղԹականներուն։

augmanny mm Մկու թիւ ևը, Հաձար դաղութի եկեղեցասեր Հայրենակիցներու բազձանջին, մեծ տա. զաւարներու առԹիւ Փարիզեն Հրա. ւիրած է Վուանջապուհ հոլիսկոպոսը, արագելու Համար Մեվերսի Ա. ւ հասարահական, եկեզեցիինն չ նկատի uniblind dariacoli be ommongarol արարարար գ աշնական օրերուն ջամը բերել տալ Փարիդեն, ասին երջակրես Հացան ջրն Հաժրենակիցներուն գեթ ստար եկեղեցիի **մը մեջ Համախմբուհլու եւ լսելո** մեր Հոգեշունչ երգեցողութիւնները

Անվերսի Հայ Ցիկնանց Միու. թիւնը իր ժիր գործունեութեամբ կրհայ օրինակ ՝ Հահդիսանալ ուրիջ.

#### hupquigte & Supubliste 8110-119-

կեսով Հարսնուկը։Ուստի անոր կառ կեց իր որջը, Հոդերը եւ ոտացուածքը — Մ, ըստւ փոբրիկ կարձիր փակեղը, Հաւահականը Հաշանական ե։ Երր երկրաշարժ մը պատահի, կրհայ ջանդել որջղ, երբ Հեղեղ մլ Մեելի լաւ է, որ այդ ամենը իսես եւ գրամը դնես իմ ,անունովս գրամատան մը մէջ, տոկոսն առևե.

Այդպես ալ հղա Այնումետեւ գայլին կհանրը ան. անելի գարձաւ։ Դրան չուներ, կինը րան չէր տար իրեն։ Քիչիկ մը դրամը վոն վե շավեր ատգարրքի աշխա տանքով , Հադիւ կը բաւեր վճա. րելու կնոջ եւ գալիք դաշակներուն

Պաներ կ'ըլլային, երր, յուսանատ կ`անիծէր ինբզինը որ Թոյլ տոշատ անհրը, ածիլեց մադերը եւ ապու շի պես աճուսեացաւ։ Եղածը եղած եր եւ անդարձանելի։ Այս՝, եթե, ինչ Mit ga phymmumbd allmb bphpen եղունդները նորէն կը բուսներն,

UPSE BY HUBBERS

Ցեղերու Թանդարան կոչուած է Կովկասը Եյդ շրջանի Քրկրդներու դանագիւսունննեն սիրոյ հրդ մը

- կը անանն՝ս ձիւնը, որ հրեր է։ – <u>ը՜</u>6, իմ սիրականիս <mark>մարմ</mark>ինը

աղկէ աւելի ճերմակ է եր արություն արդարուան ոչ իրա

ըին արիւնը ձիւնին վրայ ը՜ն, իմ՝ սիրականիս ևրեսները ացկէ աւելի կարմիր են

Արձի,ն ուու քրան ըս անակ արոնես անխացան ծառ վը — Ո՜<mark>ჩ, իմ սիրականիս մազ</mark>երը

ափկե աւելի սեւ են — ՍուլԹանին քով մոլլաներ կան, որ գիր կը գրեն մելանով – ը՜ց, իմ սիրականիս յօնքերը ամիկբ աւրլի որբ իր

եր անսնե՞ս կրաչէկ ածուխը։ <u>\_\_ ղ՜ֆ. իմ սիրականիս աչքերը</u> ադկէ աւելի բոցավառ են

## **ԽԱՓՇԻԿԵԱՆ ՕՐՐԵՐԳ**

Այսպես կ'նրդեն խափչիկ ձայ-րերը, երբ, կախօրրան ձգած ծառի ձը ձիւղերէն, ուղեն չնայնել իրենց

Anonnit's opennit's wanta'p o թաշալէ՛, Թաշալէ . ալի՛ք հրկ գնւացի՛ր, քնացի՛ր, ձագո՛ւկս քնացի՛ր Աղուորի'կս, դուն մօրդ սիրագնացի՛ր, ընացի ը, ձագո՛ւկս, ը կցամգ Աղուսը օրօրոց, օրօրուէ՝, օրօրուէ. Opoph' amentha, finda þ apb Սիրակա'ն ձագուկս, ալ մի լաը,

Մայրիկդ կը դսկէ քու վրադ թաշալե՛, Թաշալե՛, ալի՛ք երկ Օրօրէ՛ զաւակս, որ քնանայ։

Սնահեսսի դիրակ քգրան ար։ ռաննն ճովն քերեր, ին նոքի։ Նասի պէսսա**նէ**՛, աղուոր օրօրոց. Նաւի պէս Թիավարէ՝, ձագուկս

#### PUTUUSELDOEPERTE PARPROBLER TES

Ալիր ալիր գնա եկուր։

դարուհ քսաւարած եր Թուրբիստանի դասական գրականու Philips Olif Popph Shim (Shame) 1898ին) կը սկսի բանաստեղ. ծութեան վերածնունդը։ Միրի կը պայթարեր կրոնական գերիշխանու թեան դեն եւ կ'ուղեր տարածել գլուխն անցաւ թուրանական շարժ.

Bhung Yneque Ladu Ugupp, կռունցաւ Ռուսերուն դեմ։ Գրած է թուրջերէն եւ պարսկերէն եւ կ'հր-գէ գկապոյտ ձգկիթներու ջաղաջը», Սամրթդանար Ազգայնական շար ժումը կը մարի ընդՀանուր պա րազմին։ Նոր բանաստեղծ մը, 🌬 վալա, կ'երգե ռոշս բանակին յազ

Blums forque Lupps Lumb, շարժման ազգայնական ամմրնու հրար տար եւ կուսեն ժկու ըսւատվ ի՜րքրա! ինոցուրիսարրևա ին հանր աժմահրարար 5 տեղար զացիները «լինչ»ի կ'եննարկեն գինք

Հակառակ կոմունիստական բա ոողութիշննրու, ազգային շարժումը կ՝աձի։ Պուխարացի Ապտիւլ Բաուֆ Ֆիթրեթ կ'հրգե «թուրը ժողովուր. մե»։ դն մեբ խաշներեր ըշ ոնտնորը. րեն։ Մեծ ժողովրդականութիւն կը dwift the wooding house րիսարրևն անժիքաց թը ին ժնավա նաշրիւնը։ 1918ին, Թաջրենտի ձեջ

թերհոս իր յուսա<u>գատութեն</u>են հո կատաղութեներ թորրոթած՝ թիչ մր ուժ կը դդար ձնոտին մէջ, խաժնելու իրովերու Հազահ փանհիկ քանդին փակեղը Բայց այսպե

Ո՛լ, փոբրիկ կարմիր փակեզն էր ob planer dmills.

Հիմնած էր ակադենիա նու Իր այս կերաներն են Պաթու եւ Էլպեջ։

Մռաջինը բնարերգակ մըն է, իսկ հրկրորդը ժողովրդական հրդերուվեր. ստեղծիչ մա

Բայց անենեն աշելի ժողովրդա զկուած լեզու մը ունի եւ կը լիջե. րեէ խուրբ դասական բանաստեղ. ծութիւնը Խրմէ Հետեւնալ ստանա.

**Ֆ**ովուցին վիր ու գացին առ Jարինակ հնացի հա ու տխրած, իմ ողջական քնընքուածներուս մ հորս-րչ

ըրցունքի պես կը հոսի։ នូក រូបមែ ឃើយព្រយហេ៖

Միմ-գլօս իրվան դաժիկրբնուր մեջ նենգ Թշնամիին։ դուն այնքա՞ն հեռու ես հիմա hhoute րդն ժիս տՈքուո։ Սև փաևմատ տՐճգեմ- Հբը տրո-հոսդե

դուն կը շրջագայիս անծանօն առետբերբնուր դբ**չ**։ ւ օատե սինաբն աբորբը ճրժ։ «Հահուրը և արորբը հրժ նա՛կ,

Ձխուր մտածուններ կըպա<u>շ</u>ս

#### LOLOLL BUZE Le Mercure de France up fp-

1852ին գրուրկեն Էֆի Այդ նաժա կին մեջ տեղեկուԹիւններ կը տրուին կոկոլի մադուան մա-

Spare furb gli filnob qual muտուան 8ին, Կոկոլ ձևռաւ։ Ցարօրիեակ պարադաներ պատա**չե**ցան նաչ. ուրևեն առաջ։ Երեթ շարախ կայ, ալս բահերը պատմեց կոմս Թոլոթոլ, որուն մօտ կը բևակեր կոկոլ, — Թո ւրսվեց կը ձանէ երկոլի սևևհակը հա վիձակը շատ գեշ կը գտնեւ Ծաւ իրեն կ'ըսէ թե Կոկոլ գիշերը ժամը 3ին կ'ելլէ անկողնեն եւ անընդվաս թուղթ կը վառե վառարանին ձեջ։ Թոլսթոյ կ'երթայ Կոկոլի մոտ, որ h dplosis A,6jain he than she as

«Սատանան ի՞նչ խաղ դաց գլխուս այս գիջեր։ Գիտեն, որ ին գրած գործերովս շատ չարիր գործած են, բայց ձեռագիրենրուս մեջ եջեր կային, որոնը շատ ա ժեր կուտայի եւ որոնը ձասաձր կը մեղմացներն այդ լաբիբը։ Ուստի »նոշաջ հետանիերը և հանր անանացություն անուն ա գործերս, գիչերը ելայ եւ սկսայ այ տուալ այն ձեռագիրներս, դոլա կ'ու.

Umignephth zwemft de . տառապեր պնդութենեւ Ինոգե. Style jakahapaping apile («Soaha») րնել։ Քանի մը օր լետոլ Կոկոլի վիձակը աշելի ծանր դտաշ։ Կոկոլ Տբև ումաց ժերև նրբե. ռ

- Ո՛լ, չեն ուղեր, բան ձր չեն ուզեր ընել, ոչ ալ գրեխ, Թոգ կա. տարուի Մատուծոյ կանքը, կր պո-

րով աշխատեցան գինը համոգել Թէ գրեխ առնելը Աստուծոյ կամբին դեմ երթալ չէ։ Կոկոլ լամառեցաւ։ դա**ե**ւ լունցաւ ուրիշ բժիշկ մը,որ ըստւ Pt պետբ է բանաշապիկ հազցնել եւ դարձանել բռնութեամբ։

Եյղպես ալ ըրին, բայց շատ ուշ եր արդեն։ Ժանտատենդը տա

## MULTER

Անցեալները Փարիզեան եկեղե. ցիի ձր ձեջ ներկալացունցաւ խոր. Հրդախաղ ձը, «Հինգ օբևակով», առ հուած Ս. Լուտովիկոս Սա Լուտովիկոս թաղաւորի կետնբեն, գործ Հանրի Գերնի։

Հանդիսատեսները կը կազմէին անի ձր գրաշիրհայներ, դեմբերեն Հեղինակն ալ կը մ սկցեր հերկայացման։

Pաղին ձաս կը կազձեր հահա հրաժշտունիւնը։ Հրաշալի հրգևնոն Տր հրբենն կը խառնուէր չերոսներու proumhyne filewby:

**ԿԱՐՄԵՐ ԽԱՉԻ 20ԱՄԵԱԿԸ** 

Bաջորդարար տեսնուեցան Մ.

Լուդովիկոս թագաւորը, դան

աստի եւ Թուրբիոյ Հեթևանոսները

Դեղեցիկ պատկերներով ցոյց տրր

ջով մը հերկայացուհցաւ Թագաւորին Հիւանդութիւնն ու մամը։ ԽորՀրդա

իչ անական պատկերներով ցոլց տրը.

ուհցաւ պայթարը ահկաւատարձու. Թևահ, ժանտախարհ ևւ կաձոյրին

խոկ եկեղեցիին մինոլորտը աշելի

Grenstage Ortheres

9 ԱՆԳԵԶՈՒՔԻ ԱԳ ԻՑԵԱԼ ՆԵՐՈՒՆ

, վաջատան» գվրագծա.

գած աղիտաբեր երկրաշարժը։ *Ե*ւ

փով ջասրակնին թմետնետվար օժ-ուժենիր ջրբն ան ջրև փահրքի չա-

Թիւն»ը իր տարեկան ներկայացման

Հասութեն որոշ կումար մը չատ-կացուց՝ որուն վրալ «Հայաստան»ի

երաիշունիւրն ոիհով աշրքնուն ին

դրկեց, գումաբը բարձրադնելով 500ի։ Հաձեցէջ ընդունիլ եւ ուղարկել

ակո անստիրք ժոշղանն դրև ամբարան

Խմրագիր «Ցառաջ»ի,

Տեծարբրեսու գոմովունմն բերքնանո

ժի աղէտի ենթարկուած է, իրենց

գործնական Հայրենասիրուխիւնը ա.

պացուցանելու Համար, իւրաբանչիւր

ռանդով ու մրցումով կարձ ատեն.

ուան ձեջ Հահրանակերին 1930

լեվա, դոր տեղւոյս Ադդ. դրամա. տունեն Համարժեր 350 ֆրանրի

the se spe whereh wereful to

րրավորդություն որ բարհերով որ հանր-

Հաձիք անմիջապես լանձնել պատ-կան ճարմիններուն, իր նպատակին

8րօնէր Հղ. Ծանժանգար

**2**U3067 9U5U650

UUPUEBLE

Հ. Մ. Ը. Մ.Ի ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

ՄԱՐՍԵՑԼ, 18 Յունիս.-

Մ.ի Մարսէյլի վարչութեան կազմը

1931—1932 տարիներու Համար, ընտրուած 21 մայիս 1931 ընդՀա. նուր ժողովեն։

տանրին Հաղետնցուցբան, հանոր Հրուսը գտենութ, տարբրամակը, Մանգրութ, փակա — առաբրամակը, Մանգրութ, առաբրամակը, Մանգրություն — հերևու Մա

հրգականներ՝ ձիվան ֆագւոր-

ուարդ ֆաջանան։ Հ. Մ. Ը. Մ.ի Հասցեին ուղ.

ղուած թղթակցութիւնները պէտք է է ուղղարկուին ձիութնանս Հաւա.

de l'U. G. Armeienne, Bar de

la Poste, 2 rue Colbert, Marseille-

կը Համարէ իր ջնորչակալունիւն. հերը լայտնել ճախորդ վար. ունեան, որ դժուարին պայմաններու

մեջ կրդաւ Հասցնել միութիւնս ներ.

կայի հախանձելի վիձակին

ֆորբնաիր վարչուβիւնս, պարտը

*bqbb* à Mr. le secretaire

որ, ժանբգերը Արսևստերար, թժ-

9-troud

Umb'umybar' q. q.

խնդրենը հրատարակել Հ. Մ.

դասարան իւրացուց աղէտեալ ջաններեն ձեկը եւ նախանձելի

4, MA LUL, 15 jm lipu .--

ալով որ Հայաստանի

Հայաստանի լյաներ

ShuEL

Umchu

"1 2 P.F"

լուման։ Ատով ալ չգոհանալով,

րակի մըն ալ ինցգինբը

ժԸնժի, 13 յունիս.—

ինացանը Հայաստանի մեջ պա

ոհոդեն Հայատրին, որ յացներ։

եւս կր խորացներ խորչուրգը

առ խաշտիինրրևստ անշառարննա

ռանդ իշխանը Փիլլիպալոս,

ՏԵՍԻՆ, 16 լունիս- կարմիր աչի ըսանամեակը աշնուհցաւ սինի ձեջ անցեալ կիրակի ժամը շին Լիսների սրակը

Հակառակ օրուան տացին, կոկիկ բազմութիւն մը հկած էր ջա-ջալհրելու կարձիր Խաչը։ Նախագահ Պ. Տայհան Հանդէսը բացուած յայարարեց հուազախումբի «Մեր Հայրենիցով, որ ունկնդրունցաւ րանկայու Մեներգեց Օր. Մաբիցա Պատմաձեան, արտասահեց o. I չատուրհան, կոնիտաս հրդչախունբլ երգեց «Էս գիչեր»ը, երգեց Դ. Պետրոսնան։ Նուագը Հնչեցութ «Հինի է լոենբոր։ Вետոյ պարհիր Խաչի կողնե հերկայացուհցաւ կեն. դանի պատկեր նր.— Վիրաւոր դին. ւմը մը կը դարմանուի կարմիր Խաչի

. Մերկաներու փափա<u>թին վրայ</u> Մ Մութավելևան կրկնեց իր կովկաս. հան եւ Հայկական պարհրը։ Ջուգերդեցին Օր- Պասմաձեան

hւ Ф. П. Աշետիսեան։ Орасиն рм. հավսու 9. Արջակ Ջանալեան բանաւոր պատճառաւ մր հկած չրյլա. ում փոխարսեսանան հետրոն ումբեց ըն կանմարսեսան հետրոն ումբեց արմիր Խաչի դործունեունեան մա. սին. Ջերմ ծափերով ընդունուեցա

կարճիր խաչի կողմե, բարձ ձր անութգի դրուհցաւ, որ բարձրացու 400 ֆր.ի շնորչիւ Գ. Արմիկի չաև

Lulighop dhogughtit wang bloկայացունցու դաւնչա փողովուրդը բաժնուհցաւ գո**չ** 

28ի առիքիշ դպրոսական Հանդեսի ընթացրին, աշակհրանհրը անդեկա ապետու Մեամը։ կարդ մբ Andmburt dulmang durgmbud

ընդգ. Հասոյի կ'բլլայ 600 ֆր. ։ 4ը շնորգաւորենը կարմիր Խա<u>քի</u> աիկինները եւ օրիորդները որ կըր.

ցան այոպիսի գեղեցիկ Հանդեր Գ. Պուռու դեսի

## **ԹՇՈՒԱՌՈՒԹԻՒՆԸ** ՄԱԿԵԴՈՆԻՈՑ ՄԵՋ

գսաններեն կը ճաղորդեն.... Անհնաստոյդ աղրիւթե կ'իմանանը որ, Հիւսիսային Յունաստանի ձետո րապոլիտները, որոնը դիւդական բնակչուխեանց չողնկան պետբերուն Համար գիւղերը ըրած պասյաներուն առթիւ, ինչպես հահւ իրենց ընտ. կած քաղաքներուն մեջ տիրող կա. ցութիւնը տեսնելով, կրցած են գա լափար ճը կազմել այն Pennan թեան մասին, որ կը ձնջէ բիակ եւ բաղաբարհակ բնակչու. Ձեանց վրալմիասհարար, յուշարիլ մր յանձևած են կառավարութեան **Սելադրելով ահոր արմատական մի.** ջոցներ ձեռը առնել, տառապո ժողովուրդին տազնապը նեղնելո

Թրակիոյ եւ Մակեղոնիոյ կրո. Նապետներ սեւ գոյներով կը նկա. րագրեն բազմուխեանց մատնուած վիճակը եւ կը ջեջտեն որ, եթե կառավարութիւնը արազօրեն ձեռ նարկներ չընէ եւ Տիջոցներ ձեռը չառնե, Հաշանաբար անակնկալներ պիտի պատանին, որոնց ծաւալը կարելի չէ այժմեն հախատհոնը։

Իրևեց այս զիմումին վրայ, ձևա. հատնոքիարբևն վաշատակն <mark>ստանա</mark>յ վարութենէն, թէ նկատի կ՛ս նուին իրենց ցուցմունըները եւ Ht. չարկ հղած ձիգերը ի գործ կը դրուին Հիւսիսային Յուհաստանը շաշադրդուող դանազան խնդիրները

## ՑՈՒՆԻՍ 30ԻՆ ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ

«ՑԱՌԱՋ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ եստ մը բաժանորդներ վճարած լըյլալով իրենց բաժնեգին-ները, կը հրաւիրենք շուտով փակել իրենց հաշիւները, որպէսզի

աւրքի, անած ըւ ժարարաւան ժանգաւրաւթյերը, որություն գույթ բունությերը, փունու գույթ է ումադրևս ենի վա Քիտակ աշրջառնով աչադրորովուդ առաքրառնեւ գրե կանգի երքրա-Հայանականից հաղաքառարայիայը հանձանացի բրջային երքրա-ունեց ում ձևառենություն հաշուտել հանձական հերջային երքրա-ունեց ում ձևառենություն հաշուտել հետա Ֆուժենությերը և հարա-

ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ

Andubucung abundը արդից չայ հիմանը դիռաքիան ըստիս 28, դիրակի, ժամը 3ին թիսնիչայիների սրանին ժեջ Մեթըս՝ ըսպես արհմիսարիներ գտմարը կը ծախուրեն՝ 4 և Հարնիս, 192 Rue Armand Sil-vastre, Becons - les - Bruyeres, Seine, ծրատում Հրաստ դամուել, vastre. Becons - les - Bruyeres. Seine: Գրատուև Հրանտ կյանուկ։
51 Rue Monsieur le Priace. (6), բայարան Էանեան ևե ընկել. 3 rue
de la Chaussée d'Antin (8), ճաշարն հլորիա, 61 Rue Monsieur
le Prince (6e), բայարան լիլա 24, Rue St. Lazar (9e), կպարավաժառատուն Արիֆիրիսիմայ 8, Rue de Chateaudou (9e), հայարավաճառատուն Արֆինժան 28, Rue Lesage (20e), կափոիլ կտեփոնանու
8, Pan Boart (18), 42, Bl. d. Panel (20), հայեր և հանուև 8. Rue Domat (5e) et 23. Bld. du Port Royal (13). եւ դանդէեղը. 8. Rue թ. սին օրը կիշէն։

Sudahi 30, 25, 15, 10, 7 he 5 Spaine

**ՅՈՒՆԻՍ 25**ԻՆ

LNBU 4C SEUVE

ՆԱՀԱՑԱԿ ԳՐԱԳԷՑՆԵՐՈՒ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐ,, ՀԱՑՈՐ ԹԻՒ 3 ԳԵՂԱՄ ՏԷՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ

(ILEUS SPORT)

የገክጣቂክ ላሪዐጎከያ

ֆնարդատ՝ գամսւթյրգն գո ժամճարրբեն 30 ֆետրն՝ գրանգան գե-

ahubi' L. Kevonianh. 235 Fbg. St. Martin. Paris (10) իլիսով են ռեժտոսովը հասանութելագրուել և, Գ. թ.ի հիսա-տարակուննանց ավրողջ շարթին (12 ֆատոր) որ կ'արժէ միայն 200 ֆրանք Ֆրանսա, Գաղումններ, Պալքաններ եւ 10 տոլար ուրիչ երկիրներ

## ሀሀጣበՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԱՆԲԻԲՐԲՈՐ ՆԲՔ Համենդնդուսա

U. C. U. C. U. S

39 Rue de Trévise, Paris (9), dt@po' Cadet. Tél. Prov. 05 91 Ամէն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական՝ նպարեղէններ փոքրաքանակ եւ մեծաքանակ վաճառում։

<del>Ցա</del>ճախորդներու փափաքին գոդացում տալու դամար խմամքով սկսած ենք պատրաստել ամենավերջին սիսԹԷժի գերմանական մեքենայով անարատ եւ Թարմ սուրճ։

Ապրանըներուն ավենալաւթ՝ անվոցելի գիներով։



Տոկուն, ճաշակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօչիկննը պատ-բաստուած մեր արդեստանոցին մեջ։ կիր. մինչեւ կէսօր բաց է

## በኡፚԱԴՐበኡԹԻኡኔ

ՈՒՇԱՐԻՐՈՒԹԻՒՆ
Թագտոնական հարգիններու
ուղղուան ամեն տահասել արկրաադրերու իսքրագրութնեմ, հարկային, ապահովարդական, Ֆըբանսա մուտքի արդանան, ինըիսքրութեմին Թուղթները, կանոնաւորման եւ նաթիւրակիան արօրի օրբեղջարու վերաբերեալ կորհուրդերի։ Ամուսնական ձեւ ակերպութնեանց արագ հետա-արդում 15 օրուան մէջ։

aptique 15 opnimb defe.
7-FUBL W. ALBUNDOUS mustb op smale 10—12, 20 rue
de Bezons à Courbevoie (Seine).
Tél. Défense 0—39.

## ታ ላበጣይ 5 ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԱՌԻԹԷՆ

0 քունի մը, հայկական կեղբոն, չ ճառաւ ձանու է սափրիչի քսա հունի մը, հայկական կեղբոն, back der հայկական կեղբոն, 2 գորահացինորու դիմաց, կախա յարժար դեն, 6 տարթ bail եւ գերահացութել, լու. կահաւոր-ռան, 3 աթա, 9 այլը, հուր-կայլեկարականութերեւ, կարձը արերը 300 ֆր. Մահրաժատ-հուրենանը համար դեմեր Guira-gossian. Coiffeur, 32 Bld. Vau-ban, Valence, (Drome).

b'nzqnz/ւն վարժ գրաշար. դիսել՝ 194, Faubg. Saint Mar-tin (Փարիդ) Լեւոն Փափագետնի, Ժամը 12-14 եւ 19-21։

Luranz ե գրակութեան կաժ անան անհետակ անը կունանություն անհետակ անը կունանություն վարդան անանկանն վարձը 3000 հիր. դիմել ա անորանանին, 43 հետ Dombasle, աները՝ Convention.

EMPIRE Uhiqha-Zoj" 87 Av. Wagram

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bld. Sébastobol. փարիզ,

ՄԷՖ․ Réaumur. Միզանց թ., ար-հան, ժորնի հիշանդ թ. տարրա-լուծ., կ'ընդունի ամ Էն օր 9—12 եւ 3—8 եւ կիրակիառաւստները,

h'neque/il DELUXED QUE Treequesting Deloted and and an arminestible photing uncludent of a whomang to the house of a convention 155 bis. Avakiants, before unaucousts before unaucousts երկուշարներ օրերը առաշակն մինչեւ երեկոյ։ թել. Vaugi-rard 30-10.

Electrophone Thomson-Houston Brillant répertoire de disques

BRASSERIE HAROLA

Place des Abbesses :Abbesses, Tél- Marc. 39-88 Abbesses, Tél. Marc.

Մասրաւսեն գիր Հայենսու վանակարդերը բուայքըի փադան, «Հու չուս գրր Հայենսո

SH4. UUPHU SEWH



Tth op (4pp.b ml stip) s. 3-7 cmph bit: 62 AUE DE LA ROCHEFOU CAULD mulht warm, P. juph, we have. Metropigalle.

Trignifile of the top top the top to the top kap: Τρού Anti-Comi. 20 Rue Richer, Utβρο' Cadet

In the parties of the Part, sugarfund, 14

rωυρ. ηροβι Cie. de Mont-Dore, 10 Rue Auber. Paris (9).

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

POLYCLINIQUE MÉDICO-CHIRUGICALE

MÉTRO PIGALLE 62, RUE DE LA ROCHEFOUCAULD ԱՄԵՆԱԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾԵԱԼ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

շայ, ֆիամսացի, գիրմամացի, աւստրիացի եւ ռուս մասնագետներու խողիրդակցուներամբ տգալ<sup>ը</sup>ններով ակտաբինուներն, հեռմաշությե, գեր մանիչակագորհ, յետ - կաթմրագորհ մառագայններով գա<mark>րժանությ</mark> եւ երեկտրական ամէի կիրող թուժում՝

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ ԾՆՆԴԱՄԻՋԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ

ը մոշն գտնվաբարձ, բժիչկ 30ՔԹ. ԵՈԺԻՍԱ ըստես Հատական ամենավերջին եղանակաւ Հույնուն կանաչություն անագ եւ արժատական գարժանում գիտական ամենավերջին եղանակաւ . ԹԱԳԻՈՐ օրպես ժամնագէտ ներքին եւ տղայոց ճիւանդուն եանց ընդունելուն եան ժամեր 10–12 եւ 2–8, կիրակի եւ տոն օրեր 10–12 եւ 2–4

## 8. RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL CHUPULULUBUSANGE LUPURUSANDE I

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

TUIL հողաբաժիմներ 250 բառ. մեխրեն սկ տարիզեն 10 - 30 վայրկեան դեռու

կաց, ելեկարականութիշեն, փողոցները չինուան՝ Գին՝ վահայ 24 ֆր.-Էն, ամսավճարով եւ 5-7 տարի պայմանաժամ։ գայ-մանագրութիւնը ստորաբրկլեն անիկչապես վերջը, հղոպ-բաժնին աշին եր, շորաբաժինները տնսեմի փափարարհերուն ձրիարար կը արամադրուին մեր ինչնաշարժերը։ Տուներ կը շինուին նպաստաւոր պայմաններով, ընհինք նոյնպես՝ վիլ-լաներ, բնակարաններ՝ ապառիկ գնելու եւ վարձելու, գարիզ լասոր, թապարասոր ապաւրդ գսոլու ու վարօոլու, տարրգ ջարժի, Որգենի, գողուԹեանց եւայքը «Ջուսեր եւ ամէն տեսակ նաժե de commerceներու վրայ գրաւականով փոխառութիչն

SUPUUNA SEP UPPUZUUBUE

ֆրասեննակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra եւ The state of the change t and t are the provence t and t and t and t are the provence t are the provence t and t are the provence t are the provence t and t are the provence t and t are the provence t and t are the provence t are the provence t are the provence t and t are the provence t are the pr

## SOPP. INTERPOLIT

ՄԱՍՆԱԿԷՏ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Variceaի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էմոռոյիտ) արմատական դարմանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին մե-

8իսալերանի (diathermie). (իւլթըա-վիօլե) ultra-violets ԴԱՐԾԱՆՈՒԾ ՖՐԱՆՍԱՖԻ ԾԱՍԵԱԳԷՑԵԵՐՈՒ ԱՇԵԱՑԱԿՅՈՒԹԻԱՄԻ ընդունեցուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, փիրակի եւ տոն օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.49 opbp 10-12: 142 Fbg. St. DÉNIS (գառ տիւ բօռի եւ կառ տը լ'բոդի մէջանդը)

## COUNTY PURPOUSUBBONIE

U.184448t a Exposition Coloniales 442. Stand Palestines 458. Café Maure. զարիքրատունը,ուր կը նուապե ԹԱՌԻՍ Թ ԺՍՐԺ եւ կ'երգէ Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵԱՆ մինչեւ կեր գիշեր։ Exposition off of the full alient of wolung mudwill

## ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԻԼԻ ՄԻ Ջ

Կալարահին հրեց վայրկհահոֆրահսական Թազի մէք, հրեց խո շոր եւ լուսաւոր սեհետկ, խոքահոց, Լուր, կազ, հլեկտրակա, հութքիւն, մեծ պարտես, մացուր եւ Հասատառեն շիհութքիւն, 2 upmean april

Tarratavacetava (mdap quate Spapar Ugagasa. 5/23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69-83.

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **&** L O C P L **ชนอนาน**บ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Մենքըս մահոս եւ Սեն Միջել Zbumamjb Littre 36-43 

ZUBERNA UNGUARNAMENA

## ALIMENTATION TURFNNE

LUBAUAUT TAUPUAUAUPUSUKT

112 Rue de Turenne. ouphq (3) gho' République

# Liphon' Archive 50 -61

Uighthate aby fumber for he pungaumbate day apolype

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN Auguste, PARIS (11)

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste PARIS (11) Tel. Roq. 39-89

ՄԵΡԻԴ ԱՎԻՈՆ Լաս ՇԱՍԻՈՆ

Չափու վջայ տովում եւ Ֆաջակաւոր կօրիկ ունենալու հատ
մար ոտրի կազմախստական ձեւբ ուսումնասիրութ կոչմակարը
փորհ գոնացում կմնալ տալ ձեղի։ Մասմագիտութիւն Քոեփ

Շեռի Առա-Հահումա հետ կանար հորուահերկ, ծանագուծ . Ֆրաղե քափ ասրդքու քուժան։ ան ջիթի, դասացակով իռի քերաճ իսսնժակՁին Գաղաժնա «և ջիթի, դասացակով իռի քերաճ իսսնժակՁին Գաղաժնա

## PHARMACIE COMMERCIAL

de la Place Clichy

6 Place Clichy, Paris (%)

TÉL. TRINITÉ 43-13



Ութ պիտի դաներ ակնոցներու նոքս միները, աչթի իշնը կը կատարուի ձրի Պ. Գ. ՄԵԼԻՔԵԱՆի կողմել hwi Gaulpater PHOTO ACOUSTIQUE OPTIQUE
Metre et Nord Sud Place Clichy Tel. Cent. 66-18

## SORP. UULUU

38 Rue Rochechouart Ft Pro Cadet 4 Anvers Autobus J. JB.
Tel. TRUDAINE 58 - 58

Թոգերու, Ստամոդաի, Լևարդի եւ Ազիդի ճիւանդու Թիւններ 8ատուկ յարկաբաժին *Վեներական* եւ *Մորթի հիւանդուֆ հանց* ULTRA - VIOLET ՖառագայԹներով կը դարժանե *Ռ*ոգարի, Ջղային, Արնան ֆիւանդումիլեններ և გօդացաւ։ ինչպէս նաեւ Assurances Socialesի ֆիւանդներ ե՛ լնդունի ամէն օր ժամը 9—12 և 3—7, կիր, մինչևւ կէտ

## 

## Ⴝъогեъ soee. Մի⊰ՐԱՆ Կ. ՔԷႫի**Ⴋ**ᲮԱՆ

SUOPEV SO.EP. UPSI'LU 4, LECPOBLI
հակկիր միվապետ Միրակիի Էրանս հիւանդանոցներու
գատուղ մէասյլ իրանա, առողջապահ, հախարարութ Թենի
Թայ է ամեր այնա այն միջան ծանց 2.50ք» 7.50, (վերագե առաջ
«Թոհայի ծանագրայիանոր) հիրակի եւ ուժ այնար 10—12,
Ված էր կասարային Ք. մասագրայիներով արեր կերպ գծծութին, որահարարում (radiopship), որահարարակարութ, երանոր
հիրև, որահարարում (radiopship), որահարարակարութ, երանոր
«Մարարին եւ ուների բենան տարահահում (radiohterapie prointed,
ծան, ՏՈՍՔԻՄԻՍԻ բոլոր վերակարութ, եւ ուներիայում ուների
այուր հետերը, որ հեղան, արտացին եւ մարմիային բազմացիչ, հիւ
արարայիների եր

Թոցախատուորներու Համ արթուստոներուծ գործողութեւն։ Հակահի մխատյին կանխարգելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ չիճուկ (կպատրե այլես անվրաներ)։

Armshi be kapulan khemianes heinburae abs sutmombur, pr agembur de hekosmomb st kombur.

emgenhal de hetojodad af kondiku. Panjadudukununda nebe bo daubenfia nobethikan agab. Phi adabeth hizatu dauke ngadh de hadadh dikaradhundhungka be dike-embe hisangan kolikona (adam).

Դարժամատան տասանարոցեր կ ընդուռի վերոյիչներ ժամերյուն։ Տորթ. Մ. Զեջիչնան, որպես մամադետ հերրին հիւանդությամբ այրելէ համու դրակ հիւանդմերուն։

ogh 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42

Métro: La Fourche & Brochant, Autobus H. R. Rhis-Tramway 39, 40, 42, 5:

վ Ա. Ր Ձ Ո և Է փավիյինն մը՝ 3 սենսակ, խողանոց արդիստանոց, 200 մեն ը պարտե արդցատարդը, 200 մեջի պարտեր վարձք 4800 ֆթ. դամորակառքի կայարամոր կբ գտնուր չէնքի առյու։ Մանրամասնութենանց դամար դիմքս Հ. Արել հեմև 226 Rue Lafayette Մէ֍րօ Louis Blanc, դեռ. Nord 89-06. 95-79 \*







REGISTERED TO

H. ARTINIAN. 36 rue Lessage. Paris XX. Tel. Menil. 61-55
1931¢ 2-1646½, pachungeb de Parigheth undehundhafft
de mehamung hindren (angle 1946 18. 20. 24, 27. 36. 39 April
dibbyrg bunde under den de 1946 18. 20. 24, 27. 36. 39 April
dibbyrg bunde undehundbe apphanushihane Sahabapy (hautfuncaparan) 300-2000 3p., byhung (unjemjöh) beta
La Voix de son Mattref Courant continut, afth 478 April
75: On afther general parishing the bunde undehundber de 1978 April
dibbyrg undehungababapith vanhahundber implanted ները հա չենը առներ։ Բաց է ամէն օր ժ. Ցէն իրիկու

# BUILTING.

P Q & & & \$ b \$ b \$ 3 ամս. 6 ամս. 8ար. Ֆրդъцц 35 ֆ. 70ֆ. 160ֆ. Reins. 250 Saula 6 mg. 10 mg SECONE

"HARATCH"

Directour-Propriétaire

SCH. MISSAKIAN

begangraußfalb to Lupyraßfalb

befangfr

235, Faub St.-Martin խմբագիր՝ Շ. ՄԵՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխունիան կամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 23 **ՅՈՒՆԻՍ** 1931 23 JUIN 1931

L SUPP PPh 1602

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ* 

ዓሥኒ՝ 50 ሀሀኒውትሀ

שווטש אחשי

## որեբիկենն ԱՆԱԿՆԿԱԼԸ

Phom dhiacup appe de pabbend, puis dham we be abթերդրար մաստվանունիւրն արտ դէնարմ մե րրաէ րոհ ար Ուսունիւրն Հրմարնու՝ ին մադ են մահստածերևու ցմասուդ ո

իրջանը, անրակ փանման քաւնթնու հագրիր դէն, բախամաջ հրումը ովը առաջարկած է մէկ տարի յհատձգել պատերազմական «բերու վճարումը, 1931 յուլիս ԼԷս մինդեւ 1932 յուլիս հացառունիւն կը ճամարուին միայն անճատական առևե

Այս առաջարկը պէտը է վաշերացուի Միաց, Նահանգներու բրերգարահեն։ Ռայց Գ Հուվըր արդեն խորհուրդ հարցուցած չրկու խոշոր կուսակցութհանց կարհւոր դեմ ջնրուն, ինչպես գ, Գ.Տօրսի ևւ Երնկի, որոնջ հնդինակներն են դերմանա-

pr սեսվչբարշ աղբերիքրար խոհչեմանաչի բոստոնեչարև ին Զասունուցարհոշ ետեմ ֆետահիր։ ոցուի դեկանմերը 15ին, շատեր կը գարժանան Թե ի՝ նչպես որաարեր անատիան դուատներության մուդտեուդն։ ար ժանգամեսւի բան առավանին։ Որբար ան ջաշարակար

ի'ng խոսը որ, աժերիկեան անակնկալը ժեծ արագ է պատրաւսհատքը Ֆնարսար։ Ժանսվ Ժրեդարիու) ևր մահրգոն թենամայի վևան։ թոն քաւնչ դատրսմություն ևր քարդ դե պատրաւսկանության առամամանն արուցա անձատերեր կը սպատեր այս ջաղցը ահանձկալին, գիրայ գուռ բանալ սպատերավական պարաջերը րոլորովքն իկլու, ժամահակի լինքացջին։ Դերո`ւ դեղո՞ն են Ֆրահոայի ժեշի...

Նախ, բարոյական անսակէտով, աժերիկեան առաջարկը ածի ծարուած միծ է դաշծապիրենրու և պայմահագրու հանց հուիրականունեան դէմ։ Եր խախտել անոնց արժերը, ներջեր կը բանայ։ Մինչեւ անդամ կրնայ ճամգան ծարնեկ րարիներության համար, որուն այնջան կը ցանկայ պարտը-ֆ Գերգնանիան։

Միեւևոքն ատեն, առաջարկը մէջանդ գրուած բլլալով Ձէոսի ահատկցունինեն ջանի մի շարան յետա, թիարդի մեջ դիասկածին իել կապ մի կայ այդ խօսակցունիան և ամե դիան ձեռնարկին միջեւ։

Մածառանդ որ, այս միջոցին Եւրոպա կը գանուին Մ-մանդներու հախարաբենրեն երկութը, իսկ Մեզիոյ վարչա-ան ու արտացին ծախարարը կը պատրաստուին փոխա-որե այցերուննան երքալ Դերժանիա։

- - յրոլո-լոսա- որթալ բորսասրա։ Երկրորդ. Ամերիկեան առաջարկը վեր ի վայր կը շրջե անսայի ճաշիւննրը։

Samban my for

փը մէջանդ հետապե է առանց խորքիրակցելու շանակից պե-Փարիզի մէջ խորապես կը ցաւին որ Պ. Հուվըր իր առաւթեանց հետո Պարզապէս ինքնագլուիս

Bhan j, արուած որոշումը դեմ կը համարեն ես ja իսկ ակի ծրագրին, զոր Ամերիկացիները իրենք պատրաստած են։ Ռոկ ամէնչն նիննականը, ենք դրուած առաջարկը գոր-

Ռոկ անվենչեն հիմնականը, - ինքէ դրուան առաջարկը գող-հղրուի, Գերվանիան բունչ պիտի բաշէ, մինչ Ֆրանսա ծանր «դնապի մբ պիտի մասնուհ, իր իմասացոյցը կազմած ընչ «դրուակը հատուցումներուն վրայ։ Այակողմեան բերբն մբ կր հաջուէ. - Գերմանիա կաղատի ժիայն հատուցումներու ապրիվճարին պայմանական մա-«և 1.688,000,000 մառը, այլև անպայման վճարելի մասեն 12 միրնա մարջի, որուն 500 միլիոնը, այսինթի հրեց միլիսու jangs mbympmaburma pp Blanennih planmauligen aff: Urարտասարության անագրության հրատարը պրտացույցը» «Հ։ Ու-ի հարիւնակու ու ընդելով, փարիդահա ինդերը դիանկ կուսաց է Ֆրածսա իրականին մեկ բան մբ չի շանիր, մեկ տարի չե «Հարեսը իր պարուդերուն վճարուսը (Արդիայ և Անդիայային Ալե է որ, կլան, Ամերիկան վեց միլիոն տուրար կը կորմացին ապրուններու իստակաւմում եւ մենջ այ կր կորմերներ հարարական կորմերներ հետու հարարական վեր մենջ այ կր կորմերներ հրեջ հետունիան հայարական մականի այստահրադահան մականի, գորս մենջ կր հատուցաններ վեարիով մեր հետունի հարարական արտաքին արտարական մասիրական հետունիան գառանինում ձեր հրեջ հետունիան գառանիում ձեր մականի հետունիան գառանիում ձեր մական հետունիան գառանիում ձեր մական հետունիան հետունին հետունիան հետունին հետունիան հետունիան հետունիան հետունին հետունին հետունին հետ

արիրը իր առաքարկին մեջ կր յիջե հատեւ գինաքավուներա՝ գուժարիկ իւուցե որ ժիվաղգային կանանաւոր խորհրդակցուներն մե կատարարուհ այո մարցին ֆինունինան մամարականումները Մանասանդ որ գուժարի այուների հայաստանդության հայաստանդության հայաստանության հայաստան

արը։ Մինչին, հիմա Մ. Նահանգները վերապան գիրը մր բոնաժ իր այս հարցին առքիչ. իսկ այսօր տեսակ մբ հակաժեռնաւ-Բեն եր ստանձենն, ինչ որ կրկնապէս կը մաստանչէ ժրանամի։

n's աշվուներամբ ալ դատենը, այս բոլոր ձեռնարկները արկի թու առրքի մե Տրձարը գիչաժմայիր վանուներար արսես «թնի թու առրքի մե Տրձարը գիչաժմանիր վանուներար արսես

հակառակ բոլոր չկամուննանը, անուղղակի ճա. he արար պարանրեսը իրունինը։ Ա հաշատ և մահրանինրթեա։ վերանրդուներար թւ առաթետան ապանչդեսի մահրանինրթեա։ վերանրդուներար թւ առաթետան ապանչդեսի մահրանրար

մի աջառահ դմգառարչ դն վեհմանագ է՝ ետվն անաթետակքը Ճապիտանը Հատարն վթեչանագ է՝ ետվն անաաթետակքը

աւթեարն դրենիր կրարեն։

-թշատց սորջըս դատեր այս կացունիւնը, եւ ի զուր կը Թա-երերն այի կրմիոնեն այս կացունիւնը, եւ ի զուր կը Թա-երե միջին ձաժբաներու վրայ, որոնց մէկն է աժերիկետն «Նատես»

**ՄԱՄՈՒԼ** 

ԵԹԷ ՈՒԶԷԻՆ ԼՍԵԼ «Մրեւ», Սդիպտոսի ռանկավար պաշտոնախերքը, հոքը խմրադրական դրի առած է, Բարեգործականի Արծաթեայ Յորելհանին առթիւ։ Ով-հերեւ յուսախարութիւն մը աչթի կր

«Մնիրաժնրա չէ որ սի ա սի ներկարացնենը, կաժ մինչ եւ իսկ Թումնը երևոււնընելն այլ որալու հրամար Թէ լկայ պէտը սի որ վիրալի յանուն սիրւա հան մրանորները ու ուշագրուն հեկեն, կրնանը առնուսալն նոյնարան մինչ այլ մին խոսու հրան իսև հեկե որ զանոնք ասկուպած են «այս այլ մեր կողմեն իրել իրել հեհ-գատուհրակի կի շջջածն վարը, բյանի արագածը, ՖԷ՝ կնդը, բյաննհագուհիւն» չեն անոնք, որ զանոնք ասկուփած են «այս որ զանոնք ասկուփած են «այս որ յուրջըներ դատկսժեր Երեր ոնունա սեմասեսու հրուս գլուրիր դբե՝ գուժու Թեան յանձներու մոտնդոգու⊪ Թեամբ եւ գէԹ ամէնէն ստիպո-ղական ձեռնարկները վաս առ մաս իրականացներու ակնկալու-Թեամբ, ենէ բնականաբար ֆա-ժապատասխան նիւ⊪ական միվոն√ատմբո «տմբու» Է դիտվը բո Σսնրբև անտղտենսշիր դրժի» հե տանգալ վոտակութգողը, դգն-դանվրգնուր ժոն հուժարծ, հա-ոսոցու ու դա վախոր է ժանաս ուշտաքնասագրար, ոն։ ականրը: ինգրը քաշեն գ։ անգան անգարութ ումեր երեր որ հետության հայուս Մարդարել եր որ հետության հետություն Մարդարել որ հետություն հետություն հետություն հետությունն հետությունն հետությունն հետությունն հետության հետության ագիր ֆակաստի առնառսնու ոբ. նրժվարտոտիր, տիրկակ ությիշըն ոչ ոճ ռնիակ ժսվա ցնել. ընդ մակառակս ազագու ուաժին մակառակ տպաւորու Ֆիւնը պիտի Թողու ան. ո՛րջան ոնրանիր ֆողտե Ոյումասէ Ռու ատ իս ակուացբէր բո Ծարհելին այրճար արանովար նոր անակարգոր անբաննես։ ունիչ արդիչակար փոնբ-բոբենրքնուօգարմակու փոնբ-գրութը, ֆազան կյոնութ այ ձան իր ակևոցբեց ու

ոռնասաբեան խանի ԳահԸ լեանին առջեւ շարունակուն րբողծ ձիվեր։ Ին, Պատրիարբարի պեյ եւ Ին, Պատրիարբարի պեյ եւ Սաւ Սանասարիա աւշիս չառում

Ցանարի փառատետրրբեն րբն-սնսՀղար ֆաղադաֆ՝ Ժատերաե-Քախսնմ րիսաից անսւագ [գոսը դիվ≿ե։ լանձնունքու մասին։ կուսակա-չութիւնը ապահով ձևութի մը, Սա-կալացուցին յուշագիր մը, Սա-քարձար 

քար։ ս կողմէ, կուսակալո 

## - ՕՐԻՆ

## **Ե**րևԳՈՅՆԸ ԽԱՓԱՆԵԼՈՒ ՎԱՄԱՐ

GUULULUP OU UNTURNU HOUPEPE «Հորիզոն» կը գրէ.— <u>Առայժմ առանց որնշէ մեկնու Թեան,</u> այս

Ֆիւչը, գոր ընաց է կիրակի առաւօտ, (14 յունիս) Թավականու∗ Հորրկան մէց կ'արձանագրհնք ֆետնենալ ուշագրաւ յայտարարու∗ «Հորրկան» գը գրբ. առայոց առասց որոշե սովտեսասա, այս Թեան խորդրդարանին մեջ, ռամկավար շեֆիկ մը՝ ուսուցիչ ցտե ոլետգորի, վարդան չ. Տաքանգարի, ժբոնք փոփաձգորի եւ սշիչ,-փոր Ռագմարբորութ, դոր ընդհայ գողջուսն գ. գ. Ցակոն՝ վարգո-

— Հելլէն կառավարուԹիւնը, ըսած է լաւատեղեակ Ստեփան որան ոնժիմէ ցուշտուսարի դեն որսև ոնոնսուդն։ ձիտի ոնժիմէ բորն ին ժետմի չուկակոր բառծոնրի իրժենսի ու դօտ ուսարբէր րաթու հուրիանը ուրիրանությունը կանկակար ճանքինքից քնրև կան-

վառեակը դեռ կճեպէն չելած, անոր փետուրներուն գոյնը անտեսուց կազ, ամեր բաներ յասրվում աշրիրմեսությերը տնեկեր-նութը է ան վառավանաւթյերըն և վելվ հավ աշրի այն խառանոյից «Հրանսս առավանայի հշինիկը այն առանոյիցիայի խոսքինք հակայում «Հրանսս առավայի հշինիկը այն առանոյիայի խոսքինք հակայում «Հրատասն մրա հոտք», քնար ու բայև մարականությունը ունիրն ը, ումիոսի նքնագ հահատանանով թ.բ. առըքասնագ. բ. Ն. շիով բայբ անասակի ահաքանիսի նաչո դեր, առըքասնագ. բ արանայունը վահագրեր ակատանի այդալիսի ըահ դրդումը կայ ասոր մէջ»

<del>ըննք, առայժմ ոչ մեկ մեկնուԹիւն կուտանը ռամկավար</del> ֆիկին այս ուշագրաւ յայտարարունեան։Այլ, ինչպէս ըսինջ, կ՝ար ձանագրենք միայն եւ կ՝անցնինք...

Udarhym և և Միջազգային պաrsfarn

Միացեալ-Նահանգներու նախագահը Հուվըը առաջարկ մջ ենրկայացուց պետութեանց, մէկ տարի յետաձգելու Ագրեիքայի աստչահքն ի ընտակ աշրրհաց է տնասրհաժ։ տվահունգրարն տնտարհամդաքաց անտեածրես։ վջահուդե։ ժայանուն տնասունոտոն՝ ուժ ատեն հատաքոքու տոլան

նանգի նանրնն մոնրնու ջաղահ քաատհուաց տետեսնին-դարար թառունգարն մաևանրեն՝ տետարհանդէր վրեչ, տեսար-«Վենմայն արունել և ոքու and be dury and pr mustant the manifacto durbs to young աութենանց կողմէ անհատևերու հանդէպ կեջուած պարտքերը։

Ամերիկեան Քոնկրեսին վաւհրացման են թարկելու պայմանով, ամերիկեան կառավարութիւնը պիտի յեսաձգէ օտար ահ քատանուկը թքրւդատիար տահուաը նրկաններ. ահորճ ահան է յուլիս 1է՝ սկսհալ։ Սակայն, պայման է որ բոլոր պետութիւն. րրեն սեսիժերթը այս ասաչանին։ Ֆնաըսայի թիրշ դարքար խարարը արդէն սկսած է ջննել աժերիկեան առաջարկը եւ Գերմանիոյ հլեւմաական հերկայ կացութիշնը։

Գերմահիա արդէն յայանեց ամերիկեան կառավարունեան 8է կ'ընդունի Հուվըրի առաջարկը, որ լաւատնսուննամբ հա ղար Ֆրևֆրևն դրդ ատարեսվ վե դարսշնայ ոշևախուլիրադե քրնունադ է մրևդարավար շրջանակները։ Գերատոերով կը ծանուցանեն լուրը ԹԷ Աժե. րիկա օգնունեան կր փունայ ժանաժերձ ներապոլի, Թէ Ամե-րիկա կր վեխաժաէ փրկելու նաժար Գերժանիան եւն., Այս առաջարկը Գերժանիոյ բեռը կր ԹեԹեւցնէ 1500 մէ-

Միսց պահե մուդանով գն։ Ֆրևգայ Ֆրևքթին ին 5թ5արդ բարբ քրբ ամո դէի ատև։ հառանունիրդան։ Ուս արդարքրաբը, կրևանրբունիրար չրա-ուտը միջամաւնն հահմիքրև մանունիևաւ վրևանրբունիրար չրա-հետև են հետևան հետևան հետևան հետևան հետարվանն հետևան հետևան հետևան հետևան հետևան հետևանինան

իսկ լոհտոնի մէջ, Հուվըրի առաջարկը խոր ապաւորու-Սիւե Թողուց ջաղաջական եւ հլեւմտական ջրջանակնհրուն

րթն 6,5 տեմքը 10 տանի տոտն՝ տոտչանվարքը, հակաժեր 1 վատ դոհը որ շտա մու դրանագ է անստոտվանքը, հակա-վետը,

րարական խորհուրդ, ջինոկու հարունրեր։ Մակլիոյ վարչապետը վաղուան համար ճրաւիրեց հախա-սոց թ. արդ-1931-32ի ընթացջին, Աեգլիա Ամերիկայի պիտի վճարէր 33 ժիլիոն ոսկի, իսկ դաշնակիցներէն պիտի ստածար 17 ժի-յիսն 75,0000 ոսկի եւ Գերժանիայէն 16 ժիլիոն 300,000 ոսկի

#### Enr hneumhgnepheli dp Pnerfhny dkg

Գրեր էինք Ձէ բանուսրա-գիւղացիական նոր կուսակցու թիւն մր պիտի կազմուի, եւ այս տոնիւ «Հիսմուրիկ» գիրծ Թէ այդ կազմակերպութիւնը՝ ճամայնավարական գոյն պիտի «Հոննայ, իսկ իրբեւ էիմնազիր յիջեց հաեւ «Սարըն»ի իմրագրաmpm Upfic Opnes utippe

Enp hurumhuntfirde fmagnema t megte aufung ath be կուսակալունիած յանձնած էրգինական յայրապիրը կուսակա լունիննը սոաիկանունիան յանձնած էյայրապիրը, նարկ հղած ըննունիլնալ կատարելու համար։

#### Ռուսիոյ զինուու. պաշrասշութիւնները

խորհրդային կառավարութիւնը Մոսկուայի եւ Լէնինկրա. ար գոտրին հանագ է միրուսնարար ակատի արորդը ճամաճակիր ար գոտրին հանագ է միրուսնարար արորդը ճամարություն

(լուրերու շաբունակուն իւնը կարդալ Գ. էջ)

Mera Bugaend

Umputjith Sunma Shamqpt de tunphu gunad tipututa dung 9. Inpa Guzakunh, ժամը հին, Մարսեյլի Հայոց հ կնղեցին։

Ողբացետլ երիտասարդը <u>Ֆը</u>րանսա գալէն ի վեր կը զբաղեր the thunder off be mutation to սանդուն գործունէութիւնն նեցած է Զինադագարի չ նին, իրրեւ գաղթակալանի վա-րիչ, ուսուցիչ եւ հնամատա-րութեան պաշտոնեայ։ Դրրեւ nett zwammmurate highte wir երերը գլանավու հր մասնակցու գույթ, սակայն, իր մասնակցու ոծերու։ Սղած է անդամ Մար. 116 Ազդ. Վարչութեան եւ ասերունակը, կրչութո բ bahudahuwi

Ֆաշնեանին եւ պարագաներու<u>ը</u>

enchant bond ad lith ԱՇԽԱՑԱՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ

ԱՐՍԱՏԱՐԳԵՍՐԸ ՎԸ ՄԿՍԻԴ Լիրահամի ձեւ Մուրքոյ կա-ռավարութիւմներում հետ հա-մածայնութիւներ ստորագրելէն վերջ, Իրացի դարիշգի ընկես-րութիւնը սկսած է դարձի եւ այվահրը արմնիանի դն րւ ֆնար-դն՝ սհուր արօնքրուկիւրն վն բանագ ք ասարգիր ժնաորրրան բանժուս

tandy ill Liphpur Phird Amburgata Tahahar Amburgata Ambu, haphi hamanang ki ilda Amburgangangata Amburgangangata Amburgangangata Amburgangangata Amburgangangangatangangangangan Amburgangangangangangan Amburgangangangangan Amburgangangangangangan Amburgangangangangan Amburgangangangangan Amburgangangangan Amburgangan Amburgangan Amburgan որուաց է արդեր աշխատատ գի, որ իրացի Բրբական դես-պաննն է Բեուֆ պէյ Զատրը-գի, որ իրացի Բրբական դես-կերութնան Էրբական արև-բանոց դործածերու Դահար։ Հա-

րատարքերրեն ակակ ակոկը ը-քանցուր ոն շատ դշա շեքը աշ-բանրըու անգարաձևունբար, ըն րանուսթներ զրկուած են Թէտ մուր, Ապու Քէմալ եւ Տրիպոլի

@AkP4}A8 LEBRI SUBFERNE ZUEBE

էնկիւրիի մէջ ներկայիս բա-նակցուԹիւններ կ՛ըյլան սիւրիա-ցիներու եւ Լիբանանցիներու ստուջորնեստր Տունծ բու դեսիոտ-Թունճիս! դեծ ժողրուսժ դան-

«Հաջիմիյէթը Միլլիէ» Թունճ ըստետի թերթը, այս բանակցութեանց

3. 1919 էն առաջ Սուրիա գտնուող βայերուն կայուածնե ինչպես գիտեն ժեր ընթեր, հերուն մասնակցած չեն հերուն մասնակցած չեն հերուն մասնակցած չեն

արվի ուրդնուց եարողնութիւր մակրեն որի առում ճարին։ ասոր ուսոցած բասակցութիչ եին, արտից այն պատճառով որ ֆիւրքները չէին ուսեր բանակ-կան կայուս-ծները, մինչ Ֆրան-սական պատուիրակները կը Այանն այնութությանը կը

նահամատվար քանսւագրբնու գիրքեւ զբեծ ժահմավարգիս նավն կրաժշնսւաթեր, ոսաժեպ բ Հաւասակ ամենբնբ քն աբ-քրակր արմոսնեսներ որոքար մարսարենաժողնե ժն որոքար մարսարենաժողնե ժն

#### PRIMUM VIVERE!

եր չարժի, կը Թաշալի կհանրը Ու բնոչանրապես ամեն աստա րեզի ձեջ կը բարեփոխուին աշխա *Տելնոտները, կ'արդիանան* գործիքները

be wantemake obn wowe. րէզին, ուսուցչութեան ձեջ։

Neunengenefeh" Lb: 4'hehralphs ընծիծաղը՝ ոմանց ջրթունցին, ուսե. րու բանահրանբը։ Ասպարեզ, ուսուց. չունի ւնը... ձեր ձէջ ձիաբերը տա. կաւիր այն ջանեն ասաց քրբ, աա-չունի անն ջանեն ասաց քրբ, աական, նուապագոյն Համողումին Հետ Բայց այո՛, անտարակոյու

. <u>Տէկը ա</u> Տէնէն պատասխ ու եւ փափուկ ասպարեղներեն, փայտի, թարի, ձետաղի, աղամանդի վրայ չէ, որ կ'աշխատի ուսուդիչը Որըան`ալ Թանկադին, որըան ալ նքքար տաննրևն՝ ը, վերջապես են եւ վերջի նիւթական արժեցներ վերջոյ կը ձկին, կ'ենթարկուին աշ. խատաւորին հածրին

Բայց Տանուկին ձարժի՞նը, եւ ա. նոր մի՞արը. բայց մանաւանդ անոր գոգի՞ն։ Ի՞նչ չափանիչ հերով կարելի է գնակատել այդ արժերները։ Հ տուեր գոր մը, մոր մը թե ինչ ան... նիշխական, անվորարինելի գանձ մը կը հերկայացնէ մանուկ մը, հոյն իսկ

Եւ սակայն ապերախա հիւթ, մա. հուկի մը մարմինը կամ Հոգին, որ յանակո իր հերթին դաժան տրանա. բանութիւնը, կը Ճանլնայ ձիայն ու ափի ձեր ձատներեն։ Հ ռակ այնքան ապնիւ ներջ նչու Ուել ան, մանուկը թեր մակարդակի **ծիայն կը հետեւի** շատ անդան։

ինչո՞ւ դարճանալ ուրեմե, որ եր. րհեն ուսուցչութիւնը փոխանակ դրա. կան գործ տեսնելու, ստիպուած է բաւականանալ բացասական ձիգով մը։ Այսինըն պայքար մղել մանուկ. ներու առՀաւունեան ղեմ, պայպա... հել դեթ բարոյական statu quos

քառապա բ՝ — թշ անահատուսն բ նք-ընտուվարմբեց ան ան անբնար որք մաև և-ևու Imt — правый пеннеяру бря 11% см. ազուած է որ բոլոր կարելիութիւն. հերը, — լառագոյնները և յոռեկոյն\_ ները — ու բոլոր սաղմերը, — եւ ցորե՛նը, եւ որոմը, — կրկին մանու... կի, պատանիի խորն են։

ինչ որ կ'անտեսենը մանկութե. **հերն, ապագայեր կը պակսի։** Ինչ որ կարելի կ'բլլայ տալ անոր, կը փոխանցուի Հասարակաց դրանագլու.

Ենա այս տոնական հաածուժեե\_ րով է որ հա ալ ուրիշներու կար. գին ջանացի օգտուիլ ճանկավար... ժական փորձաշրջանէ նը, որ բացnemd to Lash Som, Lwhmos gue. nugh Sty

Նագանդային կրթական բննիչի նախաձեռնութեամբ, յունիս 4-5 գոյդ օրերուն Վանտոն Հաւաջուան երև գարիւրե աւելի ֆրանսացի տե. ղացի տասացիչ-ուսուցյունիներ Այդ արոյթին նպատակն եր գետեւիլ ճարժեակրթանքի հորագոյն ձեթոտ. ներուն։ Այս առթիւ եղան-- ինչպես սովորական է — բանախոսութիւն. հեր, ջարժահկարային ցուցադրո թիւններ եւ ինչ որ ամենեն կե դանի թելադրութիւնն է, փորձառ կան արպար դասեր ճամնագետ ու սուցիչի ձր կողմե

Վանաօմին կրթական բննիչ Մ. **Ֆա**րօնի բացունի դանի նը խոսբերը պատղանօրեն կրնային ուղղուիլ ծնողըներու, որդան կրթա.

Ֆարոն «կուտեն գա պաշտոնեան կշիռն ունին։ Հառունեան կշիռն ունին։

Ab հաւարարաջ ին կոսեչնեածութիւններեն առնելով բանի մը St, ջրերու Ֆեր

- «Ուսուցիչները եւ ծնոգները պետբ չէ մոռհան որ ֆիզիբական կրթութիւեր մարզանցի դաչաին դաջ տին վրայ, մարզանքի պաշուն մեջ սագ. ճանափակուած չէ- առողջապա<sub>-</sub> Հութիւնը ներ անեն օրուան հետլուն եւ անշական մատվոգութիւնը պետը

է ըլլայ. աղուն անեկ ձեկ շա մը, ամեն մեկ կեցուածրը, ամեն 81-1. աշխատանբը կ'ադդէ իր մարձ. նին վրայ։ Տան, դասարանին ձեջ է, որ ծնողները կան ուսուցիչները ա-Smluch Znipfar py walub Smlage հերուհ, հստուածրին, կեցուածրին, mahmanbine aperbinen domit Bhabգական կրթութիշեր այոպես կրոկսի, այդ տարրական Հոկողութեամբ որ այնջան Էական է, եթէ ոչ աշելի, անճար գահմարնի մառև։»

8ետոյ բնոռնահը շնչառու Թեան կարեւորութիւնը մարմնակը. թանքի մեջ, Ապրիլը կը նշանակե այրիլ — այսինթն շնջել։ Իրող իրենը այս է որ շնչել չենք գիտեր ամանադինի զանմու Հրչասուկիւրն անրաշական է, կան որ կը ջնչեն ուսերով, կան որ կը շնչեն Քիչեր ձիայն որ գիտեն շնչել լի թու ու ամբողջական կուրծթով։ մենըս,ամենըս առանց րացառու*ի*նեան պետդրունինը շնչելու արունստր իւռութիւն, կուրծջի մարզանը, ակա ֆիզիքական կրթութեան լառաջա. րանը եւ վերջաբանը նոյնքան կա-

(Դիտել տա՞նը նաեւ որ դիրհա. լու Հիշանդութնան դեն պայրարի գանքն էրկր գիրնան անոնք որ ներ... ենը արհաշարար աշևուց բու տանո ում ունին. Թող վարժուին շնչել եւ խոր։ Շնչել ու հարո ոդը պիտի երիայ Հայեցնելու իրենց ջանդրիր աւբնսեմ զանաբեն

Ուրիջ կարևւոր կետ օր ֆիդի. աղեթու եւ ձիգերու պա շաձեցունն է մանուկներու ամումին գետ։ Ուժերէն վեր աշխատանը ձը կան խաղ մը կրնայ կասեցնել անոեց նարմինի անումը։ Ֆրանսացի դայ. ոնրաի ամմահրակշունիւրն, այն ղաշտային աշխատանըներն են շատ կանուխ կը պարո trabbuul kon &:

Ու ֆիդիրական կրխութիւնը որ տարիք կը Ճանչնայ, ոչ զբաղում տարեցները այնջան որջան դեռա. տիները իրենց ինջնայատուկ ղանթը անտեսելու չեն, ֆիզիթական կրթութեամբ կարելի է որրադրել առայարեցի լատուկ մարմիական իւհ\_ ղախիւրումներ, թերումներ ու յա. պաղել ծերուխեան ժամը

Փորձաշրջանի այս երկու օրերու ընթացրին, առիթ ուհեցայ նահա այեն դիտելու մարնհակրիմանրի այն մեխուսը որ կը կոչուի «ֆրան կան ազատ ձեթոտ

իան ջրիսան»։ Հաս աղբ ջատուհադարի ջարձի է Հաս աղբ ջատուհադարի ջարձի է Հայ ստունիքրընսու թր ենք հե

Շուէտական հարդանբը շար. ժումենրու կանոնուոր լարու պիրկ դրութիւն ձըն է, որ կ'ննթա գրե կանքի եւ հաածունի լարուն Տուբատիար ջանժարհեն օժատիտև բ այն չափով, որչափով որ անոր ձեջ կը դնենը Հանողուն, Shubingulus. նութիւն ու բարի կաձեցողութիւն Այդ պատճառով շուկտականը չի պատղանիր ճանուկներու եւ պագոգեբանու*նեան,* որ անեն շարժունի հաին Հանելի շա... Հախնդրութիւն ձը կը փնտուհ,

Այգ, ֆրանսական մարդանրի աւթիւնը Հիմհաւած է առաւհյապէս ընթացիկ շարժումներուն աղումեհրուն, աշխատանընհրուն եւ խազերուն վրայ։ Ասիկա պար պես կ'ընդօրինակե կհանրը, կը հերոն ըշտանու թւ մահաշտեգ bybet, ofile

Ֆրանսական ճարժնակրթան բը մեկ. նակետ ունի այսպես ապրող ձարդուն Հիմնական շարժումները, ջալել, վաճագլցիլ, փոխադրել, հետել, յատկել, դիմադրել եւ պայբարիլ այդ շարժումները կը կիրարկե, կ'օգտագործէ իրենց այլազանունեամբ ու նափով, անեն շարժում տանելով

չեւ իր օդտակար սաՀմանները։ Ատկէ գատ ֆրանսական մարմ. նակրթեանրը բոլոր այդ շարժում. ները կը կրկեն; եւ Համադրե խաղե pre be swappy hungapure abend he կրկնե, եթե կարելի է բսել, կբ կապ. 45. mime 4'256. մարդվային աշխատանքի եւ զգացուներ եղանակները

ֆիդիրական լարումին կթ գողեբանական Թափը, գանո<u>յքը, —</u> պարզ է որ ան աշելի գանապա<sub>-</sub> տասիոսնե նահոշելին եւ պատահիի ոռաներուն, ներբին պանանջնե.

ես բանիցս առիխ ունեցա<u>լ</u> ներ կայ ըլլալու այսպես ֆրանսակա<u>ն</u> գունըութենութե մասրևու։ Ան ջբի արակոհական խատութիւն, ոչ լակոնիկ գրամաններ, այլ սիստեն թիկ եւ յարտաև ջարժումներու Հարը ձը, որոնը աղուն կր ներկա անան խաղի, դրոսանքի նը ձևւով։

Հնարսար չէ անջուշտ հոս, այս էջերուն մէջ աւելի մանրամաս հութիւններ տալ տալ, հերկայացնել ախանահ մասի զե հաքան գեսական բա ւորուβիւնները։

Բայց ջերնապես պիտի լանձն րարեն ներ ճարդական ,կազմակեր պութիւններուն, ուսուցիչներուն եւ ջրամրրևուը՝ աջադր Հրատենենաւին ֆրանսական ճարմնակրխանքի Hambband:

Հոն պիտի դանեն շատ օգտա. կար թելադրութիւններ ապանսվա.

Ու պիտի անրապնդուին համողումին ձեր թե ճարզանքի հպատակը ձկաններու bi կրթութենեն ։ կենսական օրկաններու, որտի, Թոջի,

ջղային դրութեան ներդաշնակ դար... անին ձգտելու է

Մանուկի մր, ինչպես նաև չա., փանասի մը ուժը եւ առողջութիւնը <u>Հածենատական չէ, ձիայն ձկաննե</u> րու գօրութեան Հետ. այլ առաւելա. պես հերբին օրկաններու տոկու. Թեան, ներգաշնակուԹեան Հետ։

Այտ թե ինչո՞ւ՝ արդի կրթու. թիւհը, իր բոլոր օրոնումներով ծիշտ կը դիմէ կետևցին

մարձինը կան Հոգին, անոր <u>Հնարա</u>. ւորութիւն տալու է լայնօրեն, ուժ. գնօրեն ապրելու։

Ապրիլ կետնրը, գործոն ևւ րժուն կհանրը։

նարժումը, գործոն կնանքն է որ կը հրահրէ դատողութիւնը, կը ծաղ կեցնէ դաղափարհերը, դգացումները կ'ամրողջացնէ եւ կ'արիացնէ մար. Տինը։

Հիները կ'ըսէին,-- սորվինը, մշակե՛նը ձեր ընդունակութիւնները, ձանչնանը ձենը ծեղ, որպեսզի կա բննանը ապրիլ։

Այսօր այդ վարկածը շրջուած է. կ'ըսենը. «նախ ապրի'նը, ապրելով ձիայն կրնանը սորվիլ, նշակել ձեպ ձանչնալ սավձանը ձեր ընտունակու Philibbpook

Արդի վարժարանը կը դորձէ այդ ուղղութեամբ կրթական բոլոր ո ջարուքի կրարճնւ Շահունին ջորտածրը թե մշևտնըը չչի աշենտերաբել մենասար եսես աւտ-

ԱՀա ժաճանակի կարգախօսը։ Փ. ՄԱՆԱՍԵՐ

#### **ԻՋԵՐ ԿԻԼԻԿԵԱՆ ⊰ԱՑԱՍՏԱՆԻ**

₽ՈՒՐՔԵՐՈՒ, ՄՈՆԿՈԼՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

(ந. ந. முழ்ந்த நின் மின்ற)

Մոնկոլներու արշառանըը ի նո. նու ին շրշատրեն դականաանիջընսուր գեն։ Խանը, Ղազան, կր խոստանար, 1302ին, Պաղհսաինը վերադարձնել Քրիստոննանհրուն. զոնէ այսպէս կը ւասարը Հայիտիաը ամեիշերբենն 28հոր անցուց Եփրատի վրայ Հե. թում թագաւորը արդեն ընդառաց և. կած եր իրեն, ինչպես նաև Ցիշ. րոսի Թագաշորը, եւ Ցանարական ու Մապեջական Մեծ Մոպետները Բայց, զամ մը եւս, Թաβարևերը կանգ առին։ Ցաջորդ տարին, 1303ին, Հոմո վրաւուհցաւ եւ կոտորուհցան իր բըրակիչրրեն դարւ արմի ի,ուրրրաև Դամասկոսի մոտ, բայց հախ. կին Եղրայրը, այժմ Թագաւոր, միսի\_ թաթուած էր կորբին ձէջ կարևոր **Տաս մը ստանձնած ըլլալուն Հա**նար Նոյն իսկ կրցաւ Երուսադեն մանել pepter againment, pepter about to բրետին իաղ դուսֆեսոտ ան ձու բոր Սուրբ Քաղարը ի հորոյ տեսաւ Եկե... դեցող մեծ յազինանակները, պա <del>համ ջաատբնութնաւ հերաարրա</del>յ խաղաւորի մը հերկայութեան։ Ուխ. գնացութիւն կատարեց Սուրբ Վայրերը եւ բարձրացա։ Գողդովժա

bosh worth, befound Luquih թա, Հեթիուն ստացաւ 1000 մոնկոլ եւ գրան երկրորդ Հադարի Ֆր Հա. ճար։ Սձրատ կը խօսի Տայկական յա. ռաջիաղացութեան մը մասին, 10,000 ճարդով, ճինչեւ Գաֆիրեի ճառերը։ Սակայն Նաշանջը Եփրատի վրայ աղհատի հղաշ Մոնկոլներու Հա մար։ Ղազան, որուն ի հորոյ հերկա. յացաւ խանդավառ Թագաւորը, իրթ թե, արցունը է, թափեր, բայց ՀՀ Shyur, be phebwenpurbywe happe 201 pphbbbphb

the shrought, 1301ft holy, 2, յերը արդեն երեւցած էին Թօրիսո կղղին

Ցիռլորիէ կը հերկայացնե, ատմուխիւենհին այս Հայկական ի. րական խաչակրութժեան, որուն խաձևունութիւնը, գերոսական խան. ղավառութիւնը և կրժական ձոլև. ռանդութիւնը կը պատկանին իսորգ չագած այս հախկին թագաւորին, որ, ճուցած իր թաղաւ որութեան ջանե... LE webps huph seb faubepb, build եթե Սուրբ Երկրի ագրաագրութեա. նը, ինքն էր որ ջարժման մէջ դրա Մոեկոլներու ծանր «թոնան»ները, ի. րական աղեղևաւորներ, որոնք իրրեւ Եր ին խանուբիր անայարար սամրոնք Սուտանի գօրբերն եին։

Այս ձևջիչ, յուսանատական մի-Հաձաութիւններուն վրայ եր որ Խարն, Նաճանմն առանակին Հիր անճարբհաջարբերաբ Գայիրեի այս «Հռոմեացիներուն։ դեն, դեր նը որ լկար իր Հորդային առանդունեանց եւ բնական հաստակներուն ձէջ։ Ղազանի մանէն յեսույ, Մոնկոլներու ջաղաջականու. թիւնը պիտի փոխուէր սակայն, հ երթուն, անվուվուած իր սեփական ուժերուն ձէջ, պիտի գոգանար մղելով Եգիպտացիներու վրեժիւնդիր անչաշաբերրեն, ժոնո իրեն ժեմատջ juddof St.2:

Պապը, այս ձիջոցին, այնբան կապատծ կը դգար ինթգինը Հայաս. ոահի ձակատագրին, որ ԹղԹակցու թիւն կը պաներ Սեւ Լերան վանա կաններուն չետ, Սարակինոսներէն վտարուած, իրևեց պետին Ճենովա ճամբորդեց և Հոն կանգ. ևեց ձեյկը այն եկեղեցիներեն որոնը իրրեւ կեղրոն կը ծառայերն իրենց

Ըսինը արդեն թե Հեթուն իսան. դավառ դրդիչը կը թուի խաչակրու. իրուրդու։ Իր երապրենի արևա հուրդու։ Իր երապրենի արև լէն, նիևւնոյն ձգտուժեկոր կային դեպի կրշնական իտեալը։ բայրը Պօտուեյն, որ դարձաւ չարըը» բանսիսիսանում Հարբը բուրեր բեմ որ որ մայր գե բրեhwaybt appp gul fulfir of up by արգե ին մոջէ ին անձեր դանինրըրուն Հաճար», եւ հրգեց, ուրիչ հրգի Se Sty, Մարիան կոյսը, ¿աշութնու երենաւաջրրևն ժոնո goնեց իր բեռաղջկան Եււիինեին, անոր Պալեան, Ցովգաննես եւ Մար. գրիտ գաւակներուն։ Այս «ձևծ վար... դապետըս կը հերկայացնե ան միեւ.

ևոյն երգին ինչ որ անխոնց իշխա... Անկաւատներու կալածաերին

Այդ ջրջանին, արդեն, Տեծ լ ճաղթունիւն կար խաչակրութնան։ Մոնկոլներուն նետ կան առանց ա. LuLa' ամեն ինչ պիտի թելադրուեր Արեւելթի ձէջ անոր գաղափարէն

Արդեն, Լևոն Գ.ի որդիներուն միջեւ վեներու միջոցին, խաչակիր. ներ իրենք գիրենք գրած երն Հայոց phiage Othes de Granson, Ut լիոյ Եղուարդ իշխանին նախկին մարտակիցը եւ Կիպրոսի ուրիչ աս. պետները։ Վրաստանի թագաւսրը ինըն իսկ պատրաստ էր գնտեւելու Լազան Խանին, որ Հակառակ մարժեական ձղձիմութեան ու ագե. ղուβեանը, կ'հրազեր Պաղտատի հուաձնան։ 1298 - 1299 երկու gphu. տոնեայ Թադաւորները ձառնակցեցան Մոնկոլներու Հոճոի փոխ - վրէժին։ Haython de Gorigos (26 Pard,

8եր կոռիկոսի), ջարոգիչ խաչակրու. Թևան, թոռ Հեթում Աի, անուսնա. gue to Isabelle d'Ybelin/ Sam որ հոյն Հեթումի աղջկան Մա. րիին։ Ան պաշ մը ապաստան փնտուհց Փիսբօփի, կիպրոս կղզիին մեջ, իր գրութիւնները իր բերնով իսկ թե. գրութիւնները իր բերնով իսկ թե. թեն Նիրոլ Ֆալրսնի, լատիներենի Սարդմանուան, եւ անևե փար վանգրալ ֆետըորեբրի փոխանեսուաջ Jean le Longh 407dt. 42 wapհիրջն ժոն գտատար արբեւ անժ հոքսն թերբափանարի քաշտարոտ-փանանրբը անը նսնոն մուս քոնորեն՝ 202 muphs Haython 40 5 min Pt հրբենն, Հեթում, իր Թադաւորը, չանարձակած եր խնդրհլու Խանեն բրիստոնհայ դառնալ, իսագաղութիւն ոսվաչովելով բոլոր ըրիստոնետնել թուն, դեթծ կացուցանելով տուրջերե եւ անոնց վերադարձնելով Սուրբ Եր-կիրը, ինչպես հաեւ անջուշտ այն հաքանն ժան կաժաշանն դիրչիր ավը

Մրդեն ձեր կասկածը ըսինց այս ռաջարկին վաշնրականութեանը նասին։ Անեն պարագայի նեջ Թա-Թարներու աջակցութիւնը պետք եր ապահովուեր հոյն իսկ նոր իսաչակ... բունեանց Հաճայ

խաչակրությար այս ճահսակեն կ'ըսէ թե Եգիպտացից շատ ձար էին ջաղաբներ գրաւելու մեջ, դայց Raptumpubhmiter dam urbhs tupa անրութիւններ չունեին, անոնը են. թակայ էին ծուպիացիներու արջա. ւանցին, եւ Լիրանանի գրիստոնեա. «փոթը անցթով» մը, որ իր խարի խը պիտի ունենար Կիպրոս կղզիին Sty jamas whyhiter Swamp, which նպաստաւոր օրհրու, ուրենն Ս. Մի-ջայելի տոնեն յևտոյ՝ Թորխոսեն

Բյերան յուսախարութիւններ<u>ի</u>, յետոյ՝ Թախարևերու գօրաւոր աջակ. ցութիւնը ապավովուած կը թուեր։ Ղազանի յաջորդը, Քարպենտան, իր. րեւ 16t բրիստոնեայ մորմէ ձրն էր՝ որ դայն մկրտած էր Եիկոզոս անու նավ։ Այս «Երոբ» խաթունը՝ կը պահ. ներ իր մատուռը եւ կը պաներ ետվարան ան, թերբ անան երե շաւտ ոալ ծրադիրներու այս Հեղինակին

Այս կարծիրները հերկայալ դան այն պաζուն, ութ չ արատուիրակները կ'այցելեին լիոլ Թագաւորին, անցենլով Филиров, 1307-1308, 9 map Haython 4g hbpfw ju heube pp he punte, Spepunh որուսեիր մբջ, քի վահ ըն եչ իր Թադաւորին pplit ubus madpartepre ge du Bhy Imbuld frmemfleu fram fan

ոլաստան, այր պահուհ վերակսեր իր առեւարական դերոնաեր ըր առուսարի յես բերութեանց Արեւմուտրի յես Վենետիկ, Ճենովա, Փիղա, Ջաի ա,ընտանոր՝ բուր իսյի ասանգնունի Մորբեն ընտ Տեծարի աբեն դ ներ ղրկեց Հայաստ obphty nhupmi, philian in in անարրբև նրվաշրագ բես բակ կակ չու օևրնբը ովորան անսենա Հայ հր bowe dupp waghing be light ուորին ամուսնութիւնը. ներ անձիր, ներ բանառապ անձրնուրը կուս

Ush punducthung the լառաջ բերին Մոնկոլները և նգիս սացիները, եւ այն պատերումներ spalp Sanbywh Valle րբեն աբև մանգրրքու ծագան դանի Լեւոն Դ. որդի Մարզարիա ար և արևետանի, ձեռնաարուն Hand արուան որ խաղաւորունեն, և եղերական ման մը դտաւ խերգու . ablembaue guppint . dabendent pp Sophapop Superity Superity ծեկահղ, Անազարրայի առջև, 130 նոյեմբեր 17ին։ Այս առքիւ 40 ու րարի շնուցարով, քիննաւ որժը, հատրիզը, ժոն դանմասանորն ինչ թարի շնուցարով, քիննաւ որժը, ատընել զարՀուրանը դեմ դպատ ազգի մը պետերուն դեմ դպատ որունեն Oghi, Lhent 4.h ath acpts of

դին, 1308ին արջայական ժոռով quelifiche numgues the my zont. րուն բարհկան Թազաւոր մը հզա, ale Im Zubimamin mquenpmome y maury de Tyrh ppn? Habtoh be Wash mule muniquent fresh իշխանունիի մր Ժանն ար Իսրսիվ նետ (Ցովնաննա Տարենամյո այն բոյրը, Ջապել, կինը եղաւ Անուրի եւ սպաննունցու իր երկու գտւվ ներուն՝ Հաերիի եւ Հիւդի հետ, հո nehignuh Ozifiliti. Shen behar panat Postsohen be dens

Amaury de Tyre gapoune Philip Haypaup Sty Zugny Subs այ կարևոր Հետելանըներ անհրա Կիպլոսի թագաւորը, Հանրի, արգե լափակունցաւ Լամբրոն, յետոյ Թա ձրրերգ, եւ ենթակայ եզաւ չաս դե

Արդեն Սճրատի օրով, դիպրա Boudouin d'Ybelin, magte փակուհը երև Տարսոնի դգեակին մեք կիպրոսցի բրոնիկագիրները **կը դա**ն dappp thomanfl min bilan գնունեան, եւ հաալացին որ լետ այս պատմութիւնը թարդմահեց, և հերկայացնէ «Հայաստանի իշխա րրեն ան քաշ վե վանուիջ ինչին Հիշերնուր թշ մետանիրընութ Հրա Shiggin Chipup, thyach bi tot Her had, humphur pad, whophin

NICHOLAS YORGA

## ወቦ**ደ**ሀՆԻ ሆር ԿԵሀՆՔՆ ብՒ ԳՈՐԾԸ

, (ձեղեկագիր Ծարսէյլի Ազգ. գեղը, վարչուԹեան 1929 դեկտեմըերէն — 1931 դաբտ.

VUPUEBL. 28 Vmpm. խորդ վարչութիւնը, թէև 1929ի Սհպտ.ին հրաժարած և phps mahn ipmal ahmin fmbp. Mminopf Sminimp fle bmil th pame handapt splited m անդրանիկ նիստը դումարհը 17 . 1929 pt.

Այն պայմանները — չրջան-ներու Թէ կեղրոնի մէջ պա-வயத்தையில் நிறையில் நிறையில் நிறு வாத்து, தின்றதாக்குக்கும் திறுக்கும் நிறு պատճառ հղած էին, նայն պայdumpy Imazdant adming backinds backeapy lipbach, daga\_ վը, ներկայ վարչութիւնս առ.

quiques Appended Greekel Zhind sphennja mente, Blide. 4mb kelande. dagade zp2 mbe. of fages comply aparatud to be թևրուկսկուարդրնաւ րան նչու-—նտնաստետև նտւ չաղանրի, դեր տահի ուրբև (հանրիլ, լար ատևն ուրբև (հանրիլ, burleben domming Surmade dal ը մարց առևար∤անցութը բարքե, ատանու բազան ճամունիր հունեւս մարատիսն Հուրու

gentang pipendi gudagan Ber sa, a urs, mian pab gentang, gudagan gundang pundu gudadha ma pro pr abach farma ரிவாய்வூரம் ஓர அந்தார்வர்கள் குடி வருவானத் ப்படிஒவர்திய இதின் குடி

գարչու**ն**նանը, վարչուննանս կազմը.—Վար

RILOILS

, прети 40 калетрань робо by hor pe zp2 whibby ti. o), Engulation min գարլունեան դործակից Applado Amb ունչիշըն աւբլի վն որևո fmpapments f 404 40 .cm. h 1

Istanfommbant nanfanter Sch toph aph philus modmisphib "spa dumdurypphary yr mpdi Grantubur Arma mumbinend. saph of maps aparte ampleas spended generalished a good րհրուն եւ յետոյ բացակայել լակ ընդոքիչու Մևացած հինդ այրթեւ ատերը ունթոյը ժահ ta abathe Sucht fulm mabn me thempiani Chain pr Jonal m **்ளாளி**ழ் அழையாளது விளை உளவி? தோள்ளியாகியாள — பொழியாவி duplut bern Mond phys mp mands Rwin Subwamb ha min Amdamiudg appentlys pr ble fing. ahu, Lupinifficu mhadas That Marsusph dams ar beգաց**գ ա**ուաւ դործերուն, ջանի որ ֆեմական Օրևոփ. Ժողովը

ment uchts uh pet alfant վահչունըրար ժանցուրքու քժան. Philip when & pudbby bobs 1.- Ազգային տեղական ըն.

"ர்வாந்த க்கங்காடுந்து வைவற 7*டி*ம்

be bon Lupyne Blants do Denite

ետնիմ երբեկնրրև թւ շենարրը. ու արդային կրնական դործ։ 2.— Կեղրոններու եւ չրքան-pnւ արդային կրնական դոր

Phone mail 3.-The Hulus dummya.

արութիւն. Ա.— ըզգային տեղական իմ գիրներ.--Lupini Phine h Abwhy & sandapplar and be SWE Imphy Appendation the letter should make the supposed իր կարողության մանկարի արքացում տալ։ Ու ընթացիկ ալոր խարդիրներուն՝ հասնելէ կտոս, իրեն եղած դիմումենund mum g phigmind, m. ωνδήνη πρωημό ξ νω ε . έν. «κλην τωρβέρηνε Β. Ετωρηνικών, βαράι ωη»

ալին ժեծ գրապէտի, յոբելեա. Ֆե համար, կազմած է առան. Ֆե համձնաժողով մը եւ գործը ingada bandada

Prepapuita 1929 pa Une. <mark>փար ֆշուտն հայ նոր տարա-</mark> փ**րեհր**ու օպնութնեան հոսնելու ործը, Հայ Կարմիր Խաչին ահձևած է հովանաւորելովգայն again a same of constant of same արդիւնը, հասցիհյով 7 - 8000 Դանչըի հպաստ մը եւ 12 հակ ազուստեղէն։

**Ֆրանսայի ողող**եալ նահանդ. щшинившиний биди. խւրդին, Մարսէյլի հայ գա-Խւթին անունով կազմուած է adyamen Imageda danpoffs be ար**մար**տիունքրար գրարակաւթ. Այ **գրո**ն երևուաց է չույրակա ազութիս համար պատուաբեր

шрарьь д. Vom 14,000 \$ рив. р ժողովրդային հանգանակութիւն եւ 50 ժահնակալ իր կազմած. ներով ազգայինի մր կողմէ։

P. Շրջաններու նետ մեր փոխ ջ*նչարրթեսու չրա դրեւ փոխ.* Դա ժոմղադենովությգութ, հորմբենն-հանանգնությերը, գու տրոջ թ. ջննադումու ժողությեր ը արև դղանայի թողան ընականոն, հետապնղուած ըլ. Emtud aph fadat abin eminu Ար գլի շելարի չրա արչասիա հահ ըւ խամամասիհարար սմի։ ցողութիւն լենց աննցած։ Ընդ հակառակն՝ Ս. Ժիւլիկն Չոմոնր मार्थ काम रेग्यंत्रेयं में व्याच्या क्षेत्रं व्याच dumuphush he mpeman pr Eq the gulp hadbuth temphyad adդայիններու եւ առաքնորդ Պա. յացեան Օպիոկոպոսի ներողա. dha dhumphundha, minop ուսիրակ որդարարայիս փապուայծ office Smalphuch beime physiche ind be substanted that are the միրավունիւրդ աշ ինաշատու գտրապար<sup>6</sup>61

Մեր շրջանները բոլորն ալ կազմակերպուած են, եւ կաս ան քցուաց դո շիրահատ աշխա-հրվատքը իրքրտետու Որքրնը ում անասար անգան և որակաների արարական որանում անգարական որական արարական արարական արարական որանական արարական որ սերաօրէծ եւ գուղութունյով։
Միայն Լա-Սիօթայի շրջանը,
այս տարի իր դպրոցը չկրցաւ
բանալ, տեղացի կարդ մը անհատմակրու ամբարհացակաժու Թեան և խատմակչուԹհան வுயைக்காகர்: பூரைகாட்டுர்க்க இடை քրետային ար ստաքառիր աստանող քատ դրեո իհ արժապրորն մեռքոքում արտասուրան, մահերահերուն Պատ phip thymri

2.- կեղբոնի եւ շրջաններու աժժայիր վնդավար ժսևջն։-

Կեղրոն (Մարսէլլ - դադաքը) — 1929—1930 տարելը<u>ք</u>անին ինչպես յալաներինը Վարլու-Թիւնս հագիւ, 1929ի դեկտեմphop thunen tungunchymi, shing. շելարն ին որոքն բերծ աղիո մրս մանոնրրևու վրևանտնդար այն չելորիր թեն վանչութիւրն Է մրալասարանի լավարիլ տե hundujacdarud to, be dough ախփին վարչունեան ապեր ubur to no minusus in usunte dupinetima wante, mang-tung top be whopth 9. Upn-tung top be whopth 9. Upn-ப்பிற்ற வர்வர்கள் ஆன்ற ஆண்டின் ծախակրնարութ։ Առաջինը մանկապարտեց 3 Rue Eclipse ծախկին տեղը, իսկ երկրորգը նախակին տեղը, ուս Eclipses hulandblad phateler strate 4690 Նախակրթարահի փոխա Aburghips, mpub emquh, դարվատարարենի ներենը ավենն ոտասրահ շներքի ղենսնով քէր-մանսն մանցացրվու ը։ ին էի ահաշրրև ին Հէրքն ինհարո ոտասխապատարմեն ՀՀաքեր աշենն ge pajapadho dap dangto ma.

Մանկապարտէգը՝ 1929 -1930. - Նախորդ տարուան կա. նահաւարունեամբ տարուած Czwybpothen Phie

րնայինը շրոպանն է հատուն քայն ընտուն Հունաանն էն պատ

արդ կարու Շրածց հոտել հրաժ վրայ հայկական ոչ մի ցայտուն հայ հրականան ոչ մի ցայտուն

գտննթերը «դաչւար» մեն եր ատոհրարուդ էև չնետ դե հարկ քսանաց օնկսներ վնաք՝ անտ հրաքսն վրասի բևիստոտեմն հորքսն կրասի

fumpplar apravarand dinepratically and mid arthurship of function transmit arthurship of the mid arthurship of

— Ի՞նչ իմահաս, վյուր գլր դ -- Աղաբեկմի ըլլալու է, -- Ի՞նչ իմահաս, Հանր ասաց.

Գաղ թականները,

որով 250 իւնա խարդշր Ղանի ման-կապարտի զայանուհիներու կաղ-

մբ պանուած է անփոփոխ. Նախակրնարան 1929 — 30. Ludwing an Embanden 75 աշակերուներ են. աստնըսկ սիայն 30 - 35ը դպրոց յունախան են, անդի հեւաւորութեամ միակ պատճաւ

Մինչեւ վարչութեանա կագ. մութիւնը Գ. Արոյեան՝ մինաս րրենւ դ'տեքունիւրս հրորքով ին մետմբնունուց է տշտիրեա-Harly Hroll 1930ի ուսուցչական պաշտոնի handing beater &. Open diffique ակ փետրուար 1*ի*ս ալ Luclurgemps, habpt Sampapamampend Win Sugmph nehhabbe,

nonth tanitaring & paner Hamp. ներ դրև ամու վանգահարդրենուր։ Puzuka arbbs արմազ հոսուաց բ optupad, at dif dare darmind dagingmy dame indicate transminer treath mineral Sabtu op Pravingh ifastus neuncyft so umabaut wkatae. թիւնը Եւ ակայն, տարիներ<u>ի</u> h dap Pt' san be Pt 2p2mb արություն այն արև այր ու արդական իրարություն արդական իրարություն արդարություն և արդարություն և արդարություն ար bungulus dhruphparith, optuար այս արաժաղրութիւերչէին չ վիրարկած, պարդապէս մ ալիւտնէի անբաւարարունես Sharkentonde Pw 18 1929ի տարեշրջանի ոկիզբին, Inspecteur d'Académie/2 46 hub wasub?bkpoch dpmj. hkg. րոնի ևւ շրջաններու 1500է stife Sus dwarfathpacungasth դաստիաբակունեան գործը. மார் முதல் கவியாள வுடிய வருவரி வாற் முதல் கவியாள வுடியரி անականուխետև զոն չա ine Sandarp, Ampjur Pheton again նաւինաց է չարմոարար իսնուաց hownamely accountly Raymoncent 400 Span g ատակածում, որ՝ իչքատծուննեան ներկայածայում, մեր Նախակը-Burneth Apple ophtwhat She արկութիւն նանչցնել եւ ար. ympudbpi murmr, ur mhurm <u>Հաններու մանկապարտկզներուն</u> ինց ստանձնեց։ Mr. Raymon-dont շարանական մէկ պան րախավելարարը անա-րնքրով ին ահանատքն நகும் கட் கிறிரிகத் ஓர் "சந்தகர் சீர்க்காத்திகாத் ஆர்க்கா "சிரிகத் — ட் – கிகிதிகைக்குத் கண் թիւններ կատարած է Վարյու *Թեա* հատանարդ հարև հետ. whala Soububathh minicalda duzmanta/s arddarlypmalk mi գրամբ ամ տարդերակություն գրամբ ամ տարդերակություն 241483a

1930.316 տարեշրքանին կեղ-րոնի կրթական գործը միան-գամայն ջանդունցաւ։ Այս տա-

րի կեղբոնը ոչ միայն նախակը, սնանկացու եւ ներկայիս Հանդիսա. the manufament of the same Herman organia

արտասարհը վիճակին անյույտ դարելի էր չեն նարկուիլ, բայց հղատ այն որմէ կը խուսափերն ը Ula apentes முக்கூடிரில் வுமையைர்படில் ஆண்டிர்கரிரிக்கில் நிரேயக դեն, այդ չէ որ պիտի ձրչ-դեն, այդ չէ որ պիտի ձրչկարնի էր առաքջ» առծել, եթէ եղած նախանձախն Spang com spamblibus ben pr գուրողութիւն չպակսեր կեղորոնի 45 £ 9 1

#### ԳԵՐՄԱՆ ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆՆԵՐԸ **በብ** ተመቀመ የተመሰው የ

Դերճան ընկերվարականներու Համադումարը որ Լայփցիկի մեջ դու մարու եցաւ, կաթեւորու Թեամբ ոմբան հանձրւիրերը Հարձով

Հաճադումարին հախագահը Ուելս իր բացման խոսքով բուռն բննադա\_ տութիւններ ուղղեց բոլչեւիկ իշխա հութեան Հասցէին։ Ըստ Ուելսի, Ռուսիսյ արդի բաղաբական կացո թիւնը կը յատկանչուի Հողի Համար դիւղայիներու մղած պայրարովը՝ ընդդեն Հանայնավարևերուն.

- Յայանի է Թէ ըստւ, Ուելս 1918ին ԽորՀուրդները կը ներկա. յանային իրրեւ դանդուածներու կան. քին գործիըները։ Բայց 1931ը 1918ը չեւ Ներկայիս Խորհուրդներու աղ. ղեցութիւնը ոչինչ է, ինչպես բո գարենրու ձէջ՝ գործարանային կու ձիտէներունը եւ Սէնտիջաներունը։ Ռուսիոյ մեջ իշխանութիւնը պալտոնակալու թեան ձեռջն է։ Վաջ։ նարուսնութիրոր ու միւմաձիուհրոր րարանունիւրը բ սև դն աինատերոբ վրայ։ Բանուորական կառավարու երության արդարան արարկայ մրն է որոշառատ մանոշկներուն՝ Համալ

Kulps utur Elms whipodby տօրեն եզրակացնելու Թերնկերվար կան պետերը՝ գաւեշտ կը խաղան, երբ ընկերվարունեան մասին հո houlite Buig Burnhas atagebee he ստեն թե, Քարլ Մարդս իրա. ւունը ուներ երբ կ'ըսեր.աաւորու Թեան ամաուտենուջն իսկ գործը կրհայ բլլալ»։ Ընկերվա. անահոութիւնը հնթադրել կուտայ Ռուսիայինեն աւելի բար նրիրևայիը մահմանգար ասաիջար Այս տեսակետեն, Ռուսիա Mongad be ակա 1815 ինչու աջ. որութիւնը Հասուն չէ։

Blignegen, Ancupus pum bph. յթին, բանուորական <u> մըն է, բալց, իրականութնան</u> այդաբս ըլլալե։ (Առելի ձիջդ չպիտի՝ ըլլար ըսել ռուս ընկերվարականնե. nch Show, Pol, hpphie 21;

արևաութիւն amparoumpary Մարտական Հաճայնավարութիւնը որ գոլութիւն ուներ 1921են առաջ,

արո ի՛րուարը ըսև փոնձի դն, սև ին գնուի արատիար մետորութիւար ձեւին տակ դարդացնել ար կան ուժերու Հաճայնավարական կար. միր դրօշները հերկայիս կր ձառայեն ձիայն այս գրամատիրական տևտե. ոութեան ձշձարիտ իրականութիւնը ծածկելու։ Ռուսիսյ մեջ կը կ րեն ինչ որ դրամատիրութիւնը կա ոարեց ուրիչ երկիրհերու մեջ

Ինչպես անեն տեղ, աշխա ժարժաշաջըրևու գախնավ *ի*ն ոտեղծեն մեծ Հարտարալ Ռուս դործաւորները այնքան տերն են դործարաններուն, որբան վրա. ճատիրական երկիրներու գործուոր. ները եւ ռուս պաշտօնակալութե անկարողութիւնը խոչընդոտ պետական դրանատիրութեան մանցար գացեսւր վնաև <u>ՍնովՀրար</u>։ ջանի որ ի րունատիրու Թիւնը--վերջոյ Հոդ պետը է դալ — կ'ար-นละ อุเมลูกเลียง

#### **บนแนน คบคนจะกหลอนบ**

#### **የበጊበቶ ሆር**

**հանդժանջ տ**վարի ախագայութե

վուրդին կը յայտներ Թէ՝ ձևո-Հ. Բ. Ը. ՄիուԹիւնը ԹևրԹև-Նարակին կրություն անուսակին հարագաղություն bunkad t Bunkan dt9 fm. որան հայանաականում վորակա լու և առ այգ կը լահձնարարէր Թէ ուր որ 20 հատ տղաջներ dung gungach apanenth புக்கை விக்கிர் மக்கிரு Ubbg, Coungh Le . Anc

Գարաժանհան տան վարձակալ ներս, Հ. Բ. Ը. Միութենան վա. թիչ պատաւիթակին դիմեցինը ۵0 ապրիլ Թուակիթ նամակով ரும்? வினம்பிரும் வரு வின்ற முற்று விறு வினம்பும் விறு விறு வின்று இது நாள்கள் րրևն ֆևարոտիար մոնսան ի,ր թե. ինչպես դպրոցին մէջ, հոյնպես ընտաննկան յարկին 125 pr Mahatáb hadadag n անն, իրարու հետ Ֆրանսնոեն կը խոսին, ֆրանսական ասանիներ իրենց ազգային պատ ութեան պէս իրարու կը պատ dop pr bupah zml alimiary m. 4016 ph damp. Apad sauds րրինաշար, պան ման մաշարքրինուր Հունըան, պան ման մաշարքրինուր ոնժային դաստիարակութեան emymb abprt dozuduchten b-Sumpurapar Phil անական ան մատականակ դե բաղան ան մատականակ դե առնալ , սահարհենք ան դահերներ Առաջարկերինը ինարու աստունին ապր դէլ երաhay 9. 8. Amuglahmun, an frenching me dubof the Unit fin. danna acuntalish ம் அவர்வர்வர் வர்வர் արնիա աւն թերև ավոց Համար խիժան մը կին։ ըլլալ, դոնկ տան մէջ շարունակ Smjhptu fuonhinsi

Papar mammapano, L. P. C. Duppap Umubudanade 10 մայիս Թուակիր համակով մր

մեզ կը լայտներ Թէ նկատի mand & dhp qhandy, manigh tempurnpurghin for ներ, եւ երբ աներաժելա րաւորութիւնները ստեղծուէին, նրերան ակար աակեր ժրոմ ներուն փափաջին Այս առելի կ'ուղէր իմանալ Թէ' ձևողջները ի՛նչ նպաստ կրնային Then obbonie amblete Sam. պահանքեին նաևւ տղոց ցանկը

Գալով իրթեւ դասարան ծաւ ռայելիչ, սենեակին, Փարիդի մասնաժողովը կը դրէր Թէ սենեակի խնդիր կարելի չէր bang Shapad bunna to waw 

ըսվ քարեզործականի այս պա. սիսանը, ամէն յոյս quept. իրար չարմահութնրըն թե դիչիր ձիրծւլուն դրրծ չամիւ իննարգ ճամբայ մը գտնելով, դուրս դալ այս անելէն։ Մեր սենեակնե ատերքու չրահաւահուկիչը քիտր՝ հուր դէլ մասառարմուկիչը ի՞տ-ավը տոսքեր, Հոե որով որոչեցինա արդաիկ դուս այրի տիկնոք de սենեակը։

Կրկին 15 ժայիս նա անակրոնի գրի աշատնիչն ցեն դն խորհեսի ը առրագավակի հետևը 10 սայես դապամա աղրերես

The Sandale Purkqueta դարի շնաորդրրա<del>ին չառա</del>ց hul, she mut dif phuling ? թեպորձականին www.zwohbmi իսվոյն շէրքիր դէլ հանրատետ mphing de (tante faceph) name of same and day admy արարակութեան Իրք ասան ան ջիկերն աղարամբ

nad kad wami A, philamis The madmy Reminded with մեզի 26 մայիս Թուակիր գրու հով ասանվան որդրավը դեր ա. Ֆրադե ին հանարբև Ֆք, խոսք ըլլալուն, այգ առթիւ իրենց ընելիդ այգ առթիւ թող Բասեզորձա. կանին տան եւ Փարիզի Մաս. աժողովը անմիջապես պիտի դոհացնե

Արդ, ինչո'ւ այս սակարկու. Թիւնը։ Արգես' ջ սեղ ժիւս թա վանանունաց թըւ դապ <u>Ե</u>Է, Էտո մրնկրթներ աւրքի չանուսա թթն դասընթացջնե՞ր էր բարած, որով ըեզործականը տասնեակներով պիւանկ չուներ մեզ համար։

րենել անամանութը գախողք ըննել անդանակարն ին անաչ gafaliarbhi gmaphur qef abm 40 dmbgt dembudh, urnushtha mgampmpl fembplt dmm gmq. fine sminte mi fil gudm?! որ Բանրմոնցակարեր որոսութեչ համար տարհկան 3000 ֆրան. Ձը կը ելե կ՝անցնի, ինչո՞ւ չու. դեր որ մեր տան մեջ միայն 1800 ֆրանդով վերջանալից dubyha Englad nahi

haza'd mmammahi կասունիւնը, դասըննացրներ հասունիւնը, դասըննացրներ amiliphur nef urh quiuquebil mhampe mpampufaurigen, 425 t, huh upb murah gembing pi զագը եւ գալ տարի 5-6 հատ ben bo Smulbe

டு நது கி ணர்ழாள வாழியம்ப் ப்படிற்பி ap phonon pr aphly upage englished to appraisable affecting Եւ ամա ծրապարակաւ կը լայա ծենց մեր ցաւը, սպասելով Հ. Բ. Հ. Միութեան Պատ, Կեղը.

ժողովէն նպաստաւոր ելգ վը։ 3. Գ.— Մեր նաժակները Բա չալնթրադինն րախիր, մաս հրաքանցարքարիր ձնամ Ղահարքի ախարակ ուսուցիչ մըն է, որ 40 all agraden amy balland film հասըսւցած ազգին, եւ որ չհան. empenump ble imumfmilmg nim Barbaplang min fmilurspens upsky pr ohnrmy ւսանը, վրչարգրունը ասանաև has smange putur and ատլ։ Ծնոդքները արդեն appartende managementelle այս ոնատեսւի դելիր եւ մա ուտրվուխիչին 14 јастри урршура

ւքունցականքեր դէկն Զուումին Ձուր

## ԳՆԴԱԿԱՀԱՐՈՒԱԾՆԵՐԸ

թվանստաչորնես։ յաժեսու վետ վե տուսովար կոնտիսխությոր Տեհարքը- «ծրմա-թ<u>ու</u>ս- որն տոնրատուրքը՝ ՍԻՐբ տեսերը ընտվանակ կարագ բ

Հատուած մը՝ այդ ստուար գործէն.ներելի է նրանց, իսկ երրորդ որ ըանտարկւած են Ռուսների ձեռցերով եւ նրանց Հավատաւ գիրը կախւած է մի հայից, որի հաժրուր լսել էին առանց Երան Հանաչելոււ Հրճւանցով լսեցին

boka anglowing halagan phops of the open anneal ar upper of the open of the open or person blowed the comb-mution than down agamble pampst, & - mamd Luke ske ibidar nashymrah dipareub-ske ibidar nashymrah dipareub-ske ibidar nashymrah dipareub-ske pampst.

- հատեցէ՛ք։ — ասաց Գրի-«Աղաբեկովը, զիմելով կալա-Գաղըական բանստարկեալնե-Նոտեսե

bubb

0 հեսևմեն մահոլար հով մեր debengu quendung ng ghomas mag hipundungship danga-ng ngang gésép dipan ag-dipang gésép dipan dipang-dunungspirib di candanghar dipang dipangang pangang-dunung pinibang gipunang dunung dipangang pinibang dunung dipangang pinibang dunung dipangang pinibang dunung dipangang dipangang dunung dipangang dipangang dunung dipangangang dunung dipangangang dunung dipangangang dunung dipangangang dunung dipangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangangang dunung dipangangangang dunung dipangangangangang dunung dunung dipangangangang dunung dunung dipangangangang dunung dunung dipangangangang dunung dunun

ոտը երկրորաւորի մր պէս խօ. — Իշխանաւորի

էր. - գիտարն արհանան ար ապրարն գու չայններ հատ պե սանվաց - Այսո է՝ Տաէ անասար մուրւար - հեռա բու հարասար մուրւար - Անրարատական ան անգա հոշո-- Անրարատական ան անգա հոշոհեղինակաւորը։

— Pri me peems, imp mbams i, impart ihm bams քանու է՝ վառը վեր է՝ ատաքաղ ետվը կն ախվաղ, որ ար չավ նն ատիկա ալ նար վեր է՝ պատար ցերե բառը ահանկ ժաղուր չի կրնար ըսևլ։

Համբերութիւն չանըմ, վայրկետն մը վերջ ա தனநிலி∤த மடை க்டையி க்லக்குளர்கை க்டையான்

հայն ընտելքովն հաջվահեցային նուսարնունչիւրն հանուդավել:.. դարերկից միևեր նրժուդրենով դարսնելը նահցհանրբեսվ աշ գարննելը նահցիանրբեսվ ան ան միտանու-առան սահա րրեր միդան ու իւսածն եսքսենը գուծ չահգուրով թա մաև-բայն թմանշեսնեն համարաբան հայի թայն թմանշեսնեն ording mang. -

— Ո՞ր տեղացի էջ։ — Ձենջ դիտեր.— պատաս -- Ռուտերչս գրաչ ը։

\_ Ѕшбіцшішу кізді Ո՞ր չրքանից։ — Տրապիզոնի կողմերէն։

- Projecta &, on English &&

Տրապիզոնի Հարդերէն turb turph door then Imbaho htp passe gambara phanes rup htp passe fambara phanes rup ժամանակ մը ապրեցանը, անկէ ալ հոս եկանը, հրա ամէնքը կը ալ հոս հկանը, հրը առ փանսչէին Տաձիկներէն։

— Ի՞նչ էր անում այստեղ։ — Գաղքական մը ի՞նչ կրնա։ ընհլ... Սանկ կհրպով մը կ՛ապppbg....

— Um ¿ţ', madam spm

two elimine the many to be ended in a month of a month of the month of the month of the second of th տանմի ջա 1 կերկեր։ (իր տրմապ ամըմու

— դրաֆի վետաէ տասուգավու ուսեմշադ գտենաշղկը։ ուսեման աւսարն ոքտոստակությելու հաւրափթն բանձածրդոր իւկատո-— Ահահ մահր յուրբ, <sup>45</sup> — հա-տաևմել ուր ինտոնը

արդանրքի է աս դանչութեւան նորվանութ mmufu=bb

պատճառով. - Ինչո՞ւ կը Հարցնեն, գի. - Ինչո՞ւ կը Հարցնեն, գի. ենքագրողը,- վայրկետն մը առաջ ընկերներուս նետ տանկ պզտիկ վեն մը ունեցանը ձեր անձին վրալ, ես կ'ըսէի, Թէ du zmemumethp, unen blimtphi unen zmi blimtur pur linkphopho ր աշղածն ալ տա է։ Անաև ը աշղածն ալ տա է։ Անաև սի։ ay tente por of a

— Աա ի՞սչ լաֆ է, Հանըս, հարկաւ մեր ուզածը տա է,— հորտատեր dminamend pr bab by dbim-

neurologi — Um zast tampgablus zthe

գա նորքու չէին։— ասան թեմ-- 38, մեշ նար չնոկ, բա, - 42, նար չերկ, բա, վնայ երևաւ թեփեսևմե։ մա ըտելու լեկր, ... ասաց երկ-գրողջը, ... պատեր է որ պարսեր էայ մին է, Թերեւս ինչը Արա. ընչո՞րն է, գոր պատիւ ըրած է մասիացիր ըսհլ. ատ ալ իր ազևութիւնն է, ա ալ ատ կ՛րսեմ, պապամ, որ պարսեր Աղարկեր-վիս է։

երբ դաղքակածոհրը իրհեց վենը վերքացրին, Աղարեկովը դեմոր խոստունց, հարցենքով, — Ջեղ ինչո՞ւ ձերբակալեցին,

(Gunn.)

gapquyte k Supublyte 8 U.P. U. Le

բնակչութիւնը եւ մանաւանգ գործաւորները, ամրան բնթաց.

βույեւիկեա's թերթ մր կը հաւասակ թէ պատերազմի ըն. , ոլլուրդսաս թորթ ևր դը տուսատ են պատերազմի բիա-հարջին, Որուսիա իր արտմադրուննան տակ դիտի կրնա-հուննալ 10 միլիոննոց կազմուպաորատ բանակ մի ևւ կը Ֆելարք, համաշորական գանգուածեհրուն որ պատրաստուին փուսրական ծառայուննան։

Ognusnu Ip hurdhr or

իջայելոուս գուծակցութիւնը

Գրեր էինը Թէ իտալական պատուիրակութիւն մբ բաղկա ան մասնադէտներէ, ճարտարագէտներէ եւ գրամատէրներէ, ժեկնած է Մոսկուա կարդ մը ուսուննասիրութիւններ կատ ժենիած է Մասկուա կարգ մր ուսումնասիրունիչներ կասա-տիլու ճամար։ Այս առնիւ, սիզվհասիան բոլեսինան հիշիջը կը դրէ Սէ իսասիլոյ եւ հարե. ՄիուՁեան առեւարակած յարա-բերունիւնները աւելի պիտի սերաահան եւ Սէ Ռուսիա իր հարասարարունոսական պարգայման նակու այեպ պիա ու-հենայ իսալացիներու արուհստագիտական փորձառութեան։ Պայքար խորքրդային վաճառավարջին դեմ

Պերլինի աժերիկեան նախկին դեսպանը կէրարա, մշակած Վորըլոր ամերրկետե ծախնին գետպանը ներարա, մշակած է բուարեր մեր թե իր ձգան պաշտպահել Միացեալ-հաճանդնե-բու տետնսունիները, հարուածել խորհրդային վաճառաժարույ Այս ծրագիրը արդեն հաւտնունինան արժանարած է 600 կագ-մակնորպունիև ծներոււ ներարա կը չեշտե Ձէ Միացնալ-Նա-նակները կը գտնունի պատմունինան ամ հենչն մեծ տաղնապ-հերէն մէկուն առջեւ.

Us philips fient urph 6 althor mydolge Adminթւ տկրաի իմք ջարբ հաղատիկ Հուղարդեն լիուսիա ուհիշ Հտա ֆատաջորրեն երբ վերաև իհրա եր հահրդի թւ ճանիւմի Հուվարբեն ֆատաջորրեն երբ վերաև իհրդա երևին գորի Հարաւսե միջրևմով - «Անեն մեր հայաստես երկան արևին գորության գահանու

ու պրար ըսլե սաեւ բաժպանի բուկաները Ռուաիա ուրիշ շատ ապրանջներ եւս ինյպես լուցկի, փայտ, ածուխ աւելի ցած գիւ-հերով կր ծախե ցան Աժերիկա։ «Չեաջ է ուրեմն, կնդրակացել, կոսեր լուսական վատ-գին դեմ, նաւացական ծրագրով մր եւ ծաւացական ղեկավա-բուժնամը ուր իրենց հերկայացուցիչներն ունենեան բոլոր ձիւ-դերու կազմակերպու Յիւնները։

Պուլկաrիոյ ընտութիւնները

նիրակի օր, Պույկարիոյ մէջ ակսած խորքրդարահակած ընտրունիւմները։ 15 գաղաջած խորակցունիւմներ ծերկայա-առարին պայմամներու մէջ է որ կը դործեն։ Կլիսաւոր ջապաչ ուարին պայմամներու մէջ է որ կը դործեն։ Կլիսաւոր ջապաչ աւտրը» պայստոսերու - ՀՀ 5 որ վը վորտոս ելլուուր

արբծական դետերէ» Պէրկերէֆ։ Ուրիշ երկրադործական հրկու պետեր Թապաքով եւ Փավլոֆ խոշտանդուեցան Ռոտոսնիրի մէջ։ Իսկ Փրիսլավի մէջ նախկին պատերապմական նախարարը

Սավոֆ ձերբակալուհցաւ։ Այսօր առևուած տեղեկութեանց համաձայն, թէեւ որեւ ընտեր տակաւին վճապետ՝ չեն, սակայն ընդդեմ կառա դեսական կուսակցուննան հնո Այս արդիւնքը կր բացատրուի Պուլկարիսյ տնահսական տագնապով և ժանաւանդ վերջերս, ար մարիջի գիներուն անկումով որիսոր դժգոհունիւն պատճառած է

Միշս կողմը, կառավարական կուսակցութիւնը որ 7 տարիկ ի վեր իրևավողը, կառագրելու դուադրութը, իրևա գողոր, իրևակունեսի գրունել է, ստիպուտե է գորեղ ընդդիվա-դիրեկրու դեմ պարջարիլ։ Սանիայի մեջ, ջուեարիունեան փակում էն յեսող, սպաննունցաւ Մակեզոնիացի մբ եւ վիրա-ողուհցաւ անոր ընկերացող մեկը։

Աւսորիոյ դամլիճին կազմութիւնը

Նունայի որ եր բանդրական երիչ դերապարհան Ձարկել Նախորդ վարչապետ Էհաքունի վերչ դերապարհան Ձարկել հոս ձախողիցաւ դանլինը կազմերու իր լահմետ ուրքենա՝ մէջ, որուն վրայ, հայա դործը լահմետուհցաւ Պուրեչի ար կազմեր իր դանլինը չին դանլինն է սակայի որ միայի վարչապետին եւ հլեւմտական ծախարարին փոփոխուքնամբ, կը կազմէ ծորը։

Բացում եգիպչական խորհրդարանին

Դանցյուլ և անգրույթանագտու բարում ու բան առաջան անունա ինչագատ երարան առունի անչ փասարից նգիպատական խողմիրաբանին։ Իր բացման առունի անչ փաղատորը իրել վերը՝ ներկայ վառավարունեան Թափած Դահրանիա հարագծանը բարանեց ավագած տեսներու Երիպասոսի եւ շատար պետուհենանց յարարերունիւները։ Շելանց հանկառութարար անոյեներիպատվան համաձայիութնան աներաժեշտութիւնը, որ երկու երկիրներու Հաները պահպանելով, Երիպասոսի պիտի ապանովել նել անկավուրնիւն եւ Թե փոխապարձ երաշխերնի եւ անսեցաննունթրար օմուարրևեն

Հայրևնիք ամսագրի այս նիսի Ձիւը դետեւնալ բովանդա-կուԹեամբ.—

Ա. Ահարոնեան՝ Ծիծևոնակի բոյնը։ Ա. Անկահան՝ իս կը դրկեմ նեզի ընժայ, *Տարադիր*՝ Մարի երևի ինիվու*ը։ Ա-Էթ,* Սներնե *դե-*գիաշոնն *Ա-խատուհ*, Որժարը վի ժանօտ, *գագառաբմ*, նժիսաժ Ath mault, Omdurb & Budha Արուն Երկան՝ իգիպաոս, Տիգրաննան - Անարոննան՝ նաստեղծունիւններ Շրջիկ՝ Հ. Ասատուր Վ. Մօֆեան՝ გուէը... Խ. ՁաւՀե՝ գեա≽ցիս մատաղ գ.ա. րունքին։ *Փրոֆ, ն. Ադոհը*՝ վա-սիլ Հայազն։ Ա. *Ջաժալհա*ն՝ ընփոխութիւջրըն, **Նուհէջ, Մ**նտ դոնվանակար գնաժինրընի փո րի ֆրճրումումումումուրը, բրեր ջիֆի Ղուշբեն։ ջիձետր, Ըաստ-ետվոր ուշիսանվի դբե, դրձևտ-գանույր հւորոն, չեռչծեր Մետ-Կարչն՝ Արեւմտահայ գաղութ՝ մը կովկասի մեջ, Ա. Արեջեան՝ Հա-յագիտութ՝ իւնը անցեպլում եւ ներկայում։ Ա. Աթան՝ Հայ կեսն-Δπ!խոսի «Մπնուդրբև»սւ դո-դարձէահաթ», Ժնուխոսուինը են (աղուրիոր, ուրոսբերեր)։ જ սին։ Ֆ.՝ Ավերիկանայ կետնը (ամ-սական տեսումիիւն)։ POLYCLINIQUE MÉDICO-CHIRUGICALE TÉL. TRINITÉ 43-13

62. RUE DE LA ROCHEFOUCAULD MÉTRO PIGALLE ԱՄԵՆԱԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾԵԱԼ ՄԻՋԱՋԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

Հայ, ֆրանսացի, գերմանացի, աւստրիացի եւ ռուս մասնագետներու խորհր դ. ճառագայիներով ախտաքներուհիւն, Radioscopic, գեր-մանիչակագոյն, յետ - կաթմրագոյն diathermie եւ ելեկտրական ամէն կերպ բուժում՝ ռուս մասնագէտներու խորդրդակցունեամբ ճառագայԹներով դարմանում.

գայցելէ հանու ֆիւանուներու» ԹԱԳԻՈՐ որպես ժամնագէտ ներքին եւ տղայոց ճիւանդունինանց ընդուննյունինան ժամեր 19–13 եւ 2–8, կիրակի եւ տոն օրեր 10–12 եւ 2–4

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURLELLAURUSOPTE AFRURUSOPUS F

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ

Հովանաւորունեամբ ֆարիզի Հայ Տիկնանց Միունեան Ցունիս Ձ8, գիրակի, ժամը 3ին Միւնիբալինեի սրակին մէջ

ցունիս 38, փիրակի, ժամը մին Մրետրեալյացը սրադրա ուջ դլեթը՝ ցրավու դիեթի հայարին է ցոմսերը կը ծախուին՝ Գ. ը. Հարևնց, 192 Rue Armand Sil-vastre. Весоля - les - Вгиуетея, Seine, ֆրասուն Հրանս լրաժուլը, 51 Rue Mousieur le Prince. (в), дարարան չլաննան եւ ընկ., 3 rue de la Chausée d'Antin (9), ճաշարան ֆլորիա, 61 Rue Monsieur ue in catausce catain (f). ավարդան ֆինիա, 61 Kice Monsieur le Prince (6e), Հարարան Լիյա 24, Ruc St. Lazar (9e), Նպարովա-մառատում կերիոխնայ 8, Ruc de Chateaudon (9e), նպարավամա-ռատում դրթինաայ 82 38, Ruc Lesage (30e), նատիրկ ցոսկանեան երը, 8, Ruc Donat (5e) et 23, Bld. du Port Royal (13), և, դանոլէ-սին օրը կիշէն։

Sndubp 30, 25, 15, 10, 7 bc 5 Spubg

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՄԱՄՈՒ**ԵԼ** (ՊԱԼԵՆՑ) 51 Rue Monsieur - le - Prince. PARIS (VIe)

ης βερο' Odéon Zbr.wdwju' Danton 88—65

thenedwyld Danton 88—80

\*\*Pomentum of fe that consists to the specialists of the about operation of the specialists of the spe գատրածը (Հուայանի Պարթեւեմածի, եւայլնո) Գաւատէին եւ արտասահենաներն ստացուած ապսպրանցները

րբեն գիչու վարիիք Ժնտղոփ ին իատանուիը անած բւ խվետվոր ձբնասդ, ծոնգատրութիւթ. Հայաստանութը ոչ անութոանացում որանկարծորնվ

սրը՝ սիչու գու իր փոխանակենք գին կամ գործածուսծ գիրքեր։ Օրը օրին ու ստանանը հոր շրտաարակութիւնենքը, Հայաստանին ևւ գազու թներին։ Ambyar fie mbarbe finafing despi

Վարձու կը արուրգ գրողալաց դրդաբը շաբա<sup>ր</sup>ը դեպե 3 ֆրածքով («մերը 10 ֆբ., ՈՑՍ ՏԵՍԱՒ ՎԱՐԱՒԹՅ ԳՐԱՅՈՒՈԱՆԸ ՈՒԵՒԵՔ ԱՐԴԻԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ, ԿԸ ՍՏԱՆՁԵՆԵՔ ՏՊԱԳՐԱ. ԿԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐ

#### THUTHUSHIP

HERRIDA BOURA Angto, April - 70: Link, Comp. Ugp. - 670: Link, Ship. 4. - 140: Untipology, dasp.

## **4**ይ ቀህ Տቡበኮኮ

ՎԷ Գ ՄՅՈՐՈՐԵՐ

— Եր փնտուհս հայրս ՖԷթՐԵ
թի (ՎԵՐԵՐԵՒ) ՀՐԵՐԻ

ՄԻ ՀԵՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ՄԻ ՀԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ ՀՐԵՐԻ

ԱՐԵՐԵՐ

ԱՐԵՐԵՐ

ԱՐԵՐԵՐ

ԱՐԵՐ

gubi q. Phump structeun 127 Bld. Garibaldi. Issy les Mou-lineaux. Seine France.
— Buirphyth 9. Phyma U-

- Phurphyth W. Prama Graphium by de drivent Umstammegh Shemb Umstammehumb 4p hup-bach Pt modal he gentrach Dis-produme Naturghth Saboundian hypospher 39 Rue de 'Trévise-

- ուն օյ, - գողար գէսկինեան կը ինտռէ իր նղրայրը ՁէլԹունի լէպէն գիւղացի Մինաս Քեսջին-ուն, Որը անուն՝ թալիկ, ժօր սնուն՝ Մարիամ: 7 տարի առաջ ածում։ Մարիսա: / տարը առաջ Մինաս իր քրոց հետ կը գտնուհը անգլիական որըանոցը։ իր ճաս-ցէն գիտըողներէն կր խնդրուհ իվացնել վերապատուեյի Ղազա-ըոսնանի, ? Rue Papère Marseille

VILLIERS - LE - BEL + ULS Luranz hlipming map be \* « « « ընտասուր և և փո ոցոի վայա, որ կամաւորուան եր-կու սեննակներ տռանձին մուտ-քով եւ փոքրիկ պարտելում չա եկանականը՝ 1800 ֆրանք Ման-րամանումենանց մամար դինել՝ 1 sabelle. 3 Bid. de Strasburg, Paris, շեռանայն՝ Provence 75-93-

#### THURS H ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԱՌԻՔԷՆ

ԳՏՈՒԵՑԵՐ ԱՌԻԵՐՆ
ԱԽաֆեփալ մեկնումի պատու
Շառաւ հակաւ է սավորիչի կոսհաւր պլ, հայկական կերբոն, իս
բայացար դին, 6 տարի հակարուն,
գրահացիկու, դան պլ, հայկական կերբուն,
գրահացիկուի, որու կանաշորուսում, 3 այնում հայեր, Հուր,
կայուլեկորականումին, վարձգ
ամիաց 300 ֆրո. Մահրգամոու
հայկնանաց անանագին Guiragossian Colleur, 32 Bld. Vauban, Valence, (Dröme)-

Կուզուին վարժ գրաչար-դիժել 194, Fauby. Saint Mar-tin (Փարիզ)Լեւու Փափազգեանի, ժամը 12--14 եւ 19-21

Վասանու և ընտվուն հան կաժ ար սեննակ մր խոնահրդվ մար սեննակ մր խոնահրդվ փրակի՝ 3000 ֆր. դիմել Գ. գ. Վորոսանի, 49 Rue Dombasle, մենրը՝ Convention.

EMPIRE Upupa-zot 27 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant II STEPHAN

#### չևցերու ժամադրաՎացրը 8 L O C P U чиопепя

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս գտերն եւ ցէն Միշել Zirn.wawju Littre 36-43 Արեւելեան եւ եւրոպական ինսամուած կերակուրհեր

## Տ<sup>028.</sup> ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ» **ՐՈՐԹԱՑԻ**Ն ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀՒՒԱՆԳՈՒ**ԹԵԱՆ**Ց Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) ւյքմատական դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին մե. Ռոտներով։

shwigtensh (diathermie), (իշեթաւվիօլէ) ultra-violets «ԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱԵՒ ՄԱԾՆԱԿԷՏԵՒՐՅԻ ԱՇԵԱԱԿՅՈՒԹԵԱՐ ԷԱդումեկումեամ ժամեր ամԷն օր 4—7.30, փիրակի եւ աժ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. Nord 31.49

#### ՀՐԱՒԵՐ ՓԱՐԻՁԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Այրելերքը Exposition Coloniales մեջ. Stand Palestines կեր Case Maure. գարծջրատունը, ուր կը նուազք ԹԱՌԻՍԹ Ժ**ՑԻժ** եւ Է՛ երպե Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵԱՆ անելեւ կես գնչեր։

Exposition off Spay Surfugues dudunpudwing

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԼԼԻ ՄԷՋ

Կարարածեն երեց վայրկետն, ֆրանսական Թաղի մեջ, երեց խա չոր եւ լուսուոր սեննակ, խոշանոց, Լուր, կաղ, երեկորակա Նութիիւն, մեծ պարտեղ, մացուր եւ հասատուն չինութիեն 2 mylming after

Turbendunbar Bhurg Ludup absti Shapur Utstestu be 23 Bld. Bonne Nouvelle. Paris (2). Tél. Louvre 69-83.



#### 4U2F OZUMZERNE UPERUZNS

#### ԳԻՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71. բիւ լոնկ տե դարիւսեն, ՄԱՐՍԵՑԼ

գը ծախնեք, կը Հինենք, կը նորօգենք եւ կը փոխանակենք կազի օգախներ նպաստաւոր պայմաններով

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

CONTRACTOR SET

በትንነትንድ ዘበትዮጵሱ ነት ሆሀት ԱՂፅዮጵድነትሮ



#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

shorth'soep. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ ճախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս. Ցիւանդանոցներու գատուոլ մէտայլ ֆրանս. առողջապան, նախարարու Գենեն

quanting Atlangi "hombis mining unjud." Impliance in Magnetic Medical Andrews of the opt deep of deep

ապես անվտանդի)։ Հարտային կանիարգելիչ եւ բուժիչ պատուսստ եւ Հիմուկ (կատար արտային կանիարգելիչ եւ բուժիչ պատուսստ եւ Հիմուկ (կատար ապես անվտանդի

Lamika ar Lagaham Chemanarkhionahan ata katmonina, pr լադրական եւ ֆրիօլտեան միԹոտներ։

արյական ու դրոյաստունը ունի իր «Մահադետ թերկկները այդի, AP» Դարաքահանատունը ունի իր «Մահադետ թերկկները այդի, են «Արև ինչպես հանու արանց եւ վահանց ծենդանիցային եւ վեհետ «Արև իրագրի հետևոր, հանար Kasurance Socialeի պատվահող շիւանդենրու կը արուկ լուրք խհան հ

Դարմանատան ատաննարոյել մ ընդունի վերոյիչնալ ժամեջուն։ Տայթ։ Մ. Քեջեջեան, որպես մասնագետ ներգին հիւանդութնան։ Հայցել համեր դրաի հիւանդներուն Zwugt: 126 Rue Legendre (17) Tel. Marcadet 07-42 Tel- Marcadet 07-42 Métro: La Fourche b. Brochant, Autobus H. R. Rbis. Tramway 39, 40, 42, 5:



PEdibabi

3 mdu. 6 mdu. 8mp SPUT-00 35 %. 70%, 140%. BASPARA **BRILLIAN** 250 ֆրանք 6 mj. 10 mj 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Directour-Propriétaire

8CH. MISSAKIAN Poseugher Rédaction et Administration

begaugher Lagrandhiu b. Lagrandhiu

235, Faub St. Martin ը. ՄԻՍԱՔԵԱՆ Մասագիր՝ PARIS (10"

Téléphone: NORD 67-23 a. c. seine bre ere 2magth փոփոխունեան համար պէտը է վճարել 3 ֆրանը

2006424666 24 8 በ ሉ Ն ሱ ሀ 1931 24 JUIN 1931

t. SU.Ph Phh 1603

OPUPERP USAUSPY, AUTURUSUS DE SPUSUS

ዓትኒ՝ 50 ሀሀኒውትሆ

PUNT POUR

## 19900 0 ԻՐՈՒԹԻԻՆ...

Հագա՛ր խորհեցեք Հակաաները սեղժելու, բնդեարման կերերբ պակսեցնելու մասինա

Ձութ աշխատանը։ Անկն բանի մկի, միևնոյն գործին ամար, պիտի ունենանք ժիշտ ջանի մր օրկան։

Both puth de anne Shap, dbbg dbape The dwde, the լանը։ Մեր հոգարարձու թիւնը, ձեր հոգարարձու թիւնը։ Քանի արատի «աներ դիթւրովը անձիր դեն։ «քան» «անձի» հեղ։

Մեր բախատակից Ռուսերը ունին մեկ Մշակոյթի օր։ Մենջ ու հուադն երկու տեսակ, միայն Փարիդը հաշուհլով։ րի լիեջում կազմակերպութիեւնինը ՝ Հայր. Մինութիւն հի լլի ժաղին անդամ հրենց դժբախառութիւնները: Մենջ ՝ Ապ-դերության գրարի անդան հրանց դերու լրաննում և հեր։ Մենջ գրությունը հայաստան, միայիս փարիրը հաջունըն, Անուջ արանակարեր Քոյա մերագի բանանոնմադումադու

արանչերերին ծենդավայրը Հայր. Միուքիեւն մին է ինջն իր ելի «Մեր բաղաջը, մեր դեռքը, մեր արաչու Եւ այսպես աղզի-աղզի բաժանունեեր, կամ շազդոերու աժժուած՝ հոյե իսկ այն գործերուն մէջ որ կապ ունին տար թիանութեանց հետ։

Ռուսերը ունին մէկ հաստատութքիւն — դրասենեակ — իրենց

0 թրծ ուրիչն րեքու չատ՝ թւ չաւարահան ք,սւրբարծ թևարդն այլ կամ ունինը արդէն, ենկ «Հօկ»ն ալ ասանձին աղդ iwan Lb Lpz

A, mbq ? մարսե ասրթի ա la արարիր վետա la

Տասերկու տարիէ ի վեր, Հ. Հ. Պատուիրակութեան կցուած գրասննակ մը՝ դաղմականներու իրաւական անձատական ործերուն համար։ Նախապես հիւպատոսարան, երբ կառաորութիւն ունկինը։ Ցհատ կրճատուած իրաւասութիւննե. վ, բայց միակը որ ճանչցուած էր իրբեւօրինական։ 1928ին յր գրասննեակը կրկնապես նուիրագործուհցաւ ֆրանսական տավարունեան կողմե՝ իրբեւ «Office des Réfugiés».

ժելավուրները որոնը Լոգանի և հելով ապաքաղաքական նր Պատուիրակութիւնը, ղորածելով ապաքաղաքական խառևեցին, ա որասը գատությանը։ Կերբ - Յահեմեաժողով», խառևեցին դանի ժը, «Գաղեն, Կերբ - Յահեմեաժողով», խառևեցին առևչյուկեցին,եւ անա րացեր են «Գաղենականաց Գրասենեակ։ Փարիզի ժամուն բակը։ Մենջ էինջ որ հրատարակեցին <u>ջ</u>

agnaβjahung Apandhamige (Office des Réfugies,
Kléber) έφιη σε στος πωτο Τωμνέλικο δές θωμάδωτως ոնսեսվիր արվուսակնակար ղանմու դն։ Ատղվակակարբին վեն. աստու մը իմացած թե այի՞ն հանդիսա կենայ։ Եւ ահա իրեր Փարիզի գրասենեակին մէկ մասնանիշոր հրկարհը ան որոսկեն փաստահարի դն մնասրրարիը գեն։ ըւ թիք։

եւ հիմա ֆրանսական կապավարու թիւնը իր աչքին առջեւ che bohne anmubbbmigebe, afbernin aubebenie genamer beրեքու վրին, մարտահայր վվա հարկարրբեսու ջապահու ընդոււ ամաքա թու դարկա հանուներնարև, գրնորներ (բարողերթացը) գտմովորևուրո հեռումանական հետումա մարտահու դորարև դեր

հարցներ հիմա — կարելի չէ՞ համաձայնիլ, իրար ասկնալ գոնէ այս կէտին վրայ, եւ ժիացնել դրասենեակները։ նահետոլ մէկ եւ միևւհոյե կեղթոնական գրասենեակը, շփո Բութենե ազատելու համար Թէ՝ տեղական իշխանութիւնները, ոժրախա գաղթականները որսեց չեն գիտեր ո՛ր աւսը դարնեն

**Պա**տասխան, — կարելի է, եթէ միայն ուղեն։Որջան դիտենջ ծուսարկերը աչ կատարուած հե Հ. Հ. ՊատուիրակուՁհան դատենհակին կողմե, հւ տեղի ունհրած հե մեղրաձոր խոսակ-

gne & petiblips

hat much eren fmudmabe "grumdab affe yeng findam. քան արդի շեջը- պարդացրը օգրատրը օգր լրա-գ-դար-հրու դրասեհետելը, որ միծրեւ հիմա կդանունը «Մասիս» «դարանին մէկ անկիւնը, փոխադրուած է ժամուն թակը Ու-հեն, եր դանուն օգրուհովահետ։ Ս. Յովճաննու Մկրաչիս հեր որ ոչ միայն ժամասութ նով մի կուտայ հար դրաձնեա-հեր որ ոչ միայն ժամասութ նով մի կուտայ հար դրաձնեա-հեր հրական հարաքել անջողարդ կը ստեղծե հրկիչիանու-Philis be կր յասերժացնե շփոթութիւնը։

րոկ ենք առաս վր փորձածը պատանի երկու գրասեք հակ-հերուն ալ, 12 տարեկանին եւ նորաժինին, — յանցաշորը մենը

1495, mlf, ommbli

գրան այլ ու աւրիի շիշարն դրեւ եսմեն երանասարաց յատիա-հաջան (այիս՝ տարցահայի տատասելիերի և հրայի ընթւայ չատ գրան այլ ուսանի, որոցակայան որոցահայուն այլ ուսանը. Bhraphall

Օրինակները՝ ճազարներով կարելի է ճաշուել։ Իսկ այս Սբիրապները՝ ծագարծերով կարելի է շարուոյ։ Իսկ այս Կորիիը՝ ամենեն պերճախսան է, բանի որ տեղի կ՝ունեննայ ճա-«ուն, մազ-մորուը հերժկցուդած մարզոց միջոցու։ Տեսակ մը շադդասիրումիևես, որ տխուր ծաղր մըն է ազ-Կեն ցաւերուն հանդէպ։

Խանութաանութիւն մբ, որ իսկապես աղայական է, եթէ

ոչ ճայկական եւ ու արարագար որ շազգրերներ կր յառաջորներ և։ ... Եւ դուն, ժողովուրդ, սպասե որ համերաչիկենը։

ՄԱՄՈՒԼ

**በመ**ስዮነት በመስዮነት

Նիս ծորքի մեջ կը հրա կուի βայատառ շարաԹաԹերԹ մը, «Բանուոր», որուն ճակատը րանարժան Ոսղուրիսա Ոսւսաի-ին փանժարն ւօնիար, Որանբան

ցունիս 13ի Թիւին մեջ կ՛ն դն, ՀսՏսնթաւթգողը, երքի դն թուիժսշանբը դն, ժմաշի-ժսնջոց նգուով Ոսոնիոմբը ժնստաբ թեն-

- உரிவந்த விற வரிடிப்வரமா ոչրակ քիարարի հրագարի դաշչա համաձայնին և կառավարու. Թեան կը դիմեն, որ հայ դաղ. նականները կամ քարաչէն աս։ « Shane Emsay gharfe afrea wife holowaysashis

Այս լիաբները գործի.թ թրավայի ընկերութեան ձևոբը արը արայէս 18 է օրէն ցով ոեփա կանատէրն է այն հողամասին, որու վրայ դադԹականները կը բնակչին վրաններու տակ

Հայ րանւորները, որոն ը օրա գր ուտոն գույժմա թուր մետեր մի մէջ կ`աշխատին, հաղիւ չոր հայ մր նաբելու համար, հասկրան **Նիունրրհու բանուացտա**բերհու thin Imping Bulmpape Pad go. of before, ofthe element p ha, he anachabha ahdmanhi an

Օդոստոս 25-ին հկան դօր. pung pung whith tweether the շապես յաքողեցանը յետաձգել al dampopula difplar dantpunf hawkahwikuu

Ranculus Sheps thoughout hu վահն ար լրչավրար ղահեսինդն զարչրավ մանրակը ու սադիա-

mrach Aachbal Angkurah Mwah Affamrah mamataisto phan As Ambyrt mpapingi Se prepindama matatata mmruhyphp pp: Qurhhat yml 5mhthpid finashpad yml mifnmրարւոնրրեն շիտունավար դր շասպետական Ֆրանսայի «ժե. s=sages bumbehmifage մասալագանակի դունիսի դող-ահգոլ դունիսի նացունությաց համանը դեկավարու@ետժը կոուին ֆրանսական իմպերիա. կուներուն ղեն եւ պիտի կսուին appilar up hampphulhage to -qhiqmohm4=b adprate blankmanar ber dan Unsphas 15913

Նորբեւ Հակաշած աթանդել ՄԸ ationest Rannie de det արի գն օնբնբ ի վրն բացան

րճարանը սկսած էր գործածե ընբիանարար Լոյոն, ժոյճորի իս միտէն Թռուցիկներ ցրուելով հրաւիրեց ժողովուրդը որ գայն

դիրակի իրիկուն անոր վրայ անժանօԹնըրու կողմէ վառօդ եւ գեշ հոտերով կազեր պարուն կող պայնուցիկներ նետուեցան։

րենսուր դեն ընդանսութ բրենսի Մո ասելիս 1,060-թթ ին ժնբ Մո ասելիս 1,060-թթ մարդիկ ոլ մանիիս շայեր Բես Ռուսերու կը Նմանին։

ՊԷՑՐՈՒԹԻ ԵՒ ՀԱԼԷՊԻ ՄԷՋ եր գչլ անունարասերևն առանապ Եր գչլ անունացն գրելանաց Հ. he zulhar danndarung he zm. նուրանք Ասհե աան ին մզմուրու յնունեան։ Ոստիկանուներւնը ան քրոտի բարհավաս», տեսբծ գոմովունմե քն ժեմոքիր գրհետվանին քահմ դն գանմըն, գովունությունք է

## 0 Բ ի Ъ

Bniliwuswlikli kurhir zwi nrphr 4'ALRALL SPUTUURE ZUUUP

ըելանիկի «Հորիզոն»ը կը գրէ.

Հայկ. Բարհգործական Ընդե. Միութեան Սելանիկի Մաոծանիւղը Փարիզի իր կեդրոնէն ստացած է հեռագիր մբ, որով, 15-18 տարհկան ճարիւր հրկրագործ որրհր կ'ուզուին Ֆրան-սայի ճամար։ Այս որըհրը ճամրայ պէտը է ճանուին յառա-264mj jachuh 10files

4'hdahahg np, 2, A. C. U. dundunspeap duplochfiche հեռագրած է անժիջապես կեդրոնին, որ 15.18 րահր գրան է չկան, իսկ 18-20 աարական որրարեն կարայի է ղրկայ ուղուած համրանգով։

Միւս կողմէն, մասնանիւդի վարչութքիւնը պիտի որոշե Թէ ի՞նչ ձևով կարհլի է կատարհը ուղուած երիտասարդնե-

թու բնարութիւնը։

**Ե**րուսադեմի պա**ուրաքական ըն**ուրիւնը

Թորդոմ հայ.ի ընտրութեան լուրը արդեն հաղորդեր էինց ա — ընչք անմէր գեննիր Գոժովն մուղանուտը էն ժատնիանճանողի արդերը դարհապադութերբարդին՝ 10 հարթը հետակարով, արդերը դրե տուճեր դեսուտաների որև ճենքարկինն ին բաժանան - ումել որև հատկասնապա քունն անձնո բաժանան էնոք ու - ումել հայտնունապա քունն անձնո բաժանան էնոք ու

գանլինին մեջ բուէարկելու իրասունք ունեցող 40 միաբաններու ներկայումեան։ Միաբանական շարքին մէջ ընդունուելու մասին երկրաց ֆրգարութ Ցարդիր անասհասասութար ցրույանից» էրա Ֆոնգադ աննդանրեր ըրդուրյուաը արխատերի - արդուրի Մուրասան հարարարության հարարանի հարարանի հարարան հանական հարարան արարան հարարան հարարան անանահարարան անանահարա րուած էին տորգոմ արջնպսկ. 38 ջուէով, Մկրտիլ Եպսկ. 19, 8ա-րունիւն վրդ. 16, Սմբատ եպսկ. 13, Նիրսէս վրդ. 10: Ձնդապան Նշանսան ձպոկ. Թէեւ իր Թեկնաժութիւնը վերցուցած էր, շանեցաւ 7 ջուէ, Ըստ օրինի ինգանուն ցանկին վըրայէն բուն ատրիարթին ընտրուն իւնը 24 ժամ լետոլ տեղի ավայունը ոչնենար։ անլինին մեջ, 41 բուէարկողսերու սերպայուն և ակայունը ոչնենար։ կութիւնը տեղի ունեցաւ խաղաղ մանոլորտի մեր։ Արդիւնքը պարգրությունը տուրը ու արագրագրությունը անագրագրությունը անագրագրությունը անագրությունը անագրությունը անագրություն անագրությունը անորգություն անագրությունը անորգություն անագրությունը անագրություն անագրությունը անագրություն անագրությունը անագրություց անագրությունը անագրությունը անագրությունը անագրությունը անագրո տեղապանին լատկացուցած էին։

#### Inidprh unugurhkli jasni

Աինանմայիը ասշենրու վջանդար դէի ատեի հրապասուղն որ առաջարկուհը էրՄիացհալ Նահանդներու նախագահին, Հուվրրի կողմե, կը շարունակե զրաղեցնել Եւրոպայի հանրային իանցինն թւ առանաօրարար հեցաբարքրրևն։

ինչպէս գրեր էինը, Ֆրանսայի հլեւմաական նախարարը խոր ջևնունեան վր ենքարկեց ամերիկեան առաջարկը, ւուորարար գնահատելու համար առաՂարկուած զոհողունեան գացունիւմը իր կարգին ֆոնեց նաև. արտաջին նակարարը գացունիւմը իր կարգին ֆոնեց նաև. արտաջին նախարարաց խորհուրդին կողմեւ

Ֆրահստոյի գաղաջակած շրջանակները դանադան ժեկնո Ֆրահստոյի գաղաչական շրջանակներ եւ կը՝ Ղանա եւ կր ջանան մար հետևւան ընհրը ճջդել։ Հարցապնում ան երկու առաջարկ. ջրև բրևվայանուաց րր անմէր կոսեջնմանարկը։

են արդայացահատ ա ավերե արդի կը նկատես ահակնակ կը ծային այս առաջարկին հե. դայն կը նկատեն ահակնկալ հետեւանջներով յվի դեպը մը, մանասանդ որ անդվիական կա-ար ժարայացներով umdmburightup pen umb bodurpplurighen ab bimg fe

Գերժանիսյ մէջ կը շարունակեն մեծ յոյսեր կապել Չարկին։ Գերժան մամուլը Հուվըրի այս ձեռնարկը կը նկատէ դիւահագիտական մեծ յաղթահակ մր Գրիւհիեկի դանլինի նաժար եւ Մեպլիոյ, Գերժանիսյ եւ Աժերիկայի ժիջեւ ժերձեցժան արտայայառնիւմ մի։

Պերլինի գաղագական շրվանակները կը կարծեն թէ հա. ասոնգար դին տահուտը մասները անդասանար վրհանրրու-ասոնգար դին տահուտը մաստեն նահրքի անաև նքքան օմատ-

Հուվըրի առաջարկը անակնկալ մը չհղաւ իտալական կաnudwpne faluit Sudwp, nondSbate Sulvopog inch nebbgbp to ռապարութատա տատրը որող տահերու, կարծիջնակրու փոխանակու դեսպանդին սինկոցով։ Այս առքիու, կարծիջնակրու փոխանակու թիրեն տեսի ուշեսյան է Պերլինկ, Փարիզի, Լոնսոմսի դեսպան-ներուն եւ Հռոմի միջեւ ու արտաջին նախարարը սկսած է

#### Պուլկաrիոյ plerniphilibry

գուլկարիոյ ընտրութիրւծները վերջացան։ Թէեւ անոնց րել 15 օրուան մէջ, սակայն արգէն, բացայայա է Թէ կառա.

(լուրերու շարունակուն իւնը կարդալ Գ էջ)

#### **ธาวายสานสนา 0**9วาคุคครา

#### ըտացած ենք նետեւեալ գ.ու.

d· վանհաղ թանքներորա<u>ը</u> Aulnay s)Bois 8ունիս 19ի գումարը

25.ընդ. թ. գումար 5882 25

QUINTERNATE ULESTULITIONS **թ.** Այվազեան, լիոն 15. ь. Ցովդաններբեան Ցիկ. Մառի Ակոնայեան

ցունիս 21**ի գումա**րը 2990.-

ընդհ, գումար՝ 3040.

#### PARPRIAS PAUSIAURPHATABLE

թուրք կառավարու Թիւնը որոսն է եսթուկէս միլիոն ոսկիի խնայողունիւն ընել

**Երկար խորհրդակցուն իւննե**ւ è մերս անոլդարաննությար Հրու հեր գրնիւտ սորիր տանակսվուտգ ոնվար նունոն-բագնութ և որո **Ե**արկուած կարգ մը յանձն դեկուվեր դիլիսը սոկիին նագան վանկենն ծրջելով, հերանգան ասբերերություններ ռուԹիւններու ալ որոշուած է մաս մր խնայու սականը 200 ոսկիի իջեցնել եւ քանով՝ եսքսն պաշաօրարար իրք Ֆրուսարորդը եր րաչանգրրեն վրենրըն Որվբ վայ կից պիշտակերը ունեցող պաչ-աշխատուններու մեջ ամսական ները պիտի գեղչուին։

ամսականքրենսոր ժրմքի դառիր անսուաջ որոշումը իսկոյն սկսած է գոր-ծագրութեան գրուիլ, Այս կեր-պով, տարին 85 ֆազաը ոսկիի յափ խնալողունիւն պիտի ըլ-[W]

արինչ եւ նիմալ վարչապետը բնրոփոխարի աղոտիարբը ժո ամիսը եթ հարիւր, գործավար րբենը ու քանո փոնիւն սորի անային, երբ գործավարներու manfacpah's wie apagacup Haq. ասոնցմէ իւրաջանչիւրը, վար ասոնցմէ իւրաջանչիւրը, վար չապետն ալ մեջը ըլլալով, ամի որ 550 ոսկի պիտի ստանան իրը նրեսփոխանի եւ գործավարի

Մյս պարագային, վարչապե. աութեան խորդրդականը վար-չապետէն 50 ոսկի աւելի, միւս լականներն ալ անոնցմէ 50 կի պակաս Թոշակ ունեցած պիաի ըլլան։

խայքի խորհրդ.արանական ֆատստացն րիսա ժառղանագ •• տաններ նունչներ զրաղած է պիստնէի խնայողու Թեան խնդ-ըով։ կիշմիւշխանէի սած է գործավարներու Թոշակներու կրճատումին եւ ինքնա շարժներուն ջնջումին մասին եւ արուած որոշումը ուղիղ չէ գը. տած, աւելցնելով Թէ այս շումը ներկայիս ի գօրու եղող րէնքին ղէմ է։ Ուրիշ բազմա Ֆիշ ընթոփոխաններ ալ այս վա. ոիր կանգին Ղահարագ բր

ի վերջոյ, մերժուած է Գոր ծավարներու խորհուրդին շումը, այն կիման վրայ Թէ փո խադրունետան միջոցն ու պար տոնին Թոշակը կը վերաբերին եղած ծառայուԹեանց եւ ոչ Թէ យុវិតពេធវិធីវិយ

#### ሆቴዮ ZU8ቦቴጌኑՔԷՆ ጌቴՐሀ ቴՒ ԳՈՒՐՍ

#### "ԻՆՏԵՐՎԵՆՑԻԱ..Ի ԱՌԱՍՊԵԼԸ

Դաշնակցութեան կողծեն «Հա... կախորդրդային ինտերվենցիայի դիր-բեր պատրաստելոտ անգեննեն ա... ռասպելը, պէտը է իր պատձառեն. նն աւրբջում, ար, հանատիկ ետ phow.hor file let bend odwared յաստանի զեկավարները» և մաս րուսիածահ ին գահատուովար բ ղէ մբը (Կ. Կ.ի ջարտուղարը) լիմար. հեր չեն վերջապես մէջտեղ նետելու Հաճար կեղծ պատմունիւն ձր

ի ընտեր Հասըին սակայը ազատրրես Հասըին սակայը սի, Հայաստանաի յետագայ Թիւրևա ըսև ըն արավաշները

չ ու մները կը պարզեն գաղանիչը իր բացարձակ ծալբերուն մեչ։

գածայհավարը, գակառակ իր միայիծաև տիրապետութեաև, ան Subaform & superchart the Same for by harger plant unsuperior beingend Տահաւրավահաև ին արորբ ինրաչիներ, սպառնական ու անրնկնելի, իր 2 mpgg to po sty

Մվ է այս իշնամին և ի՞նչպես Ոնացեր է տակաշին սպառնական amiliburgung Heng Sundurgburgunp ne-Shit ats

- Ո՛չ որ, կը պատասխանե շարուհակ Հայ համայհավարը, երբ offint honouplus ble arqu Սակայն այս պեդումներուն Հա.

կառակ, հոյն այդ պարոնենրը կբ խոսին արգե, ոչ Տիայն արտաքին, այլ և ենթըին իշնանիներու Տասին։

եր թուի թե, կարեւորը «հերբին» թշետնին է, Ու ձիջդ այս տարբին ղեն են ուղղուած ո՛չ միայն հա հավար պայլյարի բոլոր ծահոխ գե.հ. բերը, այլ և այս պայբարին արդիւարձան Համար է պատրապառած որհահրվենցիայի» վրան-բաց խայշ ատա ակուվիւ հր։

Մայրիլ 22 *թուակիր կուսակցական* սրոշունը և խմրադրական յողուածը 4p spillion aplib dlip inbuniffing

«Կապիտալիզմի furlis idminurmbli gali phyloria, կուլակուԹիւնը ցոյց է սոցիալիստական յարձ գոցիալիստական լարմակմանը սոցիալիստական լարմակմանը պայմաններում է, որ աշխուժա նում են բոլոր տեսակի նակայե. դափոխական իտիոլոգիեաները, վականուն իւնն իր ինտերվեն. գիոնիստանան **ժ. աւ բ**նով

Պաշտոնական գեկոյրը ընտրոշև. լով հերբին օիշնանիների դենբը» Հուշարան քատ Հաստաարհ արաքն բ Imp burlyne flowb st, s

Հայաստանի կոնդրա. արվակարչընի այս խմբակի ամbudt abbimruburgh oplmobeg durdafideuen ? gml burbquemդիայի մարտական կուսակցու Գաշնակցուն հան վարս ծ ինակրվ մեցիոնիստական քաղա քականությարի իւ այդ արսակէ. րսանվականննոր if bud out ժամակ դանդիսանում են դայ-Luctions of heats փաստական անները – հրա ֆակայեղափո. խական ձրագրերի ջատագովերն « դրժմրոտացիի տ

լլյո թո բախսեմ ահատմանասո Phibliphia he mangare an abille. ձելի իրողութիւնը թե Հայաստանի վարիչներուն չամար չերինական խնդիր է դարձած ձարընլ» երկիրը «վաանդաւոր եւ վետսակար» տար. երևբր՝ ետնտառահան դատշանալի ետևրդուս վանգուց անս դանվերեն գտուրսուանրրևով դեսակչրար։ ար-Apply imsured butuby of mught դործիչներն են, որոնը խորձրըիշ խահու թեան կապմութեան ophpack hanqua aphp bb hakky acժերը հոր կարգերու տեւականացման։

պատճառներ, ութեմե դա լու Համար, այս հոր Թշևանիները. ծածկելու Համար իրենց ցուն հպա

Lou to up framm 4'mable afile ահրվենցիացի» առասպելը Մարհի եւ խումապային մինոլոր ոհղծելու Համար անէնեն ընթա. ցիկ նիջոցը ներ երկրին նեջ արտա. թին վտանգի ավազանգն է։

«Ալ Անրար»ը իր հրատարակու թեանը մեջահղ դրաւ արտաջին վր. տանգը, անոր կազմակերպունեան ձէջ *հիարևելով Գաշնակցունիւնը*, ռուս միապետութիւնը, «բրաակա շելիսերը, եւ վերջապես գայ աղւկանութիւնը Պ. Պօզու Նուպա րի չետ եւ այս բոլորը չովանա. Հորոշած սանդլեւֆրահսական ին. պերիալիզմեն։»

գրության այս դասարորումէն հար կր մեար ահոր արտայալո թիւնները, չետրերը գտնել բուն իսկ Հայաստանի մեջ։

գտած է Հայաստահի գանայի վար կուսակցուննան դերադոյն մարծինը արտարին՝ «ինտերվենցիոնիստ. ների» եւ ներթին «կոնդրատեվական. Shippo Sty. bul melih shu depth Sandaningachyme 'bug body. ցուβիւնը, որ դործելով երկրեն դուրս, Հայաստանի ձեջ այ ունի րմբև իև «քնարորրևան մարգիրո գաղականի, Եւտայրեկհանի, Քոչարետնի եւ բաղմանիւ անուննել abuph ohh ohly chm ատրակուած են Sto pupply sty.

Արանային անձէր հաշարար լեն րաց կռիւը յայտարարելու

ynennlyneflente gelandup som Տինները մուցած արտաբին վտանգը, ջարունակարար ՀրաՀրեցին կոուիլ «կանգրատեղականութեան» manufoly while wholey withburտաբենուննեան անարդի ու զգուելի գործողու խիւնր։ Lymanupulmens մատաւորականհերու կենսագրու*ի*նան whyhwip quepan phan phan bluft

Pepupuhahapaph Susum. խան ձեղադրական մը գտնել գժուսը the be supply

ահոտկելուեն այն իրոզութիշնը թե մարդիկ չվարանհրան Աւտալբեկնան al ենր! չհատահարդիքը՝ իհերբ վատրոր տարր անոր Համար միայն, որ այս պարսեր 1926ին Հողային Հարցին նոշիրուած իր մեկ աշխատու Թևան մեջ վճռականօրեն չէ ջատ - գոված գամայնավար հերկայ ընկա ցիկ տեսակերը

Cit pougnel, with dusakut bype իրենը չամայնավարհերև իսկ տ շունչ ու ին վիջբիր ժաջամար դաւիր անտեմ էւ վրեծրակար հարա-եւ ուղղուβիւններով, մակացու and gund gunter then shed berg berg օրինակով աշխատանը կատարած

Քաջադևունիի դեն գործածուած

Խորգրդային Հայաստանի 10ma. bull matter by sty wherhy ուածով Քաջադեունին կը գրեր ի Ship willow

shep dumbnid bd, Bt Chniգրեր Նաներևին դէվուղ իաևսվ է արդոր մեսկ աւսմ տվամայւ սոգտնուելնա եւ ժի դայժարդ. սիրտություն է ան դուն ցաւով ու գայրութովու Որովչետեւ Պ. Քաջադնունին

Swangnewa & fit sale Lugunambh Sty "Swiftbilt bb umbedned, whmorphil funniques to stuben. բար ստեղծող ու կառուցող այս իշխահունեան դեմ, Հայր բնա կանարար չպետը է թշնամիի դիրglipm sty quiling

parch fraquen after the highest are a sufficient of the second of the se

#### ን**ሚባበ**ዮ ላበ **ፈ**ዓፈህብዞ ባሀ ተጠደባፍ

(Ձեղեկագիր Մարսէյլի Ազգ. դեղը, վարչունեան

1929 դեկտեմբերէն — 1931 Ծարտ) գազար ֆրանթի։ Այս չենթին

ձար երկար խորհրդակցունիւններ եւ բանակցունիշևներ եղած են, չէնքի

Սելեանի, Հայկարն Գույումձեանի և

փորձերէն այն հգրակացութեան հ

կաւ Վարչութիւնս որ իր առժաձևայ

րլլալու Հանդամանքը, ինչպես նաև

խաններու ընտրունեանց դուգ

դիպելու պարադան, Վարչուինանո

գեցինակութիւնը առարկելի կր

գարձենը ... Վարչուխիւնո կը գտնել

որ թեմական ընտրոգական յանձևա

խումբը գոնե, իր աշխատանըները այհպես մը պետը է դասաւորե ևւ

փութծացնէ որ գոլրոցներու վերաբա

ծական նոր Երեսփ. Ժողով դումարել

եւ ընտրել Վարչու Թիւնը, որ ուրենն

Summan apartelered he destablish as

հենար պետբ եղած աշխատահրը

կատարել դպրոցներու վերաբացունին

նիս թուակիր համակով, խնդրեցինը

րետրողական լանձևարաւ մրեն որ

plumpachhada Baemhada 24 ogna.

առար ձեկ անիսով կանիսե, եւ հջա.

նախումբը 24 յունիս Թուականով ար.

լուβնան առաջարկը, կր յայուներ որ

Հակառակ իր կամբին չի կրհարփու

**խաց**նել բնարու**խ**ետհց **խու**տկանը,

որ հավոտողէս հրկամոհայ

զագրացի գտնելով Հանդերձ

պայմանաժամ արուած է

hanfunnannupunnuhund ang famo

եւ թե, հակապրիարանը բահալ b.

կեղեցույ չենթին ձեջ Մյո ուզղու.

ւահեխև, յայտարարութքիւն կատար,

ուեցու։ Եւ շակայե մաեկապարտել.

of sursup or full at 4 poly bulgar

Shart 12

կրիարահի Համար ալ միայն 12 աղաջ արձահագրուած էին, պարդա...

ալես անդի գնուաւորունեան պատ.

անցևալ տարիներուն ձեր զպրոց.

Thep frequiple and amund, frique

Lipp Bugud this apaditumbe house.

սական վարժարանները լեցուած տեղ

Ettlertury mumamond, it pp bp

խորհրդակցութնեան հրաշիրեց այո

անգամ, մինչ այդ կեզրոնեն ընտրուած

որուն մատնուած են ձեր ամրոգջիո պարզեց այն ցաւալի կացութիևնը

durlidurlimptipp or fulmgurlipping

յանձևուած մատաղ սերունդր

deng papapa aponghapan

ժողովը կանդ առաւ Ցոնինիրէն փ

դոց չ4թին չ ենրին և որոշեց այս չ ենրը

Jungahi Washaff & Hougado Bufites

այն որ այդ չէնթի գննան հանար,

վարչութիւնս Մարսեյլի ձեջ գոյո

թիւն անհղող բոլոր Հայրենակցա կան Միութիշններն ու ծանօք որտ

ցու ազգայինները խորչըդակցական

յրու աղգացութը է լ և և ասուն ժողովի մբ հրաշիրելով, այդ ժողովին մեջ, կազմեց դպրոցի չեն.

Re appear inome subquibulle impa.

but for de Hepato the curionia ախ Հարմարավութիւթն համասնրրես Նանրքու ոն դրդ բատրմով ի աշխա

helphounts around the justin

րարհվու որ, ի մասնաւորի բոլոր Հայրհնակցական Միութիիւններն ալ

ավվայիներիու կաներ կանիստ խոս-անիանը գործին փարած են, եւ անիանը գործին փարան բան-առյուսովայանա օրութիւններ այ

Հոկաննրեր 14ին, վարչութիւնս

Why jus swheelibpe apale

Hamp of Hoppipper Sto HI,

27 յուլիս։ Ընտրողական յանձ.

moth warms huptifile prime

#bSwhmb

Buds. Umsupationly stom Big .

րողջ բանակցութիւններէն եւ

ghow's poblikations offile &.

կարդ մը ըսի-ըստաներու եւ թիւհլանգ։ Հա քարն ատրրք ըւ ատև երջանությարի վրեն ատքու ծագտե alfourate displand with սուհերը, որոնք ձեր գոյրոցին եւ մանկապարտերին այս տարի դոց **Ֆալուն լանգեցան**։

Մանկապարտեղի որաչը թիւ երլիվա փողոց, ուր փոխագրուած եր նաև Տեր նախակրթարանը 1928-1929ին, չենքի տիրոչ կողնե, 1929ի մարտին, Ջատկուան կուրդին բացուած եւ գոյքերը վո. any bluncing the surakend of he 5 բրեն ժոնհանի վրհագուի բանը 5 հե-Smith of white figures of the first of the րելի եզած եր շենբին վերստին ախ ուրաք թւ աիհոչ ունո Հարտոնդերու կան արարբին դեմ դատ բանալ Եր. կար դատավարութենե վերջ. ղեցան այս դատը ջանիլ եւ 18,000 Դրանր ալ - նիւթեական գատուցուն տահալ, որ չաշունկցեցանը շենթի վարձրին փոխարեն ձեր պարաբին։ Այս կատուցման կետ, պարտադրունցաւ մեղ սակայն, անցաարուան 1930 յուլիսեն.վերջը երբ վարձքի հոտ 3 տարո

լայմանաժամե ալ կր լրահար 2 ging impappt bit mbbud.

habrat nightte, Simpent. նեանս կանխաւ լայանի եր, այսօր. ւան առանց չերքի միալու ցուալի ոլատկերը։ Ու այդ մտավոգութեամբ տարուած, ձեր բոլոր կարելին փոր ձեցինը չէնը մր ձարելու Համար

աջեսրդ վայրը հաս. Վարչու. Which Shin be adding until Some վոգ գաթորի չէնը մր ունենալու մա սին, իր չեղինակութնեամը. անցեալ տարուան հոյհմբերի ընկհացրին, օգ աւելով Պ Ներսես Կիւլդենկետնի Մարսեր գտնունյու տարքեր, կրբ-րտատումը տանել գարոցի շենքի Տր գենան Հանար։ Այս գեղերիկ պատե Sas filitht, h puromitepremo dunquemb mhapaz desimbles with Տեստալիդում կատարեցինը զպրոցի 24, be of applier hay imagine im-

Մատջիորդ Հայրե եր դարձեալ որ 17 մայիս 1930ի ձեր հիստին ույսորըն եր՝ սեր ան նա դրանիչ այուսորը եր անում 1900

թիւն չընծայեր ինտերվենցիայի ռասպելի ձէչ Դաշնակցութեան pumpound gloph, be spin տունը ինքը ժամրավվութը ար ոև «ճար քութքար ժբու առագասով աք ին մատաանանա βետ կապող կաժուրյները»: Ո' மிர்யும் முழு முறு மியரிம்

9. Ruluquathr lubughe t տական դէմքու

Մյո կարդի անչեինի փաստար կութիրեններն են այա յայ մտաւո իական դործիչներու դեն սկսած Հա. ewbut nht

a supara plato muhust wit urguap makife puch buphak sim սմայնավարևերը կ'ըմբռենն իրենց աեկարողութիւեր, անդորու Թիւնր վարիլու չամար երկրի ձակատա դիրը opt, or a soil վատրվաշտե ան որրութիւնները, որպես չետե ւանը իրենց անշնորնը ղեկավարու Phul, պէտը է խեղգել ու

be depounted, show policy make ունիանը ծածկելու, և իրենց նա խորգներու (Հաճայհավար, ապրկա. րութիւնը փաստելու տարուած, պետբ եր մաբրել իրենց Thymatmub hulub ampimhudman

աչարևկել ժողովուրդը, արել արամագրութիւնները

ամույին անո դիար բանատարի ջա-հանրակնունրար շունչ բմաջ amind different ob dodordonognage ? U. PRPANI,

ասարուած գումարհերուն Հետ- Հանգանակիչի ձեռը բերած արդիւնքով այդ չէնքին կը տիրանայ Մարսեյլի Հայ զաղութը, եւ կեղբոնը եւս կ'ու իր ձանկապարտեղ նախա կրթարանի սեփական չենթը, եւ բաշ դացի 6-700 Հայ ձատաղ սերունդը ո կը փրկոշի այլասերձան անձի ջական վտանդէն։

թլըս ինչպէս խորագիրէն ալ կ՝նրհւար, տեղ՝կագրին Թուականն է 18 մարտ, ֆետեասի Ղատան բրված ըսև վանս-ւաճաև ըվտակ շուրի արիք կր-

երջաններու կրԹական գոր — 1929-930 եւ 930-931 երկու շրջան. գակառակ կեզրոնի այս տիսար պատկերի, պետը ե ի պատիւ ջրջաններուն, գնավա. umpbud intupppt ab hataby at տարուն, տարի կը բարդաշած՝ին եւ կր յառաջդինեն, նրջաններու երեկի անկապարաէ,դները՝ այոօր արդէ,ն իրենց հակափրխարանի բաժան\_ մունըներն այ ունին եւ կրկատարեն փրկաթար դեր, փեթակի ձեղուներու  $\delta t_{\rm D}$ մատաղ սերունդը կը վժժայ այդ շէնրերեն հերո, որոնը հեղ կուգան այժծ եւ պգտիկ, օր աշուր աշելցող պզաիկներուն որոնը օրն ի բուն կ'նրդեն, կը սորվին Հայերէն կը բարրառին.

1. 116 Lnc .- Uldd " mam. կերտներու թիւր Հասած և 230ի ոսշա-մոնսնե, արնրաք ատեր ին pad webjymind quinquibad qui եալ հեղ գալուն, այժճ ճատրան կից նոր չողի վրայ զասարաններ չինև-լու ձևոնարկած է Թազականու-

2. Antidup gains - Upw4 Hannan 19pb, ampahay dup. ջրջանն ե որ տակուին չկրցաւ իր «ոնփոփոն» մոտուս մանկապար չունինան ուսորդ դպրոցներու ա. հորոշ եւ դժրակա հակատադրով. տեղը ունենալ։ Ձորս տարի է ուաջիկայ շրջանի վաճար, գոն Thing haft dapanend 21, hpfbat, y, ap Surpost widen thypplane dem աշակերտ ունի, որոնը խմողուած երկու խորհրդակցական նիստ ունե. են իրարու վրայ ցաւ եւ որոշտեցաւ ծինչեւ կեդրոնի մեջ լարմար շենբի մր դանուիլը առժամարտը իՍ, մանկապարտեղը 3. U. Tuphepl. - A.sp 85

աշակերտ Մենցեալ տարի ձիայն մանկապարոե, գեր, այս տարի ունի հախակրիհարահի բաժանոուհը։ Դ Քաքփայինը Ֆոէզ. –

11.26 5. U. Uhlbacab .- Rus 44.

Ունի 170 աշակերտ Ծրա obl. գտանար իին։ "Հատնասախ իրբաքաց ձևաջ բև բոև մաստնար աւբքնրբք ին կամրներ լաքարաեքնիրընն Հր-հատանան մուջան ան ուրբևւ հանն օրութիւնեին պատմառելով, եւ the gap of suddenfung hable humbak squamd, myn sahmbaphphi (1930) անմիջապես կանդնեցին ի. թենց սեփական մանկապարաեզ որով Ս Բեխուահի Թաղակահու Թիւեր հոր դասարահի շիհուԹեեԼե Genedalephan mu midge

6. J. Willman, Camp Boule vard. Uniminitable proposed 5. puzutu pupup Camp Perierta տուելով, այս տարի շինեցին թենց մանկապարտերը։ Ունին 40

U ILB newb. La Viste. H. Paperable win Burgh we jbտեւելով Մալանպեկցիներու օրինա. կին շինեցին սեփական ձանկա\_ արարական վես արթի 35 անակրհա

Julien Beaumont հրենց հաիսկին վարձու չէնթին մեջ որ կը ծառայե իբրևո մանկապարտեղ — ունին 80 աջա

Julius de damps deminioner րով յիչել չոո որ, իևայես ձիււ արուարձաններու ձատուռ. ծանկա. որաեղևերու շիհութեանց, Philar with min helper flughene bop մանկապարտեղներու շինութեան ալ Bamgbapa Հայրը ձևծապես գանդիսացած է, անձամբ ներկայ byud & Shillimplymplowby on the Smallen mt ogmpdenting. չիւրին 1000ական ֆրանը վձարնլ տալով ծանօխ 70,000 ֆրունը գու. մարէն։

(Apmitmile Imfulidut)

ԱրդեՒՆԱԲԵՐՈՒԹԵՒՆ Le Mois պարրերաԹերԹէն կ որուն խորագիրն Մուսիոյ դ£ւծ»։ ժառութրաց իսքրիա<mark>իվան</mark>ուդ<sup>ը</sup>

ըրդ կը թղթատենը Ռուսիս

**⊀ини**вичиъ Чейчиъ

գրական Թերթերն ու պարբերակա հերը, կը տեսնենը, որ մեծ փոև խութիւն մը տեղի ունցցած է unflowing ատրիներուն վերջին դարութեանց մեջ Ռուսիոյ մեյ կատը, մասևագրութիւն կը հերջիչ ոնունիստ դեկավարհերուն։ Գրող ջրեն շատ գրա րջ արանացո բերևիլ ընկերվարականացման եւ վերանոր que plant Sandpart dpag. dang Sumbad Spy Touring Spans ծրադրին։ Վերջնապես չ**են իշր**ա անգատական սահղծագործա թեան գրե աւանգութիւնները Bo Smilyed Shipper outnown of Abisphia was դործարան», որ «Հաշացական» չ պեր եւ բանաստեղծու**թիւններ ա**իտ յորիներ Երաագրուելիր դործը գի ախ բաժներն կարդ մը մասնագետ ներու միջեւ Անանր պիտի յորիներ արանակսուու իկս հեմ, րբ, բնանկարհերը, հւյլնս **Անջու**ջտ, ար Spunglipp hapliff 24 preps Sudaphi այսու գանդերձ կը յատկանք «ձար ատրարուհստական» ոնագր, օր կր արրե ուսա ժամանակակից ամրողջ գրականուխնանո

Օրուան Հարցն և «կոլեկտիվա գրականութիւնը կանորեն ստեղծել, կ'ուզեն գր հունիանը վերածել ձարտաթարան. նշ ճարկա գործիրի մը 11-11/99 (Գրոլեատր Գրողներու Բեկե րուկին և) կր լայասրարե անհետ կան անհատ գրողին դեմ, որ կույ աչքաստիլ ինրև իր սենհակին ձեջ փոբր - բաղջենի վիպագիրին դեմ, դ h'ne gt, manganahly for morehouse

Գործին գլիսուոր թականիչը այլ րոս չի կայանար գրական արժե րին մեջ, հրեւակայունի եր տա գտնվը կարևւորունիւն չունին հրա հերը հերկայիս կը կազմ**են ա**ռ ջամարտ խումրեր, որոնը պարու ւոր են պատրաստ կենալ տ**եմիչ**ո որեր ձևկենկու գամար պեպի որև է «Ճակատ , այնանց կատարելու բորոցիչի եւ հրահանցիչի զեր. հուվնեան, ինչպես ուրիշ ձարտար արունսաներու 8էջ, կը պագահջուի ակայ ճիզ, արադ կշուոյթ, **երկպա** արկ կան հռապատիկ «արդիւնց»

«Ուղեկից ծերը (Բարել, Ձա-միատին, Ֆեդին, Ա. Տոլստոյյ իրենց ահղը կուտան վերջնեկ դրոգներուն որոնը, տաղանդէ զուրկ, ձեծ հռանգ եւ անտակման ինչինավտումունին ցուց կուսան։ Սովհատկան գրպե այս հոր տիպորը չափազա**ծց հե** տարրբրական է Գործունեայ, կա սակցութեան հուիրհալ, կամակոր ան չի սիրեր երկարաշունչ դործեր որոնը կր պաշտնջեն խոր մասծու be whengun ny fummaby the 40 bupphapt, howhow he jugar to group, at upper stap, ough, thep de Supubuhuh jugarudhap Buru H hougum de, Sphale Idadolp, 42 շատակի, բանաստեղծ Արլվինակի խոսբերը, (այս բանաստեղծին կուտա) Գրականության Միրալինը» անու

«երբ նկատի առնենք դուլու գործը, որուն լծու**ած է** սեր երկիրը, սովետական գրականունիւնը շատ հա մեաց իր որվ-ճայլն ըրվանունի մասնասանդ այն պանուն, **եր**ք դասակարգային կռիւր ա**դա**սոն դամեմատութիւններ կ'առնե' Այդ ամաւոր կորեին անուժը ֆավանրբևու թւ Ֆէ ձարի զառրաւսն ոկավորջրին, Տնջուդն՝ վբետչիրությգար 56, նու դբծ երբբետնիր միներևու վարսւթյրբքը՝ սե դրսօտու այո եսկսնե գև տնաջարծեր, Ժև զասունինեն, որ վերջապես Ծոնվուի, վերջապես դաշնակցի իրերու նոր կացունինան ֆիտու ցետուհ ազեսվջակար երբերւ որ բազեաջանելուր վարուԾ համ նոր

արդար պահանջը ԴեՂԱՐՈՒԵՍՏ ար սենար իանրլի բ, ըշ ի եր է ինաժանջուի անընար, դ։ Մյս անժան անա աղէն զոհոդուննան, [[յլս անանցանելի անդունդ.

ծավ պիտի են Թարկուին «գրա. Հետին» Գրական սովհան է, արդները պիտի բաժնէ գործոն արհերուն, որևդչարման կումար ովի էվովոկի՝ կը չայտարարե. Խորութ, «լարձակող խուծրերութ։ Մասու , բոլջեւիկ իշխանուներւնը

որաւսնրբնե։ Չիչ և ըսկրով վիաւսնրբնե։ Չիչ և ըսկրով գին, պետը է վերածուի

լ Տոլստոյ վերջերո Գրողներու անակրու թեան զինելով կը յայ րոկան վերաշինութիւնը, որպես րակերացնե, գայն իր դորձերուն

ուրիջ ծանոթ գեղինակ մբ, Վ. չակով, կ'ըսե թե կը փափարի աներ Հաշաբել, որպեսզի դեղար ոկերվաթական կառուցման զանաղան whitepour nevertiliantepour plant ն Լավրըներ կ'աշխատի Մադ

արակի մեկ դարընոցին մեջ։ kept b'acune Haulpet, of fibre fibriby նգրու Oլդա Ֆորջ եւ Մ. Շահին... ու կ'աշխատարի եներինդրացի գիւու ոնեղենի գործարաններուն մեջ։ ոսկով եւ Կավերին նիւթեր կր արևն տոլագայ «թեկերվարական արևնրու ճասին, որուն սադները ահոհաշին Մոսկուայի շրջակայըը» այիլով մաած է Լենինդրագի պօրաց ձեկ դունդին ձեջ ահով կ'աշխատի, իրրեւ Հասա այտարարեն Թե գրրիվարջինը մեջջ | **բա**նուսը, դործարանի մը մեջ | անասական Թերթիրը ամեր ուխն «կոլիսող»ներուն մեջ, ուր Ֆր ալիտի տան դասակսունիւն. ակապիուխիս ակոր պիտի պատ-պիտի խանդավառեն աձրոխը, գյուրոր ահա դատիսաշիրութ գյուրոր տաս դատարաշիրութ

Գրակակութիւնը պիտի ունենա՞յ ան ձկունութիւն, որ դառնայ պաշտ եւ ձարտարարուհստա անան Հոդին «Ուղեկիր»ներու թարունեան Համաձայն, դրողու կը դանուին անելի մը մե պետար դրողներու Համաձայն, ն է որ կը սկսի . չին սև կորսուին, ըայց անսեց կո ապեն կը ծնի դանդուածեղ ար. տա մը դիւցագներգական, որ ժու որը դուդանիշուննուն ըն հաւորաբար կը փորձե Հետեւիլ կչուոյնին, կը վերածուի այն <sup>ի</sup> կտորհերու, փոքրիկ «Էսբիս». ո, որոնը կը ցոլացնեն կնանքը արարին, դիորին է կահակե թե Ռուսիոյ մեջ գրա... Ի պատհրազմ յայտարարուած եր

DE-JPh BONSBLZBSAEBE

Emganthy behange det i ap շարտնե ի վեր կը յայտ unip Utdeb Whihldwphub Zuj. դէլ, իրիւոյը դե, սևաչրիևւր հրես։ չիւներիան ոնաչրիևւր ծանրանալ աւհլորդ չեմ նկա-անը, Թէեւ անցհայները այս արւնապեսերաշի վրայ կարձ ակ hand on bomb to

Salalplantap pr նչանակելի է 51 հայ արուես. տաղէտներու միեւնոյն յարկին տակ համալսվումը։ Արանջ կր ճանչնան մեր մտա-

வையுட்ள வயந்து, வைவிய பிர்வுபி மேய்க முழ்வில் பிர்விற்று பிர்விற்று րաշիւ համարսկրումին բովան, nul widtan

մութիւն մը խնօդած էր երևը սրահները, պահ մը անչարժու 

դառրակնունչերուն երևաց ըր իսոշոե սեզրեն, սեսրծ էերբն տեմանանի չեւ ըկտարքով տեր ցուցահանդէսին։

Որոշ եւ հասկնալի ժատհո րալ պարծերուն Ֆրջապատական դուքնեամբ, անկարող եմ մօտեւ ւ նանն չրդինրան կունեան ուշադրունիւնը չկա. ւիրել Պ. Պ. Շահինի տպաւորիչ Eau fortebened. Unudbudh behne unedungte phenubhhud դէմ ընթուն, Օր. Ազարհանի վ փորհան հմայիչ ահոարաննե. part, Sph. Paputut Parago. նելի խորհրդաւորապես ժշուլա. պատ կտաւներուն, Օր. Գալրպdwied hr mhafburg Geneviève de Bralants no mby. had maph 2pg Second Grand Prix ստացած է, Օր. Թաժիր-հաեցի ՖոեԹէեպլօի լուսաւոր տեսարանեհրուն, Տ. Կարապետհանի ծաղիկներուն, Կիւրնհանի 124 manught «La musique». V. Throwbbuth webson bluebkpor, 9. 2. Imphabable gamene. zwąpwe be gaebwyką cazaleessերևու, Պ. Շահետագարի արդեն suboff transarrageme etach de peterse, A. O. paramereհանի երկու պարսկական շատ հետաքրքրական ընդօրինակու. Թիւններուն, Պ. Պաքալեանի արուսետրեր Գազաննհանի իտալական ան-սարաններուն, Գ. Նարրանդհանի 2mm quasth cafflictionshi. te pa, 9. Cupozupyado 12 Lpm mustoment primultiphene dul-

Ցուցանանդէսը որ պիտի բաց անայ սինչիւ 5 լուլիս, կը պաինչպես 9. Մելիջ. Մինասեանցի հետաքրքրականժամացույցները։ Օրիորդներ Մ. Մինասնանցներու dinmania anah hadapin d.

Կանաչնանի շատ սիրունյախճապակեայ ամանները, Գ. Մուրատոֆի յաքող պգտիկ «Faune»ը րւայլն։ Թիւրիմացութիկները հւայլն։ Թիւրիմացութինները կազմակերպող ժարժինը կր բաղ. կանալ հետևւեայներկ.

Oppopathy A. Damphats, 4. Թամիրեանը, Պ. Պ. Շահնադար, Pulpulus 2. Ulburu 2., A. Thedwinding be Thepp. Thum.

7- Ալեանար

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ «ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՄԸ

TUPSPPOUNDPPASE»

I-RU ME DEBUTTAD.

— Մօրբուր, գիտե՞ս սինէնա կայ այս կիրակի, Տայկական սինէ. մաս Մեր դաղթականութեան, ա<u>ր</u> սորի վիճակը պիտի ցուցադրեն, բոtube deriffer verywinging in title այնայես չէ՞, կ՛բսեն Էջսի դիւղերը բեակող Խարբերդյի տարիբոտ կեոջ մը Ձե՛ որդի, չե՛, կը պաս

խահե, մեր սգաւոր սրտին սինէման էր պակաս. եր աչբերովս արդեն էր պակաս. եր աչբերովս արդեն լ..., ոսի սգուսծ են, բստնենի տեսարաններ, ջախջախուած դանկեր բռնաբարուած կոլսեր, իրանր մար. մինեն անջատուած դոգնը։ Ին ճար\_ <u> ձինիս վրայ անդան դեռ կապոյա կը</u> ան մարակներու և երկա**∂**ներո վերբերը։ Մենը կատարեալ դժոխը ապրհցանը ու հրաշքով ազատուհ-ցանը, ի՞նչպես երթան անդան նրև ոհաննելու այդ դարչուրելի տան ջանըներն ու կոտորածները

...Ու ճորբուրը ծանուցուած ժա. ձէն ալ առաջ, ուխաագնացութեան պես հետիսան հկած, կը սպասեր

Physic Sulapum shame male ինձի այնպես երեւցաւ որ եթե դամ, իմ ֆիդան, արսլան ջակիլներս իրենց դերեզմանեն անեձը պիտի կարդան իրենց սեւաւոր մորկան։ Մել ձրև ալ հկայ որ այս հրեխեր ալ տեսևան իրենց ծեռղաց չարչա-րանրը ու հրր ձեծնան, չձոռնան...,

այսպես, արարողութիւնով մը Հաղորդունլու նճան, երկուղած ու կարդապան, Էբսի ու չրջակայրի հայութեան դրեթե բոլորը դունդ առ դոշեղ կը լեցնեին «ֆամիլիա սինենային սրակ

Հակառակ երկու-երեր օրուան կարձ ժամանակամիջոցի պրոպա. կանաին, նկած էին նաեւ բաւական թիւով Ֆրանսացիներ ու զարմանջով կը գարցնեին «իրօր այս բոլոր ան. դթուβիւնները տեղի ունեցա՞ծ են»։

— Մէկ գիւզի պատմութիւն հե ոնը միայն, Հապա եթե բոլոր գրայն ցուցադրել, որջան պիտի միայն ցուցադրել, որջան պիտի

Ներկայացումեն առաջ եկած էր նաև թուրք ուսանող մը, որ խոս ասվարբնաւ եր Եամաճապետանարն funtumb dayle Sandahungbha pi-

և սինէմայի տիրոջ մօտ, ապարդիւն դիմումներէ՝ վերջ, Թէ ցուցադրու թիւնը արգիլելու Հանար, եկեր ել հրաշխիջներ տալու ձեղի թե թուրլ հոր սերունդը կ'այպանե; իր հայրե թուն ընթացքը, եւ համերաշխու թեան ոգիով պիտի ձեծնանը, ահշարար այս հերկայուցունեն վերջ նենք անօխ պիտի զգանը ներ ֆրան. սացի դասընկերներուն մօտ, որոնը ջարդարար պիտի կոչեն ձևդ... «Իղձնտանքի ձայնն"ը»։

— Եյդ աշելի լաշ փաստ, ուհցու իրեն, օր դուբ ալ օժանդա. 4եր ձեղի այս ֆիլմի ցուցադրու. թեան Համար, որպես գի ձեզմե, վերջ գս լիք սերունդն ալ ամօթով չոնայ ճամաճա<u>կինի ջանմիսշի</u>բա<u>ը</u> ասշր

Մե՛զը որ պրոպազանտի տե սակէտով այս կարեւոր ազգակն ան գան ազգային նարնիններու կողմե ջանը չիհաժահցուին։ անտահատաստաց գնտաներ դե Հաղա-մատ աժառահու որոնահողոնաց ևու համու

երս ցուցադրութեան հաիաձեռ. Նարկը հղած Էր Պ. Արշակ Թորոս. հան եւ իր աջակցութիւնը բերած էր երսի «ճառաջդիճասեր» Միութիւնը. արթուն պաշակը ազգային ոգիի ար.

Ներկաները ձեկնեցան չափա. mph turdurmy pr 45 mm2mb.

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Z. U. C. U. 81:41/6.— 2. V. C. V.b 81:41/նի ճասնաճիւգը լուլիս 14ի ար ձակուրգի առԹիշ կը կազճակերպե յուլիս 12ին կիրակի օր, շրջանիս Հայ խոշմրհրու ու առանց խարու-Թնան րոլոր Հայ անՀատ մարզիկրրևու ջիջիր դանմասութը գն ասերիւ փափարելի է որ հոյե օրը աւրթում արկեր ւահ դահ, ցոլց տալու Հաճար իրենչ ընդունակուβիւնները, Նոյն օրուան հարդություն անանում առանարի Հեջապրորդը այլ ընթուն ընտենը բ սն ակորի հետաի հաճանում առանարը հարդությունների

Գունդ հետելու հան **4.** ֆիրայր Խաիկեանն ալ նոյն օրը սկաւառակի աղդույին մրցանիչը hompbine hope which plot or sple. նայն ժամանակ դունդ պիտի նևաէ նարիչն սև ինթ Էւ բուր օնուար հանցնանրընս։ Հաղան ամժանիր ընևց բշը որ բրա և, արդա օրենան իստիրը վարկու Հանար Փարիզեն Տրաւիրուած է մարդական յանձնա-խումրի անդաններեն ձեկը. F- F- A-ի Լիանի Լիկեն ալ

երկու դատաւորներ պիտի Հոկեն դերտի ըլլահ էորս բուրջ ու լետոյ պետի ըլլահ էորս բուրջ ու լետոյ հերու վատուարոսի Վրոր unghi AL manucounch ժանը ալ Հեծելանասի մրցում մը 50 թիլոծեղթի վրայ, ձիայե Հայ երիտա\_ սարդեհրու ձասնակցութեամբ։ Միւռ ուվերևե աստրգիր համատան

**Իշրաբանչիւր մարդիկ կրնա** ծասնակցիլ ծիայն 4 խաղերու։ Գուր. սեն նկող ծարդիկներու համրու ծախրը չի Հոգացուիր Անեն մարդիկ manula margarith the though manufacture Համազգեստը

Մասնակցող խումրերը պարին մինչեւ յուլիս 7 ներկայացնել խաշ

## 80 հ.Ն. ԵՍ 30 ԻՆ ԿԸ ԵՐԱՆԱՑ

«ՑԱՌԱԶ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ րբեն՝ վե մնադարսնարը հասագ քննանով ինդոն եագրբերը։ Հատ դն նագարսնարըն վցանագ քննանով ինդոն եագրբերը։ չստիպուինը կամապատասխան կարգադրութեւններ ընել,

ունենալով տնտեսական տաղնապը, մեր կողմէ ընծա լած դրն աղբը միշնութիւը, ժանձն գրնը բ ատարկու ենչ ղն աւնլի արագ եւ կանոնաւոր գործառնուԹիւն։

ፈጠርያበኑፁኑኑን

ճասեու թեանց տեղեկանալու Համար գրաւոր դիմել Հետեւեալ Հասցէին. M. Taniélian 15 Pierre Fritte

II. h. 2. 4. 10/12/ hour-Lt-Carlagab CFS PUUP IL UNPLPEO, 21 Bal.

րիս.- Կիրակի, Իսսիւլկ-Մուլի. րթու - «ըրագը, յումը»ը-և սելը-Նոյի մէջ խորերդակցունիւն մը տեղի տեսեցու, կաղմելու-մար Ա. Ե. Հ. Կ. Սաչի մասնա-նելու մը։

հայունիներ եւ երկրուտարդները։
Մատրունդալ առժամենայ յանձ.
Նաիումը մի հետեւնալ տիկին։
Ներըն եւ օրիորդներներ Տիկին։
Ներ Արջալոյս Կարժիրժօրուը,
ետն։ Մարդարիու Պօրանեան։
Միրորդներ Ահետ Պարասենան։
Շնարկի Հապուկետն եւ Մ. Գույումնեան։ Խորհրդական նշա անանայան Հրաչ Հանստալնան Ե. Գալուստ Մաղբթնան

Ցանձնաքսումբը յարաբերու Թևան պիտի մտնկ Կարմիր նա չի Կեգրոնին հետ եւ միանդա. community of the state of the up which promise in the port of the surface of the port of the por

Chumb matched 4mpdpp հայի օգտակար հպատակերը մեծ յոյս ունինը որ Իսսի-լէ. Մուլինոյի հայուհիները պիտի փութամ բոլորուիլ աար շուրջ, անաշտանարուներուր մանցերը։ միդ անաժերնու բաղան աշնադրեսու դաժերնու բաղան աշնադրեսյար ինարը կանգեր Է արժարև անա-հաշնատ հանասեղ ասահ Հաշեն՝

Իրօր, Իսի-Մուլինոյի և Հր. Հակայրի հայութեան պաուա նիւր ան մահցաց է։ Արդու անկուս արչևագրմաս։

«ALTHIO»» PUNE araperpuare, 5 ins

Ձեր թերթի ժայիս Չի, 1565 թիւին ժէջ նաժակ-բողոք ժը մը հրատարակուած էր «Գընի կօշի տանիւ, որու տակ կայլ նաև մեր ստորագրութիւները հ ուռոնաժնունիր,որընն դոր Ո'ոս իսշմար® Ղահարին ոն ուրուն ուռունում,ուն

ցրաս գրայր հաժարար դր դրժի թեսվ տեմ արգրաշոնունչոպո «Հալրենիջ չի խմբագրութենեն «Հալրենիջ չի խմբագրութենեն

դացողներու ցանկը։ Ահլի ձանբա. Թիւնը, ինչպէս նաևւ անպատ.

1. Սև արվայնատերներ է գէ. Որու ին հանտահանգրան-շաջ աջը ու նրմուրո կաւ որ ստորագրութիւնը օգ։ անույթը բանանումիր տաներև ընպատակներու համար, իսկ բո արջն վերքը նորէն տպադրու ամանարքի էւ Ֆրար Ղարջորքն աշրքի մ - Վեքն դոկքը ամա

2. No ship books this րաժմեր այն տեսակէտը թե անդամենը մնալուն են եւ կր. անդամենը մնալուն են եւ կր. թիւնը՝ իրենց դերը կատարելէն

3. Որ Յանձնախումբի ան. in night at himrary in adappear այս կամ այն չեղինակին իրա-այս կամ այն չեղինակին իրա-

մար։ 4. Եւ, ի վերքոյ, այդ ժրդա Lunge dants att to butable tenqmb, Ipamamily, allmifes gamp վարդանակներ դենյու աւելի մշակth Sammannes Shilliant dans

րան, ըիւգան Գ. Էլմասկան Միքայէլնան, Արաքսի Օտասլաշբ դգժի <u>Ս</u>ողուս, թ<u>նեւ— Մ</u>Iո մ<del>ի</del>ցն փավուուջ

PUZBAUS HINDANDA

ՄՈՆՔԵՎԻՏԵՕ. 28 ձալիս -ՄոեքՀվիտեսի Տեջ 3000ի ձոտ Հայ գաղութ ձր կար Ուեի Գաղթ Ընդվ. Միութիւն մը, Հոդաբարձու. թիւն մը։

Մեցեալ տարի չենը մր դեուև. ցաւ, որ վերածուեցաւ հկեղեցիի։ Այս տարի ունեցանք անդրանիկ ծանկուպուրտ, գ. դոլրոյլը։

Քանահայութեան Քանահայութեան պաշտոնը կը վարէր Երուսաղէմի հախկին Միարաններեն Ներսես վրդ. Տշլապ. Ճհան, Մարաջրիւ Մինբեւ լաջոր. ժիր մանն աագագատբո dagadaspyps

Սաիպոզական պետբ կայ, իր ոշասնին գիտակ եւ կարող բագանայի մը, որ ունենայ նաև ըս ըոգելու ձիրը։

Փափարողները, թող Հաճին իրենց պայմանները ներկայացնել Հայ ԴադԹ Ընդգ. Միուժնան՝ որուն գասցեն է,— Unioin general Armenia Calle Chile 233 Willa del cerro Mon-

Ir ofismy Unblightingoth Some முனாக்காடுக்கம் 4. வைகிம்வரவுறத் Ո- ևԲիժգար, տարրտակրա 8- Մ. փանսրդարու

≀տլատնանսութիշըն։ ֆայ թբներբնքը տեստատվել տՈս թ. Ժ.— ժն իլուհնսշի դիշո ppack uffu gwywgwhwinz.

Spra dmbpfur to dmagab

«ՑԱՌԱՋ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

արանար վականանին

## ԳՆԳԱԿԱՀԱՐՈՒԱԾՆԵՐԸ

to afapt mum flat Ատկէ առաջ ըսեմ որ,-Իրժիջեց երկրորդը...

յիրափաշտնեւ ,ստվանրկու՝ վետ հրետու gambtebby, mamb. gambteufe bodablpiud fm. - Uthanth frompt to

Ու գաղթականները իրենց \*\*\* գրչեցին հեղինակաւորին « « Հարցնեց, Թէ մեզի « ձերբակալեցին, — սկսեց հետակառորը, մերթ ընկերնե. ու մերթ Աղաբէկովին նա its ath thems to brougher the same that or musel, serallow and or a musel, serallow the man to deep to

allow the same deep and

allow the same dead. V մանրունը կը ծախմբ։ Մեoutable, natural At muchusus անի դն մետող վատակիւ թուն-անի դ՝ մամետիար դնք է. <sub>Թու</sub>մ րուրա արև կերպով մը կ՝ապրի, վրալ։ Ան ըստւ, Թէ առու ծախ-ար ըսինք առու ծախխոսնրերիս մահջաւ զրե քան-մանցն դաւերը, <sub>Մասն</sub> վետվ հայն սա խաստարքութերորթեն որով Հրանոք ոն ժամել, ահրաշն մասին իւսսեցանց, բոլ-շեւիկութիւնը մէքտեղ ընկաւ, Հայաստանի մասին աշելւպա. կաս բաներ մը ըսաւ։ Մենչ ատոր չքաւանեցանք, ան ալ մե ըսածներուն չքաւանեցաւ. - Հայաստանի մասին ի՞նչ

Suppris Unupthede Հայաստանի մասին ըստւ,

ին ժաջոփ թո Ասունգեն ին Լաև-խափար փաստվահունգար չրանն ambipung ge ambipun de the that me partie to the ambigue of ambigue of the same of the sam

լալու, ժեղի հակայեղափ կան կը լալտարարարկ հրեկին ծառայած հան տազերա ներհրմապանաշներ, որ վե սավերնորար գրերուր դել՝ մուր շերգա երբ ղերոր գրության ավ հրահերու 40 Sudayt, Pt mile shquipe նոունիւրն՝ մոհ պրրճ դ, նրգիրե Suchusajanumbe dil, mue աղջատին եւ հարուստին յեղաhaparphine to Ubbe my 4'E. uthor, Pt dti de um dap du. வையையும் வியைவரிழ் որիունթուրր թւ ատա ամետակր ու հարուսաին հարթը մէջահղ at importante integr is found bumbly inchibe gir i Indi-paranthe inchibe gir i Indi-Parat de albifite, wh at Ancomorant be governing land րուս բայելով՝ ան ալ բարեդործութիւն կ'ընկը, ազգին համար bybaby by the state ampag. the he enture, were whose there he diplote man me wagin.

Ihn duba gan ti gen ei fangl

նէ՛, մէկ մարդուն համար ազդ ... է՝ բոլչեւիկների մասին

ի՞նչ էր խստում, — հարցրեց Աղարէկովը, առանց ղէմդի դնե-Ralzbehhar Bhibp, h'putp

ազդին չի նայիր, ան բոլորին հաշասար կը նայի, ժենդ ատոր հակառակը դիտհեր, լոած հեր hatemeten zanadenete, zen eutophace diactap metang pr het baldpriff zwi qu' unen dipeahmung, Burbsphurg uta fa ան եսնքարին ին մասրայ ար ընդ աստարի էք որ, չայ դե րուքն ու մարորն ին քանմին, շետանար խուհմահուսը մեր մե արևը չի գրրի, արկիա պահմա։ Ասւևնիր ու չանուր դէլ խանու պէս ազգին դաւաճանն է։ Անանկ յէ՞ մի,- հարցրեց դադԹականը չրչատիի բայրքով Ամանքվովի աչքիրի դէլ՝ ընտ չաւտրու հիւրը ասրրքու արիսակու չա

Burff myahund Suppuby. - Thomas & past from the best

U. p'as moungaba, - sun month ardalud bu Cappaphen Tenon գավիականը, որ դինչևւ այդ անագրեն արև արև արև իր Shandara and foury

... Chamby t, aby whaft հուրադրը չրժիրադաւսեն՝— Եւ վևայ ան իռոս ննկրը՝— Հա upup Pt wanna Uzamthailum ամար կր դործէ, վասեղի է 9. Who, muphbap Bt', atj de abq de ընկինը։ Կաթադիկոսին, հայ year, year wafiphilipsed whomb կ'ըլլաց։ Ած հիմա ծերացած թլ.. Imfac to Uhmby 14° . mapate Uղապեկով։ Սակայն ան երիմ։ հանին էի հասնիր։ Կ'րսեն, ռաւ விழ மிழி ந். வன வு ஓவரவதவ. իարունիւր է, ճամաճարարու Phis de, or quie me he dumente t ab mallpriff mi bilmi. quáque ha par ben arreta pot mampi insport mit que tables mit que per aureta mi futh of them apply per in 1984 unent wedth at, ath ohur մէջ կը դրաւէր Տրապիդոնը և. կ'ազատեր գրիստոնեալ ժողո. վուրդ մը. ատ ալ չրթին։ Ատ mathe d'enph, unen pamement զօրավարներուն գործն է, գօրբը pm or mam & the worther may hang Cultufalabland at Shall այուն արիշնը գլուխնին զար by an ath tarburdad mammin տանկար Հայաստանը, ինչպես ըրին Ղարսի կորմներուն Հաւատացէ՛ր, պարոն Աղապէ-կով, խոշհրնիս կուզար, հրա կը լոէինը, 6է ռուս զօրականներ կը Լարդէը, տաիկա ալ դալ. նակցական դործ մբն <u>է</u>, լին գործ ժըւԴաշխակցականները որհով ին Լահմէն. արտրի մոհջն ոչի դէի ին մահրքիր, մուն կոսով. gup.)

վարականնները պարտուած են եւ ընդդիմադիրները չյուսաց. ուած յաղթանակ մը ապանոված են ընտրութիւններուն մէջ։ Ցարդ 229 ընտրական գրջանակներու քյուէնաժարը կատար. owing 220 ըստրագրա գրչատագրուծ գրույութը գույ-ուսած է Արդիինի մեջ՝ ընդգիմակրինիին արգեն դահան են 167, կառավարական 66ին դեմ և համայնավարհերը՝ 7։ Եր հախատեսուի 4է կառավարականծերը՝ հագիւ պիտի կրնան ուժենալ 85 աթրու, ընդգիմադիրներու 160ին դեմ։ Իսկ

գրան անասարհակարիները՝ 15։ Մակերգիարակարհերը, որոշի կորովի կերպով պաշտպահեր էին ընտրական բարենորոցունները, առաջին գոնե եղան անոր, կորանցնելով իրենց բոլոր աթեոները, Մակերգիաարիները 8 աթեոռ ունինա

կառավարական մամուլը այս պարտունիւնը կը բացատրէ պատավարապաս ստուղը այս պարտություրը կրացատրչ, արրող անտահավան տասիմապովում Այս ընտրութիներից ածեր բաժերա կը դարձենն Լիասիչե՞ֆի դասիրնին անկումեր։ Եր վեսւի Սէ ընդդիմադիրներու ամենեն ծածանք՝ դեմգը։ Մալինոմի, կոչ-ուսն է ստանձնելու հայիսարարուժնան դեկը։

## Վևնիցելոս-Քագանջարիս միջադեպեն վերջ

Քաֆանտարիսի կուսակցութիւնը (յառաջդիմական) Նիսա գումարնլով, դարձնալ դրազած է վերջին միջադէպին ըննունիլում։

Երեք ժամ անւող խորհրդակցունենեն յետոլ, կււս թրոց շատ տուող րորգորադյունացում յստոլ, Վուսադրու Բիևնը որոշած է իր անդամները քաշև Օրեսմ, , ժաղովէն և Ծերակոյանն մը կարծուի Թէ իրեն պիտի հետեւի հաև Գ. Ձավիցիանոսի կուսակցուԹիւնը, որուն հետ կը գործակցէր 9. Քաֆանտարիս։

Այս ղալինուան ընթացքին նիստ պիտի դումարհն Հան-րապետական միունիենը եւ ժողովրդական կուսակցունիենը իրենց դիրքը նշղելու նամար։

Ցառաքդիմասէր (Քաֆանտարիս) կուսակցութեան որո. շուուներ հրադր (Դապաստարրա) պուսադրութատա որո-շուուներ հրադր, բաղարական կացութներներ փոփոխութներն հրաժ չեւ կառավարական չրքանակները մեծ կարևորուներն չեն տար այս որոշուուներ, դիան տալով ենէ անոր ուսեր ըլլայ հորերդարաներ, ըլլայ Ծերակոյանի մեկ մեծ արժեք չե ծեր-

#### Փաrիցի Խոռն. Առեւջւ. ներկայացուցիյը yn dardk Unuhnzu arpuz

Փարիզի Խորհրդային Առևւարական հերկայացուցչունեան անօրենը Տովկալեւսկի որ մշաիկ ազգականն է Փարիզի խոր-հրդային դեսպանին, չնորհազուրկ հղաւ, մերժած բլլալով բե-Թարջ տալ Մոսկուա մեկնելու իր ստացած հրամանին, ինչպես այնքան ուրիչներ։

Տովկալնոսկի, ինչպես կը լիջուի, պաշտոնով Փարիզ փո. խաղթուհել առան, բարձր դիրջեր դրասած էր Թէ խորհրդային կառավարական վարչուԹհանց եւ Թէ հաժայնավար կուսակ.

Տովկալնուկի, անխոնհեսութիւնն ունեցեր էր Հաժպուրկի ցորենի արտաժումը։ արդրուժիչներ և մահարեր եր Հահորդոկի են Գիրիներ մէջ ընհապահեր խորհրդային կառավարունեան արդչությունը, արդահանական

Pրողութիւնը ճաղորդագրուած թլլալով Մոսկուայի Չեկա

յին, աև հրաշեր սասրա, հիրարահարը, Ռուսիս և ադրուար Զվալա, յին, աև հրաշեր սասրա, հիրարահարը, Ռուսիս և բացատրու-Երենսիր տալու... ինչ որ մերժեց եւ պաշտօնագուրկ եղաւ...։ «Ովարևոսին արդեն մատն է փարիզի խորքորային դես... պահատան նախիկի խորքորդականին, մարսուաւոր Գևսևտովակիի Լազմած հակարոլչեւիկիան խմրակին մեջ։

Ռուսեւգերվան դայնագրին նորոգումը

Գրեր էինը ծախապես Թէ ռուսեւդիրմած դարծապիրը որ կերուհր էր 1926/են, պիտի հորոզուի եւ երկարաձգուհ ածաղույմած ժամահակով։ Այս մասին, նետեւհալ հոր մահրա-մասնու Թիւնները էր արուքեւ երկար ամիահերէ ի վեր, երկու կառավարութեանց միջեւ բանակցութիւններ կը կատարուին

կառավարու քիանց միքին. բանակցու քիրւծներ կր կատարուին հա այս առինը օգտապործունցաւ, իարապես ուսումնաոիրիլու. համար ռուսեւգիցան յարարհրու քինանց հարցը։ դաշնապրին հրկարանյում իւնները վերջացած են եւ 1926 թաշնապրին հրկարանյում ը պիտի սաորագրուի յատանիկայ շաբքու նար փոփոխու նիրեն չէ մայրուած անոր մէջ։ Աւհղցուած է միայն այն պարագան որ վողժերեն մէկը կրծայ գայն դրժել մէկ հրաարի առաջ տրուած ազգարարու քնամը մր։ Գրիմանիրոյ քաղաքական չրջանակները հետաքր քրուքինամը հ. ենտեւ են ժաղանում են անձի աշնանը անոր արանական չունան հ. ենտեւ են ժաղանում են անձի աշնանում հասար արանական չունան հ. ենտեւ են ժաղանում են անձի աշնանում հասար բարումինամը հ. ենտեւ են ժաղանում են անձի աշնանում հասար անում անում և

կը հետևելն Փարիզի ժէ? տեղի ունեցող ֆրանջեւռուս ՆակցուԹիւններուն առանց սակայն վրդովելու։ «Գերժա «Գերմանիա» էրայ որ արոյան հայտնիր «Մերբրիրար լանահրույի այն դամայւ-նիր իստան էր մասրաև քրչառատրի դարիր բու չթարբանական հրական միրարք քարանակ իչառատրի դարիր բու չթարբանական հրականակ հայտարան հայտարան հայտարան հայտական հայտարան հա

Միսս կողմե, գերժահական ուրիշ կարևոր Թերթ մը ևւս կր րես որովը, որաստապատ ուղթը դարաւթ բարբ այն ում այն ընտու արտաարեր ըրկա չի քուիր մատակելու ֆրանսական ջաւ դաջականունքեան ինհական հաջերուն, որոնց ճանաձայն, ամիորը միքազգային ջաղաջականունիւնը պետք է ապետվե Վէրսայլի դաշնագրին արտանադրունիանց տեւականացումը։

#### Մամ Առման Ֆայիեռի, նախկին նախագահ

#### Ֆրանսայի հանրապետութեան

Դր գեւդին Մեղեն և մեն ուր ցաղուած կ՝ ապրեր հրկար ատեմ է ի վեր, մեսաւ 90 տարեկանին՝ Գ. Արժան Ֆալիետ Ֆրանաայի ճանրապետութնան ծարեկին ծասիագաներեն։ Իր-բաղաչական ճանրապետութնան հորհարասարը տարիքչեն ձտած էր բաղաչական կիանգի մեն, իր ամրող ուժը արամադրելով նան-րապետական կարգերու պանպանժան եւ պաշտպանութնան։

րասարատարաս կարդարու պատպասաստ ու պաշտպանության»։

Օրենագիտուներնեւ ուսածել կերիչ, կչնարույեւ հերևայիսևան ու տակէ ասդին կվ վարէ ջաղաջական, հերան կկանը վր։

Քանիյա հավարար եւ վարչապետ, հավապան Ծերակոյայի, 1906ին կինարուի հավապան Հանրապետութեան 449 հայեով բնորվել հանրապետութեան համ հայեով բնորվել հանրապետութեան հայաստանին Գ Տումերի որ շաներ էր 21 հայն իր և հավապանական չրվանը վերիկայաւ 1913ին որմել կերի ջաշուհցառ ջաղաջական կեանջել։

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL TAUPUAUAUHUSANTE APPURUSANTUR E

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ENP. 46AP. 4NVHSED USFMAQUEUP JAZALE 4C ZPUNFPE ուտ-փոլոնպիքոլոր խումբերը այս Ուրբան երեկոյեան ժ 8.30ին Place Cométe պիւրօ Թապայի վերնայարկը։

Մուրը դրի նրդանում ըանիանությիւրն անանատուսնին բա բացակայուԹիւմները նկատի՝ կ'առնուին։ Ներկայ կ'ըլքայ եւ եւի ներկայացուցիչը։

ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ

Հովանատորութեամբ ծարիզի չայ քիկնանց Միութեան Ցունիս 28, դիրակի, ժամը 3ին Միւթիւալիթեի սրաճին մէջ ՄԷԹրօ՝ Մօպեռ-ՄիւԹիւալիԹէ

Յարտացիրը կապատոս է ասկաղչապա հերգախոս Վարդատ Կը մաստացիչ՝ կովիտաս եւ Սիփան խոսմոհրաւ միացմամբ Կը մաստացիչ՝ կովիտաս եւ Սիփան խոսմոհրաւ միացմամբ բաղջնամբ գ. Գ. Նրա Սիգանանի ձ. Արա ընակրիանիչ Մը մաստացիրը կապմաստ է ասկաղչապես մասիրատ Վարդա Հարասացիրը կապմաստ է ասկաղչապես մասիրատ Վարդա

գ. Սերգծած եւ Նաւասարդեան կը մեծերգեն, ընկերակցութեամբ դաշնակի վրայ կը հուազէ հայկական պարհըդներ։ Համերգին հատոլնը պիտի յատկացուի կոմիտաս վրդ-ի խնա.

ատարգը» - առաղջը պրոց յատղացութ - ոսոցանա գրդեր ընհա Հատարակուննան և բազմերավիա վարդկնային ածաիվ երկերու հրա տարակուննան գործին չարունակման։ Տոմսեր՝ 30, 25, 15, 10, 7 եւ 5 ֆրանջ

#### BUPGUSPSE

2.11. Մրութեան Լիոնի մաս հանիսի վարլութիւնը բեղմ։ մասինիսի կասիր բոլու ան-դամենթըվաղը չինց: «թեինրևեր մասը նիս 181. Cours Languete Café de la Careh մերջնապրանը՝ կարևոր օրակարը։ Պարտասու թիլ ներկայութիւն։ 2. Ո. Միութեան Լիոնի մաս-

paradup the dill Sup. odd. ambacaq լարդ է օր դարիատմանութվեր դէլ՝ ահա Հանաիլ են ենաշինությար ղե դանութան իսալենան վե չնաշիրությար ուրութանութանության հայուրա ուրութանութանության հատարա

#### ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

HSHRHY SOUNA

# Φωρίη, 9. 4.— 140: Ιράν, β. 4.— 35: Φωρίο, β. 4.— 200: Γουμέος, Φωρ.— 140: Κάρημε, 84. 4.— 30: Vontos, чтр.— 140 Кырарга, Кв. И.— 36 Ц. Цши, В. Ч.— 36; Stoph, 2. П.— 20; Utu B't Bbtu, 9-010. 314:

#### **4ይ ቀ**ъՏՌՈՒԻ

կը գտնուէին Ազիզիէի մօտ։ իւ guti երուանդ Մովսէսնանի, Rue de Grand Madir, La Ciotat B.

րիր Ցուրաստարի սենարսնիր զեն թաքիկ Շսևտնրաբրրն։ Գազորտ-Ժևիժսնիստ ժիւմէր Ասկրար բւ — ժն փրասւսւիր Ֆսնառի զգ բնոցի, լյարո կին ցումաստանի որդամոցին մէջ կը գտնուէին կր կարճուն Թէ այժմ կը գտնուին ֆրանսա։ ըսոեց մօտիկ ազգականներ կը գտնուին Ֆորասու Արոհաց մասին յուր ու-նեցողանցե՞ն կը խնոգրուի ինա-ցեն՝ Գ. Միսաց «Լրաելիանի 27 Bld. Garibaldi. lasy les-Mou-liconer Sains France

proceepings 4. Suppose Uniformity Burghoungs of Speace Uniformitation by hope and Speace Suppose Suppo - Saboundjian bημωρυδή Saboundjian bημωρυδη 39 Rue de Trévise. Paris (9).

Paris (3)
— 00- Գոմաս Քէսկինհան կը փնառել իր հղթարրը Ջէյնունի կեպես հորագրի Մինաս Քէյնուիի եկալի գուրագրի Մինաս Քէյնուիի համե 80- անում ՝ արդի առաջ անում ՝ արդի առաջ Մինաս իր ջրոչ հետ ևր գանուեր անգլիավան որրանոցը՝ իր միսու բեկալիան արդանությունի արաթոսանի Մինասի հրապես Արաբարում և Արաբարում և Արաբարում և Մածաւմ Արաբարույի Արաբառում ի արագրում և Մածաւմ Արաբարույի Արաբա

humt be beginning took the factoms, sommones appeared, dop where toward, Supagent, find offoghe supper damed t

Հաստանը (Սուրիա) մել։ 1915 Սեպանսերին բետին Թշուասուge graciang problemby net derembapate, smile (3 metapare) mediana tempopate be ables gram emergenent gendes fü dembaraties derembaraties նու Վահրատք Իւրջարյի մեջ Հրագել ընդիր սրատվածող Արաբւ ծարու Վահրատ արատան են այժժ կը դածուի Լիսծ, Հայկ Ալթուծծած որ գաժուի Հատարձ կած է, կը դաժուի ստակադին Էհազի Արաբենրուն մշտո կը ւսագր հրականակու անդեկու.
Երևն ունեցողներէն իմացնել իր եղբոր Մանուկ Ալթունեանի, 14
Rue Marbeuf, Paris.

Rue Marbeuf. Paris.
Կը խնորրուի Մուրիամայ βերթերին արտատովել։ Մանուկ
Աիթունեան պատրաստ կստանձ.
Նելու իր եղբոր բոլոր ժախորերը,
հոր տանիլ իր կրթունեան եւ
ատեղծել հանարասել ապայման.

#### ՆԱՅԵՐԵ ԱՇԽԱՐՀ

պատկերազարդ ամսաներն խմբագրունեամբ *Մ. Թորոսեաեի* րիանություններ՝ գուսն. Հուսություններ Հայաստարի բերգանիս դրունուն է անուսն. ծալիք, սինչքայի ու Թատրոնի բաժիմներ հւայլն։ բաժանորդա-գրութիւն՝ Ֆրանսա եւ գայութ-մեր 18ֆը., ուրիչ Երկիրներ Լսող։ Հասջէ՝ «Nairi Achkhar», ն

Հասցե՝ «Nairi Achkhar», 6 Rue des Gobelins, Paris (13), Երկրորդ Թիւը լոյս կը տեսնե յունիս 27ին։

Quirant & husband 1/2 Place Pigalles Som, 4mpmobbb Place Pigalleh տատ, թը դնելու պայմանաւ տարեկան վարձք 1200 ֆրանը, Ջուր, կազ, հանուպիրն։ Մանրա Smutine Blandy Smany apply dun-changembe, 41 Rue St. Denis,

VILLIERS - LE · BEL» Uta Վաranz են հարարահինստու ղոցի վրայ, ոչ վաճաւորուած եր-կու սժնեակներ առանձին մուտցու մե փոքրիկ պարտեցով ուքո-քրվ եւ փոքրիկ պարտեցով։ Զա-րեկանվարձը՝ 1800 ֆրանսը Ման-ըամասնուԹեանց Դամար դիմել՝ Isabelle. 35 Bld. de Strasbourg, Paris, Հեռաձայն՝ Provence 75-93.

մար սենեսկ մի կորիմորդ մար սենեսկ մի կորիմորդ միասին։ Ջուր, կազ, տարեկան մարձր՝ 3000 ֆր. դիմել դ. թ. զօդոստանի, 48 Rue Dombasle, մԷԹրo՝ Convention.

#### Oh CU T-COh Bhh

,մամեկ,ոմօոպա վգլաւոն ասմաղ ոմակ հուղեկրու կարո ինընունքսան նուղներըու կանո հաւորանան եւ հանքերաակիզա սփոնի օրքեցներու վերաբրերեալ խարքուրդենը։ Անսունապետն են-շափերպունինանից արտա հետա-պետրում 15 օրոշում մեք։ ԴԻՄԵՍ: Խ. ՔԻԶՍՑԵՐԵՐԻ ա-մեծ որ ժամը 10—12, 20 rue de Bezons և Courbevoic (Seine)-Tel. Defense 0—39:

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOCHU รถอกบกก

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷՈւրս գտերը և Մեր և Միշել Zinudwju Littre 38-43 Մերբորդություն որ բունսակարը իրրադրուաց փենափունքին

### Տ<sup>028.</sup> ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ**ԳԵ**ԱՆ։ Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժապակա արժանում առանց գործողուԹեան, գիտական՝ վերջին Ռ

shungindh (diathermie), (իւլն րա-վիօլէ) ultra-violets TACTULANT BEALTORS THULLISES OF A USPARASON BOME ԴԱՐՄԱՆՈՐՍ ՖՐԱԽՍԱԾԻ ԱՄԵՍԱՐԷՏԵՐԻՐ ԱՆԵՐԱՐԵՐԵՐԻՆԵՐԻ ԷՄպումԵՍՐԵՐԵՐԵՐ ԱՄԵՐ ԱՄԵՐ ԱՄԵՐ ԱՄԵՐ ԱՄԵՐ ԱՄԵՐ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tdl. Nord 31.48 (Կառ տիւ Նօռի Եւ Կառ տը (՝Էսդի մէջտեղթ)

#### RESTAURANT HADJIAN

4 Rue Chaussée d'Antin. Paris 4g ծածուցած է իր լարդակի լանախորդեսերուն Թէ Ցուլիս 5 ակահալ հարիւրին 30—40 պիտի դեղէէ իր անուանինա.







REGISTERED T

H. ARTINIAN. 26 rue Lessage. Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 1931ի Հայերբեր, յունարբեր եւ Թուրդերեր ամԷնավերիքի փլագրերը հասած ենւ հաւադուած եւ հրգուած ելանաւորար. Ayuşbanyı vanum ölki varinqırını iki qaşını yübbəndə və inkumuşli dahları, kapışlış şhiş 18, 20, 24, 27, 36, 39 şini likhiş budu milkimidib qapi veynükdiya, Şababikçi filosofi yübbən y 75։ Մեր դիները գործարաններին նշանակուած են։ Մա**փուած** Ները ետ չենչ տոներ։ Բաց է ամին օր ժ. Ցին իրիկուան ն

#### LULLE PULLEUSUSBELLE

Այցելեցեք Exposition Colonialeի մեք, Stand Palestineի կեր։ Café Maure, գարեքըատունը,ուր կը ծառագե ԹԱՌԻՍԹ ԺՈՐԺ եւ կ՝ երգե Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵՍՆ սինչեւ կես գիշեր։ Exposition 452 Shul Sustanting Susuappudarpp

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

Կարարաներ հրեց վայրկեան, ֆրանսական Թաղի մեջ, հրեց խո շոր եւ լուսաւոր սենհակ, խոքահոց, քուր, կաղ, հլեկարակա ԿաւԹիւն, մեն պարաէզ, մացուր եւ հաստատուն շինա**ւթին**։ 2 melinican apti

Unipudanbar Okuba sadap ahdhi Shapub Utakpha bh 23 Bld. Boune Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-83. 

#### ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

## **ALIMENTATION TURENNE**

LUBBURG TOURULUSUAUSIAG

112 Rue de Turenne. owphq (3) Thepo' République

Ձէլիֆօն՝ Archive 50-61

Uighthate dhe fumberede be swaquambate dhe afibhre

## CORDONNERIE « A K A P »

CURDURERIE Ա A NAIL

Maison A KAPIKIAN

17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11)

Tél. Roq. 39-39

Tél. Roq. 39

#### **ሀሀሀኒዉዓተ**ዩ <del>የፊ</del>ኑኛዛኒቴቦ

123 Bld. Sébastobol, omphq, 133 հid. Schattoboi, գարրգ, ՄԷԹ. Réaumur. Միզանդը», ար հան, սերքի ճիւանդի, տարրա-լուծ., գ՛ընդունի ամէն օր 9—12 եւ 2—8 եւ գիրակիառաւստները, FMPIRE Uhiqbe-Zol' 87 Av. Wag"

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITION 208bis, Rue Lafayette Paris

Le Gérant H STEPHAN

# BUTHLO.

PRASSASS

3 mds. 6 mdu. 8mp. 6rubun 35 \$. 70\$. 140\$. 250 ֆրանք SERVICE. 100 \$- 200\$

## "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Polymapp.

235, Faub St.-Martin խմբագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 ու с. այլու որս որս Հատգեի փոփոխունեան կամար պէտը է վճարել 3 ֆրանց

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 25 8 በ ሉ ኒ ሱ ሀ 1931 25 JUIN 1931

b. SUPP PPh 1604

огирыго изчивы. Аигиничиг ы честиг

ዓ.ነሳ.' 50 ሀሀኒውኮሆ

PHUP POUP

## "ԱՌՏՈՒՆ ՔԱՆԻ ՄԸ ՁԻԱՒՈՐՆԵՐ...,

Արսպա՛ս նաևը վրև է շխորհրդային Հայաստանոր։ Առ նա ոնափ խոսերնմաբան դաղաշնեւ կանն դարաշարմ անո ղերն։ ներապես, անգուից բազան, այն ըշ դետական գարե առաջության անարակի երակեր է փունալ գարե գարե այս ու գեր արարակի երակեր և ու գերակի արարական արարաբան արարական արարաբան արա 

թերթին աժէն ժէկ թիշը անսպառ հիւթ կը հայթայթէ. գրթակցունեան եւ թարգմանունեան։ Քանի որ, իր վիճակին 15), անանատրելի է բոլորին։ Մինդեւ իսկ Երեւանի թերհանասրրեսուր։ Ոերսո աշխատարինրբե օեն օեկը ին չրարեր ու չեր վերան ջատրին Ծրը վերան առասրն ը, վեւնիր բ թերուժույն եր ի թքաքը ին փահմար առասրն ը, միշնիր բ Пов и рабисориевр Гиров....

Այս միջոցին օրակարգի հրատապ, «հարուածային» հարցն Հայաստանի մաաւորականութիան հաւատաջննութիւնը։

«Թոկից փախած» աշակերտներ իրենց դիմացն առեր են ականներ, մասնագէտներ, ակաղեմականներ ու աղէտներ, եւ «Հաւատով խոստովանիվ» առատը իրբվիտատի Այսւերրողեղուրե ճեները ոլոցը որնրանե տարակունիւն մը, դիպուածով արտասանուած խօսք մր իր դաժեն իաջակայանը։ Ա. իր դաժեն իաջակայանը։ Վայ դիմադրողին կամ ձեռնալա հին։ Քաջագնունին Դաշնակցունժան կատաղի Թշնաժիներուն thoughd be sweet by both danger, at minufactofing 1948թող «հիանրվարվարդ» ի, րչ մահոց ուրի, իհ. դառրաժիասո-հողջիո։ շնածրան (Էզասրարն ատվարկայի չի վերան նդեսարք՝ Ֆբ Պահում հանահարարան ատվարկայի վերան նաև արանին Bbwb լեզուադիտունեան մէջ։ Մանուկ Արեղեաեր տանկցուց այերէն ուղղագրութիւնը, եւ նորէն չկրցաւ հանելի դառնալ

եւ աճա ևոր պատմութիւն։ Շարունակելով հաւատաջննութիւնը, ջրջընլով, պրպահ ով, շի). Հայաստահոր մեկ աշխատակիցը պատերազմ կրյայ-ապարի հրեջ վարմապետներու դէմ, որոեջ շնակայեզափոխա-ան» դասադիորեր, սարողատե մասաժիրերի շահամեագ թը.

արց դասագիրգող չարագրացում։ Այդ դիրգիրը արդեն կը դործածուին դպրոցներու «Եչ, ար Հայաստանոի աշխատակիցը փրփուր կը տեղայ երեջ ար Հայաստանոի աշխատակիցը փրփուր կը տեղայ երեջ արց հայաստանոր ու գլխուն, իրարու հաեւէ շարելով աճարվո՞ւ, աներելի մեղջեր

Վարժապիաներէն Մ. Դուրգարհան կը մեղադրուի որ իր դասագրցին՝ «կոլանահսական Պատանիսի մէջ շոչ մի տող չի ատակացրել ևսյեմբերեան յեղափոխու@ետև»։ Ցօդուածի «խորհրդային Հայաստանի Տասը տարին», վարժապետը <del>իրրև</del> հղրակացութիւն դրած է.

— «խաղաղ կեանը, շինարարուԹիւն, արակտոր, կոլտնտեսու**.** Դիւն, կօսպերացիա, սոցիալիստական դաստիարակուԹիւն,— ը,9ա օրանցով է զրաղւած Հայաստանի աշխատաւոր գիւդացին»։

br երբումաար է ոն քն շարկարոնք՝ արդողար քելունթողն րուրու դաժիսրակիսատիար իսրնդանիային (տնժայրտիար նդես-- սիրքս,գ բ ատևնդնւսւղ այս իղառատիսբերրն ծաճաժրուզ)։ Անջեսվ բո ու դի ճառով․․․ Ուղբը, գի տբակնիսը (կրտաչի-արար, Անջեսվ բո ու դի ճառով․․․ Ուղբը, այստաներության անձարությանը հարարար ամարագրութ ամէն նացիոնալիստ տասը ձեռ քով կը ստորագրի խորդ. գրանտասութ բար ատվ»: («խ. Հ-» 11 հուրկու)։

Նոյնջան մանացու ժեղջի մր մէջ ընսուած է ուրիչ վար-սպետ մը, Հ. Հայրապետեան։ Այս Թջուանն ալ շանահսել Նոյեմբերեան լեզափոխունիւնը» իր դասագրգին, «Նոր

Phanop Sty

ախաչանը խոսերեմայիր մանցաւ դրև ձիւմնա մնուխիր ատի — «Ոսաշոսն գի ճարի գիտուսիրդի ու սուս ժիրոսիրի դիրթը» - «Ոսաշոսն գի հարդ գիր աստաց է՝ ջրարբար անտադաշիկորը» Ամբողջ գիւղը ֆաւաջւեց եւ էտ եկած մարդիկ բարձր-բարձր b. իմացայ որ βիմա մեր գիւղը «բայլչեւիկ է» (էր 32):

ի՞նչ ըսի՞ր։ Բերա հղ չորհա։
- «Ցեղափոխական որովորչական ապստամբուն իւնների զուե-գին ցառատաւտը ժառաժենբնուդ։

Այսպէս նաեւ երրորդ վարժապետի մասին։ Եւ իրրեւ եղրակացութիւն, «Խ. Հայաստանսի իսմրագրու Ծիւնե ալ միանալով իր աչալո՛ւրջ ջննապատին, հրապարարատի բղար «գրիլոմիսարբնիր» թւ մասականարություր մու-ը առանի բոլար «գրիլոմիսարբնիր» թւ մասանին ի մանդամբրիչը են առանի husp

ի հարկել, ի հարկել։ Ի՞նչպես կարելի է Թոյլատրել այս-

ակութիւններ։

Ի՞նչպէս կարելի է գրել – Առաու մը ձիաւորներ եւ գինուորեր հկած... եւ իմացանջ որ մեր դիւղը բոլչեւիկ էջ։ Ոչ միայն երեջ վարժապետները պէտջ վառել, այլև անունց գրած եւ ապաժ դասագիրջերը։ «Լուսժողկոմաա»» ալ

THUTOM

BURNOUS ROLL FO

864.440.000.666.76 րերքի գրան ներ մեր գէլ Մերքոնի գրան Ուրել արդ ետքար դանոտեան ըսկար աք արուսներ չարնիր նակար աք Մարարկետեր մէկ ակնարկին աոթիւ (19 յունիս)

-- «ծոլորս գիտենը ԹԷ հայ րունինչ վիճակ կը ներվայացներ ջանկանայաստանը, ֆրջական դարդարոսուժիւնը նասած էր իր ծայրագոյն աստիծանին։ Չկար ու պատուի, ու սեփականունեան ոչ ու կգույնի տահանսվությելը, իրկու միլիոն ժողովուրդ դար. բե սահուք, աբերմու <u>գ</u>ո գ չինբ գրրնու ճղափացս**ւ**նիր ռարկայ։ Անոր դետ կը վարուէին ւրոսօրէն, անխնայ կը հարուածեին, կո կեղերեին, կր ջար

Մեռ արատրրքի ոնուկարըրբնուր մեջ դասակ ննանց լեղափոխու-Ֆնան առաջին սերունդը՝ որ արիւնի դէմ աբիւն պահա րդումը, ընտրանաց, սն վար հարմասումը ընտրանաց, սն վար փոխադարձունիւնը միայն ինրան ժժառատնրը! վայնգրա-

Հայ լեղափոխուներւնը կը սկ իջաւ ճիշդ Ժամանակին, ուրլի ցիչդ մբակնբնն ըւ ալումանները փունացուցին անոր ծնունդը, անկախ ֆայունեան կամբէն ու տրամաբանուն ենէն։

կընայի՞նը յեղափոխական պոռնեկումը զսպել եւ սպասել եսրայի\_ըն առընի բևիտև իերն հորայի\_ըն առորդուի ատևիրբև։ դմաց թե քաղ որվոցն դրև ուժատրգեն, թիւրջդեսու արանժարծը ու ուզջ-քրարեսությրբնու ու ետենանսոսու-վերակի գծ արուն, գնվ-ը, վերա տես անաւոր խժդժունիւն. րբնու ըւ ժաննունընի ծանմենու դարսեսումն արսկապու քեն ըն-արսեսումն արսկապու քեն ընկար սպասուններու։ Ֆրադ ադրչն երավար ժժանուդ է βայ ժողովուրդին մեջ, իւ քն արմիդաների բ ար անգր-մարիդաների այս անգրւժ՝ անզօր անոր պոռնեկումը

վանքին պատճառը լեղափոխու-Թեան կանխանաս ըլլալը կամ գոմովունմիր տնաանառասբաջ քնկանն էբն. այլ ազժովին արսն լայու տկարուԹիւնը սն զբոջաժսկը տմբան բաժաշ կա-

#### ԱՆԳՈՐԾՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ւրը աշխատարնի բախատերը Արժլէակար բունշեմահարն արութիւաները, արդործու Mante obmertifte tenden 25 db. Սնասեկին պահեսաը կը սպասի յուլիս8ին, մինչպանանքուած 25 shipshod, hupbile about tites տակալ ժինչիւ յունուար, հԹէ անդարծներու Թիւը 2,5 ժիլիոնը

nun), Epdurparpilar tarup 4ftebt ip. Antaripyang aumfacifi ավարունհան առաքարկը

երենահիրևն ՄԱՐԹԻ

he planemarkepmy mazamyap dmampy parembe (namphon) dur-gmetylapmik (namphon) dur-nampyap րեն վտարել ֆրանսացի համայ-նավար ծածօխ երհավորևան Մարքին։ Պատճառն այն է որ Մարքիի

նառն այն է որ Մարթիի իւտրիչը հանդիակայրընսուր վամ-հու դրիկանվուտց ը, ընդովա, վատ չովինու անաշար արբբան վատուրան, ուրանան

# 000 000

## ՆԱԽԱԳԱՎ ՎՈՒՎԸՐԻ ԱՌԱՋԱՐԿԸ

SPUDUL YARUARUSUUFFE ZUPSC

Նահանդներու հախապանին Հուվըրի՝ առաջարկը պարտքերու յետաձգման մասին։ Արտաջին հախարարը 9. Պրիան պարդեց Եէ ի՞նչ պայմաններու տակ այս առաջարկը `ներկայացուս ֆրանսական կառավարությեան։ Ելեւմաական նախարարը իր իահմիր առեմբն այս ասաչահիկը, ջրաբւար Երբեն, Ֆրանսայի ելեւ մու աջին տեսակէտէն։

Պաշտոնական շրջանակները լռութիւն կը պանեն Ֆրան ախանին մասին։ կը կարծուի սակայն սայի տալիջ պատասխանին մասին։ կը կարծուի սա Թէ հկատի առնելով որ ամերիկնան կառավարուԹեան ճամաշխարճային , տագնապր ջարկը կը ձգա**ի մեզմաց**նել օգնուննան հասնիլ Գերմանիոլ, ֆրանսական կառավարունիւնը ցիտ ալիտի ըլլայ արոր թե անտղունեսբիլը uhaburgad ganga ոի յայտնե օժանդակելու հախապան Հուվըրի նիգերուն։ ձիաի առարկէ սակայն թէ հատուցման մէկ տարի յետ պետը չէ որեւէ կնրպով մետաե Օբեկի ծրադրին արտակորու Թիւնհերուն, չանի այդ ծրագիրը, որվոր պետուβետնը կողմէ Հանչցուած եւ սաորագրուած է իրրեւ հատուցման վերջնական <u>կարգադրութիւն</u>։

այս առաջարկին։ Արդէծ ճարցապիովան շրջանակները մեծ հե տաքրոջրունիւն եւ Դոյնիսկ վրդովում ցոյց կուտան հանդէպ այս առաջարկին։ Արդէծ ճարցապիդման 9 խնդրած ջներ գրուած սեզանի վրայ նետեւեալ նարցերուն շուրջ. - ի՞նչ դիրք պիոս սողասը դրայ օրաստակ տարցորուս չուրչ.— ը սչ դրբջ ախ ախ բռնէ կառավարութիւմը ամերիկեան առաջարկին մասին... Հումարկը՝ Ֆրանսայի անահսակ ան կացութնան ահսակէտէն... կառավարու թիւնը ի՞նչ միջոցներ կը խորհիՀուվըրի առաջարկը վացերկու բաղար իւրոպայի արտրոական վերակազմունեան ծրագրին մէջ. - Կառավարութիւնը պիտի օգտապործէ՝ այս առաջարկը, որգեգրելու համար զինանափութեան դործօն ջաղաջականութիւն մը, - ի՞նչ պատասխան պիտի արուի Հուվրթի (Լէոն Պլուժ) հւայլն

. Ջրոյց կը շրկեր Թե հախ ջան ամերիկեան առաքարկին պարակումը, ամերիկեան դրաժատուն մբ 300 ժիլիոն տոdmbf & bendmg debugmpale fin furbe migg fie gebeurbe

արդը պարդ է բացատ բարասարող եղյա լուրը այժս գը տրքուի։
Սակայի ու երեր արգիւրել ին տասատաուն ին եներիկայի վար.
կային ճաստատունքիւնները ունին նահան մատագրունքիւն վար
բացատրունքիւններ տուսու, որ անախարարը անվերով կարդ վա
բացատրունքիւններ տուսու, որ յունեց ին ի՞նչ պատճառներու
դերումով հավապան Հուվոր բանաձևեց եւ նրապարակից ար
առաժատես իւ ին համատ առամատես և հունինա և և հուսինա և և առաջարկը եւ Քէ Հուվըր արամադիր չէ ընդունելու որեւէ փոփոխունիւն իր առաջարկին մէ՝ ըլլայ պետունիանց, ըլլայ ամերիկեան Գոնկրէսին անդաններուն կողմ է։

Ամերիկայի կառավարական շրջանակները կը յայտենն Թէ հերոպական պետուվիլենները պէտը է Հուվըրի առաջարկը ընդունին առանց Հաձգումներու, եթք է կուզեն որ ան աայ ոտասուագ ահմիւրճնւ be այդ առներ, որեւէ բանակցուներւն ալ կատարիլու չե՛ո։ Ամբողջ առաջարկը ևոյնունեամբ բեղու ծերու ե՛ս առանց վերապահունեա՛ն, պայմանի կամ փոփոխու նեա՛ն առաջարկներու։

#### Պուլկարիոյ ընտրութիւնները

Պուլկարիոյ վարչապետը Լիափչէֆ հետեւհալ յայտարա-ՇիւԽոերի ջրաւ հեռագրական վործակալունեան մր հեբկայացուցչին.

Kadamujtu Judungud bil dhom daqdugabi harumigarթրարդ իսիլորնեւ ջրերա\ մաջնիջիր մնրաշոն առևատիարսշնաշ ամտասներ ըշ վարդրաշոնունիրողեւ չամաստի նրմմիդա-հերդը էև նրանունիւրդրեն մաստերք ստք՝ իրչ սե մաստեսշրդիրներու գրդու Թեանց, իշխանու Թիւնները պահեցին իրենց

արմահասունիշրը ու տամահիշըն։ «Ընդդիմադիրները, ընարութեանց մէջ յաջողելու համար, 4 կուսակցունիւն միացուցին ևւ շանեցան without Uhin Ֆիւին կլոր կը պատկանի երկրագործականներուն, իսկ մնաց-հայը արմատականներուն եւ ժողովրդականներուն։ Կը մնայ

124 անոս որոնը բաժնուած են դանադան հոսանըներու ժիջև։ Մեսքիչապես որ ընարունիանց արդեւնքը լայտնունցաւ, Լիափչէֆ հիսաի նրաւիրեց նախարարները։ Կացունիւնը ջննե հաւաքական հրաժարական հերկա. maj, nenguchgme

#### Անգլեւխունորային դայինք

արդրած է Գևրլինի Մերշանեան արտաքին դործավարը Լիտվինոֆ ադրած է Գևրլինի մեջ հանդիպում՝ մա ունենալ Անգլիոյ ոտագրաս է Վորկլոր աչէ ստողքակուս ար ուսոստի կոդվիս ի Հարչապետին հետ, երբ այս վերջինը յառաջիկայ ամոսւ հոնասն Հորագրաս է Վորկլոր աչէ ստողքակուս ար ուսոսալ Ասելիս յ

այցելուներւնը։ Նիավիծուն իր այս հանդիպմա'ծ ընկհացցին պիտի առա-ջարկել ու-արձակման դաշինց մի կնջիլ Անգլիոյ հետ, "Աման անոր որուն մասին բանակցունիևններ կը կատարուին հերկայիս Ֆրանսայի հետա

(Լուրերու չարունակունիւնը կարդալ դ. է։)

#### **ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ՆՊԱՍՏԸ ՄԱԿԵԴՈՆԻՈ8 ԵՀՍԻՈՐ ԴԻՆՍԻՐ ՏՈՐՈՒ**

**հանդժանարարի ժբան** ժան-

ւրբթեան վերջին գեկոյցէն աներևուր հյուտու վիջակիր արմ Տելարի ժամկարմադրբևուր բո ռամոմարիա՝ թե իչհավիր դառնալով, Կեղթ. Ժողովը հա նոյքով տեղեկացաւ 64, բացի ատմեցնէ դահի մը հարիւրդ գերը սնաւր չազան ին սուտոուկ բուտանանքը փոկրամերիաւ գնագրվե արուն համար կը ողատուն Հայաստանի կառավարունեան արտոնունեան, Միունեան կող Հնորհիւ, կարելիունինան կե ոտեղծուին նաև։ մաս մը հողա. ոտեղծուին նաև։ մաս մը հողա. կան ընտանի ընհրու ալ Սու փոխադրումին համար։

Fung mump, apazarbyme 450 առժաժապես դոլոն օգնութիւն մը փուխացնել այդ չրքաններու մը փուխացնել այդ չրքաններու ամսավճար հուիրատուութիւն. ձեր ըրին Գ. Գ. Կիւլպէնկետն սար ըրբո Վ. - - Վրելայեսպոտո 10,000, Տիդրան Խան Քէլէկհան 2000 հ. Պ. Պ. Էսժէրհան 1000 ben ting's hmphhanifibul again

#### TURPUTUURANTAPPHILLER

LULLAR BUSSET BURN ՀԱԼԷՊ, 16 յունիս, (Մեփ. ՀԱԼԷՊ, 16 յունիս, (Մեփ. Թղթ.)— Անցած շաբաԹ յունիս Շէն12, գաղացին մեջ րոլոր իսաbochbepp dent the unada ոսեն իւնը կարդ մր նոր տուրդեր ubmg th quanquebaba damir u նրևմիզանաշւ իննրու չրարությա Տառո ցարև անարրքավ անարորն நூணி: நிழ்ச் சேறைய் வுடி லம் நாள சுழ்நன் லம் ளவுள்ளவீடு சொரிறை வ்வி de of her անուկը այս կացութիւնը, հանդի. ոտարո պիտի ննայիրը ամբվ որորո վարու թիւնը, վերջապէս <del>երկար</del> րանակցունիւններէ յետոյ, նրևն՝ ըւ գոժավաշևմն վրևանա շարբնաւ վրևնրը: մետգ ասշև

մերթայի ոչ դէկ արդնարորությերը ՈՒ չերան օհուտր դեքսներ Գութոպրությրինը։ արմի ուրրնաւ՝ ոև իրարժանքև համաճիս արմաևևութիւրն՝ևանի Քասը էլ-Հարամի շուկային մէլ ծապած միքաղէպէն, ուր ոստի Ampaphi aphonenhma pp phila framumataka abaga mpanampu երը անսւաց չնադարիը՝ փուսն քիր անսւաց չնադարիը՝ փուսն inrlighte tpumgdurmp ուտը, շիրձ օհուտր դետանա, Հասողքիքան բնղատար դետան կան դիմագրութեանընթացջին, ժողովուրդը չատ նեղուեցաւ ժողովուրդը չատ <mark>հեղուեցաւ</mark> ուտեստեղէնի կողմէ, Կարդ մը րերդրատնաշրի թու րսատնատեր վաջասքիր իերդն տանադանրդեն՝ խարունցանրրը մամուրի ին պարոսանչին մանոք «անա

"ጉቦዐ∂ԱԿ"ኑ

Թիւ 6 (1931 Ցունիս), ֆետեւեալ ջովանդակուԹեամբ.—

Այսպես է դրուած է խեղի թը (խմբ.). — Մայիսհան ապըս րը (թուը.).... - Եարրոսան ապը Կ. Սասունի.... Գժանոցի գառո րաքանանա՝ II. d. .- Խորհրդային որդիշնաբերութեան dmpmphe' Uznm Upspachh Unghmphed die hmanegards b Քարևցի Սադրոի ինդնակննատ դրութքիւնը։ Հայաստանում։ Հր **Փարի**գետն։ Քառասուն տարուան ֆրօշակն*երի բովանդակութիւ*նը.

դին 2 ֆր, 50: Հասցէ՝ Mile S Agopian, 5 Rue des Gobelins:

#### ՕՏԱՐ ԳՈՐԾԱՒՈՐՆԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ

Եշխատաւորը հանաւանդ իր նրկորեն դուրս, կը հնանի առաջիայի ձը, որան օգուտը ուղիզ կը չանհնա... կար և հրր այետը կայ կը դառնայ անպետ և նունիսի միասափար, Երբ իր բաղուկին ուժը կը ներկայացնե թեղեցն տեղարիին։

ֆրանսա այս տեսակէտէն պետք Է Հաստատել ԹԷ ամէնեն նպաստաւոր գողը հերկայացութած է onup ա ստանբին, շնորնիւ տնտեսական րարգաշած պայմաններուն։ Ու հոյն տագնապի այս օրերուն, օս ականներու Հաեղեպ եղած է հուագ խիստ, ցան ուրիջ ո հւ է երկիր ղույց աուած է աւհլի բարևնան ար. ադրութիշններ, բան ոեւ է ու թիշ պետութիւն։ Այսուկանդերձ ներ կայ պայմանները չէին կրնար ան... <u>Տուշա որմարի վետ</u> քերևըք օատև դործաւորներու Հարցը։ Ազգային եր. քիհել սենաը ան սոժբ հահրդու թեամբ և արդարութեամբ կարգադ րել օտար աշխատանրի հարցը ուր սաիպուած է նախրհարութնան

Այսպես էր որ Ֆրահսա հա Հարցը Երիարիկը ջինու Թիան Հիտեւհայ առաջադրու Թիեւհայով.— Մեկ կողձեն հայիս աշխատանոց ապաՀովել իր բերկներուն. Յիւտ կողմե ահանուսական տասիան տասիաակ հայրուհային հարձել այն ստարականներուն Համար, որ հրկար ատնեն ի վեր Հայաստասան Ֆրահսա, իբենց աշխատանցի ուժը արանադրած են երկրին արտագրութեհան եւ ուշանարիականին արտագրութեհան եւ ուշանարիականին արտագրութեհան եւ

արարության ները բանը եր այն երկիրներեն որոնը անենեն աւելի կը Հանրեն շատր աշխատաւորներ՝ ար-

Անա այս ձասին բանի ձր տե դեկունիուններ Պատերազմեն առաջ կը գրե, ֆրանսացի յօդուածագիր մը, ձիջին Թիւով Ֆրահսայի ձեյջ ընակերն կես նիլիոն օտար աշի որևեր Պատերազմե, և յևտոյւմին... չեւ անցեալ տարի այս Թիւը բար. մրացու 1.800.000ի։ Պատերացնէ առաջ օտարհերը Ֆրահսա կը ձրա. հերև ազատօրեն։ Իսկ պատերադմեն լետոլ, զանագան երկիրներու մեջ ստեղծուած անտեսական վատ կացութիւնը, եւ Ֆրանսայի Տեջ՝ րաապաս սասցար որ շատուրաը. வுளைகியம் முழைக்கை நா ները կոն խուժեն խմբովին, ինչ որ անհրաժեշտ դարձուց կանոնադրու Սեան ենիարկել անոեց Տուտրը Sangangangh երկրագործութեան գանտահահաւթոան աբանթնուր

Bjunku mi kamp ki

Աշ խատան թվ։ նւ արտադրույ հետև հանարատութ ատրիներում, Ֆրահատ ճանար օտար աշրահարում, արևանա հանար օտար աշրահեր հերև։ 100,000 թվ։ ապահերև հայան է միջև։ 100,000 թվ։ ապահերև հայան է միջև։ 100,000 թվ։ ապահերև հայան արաբես 26,000՝ 1921 ին. 18000 1921-ին ծային այն ապաիներում, հերև արաբենում, հայանարան հերև արաբենում, և ապաիներում, հայանարան հերև արաբես այներ հայանարան հերև արանային՝ Ֆրահատյեն Ֆիևած 166,0000 1927-ին՝ 90,0000 տաղարական, հեր

իսկ հերկայ տագետոլը որ իր համաշիտությային հահայահանջավ տունքի յանուս են ու եր կարարահ տուներ պրահանձերու ապարտագրած է կատավարութերեւը որ տունք ու չապրուերումը հատերի տարավահերու երերեւներ Հարժման եւ տարը համար պրահանձեր հերարարարարարել հերարարել այանագրահարարել կումերեն հեր որուն դլունը կը պահուն ալ խատահայի փոխուհավարարը։ Օտարավահերիայ Ֆրահաս հուտ-

րին սանձանափակունը ութենն, դար... ձած է անվրաժեշտունիրւն։

Մասհաւորաբար չափազանց սաՀմահափակուած է։ ծուացը այն օտորականներուն, որոնց կուգան Հեուուսը հրկիրևերե, եւ որոնց Հայրեհիր վերադարձը կարգ ձր դժուարաթիւններու զուու կը բանայ։

,րուրտեր, ույր օտահարարրերն ույրություն գերան որսեց առահց ցատուկ արտշհուքեահ, Ֆրահսա Շուերէ, վերջ, կր փորժեն ձիջոցը պահել Հա Հասատատուերու եւ գործ մարկու այե տեսակ ձիջոցեկով, որոեջ կիրաբկուող օրերկերուն եւ կանոնագրուբեահց դեն կը եկատուին գահցառուֆիւն

Ֆրանստ ցարդ, կը թուեր այն ծիակ ու բախտաւոր երկիրը որ չեր ոեւանընհրուն։ Այս խայձեն Sangarahand, 2 wan top Popula որոնը Ֆրանսա կը մանեին առանց ան Հրաժեշտ արտոնունեան, աշխա տելու ճաաղրու թեամը։ Շատեր են որ դիտեն ձախորդ Հետեւանջները ւյս անկանոն կացուխիան եւ անկ րխող դժուարուԹիւններուն։ Այս կերպ Ֆրանսա Ճանոդներուն Թիւր ջատյաւ 1930ի ընթացրին մանաւանդ, ինչ որ յայտնի հղաւ ինքնութնան Թուղւ կանոնաշորման Համար արլ ուած խնդրագրերէն։ 1927ին նձան խնդրագրելու թիւն եր 19,000, 1928ին 21,000, 1929ին 40,000, իսկ 1930ին աւելի բան 80,000:

Ու բնական է ինէ տեսեց որ աշխատելու մտադրունիհամբ կը մրտ. հեն Ֆրանաս, ուսելի կը հակաբնորեն կեղրոն բաղաբենրը, ու մասնաւ». լուպես հայարաբենրը, ու մասնաւ».

1921kb 1926, Տինդ տարուսն ընդացրեր, Փարիսի տասը բնակ. բուքիստ Բիւը բարձրացած է։ 169.527kb 293.442h, միջ նոյև 229.ահին, Փարիզի ֆրանսացի բնակ. ու Բիեւ և իրա և հարարարան են հարարարան հայարարան հայարան հայարարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարարան հայարարան հայարան հ

արտ միջ որ կարումիսա՝ տահրկոր արտ թե ի՞նչ վը խարհրդան փրահատ արտ թե ի՞նչ վը խարհրդան փրահատ թե ուրասանիչով անունա թե ուրասանիչով անունա թե ուրասանիչով անունա թե հետուրա պատանիչով անունա թե հետուրա անունա թե հետուն հետուն հետուրա իներա իներ հետուրա հետուրա իներա իներ հետուրա հետուրա իներա իներ հետուրա հետուրա իներա հետուրա հետուրա հետուրա իներա հետուրա հետուրա հետուրա իներա հետուրա հետուրա հետուրա իներա հետուրա հետուրա հետուրա հետուրա իներա հետուրա հ

Եւ կանձնագրուβնան այս արա.

ձագրուβիւնները խստողեն կիրարկնլու համար, աջ խաստաւոր գլուփ,

ձինչեն 3000 հրանց առուսանի կր

դատապարտուին այն գործատերները,

որոնց կ'աշ կատոցեն նման ստարա
հանեն։

Ասերից գատ, ստարականենըու ձուացը արդերկու կան սույմաևս, փակելու Հաճար, ֆրանսական կա, ռավարտ քիևեր մասնաւոր մե, ջոցներ ձեռը առած է նաեւ ստար երկիրներու մեջ ևւ իր սաւմանա. գլուխներում գրաչ։

Mr. bubr, owner uz Jouwnuraphb.
por. unganunghu fifti by Suuburap shi
zogishe hur nephagund i; unganunghu
betur (undur mid ungtumbaben, unpada untikki untafi bifinafurand
bi unbapabanfirun's (butrunfisherun'a
(firupti, unum butrungunda kipun
danung panjandfib unphjerun b ;

Օտար մարտարագետները գործի Համար այն ատնն միայն կրհան ձահել ֆրանաս, որը ձարարագետները հետուն հայան հայան հանակը ֆրանաս, հրա ձահել ֆրանաս, հրա հայան Հայանաստերները 10 առ Հարկեր Համենասերները 10 առ Հարկեր Համենասերները 10 առ Հարկեր Համենասերները հիրենց արդեսասերներներ հետունարանի հետուն հայանաստանի հետուն հայանաստանի հետուն հետուն

ባፈጠታት ቢሁ ለተጠንሚን ህሃ ተመደባይ

1929 Դեկտեմբելեն — 1931 Ծարտ)

( he deplo suo

Untumb Mungud hunghpuba.

- Lapine Phino, ka papa adapa.
Bamb gebomgghi befan handas.
Bamb gebomgghi befan handas.
Lapine Bamb gebomgghi befan handas.
Lapine Bamb gebomg befan handas.
Lapine Bamb gebomg befan bamb gend,
Lapine Bamb gebomg bamb gend,
Lapine Bamb gebomg bamb gend,
Lapine Bamb gebomg bamb kapa gebomg bamb gend,
Lapine Bamb gebomg bamb gebomg bamb gebomg bamb gend dapen gebomg bamb gebomg bambang bamba

Այս փոնդիրնարնն ասարքինը տեր հայրներ արարքինը տերը հարրենանիցներու ցատղատարհեր հարրենանիցներու ցատղատանին հարրենան գնորներ (հարրենան հարրենան հարրեն հարրենան հարրեն

Միայի Մարսվյիի մեջ տաընկան մոտ 300 ամաւտնութիւն տեղի կ՝ունենայ, որմեց համար պատկառելի պաւմար մբ կը մախուի Թարզմանի, որուներ ներու կողմե։

Up double during the board under the property of the board or during the board or during the property of the p

Երկրորդ խորքոր կը պատ կանի առաքարդարանի պիշտ Հետ Հետակարարման կամ հայ-

Lundanja voje naho Saturi, tak teknologije napodagovića podabaje napodagovića podabaje napodagovića podabaje napodagovića podabaje napodagovića podabaje napodagovića napodagovića podabaje napodaje napo

Ambabange min memunungan babah sadahang penjang pelah. Sadahang penjang pelah sadahang penjang pelah sadahang penjang penjang

awaya af ha yamahan bi.

Byangia nepithi, Piba mejami
lan Phamba yamahaghiya ne yeje.

2 mabahag hayamahaghiya ne yeje.

2 mabahag hayamahaghiya nepitami daba

2 manguha haminahiya dipenangan dabahan manghiya hakaya.

18 managhi - managya safahayad, ini manghiya dabayad, ini mahayad, ananghi - managya safahayad, ini mahayad, ini mahayad, anahayad, anahay

pudberbied, thansby Same B. tibet me tough թեամբ բաժնունցան, կոսորակ ունցան։ Այս պարադան ա՛յնրեք մորք շելարորեր գրմեսրիս Ծար քանրսի ամմեն բրմեսրիս աստենն վջանքիր պրմ։ ընդ, քրը րորաձնով իները սաչդարստաց նրաց՝ քաղ նրբն էք ահաշաց՝ ի։ նհաց՝ քաղդարրեննկար բան Հեն 86 րիասի ապրուրքով նահմ. Տարի դէլ նքքանու չարմապարայց կը կարծենը հայնպես, որ hagenes to harme affector dept ofmi win danibemar pr deaduquelpqhab Smanfab. pad abant marki Bunganaha իարի անրազգր, որ ին անտա-հարի անրության ու հեն անտաուսիալ անձ ձերաբներ Ղոժառա քրկնուրիր՝ բւ քրկհորն աշմագ Է րթեն մահմանագ դր է վրաս Հուրե էաքաև Ջեքառելու «հետոչթքաններուն, որկելով նունլեսկ իր պաշտոննաները. Առաքնորnen apayer mumbers dend t amigust, up funplach win am եւ չիչանները պարտա. quarks, hashabanquad nastans. աց դերմեսրի իհերն ասշենն հարիւրին 20 տոկոսը վճարե Inc, hand nephy abend de U. am 2 happy mp mint dan fu gapaca padbbyfes citatore

ՆիւԹական դաշունտուուԹիւն

Unabbh imputhipung de barat de and de

Մեր այս հարուհվչովե վերջե էր օր։ փետրուաբ ամադ մէջ. ձկողեց, չենցին վարձցին համար 4000 ֆր. ես փոխառու-Բիւն ըրինը, որով ձեր այժմա, մար և այս հահարուցին կումարը կը հանի 5512 ֆր.ի։

2. Ambong his a min maybad may bags. Bod made mi ilmpine filema yaphachke filema upumbage, ha qlame upubhad, ambi big upum qari hamb. Ompoliji habiba mayanihi haquladhan a filema mayanihi haquladhan a filema

the replace of the humanidmthe of had makingum and with the of had makingum and men the formed from humanita men the had a subapaper to the making the had a subapaper to the subapaper to the

Մարսէյլի Ազգ. Առժժ. վարչուԹեան Ատ*ե*նսագա*րը Ատենապետ* վ. Ղագարոսեան Գ. Շա<u>նլ</u>ավեան

ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ ՄԱՐՕԷՑԼԻ ԱԶԳ. ԿԵԴՐ. ՎԱՐՋՈՒԹԵԱՆ

Մուտք 1929 Սեպտ. 1էն Նախորգ շրջանեն պատ 1,335.40 » Աւանդներ ոսկի ֆր. » шраш# 280-17 արժեթնուղներ թվեղեցւոյ ֆասոյԹևել։ Մոժ, պետկ իւղացին Վկայական Հոգենանգիստ 22,495.-Uqq. blybq. maspp V'youne Plat 09,172 Rowly 31,320 Դպրոց Նախակոն<del>ի</del>արան Եկեղ. պետկներէն,

իւթագին 8.630.60
Նաւեր, մանգես 5,035.40
Թալանինըն 2,650—
Հատադայան 18,000—
Մանկապարտեց 8.655—
Խանիր հեմ. 1,106—

երք 1931 ցունուար 31
Եկերկույ Նախարեր
Ծոմի, ծողագունիւն, եռև. 4,922.60
Էսպասունիւն, եռև. 4,922.60
Էսկույ հունու 4,922.60
Էսկույ հունուար 18,350.—

Ընդգ. գումար

ընդը, ծավորներ
Երթեւհկ, շրջահ, վիղե
Գրհնական, ապագր.
2.841.25
Գութ-Նեռապիր
Ելեկար, ածուկս, եւն.
Assur. Mag. géneral

վարձ եւ և թարգմահի 3,907.— Դպրոց ՆախակրԹարան Ուսույլաց 928-29ի ամո. 4,390.— » 929-306 » 23,050.—

լրանկապարտեց
Վարժուհիներու 928-29 » 4.295--» 929-20 » 20,250--Շենքի վարձը 11,500--Փասրապանի
Հեզհ, ծախչը, հանդեսի

եռն. գաշ նակ, հասգայիր 3,917 60 Աղբատայինում Մեջ առայա բարառան նպատա Երջ անձերու 8,325.— Երջ անձերու 1,295.— Դ. Եւմիլամեան Նախաթը չջջի փոխառե 1,776.— Մարողական յանձն.

ՀեղՀ. դումար 163,982.60 Պատրաստ դումար 172.10

Ընտրական ծախրհը

P. U. b. U. . 163,154.70

#### **ጀ**ቦሀኔት ቀሀቦት<mark>ጳ</mark>ቴሀኔ

LA DOGA, 20 GIARA.

«Lupabbigat Umpa 19 Bi
b dil funguagita muntu fun
fitod dun'a abl. Lumby Du
fitod dun'a abl. Lumby Du
fitod dun'a abl. Lumby Du
zey kunafind dil. Band dil.

kunbigu Dipt pamanja dil.

ba Bugunifa unumpanut 2. B.

"matunga fitod dun'a tufunfih in
dulumanja Dibudy kan muntumba ablah

dulumanja Buduh tufunfih in
dulumanja bandy kan mundumbh

bunca ka fitodonia hanguafh

duliptik umpunka munumba ablah

1899 ին Կաստատունքով Ա.
«Արիկայի մեջ, Հ. Փարիզնանը առաքին տարին իսկ, Հարգիլ իր Կանհատ ընտուղունիան և անձնուիրունիան, կը վայելէ «հե ժողովրդականունիւն»

h put popular stranforme 400 de. 40 don't 4. 8. 702 րարնունդրար շանքերը, ին ոնև արդ շատ պօտիք մարրքան արա գատ Հարհագ տող արմադարժար գետաքինը ու ասհգրքարիևունը։ կոլումեն կը բարձրանայ մինչեւ and front at Shinger 4 post pp Միթիի, Փրավիտչ՝ար, ՍՀԵ Լուիզի, եւ շրքակայ հայաբ՝ակ վայրերու մէք չէ հղած հայկական որ եւ է լուրք ազգային շարժում առանց Հ. Փարիզեանի գործոն մասնակրութեանը։ Ի ոչանարանն էր խոսբեն անսեր, Smarta duligh mangahti ble Bud mage goduring sould be ameho դարմահը կը գտներ, ահղեկատու գրասենետկ դար ձած էր իր ճալարտեր, սուլ Թանական դժոքս<sub>ֆ</sub>էն ազատուան be Umput 11 had builely պանւ 4,0մրջն թե Ո,անոքվնի անասիարոց մգնանրարրնու 44 Judius 4 pepoulogulaptu quarte, be hapagar bank zuփով, դէպի նոր աշխարհը րարերենանիր թ. ունենիր թ, բ հուսով արիոսկե թ, ունենիր

Շատ իրասավը շՀայրենի ը չի Եղքակիցը գրած էր. «Յանձին ընկ. Հ. Փարիգեանի Հ. ն. Դաշ անցունիւնը կը կորոնցել փոր-Հասու, գուարհրող եւ Հաւատաւ ւոր ընկեր մը, իսկ Տարսեր իր

Anglanns be gagaganulas 7,484.30 queulgs: Uspasu Usbabban e

Մեջույա Ասերբեկայի իր մօ ատվալ բեկերները տոնելին դե ահն իր 30 ատրուան անցետ լեն Մետնայ եր Մետ Փարիդեանի կենսագրութեւնը հր գործոն մասնակցութեար 70

163.154.70

The graph will demokratige as the major of the property of the pro

արաստանական արև արանական արև արաստանական արև արաստաան հերա, և հրական արև հրական հրակ

Դժբախա Տարսեր արդացու իր կեն սերաւհողեն, Տարսեր առեղութե հետերը, ավորադրեն հետերը, ավորադրեն հետ հերութ հիմանես ու կարը, պարկ 
ապալ իր փոխանարին հետր սես 
ապալ իր փոխանարին հետր ապարհե հետր 
հետերա հարձահա ապարհե հետ 
հետա հետո ապարհե հետ 
հետո հետո ապարհե հետո 
հետո հետո հետո 
հետո հետո 
հետո հետո 
հետո հետո 
հետո 
հետո հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 
հետո 

հետո 
հետո 

հետո 
հետո 

հետո 

հետո 

հետո 

հե

After absenting fragmentancy, by fragments to a Superity worthy any fragments to a Superity worthing the frame to make the time, to make the time, to make the time of the first the fragments the fragments the fragments to the frame the fragments to the frame that the frame th

Jerumanje junkerangstein 
Jerumanje junkerangstein 
dange utang t unde thet 
dange utang t unde thet 
dange utang t unde thet 
dangen, hardwines hare aden 
dangen under dange dange 
dangen dan dangen dange 
dan dangen dangen dange 
dan dangen dangen dange 
dangen dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen dangen 
juntah dangen dangen dangen 
juntah dangen dangen dangen 
juntah dangen dangen dangen 
juntah dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen 
dangen dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen dangen 
dangen 
dangen dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen 
dangen

\_\_\_\_\_

#### ruspel urify

Te Mois պատասանով։

գրութ գրափատանով։

գրչ, որուն գործմրուն վեջը,

կոսի կապեր վեր վապեր կապեր

կուածագիր մը գովիստով կր

գրուսածագիր մը գովիստով

գրուսածագիր մի արանի կր

գրուսի կուրանում

գրուսի կուսի կուրանում

գրուսի կուրանում

գրուսի կուրանում

գրուսի կուրանո

ւլլուկուն ուշխորբերև

գորոցին ցիկն ԱՄԵԱԿՐ Joseph Spatianish at 2 aprille Thubushade.

ույն րրերիայանաւնեն բերբն անը որտեր տեղի ուհերանանցեայ են գեկունեար աշերւ ջունրե Հուրա ում Հարցին գլխաւոր հրեւ որժութիւնը ոչ ծիայն նախա<sub>տա</sub> արժութիւնը ոչ ծիայն նախա<sub>տա</sub> անձերուն, այլ նաևս երկրօրվարժարարրրեսուր ջբն. այր իր ձևութին տակ առևև. ր ինելությար (école ndantighte att abormanne ակերևն ար քանան որ մասրև յակառակերի անջուշտ, ինչ-» կրթութեան ձրի գոչակուն. ուրիւ։ ընձ առջուրձու իրևտրի և հեռ գույթուրանու 155 Ep Buile 1881 | Թուական. րա կրթական նախարարին, Ժիսլ 

8816h Shight 1931, jhunch գեջ դատ կրթութեան ծրագիրը իանինրբեր աստու ընդնիր այես Փարիզ, առութեան շրեղ հանդես մըն ել եր որ տուաւ, կան կատարեց արգունը Ժիւլ Ֆերրիի

12.000 աշակհրաներ ասգանցը արեցին Քոնքորաի Հրապարակին արակարակար . Հառեր արտա ath lands Vinterine to 116mpt, Թավարես կրակո մը արտասանձի Պելֆորի ձեջ me BE oper propp semulesո ժամանակին, իր կնեղանու <mark>է կան ն</mark>ակուրներ լիտոց։ ու**նեցան** պայցարներ։ *վ*ենան տկածելին, որ մի գուցե ձրի ինան ծրագրին և վատանդուին Հորենական կան ան իրաւունըները գաւ Sh quigt sop he ast. կրխութիւնը դենը նրդառնայ ձևորը քաղաղաքակա ոուսարդութիւնը։ Միւս կող. <del>Էհբերու պակասութիւնն եր, որ</del> կը կ'բլլար ծրադրին յաջողու

արդացեր և Տարածեցեր 841-42

DECUDSED SHEUR UNUSED OFFILIE

#### ZILBP. IF BOK O BASS LECON ԳՈՐԾԱԿՑՑՒԹԻՒՆՐ

Սերաստիոյ Հայր. Միութետն րեղ . ժողովը տեղի ունեցաւ Փարիդի աննախընթաց րավմուβեսոր հը Այն ըսլորը, որ յո-ռետես եին ցարդ գանագան Տատ-ուածներու միարահութնան մասին, ահո արգաղ հարձրհար քառ։ . տեսնելով ժողովականներո ընդգանուր հռանդը՝ նագանդին գա հազան փոբրիկ Միութիշններն ի ձի կեպոռնացնելու, մէկ ծրագրի վրայ

բևիտևապր րւ ամատ վիջլահա նութենէ վերջ, կատարունցու հա Հանգային միութեան ծրագիրը, ընդկանուրի գոկունակութնան արժա **Նացաւ։ Բայց տակաւին կարգ մ**ը կետհրու լուսարանութեան Հաճար, րավար ջիուիիւջրրեր քիաժօևրին Հացախջերես ու նրմՀարսւն Հացա-Հայնունիւնը գրաւորապես Հաստա

ֆոր ծրագրին բովանդակութիւնը որչափ պարզ, հոյեքան գործնական Է, Մհոր դործադրութիւնը մեծագոյն յարդանքը պիտի ըլլայ Սեբաս նեծ նարգոց, որ ծնած են այս Նաշանդին երկնջին տակ, ապրած, գործած ու հաշատակուած են, կաա. կելով իրենց վերջին խոսբը,— այն աանին իհերո ժամ ը հասանակորըն

Երանի թե ձիւպ հաշանդներ այրենակցական Միութիւնները եւս nafend on Shipomad gap. ծեին, ձգտելով դեպի կեզբոնացում և կազմաւորում, որով կարճ ժամ նակեն այս գժբախտ ժողովուրդը ի վիձակի պիտի ըլլայ ունենալու Հայրենակցական կեղբոնական Միու թիւններ, փոխանակ 60ի

Առելին կայ Եթե, վեց նականդ Հայր. Միութիւնները վեց կեղղոններու վրայ հաստատուին, ա. հոնց Համադործակցութիննը հրաջը. ենր պիտի գործե, դեկով գաղութ. կազմակերպույնետն Lhon ոցրաւոր Հինրի ծր վրայ

Այժն ժանահակն է ջնջելու անձետապեու թեան տեւ ա ձակտեն։ Այս հոր սերունդը կ'առևե առաջին ցայլը։

Bա'ռաջ Հայրենակիդներ, հղրայր bbp Shbp

#### <mark>ՊԻՆԻՍ 30</mark>ԻՆ ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ \*8UPUS» - 1931 SUTUFUT UPUSFT 4F8UUDEUT

նատ մեր բաժանորդներ վճարած՝ լբլյալով իրենց րաժներին-» եր ճրաւերենց շուտով փոկեր իրենց մաշիւները, որպեսզի «Արաւերենց ամապատասիան հարգավորութերենի ըներ՝ Կատի ունենալով տնտեսական տագնապը, մեր կողմել ընձա-

\* <mark>մար աս</mark>վեն զիւրութիւն, զարգը մերն է սպասելու քիչ վր ՚՚<mark>՝ արագեւ կա</mark>նոնաւոր գործառնութիւն,

ተጠርፈሀኮ<del>ይ</del>ኮዮን

USPE ZEDAN SULAND DE THEFUNDS.

Անցեալ կիրակի Յունիս 14ին Մոնթարժիի մէջ սարբունցաւ Հան. դես մը, որ առաջինն եր։ Գ. Սար. գիս Չավուշեան կազմակերպիչը ռով մր բացաւ Հանդեսը։ Շեշտեց թե Հանդեսին նպատակն է Հաւաթ. ուիլ մեկ տանիքի տակ, վառ պա ազդային ողին եւ սահղծեր րի ժամանցներ «Մեր անենա մեծ վափա<u>ք</u>ն է այլասերումէ, փըր. կել փոբրերը, որոնը օտարանալու Ճանրու վրայ են։ Ինչպես կ'րլլայ որ Իղերի նականգին մեջ 10 տ գիւղ մը դպրոց մահկապ եկեղեցի կը շինէ։ Իսկ մեն<u>ը</u> այդ ւջդիմու Թևան չենը հետեւիր։ Մարդկութիւնը ծառի կր ենանի, եթե չխնաձես կր չոր.

նետոյ յոտնկայս «Մեր Հայրե. րին»ն բևժուրժոււ ցանով ահատոր նութիւններ ըրին ընկերներ ոգետն, Մկրտիչ Տեր Եղիտեւ Ludaundard Baunbuh, Op. Lun. վառե Արրագանևան («Հայ դրոշին») Op. Պայծառ Պազհան («Հա տա է»)։ Սրտառուչ էին փոբրե արտասանութիւնները,— Պեպիβետն «Հայ եմ ես» եւ 066իկ Ձուանհան «Էյ ձան գայրենիջ, ինչքան սիրուն հատ, Պ. Վար. մ Մուհան հրդեց «Կուսեկ»ը Սարգիս Գարառլահետն ին բալիկ», Վերջին ճասին ձեջ Գ **ժաքրար հա**Տոմատես բրևիա**մա**նուն «Խեչօյի Թուզը»։ Հանդեսը վերջա. ցաւ Հայկական պարհրով ու ժողո. վուրդը ցրունցաւ վոչ տպաւորու

#### BUTTON

Appsage deauguapeers

Պիւտմեր յանձնաժողովը աւա տելու վրայ է 1931ի պիշտձեին բևնութիւնը։ Ձօրաւսը Հաւանակ նութիւն կայ որ Աղգ. Ժողովը հոր պիւտձեր վիճաբանութիւնը սկսի այս անսու վերջերը։ Նոր պիշտձեի աին լանձնաժողովներէն ինայուաժ քունբևուր զառրաւսևանաև որջ Հա գրգութինամբ կը գնտեւին ան. կախ երեսփոխանները։

Առնուած լուրերու Համաձայն անկախներեն Իզմիթի երևաիսխան Սըրրի պել Հիմակուրնե վիճա հութեան կը պատրաստուի կարգ մը կետերու Համար Հասկցուած է անենեն աւելի ըննադատութիւններ ալիախ ըլլան շակագրգուուող գործա վարին ղեծ, եթե պիստճերն կրթա կան նասը բենուի։

#### #588010b@bb5

ՍԷյրի ՍԷֆայինի վարչութիւնը անայողութեան նպատակով որոշ է որ իր գործարաններուն ձեջ աշ. խատանբը ձինչեւ կես օր կատար.

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ ուի։ Այս որոշման հետեւանքով.130ի ւփ բանուորներ Հանել պետջ պիտի

> Եսխուկէս ձիլիոն ոսկիի խնա. յողութիւնը ապանովելու համար, ասնջավանրբես։ խանվունմն խանվե-Հան-բն-բ ղակցութիւններ կը կատարեւ Շա Հաւանական է որ յարակից պիս ոշնեաներու ամսականները, ինչպես նաեւ երկրադորձական գրո ատը անաչաշրբարբեսւ աղոտիաբրբեն ու 1 հաշմատ վեսատ

**հ.ու ստեղակաների ԵՄՆ, ՇՈՒՐՋ** 

Կուսակալութեան յայտադիր տրուած է բանուորա-գիւդացիա. կան ըաղարական նոր կուսո Թևան մր կազմութեան մասին։ **հաղկրներու կարդին ի ձեջ այլոց կը** յիշուի հաեւ Շիւբթի ահուն մը։ Մրդ, այս անձը զինեց կու\_ սկալութեան եւ Հաղորդեց թե, ինջ գիմնադիր չէ, այլ պարդապէս խոս. պութեան ձեջ, պայձանաւ պարգ Միութիւն մբ ըրյալ։

PERLESZULES APA FLE E աղաքապետութեան եւ ելճա արծավարութեան ձիջեւ ա րակարծութիւն առաջ եկած է Քհա. ղբանաներ ձարդագետնին սեփակա.. &ամաճառքրա<u>ա</u>յ-նունեան մասին։ թիւնը կը պնդէ թե այդ ահղը գրոսավայր է եւ Հանրութեան կը տկանի։ իսկ դործավարութիւնը կը լենու օրենքի այն արամագրու հան վրալ Թե մակմային տեղերը ոկանին հլմտական գործո

Այս խնդիրը ծագած է անկէ որ ար խնրակ նը դինուն կատարած դենլու, այնտեղ ձկան իւղի ւրան ձր շինելու հանար Տարակարծութիւնը պիտի Հար. Թուհ կառավարութիան կողծել։

ՉԻՒՆ ՁՄԵՌ ԿԱՐՍԻ ՄԷՋ

ոտշային հավանդներուն եւ արհւմահան ծովհղերըներուն վրայ ջատ տաք կ'ընէ հերկայիս, այնքա որ կարգ մը տեղեր բարեխառևունիւ հը 38 աստիմահի հլած եւ Հակառակ ասոր, սակայն, միջին Անասողուի եւ արևւելհան նաշանգներուն մէջ դեռ անառը չէ եկած եւ կարդ նը արեր ձարան վիձակ ունին։

Ձնեռը դեռ տեղաւորուած կը հայ ծառևաւորարար կարսի և։ Հր-ջականնրուն ձէչ։ կարսի մոտ Փասբոֆ դաւառակեն կը Հաղորդեն թե bebs out b deb de aprile minued ուները վառարան կը վառեն եւ

#### REBBEL, BRZUSASBEORS DER 2017018016661

Արհւելեան Նագանգներու ընհիչ Իպրանին Թայի պել, որ Ենկիւրի վերադարձած է, կր շա անցումանու **հիւր**րընուր նետ իր շփումեհերը Իպրունին Թալի պել դեռ ատեն ձըն ալ պիտի Ձեայ Էնկիւրի։ Իր յայտարարուβնան Հա<u>-</u> ֆամայն արեւելեան նաշանդներուն 862 Հանդարաութիւն եւ ապաՀո. վուքնիւն կր աիրել

#### ՆՈՒ ՈԲԱՐԱՐԱՐԱՐԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Պատասխան «թառաբ»ի դարցարանին՝ Թիւ 24)

Փրկենբ կը պոռան չատեր, աջեն արեն Բալց ի՞նչպես, խոսըո՞վ թե կենդանի գործով։ Այա հոս է որ արաաշտասմրբեսու փանաշարև ու կանգ կ'առնէ, եւ կ'րոեն իրենը Ինչպես պիտի փրկենը Հայ ճանուկը ձուլճան վտանդեն, երբ իր օրուան բոլոր ժամերը կ'անցընէ րեղացի պգտիկներուն Հետ, մաև\_ կատուներեն ձինչեւ փողոցները։ Այս տատիկութիւնը ունի որոշ ճշնավ ոութիւններ, բայց այդ չի նշանակեր իե պետը է իւրաբանչիւր ծնողը ձեռնածալ նմար եւ իր դեռատի

<u>Տանուկը յանձնե</u>, օրուան հոս Նոր աերունդի փրկունեան դործին ձէջ ձեծ դեր ունին մասնա\_ ալես ծնողընհրդո Պղաիկ մր ըն. տանեկան սենեն հերո է որ պիտի սորվի իր նախագայրերուն պատմա որչէր ըրևո է ոև անժ. թիւնը։ Տան ոիկին Հոգւոյն ձեջ պետը է դրոշ Shi Smy Bhungar be Sus mugibiar

Պետբ է իւրաբանչիւր հայ ծնողը իր խղձի պարտրը կատարէ իր փող. սորվեցնելով Հայկի եւ Քելի Արտացես ացխարՀակալի եւ Տիգրան Մեծի պատմութիւնները

կան ծեսզգներ որ այնքան կ՛ւ երևբքը ին քորը ֆետրորևէր հաս ղն իսարար թեռ ինդրն փոնհիվերիսւը Այս տեսակ ծնողըները պետը է իսորնին որ պղարկը կամայ ակամայ ուշ կամ կանոշխ պիտի սորվի տե ական լեզուն։ Թոգ իրենց ջանբերը գործ դեև ձայրենի լեզուն սոր

Um mbamblik supp of bene has ծնողըներ իրենց նորածինները կ

ծկրաևն օտար անուններով։ Պէաբ է

գրուշանալ այդ մոլու 6661,60 2. Պետբ է կազձել «Կրթական Ludwygujhi UhnePheli» ap, npach շուրջ պիտի Հաշաբուին բոլոր տեւ Հայրենակիցները։ Պետբ սարութեւ այն արսակ վօհաւսև ջն ոь իանրջում անաարկչ իարձրբի րնդդեն սպիտակ ջարդին։

«երթական Համազդային Միու թիւնը» ամեն րանե առաջ պիտի ապանովե, իր նիւթական աղրիւթները, որոնը պետը է Ellarg կայացումներ, Հանդեսներ <u>Հանդէսներ, վիձակա</u>Հանութիւններ եւ Հայրենակցական Միութիւններէ տարեկան պարտաւոբիչ զումար ձը Այս ձեռով ապահովուած պիտի ըլ. յայ իր հիւթականը, իսկ հպատակը ւի ըլլայ ՀրատարակուԹհան աա գարարար գրբույկներ որսեք պետբ Հարուրի ծնողջներու արամադրու թեան տակ։ Այդ Հրատարակութիւն. հերը պետք է ըլլան պատկեր ձեր պաշտելի հերոսներու եւ զորա. վարներու նկարներով։

Վա՛յ անոր կան այն խմբակ. ցութեան որ չպիտի ուղե, իր հակցութիւնը ընթել այս տեսակ Տիութեան ծը։

Նախաձևուհութիւնը կրնայ ըս տանձնել այն Հայրենակցական, Ու սումեասիրաց կամ Վերաչինաց Միու. թիւնը որ կարող կը զգայ ինջգին<u>կը</u>։ Ահկե յհտոլ ձանրան թուի ինջնարհրարար։

Ուրենե, դեպի գործ, փրկելու մար հորաբողրոչ ծիլերը Համայնակուլ յորձանրէն։

և Rodenicherben

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ TERREPUSE TERRE

LPAL .- Le Challange Sigrandh mmphimin ahlmaamshin որինպիականը կատաբուհցու Լիոնի Սթատ ար Միշնիսիփայիներ մար. մամաշա<u>իր</u> գևա<u>դ</u>, <sup>կը</sup> *Տասնակցե*րե չորս աղդեր։ Անգլիա, Իտալիա, Ֆրանսա եւ Հայ հերկայացուցիչ Տարգիկ ախուբեան եւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի Փարիզի հախկին անդան Ժ. Խաիկ. բար, գրարսակար Տենարակրբեւ ձեջ գովեստով կը խօսին իր ձասին։ Մեր ազգային ախոյեանը Գ- Հաև. լով 12 ձեթեր 21 ս. (Հայկ. ձրցա երջը 13 մեթթ 10, որ կը պատկանի իրեն)։ Իսկ առաջին տեղը կը դրա ւե Ֆոանսա (4 ձեթեր 6, երկրորդ Իտալիա 13 ձեխի 80։

Կը ձաղթենը որ Ժ. Խաիկեան Տասևակցի ֆրանսաՀայ ողինպիա. կանին հոր լաջողութիւններ Հեռը phylogen

Ի°նչ ջուրի վրաչ են Փարիզի 4. Մ. 4. Մ.ի աթլէ, թիրի վարիչ-

**Ա. Չիլինկիր**եան

A HERBITTA AR ARTHUREN & PAR Վատիկանի եւ Իտալիոյ միջեւ բացուած վեմը, տակաւին չե վեր

ջացած։ Իտալական շրջանակները կլ լայտարարեն βե |) Վատիկան չե պանանջած որ կատարուած նակա. կախոլիկ ցոյցերուն մասին թաւ լայա. նուի. այդ տեսակ Հարդ մը չի կրնար ըլլալ ուրեմեւ 2) վատիկան որեւև կերպով չի կրևար երաջխիր պահան. ջել եւ արդեն չէ ալ պահանջած րհաշիրինրըն՝ սևորն գժակը անժիքըք ցուցերը, որովչետեւ իտալական կա ավարութիւնը չի կրհար հման լահձ. հառութիւն մը ստանձնել։ 3) Վա. տիկան պետը է փառաէ Թե կախո. լիկ կազմակերպութիշնները երբեր ճամաճակարսակիրը քրը հևաց.

Ռատլական կառավարութիւնը կը զնդե Հակառակ տեսակետին Միւս կողձէ, բողոբած է այն պատ-ձառով որ ուզած է վեծին տալ միջազգային Հանգանանը։ Կր Հաս. ոստուի Թե, վերջերս փակուած կա. թոլիկ երիտասարդական ակումբնե. րէն ո՛չ մեկը բայօւած է։ Այս ա. մենը կը Հաստատեն Թե կառավա. ին արոտիբարրնուր վետև հաշկիշըն հացասուհրացն

STUBLE 1 «STUTE

## ԳՆԴԱԿԱՀԱՐՈՒԱԾՆԵՐԸ

Rida, whath phopon to phis Harp', Pt Guy Sp norn 40 film? unrufp ₩ թուրըն է ձեր թշնանին. ա. ե ձեղ կոսորեցին եւ դեռ կը Կանակեն կոտորել։

Luc 64 which, up humapach գրժ անբո երաքամբօմբրհիր՝—

pm, hops A, baph minhup որը, մահոջանագ ու աանչագ։ որքիսկ. – ետնամարչեր մամակ կ'ընե ջանըն,- ա

Ձեզ ենաններին կոտորելուց արթականներ իրար հայեցան Հեզաբեկովը՝ հոյն ցասուծով։ Հերականները իրար հայեցան

Մի՛ բարկանան, կ'ադաչեմ, ար Տեղինակաշորը։

- Ինտո°ր չրարկանալ, ջահըմ, ա՛յնջան կը խոսիս, որ մարդ

Blanky & ht', m', poblip

Դեռ ասելիր ունի՞ր, ոց Մղարեկովը,bed, fibe gapdad to acquephacud

Պարոն Եղապեկով, ձի' բար. կանաք, կ'աղաչենք, ան տ գլիսեյն բաներ ձր ըստւ, որ հոս որքու քբն. — առան ասանկըն, դեմջ ժպիտը ղենքին։

*Երեթղ ել զաշնակնե՞ր եր* Հարցրեց Ադապեկովը, տոնը ծեղծած։ — Էուսակցունեան ձը պատ... քարիքն բմաց է մուա ամեկը Հա. Parar:

bligh p, quighu'h lep ph n'e

- Հայրս ատենօր արմենական հղած է, սկսեց գեղինակաւօբը, գնաց Գում\_Գամփուի գեղջին։ Անոր վրեժը լուծելու Հաճար՝ ես այ դաշ. հակցական հղայ, վասնգի ազգը նոր գուներ կը պայանջեր։ Ասով բսել դաշնակցական հղած bhg' 25 Pb abah Suamp, mil waahh

– Ուրեմե դուբ Դաչնակցու թեան անդա՞մ էջ, եւ դուր չե, ձերբակալուած է;ը,— ասաց Մորա րեկով սպառնալից։

Դալ նակցութեան անդան ենբ րսաւ եէ՛, դուն Համակիր Հասկցիր, - ասաց երկրորդը,— վասեղի տե. ուսի կաստահաց չերը՝ ասուղե գրետգ չևեր, շտե գեջեն.աղեկ ինրգինընիս նանկ ցանի մր թուրբ սպանած

Այս խոսջի վրայ Մղաբեկովը ուշել գառաց,

Մեանտուրի՝ ստ սրիկանե՛ր, անրողջ նի ժողովուրդ կոսորել marke be abor from the

— Պարո՛ն, *հ*վրա՛յր, արիշննից Տի՛ պղտորեք, կ'աղաչեն,— երրորդը,— աճ՝ անդան են չէ՛, աս՝ Համակիր են՝ կ՛լսե դուն չէզոր հասկցիր, վասնզի թուրբ ւպանելը ձիայն կոնիտեին գործը ատ ամեն շայուն պարարն է

gumbt'fudb, mebpbe fang band mg, Apraney the Inound կանին, իոկ վերջինս ենթադրելով րաստուի, չարունակեց.

— Պիտի Հարցնես, Թէ ինչո՞ւ չէզոր ենք։ Երբ աս ձեծ պատե. րազմը ծագեցաւ, տարի մը ետբ, աշրբերը ձեպի կոտորել ակատ գնգնցիկ կիները եւ կոյսերը տ ունաբարեցին, երախաները ծով ենտեցին, այրերն ալ խումբով ջարդև. ցին ձորերուն մէջ։ Հագիւ թանի մը ոնեակ մարդիկ ազատեց լ ատոհց պես ազատեցանք, լևռը որձրացանք, կատաղի կռիւ մղելով թուրբ դորբերուն եւ խուժանին դեն, եւ ատանկով գլուխնիս պաչնցինը։ Մեր մեջ Հեչակ ալ կար, Դաշհակ ալ-

bhu Abpamen, hing alurfan Ban ցևեն, Ռուսերը եկան, մենը լեռևե. րեն վար իջանը։ Ժանանակ ձր Ռու սերբ կեցան, մենը սկսանը մե օլուխ-ւօձուխը փնտռել։ Սա ատենն եր, որ Ռուսաստանին մեջ չեղափու խութիւն ծագեցաւ եւ Ռուսաց ցարը տոր վրայ բարկանալով թոլչեւի. շինան Հրամահ Հանեց ու իլ ղօրբերը հա բաշեց։ Մենբ ալ Ռու սերուն պես մեր դենքերը նետեցինք եւ արոգին գետ փախչելով՝ շուն. չերնիս Բաβում առանը։ Շաէ աս է մեր կարձ կենսագիրը, մենբ բիչ h'publip, quel zum Suntgfen Bje անէնեն հարը ձեզի կր հետլ ձեզ ատիկա ու գրև դացեքը իւ ումրուսւ-ումատրք մաց թոհքը հարա թրարք՝ *թենեն կախոշա*ծ է

— Այդ բոլորից լևտոյ գևու չէ՞ բ թթուն Դաշնակցութեան վրայ ե Դաշնակցակա՞ն կը հետգ, Հա ասաց Աղարէկովը՝ ցուցամատը ծան.

\_ Պարոն Եղաբէկով, կ'ազա\_ Հեն, ստըզ պագնեն, ձի՝ բարկանար,

ձեզի Հասկրիր,— ասաց երկրորդը նեղն տոնով,-- Թուրբերը ձեզի կո. տորեցին ոչ թէ անոր Համար, որ Հեչակ էինջ կամ Դաշևակ, այլ ահոր Համար, որ Հայ էինը. Pուրբերը չես ճանչհար, րայց մենը

- Հապա դաջնակ Հայդուկները ինչո՞ւ ձեղ օգնութեան չեկան,-

ւսաց Աղարէկովը։ — Ջանըն, աս որչափ Դաշնակ. ցութեան պոչեն րոնած կերթար, անուսառիտարբե ժամիարնարը անմեր զայրացած,— ըսինք բի . Հեչակ ալ հղած ենք, ղաչնակցական ալ. ատ ամենը հղած ենք, չտէ ազգին Համար հղած հեր, Հայաստան մը ստեղծելու Համար հղած ենթվչ՛,դուն դաշնակցական հղած չե՞ս, պարոն Աղաբեկով, գայ ճը կա՞յ որ դաջ. հակցական եղած չըլլալ. Դաշնակ. ցութիշև, վաթան ի՞նչ ըսել է, ազդ

Աղարեկովը անխոս, դայց րացած, ոտքի հլաւ ու դառնալով րանտապետին՝ ասաց Սրանց պատժարան գցեցէ՛լ։

#### hinrifer gretuniphilip Drudiumph ukg

Նածքի ոստիկանութիւնը ձերբակայեց երկու հոգի, ժէկը Ֆրանսացի, ժիսոր Հունգարացի, որոնք ամբաստանուած հե inmbunc@budp:

րանաուխենակը։ Ֆրանսացին՝ Մշերթո Ֆրանսայի արևունտետե շրջանին համարնավար կուսակցունեան դործիչն է եւ յաքրորած է Քրիվէի, որ 1927ին, երբ Փարիզի Թաղապեստական խորհրգաւ կան էր, կարգ մր իմոլիրներու հետևումեցով ստիպուեցաւ փաւ հետ Մոսիս-ա-աեն և Ա իրիլ Մոսկուտ, ուրրկէ չէ վերադարձած։ Փողոցին վէջ գտնուտծ Թուղթերու հետեւանքով էր

տղոցր» գէլ պատուատ թուղջարը. -------եւառջան էր որ ոստիկանունիեւնը լավողեցաւ հրեւան հանել լրոնական գործը։ Ֆրանսայիպարտպանունիանվերաբերևալկարդմը հարցարանձեր էին։ Երկար պրպառւմներէ վերջ, յայտնունցաւ Թէ հարցարանները կր պատկանկին Մօնրրոյի, որուն կարդ մր տեղև.

կունինմենի առւած էր Հունդարացին։ կասկած կայ Թէ Մոնրթո եւ Հունդարացին կապ ունեցած են Ալգասի լրահոներուն հետ։

#### Ռումենելգեւման բանակցութիւնները

Ռուժանիոյ եւ Գերժանիոյ ժիջև առեւարական գաչինջի մը կնջժան համար կատարուած բանակցունիւնները վերջա-ցան երկու կողժերուն համար նպաստուոր պայմաններով։ վայվահագրությետն իրուարուներոր, արևաի դրիլաևքաւի բնքա։ Պայվարտանուրերոր երտաերհե տիաի դրիլաևքան բնքա

Գորժանական Վոլֆ գործակալութիւնը կր հերքէ այն գրոյցները Թէ առեւարական այս պայժանագրութեան հաժա Հայն, Գերժանիա յանձն կ'առեէ աժէն տարի Ռուժանիայէն գնել ժեծաջանակ արժախը եւ ասօր փոխարէն կարգ մը ա-ռանձնայնորհումներ ուղած է Ռուժանիայէն, եւ ի ժիքի այրդ, պայման դրած է որ պատհրազմական պարտջիրու կարգա դրունհան ընկացջին, Ռումանիա ուժ տայ Գերմանիոյ առա

ԵՒՐ. ԿԵԴՐ. ԿՈՄԻՏԷՆ ՍՏԻՊՈՂԱԲԱՐ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԷ լլնիէռ-գուա-բոլոնպիրոլոր խումբերըվադըՈւբրա<del>ն</del> երեկոյեան ժամը 8.30ին Place Cométe պիւրօ Ռապայի վերնայարկը։

ետնականությիւչորնեն ըկատի վ,տտրուկը։ Ողբը դբի նրկընսծ որևիտնությիւրն տանատւսնին է։

Ներկալ կ'րլլայ **կ. դ.ի ներկայացուցիչ**լ



4. 8. 4.

a 11 C b 9 ԱԼՖՈՐՎԵԼԻ Մ. Մինասեան ենգաղն 8:30իր «Հայ Միսւդն»իր դեջ։ Մակսգիաբի մասախօսակար գսկը խոսի՝ ընկ. Ուգունեան։ ԳԱՐԱՌ

ՄԱՐՍԵՑԼԻ Պատ. վարչուներւնը ժողովի կը հրաւիգայն 8.30իր՝ գարսի բոլսն նր-հենրչնե այս Հաեաթ, ինիկուր հէ ժունվան Օտասի բոլսն նր-

#### LULTUALISTINO

**ց. 8. (Լիոն).**— <u>ջ</u>եր ազգական. <mark>Ն</mark>երուն անունները չկան աղէտ եալներու անուտնացանկին մէջ USUSULA BOULA

pour կու գուա, g. g.— 105,

#### **BUԻՇԱՏԵՏՐ**

2. A. Upac Bhut Lhabb dwa. 2.11. Մրաբրանն Լրայր անա-հանդեսքի վարչունինաց ընդն-ժողովի կը հրաւիրի բուրը ան-գանները այսօր Ել. երևերյ ժամը Ֆին 181. Cours Latayette. Café de la Careh ներջևասրանը։ դանրւսն օնաքանել <sub>վ</sub>անապուս-

TUIDEO. FUEUIF 162 4mbning ՎԱՄԵՐՍ ՔԱՄԱՐ ԱԷ դասաւա հրիտասարդները կը հրասիրուին կարևոր խորհրդակցութեան մր այս շաբաթ գիջեր ժամը Գիև Հանեն- Քաչանի Ցառաքդիմա. oto U parfitur durigunguput.

#### **ካ**ር ቀህ ያቡበኑት

— եր փնառեմ ճայու թերմին-ցի (պեմեբեկի շրջան», դրժին կովպեսան որ 1915ին հայ կա մատրինրու հինա աջաօրուսան է հետուն հայրա ուր Անացան է մարս հիրզ և հղարար հագար կովպեսան որոնց աջաօրուսան հե Որգուն կայրա եւ միայեւ 1919 հետ որոնա ինային հետուն 1919 հետ որոնա ինային հետուն 1919 հետ որոնա հետուն հայրա եւ միայեւ 1919 ին ժարուբեր քնինիքի զօտ։ Իզացնել երուանդ Մովսեսեանի, Rus de Grand Madir, La Ciotat, B

de Châne Alantin La Coloni II-du Rhône), France-— դը փնտռուին Թոքստի Գըիգորիոս գիւղեն Ոսկիան եւ բայիկ շոլաբեաններ, ժամանա-կին ցունաստանի որդանոցին մեջ կը գտնուելին, կը կարծուի Թե

այժմ կը գտնուին Ֆրանսա։ ըսոնց մօտիկ ազգականներ կը գտնուին Ձոցատ։ ըսոնց մասին յուր ու-նեցողմերէն կը ինևորուի իմա-ցներ՝ Գ. Միսաց Ֆէրտէրեանի 37 Bid- Garibaldi. Issy les-Mou-

neaux. Seine. France.

— Purphalb 4. Phama a. — Թաւբիսքե Կ. Դեղաժ Ա-դիկեսծ կը փնառել Սալմասայի Տիրած Սայմաստեած։ Կը կար. ծուի Բէ այժմ կը դածուի մոբ-րանսա։ Իմացծել՝ Saboundjian bημωηρυμρ 39 Rue de Trévise Paris (9).

Paris (6).

— Գողար Վեսկինսան կը

փնտու իր հղբայրը Ջէլանուհր

սեսեն գիրվացի Մինաս Վեսցին։

հան, հրա հանում՝ հայրից, հրա

անում Մարիան ? տարի առաց

Մինաս իր քրաց ինտ մր գանունը

աներիական որթանոցը։ Իր ինաս

բեզ հարագործարեր կր խնուրուհի վազաու

« Մահասն Արքառնան Ար

«հետուն եր հղրաութան «որի Ար

«հետուն եր հղրաութան» «որի Ար

- 9. Ombret Uterstand to the first hand by the hand by the agency and by the product of the product of the product of the hand by the hand hand by the կան է, կը գտնուի տակաւին Էծազի Արաբներուն մշտ, կր tamper by doubt whithin.
Shih achigatheth howard, he
hope Value, Rifferthaub, 14
Rue Marbeuf, Paris.

Кие Матроил Гагіз-կը քանդրուի Մուրիամայ քինը-թեղեն արտատակել Մահուկ Աքթունիան պատրաստ Հատանձ-ծելու իր եղգոր բոլոր ծախ դերը, հող տանիլ իր կրթութեան եւ ատեղծել հանդստաւէտ պայման-

Φutritalt συβυξύ συσθυβή σιβυωρβύδρε F. Sorbier dom, 11 rue Lafayette 4. 11 Place de la Madeleine. Αρύδρε ωνιδροβιβή

Luranz ենկայարանինսնա վոցի վրայ, ոչ կանաւորուած եր-ուսենակներ առանձին մուտկու սենեակներ առասօրս սուա-ցով եւ փոքրիկ պարտէզով։ Ցա-բեկանվարձը՝ 1806 ֆրանք։ Ման-րամասնունեանց ճամար դիմել՝ Isabelle։ 36 Bld. de Strasbourg, Paris, zhu.wdw/u' Provence 75 93 MPIRE (1944)9-241 37 Av. Wagran

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

le Gérant H STEPHAN

## POLYCLINIQUE MÉDICO-CHIRUGICALE

MÉTRO PIGALLE 62. RUE DE LA ROCHEFOUCAULD

ԱՄԵՆԱԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾԵԱԼ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ Հայ, ֆրանսացի, գերմանացի, աւստրիացի եւ ռուս մասնագէտներու խորդիրակցունեամբ - Ֆառագայններով ախտարննուներեն, Radioscopie, գնր-մանիչակագորհ, յետ - կարմեագորհ - Յառագայններով դարմանում diathermie եւ երեկտրական ամէն կերպ դուժում

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ ԾՆՆԴԱՄԻՋԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ

Հիւանդունքանը արագ եւ արմատական դարմանում գիտական ամենավերչին հղանակաւ Ծանօծ մանկաբարձ-րժիչկ SOPA ԹԱԳԻՈՐ որպէս մասնագէտ ներջին եւ տղայոց հիւանդունենանը գայցնէէ նաեւ հիւանդներու» ընդունելունեան ժամեր 10–12 եւ 2–8, դիրակի եւ տոն օրեր 10–12 եւ 2–4

## 8. RUE CHATEAUDUNÞ

## MÉRIDIONAL THURULULAURUSIPTE LECURUSIPUS E

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

#### UNITED THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

Հովանաւորումեամբ փարիզի Հայ ձիկնանց Միումեան Ցունիս 28, կիրակի, ժամը 3ին Միւմիւալինեի սրադին մէջ methor fromta-marchaniat

t mapagimuta

արտարքիը կապմուտ» է ամրագլագետ գահրատա Վարդա-պականը դաշիական վամ հերջանավա դգածիրով։ Կը սատնանքի՝ կոմիտոս եւ Սիփան խոստերծը» սիացմամբ կազմասած ունասե հոգևիսց միկանա մեծ հրայախոսմրը գժվավա-բարձխամբ դ դ Նրան սիերդիսնին հ. Սայօ ցակործանի։ Օրիագներ Մ. հարապեսնե չ. Ֆորոսեսնե ի. Գիւլպիլենե, գ գարծավաշնարումի 6ը. Ղապորսեսնի, 8իկ. Շ. Լայուաւքարայեսն ղաչնակի վրալ կը հուսոցի հայկական պարհրդներ։ Հաժերգին հատվեր պիտի յատկացուի ժոմիտոս վրդ ի ինա.

ուտետվունը բայը մոեցից Հանարդանգողնարը։ պատահունը թուլը թ. նաամորնակուս վահուրակը, արուկոն բնվերևաւ չնա

Sndubp 30, 25, 15, 10, 7 he 5 Spains

#### ጉԱፔՏԱՀԱՆԴԷՍ

Մարսեյլի Հ. Յ. Դ. Պատ. միութեսահ կողմել Այս Կիրակի Ռէ-անի անսատին ձէի կա հրաշիրուի Մարսեյլի Սէև Լուի ևւ Պուլ. Խաշի մասնանիերգիրու անդամները և համակիրները։ Ճամարլունիներ.— Առաստեսն ժամը ՍԷՈ Place Préfecture,

առնել 34 թիւ դանըակառքը եւ իջնել վերջաւորութիւն, ութ կը սպասեն առաջնորդներ ձաշը միասին բերել։

#### **ՀԱՆԴԷՍ—ԵՐԵԿՈՅԹ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ**

Կապմակերպասած Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչի կաղմե, Այս Շաբաթ իրի. կուծ ժամը 8.30ին, Հ. 8. Դ. Խաժակ Ակումրին մէջ։

ծրգ, արտասանութիւններ եւ հայկ. պարհը փողջրիկներու կողմէ Կրբնապլեն հրաւիրուան է Օր. Հ. ՄԻՍՔՃԵՍՆ ար կը խօսի Supdep Buth daufit.

ԿԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՒ ԵՐԿՈՒ SECOL ԾԱՌԱՆ Uп L и g 2.50 \$ р и b g

Prilate uniter "Ja Compe prophate soule 966 Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cam

Պետրոս Եղածնանի մակուան դառասնաձեակի առվեր Կը խոսի դերասան ՇԱՀԽԱԹՈՈՆԻ գետրոս Ադամեանի բեմական գործունէու Թեան մասին

#### 442F OZUMTERNE UPERUTAS

#### ԳԷՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71. բիշ Լոնկ տէ քարիւսէն, ցլբույցլ

կազի օճախներ կը հորոգենք եւ կը փոխանակենք - Ա

IFBTH RECEBUL ABOUT

TENTAL STATE SASS

ONNERS HONCZE OF THE GROUP STAFF







H. ARTINIAN, 26 rue Lessage. Paris XX. Tél. Ménil. 61.85 1931ի Հայերքեր, յամատրվե եր Թաւրջերկե աժվետվերվին փլացները հասած են, հաւազաւած եւ երդաւած նշահաւոր ար. ayu ujungg wanan an, menagatan at appacan ayundatay mp, ankunungiphihpus (quoqit khi 18, 20, 24, 27, 36, 39 gp,, Ashkip dank, melikundid qupdapakhipus Qulakhipi (quo fuutapumid) 300—2000 gp,, Uphubig «aythujthi dank La Voix de son Matteel Courant continus», qlib 478 gp, 75։ Մեր դիները գործարաններէն հշանակուած են։ Ծախ hope but the madeler Buy t with on J. 8th hephacus Di

#### בעפטרת שעעירעעעטרנ . Ֆ Լ ՕՐԻ Ա **ЧИЗИРИТЬ**

81 Rue Monsieur le Prince: PARIS (6e) ՄԷԹ թս Օտերս եւ Մեն Միշել Zbn.wdwju Littré 38-43 <u> Ցրեւելեան եւ Եւրոպական խնամուած կերակուրներ</u>

Ատանները մաքրելու դամար խիւս, փոշի եւ դեղուկ

ESKA

TÉL. TRINITÉ 43-13

զատրաստուած **իուսիոլ կայսեր նախկին ատա**ննա<mark>բոյծ</mark> Տ. Տ. KOSTRITZKYի դեղագրին **իամաձայն** Կը ծախուի ժիժիայն դեղաբաններու ժէջ Դիժել՝ Laboratoir Eska. R. Hobschette, Dr. en Pharmacie, 76 Rue Orfile, Paris (20)

#### RESTAURANT HADJIAN

4 Rue Chaussée d'Antin. Paris Կը ծախուցանք իր լարդելի լաճախորդներուն թէ Յուլիա ԼԷՆ սկահալ հարիւրին 30–40պիտի գեղչէ իր անուահիճա

## Soep. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒԹԵԱՆ Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատական արմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին ան տոներով:

ատանարդվ։ ֆիալելումի (diathermie), (իւլնքըա-վիօլէ) nitra-violets ֆիալելումի հրայական Մարելայելներիրի Ահեպնայութեար բնալումնելունքան ժամենը ամբես օր 4-47.30, դիրակի հետև բնալումնելումի և 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 31.49 (փառ տիս Էօուի եւ փառ ար (՝բալի մերտեղը)

#### ՀՐԱՒԵՐ ՓԱՐԻՋԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Այցելեցեք Exposition Coloniales մեջ, Stand Palestines ենթ Case Maure. գարեջատատեր, օւր կը հաւապե ԹԱՌԻՍ Թ ԺՕՐԺ եւ Է՛երգե Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵՍՆ մինչեւ կես գրչեր, Exposition at & apack sarywhat dudunpadapp

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՄԼԼԻ ՄԷՋ

Կայարանչն հրևց վայրկեան, ֆրանսական Թադի մէջ, հր**ևց իս** չոր հուսատոր սեհեակ, կամանոց, ֆուր, կաղ, ելևկ**արակա** նութիրեն, մեծ պարակդ, մաջաւր հու հաստատուն չի**նութի**քն 2 uchmany april

U แบกแปนแบกเคียนกฤ ในปลุก ลุกปลุ่ Shapun Utatpstm. 26' 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tél. Louvre 69−83.

#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

svortv:soee. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

Sullitus Soar. Uniting II 4. Legobolus Sulling of the Managaman of Landy (In and Landy) Sulling of Landy (In and Landy) Sulli

surveyation Contacton thousand the grant for the free for the feet of the feet ծախտային կանխարգելիչ եւ բուժիչ պատուաստ եւ շինուկ (կատար լապես անվտանգ)։

լապես տեղատելի։
Քլային եւ Հրդեպի Հրական Հիասեր, թիւներու դիմ՝ գնդակական, թի բարջանած եւ ֆրեդարեան մի քասերը։ Քարմանանատեսունը ուշե իր մասերը, որ թիչչները այլան, գթի անակի, ինչպես նաև։ արանց եւ կանանց ծենդամիրային ես, կ<sup>880</sup>-արմի Հիասերի, ինչպես նաև։

L'might tube que sheurghbones. Zwugh' 126 Rue Legendre (17) Tél- Marcadet 07-42

Métro: La Fourche & Brochant, Autobus H. R. Rhiss Tramway 39, 40, 42, 5:

քիսրի ու Տեձափային գիակ կայ ատետնարն

LYON, 70 Rue Paul Bert. ou 8 Rue Gazomètre

Ա. ՊԷՅՋԱՏԵԱՆ ԵՒ Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ րւ խիստ դիւնաստանելի պայմաններով։ յանձնարարութիւններ մաջուր եւ խնամետի այնատութեամբ փ սաանձնենք տպագրութեանց վերաբերիալ ամէն տեսակ

րանոն... Տպարանը բաց է առաւսահան ժամը 7էն 12 հ կես օրէ վերջ 2էն 8, իսկ Կիր. եւ առն օրերը 10–13



FEATBADA

3 mdv. 6 mdu. \$mp. argsul 35 \$- 70\$. 140\$. BUTLIN 20 21-60 21 258 Spulse **HERLINE** 

## "HARATCH"

Directour-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN Թանթագրունքինն և Վարգունինն Թանթագիր՝ 235, Faub St.-Martin PARIS (10°) LOUIS - BLANC

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխուժեան կամար պետց է վճարել 3 ֆրանց

3 N h Ն h U 1931 26 JUIN 1931

пъсець

26

9.65. 50 11115,650

b. SU.Ph Phh 1605

OPUBLIE ROSERFY, SUTUSULE DE SPUBLIE

Brunk HOUR

## DOBOU, PR

վերջերս գանի մր ուշագրաւ լուրեր արձանագրեցինք Բա-ործականի հաշուին։ Այսպէս, ջանի մր շարան առաչ, ձեզը, Վարչունեան գե-

որը կր հաղորդեր թե 200 անգլ. ոսկի յատկացուած է Հա երքի հորաչէն գիւղախումբին (Միջագևաց)։ Հարիւթը՝ ար արրուած Միու նեան կողմե, իսկ հարիւրը՝ նախապահին։ Աոγի օր հաղորդեցինը Բարեդործականի կեղունին մեկ

տագիրը, որով ճարիւր երկրագործ որըեր կ՝ուզուին Ֆրան տագիրը, որով ճարիւր երկրագործ որըեր կ՝ուզուին Ֆրան

րոկ երեկ, Միուքնեան կեդրոնը զեկոյցով մր կր ծանու-«եր Բե միջոցներ ձեռը առնուած են, որբերուն մեկ մասը (Հայաստան) եւ մաս մին ալ Ֆրանսա փոխս

Ու վերջապես, կր հաղորդուեր 39,000 ֆրանքի յանձնա ունիւն մը, 30,000թ արամադրուած՝ կերբ. Վարչունեան ախագահին, իսկ մեացհալը երկու անդամեհրու կողժէ, հռամ day of Superithbend, paper ுர்விறி வர்வாடு நடி

անիոյ եւ Թրակիոյ ռաժ Լև Լև աւ ելի կարօտեալներուն»։ Շատեր կողոր անակնկալ մր կը սպասեին քարեգործա-ահի արձանեայ յորելնահին առնիւ։ Մենջ այդ ճրայջին հա-ատացողներէն չեղանը։ Մանաշահդ որ նախապահ Գ.Գ. միւլ-

ենկեան կը փայլէր իր բացակայութեամբ։ Տեսակ մր շջեղ Բայց, նորէն զոն ենք որ փորձ մը կը կատարուի հետգնետէ

**խահետ**վու բուն իրականութեան։ Ըմբոնելու օրուան պա երը։ Եւ այս առնիւ, պարտականունիւն կը սեպենը թուղթին անձնել կարգ մը խորհրդածութիւններ եւ թելադրութիւններ. պատելով որ Միութիւնը աւելի հետեւողական դառնայ այս ավրուն վրայ։ Թոնքուէ սովորաժոլունիւնը եւ սնափի գործ.

1. Չափազանը իսեզճ դումար է ինչ որ ավրեզգի։ Որջան կը յիջինը, Բարիզործականը տարիներ ասի յանձև առած էր հրե՞ր ին ենիդ հաղար տոլար յասվա ել, Նաեր էլ Օմարի գաղքնականներուն Հայաստան փոխա

արժեսան։ Հուրը ինվաւ փոխադրուժեան խնդիրը, Երևւանի կտրուկ փժուժին վրայ։ Եւ Վասպուրականի ծանօԹ նանանկեն վեր-և ենացորդները դատապարտուած էին փճանալու Նանր-էլ-Nuph ճախճախուտբին մէջ, հրա միջոց դածուհցաւ գանոնջ աստաս փոխադրելու դէպի ճիւսիս, Սլիվանի շրջանը (Մու-ալ) եւ կապելու մորին։ Մոտ հավար հոգի արդեն տեղաւորած են նորաչէն անակներու մէջ, բայց կը կարօտին փութենան։ Լծկանի, գործիջներու, ջնտանի անտասուններու Հարմնցուի։ Ցնասց աներաժեջտ է փոխադրել նաեւ մետ-հայենրը։

ալծերը։ Այնպես որ, Բարեգործականին կ՝իյնայ գոնէ լրացնել իր ասին յանձնառունիւնը։

**Փափուկ ինդիր է հարիւր որբերու Ֆրանսա փոխա** 

Նախ, կը թուի թէ Բարհգործականը տակաւին լրիւ անդե անիւն չունի Մակնգոնիոյ որբերու կացութեան մասին։ Այ-ավես չաիտի պահանջէր 15-18 տարեկան տղաջ։

Անցեայ մարաէն ի վեր, հրա յուղեցինը այս ինեղիրը. ներայացուցինը ոչ միայն անոնց տաժանելի կհանքը, այլ և զբա րուժը։ Անցհալն ու ներկան եւ աշխատանքի պայժանները։ Phybe had ատրիքու Անոնք աարիներ առաջ արձակուած Odbphywghibhne Դրաևոցներէ», իրրեւ չափահաս, եւ Աժերի Իրժէ ահղաւորուած՝ Մակեղոնիոյ եւ Թրակիոյ 1. այն հողագործներու ջով. ծիսակուաի մշակունեան հա-որ Այնպես որ, այսօր շատ ջիչեր կան 18-20 տարեկան։ իսկ մեծաժասնունիւնը կր տարուրերի 21-27ի ժիշևո

Երկրորդ, ինչո՞ւ Ֆրանսա փոխադրել եւ ոչ Սուրիա-Լիբա emph սեռականուն իշրորի մե ուրավութա. Նանոեր ու ջիս ար ար անագետներ են, եւ ամենեն առաջ հիւրընկալ երկիրն որ պիտի օգտուի, անահատկես։ Իրհեց հասած օրն իսկ պատ ավ աշխատհրու ավ աշխատհրու

Sphpen mygbregpam blifmt ifpa gmbbelg, mi dufmedbpfe ծարելի է ստուգել վերջնական ցուցակը)։ Թերեւս հարիւր Կի կամ աւելի տեղաւորուին Յունաստանի կեղբոն ջաղաջթուն մէջ։ Իսկ Ֆացեալին համար լաշագոյն կարգադրուրգե թիցէ անսեր փանգամուկիւրդոր ընաց դա ջանիւեկը դո ժանը ին տաշարքէ անամուկիւր դւ նունչ աշխատարք։ երգե ակետի եննան առաջարք է գանատարի բու Ոստերա դիչիու ոշեւ հոմ արանդակու դատեր արդերել երկան անի

այն ատեն իրասունը ունինը հարցնելու 6 է ի՛նչ պ անձեր կնքուած են, որպեսզի այս տղաքը չդատապարտուին արորդենրու վիճակին։ Չդառնան ահակ մի ճորտեր՝ Ֆրանայի այս կամ այն գիւղի ագարակին մեջ, իրարմէ բոլօրովին աժեռուած, մէկ-մէկ նհաուած անկիւն մը։

Հաստուստ ապահովունիւն ստացած են ենք, որ ծա «Խուսքը, դոնէ իրկուցով երենը ստացած են ենք, որ ծա «Խուսքը, դոնէ իրկուցով երեքով միասին տեղաւորելու չթիչ-«« ծանցի շրջաններու մեջ, իւ կատարած են ո՛րեւէ խոլ-«Արագրիչին»

Վերջին տարիներու ընթացջին, մոտ հազար որբեր բ գրումերը ջրունքոն իսնոսւաց ըր ժերել։ Հերևար թր ուսույանեսակինըորթեւմ՝ թարուն ասեստանը դեր բերկա ուսուհոսանան հանանանու

**ՄԱՄՈՒ**Ε

#### P'SE PUSH RET ON LLONGS E Aus Furr

«Բառեգործ ականի ճինքնա. **ժեսող** բր ատնիրբն վենծ գազտ դբչ ֆազավնարճով անս <u>նիս</u>-րակի տուս մեռանարն **Ֆ**ունճիս! գրոր դասիր ժշնոբր մն արվբ նագրեր գնտրոնրատ լայտնելով արգայ գործութեուայատ, դեր-որ Ընսւթյիւրը ոտրվայուտը Է վագիչի գորիսկատ Լայասոկով յուն նկատումներով ռիւռուԹիւն որը ստրորել այս Միուֆեար որը ստրորել այս Միուֆեար ործունէունիւնը <u> մամար նաեւ Անդրկովկասի մէջ։</u>

ենդ դրած ին ֆիդրաժեղար օնՀջ ին անգժսնգտվարն նաբաստ-հե անս Սիգրավար բառատմինչեւ այսօր։ 25 տաթի անընդա **հատ ան յամառ**օրէն մղեց Դաշնակցուն և և և դեյս՝ սիշտ ֆաւատարիս այն նեղմիտ ու ճակադաշնակցական ոգիին, ո<u>ր</u> ռամկավարութեան յատկանիջը կը կազմե

«Մրիսւսակծակար» ետնբժան Նահրակեսություր, «գայն», սանքահանգիր, զ.բ.ե՞ դեն աբորբ սանքանցն՝ անսվչբաբու այս Հայասատրի խսնչներույրունգուր գավարությանի գե՞ դեն ասրբ, «Մովության» գեր հերանը՝

Արժուսաին ոփար» էտնքան և թտաժային, սնսվիրագր թտաժա գարարան հայինբի դեն ին չոր» - Մոժաւորով դորու հանոքակ - Մոժաւորով դորու հանոքակ դեն փանրակնութարը «Լանո «բեն փանրակնութարը «Լանո

«Արիսուսակնակար» հահրգան գավարն ին եսքսն <u>ֆար</u>նակի ուժերուն դետ է, որոնք դաշնակ. ցուԹեան դէմ են։

«Արվուստի8տիար» **հանգժ**սն տադմավան դաղուն, ա, i աւրնի դիրչ թբ նով Ժնաղապես ժիրբկու գավարսի ին դեծ աւգ ին ձժան յարողապէս պայքարելու դամար դաշնակցութեան դէմ։

ուսերասասըիս։ ՖԷ հայմակրու-հիւնը պայաս էր մի հարև-գործակասին գէժ՝ Այս բաժբա-սանցը շուկալ կարող ձև հաներ հիմնական յասպահիշն այն է որ իրներ բես էրեն հաւասասը իրինց գրածիս։ Իսկ բարեգործականը, .ժ բախտաբար, ունի այդ գրիչ-երէն, որոնց մեծաւորը որբևրու պնակէն ամիսը 10,000 ֆը. ոտորույ (... ոնե խորագրվելու բա մար), իսկ փոքրաւորը առժամա կողորուս ժաւղունակ՝ օն դն կո-հան ին ժանադու առվե ուրքի ժանրբնուր ցրուն բե<del>կ</del>անըկու <del>կ</del>ա

եւ ինչո՞ւ պիտի պայքարեր ուրա արդադաշնակցական ոգի գրութեւն իր ըլլար եւ ինկա-դաշնակցութիւնը թարեգութաա-դաշնակցութիւնը թարեգութա-գրայու գրութ Նենաը, Այո՛, դաշնակցուԹիւ կը պայքարի, բայց ո՛չ Բա որգործականի՝ այլ այս ոգիի, կը ավճանի ս չ թ. բ. արսն Հբժանու Թետև, այլ անոր կուսակցակա ՆուԹետն դէմ

## 4 HSEULINA bh ESULEASH

մատիկարի բւ իսակար մատիկարի բւ իսակար միայն տակաւին որ եւ է դամա մա ձայնունիւն լէ գոյացած. այլ Նոյն իսկ պաշտօնական բանակ ցուն-իւններ չեն սկսած։ Ցարդ երկու կողմերու միջեւ փոխա-հակուած ձանուցագրերը կարգ մը ճրդումներ կ'ըն<mark>էին վերջին</mark> միջադէպերու եւ ցոյցերու մաշ սին։ Երկու կողմելն ալ զգուշա-ցած են հիմնական հարցին մո-

#### **Б**анизничи онтигрыть

ITH GENOSIONS OPPERATE ZATERO Ստացած հնր հետեւեալ գու-մարները. —

սարսերը . — Ս․ Տիրատուրեանի ֆան-գանակաճը (Ծարսէյլ) Ցունիս 24ի գումարը

5863.35 cunh andun

.. Nonaghp «Bunus»h Մարսէյլ, 23 Յունիս.— իր-կար ժամանակ է որ սրտի խոր յուզումով կը կարդամ Յառ մէջ Մակեդոնիոլ որընրուն, նաևուտոսերին նրկրևրեսու ուտոսերին նրկրևրեսու

Այու, ուրը, ամեն ժեկ ընտա ոտվորնեն, դե եւ ին 1ինրՑրՀ արձետքիր ոտե-րիճՀ դՀի ՎՀի Ֆգիսնրգե։ Կատ «14.4 օ հեր ագեր գՀի նգար**ը ընկայիս օտար ափերու վը.** 

հա1 վ,սվեարե զգն բվետ1նրբնսւր Թորւառութիւնը: Անաշասիկ վրայ նասաւ նաև

առետին դոժ-

Մրդիչառվէս ժամափանն 1մտ նայ գեր ևարրմարոր նարձարա մայ գեր ևարրմարոր նարձարա կուԹիւն մը կատարել։ Իրաւ սուԹիւն լունէի առանց վաւե թագրի, սակայն Հայ Թէ Ֆրանրագրի, սակայն Հայ Թէ ֆրան-սացի, որու որ դիմեցի, բոլորն ծանօններս ըլլայով, դիւրո Brude bummentah min cheht

ջադակիո նրա որնարակ ին լիճ ննատանարիլու Յարին։ «Լոսի խրժնքի սն ճանի նքա-

դիկեմ ձեր անուան գռետի Լիոնէի վրայ չէջ մը. 707 (հօԹը հա-

նիւն րօթն) ֆնարճ, Արենստանոց Կրթարանի նաքս-կին սաներէն՝

սերորէ ֆիրատուրեան (Մարգար-NUP .- Swith 4" Spwmm.

րարերութեանց այս եղանակը ոեւէ բնկան տագր

ե**Թ**Է ուրենն, վեճը այս կերպով վերջանայ, կանքոլիկ կա աատութեանց փակ ֆանիսա փասավանսերիւրն և Հարության հարագանություն գոյեսվ էրը, մ-իարև մասիկար աումների կը նկատէ անրարեա ցակամունիւն։

dmid fie gurb bifm! Br bbg-Նական ճարցին ժասին, իտալաիայն կառավարութիւնը ան-խախտ պիտի քնայ իր տեսակէանաղաժենս-թրիւր եսեն քիտան ակդ վետ գր գր բանգեր, սե գր բ գի**ես**ուգրբև դատանբ**և**ու։ , վատիկանի ուղղուած ճա

նուցագրով մը, իտալական կա ռավարուԹիւնը կը յայտնէ Թէ քննունիւններ կը կատարուին, երեւան դանելու դամար զապին ուղղուած անարգանքներուն եւ մակամօդվ մեզ ժոնջուտը հայություն ճեցինակները: իտալիա իր **ծա** յուծաժնիր դէմ Ղոյո ին Լույարի Ֆէ վատիկան պարսասի պիտի են Թարկէ Զադրէպի՝ եպիսկոպո սին նամակը, որ անարգական է իտալական կառավարուՁեան **համարուկը**  ֆրասիթե Վատի. կանը որ չօգտագործէ կարգ մը կրոնական կաստատունժանց անձեռնմիսելիունիւնը, զանոնը թրոր ըւ խսսվութրորես<u>քր</u>ընու իտալիա պէտք չի տեսրբն վէցի րութանդելու բնիտաստեմ Թոլիկներու կազմակերպուԹեանց դէմ գործադրուած ատերևու վբան նուգրևու փադանա հայարբ ետրարձությերչորը հա-ոտիանը անտղաժնությեր դե

# 0 PC 0 P P &

ՖրևՆՍԱՅԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ ՅՈՒՎԸՐԻ

Ֆրանսական կառավարութիւնը հրվար ու մանրահատև չննութինել ինասյ. պատրաստեց իր պատասխանը Հուվրբի սռաջարկին եւ գայն լանձնեց ամերիկեան դեսպանին։ ջննունեն յետոյ, պատ

Նախարարաց խորհուրդին մէջ, հլիւմտական Նախարարը երկարօրէն բացատրեց իր տեսակէտը եւ երկար վիճար Թենե մր վերջ կարելի եղաւ համաձայնիլ պատասխանին բո-

վանդակուխհան մասին։

Ֆրանսա իր պատասիսանին մեջ, կը շնչակ իր հաշտարար սանի վերականգնուժի ժիջազգային գործակցութեան համար, րքեւ արանայի արձետամանջուդը քեւատ ոտքայի դեւո քանդե մեարք քաշատ յ Հուվըրի առաջարկին Ֆրանսայի անահսական եսմյություլե անաչանարությ բնրին գետաները անապամեսւթյեւր, դրարճիր վճան։ ըւ տես անապասով ան դե անաչարքէ սե ադ-ոնսուսանատ ասնետմանջուռոսեն Ֆետրոտնե ասարոտվար ները եւ կ'առաջարկէ որ այդ ծրագրին նիման վրայ, նիոյ կողմէ Ֆրանսայի վճարուելիք գումաըները փոխանցուին Միջազդային հատուցմանց Դրամատ ան որ ազատ է իր տասխանատուունեամբ եւ իրեն յանձնուած գումարներուն վրայէն վարկ ըանալու Գերմանիոլ, օգնելու համար անոր ւմանդուդադ վիանդի բարւոբմանո

ինթար մբոմարն, սևուր հարջրըն ֆնարոտվար քաստ ընչի նքոշնք վրևչ, վաևչամրան, Րավան նրմուրբն մու մեւամե հանոսերար կառավարու-

Թեան պատասիսանը։

Իսկ արտաջին նախարարը Գրիան նոյն պատասխանը ձև. ռագրից Ուոշինկենին ֆրանական դեսպանին, որ դայն պիտի յանձևէ Միացեալ-Նանանգներու հախագանին։

Հուվորի առաջարկը եւ պետութիւնները

Արգնիս իրախահահարարոր խանչունմն թերահոնիը ժետակնար

Հուվրրի առաջարկին արուելիք պատասխանով։ Երևւժտական նախարարունիւնը մանրաժամն ջննունեան ենթարկած է առաջարկը ու թէևւ վարչապետը ևւ անկարային արժիչը հողաստաւոր ու տաչ ընդուներութեւն էին ընդ այս կայն չննունիւնը նրեւան կը ընդէ Թէ Մեգիա բաւական ծանր վնասներու պիտի ենԹարկուի, ենք Հուվըրի ծրագիրը ւնուի եւ գործագրուի։

ջրհամովան բերահօներ Aplebemil Արտասանուած ճառերէն յա յանի կ՛րլլայ Թէ Պելճերըա հաճող. ջով չէ որ կը դիաէ Աժերիկեան այս նորութիւնը, ջանի որ անոր կիրարկումը՝ իրեն պիտի արժէ 700 ժիլիոն պելճ ֆրանջի

циросим брг

իտալիա սկզրունըով նպաստաւոր ընդունելութիւն ըրս առաքայի մեջի հասըիա կել սարանե Մե հրարձ չպիտի ուպե որ որակային հասարան ին դարասանանին մեջ կ՝ արձանագրե գարգ մեջ վերապանումներ՝ մանաւաներ որ Ռաայիա մեասնող, որան Է-Գորմաներդ վարած ձապարանանունքնամի ներկը, Եւ-որակայի մեջի հասըիա կել սարանե Մե հրարձ չպիտի ուպե որ իր շաները վտանդուին, այն պարադային ուր Physical or գործելով ժէկ տարուան վճարժան դադարը, իյնայ բաղա քական հետապեղումներու ետեւէն։

քիում անկոյ գաղաջական շրջանակները եւ հանրային կարծիջը հոյնովեր, տաջ բնդունելունիրեն ըրին Հուվըրի առաշարկին, դայն նկատելով մեծ օժանդակութիւն մր Եւրոպայի ամատեսական վերականգնում ին համար։ Սակայն կառավարու. Թիւնը վերապահած է իր պատասիսմեր ժինչեւ որ ընհութիւնը րիրշար բարբ եք իջջն արժնամանգուղ անակ աշրբառի ին bibeduemph's down.

Յունաստան կարգ մր վհրապահումներով կր պատասխանե Zardephi

Իսկ բոլշեշիկեան «Իսվէսաիա» ԹերԹր կր գրէ.— Գերման յնգափոխուններն սարսափած, ամերիկնան դրամնադրունիւնը կորոշէ ամբացնել եւ փրկել Գերմանիան, բայց Նախագահ Հուվըր կր սխալի ենժէ կնենագրէ են կարելի է դրամատիրու Թիւեր փրկել տաղևապես, 240 ժիլիոն տոլարով, տարեվճարը վոր Եւրոպա պիտի ճատուցանկ Աժերիկայի եւ վոր կը մերա ժաժահակաւոր կերպով։

ւիզվնոգիաս կր յիչէ Բէ Ֆրանսա Գերժանիայէն կը ստադրուած ճնչումը անիսուսափնի կերպով երևւան պիտի ընրէ Հայ 400 ժիլիոն մառը առևի ջան ինչ որ կը վերայի կային հու Ամերիկայի, ու կը կարժէ Թե Ֆրանսայի վրայի կային Հովասարում է հուրա ջաղաջական կռիւ մբ, որ աւնկի պիտի սաստկացնէ կայսերա պաշտ պետու Թեանց հակամարտու Թիւնները։

#### Գեւժանելոուժեն առելջական դայնագիրը

Payagu apap that, Sup Swahn; be Ponedwahn; uhibe 4m. դրճղար ջաղան՝ վրեչանար, Լամրամիեն ջետաահաղև։ ատեսշոմ հարտինունգիշրրբեն տարշանտինը ջետատետին։ ույրություն և հետորանակ հանրամեն պիտի արուի անժիջապէս որ արձանագրուի Ազգիրու Դաշնա կցունհետն կողմէ։ Ռումանիայէն Գերմանիա դրկուած դարիի րւ թմիահատանոնըջի դաճոտտուննիր վհամ ջանիշնկը 60 մրմի nema Er

Պայմահագրութիւհը չի պարտագրհը Գերմահիսյ որ որոշ

(Incorpor amportamient Philip burgame & de)

## በያቀበፀቀን ተጠራይ ሰብቤቢነት በዓኯጠታቀን ቢዮጵ

7ዘ8 ዘ**ሮብኡ**ԵՍ**ՏԻ ՏՈՒՆՆ ԱԼ Փ**ԱԿԵ8ԻՆ

«Իրրչ, Հայաստան» (Երևւան) եւ «Պրոլհաար» (Թիֆլիդ) երկու կաշ ստանո (Երևւան) եւ րեւոր յողուածներ հուիրեցին վեր ջերս աղդային Հարցին Առաջին Թերթին ձեջ ՕԹեանն է, որ, «Կենտ. կոնին կիր ազգային փոբրանասնո թիւններու խորհրդակցութեանս մի. ջոցին իստունեամբ կը ընհադատե րանիսրակենի անտո «Smilimbini լայաունիւնները»։ Երկրորդ ներնին «ոոգացող թերու ձևերի կոնկրետ ա յտիչների դեն» խորագրին տակ կրակ կը տեղայ ազգայնական այն արամադրութիեւններուն դեմ, որոնը երեւան եկեր են «Հայկական իրա դանութիան մէջ»։ Այս լօգուածը որտակերաղարողուած է բանի մը ծագրանակութներով։ Այսպես տկնոյաւսը ու ձաղատ ձտաւորական մը, դպիրի ձևւով ձևութերը բացած, կը

«Եղրայր, ձեղ ավասնոնիա (ինթնավարութիւն) է Հարկաւոր, թե st' «bomby» sty stag he her-2h"ligini Կը կորչինը, աս ախը ինչո՞վ էր մեդաւոր ես ձեր խեղձ դժրախտ Հայարտունը...»։

Ուրիչ ծաղրանկար ձը ցույց կու ատ հրվու բանուսըներ, որոնք կլ «Ընկեր, ինչո՞ւ Հայերեն լե.

quetapad ludur pappe stanta (mm. entrole draws): «Հայերենս ո°թն ե,

անից էս ձեզ Համար Հայերեն լեզ-Aւթիչ ձր նոյն գարցումին կր

արտասասիսանք, — «Упер бру битшвиј,

րաստանում էջ ապրում եւ պէտջ Պրայկրեն դիտենաջ, Հայերէնե Prof to monego. . a.

եւ վերջապես ուրիչ ծաղրահը, կար ձր, որ կը հերկայացնե մեծ գլուն չուն ձը։ ԱպաՀովաբար կը **խ**որհրդանչէ Ռուսը, որ լեզուն դուլ կախած, պատի մբ վրայ կը տեսեկ գայերեն, վրացերեն գրուած խոսphy, at 4'pul;

« the same that ad the desired

PER WEDE OFFEE Քանի մը մեջընթուններ Օիհանի գլխաւոր արտունջներեն.

«Եթե վերցնենը այնպիսի ե առողջապաշական գործավարու Իրեր, աշկատանքի դործավարու թիւնը, Հողային գործավարութիւնը եւ այնպիսի կարեւորադոյն շրջան. ներ, ինչպիսին է Ղարաբիլիսայի, Ախատյի եւ Բասարդեչարի կազմա. կերպութիւնները, կարելի է որ այդ օրդաններ որ այդ օրդաններն ու կազմակեր. որ են տալիս, որ իրենք աշխատում են Հայաստանի պայմաններում, որտեղ Հայերի չետ միասին ապրում են այլ ազգութիւններ երութեան գայկական հացիոնալիզմի արտաչայտութիւն է Հայաստանի այլ ազգութիւնների Հանդեպ։ Դրա. ով իսկ մեր ընկերները ենթարկւում որդային թշնանու ճաղրութիւններին, օգնում են Դար. հակների դարոզութիւններին Այ տեսակետից չի կարելի բաւարալ Համարել նաեւ ձեր մամուլի, ձաս <u>Նաւորապես կենտրոնական օրդան</u> mand in dodun Թերթը բիչ է գրաղշում ազգային բաղաբականութեան Հարդերովու

#### ՊԱՏՃԱՌԸ՝ ԿՈՄՈՒՆԻՍՏՆԵՐՈՒ ԹՈՒԱԿԱՆ ՆՈՒԱԶՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Ցետոյ *Օի*նան, ըննելով այս րեւոյթին պատձառը, կը տեսնե ոլ ազգայնականութիւնը տարածուած է հանո Ռուսերու եւ Քիւրտերու ձէջ եւ ատոր պատճառ կը Հաձարի ոն անժաներ փանհազաորութիւրրբրուն ձեց կուսակցականները թիւ մր կր կացմեն, կոնունիդմր թուական ամում ցոյց չի տար, մ ավես Քիւրահըն չեն նիանար կուսակցութեան։ «Ձի կարելի Հանդուրժել, կ'առելյնե 0Մ-հան, որ Ղարացիլիսայի եւ Դիլիջանի շրջանների ոչ մի ռուսական գիւղում կուսըջիջ չկալ, իսկ Ղարա բիլիսայի շրջանի Նիկիտինի հ անգան մի կոնունիստ նոյն դրութեան մեջ է Ախտայի շրբ ջանը։ Աւելի լաւ չէ դրութիւնը ն միւս շրջաններում։ րամասնութեան տիպիկ մի շրջանի Վեղու կաղմակերպութիւնը ընաւ չի

կուսակցական մարդ չունին։ Lann րանի «Հոկայական» բիւրտ ընակչու թենեն 32 Հոգի ձիայն կուսակցա... ահ է, իսկ Թալինի բիշրա բև կիչներեն միայն ոտմառը որ, կեզրակացնե ՕԹեան, ազգային Հոսանքը կը դօրա. նայ ժողովուրդին մէջ։ Եւ ասկէ՝ կը ժէ Հաւարական պիւղատնտե թեան բաղաքականութիւնը։ Հայաս անի ռուս եւ Թուրը գիւղացիները չեն ուղեր մանել կոլխողներու մեջ։ Ոմանը պատճառ կը Համարին այն որ Հայաստանի ռուս եւ թուրը գիւ. դացին շատ լետա<u>ար</u>աց անանր Հայ գիւղացիին։ Օրհան կր կարծէ թե պատմառն այն է որ կուսակցական աշխատանը կատար. ուած չէ անոեց ձեջ, բեաջնջելու Համար ազդայնական արամադրու թիւնները։

#### BEGENER TREATURE APPUALL AUAUSEL

քինան ազգային փոբրանասնու. Թիւննիրու ինբնանփոփման ևւ կու. սակցուխնան Հանդեպ անոնց աներնու իրար անու க்யாட் புற தியகிய րի դպրոցներու վիճակը։

« Brankahumbu Տնմաիար մանսձրբեր մեսշիիւրե՝ durlin ft dailen als mylaud & Gram. րանի շրջանում խորհրդային իշխա. տասը տարուան գոյութեան նրիաննուջ ճեմարար ժիւմբևուջ hmunestel to .. Sh dalland ...

8ետոյ կ'անգրազառնայ կան գրականութեան, դայն վարելու Համար կոնունիստորէն

«Մենը ստեղծեցինը կան այբուրենը, զրանով իսկ ձենը լատուկ էջ հեր բաց արել այդ ժո-գովրդի պատմունեան ձեջ եւ սարի ենը կանգնեցնում մի ամբողջ ժողո վուրդ։ Սակայն դեռ հւս ըրդերէն us of dwamdbib hay all Turbs զիրը չկայ։ Կարեւոր է ըրդական Թատրոնի հարցը, ասում են Թէ ար ղեն բրդերեն պիեսներ կան

#### ԱԶԳԱՅՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ unallunuzuhus

augusph arus

ուսանի ՎՐԱԾ Մերրադառնալով Հայաստանի ռող ջապաՀական Հոգերուն, ՄԹեան առող ջապահակա1 գործավարուβիւնը, որ «Հայկական արամադրու Թիւնո նացիոնալիզմի Buth furmmt, phit to dumble blibm. իար շեծարրբնու թւ խունճ երաիչուխեան առողջուխեամը։ գեչարի, Ղափանի, Դիլիջանի Վեղիի շրջաններուն մեջ Թուրջե. bury of off must Sunda suffage or ժանդակութիւն ցուց կը արուի

#### 104 M 82 4'CUL NAMED LAPPAREAS

Աեկի խիստ կ'արտայայտուի այս ձեր «գրականագետը»

են հախ կը բացատրե, թե, ի՛նչ է «տեղական նացիոնալիզմը»։

«Մեռևող դասակարդերի գրժ. գոյունի եր պրոլետարիատի դիկ ատաուրայից, հրանց ձգտումն ա ոլու իրենց ազգային պե. ancibus Stone

Ստալինի այս սաֆնանումբ տայէ յետոլ, Վարդանեան կ'աւելցնե.

«Մեր իրականութեան Համա աստեն ժերուսետուգո շախշախուաց Տայ բուրժուագիայի, վրացի բուր-ժուագիայի, Թուրբ բուրժուագիայի մասին է, այգ ազգութիւններին ոկանող թավաղները, կալոնի ները նոյնիսկ մեր շարբերում փոր Հում են դուրս գալ Մոդրկովկասնա Ֆոդերացիայի դեմ Մեւ շովինիդմի խայտառակ հացիսհալիզմի խոյհով

վարակուած, շոպերիֆիկների ոհետլից վերցրած ծի բանի -սկրզ-բունջ»ենթով զինշած՝ Հայկոնկուսի հախկին ղեկավարութեան վարձերը «ինբնապարփակ» գրութիւն տանի շիհարարութժեան եւ արդիւնարհրութեան Համար»

## «24844445, 548465424915»

Վարդանեան ջանի մը օրինակներ կը յիջե, «Հայկական իրակա նու Թևներևու Այդ օրինակները բաշա

«Վերդնենը հախկին Հայ Արւհստի Ցան լուծճան, նրա ւածների վերակադմութեան խնդիրը։ Մի՞թե չդանշեցին մարզիկ, հոյնի «ջաննորոարդն», սնորը գոհակ ար» Such bulhands phynchbyfib and-Luz Uprbomh Swites dipm. կազմութիշնը։ Ո՞ւմ լայանի չէր, որ Հայարտան գոլութիևնը, հաիկ կզգիագձան, մաստաներից կտրւածո իր Հաջապատասիանում ձեր այլ Հեր Համապատասիանում ձեր այլ սօրշայ Թափին։ Ո՞ւմ լայանի չեր, որ հոյնիսկ ծիծաղելի ե, խորթե տւ ձեր խորհրդային աձրողջ սիստեմին ան գարագատ «Հայ Գրողների Միութեան» առանձին գոյութիւնը, նրա կարւածութիւնը ամբողջ Վրաստանի սորչթղույին Գրողների Միութիենից. Եւ ի"նչ դարմանալի բան կայ հր նուն, որ ձեր գրողները ցանկացան այդ նախկին «Հայ Գրողների Միու Թիւնը» մացնել Վրաստանի Գրող-Ֆեղերացիայի մէջ, որպես հրա Հայկական սեկցիան։ Բայց արի ահո, որ դանշեցին նոյնիսկ վաստո կաւոր «ճարքսկատներ», որոնք դրող. րրե հրավորաբաշն գունակուց մաշնո բիաը ուտշատնարբես «Ագետիրա յարտան» գոյուխիշնը, Հայ գրողների նու գժժումբչ «մավնոժումա» Հակումներից։ Ընկ. Ղարաջեանի և. լոյին չայկական սեկցիայի ընդչա. harp duquidars, with audmahashaith շտպանի դերում, մեր կողմից Հենց այդպես ել օրակշեց, որպեւ աղգայնական ձենջնշիկնան՝ ձի ե. լոյի Ղարաջհանը շկասկածում էր», aby ambigad Apmumubh Ppag. երթի Ֆեղերացիայի մեջ, որպես երա Հայկական սեկցիան՝ կ'աջողւի պանել մեր սավառնոմիանու ասկանալի չէ։ Բայց ծի՞նե այդ աղզայնական արամա դրուխիան Հէ, հց մի ցայտուն արտա. յայտութիւհ չէ, մի՞թե ազգայնական. ացիոնալիստական մոտիվեհը չեն ղեկավարում բոլոր հրանը, ովբեր ռաջարկում եին պահել Հայար տան նկարչական սեկցիան անփո. փոխ, որովնետեւ, իրթեւ թե, նայ հկարիչհերը չեն կաթող միասին աչ խատել վրացի, ռուս, Թուրջ նկա րիչների Տետ։ Ռեն Տածար պարզ չեր, որ Հայարտան նկարչական սեկ... ցիայի առանձին գոյուխիւնը դա վաղուց արդէն ահախրոնիզմի բը.

Այս Հասուածը իր անրողջ Հա. ոտքով դրինը այստեղ, որովչետեւ Վարդանեան ցոլց կուտայ ազգայ. հական արաճադրութիււններու ա մումըր դպրոցներու ձեջ։ պատմե; դեյպբեր։ կը յիջե; Շաζում. հանի շրջանին ձեջ Դաշնակցականներու ջարոցութիւնները, արդիլելու Համար շրջանային կեզրոնը փոխա. դրել Սարվան Թրջական գիւղը

#### h9PH4H8Bb@bb%

երկու Հոսանը կայ Հայաստանի ձէջ։ Երէկուան ջերձեռանդ և ԹԹու կոծունիստներեն ոնանր արինկա ble spow, whattend up Procepu pole խաղ կը փորձե, փոբր ժողովուրդնե bur affmere pr fourt afmibmb ob ովսած է, երեւոչԹեերը ծածկելու աստիձան Թաբուն կախւ մը Հայ եւ ռուս ուժերու միջև։ Դժրախոսարա Երեւանի ձեջ ուժեց են «կոսու իններնետն աստանաց յերը։ Այնպես որ վախմանը, միջտ եղերական, անակեկալ մբ չէ մեդի \$112:10b

կարդացեր և Տարաժ**ե**ցեր A IL A- IL 2 P

запачьье ипреривеч

#### **'3484444**6 **ፈጠ**ፀሁ የ ይካቴ የ

«էլ Նիտա» արաբերէն ԹերԹին Հալեպի թղթակիցը իր թերթին գրեց կարգ մը ահճշտունիւններ, Հայերու մասին։ Թղնակիցը կը յիջէ թե «Հայերը երկրին Թյուառու Թիւն և։

Upyla'og: Who hupbhand Luibph այս երկիրը բերին իրենց Հետ ա Հեսաներ, վաձառականութիւն, երկ. համահջաշիկոր դո ոշեին մետմաւջներ, գորս սուրիական երկրանաս երբե՛ջ ահսած չեր Օսնանհան Կայս. րութեան շրջանին։ Ֆրանսացիներո կողմե այս երկրին մեծ «չայկական օճախ» ձր Հաստատելու դաղա<sub>-</sub> փարն ալ մաացածին է։ Հայնրը ակնարկուած ջրջանին,Վերիև Ճեղի բէի մէջ կը պարապին մանր առև աուրով, արկեստով եւ երկրադոր. ծութեամբ. բան մբ որ կը սատարե այս երկրին անտեսական զարդաց. ճան։ Ինչ կը վերարերի Հայհը։ ընդարձակ Հոդեր, պարտեղներ եւ գիւղեր ցրուելու Հարցին, կը բաւէ ըսել որ եխե, դարերք, ի վեր անձշակ **Հողերը Հայերու կողմե** չնչակուէին, այդ Հողերը պիտի մե յին դարձևալ հրեսի վրայ, շակագործունի։ Իսկ պարտեղ դրուև. լու կարցին դալով, կրնանը բացար. Հակօրեն բահլ, Թե, Վերին Ճեդիրեի St.2 of 1st yourusty, will porch իսկ չկար Եթե Պ. Թղթակիցը կ'ակ. հարկե իր տեսած պարտեղենրուն արարն աք՝ անո ճարի ըն ատևուար րեխացրին Հայերու Չահրով եւ այւնքով յառաջ եկած են

Թղթակիցը կը դրե,- «Հայերը անենալու դիրբերու վրայ տուներ կը շինեն, եւ կառավարութիւնը պեատիար որասշին հույր ետնաց անոնց առջեւ»։ Այս՝, իրա՛ւ է Հա. յերը աուներ կը շինեն փորհլով ըա. րաժայուհըը, և իրևնց *արիւև*-բր ախևրը խառևելով այդ ժայուհրուն, ձեծով պղաիկով։ Իսկ պետական ահաուկը ահանց բան չի վճարհը. ոչ իսկ սանվին ձր Շինուած mak Jung Baghan Truzbuhgan թիւնը ինդը կը դնէ տեղացիէն կուտայ Հայ ժողովուրդին, ջանի մր տարոշան մէջ գինը վճարելու պալ-

« թղթակիցը կըսէ թե «Հայերը ոչ տուրը կը վճարեն, եւ ոչ ալ ա. ւելորդ ծախընը ունին»։ Մենը շատ լաւ գիտենը, թե Հայերը պետական սնաուկինկու տանայնքանաուրբ,որքան կուտայ տեղացին. իսկ իմկարկինն. սեսվՀրարբ շայրեն ջախճի ջառիր քանաքան վն որանի վոբատ, առժանք ւծեր շատ աշրեր ջախներ ունին։ Նախ՝ առՀասարակ բոլոր Հայերը կը վճարեն բնակա վարձը անկանենատ սուղ, նինչդեռ անդացին գերծ է այս ծախրեն։ Եր. կրորդ՝ կը Հոգան իրենց բնտանի. ապրուսաը եւ եերկայի պա June da odus երրորդ՝ կը վճարեն իրենց դաշկին զալրոցական Թոշակը, չորրորդ, կը վճարեն դպրոցի չենբերու վարձ բերը։ Հասիչե եւ Գանիչլի Հաստատ ուած Հայերը եկան Թուրբիայեն եւ n's Pt արտասագնանեն Հայերուն «Հայրենիջ» մբ ստեղծելու խեղիրը ուրիշ բան չէ, եթե ոչ Հարա մահմանրբք թշ հանմա<u>գար</u>ք րերինն Հօմոշա դունիսմ ոքբասւկցրաբ Այս պարադան բանիցո չերբուեցա ւու նարմիններու կողմե, սա\_

այն տեղացի խմրադիրները միջա կ'արծարծեն վեսաելով թե ձեզի եւ թե իրենց երկրին։ Եթե Վերին Xերիրե, Սուրիայե, 6 պետի անջատուի, անոր պատասխ աջբ, անանաժայի աակ Հայերը չեն։ Այդ պետական կարգա դրութիւն մըն է, որուն մէջ Հայերը ոչ ձայն կրնան ունենալ եւ ո՛չ ալ

արևեն կերպով ազդել։ Բոլոթ այս խոսբերուն դէմ ունինք մենջ ալ մեր տեսածները եւ գիտ. ցածները ըսելու իրաշունքը.

Խոսելով, բաղաբներու մեջ բնակունիւն գատատած Հայհրու

ոսկիներ կր լեցնե, տե. դացի ժողովուրդին գրպանը։

P.— 'Եախապատերազձնան ջանին եւ անկէ, դարեր առաջ օւ մանևան շրջանին, ամբողջ Պաղա երկաթուղագծի հրկայնջը, հղած է անայի ահապատ նը, ուր բաղաջակրթութեան գեաքն անգած չեր տես նուհը։ Իսկ այսօր, սկսհալ Հալէպի մօտիկ շրջաններէն ձինչեւ Հասիչէ be Puspzih suj abazneh dagadasp. գր չենցուց, ծաղկեցուց, պարտեղներ ու այդիներ անկեր, դիշղեր ֆիմներ արգեսաներ ապրածեր եւ օրգնութիւն

Sp gupály to Ուրեմե երկիրը կը դարգաւաձի, կր դարգահայ տն ար (Թուրբ) դրան կը ձտնէ հրկրէն ներս։ Այսօր Մուրիոյ որ մասը ոյ երթառ, կը դանես ամեն լարմարսւ. թիւն։ Պարգ կոչիկ մը կարել տա լու Հաճար մղոններով Ճամբայ բա. ու, ջազաք երթալու պետը չկայ եններ վայկետը կօշկակարը բովիկդ բ՝ իհրատ աշմագ վայեկրարիմ մարրք աղբը իրն սև վե մարսւի ճաման-

Մենը աններելի կը դանենը ձեր ար պաշտոնակցին ընխացրը, ոլ

կը ծառայէ նիացերը պղտորելու Տակաւին երէկ Թուրբին ման գազը Հաւասարապես կը Հնձեր Թե «Սոմանցի» Արաբը եւ Թե Հայր։ Մեր սրաբ բարեկամները գիտեն որ Հա յերը երբե՛ք աչը չունին Սուրիոյ ո՛ ձէկ Հողամասին, եւ այս երկիրը կը բնակին իրբեւ շիւրեր, մինչեւ որ նեզի Հանար ալ բացուին ներ Հայ-րենիջին դուներ։ Այն ժանանակ, հրբ կայ ժողովուրդը կը դանե իր կայ հիրը, գործն ու Հաստատութիւնները, մենը կ'րսենը ձեզ, — Մեա՛ր • բա\_ pad maphe mump dagudachar Park ւզի ֆիշրասիրեցիք, ապաո նեզի, ձենք երբե՛ք չպիտի ձոռնաև ձեզ, պիտի գրենք աս ձէկն ալ Տեր պատմութնան մեջ, որպես գի ձեր լաջորդ սերունդը կարդալով, միջա յարդանը ունենայ արար ժողովուր.

#### ՏԱԳՆԱՊԸ

դամիրը կրուրշբում <u>Գ</u>վֆաի aur ներըն ուսումութ է Ձիթնա!-**Ե**Էն (**Ե. Նա**կանգներ).

— Գաղութիս դործերը թիէն աւևլի է որ Թոյլ հ օրը օրին անդործներու Թիւը կը Հատնայ, կան չատեր որ 13 ա. միս է բոլորովին պարապ են եւ Julu mi Thing Bit pale albanh

Upphillip 25's nz Smpnzum Sppհայ հասարակութիւնը minoh impiming Hymph signe. ոտիար ջարտգաղթե հ,տրներչ։ Rոլար այե հայրենակիցեերը, որ hmiurmpyph urathe, minon մէն ըն ալ կարելի է ըսել Թէ կորսեցուցած են. 4էն 5000 տո. քան քաքուացիր դէն աւրբնաց գրաժները փճացան, կան մատի վրայ դանի մը համրուածներ, աակաւին կըպանեն ի նորն անանուացրրեն և արայն բ արդ անանություն արայն բ կարանցնելու հարկին տան 13,000 mulmp mpdtp achbang ուսուրը այսօր չերանաետիի վե-

Spprojet sut amdorbi 15,000 կը կարծուի, த்துத் பிக்கை வருந்து தெர், வன்றாய்கள் நீனதே தீனிடிக்க தன்றைகள்க க կան գնանի վրայ և Թէ՛ կա. նի մը դանելու համար Lunguist websh Lusten wiscon

կառավարութենեն նպաստ ստանան, արդեօք այս պարտ. դայով երբեջ կը հետաջրջրուի՝ ն man in adardange no fant Բարհոիրացներ ու Հայրենակցականներ։ Եւ ո՛չ մէկը, առևալ հայ Կարմիր Խաչէն, որ pearspoor and amble aff զիւ 20 դետանիջներու աձուխ nte suspensent to

Հայրենակիցներու տնտեսա-

մասին, Հայ ժողովուրդը ամեն տարի կան տանքանքի հետ կայ հայ sulphurn emante chamber shipe urbhs Barmih mahandand an o' o' dan manatan hall pr let butmaten tobot lings to day bearming byte the spubly educance south following ըստել է։ Կան ըստւակած Թիւու Հայար, որոնա լաւ վիճակ ունին, գտնուստ են նորե կ այնպիրիննը, որոնա 10էն չ հազարի կարողութիւն ուներա են եւ աստահան ժուներա en pr karmfan ganganni in undmburg ging but printer

րօտ 50,000 արդար ու արու to bentfet pr spendeput min Bhen 46 kmbyhmami ubas enft ab dhatte sinmbyr' fmumejmburghrati mamiarbi fi bare it kalanama, abas sa

gift mimmemun mi apstenfin zulegiber min harfuiben մէկ հղատոտես է։ Նուխետև զարգացումն է։ Օրի. րինակ, 1925 Ապրիլին, մորտի ջաման ժրնցաշսերբե∙ սեօրե ∘ ժոնցահարն ի՞,աշխատաքեր 140 հեսամ։ դորու ունչութ աշևա րական 8 - 9 հագար ին գնալոր կ'արաաղրերն, 1929 ապրիլ ավ. անը, 8.8 ջանահ իրերուան ոսւր՝ դοնան ի, անատաներերութ opmiut, puls 4'm2fummtft 115 1931 ապրիլ աժոռն, Ֆորո

ին գնաչարժ, որոնց վրայ կ՛այ խատեին 65 հազար դործաւու ukp, spaju zupufe bpho o me y for ma content and a

Bopm hughmampop dueball athorn dome himstemmeter bei նրերը թւ անգղ բանը գտնը դադին թերաբ բերա գրանը վրայ հագիւ 125 գործաւորհեր կր բանին։

#### ՓՐՈՖ. ԵՈՐԿԱՅԻ SUPPLEME

Պուրրելեն կը դրեն pt վար smulen be neunegemulen doch broken ները պաշտոնապես սկսած են թո. նիս 18ին եւ պիտի շարունակուին Splight ablum 6 Bունիս 18ին, առներու բացմա

առիր, տեղի ունեցաւ ընդուհելու թիւն մը, որուն պաշտոնապես կ մասնակցեր նաև Հայ դազաին Parpetzh Sts, jumart րակութիւն մբ դրկած եր Հայ ՄՀ». կոյին Բարևկաններու Մեկերակյա թիւնը, գետեւեալ անդա**ներ**։ Պ. Գ. Գ. Հաձի Արթինհան, Ե Սիրունի, Տորտ. Պէկհան, Տորտ Արտ. Տիրացհան, Արտ. Կիւրձեահ Պ. Լիւոնհան, Արտ. Թուքհասետի Վ. Բարակեան, Պ. Տէյիրնեննեան որոնը մշակութային միւս Shillows կութեանց պատուիրակու**թիւններ**ու գետ խմբովին գացին ուսուցլապե Նիրոլա Մորկայի բնակարահը։ Փրոֆ. Ցորկայի որագ մուտ

եւ կերցէ ներով։ Ցորելենական յոն հախումբի հակապան և հերբին իվ buhunpun 9. Unstiplyahne Printer Spurtpud wewshi whous ռաւ յոբելենական կեղը. յահմես function but hardly described by the հախարար Հայր Նաե Փոփերբ Ցաջորդաբար ուղերձներ կարգար Գ. Շիեֆան Փոփ յանուն կե Bucharpulath, Black Susanent հին փրօֆեսերին հեկը, դրա առեւարական ակադեմիին եերկայ մունիչն, «քնրաինբա» - եր<mark>կբևաբ</mark>ե, թեան ներկայացուցիչը։ **Ցաջոր**դ զերձր Հայ Մշակոյթի Բարե**կան**եր Ընկերակցունեանն էր ինչպես հա թեմական առաջնորդ Bacoph all արսկոպոսի համակը գոր կարգող Մ. Թովմասևան

Ագաւասիկ այդ ուղերձը. — Հայ Մշակոյնի Բարեկան րու Ընկերակցութիւնը, թարգմա litterfad mafnmbah hutub վրայ ցրուած Հայ ժողովութդին, բ ing dzaquefoughte թեանց, բովանզակ չայ մասուորակ հուքնեան ու մածուլին կուգայ ud Sulgt bpbpf, imlidelf urnurde պետ, ողջունել սրրագան բրակեն գոր չասասուն տարի Թափերքն անչափելի պաուղը ձեր տեսիկբենա իր ժոն ասուցքը գունակունմն ըն որքը դրե ջրբն ան պատրարներ

Spottante who would to pupit. 8g որ մեպ արտանց աիրեց, ներ աառապանցին յուն արժերներուն Համար մանառանգ այն ոգորումեերուն ար դոր ձեր ցեղը մղեց ցեղե։ ի ու գարհթուն դեն։

Որով հետահեւ ուն առանն է բարև տև անտևարն՝ մատ իտևչիը ու ոնաացրձ ամը Հա. Տետիրեն ժոն որև դոժովունմն water despitate he արար գոր բերաշ մարդկային բա.

արեցեր երկար, սիրելի ուսա ահայ ու թող չկատնի ձեր արտին matte me Endmurh, fulnt gab me-

եր Մշակոլիի Բարեկաններու Mobalanc Sprpb bb dament pr ողային վախոռնանեակին առթիւ արրեց հաեւ գեղեցիկ փունջ ած վախսուն ծաղիկներեր

· Ben առ. թիւ Պուջրերի ազգ. արժարանն ալ իր <u>Հանդեսը ուն</u> m: postgat abopt 1 9. 9. 7. 1. w. արհան որ ծանրացաւ Հայասէր արկային վրայ, եւ ուսուցիչներեն 6 abppd, ub pphifmimaura mafmmանքի Հերոսը, եւ Պ. Երուան։ արտարետեսան որ ջնջանց Հայրե. ը։ Մասնաւոր հրաշերով խոսը հաճո Գ. Ց. Ճ. Սիրուհի՝ որ երկայի մեջ ի վեր Հանեց Հաշաացեալը եւ ահսանողը, դասեր Հա. անակիրբենուր Այով անոր կետնքեն Tto play Sto whole mabար թեմբե թւ անաասարութիւրբրեն

#### 19 UPL TPI

PULUSBUL GUPLUE

சுயிரை அரசு முரும் தம்பிரி այս խորագրին տակ. - Choh milpen fraumimburգրւնի ալ կը խոստովանի թե ար չի կրհար առկալ 220 ձիլիոն պինոց պիշտձեի ձր Ազգային ժու d ելնաական յանձնաժողովը մին. գինա 40 միլիոն ակիի բաց մը ում է, բայց ոչ որ կրնայ wombլ թե, այս դումարը չպիտի Spt ulus sorbude

Wp դլուիսներն են ար ա արի ծանրարհունած են պիւտճեն։ տոնհանհրու Թոշակը,որ 1926ին 1) Տիլիոն ոսկի էր, աստիճանարալ թարձրանալով, 1931ին 64 միլիոնի

1928ի պայմանագրութեան վրայ, օգամ կը հեղե մարդս

18 միլիոն ոսկի դրունցաւ պիւտմեին նեջ, ի Հաջիւ Հանրային պարտջև. ըսւ վճարման։ Բայց կառավարու. Թիւնն ալ խոստովանեցաւ Թէ երկրին վիճակը թոլլատու չէ այս դումարին

Անցեալ տարի, կառավարու թիւնր պայմանագրութթեւն մբ կնրից Գեր. մահացիներու Հետ, 20 միլիոն ու կիի երկաթուդիի կաղմած գնելու be juhāt perme u 3,927,000 ոսկի վճարել Ցուրիխի Արևանիան հրկաթուղիներու դ Smoonb: Um Strad, 4 Shipab outph նոր բեռ մրն այ բեռայունցու պիւտ.

Ամեն տարի մեկ միլիոն nulife կը տրուի, իրրեւ օգնութիւն, Թուրջ մեախին, Մանկապաշտպան Մի թեան, դարձիր Մաշիկին եւ Էնկիւ. րիի վերաշինութեան։ Բայց պիւտ. ձէն ամենեն աւնլի ծանրաբեռնողը երկախուղիի ցաղաջականութիւնը ե դաւ Երկաթուդիները որոնք 10—15 աարի միասով պիտի բանին, եւ յե. ոչ ալ ինընաշարժերու, օիհօպիւս. ներու եւ բամիշեներու մրցումին առջեւ թերեւս անդործ մեան, դրժ. ուտր դարմանելի կապ ճր առաջ բե\_

Նկատելով որ ս ժանցած է 1926ի հետ բազդատճանր, կառավարութիւնը պետը .t. Spor ulmbrigh abribb pr min gprud 10 ձիլիոն ոսկի պակսեցնե անետներու Թոշակեն։ Հանրային Պարաբերու յատկացուած 18 միլիոն ոսկին ալ ջնջելու է, դոնէ 4-5 ապրուան Համար։ Երր մեր ուժը ներե, կր վճարհնք։

մը տարի մասամբ կամ Տնրրըն ընկներ արարոս-հիւրն, ակստի Տիրրըն նորկով՝ սապել ու վետվ արևսմչովիր մամերիրըն, ընկախումի արևսմչովիր մամերիրիս է ընկա-

եսն հոնսփոխան մր դիտել line in wir

-- Ծրագրուած ձևով խնայո you Philip zwin Chanc to Ship intimbe սու թիւնը բարեկարգելե։ Խնայողու-Bhան այս ճիջոցները՝ հինդերորդ, տասենրորդ աստիճանի կարևորու. Bhel shugh ունին։ Պաշտոննանն. աջոտիարն տակորդիրքով բա ծախցերը կրճատելով, Թերեւս րելի կ'րլլայ ջանի ձր միլիոն պակորնրը ետձն։ <sub>Ե</sub>տքն տոիվա բևերհ քի քնրան վանչար նքեռք ջրև բրժ ուսու է հանը, ուրի ասիվա ոնկոն ական միջոցհեր պէտը են։ Ի՞նչ պիտի ըլլան գալ եւ միւս տարուան պիւտնէները։ Սոիկա մտարերելն ան.

#### **Խ**ԲՈՐ ԵՐ Վ ՈՐԵՈՐԵԵՆԵՆ

Ինչպես յայտնի ե, կառավա. րութիւնը Իալը կուսակցութեան ա. ռաջարկեցն ջնջել գործավարներու ինքնաշարժերը եւ ամսականներեն ալ 200-ական ոսկի գեղջիլ։ Այս ա. ռաջարկի պատճառներուն մասին Տետեւեալ տեղեկուβիւնները կը Տա դորդուին.

Anjung behadenfumb busanes Տրնըք անրատիսար հոքոն Հասատաստ Մենսնա անբ՝ կաժևիև գն կուտա: Հարում հրաժանան թեանց ինընաշարժերը։ Հրո<u>ւ</u>ցի մը Համաձայն, այս թագրիրը արուհլուն պես, Գորձավարհերու ԽորՀուրդը տով մեմեի ջարօկց սևոմ սւղը։ ափանձ ընտա ջե ի,սւրբրա:

Այս որոշումը բուռև վիճաբա. հութեանց տեղի կուտայ խալթի Ժոandle Ste, be breeze մէ՝ իրիսա Երրամաաստերբարձ թարկուի Մուաջին անգան խոսը առնողներեն Բասիի այել (Ահթա.

- Dalahle Sto Lang on the սիկներ և ինաստակներ կան։ Փառը Մատծու, ասցեց մէկէն ազատե եր իսոնենակ՝ դրերանը բերու Տանգրնու վետ կե Հացանի, ծարն դեննանց ու Հիջա իրնրա-

փոխանը կ'ակնարկեր Արա Օգլու Անձետ եւ Խուսուֆ Արջօրա պելե.

Մազմար Միւֆիտ պել ալ կ'ըսե. -- գառավարութիւնը ինջնաչարժեորոշում տալ։ Եխել տալ, պետը ակրագոյի Մահահին յանձնուի

խիստ յարմակու Ֆևրու և եր լորետ լու աել կը սկսի ինըվինըը պաշտպանել եւ լայանել թե անչինն են ոնուցուած կասկածները, որովնետնե ինք խուրք է, Պու լիս ծնած ու ձեծցած է, գիհուու րութիւն ըրած է, Հանիտի շրջանին րակնաց է դինի առքեահիջ։ անոսևուաց է թշ վրոչատեր

Բայդ այս բացատրուβիշևնհրուն ղինաց, բողորի ձայներ կը բարձրա.

aRbq mj, Smjpq mj Snu gmg: զր՝ անօթութիւնն երո կը պատան կարդ մը հրեսփոխաններ։

Հակառակ անոր որ կուսակցո Bhibn Shipond է ինքնաչարժերը վերցևելու առաջարկը, կ'ըսուի թե Bustle demam mit pen ինընաշարժ չպիտի նստի, և նոյն իսկ Պոյսեն անձնական Ֆորտ ինջևա.

Տանգ չն առնուհեաջ Է։ րցը. — ինչպես Աղա օղլու ընդետ (բագուի նռչակաւոր Ադայներ), նոյնպես հուսուֆ Ագ-յօրա պը համարուին դուրսեն կովկասէն եկած թուրբեր, Թէեւ նրևդ նահս**մի**քորևը դր

րակարուկրիար

2686645454666 ժոլսոլ Ռուբը Թերթերի կը

d Baronmuests.

- Armente Anjung Sty 100 Հոգիի հետ ջփում ունեցան, բալց ոչ որի Հետ կրցան Հանաձայնիլ Վերջապես Շերբերձեանի չետ Հա մաձայնու*թեան ե*կան։ Երգեն, այդ վաձառականին դործը խանգարուան եր, եւ առաջարկը լաւ առիթ մարնց։ Որոշունցաւ 300,000 ոսկիի ապրանը տալ իրեն։ Մինչեւ , Հիմա 50,000 սոկիի ապրանք տրուած է Դիհերը չարիւրին 30 զեղչունլուն, ապրանդեները ծախուեցան, եւ այս պատճառով Հրապարակը կանդ ա

Այս վաճառականը ջանի մր օր առաջ Մոսկուա գացած ե, որպեսզի րաբավնի բւ բոն առևաբնրթն եթնթիսվ վաջառաջանա նթբ։

Մանիֆախուրայի այս վաճառո வுமைகியாயா ரும்ம п br ₽ սնանկութիւն չէ պատաՀած թրբական Հրապարակին վրայ, բայց կարելի չե . Ասշոտիարբը աշրեր վատը նորք ի<sub>ս</sub>րչ անրաի նքքան տահամաքիր,

որ կը նկատուի ձափոնական վաճառամարտը, որ տիրած է աշ-խարհի ինչպես նաև Թուրբիսյ հրա Ճափոնցիները կանիւիկ վաճառուծ կ'ընհե, թեր աժան կո

գար սե իմցինի դիկցնրընս։ ժսն-Հնատանաին ձրձաջ է։ լրո տոտի-ԱզՀրգը տորքի ճափօկ տեմիր ծարանն անդած շուարած է, իսկ գրասով ապրանը ծախել։ Ակլիացիները կր պատրաստուին փոխադար. արև չվարա այս ապանիչ մրթդունին։ Մասնաւորարար իրևնց գաղ Bunվայրերուն մեջ գործի լծուած հե

## ይԱ8ՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### 9.0280785.950

8Է-Սի'ն, 22 Ցունիս.— Հ. Ց. Դ. Quimubbhub Uhnefibub quasuhbp. ատծ դարտականդեսը՝ իր գիժնարկու. Shuh munbihabb was Phe, whigh neներաւ կիրակի կես օրե վերջ։ wherefatering անմեր արժ մնաշաց բև մաքանաբբա

Ճիշդ ժամանակին, անհախընթաց ոժղունիւր ղն ոնոհանի բևաի մինչեւ վախսուն տարեկանը, խան. դավառուβնան ու Հայրենակարոտ զգացումներով տողորուած, կը չբեւ գերև բաղցրանոլչ մինոլորտին վուիիւնն ու կենսունակուիիւնը

Մինք այդ՝ Հինաւուրց «դուռնա»ն Մ. Մարդարհանի, կը չնչեցներ իստ լամական գու վաշտերը կոմիտաս երդչախումբի կողմե ղեկավարու թեածր ընկեր C. Մելցոնեանի, եր... ւեցաւ «Մեր Հայրենիբոր ներդաչնակ ու ապաւորիչ։ Ցևտոլ, ատենա պետ ընկեր Ն. խաչատուրեան, կրա իստ խոսքրհով վրուտաինն Միութեան ձիաձևայ գործուներութեան եւ կոչ ըրաւ պա աանիներուն, որ գան Հաւաբակա Spingopush Sty, poung unine phene Uhmnem լուղիչ ձայնով, արտասանեց Մենակի 1/2 wa ակին ձոնուած կասրը։ կոնիտաս խումբը հրգեց «Ելագեազը»։ Ծիծաղաջարժ կոմետի մը արտա սանեց Գ. Մուխաուէլեանց։ 8. Գալաձահեան արտասանեց Կազելի Հ. 8. Գաջնակցունեան բա-վարէն, երկնանրարձ ծառերու կեն, -- ուր կը ծածահեին Հայկական եւ ֆրանսական հռագոյնները ջիատո բեմնաիութեն բեմբն «գողրարժում հայլա»ն։ Մենան երգիծա\_ րան 8. Պարոնհանէ կտոր ձը ար.

ոնեց ընկ. Դատենցին։ Գերարուեսապետն ձոքս բաժինեն յետոլ, ընկ. հախագանը բեն ւիրեց բանաստեղծ ընկ. Pl. Some եէն, որ ընդարձակօրէն բացատրեց Պատանեկան Միուβեան ծրագիրը իր գնաՀատանբը յայտնեց Պատանե. կան Միութեան, որ աւելի բան 500 Տոգիի դադնուխիւն նը Հանախմբած էր։ Խոսեցաւ նաեւ այլասնըծան վտանգի շուրջ եւ եգրակացնելով րսաւ. «Պատանեկան Միութիւեր այն ազդակն է, որ երիտասարդները Ճարաններու եւ պարտորայներու մգլոտած անկիւններեն կը բաշեղեպի Հայկական ճարուր ու կազմուրիչ Sթեոլորաը, վառ պաշելով ազդային

Udnepaf genebyme fore de, np րարձրացաւ 315 ֆր.ի, շագնցաւ R. Ադածնան (Լիոնեյն)։ Հանդեսի վերջին պահուն պատանի ընկերներ 1m2ովութրացե թավացիր որվանակորհան։

րարբերն ու սովորութիւնները, պայ-

թարելով ձերձակ ջարդի յորձանթին

Ցետոլ սկսաւ կերուխումը։ **Չ**ա₋ տանեկան Միութիւնը պատրո եր ձոխ պիւֆե մը որմե բոլորն ալ Մշեցին, խարգերդցին, Սերաստացին եւա<u>կ</u>ն, րով բովի հստած, անեն ձեկը իրհե<u>կ</u> երկրի Համադամեհրովը, խրախ թի ու վայելթի պաներ կ'ապրերև։ ԱՏԷն որ այդ օրը ձինչնւ իրիկուն ապրեցաւ Հայրենի Հին ու անուշ

տակները։ Երեկոյեան ժամը 9ը կ'անցներ, բայց Հասարակութիւնը չեր բաժնուհը Հանդեսեն։ Ոմանջ կ'հրդեին, ոնանց կը պարեին Հայ րենական «հայլա»ները։ bulleph վրայ աստղերը փիթեկան, ձինք պատանիներու խունրը, պիւֆեի շուրջ, գարեջուրի բաժակներու առջեւ, կր Հնչեցնեին «Տալորիկ», «Մենք ան կեղծ զինւոր», «Հերոս նունչեր», «Դարձևալ փայլեց Սասևոյ գլխին» հւայլ լեզափոխական ու ազդային երդեր։ Ընկերներու պնդումին վրայլ Անգրանիկ կրկին արտասանեց «Սե թաւարոր Հոս կ'արժե լիջել լար. դելի Յակոբ ազան, որ րու Հետ, երեկոյեան մինչեւ ժամը 10ը կ'երգեր, կը խմեր, 202 ափելի պունողութիշններ ընհլով Միու-Թեանա Բոլոր Հայկական ձեռնարկ... ներուն ալ իր նիւխական ու բար յական օժանդակութիւնը բերած եւ Bեղափոխական պոռ ու երգերով կը ձդենը դաշտագան առաջնորդու Թեաձր կ'ուղեւորինը ղեպի տուն։

Ունեցանը շշջափելի հասոյի մը։ լ. Գայաճանեան

#### բարեդրրականի դրասենեակեն

ցունիս 23 զեկո**յց**են կը քամբորճ <u>Սրար</u>բրու արմերքությի<u>ւ</u>ը

կեղը, Վարչ, ժաղովը, իր վեր. ջին նիստին մէջ, ընդառաջ երթալով իր նախագագին ան, որոշեց Միութեան Արծաթ. հայ Ցորհլեանին առթիւ անդամա. գրական ջարժում նր ստեղծել, մին. չեւ ներկայ տարուան վերջը 5000 նոր անդաժներու արձան ապանովելու գործնական ծրագրով մը։

Փափարելով շարժունին ազդա. րշարն ատ ինդրի օնիրակակը իւ որ մենաբապամ իոլժոր վայրկհանեն գործի լծուհցաւ,ար. Հանագրհլով բազմաթիւ անգամեհը, Lupz. duquell who յանձն առին իւրաքանչիւրըանձնապես 20 հոր անդան արձանագրել,որտագ Է կոչ ուղղելով եւ պարտը դեհլով Շրջ. Յանձնաժողովներու եւ բոլոր Մասնաձիւղերու եւ Օժանդակնե մէն ձի վարիչ անդամին վրայ նոյն յանձնառութիւնը կնթել (փորր դա-դութներու մեջ ձիայն 10 անդամի

\* Երեւանեն Հասած տեղեկ։ գիրհերու Համաձայն, Նուպարաջ ենի Հինութիւնները եւ Բարեգործականի Ցան կառուցումը փութով յառաջ

կը տարուին։

SUPPLY 4 «SHAME»

## ԳՆԴԱԿԱՀԱՐՈՒԱԾՆԵՐԸ

**Բան**տապետը կանչեց սուխնաւոր <del>կեուարնե</del>րը եւ դաղթականներն և. ար գրութ, ուսունը ընդեր առուգ **կ**ալանաւորները չիմացան, այլե, որ հա սաստիկ դարկացաւ նրանց իցիկի դուռը Իրունց, be փականը շորնորով ի. գրան վրայ, Հեդինակաւոր դաղ.

- Ատանկ խոսհլու չերը։

— Հանըն, ի՞նչ ըսի թի, անոր Կրաբ առնել ուղեցի։ - Գործևրնիս գեջ ընխացը մբ

ասաց երբորդը։ - դերան նքքան՝ սե սա սեկվայ

Complying 250 - են բլլալու է, ջանըն. ըսինը Արաբեկոմի հա, չէ՝ չըսաւ. Էջմիած.

put bilmit ihs paurdhpte mmah mi - Ոսարի ան Հայ իլենայի հար ջն քնսաւ՝ Տաբ ար հնաքու բ արև ննանե մեջոնումն-մեւ Swamphil Wellw's

- Ծօ՛, աս ի՞նչ Հայ է, Թբնեմ Իր հայունեան վրայ. լրահսաւ թիւն կ<u>լ</u>ընէ իր ցեղակիցներուն վրայ, Մոսկոֆին կը ծառայէ Հաւատարիմ վայի պատուագուրկ Հայ մը կրհայ lypt made burget much. mpul

զարկ, նեկուլին բանտ ձգել։ Այս muzma's f

— Ձգե՛, պե՛, ատոր ատենը չե րենլիքներնուս ձասին ձաածենք։

— ինչո՞ւ սիրտղ կը հատցնես ասըան բաներեն հարը, բա՞նաը պիտի ձեզի վախցեն։

- Cent and auto ch' house մըն է, ամէն գէջութիւն կրևայ phhy

- Inch whap boughpart Sh նայիր. ան նեղի դէջութիւն չի

կրնար ընհլ։ — Աղեկ կ'ըլլաթ, որ չիփ-չի-տակ ըսեինը, Թե Դաշնակցական

- Շտե, բսինթ, ջանըն, շիտակ խոսբը իշուն կ'րսևև, ան կասկցա աղէ՝ կ Հասկցաւ. ատոր Համար

որ շարունակ Դաշնակցութնան պա չեն բռնած կ'երթար \_ Ան Դաշնակցական թլլալնուս Համար չեր, որ կը բարկանար, այլ տուրած է, վասնգի անիկա իր բեր-

bet pour de hegang, opart dem.

— իչին նուու եր։

տո նոտնիր ցեն ջրջ կցառու չն նա: ժոնցով տո մանչընն մենաւաջ որը. — քլջիկա Հահասնո հե իլթն

Mbg կը կարծես, ատով ի՞նչ կասկածներ կրնայ սեռւցանել։ - կանիաէին դազանի գործև.

ակնարկը կ'ընկ Թերեւս Տեղ ահուղթիստենը կարծած է եւ ատ վախեն նղուս

ստանկ խոսը մը փախուցեր է բեր.

– Բայց ատիկա չեն յիշեր — Ես ալ ատանկ խոսբ ձր չեն

\_ Ձեզի բան ձը կ'ըսեն նե Հո

Պարապ բաներով մի՝ որտ. blighe, your wh gute, pt hiby go

նելու ենը \_ Կոմիտեին կերպով ծը լուր

\_ է՛չ, Հոս կոնիտե, կա՛՛յ ի°նչ դիանանը, օտար տեղ, օտար

\_ Ի՞նչ կ'ըսևս ջանըն, ինչո՞ւ տղայի ձը պես կը խօսիս. աշխար sho ste mbiffich op hm", quebudցական կոնիտե չրլլայ, ան ալ ա-սանկ տեղ ձր, ռուսին ծոցին մեջ, րուն կաիշին վայրը։

b', entite Bt; hag- ham'e ոեղեկուխիւն տանք, որո"ւ միջոցով

— Բահտապետիհ բան մբ տա ետբը, եղբօրս ըսեմ, համակ

*Տը գրե*նը կոճիտեյին։ -է՛, դրեցինը, հ″արը, ինաո՞ր Հաս\_ կցնենը սա ռուս բանտապետին, թե

նամակը որո՞ւ տալու է, դահի որ ժաշխագիր ոշև հնառն քրրե միարև։ – Պապա՝ Տ, կեցի՛թ, բան մը

կ՛րսեն եե՛, չարկաւ ատ անենը խորչած ըրալու են։ Ես համակը կը գրենք, կուսանք բանտապետին ու կ'ըսենը, որ հաճակը տանի հո. տորջուրցի փուռճի Մուկույին Նա. ջակը անոր ձեռըը Հասնելուն պես ար ջբի ջն ին իահմահ. իահմանբը ետրը, ա՛լ ապավով ենը, որ հաճակը տեղբ կը հասեի

Սաոր ըսհլիբ չկայ, հիճա նայինը, թե ի՞նչ պիտի գրես սա նամակին մեջ։

lit gifut to up upho, fot, a մենուն լայանի կոլոտ Գեորգը որ ատրրոն գժեգ» խաղջերը արժաղ հղած է Վաշագն Վարագի հետ րանտ հստած է, Սանձանագրո թեան Հոչակումէն հարը ազատ puly dinbuluis humud it: 84. գաՀանութեան ատեն լեռ ելած է եւ ուրիչ փախստականներուն չետ, ամբողջ երկու տարի, չէրքէգներուն ղեն անվաշատար կռիւ նգած ԷւԹուս. ներուն հայանջին ատեն դովկաս யந்துயல் டி. வட டியிய அம்மாறவும் պատմառով բանտ ինկած է։

Քու Տասին ալ կ'ըսենը բի Ղան. խարձի Արխին աղային աղա կորը, որ ենքնակոմիաէին ահղամ ևդած է Սագնահագրութենեն հարը, անահատարան իրերույան իրասանութ բ. իր անաստարար ընթանակ իրասանութ ա-

ռեւտուրին ձէջ վրաս կրելով՝ Ռիզե գաղված է եւ Հոն Հաստո ճինչեւ պատերազմը։ 4,6pgb ալ ջար դերեն ապատոշելով, Ունիա փ եւ Յուներուն մոտ ապարտանած te Carby whomeswheephub washi Ipu ճանսւաց բ անը կոջեսանրա **Տարտիկներուն Տիանալով** տաձիկնհրուն գեն կռիւ նդած

Գալով բեղի, Միսաբ, կը դրենը թի, դուն ատենօբ Հնչակեան եղած հա, սակայն, Հնչակեաններուն միարանունենեն ձանձրացած՝ Դաջ-Նակցութեան ձէջ մատծ հա Պա արևամի տարը միրոշան ժանագ թո եւ արիք փախնրքով, քրան ընաց ըւ ամենուն պես պատուով կռուած հու Ու Հիճա, ատ նոյն փուշտին mangarud baga ppungang pe

— ի՞նչ կ'ըսելը, ասանկ աղեկ L' She

– Շաէ ազեկ է։ *Ծար*բ՝ - է՛, չաէ, հացև ալ կ՛լսենց րի՛, ձեղի Հարցաբենեց Հայ Տր (արիջբու նпույ)։ դիժեքը ժիջեն պարկելա հայ մը կարծելով բիլ մը Juantymbp, նաւրհն առաջրձիրն, րա Մահ այու բեն հասկցանը, որ կը սխալինբ եղեր եւ ձեպի գեշութիւն ընել Ազգին գանար զոգուհյնիս բ մեջ իշու հանատակ ըլլալնիս ցաւ կը պատճառէ ձեզի, վասեզի ասջահ փորձութիւններեն ու չարչարանընե

րեն հարը, օտար երկրի մը մեչչ,

que ne abribht quemant Sugar ap րանով, արտատիս ին որաերն ասով կը խնդրենք, պա ուարժան Կոնիտեեն, որ ան իր ընելիրը ընկ ու ձեզ ապատկ չունին ձևորկն։

- Գեո՛րգ, ատ ամենը աղեկ ե անմա, սա «ջունը» մէջաեղէն Հա — ինչո՞ւ, ջանըն, ինչո՞ւ պիտի գանին, շուն չէ գապա ի՞նչ է։

— Կը խորչին, ԹԷ համակը ing dbace bibmi bt, 445 h,611mi - Ձա'նրն, գան ձր կ'րսեն Հարկաւ խորՀած ըլլալու հճ... Նա. ձակը Կոմիաեի ձևուրը իչնայ նե՛ զաթեն ազատած հեթ. իսկ սա շու նին ձևուրը անցած սիրտը անանկ դող պիտի ձտնե, բի, մեզ սպանելու ձիտբեն վաղ կ'անդ... նի։ Վասնդի, վերջն ալ պիտի թի, Հակառակ պարագային նամակը ձեզի լնասնի, ու մենը կու նագատակուինը, ան ատեն, կ'ա. ղաչեն, որ Կոնիտեն ներ վրեժը

նը պարապի չձգէ... Um me power firm many ... ԴԷ՛, չաէ գրէ՛,— ասաց

լուծէ այս Վասակէն ու ներ արիւ

砂点

UBLUSHBUS HE RESOLDE Փելավերեն կը հռադրեն թե 38 ընսնատար ինչնաշարժեր գենքի մեհերջ բարձած մեկնե-ան Գապովո Այս երրորդ գնու.. անակով եւ նախընտրական դիներով արմաիջ գնէ Ռումա

նիայքն։ Աննատական առեւտուրը ազատ կը մնայ։ Ռումանիա Գերժանիոյ պիտի գիվանի մաջսատուրջի կա-

Հակամբեական գրգուութիւններ

Սևլանիկի եւ Վիեննայի մեջ

Հրեանները դարաւոր գոյունիւնունին Սելանիկի մեջ ուրգաղ-թած են Սպանիայէն 15րդ դարուն։ Այդ Թուականեն ասդին, ըլլալով մեծ խոսվութիւններ ծադեցան humain dileman 2 nbuibbanile ntd

Ցոյն ուսանողները խոսեցիկներ ցրուեցին քաղաքին ժէջ. Ճեղադրելով Հրեաները Թէ ի՞նպաստ Մակեդոներյ անկախաց-

անա աշխատանը կը կատարհն և հրաւիրիով ժողովուրդը որ պոլրովի հենժարկէ հրհայ ատեսարականները։ Հրհաները եւ ուսանողները իրարու հետ բոնուեցան վելեւ, սակայն կորեը ծանր հանձատուβիւններ չառու Մայեդահիրդ կառավարիչը խստորէն պարսաւհց միջաղէպին հեղինակները։ Ցոյն խորհրդարանին մէջ, Սելանիկի հրճայ հրեսփոխանը

եսուսը կարանով հոմանրը շնրադրրաս մեր թմաց դրմասերար երբ

Սելանիկի իշխանութիւնները խիստ միջոցներու դիմեցին րգիլելու համար հաշանական ո եւ է խոսվունիւն որուն կրթ Հրուսանականուղ ին իտուսանուր հրասանիքրբեսու դրժիրավրբևու 12

Վիէննայի մէջ հես, ճակասհմական շարժման ճետեւանքով ատավարութիւրը փակեց ծամալսարածը եւ մեծ վարժարաբ

ERP. 467P. 4NUESED USEMATHEUP JATALE 4C ZPUEFFE ըսիէ ռ-գուա- բոլոնպիրոլոր խումբերըայսօրդւրրան երեկոյեան ժամը 8.30ին Place Cométe պիւրօ Թապայի վերնայարկը։

Քգնփան ժ,նելու Ժ- Ք- Ի չգնփոնունսւնէն։ Կուծումութ, եւջոքնն չփուսի դկուտսերը, Մղբ, ոչել նորիննն չդնփոնությերըն տունաաշանիք Ք֊

**ԵՒՐ. ԿԵԴՐ. ԿՈՄԻՏԷՆ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԷ** ՌԸԹԻՆի խումոի ընկերները, այս կիրակի ժամը 3ին, Ջեկոյց դ. գ.ի որնիայանունչիր իսվոր,

LUBA SPAR

"400044"

Գրօշակ*ների բովանդակութիւնը։* Գին 2 ֆր. 50: Zwugt: Mile S. Agopian. 5 Rue des Gobelius:

<u>ፈ</u> β, Դ. Ալֆորվելի Ս. Մինասետն են. Թակոմիտէի ղասախօսական ժոդովը վաղը ՈւրըաԹ իրիկուն ժամը 8.30ին «Հայ Ակումը»ին մէջ։

ՄԱՐՍԻՑԼի Պատ. ՄիուԹեան վարչուԺիւնը ժողովի կը հրաւի գտյն 8.30իր՝ գտրաց, կենդութնուն հարդութնուն ուս բանաց, ինիկուր գտին 8.30իր՝ գտրոց, կառաճա

by pr bu sugmph andphopung

ԴԱՆԵՐԸՄ-ԻԵՐԵՐԵՐ ԱՐԷ գրաստությ հրիսատարայիները և հրատիրուին կարևութ կարերդանցունինան մի վարը շարտը գիրեր ժամել հին-անսեն - Քաշանի Յառա Էդիմա. «Հե Մրութեան ժանկապարային «Հե Rue Roger (ԵԱՐԻՋԻ Հայ Ուսանողական Թիւ 6 (1931 Յուսիս), դետեւեալ բովանդակում եամը. ասամրութնան հետևւան ընկրը կ. Սասունի. - Գժանոցի դառան

Միութեան տալեկան ընդն, ժո-ժովը այս Կիրակի առաւստ ժա-որ 10ին, Հայկական տան մէջ։ նարժորե, Ո. d. — թանչեսույնը արդիւծարհրութնեան առաջա-ժարտիկը՝ Այստ Արնրուհի. — Սոցիալիզմ են կառուցում։ Սեւ Քարեցի Սադրի ինդնակենսա **4Ľ ቀ**ጌՏՌՈՒԻ

BUPGUSPSL

TULLEO. +UBULL att genan

իր ցուսաստանի որբանոցին մէջ - կը փնառուին Թոկիան եւ - իր փնառուին Թոջատի անգ վե մարսբիր, վե վանջուն այն մե մարսբիր, վե վանջուն այն րդնանրդները ին իրջենստի իգտ-դսակի ուժետվուրդը ին եւռիստիր guti Գ. Միսաց Ձերտերհասի 27 Bld. Garibaldi. Issy les Mou-lineaux. Seine. France. — Գ. Մահուկ Ալթունհան կը

... Մահում Ալքաւհհան կր
հրադ իր հղրայրը Հարկ Ալբանանի, հրա հղրայրը Հարկ Ալբանանի, հրա ահան Արդատավ
ձրգ ահում Նախարի Տարաարա,
հրա հրա հրա հրա հրա հրա հրա
Համ ամի Նախարի Տարաարաս,
հրա ձրի Հային հարը հրա հրա
Համ ամի Հային հարի հրա հրա
Հատարասի հրա հրա՝ հրա
Հատարասի հրա հրա՝ հրա
Հատարասի հրա հրատի ՄՀՀ
հրատը հրահինա իր հրիա
Հատարասի հրատիասի Արտահրատ այան հրա հրատի ՄՀՀ
հրատը հրատիասի Արտահրատ այան հրատակ հրատում
հրատ այան հրատակ արատանի
հրատ հրատակ հրատիասի
հրատ և Արտահրատ այանանի
հրատիանի հրատիասի
հրատի և հրատիասի
հրատի և հրատիասի
հրատիանի հրատիասի
հրատիանի հրատիանի
հրատիանի հրատիանի
հրատիանի հրատիանի
հրատիանի հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատիանի
հրատականի
հրատականի
հրատականի
հրատականի
հրատականի
հրատականի
հրատականի
հրատիանի
հրատականի

րասարրին ԱՐԸՉՈՐՐ Եք նրի, ըաստեն կանանարի թո թուրդներության հանջը հատորանան հատորան 4p pitapost Dospharta, Phy րրեւ ռուրմջրէ ջարժատաւքատքողար-ջաքու խորմեշև եռնոհ ցախ Ֆրևն՝ ընսւ իհ րմեշև եռնոհ ցախ Ֆրևն՝

PACH. BE APPERADALISES

PUPUUVUSANA 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15)

(ζέθοο Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, արիւնի, կանանց ֆի-ւանդուԹիւնններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱՄԷն օր Ժ. 10—13 եւ 3-9։ Կիր. եւ տօն օրեր 10-12։

ጣሀያሀቦሀት ՆԻՍԻ ՄԷՋ

7. UUPULBLE 4ndports

Bin Abbandh Manuband ակ չումաև չիրմ չուսկւսադրով։ Կրմրնկիր դէլ չան մերբես մեր-ակ դրասունուի չիսի դայան դեւ որդոց Թարդժանչաց Սահա Մեորոպի աշնի տոնիլ։ Արա գևանրչուրի նայկրետինունթապե համունիւան անրախ՝ իտատես գարության գրություն գանարարարությունը ու գանգարար գիությիւրդորու ու գանգարար գիությիւրդություն ու գարություն է գանա

ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ

ՀԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԵՒ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ Այս գիթակի, ժամը 3ին ՄիշԹիւալիԹէի սրանին մէջ

Այս հիրակի, ժամը մին Մրև հիւային էի սրակին մեջ

Maison de la Mutualité

24 rue Saint Victor, Métro Mauhert Mutualité

Ցալտագիրը կազմուտծ է տաքրողքապես Սասինտոտ Վարդոդապնայի դաշխակած դամ ենդիծաված գործերով։

Կը ժատետակցի՝ կոմիտոսս եւ Միվանի խումբերու վերացմամբ

կազմուտծ ումիտում քործիայի միջիանումին հրարչավումեցի արևացմամբ

բաշինասիր մ, մ. և այն Սիրգոնանի ձեռ Օարթ Յավորակի,

ապետնիչ լատակեն ակապի հատականուի դոդիատու վենք և իրա-ահշյանի վերա և հե բաշանը՝ բանիակաց անարեցերի։ հաշնարի ա. « Որենսրար գո. բաշտաներութ - Էրիևա հանուկար հերևրութ - (Միանագրես - ը. լանարկարը - Էրիևա հանուկար հաշկարան ա. « ընտը ընտնորութ, գ. ընտը - ընտը - ընտը - չ խոսուրութ - և իրև հաշկարան ա. « ընտը ընտնորութ, գ. ընտը - ընտը - ընտը - և և և - և - և և - և

տաբակունեան եւ բազմերակա վարպետին անակա կրդեր բատ մաստորունեան եւ բազմերակա վարպետին անակա երկերու նրա-տաբակունեան դորձերչարունակման։ Ցոմանը: 30, 25, 15, 10, 7 եւ 5 ֆրանջ

ጉርያ ቤደ ዜ ኒ ሁ ጉ Է ሀ

Մարսեյլի է, 6. Դ Պատ. սիութնեած կողմել Այս Կիրակի Ռե-տոնի անտասին մեք, Կը հրաշիրուի Մարսեյլի Սեր Լուի և Պուլ. Օտաշի մասնանիւդնրու անդանները եւ համակիրները։

փամագրումիև»,— կուաւսոհան ժամը 9ին Place Préfecture, առնել 24 միս ֆանրակառքը եւ իչնել վերջաւորումիւն, ուր կը սպասեն առաչևորդենը ձաշը միասին բերել։

ՀԱՆԴ**Ի**Ս—ԵՐԵԿՈՅԹ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

LA U PCU OF OF HISTORY THE OF THE OF

ԿՄՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒԻ ԵՐԿՈՒ ՏԷՐՈՎ ԾԱՌԱՆ Մուտց 250 ֆրանց ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ Վարընարան իրիկուն ժամը Salle Biothérapeutique, 131 Ru nne, Métro: Vaugirard.

Պետրոս Ադամեանի մաՀուան քառատետձեակի Կը խոսի դերասան ՇԱՀԽԱԹՈՒՆԻ

գետրոս Ադամեանի բեմական գործունեուԹեան մասին

ጉԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

Վիէեի Քրիստափոր խումերին կողմել, այս Կիրակի առաւստ ժամը 10էն մինչնեւ հրեկունան ժամը 7, Փոն ԹՂվերի կայարանին աէ կողմի Թուղքի գործարանին վերի կողմը պաղ աղրիւրին ժօտ։ Al gumrbunten Coffebrobe ur bann Commebaptie. Rmil

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ծիսի լսադրածակած միուքնած կողմե, վարը շաբան իրիկուն ժամը 8.30իծ Պուլվար ար լա Մատրլեն, լէ Սիկայի սրանի մեջ, և իստի՝ Պ. ԼիհՈՆ ԳՈՒՆՏԱԳՃԵԱՆ

չիւթ՝ գիտութիւն եւ կետնը

1 Bld. du Nord. Le Raincy (S. et O.) Tél. Raincy 172 եր գոնացնեն ամէնէն դժուարանան լանախորդները, դիլ,

րամատչելի պայմաններով։ Հագուստեղէններ եւ ճերմակեղէններ, նուրբ ձեռագործի աշխատանքներ, օժիտի պատրաստուԹիւն։ Վարիչ իննամ Արասույին այցելուԹիւններ կ'ընդունի իրեքշաբԹի օրերը, 04-ասոր<mark>ն</mark>Էն ատի<u>թ</u>Էչո

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

կային, ապաեսվագրական, Ֆըինքնուհետն ԹուդԹեկու կանունալումում և նահիւրարիզասիննի օրենցոնրու վերադիգասիննի օրենցոնրու վերադիգասիննի օրենցոնի և Անասնական ձեռակիրայուհիմաւնց արաց հետապետյուն 50 օրուան մել։ ԴԻՄԵՐ Ա. ՎԵԳՈՎՅԵՈւի աշժեն օր ժամը 10—12, 20 rue de Bezons à Courhevoie (Seine). Tel. Défense 6—39,

Luranz & 4ms minument Place Pigalleh մոտ, կարտաքինեւ թը դենքու պայմածաւ շուրինկան վարձջ 1200 ֆրածը։ Ջուր, կազ ինկորականունքիւն։ Մանրաւ մասնուննածը համար գրել Փա-41 Rue St. Denis

I MPIRE Ubiqbe-Zoi' 37 Av. Wagran

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

UUUUUALS PARGULER

123 B.d. Schastobol, փարիդ, ՄԷԹ Reaumur Միզանցը, ար-հան, մորնի միւանդ ծ. տարրա-լուծ, Կլնեդունի ամԷն օր 9-12 եւ 2-8 եւ կիրակիսէ ամեն

RESTAURANT HADJIAN

4 Rue Chaussée d'Antin Paris
Կը ծահուցանք իր լարգելի լանակարդներուն ին Յուլիս
Ոքս ականալ նարիերին 30–40պետի դեղջն իր անաւանի դա

SORR. JUNEALULICAL

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆ**ԳՈՒԹԵԱ**ՆՑ Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատա դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին Թոաներով։ shuntauf (diathermie). (իւլ Թրա-վիօլէ) ultra-violete

shuntanh diathermie). (hubem apots) untanadab**ebun** dueudahn spuludus undunyakhend usundaba**bebun** dupankingshundahn mufts op 4—7.30, hipuih da ad dupankingahah da ada mufts op 3.25 Tél. Nord 31.45 օրեր 10—12: 143 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nort (պատ արև Նօռի եւ պատ ար ('Լոդի մէջանդր)

ZPUNLP PUPPRUZUBBPANT

Այցելեցեք Exposition Colonialeի մեջ. Stand Palestineի կեց, Café Maure. գարեջիտատաւհը,ուր կը հաշապե ԹԱՌՈՍԹ ԺՕՐԺ եւ է՝ երպե Տիկին ՍՈՒՐԱՐԵՍՆ մինչեւ կես դիշեր։ Exposition #62 dbad sartatular dadageadaspe

ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԻ

Կ ոլարանկե նրևը վայրկնան,ֆրանսական Թազի մէջ, երևը խո ջոր և լուսաւոր սենեակ, քանանոց, ջուր, կազ, ել**եկտրակա**, նութիւն, մեծ պարակց, մացուր եւ հաստատուն չինութիւն 2 мфшепр црыг

Twipudawim. Bing todap abibi Spapul Otalpab.

չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ Andrenz Property

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Ծէ#ըս դակոն եւ **ՍԷ**ն Միշել 2hn.wdw/b Littré 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակու<mark>րնե</mark>ր

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIA.

17 Ave-Pkilippe Auguste, PARIS (11) Tel. Rog. 39.88

17 Ave-Pkilippe Auguste, PARIS (11) Tel. Rog. 39.88

Մեթթ» ԱՎԻՐ կատ ՆԱՍԻՐՆ

ցափու վբայ տոկուն եւ հաշակաւոր կօրիկ ունենալու կանար ուղրի կազմախստական ձեւր ուսումնասիրուն կօրկանարն փան գրում գինայան այն հայաստական հուրի ուներան արանական հայաստական հայաստական հայաստական հայաստան հայաստան հայաստական հայաստան Թեամբ գափ առնելու կուգալ։

ZUSEPAR ARTUSPAREDS

ALIMENTATION TURENNE

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՀԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne- ownhy (3) Irthro' République

# tiphou Archive 50-61

«THE SEVA VOICE» MONOPOLE

MANUFACTURE GÉNÉRALE DES MACHINES PARLANTES FRANCO - SUISSE

La Grande marque qui s'impose dans le monde

«PRODUITS SUISSE» produits de qualité, phono moderne faisant meuble et portatif ompletera l'élegance de votre interieurs



APPAREIL DÉPOSÉE

REGISTERED TRADE MARK

EN VENTE CHEZ LES BONS REVENDEURS et GRANDS MAGASINS AGENT PARTOUT LA MARQUE MONDIALE

DÉPOSITAIRE GENERAL. - PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

8, RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL THURUALIAMENTE A DEUBUSHEUD L

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE



\*\*\*\*

SPENE 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21-60 71 250 Spulle 400 3. 2003

## "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
| b d p w q p n u b p d u p g n b p d u p g n b p d u p g n b p d u p g n b p d u p g n b p d u p g n b p d u p g n b p d u p g n b p n b n d u p g n b p n b n d u p g n b p n b n d u p g n b p n b n d u p n b p n b n d u p n b p n b n d u p n b n b n d u p n b n b n d u p n b n d u p n b n b n d u p n b n b n d u p n b n b n d u p n b n b n d u p n b n b n d u p n b n b n d u p n d u p n d u թմբագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխունեան կամար պէտք է վնարել 3 ֆրանց

CUPUR 27 8በՒՆԻՍ 1931 27 JUIN 1931

b. SUPP 67h 1606

огирьго почивых, визивичих ы чесьих

9.17. 50 UULPhU

MUP HOUS

## SELUPATABLE

դանի մր խոսը եւս՝ Բարեգործականի վերջին ձեռնարկին

իրչպես կը ճաղորդեր Յուսիս 23 թուակիր գեկոյցը, և be երկու անդաժեր 39,000 ֆրանը ար անը եւ երկու անդամենը 39,000 ֆրանը արամադրած են, 

Արիվաստ ակաի ըրթար գայն ծախոսկ իբրեւ ողորմութիւն արիլի է եաշնորն իսևրո մետպամնուր սևսիր թա մամիցակարիր արանար վասրանության արմիր վետև դադ իենր։ բաղ հրամար վասրանու ջաղան արմիր վետև դադ իենր։ բաղ հրվե է հաշնան հենա- մետոաժնուն ոնենո ու մաննադմարեր

իւ ճիջդ այստեղ է որ կ'ուզէինք Բարեգործականը տեսնել

անը թե քեջներ մունգի փանաց։ Միժաշնա 39.0006 ինրամ 139.000 մասրաք՝ ետադատարան անը թեք կանդան աստան արձառակար մասի աստան Moudby war Bhules

հերախատարար, մինչեւ այսօր հարեւանցի նայած են այս դերե վրայ, տոնիի շատ օտարներուն վրայ ձդելով այս հոգը։ դենք, իրենց երկարապատում նոր ուղեղծին մեջ նախատե A bi win annon mit bail miguhah gerud ala ub. Albumne Bhe և չեն Bադրեր։ DB է ժողովուրդը օպն է, պիտի ընհն։ Upq, dbp dagudacpap demathippht mepil andob fie emen-

ը։ Տեսաժին, ոչ Թէ լսածին։ Մինչեւ որ Բարեգործականը որոշ, Թանձրացեալ ծրագիր չուհենայ այս մասին, ոչ քայլ մը աւելի առաջ կրնայ եր.

ւ ոչ ալ աւհլի լայն աշակցութիւն դանել։

գրակարեր փար քարաարի թե գրերթերի դեն, դե դրայի այմ ահա գրակարեր փար քարաարի թե գրերթերի դեն, դե դրապամեթիկ գրանի հայուրերում հայուրերում հայուն արին միացնել Բարեդործականի բաժինը, հաւաջ

անատական գետաքը բաղջականները, ասանանական դիան բարեր Այնեն որջան կը հերեն պարասները Այնեն բանն առաջ, Բարեկարնականի հասատական գործ ինչ Հորեն կապես գաղջականները, ասանամահորն գերծ են հետև-հորեն կապես գաղջականները, ասանածարար եւ միանուրեղ միշա փակելու համար շրէմվոհրու պատմունիւնը, որ

ա կր շարունակուի 1919էն ի վեր։

Օգնելով այս պործին, մենջ նպաստած կ՛րլլանց հիւրբն-երկրի անտեսութեան, Յունաստանի, Սուրիա-Լիրանանի , <u>Որջագիանի դբի, Հրևին է սհնար աշխանքի հունս ո Հրենագրանի դբի, Հրևին է սհնար աշխանքի հունս ո Հրենա</u> եց մեր Թշուառունիւնը, յարակից բոլոր տպականու-մահրով, Հին Թէ նոր Ցունաստանի մէջ ընտանիջներ, նոյն այրի կիներ կան, որոնք աննշան օգնուննան փրկա։ «Անեան հր պէտը ունին, անակի մրտեր դառնալու

br բել իասավարութիւնը յանախ կը սրանեղի եւ ածնի կարգադրուβիւծևեր կ բնե, ավողջ բազմուկիւծևեր Կոր հետևով դիտուսը պատճառն այն է որ այլեւս էի կրնար Ադրորժել սպարաբներու եւ սփարանկաներու գոյունետն: 1922ի գաղնեն յիսոց, առնի ջա՛ս հրկու ծազար նոր դիւ-հր եւ հաթիւրաւոր արուարձաններ շինուած են Յունաստանի Ա Քաղաջ բուսած է ջաղաջի մէի։ Ածնանայելի դարձած են արգագր, Պիրեսար, Սելատիիկը։ «Նէա Սժիռնա, ձեր, «Նէա Քո-Միասներ կաժ Ֆիլատէլֆիաներ շինուած են արգիական ումաններով, որոնց դիմացը տխուր պատկեր մը կը պարզեն այ**կական** դաղիակայանները։

արա դարը արայաստերը։ Կառավարունիւնը այս կամ այն կայանը փլցուցան ա-հետավայր սեր դիւղ մը, քաղ մը կամ ջաղաք մր ճաստաա-հետակայը միջոց կը գտենն եւ կակիկ տունի մը տեր կ ըլիսկ աշելի շատեր կ՝ աներկին քանի որ հագա ր ֆրանջի

Լոջորէն ընթացը տալով այս պահանջներուն, Բարեդոր. 

Ասպրոլ, իրերուն, մէկ օրէն միւսը անակնկայներու դատա-Ասպրոլ, իրանութիւններ նեազնետե կր կորմեցեներինեց դի-Վրական կարդղութիւնը։ մր դառնան պատրաստ որս թաղ-պան ջանատակութինանց։ Որ Ռարհրգործականի, որ ալ մեր ընդնանուր կարողութենեն և հանդաւորման դործը։ մր բաւէ օր կարենանը ձեւաւորել

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՏԷՐՊԷՏԷՐԵԱՆ

<del>ձարաշուջ իով մը կը պտուտքի մեր մտաւորականու⊪եան</del> գլխուն։ դր շիջին իրարու ետիւկ։

Անա եւ ընփեր նարարես անդերականքինանը։ Ցակասին առջի օր։ փիլիսումայան ակտիսը գենքին, կը վիճեր մեր իսնրագրեն հետ. գիտական տառադարձուհետեմ մասին։ իր գարանանա որ «հատաքը ակրումերը ընդունելով ֆանդերձ, վարանուններ ունի գործադրու-

ոյ, իսովանը չվանգություն եր կործեր ամեն միչոց, բայք արդեն հարեւն ը անվամ։ Ընսիջապես երկու բուրչեն կն կանչըն, որոն արդեն հարեւն Թիւնը կատարած էր իր գործը։ Արնան դամախունումով եւ արիւն փոխելով, աչ ջերը կը փակէ՝ ընկեր Տէրպէտէրեան, առանց բառ

ւրնած էր 1872ին, Արաբկիր։ 1893ին կարնոյ դանասարհան վարժարարը առարտելէ յրասի կ՝արերի ժոլիս, առեւարակար գործով։ թետոյ կ'երթայ թզմիր, եւ պած մը ուսուցչութեամբ զրադե-լով, կը դառնալ առեւտրական։ 1901ին՝ կ'երթայ Անվերս, միշտ առեւտրական գործով։ զելճիքայէն կ'անցնի դուժանիա, նախ պաշտոնցա, լետոլ Վուզըեջ, ուր կը գործէ իրրեւ գրամատան ապաշտոնեայ եւ առեւտրական, մինչեւ 1916։ Անումետեւ միջոց կը տնէ մեկնելու Ռուսաստան, Նոր Նախիջեւան, իր կարգին եսյու նրարւարերեն սասկարութ ֆաղայրավանութ, բար։ 1918ին կո վերադառՆայ Ռումանիա եւ թիչ լետոլ կ'ընտրուի պատգամաւոր փորհզի Ազգային Համագումարին (1919)։ Անկէ ի վեր ֆաստատուած

շակառակ իր ասպարեգին, միջտ ալ մասնակցած է դանրային իրում որ արդանական այլ եւ իրըեւ վարիչ անդամ բարձականի է Հ. Հ. Վատուիջան՝ է ոչ միայն իր հարունին։ Պուցրէչի մեջ, գործոն կեռանց ունեցան է ոչ միայն իր հարիզի մէջ մասնակցած է Հ. Հ. Վատուիրակունեան աչխատանը.

իրըեւ գիտնական միտք, եւ չափաւոր խառնուածքի տէր, գ՝ աշխատվեր իր տուրքը ապես դագար մեր վտաւու կերևքին խուսափիք ավողոկե։ Հայաստանի դէպերը խորապես ազգած ընչում գույթություն արաստանի դեպերը խորապես ազգած երև իր վրակ, բայց սկվալ լաուսց իր սահասացություն ամբուջիան «աշխատերը իր տուրջը տալու փամար մեր ժառուր կեսակին։ Յառաչի ընհերցողները պիտի յիյեն իր *Օլմտական Ասուլիսներ*ը, փամեստ ստորագրունեան մը տակ, *Մ. Տ.*։

վերջերս ձեռնարկած էր գրելու շիպամոի պատմունիւնը, եւ գիլերը ցերեկին խառնան, աւարտելով դրկեց Հ*այրենի* բ «բին հրատարակումենն» և առաջանդով ղկկեց Հարջենք, ամսա-գին հրատարակումեննն վետո գիրծի հկատեղ ու դարածարդվ-գին հրատարակումեննն վետո գիրծի հկատեղ ու դարածարդվ-ակատեռ հիւնչ», որուն հագին «իաի ըլլաթ Հնոկատանի կրծոննիսու Միրումելինա» ի աջորդ գործը պիտի ըլլաթ Հնոկատանի կրծոննիսու սիրումելինաի հրատրում հագին 3—10 եքը գրած է։ Ունի ուսունեսա-սիրումելինաի հեր արժաներու և են արժանարդակումերու և և, հերևարդակ հրատրոնին տասան հրատրոնանում հերուներու և և, րտինսւթյար բւ ցաստչի բերատոտնժակար դցրուսնութ գոր դասիր, Հավաստի ին տանիծերը՝ Տատ ին իտրդ-ավասսուեն ժամ հարագները ոչծ, ընտուսն «Կոչուպոսի պոսուստոր» Հոջուսներ

կը Թողու կին մը եւ աղջիկ զաւակ մը

շանգիստ ոսկոըներուդ, սեւաբախտ ընկեր , Ցումանիառոնութբար ղարնադառըութիւրրբեն, ատարջիր։

ՄԱՄՈՒL

ԱՆԿՈՒՄ

bediendingly of aff dynhind bediendingly of aff bynhind கைக்குக்கா கதந்காரம் நெக்குகத்தின այէս, կը ծանրանայ հայկական կետնքի վրայ (11 յունիս)-«Խաներնի ար**վ**ղար

ոնդ ֆանուր պատկերի մեջ պիտի, ոտիայր ատներեր դի դատրաբան առանձնայատուկ երեւոյն, որ արուղ, ազբո ոննությիւր դի հարդերսի երսեր, սարարեր Ժիսարնեսինը, անչըուսով, ինսւդ գոլիա, հարդի լննոներ ու քիախներ, ոն երեր-քարորուտը, հարժերությրազև, արուս առքը ընկությեր կով, ամէնքի աչքի առջեւ, լի խնայում ոչոքի եւ ոչինչ, ո՛չ ֆաըազատին է ճանաչում, ոչ օ տարին, չի տարբերում ոչ ֆա արվաստվարը ու դասրաւսնե… ռահավարը ու ազժաշիրն ս,ք Նա ամէն ինչ սրբապղծում է ոտնադսըում, ապականում, ցև խոստում ու վաճառքի դանում

նարորդնի, ժառաժարրգնի, դահ գրն իսձոնն ան եռուգադրիս ժառասեն մարոսությ ւար վոցուտակարորդ, պրովակատորություն քրժ-բորդեն թը դաժայուղ գր սնսյոն ոկը է՝ սնարն անոսն աղեսևծ կազմակերպուած րրն ըր վանուղ, ինդրն վցանով. ների համար...

իւ դժրախտարար, մեց նման մի փոքրիկ ժողովուրդ, որ ապնաժերկի ու արտորկի գարն սե հուղ է տտարձ ամը Էլ արրվաոնադամ տեղարորը հերբ նըրան այսեղ բեծ տժանայիր տանար։ **հայ չեկիստ Աղաբեկովի բացմա**րու ազգիր արժագ երևուդ բանար »հորճ ժըս Տանուրակոսող բա Ֆիս արդրենքերի դրնվանուպրբնն՝ հայ չովորը անտերովովն հագորու նոր անուններ, մէկը միւսից զար-

րնարձ ինսվ արջջառսնությերը, Ոտիայն տոսօն գբե Հեջ նբ-Սարայի պերն գրությ ժանչորի ոսև արուցությ ուշոն սևությ ժան-, թ. ու մեծապես βետաքրքնում դրն զբե ույնում ետներնի ո կէտից աւելի կարնւոր հարց. Ի՞նչ վերաբերմունը ունի մեր դասարակուԹիւնը դեպի այդ ընկածները, մանաշանդ երբ այդ Հանսուրագ նսժիրգեն ատևիրգև հաշտուրագ վանք եր դրե ֆասարդ րսկը Ժրնսւդ գրա(…» տհոսն Էն դնտրե Տանսւբավուղ Ետկափար Ժսնգրնը ըւ գոն Դարար

18035 ուրքի -Ցուր րուխուրձրու 3. գիքիայ 630-330° ուհելը հր ժանչդբևու թիւն մեհ կուսում գրնչիչ վիցուիոժնասերւըն, որ-թրուր իսվոբ Ձնտարահուհութ։ Ilun ամերոպուդես բայանաևութ

«ՑԱՌԱԶ»Ի ՎԱՂՈՒԱՆ ԹԻՒԸ ԱՄԲՈՂՋՈՎԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ Է **4กบารแบ 4แกาแกษร**า

(60ԱՄԵԱԿԻ ՀԱՆԴԷՍԻՆ ԱՌԹԻՒ) Այս Թիւր կը պարունակէ նաեւ վարդապետին երկունկարները։

0015

Inclure unugurykli yarg HITEPHANSE ELUSUAND DUMUPUPE

PUTHS BULL PUDUABLIAN

Ամերիկայի ելմաական ծախարարը Մելլբե որ մէկ ջանի օրէ ի վեր Լոհաոն կը գտնուէր, հախագան Հուվրրի նրանաև գով ֆարիզ ժեկնեցաւ, հանդիպումներ ունենալու համար ւան մավարոգարաականական

Գ. Մեկլին ճազիւ Փարիզ ճառած, երկար խորհրդակցու-թիւ՛ս մը ունեցաւ Ֆրանսայի վարչապետին եւ ելմտական

**Նախարարին հետ**։

Մինչդեռ ուրեմե, Ուոշինկթերնի ՝ մէջ, նախագահ Հուվոր իրերվու ուրեմա, լեոգրորաբոր աշը, տարապատ Հուսզբը խորքերականունի ենենի ին կատարե իր հախարարենիում եւ օ տար դիւանապիտական հերկայացուցիչներուն ենա, Փարիզի մեն ալ կարնշոր բանակցունիւններ եւ խորքերակցունիւններ ևր կատարարեն Հարցը անձուշո ևր զատմամ հախագահ Հոււ վրրի առաջարկին եւ մանաւանդ ֆրանսական կառավարուվրրի առաջարկին հւ ոխարիր վնաև։ Հ

Ֆրանսայի պատասիսանը Թեեւ կարգ մը վերապահումներ կ՝ արձածագրե եւ պայմանաշոր է, սակայն գարձեալ, գոհու-նակութեամ ընդունուած է ամերիկեան շրջածակներու կողմ է, եւ կը նկատուի համաձայն Հուվըրի առաջարկի ոգիին,թեւցնել Գերմանիոյ ելմաական բեռը, զայն փրկել աագնապեն եւ առող ծաղաստել համարիային տավերակի մեզ-մացմանս Ուրեմե, առաջարկի խորբին մեջ չէ որ ամերիկիան եւ ֆրանսական կարծիջները կը տարրերին, այլ անոր գործա. դրունեան հղանակներուն մէջ

Նախապահ Հուվրը այս մտադրուԹհամբ ալ խորհրդակ ցուԹիւհներ կը կատարէ, ընհերու համար ֆրանսական պա տանու ին ասանանքն ասարն վգհատերութերայը թւ անակարգել գազքեն տավաւկը աղգը հելու Հի վանագ Ֆնարստիի երժուրին ատուրտարեր գրաբւարճավ սարսիցւուտը վտճնութերւթեւ։ Որաքան նաշերուսում մե մասատես՝ հասանու տասան, հասարանարա անա

Trhiblit Durky Unique

«Վերլիներ Թակեզյան» դերժանական ներքը կը յայսնե Եէ Գերժանիոյ վարչապետը Գրիշնինի եւ արտացին նախա-րարը Քուրցիուս նաւանաբար փարեզ պիտի բլյան յուլիս 4էն 6, յարարերունեան մանձրու համար Ֆրանսայի իրաւասու անձնաւորութեանց նետ։

Այդ ֆուականեի առաջ, դժուար թե Գերժանիոյ հերկա-յացուղիչները կարձեան Փարիս ներին, որովճետեւ եր կար-ծուի թե ժինչեւ որ Հուվըլի տոաջարկին շուրջ բանակցու-Թիւմների ու խորհրդակցութիւնները ելջի մբ չյանգին, արճրւմրևզար արոտինունիւրև չի իկրահ բոմաստուսև աև

կարն պայմաժամով 100 միլիոն առլարի վարկ մր պարո պայիս առանագ մեծ որքերու այսույթը վարզ և որ յտակացուս է Գիդեսներիդ, Թոչլ ասյու համար որ ան կարև-ծայ յունիս 26ի իր վճարումները կատարել։ Գերմանիա պար-ասոր է յուլիս 16ին վերադարձեն այս գումաթը որում Ֆրան-սայի դրամատումը կը մասնակցի 25 ժիլիոն տոլար բաժի-

գրապարություն դիտել կուտայ ծաեւ Բէ Ֆրանսայի մասդեպ գրայա փոխատուությիւնը կը նշանակէ Գերմանիոյ հանդէպ ցութիւնը այս փոխատուութեան յստակօրէն ցոյց կուտայ թէ շնորքիւ Միացնալ Նահանգներու ամուր ընթացքին, պարաքե թու վճարման լհաաձգումը ապահավուած կարելի է նկատեր

**Թ**ոքական նու կուսակցութիւննեւ

Ալարևէի արուած լուրհրու համաձայի, լուծուած Սէր-թ կուսակցութիւնը վերակհնդահացնելու համար Ջանջեր կր Թափութնու և ըսուի ծահւ. Սէ այս ձեռնարկը ընտղանրը, կուսակցունհան ղեկավարունիւնը ստանձնելու ճաժար պիտի դիժեն ՖԷԹՏի պէյի ու ենէ ան չթնդունի, Հիւսէյին Ճահիտէն կամ համալսարանի դասախոս իսմայիլ Հազգը պեյեն պիտի իրժերը ոն իսշոտինուկրար ենսշին արդրիր։

Ուեւ անդիվութիւն չկայ սակայն ին այս ձեռնարկը բնոդ-ները որո՞նը են եւ բաղաջական ի՞նչ ուժ կը՝ հերկայայնեն։ (Հայց եւ այնակե կը հաստատուի ին այս ուղղութեանի ծթա-գիր մը կայ եւ ին շատատուի ուժ այս ուղղութեանի ծթա-գիր մը կայ եւ ին շատատուի ան այս ուղղութեան

Էրկիշեիքը անուագ նունի դն չագագայը թյանն քաշոտք։ ցութեաև կարևոր ղէմջերէն մէկը խալջէն պիտի բաժնուի հւ ար կուսակցունիւն մր պիտի հիմևէ ինկիւրիի մէջ։

Նոյն գրոյցին համաձայն, դարձևալ, այս Կոր կուսակցու-ս» շուրջ պիտի հասաջուին անկախ հրեսփոխանենիրը և։ կուսակցութիւնը հինդատորօրէն գործունէութեան պիտի սկսի։

(լուրեցու շարունակուներներ կարդալ 4 էջ)

#### ԵՎՈ ՀԱՍՍԱՂՈՒՈՐՎԶ ՂԳՎ ԱՎԱՎՈՈ

Նախորդ օր «Ցառաջ» կը Հա-դորդեր Թե Թորհրդային կառավա Philip apagus & Vanhacush Լենինկրատի մեջ բանալ դինամար. դական կայաններ՝ ամրան ընթացրին մարդելու Համար բաղաբային բնակ\_ ճասնաշորարար։ Այս առթիւ կը փչուեր նաևւ թե պատերաղմի պա Ռուսիա պիտի կրնայ 10 մի. լիոննոց կազմ ու պատրաստ բանակ δρ ոտքի Հահեր

Acops weelte gundhay, wer to ձեջ իսկ կարդացած ենթ *աե*... դեկութիւններ, Ռուսիոյ պատերաղ ձական պատրաստութիւններուն եւ ուժին մասին, տեղեկութիւններ ո\_ րոնը նոյն իսկ եթե, չՀամապատաս... անեն բուն իրականութեան, գոնէ ցուց կուտան թորչըդային Միու-թեան ձգտումը՝ ունենալու աշխաթ. Sp անենեն աշաւոր բանակը՝ 17 Sp. then greater

**Օրուսմ լութերէն ծանո**թ ենց Ռուսիոլ ջանբերուն՝ վերակաղձելո առեւարական եւ իր նաւատորմը, ճարտական, կազմակերպելու օղային առըմիդը։ Իսկ երկու աարի առաջ, Ֆրանսայի խորդրդարանին մեջ արտասանուած ձառ մը կըլայտներ Թե Ռուսիա յաջողած է աշելի ջան ուրիչ ո եւ է պետու Թիւն,կազմակեր. պել թունաւոր կազի արտադրութիւնը

Խորգրդային Ռուսիոյ մարտական առնական ուժի անչուն պաչևու գոր ի Հարկին պիտի կրնայ - ինաին ռաղծադաջաշ Են, ո՛չ ձիայն իր արև... ահոտվան երիւ մասիան ադրիշրներուն առաշելագոյնը կը յատկացնէ ռազ. անվարան կ'իրականացնե, ինչ որ ցարդ, բաղջենի պետութիւնները չեն յանդգնած իսկ մաթէ անցընել, -- կիհերու ռազմականացումը։ Թորգրդա յին օրինադիրդը կը հախատեսէ Նաև **կիներու գօրակոչը՝ զինուորական ծա**... ռայութեան Հաճար հղական բազ*ճախիւ միութիւններ կան դինուորա* կան մարդանքի Համար, ինչպես հաև կիւ - դիհուսրներու միուիներ

Օտար լօգուածագիր մր, որ մաս. նաւոր, ստոյգ անդեկութիւններ ջա դած ըլլալ կը Թուի, անգրաժեշտ կը նկատէ պաշտոնական կարմիր բաշ նակի թիւին վրայ աշելցնել նաեւ գեփեուի ուժերը։ պեփեուն կը դրե, ուհի ուժեղ եւ բաղմաթիւ բանակ մը իր արանադրութեան ա <del>կանոնաւոր բանակի բոլոր գէնբերով</del> ու պատերադնական գործիրներովը, գրարակ, ձիաւոր, թանը, օգանաչ եւ թունաւոր կազ պեփերւի այս րանակը կընկատուի չատ կազմակերպուած, ջան բուն իսկ բ նակը, որնե կը տարրերի ահով որ համիահաջ բ վանջիաջիրեւ Apուի բանակը կազմուած է հոնցու, որոնք արդեն իրենց գին. ուսիակար ջատավունիրար շեշաբն հանուրան որ իարորալու հարակիր St2, ուրեմե աւելի վարժ, փորձառու կարդապան։ Ոմանը Կեփե Նակին թիւր կր դեանատեն 400,000, խոշոր ուժ մը ինբեին, իսկ տարբեր տեղեկութեանց Համաձայն, ան։ Թուական ուժը կը դերազանցե ար դեն գործոն բանակի Թիւը։ Իրաւ է Թէ դեփեուի գինուսըա

կան ուժերը լտակացուած են առա. ռելապես ներբին ծառայուժետն, պանում ու պաշտպանութիսն բոլ. շեւիկեան բռնապետութեան։ Բայց արտաքին պատհրազմի պաշուն, կա թելի չէ նկատի չառնել այս ուժը որ անջուշա կրնայ ի Հարկին կա.

Բացի ֆաշիտո Խոսսիայեն որ դինուորական կրթութիւնը դրած է եսի եւ աւհլի լայն Հիձհրու վրայ, ձինչ բաղբենի պիտութիւնները կր յարատեսեն մարտական աւտնղու թեանց մամբուն մեջ, Ռուսիա իր արդկային գոկալ պագեստը կը փորոգործել, անկից բ ղելու Համար ռազմական առաւելա. գոյն արդիւնքը։

Ընկերվարական շինարարու Թևան Համաշխարգային խաղաղութեան պիտակներուն ներբեւ, Ռուսի զնաէ կը գօրանայ եւ կր վերածուի գօրանոցի ձը։ Բացի կանձնաւոր բա-հակեն եւ Կեփեուի ուժեթեն Ռու. սիա ունի նաև։ Ճարտական մասնա ւոր կազմակերպութիւններ, ինչպես է «Չու»ն որ տեղը բռնած է դա\_ րական նախկին պահակազօրջին, կազմուած մի միայն բոլչեւիկներէ,

Իրրեւ դինուորական օժանդակ ուժ պէտը է հկատել հաեւ «Օդանաւորquifibut be aphrenoutub shahu. րանութեան բաջալերման ընկերու. թիւնը», «Օստաակիարին»ը ինյալես Swawnaum wh F

Խորհրդային ԹերԹերու ջարող-սկան ազմուկէն եւ տեղեկուԹիւնհերէն գիտենը արդէն թե, կազմակերպու թիւնը անբողջ Խորհը... դային Միութեան *ն*էջ Հա է, ցանց մը, մշտ 6 միլիոն այբ ու կին անգամեհրով։ Զինուորական Հի... մերու վրայ գրուած, իր անդանևե. րեն կը Հաշարե ձեծկակ գումարներ who who were the backphilippe ab. ւով, զանոնց լատկացնելու Համար օդանաւորդութեան եւ կադային պաարևամի անահետասունըար . անա հետոր

Հանաձայն նոյն լողուածագրի տեղեկութիւններուն, այս կազմա. կերպուխեան անդամեերը ւոր են սորվիլ յարձակնան եւ պաշտ. արանութեան լատուկ արդիական բո. աներ եւ կին գինուորներու գուն.

Ջինուորական այս պաշտօնա... կան եւ օժանդակ կազմակերպու. թիւններէն դատ, որոնց ղեկավարու-թիւնը պատրաստելու Համար, Ռու սիա ամեն կարեւոր կեղբոններու ած է յատուկ վարժա... րաններ եւ ճենարաններ, Տասն կարևորութեամբ կը հետապեղուի նահու երիտասարդությետն եւ դպր ցական պատանեկութեան դինուս... րական կրթութիւնը։ Եւ այս տակով եր որ Հանրային ջն ու տասվ աւրքի աջուն շիցրևու ոարասութնաւ արժն ատք ժօհավանի հրար ժոնգավանն բալաչանակի վրայ դրուեցա ղալրոցականներու **Տարտականացու** ծրք

Պէտր է ընդույնիլ թե, ցարական նղաղ ու անկազմակերպ վար թենեն վերջ, արդի Ռուսիան երե<sub>տ</sub> ւան կը բերե, կազմակերպութեան կորովի ագի ձը, որ թեև կոթևած րունութեան վրայ, սակայն ջեջա կը ջալէ իր նպատակին։

h durb to ub full profile fo իամորդենանար առաբիանուր աւժը կը վատնե մատաղ Հոդինհրուն, Հասնող սերունդին վրայ։

Աիրք պեր հուցե՝ Հրոնջիս մանում գրեր իրավար համմաձիւզ ցանցի մը, մանուկներուն մեջ կը փմացնե Հին առանդութիւն... հերու, բարբերու եւ ըմբունումներու մեացորդ մը եւ անոնց Տէջ կը սերմահէ բոլջ հշիկհան բարոյականի Հունտերը, միոս կողմէ մաթտական հախապատրաստութեամբ, կբ դիւ-րացնէ փորձ ընդուհակ եւ կար. գտպան տարրերու ընտրութիւնը Հոկայ բանակի մը Համար։

Այսօրուան Ռուսիան, տակաւին կը ջանայ թշխափել անցեալի մետ-17 ձիլիսննոց գնկննային բանակով մը գործոն եւ պանիստի, բայց անո կու ու միայն իր հայաւան գործիը. ներով, այլ ճանաւանդ իր վայրա. գունեսնը, սրուն ծիլերը կ'ուռնա-հան այսօր մատաղ ու երիստոարդ Հարժբու, ինբը բրնահվուաց տաբ-Արժերը սժիսվ։ Արգություն արդեսությունն արդես Արգությունն արդեսությունն արդեսություն արդեսությունն արդեսությունն արդեսությունն արդեսությունն արդեսությունն արդես արդե

Ու վաղուան Ռուսիան է Տանա որ պետը է այսօրուրնէ իսկ վրդովէ Հակարոլչներկ աշխարհը։ Մ. Ե.

twpqwgte & Swpwdbgte BUA-U-2p

#### ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՎԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԵՐՐ

ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ ՁԱԽՈՂՈՒՄԸ

էնկիւրիէն «Ձէպա»ի ԹղԹակիցը կը գրէ Թուբքիոյ Հանրային սրտքիրու կարգադրուԹնան շուրջ կատարուած ըանակցու-

ոատերերու հերկալո ցիչները մեկնեցան էնկիւրիէն։ Մին. մեւ վերջին վայրկեանը, բացի գեր ման պատուիրակէն, անոնը կառչած Ոսացին սին լոյսի մրո Անոնց Հա. խողումը կատարհալ հղաւ։ Կը սպաս. ուեր։ Սակայն, ամենեն իրագեկ ան ձևրն իսկ անակնկայի եկան Հաճա. ձայնուխեան ծրագիրներուն Հանդեպ Ըսմեթ փաշայի այսրան արմա but be uncuswasubut Stadnest-to Երբ **Որբական առա**≎արկներո

ւչբէ կ'անցրնէր, պատուիրակ մը լիճարական խնդութէ ձր բռնունցաւ Իրաւ է թէ սագմանափակ իրաւունը. ներ կը պաշտպաներ, բայց ամեն պարագայի մեջ, պաշտոնաթուղթը որ իր աչցին առջեւ ե, կրնար ձի. ող գրգունը։ Շատարանութիւնները ահանցին ութե օր։ Աշելորդ պիտի նքքան բերանսերը ջարնարան երուն ճիս! իսմոլ: մոհրուաց արարսարար հոր սխալին վրայ։ Ասիլի լառ է, շեջ <sub>-</sub> անլ Ըսնեն փաշայի յարտանշու. Թիւնը Տետապեղուած ջաղաջակա. harpbub dtg: Chap pugapunspheli նշանակնլի նղաւ. իր խորմրդական. նհրուն ազգնցութիւնը առնլի յստակ. օրեն պիտի երեւայ։ Աւելի, ձասնա. Ֆրանսացիները պիտի ինրար արիին օմուա Ֆամրք, Հո ջիկային, իրևնց բանագնացներուն արուհյիր ՀրաՀանդհերուն Համար

Ըսմեթ փաշայի հախարարհերը եւ իրեն կապուած լրագրողները 15 անիսէ իվեր առին չփախյուցին Հաստատելու 1928 նունիս 13ի պայմանադրունենեն խուսափելու որո\_ ահոհց անհեէն իրաւասուները Swewanth own the wondt we place թե Թուրբիա վառած է վերջեապես նուագիցնել 1926ին Ճրտուան աուր. չափով։ Կր սպառևային հոլհիսկ ա\_ ւելի խիստ բլլալ, եթե պարտատեր րարհերը, Վենիզելոսի այցելութեան րեթացրին, Ֆրանսալի կ'ուղղեին որուվոև ջրմամետիար ջե անրարհիրիցձ ելեւծաագետներուն ե Ֆրահսայի դրանատիրական արրա կալու թեան բաղաբականու թեան դեմը

9. Ռիսթի (ֆրահսացի ծ ելեւմաադետ) բնակութեան ընթաց-բին, ինչպես նաեւ ամեն անդամ որ խոսրը գոռնույ անոր տեղեկադրին վրալ, Ըսնեթ փաշայի այդ նոյն շրջապատը չէ դադրած կրկնելէ թե լումոլի խնդիրը կը կայան գումարի եւ անոր տոկոսներուն հուազման մասին։ Դեռ վերջերո, փոխ-հախարար մը աշխարհիկ հաաբոլթի մը մեջ կ'ըսեր թե, ար. մանքի ու դարմանքի կը մատնուի ար տակաւին խոսբը կ'ընեն օսձան... հան նախկին կայսրու նհան պարտ. թերուն։ Պ. Սուրից («ուսական դես անը) կը չայտներ Թե հլեւմտական տիրակալունիւն մը հայնրան բեղ. վղեցուցիչ է որջան Հողային դրա. Uzo hapmend he sestima ցեր Ենկիւթիի կառավարութիւնը op harge functionably Paraphas deհավ, ֆնաթոտվար բնբւջուտեի թուտ

Bjunter, metal for the Sunder ուի պատասխանը վոր Սարաձ օգլու Շիւբրի տուած էր պարտատերհրու ներկայացուցչին։ Երբ այս վերջիեր կը Հանաբ փաստել օտար դրամադլու Shu hadan dumbabben Pate. րիոյ Համար, Շիւջրի կը պատաս խաներ.— «Թուրջիա պետջ չուհի ձեր դրանին. ուրիչ բարեկամեհր կրհան զայն Հայթայթել ան

Luquemenphopme offth ble un Նուած այս մէջբերունևերը, որոնք Հասկնալի կը զարձնեն Թուրը կա. ռավարութնան փոփոխական, բաղ ճազան առաջարկներու ամրողջու. Թիշնը։ Բան մը միայն առոյդ եւ ամ. փոփոխ հղաւ. 1928 յունիս 134

պալմանագրութիւնը պարզապես ջրն. ջելու եւ իրաւախույունեան դինելու եւ մարսային Հասոլթները պարաբե նու վջանջար հատքանրքաւ <u>մաններեն ազատելու միաբը։ Ըստ</u> Սարաձ օգլու Շիւգրիի, պիտի բա-ւէր բոլոր չին յանձնառութիւնները փոխարինել տարեկան որոշ վեւ para on phayar funewardad, warmbe սակայն անցնելու ձեկ միլիոն անգլ ոսկիի գումարը։ Շիւբրի պէյ չէր ձջղեր այս տարհվձարձերուն անւոdurighepte gmid auth furmmh ուս առանունն ոև քոր իննարար բև պետը լէ վատանունիւն ներջնչեր։ 2top pulp Pt p'hind wh թերական պետի ըլլար, բան ինչ որ Ճանչցուհցաւ 1928 յունիս 13ին եւ duchpugarhame Uga Sugadetic IL անց սակայն որևւէ Հեղնանթի,կ'ա. chighto Bt, Pacppless Ball uf աալ որ հոր փոխատուութիւններ առաջարկեն իրեն, բայց պայմանաւ որ օսմանեան Հանրային պարտրերը

Այսպես ուրենն, Թուրբիոյ պար ատերհերուն ՀաճարՀարցըչեր դառ. եար թուրբ ժողովուրդին դիւրու. թիւններ տալու վրայ, որպեսդի ան կարհեայ անցընել տագետպի շրջան Se be wedbenet be Snift Sup աստիիշրջրեն բաշեն ոտիահվունհրուն Հածար, կարհւորն էր պարգապես ուրանալ 1928ի պարարե րուն 2)3ը եւ անգան ծր եւս Հաս ոսստել իե, իրենց ընբունումով «բա. րարհինը քեր ընտրարին ինահու գօ արհրինը քեր ընտրարին ինահու գօ ներ, այլ պարտադրել մեկ կողմին տեսակէտը միայն,— իրենցը։

կարգադրե իր ուղած հղանակով։

Հակառակ ամէն բանի, սպասուհը մտայնութեան նձան երվաքեուջի ջե՝ անտեսակարբրերու դունք

Պետբ է սակայն ի .վեր Հանել ներուն կողմե գործուած սխալը, երբ Sudportbub Sumborbet be stil op վիճարանելէ վերջ, Թուրբ կառավարութեան Հաճեյի հոհւն <u> Տար, կը յայտարարեին թե բանակ.</u> ցութիւնները «տեղի ունեցած են Հասկացողութեան գիով նրու Իրականութիւնը անվաս. կացողուխիւնն էր։ Այդ կը փաստե գերձան պատուիրակին ձերժուձը, րրևիտ մարսւրքու ասենեիոն անաա ուրիակին վերջին տեսակցուԹեանց։ Գալով հետցեալին, ձիայն թուրբ կառավարուխիւնն էր որ իստեն գոժովունվեր, դոջեն փանտ կն համբև ին որուրրնն ջաջիրքով օգտուէր ահշանաձայնութիան տասխանատուունիւնը Հանյու Հա նար ֆրանսական շրջանակներուն վրայ Ֆրանսացի բանագնայները գալու չէին այս խաղին։ Անա ցիները զանոնրպատասխանատուպիտի երունիր ան օգարվակինիր անս խա հայունիրու

թայց, որովչետեւ ճիւս պատուի-ըսակենքը չկրցան շետեւիլ իրենց Splidmy boot aut sigle bomut alpub ասանեին, անմիջապես որ լոե ght Bt, Partichal amounthout ւշահակուած է Սարաձ Օգլու Շիւթ. իարարը բնիկ հղէականետն ննրեն է. առՀաշական Հի արութիւն մը կը ձեշե, իր վրայ 25եր կրծար ուրենե գինքը ձեղագրել իր ձարպիկ խաղերուն Հաձար, գորո ոգրէ իր հրկրին ծառա.

յունեան։ Բայց ամէն ատեն ալ ընդդիմա... դար կարգադրուինան։ Ինջն էր որ անցնալ տարի հերջելեց խարուսիկ, Տաստատեր 1928ի պայնանագրու. Թեան դրժունը։ Օսնանեան պարտ. կաներ է ոհ խերը ատաջովաց է ը հրեու չաննիր ջէն, ին արչանու նըabn h'unquignet Cust P deugust

**ሥዐበኑ ፓቴኒ ሰህ ህ**ት II

ե.— ԴԱՍԱԿԱՆՈՒՔԵՆԷ ՄԻՆՋԵՒ ՌՈՄԱՆԹԻՉՄ Դրականութեան պատմո

ifing phil

Շատեր գարմացան, երբ ըսի թէ ոսմանթիչ մը չէր Ա. Արով տոր, Աշխատորցայ ըսյց ատլ այս հերջին պատճառները, ոingthe dimension of the of one quite, dos lin miquel andmis. *Թիղմի մասի*ն կարճ բացատրու արևը որ աշերն ջադնով անաև Mt Upadhan hang jachh . Հականառութեան համա

ne of Rendenze pedar mate Երկու տարի шпше, пречистер обе чиро demina burbpmph sander, de-arnarypmakkur herr sie klang og munt' solidaration of t ந்தை கங்கான வடியுந்திர்கிற திரு நடித்த கண்ணத் திருநிகர் hempungt of the upphy dentequentember genymog edentember Acourage push sudap undapar. Spile de 25, soutembre h. danand mumps D. չի կրնար, գտակրակա դուսունը, ոչ այ արաւա. այլրոս, շփոկրենրիլ միս վաև։ gmpmp philar dintand abmatanubpensuncillamppleinschungtato. burleprati ganmamif bagandam de, U. Sayaphan's pay 4e inter whoth men win dimenտահրում իրրեւ ռոմահիրդմի ազ-բիւր ժէ Դուրեան Լամարթիր ալ կարգացած է, Հիշկօ ալ, Ռուսս ալ։ Փրոֆ. Ազոնց իր անտադամբան մանջինցորևով փանգ ծեց Դորպատի կապել Արով. հանը, որ այսպես հղաւ ռոման. թիդ, Ցևտոյ, դարձևալ պատ garbbig all dhatur mita' 165pa Sandtwhat wan. ուածեերը, սիչին գարը, ֆրան nahma shquipapini picopi bi Howard partminunce

Արդ, փրոֆ. Ադոսց դրական nangdomdabomémp plyrally, կը բացատրէ պատմական դէպ-ghpor պատճառապաշտութեամբ (déterminisme) Մեղի ծահօթ 5 փրոֆ. Ադոծցի անձնական փի. [hundrusnietherp,- யுகையுமாக அமையும் விழைவு மிறும் தி, விவழு, சுமுழு neger der Berth pat for the ன்னவருளர்கை வக்கனக்கு மீர்ன். தன்பளைன்னர்கள் திருந்த ரீடி சிடினுர் Sphar flowi' mahadfaibn mba engulp belangunesteller (materialisme): Thus engueste րարւ այձ վահմապրասւնրար բրարւաշինչորին գանարի Հ՝ op 40 Shubih Alphopadh p արոնը մարդսեան եզրակացու. திநாதாரியாரிக்கு விள்ளிக்குமா" இநாதாரியா சிங் சுள்ளநித், நிமிர் Sping minengar herri. վանմամրասւնիւրդրեն, ինհրր նրդրեանիր բնրւսվը՝ մնադար andplumby and guarabergebengeb չեն, ուրենն, փրոֆ. Ադոնցի բ Smuluchtenath be mabbelpebade trate as A Condaba epdurpht donny adminifus donn ճառապաշտութիւնը, որ դադադարութան։ Ո՛ք, դաղափարն փարը կը լանձնե դէպքերու to me to dupt atmapped phills, anapphy & warefund անանասունչ կորը, սեսուր մ, տնավերwho be paper whimmen

գամակրանթը։ Ըսմէթի կողմէ այս

ճարդուն իրը պատուիրակ նշանա<sub>-</sub>

կունը կը փաստեր Ըսնեթի փափա-

են, փանցբնու Հաջան գնոնուջից կոտմն

ոն ամրճար նաշ մաճոմաց բև բժմա

եի ձեջ։ Պարտապահանջներու ներ

կայացուցիչները ձերժելու էին ևն.

կիւրի հրթալ։ Դժղուութեան առջեւ,

մե,թ փաշա թերեւս չպիտի փոր.

Հուեր այդ տեսակ արկանարկանը մը

ցոլց տալ Հանգեպ դժբախտ առ նելիջուորներուն։ Այս վերջիններուն

անոճար ջարև ըստատանցար ջև։ ուր-իր անոճար ձաւանի ու բար առուր-իսուրրըին քոնրաի բրկյան-

Rendstante ademponer Phehe harde

հկատուի տարաձերժօրեն ֆրան

ր Հանրային պարաբել

up about, At h'wa'h Shungshort,

manghimata there income the thing of a three income to the three incomes to Thippe denta 1 -- Դասակարութիւն, վարդապետութիւներու չա արդիքապէս 16 շուժ վել bop, quand fabra files (freedy files), and fabra files for the control of the files be unphilips for the files be unphilips for any files for the files for Նոր. դասականութիւն sal ten chapte mit amp she udminopt's smubbent the Sphiparb quabylar Bbut, 3 hpd dwammadad

Spra dellenademimie

Palata to mentionet. oh fahdmapnur fg pragable டவு விகும் விக்கு விக்க நடிக்கி நிவத் திக்கி பிக்கி விக்க நடிக்கி வைவருநித்தி நிகர் விக்க நடிக்கி ասախջադորենն՝ նայև Ցանն վաշատր Դրմաշելո imunity if situate in wanter Shen, haguita undubebang ba way adpadagang Bhral am fremungung bathr bury aff memt ? Appl burg, laft hargta memuju անրաունիկուրդրիսով հանասու թշևումարար մևարար վահմա Ֆիւրնը դրն մնաձկարդնուր փանդու հրանարի հանարի unit kendemubpt min fait

ուներուն իւրդենա

դապետունիւնները... իրապես հերոսունիւն է։ Փրոֆ, Ագոեց մանղարանի Ղարջրատ**մառու**ու Spante que bangt que mududen. mantmentappt mid his brome Effint finde au dundtwert Bundpa bulntulgent put zulf րութիւասերուն, շփոթութիւնը Ingla fo mante Rhamber pho Dephupatur mabbie gubug. -- quampa'u & pt no. Subpha, - ip pat. Unabyh out. desirate time of the plant to upli prubaliatati ub 480 pr (2. 9.), want by sont northerten abandungen dung ut-gundu t ub ihulu mum quandiga pundu t ub ihulu mum tu adafulente ardel delimbandbel golder pr ble alemannent bergent եղաւ մելամաղձոտ,ինչպեսին

be apu Smin go nebbs oup purpopul fulpify ? pristing Ungaugh unbawytorboppe

naunianpipate, ub dau be pregue pup, supranceprist ետնտանրք մաստղարու**նիւրը** ու ոսժան թիզմը, 1824ին ի,ր; է մաստոնար որսն։ ի,ր; է սիր, շոչշղանիա քրդ միարև ել գիրիօ ին մեբև ահո զաննիր դա, wappy abagu Shiph at Մթալ կ'ըսկը, «Ոմանը հրբեն դասականը հոմանիչ կը համա Lupu Ledault he apto Pt ... դն տան սողարկին հարդար դանորը է՛, արվահրկի , սարդայ

Սակայն կայ նաև ութե հարց մը։ Ռոմանթիզմը, իրթ նրար, ուն բերները դէն գանը, բարաներնունչիւր մասարարը, mnug. rpsp emplonented to (Phony mbago aphy papaure modu dund phat Of edilump sun 4wbtb): L. Potto undwafffall Sugarde he ast Ungiful Utto merth Aphablue dufant abgar Phat he shabil. franciarable populate to Urblight be Cabonthape. dupd down bulm . Bipiffe fe mags 1737 pa andwall party party p se fellmb Dumpum th 425.4m. րանձնական լուղումներու, **իս** Արմեր, որ Թախխուտծ է հե hured duleplur praplmamages danzade thapauts mental four que de Medibul app իր գնէ ռոժանիկայի ականարինաև

# սութան ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ ՎԱԹՍՈՒՆԱՄԵԱԿԸ <sup>հրճ է ուր Գուչծուկը՝</sup> բունչուն է։ Բուքեւիկը՝ բուժում, Հնրակը՝ բու

(danneau Budbraht malbhi)

ախախ խկամատար Ցանձ. յալու մ**բի** կազմակերպու Թևամբ, վա\_ կիրակի, անգի պիտի ունենայ որ Հացրեժ ըն վանմապրակը վախ։ անաձևակին առիկո

րազմավաստակ հրաժիշաին կեան. աջին կեսը անցաւ ուսանը. ր աւթեամբ եւ պրոլտումեհրով բեռևա աւած գրկանթի շրջանի մր մեր անահան ճառահան դիտանի բու ո ի հուսոքիրոր, թո ղահարհատոնվող։ հետեքիար, թո վրեծիր ճառանվը ան հետեմ գուտքու հատքի որ անդա աջան, բանի որ տասնեւքինդ տա. րե ի վեր կ'ապրի չեզոքացած, pa ujump 81,9

արի որ սաիպուաց է ջիսիկցոնութ։ Աաքն աշկոտնչի վհամ ջանմ միջոց մը փհառել, ըսենք որ ւթյ։ վահմատնրան մգնախա բմաշ ին սն կհանրին մեջ, բարոյա wh aparth dom't guit punghambben անենեն բազգաւորը հղաւ։ Կրդաւ Sound ahah Sp bomboumbah Suաւյնհրու դարխում տալ, դայն օրօ. oh, ու խանդավառել իր առչնիկ եր. . տարիներով, երկար ատեն **Հորիդոններու** տակ։ հրկա **Հա**յ գտնունցաւ յիջեց իր անունը ու կազմակերպեց Համերդներ Lay danndarpan be bapphi sty դարդ այդ դեղջուկ երգը սիրեց։ Ո

**Bառաջիկային** վերապանած ըլ. արդ մեր կարծիջները իր գործին եւ խասարած դերին մասին, ներկայիս ահեր որ վաղուան Հաներգը հրաժչ. ա<mark>կան վայելը</mark> ճը ըլլալու կոչուհլէն յ<mark>ատ՝ իր մե</mark>չջ ունի ամբողջ ցեղին հրա**իտադիատկ**ան արտալայտութնակ այցի նկարագիրը։

միայն փորրիկ ձիրիթարութիւն ձր ուն իր ձենաստանին ձէջ,

ած աշխակատարութիւններ **ոնեցան այ**ս վախառնանեակին առ Դիւ, Փարիզանայը որուն մեյկ մասը կատակն ալ ունի, անջուշտ հա արգապետը ահոած ըլլալու բաղցը

the upartumpe harman se mppings be mys mather spage abnublect t, no hobin pugu.

Bulnpand be did sommend **արունյար**քը դիրչեր ասդարկինը առագ պարդարարումը դասավարդապետութիւն առի, արբերելու համար արմի-խալես Մ կրարիչ Պէշիկ Թաշլեանի ած։ Ցետոյ կիլիկեդիտու թիւնը be այս արագութիւնը

80.0-0.96 ր այս վէջը ին շապանի արջա-Ասաննութիւրն ին ըրմէ միու գությարարիան գտաներնի գա-<sup>եղովուր</sup>դին, որուն նուիրուած է Phylogian

Pat Eppen, ammeniafar. the mema & quenche terbater Ambam, nenergymat. , வவுநாழ்த் be மிக்கமல் வணம்மற . ยนกากกาก

#### **LUBURIUM BALL** THEFTHEREDOMESTS

<mark>Խորդրդ</mark>ային կառավարուն իւոկանատրիր բված արժ.,վու-լարգայք: մոնոս՝ Մարաանակար ակարտնին եկած տեղ՝կու-եսմոց ֆամաձայն, բոլչեւիկները արի առելի չատ ցորեն ար ծախեն,

յո<mark>սի ր</mark>աւակարգիսան րոն որուալիայի անուս իազան հրամոց ռիդ նաև որումը կա հրամոցներ կր չինուին եւ ա հի արտա ռիդ նաև որումը կա անով գրճրրարբնու ժրարվուղ-արով գրճրրարբնու ժրարվուղ-

<del>ՊԹՈՐԻԿԸ</del> ՊՐԱԶԻԼԻՈՑ ՎՐԱՑ իր տր խաներոյեն կը հետ.
հիս տր խաներոյեն կը հետ.
հիս հե աննախընթաց ուրահիս հիս անցաւ ջադաքին վրահիսն մետ 36 տուներ սպանհետ և ֆոգի եւ վիրաւորուեհիսն և ֆոգի եւ վիրաւորուե-

չպիտի հետչ այս Համակրական ցոյ. white Sto Hellunch Snaphing before beque

չախումը մը, բոլորը երիս ինմաց բը բրևիայաբայի դամցով ադիորբևու առանաստունքըը կրում ասպարեց իջնել իրենց ղեկավարնե րու, Պ. Պ. Ցակորհանի եւ Սե եանի ջանջերուն ձիացնելով իրենլ բարի կանեցողութիւնը։

մեներգուներն են Օր. Բարայհան, Թորոսեան, Պիւպիւլեան Տիկ. Լալուա (Քարայհան)

Համերգի կիսուն Պ. Ձոպանեան պիտի բանախոսի վարդապետին գոր. ծին ձասին, եւ տեղեկատուութիւն պիտի տայ կոմիտասետն խնամա Ցանձնաժողովին կողմե։

Հաներգին ընդհ. րողջուխեանը պիտի յստկույուի դժրախտ հրաժիշտին չիւանդահայի ծախըերուն Հաներդին Հնաանկարը եւ թողելից ապաւորութիւնը խան <u> Հիահալի, իսկ հիւթականը... Հո</u> մերդը կազմակերպիչներուն պատ. մառած է մեծամեծ զոգողութիւններ Ի°նչլաւ կ'ըլլար որ վաղը հանդի սավայրը լիթը ըլլար, եւ անաավակատ հիշբն րարոյական յալթանակին գով ունե.

Պիտի թելադրէինը «Ցառաջոի ընβնրդողներուն որպեսզի այս կի-րակին չատկայներն հրաժշտական իսկական վայելթի մը, եւ Հոծ բագ. մուննեանը ցոլց տային Հրաւիրեայ սրհերուն Թե ի՛նչպես գիտեն դաջալնընլ իրևնց արունսաը։ Ա. ԳԱՐԹԵՒԵՐԱՆ

ԾԱՆՕԹ — Համերգը տեղի կ'ու ubum Maison de la Mutualitéh utz 24 Rue St. Victor (5e), Métro Mutualité, dwdg 3hu: յանգան ժատաց է սնսչը։ Տատ ժամչարբևունք դարցրախուդեն ժողովը լական գիներ։

#### SUPITURATION

իգիպառոի «Սա<u>ւառ</u>նակ Ձէփնարոց արցրու իտոչություն (իր» բնաքիցագրներ կառաջում ՀՀՀ գուստինությգութն դառիր օթ արցբեսւ իանջինրբեն **Քաղուածք մի՝ ստորեւ.**—

Հայ ժողովուրդը B. Հաղորդ թեան Աստուածիմաստ Թորգուրդն է Անոր կարծրանետաց, ոսկենաձան։ Ս. Սկինը Հ. 8. Դաշնակցութիւնը Ձիւնականդոյն անապակ եւ կակու. դիկ հշխարչըը Ռամկավարութիւնը, իսկ բոսորագոյն կարձիր գինին Հըն չակեանութիւնը։ Առանց երեբեան ի ծարմին միոյ, լիջ փրկութիւն Հոգ. ւոյ եւ ազգին Հայոր։

Հայ ժողովուրդը հրկրագուհզն է։ Դաշնակցութթեւնը անոր ձագոգ ու դանն ղարով ետՈն մայր տաննրով

Ռամկավարը անոր տաբութիւնն ու արոնն իսոփարբն ումոմ աջան իսկ Հնչակետնութիւնը արևւին

աշտուջը։ Արսեն Երկան Հայ եկեղերին ունի իր երբոր-ղունիւնը յանձին Հոր Մատուծոյ, Որդի Մատուծոյ եւ Հողին Սուրբ Bumnidage Zuig magib we artif he երրորդութիւնը, յանձին Դաշնակի Հելակի եւ Ռածկավարի։ Երկու եր րորդութիւններն ալ անշասկնալի, անվերծանելի են, որով պէտը է Հե անւիլ առանց պրպաումի, Հարցումի եւ կասկածի

Հայ ժողովուրդը կրնանը նճան. ցնել Շէյբորիրի անմակ Թատերական րիեսին «Օթելլորի

է Հ. 6. Դաշնակցութիւնը,իսկ «Եա. կonն այ Ռամկավարութիւնը

**Որքան պիտի փափարէինը** որ Հեչակհահութիւեն ալ կարելի ըլլար հմանցնել Տեղտեմոնային։

Գ- Մխինհարհան Հայ ազգը խուարանական խնդիր չի շասկնար

ժանում, իսկ Ռամկավարև ալ՝

դոլս կողմ՝ կը նշանակել եւ անկե ելած . կուսակցութիւն րառն այ իսմը դն Հաշտճուտց դանմոն անուաց whowlet I

Այոպես, Ռանկավարութիւնը՝ Ա-Two hubant Hbelin' Babe որ, Համայհավարութիւնը գիւսիս, ու Հնչակեանու Թիւնը՝ Հարաւ

երբ աշխարհիս չորս կողմերը իրարու բոլորովին Հակոտնեայ են տարբեր կր փչեն խիստ ընական, օրեն, չեն Հասկնար թե՝ ինչու կ'ու դենը որ անպատճառ ձեր կուսակ. ցութիւնները ըլլան իրար գիր եւ Հաճերաշխ փչեն խիստ ան

Արժեխակ պել հաժոպոտհան Հնչակհանութիւնը՝ անցհալ կա. ւարհալ է Հայ լհզուին մեջ, Դաշ. հակցութիւնը ապառնի, իսկ Ռամ.

կավարու թիւնը աներեւոյի 1 han Lwalt in Lus dagadarpap Composab sug-

Դաշ նակցութիւնը Դաշնակցութիւնը չաղթանակը վձուող հրացանին սուինն ե, Հնչակ... հանը պоռուն, իսկ Ռանկավարն ալ

սպ փանփուշ 1 էգ էրիական Գր. 116 է միան

Հայ ժողովուրդը նաշապետական ընտանից մըն է, Հայր, եւ գաւակ։ Հնչակհանը ցնգած մեծ Հայրն Ռամկավարը՝ տիկին մայրը, իսկ «Հնակը՝ իրենց մեկ Հատիկ կրակ Դաշնակը ne gang que un 40

Ա. գ. (Ջակագիկ)

#### REPRESER

... उरके उमे रामस्वामनगा

Uhyhul of dhug thes Սուրխախեան յօղուածով մբ «Պրո. thoupph of 44 deplacate about մակցական ֆաշիստների լոլսերն ալըումները» ՀայՀոյելով եւ կա. տաղութենեն ինբերինե երելով

the whomas « Postbioupsh hop 844 թիւին 842 (16 յունիս), մջում մը կը կատարէ «Նամակ խրմ արութեան» խորագրին տակ

Myg budulph dtg West Pt for լօղուածին առաջին տողերը գրած է «մեխանիկօրէն» եւ ոչ Թէ...գի.. ակցութեամը Ուստի կը խնգրե որ հերև գրութիներչը։

Apadebute aboutly whybuilt վերաերևան երանաշուղն ոտարուց Բ այսօրշայ իմաստը», Սուրիսախեան վախով եւ աճապարանքով կուդայ առանուրայու ին հոմասացն ու իռենիը չայիրէնով մը դարձևալ կը յարձակի ԴաշնակրուԹևան վրայ։

«Պրոլևտար»ի խմբագրուխիւնն ալ իր կարգին գիտել կուտայ թե, խմբագրութիւնը ձեղաւոր չէ, եթե Սուրիաթեան «ձեկսանիքօրեն» ժեր րւ ին շիր ու բոն քոմուագրբեն pour le four.bl.

Այս ինցնակորոյս ՍուրիսաԹնանն որ գրևնու Թեան առնելով դաչ. նակների գրական արտադրանքը, լով դաշնակցական հակայեղափո. խական, ապակայազուրկ եւ արդա. տելի պատկերը», կը Հաստատե պես կազմակերպութիւն ջախջախ ւած է եւ փոշիացած, բայց բուր. հուական հացիսնալիզմը, չովինիզմ<u>ը</u> կուլակային բուրժուական դիմա. հոյնպես Դաշնակցութիւն է, տ կասին դոյութիւն ունեն եւ դրանց դեն կոնունիստական կուսակոր *վետե եւ խոր*կրդային իշխանութեան պայրարը պէտը է լինի յանառ անոգոր, Հարուածները ծանր ու կոր..

Եթե Թիֆլիսի տերերը անձր ցրնա արոտը աև ժամ ջատւանաբարbbpncb Sha en série Uniphual. build my upong t det, 2mm ate ենսոն ալ պետր է գրչ, Հատ դոչ են ըրհը, նկատելի ունենալով որ միջա Սուրիախեհան «ձեխանիջորէն» public of higher be shown the me beliand on the state of

Թիֆլիսի ձեջ խորհրդակցութիւն մը կատարուհցաւ, Երևւան—Ադստա ֆա երկաթուղիի գիծը Դիլիջան Ղարաբիլիսա ձիւզին ձիացնելու Հարցին ձասին։

200 junion with ներկայացուցիչը

Առաջին անդան ճշգել Երեւան բաղաքին մեջեն անցնող դիծը, որովնեանւ այս նարցը, անորոշ ըլլալով, կը խանդարե բաղաջային Հիճարարութիւնը։

2-— Ելևևովկան ձացնել գլխա. որ գիծին մեջ։

3.— «Տեգիս» շինել Գիլիջանի Sty be no fet Infulfibrily Sty, beկատի առևելով Դիլիջանի աշխա գագրական դիրջը եւ անրողջ Ռուսիսլ Հանար բուժավայր մը դառևա... հաշանականութիւնը

— Ելեկտրականութեանը նեցնել Երեւան\_Եղատաֆա եւ Գիլի. sale Lapuphihan aboling. dwalppp strat to apopt som կը դանուին ելեկարակայաններ (Քո հառուգես, դախար- Գիւմիւ չ-գես, Ար. glip. Hobeut-glin

Երկաթուղիին վերջնական արար Հրա դապուաց Հանձրեն 1<sub>00</sub> ծել Հանաձայն Հայաստանի կողմե րբերքալանուաց տաշարծրբես

Այս առաջարկները ընդուն.

Հետախուղութեան Համար նջա. **Նակու**ած է 4 քսումը։

Վերոլիշհալ ելեկտրակայաննել ջինութնեան Հաճար անՀրաժեշտ 4 300,000 Palo հիւթ, դոր դժուար է փոխազրել սովորական հերով։ Ուստի խնդրուած է ար րեն վերջացնել Երեւան Ազոտաֆա

#### 6 146 44 1

ԳՈՀԱՐԵՂԷՆԻ ՑԱԳՆԱՊԸ ANTONS A.F5 Autout duymundight gamm

կ'ասընկ։ Հրապարակը երկար ատենկ ի վեր կայուն է եւ դի ներն ալ ինկած են։ Գուարա. արնած կայունութիւն չէր ահա. Նուած։ Եթեայս վինակը շարու. umpach, dala had abquar hacppenant allmar

ոնարեղէնի նրապարակին apada imphan faganta dal Sarfmily net fimmurb. Mulaurh min fimburlypmale lit phile frambace bomb to Uhuz. வித்வ விவதவர்குத்திர் வினந்தணைவாத விறு விவதவர்குத்திற்கு அணிதனைவாத ներ էին եւ ամսական 50 ոսկի վարձը կը ըերէին, այսօրուան 5.7 ոսկիին տեղ։

aufa prophate majara di seria handra handra fir feriale handra handrafir di fer factor facilitanda quemplatir haccor facilitanda quemplatir haccor facilitanda quemplatir des mentes de la compania and mentes de la compania de la compania del compania del compania de la compania de la compania del compania de Gurtsbhut qeh gadnurbh gange min and fli gadnurby abade kame dazwehulge fi dale pe kame dazwehulge handpple gia manganad, app spandancentebe papped no Unfoquence quegued blue Smale dt2 իր պատճառի բաժինը arph mmbpr gmpb murben. րելիս։ ուտանի աստղաւայ, մերվի մապարմը ու Համադիրն տեսօն wphaph's 40 project bis Udb. adhartem fie doth's train them themphy aff & superadiarhamb to supply medical fines (I'm to supply aff & superadiarhamb Braidulat readulants be

46 EUZOPP HEUZUSP2

մատաւնը, գործերու կայունու-Թեան հետևւանքով ստիպուած ին ժանցուրդաւ<u>թիւր</u>ը մամերնուն։ Bin Abmyamorpe fimberah da dep h'ette Ummburgh dil, mit. arbili tomamp ? be bi made. men an bie elemententen fin. Burghran dudin daylet

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաջ»ի ճարցարանին՝ Թիւ Ջե)

Այս չափազանց կարևոր Հարցին կարելի է Տօտենալ աարբեր տես

44, mblepnif լ.— Օրինակ նախ մաածել ա. անագայ ասով 5 որևուրն ուրբրանու

Ամէնըս ալ գիտներ թե ի՞նչ պայ. մաններու մեջ կ'ապրին գայրենիրե գրկուած աստանդական դանդուած. երը, անտուն, որը օրին, անՉաւատ Հազարումեկ Հոդերու մեջ։ Նոր գող ձըն ալ չառելընելու գանար չեն ուզեր դաւակ ունենալ. եւ յա. Ճախ կը դիմեն արգեստական միջոց. ներու։ Շատերե ի վիձակի են գա<sub>-</sub> ւակ պանհլու, բայց տիտւր Հոգև րանութիւն ձր արդելը կ'րլլայ, տեղի տալով այնքան ծանր Հետեւանըներու ի սեր դրանի, ի սեր Հանրստու Թևան Մվ պիտի խրատէ այսպիսիները, գայ բժիշկները (ականջը խոսի 500 ֆրանքի հաճար ձինչե գիւղ գացող եւ վիժեցնող բժիչկնե. ..)։ Կարմիր Թայեր ու Միսւ.. թիւններ եւ կազմակերպութիւններ թիցին դեմ նոյնիսկ ոստիկանունեան பயக்கிக்கும். யயமைந்தியக்க

2. - Գալով հերկայ փորրերուն (5-15 տարեկաններո ւն, որոնց վրայ կը դառնայ խնդիրը) ի՞նչ պետբ սպասել շատերեն, երբ աան մեջ ալ տիրապետող լեզու և երե պատ ևշջ խոսին, կ'հրդեն այդ լեղուով։ Un.ng2 գազափարներ շատ եղան

«Ցառաջոր եւ թե «Հայրենիրսի ղրելի հեչպես կեղրոնական ձար... ձին ձր ստեղծել, զպրոցներ բանալ եւայլն։ Այս առաջարկները ձեծ մա. ոսվ կապուած են Հոկալական ծախ. թերու եւ եթե, գրան չդանուի,անկ րելի, գոնէ չատ դժուար են, կառավարութիւններն ահղաձ կ'անձրկին որարապային իսկ անՀնար տեղ ուր 20-30 բնտանիցներ կան, վարժարան մը ունենալ։ Եթե, միայն ժամեր Հայերէնի դասաւս դութիւն կատարուի, դարձեալ *նեծ* օգուտ *Տը չպիտի ունենանը, որով* հետեւ ջրջապատը կը կլանե կը ոանի։ Ուրեմե ի՞նց ընել, մեր ազգի ճակատագիրն է ըսելով Հանդիստ սրտով Հանդիստան՝ս ըլլանը նոր սե րունդին մաՀուան։ Ո՛ւ

րընս<sub>ո</sub>ւ հշաշտասանգրն անո ջիջանը որ փոթրերուն Հաճելի է եւ կարելի, գրեխել աներ տեղ։ Ո՞ր միութիւնը, դամոտիրնասունիորն կաց բայր կուր հերու արշատն չի ինրահ ռաննել ժանա Հանդէս մը (ձձևոր Հանդէս) առանց

շանի ակնկալութեան, ժամանակ Համեստ օրապաՀիկով թև տանիրներուն մատչելի դարձնելու պայմանաւ Զուաթմունեան, պաոյ աի, ուրախ ժամանցին չմասնակցող geggup, bat unegh ghumpe Bat,1 գիւղ կան շրջան գտնուող Հայեր պէտը է յաձախ կազմակերպեն հր <u> ձան Համակոնրումեհը։ Պարզ ժու</u> մադրութեամբ իսկ երբե<del>ն</del>ն կարելի կ'րլլայ իրարու նշա բերել քանի մր Հարիւր Հոգի։ Հոն սրացաւները ու շադրութիւն պէտը է դարձնեն ժո. ղովրդեան, Հաւաբեն, դասախո ոմութիւն եւ երդեր սովրեցնեն Մեկ խոսթով, Հայութքիւն ներջևչեն Միւս կողմե բաջալերել այն փոր. ոեսո որոնը լաւ սետեն Հայերեն ասանութիւն կան որ եւ է Հայո կական պատմութիւն։ Ցամախակվ Համախմբումները միշս կողմեն ա ուին կուտան չափանաս աղջիկ, ար. ւննրուն իրարու ծանօխանալու շինքը գնելու ապագայ բոյներու, ո րով անանք չեն ստիպուիր օտար-ազգի աղջիկննրու Հնտ յարաբերու-թեան մանելու եւ ամուսնութեամբ մը վերջակետ գնելու իրենց հայու

3.- Միեւնոյն ժամանակ ձեր wanng nedad be opposible meխատելու ենբ Հայկական դպրոցներ գինենը եւ հղաձներն ալ բարելաւել

4. - Հայ թեթթերը կրհան ձեծ ծառայունիւն նատուցանել, րացառիկ թիւհրով ծանկական թեր. թեր լոյո ընծայեն կան դոնէ ըա րենանին միայն եւ միայն Հայերեն գործածել Թերթերու Տեջ (առանձնապես ուջադրութիւն դար. ձնելով ուղղագրուխեան, որ երբեքն ջղայնունիւն պատճառելու

թուլրիոր վարաբաջ համատետ ւ խետևց Համար ձերժել օտար բա ահրը եւ Հայերեն գրել։ Կրնան ամ. րողջովին ուղուած լեղուով ապել ի Հարկեւ «Հայրենիր»ի 25 բառնոց յայտարարութեան ձեջ 8 բառ անգ դաայ Հայիրեն տառերով րենրդր ան նանրնորն ին եինրձրբը Այնպիսով ձևծերն իսկ ականայ պի. ար ճոռնան գայերեն գոճանիչ դա ովոկը Հայրնբը ատարհով արժերեբ արևն րւ գացարտի փոշժու բևե քն կամ ֆրանսերէն Թերթ տալել... ինչպես կ'ընեն գիմա թրգախոսներու Համար Ձենք խոսիր Երեւանի Հա. յերենի ձասին, որ բացարձակապեւ խորքն է եւ նոր ռուսագայերէնե դրեխե գրաժարելու պատճառա

#### ՊեՑՐՈՒԹԻ ՊՈՑՔՈԹԲ 40 ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

րւ նրդարությար դասավարություր լինարարի քասավահունրոր gmb śwamaminelipebe, żhegue dpigmannt mattable gunnaայքա իրենց երթեւեկը. Այարերը կը շարունա as as he bound mining off?

մարդպանու () իւնո Ֆրասս. մարդպամությունը Հայնությունը այությունը իր մոտ հրաւիրեց այությունը ան չվերքացաւ այությունը ու ակտու para qui drapper talandi dagh. աբր ժաշատնանթն ոն իրն չասրրեկամ չաղացանրուելերը, ըն-նուր վետմ ըւ քեննդաննըմայրին ատա քն դրան էի անաչարնքը։ եարաքնունիւրդրեք մրևչ, tadfuntu mamluphing dpased inprobable dear dear Shrau, abad ppuhai dhaphain իտատեստաց ի,նքքան ար աշանի վետ իքրոպար ու մ. մակք դե անություն, որոց ոսնոցան մերդակույ ழ்ந்ப்படு நாற்ற நார்கிய நார்க்கு விறு நார்க்கு கார்க்கு கார்க்கு கார்க்கு கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்கிய கார்க்கிய கார்க

===2===4= quehuckyme be h dbpfuj Vapq անարունիւրն մհատ իահմ

animable daughants be aim նածուրաց է ոն իրծ էի վերան ատանրար ամո տատլահվորնուր in in a delmy namme, in imim-

րրք, ասարն ռատրաքու քանգինն budmiten funtentephuren dulquality funtintippli quand dur-

Urusuhuphore or

744734494114841415 Գողաներ կը հաղորդեն «Սոե օոթա»յի թե Միւլիւր Հանի առազակապետի ժը 67 Sauktina րք, թրամադրրեն վրեչրես ոց է միւմրևուր վետ Լան-Matthursmale aprale gamag գիւղին բոլոր հպարավաճառի խանունները պարպած ու տէ-րերէն ալ 400 ոսկի առած են։

Use hadamarata part mem դամդաց թւ քոսովաց այն ու քիրո ձիւմիչու լերբները մաատևար դե մարրբեն շետնին» ան նհաց թը thub handhu na pr abramb qu ոտիպած որ նշտարունենեն վա տամուրքակ մը պատոք ու իր

ուքն ասւաց է միւմանիրբևու<u>թ</u> ըշտվակապետն իւնուս պատ ni m'n mpramf gangle duligelanf մերթը։ Ցրասի խուգեն գրատ ու իերըն քաշն ատր տե փանմա-չմետմընչըր քասողանունչերը,

րիսու չրատանրվում ոքսագ է հեր մանքն է։ Միսու չրատանրվում ոքսագ է ர்ளமன்படிர் விர்வு முன்னவர்க்கு விர்வு

24 առում Ալաբանը եւ Սերայիս, միջեւ - Ալայանիս, ե Օպերայիս, արարագրությանները ձգառում վիճակ մի ուներե գատճառն է Ալայանիու թերևնները ձգառուն վիճակ մի ուներե գատճառն է Ալայանիու արզատական տան փոփոխում հետ մասին իսավոր մասրագրել հետության հակականնական պայրարը։ Հագալաւու ե հետականի կրում հակականնական պայրարը։ Հագալաւու ե հետիայիներ արդեն և անգամ կարգը նկաւ բավուայի ճամբարարան մես Ալա անգամ կարգը նկաւ բավուայի ճամբարարան իրայան է արդենական հարարարան մես Ալա անգամ կարգը նկաւ բավուայի ճամբարարան մես Ալա անգամ կարգը նկաւ բավուայի ճամբարարան մես Ալա անգամ հարարական հառավարումիներ և հայարարան հայարարան հայարարան հարարան հայարարան հայարան հայարարան հայարան հայարարան հայարարան հայարարան հայարան հայարան հայարարան հայարարան հայարան հայարան հայարարան հայարարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարարան հայարան հայարան հայարան հայա

եՒՐ, ԿԵԴՐ, ԿՈՄԻՏԷՆ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻՒՐԷ ՈՐԹԷԼի խոսմիի ընկերները, վաղը կիրակի ժամ ը ձին։ Ջեկոչը Գ. Կ.Ի Սորկայարույշին կողմե։

#### **ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ**

ՀԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԵՒ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ վաղը կիրակի, ժամը ձին Միշնիւալին էի սրանին մեջ Maison de la Mutualité

24 rue Saint Victor, Métro Maubert Mutualité

24 rec 3 min 1 1000 r mento matoret moutante Busomaphenge hangdarad է ամերող հայեր քասիտու Վարդա-դապետի դաշխակած վաս է երկեսակած դարծերով։ Ար մասեսակցի՝ կոմիսսա եւ Սիիմա՝ խոսաքարու միացմամը կարմուած ութատե եողենոց մոլկանո մեծ երգլախումիր դեկավա-

կապահուած ուվասած նողմիաց ծրկածո ոնձ մրդվարումից գրդակու գրույնասից « և Նրա Սկորգիասին ծև վարց նակարիանի և Գրու գրույնասից « և Նրա Սկորգիասին հետ այսօր նակարիանի և Գրու գրույնասիա նարումի վրո վաղարոսնասին, հիր Եւ կարուս փարայիսն Հայարակի վրոս վել ծուապել նայկակած արար հրդմիասան գրդակությունը Հայանրգին հատուրքը այնում յասակացումի Կոմիաստ վրդի ինաս-Հայանրգին հատուրքը այնում յասակացումի Կոմիաստ վրդի ինաս-

տանարկունյրար վոհցիրչ՝ անուրարդարը։ դատահունյրար բւ համգրհանուս վահականը, արակա բնիջնու չնա-

Sudubp 30, 25, 15, 10, 7 hr 5 \$puble

շաղորդակցում եաև սիջոցներ.— 9, 14, 19, 20, 47, 82, 83, 85 Թիւ Թրամուէյներ։ I. Z. BD. օմ օպիւսներ։

#### ጉርያ ዜደ ዜ ኒ ቤ ኒ ጉ է ሀ

Մարսեյլի է, ն. 1. Պատ. որունիատ կողմեւմադր կիրակի Ուէ-տանի անտատին սելե Վա հրաշիրուի Մարտելի Մեծ Լուի և։ Պաւյ-Օտոսի մասնումիլգիրու անդամենրը և մասնակիրենիայի փոսնադրունիլեն,... պրաստեսն ժամեր Չին Place Préfecture.

առնել 24 Թիւ դանըակամեր եւ իջնել վերջաւորուԹիւն, ուր կը սպասեն առաջնորդներ, ձաշը միասին բերել։

#### ՀԱՆԴԷՍ—ԵՐԵԿՈՅԹ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

Երազմակերպուած Ա. Ե. Հ. Կ. Խայի կողմել Այոօր Շաբան երի կուն ժամը 8.30/ին, Հ. Ց. Դ. Խաժակ Ակումրին մեջ:

Սրդ, արտասահութիչնեներ եւ հայկ. պարեր փոցրիկենրու կողմէ։ Կրընոպլէն հրաւիրուան է Օր. Հ. ՄԻՍՔՃԵՍՆ որ կը խոսի

կը ՆեՐԿԱՑԱՑՈՒԻ ԵՐԿՈՒ ՏԷՐՈՎ ԾԱՌԱՆ Ծուտք 250 ֆրանք

9. C. U. U. U. U. W. F. Salle Biothérapeutique, 131 bronne, Métro, Vaugirard.

որը, թոււս - Հացլուս - Հայաստանանակի առեի, Կը խոսի դերասան ՇԱՀԽԱԹՈՒՇԻ գիտրոս Առամեանի բեժական գործունեու Թեան մասին

#### ጉተ ሀ ሮ Տ Ա Հ Ա Ն Դ Է ሀ

անիչիի Քերիստափոր իումոքին կողմել որ որ Միջանի տատուսա գանը ՈՍՀ սինչեւ հրմերնահած ժամը 7։ Վոմ ԲՐԱԷդի կարարակիր այլ կողմի Թուղմին դործարահին կերկ կողմի պար արդերիչի մաս ել Հրասիրային ընկերներն ու իրևեց ընտանիցները։ Հայլ

U.ph Shipe Umph Sminim հահ, 8էր հւ Ցիկին Հայկ Գա-լուստեան, 8էր հւ Ցիկին Ց. Գալֆսհան, 8էր հւ Ցիկին Ս.

Գարակեսգեած, Տեր եւ Տիկին Կ. Նիկողոսեան, ցորհը Ալիս հւ

Tough Uppughow (Darpha). She be Shiph 4. Toubhilhow, 9.

Թագւոր Փափապետ», Տէր եւ Տիկին Ագաժետն որտի խորունի

ահմումիր՝ ըմերոն ար ամժավարկը, դակիցով վե ցադաւնարրը իևրըն

**ՄԱՄԲՐԷ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ**Ի

դամարկա մանր որ ահղի ու. հեցու Հինդչարքի 25 Ցունիո ժամը 5,45ին, 35՝ տարեկան

samulytin Berganghan wag begin begin

4000-ի0-400000 աքք դահուող հրիտասարդները կց հրաշիրուին կաթեւոր իսդո՞րդակցուին հան մե այոսը շարաթ գիշեր մամը Գին "անեն - Գաշանի Յառաքդիմա.

**BNԻՇԱՏԵՏՐ** 



Z. B. Դ.

2 11 1 12 1 ՄԱՐՍԻՑԼԻ Պատ. ՄիուԹեան վարչուԹիւնը ժողովի կը հրաւի րէ Պուլվար Օտասի բոլոր ըն փորները այսօր շարած՝ իրիկում անը 8.30ին, Ժանօն՝ ֆաւաքա

8. դաշնակցուԹծան Լիբնի շ. թ. դաշտուցության լրիա Համագասպ խումբի ժողովը այս Երերչաբնի ժամը 8.30ին, Հ. Թ Դ. ակումըին մէջ, գարտաւորիչ

վարոբիլ) ձառաբեան խուղեն ին ցառակցութիւոր առթիւ Արրաֆան Լուսիկեանի եւ իր Արրաֆան Լուսիկեանի եւ իր

MISSIPUL TOLD UKS

Manga Afrancia paramana aghmp damana park hipip Lauray the
hipadaphib digi dan gappana thangh
bin agrap Pampadaniya Daning
bin agrap Pampadaniya Daning
bin agrap Pampadaniya Daning
bin agrap Pampadaniya Daning
bin agrap Bundaniya Daning
bin agrap Bundaniya Daning
bin agrap Bundaniya Daning
bin agrap Bundaniya Daning
danibadiga Bundaniya maganabadani
danibadiga Bundaniya Danibahapani
da Spanipanih say dangdanibadina

որը օրութաս սասկապարու, որն մէք, 24. Rue Roger ՓԱՐԻՋԻ Հայ Ուսանողական Միութեան տարևկան ընդ<sup>ւ</sup>. ժո.

POLYCLINIQUE MÉDICO-CHIRUGICALE

62, RUE DE LA ROCHEFOUCAULD TÉL. TRINITÉ 43-13

netho hidaett 02, nut de la nuchtrudcauld Tel. TRINITÉ 43-13
ԱՄԵՆԱԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾԵԱԼ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ
Հայ. ծրանսացի, սերմանացի, աւստրիացի և, ռուս մասնագետներու խորքրդակցութեամբ
4. ձառագայանորով արտաջնուներիչ, Ուձոմուօրըն։ գեր մասիչակագոյն, իտ , կարմրագոյն ճառագայթենիով դարմանում,
diathermic եւ երեկտրական ամէն կերպ թուժում.

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ ԾՆՆԴԱՄԻԶԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ

չիւանդունմանց արաք եւ արմատաված դարմանում գիտակաս ամմասվաջին հղանակաւ թահոն մանկարարձերմիչն ըսդունելու Թեան ժամեր 10-12 եւ 2-8, կիրակի եւ տոն օրեր 10-12 եւ 2

## 8. RUE CHATEAUDUND

MERIDIONAL THURUTHAUDUSDING ADRUPUSDING I

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

LYON, 70 Rue Paul Bert, ou 8 Rue Gazo Ա. ՊԷՅՋԱՏԵԱՆ ԵՒ Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ րշ իրիստ դիշրամատչներ պայմաչնելով Սանձնարարութիւններ մարուր եւ իրրամեալ աշխատութնամբ Այստանմինից տպագիութնանց վերաբերիալ ամբն տեսակ

ըսրու դրարաստագոր պարուսուու որ գ դանոնե ... Տպարանը բաց է առաւստան ժամբ 745 12 հ. 4էս օրէ վերջ 2էն 8, իսկ 4իր, եւ տոն օրերը 10-12:

#### TILBERDE GUUUTPULUSPE 3106 PU **ชมามธม**ห

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Zbnadago Littre 36-43 gribio ameno pr ato abset Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուտծ կերակուրներ

በጠብሀተፓቖዋጠም ዋፊቴጠራቴ

นาะพะเะนา บะช วานานานสนกนรกพว

U. C. U. C. U. S

39 Rue de Trévise. Paris (9). dt & po' Cadet. Tél. Prov. 06 91

ընկի անսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարհդիններ որքաջանակ եւ մեծաքանակ վաճառում։ գերմայրակար գրեքորույսվ արանատ թ. դանդ ոսուեց։ իրրողջով ովսադ դրձ առանասարք աղորավերձիր սիոթՀդի Ցացախսնժրգրես - փափաճիր ժսկանակ առևոլ փողուհ գր

Մաևարերբեսոր ադգրաքաւն, արդևնրքի ժիրբևով։

H. ARTINIAN. 26 rae Lessage. Paris XX-Tel-Ménil-61-85 1931f ξωτβρέδι, ταλυπρέδι δι. βατραβηθέδι αυθδυαθερξόδι όρια 30 λορο (mound δελ. διατωραπωδ δι. διαραπωδημένωστη μερα-πέρα παφέ υπόδημαι έρασβε, 9βο 18, 20, 24, 27, 36, 39 φρι-πέρα παφέ υπόδημαι έρασβε, 9βο 18, 20, 24, 27, 36, 39 φρι-

Ruhing kumak, maskimudha qupdanpunkuhpun Hodobuppe (հրաջ-իրաւորուան) 300—2000 ֆր., Կրևանը հայթնայթել հանո La Voix de son Mattreß Courant continus, գին 478 ֆր.

75. Մեր դիևերը գործարածևերէն ևչանակուած հեւԾախուած ները հա չենը առներ։ Բաց է ամէն օր ժ. Ձէն իրիկուան 9։

признава зарава, порадера во обласивих драгалования Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվտռոյիտ) արմատա դարվանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին Ռուսներով

## 

Ատանները մաքրելու ֆամար խիւս, փոշի եւ կեղուկ

ESKA

դատրաստուան թուսիոլ կայսեր նախկին ատանևարոյժ S. S. KOSTRITZKYի դեղագրին կամաձայն Կը ծախադի միմիայն դեղարաններու մէջ /Դիմել՝ Laboratoir Eska. R. Hobschette, Dr. en Pharmacie, 76 Rne Orfila Paris (20).

Soep. Pulledfuffelle

shun էումի (diathermie). (իւլ Թրա-վիոլե) ultra-violets

»Արսաչորա բրանասոր ապանակչերիրի անհանահանանի Մարունարունիում ծամեր ամեր օր 4—730, կիրակի եւ ան օրեր 10—13 - 142 Fbg. St. DEMS Tel. Nord 31-48 (պառ արև Էօդի եւ կառ ար լ՝ էարի մեջանոր)

MURUPUS ADUSTRI FROM ZUVULUUPUSTS TRANKTUL PURPUUS SUZUSPUSDA AUSUP<mark>US</mark>

76. RUE BERNARD-DU-80(S. 76 MARSEILLE ծամը 11—13 եւ 5—7. ձրի խորքըդակցուծիւն կառավարա կան բոլոր գործերու βամար։

#### ՀՐԱՒԻՐ ՓԱՐԻՋԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

Այցելեցեք Exposition Colonialeh ակվ, Stand Palestineh 4466-Café Maure, գարեքրատաւհը, ուր կը ճառագե ԹԱՌԻՍԹ ԺՕՐԺ եւ կ՝ հրգէ Տիկին ՍՈՒՐԱԲԵԱՆ սինչեւ կկա գիշեր։ Exposition att oful surfactus durungendurpe

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

Կ սլարանեն երեր վայրկնան, ֆրանսական Թաղի մեջ, երե**ր խո** չոր եւ Լուսաւոր սեննակ, քսոնանաց, Լուր, կապ, ելեկտր**ակա**backfirt, abb mapata, dagarp be hanamanen gfone ffeb.

## Two ran to a color to the to the total total total total to the total tota

## RESTAURANT HADJIAN

4 Rue Chaussée d'Antin Paris Կը ծախուցանք իր լարգելի լանախորդեհրուն *ԵԷ Յուլի*ս Հէն սկսհալ հարիւրին 30–40 պիտի գեղչէ իր անուսահիճա

Collimbia

LUSE ORIGINALECUE MERCHANA

REGISTERED TRADE MAR

#### ԳԻՈՐԳ ՄԱՐԱՇԼԵԱՆ

71 rue Longue des Capucins 71. թիւ Լոնկ այ թաբիւսյի, ՄԱՐՍԵՑԼ

գազի ոնականեր նպատաստություն այսնաններ

CHARLEST SEV

በትኩትቱቶ ሀበኮሮፈት 6ት ሆሀት ዜጊወርትቶቴትር



dade do ne uppulp unacom de 10 ps. Lustudus unas THIFILLULSTING

դքձ, ժանցուսե օհարտւժ. հոքոնահայի թերքիս կտում, ջիր, հիր Արևերդոր երմ չ գոմովն այո բ-Արևերքի Հանտորար այել փառ պե 106թ։ Համամառ այաս աշեն, IMPRIMERIE - MASSIS -EDITIONS

108bis, Rus Lafayette Paris (10)

USUBULA BRULA Նէօյհի, Հ. դ.— 35, իսի լէ Մուլինօ, ֆ. թ.— 106: Լա ՍիսԹա, Գործ,— 95, պառժոլ, թ. դ.— 70, # 4 - 70 mg -

#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ STOPET SORR. UPTPUD 4. PERPOBUL

SUPFUSORO. UPSI'UU U. REPOBLU
Նախկին ոժ չկապետ միուսինի դրանս։ Որւանդահացներու
պատում վրապալ ֆրանս։ առողջականի հախարարութեննի
Թաց է աքեն որ կես որ են որ են չեն բանը 2.50 էր 7.50, (Հետոբե առաժ.
«Երիայի ժամագութեար») հիայանի հուտ արարհերու այներ վրապարութեարի
հետ չափարարուծ անույթեարիան արելահարարութեարի արեւ հարարութեարի
հետ չափարարուծ անույթեարիան, որ հարարութեարի
արարութեարի հուտ հետևարի
հետ չունիկինիՄԻՍ բուրակիրարումները և Հետրարային արարահարարութեարի
հուտ չՈՒՈՒՈՒՈՐՄԻ բուրակիրարութեարի և չենտրարութեարի
հուտ չՈՒՈՒՈՒՈՐՄԻ բուրակիրարութեարի
հուտ հետևարութեարի
հուտարարութեարի
հուտարարո

mang magampunucopulpoc and uppner mothorach good or ne beer Luduche င်းကက်ေးသာ အာရရီသာတွေတီ)၊ လူကရုံလေတာက်နဲ့နဲ့ နီတွေရီလေးသည် မိုင်း ရေးသည် ရေးသေးသည် မိုင်းသည် (ရီတာ

Lawips be inablad iheadque pedabone and adjudulate pr

Auguste at Antagana Antonomier promotine 120 apromotine in a Poughabushumanaku niché de d'antonetin nédekkhána inzak, Alba antonéh, dezatro hude mende de hadada diago, diago, diago, poulte skudzenéh kishkana sadan;

Assurance sociality quantitating (frambyldens) in most framed being flowed by Angulardanum wamellingung in (in flowed by in facility for the property of marketing the state of the state o

# BUILLE

PRASSASI 3 wds. 6 wds. 8mp hf454k 88 \$. 70\$. 140\$ 20 71-60 7 250 ֆրաեց "HARATCH"

Directour-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN béguapnaháb b. Luppnaháb hégundan 235, Faub St.-Martin PARIS (10') Mérica: Louis-BLA

Téléphone: NORD 67-23 ու c. ոստա որո որո Հասագիի փոփոխունքնան կամար պիտը է վճարևլ 3 ֆրանը

h. SUPP Phh 1007

**ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔՍՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ** 

ዓትኒ՝ 50 ሀሀኒውትሀ



ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԻՐ ՄՆՆԴԱՎԱՑՐԻՆ ՄԷՋ

#### PURT POUP

## 

பூயநாய்யுக்கும் கலிம் ந் வரம்பு - தெந்க்ட வடி கிவழகச் - டி

Վարդապետին ածևն է այսօր — Թեև ուջ հետացած — և պարոպ սեակցինը Թիւ մը Նուիրել փառըն արտացայառ։ Թիւն- Իրև մի բարանուն հարագահ և հարոցի արտացայառ։ Թիւն- Ինրով։ Գեղարուհեստական դատուհեներով եւ բարցը յուշնրով։ Այլ մահաւանը ինջնանանայի ման վարարենիններով։ Արդարեւ, կանիտաս վարդապետի 60 ամետակը առիքի մը հղատես, կանիաս մարդարեւընետն փառը իրգնելու փառատես և այկական տանգծագործունեան փառը հրատերու աներու այանահատանի և և հայակական տանգծագործունեան այնահետ և և հայակական առնելին այն հանական առնելին այն հետա և հրատեսի բառնելու այանա ոտրանակու մար նրգը։ Ինչ օր կը նշանակէ, դարձնալ, պանձա. uneap այս հայածական ժողովուրդին։

bed ur iftes, apt makeal, opmyber bubpeur begindsby

Brabe, appurigenn pr mbmqurigemme Obgmde ur dambe the p Ռաղմի եւ կարօտի։ Ազատութեան եւ աշխատա Ur վեննթե, այոսնիձե թւ այովանորոյալ, ասև բ այոքափրքի։

րւ գնաարանանում։

Բայց երգերը եզան ասառւածաշնչական սպեղանին մեր

արտորքի վեև երևուր։ b'րգը փրկեց մեր ոգին, միեւնոյն ատեն պրկելով մեր Սրդերը լիայը՝ սարի կատարեն, դետարեն, դաշարն մեջ, նաժ.
Իրդերը լիայը՝ սարի կատարեն, դետարեն, դաշարն են հետ ա.ա.
ուները մեր աշխարենն լիայը՝ ծուարուն եւ դունադեղ ինչ-

պես ծաղիկներն ու հորիզոնը Բիւրակնի։ այս սաղրվարըս ու ռարրվարը լուրապանը։
Են ո՛վ պիտի կրհար այնդել Բէ, դոնէ ոգիով, միօրինակ
են կամ յեսանհաց մեր երգերը։ Լական ու մեղկւ Մաջան։
Դատապարտուած՝ կորսունյու ժաժանակի ընքացքին։
Կրծայի՞ց նշղել Յուականը գկուներին։ Որ եւ է ժամահանի ենտ կապել, անցնալ և անդարձ շրջանի մը ենտ փակել

amife: Pulghaf mout aff pombondmauebbegt.

Ոչ գլուը օբն գիտեմ, ոչ զկիրակին, ծանվագ է միս <u>Տազփունը, նարագ ինա</u>վիր։

Լալկա՞և (Լես՞ր համար որ հրդեցիե, հրեկ, մեր հոգիե վրայ, կ՛երգեե, այսօր, կորբե, ահեաղորդ սուսանենրու մեջ.

վարդավառը գալիս ա.

ջէնդ ծլոլայիս ա...

be mulunchin «Engley»e, alad Uptene. aftlich. galtene 86maյ դունահերդե արու, տարբեր ուղղունեամբ։

իրչ, որ ուսիս իրրեւ երդ, արի ժողովուրդ։ ինչ, որ ուսիս իրրեւ երդ, ամեն բանե առաջ ջու պատկանչեւ եւ կհանջը ու բաղձանչը։ Քեզմե բիած՝ չեղ կը յատկանչեւ

# 0000

**PERTUR** 

#### ՊԱՐՏՔԵՐՈՒ ՑԵՏԱՁԳՄԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

#### ՖՐԱՆПԱՑԻ ՀԱՇՏԱԲԱԲ ՈԳԻՆ ԵՐ ԳԻՒՐԱՑՆԻ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Առջի օր, Ֆրանսայի Երևսփ. Ժողովին մէջ, վարչապետը յացան է որ անիսական Հոգորը Մրոսը, Ժողողքա ոչը, պարյապատը կարգաց նախագահ Հոգորիր արուսած պատասիածեր Երկար կարգաց նախանութիւնների հատ յ, ժողովը վատանութիան ջուէ առաւ-գանլինինը Ռանանձերի մէկ, ժողովը շնյանլով Ֆրանսայի խա-պատանրական ձգտունները, ժամանուրապես րայձանը կը պատանրական ձգտունները, ժամանուրապես րայձանը կը Bhelibbon

.. իր պատասխանին մէջ, Ֆրանսա կ'ընդունի որ պատհ , - դր պատապատվա ույլ Ֆրաստա գլողուդ որ պատա թագնական պատընկուն և հատուրը մեկու վճարույնը ինսա-ձրուի մեկ ապիս Ռայց պայժան վր կը մեկ - վր պանահիկ ո Վիրքահիա Միջազգային Կարգալյան անդ Գրաժատան յանձ Ֆէ 612 ժիրիոն ժառըն տարեկնարը։ Իրականին մեկ Ֆրանստ այդ դումարը չպիտի ստածայ, ոչ ալ Գերժանիած պի վճարէ, այլ պարզապէս ճաշուակցունիև» մը պիտի կատո Տննա) ընցիի գևտմիևն։ <sub>Ո</sub>րւո մբարևու պատիր դրդ աստեկու-ուի։ Ձևարոտ անս առակդարն ին վրբ՝ սնաերձի խախաստագ առևս-աններեր ան անհահանակություն — ան անտես ժապարհ Whithha sachhi

Ամերիկայի մէջ գոճ են Ֆրանսայի պատասխանէն։ Արս ջին նախարար ՍԹիմորն, որ արդէն համրայ հլած է Փարիզ դալու համար, յայտարարեց Ձէ հախագահ Հուվրը պարզապես գային համաձայնունիիւմոնիը։ ինչ կը վերաբերի Ֆրանսայի երրոչ միաչէ չէ անցած վերաչննել կամ բարեփոխել միքագ-արումէ մէկ տարի յեսաձգել տալ պարաչերու վճարումը, Թէ առաջարկած հղանակին, կամ պարաջհրու յհատձգման ձեւին, կողմե ելժատկան հախարարը, որ Փարիզ կը դանուի, լիազու այդ իսեղիրները կրհան կարգադրուին ուղղակի բանակցերուն այդ իսեղիրները կրհան կարգադրուին ուղղակի բանակներու րունիւն ստացած է վարելու բանակցունիւնները։

արիղի βունդ ազգայհակած մամգութ իւռաորը։ Փարիղի βունդ ազգայհակած մամգուր ևր ջառուհանե ուժ-առնիւ պայքարը հորեն սաստակացած է Կոիածի դէժ, որուն շխագաղասիրական ցեորջենրունո կը վերադրեն Ֆրանստոյի

, քրիտանական գացթապետութիւններին Քանատան եա. արարարական գաղջապրումը հանել ընդարանումը գատարի է պարաբիրել Աորիեր այհ պանածը 16է առաջադրուած Արերիկէ կորեցէ Աորիեր այհ պանածը 16է առաջադրուած , բրիասավումը սիաի գործադրուի հանել բոլոր դադինապետու-

ծերակուտակածոներու Հախջակիչ միծամառունիւնը պիտի խորքողադամի ընկնացցի մասին, եւ ԹԼ հրեավովոածենրու եւ բոմասցույ վաշհրացիկ Հուվըրի ասաջարկը, ջանի մբ Թեխնշ փոփոխու. վաստրացու Հուզվըի տասարվու, պատը որ ընդրու վասիրիուև Եիւ Ֆնիրով։ Ջածգիր կ բլլած արտասովոր հուտարրած ի կրաշիւ բելաւ կողմիդարածը, դեկա։ 15էն առաջ, հաւանարար հոյ. 15ին։ . 1014 փարիրի մէջ սկսած բանակցունին հետերը չվերջա. Հան յուլիսի առաջին օրերուն, սլիաի յնուանգուն Գերմանիոյ ւրեկրուն այցելունիւնը Փարիզ։ Հաշանաբար գան յուլիսի վերջիրը։ Պերլիսի մէջ կ'սշգեն որ անսակցութիւնը զուա մասնաւսը իսսակցութեան հանդամանը ունենայ, առանց որոշ Ֆրարն արսարէաբրին նսքոն չաննրու դառիչ։ Ֆևանիի սնաէր մի մահրքի նքքան ջասկրան բերու կասավահու ռաստայան նոր 18 ...

Լոսասնի թերթերը կը գրեն թէ Գ. Գոիան պիտի իյնայ, իոն գինօ ան փապիս ին մեր ել, փանիմի ադրեկնրար մրու Սշանիրների ֆետրոտիաց մրոաարն թա ակակ մարջնալիչ

պահին վերջին ձեռնարկները շատ կոշտ էին, եւ թէ նախադան Հուվըը պարտաղջեց իր կամջը, հուտոտացնելով Ֆրանսան և mbemambered dadgemablepphar purblemfingent bernte

#### Հնդկասջանի վիճակը՝ նիւթապես

ստագրատնիր գու արևանական արագրային ու արևանակիր գու արևանակիր գու արևանակիր հետարարի արագրային եր արկանության հետարանակիր հետ դարաժետվոր նանրվսխուցրբնն բայի ընկնիր արարսությեւրն կար ապետանի արարու որուսած չու հրապարության է որուսանը արեր արերան հայաստարար արարանությանը հարարարանությանը հարարանության հարարանությանը հարարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությա

քանդոն Մարասրի չնատաևակեր վետ: Արձրաi ատնի Էրժվառատը ၃႑ դիքիսը ողբենկրի ժարգաասդողն

## Պայոսնական գաղոնիքներ դուրս ելած

ծնութիւը հանստաց բ. երիննադանււտը, դրեր բանությեր գունություն արև գավարինքը մաւնո դիաչ ընքականում իրիոս ֆիարայի անսացի գուները։ 

պետութեարը, գարելի շերան են, ու ու ոչ արեւատեսերի կեւունիրեր իրևը հատ հեր չերան ըր՝ ու ու ոչ արեւատեսերիա իւ ու հիւս փովել ասեն էջենա։ սնուտ վեր կասվաչորի վե քանրարարում՝ գր օստան



Միր ոդբացնալ աշխատակիցը Մ. SEPMESEPEUD

## **Б**лецарции Онтпканкъ FRIGATIONS OFFICER ZUTUP

դատգած ենք կետեւեալ գու-

վարները . ընս- Մ. ՏերգեՏերեԱնի

mazorus, umark downs, who demonstate

Ոտրաստերա<u>ը</u> ոտրքես**r** Ֆի**ւ**ը Զատո§»ի խղետժեսrմիուԹիւն 100.-

Գումար Ցունիս 26ի գումար ընդ β. գումար 6778.35

Հոգում երգի եւ երաժշտութեան պա.

Հարձև հանգն անբրայի դենն մոս

նում եր մի կատարհալ կիրը։ Ու հկաւ մի ժամանակ, հրդ նա մի Տի-

հաշուրը ձգնաշորի ենան սկսեց ձա.

չել, արորել իր մեջ նիւթը, ձար. ձինը Հագիւ երիտասարդ նա աչ.

խարկիրկապառ կարւեց ու կրաժարւեց,

անձանօթ ու անյայտ գեղերկու թեւրրբեր խոնջունձն ձերբը, Համբ-

դապետ։ Յետագային իր խոստանրեր

կենցազը մոլեգնուխեան Հասաշ Ամա

Հնես իր իցիկը ձիշա ձերկ <del>Մհաց</del> մի սեղահ, մի պարզ ախոռ, իսկ

մակմակալի փոխարեն մի չոր խարհ տարն փորհու թւ ջիւոն գրնդար առև բերկու ետևար ռաշար, ջբին

#### 

թբբ... ը. ընաթոննան «իմ դիրքը»ի թ. նատորին մէջ, կր նկարագրէ կոմիտաս վ․իդպրոցական շրջանը։ կուտանք նոյնուն նամ Ու մի օր Թուրբիայի մի կորած անկիւնից, ՔեօԹաՀիայից, ո՞վ դիտե ազան իր դուարի աչրերով, աշխոլժ ու բաղրը խառնւածքով ինդնին ձի ինչ արկածով, ձի փորբիկ աղայ բև-կաւ «Ճեմարան։ երգ էր։ Քանի աճում, ծեծանում էր, իր

Vinhar, autonoum. սակ, հրթակազմ, մի ապեղ, գիշան. դոտ տղայ դարձեն կոկորդի դաւ ուներ եւ պարանոյր միջտ փախխած եր ձի ձերձակ լախով։ Ամբողջ դեմ... թին վրայ իշխում էին միայն իր վառ անուշ, ծիծաղկոտ աչցերը։ Հակառակ իր Թոյլ կազմւածջին, հա ջատ աջիովժ եր, անկանգիստ, կա. դուխարեր կոգ ու հրաժջառւթիւնից դերին գրենե, չեր մասնակցում, բայի են ցանը արվան քուաւց բև մասաեր Հայկական հշտաները՝ «խօ, հե,

Փորրիկ Սոզոմոհե եր հա, որ Հրաս ակար մասրահ ամժակը բնաbearne, abdustazul handzmughm

իտատերքուիթար ու գեւօրավար բետ-ըւ տեմ շերնիր ին ընժեն Հտոտո քանցուջ բիր ին արկոմերը ատվե փորձեր ու ընտեն գոեսամ

(ըսրունակութիւնը թ. էջ)

## Oliqihnj mliqardlibrarli hudur

Anad delumpan Fibt, Jones, Wagler Diebuh, dragulg gueg-mphy ophimyh de, apod 90 dejeha mekepikis 115 dejehak gueg-mphy ophimyh de, apod 90 dejeha mekepikis 115 dejehak gueg-panekamu mekepantah membanya debenarikan guedu-gan de opanikan melammandah imburunga, min makhi puցատրեց որ յուլիս 27ին ածդործներու մետուկը փոխ առած պիտի ellար 88,000.000 սթերլին եւ եթէ հոր վարկ Լրացուէր, ամէն னிரு கழ்துவர்த்து கீர்வு நடியத்து நடியத்தையும் புதற்குவருக்கும் ஏந்திவத் விழ்வழ் வள்ளமுக்க துடின்னதவர்கை நடிகுகிக்குமைத் முட் நடியில் நடி Ellimb 002000010000 உடியக்கும் காட்டிய கூறின் நென்றுவத்தும், அவுத்து

Աշևուայի շրջանի օվանությաւ

Աշևության օգանաշորների օվանության
հրվու ամերիկացի օգանաշորների, փոսծ և դեթծի, այս միդոցին աշխարհի շրջանը իր կատարն օգանաշով, հօժը օրին վերջացներշ պայհսնա։ Մոսկուային ջարունակելով ճամրան, առյի
որ հասան հիակորիա, 40 ժամ սաշառնելի եւ 31 ժամ կանգիսա
առնել կաող,

երկու դանիացի օդանաւորդներ այ, Հիյլիկ եւ Հօլրիս, Ատլանորանը կարելով իրենց կայանը է որ օգանաւով կը կարուի այս օնվու թատրացի օգասաւորդասի այս գրդից ու Հօկրը, Ատլանո օնվու թատրացի օգասաւորդասի այս գրդից ու Հօկրը, Ատլանո

hwgniphilip Anilhmehn dkg Ը հարուβ հանց ձևտեւանցով, հաւանական է որ նոր գահլինին գլուխը անցնի նախնին վարլապետ Մալինօֆ։

դացութիւնը գարը է շատ դն արոտիքարրևով, <sub>մ</sub>ն վախնուկ աև դէ, ոտարունիւրդարն ին Հահուրավուկը, մարտմար, չսոպրնդդիու Հանուն վոր չատատասի 30 և Վօքծօրի քանդի, դրար նրդիու Հանուն նշան գուր Հայաստանում չե մանոնուն, ան ոչ, ոպասութը-ատրը գը շարուսագույս դասադահ տոսապարու միկեւ։ Առքի օր Սօֆիայի մէջ սպահնունցան երկու կարևոր տա աիկաններ, որոնց իրենց կարգին ուրիչներ սպաննած էին։

#### Thumbursh suganny Umulunah ukg

Միստերուութիւ ասագրագրել Մասունեութիւ անույ Ծիստիումի տագրագրի ստարիացան է Ոսանանի հրապատ, բակքի վրայ։ Վանասակածները այս ժամի տեղեկարիր վայ պրինած արդան ժերերը չէ ծախուսած եւ ժեծագծորնի վար-արին։ Ծարագած ժերերը չէ ծախուսած եւ ժեծագծորնի վար-բավանին վանասականներ գժուսը կացունեան հր վար-հուսած են, որով ճանու դրաժատումների ալ սկսած են, հեղու-ներ, այս, ստասանանենանուն է։

նիւն տալ պարտականներուն։ Այս առնիւ, առեւաբական սեննակը Չոլսոյ ծնակոտի վա ճառականները ժողովի երաւիրած է, Սաժոսնի տապետպին դարժան մը խորեկու ճաժար։

տարի։ Արդարեւ, հա տպրում եր ձջ ապան երադական ձի վիճակում ձագների ու երանց անՀուն դալա pne հեերի, ելհոէ չների երկնային յա փջ տակու թեան ձեց։

Հեխանոս վարդապետ, որ ձոլեգ. նօրեն փարել եր արւեստի կորհը. դին, եւ նրա ձեջ դտել իր աստւա. ծու 10 h. Lm

Այրարատեան դաչտի ու աշխարհի հինաւուրց հրգի հոգին եր խաղում իր խցիկում։ Ժողովրդական մեղեղիները, լէլէները, Հորովելները, ազաւնիների պէս դալիս էին ներս Թափանցում իր լուսանուտից եւ իսադում, Թրթոււմ իր խցիկի դածրիկ

ba Հաсштидшо են, այդ ժանե. րին նա տեսիլըներ ուներ, աղօքուն եր իր արշեստի աստումուն, խօսում եր այն ոգիներին, որոնց Արաբսի hatabluh Sto bb ochoned me wh շերներին եւ Մասսի սոյլերի Թեւերի վրայ խաղում Հայոց հրկերի տակ։

Ագա այս ահսանողն եր, երգի Նարեկացին, որ ընկաւ Թափա. որկ Արարատհան դաշտի գիւդերը, ապա անցառ Լոռի, Շիրակ, h<sub>urps</sub> bւ անեն տեղ, *Տահաւա*նդ Արաբսի երկու ափերին, գտաւ ծեր նախնեաց երդն ու խոսբը, ձեր ժողովրդի

Հայ Հոգին էր դարքնում դար թի անՀուններից եւ ձեր աչխարհի անձեղ, միամիտ պարն ու Įum) Կոմիաառի որինդի մեջ դառնում եին ցեղային Հողու պալարումներ, աջխատանքի սիրոյ եւ աղօֆքի եւ ցնծունեան Հանար

Կոնիտասը ձևնարահի ձևծադոյն Spanzah to

Ben'n, be mjumby Phepph web. լւիչ ու ճարդախողիող ձևուրն հասաւ

Մեր պետական պատւիրակու... **թեամբ 1918ին Պոլիս** Հասայ եւ կոնիտասին այցի դնացի։

հա գտնւում էր Պոլսի մօաիկը, մի յինաբանոցուն...։ Իր եղերական mahmoh ahmeh munud amanah ջունչն իր հրեսին, իր աչրի առջև։ կատարւած կոժդժունիւններն իր սիրած ազգի գլխին, չագար չազարնե. րի մարտիրոսուխիւն, արցունը ու արիւն

**Եւ** Տեծ վարպետի Հոդում ա ւածային ընտրի Թելերը Ճանեցին, Ճանաչեց ինձ, յիշեց ձեր պա տանեկութիւնը, յիջեց ձեր ընկերնե. երը՝ ջատերերին այր հոքսե իրոշան անրջերն ու դէ ձրերը, npulg **Նոր** էր իր րահականութեան մերե նան կոտրւելուց առաջ, եւ այնու

*իճացականութիւնը* be անդառնալի **δղ**ձաւանջ։

Մեր ձի ձիլիոն հագատակեերի գետ, Թիւրբը սպանել եր եւ մեր *ձեծ երգը..* 

U. BARRENGER

#### **4**ሀቦንሀጣቴያኑՆ ዐቦር

ւգական Հայ հրաժիջար, որ ոչ միայն ոյ ազգին են նեծ գա շակներեն մինն է, այլեւ օտար հրա. ժշտական աշխարհն հիացրած է իր արտակարգ ՀանՃարով, աՀա կը <u>կ</u>րա. ցնե իր 60 տարին։ Հիշանդ՝ իր նե. նաստանին մեջ, Հեռու ամենեն եւ երաժշտունենեն, այն փայլուն յաղ թանակներեն լետոլ, որ դզրդեցուցած եին արևւմուտքը ևւ արևւելքը...

Մինոհոյն ժամանակ Ճիջդ 25 տարի անցած Է կոմիտաս վարդա. ուրը ապատ է դրուրասա կարդա. պետին Փարիդի մեջ տուած առաջիհ ձեծ հուսագագանդեսեն դետո, 1906 Թուականին երբ տեղիս ամենամեծ երաժիշտները կ ունկեղըելին պարձա. ցած, Հայ հրաժշտին, Թե նրա ան. հման երգը, թէ Հայ ժողովրդական ու եկեղեցական հրդերի դաշնաւո որ ազոցայան հրա հուտնդուն դեկավաւ լումը, թե նրա հուտնդուն դեկավաւ վարդապետին ամեն երեւալը Փարի հարդապետն ամեն երեւալը Գարի ան հրաժշտական աշխարհում լող-Փարիդի հրաժշտական նեծ Հանագու մարին, հրո աշխարՀիս հրաժիշտնե հերը Հաւաջուած էին այստեղ (մի ամիս պատերաղմեն առաջ), այն խոր տպաւորութիւնը, որ նա թողեց, թե Philibpad be opplicationed, be Bt իր կազմակերպած եկեղեցական նուագանանդեսը (Հայոց հկեղեցում) արձադանգ Թողած է մինչնւ օրս արձադանգ Թողած Է սշխարհիս հրաժիշտների որտում

Ուրեմի կոմիտաս Վարդապետին Օրը ձի Հասարակ տոնախմբութիւն չե (աւա՛ղ արտասութներով սթօղուած), யு நி நிக் வு வநிடி ஆடி வேலியும փովկասը արգեն տոնած է վարդա պետին 60ամեակը թէ՝ Թիֆլիզ, թէ Երեւան, թէ Լենինական եւ

միւս գայկական կենտրոններում։ Փարիդի Տիկնանց Միութիւնը հւ կոմիտաս Վրե Խնամատար Յանմ-նաժողավը դաղափար ունեցած են ի wampe dandumpunh oh op opp pur

գաՀանդէս տալու այսօր, կիրակի ժամբ 3ին։ Ծրկու Հայ հրկսեռ խմբեր՝ կաղphone phay and an house to be house house the first կորհան եւ Նշան Սերգօհան, երկուսն ել վարդապետին աջակերտները, պիտի Հեչեցնեն ձեծ երաժշտին ռած եւ անտիպ գործերեն շատ

ԱՀա անիսներ կան, որ այդ ե. նիատոտեմութիւրն ին տատետորաթի շատ դժուպը պայնանների նեջ, humambeth thurs, swind shaming արուարժաններեն եւ արժանի է ա ձենաձեծ <u>գաջալերունեան</u>։ պարզ մբ երգչու չիներ, երդիչներ, դաջ նակա. Հարու չիներ գալու են ձեներդերով

Հայ Հասարակունիշեր կարո՞ղ է անտարրեր հետլ Հայ գեղարունսաին min opp our min

ph lurumph lift UUPSUPS BUBURDUS

ոմիտաս վարդապետը այն ան.

Ժողովրդական երգի ծաղունի նա... սին դեռ կր վիճին երաժշտագետ. հերը, բալյ ինաստասերն ու դեղեց. կարանը ըսած են իրենց վերջին Քաղմաթիւ անձեր գործակցելով

կրևան շինել բուրգ մը, տապալել Suhus dun de, Shilbby hoobe Ap, փով փորբիկ եղանակ մը։ Ասոր Հա-բայց չեն կրնար ստեղծել չորս չաճար հրկու անձի գործակցութիւնն

**ԳՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ, ԵՐԳՐ** 

Ժողովրդական հրդը անչատի ծ<u>բ</u> հերջնչումն է, անձանոն երաժշտա. գետ-բանաստեղծի մը ստեղծագոր. ծումը դոր Հաւաբականուխիշնը կ'որ.. ղեգրեր Երգը սակայն կ'այլափոխուի վրայեն, որովճետեւ ժողովուրգը փո. փոխակներ կր պատուաստէ նախնա. thème/s dpw/ &m/bbpm justineand has hogmaneand

Բայց եթե Հաշարականութիւնը չի ստեղծեր, ան կը Հայթութե ա. տաղձը, որուն վրայ կը բանի անա. րևագնատելա - եարասաբվջեն hamdo magemb միանդամայն, որովնետեւ ժողովրդ կան հրաժշտութիւնը արուհստի այն abile to, speech aty ambreoptib apen. ցած են բանաստեղծութիւն եւ երգ, անրաժան՝ ինչպես Հոգին ու մար. ձինը ձարգկային կհանրի ձեջ։

Մինչևւ ԺԸ. դարուն վերջերը, ժողովրդական հրաժշտութիւնը չեր dimeng diment murpamadiapp por orzwiporsplebe, hupbe Swabum ne wbenig cendrillon doi

Ռուսը, որուն կը Հանդիպինը ար. nehomb payop Shequipach St.2, bp երտոնոշ ա վահմապետու թիւրսվ ոտեղ ծեց Հետաբրբրունիւն ղեպի ընտւ թիւնը, պարզ ու երջանիկ կետևրը րհունիան ճարդու, դէպի սկղջուն Ռոմանթիզմը, որ Ժըններ իմաս.

ատորերին ընապաշտ ահոութիւննե. րուն ձեջ գտաւ իր առաջին ներջն. լումն եւ ուժը, դինեց ժողովրդական առնանարերը ապահ արևարել ինարիսու՝ հու գոլրոն ան վետնակար անաւթուակ արացրկու չապան «արվուիաը նուիրական պատուիրակներեն Ձէկն Թատերական երաժշտութիւնը ծասնաւորաբար օգտունցաւ ժողո-վրդական ազբիւրևնրու Թարձ ու կենսունակ «ունիվուներեն Պիդե իր Քարմէնին տեղական գոյնը կրպար. ախ սպանիական հրգերու ա մինոլորաին։ Լ. Տելիպ որուն դոր ձերեն շատերը ձատենադարաններ րու փոշինհրուն տակ կը Հանդչին, կը պահե տեւական երիտասարդո Phili Sp alugations, apadebule cal յեղինակը դիմած է կննդանի աղրիւրին, չնդիկ ժողովրդական երդե. թուն, որսեր ԹատերպուԹեան կուտան

## FF AUTHORITY ATTENDED 49

յատկանշական գոյն մբ, *Թարմ* տ Շարժումը չի սաշմանափակուիր

ձիայն բնարերդակ Թատրսնին մեջ Համեստ ժողովրդական հրդը կը դառ նայ ՀետզՀետե, վերանորոգիչ տարր մր երաժշտական արունստին ամե\_ են» բարձր ձեւի» սկնֆոնդին նեջ։ Կեղեցկագետներ անոր նեջ կր ահանեն կենգանի աշիջ մը, նոր theme by at he hep tythmehon անսպառ ձոխութիւն ձը, որ իր հրի տասարդունիշնով պիտի Թարմացնե սէնֆոնիին ոձը։

ՍԷՆ Մանս արաբական եղանակ հերու տարաչիսարչիկ գեզեցկ Philip quemm, pp . Suite Algerienne pi ludo նեղեկենում կը չինե իր «Sym-phonic Espagnole» ը։ Վ. տ՝ Էետրի «Symphonic sur un thème montagnard գործը գարգացումն է Սէվեն լեռներու Հովուտկան պարդ հրգի մը։ Պիւսեր 1930 շրջանի պետական երաժշտանոցի այթեղի **Տրցու Մևերուն Համար կը պատրաստ** Rapsodie Armeniennese Հեգինակը մտադիր է վերածելու սենֆոնիր գործի մը։ Հոս հրաժշտա գէտը օգտագործած է Հայ ժողովրը-դական երդերեն «Հով Արել»ը, «Շողեր Հաև»ը եւ «Երի, երի, երի

Lushum at whome dayadaya կան երգին այս վերադարթումին եւ անոր ինբնայատուկ դեղեցկագիտու Philing Sp odinnikanih bigwoonkyhli Allibam, anen bomdamnefibmb bm. խագայրը, որ ժողովրդական հրգերո 27 dame ommb phengsmurfipeng լուծը խօխափելու ուժը եւ ազգային երաժշտութիւն մը ստեղծելու հեր. ջնչումը. Փետրել, Սպանիոյ ֆլին. ջան եւ կոմիտաս վարդակետ Հայոց Կլինջան, ձեր ազգային տուֆ ջիկ բնագշասւնթար Հայևն։

նին վրայ ձինչեւ կոնիտասի երև. ուծը, Հայր, հեռու հայրենի աջ\_ խարդեն, իր երաժշտական վայելբը դաց րշեստադար բնագնասւիրար դրոսար հաշետ Հանգնրբեսու հանչում հե հաշեր պոտոա գոյներով եւ խորթ Հայնե. րով շաղախուած հղանակներուն ձէջ, եսքոնովիր արժիտար ին որփարար Հարստու Թիւններու գոյու Թևան։ «Քա Junguigh Lugh pp quignel bypop րաշինասաց է... թշնատարքար թետ-վարաքրբեսուր ճեն է ցարօկ բո որուն այս բրարարար հուրա ժշտութիան ուսցան» կը դրէ վար.

Ու եկաւ կոնիասա վարդո ազգային հրաժշտունհան եր Հան\_ դանակով։ Ան նկաւ Հաննոտ ու պարզ, ինչպես թոլոր ձշմարիտ ձև. Suchhengelehe Ruduku mi ble man ուածային ներընչունե ընդունեց ան.

րուը նացառներու ձէջէն։ Ու Հայ գեղջուկին երգը, իրրեւ նոր կրսնը ձը, խանդավառեց աձրողջ Հայու-Թիւնը, Հայաստան, Պոլիս, գաւառ. ներն ու արտառակնաև, որովկետեւ ահոր ձեջ Հայր լոեց իր ձայնը, ձանչցաւ իր ցեղին Հոգին Հայ գիւղացին կ՝ երգէ վի

dush, wandapa pt parapapag. անոր երգն ունի մեղեդի (mélo die) be 42 n. nj & (rythme), heprografia beatener գ.ոշնասորումը (harmonie) Գաշ գ.ոշնասորումը (harmonie) Գաշ լով բազմաձայն *խմբերգի,* Կո\_ միտաս վարդապետ Հայ ժողովրդա՝ և հերաժշտութիւնը նեթարկեց bւրոպական երաժշտունեան կարդ, կանոնին, բայց նրբազգած արուես տաղետի ձը Հոգածութիւնով։ «Մենլ գրի ենբ առել այս եղանակները Հայ դերջուկի բերանիցն անձամլ այնպես, ինչպես երդում են գիւղե. րում։ Դաշնակելու Հաճար Հոդ տա րանը որ պաշենը ինըհուրոյն ընտ. enportsper negoting be quem գային դրոշմ կրող Հայ գիւզական հղանակների ոձն ու ոգին»։

Կոնիտաս վարդապետ Թափան ցեց հայ գեղջուկ երդերու խոր. պարզ ու խորունկ Հոդերանութեան եւ իր ժուժկալ ու դասական դաշ. հաւորումներով պանեց նեղեգիներու Հարազատուխիւնը, ու գծեց անոնց ոլոտը ջիջբոքսնու ան՝ աշև երգը կը ծեի, կը զարգահալ,

Poblig quarkent philand be funրուխիւնով, իրենց ձելամաղձիկ րութիւնով, իրմեց ձևյամադմեր ու Հայրենահակատ պունով ուրս հրդերը կը պատկանին Արևենյլի, իրնեց ձևով ու մարտարապետական կա-ուղցուանըով, անսեց կը պատկանին Արևմաշացի, կանութ մը հրկա աշխարհներա ձեջ, հարհրդահչան ձը, ինչպես ձեր գայրենի երկիրը։

Կոնիտաս վարդապետ իր ժողո. վրդական երգերով կը բերէր հանա huydanmhuh han whunghhah So իր ժողավուրդին ստեղծագործումնե. pure sty uturg to abount by blog. շ նչումը. ժողովրդական ձեղեղին կետնրով, իր դոլնով, իր թարձ ա chand the manuerment abmer p. րաժշտութիւնը, որուն կը փոխանցե ան իր անխառան հրիտասարդու.

ընս արոսշերբը գներետնե աժabyne Ble bed Buculas Sty be Dem ptil waghynelphelind Ummbhay sto. ծնունգ աուաւ ազգային կենսունակ րնագնաս-իր- ըրբևու՝ երաժշտունիւններու, լառաջապան գեղիցկագիտունեան ձր անենեն լան...

Մեր ձէջ գժբախաարար, ձանա. սեզ արտասաշնանի մեջ, ժողովրը. մարար բեժն պրան դետի բետգեն. տական սնութ, որուն անեն նոր և. hmqs mmd fr hb bpht hb phmpmlլիրը Կ'ապրինը շրջան ձը, որ կը 162 hglit, wwiftend paper Swats

**ՈՐԻՐՈՐՈՐԵ ሀ**ቡ ⊰ሀፅ **৮**ቦዓነ. O noblessel o beauti

simple et vraie! Benan be organizate days achte

gen's the ab Aprilem of interest to the about the about

11.4 Th about to by bent date mancapp Sarby gurm Barmy pro-from colony & myn gmhale utory pphys dmlps gepth kmp ab p minobs cymlud galgins mpurn manegdin farbt ղաւ, անկաոկած։

գույիուտո վարդապետի աչ ոտրոնաց նուրիչարնան հոտիք։ դարիչ արան ուրիչարնակասաւների գարիչ արան ուրիչարնան app's minmpd be formandered day so upante applifeter be ma 44, 4, pt meptubd mile Lufu Phiphingalopes

megan Supple moha of Anglemen destruction in rmbmp phakbar nanhp from thung ala hwempbi pung. " he aff any amender of states to պարունակէ, ոմանց դ**իւրազդա** Surfebrand femenama ture atme է վարդապետը դեղինա**կ անու** po'ti zanumāma hymanumā, 1858 Apras tarabudija pip, Jim it mist apt's buda qpatis gin stemusor 2 daskiemiens jariliansi masim կարծեր, որովհետեւ վարդ. ար, իր անունը կրող եր ուսորվգար, կրչանը որ չէ ուսոր ուսությալը է, համե օչ կողատիքը փուաճուր, ժեկ ասոր անը իկ արաջուն գերձ դեսևն ծած «Հայաստանոր, «Ես լու ցի»ն,«Տէր աղորժեասն հույն,, լի, ղինակած էէ, բառին բուն առու. մովը։ Տարբեր խեղիր որ, burg maura que filpt fivedt mp. furp, falipili, ? aliablipi dulp pluiple» pr ni let urbit ni-amiquin ur filini, «junjumuh maniquin ur filini,

Rujy wją bul t swpypi to

(<sub>e</sub>) քատ տորքի արտնժանո րայի եւ արկրը բա կենակու գոր գուգսուգ ատներն որսո**րքենի**ն որութը գեն. — Հուի գ.৮.ի «ինգ»ն Ֆրուրը գեն. — Հուի գ.৮.ի «ինգ»ն abhametimit «phadadantan դանակոր, Վեպերի ով երջին մը.

առութիւնները, Վակների ազդեցու երերն հաճահմ որհաւրմիր վետև րոջիտաս վարդապետ այս

Հասաջել եւ ուսումնասիրել Հայ հետո ինկնատիպ տավանգով Հասագինատիպ տավանգով Հասաջել եւ ուսումնասիրել Հայ

ժողովրդական երգը, այ՛ո, բա**յց** ոսվոդրդավաս երգը, արետին դասը.— Սնանիլ ժողովրդա արտարը ստարը աղաքը։

ԱՐԱԳՍԻ ԹՈՐՈՍԵՐԵ ԱՄԵ Յարն աղբիւբներեն, արդային կան հայն աղաքը.

ԱՐԱԳՍԻ ԹՈՐՈՍԵՐԵ

## UNUPSUUBUV BUABUC

(8 n L 2 tr p)

դեռասենիները դեռ հոր կթած

**Հաղացրին ճանրէն փրթան գի**նգ ձիաւորհեր։ Ձորոը, ջաղջցիի պես Հաղուած, ֆես դրած եին, իսկ չին. **հ**րևահմն որ աւ *երկար ճարդ* եր Ցուղային մոմին պես։ շուները գանոնը գինաւորելու ցին։ Եւ երկու շարք կազմած, Հա ւելեն Հայելեն՝ առաջնորդեցին մին. չեւ վանրին դուսը։ Ցանկարծ սիրա մարզը կանչեց, եւ սուր ձայնը ար. Հագանդեց գիւլին Հանդիպակաց գտնրին

Մենը, Արմաջի երջանիկ լաձերը, վաղեցինը վանցին ետեւը դրարար խոսելու դպիրներուն Հետ Եւ Հասկնալու թե ո՞վ է եկած։

- Միւսի՛ւ, ծայր ծի առ՛ւր. Այսպես կը պոռայինք պատու յաններուն տակ։ Այս եր ձեր գիտդում ամբողջ գրաբարը։ Դպիրները աձախ ձեպի գրչաձայր կը հետէին

պատուՀանեն, վարձատրելու Հաճար ներ գրաբարագիտութիւնը ենոնը րեր չակակ վասկրույիը արձուշա աղու մեր լեպետերը այդ գրաբարձին մասին։ «Մայրն» ալ

Պոռացինը, պոռացինը - Միւսի՛ւ, ծայր ձի տո՛ւր.

Us no physims manustapt Ցուսավատ, կեղծեցինը վանջին սի. րամարդին ու աղաւնինհրուն ձույ-ները փոխնիփոխո Ցետոլ թթենինե part style house Statequant Bish ցարվանց ջրմրսի ջն… վարնիր ջէ-Հարսկանան եքուհն՝ ջիրքեր անձիր։ ավ-ո քսեռ սանի վևան, ետևցնանարն 256 ... But ու ադուանուշ ձայն հրե եր...։ Ետեպաշենց Մանուկը, դարի ջինին վե Ֆրեբ ու ջակի վլնբեր երկիւզած։ Բոհրոնը, – երկար աղայ նըն եր, բայց դեռ միայն բեն դիրը կը ճանչնար,-- օձի պես դետինը

ականջ կուտար ձեղեդիին, կարձեւ ձոռցած բան ձր կը փետռեր 162 ո-ղութեանը ձէջ։ Գունտենց Թենիկը բիլ լետոյ ըստ որ, եթե այսպես Խախունը իրեն կաւտան

նրը գիւղ վերադարձանը, ցիները կ'րսեին թե եկողը Կորձը Հաիավար բնարն է։ <sub>«</sub>տատնաժ չնրբն։ Կոկորդը ոսկի է։

Who hungha de has thepen ականի ձէջ. Մեղի կ'ըսեն թե գանվատերան։ բատափանաններբեն Տատ աննրքունքրար անիաի ման դոջիատո կը սիրեն գայն։ 40 կարմիր աուած են, որպեստի դայ։ Մեկ օր շտո տուսապգրութ բը, երենարիոն արանը, ընժաներ բր, երենարիոն δէջ <u>ըաղաբներու մրցակցուβիւն</u> *ձր* թուսափաման ճամաճե կը դերազանցեր 40 ոսկի՝ մեկ օրուան Համար, Վար-զապետը ազահ է, կ'րտեն։ Ո՛լ, Կո\_ միտաս իր պատասիաներ Թե բոլոր այե վհացրբեն ին Հառանք, իհարահացենլու Համար իր մէկ հրա Lug beudzmulag de spillby Anjung

Ac blue dupqualbu Հրեշատկապետ Թաղին ժամուն մէջ մատ մր խոսեցաւ այսպես.

- Councides Splanwife 2mp հակ կը ձամբորդե հրկինցեն հրկիր հե երկրեն հրկինց։Սակայն այս անquid, bpp beilipe fight, be Ummehm դար դայ, չպիտի ճանչնայ ձեր ըա աչդիձրե րւ տեմերարարանրեւ ը, – այրճա<sub>ւ</sub>ր տվուսենրե է ար

8hung հրգեց Հայ աղջիկ ձր. երդիչի գեղեցիկ ձիրբեր ուներ։ «Սե փիսիկո կ'րսերեր այդ աղջկան, «.
թովչևան βուխ գոյն ձր ուներ և ушинир врудь: чобриши забрые րեց աղջիկը, նուէր ձր տալու պես **Երիկունը ձեզի այցելուԹեան** 

Uwhary Pharfibul Laupubhi մեջ, վաւաթուհը եինը կեղզոհակա ցիննթո ամբողջ։ «Դողիան» երգչ իսումը մը աւնէինը։ Սորված էինը դոցիատորար հանսե րեժրեն։

- Երդեցեր կոնիասաի «Մլագ.

**Երգեցինը վախնի վախ**ո արկա ձև'ր «Մյադեադոն է,

ըստւ, իսկ Կոնիտաս կ'հրդէ այս. Եւ սկսաւ.

Rimagam, d. ambp myntpl m,

20 jup, Puis ու առնական, ջո՛ւնչը դետի ձը պես որ կը հոսի անգունդի ձը ձեջեն, անպ ձը կարրուրվ արատարրի ոն ին ոշուափրը։ մանանայով թրջուած անրեւներ կը արսոահ,- բնանկարի ձր պէս գե. լեցի<sup>ւ</sup>կ է Հայերէն երգը։

Ար բանակիր էր, հրդ նաա-փազարի պարտեղծերուն մեջ սպիմաւրիրրես մեր <u>Զարքու սնահարն</u> ատի վանմրեն ին նա<del>հ</del>արքը բւ ա

գաղալ մբն է Ատափազար Այնտեղ Մոռափազար վր Թուե՛ր։ Հզօր եր այրեն կը խոսեին ակարածները հունիներ Մենը լածախ կը լսեինը

ցական խումբն երգը։ Ու լու**սնկայ** դիշերները Հայնոցին մեջ ի՞նչ արուշ էր դրև անասնան իսջիուտորար երդերը ձեր շրթներուն, Իրիկուհ. րրեն ին ժատալև աղեսան ճամանն րևե անտասուշարբարեր «փորսինագի, ները կ'երդեին վարդապետին երդերը կան շարականները։ Պաշպանողա կանները պան մը խուտվութիւն նեցին, առարկելով թէ օրրապա Թիւն է ջարական երգել «ֆ շարնուկրաը ընաց էն դացիստոր դանո լենիիր ի արատրքին ծրր վնագիրով բո այն ան փոնանի, ջրը իրևը բորանում ան փոնանի, ntin belauph wanten munut, q sp ուներ «արտերու թագին» ետեւջ A, philymily to dendambaily the timbot րանայինը ծառերը եւ չորո անկիւններեն կ'երգերնը կոմիրասի եղանակով.

— Օրդնեա՜լ է Աստուած. 

- Uj, whopthby, h'puty Lusy Upphi ar quepa he gamille spequilite, fungh uten hummunde

Thub qualitate qualitate d'unité 146 ddm) gmin faif dinnemy 146 ddm) gmin 'yma', 140 pebylh 72 philimilei 14 dda ald platels toming you Hubpt dhel: the a'ce be bahmamangahme hurmam Zuemand find, purm. of togine the famor by ம் நக்து திகை குடிய வழங்கு குழுந்து மேற்ற நக்கு நக்கி குடிய குறு நிறு w bruth Bt dkate Bt an Palmagnad grap hada jah be p шинги Shams fogudurmy 52, mil harmand ն, աստրը սադայր «արտուսն բանանո **дировограмы** angle of anybadas (Bbas) 'gallen வக் வும் வுர்க் நிறை? sp'u, sp'u, funpacul այը (թէ տիեզ սինդօր*ի բա* այ գրա գրայր աւրքի գուանը արդր արբն դն աւրքի կուանը an up abant p. bhambyt, should aurope \$) imbeby mapports odly bang ale fimbally, ? pupդ**ելլ[ու**սնակն անուշը, հա , թիրակի ծառը, գապա Ջինչ

հասիր։ դոպիտաոր է սև քիս-Ոհ ճանսեն ին բնահակրծ դոdmbdpa 2ml dpdfurf phատուսն քրիտեսի արմաւսերն Որը դրակար է սեւ այմ բեմն Իրդաւելիւրն այւ մրմանկաշ-Չահանգըն ջակ մոմՀայմ դե Whomate Eghner utg. be be Binapit it mambamb alim. արկ ատրրեր որոնողներու հիլ ատրրեր d արդիւն ընհրուն հանդեպ அத மயியதி முதம்மத வு பாமிற. and empilipantian mig urfoոր առաջևալը, որ էք միած-Պերլին, Պոլսեն Փարիդ, մանիայէն Անգլիա, ամեն applying in any surface edining is my outstyfis) ույթեր, խարմավարուները նուն եր ար ին արդրավար նաժղառնի։ ար ին արդրավար նաժղառնի։ Ampagac Philipp ahom I իր նպատակին, որ էր Mab bg) has beige datofinthe truste staff, shares once. In be diagraph.

գրութ, Ալ այլուղջ, Ալագեա-

կրոր ամէն մարդ — կամ իկասէն հետաքրքիր երաժըչ-աչը — ծանոն է մեր դեղ-պերակրուն։ Մանսուանդ, կա th 24 magrame blombe for information to hanks with putpliers dulordangand of contrast apoliհանդանակին dombtime a Martes Burneten uhbugunfigne. Me, hwit quit, **կա**մ դոնէ, սկեպաիկ **մասող**ները Թող ըլլան happara emantene dapppara emantene La Sammera.

ձացակեցեք եւ. դեն կը շարունակեինը նել **և փոխասացունեան մր ենան** . ծառ վաղցնելով խեղձ ծերո

<sup>ի</sup> վերջոլ, բաղաբին մէջ ամէ. և սեփականութիւնը դարձան Կո. ո<mark>տի հրդե</mark>րն ու ջարականները Ա<mark>աղարը կ</mark>արծեսաշելի կ'ոդեշոր ութքի վե ժշնարտև այս բև

Php ataquali» երգչախումբլ թուած եր հեղրոնականի, tandam be farameable indepen արաններուն աշակերտութեանբ յուրները երկսես խումը մը։ Գրի ի տարեդարձին առնիւ հոնի. «Ի ձայնի վրաչ հղանակած Ավ Մեծասրանչոր, եւ գոլիսեն <sup>և</sup> **մեր** երգչապետին, իբրե։ Իր սիրելի Ատափազարին։ Սոր, պատղաստունցանը գրի Տանդեսներուն։

եներ ասն մըն էր այդ Կոհեղ ֆանֆառ մը Թափօրին Եսեն Յետոյ մեր Գողքիան հղար Հայաս photopp. Blums Bunghane Sugar

#### SHUILDIN HIBANDA ( 45% DUSCRARS )



1869ին։ ՄանկուԹեան րուրը Բ Ոսվողսը Ոսժողոր-ըուրը Բ Ոսվողսը Ոսժողորիսկ օբերուն, որը մնացած է, երը մեռած են նախ մայրը, յետոյ **կայրը**, <u>ջասը</u> տարեկանին, կը զրկուի տարեկանին, կը զբկու| Պրուսա, իր ազգականնե ըանը, վիճակով աչակերտ ըրուն մօտ, ուն երբենն կը հաճախէ Թաղային վարժաւբ յրաս ին զարբ Գա-դախարնասարերն ննանրը հրին փառու հերոն անանրը ւրեկան էր, վարդապետ կը ձեռնադրուի։ Այս ուսա նողուԹեան շրջանին ար եքը ուշադրությեր գրա-ւտ, քն ին ժբվանիկ օրև-շահ բն ին ժբվանիկ օրևում, Ցովու - վարքի։ Այսուդըրասինէ վարքի։ <del>համար հին հայկական եր</del> արֆլիզի նասնատերերեր արդարում գաղանիքը մալնի դարլին, ուր երնլ տարի (1896—1899) կը կե

տեւի իրաժշտանոցի դասըննացքին եւ դամալսարանի փիլիսոփայուն նաև միադին, վերադ արձին, մինչ եւ 1905, կր շարունակէ իր ուսուննասիրուն իւնները, կր շրջի ճայ գիւղերը՝ ճաւաբելով գեղթկական երգեր եւ ջնեելով ֆալ ժողովուրդին ֆոգեկան վի գ՛րնդորինակէ նաևւ բրտական, պարսկական, ԹաԹարական Նակներ եւ 1906ին շրջան մր կր կատարէ ֆրանսայի, Գերմանիոյ եւ Չուկցերիս) Աչջ, Ֆանչջենկու ֆամար ճայ ինչնուրոյի երաժչտու-Ժիւնը։ ծարիզ, Սորպոնի մէջ, դասախօսուՁիւն մր կուսայ եւ կր ներկայացնէ ֆայ կրօնական ու գեղջկական եղանակները։ 1910ին քորով դշե, ու ի վրեմա) ին կառատասեր ժակու նատասնավար գրն-ին դորիրի գրրատվանն՝ ըւտկա տաթիւ Տեծար դեր տե ի,նրէ փանն քումինսերը ճամակրածքով կը ծայէիծ այս Հայուն թալիտէլտեպ ճա-նըմ կը պատմէ Թէ ի՞նչպէս կոմիտաս, իր մօտ դաշնակ նուագած անուն, կրոնական հղանակի մբ մեջ կը դներ նայ ցեղին բարկու-

գործեց հայ բանաստեղծուներակ ուրդ զգ դենք հայ ընդեր բալկիր։ Ֆիենը եւ ընդվվումը հանդէպ Թուրբ բեղին։ պատում գրումակում անհանդեր հանդարությեւնը մեծ ազդեցութիւն պատում վրասպաս սղասակը և դեր դեն հայ անհարդանի

1914ին կը ծերբակալուի ֆայ Մտաւորականներուն դետ, կ'աջ սորուի դյաշ, ըլնտեղ մտային անդաւասարակշռուժեան։ նշաններ ցոյց կուտայ, կը վերադարձնեն դոլիս, ՀիւանդուԹիւնը որոշապես յայտնուի եւ կը զարգանայ, դատերազժէն յետոյ կը դնեն գիւ իֆի յիմարանոցը (ծարիզի դօտիկ), ուն ին ցրակ դիրք րբ այ

դազմանիւ գոլծեր, մասամբ տպուած, եւ մասամբ անաիպ։ Ունի նաեւ βինգ աշակերտներ (Վարդան Օարգիսե ղրուանձահանց, Ա. Սյմէրճեան, թ. թումանեան եւ թ. որոնք կը շարունակեն իրևնց վարպետին գործը, 

than's bb, dupuhu had dupundun, bbinka ap h'asqua, than' mir ophpa asp hubin, than' Բայց չեներ կրնար չհաւատալ այ հրդին։ Փաստերը մէջահվե արդարությեւն որ հարկայացնող կաղվակերպուտի հակիրն աժ-կաղմանիրն որ հարկայացնող կարգնագ, Լուսնակն անուշի։ dmu luland qu orfambe guebbուտծ, հրրհմն դառնահայու տկա. րութիւնը կ'ունենայիր սակայն – իւ սրդա՛ն իր դեղքուկ հղուր - ևւ սրդա՛ն իրաւամը։ «Քամերթ, հետ դուն փորւգիական եւ dende pupmithe madeburgement gomment fanteburg naubig պարզ, բայը շատ ինցնատիպ հղանակներին դիչ է ծանսի…»։ խրօրէ» վերքացող (կանչ ռունկ), ուրիչ անդամ, դառեակ Shu, mjuop, muntihad muphika վերջ, դեղարուհոտի բարձրօրկն դարի ի ձեռին, որպետանը կ հաժայնակուլ — սա ժաղրադատ դադրին ժեկ ութնուն հայ հրի. հետրդ ի հետին, որպետկան հայ հետրդ ի ձեռին, որպետկան blenne be bakaahbkeen famakens այս երգիչին եղանակները իրենց վրայ ոստոստող (Քաղկան) մեր actude deadle de depe depet

թաւո՛ր աջակերտութիւեր, անէնուհ կուրծջին վրայ ժապաւեն Եր Ա. Բ. Գ. տառերով։ Ցետոյ ազգային ու

հերկայացուցիչները Երկա՛ր երկար. ջա՛տ երկար էր Թափօրը։ Փողոց-ները անանցանելի դարձած էինւ Գող-

թան երգչախումրին եւ ֆանֆառին

ձայնը կը թնղացներ երկինցը։ Մալ

դիկ դինով էին կարծես ու կը ըա-լէին դեպի երկինը։ Հայերեն եր-

գերը յափչաակութեան ու դեր

գոյն խանգավառութեան առաջնոր

դած էիա երիտասարդութիւնը։ Մես.

րոսլ իր աստերով եւ Կոնիաստ իր

**հրգհրով հրաչ բի ձը կը տանեին հայ** 

ժողովուրդը։ Այդ օրը բան ձը կ'առա

ուտծացումի Հանգես մրն էր սար.

Bանկարծ Դաշնակցուβեան Ե.

կումբին պատումանեն երեւցումեր ուսուցիչը, Տիգրան Պաղաիկեան։

կազմակերպունեանց

wolht undhi Umuhmaw'p, gugg ոս, են ան մաշը բաշամ քրո ա

Թեղաց ֆանֆառը, դոռաց «Գող թանը»։ Ամբողջ Հայ ժողավուրդն էր, րակցութեամբ սրինդի, շութակի եւ

U.f gagmntmp? dur Ipdu

Այն'ղ եր խանդավառութիւնը փողոցներէն բոլոր անկիւններէն ե՛րգը, Հայ երգն եր որ կր թրթատը։ Գան ծը վախ-եր որ կր թրթատութիւնը,— այս խանկավառութի՞ւնը...։ Եւ Հոկատ թափորին առջեւ։

1º ել: Ո'վ ձաիկ կ'ըներ հայևրեն կոմիտասեան երդը Սատուծոյ մը պես Հրամայե շարունակել ուրախ թիւնը, պետը է որ թափօրը անցնի

Prippy of Smulbur Bly file to Luge, phout o brand he appointed Հայերը Եւ գենքի սպառնալիրով

Այն տաևն, Հայ հրիտասարդները,

4 framewa hand during map during Հիագրան՝ մաշր Հրա մանս դւուսովուտքն ին բրեքուհանրդը հատորանան

Wall warb வழக்கிக், வற ammunity attath mit Bund այր ետևցն անուրոտանիաս։-արևրւ Ծամրքով՝ [ոսրանշից՝ Ե հիին առջեւ, որ տարիներ աժ. ըսպք աղերւ, որտադին եւ նուիր. ուտի վործակիցը Հանվերացաւ։ հարկը հատաւցանննը այն ոս. խակին, որուն ի անս ժիայն հանեցար ժպիտ մը ունենո Շեարնակայութի՛ւն անտեր, ջանի արդան ընտրչակալութի՛ւն այն որ դուն էկտո, որոնը անուրով որ դուն ընտրչակալութի՛ւն առուրդ հաժևոտ ևւ աղեխւ բարևկա, միդ, որ անցնալին մեկննասդ ու երա ար . Կը շատասակել իր ատ գինա արհնաւիւ ըսհրավա-ախատիին առենասետրյան նակա լունի՝ ւն ըոլորի՝ է, ըոլորի՝ և ևւ ըրւր մաղնանք առ քեզ, մեր Էրուս սիրելի վարդապետ։ ՀՈՒԳԱՐ 3. ԱԼԻԲՍԱՆԵԱՆ

**ፈ**ሀቦንሀባሁያኑՆ "ዛቡበኑՆዛ..ሮ

U.jb dudabah ba dhad the fathery the ab butter april. զգեստները ոչ միայն ապիկար, mil be down dangeglig ble Up a bupowing up, up supposed to fall to the supposed to the supposed of the suppos need at my Sant

Pd winding Bhibp ampamphil էր մանաւանդ վարդապետների չարն էև։ բնարն ուրորքեր, իղ ջարտահանչն շրմուղ էի։ Ժոն-չև որորդուն ուրորդեր, th lapt bands pr of nith dom-

mulia ulus smitund italiana biq

Supply a Հուցիչ օթ, Թիֆլիոի Հորիզո՛ս Բերթի խմբագրատան, հաւաջ-ւած էին բազմաթիւ մտաւորա. handeles be appeared up handered hungh zacpgpi

Natudburgan gang dradbaten Աղբալեան, Աւ. Շահիաթուն. hat, philip amponing bap Դոս եւ ուրիչները, ըրտնած, հետ ի հեւ, աշխատում էին նիւթ Sangble abberga quasaphi.

Trade indicated the discount րին, որ դադարեցնեն օղալմա qw/ps

Puly o'd by food, o'p by սկանում մեր տառապանքը Վերքապէս, Աստւածը մեր ձէնը լոհը..

Վինոզներից մէկը, որ անցել դրասենետեր, ներո մանեήρα με γωράξουσευλουάζο σε-fud, darus dausturkpongs ήνα-ęb άδουορηρούξε, μηλο ηνορ-σευστέβο 225, εξεποδοί

\_ *Տղե՛րը*, վարդապետը գը։

pandibbaijh &, kombo upharfi

Մի րոպէ բոլորը լռերին. --- Ճիշտ ժամանակին է հա vard, - waws dtip hahapa

պատուսցներիր։

... Apon by amond & bight. րաց չթացնել, — լաբեց երկրոր. ղը, *գրախեցը որբելով։* 

- Lupu Smartha, Qud 4746 union hogup, judun t, happy much daysunge

24q qpmqcmb gaig s հղերկի պէս կը խթուչի, — եկա-ահը հանդուցնալ Շահիսաթու նին, հղունդները կրծելով։

wy men mbama they, thu.

des galenge applicated but ցին սեզաններին, բայց նկատե րեսի դույուս ըր հետև հուսն. Մի բեւ ոե ճոքսեր էք այներ ատ։

Այդ բոլորը շատ տարօրի Նակ էր։ Անկարող լինևլով հե նի մուսն հան արըն ըւ արո աաճենեուիլիւրո մոտերք՝ սւմբ անլ արդերդաւոր շվարդապեմնար՝ Ղարդանց մուսն ետներն be believe office and week, bon qoburdud, purke abamagud pr phoduce mistand up dandm mpm, hay mayned up undil

— Այս ի՞նչ ծուկո onminula, miningh աց տեւազդեստը, կանդնած դր. mark dete

— Բարո'վ, թարո'վ, հազար pupa d. dep uppart handly 

վարդապետը հանդար րայլ ծերո եկաւ, իսկ ծերկա. Տերէն ժէկը դուռը փակեր։

Սեւազդեստը Լերժօրէն սեղա սեց ներկաների ձեռքը, աշխար submph sand from hiphers to about the submitted to the su

bu de wather smartage, deepդապետին ձևոր չապլու հաժար, Երը հերթը ինձ հասաւ, և

dbago padby, belos Buludam wzgheni bujby frd ne wong. Up quant tupur quitapp 4691

չրեղարբեն երգցարօ<u>կ</u>աններ dunganykmph, him hoke whend եղմեց իմ ձեռքը եւ ասաց.

— Կարդացել հմ։ thum' zarumal fuonuhigar fibrtop dialostop, with qifuhg ah
domin, huh dompoonuhoop days
onumand top, wando ummandum-

Shine - Stimeb'ps dhamby

արորքով.-- աստա բրևկարկին 16401 . hadpama'n, bu zaqbir ath

հատ սկոսանկ»։
— Հայնս գալւած է,- պա-ատանանեց վարդապետը, ցու-ցամատը կոկորդին գնելով։

- Ինչցան էլ գալւած լինի, մեզ ներից է.- նկատեց Ա. Շան-

-- Հուրջ, չեմ կարող,-- պ<u>ը</u>ն.

Միրութիդ Թելերին զուր

மம், வுறைவயும்ம, மீட்டி வாலி «Unnibly», windy de

Ambammamb Incumemmobite, րային միանի մաշան, հայն դրևկանարից մէկը ցոյց

pmilys pr publit dludugt dlaner — Հայոց խմբադրատուն ընկ. անկը փորձութիւն է,... ասաց նա արջանօնէր՝ ու բանրքով ասառ աանիր գտատն՝ մնուինն ասառ

Այս ցած առաստաղի տակ h"by bryghete

Բոլորը լոերին, գրիչները ընկան սեղաններին վրայ, վարդա պետը նայեր հեռուն, անթարթ արշանգ՝ այրան ղի վայնքրար արգրով՝ այրա Հարմանուսներ Smbghlppbl fimb ghraps ժեղ դամեց յատակին։ Մենք Տագիւ շնչում էինք...

bud Bray, op he gentral ha hat suspected bedgened, put no amscomposed as found մարդ, անահոանելի եւ անշօշա.

ույս երանում, ու հարմին երբ Հասարում վեզ ույս արդար երբ Հայանում վեզ ույս արդարուս ծարացած էր, բերանը դոց, միրու ec mpsmbg:

րա անու Հարաւսակաւմ է հրաջու Հայրերը, Ու իրջ եւաց, են Հայրերիրը, Ու իրջ եւաց, են Հայրերիրը այնինչ նա վաղուց վերջացրել էր հրդը եւ մեղժ ժպուուժ էր։

— чинфинш'я дши, чицина dummy, dit wach is glubit կանմապետի աչներն փայ. - լուրդ դի գայրւ

լատակերին, սրբեր արտինքը, վարրեց շրինները եւ տք գրածն ոտլրնդրելով Ցարհատ ար գրածն ուրանում Տարհատ գրելություն արևում Հետաբեն ու ցինք որ վերջացրեց։

Ու այդ օրւանից մինչեւ այ-ուր, ամեն մի հայկական երդի Undfinun ymigg f ub mbymdmgdurg ? big

U.juon tauhunuu dunnauutush 60 withwith wall he, she upurhpe awawhered by how bunkered musy day bughe budal aften b. duly amamamana Dpakia gin գանւրն է դրև նրկրևավնուկիր նից, ջաշւած մի անկիւն, ինքն իր հետ, իր հոդու հևա, ապրում grand the tom kinding, apad-thinks him he appear as tagin spugmingles sprimmen angli and ւտո վարդապետը հ'ւ կայ, ե'ւ կայ. Նա մեծահոդի պահան-Sweete to but dive the enough

Labe min mbamd, bon 60 materially multiples tope time he չաշիւննիը մաջինլ է աշխարհի

வளத்தையர் வட கைக்றிட

Lemphyta sph Mahmat

լուրերը հոնչպես լուր կ'առնեինը, ւեն գիտեր։ Ցանկարձ ըսին թե, Կո. միտասը աբսորավայրեն Պոլիս առ րհը հետ Իրա՞ւ, ինչո՞ւ տարեր են արդեսը Միշոները սպաններ են, միայն կոմիասոն է, որ վերադար ձուցեր են։ Թրբուհիները պահան. Ձեր են, որ վերադարձուի։ Իրա՞ւ,

Ձինապագար։ Կոմիատո վարդապետը խենԹե-

այ երաժշտութիւնը հետց որը

ձինչի′ւ այսօր։ Ու ձինչ Ռուսերը արտասաՀձանի ձէջ իրենց ձեծ երգչախումըով գրաջը կը դործեն այլասերձան վախի այս օրհրուն, ի՜նչ մեծ առաբելունիւն մը պիտի կատարեր Կոմիտաս մեր գաղութներուն մեջ իր ձայնով, իր

PUPURPONATUS HOLDE de Shelbher

որ իրենց վիգն անցուցած եին կրա ւնները, բարձրացուցին եւ իջեցուցին թուրը դինուորներուն

Upon 4. Spanningly 2 mb 1m. կստ Թուրը Հրանահատարր

Բայց Հայ երիտասարդները չ**Ո**ռ ուցին, որ Թուրբ դինուորը գործածէ he glipp: Cippul dunmens kadh. գն ոն Նուներնն իսու ջատի ջատրութ Մավզերները դետին նետեցին եւ կենդանիի պէս փախան։ Հայհրթ ֆահֆառի իրենց գործիջներով Հալածեին զանոնը, տփելով անոնց կոնակը։ Քիչ յետոյ տեսնունցաւ, որ յուրը միրուսն դն սանարըուտը, մր-

Հայո՛ց լեղու, ճա՛յ հրդ, ձեղա. ու՞ր ես դուն, եթե, սպաննեցիր Burne Sp. up h'neght bubbt ph

Ube duch mabbeneh dpuis, Harpe պիողի մը մեջ աբարական։ Բլուրի մը դադախեն ամեն օր կը դիտեմ

ծովը, Հայ դարիպներուն ծովը։ Ու Սեւ ջոնը եզ արդեր, ոիտակի

<u>Ալին կը գարկեր, չեր խառնի</u> **1**|| խրար ըն ո՞րն է տեսեր մէկ ծովն երկ

Անտունի սիրան է պղտոր ու Ալխ, էսկի մի՛ լնիք սրաիկ սե.

Appa's where to Puly Sqo'p, գրո<sup>ւ</sup>թ։ առնիտասի հրդերը կորսվի հա սփոփանքի ջրամբարներ են։ Անսեց. մով դիմադրեր են ես կեանքի գաո հունիւններուն կոմիտաս դործ ձրն է իր հրդերով։ Աա Մե և գայ ժողովուրդին ձեջ չկայ ձեկը, սե ջարօի հունա անա արաշրեր ويقارب جارتين

<sup>ը</sup>ըսորավայրես փախհր Ատափա. գար եր եկեր հր գտեղիպին խումբ նը Հայերու, որտեր գաղտագողի կ'ապ. րեխն փլած ասեներու ներ։ Իրարու կ'երթանը ու կը պատմենը օրուան

Չկրդաւ երկար իշարկ յուզումեն, ձիայն ըստու թե - Թիֆլիդի մեջ ձեկ միլիոն անմիքրո Հատաճարաք։ նունքի Հաշանուաց է ժինրևու ժիշտի

Այրի ջիկին դեաԹըիս Ձէրպե-տերնան, աղջիկը վարդ Ձերպե-տերնան, Ձեր եւ Ձիկ. Ձելեմաջ Ձէրպետերնան եւ զաւակները ձերպետերենան եւ պաշանինոր (հրետել), նորի ձիվ, եւ պայիստեր Տեր և ձիվ, երկիցնան (Համիրել), Տեր և ձիվ, երկիցնան (Համիրել), ձեր և ձիվ, երկիցնան (Համիրել), ձեր և ձիվ, երկիցնան և հետ հիրական և հայաստեսնում է հետ Լիրեան և եւ պատիհետն դես Լիրեան և Հատահիհետն իրեա հուրանեն իրենք ամուսնում, հետ հուրանեն իրենք ամուսնում, հետ հուրանեն իրենք ամուսնում, հետ հորոր եւ ազգականին՝

UUCSFOND SEPMESEPEUTF դառնագետ ժամը որ տեղի ո նեցաւ ամսոյս 26ին, առտոււ ժամը 5ին։

8ուդարկաւորու<del>ն</del> իւնը გուդարկաւորունքիւնը պիտի կատարուի խրկուշարնքի 29 ցու-նիս, ժամը 11ին, Ձէրպէտերիան բնակարանին dtę. 41 Rus du 22 Septembre. Bécop les Bru-yères (côté Courbevois) ուրկէ

ինե այմ ընտարի որհիտուու մեկուաց քնքնաքով ին խորմեուի

Հ. 8. դ. Արեւ. Եւրոպայի կեղբ, կոմիտէ՝ խորին ցաւով կը Ծանուցանէ յանկարճական ժամր

**ԸՆԿ. Մ. ՏԷՐՊԷՏԷՐԵԱՆ**ի

Հ- 8- Դ- ԳԷքոնի «Մասիս» խումբը իր խորին ցաւակցու-Թիւնը կը լայտնէ Տէրպէտէրեան ընտանիքին

234. U. SEPMESEPEUDA յանկարծական մակուան առԹիւ-

Հայ գրական միուԹիւնը [ րամին արմադ հիր ձառով 1տ1արսող Է ին <u>կի</u>ղ-

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՏԷՐՊԷՏԷՐԵԱՆԻ

յանկարծական մահը, որ տեղի ունեցաւ Ուրդ մե առաւօտ, 26 Ցունիսին

Luranz է 17րդ Մադամա-

անափասութիւթ։ Ոքեւն, բա գրո դն 3 փնքը։ խովարոժ՝ ". Մ. աբանանում չուն։ իամ ընդ-հան գծչ՝ բնեսներ

որակասուհերեն։ Մբնքը։ La Fourche կամ Brochant, մահրա-մասնուհեանց ֆամար դիմել ա. ռաւստները, ժամը 9.30 –12,8ալ-կըճեանի, 7 rue Berger փարիզ(9).

Հաշուակալ արուս արև

հուհեսն, կանոնաւորման, ֆաշ-ունկչռի պատրաստուհեսն դա-մար դիմեցեր Գ. Տալկըսսանի, 7 Rue Berger, փարիզ (9).

Vincancles ճապկագործ կի սեր ու ադրդ-սեր որոշ գիտնան շապիկ կա-իր։ Մեր արինստանորին մեջ արդեն կարևատին հայունիներ։ դիժո՞լ Rague Bailon, 30 Rue Thiers, Marseille,

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ПРОЦ. Т. П. ПРОТРЕ В постоя в подародного в

#### ԿՈՄԻՏԱՍԵԱՆ ՄԵԾ ՀԱՄԵՐԳ ՀԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԵՒ ԺՈՂՈՎԻԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ օբ գիրակի, ժամը 3իս ՄիշարեալիԹԷի սրադին մէջ

group approach sower sow open spraype of a misson de la Mutualité 24 rue Saint Victor. Métro Maubert Mutualite Յայտագրերը կազժուտծ է աժբողքապես Կոմիտաս դապետի դաշնակած կամ հեղինակած զործերով։

նրապես ժ. ժ. ժ. ՄՀար Որնժորարի, ու Ուո՞նո Զավանրարի, Վասաց ուղջուր, չահիրոն դեմորա դրդ դիսժուխուպեն՝ մրժավա. Ան պատրակեր, Հավասում բ. Որկիտը խոսաբերևու դիաժդապե Հուրչում հ. Հուրակար առաջում համար Հուրական

գառչապի վրաս էն ուսան չայեպիար տարրերերը ընկուաբերի պեշրական, գ. Գ. Արեգոնաի եւ Դուստաբերար ընկերական, դին-Արեգոնար, գ. Ինանորական հայաստաբերար ընկերական հինաակ հարատան գ. գ. Ինաս Սոնգոստեր ու Սակա Յափորապես

Ludbraho Suveriffe which sundmant headening death for

ատարգը» տասերը պրոր յասպացան քանրատո գրդի խմա. մատարութ համա եւ դա գերախան ակարդանի ամարի ինքու հրա-տարակութ համա գործիջարունական ընդուն և Հարաեր Տո մար՝ 30, 25, 15, 10, 7 եւ 5 ֆրանը Հաղորդակցութ համ սիրդարը... 9, 14, 19, 20, 47, 83, 83, 85 Ֆի. Թրամուեյներ։ I. Z. BD. օնձալիւուներ։

#### **ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ**

123 Bld. Sébastobol. ¢ որիգ։ ՄԷԹ. Réaumur. Միզանցը., արետն, վորժի հիշանդք, տարրա-լուծ., կ՛ընդունի ամեն օր 9 – 12 եւ 2–8 եւ կիջակիառաստները,

## SH4. UUPHU 25TH



The op (θρη to ως στερ) of 3-7, ρωσρ bz.t 62 RUE DE LA ROCHEFOU GAULD σωψήν μπρη, β. μωρή, ως ψησ.σ. ΜΕΤΚΟΡΙGALLE.

Electrophone Thomson-Houston Brillant répertoire de disques

BRASSERIE HAROLA 3 Rue la Vieuville Place des Abbesses

Métro: Abbesses, Tél. Marc. 39-88 LUPAN UPULLER զարանասդեսի, նացկերոյնի, երեկոյններու եւայլնի նամար,

Pourburne abi Zujbent
MPIRE (Shinko-Zei) 87 Av. Wage

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

phyline Bund Bung Bung Bung. Indirection of the control of the con le Gérant H STEPHAN PAPI

<mark>Տոկուն, ճաշակաշոր եւ ամէ՞ն քսակի յարժար կ</mark>օշիկներ պա

Լեոնի եւ շրջակայից միակ հայ տպարանը "ԱՐԱՔՍ,, LYON, 70 Rue Paul Bert, ou 8 Rue Gazomètre Ա. ՊԷՑՋԱՏԵԱՆ ԵՒ Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ

ու իրիսա Ժիշնադաաչելի հանդաչորնով։ հարջյանանութիւրյցեն դաճանը որ իրթադրոն անիտասշաբաղե դ. ռատրջորը առմաճնութրացն վեհաերերոն աղբո աբոտի

Buttoft .- Sugarante must be monutous bands of 12 he 4to opt 4bp 2 2th 8, but 4hp. he more optops 10-12.

## 8. RUE CHATEAUDUNÞ

## MÉRIDIONAL THURULUAURUSAPTE LEPURUSAPUS E

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ԴԱԽՈւ հողաբաժիններ 250 քառ. մեք բեն սկսնալ գարիզեն 10 - 30 վայրկնան հեռու Ջուր

կազ, ելեկարականուԹիւեւ փողոցները չինուան։ դին՝ սկսեալ 24 ֆր.-էն, ամսավճաբով եւ 6 7 տարի պայմանաժամ ։ գայ-մանագրուԹիւնը ստորագրելէն անժիջապէս վերջը, ճողա-բաժնին տէլն էջ, շոգարաժինները անսնել փափոսբողեկուն արանին տերն էր։ Հորաբաժինները անսնալ փափարձրվելու մեսներ կը ձիրագար կը տրաքաղջուրեն մեր ինքարացածվոր։ Ֆուներ կը չինուրեն նպասարարդ պայժաններով։ Ունինք նոյնալես միլ-աններ ընակարաններ՝ տագարկի գնելու եւ գարձիցու, Գար շարձի, Որդենի, գորում եսայն չուներն և ամէն տեսակ նաձն de commerceներու վրայ գրասականով փոխառում իշե-

SUPUUNA SEP UPPUZUUBUT

Գրասեննակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra եւ Chaussée d'Antin, ամէն օր ժամը 9—12 առաւստները եւ 2-7 կէսօրէ վերջ, կիրակի եւ տօն օրեր ժամը 10-1։ Հեռա.

## SOPP. UULUT

38 Rue Rochechouart Ut@po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB.
Tél. TRUDAINE 56 - 58

Թացերտու Ստասեսային, հետ 156 - 58
Թացերտու Ստասեսային, հարաբեր և Արեջեր կիլանոլ ումեի իւններ
նասում յարկարաժ ին Ածենրաված և Մուրքի հիշակարումի հանց ԱՐԵՐԱԴ - VIOLET մաստագայիներով և դր արդեմել Մուր հորի, ջային, կրեու կիլանոլութիւններ և դուրացույ ինչ պես հանաև Assurances Socialesի իրևանորները և Է Որդունի ամեխ օր ժամը 9—12 և 3—7, իր. Պիևչ և կեսօր։

#### PHARMACIE COMMERCIAL de la Place Clichy



Ուր պիտի գահեր ակհոցներու նոխ մբերը, աչջի դեհու. իւնը կր կատարուի երի Գ. Գ. ՄՍԼԻԿՍԱՆի կողմե, վկայbur Phalphite.

ACOUSTIQUE Métre et Nord Sud Place Clichy Tél. Cent. 65-18

# ZPUNEP PUPPQUZUBBPANT

Ujghtbyke Exposition Colonialeh att. Stand Palestineh 449. Café Maure. amphipmmache, asp 4g basmat GUIPUG BOCK եւ կ'երգլ Տիկին ՍՈՒՐԱԲՍԱՆ մինչնւ կես գիշեր։ Exposition մէջ միակ հայկական ժամադրավայր

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ՍԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ

4 ajapabit heby daspitabi. Spadaujab Bugh dift, beby forzap de lacument ukkhade, habendag, Lacq, hang, kilahuspaden. Sarishte, 146 mapantag, Impaco de Lanunmanch zhineshtebe. 2 adming apple

Parametrava. Phaby Sadap ahdhi Shanab Utatpaha. 56' 23 Bld. Bonde Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-83.

## RESTAURANT HADJIAN

4 Rue Chaussee d'Antin, Paris եր ծակարան իր լարդելի լանանարարդեկուն թե Յուլիս 15ն սկսնալ հարիւրին 30-40 պիտի դեղեն իր անաւանի նա-

## ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ

ԱՌԱՆՑ ՄԻՋՆՈՐԴՁԷՔԻ Ախիեռի մեր՝ Place Voltaireի մոտ, ճաշատնենակ 4,50×3 մեԹր, սենքակ 4,50×3 մ.։ Խոճահոց, լուացարան, W. C., տեպարտ, բավ, կեղ-ը- ցեռեցուցիչ, ջուր, կազ, ելեկաը., ակսեալ

ը լիեռի մեջ՝ զեցոնի կայարանին մոտ, ամեն յարմարութիւն ներով, ճաշասնննակ  $4.70 \times 3.70$  մեթ $\mu$ , սնննակ  $3.50 \times 3.15$ , հաս տորով հաջաստապահ (10.3.70 մեր ի սենքակ 3.0.3.15, հաստառումը բողիիք լավապոլով միասին, իսոնանդ 3.0.2.20 մեթը, տաք բուր, կեդը, չեռեցուցի, բոլոր փիէսներուն մեր, բուր, կագ, կիկա, գարգը՝ 5800 ֆը, դիմել և Maurice Guercheh, 7 Rue Renan, Assières, դանրակառը՝ 34, 39, 40, 75 եւ 77.

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave-Philippe Auguste. PARIS (II)
17 Ave-Philippe Auguste. PARIS (II)
20 տիտ. վրայ տոկում եւ Հայակատը կօրիկ ունինալու, ֆաահրու վրայ տոկում եւ Հայակատը կօրիկ ունինալու, ֆաահրո ուրթի կավակաշապեսի ձեւբ ուշու անատիրան կօրկակարը
վիայն գոֆացում կրևայ տալ ձեզի։ Յասնագիտութիւև Քուբե
««բ Ե՛բեր՝ շեռամայիով իսկ կընաք խորդակցիր։ ԺամագրուսԹեսաքը յայն առեկու կուղայ։

Մասնաւոր արֆիստանոց կօրիկներու Նորոգայնենան

## Soep. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

**ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ∙ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒՁԵԱՆ** Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիա) արժատ դարժանում առանց գործողուԹեան, գիտական փերթի Թոտներով:

Թոսմովորվ: դիագեռով (diathermie). (իւլԹրա-վիօլէ) ultro-violes. ԳԱՐՊԱԿԻՐ ՖՐԱԿՈՍԵԻ ՊԱՐԿԱԳԵՆԵՐԻՒ ԱՇԻՍԱՈԱԿՅՈՒԹՈՄԵ Ընդունելումենան ժամեր ամեն որ 4—7.30. դիրակի եւ այ ընդունելումերումենան ժամեր ամեն որ 4—7.30. Նիրակի եւ այ Հատ տիւ Նօռի եւ կառ որ լեպեի մերտեղը)

#### בעפטרתה שעורע דיע עופרני 8 L O C P 11 Anonnin.

61 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e) Ծէ₽րօ ցակոս եւ ըէն Ծիչէլ Zbawawju Littré 38-43

Մերբերիան եւ գոնսանակար խրադուագ փր<mark>նամունրի</mark>ն 

#### LEBERAR ARTHRADARELL

#### ALIMENTATION TURENNE LUBAUAUE LAULUAUAUUPUSUKE

112 Rue de Tarenne. oupha (3) (Chepo' République

# tiphou' Archive 50-61

Ulapipatt apt inmaria pr baddampatt apt depote 

#### ሀሀጣበኮՆደሁሀՆ ሁገԲሀቦ2

UPERFECENT DED FURTHERINGENER

RCRCRS

39 Rue de Trévise, Paris (9), dh Ppo' Cadet, Tél. Prov. 05 91 Ավեն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարեղեններ փոննանարով ու դրջանարով վա<del>ցաս</del>ս

8տճախորդներու փափաքին գողացում տալու դամալ հե խնամքով սկսած ենք պատրաստել ամենավերդին սիսԹէմ գերմանական մեքենայով անարատ եւ Թարմ

Մանարերբնուր ազգրանաւն, արդենելի Ժիրբնով։







REGISTERED TRAFF

H. ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61.88 1931ի Հայերգեր, յունարգեր եւ Թուրդերեր ավերագիրի Քլադրերը հասած եր, հուապուած եւ հրդատում Երանադր ար ոտագետներու կողմե, Գին 18, 20, 24, 27, 36, 39 ֆր Ունինը նատեւ այժենային գործարաններու հոնոները (երբ։ բասորուան) 300–2000 ֆո., Կրճանը հայթեային համ La Voix de son Mattref Courant continus, դին 478 ֆ 75։ Մեր գիները գործարաններէն նշանակուտ ծ են։ Ծախուտ ները հա լենը առներ։ Բաց է ամէն օր ժ. 8էն իրիկուան 9

#### บายแบบกาน นายทธรมราบ

#### storet soep. Միվրկն կ, Քեժիժեկն չախկին բժշկապետ Մեբսինի Ֆրանս. Որւանդանոցներու Պատուոլ մետայլ ֆրանս. առողջապամ, նախարարուԹենի

ախատանիր մադիտանարքին ու հատարի անտասատա ու շկորում (մատահե Նաճախատասանարհաւ Հաղանհատուարի մանդաման ինցում արաչե ան գտարաային կանկարդեր էչ եւ բուժիչ պատ

ewige magninagi.
Azingki ke spekula Shemban Philabine qesi dikeminikak Philabine Agrinikak Shemban Barinikak Shemban da Barinikak Shemban Shem

Դարմանատան ատաքնաբոյժը կ՛ընդունի վերոյիչնալ ժամարուն Տորք. Մ. Քէջիջնան, որպես մասնագետ ներրին Հիշանդության այրելէ նանո գրոր Հիշանդներուն։

ght 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: La Fourche & Brochant, Autobus H. R. Rbis Tramway 39, 40, 42, 5:

# BUTTUS

PR&286968 3 milus 6 milu. Smp

APRENE 35 \$. 703. 4403 250 Snmbo 6281 68:

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Իմբագիր՝ Rédaction et Administration
Ենբագրունիսն և Վարբունիսն
235, Faub St.-Martin թաթագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխում համար պետք է վճարել 3 ֆրանք HCH4711FBh 30 8 በ ኮ Ն ኮ ሀ 1931 30 JULN 1931

b. SUPh Phh 1608

OPUPERP USAUSEL FULUFUEUL DE APUEUL

9.15 50 UUL 0.11

PLAUF POUT

#### 211011211546 ՓՈՒԱՆ

Անոնը որ ներկայ հղան կիրակի օրուան հաժերգին, խուռև agine Gbub be duemineb pubaquiman Bbub, Saupe 40 ավերե իրենց յուզունն ու ճառաչանքը. Ա՛, ենք կարելի թլար ժիշտ «Հենալ այսպիսի հա.

որի օհաւայւն արայն գլեր ահգամարմը բեւ բույրիսը՝ ամօտ Աիմա ան սշրբնագ բրճ գոմսվեմարար չագրեմրթե։ բե դեր հեռու «Հակրհարգին։ Ըւ գարաշարմ վե տետքոբից, մտա գն Վահգա-հցամարձեն ճարի սե շվաև դյանմանբան՝ Հվակիր արոն գիշո անե շնուրուն ուրագահ ոչմ, ահոտմում, բեւ բուհերմ անոտ and pranting

վարդապետը հասցուցած է աշակերահեր, որոնք ցիրուցան եղած են, ինչ վես ժողովուրդը ի՞նչ։ Ինչպես Սրգև հոկ։ Սիկա հրեքը այստեղ, մեկս անդեն, հրրորդը, չորրորդը, եներերորդը Արած այս կամ այն ափին վրայ։ Աարուած՝ միջավայրեն,

արա աստիովուատծ հահ շըջանակի մի այն հոգիում արականումիը ու արագահումին արահանանակի մի այն ու արդակուարը այս անարա արևրարա արևրարան արևրար նրջենական սպառիչ կետևըի՝ dp հոգերուն տակ, զրկուած որհիսկ հասարակ սրահի dp միրինարունենէն, անոնը, հրդու չորիցի հասապակ պատի մը միրիրադրությունը, ասուջ, որջու-ողց Ձե հրգող, իրար գտած են ո'րև և դանարահի մը ան-փշեր։ Արտր այստեղ, վաղը այնտեղ։ Փորձի պանուն, ամեն այրինահ իրենց գլիուն վերև: խոժոռ հայուսծըը պնարահի տիրք կամ վարձակալին։ Սաիպուած՝ ժամը ժամին պարպե-ու որանը։ Ցանախ գատապարաուած կես ձգերու եւ հեռատոնու... ա. ոհաջն։ ցաջախ մտատանահասւաց իքս ջմանս ա։ ու ք... մահտամաներ։ ռախանսաց դեր ջման գուլեր

ապայմաններուն մէջ մարզուած երկու խումրեր են որ. - «կոմ իտասու եւ «Սիփան» - այնայան ոգեւորուֆիևն սանդ-ծեցին կիրակի օր։ Մարզիկ ուղեցին անտեսել ղեղարունսաին Զերուֆիւնենրը։ Չոլսէն այս նամերգներուն, մինչեւ 300 հոգիոց երգչախուժրի մը կատարելունեան վարժուած հանդիսա ամենը խոր համակրանքով դիտեցին կատարուած նիգը։ Գանի դ. արդա՛ր ըլլանք եղաժը, ինքնին, արժա՛նի էր դնանա ոութեան, իրրեւ աշխատանը եւ յարատեւունիւն։ Իրբեւ կամ թի արտայայաութիւն։

Այսպես ութեմե, կիրակի օր, լեցուն բաղքութեամբ, ուն-ֆգրեցինը, յափշտակուհցանը ու ծափահարեցինը, Թէ՝ երւթրը և. 8է՝ հրդողևերը։ Հաղորդուեցանը ու վարակուեցանը։ Այտգորէն ծծեցինը անինառաժ կարօտն ու սաթսուտը հայրենի

այգերուն։ Իսկ եզրակացութի՞ւնը.

ի ը հանդարարար աստղակեսբ իւրբին աւրիթը։ ան ի ը հանդար վայնիրն անանիսի բաղթեքրին Սետքրոնի ոաճականունեան գոք չերթան մեր իրական արժէջները։ Որ պեսզի ապրի ու ծաղկի, ծաւալի ժեր իրդը՝ այս պողոատ թուն վրայ։ Այմ, ժահասանդ այս պողոտաներուն վրայ։ Մեզի պատժեցին Թէ, յունիս 14ին, Բարեգորժակահի ո

սով պատմեցիս թէ, յունըս մերա, բարգործականի այի-անքայ յորելեանին առիքեր հրաշիրուած խումբը 3600 ֆր-արժած է տասը-ըսան վայրկեանի, գահի մբ կտող երգի հա. քար։ Ուքսուն Հոգինոց հրդչախումերե հերած էին 30 հոգի քիայն, իւրագահչերոր 120 ֆր. վարծգով Գումար՝ 3600. Մի՝ հարցներ Ձէ ինչո՞ւ այգ խումբը անար կանչեր էին-

ծայերեն հրդելու համար — եւ ոչ հայկակածը։ Մի՝ խօսիք ար. Եքի մասին ալ։

- արա դրբե բևատանարարաշ ին ջաննրբբե Rujg Swegn Lyse . ի դիմաց բոլորին – նայկական երկու խումբերեն մեկն ու Ակը, կամ երկուջը մեկ, արդեօջ ստացած են այդպիսի զու. ար, ո'ր եւ է առիβով։ Սաացած են անոր կեսն իսկ...

Հարցուցեր տակաւին — Բարհզործականը թե ուրիչ ժիու Phi's մր կամ անետտ մը, բոլորո մէկ, ո'ր be է ատեն լրջօրէն հաաջրջրուա՝ ծ ենք ամուր, ահւական հրդչախումբի մը կազ.

ի հեր օգուտ հառաչան չեն ու պարձան չը, երը հագիւ չահի « dad aphah տեսնես Գիաի յուղեն մեպ չահի մբ ձամ, եւ յեւ ասչ արևոր մերին, օրուան ժիտրին մեջ, ինչպես ուրիչ այն-գան բաղծանչներ։

Պայքա'ը ունինք այլասերման ղեմ, եւ յորձանքին յան ձներ

Pot aph phates

Burnethin Bhritish ունինց իրրեւ քաղաքակիրը, յասա-Սպամ ժողովուրդ եւ տարին քանի մր անգամ հագիւ կր յի-255 գ հեր արժէքները։

Աւխա ունինը ապրելու իրրեւ ազդ, աիրանալու ագ

դրանագ՝ անիւրսա գարինքը փնվուաց քինը իսկ ցմրի դրճ դրան ըւ չայերբինի՝ եանն հաևնանսորբեսու թեննիր դրճ սոհ

անգենցրևու հաղև զաբուտր, հրծաքո դանմատերակը հաղև ար-զջն ընն գրբն արոտի դն համանիասոնրի թրճ մանցրն գրև Ալ ին ստաորբն ևև դանմատկան չնջուի, ին զոտ են ինկինը աարման։

Ճի' գ մբ, հայօր ճիգ մբ, թաղաթացիներ, փոխան ամուլ հա ռաչանքի եւ աժան ծափերո

Ծրագիր եւ աշխատանը, աւելի ուժգին, աւելի յաբանուն, աւելի տեւական գարձնելու համար մեր երգն ու հրաժշտու.

#### UUUUNL

#### Laurure galgaraku Vohland con Gambasa

три рипридрубь отиц (16

- ւրդ բերկ կայ սները, դայ տարագրեալին, անօնեւան Հայուն օգնելու դարցը պարգ վարդասիրական գործ **ըարեգործ ներուն**, րապայուած այսօր այգ նոյնը — միաժամանակ գային-քաղաքական եւ Թէ՛ յե արևագանցօրէն — Թէ՛ ագ ափոխական ընկերային իմաս. տուն եւ պարտադիր քայլ մին է

քյուն եսքոն կայ ճամաճարաջ Միուն եսքոն կայ ճամաճարաջ որն հանճիր աղբրբր ամենեն շատ Հ. 8. դաշնակցու ւիւրն) ախախ ժետը ու ժիատի ցին Թէ ամէն մէկ դայ մարդո կնանքի փրկունիւնը նոր երաջ. Ֆրար։ տաժնավար տետքծանի քածովու-քրքն է ֆո՞ գսվովոշներ անտ-

ինչպես եւ ընդկակառակը ԱՊՀը ՎՀի դանժուր քրարձի իսրուստը վեկ նոր դարուած է վեր ազատութեան, մեր անկախու-թեան, մեր դատին դէմ ուղ-

Uprt dulp glimdbalt mumb այդ գործին կիմը պիտի ովաճարար անայնան ատրբնու փաղան, բախ տայճան տանողը պիտի գտնուի, պիտի մնայ ու պիտի ապրի ֆայ ժողո. վուրդը, պահպանուի ու յարա. անոր ֆիզիքական քանակը, nnutush ban Sharp Souper դառնայ խօսիլ այդ ըանակու Թեան որակի, դայունեան ազա

տայճանի դառիր ոճա Թե ինչու, կուսակցական որեւէ մարնեի նիստին վար դիւրոյէն մինչեւ ընԹակո-- ուն բներ դրվափոխո նիսնէր։ Ծրդութրար ախախ աս-գայիք, անոսն, րոկրճար ինտւտ-գար գնտաքինրըն գիտնը կ,սևս-որպուր նուհն նաեւ նայ որբեր, դայ տա արգայի, արձարգուտը Հայուփն գերայի, արձարգուտը Հայուփն

ցստակօրէն պիտի գիտակցուի որ են է երէկ նման գործ գրի ճայն բն. վբետոնակարուաբ ետնաստետն ետնրժակար դանժառբնրդնուր, անոշն, բնե ան այլնոս, իր խորքին եւ Էու-Միանը մէջ, կը դառնայ իրբեւ բրնաժարծօնբը անժայիր ճամաջական եւ լեղափոխական ընկե

#### 818604441 8447496 PARPFARB Ut2

ջնասական շրջանակներ<u>է</u> անուած անդեկուԹևանց ֆաքածայն, պարսկական լաժիչը ուրոպայի հրապարակներուն անուրան անական հա ընցուղը, Բիվեփուլի զբծ ժժանի բ այս Աասրաւսնանան Հազոնունին բո Հար - ընքակարիր իրա։

թաող (ապատագագ) ի՛ւնրդը բւ անո թը ինդոն քաղիքն՝ lmr փաթա-ժանսիիրբեն՝ ազրուանունաջ ռննսւոնո 

իրվար։ Արվուղ կայ րագւ գւևս-գրնձրեռ եսւմՔիք Ժիրգեր տվ " Սւնիչ րիւթրևսւ կտնժիր։ դիտիր eaն կանրկի քվագ է գտ-տա սեկտւտց լet կավ bockihյա Քն էի ջախուրի, մբնձրնո ըւնս-հազրաւսևանան այնճակար նսւն-տարաղ չկատում ու հայասան վնտու

նրոսի խոսուր բ։ Եսունժեն քու քի քստանստին գո Մոսն ոքուսացում ույր բ սն

#### Ի՞ն, կր պատասխանեն Հուվրբի

Շանագրդուսան պետութիւնները իրարու հաեւէ կը պա փոմենն նախագան Հուվըրի։ Չեխոսլովացիայ կողմէ, Գենւէչ ծանոյց Թէ կառավարու-

թիւնը կ'ընդունի Հուվըրի ծրագիրը, որուն պատասխանը պիտի juhant zupfine dtge

լենաստանի կառավարունիւնն ալ իր կարդին տեղեկացուց

թե համաձայն է Հուվորի ծրագրին։

Ռումանիոյ հրեսփոխանական ժողովին մէ 9 հլմաական նախարարը յայաարարից ինկ ռուժեն կառավարութիւնը կր գնա. Lucipph abbunde zwednede, umhuje he hupdt fit he philips plammalaldby finnt mid gundbie att mpilimitmbyura մբ պիտի կատարե.

—շիումանիա ներկայ տարուան իր պարաքը վճարան է արդէն Միացնալ-Նականգներուն։ զիտի վճարննը դեռ այս տարուան մեր պարտքերը ընգլիոլ, ծրանսայի, իտալիոլ, ընդամենը 160 միլիոն լէլ։ Իսկ Գերժանիա մեզի պիտի վճարէ 240 միլիոն լէլ. ոլուն փոգերման կառավարուԹիւնն էր. որ պիտի վճարէը ապսպրանըները։ Երբ գերման կառավարութիւնը չվճարէ, մո՛նը ստիպուած պիտի ըլլանք վճարելու 240 միլիոն լելը։ գարն ակակ ամմբ դրն գկղատնունիր վնալ։ ժատավանութիւրն տանտաւոր է մտածել այս մասին, խուսափելու դամար այդ ծանր կացունեննեն»

Գերժանիա իր կարդին տեղեկացուց Թէ չի փափաքիր եռ է ձեւով մետմեակցիլ այն բանակցուն իեւմեհրուն, որոնջ անց կ՛տոննան Ֆրանսացիներուն եւ Ամերիկացիներուն միջեւ։ Այն պէս որ կանուի է դեռ Գրիւնինկի եւ Քուրցիուսի նամար ժտա

ppi denbbd deniue quappes

ար տարը։ Միա կողմէ Ֆրանսայի հերկայացուցիչները կր շարանա հերու հերկայացուցիչներուն հետ։ Մեյլըն կիրակի օրը յատկացուց իր հախապահին հեռագրելու բանակցու թեանց վիճակը։

Ֆրшնուայի ելժ աակած ծախարարը, Ֆլանաէն, կիրակի օր. նաչկերոյի մը աուտւ ի պատիւ Ամերիկայի հլմաակահ հա. արաթին, Մեկընի։ Կը մասնակցէին ամերիկեան դեսպանը, սայի Դրամատան անօրէնը եւ բարձրաստիճան կա դեմբեր։ Սակայն ճաշկերոյթը անցաւ բոլորովին րեկամական խոսակցուն իւններով, առանց երբեր ակնարկի Հուվրբի ծրադրին մասին։

Ֆրանսայի գաշառներէն մայրաջաղաջ կը համեին ճառեր, որս կ`արաասանեն պետական կարեշոր դէմեիր այս ծրագրին ասինս

իսիս, ճասի մը մէջ, ընհադատեց Հուվորի ծրադիրը, դաadmbaurtepage pr buduth frontph, tramer

#### Osurululilitry Burlimusulih uke

Champled at app bead ommuniquepp for saburantpp Յունաստանի մէջ անդաւորուիլ, նիստ գումարեց յատուկ յանձ. Նաժողով մը եւ տուաւ հետեւեալ որոշունեերը....

1) կաղմել խառն յանձնաժողով մր, որ պիտի ջննե Вու. ստասարի սովող օտարականներու իննդրագիրները։

Հյ կազմել մասնախումբ մբ, որ պիտի մաջրէ տոժամեայ տրածնագրհրու շնորնիւ Յունաստան հեացող եւ աշխատող 3500 օտարականներու խնդիրը։

3) Միջոցինը ձևոր ամեկ սահմահափակելու Թիւր օտար Հրջուն հերկայացուցիչներուն, որոնք Յունաստան դալով մեձ

մասկունիհամը ապարանցներ կ՝ առենն։ 4) Առեւաբական Սենեակներու միջոցով հիդ Թափել, որպէսդի հեյլենական հիմնարկութիւնները միայն Հելլէններ առ. while popping dunum juckbuch athe

#### Հորեն Ցուցանանդեսին վեջ

ելիրակի առաւսա արդալոյսին, հրդեն՝ ծագեցաւ Փարիզի Գաղթային մեծ Ցուցանանդէսին մեջ, հոլանաական հրադալի

Այս շէնքը մէկն էր ցուցանանդէրին ամէնէն դեղեցիկ ա ղաւարևերեն։ Վերարտագրունքիւնն էր Պալի մենաևին, որ կր գտնուի նոլահաական Հնդկաստանի Սոնտ կղզիին մէջ։ Շին-ուած էր լիչհալ կղզիին փայանրով, եւ ծածկուած՝ կրակի գոյն կղմինադրներով։ Կախարդական տեսաբան մը կր պարզեր աաղաւարը իր մէջ։ Ձուրի այնպիսի աչդեր շինուած էին, որ կը յիշեցնեին, լոյսին փոփողուժին տակ, Ճավայի եւ Սումախ ւպղժմղակմամգ վլադ

Առաուն կանուխ, յանկարծ բոցերը դուրս խուժեցին կա. ռավարիչներու Սրանէն։ Պանապանը լուր տուաւ շէնքին ճարաարտակետին ու կնովը, որոնը կր ընտնային վերը։ Բոլորը դուրս ցատկեցին պատունաններին։ Вիսուն նեղիկ պարունիներ որ ըսվումեր ին ճրաբանիր տամաշանիր դէն՝ նտաքրնիր մունո րւ ատասաարբնար ճովի Հէրեն։

Lucp mpuchyme spitt weibafib. np smume, puis julagh. ւ միայն փրկել դրացի շէնջերը։ Այրեցաւ ծոյնպես պատկից up 2/burme to funquind

Արգիչապես մեպքիր վայրը ջասար Ֆրարսայի մասնարկը

#### Влецапичих Очапьевьх TRAGARDOS OPPERADA ZRITAR

կատացած ենք կետեւեալ գու. մարները. — ջ. Ո. Մ.ի Լիոնի Մասն Ֆիւղեն (ի հայիւ հան-գանակուած գումարին) 1000.—

U. SEPAESEPBUED DUZ-

man bhannih. <u>հատճ փազասբենրար</u> զերոզ Թամիրծանց 100 .-

**Ցունիս 28ի գումար** 

ընդի գումար 8020.35 դանօն. — Ցունիս 28ի (4ի-

րակի) օրուան դումարը սխ մամբ տպուած էր 6773-35։

#### ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐՈՒ SELUENCUUL ANCTO

րարեգործականի ցունիս 27 **Թուակիր գեկոյցէն** դետեւեալ տեղեկուԹիւնները Upon apa to had wonder of had

metend, Churchbur bulou դանը այդ պարտօնատան ժէջ կարծութը խորհրդակցունիին մը ունեցաւ Մուրիոլ մարդպան Գ. Փօնսոյի հետ, Գէյրունի ու Հաmangaphe kampad dmd Bububbania manusadub b աղթականներուն վիճակին մա. 9. 9. 4 pezagtufumu jacupu 24ին իր ապարանքին մէջ հար bhan it da waster h musohe Sta ւ Տիկին Фойшијի։ Ներկայ էին mpuraph's safeapanner. Bemg ambymataly masnopm շարները, Պարսից դեսպան Ալ. ա Խած եւ ուրիչներ։ Նախագահ Պ. Գ. Կիւլպէնկեան

be duppy - www.neppuly 9. Um itabut tajtuta mbumbant. թիւններ ունեցան Սուբիսյ գաղ. Bulwhihper un la que de refu d'un la չարցին շուրջ Ազգերու տավասորոր ակցութեան անհակի ծա own twintrhest fra. Twintent 9. Owen Իւպէրի, դարտուղար Գ. Հոն-աընի եւ Սուրիոյ պատուիրակ Գ. Գիւրնիէի հետո Տեսակցու.. թեան կը մասնակցէր նաև։ Գաղթ. Կեղթ. Ցանձնախումբի punt. gammenup be Thueldhal տուիրակ Գ. Լ. Բաշալհան։

**Փոխանակուած կարծիջները** pr mburma emrmambbaphbe luta he aphiates by housely մամիլադարեր Որենան արասար Եքքան թեղաւ ատեսուար դիկանիր «Հուրություն» կոչանը արասուր alpiarpi gura դարդարևուր գեզարեւ դարդարևուր գեզարեւ

That phing he amendming ակար երևէ այմ իրոտիալ այութեւրն ուրիւկյակար դառրակնունիւրն benite Utalff mugto which the. umphach Pupazen aheah hus angalun, Upachana hagat meпарысто 1500 шицериция nulpud

#### zus bedsauure ve UUZONUS PUSUADPSONUT

**e**ftfühmh Հայ ժը անցեալ ամառ, գավա. լայի մեջ. սպաննեց իր նշան **Եր եւ սպաննելու** ննար արսն դշնն, բնե ժի<sup>չ</sup>րն դն

ստագ, օս պավաւույի դէձ իւ սաջ-ըն աքվե աւրքնար տրձետն հա-ֆեկդիր որեկումունսան «դրձետթել» հետր առուն ուրեն, գեր ձենչու ու որ նույր ուշեցու բան օր Զավալայի մէջ եւ ոճ-բան արմացուցիչ պարագայ, ընդնակառակն նաստատելով որ դերկառակն Քէլէնեան գտվաստր Մաստաանանարց ժամը 8. «Էք Էզբար իարիտողապաս-ըսք Դաքարան հասատումիս ան ընք Դաքարանայումը հասատումիս ան

(լուրերու դարունակուԹիւնը կարգայ դ. է։)

#### UUPSPPNU SEPMESEPEUD (U. S.)

կը գուղորդուի

ghtp ghhpm

. Supple Sty.

աէրհան անուշ լիջատակ ճը կը ձգե եւ անեն անդան որ խոսըը

մասրայ ին վհամ՝ Էտիաի վևրարե ՀՈրՏրք ատստմանգությար ին ջա-անություն արդրության հայուրիության հա

- Ինչո՞ւ, կ'ըսեին, կը պնգևս որ - Ինչո՞ւ, կ'ըսեին, կը պնգևս որ հունները տառաղարձուին եւ գրուին իրրեւ նոր, այլանդակ

անուններ եւ ինչո՞ւ բացառութիւն կը եկատես բու անունդ։ Ձէ՞ որ

Տետեւողական ըլլալու համար, պետբ

Իր վերջին յողուածին ձեռագրին նեջ Թարտիեյի տառադարձեր եր

«Տարդիոսի։ Յողուածը սակայն լոյո

տեսաւ «ԹարտիԷօ»ի վերածուած Ինքը դեռ չէր տեսած ապագրու

— «Ցարդիէս» անունով մեկը կը

**Երբ անդրադարձաւ, կրկին սկս** 

կեղծ յուսանատութեամբ բացատրել տառադարձութեան ձշտութեւնն ու

անգրաժեշտութիւեր։ — Մաաձէ՝ եւ բեղունէ՝, կա-

տակեց, մեկնելով ու յաջորդ այցիս,

Այդ պատասխանը՝ թող ին

առանանո նքքան, դիննան ձառո

վերջին յարդանըս բերել մանուան

սնարիզ։ Չկրցայ, ընկերներու եւ բա-

րեկամիերու դազմութեան խառնուած

մա<u>հյուղեիմ երևրքու ատ</u>ճ ու հա

Հար սրտի մը տրտմունիւհը։ Ձեմ դիտեր, պիտի լա՛մ. աչընրս պիտի արցունըոտի՛ն գոնե։ Ձեմ դիտեր։

2է" որ զուն ալ կ՛ընդունեիր եւ կը Հաստատերը Թե Ճենջ Ճեղ չենջ Ճանչնար։ Հիմա, ա՛լ չենջ դիտեր

61, տարրութիւն ու յարտանւ շար-

արանա, գ է ջրև աչնրևուր խաններ, ըն

Պիտի դան սակայն ցեղ նետ կա. mafplur apding glip mt. fapa br

n's, gag sam pronplus due abbenfing

phehphurd dhal: apad alpata, bet

պես կը կատակեինը՝ տիրութիւն փարատելու ձիգերով, կամ կը տրիւ-

րէինը դառնութնան դեղինը ծածկած

Պիտի գան, Թերեւս պահ ձր որո

ճալու ապրելու իճաստունեանդ վրայ

եւ կան ընկերարար դարձեալ Հեգնե.

լու եւ Հերջելու դայն։ Ո՛չ, ալ չպի-տի վիճ՝ինք տառադարձութեան ձա-սին։ Կ՝արժէ՛, երբ Տերպէտեր դրես

թե Գերբեղեր, վերջը Som է, you որ, դառևութիւն որ, որութիւն որ,

ու ափ ձը Հող, որ ջուկը ալ չէ...

\*

ժպիտի դինակով։

Ruig op δρ պիտի գան Հո.

դադադիդ

տիսրութիւնս պատցնել

անատասիսարմ ուսշեւ

է որ գրես նաեւ Գերբեղերեան։

Shulp op he aparte or he

Հանդի՞ստ իր տանցաՀար ձարին։ Տարէց երիտասարդ մը։ Լեցուն

ու դեղակերտ իրանի մը վրալ, անուր ու Հանակրելի գլուխ մը։ Ու ձիւնա. Barn Amabane thackthe much we hand ու կայտաս մարմին մը։

Դևո ձևունելու չէր։ Ոչ ձեր ձա...

ին վայնաժ արավրքանն ըրավորման թե ջաչե, այս արժաղ ամ իսոման երե ի,արմերե թւ ոչ ան ին։ մը որ գրժի վե կրիր աներ ճայլա փոխի՝ վերջակէտ մը դիտել մտջիդ 849, ու անեն իրիկուն՝ օրատետր կնրել, առանց տխրութեան, իրրես օրուան անխուսափելի Հոգ,-- վեր. ջինը։ Մինչեւ որ մանը դառնայ բն անի դաղափար մը ու պատուէ, իր hadan ahamha

Ujumto ujtung to, anuto ap ճանուան լուրը չկծկեր ձեր սրտերը, որպես գի իր հետ կատակելու կա. անդան մը եւս չղառնացնել

այս տրամութիւնը։

Շարաք կեսօրհրե, վերջ, սովորու արաթ գուրթը է էջ հայաստուն սպա-ակու այս «լաւ տիսի Դաչ հակցա-կանոին, ինչպես որակեր էր դինջը ռաժկավար դրիչ մը։

Ու բարի վարուց այս վկայականը՝ աձեն Հանդիպման ալ իրեն կ'արժեր իսույին ամեղ կատակներ ու սրամիտ ակնարկութիւններ։ Կը իսնդար ինջն ալ, ամէն անդամ որ բացատրութիւն կ'ուղեինը այս «վարկարհկուն»ին

Առաջին անգան գինթը ձանչ. ցույ Փարիզ, 1921ին, կուսակցական ժողովիհրու ձեջ, որոնցձե հրբևը չեր բացակայեր իր կնոջ Զգացումներու եւ տեսութիւ արութիւններո վրհանրըու հրար շենար դրև եսքսեիը Համար։ Վիձարանութիանց կը մաս\_ նակցեր կարձ, պարզ, չափուած խոսբերով, աշելի՛, գործնական քելադրութիւններով, եւ միջա ի նպասո մեր տարդլուխներուն՝ մայնելով ի. <u> մաստունեան</u> ու չափաւորունեան

Bhang, պահ հը անյայտաց րատերուն պետ Ապրուստի տափակ ու արկուսափելի անաշարջերեն, եսկուսակցական կհանրը կը շարունակուեր Փարիդի ձեջ յարա. Ճուն Թափով ու ծաւալով։ ԳադԹա. կան ալիջները այդ օրերուն կը կսուժեին Փարիզ, Հոն դետեղելով Հայկական բոյն ձը։ Մեկի տեղ տասնեակ մը խումբեր էին կաղ ցուրե փանիսի թւ Տենաըրբեսուր Sty or Sty publy mapp strong, or So Lunt իրարու Հանդիպեցանը։ சிடி தெ நடிக்காயக் நே. மயுது வீழ்தமா hagh Surwaged luwhquidum or Spor pe Surbs ampagplud ur homuralud ակի, ղուարթութեան, որաբաց խոսակցութեան մթնոլորա մր

Անեն ճարդ, որոշ պատկերով մր

#### **8แบกคน รู้แอแบรแบค สนากและรถหละแก**

ԸՆԴՀԱՏՈՒՄ

Ընդմատումը ունի բազմախիս ոեսակի սերմեր Եւ այդ իսկ պատ\_ ճառով ընդչատումները կր ծլին ըագ.

գան նահրհան նրժչաասույրին որքո եր իւ Հետնարրբերու թվար, «րոնը դոռալէ դադրա՛ծ են, բեռնա.

կան որանչելի ընդչատումներ շերրբեսու զունի րցար, աւն շրա-սնորն միրամամանի աբո րր թւ միրաւորութիւն կը տրուի ամրապնդե. Tur bulub harlang fmelphi pr durոր բաժանուած էր. i'e, phy

Ընդնատումներ կան աներեւոյի րերանէ եկած շշնջիւնի հճան եւ ինչպես վատերը հախատեսող ինաս. ոուն ձիեր, որոնը կ'արդիլեն

Ակամայ ընդգատուներ կան, ո. րոնը կուգան դերագոյն ճարմեի Հրա. ճաններուն պէս եւ տեղափոխու. Phw'ն նման, վերջացնելու կան վե. ըսկսումի Համա

Per mbum's bu spomabil bed-Հատումներ, որոնը լանկարծ կը հստին մանապարշի վրալ, ձանձրալի unteppi's up be Bachkene որոնդ վրայ պզտիկներուն ուրախու. թիւն ընթող պաուղներ կան..

Իր դարհրար ակօսհերը շարած միջոցին, ինչո՞ւ պիտի իլնար մամ. hulp. phin's which thanks to Հուորը... եւ այսպես ողբերգական րեզՀատումներ կան..

on proming tipulb dubide fa ճիւսեր եւ ուներ այն բոլոր բաները, որոնդմով ընտիր գորգեր կարելի է Հիւսել...Սակայն մէկն հկաւ ու Հրա. ճայեց իր կապերաը գործել... Ահա այսպես անշանդուրժելի ու ըմբոսաացուցիչ ընդհատումներ կան... ob nounty Swamp garab chip' Suop to guib Zugunbuhlege, be այդ իսկ պատճառով կ՛ընդնատեն ընանալու Համաթ... Կան որ կը շա.

Համար, եւ կ՛րեղՀատե՛ն, բոլորի անուշադրութիւնը.. in upud Strube wat to why to as անեն թոպե ոպասելի եր ընդկա. marse, qu'e ben engemanypp, up'phլիս...Սակայն ո՞րպիսի ընդՀատումով..

րունակեն «գարմանը պատճառելու»

Արդես՝ ը դեկաենրերի պես է նու նրավատույնն՝ դագտնապան դեկտեմբերի՝ պէս, որ ապաղայ գարնան յատակագիծը կը որ կը դադրի Թնդացնելէ, երբ կը

Par playmaning junus blue ոսւած կապերէ ... ու դադրա he wife wangaured at mepth, թականլի Հանդոյյննրով ամրասլնդնո hupy gby, withen your ne shiph

առաջաւրբնով քմաներնու Հաջան-ԹԷ ձեկ ուրիշ սիրականի հան. զիպեցար Ճանապարդիղ, եւ ընդչա.

քոր, նոր, իրց, որնրքիս՝ իրջ ասույմ ահանասություն ու փախաւսա, արայա ահանասություն ու արարաուա, ահսակի ընդՀատումով ընդՀատեցիր...

Uh Pt ahmib manp Smanp ap անձան ու աւելի տաղակայի չդառ Low ... 18t, wit mangared up վերոկսիս աւելի՝ կատարելու թեաձր՝

TREUSARDSUL

LUTUSTULUPANDEUT PET

տանվութար ին մատատան փողոցույս 3-10 տանսւուր եուր ըն եսբերնիցն օնբրե դն սնուր

նակցին հաժայնավարական ձրգ-

ած նախագծին մեջ չկար «դ

մայնավաը» բառը, այլ միայն ջեջտուած էջ «ընկերային կար-

գը իւահգարովներ բացատրու գը իւահգարովներ բացատրու

«փազայրավան» ետան։ հանտանությիւրն ըւ արժն ժնար գսմովն արսնսչ ժատջ Է անո անշոն։ հանձնահանասն Չապորա-

կառավարուԹեան առաբար.

ասշիր այն արցբեն սն ին դո

Պարսկաստանի խորդրդարա-

ஓயட்டு ப் யாய் 2...

War nembe

## PUPURUUU ZUB EPAC

Հայաստանի դաշտերից ու լեռ... Տոհըրբնին, հափառուղ է դերհին դախուաց ին Հրմիրակի վասբանաց բրերն ճշշաց, Հայ Տիրարարի բևժն՝ երկիր.

Մերթ յայտնւում է հեռաւոր աստանի մի անկիւնում, ձերթ 215..... hpbened Luju Punjugh income ը արև անաջրբեսուց՝ իսի աւրքի ացուն նստած Հայրենիրի դուների առաջ։

bm gbned, quibned t hpmb. սիայի ադարակներուն ցրւած կան Մակեղոնիայի լեռներուն շւարած Հայ որթին եւ նրա ականջին փըսարաներ արաները։

mash երեխայի պես, կարողանում է Հայ մամիկի ճախա. րակից ելած Հոկայական կծիկով կապել Հարաշային Ամերիկայի ձ սն բռնած մտամոլոր դադԹականին

Արարսախ աշտւոր ժայռերին։ Թեթեւ, ինչպես դեփերո եւ դադցը ինչպես շարական, կտրում անցեում

t Itp-Loph whateume be Luga տանի պատերի տակ վերածւում վրեժիրնգիր եւ մարտակոչ կանչի

to uppean we hompsh paying susկական տարագիր սեղանների րազմած է դինու շշերի կողջին եւ աննուրն ճաջուջ սրմարարություն հաջիր...

Who we plant or fulny has and ունակ կուի է բոնւում լարծուն պողոտաների անկիշններում պարած «Ճագ»ի Հետ, Հայ ձանուկին դէպի իրեն կանչող ձիչևրի Համար

applantment ameng + on զարասրաններից ներս, խանդոտ Հայեացրով դիաում Հայ երիտա. սարդներին ու ջաշշած մի անկիւն umarary & ar mhum

Ujungtu, nephille, matte mby Հայ երգը, մերթ յաղթական ու ձերթ winems be սակայն, միջա իր նանգևունրար վետն

#### 4001540 ՎԱՐԴԱՊԵՏ

Արտ անուն ձր դանդակուած անէնուն որտին մեջ, դինթը ձոտեն ճանչդողին կան գևուսեն իր գոր. ջրևն քոոժիր։

գուուծ գիջավայրին բարջերէն, եւ պիտի դառնար չետգչետէ ռնգա. յին, կզակային ու տշաձ, դժբախ... տարար միջտ Հայկական անունին

ւ Հասաւ Կոնիտաս ու վարդապե անց նրաժշտունիւնը։

ոլսավայութիւնը իրականին ձէջ պետջն ուներ այդ վարդ թեան, որ աշա՛ղ շատ գիչ տեւեց վարդապետին. Տիշանցութեան եւ երկրին պատերաղմային վիձակնե\_ երաժշտական այդ լեղաշրջունե

ml us parmd almaphada գայուխնան ձէջ, երբ կարդ մը և\_ րաժիշաներ Հակառակ յայաուէին Անգիտակի՞ց եսնսնիր՝ ար ժանգրի ջանուհ անու հիւրն այր է եթ քերը տարիհ այհ հրար, եր Հահի դեպու, ինադեպու հատուներ, որուհեսանեն ուսերու հատուներ bmbud pr ph dimemiga dubophad Հաւաջեց երիտասարդութիւնը իլ Հնդութնաձր ու Հաձրերատար ոգիով իսկ ժողովուրդը իր հետաբրբրական անհրգևերով։ Կա՛յ իր հարիւրաւոր umbbpack Sty Sty Sugh up mathba dulde dmedmeb iminging tifint fil lamber farana be ghibtretit. bhow thought been thus or my products
off styletoptitops had be սիրեր Ճշնարի՞տ հրաժիշտ։ րոնիասա վարդապետ սիրու

յարգուած, շատերու բերնին ձէջ կը ձերկանար իր վարդապետութեներն ու կը դառնար կոնիտաս, ինչպես սեցաւ ողբացետլ Տիզրան կիւրհան (աքսորուած Emça ատակուած) իր ձառին ձեջ Հացկե. բոյքի ձը պաՀուձ, որ արունցաւ Ղալաթիոյ Գպրաց Դասուև կողմե, ետակագանը առատանամբ գն վրենչ ւր վարդապետը վեկանձնութիւեն mr Imlumplur lett, bbgt dpb5 ախախ հուր շայրն արբեն գրևաժար ցող։ Անա Հոս ալ կը բարձրանայ ան իր գիտակցութնեաձր ու կը ներ. նայ իրը ձշմարիա հրաժշտա.

Pp կորովը աւելի եւս գնակատե. լի, կուղայ մացիս մեջ արխնցնել յիչատակ ձր, երբ կը դասաւանդեր ճեղիՄայր Եկեղեցող Գպրաց ուսում հարանին ձեջ։ Միջոց ձը այն աստիման կարուած էր նակնակ չեր կրնար խոսիլ։ Հրա. ուլինչ պակսեցուցած, սուլելով դա. իրացե 12-և քերան հուսախանրք 16ունի չափ հրգիչներ, որոնը դասա րանին ձէջ իրևն կը սպասերն

1º by top whop արժերը հրա ժշ տու թեան ձեր

Luduly quagaed as dwewly by րեժրեն՝ սեսրճ վուտճողջորը բր դեղջուկ երգերու, դաշնաւորած է wand pr appurp usud, gr ph ռանց ձայնագրուխեան սորվեցեկու գաղտնիջը այդ պարզուննան ձեջ թյլալե աշելի, առչասարակ բոլոր իրդերուն դանադան Հայները (partition) «էկ «էկ եղածակ հերկայացնելուն ձէջ պէտը է փրն. առել, որով զիւրբնրոնելի կը դառ.

blign's gueldigue wh limbs pop երաժշտու թիւնը

268 lphup Swemmen Pt, umb րին ըրտակ ուրից ին մեմբանին ման-Lapar Shitepp, apaling as ստեղծագործունիւններ են, ճանս ւանդ «Սիփանալ բաջեր»ու պես գրեթե ձիօրինակ երգի ձը Հոլակապ դաշնաւորունեն վերջ, պետբ եր հիւրն, հայձ որ։ Ետիսոն մասներ-վաստչին ին ջառիջ, Եք ար ակակ hppi pr nipub bpib pr nipus th gpit, phi dpu smu bmp plurde durd midymlulpry glaush dubընհեր։ Կ'երեւի խորչկցաւ նախ ևդածը չկորսեցեն եւ յետոյ ենտ.

Pp առաւհյունիւնեն՝ pp Կարողու թիւն մըն էր սորվեցնե. լու, աւանգելու, երբ իրեն չեր պակ. սեր երգելու կերպը ու մանո կրնած ըսել, բացառիկ դիրը։ Անա փնառուածը ձայնական հրաժշտու նեան ձեջ յաջողելու Հաճար

Նաւագելու մեծ կարողութիւն մը կած լաւագոյն դաշնաւորող ձը չի կրհար Հասցնել երգեցիկ խումբ ձր իր կատարկութեան, երբ կը պակսի իրնե երդելու արունսար ու վարելու գժուարին ոդին ու եռանդր։ վարիչը չունի լատկութիւն թափան. ցելու երգին առՀասարակ եւ մասնա գարբլը Հատ դանազան ձայներուն, կամ եթե անկարող է այդ ըմբունո ձին Հաւասար աստիձանով աւտնդել իր դասերը, երգը կը հեայ ձեռած։ տաստեղծը կը գրէ, ընտկան է կը զգայ ու Թերեշս աւելին իսկ, այն. ինչպես որ ձարւ պիտի կրնար այդ գրութիւնը ար յանարք, բրեփանանրբի՝ նանձ ո<sub>ւ</sub>ւև բ այն բանասահղծը որ կարենաբ ձիա... ւնանակ երկու կարողութիւն ունե. Կոնիտաս վարդապետ կը ներկայանայ hpp que buennay, bup boung be unp. վեցնող եւ իրթ վարող Երբ շատ դժուարին է այդ մարմնացումը գտնել, իր կորուսար դառնապես ողբայի է։

Կոնիատա վարդապետ կը խօսեր նաեւ իր նայուածքով։ Հա պաներու չեզն ու կատակախոսը, պուարիքը, անմատչելի առիւծ մը կր րան իսչերեն վանրքու տաշուր որովնետեւ ընթունելով կր վարեր, ցիտեր իր չափերուն արժեր տալ։ Իսկ գային, Ճանձերն իսկ պետը եր դադրեցնեին իրենց ըզգութը. այդ կը պականջեր եր հայուածքով։

**Երաժշտութեան** դպրոցներէն ներս, կուդայ անդամ Sp ben 262 marbe She bibphus m րեխատոտեմրրեն քաւրրրանով անմ նավարբեսությ ճաշակը, այդ ուղղութեանը չեն խորքիր իսկ, կազձել երդեցիկ լուրջ խումբեր ու հեայուն դարձնել իրևեց ձեռնարկը եւ Հայ հրդը ծանօքնայնել օտարին։ Ինչո՞ւ ճանուկին չտալ եր... ժիր գաշարն սե րերու ժրրե փերքի դպրոցեն դուրս, շատ մը պատաՀար ներե ու սխալ Ճամրաներե, ինչո՞ւ amly Loquet phongs umfing dambur and or apply amil Sught matinems ցունեն։ կոնի ¿mamb urppb mid gbmabbppblit

Հայր գիտցաւ ծափանարել գինքը ին բնանրեսութ Հացան՝ հայն Տաու արսին աև արսև բուկիւրև ծափակարեին, անոր ձշմարիա ար. ժանիրը գնագատեին։

BERE 8. UBPARBUR

#### LAPLE ZUBUUSULEV

թաւրիցեն կր գրեն վեցի (13

-Lum incotop Lambel beaute Showman dinger to madend 52's மவுவளைவிற்கிற்கு 2வை கிற நிக்குவடன் வவுவளைவிற்கிற்கு 2வை கிற நிக்குவடன் մոհապատրերը արել բարբա-դացավունիրը, իր դար դան դուսանությունի որ հար դան հուսանությունը արևըն

. 2 whataqueph bphpwzwp opp il mormonaphite odnien gen gran maddens, das afma dulphama կիցների — Ղարաբաղ-Ջանդև, պուր—եւ ապա ընդհանուրի ժէլ, dom 170 Pacdars & Sucaspend dampened t applicable depl pe Sangul, bet fungspaupt spe.

«Հոկ» և ել իր հերթին հան-400 Pardate to bear of the San domyp pp Impgept byt bronk embpt. kmid pomps arddmit op way beermarme apmilibel Bullpriffpmp ghrmmn upap iluus be howing quoquish deplie upant sumbughte, իսկ մեր աչ ըերին փոշի փչելու համար մի, ջանի 5արիւր ռուբլի ուսական դրաժ կ'ուղարկեն եւ

## לעו לברעול בארפורם Unitesus Luraumes duspennes destanten apr

mju ntughptu mind to this gentace that he Sub dhinghin U.juop ament imbamapus in phil inham zmemumbyar bemake em Jungge zmi phagsaur ber darah danbamatan de poble februar memerupunce buda. Sa mupar Phirad. Bepangush ba dzermakar danba kamuspap Phira ber kasa had kunga of applicate att topit per phong snarlypmy shows on absence mann zouelypmy phongs nuch pennessunchen some ser sand music pen application of the service manual properties of the service manual properties of the service manual phongs of the service mpalming, apapatentur dalp for app obpts planuras phasinariam frais at all all Smalpanelgampi ble min madmit dulopp alibma Imate duque Spra purbhang ? qualitante hulogi munepumba 925 11 mm his zandiburh pata ha munit hara nurbama » A-adaminal Տովանիննա այանաշերի ավարենն հրվարիր ի,նրի գա**ւրամեր**նա փանգն անաշրութնուրը բՀ դդրու apalach abush be nes found a fe kmaurh nab mmbbapbud gmampa farmmi, gubbaun ցուն, որոնց ախրացումին պիս ர், வளநாதாளர்ளி ரிம்ருளாயிர் விர நொழையே வுந்வவாவுவு துற்றி தன்பும் நா நோவர்வது சுற்கியில் வெற், விற்கி விர்வடுக்கியாகிய விற்க மிழ் வடிர் அம் உணர்களர் கினை հական դժուարութիւննել derlante to infust the opala dalamplan phalat nudham dunque unghonin կերտիլ, որոնցմէ 1899ին վկայուի։ Ալ տէրն է արու Авпшина диниповрен и կիւններեն, ու Արաքսիատ Մասի կողերեն, ու Արաքսի դաշտել dmbummpent phuph 46 unungin Lunganon 34 ipu, uppaphur malhan, bel umpang apramappi, foundang Manhapapapapar ar dup 4, m ahrhanfang t' ubudepung dan mpund phampe: Ur mbafen պետը խորունկը կը Թափո րեմիուր՝ արդին դիանագիր Ձէ այմ շիրարար տանմադր A primant odmurplud կան հրաժչտութեան սիքողև նատնը ետրասաթվեր ի ի Հայրընս: իրչ սև հան մրևամո Հուտքը հարասաթվերութ pháphara afti Banka banaman Parthanen. Sprac badamburghran ? th Smily frahgurbulp, puthe o She fahad ar Smrt hafbang d huruli ur tpilarp minamimia Shir on had apaluchte duch որուանություն՝ թուրք աւ հանրան՝ ին համուրիրան՝ աւ հանրարի ին հանուրիրան՝ ու հանրարի այի նաւ տնտուղունիւցն ին հանա նիրորդեն թիսաքը չավ դեմ դքլ ին մաշմիր մաշտանա, տաստանարակ՝ թեն ատմրայ pufuch pr fangual mante pe hopebul butho, puly he . dan't what between Babt he mmi mant nr mligmungelt fff. fmi fnahmafra gmifmabud Luppunghap makenshir

տարակած է միայն 12 գեղքու buque, apara inia mbome bi ienne խորագրին տակ։ Հասկա Հով արերը, դնտունին, շաժեր the pr mil abmymin phaple. *իսկ* իմ չինարի եարը, գ ա, Լուսնակն անուշ, Շոդեր ջ գունաներգ քանանդները։ Այ nemp pp app fagmadadi 7-www.4ws hpud 2mm.Pl

մունչորևուց չարմաբարեսւնրո մևացով չանձն ին փանւիւ չա ளர்ளிர்க ர் நக்காவாவு தெக்குந்த ச்வட்டிய க்கை க்கையின் ரி. நேதியத the state of the s Smpap mpagmurbhra ym. bppd dappadang gprad ymra-tab shempaphurg upap pp p. Օրուն իրեն չափ վետոա"ծ է այլ

երկրին, » և է գողութիւն, կողո-

uspacuit Spipaliumta bohacu te արին, որուն Էնկիւրիի Հին վիճակը

ծանօթ էր մեպի. — Լրագրութեա մր է որ այսօր տիրացած է Պոլսոյ կէ.

աին։ Ինքը չէ՝ որ բաժնհաեր է «Թիւթբուագոնհրուն, արգի դործա-բանհերուն, Պօմոնֆիներուն, ընպելիի

մենաշնոր ներուն, Զինկալի անաս

ռային բնկերութեան։ Ինբը չէ" որ

տիրացած է իթթինատի չենբերուն

րաններուն։ Եւ կը Հարցնենը. — Եթե

պիտի փախչի, Երիֆ Օրուձր թե

«բաննը»ի քոցետանապետն ձրաս

ժամանակին 1000 ավի առած է Չերբեր հայենեն, «Ենի Կիւնոր

հրատարակելու Համար։ Մարր վկայ են Շիւբթիւ, Բեջիտի եւ Հագգր Գե.

Backha 22 Phind bounce J.w.

ոի անի ըսն հանցափուցրըն փե

- «Թուրը ազգը չի կրնար Հան.

դուրժել որ Արիֆ Օրումի ենան Հայ թենադաւ մըն որ կուսակցութիւն կաղ..

ձե, եւ անվարտիներ իր ստրին պրլ.

նուիր։ ժահաօրառիչո իհե ժառաջայ

ձանչցուած մեկը չի կրնար ոչ միայն

կուսակցութիւն կազմել, այլ եւ թեթթ

թուրջի կաորը։ Տակաւին չնասկրուն-

ե, թո՞ւրք է թե հրկուբին խառևուր.

դր։ Ամեն պարագայի մեջ, անոր

թրբութիւնը շատ կրնայ նմանիլ «Ալէմտարձի»ներու թրբուցնան նշ

յունութիւնն ալ՝ Իթիլաֆական Պօջ օ.

ներու եւ Քօգծինհրու լոյնութեան Բայց մեծ ու անշանդուրժելի ան.

պատկառու թեամբ ձր, այս թերթեր

պնդեց Pt պէտը է Մեծ կացին ալ

Իր կարգին, «Երլճագ» շատ գուռն

դատասխան ձր կուտայ Եսևուս Նա.

աի պէյի, ի մեջ այլոց ըսելով. «Քաջուող կառջերուն ջորիի դեր

կատարողները այն արարածներն են որոնք անցեալին մեջ ալ հոյն ստոր դերը կատարած են։ Քռնակալութեան

եւ ՍաՀմանադրունետն չրջանեն Ֆեայած Հացկատակները պետբ ե

սեւ Հողերու մեջ Թաղուին» «Սոն Փոսիա», որ իր առա

2ht teht ate be dag uhelimigh dpuis

դրած է «Հրհտանին կրակը սկսա

վերաառուβիւնը, այսպէս կը բա ցատրէ պայրարին նպատակը.

պելի վրայ կը յարձակի այսօր։ Իսկ

Ֆալին Perpe պել «Միլլիեթ»ի ձեջ

հորեն մեզ կը Հարուածեր եւ այո բոլոր օրկաններուն «եջեն նոյն

փափարը կը բարձրահայ,

2 mm 4p Juonph

«4, mapple of Copie Operes

Այս երեք Թերթերը փակեցեր,

Lunum" «Врубиня висисто иш

Spa mitspelle

Տրատարակել

տուած չընէ, աղէտ մը դայ հրկ-

առաջին անդան ո՞վ

mind ihpml dutbplurp pr

ի ամբողջած կերտաւածքի մաց. «Միներ և վայելքունիներ ու. is independent to the street of the street o ten and what have also the tenth of the tent ber andmir de fandate green in infambur berge ? ub Ale Imfubone se femper product of he fee see fem-tal set the femiliary he grands and the femiliar see the femiliar of the femiliar have seed to be the femiliar has been a the femiliar has a femiliar that the femiliar has been a the femiliar has been a femiliar that he femiliar the femiliar that the femiliar appredition, Ur plate de dot nath and of gudenly min

national of the form of the property of the second of the արարիր։ ցուսախանունիւրն վա «Լելումալ համգարծն մանմիր մանpleasing the few translating they gailmetably gampy net flifty manurbhen aminmentud gming գույթը պաշտունը։ Արուր, որոսը իրենց սոսկական գույթը պաշտունի կ՛ը-

animpha Thmore for nelsong at age transfer to the state of the state o անդող վարպետը, նայն իսոարդ չապերարն, րայր ընդարիա falle Annuegnipp affarfa - dulegull deb &, op Shangargand չէպիւսին, ին ընտաիպ հրաժըչուներու չասած զգացուներ արրել Ասումիին մեջ անգի-արրել Ասումիին մեջ անգի-արել և հրանարի հրաժըչ. apa a hwamsay mansshard do, 500-odhi hubi kaniqba do, 107 shingshii քով, սափայր կն փքքի, կան-եիր աև կն նահցնարայ քայր-Է կ,սւսի՝ կն փնփնի՝ րդար աn glanka k Apauchhyp pha-2 aper mur berbie Ante andpain bes արը այն բազերի դաշնաւորունեա. dmuhu, on h'guhapmum; bil րարի նարը հրդին։ Որդա՛ն ախուկ յօրինուանը, ու ի՛նչ գերանական երաժշտութիւն te Puchubat dbp tackt - தே ன்ன வான தியர்வம் வ்வவ்வநடும் " - தயது இலங்கத்திற நிறித் நிறியா pe. V wpg 4p qqws wing dhe գուրա արդեն արտին արուիիները, ուրունայեր նաեւ հոգիրանու Թինը, ուրո կասկածները, նաքսանձը եւ եւ հրումը,

ுயைவுத்தை 4ஐ மனக்றிர் சியதடிய-கூடிக்குயல் முறையில் நிறுக்கும் முறுக்கும் முறுக்கும் முறுக்கும் முறையில் முறைய or plungsmarkenned bade earl gembundbad, ochho ma-Jork plichte dentgenrulpfad' ்ளா மக் பையநாழ்த்து மஜயர் நக்கு அளர்க்குர்த் ரிமங்க்கண்களக் கெர்ந

BUFLEPII

LUSULL MUSEUP UP BALPE PERPERNE UFREE «ZUBPETUTUP, ZUBYUBUY.

bllns, 20ph մասիր նետղորաստեւրբեր բր Ֆրնթբնուր դիծր։ Մամղոցա-ճան մը հի դվաւի ժսնում թյունն եւնյու հյուն Swipalt hi ուժանավար եւ Թունդ քէմալական եշնուս չատի պէյ եւ ընդիմադիր եւ երբենն ճրո սապետ Արիֆ Օրուճ պել, որ

«Սոն փոստա» նետեւեալ ձե ւով կը պատմէ կռիւը.

— Վերջին երկու օրուան ըն. Թացբին, մամուլը հմանեցաւ Հրա. րուխի մը որ դազանի ձևորի մը կողմէ բունկցուած է։

Մնտարակոյս իրենց արուած ՀրաՀանդին վրայ, երեկ «ծիւմՀաւ րիեքս, «Միլլիեք», «Վագրը» եւ «Ագլան» ձիաժանանակ յարձակուն գործեցին։ «ՃիւնՀուրիելն» յարձակե ցաւ Արիֆ Օրում պելի ահձին վրայ։ «Միլլիեթ» խոսեցաւ թնգոիդրութեան ճասին եւ շեշտեց Ph որոց երևու ժոևորորությունը։ որոց հրատահարևու բրաժեր հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։ հրատահարևությունը։

«Հաբինիյենի Միլլիյե»ի մեջ ալ Ֆալին Բրֆդր պել «Սոն Փոսթա»ն կը հարուածե, ի մեջ այլոց ըսելով.-Uplace wandlip befind & dippy mangre այս թշնանական մթնոլորտին

Խալբի ԹերԹերու այս ծիայ Ճակատին դէմ կան երեց ԹերԹեր *ճիադեալ* «Եարըն», «Երլմադ» եւ «Սոն

՝ Մարիֆ Օրում պել, «Եարընոր Ցունիս 22 Թիւով բուսն պատաս-կան ձր կուտալ Եշնուս Նատի պէլ «Պատասխան զգուելի մարդուև» վերնագրին տակ.

— «ՃիւմՀուրիելի»ի խմրագր պետը, բոլորին ծանօթ է իր հաց. hammfur Bpmgb pe phr bmmm murթեամը։ Սաեն մր Համիար փառա. փանեց «Մալումաթ» թերթին մեջ։ Իթթինատի օրով, դարպասելով փոր... Հեց նշաենալ Թալետթ փաջային, րայց լետոյ վտարուհցաւ անոր կող-ձէ։ Այժծ ալ ջրգանկիրի վայել գայ-Հոյութիւններով կը յարձակի նորա. կաղմ կուսակցութեան վրայ։

«Մեր ալբերը կրեան շիլ բուալ, եւ ձեր գէնքը խլլոտ, կան ինք կրընայ դատարկապորտ մը ըլլալ։ Քայց ատիկա պատճառ. ձը չէ, որ ինջ Հահրային կարծիքով դրադելու իրա-ւունը չունենայ։ Թող ըսէ Թէ Արիֆ

dynamian's apartment of many ne Sudmund app dus mpanishma mapakani, haspif t Spalas in assessmed on b. րաժշտական դործի մը վրայ, ինչպէս կ'ըսէ Վ. Հիւկս, Պսայէրի անութեանը համար

(ըստան, 1912)

OUT. AUCSEPPUR PRAPER

Duppap ut2 nud'ihmtphpu Jmblar gamp Aphlha ցոմ անատաւթնապնրնեն ընդան մր դէլ Էրկիշնիքը վրհաման furding murha gurla fin րունեան հետաեղի ունեցած բաumbgar@baing zurple Umpzan Bhent Cannepps Buchthal man dynadyna daynad but derburdernehengen mainer maise մանաւ որ 1928ի համաձայնու Թիւնը անդիսփոխ մնալ։

ՆՈՐ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՉԿԱՅ

երքիունքը թե ըսև քաւրանն ին Հրև-հրայան անը անաններ թե ըսև ինչութ թիւն մր կազմելու ձեռնարկներ կ'թլ լան, խալբի կարհոր անդամներեն նեկուն գլխաւորու**թ**նամը։ Նոյնպես Հիւսեյին Ճագիտ պել գերքած է թե «Ոբնաբոն»ի ժեսշին արնրդու մար դիմումեդած է իրեն «Թանին»ի րաց է եր աստարի հարբ ջն Tuch թանրիր իրջևաժեսանրան հայաստետ furth he let he abeen whus դեն, բանի որ բաղաբականութենե

։ Սերպեսի»ը վերակենդանա ատ թերթը «Սոն Փորթե նաև լրա. րիի իր թղթակցին ընթնով։

SHPARTH

ՔԱՇԱՆ — Երիտասարդ 34 տա-ընկան կետնք մբն ալ կը խլուի մնզմէ, կեանք մբ յոլսով եւ ե-ռանդով լեցուն, Ձմիւռնիոյ շը**ճար**կ , խարմ ավաս նարի , խարմակաս մամրակնա-մարի , խարմակաս մամրակնաւային շրջանի լառագոյն ուցույ դեն Լեգնորուս էա-ուքս ին կորևույիը վաևստորա-մայսւիլ ճանսնումեր գր որիշետ-չու գնիստոանմեն են ժիաբն

ժեր, բնե հորգրգնիրծ ժամը նսկը։ Ձուրծն բւ իսիկչն բնրւտն տն-Չնծարիս Եսկսե Տակբնսւ տն-դան, սեսուր թումսոնաց առահատն անափ ու ժիատիին ընկատոտեմ է դն գերությում ի ոտաս խարմապաս muluy them gamph

Ցարգանք իր յիշատակին։

LUTUS PUPUSPONDOUS

208 POLEOUGUEEEEE OSPOR « Burme »ի 18 յունսի թիւին ձեջ «Հայ գաղթականներու որասենեակո խորագրով լայատրարունիւնը, որ կր վերարերի Հայ Գաղթականներու հեղթ. կոնիաէին, շփոթութիւն ըս. mbydud pungiil amphont Sty, bbp. կայիս .անգրաժեշտ կը նկատենը յայտնել Ֆրանսայի Հայ Հասարակութեան, որ Հայ Գաղթականներո Ophue 4e quibach Show 71 underbe Քլէպեր, ուր կ'ընդունուին հերկայա. ցողները անեն առաւստ, ժամ 10-3056 12 եւ անեն կեսօրե լե. ատյ ժամը 2.30էն 4.30

Հայ Գաղիականներու Օֆիսը, ըստ առաջնոյն, եւ ֆրանս. կառա. վարութեան արտոնութեամբ, կր կա.

ԱՑՍՕՐՑՈՒՆԻՍ 30 ԿԸ ԼՐԱՆԱՑ

«ՅԱՌԱՉ»Ի 1931 ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ՎԵՑԱՄՍԵԱՆ չկատի ունենալով տնտեսական տագնապը, մեր կողծ ընծա-նատ մը ըաժանողովեր վմարած՝ Էլլալով իրենց՝ բաժնելին-նատ մը ըաժանողովածան վարդադրում էւնենը ընտ առան ը ըաժանողոված հետում է անականում է անականում

յած ենք ավեր Քիւնութիւը, ժանժեն գրեր Է սատորվու ճին վե

WHEGHARAS.

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաջ»ի ճարցարանին՝ Թիւ 26)

ФР Ц 4 Ц. — 1- Удинуштири даահո են Եւրոպայի պողոտաներուն dpms «Lusp Lus muchter» Smanp նինչև Հիճա ցոլց տրուած նիջոցնեւ րու արդիւնջի ձասին։ Այդ բոլոր մի. ներ ասաներ ասրրվու։ գ Տանրբեն արկանան բր եսւր Օրինակ. շարաթը 1-2 օր հայերերեի յո կացնել ոչ ձեկ նշանակութիւն ունի, ջանի որ ճանուկը իր Ֆեացած ան. բողջ ժամանակը ֆրանսացիին մօտ ի՛տրները: ու անձ առիանուի ոեմբերեր արտանայիր ումբ ֆրանսացիին վարը ու դարըը, սո-վորութիւնները եւ անեն ինչ որ օուսը էր Այս տեղ ըսեն աննիջապես Հայերս չափեն աշելի ձարպիկ ենր կապկելու ձեւերուն ձեջ։ Ցղան կտրուած պիտի ըլլայ Հայ միջա-վայրէն ու ձԹնոլորտեն, եւ իրեն ամեն ինչ կը Թելադրուի օտարեն, ու ինչո՞ւ չէ, կր պատուաստին դայն այդ ձիջավայրին ձեջ, իրրեւ վաղուան ֆրանսացի մը, ոչ թե իրրե Հայ մը, ինչ որ մեր բարի ցանկու. Թիւնն է տեսնել դպրոցեն ասեն գա. լեն յետոյ, ի՞նչ ծածկենը, Հայ մայ. րը, Հազարեն ձեկը չունի ազդային պետբ հղած դաստիարակութիւնը, ազգային իր գիտակցութիւնը, երքի րմացիչ չափ Հրատ անջին « ությունը ին մասարն իաոար ազդեցութիւնների։ Ընդչակ տակն, աշխարգրը իրեն կ'ըլլայ, եթե իր դաւակը օտար ջանի մը կապի, Br be Zmine Bhepe dami murmy

GHm3. Հայ ազգի դժրախառւթիւնը հոլ չէ որ սկսած է, ասկէ տարիներ ու չէ որ սկատծ է, ասկե տարկահեր ու դարհը առութ ալ ունեցած հեր հողե ցաւր, պատեցեք կեղրոնական Եւրոպան, մանաւանդ Հուեդարիա, Չեխիա եւն. անեն բայլափոխին պիտի Հաեդիպիր «Շանով» մակա-

տարէ ամեն կարգի հիշպատոսական գործողութիւններ (բացի անցագրե), ծննդհան, ամուսնական, դպրոցական, րարի վարուց վկայականներ, օրենքի թարգմանութիւնե ստորագրութեանց վաւհրացուծ եւն.

Հայ գադնականներու օֆիսի 71, Avenue Kléber

կարդացեր և Տարածեցեր 8 Ա Ռ Ա Ջ ր

նուններու, Սեյնեան, Գրոյեան, Ձա. խարհան, որ Հաւանարար Զարար**հան է, բրբրեցէ**ը անոնց պատմ Թիւնները եւ պիտի տեսներ որ ձեր Նախորդ գաղժականներու Ֆացորդ. Ներն են։ Ու այսօր ոչ ծիայն օտա րացած են, այլեւ իրենց ճասին իսկ դադափար չունին։ Նոյնը վիճակուած է ձեր վաղուան սերուն դին, եթե մենք օր առաջ պետք և-դած ձիջոցները ձևոր չառնենը։ «Burus» he gote Pt sus de he ունակած Հարսաութիոսն... մասը կատված է ածերիկեսն դոլենի ծը։ Եւ այս, դժրախասարար 40 տար-ուան կհանը ունեցող դադթական ծըն է, բայց յուսահատ լեն կ առա-Quinkha.

լ. - Անկստիր ձիացնել Հայու թեան պատկանող բոլոր Հարա թիւնները, ուր որ ալ դանուին։

3.— Բոլոր կուսակցութիւններեն որանուանութիւններէն եւ Հայրե. նակցական Միութիւններեն սո ծել ձեռնգաս եւ կարող անձնաւու թութիւններէ րազկացած մարմին մլո Այդ մարմինը իր մասնաձիւգերը

պիտի ունենայ բոլոր Հայաշատ վայ ընթուն Ձէջ (Ֆրանսա, Սուրիա, Ա. մերիկա, Եգիպասս, Պարսկաստան, Ցունաստան, Պուլկարիա, Ռումանիա աունիւրդոնն անմ ջանդրի շաննա-բւայքը), ցիշուագ ամժանիը Հաննագրուβեան տակ ղնել ու պաշանջել որիբ սև մամիլաիարըրևն արմաշներ Սուրիա, Իրագ եւ Պարսկաստան, ա\_ haby www.sadhiad wbspwdhow wws. մաններ որպէսգի կարենան գաս.

ատասերի թե ժանջի աբև ժատրան րաններին գատ նաեւ երկրորդական 3.— Հալուβիան բոլոր կեղբո հայուրի ու փորսի տար երկրորդական վարժարաններ գիննել որ կարողանալ հինը փոխարինել։ Ահա գործեր, որոնք իսկապես խանդ կարողանալ ne bamba upah umbadib be mbանավորը ոսնառուաց անսկուրեն անրակ տան, պայմանաւ որ խղձամիա

մգուտն է տնոնիոի մանջի շրարոն։ Ճ,նրմութիչ ոհ չափբը տւբքի Հատրբև մարուիր ժոնջի մնուիս։ կել։ Բայց Հաստատ կանգին եւ ձիա. Հանուռ աշխատանրին տոջեւ պող. պատն անգան կը փջրուի...: Ուրեմն եթե, այս մայրով Ճամրայ ելլենի Տեկգի գնելով հսասիրութիւնները, կուսակցական թինախնդրութիւնները, նեծ յաջոզութիւններ կ'ունենանը։

Սասնիկ

"ar\_ \*8unu2» Ի ՊԱՏՄՈՒԱԾՔՆԵՐԸ

(րսվվասետր գրակ

Wood wathingapay Buma եր հովուս որ ջարին, ուրիչներու դաս ի ձեղի երկնային օրդնունիւնդ, որ իրա ըրբանը, թեսը անդադք արա-որ հեները երկնային արջայութեանը անժահանան։ Օ՛, Գարի Քերվերաի ան, ոն ան շատատանից ջաստորբենմ իր այեւ միա, որոնումըընաւմ՝ որի կահայ իր թշևանիներուն ծուղակը իլ.

րա հարձանատան եւ ջերձ բարեկա հայհամատատուն եւ ջերձ բարեկա աստապատասան և ջերն բարեկա-աստանան, և ոչնչացուր մեր իշնա-անագարի անպատիժ մի՛ Թողուր նա-աստասարհերգ։

. Happe dom neben app ne guen եր, պատիկ ու խորունկ աչբեր, ե աննչմաբելի էին գրեթե, պե-

ած, խերու պես Թանձր յոնքերուն տակ Լայն բերան ձր, ներկուած մօրուջ Տր կես սեւ, կես կարմիր, եւ Հորիղոնաբար կարձ կարուած պեխեր։ Դեպի Հարաւ, Մերբեի հուի-

սկան տաճարին ուղղութեամբ հըս. տած կ'աղօքեր։ Քիչ Հեռու, մարդուն հաեւ կը

ուբեն ջանակայիր գայրի անինրբնաւ միօրինակ փոփսուբ մբ, սեւով ո ած, ղենքը անել նարելի, միայն երկու աչթեր կը փայլեին։

Այդ ուրուական կերպարո գօթող մարդուն կինն եր, նոյն ինքն Հաճի Քերին, վաճառական, որ Сыпջոնսեն» քն ջարքնուբես բնարաւսե ուստ միաբ իրք Հահասասելիւը աշրբե՝ արև լուներ մարաբավությեր ճարդ, մահաւանդ իր <u>Տարսա</u>ա

Մութ էր սենհակը, արեդակը դեռ բարձրացած չէր, մարդ միայն աչքի ակնարկով մը կրնար գիտնալ

Pt, այդ սենհակը ուր Հաճի Քե րինը եւ իր կինը առաւստեան ա. դոնքը կ'ընեին, կը ծառայեր հաև իրրեւ ենջասենեակ։ Ապացուց՝ դե. ողուած երկու ծաչձակալները, րոնց ձէկը անշուշա էրկան և կնոջը կր պատկաներ, իսկ ձիւսին ձեջ, մանկական մարմիններ Հաճի Քե րինին դասակներն էին, երկու աղայ, Տեկը՝ տասներկու տարեկան, աղջնակը Շունչա՝ վեց տարեկան։

Lurah Phopos, where much former նակութիւն չեր սիրեր ևը մաաձեր որ եթե իւրաբանչիւրին մայմակալ որ գետեղեր, աւելորդ տեղ կորսնցու աավետգ բե ոն, բերձե դերուեր ա կին։ Այս պատճառաւ գրեթե աձեն poplare, bijbi be apunibine Shon. ցին կոիւ կը ծաղեր, բույց Հաձի Atphan abd opphundens set to,

կինը աղոթեր, իր անուսինեն mund flanding bitming' dpind pm-

Իսկ Հաճի Քերինը, իրթ պարար կը շարունակեր աղօխըը, կրոնական Spliggerant angular conf Induring Վերջապես իր անվերջ համա

վերջացուց, ու տկսաւ վրան գլուխը անսհանրք՝ բախ ոնսորերրեն ին քա<u>կ</u> շալվարին ձեյ անցուց, կոնկելու փոխարեն կապով ձր կապեց, Հա գաւ Թանձր կօշիկները, եւրոպական ձեւով շինուած, ասիական կերպասե րրաէնկօրին տակ բանի ձր ծրաթ. ներ ծածկեց, երկայն եւ ծայրը սուր գլխաթկ ծը գրու, աձապարհց իր անձին ցինութեուն։ Հաւնեցու եւ որոտո գոնաբեն ուղրանել՝ ու եարի մը անգան ղենքի , ծունրոտուցներ ու, որ կրևար ան ու դոդի ճատ. հել ամենեն բաջ ադան անդան։

ու ժոնժիր վհու՚՝ ժետարբ:ր քբնատու թե ՚ունվուն ընտութ. ընտսկ նը թաշեց, սկսաւ Հաջիւ նրըն, գրումբո որըրային ին վրևա երգենև աղօխատեղիի, ենջ։ he gewuhlhabe ben Zuaf Alephs գրություն արեր հովեն հուներ ուներություն որ արեր հուներ հ

թաշկինակով ձր որրուհցան։ Bhung նստան Հասարակ ընտանիցի մը անդամներուն պես, Համեստաբար սպասելով թեյին։

Շարապանին հոուցիչը բերա ատանասարձ մաշակրբեն թշ որոտո

Մուրճին ազմուկը Հաճի Քերիմին աջադրութիւնը գրաշեց, probamps dand Sababby pura.

դանցից հաշարար Հանան աւ-դանգեր քել, Հաննուն դրաչն։ - Ո՛չ, չի բաւհր, պատասխանհա կինը, այս իրիկուան կը բաւէ, բայց

Քենւ Համի Քերինը ութիշ պ manhang Hapa' amp so pe migrates

- Witzuta greby, be ofno ուգմիր տրառընթի՝ ացհոմ 5 շաճահն սպառեցու"...բայց տասը ֆունտ ու. նեինը... և կ՛րսեր որ վաղուան չի

- Ինչ զարձանալի բան կայ Lau, gume bibe, abind's bept & b dte յո չաջարը դնուած է, մէկ ամիս , հւ տասը ֆունտ էր...։

— Սրգես՝ բ ասար ֆունաբ դրա*մ* ¿t, apunt'n, sty amugh 60 youth վճարած են, այսինքն 160 կոպեկ, 160 գինուորի օրական (\*)։

- be post hought on they ըստու կինը, զառակներս թեյ մոն ալ կուշտ ու կուռ լանն նւ

n. արկծեալ կեր, շեշահց Համի Քերինը, դիան՝ ս ուրիջներու Համար ի՞նչ է դրամը, ի՞նչ դժուարու թիւն, ի՞նչ նեղութիւններու պէտբ է տոկայ ճարդ, որպեսդի դրան չա-գի Շա'տ անդամ ճարդ անոր Համար իր Համոգու աները կը ծախե.. கீறா ஏற யம, ந்த வட ஓவட மனம մոքսիդ Համար է, կարձես պատոան bi: மேன வக்டியலிம்p ஓமயல் மக்,— 2 uջար մի զներ դաւաթին մեջ, այլ կրծհլով խմեցեր...։

sugusus,

(\*) Ընդ դանուր դամոզում մը կը րտի, այեր կստեր ին ռուտ-այեն թբ իշնաճարքիշն ժերսշսե այեր բայինացի գիշուհցույթը () նուհարուբ միարսնցուղ դն ին Նախարարը, հոլանտական դեսպանը, ժարաջախտ Լիոթելյ։ Կէո-օրին։ Տասան նաեւ հոլանտական դահաժառանորրեւ իշխանուհի Вперити

աստիքարդի, բու ժարտաքար իլարմահարդրբե երիսուադ տեղքնաշոն հանաշն համգակիւ իրարմամի բարմահարդրբե երիսուադ տեղքնաշոն երանում համարդի հարդահարդրբեր գորություն անգերություն Վեսասը կը հաշունն յիսուն ժիլիոն ֆրանը։ Հրդենը մոխ-

Տուժեր ցառակցութիւն յայանեց Հոլանտայի։

#### Պուլկարիոյ դանլինը փոխուած

UISPUL 29 յունվու — Լիափիչեֆ Թաղաւորին հերկայացուց եր դամինին հրաժարականը։ Թաղաւորը անսիխապես կանից Մալինոֆը, որուն հետ խորհրդակիցար, պահ մեջ բաղարական հերջին կացուβեան մասին, որ ստեղծուհցաւ վերջին ընտրու

ծերցիր կարութեան մասին, որ ստեղծուհրա։ վերքին բնարու հիլեներին կարու եւ Մալինոնի լահմենց նոր դանլենց կաղ-հելու պարտեր։ Հայինինը, այավա-Մալինոնի վարչապետ եւ արտացին հավաւ-բանլենց, այավա-Մալինոնի վարչապետ եւ արտացին հավաւ-բար, Մուլանոնի՝ հերջին, եկերկեն էի ելժաական, Մուրավելեն, բերութեանց, իրելեն հուրաբարական, Արտանոնի՝ անհրոգագույ Հինութեանց, ֆիկիրոն՝ ատեւարական, Վարդիքոնի դատական, 

UU467ATHOS OPPHPART ZUUUP

(Lubquiumhnemb Umputith

0. Ֆիրատուրիան 50. Mr. Mau-rice Obegi 50 ընկերներ դաբ-ցիել եւ գորոս 30. Ա. Մուջեդեան 25, բրուտեան եղգայրը 25, Mr. Albert Jullien. M. G. François. կ. կիրակոսեան. Mr. Fonta Fon-

դ. դրապոսսաս. мг. гола гол-tan. վ. հազընհան, դ. գոտուը-հան Ձնական, Mr. V. Oleweski 15, Mr. V. Belom, գ. գ. Ա.Մսմ-նհան, թ. Ֆիբատուրճան, 8. գալ-Թանան, վ. Ջարուկնան, գ. գի-

լիպոսեան, 8. Մուշեղեան, 6. վե. թ. Սիլիճնան, Միսկնան, Ձ. Ձէր մէրկէրնան, Ոնև, Հ. Ցովակիմնան

վարոննան, Գ. ցարու Թիւննան,

. Յովսէփեան, դ. Մամուզեան, թաչիկնան, Mr. Palermo, Ա.

ց թաքրկաստ, ու - raiermo, ը, թորիկեսան, ը. Օվազինան, ը, թալարճան, վ. թաղերսնան, թա, վոր թարագննան, - ըալիկնան, - սավալնան եղբարը 10ական, -, թ. Ս. - դորճաւօրնորնն 20, Mlle D. Santi Mr. G. Sina Kaserman,

D. Santi. Mr. G. Sina kaserman, Զիկ. Լ. Սահակեանե, ը. Եանքըը-հան, Մ. հուսուֆնան, ъ. Օիան-հան, Ց. կարապետնանե, Mr. Jean Boradies, Օթ. Կ. ՄԷտաը-հան, Mile Thérèse, Ս. Ցակոր-

ծան, դ. Գավեցնան, դ. դլփուն. ծան, Ձ. Գավեցնան, թ. ջենենան 10, 8իկ. Մ. Պալնան 7 ֆը.։ Գումար 707 ֆը.։ Ամբ.— Տես «նառաք» 26 Սումար)

Luranz t Ul Sandlet att

նուն մը, յարմար ամեր դործի։ Մանրամասնունեանը համար

ahabi ghiph Thugmbubh, 136 Rue Etienne Dolet, Alfortville,

Luranz t 17pg wաgwdw-

յարկ, փողոցի վրայ, յարկարա-ժին մի 3 փիէս, խողծանոց, W. C. տեպարա, չուր, կազ, ելեկ-արտվասուծերւն։ Մբերը՝ L. Fourche կամ Brochant, մանրա-

մասնուն եանց կամար դիմել ա-ռաւստները, ժամը 9.30 – 12, ջալ-կըճեանի, 7 rue Berger փարիզ(9).

Հաշուակալ ձեր հաշիւ-սերուն քին սունեսն, կանոնաւորման, հաշ ունելուի պատրաստունեան հա-մար դիսեցէք Գ. Տալկընեանի, 7

Luranz h 4miminpon

Place Pigalleh dom, hwpwufth. riace rigaley մոտ, դարասբեն-թը դենրու պայմանու շոարեկան վարձը 1200 ֆրանը։ Ջուր, կազ, հլճկորականութքիւն։ Մանրա-մասնութնանց համար դրել Փա-փաղձանի։ 41 Rue St. Denis. Asnières, Scine-

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

րանսա ժուտրի արտօնութեան, ինընունեան Թուղթերու կանո

իկընուհետև ծուգենրու կանու մաւորվան և նածիչյայիցական փորհուրդենր հետունական չեւ ավերադենիչինը արաց հետու պերպուհիչինը արաց հետու պերպում 15 օրուած մէք։ ԴԻՄ Ե՛ Ք Ք ԱԳ ՀԵՐԵՆի աւ «Հե օր ժամը 10 – 12, 20 rus



SIAIA

Thurh Amigmel foundate դովը վաղը Ձրև, Հ. 8. Դ. Ա. կուն ժամը Ցին, Հ. 8. Դ. Ա. կումըին մեջ։ Բոլոր ընկերևն

hariph affi bain abhhibi par dhifu dhi dharini par dhifu na firsh markat Little dum Baife dharini and fin fin fi Baife dharini dhar dum Baife dhindhadh dhari dung dharindhadh dhari funga dhipu muniphat dhari fi ettim fudhath dhari dhari fi ettim fudhath dhari dhiman dhari

Հ, Ց. Դ. Փարիզի կանիակն իր ցաւակցութինենները կը լալա են Տերպետերհան ընտանիցին CU4. U. SEPMESEPEUT

*Սանասարևան ՍանհրուՄիու*-Spranble fe imingt bie ebigem-

Մ. ՏԷՐՊԷՏԷՐԵԱՆԻ

Սերաստիոյ Գոչ Հիսար գիւղի ոյր. Միութեան Մարսեյլի Հայր. Միութեան Մարոշյլլ մասնանիւղը իր խորին ցաւակ-ցութիւնը կը յայոնք իր հայ-րենակից Միմու Ջամանանի որ հեւնը ունեցու 12 դժրախատութերնը ունեցաւ 12 որուան մէք կորսնցնելու իր կինը

ՇՈՒՇԱՆԻԿ ԶԱՄԱՆԵԱՆ ւակը փոքրիկը <sub>Ա</sub>ահիտու (Ֆրրու, 82ն ատերիտը) թե իև մա.

#### BOLGHSBSP

գբն, փանդւսն օնտփանժ, ժօնպեն, ժան- գրամույի ոնանիր նբենտեցի բնրդն՝ գսավանութներ ԱՄԵՈԲՅՐԻ Յանսարցաճի ժատ-

#### WILL WALLSTING

USUBULA BRULA USUBLET BITCHT

EMM, 9. U.— 25:

Shiptemin, U. U.— 35:

Uto deads, leghe. U.— 70:

Uto Vophu, 9. S.— 162:

Alendri, 2. U.— 35:

Ophidt Uhen Undmin, 4. V.—70:

#### 

— Προκινιή αγράτε διαίρος Γιας Μαθάνου (υπήνης διαίρος Στικος Τρέριος διαίρος διαίρος Τρέτιος Τρέτιος Τοκονικός Τοκονικός Τρετιμος Εθήκες Ευών Τέμος Βούς Η Μουτείπη, Οdos Τίνου Νο-97, Kokinia. Le Pirée, Grèce

97, Kokinia. Le Pirée Grèce.

— Burty Pituphham (Bepubum) he déamt. Le gerge
Budham) he déamt. Le gerge
Budham, de grèsant. Le gerge
Budham, de grèsant.
Budham, de de grèsant.
Budh

de Bezons à Courbevoie (Seine). Tél. Défense 0-39. IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

POLYCLINIOUE MÉDICO-CHIRUGICALE

62. RUE DE LA ROCHEFOUCAULD MÉTRO PIGALLE ԱՄԵՆԱԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾԵԱԼ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

շայ, ֆրանսացի, գերմանացի, աւսարիացի եւ ռուս ժամնագէտներու խորմիդակցումեամեր գ. ճառագայԹներով ախտացննումին, Radioscopie, գեր-ժանիչա'լագոն, յետ - կարմրագոյի ճառագայԹներով դարմանում, hermie եւ կիկտրական ամեր երագ բուժումի

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ԿԱՆԱՆՑ ԾՆՆԴԱՄԻԶԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ

Հիւանդունեանց արագ եւ արմատական դարմանում գիտական ամենավերջին եղանակաւ Ծանոն մանկարարձ,րժիչկ SOLIG. ԹԱԳԻՈՐ որպէս մասնագէտ ներջին եւ տղարց հիւանդունեանց գայցնէ նաեւ հիւանդներու ընդունելունեան ժամեր 10-12 եւ 2-8, հիրակի եւ տոն օրեր 10-12 եւ 2-4 կայցելէ նաեւ ճիւանդներու

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MERIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Ի

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

<u> ጉሀ ፣ Տሀ ፲ ዜ Ն Դ Է ሀ</u> Սհրասարիսյ Դաւրա գիւզի Հայր. Միութեսան կողմէ 12 յուլիս Կի-թակի կեսօրէ վերը՝ Մեր Կյուի անասարին մէն։ Հկատի ունհնալ այդ թուականը։

**ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑՈՒՄ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ** Հ. Մ. С. Մ.ի Վիկնի մասնանիւդին կողմե Օգոստոս 16ին։ Մանրամասնութիւնները մոտ օրեն։

#### "ԱՊՐՈՒՄՆԵՐ"

Գրեց՝ ՄԱԼԻԱՍ 500 մեծագիր էջերով եւ 130է աւելի լուսանկարհերով. Նուիրուած՝ Հ. 3. Դաչնակցութեան 40ամեակին։ Տպադրութիւն «Հայրենից»ի, Գոսթերն։ Գին 2 տոլար։ Ա. Մալիսասի յեղափոխական կետնարի լուշերուն Ա. հատորն

ուաց դր եանդղանին արական ըրանրրի ու արտահացրրի ու Բանս ասուտի ու իրիու չառանքրիւ ը դասիք դել չնառանար inneminated dates desperanted in

Սասածայու հաժար կաներիկ վճարումով դիմել A. Malkas, P. O. Box 197. Astor Sta. Mass. (U. S. A.)

՝՝ՆԱՀԱՏԱԿ ԳՐԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐ, ՀԱՏՈՐ ԹԻՒ 3 ԳԵՂԱՄ ՏԷՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ (UGBS SET LU)

#### Funden dagans

Ֆրանսա, գաղուններ եւ զալքաններ 30 ֆրանը, անացեալ երկիլներ 1 տոլաթ 50։

hhdbi L. Kévonianh. 235 Fbg. St. Martin. Paris (10) դիսող L. Acvonany. 300 году. 30- магиль гаго (19) ԾԱՆՏՖ- Նպատաւութ Է հաժանորդագրուի է, Դ- իի Ծրա-տարակուθքանց ամգողջ շարքին (13 հատոր), որ կ'արժե միայն 200 ֆրանդ Ֆրանսա, Դաղուθքսեր, գուլյաններ եւ 10 տոլոր ուրիջ եր-կիրներ։ դիսնգ՝ Dr. Krikorian. 136 Rue du Fbg. St. Denis-Paris(9)

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ (ՊԱԼԵՆՑ) 51 Rue Monsieur - le - Prince, PARIS (VIe)

Zhawdwju' Danton 88-65 Հեռուսմային Danton 88—65 Մեքքան (Մեքքան Odeon Գրաստես «Եջ կան Հարերեն եւ ֆրանսերեն ամեն տեսան գործը», գրա-կան, գիտական, դպրորական, Թասերական, առողջապաշական, ենցուտ. գրահական իրուսաբաններ, զուգապաղաքինենի, ինչպես հան. հրաժ գատկան Հարատանի (Ռուսերաա Վրա,ի, Հայաստանի հրաժբաներու Մինանեանի, Սրուսենանագիր, Պարքեւմանի, ձետայանան ապապան ապապրան բները գուտույեն և արաստամինաներ ստացուան ապապրան բները կը կատարուհին արագ եւ իղգնաժիտ կերպով։ ԳործառեուԹիւն-

րբնն դիշտ փարիրի մետղով,

he dynas ar he humannings the han duly maure

ստոց որ չպատարարություսությ, հայաստասբում, գրբեր շարաթեր միայի 3 ֆրաեջով (ամիոր 10 1038 ՏԵՍԱԻ ՀԱՄԱՌՕՏ ԳՐԱՅՈՒՅԱԿԸ AMPLE UPPERATE REQUESTION OF USUALIDE SQUAPA.

#### ԾԱԽՈՒ ՍԻՐՈՒՆ ՎԻԼԼԱ ԾԱՐՍԻԼԻ ՄԻՋ

Կարարանեն հրեց վայրկետն, ֆրանսական Թազի մեք, հրեց նա-շոր եւ լուսաւար սենհակ, իաքանոց, Լուր, կազ, հրեկարակա. ՆուԹիւն, մեծ պարակց, մաջուր եւ հաստատուն շինուԹիւն։

Tarpartuaria. Braing Sandap about Shapan Ututphia be 23 Bld. Bonne Nouvelle, Paris (2). Tel. Louvre 69-83.







REGISTERED TRADE MAR

H. ARTINIAN. 26 rue Lessage. Paris XX. Tél. Ménil. 61.85 19316 Luchyth. juidumeth hi Buighth withudhpleth homeddog smumd his buimquimd hi hopquimd bywdiming wys. ունաստանգետներու կողմել Գին 18, 20, 24, 27, 36, 39 ֆր. Ունինը նաևւ աժենասեն գործարաններու ֆոնոները (հրաջ-նասորուան) 300–2000 ֆր. Կրնանը հայթեայթեն նաև La Voix de son Maîtres Courant continus, 45% 478 \$p. 75: Մեր դիները գործաբաններեն նչանակուտ են։ Մակուտե ները հա չենը առներ։ Բաց է ամեն օր ժ. Ձեն իրիկուտն 9։

## Soep. ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

TÉL. TRINITÉ 43-13

пипъпър торянъ, порминь ок прорения триполинария Varicesh (վառիս) եւ հետուումեր եր Վեներ ԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԿՈՒՖել դարվանում առանց գործողութեան, գիտական վերյին մե Ռուսներով։

shuntauh (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-violets ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՖԻ ՄԱՄՆԱԳԵՏԵՒՐՈՒ ԼՈԵՍԱԶԱԿՈՒԹԵԱՄԲ Ընդունելու Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, դիրակի և ամ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENS Tel. Nord 31.49 (գառ տիւ Նօռի եւ կառ 🙀 լ'եսդի մեջտեղը)

#### בעפטרחה שעעעירעעעפרנ SLOCHU THUMBUR

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) The po ominu be of the That Zbr.wdwifi Littré 38-48 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

## RESTAURANT HADJIAN

4 Rue Chaussée d'Antin Paris Կը ծախուցածք իր լարգելի լամախորդներուն Թէ Յուլի Ֆ սկոճալ քարիւրին 30—40պիտի դեղջէ իր անուաեինա

#### ZPUNLP QUPHQUZUBBPANT

Ulshibsto Exposition Colonialeh 442, Stand Palestineh 468 Café Maure. գարծքրատունը,ուր կը նուագէ ԹԱՌԻՍԹ ԺՕՐ։ ևւ կ'նրգէ Տիկին ՄՈՒՐԱՐԵԱՆ սինչեւ կէս գիչեր։ Exposition dt? dhad suffacture dudanna



#### 4USF OZUMBERNE UPERUDAS

שלחרש התהתברפתה 71 rue Longue des Capucins

71. բիւ լոնկ այ դարիւսյն, ՄԱՐՍԷՑԼ

կը ծախմնջ. կը շինենք, կը նորոգենք եւ կը փոխանակենք կազի օմախներ նպաստաւոր պայմաններով

Thomas Lunus

UPPER AUDICE OF AA GTOUFERPR



#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

## STOPET SORP. UPYPUD 4. PERPOBUL

Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս. ჩիւանդանոցներ Պատուոլ մԷտայլ ֆրանս. առողջապան, նախարարուԹ

quanting Agrany հրանա առողջապան, նախարարու Au-հայն ամեծ այ կես այն արև գերը համալ 2.50 էջ 7.50, (կերությ աժ բերհայն ժաժարդութեամայի հիրակե եւ ածարեց 10—12, թերև չուսիակարում (radiographic), գերժահանչակարութե, հրատվու հիրև, որահակարում (radiographic), գերժահանչակարութե, հրատվու հրանալի եւ ուշերթերենամա գուրաստանում (radiotherape produce համաւ 5/14/6/10/10 թուրա գուրաստանում (radiotherape produce համաւ 5/14/6/10/10 թուրա գուրաստանում (radiotherape produce հուներայի հետևարութեանարութեան գուրաստան գուրաստանում արագահարեր է գուրը արագահերի են գործածառած գործավան անձակերին եւ հու գուրա արագահերի են հու

Grammunashtyne Cudwppneumothoraxh qapdaque phili Zwhus անը արդատրանը է իչ եւ հուգիչ անտասւառու գու Տիջաւի խատվեր փարհանձերնին առ հուգին անտասւառու գու Տիջաւի

Langualnus de Helosapus chemique perdohne ata "Prembusus k Langualnus de Helosapus d'Édunides

un gudude ke hegesyakaka depantaga Pampikakakakanciky atéh di diandangka pekephéng medé-indebe, hinggi taaba mpulag ke hababa dibagaal hamidé ke mpik hinggi taaba mpulag ke hababa dibagaal hamidé kasarance Socialeh apantawang shumba bépan hingga pekebangkan kasarance Socialeh apantawang shumba bépan hingga pekebangkan

Pungladuman mandhugaybe k dagarah kengken tangan pendengan Sagh. B. 18:23:200, nagto dandan ta tengke spendan, pendengan Mangket bank nguh shankshami.
Zungk' 126 Rue Legendre (17)

Tél. Marcadet U-Metro: La Fourche & Brochant, Autobus H. R. Rhib Tramway 37, 40, 42, 5:

EMPIRE upopp-zo, 37 Av. Wagram